ԻՆՃԻԼԻ ՇԷՐԻՓ

՝Ա՛Հ ՏԸ ՃԷՏՒՏ

ԱՍ՝ՆԻ

ԻՆՃԻԼԻ ՇԷՐԻՓ

ԼԻՍԱՆ Ը ԱՍԼԻ Ի ԵՈՒՆԱՆԻՏԷՆ ՊԻՔ ՔԷՐՃԷՄԷ

ՎԻԷՆՆԱ
Ամերիգաճ Հիբապր. Մուգաոռեա Շիրճրի
1932

1014 42

148 - 2020

Printed in Austria

ՖԻՀՐԻՍԹ

	Պատ.	Իւր	Սահիկ
Ընդէ. Մատթէոսըն Թաղրիւի իւզրե	28		1
» Մարկոսըն » »	16		90
» Ղուկասըն » »	24		146
» Յովհաննէսին » »	21		240
Ա'մալ ը Բուսուլ	28		311
Պօղոս բէսուլըն			
Բօմալըլարա բնալէսի	16		405
Կորընթոսըլարա Ա. բնալէսի	16		440
» Բ. »	13		476
Գաղատալըլարա »	6		500
Եփեսոսըլարա »	6		512
Փիլիպպէկիլէրե »	4		524
Կողոսալըլարա »	1		533
Սէլոնիկկիլէրե Ա. »	5		542
» Բ »	8		550
Տիմոթէոսա Ա. »	6		554
» Բ. »	4		564
Տիտոսա »	3		571
Փիլիմոնա »	1		575
Իպրանիլէրե »	13		577
Ճակոբոս բէսուլըն Ուսուլի բնալէսի	5		605
Պէտրոս » Ա. » »	5		614
» » Բ. » »	3		625
Յովհաննէս » Ա. » »	5		631
» » Բ. »	1		641
» » Գ. »	1		642
Յուդա » » »	1		644
Վահի ի Յովհաննէս	22		647

ԻՆՃԻԼ

ՄԱՏԹԷՈՍԸՆ ԹՍՀՐԻՐԻ ԻՒԶՐԷ

ՊԱՊ 1

1 Ցիսուս Քրիստոս, իսկ է Դաւիթ իսկ է Աբրահա-
մըն նեհեմիանին քիթապը տըր։
2 Աբրահամ Իսահակը Թեվլիա էյէտի. վէ Իսա-
հակ Յակոբը Թեվլիա էյէտի. վէ Յակոբ Ուդայը
3 վէ անըն գարնաշալըրընը Թեվլիա էյէտի. վէ
Ուդա Թամարեան Փարէս իլէ Զարայը Թեվլիա
էյէտի. վէ Փարէս Եսրոնը Թեվլիա էյէտի. վէ
4 Եսրոն Արամը Թեվլիա էյէտի. վէ Արամ Ամի-
նադաբը Թեվլիա էյէտի. վէ Ամինադաբ Նաա-
սոնը Թեվլիա էյէտի. վէ Նաասոն Սալմոնը Թեվ-
5 լիա էյէտի. վէ Սալմոն Րահաբեան Ռոոսը Թեվ-
լիա էյէտի. վէ Ռոոս ՀուուԹեան Ովբէդը Թեվ-
լիա էյէտի. վէ Ովբէդ Յեսսէյի Թեվլիա էյէտի.
6 վէ Յեսսէ Դաւիթ մէլիքի Թեվլիա էյէտի. վէ
Դաւիթ մէլիքէ Ուբիանըն զէվճէխունէն Սողոմոնը
7 Թեվլիա էյէտի. վէ Սողոմոն Ռոբոամը Թեվլիա
էյէտի. վէ Ռոբոամ Աբիայը Թեվլիա էյէտի.
8 վէ Աբիա Ասայը Թեվլիա էյէտի. վէ Ասա Յով-
սաֆատը Թեվլիա էյէտի. վէ Յովսաֆատ Յով-
բամը Թեվլիա էյէտի. վէ Յովբամ Ոզիայը Թեվ-

9 լեռ էյլէտի. Վէ Ոգիա Ցուլաթամը Թեվլիտ էյ-
լէտի. վէ Ցուլաթամ Աբդաը Թեվլիտ էյլէտի. վէ
10 Աբդաղ Նզհկիայը Թեվլիտ էյլէտի. Վէ Նզհկիա
Մանասէյի Թեվլիտ էյլէտի. վէ Մանասէ Ամոնը
Թեվլիտ էյլէտի. վէ Ամոն Ցուլիայը Թեվլիտ էյ-
11 լէտի. Վէ Ցուլիա Բաբելոն էասրէթին դէմանընտա
Ցեգեռնիայը վէ անդն գարնտաղլաբընը Թեվլիտ էյ-
12 լէտի. Վէ Բաբելոն էասրէթինէն սօդրա Ցեգեռ-
նիա Սաղաթիէլի Թեվլիտ էյլէտի. վէ Սաղաթիէլ
13 Զօրաբաբէլի Թեվլիտ էյլէտի. Վէ Զօրաբաբէլ Ա-
բհուդը Թեվլիտ էյլէտի. վէ Աբհուդ Եղիակիմի
Թեվլիտ էյլէտի. վէ Եղիակիմ Ազովրը Թեվլիտ
14 էյլէտի. Վէ Ազովր Սադոկի Թեվլիտ էյլէտի. վէ
Սադոկ Աքիմի Թեվլիտ էյլէտի. վէ Աքիմ Նհո-
15 ուդը Թեվլիտ էյլէտի. Վէ Նհուդ Եղիազարը
Թեվլիտ էյլէտի. վէ Եղիազար Մատթանը Թեվ-
լիտ էյլէտի. վէ Մատթան Յակոբը Թեվլիտ էյլէ-
16 տի. Վէ Յակոբ Մարիամին զէվճի Ցուսէֆի Թեվլ-
լիտ էյլէտի. վէ մէրգուժմէտէն Քրիստոս ուէնիլէն
17 Ցիսուս Թեվլիլիւտ էթնոյ. Իմնի նէսլէրին ճիւմ-
լէսի Աբրահամնան Դաւիթէ գատար օն ութօրթ
նէսլ, վէ Դաւիթէն Բաբելոն էասրէթինէ ութն
օն ութօրթ նէսլ, վէ Բաբելոն էասրէթինէն
Քրիստոս գատար օն ութօրթ նէսլ տիր։
18 Վէ Ցիսուս Քրիստոսուն վէլհատէթի պու մինվալ
իւզրէ օլսու. Եամնի վալհատէսի Մարիամ Ցուսէ-
ֆէ նիշանը էգեն, իհթիմա՚լերինէն էվվէլ,
19 Բուհ իւլ Գուսաուսան համլիյէ պուլունսու իմնի
անդն զէվճի Ցուսէֆի սալհ օլսըդընան վէ անը
բիւսալայ էթմէկը իհթիմահլինէն, անը կիզլիճէ
20 պօշամագ նիյէթինսէ իտի։ Ամմա պուհու ութ-
հնհնէլը էգեն, իշդէ Բաալըն մէկէյի բիւ՚յատա
անա կէօրհնհլսա՚ էյ Ցուսէֆ իման ի Դաւիթ,
զէվճէկի Մարիամը գալու էթմէյէ գօրգմա. Զի-
բա անդն բահմինսէ մէկհնհուտ օլան՝ Բուհ իւլ

21 Գուսաուսան տըր։ Վէ օ՝ պիր օղուլ տօղուրաճագ,
վէ անա *Ցիսուս Թեամիյէ էաճէգքսին. պիրա Օ՝
գամընդը կիւնահլաբընտան խէլաս էաճէգ տիր՝
22 տէտիլ։ Իմնի պուհունն ծհւմլէնի. Բաալ Թաթա-
23 ճընտան պէդղամպէր վասըբհասլէյ, իշդէ պա-
քիրէ համիլ օլուպ պիր օղուլ տօղուրաճագ
տըր. վէ անա Խմհմանուէլ (քի Թեդեճէմ օլունս-
սա՚ Ալլահ պիզիմ իլէ՚ տեմէգ տիր) Թեամիյէ է-
սէճէգլէր տիր՝ տէյհս պույուրլսան քէհամըն
24 իհթիմահ օլունմասը իչհնն վագը՚ օլուու։ Իմնի
Ցուսէֆ ույգունան ույանտրգաս, Բաալգընն մէ-
լէյինին քէնտիսինէ էթտիյէ էիլէ իմհնասլէն զէվ-
25 էճինի գասպու։ էյէտիր։ Վէ անը իշդ օղլընը տօ-
ղուրընճայտանէգ պիլմէդ իտի. վէ օլ *Ցիսուս
Ցիսուս Թեամիյէ էյլէտիր։

ՊԱՊ 2

1 Վէ Ցիսուս Հերովդէս մէլէյին կիւնլէրինտէ Եհ-
ուսալէյիմին Բեթլհեհեմ վհհրինտէ տօղուրդը զէ-
ման, իշդէ չարգ Թարաքհնտան Նրուսաղեմ
2 'ալիմլէր կէլիպ, Եհհուսալէյիմին տօղուս՚ օլան մէ-
լէյլի նէ՞րետ տիր. զիրա չարգտա անդն Բելըը-
ղընը կէօրհնհլ վէ անա սէճտէ գբլմադս կէլտիգ՝
3 տէտիլէր։ Վէ Հերովդէս մէլիգ պուհու իշդէ-
տիւգտէ, քէնտիսի վէ անդն իլէ պէրապէր պըս-
4 Թիւն Նրուսաղեմ տաիսի միւզթարիպ օլսու։ Վէ
ճիւմլէ պաչ քհահնիլդէր իլէ գաւմընն Ցէլեհսաընը
ճէմ՚ էտիպ՝ անլէրտէն Քրիստոսըն նէրետ տօ-
5 ղաճաղընը սիւ՚ալ էյլէտիր։ Անլէր տաիսի անա տէ-
տիլէր քի՝ Եհհուսալէյիմին Բեթլհեհեմ վհհրինտէ
Թուճէ։ զիրա վհյդամպէր վասըբհասըյլէ պէօյ-
6 լէ էեազընլդը տըր. Եա՚նի՝ էյ Ցուդա տիյարը

*Ե–Ն՝ Թէլասքհաբ

ՌԹԷՂԵՀԻՄ, ՃուՀա ԿմիրէլԻ ասաբընաս սէՆ
տախՆ ասլա քիւՀիւք սէՂիլսին. զիրա գավԱՐմ
Իսրայէլի կիւտէՆէՀք պիր կԱՐը սէՆաէՂն զուՀուռը
7 ԿտէՆէՀք տիր՝ Ո զԱման ՀԷրովդէս 'ալիմէրէն կիղ-
լէՀէ չաղըրըպ՝ Եըլըզըրդն Նէ զԱման կէօրնԱՏին.
8 յիւՆիւ անլէքտէն Թահդիգ էՖտի. վէ պիտինէդ,
մա'սումա տա'իր տիգաՀքէվէ մա'լիւմաթ ալըպ՝
անը պուլաըրդընըզ զԱման պԱման խապէր վէրի-
Նին, քի պէն տախի կիտիպ անա սէՀաէ գըլա-
յըմ՝ տէյտիք անլէրի ՌԹԷՂԵՀԻՄ կէՆանւէրտէ,
9 Անլէր տախի մէվկիյիպ կիՖտիկլէր. վէ իշ-
Թէ չաղտա կէօրսէ-քլէրի Եըլըզը՝ վաըրպ մա'-
սումէն պուլունաղրը ԵՂրին իւզէրինաէ տաբուն-
10 ճայա տէյին ԿՆանլէրինՂէ կիՖտի. վէ Եըլըզը
կէօրսիւ-քլէրինտէ, զԱյատԷսկիյէ մէՆզուր օլաը-
11 լար. վէ ԵվԷ կիրիպ՝ մա'սումը վալիտէսի Մա-
րիամ իլԷ պուլաըրար, վէ տիւՀիւպ անա սէՀաէ
գըլաըրար, վէ խապՂնէլէրինի այրպ անա, հէտիյէ
օլարագ, ալԹաՈն վէ քիւՆլիւք վէ միւրը ի սաՖի
12 Թահդիտ էՖտիկլէր՝ վէ ՀերովդԷսին Եանընա
'ալտԷՖ էՖմԷվկիյէրի անլէրէ բիւ'յաաս վԱհի օ-
լաՀնմաղլէ, քէՆանի տիյաբլաըրընա տիկէր պիր Հօլ-
տան 'ալիմկէՖ էՖտիկլէր.
13 վէ անլէրին 'ալիմԹիլտիՆէ ՈՂրա, իչԹէ Բաա-
պըՆ մէՂէյի բիւ'յաաս ՃուՀսէվկիյէ կէօրնիՆիւ՝
Գայէ, մա'սումի իլԷ վալիտէսինի ալըպ՝ Մբսրա
ՖիՀրար Եայէ, վէ պէն սանա սէՀայէլինՃէյէ տէյին
օրաաա գալ. զիրա ՀերովդԷս մա'սումը հէյաբ
14 էՖմէկ իչիւն արայաճագ տըր՝ տէՀտու Ո տախի
գաղդըպ վէ կէՃէյէին մա'սումի իլԷ վալիտէսինի
15 ալըպ՝ Մբսրա կիՖտի. վէ ՀերովդԷսին վէՖա-
Թրնա տէյին օրաաա գալսըզ, Թա քի՝ Ողլըմը
Մբսրըաաան չաղըրսըզ՝ տէյիւ վէյղամԱկէր վաըր-
Թասըյլէ Բապպ Թահրաքլնաան պուլայըրլան քէ-
լամ իՖմամ օլունաա:

16 Ո զԱման ՀԷրովդԷս 'ալիմէրէն Թահրաքլնաան
խաՖկՂզա օլունաըրընըր կէօրսիւ-քլաէ, զայկԷլէ
զաղաաա կէլտի. վէ 'ալիմէրէնէն Թահդիգ էՖ-
տէյի զԱման կէօրէյ, ՌԹԷՂԵՀԻՄ իլէ հէվ սինօր-
լարընաա, իչէլ Եաաընաան այաղը պուլունան
17 ՃիւմԺէ չօճուգլարը գաՀրլ ԵէՖտիկլէրի Ո զԱման՝
Ռամաաա պիր սէՀաա, Եա'նի ՃէՂբէաաա վէ ազլա-
18 յըլ վէ զիյաաէ ՃիղՆին իչիտիլտի. Ռաաէլ ԵվԱ-
տընաա աղլայըլ՝ ՆամվէՃաաա օլաըգլարը իչիւն
ՃԷՂէչլէ գաագլ. ԷՖմէ Եըէկաա իսկ՝ տէյիւ Եըէկաա
վէկղամԺէրին սէՀայէտկիյի գէլամ իՖմամ օլուն-
աաա:
19 վէ ՀերովդԷսին վէՃՖաՀրընաան ասՂրա, իչԹէ
ԲապպըՆ մէՂէյի Մբսրըաաա ՃուՀսէՖկէ բիւ'յաաաա
20 կէօրիւՆիւպ, Գայէ՝ մա'սումի իլԷ վալիտէսինՂ
ալըպ՝ իսրայէլ տէյաաընաա կէՖէ, զիրա մա'սումըՆ
21 Ճանընաա գաաա էաՆՂՆէՀ էօլմիյէլէր՝ տէՖտու Ո տա-
խի գալգըպ վէ մա'սումի իլԷ վալիտէսինի ալըպ՝
22 իսրայէլ տէյաաընաա կէՖտու Լաաէլն ՍԷՀՀաաՂյէաՂ
ԱրՃՂՆՃայաըրա՝ ՃՂՆՂՆ վէՖտէրի ՀերովդԷսին ԵԷ-
բինՂ մէՂՃէ օլաըրընըր իչԹէՄՃէյէ, օրաաա կիՖՄէյէ
գօրՃաաա. վէ բիւ'յաաա ՃՂՆտինՂ վԱհի օլունա-
23 մադլէ Գայիկաա սէմԺէրինՂ կիՖտիկ վէ կէՂլԷկ
ՆաադարէՖ տէՆիկլէն չէհրտէ սաՃՂՆ օլտու, ՃՂ՝
ՆաադարէՖՂ տէՆիկլէՖէՃՖ տըր՝ տէյիւ վէյղամԱկէր-
լէր վաըրՖաասըյլէ սէՃայէՆիկլէն ՃՂէլամ իՖմամ օ-
լունաա:

ՊԱՊ 3

1 Վէ օլ կիւՆլէյրտէ վաՖՖԹիկ էտՂՆ ՃուՀսաՆՂՆ՝
ԹէկվԷ ԵայէյՂՆՂՀՃ, զիրա մէՂէՖէՖ Իւա սէՀա-
2 վաԲ Եագլայսիզ տըր՝ տէյիւ, ՆէՀտուտկյէ պէրա-
3 իկյէսինտէ վա'ղ էտՂրՖէՖ զուՀուռ ՃՂՀրա՝ Ձի-
բա՝ Բապպըն Եօյընը Հաղըրայընընըղ, անըն Թա-

ըւիգէլրինի տօղրուլտըղ՝ ԳՆՅԷԼ, պէղրվյէտ
նեւտա էտէնին սէտասը՝ տէյու Նսայի վէղղամպկլ
վասրթասըլյէլ խապկը վէրվլին զամ պու տըր՝
4 Պու ծովշաննէա տախի տէվէ Թէլչիհանէն լվպաա
կվմվրշ, վչ պէլինի գապչ գուշանմըշ խտ. Թա-
՝ամըշ տախի չէգէրկէկնէը լվն եապան պաւը խտ։
5 Օ զհման Նռուսաղէմ վչ պվռԹիւն ԵԷհուտկչ
հնէ Ծորդանանդըն պվռԹիւն Ցիվարրընդն նհպվխի
6 անդն Ճանդնա չղրդուլ, կիւնաչկարրընը Ճգրաա ե-
տէրէնք, Ծորդանանտա անդն էվկլյէ վաՖՖիրվ օ-
7 լուՆուրլաը խտ։ Վչ ՖէղրիսվկլՖը լվն սաատուգվկլՖը-
տէն նիչէկլէրընդն քէնտի վաՖՖիրվնինէ կվկլսկվքէ-
րինի կէօրսիւքատ՝ անկլՖրէ տէտի քի՝ էչ էնկէ-
րէնք նէսվն, հէկլՖէճէք զաղապտան գաչմաղը սիգէ
8 քի՞մ ՃօղրէՖտի՞։ խտ։ Ի՞ն Թէվկլյէ լսղըգ մէկվէ
9 հուսուլվ հէՖՖրինկլ. Վչ՝ ՓէտէրսիմՎ Աբրա-
համ տըր՝ տէվէյի քէնտի քէնտինկվէ տիչկլուն-
մէկլինկը. գկլա սիգէ տէրսիմ՝ քի՞ Ալլահ Աբրահա-
մա չու Թաշկլարտան սկլիՖ ճվկլատ հուսուլվ հէ-
10 Թիրմէյէ գատիր տիր։ Վչ հէմ տէ հալա պկլՖԹա
ազաճՎղրն՝ քճօքվհկլուն էանընա գճնուլվղը տըր։
խտ։ Ճյի մէկվէ վէրմէյէն հէր ազամ քէսկլիկլ
11 ԱՖէյէ ԱՖՎղրը՝ Պէն սիգի Թէկվպէ հկլուն սու ի՞կ
վաՖՖիրվ էտէրսի՞, ամմա պէնտէն ազկա կէլէն
պէնտէն գուռդէՖՎի տիր. անդն այագ գապալա-
րընը պէՀԷ Թաշրամադա լսղըգ տէյկլ խտ. օ սիգի
Բուհ իվլ Գուտս վչ ԱՖէյէկլ վաՖՖիրվ էտէճէք
12 տիր. Ցապապը տախի էկլնտէ օլըտ՝ քէնտի
խարմանընը ԹէմաՃյկլ սավուրաձագ, վչ պու-
տապչրը տէր անպար ճյկլյիպ՝ սամանը սէճանվկլ
ԱՖէյէկ էագատագ տըր։
13 Օ զհման Ծհսուս Ծովշաննէախն էվկլյէ վաՖՖիրվ
օլունմագ իւղրէ Գապկլիլատան Ծորդանանա անդն
14 էանընա կէկտու։ Լազրն Ծովշաննէա՝ Պէն սէննն
էվկնյէ վաՖՖիրվ օլունմադա մկւ հԲագ օլսրղըմ

հապաէ սէն պանա՞ մը կէվկյօբրըն՝ տէյէրէք, ա-
15 նը մէն՝ էՖՖկլքագ խքէն, Ծհսուս տախի անա տէ-
վապչն՝ Շհմհի պրագ, չիւնքի հէր հագգը պէօյկլ
էէքկլինկ էէՖՖիրմկլվիզ կէրէք տիր՝ տէտի. օ զհ-
10 ման անդն պրագտրը՝ Վչ Ծհսուս վաՖՖիրվ օլունա-
սրըՃագա սօվկրա ՃէրՎագագ սուտան չրգագը.
վչ իչՖէ անա սէմավաՖ ապչրըը, վչ Բուհ Ռվչ-
լահդ՝ կէօյէՃհկն կիպկլ էնէրէք քէհնտինկն իւ-
17 զէրինկէ կէվկյէճհկն կէօրսիւ. Վչ իչՖէ՝ Սէկվկյւկլ
Օվղրմ՝ պու տըր, անտէն ըագն իմ՝ տէչկլ սէմա-
վաՖՖատան պիր սէտա կէվկյտ։

ՊԱՊ 4

1 Օ զհման Ծհսուս՝ ՇէյԲատ ԲարաՖՓնտան ՓէՃ-
ըրսպէ օլունմագ իւղրէ՝ Բուհդն սէվգկլյէ պէրըւ-
2 յէյէ կկնտու. Վչ գրըգ կկնն գրըգ կէճէ օլուՃ
ԾուէՃուալ՝ ասկլրա ապՃգադրը
3 Վչ ՓէՃրսպէ էտնէի անդն հանընա կէվկյ՝ է-
կէը Իպն Ռվլահ խանդ, էմը էՖ պու Թաշկլը էգ-
4 մէգ օլսունկլար՝ տէտի՞։ Օ տախի ՃէվկլապէՓ՝ Ին-
սան կաղընը էգամէգէ Եայամագ, անմագ Ալլա-
հդն ազգընտան սասրը օլան հէր պիր քէկլամկլ
էտ՞ը՞ր՝ տէյկլ Եազրըմրշ տըր՝ տէտի՞։
5 Օ զհման ՇէյԲատ անդ մուգատտաս չէհրի կէօ-
Թէւրկլ՝ հէյկէյկլն պկլրՃոս իւզէրինկ տուրտու-
6 բտագ, Ան՝ էկէը Իպն Ռվլահ խանդ, քէնտինկի
ապաղրյա ապ՞. գիրա՝ Սէնկն հագգընտա քէնտի
մէկէքկէրինկ էմը էտէճէք տիր, վչ ապաղրը
Ճագա յաբկմամագ իչկլն սէնկ էկլէրի իւզէրինկ
գկլտրրաճագկլար՝ տէյկլ Եազրըմրշ տըր՝ տէտի։
7 Ծհսուս անա՝ Ֆէգկլիք Ալլահդն օլան Բապպը
ՓէՓրիպէ էՓՖէյէսնն՝ տէյկլ Եազրըմրշ տըր՝
տէտի։
8 Թէգքար ՇէյԲատ անը դապէՓ Եիւքսքէ պիր

տաղա կէօթիւրիւա՝ անա տիւնէանդն ճիւռվէ մէ-
9 մալէքի իլէ անլէրին չանդը կէօսթէրէրէք, Անա՝
եկէր տիւշիւա պանա աչճուէ գրլար իսկն, պուն-
10 լարդն ճիւռվէնին սանա վէրիրիմ՝ տէմիր 0 զէ-
ման ծիսուս անա՝ [Արտրմա] չէգիլ, Եյ Շէյ-
թան, զիրա՝ Ալլահդն օլան Բաղպա սէճուէ գըլա-
սըն, վէ Եալնըզ անա 'կպասաէք էտէսին՝ տէյիւ
11 Եազըլմըշ սդր՝ տէմիր 0 զէման չէգիթան անը
Թէրք էթմի. վէ իլթէ մէկէգլէր կէվկ՝ անա
խրտմէք էթմիլէր։
12 Իսկն ծիսուս՝ Յովհաննէսկն էլի վէրիլմէկնի ի-
չիթմիքաէ, Գալիլեա Թարաքիդնա 'աղմէք էյ-
13 լէմի՝ վէ Նազարէթի Թէրք էտէրէք՝ կիմկ
Զաբուղդն իլէ Նէվիթաղլիմ սինօրլարդնա վէ ան-
Նիդ քէնարդնա պուլունան կանուանձայուանա
14 սաբնի օլտու. Թա քի Եապի վէյդամպէր վասը
15 Թասլյէր, Յորդանդնն Էօթէ Թարաքիդնա,
ան'նիդ Էօլդնա պուլունան Զաբուղդն տէյտրը վէ
Նէվիթաղլիմ տէյտրը, Եան'նի Թա'իֆէլէրին Գա-
16 լիլեասը, Զուլմէքէտ օթուրան գամբ 'աղլմ
Նուը կէօրտու, վէ Էօլիամ տէյտրը վէ կէօկէսնն-
ան օթուրանըտա Նուը տօղտու՝ տէյիւ պուլը-
17 րլան քէզամ էթմամ օլուձնա՝ 0 զէմանտան ծի-
սուս վա'դ էթմէյէ վէ՝ Թէվրդէ Էտնինդ, զիրա
մէկէգիւթ իւս սէճուալթ Եագլաչընդ տըր՝ տէ-
մէյէ պաշլատդր
18 Վ ծիսուս Գալիլեա տէնիդի քէնարդնա կէ-
դեր իչէն՝ իչէի գարնտաշ, Եան'նի Պետրոս տէնի-
լէն Սիմոն իլէ գարնտաշը Անդրէասդ, տէնիդէ աղ
ատէմագտա իչէնլի կէօրտիւ, չինէդի անդեր պալըդ
19 ավէնըսը իսկիլէր՝ վէ անլէրէ՝ Արտրմա կէլինիդ
20 վէ սիզի ինսան ավէնըսը էտէճէյիմ՝ տէմիր Անդեր
ատսի տեր'ագագ աղլարը պրագըդ՝ անդեն ար-
21 տընձա կէնթիլէր։ Վէ օրտատն իլէրի կիսկ՝
վէբէդէոս իլէ պէրաձէր գայրագա

աղլարընը Թա'միր էթմէգտէ պուլունան տիկէր
Եքի գարնտաշը, Եա'նի Զէբէդէոս օղլու Յակո-
բոս իլէ գարնտաշը Յովհաննէսկ կէօրլու՝ անլէրի
22 տակի չաղըրտըր։ Վէ պուձնար հէման գայըրը վէ
պէտէրլէրինի Թէրք էտէրէք անդն արտընձա
կէնթիլէր։
23 Վէ ծիսուս պէնթիւն Գալիլեայը տօլաչարագ
սինաղոգներնտա Թա'լիմ՝ վէ մէկէգիւթիւն
մէժաէսնի Թէպլիր, վէ խալգ արասընտա պու-
լունան հէր մարագը վէ հէր Եասթալըդը տէՓ՝
24 Եէրը խտու։ Վէ անդն չէօհրէթի Սիւրիհնդն հէր
պէր Թարաքիդնա չայ՝ օլասըլմէ, ճիւռվէ 'կլէԹ-
լիլէրի, Եան'նի տիւրլիս տիւրլիս մարագա վէ աղ-
լըրլարա մէպզիթլա օլասլարը, վէ տիճնլիկէր իլէ
ասա'պլըլարը վէ քէօթրիւմէրնի անդն Եանդնա
կէնթատլէր, վէ օ տակնի անլէրէ չիճա վէրտի։
25 Վէ Գալիլեա իլէ Դէկապոլիսէն վէ Երուսաղէմ
իլէ ԵրհոտսկէՏէն վէ Յորդանդնն էօթէ Թա-
րաքիճնտան պէր չօգ ճէմա'աթլար անդն արտըն-
ձա կէնթիլէր։

ՊԱՊ 5

1 Վ ճէմա'աթլարը կէօրմէգլի տաղա չըգտը. վէ
օթուրտըղնտա չակիրտէրի Եանդնա կէլտիլէր։
2 Վէ աղդնը այըպ անլէրէ Թա'լիմ Էտէրէք տէ-
3 տի քի, Նէ՛ մէսպարէք տէր բուհճա Ֆագիր
օլանլար, զիրա մէկէգիւթ իւս սէճուալթ անլէրինդն
4 տէր։ Նէ՛ մէսպարէք տէր մահզուն օլանլար, զի-
5 բա անդեր Թէսէլլի պուլաճագլար։ Նէ՛ մէսպա-
րէք տէր հալիմներ, զիրա անդեր ղէմինի միրաս ա-
6 լաճագլար։ Նէ՛ մէսպարէք տէր սալահա աճըդբըվ
սուասյանլար, զիրա անդեր տօղուրուլաճագլար։
7 Նէ՛ մէսպարէք տէր մէչուաճէքլիլէր, զիրա ան-
8 լէր մէբրնամէքէ մազհար օլաճագլար։ Նէ՛ մէս-

պարէք տէր գալոյն փաք օլանլար, վրա անէր
9 Ալահը կէօրճէքլէր։ Նէ՛ միւպարէք տէր սուչ
խոհիլէր, վրա անէրէ եվլատ Ուլլահ Թէսմիյէ
10 օլուճաճագ սըր։ Նէ՛ միւպարէք տէր սապահ
սեպէհլէյէ Թէ՛սաոսի կէօրճէնէր, վրա մէչ-
11 քէրթ իւա սեմալաթ անդրին տէր։ Պէնիմ սեպէ-
սիմ տէրճ սէթէմ եօխա Թէ՛սաոսի էթտիքէրէր
վէ եաման եէրէ՝ ալէյհինդաճ հէր կէճէյ ճէնա
սեօզ սեօյլէտիքէրէր զէման, նէ՛ միւպարէք սե-
12 նիդ։ Մէսրուր ու չատման օլուճնըդ, վրա սե-
մալաթտա կէտինիդ չօգ սըր։ չինէքի սէզտէն
եվվէլ օլան փեղղամպէրլէրէ պէօյլէ Թէ՛սաոսի
էթտիքէր։
13 Սկղ եէրին Թուզու սընըդ։ լաքին Թուզ Թաթ-
սըդ օլորդը Թագտիրտ նէ՞ իլէ Թուզլանմաճագ
սըր։ արթդ տրչարրյա աթրըլըդ՝ ասէմլէրին
այագլարը ալճընտա պասըլմագտան պաշգա պէր
14 չէյէ եաբատադ։ Սկղ տուհունանրդն նուբրը սընդդ։
տաղ խուբրինագ վագը՝ պիր չէհր կկղլէնէմէդ։
15 Վէ չըրադը եագըդ քիւէ ալճընա գօսադլար,
ամմա չե՛սան խզդրինէ գօրլար, վէ խանէդաէ
16 պուլունանլարըն ճէսմէնինէ զէյա վէրիր։ Պու
վէճճկլէ նուբրնընդդ ասէմլէրին էօնինէնագ զէյա վէր-
նին, զի պիղին եյի՝ ամէրլէրինդկղ կէօրիւա՛ սե-
մալաթտա օլան փեսէբլինդդ Թեմեհտ էտէլէր։
17 Պէն չէրի՛աքը էա վէչդամպէրլէրի խպԹալ
էթմէք իլէ կէլտիմ զանն էթմէկյինդդ. անլէրի
խպԹալ խչուն տէչիլ, անճագ էթմամ խչուն կէչ-
18 տիմ. Չէրա հագիգաթէն սընդ տէրիմ չ՛ի՛ Նէչ-
իլէ կէօգ զա՛րդ օլմաորդագա, չէրի՛աքըն ճէսմէչինի
էթմամ օլուճնագա սէչինի՝ անտէն պիր հարճ էա
19 պիր նօգթա զա՛րչ օլմայագաճ սրր։ Խմոի հէր
քիմ պուս էն փեչիւք եամլէրին պիրնէն նագդ է-
տիպ տէ, ասէմլէրէ եօլչ Թա՛լիմ էտէրսէ, մէ-
էչփւքի իւա սեմալաթտա էն փեչիւք տէնիչէ-

ճէչ տիր. ամմա հէր քիմ՝ ամրդ օլուդ տա Թա՛-
լիմ էտէրսէ, մէչէքիւք իւա սեմալաթտա պէօ-
20 յիւա տէնիչէճէչ տիր։ Զիրա սիդդ տէրիմ քի՛
էկէր սալահրընդդ՝ լուէմա վէ ֆէրիսիչէրին սալա-
հրնտան զէյտաէ օլմագ իսդ, մէչէքիւք իւա սե-
մալաթա սալա կիրմէյէճէքսինիդ։
21 Էաքի զէման ասէմլէրինէ՝ Գաթլ էթմէչէսէն,
վէ հէր քիմ գաթլ էտէրսէ, հիւքմի միւսթա-
հագգ օլաճագ սրր՝ տէնիլտիչինի էչիթտինիդ։
22 Չագաթ պէն սիդդ տէրիմ քի՛ հէր քիմ գաղնա-
տաղընա սէպէպսիդ դաղալ էտէրսէ, հիւքմէ
միւսթահագգ օլուր։ վէ հէր քիմ՝ քէնտի գաղնա-
տաղընա՝ Բագա տէրսէ, միլչէթ ասէմլէրինն հիւք-
միննէ միւսթահագգ օլուր։ վէ հէր քիմ՝ Ահմագ
տէրսէ, ճէհհէննեմէ աթճընիճ միւսթահագգ օ-
23 լուր։ Խմոի Թագտիմէդկղ մէզդաչա կէթիրտի-
յինիճ՝ օդասա գաղնատաղընդն սէնինն՝ ասէլհինտ
24 պիր չէյի օլաղդը խաթըրինա կէլլիրսէ, Թագտիմէդկղ
օդասա մէզդաչդն էօնինէտճ պլագդ, վէ կիտիպ
եվվէլսա գաղնատաղընդ իլէ պաղրչ. անտէն սընրա
25 կէլլիպ Թագտիմէդկղ Բագտիմ էյլէ։ Խասմդկ իլէ
պէրապեր եօլտա իլգէն՝ չապուգ անդն իլէ տուչ
օլ, քի խասմդկ սէնկղ գաղդյա՝ գաղդ տասխի սե-
նէ մէ՛ճուրա Թէսլիմ էտիսդ՝ զրնտանա աթրըլմա-
26 յադրս։ Հագիգաթէն տանա տէրիմ քի, Յօն մանե-
կըրը էտտա էթմէչինէ՞ օդասան չդրգայագաղ սրն։
27 [Էաքի զէման ասէմլէրինէ՞] Զիտա էթմէչէսինի՞
28 տէնիլտիչինի իչիթտինիդ։ Չագաթ պէն սիդդ տէ-
րիմ քի՛ հէր քիմ նիսատան պլրընէ չէհվէթէ
պագգատաս, գալդլինտի անդն իլէ զինա էթմէդ
29 օլուր։ Խմոի տաղ կէօդիւդ սէնին սիւդյմէնէ սե-
պէպ օլուր խսդ, անր չրգադրըդ՝ քէնտիկտէն տէՓ
էթ, վրա տ՛գալտան պլրընին զա՛ օլմադր պիւ-
Թիւն ճէսէտինին ճէհհէննեմէ աթրըմասընտան սա-
30 Նա խայրլը սրր։ Վէ հէկր տաղ էլնկ սէնին

սիւբչմէնէ սէպէպ օլուբ իսէ, անը քէսիպ՝ ֆէն-
տինէն տէֆ՝ կէ. վրա ա՝զալտան պէրնին
զայ՝ օլմասը պիւճիւն ճէսէնինէն ճէկէննէմ ա-
21 Թըլնասընտան առնա խայրը տըր։ Հէր ջիմ դէվ-
ճէսինի պօշտարա, անա Թաւաշխամէ ղէբտին՝ ա-
22 նիմէդ տիր։ Ֆագաթ պէն սէզէ տէրիմ ջի՝ Հէր
ջիմ զինասան ղայրի պիր սէպէպէ մէպնի զէդ-
ճէսինի պօշտարա, անա զինա կէՇտիրէր. ալ հէյ
ջիմ պօշանիդ օլան իլէ եվկէնիրսէ, զինա կէ-
միդ օլուր։
38 Նինէ Հաքի զէման ատհմէրէնէ՝ Նաման հէրէ
հէմին կէմիդչէսին, անճագ հէմինէդ վա՝տ կէՇտ-
յինի Բաապա Հաս էսէսին՝ տէնիլտկինի իլէկէ-
34 տինիդ։ Ֆագաթ պէն սէզէ տէրիմ զի՝ Ասլա հէ-
մին կէմիդչէսինիդ։ Նի սէմա հագգը իչուն, զրա
35 Ալլահըն ԹաԼաթը տըր։ Նի տէ զէմին հագգը Ի-
չուն, զրա անըն այագըրընդն պասամաղը տըր։
Նի Երուսաղէմ հագգը իչուն, զրա Մէկկէ ի՝ա-
36 զինն չէհրի տիր։ Նի տէ պաշըն հագգը իչուն
հէմին էտէսին, զրա պիր գըլը ագ հաՏատ դա-
37 րա հայԼամէյ գատիր տէյիլ սին։ Լաքին սէօզու-
նիդ՝ Եվկէկ՝ Եվկէկ, Լայր՝ Խայր օլսուն. պուն-
լարտան զկատէսի չէհրէսին տիր։
38 Կէօզէ կէօղ վէ սիչէ սիչ՝ տէնիլտկինի Իէկէ-
39 տինիդ։ Ֆագաթ պէն սէզէ տէրիմ զի՝ Քէմիկէ
գաղը տուբմայասընդը. Լաքին հէր զիմ սէնին
սաղ Եանաղընա վուրուր իսէ, անա օլ պիրինի
40 տէ չէվիր։ Վէ սէնին իլէ տա՝վա էտիս՝ հէնա-
41 րինի սաՄագ խաՏէյնէն տէՇպուկին տէ պրագ։ Վէ
սէնի պիր միլ կէՇմէկէյէ իՏապր էտնէն զիմնէ իլէ
42 իէքի հէլ կէՇ. Սէհտէն տիլէյինէ վէր, վէ սէն-
տէն էօտիՇմճ ատմագ խաՏէյնէտէն Եէհէ չէվիրմէ։
43 Գօնդրկը սէվէսնն վէ տիւշմէնինկէ պուղղ էտէ-
44 սին՝ տէնիլտկինի իչկէտինիդ։ Ֆագաթ պէն սէզէ
տէրիմ զի՝ Տիւշմէնէրընկզի սէվինիդ, սէզէ պէտ

տու՛ա էտէնէրէ խայր տու՛ա էյլէյինիդ, սէզէ
պուղղ էտէնէրէ էյլիկը էտնինդ, վէ սէզի ինձի-
սէնկէր հէմ սէզէ Ըհ՝աատտի էտէնէր իչուն
15 տու՛ա էտինդ. Թա զի սէմաՄաթտա օլան փէ-
տէրընինդկս էվկատը օլատըրդ. զրա փէնտի կիւ-
նէչինի ֆէՏնատը իլէ էյլէր իւզէրընէ տօղուրդը.
հէմ ասլիհ վէ ֆատգ քիմսէկէր իւզէրնէտ Եաղ-
16 մուր Եաղտըրդը։ Զրա սէզի սէՀէնկէրէ սէվէր
իսէնիդ, նէ՞ էՅրինդ օլուր. կէամիւ-քՅէկէր
17 ատաի հէմին էօյլէ կէՄմէկդ՞օ մու վէ հէկէր
Խալընըդ գարտաշլարընդըզա սէյատ վէրէր իսէ-
նիդ, զիյատ նէ՞ էՅմիդ օլուրսընդը, կէամիւ-քը-
18 ճնւէր տաՀի էօյլէ էՅմէկդէ՞ մու իսէտ սէմա-
վաՄատա օլան ֆէտէրինինդ քէամիդ օլատրդը կիսի՞
սէզ տաՀի քէամիդ օլունդը։

ՊԱՂ 6

1 Ասէմէրէ կէօրնէմէ՞ Իչուն, տատագանդը ան-
լերին էօնիՇտէ վէրմէքտուն տագընընդը. էօգատ
սէմաՄատա օլան փէտէրինինդին Ինանմտէ էՏ-
2 րինդ օլմադ։ Իտնի տատագա վէրէրինէտ, մու-
բահիրէրին պինադողատատա վէ տօղագըատտա, ա-
տէմէր Ըհարաֆէտնան մէյտ օլունմագ Իչուն էՅ-
սէրէրի կկալ, էօնիւէնէՏ պրոռ. չամպայասըն.
հագդաՅաֆէն սէզի տէրիմ ֆի, Անլէր էՅրէրէրինի
3 ազընշագ տըր։ Ամմա սէն տատագա վէբտկինի-
տ՝ սօլ ելինկ տաղ էյլինկն էՅտէսինի պէլնէսին.
4 Ֆի տատագանդ կկոլատ օլա, վէ կկոլատ կէօրէն
փէտէրինկ տանա՝ալէնէն մուբահաֆէ էտէՏէ-
տիր։
5 Վէ տու՛ա էՅտէկինէտէ, մուբահիրէր կկոլի օլ-
մադսընն. զրա անլէր տատէմէրէ կէօրնէմէ՞ Ի-
չուն՝ սինադողատատա վէ ֆէօչէ պաղղատրընատա
տուբուսպ տու՛ա էՅմէկդի սէյէրէրը. հագիգաՅէն

սիղէ տէրիմ քի, Անձէր եՀբէրէնի այՀչլար սըր.
6 Ամմա սէն տու՛ա էֆտիլկաճ խալվէֆինէ վէր,
վէ գալուճաը գափայըա՝ կիզլիսճ օլան փէսէրինէ
տու՛ա էյլէ. վէ կիզլիսճ կէօրէն փէսէրինէ ուամա
7 ՝ալէնէն միւքեամքաճ էսճէնէ տվէր։ վէ տու՛ա
էֆտիլինիզսճ փուԹփէրնէքնէր կիսվի պիհուա-
ճէրէ սէօղ չօղոլՀմայընըզ. պիրա անձէր չօղ
սէզիլէսճիքլէրնի խլիճն միւսԹէճսայ օլաճադչարընը
8 գանն էսճէրէր։ Սիզ անձէրէ պէկղմէյինիզ. պիր
պիէսէրինիզ միւհիճաճ օլարընըզը չէյնէրի՛ սիզ
քէնտիսինճէն Թայիչա էֆմէզտէն ճվվէլ պիվէր։
9 Իմոի՛ սիզ պու մինվալ իւզէրէ տու՛ա էտինիզ,
էյ սեմավաՀուա օլան փէսէրիմիզ, յամինի մոս
10 գաստէա օլսուն. ՄէկէֆրիՀինի կէսնէն. իրա-
ուէրինի սեմասա օլարընը կիպի, ճէր իւզէրինճէ
11 սոսկի իճրա օլուճսուն. Նէվմի էֆմէյիմիզի պիղէ
12 պու կիւն վէր. վէ պիղէ՝ ՝ոսուլու օլանլարա
պաղրչլասորըմըզը միսկիւճ, պիղիմ Ֆսուչարըմըզը
13 պաղրչա. Վէ պիղի իղվայա կէՀրէմճ, լաֆին պիղի
չՀրիւռնէն գուրԹար. պիրա մէկէֆէթ վէ գուս-
րէթ վէ կիղղէթ իլ ճէ էպէտ սէնին տվէր։ Ամմէն
14 Չիրա ասէմճէրէ սուչլարընը պաղրչլասորըմըզընը
Թագտիրսէ, սեմավի Փէսէրճինի տ՝ոխ սիղէ
15 պաղրչլայաճաղ տվէր։ Ամմա ուսեմճէրէ սուչլա-
րընը պաղրչլամասորըմըզընը սուբԹառ, Փէսէրինէ
տանի սիղին սուչլարընըզը պաղրչլամայաճաղ տվէր։
16 Վէ օրուճ ԹուԲաղրընըզ զէման, միւրաՀէճէր
կիսի մահզուճ չՀճրէճի օլմայընըզ. պիրա անձէր
օրուճ ԹուԲաղչարընը ասեմճէրէ կէօսԲէչմէՀք
խլիճն չՀճրէճէրինի պօզարար. հագիգաթձէն սիղէ
17 տէրիմ փի Անձէր եՀբէրինի այՀչլար տվէր։ Ամ-
մա սէն օրուճ ԹուԲաթ իգճն՝ պաղընը ճաղլսլըպ

՝Ես՝՝. պօրՀլու

†Ես՝՝. պօրՀլարըմընը

18 ԵւէղիՀվէ ճրյգա. ՇեՀյլէ քի օրուճ ԹուԲօ-
ղընէը ասեմճէրէ տէյիլ, անձագ կիզլիսճ օլան
փէսէրինկէ կէօսԲէրէճսէն. վէ կիզլիսճ կէօրէն
փէսէրինի ուամա [՝ալէնէն] միւքեաճաթ էսճէնէ
տվէր։
19 Ֆէնճոնինդ խլիճն եէր իւզէրինճէ խաղինէէրը
ճէմ՝ էֆմէյինէդ. օրատա կիւվէ վէ փատա պօզար,
վէ խըրսըզլար տիվարը տէլիճ՝ սըրգաթ էտէր-
20 լէր։ Ամմա քէնտինիդ խլիճն տմամատա խաղինէէրը
ճէմ՝ էտինէդ. օրատա նէ կիւվէ վէ նէ փատա պօ-
զար, նէ ատ խըրսըզլար տիվարը տէլիճ սըրգաթ
21 էտէրլէր։ Զիրա խաղինէնիզ հէր նէչէճտ խճ,
22 գաղրինէդ տամսի օրատա օլամագ տվէր. ճէճտէն
չըրադը կէօղ տվէր. խմոի եէկէր կէօղուճ սաճ խճ,
23 պէւէինճն ճէճտէնիկ միճնէվղէր օլուր. Լաֆին կէօ-
ղուճ Փճնա օլարընը հատճ՝ պիւՀինճն ճէճտէնիկ
գագանլըգ օլուր. խմոի սճնաճ օլան նուր գա-
բանլըգ խճ, օլ գարանլըգ նէ՞ գատար օլագագ
24 տվր։ Հէյ պիղ քիմճէ Իգն էճճնէնկէ գուլըգ է-
ուէմճէ. պիրա եա պիրինկ պուզղ էտիճ՝ տիկէ-
րինի սեվճէճէ տվր, եամատ պիրինկ միւագճմճէր
էտիճ՝ տիկէրինի Թահգիր էտէճէ տվր. հէմ Ալ-
լաճա հէմ տճ տմալ գուլըգ էտէւճգսինիդ։
25 Գուճնա պիճա՞ճն պիղ տէրիմ քի՝ Հայաթընըզ
խլիճն նէ ևէչէճէլինինդ վէ նէ խլէճէլինինդ վէ
հէմ տամսի ճէճտէնինդ խլիճն նէ կիչէճէլինինդ
էնտիչէ էֆմէչինդ. հայաթ Թատամաճն, վէ ճէ-
26 սէա ելտիսճէն ևվա տէչի՞լ մի տվր։ Հավա
գուչլարընա պագընըզ. պիրա նէ էգելլէր, նէ
պիչէլլէր վէ նէ տէր ամպար էտէլլէր, վէ սե-
մավի փէսէրինինդ անձէրի պէսլէր. սիղ անձէրճէն
27 էֆգալ տէչի՞լ մի սինդ։ Վէ սիղճէն քի՞մ էն-
տիչէ էֆմէչլի՝ ՝պօղունա պիր պէչն գամճ էֆ-

՝Ես՝՝. հասչնա

28 մեկ գաւառը սիրտ էլպիսե իչիւն տասի նէ՛չիւն
էնտիչէ էաէրտնիվ, տահրանըն զահլագէրընա
տիզգաթ էաբտիվ, նա՛սըլ պէօյիւ լըէր. Նէ չա-
29 ւըշըրար, նէ իւլիւգը պիւգէրէր. Լաքին մէզ
տէրիմ քէն, Սողոմոն պիւէ ճիւմէ տաբաթ էյսէ
30 անվէրտնէն պիրի կնայ կիչինմէչ տէյիլ իսկ. Դա
կիւն մէվէճտա օլաւ՝ նարըն փոտրունա տաբըլտն
տահա օթուռնու. Ալտա պէօյլէ կիչինտրսայի հաւ-
տէ, սիրի տահա գիչտահ կիչինտրսայի՞ մի, էյ
31 իսանդ նոգտան օյտնայու, իսոմ՝ նէ՞ տէչէնէյի,
վչ նէ՞ իչէճէյիվ, վչ նէ՞ կիչէճէյիվ՝ տէյէրէգ
32 էնտիչէ էթտիչինվ. Զուէնգի պուդնարդն ճիւմէնի
թտիթճէկէրէն մաթտատը պրո. պրա տէւտնի փէ-
տէրինվ պուդնարդն ճիւմէնտնի մուհթատ օյոր-
33 դընդը պիւրու. Լաքին եվվէա Ալտհան մէզ փո-
թիւնու վչ անդն տալտրնդը թտիչ եղիչէնիվ,
վչ պուդնարդն ճիւմէնի տասի սիզ իհտան օյտ-
34 նատագ պրո. իսոմ նարդն իչիւն էնտիչէ էթտիչ-
նիվ. պրա նարդնգի կիւն գէնտի չէյիճի իչիւն
էնտիչէ էատճէգ տիր. հէր կիւնի գէնտի տէրտի
գնաճի տիր.

ՊԱՂ 7

1 Հիւգմ էթտիչինվ, գի հիւգմ օյտնումայտնդը.
2 Զուէա էթտիչինվ հիւգմի սիզ տասի հիւգմ
օյտնտատագնդը՝ վչ եօյտսիյհնիվ եօյտնէրվ
3 սիզգ եօյտիյնէնգը տիր. Վչ նէ՞չիւն գաղնատա-
չընդն կէօգիւնտնգի չէօճգ պագբյօբոյն տատ՝
գէնտի կէօգիւնտնգ օյտն տէրթէյ տիգգաթ էթ-
4 տէգնիւ. Եաճատ գէնտի կէօգիւնտնգ տէրթէնգ վատ
իգճէն, գաղնատչընդ՝ նկ կէօգիւնտնէն չէօճիւ-
5 չէգտայտրմ՝ նտ՞ռը տէյճ տիւրէգնէն էյ տիւբտ՞իւ
եվվէա տէրթէյի գէնտի կէօգիւնտնէն չէգտու, վչ
ո զէմտն գաղնատչընդն կէօգիւնտնէն չէօճիւ. չը-
գաբտագ իչիւն էյիճէ կէօգէճգնիւ.

6 Մատգատաէա նէսնէյի փէչգկէրէ վէրվկյինվ,
վչ էնճուէչէրընվի խընդրուէչէրն էճնիւճ տաճտը-
նընդ. օլճայա փի անչէրի այագէարբյէյ չէյնէյչէրու,
վչ ագճիւագ սիզի էգրթ ալար.
7 Թաչէա էտնինվ, սիզ վէրվչէճէ տիր. արա-
յընդը, պու լատագաբընդը գագտու յը չալընդը, վչ
8 սիզ այչրատագ պրո. Զուէա հէր թաչէա էանն՝
պուրո, վչ պրատն՝ պու լուր, վչ գագտու չ յատա-
9 նա այչրատագ պրո. 'Ագէպա սիզուէն հաճնիը ա-
տւմ պու լուռնուր քի՞ օղու. քէնտնվնտնէն էգտէք
10 Թաչէա էթտիչի հալտ, անս թաչ վչէվ. Վչ
պուզգ Թաչէա էթտիչի հալտ, անա նէրսն վչէվ.
11 Իտնի էկէր սիզ էատրատաղ էգէն՝ էվվատրնդա
էյի 'ագէնչէր վէրվէչի պիվիրէնվ, սէտճատճ-
տա օյտն գէաեէրնիվ նէ՛ գատար գէյտատ՝ գէն-
տրնտէն Թաչէա էտնինվէրն նի՛ւէնվէր վէրեճէք
տիր.
12 Իտնի տատմէվէրն սիզ հէր նէ մտ՛ատճէ էթ-
տէվէրինի իտգէտճէնվ, սիզ տասի անվէրե եօյէ
էտնինվ. պրա չէրի՛տ վչ փէյղատվէրէր պուն-
տատ 'իպատէթ տիր.
13 Տաղ գատուտատ կիրինվ, պրա հէնտա կէօ-
Թիւրէն գագտու. կէնվ չ եօյ վատ՛ տիր, վչ
14 ատտն կիրէնվէր չօգ պրո. Զուէա հայտաճ կէօ-
Թիւրէն գագտու տատ վչ եօյ էնտիչ տիր, վչ անը
պու լատնտար տզ տրո.
15 Եատատճը փէչղատվէրէրտն տագբընդվ. ատ-
չէր սիզէ գէյուն լիպատրյյէ կէնէրէր, տատնա պատ-
16 Թընդէն գատրճը գուրա տրէրտրս. Անվէրվ տէվվէ-
չէրինտն Թատրչատագատրնդ. տիգէնվէրտն ի-
գնիւմ, հա տէվվէ տիգէնվէրինտն իտնէր տէչնի-
17 րիվճը մի. Պէօյլէ՞ն հէր էյի տագտ էյի տէյվէ
18 վէրիր, վչ գէնա տագտ գէնա տէյվէ վէրիր. էյի
տագտ գէնա մէյվէ վէրիրնէ, գէնա տագտ տա-
19 ին էյի մէյվէ վէրճնէգ էյի մէյվէ վէրմէյէն

148-2020

20 հէր աղաճ քեսիլիս՝ աթէշէ աքըլըը՝ իսոի անլէրի մէյլէլէրինէն Թանըյաճագսընըզ։
21 Պանա՝ Նա՛ Բապա, Եա՛ Բապա՝ տէյնն հէր քիսնէ մէլէքլութ իւս սէմաւլաթա կիրէճէզ տէյիլ տիր. անճագ սէմաւլաթտա օլան Օհտէրիմին
22 իբատէթինի ֆիյիլէ կէթիրէն ևէբէր։ Օլ կիւնտէ պանա չօգ քիմսէ՛լէր՝ Նա՛ Բապա, Եա՛ Բապա, սէնին իսմինէ պէյղամպէրլիք է՛Թմէտիմ մի, վէ սէնին իսմինէ ծինննէր չըգա՛ըմատըգ մը, վէ սէնին իսմինէ չօգ մի՛ճիզլէր իջրա է՛Թմէտիմ
23 մի՝ տէյէճէքլեր։ Պէն տահի օ զէման անլէրէ՝ Սիղի ասլա Թանըմատըմ. պէնիմ Եանըմտան կիւնինէ, էյ ֆըզգ իւլէյէնլեր՝ տէյիւ ՛ալէնէն սէօյլէյէճէյիմ։
24 Իսոի պու սէօզլէրիմի հէր իչինտէ անլէրի ֆի՛լիլէ կէթիրէնի՝ քէնտի խանէսինի գայա իւզէրինտէ պինա էտէն ՛ագիլ պիր ատմ Թէչպինհ է-
25 տէրիմ։ Վէ Եաղմուր Եագսը վէ սէյլէր կէլտի վէ բիւզկէարլար էստի տէ, օլ Լանէյէ չարփըտըգլարընտա, Թէմէլի գայա իւզէրինտէ դուրուլ-
26 տըգը սէպէպտէն երգըլմասը։ Վէ պու սէօզլէրիմի հէր իչինտէ անլէրի ֆի՛լիլէ կէթիրմէյէն՝ քէնտի խանէսինի դուր իւզէրինտէ պինա էտէն
27 ահմադ պիր ատմի Թէչպինհ օլունուբ։ Վէ Եաղմուր Եագսը վէ սէյլէր կէլտի վէ բիւզկէարլար էստի տէ, օլ խանէյէ չարփըտըգլարընտա Եըգըլմասը. վէ անըն Եըգըլմասը ՛ագիմ խոի։

8 Վէ Յիսուս պու սէօզլէրի Թէֆմիլ էթտիկի զէման, խալգ անըն Թա՛լիմինէ հայրան գալորլար։
2՝ Չիւ՛ անլէրէ՝ ՛Իւլէնա կիւլի տէյիլ, անճագ հիքմէթ ահիլի կիպի Թա՛լիմ էտէր խոի՝

ԳԼՈՒԽ 9

1 Վէ տաղտան էնտէկինտէ՝ անըն արտընճա պիր

2 չօգ ճէմա՛աթլար կիթտի։ Վէ իչլէթ պիր ճիւզամը կէլիպ՝ նա Բապա, էկէր խոթէրսէն, պէնի Թաթհիր էթմէյէ գատըր սէն՝ տէյէրէք անա
3 սէճտէ էյլէտի։ Վէ Յիսուս՝ խոթէրիմ, Թահիր օլ՝ տէյէրէք էլինի ուզատըպ անա տօգունտուռ. օ տաքի տէք՛ագապ ճիւզամընտան Թահիր օլ-
4 տու։ Վէ Յիսուս անա՝ Սագընն՝ քիմսէյէ սէօյլէմէյէսին. լաքին կիտիպ քէնտինի քահանէ կէօսթէր, վէ անլէրէ շէհատէթ օլմագ իչին Մովսէսին եմր էյլէտիյի Թագտիմէյի Թագտիմ էյլէ՝ տէտի։
5 Վէ [Յիսուս] կափառնայումա կիրտիյինտէ, Եանընա պիր Եիւզ պաչը կէլտի, վէ ըչձա էտէ-
6 րէք, նա Բապա, խըտմէթքէարըմ խանէտէ քէօթքիւմ Եաթըպ՝ զիյատէսիյլէ Եզիյէթ չէքմէգտէ տիր՝ տէտի։ Յիսուս տաքի անա՝ Պէն կէ-
7 լիր անա չիֆա վէրիրիմ՝ տէտի։ Նէյզ պաչը իսէ ճէվապէն՝ նա Բապա, տամըմընն ալթընա սէնին կիրմինէ պէն լայըգ տէյիլ իմ. անճագ պիր սէօզ
9 սէօյլէ, խըտմէթքէարըմ չիֆա պուլուրս։ Չիրա պէն Թահթ ը հիւքիւմէթտէ պուլունմըշ պիր ատմ օլուպ՝ պէնիմ տէ Թահթ ը իտարէմտէ ՛ասքէր պուլունմադլէ պիրլինէ՝ Նիթ տէտիյինմտէ՝ կիտէր, վէ տիկէրինէ՝ Նէկ տէտիյիմտէ՝ կէլիր. վէ գուլլըմ՝ Շունու Եապ՝ տէտիյէ, Եապար՝ տէ-
10 տի։ Յիսուս տաքի պաճա՛ իչլէթտիյինտէ՝ Թէ-՛աճճիպլէ էտերէք արտընճա կէլէնլերէ՝ Հագիգաթէն սիզէ տէրիմ քի, պէնի Իսրայէլտէ պիրէ պու-
11 գատար Լման պուլմատըմ։ Վէ սիզէ տէրիմ քի՝ Շարգտան վէ զարպտան չօգ քիմսէլէր կէլիպ, Աբրահամ վէ Իսահակ վէ Յակոբ իլէ պէրապէր մէյլէքլէթ իւս սէմաւլաթտա ասֆրայա օֆուրա-
12 ճագլար։ Ամմա մէյլէքլէթլիւն էվլատը խարիճի զուլմէթէ աթըլըճագ տըր՝ օլատա աղլայըշ վէ
13 տիշ դըճճըրտատմասը օլաճագ տըր՝ տէտի։ Վէ Յի-

սուս եիւղ պաղըլա՝ կիթ, վէ սանա ինանտըղընա
կէօրէ օլսուն՝ տէտի. վէ օլ սա՛աթ խըտմէթ-
քէարը չիթա պուլսուս։
14 Վէ Ցիսուս Պետրոսըն խանէսինէ կէլիպ՝ անըն
գայն վալիտէսինի հիւմմայա թուրթուլմըշ վէ
15 նաթմըշ կէօրսիւլիւնտէ, Անըն էլինէ տօգուն-
մաղլէ՝ հիւմմասը զա՛իլ օլսուս. օ տախի գալդըպ՝
անա խըտմէթ էյլէտի։
16 Վէ ախշամ օլսըդտա եանընա չօգ մէճնուն
փինտէկէր կէթիրիլսուտ. օ տախի բուհլարը փէլամ-
լէ չէգարըպ՝ ճիւմլէ 'իլլէթլի օլանլարա չիթա
17 վէրտի. Թա փի Նասյի փէղղամպէր վասրթասը յ-
լէ՝ 0 խասխալդըլարմըդը ալտը, վէ մարաղլա-
րըմըդը հէւփլէնտի՝ տէյիւ պուլյորըլան փէլամ
հիմամ օլունա։
18 Վէ Ցիսուս էթրաֆընտա պիր չօգ ճէմ'աթլար
կէօրմէքլէ, օլ պիր թարաֆա կէչկիմէնի էմ
19 էթտի. Վէ 'իւլէմատան պիրի էտգաչընպ անա՝
նա մու'ալլիմ, հէր նէրէյէ կիտէրսէն, պէն ար-
20 ուղնա կէլիրիմ՝ տէմէսի իւզերինէ, Ցիսուս անա՝
Թիլթիլերին ինէլերի վէ հավա գուշլարընդն հու-
վալարը վար տըր, լաքին իսկն իւլ ինսանըն քէն-
21 տի պաշընդը գօյաճագ եէրի հօգ տըր՝ տէտի։ Վէ
չակիրտլէրինէն պուլունան տիկէր պիրի անա՝
Էֆէնտի, պանա իզն վէր, էվվէլա կիտիպ փէտէ-
22 րիմի տէֆն էտէյիմ՝ տէտի։ Ամմա Ցիսուս անա՝
Արտընմա կէլ. պրագ էօլիւլէր քէնտի էօլիւ-
լէրինի տէֆն էթսինլէր՝ տէտի։
23 Վէ գայըղա կիրտիյինտէ՝ չակիրտլէրի տախ ա-
24 նընդ արտընմա կիրտիլէր։ Վէ իշթէ տէնիպտէ օլ
տէրէճէ շիտտէթլի փուրթունա զուհուր էթտի
քի, գայըդ տաղղալարլէ էօրթիւլիւյօր իտի. քէն-
25 տիսի իսկ ուչմամագտա իտի։ Վէ չակիրտլէրի եա-
նընա կէլիպ՝ Էֆէնտի, պիրի գուրթար, հէլավ
26 օլուչօրըդ՝ տէյէրէք, անը ուչանտըրտըլար։ 0

տախի անլէրէ՝ Էյ իտմանը նօգսան օլանլար, Նի°-
չիւն գօրգագ սընընդ՝ տէտի. օ զէման գալդըպ՝
բիւզկեարլար իւէ տէնիպի աղարլատը. վէ գայէթ
27 լիմանլըդ օլսուս։ Վէ օլ առէմլէր՝ Պուս նա°սըլ
քիմսէ տիր քի՝ հէմ բիւզկեարլար հէմ տէ-
նիզ անա իշթա՛աթ եաեր՝ տէյէրէք քէ՛աճճիպ
էթտիլէր։
28 Վէ էօթէ Թարաֆա Գերգեսինէրէն տէյարընա
կէչտիյինտէ, մէղարլատան չըգմըշ իպի մէճնուն
անը գարչըլատը. վէ զայէթ ազղըն օլմալարը տի-
հէթիյլէ օ եօլտան փինտէնէն կէչմէթ մէմֆիս
29 տէչիլ իտի։ Վէ իշթէ՝ Նա Ցիսուս Իպն Ուլլահ,
պէզիմ իւէ աէնին նէ° իշնի վար. պուրայա վագ-
Թընտան էվվէլ պիպէ 'ադա°պ էթմէք իշնէ մի
30 կէլտին՝ տէյէրէք Գերեպատ էթտիլէր։ Վէ անլէր-
տէն ուզագտա օթլանըր պէօյինէ պիր տօնուզ
31 սիբիսիբ վար իտի։ Վէ ճիննլէր անա եավվարըպ՝
Էկէր պէզի չըգարըր իսկն, պէզկ տօնուզ սիբիս-
32 սիբնէ կէրմէյէ իշն վէր՝ տէտիլէր։ 0 տախի անլէ-
րէ՝ կիտինիպ՝ տէտիգտէ, չըգըպ տօնուզ սիբիսիբ-
նէ կիրտիլէր. վէ իշթէ պիւթիւն սիբիս ուչրամ-
տան տէնիպէ աթրըպ՝ սուլարտա Թէյէնի օլսուս։
33 Վէ —նէլէրէ օթլատանլար Գիրսրւէ չէհրէ վարըպ՝
պիւթիւն վագը'այը, վէ մէճնուններըն փէյիթէ-
34 Թինի նագէ էթտիլէր։ Վէ իշթէ պիւթիւն չէհր
Եհ—լէպ Ցիսուսը գարչըլամագա չըգըպ՝ անը կէօր-
տիւքլէրինտէ, հուտուտալարընտան չըգտալարընը րէ-
ճա էթտիլէր։

ՊԱՊ 9

1 Վէ գայըղա կիրիպ էօթէ Թարաֆա կէչէրէք,
2 քէնտի չէհրինէ կէլտի։ Վէ իշթէ անա տէօչէքտէ
եաթար պիր քէօթրիւմ կէթիրտիլէր. վէ Ցիսուս
անլէրին իմանընը կէօրմէքլէ, քէօթրիւմէ՝ Օղլըմ,
ճէսարէթլէն, կիւնահլարըդ սանա 'աֆիվ օլս-

3 տու՝ տէտի։ Վէ իւթէ Իլէկմատան պա՛ղըլըրը
քէնտի քէնտիլէրինի՝ Պու ատէմ փիւքիր էտիյօր՝
4 տէտիլէր։ Վէ Ծիսուս անլէրին էֆքեարըրնը պիւ-
մէքլէ տէտի փի՛ նի՞չիւն գալըլէրինիզտէ ֆէնա
5 չէյլէր տիւշունիւյօրսունըզ. Ջիւնքի հո՞նկըրը գօ-
լայ տըր, կիւնահալըրդկ՝ ՚աֆվ օլունսուս՝ տէմէսի՞
6 մի, Հօգաս՝ Գալդ վէ կէդ՝ տէմէսի՛ մի։ Ամմա
Իպն իւլ Ինսանըն Երը իւղէրինտէ կիւնահալսա ՚աֆվ
էքմէյէ հիւքմէթի վար իտիյինի պիլմէնիզ իլիւն,
(օ զէման քէօքրիւմէ,) Գալդ ատօչէյինի գալսը-
7 րըպ խանէկէ կիթ՛ տէտի։ Օ տախի գալգըպ խա-
8 նէսինէ կիթտի։ Վէ խալգ պուռնս կէօրմէկլէ
Բէ՛ատճմիւպ էտիպ՝ ատէմիլէրէ պէօյլէ գուտրէր
վէրէն Ալլահա համտ էյլէտիլէր։
9 Վէ Ծիսուս օրատան իլէրի կէչէր իքէն կէօմ-
րիւք մահպլինտէ օֆուրուր Մատթէոս նամ պիր
ատէմ կէօրտիւքտէ անս՝ Արտրմճա կէլ՝ տէտի.
10 օ տախի գալգըպ անըն ալտընճա կիթտի։ Վէ
խանէտէ ստֆրայա օֆուրտրդընտա, իւթէ չօգ
կէօմրիւքճիւլէր վէ կիւնահֆքեարլար կէլիպ՝ Ծի-
սուս վէ անըն շակիրտլէրի իւլ պէրտպէր ստֆրա-
11 յա օֆուրտրլար։ Վէ ֆէրիսիլէր պուռնս կէօր-
մէքլէ անըն շակիրտլէրինի՝ Սիղին մա՛ալիմինիզ
նի՞չիւն կէօմրիւքճիւլէր վէ կիւնահֆքեարլար իւլ
12 Բա՛ար էտիյօր՝ տէտիլէր։ Ծիսուս տախի պուռնս
իւթիտրտէ, անլէրէ՝ Տաղ օլունդար տէյիլ, ան-
ճագ ՚իլէքէլի օլանդար հէքիմէ միւհթաճ տըր։
13 Իտոի կիտպլ՝ Գուրպան տէյիլ, անճագ մէրհամէֆ
իսթէրիմ՝ քէլսմինըն մա՛նասընը էյրէնինիղ. զի-
րա սաղիհլէրի տէյիլ, ֆագաֆ կիւնահֆքեարլարը
[Բէվլպէկէ] տա՛ւլէք էֆմէկէ կէլսիմ՝ տէտի։
14 Օ զէման Ծոլհաննէսին շակիրտլէրի անըն Եանը-
նա կէլիպ՝ Պիղ վէ Ֆէրիսիլէր չօգ օրուճ Բուէ-
տըղըմըղ ՚ալսէ, նի՞չիւն սէնին շակիրտլէրին
15 Բուէմաղար՝ տէտիլէր։ Ծիսուս տախի անլէրէ

խիթապէն՝ Կիւվէյի Եանըրընտա պուլունտրդճա,
տիւլունճիլէրին մահզուն օլմալարը միւմքի՞ն մի
տիր. ամմա կիւվէյինին անլէրտէն ալընճաղը
կիւնլէր կէլիր, վէ օ զէման օրուճ Բուէճաղ-
10 լար։ Վէ հիչ պիր ֆիմէ Եէնի չուխա վարչասընը
Եսքի լէպասա Եամա գօմաղ. զիրա լիպասընը Բա՛-
միլի իչուն գէնուշա Խոմ՝ անտի գօպարմաղլէ
17 Երրէքղը տահա ֆէնա օլար։ Վէ Եէնի չէրապը
Եսքի Բուլումպարա գօմաղլար. Եօգաս Բուլումճ
լար Երրէքլրով՝ չէրապ տէօքիւլիր, վէ Բուլումճ
լար տախի Թէյնէ օլար. լաքին Եէնի չէրապը
Եէնի Բուլումպարա գօրլար, վէ խքիպ տէ մահ-
ֆուզ օլար՝ տէտի։
18 Պու չէյլէրի անլէրէ սեօյլէմէքտէ իքէն, իւթէ
պիր բէ՛իս կէլիպ անա սէճտէ Կէտրէք՝ Գըղըմ
էլան վէֆաթ էմմիշ տիր, լաքին սէն կէլ, անըն
Լուղրինէ էլինի դօ, վէ Հայաթ պուլաճագ սրր՝
19 տէտիր։ Ծիսուս տախի գալգըպ՝ շակիրտլէրի իւլ
պէրապէր անըն ալտընճա կիթտի։
20 Վէ իւթէ օն իքի սէնէտէն պէրու նէզի՞ մէմ
միւպէթէլա օլան պիր գարը՝ արգասընտան Եագ-
21 լաչպ լիպասընըն էֆէչինէ տօգունտու։ Ջիրա
քէնտի քէնտինի՝ Նալընդը լիպասընա տօգուն-
22 սամ, խէլաս պուլուրսո՛ տէր խան։ Վէ Ծիսուս
աէօնիւպ անը կէօրտիւքտէ՝ ձէսարէթլէն, Հյ գը-
զրմ, իսանըզ սէնի խէլաս Հյլէտի՝ տէտի. գարը
տախի օլ սա՛աթ խէլաս պուլտու։
23 Վէ Ծիսուս օլ բէ՛իսին խանէսինէ կէլիպ՝ նէյ-
զէնէլը իւլ վէլվէլէ Ետին խալգը կէօրտիւքտէ,
24 Անլէրէ՝ Ջէքիլինդ, զիրա գըզ վէֆաթ էմմետի,
անճագ ուլույօր՝ տէտի. վէ անա կիւլտիւլէր։
25 Խմիի խալգ չըգարըլտըգտա, քէնտիսի իւլէրի կի-
րիպ՝ գըղըն էլինի Թուէթտու. օ տախի գալգտր։
26 Վէ պու վագը՛անըն խապէրի օլ տիյարըն հէր
Թարաֆընա չայ՝ օլտու։

27 վէ ծիսուս օրսոան իւլէրի կկտ֊ը իքէն, ար-
սընճա իքի քէօր ասէմ կէլիպ՝ նա իպն ի Գա-
էլիթ, պիզ մէրհամէթ էլլէ՝ տէյէրիք ֆէրեսս
28 էտեղրէը իտի՝ վէ կվէ կիրտիյինէ, օլ քէօրլէր
անրն էաճընա կէլտիկէր, ծիսուս տսիպ անկէրէ՝
Գուէռու էթմէյէ գասիր օլսըդրա իճանը՞ր մը սը-
նըդ՝ տէմէքլէ, անկէր անա՝ Պէկի, էա Բապպ՝ տէ-
29 տիկէր՝ 0 զէման կէօզկէրնէ տօգուճուպ՝ Սիզ
30 իսանընդրա կէօբէ օլսուն՝ ուէտի՝ վէ անկէրին
կէօզկէրի աչըլսը. վէ ծիսուս անկէրէ՝ Սագընն,
քիսէ պիլմէսնն՝ տէչիս էքսէտն թէնպիհ էչկէտի.
31 Անկէր իսէ չդրդա՝ պիճինէն օլ տէյաթաս խապէ-
րինի նէչը էթտիկէր.
32 Վէ անկէր չդաբ իքէն, իչինէ էաճընա տիսիպ
33 վէ մէճնուն պիր աասէմ կէիրտիկէր. Վէ ճինն
չդաբրըդաս, օլ տիսիպ սէօկէտի. վէ խալդ
Թէ՝աճճիպ էտիպ՝ իսրայկէտի հէլ պիր վազըմ
34 պէօկէ չէյ կէօրիսէմմէյ պիր՝ տէտիկէր՝ Յագաթ
Գէրիսիկէր՝ ձիննէրին բէ՝նսի վաղըթասրյէ ճինն-
էրին չդաբրը՝ ուէտիկէր.
35 Վէ ծիսուս անկէրին սինաղոլսրընտա Թա՝իմիկ
մէկէ֊քիսիճն պէչաբէճինի վա՝ղ էտեղրէ, վէ
խալդտա հէր մարադը վէ հէր խասթալըդը տէֆ՝
էտեղրէ, ճիւմի չէհրէրի վէ գէօկէրի ասլըսրը
36 իտի՝ վէ խալդը կէօրմէ֊քէ անկէրէ չէֆգաթ
էթտի. պիրա չսյանը օլմայան գօյուճնար կիակի
37 եօրդուն վէ փէրիչին իտիկէր՝ 0 զէման չակիրտ-
կէրինի խիճապչն՝ կէրչի հասատ չօգ, ամմա 'ա-
38 մէկ աղ տրդ՝ իմոի հասատրն Սահիպկինէ, գէն-
տի հասատրնա 'ամէկէ կէօնտէրսին տէչիս նկյագ
էտիկէ՝ ուէտի՝

ՊԱՊ 10

1 Վէ ծն իքի չակիրտինի հանընա չաղրրըպ, նա-

փաք բու հլսը իւզէրինէ՝ անկէրի չդաբմադա վէ
հէր մարադը վէ հէր խասթալըդը տէֆ՝ էթմէյէ
անկէրէ գասուրէթ վէրտի՝
2 Վէ ծն իքի բէսուէլըն խմկէրի պուճնար տրդ.
Եա՛նի պիրինճիսի Պեսրոս Թ֊եամէյէ օլուճան Սի-
3 մոն իւլ գարնտաշը Անդրեաս, Զեբեդէոս օղլու
Յակորոս իւլ գարնտաշը Յովհաննէս, Փիլիպպոս
վէ Բարթողմէոս, Թովմաս վէ կէօմիւրքէճի
Մատթէոս, Ալփէոս օղլու Յակորոս վէ Թադէոս
4 լագապլը Ղեբէոս, Կանաղը Սիմոն վէ անը էլէ վէ-
բէն Իսկարիովդը Յուդա՝
5 Ցիսուս պուճ օն իկբէրէի կէօնտէրէրդ՝ անկէրէ
Թէնպիհ էտեղրէ տէտի քի՝ Թա՛իֆէկէրինն հօլընա
կկիմէկկինէդ, վէ Սամարիայլըրըն պիր չէհրինէ
6 կկրմէկկինէդ. Պուճտան իսէ պէկի֊թ Իսրայէլին
7 զա՛ դմուշ գօյուճնարընա վարընդրը՝ Վէ վար-
տղընդրդտա՝ Մէկէ֊քիսի իւս սէմաւթ Տագկաշ-
8 մըշ տրդ՝ սեչէրէք վա՛դ էտինէդ՝ Խասթալարա
չնճա վէրինէդ, ճիւզամընրըդ Թաճհիր էտինէդ,
[հօլու֊էկրի տիրկէտինէդ,] ճիննէկրդ չընգարընդը.
9 Մէճմանէն ալտընդը, մէճմանէն վէրինէդ՝ Ոչմէր-
կէրինկտա նէ ալթուն վէ նէ կիսիճշ վէ նէ պա-
10 գըդ, Վէ Տօլ իչիւն նէ տաղարճդ վէ նէ իչի
հնթարի վէ նէ այագ գասպարը վէ նէ՝ասա Թէ-
տարէք էտինէդ. զիրա իչձի֊ք էճնտի Թա՛ամընա
11 լայըդ տրդ՝ Վէ հանկը չէհրէ վէ էա փէօչ կի-
րէսէնինէդ, անտ քիմ լայըդ օլտըդընը սիւ՛ալ է-
12 տինա՝ չդրընճայա տէչին օրտասս գալընդը՝ Վէ
էանէչ կկրտիկինկտէ՝ անա սէլամ վէրինէդ՝
13 Վէ եկէր օլ էանէ լայըդ իսէ, սէլամընդը անդն
իւզէրինէ կէլսին. վէ եկէր լայըդ տէչիլ իսէ, սէ-
14 լամընդը սիզի կէրի տէնանսին՝ Վէ սիզի հէր քիմ
գասպուէլ էթմէյինէ՝ սեօղէրինինզի տիկկ մէզսէ,
օլ էանէէն էասիատ օլ չէհրտէն չդաբդընընդրտա՝
15 այագլարընդընդն Թօզընը սիլքինէդ, Հագիգաթէն

սիզէ տէրիմ քի՝ Բուզ ի ձէղատա Սոդոմ վէ Գոմոր տէյարընընն հալի օլ չէհրին հալինտէն էհվէն օլուր։

16 Իյիթ պէն սիզի գօյուճլար կիպի գուրտլար արասընա կէօնտէրիրիմ. ինմի ևրլանլար կիպի 'ագիլ վէ կէօյճիճինէր կիպի սատխալ օլուճընդ։
17 Լաքին ատէմիլերտէն սագընընդ. զիրա սիզի միւլէթ մէճլիսլէրինէ թէսլիմ էտիսլ՝ սինագոգլարընընա ատէյէճէնքզիր։ Հէմ տոպի պէնիմ իչլինն՝ անէրէ վէ Քրիսթիէնլէրի չէհատէթ օլմագ իւզրէ հաքիմլեր վէ մէլիքլէր հուզուրընա ճէկսլ օլուճընա՝
19 ճագընընդ։ Ինմի սիզի Թէսլիմ էթմէկլէրինի զէման՝ Նասըլ վէ նէ սէօյէկէճինի՝ տէյիս էնտիչ էթմէկլինիկ, չիւնքի նէ սէօյէկէճէկլինիկ սիզէ օլ
20 սաաթտա վէրիլէճէք տիր։ Զիրա սէօյլէչինիզեր սիզ տէյիլ սինիզ, ամմա սիզտէ սէօյլէչէն՝ փէտրընինզին Բուհու տիր։ Վէ գարնտաշ գարնտաշը,
21 վէ փէտրը եվլատը Էօլիւմի Թէսլիմ էտէճէք. վէ եվլատ վլատընէն 'ատկչինի գայգըլըդ՝ անըչին
22 Էօլտուրթճէքլեր ։ Վէ իսմիր իչիճն ճիւմլէ Քահանգիընատն պուղդ օլունաճագտընդ. լաքին փամ քի նիհայէթէ գատար Թէհամիլ Էտէրսէն, օ
23 խէլատ պուլաճագ տիր։ Վէ սիզէ պիր չէհրետ Թէ՝ատտի էթտիգլէրի զէման՝ տիկէրինէ ֆիքրար էտինիզ. զիրա հագիգաթէն սիզէ տէրիմ քի՝
24 իսկն իւլ ինսան կէլինճէկէտճէ իսբասիլ չէհրլէրընին տէյիրլինի Թէ՝մէլէտճընինդ։ Շակիրտ մռա՝ալիմինտէն վէ գուլ էֆէնտիսինտէն իւսթիւն
25 տէյիլ տիր։ Շակիրտէ մռա՝ալիմի կիպի, վէ գուլա էֆէնտիսի կիպի օլմագ փիճայէթ էտէր. Էսկն սահիպլինէ ՐԷհզղերտդ տէտիգլէրի հալտէ, անընն
26 Էսկնէսի իսպգընա նէ գատար զիյատէ պէչէնէ։
27 լէր։ Իսմի անլէրտէն գօրդմայընըդ, զիրա քէչի օլուճնմայագագ մանգին, վէ պիլինմէյճէնէք կիպի պիր չէյ եօգ տիր։ Սիզէ գարանլըգտա տէտիլիսի

այտընլըդտա ևէդլէչինիդ, վէ գուլաղընդրա սէօյ-
28 լէնիլէնի տամամը լուչէրինտէ ի՝լան էտինիդ։ Վէ ճանը Էօլտուրմէյէ գատիր օլմայընդ՝ ճէսէտի Էօլտուրէնէրտէն գօրդմայընդը. լաքին հէմ ճանը
հէմ ճէսէտի ճէհէննէմտէ հէլաք էթմէկէ գատիր
29 օլանտան գօրգունընդ։ Իգի սէրչէ պիր փուլա սաթըլմազ մը. վէ անլէրտէն պիրի փէտրինիզին
30 իլնի օլմագ ըստըն Եէրէ տուչմէդ։ Սիկին իսկ պա-
31 չընըզըն գրլաորընըն ճիւմլէսի սայըը տըր։ Անըն իչիւն գօրգմայընդը. սիզ չօգ սէրչէչէրտէն էֆ-
32 զալ սընընդ։ Ինմի հէր քիմ ատէմիլերին հուզուրընտա պէնի իգրար էտերսէ, պէն տախի սէմա-
վաթտա օլան փէտրիմին հուզուրընտա անը իգ-
33 րար էտերիմ։ Վէ հէր քիմ ատէմիլերին հուզուրընտա պէնի ինքնար էտերսէ, պէն տախի սէմա-
վաթտա օլան փէտրիմին հուզուրընտա անը ին-
34 քար էտերիմ։ Զէմինէ սէլամէք կէթիրմէյէ կէլտիմ զանն էթմէկլինիդ. սէլամէք տէյիլ, լաքին
35 գլուճ կէթիրմէկէ կէլտիմ։ Զիրա ատէմի փէտրինտէն վէ գրդը վլատըսընտէն վէ կէլինի գադն
36 վլատըսընտէն այրըմաղա կէլտիմ։ Վէ ատէմինն տուշմինլերի քէնտի խանէսի խալգընտան օլաճագ
37 տըր։ Փէտրի վէ եա վլատլէյի պէնտէն գիչատէ սեվդն՝ պանա լայըգ տեյիլ տիր։ Վէ օղլու վէ եա
գրդը պէնտէն գիչատէ սեվդն՝ պանա լայըգ տե-
38 յիլ տիր։ Վէ խայընը ալըպ արտրմամ կէլմէյէն՝
39 պանա լայըգ տէյիլ տիր։ Հայաքընը պուլան՝ անը զայ՝ էտէճէք. վէ պէնիմ իչուն հայաքընը զայ՝
40 էտէն՝ անը պուլաճագ տըր։ Սիկի գապուլ էտէն՝ պէնի գապուլ էթմիդ օլուր, վէ պէնի գապուլ է-
տէն՝ պէնի իրսալ էտենի գապուլ էթմիդ օլուր ։
41 Փէյղամպէր սըճէթէյնէ պիր փէյղամպէր գապուլ Էտէն՝ փէյղամպէր էճրինի ալաճագ, վէ սալիհ
սըճէթէյնէ պիր սալիհ գապուլ էտէն՝ սալիհ էճ-
42 րինի ալաճագ տըր։ Վէ հէր քիմ պու փուչու-

լերին պերնէ չակիրտ սրճէթխլէ եալընդը պիւ
քեսաէ ասղուզ սու իչխրերսէ, հագիգաթէն սիղէ
տերիմ քի, Օլ քիմսէ էֆրինէն ասլա մահրում
օլմայաճադ տըր։

ՊԱՊ 11

1 Վէ Ցիսուս ան իչքի չակիրտինէ էմր վէրմէչի թէ-
մամ էթտիքտէ, չէհրէրինտէ վա՛ղ ու թա՛լիմ
էթմէք իւզրէ օրատան 'ազիմէթ էթտի։
2 Վէ Ցովհաննէս ղընտանտա Քրիստոսըն 'ամէլ-
լերինի իչիթմէքդիչ՝ Օլ կէլէճէք քիմսե սէ՞ն մի
սին, Եօքսա տիկէր պիր քիմսէչէ՞ մի մունթաղըր
3 օլաղա՞ տէմէք իչուն, Քէնտի չակիրտլէրինէն
4 իքիսինի անրն ևանընա կէօնտէրտի։ Վէ Ցիսուս
անչէրէ տէվապէն՝ պիտիալ իչիթմէկինինդ վէ կէօր-
տիւչիւնիւդ չէյլերի Ցովհաննէսէ նաձլ էտինիզ.
5 Քէօրլեր կէօրիւր, Թօփալլար եիւրիւր, Ցիւզաճ-
լըլար ԹաՀրիր օլունուպ՝ սաղըրլար իչիտր, Էօ-
լիւլեր գըյամ էտեր, Ֆուգարայա պէշարէթ
6 Թէպլիր օլունուր։ Վէ պէնիմ հագդըմտա պիւրչ-
մէյէն նէ՞ միւպարէզ տիր՝ տէտի։
7 Վէ անլեր կիթտիքտէ, Ցիսուս Ցովհաննէս հագ-
դընտա խալդա սէօյլէմէկէ պաչլատը. Պէրրիկէյէ
նէ՞ սէր էթմէկէ ըրդտընդը, ըրէզկեարտան ապա-
8 լանան պիր գամ՞ձ մը։ Լաքինէ նէ՞ կէօրմէկէ չրգ-
տընդը, գարիք եավապ կիչմիշ պիր տաէ՞մ մի. Իչ-
Թէ գարիք եավռղ կիչինլեր մէկթիքլերին խանէկէ-
9 րինտէ պուլունուրլար։ Լաքինէ նէ՞ կէօրմէկէ չրգ-
տընդը, պիր փեչդամկերտէն տէ տանա պէօյիւք տիր։
10 Ձիրա՝ Իչիթ պէն պէնտէն իչէրի, Հօլընդը ճընկիզճ
հաղդըլայաճադ օլան ըհտուրըմը Իրսալ էտէճէյինո՝
տէչիւ հագդընտա Հաղրէմէդ օլան զաթ պուս տըր։
11 Հագիգաթէն սիղէ տերիմ քի՝ Գարըլարտան ած-

ղանլար արասընտա վաքթիդ էտիճի Ցովհաննէս-
տէն պէօյիւք փիմսէ ղուհուր էթմէմիշ տիր։ Լա-
քինէ մէչէքլիէթ իւս սէմաւաթտա էն փիչլիչիւ
12 անտէն պէօյիւք տիր։ Վէ վաքթիդ էտիճի Ցով-
հաննէսին կիւնլէրինտէն չիմթիկտէ՞ մէչէքլիէթ
իւս սէմաւաթ ճէպր օլունուր, Վէ ճէպպարլար
13 անը զաթթ էտէրլեր։ Ձիրա Ճիւմլէ փէյղամպերլերը
վէ չէրի՛աթ Ցովհաննէսէ ուչին փէյղամպերլիգ
14 էթտիլեր։ Վէ էկէր գաբուլ էթմէկ իսթէրսէ-
15 նիզ, կէլէճէք նըլիա պու տըր։ Իչիտր գուլագ-
16 լարը օլան իչիթսին։ Ամմա պու նէպլի քիմսէ՞ թէչ-
պիհ էտէյիմ. չարչուարտա օթուրուպ՝ արգա-
17 տաչլարընա, Սիղէ տիւտիւք չալարդ, ամմա ըագա
էթմէտինիզ, սիղէ ֆիղան էթտիք, ամմա տէօ-
յիւմէտինիզ՝ տէչիւ չաղրըան չօճուգլարա պէկ-
18 ղեր։ Ձիրա Ցովհաննես կէլընի, նէ եէր՝ նէ իչէր.
19 վէ՝ Անաէ ճինն վար՝ տէրլեր. Իաղն լուլ լնսան
կէլտի, հէմ եէր հէմ իչէր, վէ՝ Իչիթ պօղազընա
Թապի՝ վէ մէչխօր պիր տաէ՞մ, կէօրիւ-քճիւլէրին
վէ կիւնահճգաւարլարդն տօսթու տըր՝ տէրլեր. Ֆա-
գաթ հիքմէթ քէնտի *Էվլատը Թարաքընտան
Թաստիգ օլունուր։
20 Օ զէման մի՛ճիղէլէրինին էֆսէրիսի իճրա գը-
լընտըդը չէհրլերի, Թէվպէ էթմէկտէլերի իչնն
21 Թա՛ղիր էթմէկէ պաչլատը՝ Վա՛յ սանա, էյ Ֆո-
րտզին, վա՛յ սանա, էյ Ռէթսայիդա, պիրտ սիղ-
տ իզհար օլունան մի՛ճիղէլէրը Տիւրոս վէ Սիդոն-
տա իզհար օլունմըշ օլսա իտի, չօգտան չուլ վէ
22 փիւլ իլե Թէվպէ էթմիշ օլուրլար իտի։ Ամմա
սիղէ տէրիմ քի՝ Րուլ ի ճէդտտա Տիւրոս վէ Սի-
դոնըն հալի սիղինքինտէն էհվինն օլաճադ տըր։
23 Վէ սէն, էյ կէօթտէկ եիւսքսէլմիշ օլան կափառ-
նայում, հավիյէյտէկ էնտիրիլէճէքսին. պիրտ

*Ե֊Է֊Ո՝ ամէլլերի

սէնտէ իղհար օլունան մէա՛տիղէնէր Սոդոմտա իղ-
հար օլունմըշ օլսա իտի, պուս կիւնէ գատար
24 պագը գալըր իտի։ Ամմա սիղ տէրիմ քի՛ Րուզ ի
ճէղատա Սոդոմ տէյսբընընն հալի սէնինքինտէն
էհվէնն օլաճագ տըր։
25 Օ զէման Ցիսուս ճէվապ վէրիպ տէտի քի՛ էյ
սէմս վէ զէմինին տահիպի ֆէտէր, սանա շուքը
հտէրիմ քի պուս չէյլէրի՛ 'ալիմկը վէ 'արիֆկէրը-
տէն խաֆի Թուֆուպ՝ անլէրն մա՛սումարա իղ-
26 հար էյլէտին։ Պէյլի, էյ փէտէր, պիրա 'ինանկտ
27 պէ՛զըկ խօր կէօրնետու։ փէտէրիմտէն հէր չէյ
պանա Թէպլիմ օլունտու։ վէ Օղուս փէտէրտէն
ղապրի քիմսէ Թանըմազ։ փէտէրը տապի Օղուլ-
տան, վէ Օղլընն անը իղհար էֆմէկտին մէրտա
28 էյլէտիպի քիմսէտէն ղապրիսի Թանըմազ։ էյ Տէմ-
լէ Եօրղուն վէ Եվէքլէյէր, պանա կէլինկը, պէն
29 տապի պէզ ըահաթ վէրիրիմ։ Պօյունտրըրղրմը
իւղէրինէզ ալընըղ, վէ պէնտէն էօյրէնինկը,
չիւնքի հալիմ վէ գալպկն մէԹէ՛վաղը՛ լմ, վէ
30 Ճանլարընըզա ըահաթ պուլուրսընըզ։ Զիրա պօ-
յունտրըրղրմ լաֆ՛ըֆ վէ Եվէքիամ լաֆըֆ տըր։

ՊԱՊ 12

1 Օ զէման Ցիսուս սէպէ կիւնիւ էֆնին արասընատան
կէչէյօր իտի. վէ չակիրտլէրի ածրգմաղէ պաչագ-
2 լարը գօփարտրագ եվէմէյէ պաչտարլար։ Վէ Ֆէ-
րիսիլէր պաՇա՝ կէօրտիւքէրընէտ անա՝ իղԹէ
չակիրտլէրնին սէպէ կիւնիւնտէ իւլէմէսի հէլալ
3 օլմայան չէյլի իւլէյօրլար՝ տէտիլէր։ Օ տապի ան-
լէրէ տէտի քի՛ Դաւլիթին քէնտիսի իւլ պէրտակէր
պուլունանլար իւլ՝ ածրգարզը զէման նէ ճաի
4 տըղընը օգո՛ւմատընդը մէ։ Նա՛սըլ պէյթ Ուլա
հա կիրիպ՝ եֆմէսի քէնտիսինէ վէ քէնտիսի իւլ
պէրտակէր օլանլարա տէյիլ, անճագ եալընդը

քՀահղինլէրէ հէլալ օլան հուզուր էքմէքլէրինի
5 Եէտու։ Նապօտ սէպէ կիւնէրինտէ քէահղինլէրին
հէյքէնտէ սէպէի պօզուպ՝ սուչըրը օլորգնարընը
6 չէրի՛աֆտա օգո՛ւմատընդը մէ։ Ամմա սիղ տէ-
րիմ քի՛ Գուրտա հէյքէնէն ա՛զամ օլան վար
7 տըր։ Վէ եկէր՝ Գուրտան տէյիլ, անճագ մէրհա-
մէթ իսթէրիմ՝ քէնտիսընդը մա՛նապընը պիլուբ ի-
8 տինիզ, սուչըրընըզը հիւքմ էքմէզ իտինիզ։ Զի-
րա իսկն իւլ ինանն սէպէ կիւնիւնէն [տաթի]
տահիպի տըր։
9 Վէ օբատան հարէքէթլէ՛ անլէրին պինաղընա
10 կիւտիպտաե, իղԹէ օբատա էլի գուբուռիշ պիր ա-
ճէմ պուլունմադըկ անը թէօհմէթլի չէզատագ
մէրտիյէ՛ Սէպէ կիւնիւնտէ չիքա վէրմէկ հէ-
11 լա՛լ մը տըր՝ տէյիւ անա սիւ՛ալ էթտիլէր։ Օ
տապի անլէրէ խիթապէտն՝ Սիզտէն քի՛մ վար
քի պիր գօյունը օլուպ տա սէպէ կիւնիւնտէ չու-
գուրա սիւչտիյիւ հալտէ, անը Թուֆուպ չը-
12 գարմայա՝ իտոի ատէմ գօյունտան նէ՛ գատար
էֆզալ տըր։ պուտա պիտա՛էն սէպէ կիւնիւնտէ
13 խայը իւչէմէք հէլալ տըր՝ տէտի։ Օ զէման օլ ա-
ատէմէ՝ էլինի ուզաթ՝ տէտի. օ տապի ուզաթ տը,
14 վէ պիւկէրլի կիւպ տաղ օլսուս։ Ամմա Ֆէրիսիլէր
չըգըպ՝ անը նապզը հէլաք էտէլիմ՛ տէյիւ անլն
'ալէյհինտէ մէչվէրէքՀ էթտիլէր։
15 Վէ Ցիսուս պուհա պիլմէքլէ՛ օբատան չէֆիլ-
տի. վէ անլն արատընտա խայը ճէմա՛աթ կիտէ-
16 րէք, անլէրին ճիմճիտնին չիքա վէյտի։ Վէ ֆէն-
տիսինի չայ՝ էթմէյէլէրնին անլէրէ էբտտէն Թէն-
17 պիհ էյլէտի. Թա քի Նապի փէյղամպէրը վասը-
Թասըյլէ պուէյտըրընն քէյմատ իլթմամ օլունս.
18 Նա՛նի՝ իղԹէ իմՀէսապ էթտիյիմ գուլըմ, ճա-
նընմըն բաղն օլսուղը սէվկիւէյմա. Բուհմմ անլն
իւղէրինէ գօյսճաղըմ, վէ Թա՛իֆէլէրէ չէզի՛աֆ
19 իւ՛լան էսէճէՀ տիր, Նիղա՛ վէ Նիսա էթմէկէճէՀ

տիր. անդն սէտասընը մէյտանարտա փիմէ ի-
20 չիթմէյէձէք տիր։ Թա չէրի'աթը մուղաֆիթէր է-
մինձէյէձէք՝ եղիլմիշ գամըշը գըրմայաճագ, վէ
21 Թիւթէն ֆիթիլի սեօնուբմէյէձէք տիր։ Թա'ի-
ֆէյէր տախի անդն իամինէ իւմիտ էտէձէքլէր տիր։
22 0 զէման ճանընա քէօր վէ տիլտիղ պիր մէճ-
նուն կէթիրիլտի. օ տախի անա չիփա վէրտի,
չէյլէր քի օլ քէօր վէ տիլտիղ սեօյլէնի վէ կէօր-
23 տիւ։ Վէ ճէմիճի խալգ հայրան օլուաչ՝ 'Ա՛ձէպա
24 իդն ի Դաւիթ պո՛ռ մը տըր՝ տէրլէր իտի։ Ամմա
ֆէրիսիկէր պոռ՛ռ-ռ- լէյհինտէքլէրինէ՝ Պու փիմէ
ճինիներլի անձագ ճիննիներին ըէ՛իսի Բ՛ևնդրեուղ
25 վասրթասրյէ չըգասրըյօր՝ ութուլէրու վէ Ցհտուս
էֆֆէտարլարընը պիլմէֆլէ, անդներ ութտ քի՝
Բ՛ենտի 'ալէյհինե մուխալիֆէթի իւղրէ օլան հէր
հիւ.քիւմէթի խարապ օլուր, վէ քէնտի 'ալէյհինէ
մուխալիֆէթի իւղրէ պուլունան հէր չէհր ետ խա-
26 նէ պագի գալամադ։ Վէ կիկը Շեյխան Շեյխանը
չըղասրը խե, քէնտի 'ալէյհինէ մուխալիֆէթի
իւղրէ օլորղընտան՝ հիւ.քիւմէթի նա՛օսը պագի
27 գալա պիլիր։ Վէ կիկը պէն ճինիներլի Բ՛եեղզէ-
բուղ վասրթասրյէ չըգասրըր խե՛ր, սիրդն օղուէ-
լսրընդը քիմի՞ն վասրթասրյէ չըգասրըրլար. պուռ-
նուն խյիւն սիրդն հաքիմիէրինիդ անդեր օլաճագ
28 տըր։ Լաքին պէն ճինիներլի Րուհ Ուլյահ վասրթասյէ
չըգ արտրղըմ հալտե՛ մէկ.քիւթ Ուլյահ սիրդ վա-
29 սըլ օլմուշ տըր։ Նախատ պիր քիմէ գուվվէթլի
պիր ատէմին խանէսինէ կիրիա՛ անդն հշխասրներ
եաղմա էթմէկյէ նա՛օսը գատիր օլա պիլիր, մէ-
կէր օլ գուվվէթլի ատէմի էվվէլա պտղըսրըգ՝ օ
30 զէման անդն խանէսինի եաղմա էտե։ Գէնիմ իդն
օլմայան պանա ղըտտ տըր, վէ պէնիմ իդն ձէմ՛
31 էթմէկյէն տաղըտրը։ Անդն իդյուն սիրդ տէրիմ քի՛
Հէր կիւնահ վէ քիւքիր ատէմիդէ 'ափիլ օլուհնու,
ֆագաթ Րուհա օլան քիւքիր ատէմիդէ 'ափիլ օ-

32 լուհմազ։ Վէ հէր քիմ Իսդն իւլ լինան 'ալէյհինէ
պիր սեօզ սեօյլէրսե, անա 'ափվ օլուհնուր, լաքին
հէր քիմ Րուհ իւլ Գուտս 'ալէյհինէ սեօյլէրսե,
անա կէրեք տիւնեաուտա կէրեք ախրեթաէ 'ափվ
33 օլուհնմազ։ Եա աղաճը էյի վէ մէյվէսինի էյի է-
մինիզ, եա աղաճը ֆէնա վէ մէյվէսինի ֆէնա է-
մինիզ. զիրա աղաճ մէյվէսինէն մա'իւմ տիր։
34 Էյ էնկերեք նէսիլ, սիզ քէօթիւ իֆէն խայրը
չէյլէր նա՛օսլ սեօյլէյէ պիլիրսինիզ. զիրա աղըզ
35 գալալն ֆաղասրընտան սեօյլէր։ Էյլ ատէմ գալ-
պինէն էյի խաղինէսինէն էյի չէյլէր չըգասրըր,
վէ քէօթիւ ատէմ քէօթիւ խազինէսէն քէօթիւ
36 չէյլէր չըգասրըր։ Լաքին սիզէ ատէրիմ քի՛ Աուէմ-
լէր սեօյլէտիգլէրի հէր պաթիլ սեօզ իչիւն բուղ ի
37 ճէղտտա հիսապ վէրէճէքլէր։ Զիրա սէն քէնտի
սեօզլէրինէտն Թ՛ևրլիյէ օլուհնաճագսըն, վէ քէն-
տի սեօզլէրինէտն մահքիւմ օլաճագսըն։
38 0 զէման 'իւլեմա վէ ֆէրիսիկէրտէն պա'զլարը
ճէվապ վէրիա՛ Եա մու'ալլիմ, սենտն պիր 'ա-
39 լամէթ կէօրմէք խաՖէյզ՝ տետիլէր։ 0 տախի
ճէվապկն անդներ ատէտի քի՛ Բ՛էօթիւ վէ ղինա-
քեաը նէսլ 'ալամէթ Թ՛ալէսլ էտեր, ամմա անա՛
Ցոզնան փէղամպէրին 'ալամէթինէտն զայրի պիր
40 'ալամէթ վէրդիմէյէձէք տիր։ Զիրա Ցոզնան իւչ
կիւն իւչ կէձէ ատտա պալըղղընտն գարնընտա օլ-
տըղը կիպի՛ Իսդն իւլ լինան տախի իւչ կիւն իւչ
41 կէձէ զէմինէն պաթնընտա օլաճագ տըր։ Նինուէ
ատէմլէրի բ՛ևղ է ճէղտտա պուէ նէսլ իւլ գալ-
գըպ՝ 'ալէյհինէ հիւ.քմ էտէճէք տիր, չիւնքի ան-
լէր Ցոզնանըն վա'զըյլ Թ՛էվպէյէ կէյտիղլէր. վէ
իւլեթ պուրտտա Ցոզնանտան տահա պէօյիւլիւ
42 վար տըր։ Ձէնուէ մէկ.քէսի բ՛ևղ է ճէղտտա պուէ
նէսլ իւլ գալգըպ՝ 'ալէյհինէ հիւ.քմ էտէճէք տիր,
չիւնքի Սողոմոնըն հիւքմէթինի տինկլեմէք իւղրէ
զէմինին նինայէթէլէրինտէն կէլտի. վէ իւլեթ պուռ-

բատա Յողոմննտան տահա պէօյլէյիս վար տրը։
43 Նախաք բուհ պիր տտմանէն չըգարդը զհման
գուրադ եէրլէրտէն կէչէրէք բահաթ արար,
44 ամմա պուլամադ։ Օլ վագըթ Զրգարդըմ խանէմվ
'ավտէթ էեէյիմ' տէր. վը կէտիյինտ ՚ոը պօշ
45 վը սիւթրափէյինէ քէնտուսնտէն տահա փէօ-
թիս տիկէր եէտ բուհ պալըր, վը անկըր կիրիպ
օրատա տաքին օլուրլար, վը օլ տտմին 'ագը-
պէթի իպրահատընտան պէտթէր օլուբ. պու
քէօթիս նէպէ տահի պէօյլէ օլամագ տրը։
46 Վէ օ տահա խալդա սէօյլէմէքտի իքէն իշէթ
վալտտէսի իլէ պիրատէրլէրի անըն իլէ սէօյլէմէք
47 իսթէյէրէք, խարխմտ տուբուշօրլար իտոլ։ Վէ
պիր քիսիէ անա՝ իշէթ վալտտէի իլէ պիրատեր-
լէրինվ սէնին իլէ սէօյլէմէք արզուսօրլի խարիճ-
48 տէ տուբուշօրլար՝ տէտի։ Օ տահի սէօյլէյենէ
ճէվապէն՝ Վալտտէմ քի՞ մ տիր, վէ պիրատէրլէրիմ
49 քիմլի՞ր տիր՝ տէտի։ Վէ էյնին չակիրտէրլէրինէ տօղ-
բու ուզատրա՝ իշէթ վալտտէմ վէ պիրատէրլէ-
50 բիմ. Զիրա հէր քիմ սէմավաթտա օլան փէտէ-
բիմին իրատէթինի իճրա էտէբսէ, պիրատէրիմ
վէ հէմիշէյէմ վէ վալտտէմ օ տրը՝ տէտի։

ՊԱՊ 13

1 Վէ օլ կիւնտէ Յիսուս խանէտէն չըդրպ՝ տէնիզ
2 քէնարընտա օթուրտու։ Վէ հանդնա խալը ճէ-
մա՝աթ ճէմ՝ օլմադլի քէնտիսի գայըրա կիրիպ օ-
թուրտուգտա, պիւթիւն ճէմա՝աթ ահկիւտ տու-
3 բուշօր խտոլ։ Վէ Թէմսիլէրլէ չօդ չէյլէր սէօյլէյիպ՝
անկըր տէտի քի՝ իշէթ պիր էքինճի էքձն էքմէյէ
4 չըգտր, Վէ էքէր իքէն՝ պա՝զրսը եօլ քէնարընա
5 տիւշմէքլէ գուշլար կէյնպ անկըրի եէտսիլէր։ Վէ
պա՝զրսը չօդ Թօփրադը օլմայն Թաշլրգ մահալ.

լէրէ տիւշիւպ՝ Թօփրադըն տէրինվէյի օլմատրղընե-
6 տան չապուգ պիճի։ Ֆագաթ կիւնէչ տօղտրգ-
տա եանըպ՝ քէօքիս օլմատրղընտան գուրտտու։
7 Վէ պա՝զրսը տիքէնվէր արատընա տիւշմէքլէ,
8 տիքէնվէր չդգրպ անը պօղտրգար։ Վէ պա՝զրսը
էյի Թօփրադա տիւշիպ՝ քիմի եիւգ վէ քիմի
ա՛ճմիչ վէ քիմի օճուպ գաթ մահտուլ վէգրտւ։
9 Իշխտրը գուլագլարը օլան իշէթինն։
10 Վէ չակիրտվէրի եանընա հէլիպ անա՝ Նի՞չինն
11 անկըրէ Թէմսիլէրվէ սէօյէգրտնն ՚ատէտիէր։ Օ տա-
խի ճէվապէն անկըրէ տէտի քի՝ Զիւնքի մէվէ-
քիւթ իւս սէմավաթըն սըրըլարընա վագրքի օլ-
մագ պէտի վէգրմիչ տիր, ամմա անկըրէ վէգրվմէ-
12 միչ տիր։ Զիրա քիմին վար իսկ, անա վէգրվէճէք
վէ արթաճագ տրը. ամմա քիմին եօգ իսկ, է-
13 լինտէ օլանը պիւճ անտէն ալընաճագ տրը։ Պու-
նուն իշխն անկըրէ Թէմսիլէրվէ սէօյէգրտմ՝ պիրա
կէօգրտւբ իպէն կէօգրմէդէր, վէ իշխտրը իպէն Թ-
14 չիթմէդէր, վէ անկամագտրը։ Վէ անկըրին հագ-
գընտա՝ իշխթմէդվէ իշխտէճէքտինիզ, ամմա անկ-
լամայաճագսընըզ, վէ պագարագ պագաճագսը-
15 նըզ, ամմա կէօգրմէյէճէքտինիզ. Զիրա պու գավ-
մըն գավլի գաթը օլուպ՝ գուլագլարըյէ պղրճա
իշխտրվէր, վէ կէօղվէրինի տախի գավտատրար,
օմայա քի կէօղվէրվէյէ կէօգրեպ, վէ գուլագտա-
րըյէ իշխտրվէգ, գավպէն ակկայրպ բիճաու՝ էյէ-
վէր, պէն տախի անկըրէ չվքա վէգրէյիմ՝ ուէյի
Եսայինին վահվյէ պույուրտրը իթմամ օլունըպ
16 տրը։ Լագբն սէրին կէօղվէրինվ մէպարէգ տիր,
չիւնքի կէօգրեպ՝ վէ գուլագլարընդ տախի
17 Գ֊ը֊ըբէ ՚ոէր, չիւնքի իշխտրվէր։ Զիրա հագի-
գաթէն սէրէ ուէրիմ քի, Զոգ փէղամպէրվէր վէ
սաիհվէր սէրին կէօգտւեչիւնէ։ կէօգրմէյէ ար-
զու էտիպ ուէ կէօգրմէյվէր, վէ սէրին իշխթտիյի.
Նէղի իշխթմէյէ ՚ըզ֊ էեէ֊ ՚ոէ իշխթմէտիվէր

18 Իմոի սիզ էգրնեի թէմսիլինի տիլէյինիզ։
19 Հէր քիմ մէյէքիւթիւն քէլմէրնը իլիթոյինտէ
ալամադ իսէ, օլ չէրիր կէլիպ՝ գալպինտէ էգիւ-
մէյ օլանը գալար. Եօլ քէնարընտա էգիւմէյ օ-
20 լան պուս տըր։ Վէ թաշլըգ մահալլէրտէ էգիւլէն
չօլ փիմսէ տիր քի՝ քէլմէը իշխոյ՝ հէման անը
21 մէսէրըեթիւ գալսուլ էտէր. Ամմա քէնտինտէ
քէօք օլմատըղընտան՝ ազ վագթ տայսընըպ՝ քէ-
լամնան տօլայը Թագէվիգ Նա Թէ՛ատոի վէզգու՝
22 պուլունմա՛ տէրճալ սիւրչէր։ Վէ տիքէնլէր ա-
րտասընտա էգիւլէն չօլ փիմսէ տիր քի՛ քէլմէը ի-
շխոյր, լագին պու տիւնեանդն էնտիչէսի վէ զէն-
կինկխյն հիւչսի քէլմէը պօզար, օ տաճի մահուս-
23 սըզ օլուր։ Վէ էյի Թօփրագտա էգիւլէն չօլ փիմ-
սէ տիր քի՛ քէլմէը իշխոյ աղլար, օ տաճի մահ-
սուլտար օլուս՝ փիմ էնէս, փիմ ալթմըշ վէ
փիմ օթուզ գամ վէրիր։
24 Անդրէ տիկէր պիր Թէմսիլ իգատ էտոյ տէտի
քի՝ Մէդէքիւթ իւս սէմաւաթ քէնտի Թարտասընը-
25 տա էյի Թօխուս էգէն պիր ատամ պէնդէր։ Վէ
ատամդէր ուչուր իգէն անդն տիւչմինի կէդոյ՝
26 պուղտայ արասընա տէլիճէ էգիյալ կիճոտ։ Վէ է-
գէն պիճիյալ պաշագ վէգտոյինտէ, տէլիճէ տաճի
27 կէօգիւնտիւ։ Վէ խանէ սահլոյինդն գուլլարը նա-
նընա կէդոյ անա՝ իշխէնտիւ, սէն Թարլանդտա
էյի Թօխուսէ էՙգամէտն մի. իմոի տէլիճէ նէՙրէ-
28 սէն հասըր օլտու՝ տէտդէր։ Ո տաճի անդրէ՛
Գուննու պիր տիւշմէն էճմիշ տէտ՝ տէտի. գուլ-
լարը տաճի անա՝ իշխէ իսէ իսթՙր մի սէն, կէ-
29 տիպ անը տէհդրէդիմ՛ տէտդէր։ Ո տաճի՝ խայր,
օլմայա քի տէլիճէյի Թօփլար իշխէն անդն իչէ պէ-
30 բտակը պուղտայը տաճի գօհարասընընդ։ Պրագը-
նըզ, հասատ վագԹընա տէյին իգիսի պէրտալէր
պէօյիւսիւն, վէ հասատ վագԹընտա օրագճըլա-
բա՝ Իչվէչա տէլիճէյի Թօփլայրդ, անը եագմոզ

իչխէն տէմէք տէմէք պաղլայընըզ, ամմա պուղ-
տայը անպաբրա՛ ճէմ՛ էտինիզ, տէյէճէյիմ՛
տէտու։
31 Անդրէ տիկէր պիր Թէմսիլ տահա իրատ էտիոյ
տէտի քի՛ Մէդէքիւթ իւս սէմաւաթ պիր տատմին
ալդոյ Թարտասընտա էգտոյի խարտալ տանէսինէ
32 պէդդէր։ Ճիսիլ Թօխուսմարդն էն գիւչիւյիս իսէ
տէ, պէօյիւտիւյիս զէման սէպդէյաթդն գէաճ-
գէխինտէն պէօյիւգ օլուր, չէօյլէ գի
հավա գուչլարը կէլիպ անդն տալլարընա գօնար-
լար։
33 Անդրէ տիկէր պիր Թէմսիլ տահա սէօյլէտի,
Մէդէքիւթ իւս սէմաւաթ պիր գարընդն՝ ճիմդէ-
սի մայալանընճայատէր, իւչ եօլչէգ ուն իչխնէ
ալդոյ կիզլէտիպ մայայա պէդդէր։
34 Ճիսուս պուղտարդն ճիւմէնսինի խայգա Թէմսիլ-
լէրլէ սէօյլէտի, վէ անդրէ Թէմսիլսիդ սէօյլէմէդ
35 իտի. Բա քի՛ Աղդըմը Թէմսիլլէրլէ ալդոյ, տիւն-
եանդն Թէ՛սիսինտէն պէրու մահճի օյան չէյլէրի
պէչան էտճէյիս՛ տէյիւ վէդղամակէր վաորԹա-
սրյլէ պուլոյրըլան գէլամ իճմամ օլուհա։
36 Ո զէման Ճիսուս ճէմա՛աԹը պրագդոյ՝ խանէչէ
կէլտի, վէ չակիրտալէրի էանընա կէլիպ՝ Թարլա-
նդն տէլիճէ Թէմսիլինի պէկդ Թէճիր էյլէ՛ տէ-
37 տիլդր։ Ո տաճի ճէվապէն անդրէ տէտի քի՛ Էյի
38 Թօխուսմը էգէն իսդն իւլ լինան տրը։ Վէ Թարլա
տիւնեա տրը. էյի Թօխուսմ տաճի մէդէքիւթիւն
39 եվլատը վէ տէլիճէ չէրիրլին եվլատը տրը։ Ան
էգէն տիւչմինն՝ Շէյթան տրը, հասատ տաճի
պիւնեանդն պաթրրը, վէ օրագճըլար մէդէքիւթը
40 տիր։ Իմոի տէլիճէ տէվէլիրլիպ աՙճէչէ էագըլ-
տրդը կիպի, պու տիւնեանդն պէրրրնատա տաճի
41 Էյլէ օլաճագ տրը։ Իսդն իւլ լինան մէդէքիւթիւն
կէօնտէրէճէէք տիր, վէ անդրէ ճիսմէ Թէօգճէգլ-
բր վէ ֆըսդ իշխէյճիլէրլ մէդէքիւթիւնէն Թօփ

42 լսելդ, Անլերի աթէդ քիւլխանընա աթաճագլար.
օրատա աղլայըշ վէ տիշ գըճըրտամասը օլաճագ
43 տըր։ Ո զէման սալխղէը փէտերլէրինին մէղքիւ-
թիւնտէ կիւնէդ կիսլի զէա վէրէճէքլէը. իսկտը
գուլագլարը օլան իսկիթսին։
44 Ենինէ մէղքիւթ իւս սէմալաթ թարլատա կիզ-
լէնմիշ պիր խաղնէյէ պէնզէր, քի պիր ատամ
անը պուլուսպ կիղլէր, վէ մէսերըճէնինէն վա-
րըսպ՝ հէր նէսի վար իսկ սաթարագ օլ թարլայը
սաթըն պլէր։
45 Ենինէ մէղքիւթ իւս սէմալաթ կիւզէղ լինմու-
46 լէր. արայան պիր պազլրկեանա պէնզէր։ Մեր-
գումէ զիգըյմէթ պիր լինմու պուլսորընտա, վա-
րըսպ հէր նէսի վար իսկ սաթարագ անը սաթըն
ալսր։
47 Ենինէ մէղքիւթ իւս սէմալաթ տէնիզէ սաթը-
լըսպ՝ հէր ճինստէն Թօղլայան պիր աղա պէնզէր։
48 վէ տօղսրդատա՝ անը սահլիլ չըգարտըլար, վէ օ-
Թուրուսպ էյլէրի գասլաբա Թօղլայարագ ֆէ-
49 նասրնը աթտըլար։ Ցիւնեանըն ախորընտա էյլէ
օլաճագ տըր։ մէղքիւէր չըգըսպ՝ սալխղէրին սրա-
50 սընտան փասըղլարը այըրարագ, Անլերի աթէդ
քիւլխանընա աթաճագլար. օրատա աղլայըշ վէ
տիշ գըճըրտամասը օլաճագ տըր։
51 Ցիսուս անլերի՝ Պուս չէյլերին ճիւմլէսինի ան-
լատընը՞զ մը՝ ատտի. անա՝ Պէլի, Եֆեսնի՝ ատ-
52 տիլէր։ Ո տասի անլերի՝ Պուննուն իչինէ մէղ-
քիւթ իւս սէմալաթ խուսուսընտա Թալիմ օ-
լունմըշ օյան հէր գէտթիպ՝ խաղնէսինտէն եէնի
վէ էսքի չէյլէր չըգարան պիր խանէ տասիպլէ
քիմսէյէ պէնզէր՝ ատտի։
53 Վէ Ցիսուս պուս Թէմնիլլէրի պիթիրտիգտէն
54 սօղրա, օրատան հարէքէթլէ, Քէնտի վաթանը-
նա կէլտի, վէ սինագողլարընտա անլերէ Թալիմ
էտէր իտի. չէյլէ քի անլէր հայրան օլսրա՝ Պու

հիգմէթ վէ մի՛ճիզլէր պուննա նէ՞րէտէն տիր։
65 Պու ատեմ տիւլկերին օղլու տէյի՞լ մի, վալի-
տէսինէ Մարիամ վէ պիրատերլերինէ Յակոբոս
վէ Ցովսէս վէ Սիմոն վէ Ցուդա տէմէզլի՞ր մի,
56 վէ Ցիւմէի հէմչիրլէրի Եանըմըզտա տէյի՞լ մի.
իտտի անա պուննուն Ցիւմէսի նէ՞րէտէն տիր՝ տէ-
57 յերէք, Անըն հագդընտա սիւրչէրլէր իտի. Ֆա-
գաթ Ցիսուս անլերէ տէտի քի՝ Պիր փէյղամպեր
քէնտի վաթանընտան վէ քէնտի խանէսինտէն
58 դսյրի Եերսէ իփխպասըղ տէյիլ տիր։ Վէ օրա-
տա անլերին իսանսըզլըգլարը սէպէպլիյլէ չօգ
մի՛ճիզլէր իտրա էքմէտի։

ՓԱՊ 14

1 Ո զէման ըչ՚իս էր ըուա՚ օլան Հէրովդէս՝ Ցի-
2 սուսըն չէօհրէթինին իսլիմէգլէ, Քէնտի խատէ-
մէսինէ՝ Պու ատեմ վաֆիթիզ էտտի Ցովհաննէս
տիր. Եօլիչլերտէն գըյամէ էքմիշ տիր, վէ պու
սէպէպտէն անըն վասրքաոսլէ մի՛ճիզլէր իճ-
րա օլունույօր՝ ատտի։
3 Զիւնքի Հէրովդէս, պիրատերի Փիլիպպոսըն
զէվճէսի Հերովդիա սեպեպտէն Ցովհաննէսի
Թութուպ վէ պաղլայըպ՝ ղընտանա աթմըշ իտտի։
4 Զիրա Ցովհաննէս անա՝ Պուննու ալմագ սանա հէ-
5 լալ տէյիլ տիր՝ տէր իտտի։ Վէ անը գաթլ էք-
մէկ իսթէր իտտի իսե տէ, խալգ անը փէյղամպեր
մագամընտա ԹուԹորգաբր իչինէ անլէրտէն գօր-
6 գար իտտի։ Վէ Հէրովդէսին վէլատէթի կիւնիս
գիյագիէթինտէ՝ Հերովդիասընն գըզը օրԹատա
7 բագս էքտի։ Վէ Հերովդէսին խօզունա կիճիմէգ-
լէ՝ հէր նէ տիլէրսէ անա վէբմէչի եէմինէ վա՛տ
8 էյլէտի։ Գըզ տախի վալիտէսի Թարաֆընտան
Թէչվիգ օլունմաղլէ՝ Պանա պուբատա պիր Թեփ-

սի իւզէրինէ վաքթիլ էտիձի Ծովհաննէսին պա-
9 չընը վէր՝ ասիր՝ Իմոի մէլիք միւքէտաբը օլտու
իսկ տէ, եէմինլէրի վէ պէրապէրինէ սօֆըրտա
օթուրանլար ակպէպինէն վէրիլմէսին էմր էյ-
10 լէտիր։ Վէ կէօնտէրիլ՝ ղընտանտա Ծովհաննէսին
11 պաչընը քէստիրտիր։ Վէ անըն պաչը պիր թէփփ
իւզէրինէ կէթիրիլիլ գըղա վէրիլտիքտէ, ո տա-
12 խի վալնըզընէ կէօթուրտուր։ Վէ չակիրտալէրի
կէլիլ՝ ձէսէտինի գալընըրտագ տէփնի կթիլէր,
վէ վարըպ Ծիսուսա խապէր վէրտիլէր։
13 Ծիսուս տախի դոնուս իլթիտյինտէ՝ օրտաան
գայըգէլ պէեսապան պիր մահալ թէնճահա տա-
զիմկէ կթտի, վէ ձէմա՛աթ իլթիմկէլէ չէհր-
լէրտէն եայան անըն ապտընձա կիթտիւ։
14 Վէ [Ծիսուս] չըգտրգտա պիր չօգ ձէմա՛աթ
կէօրմէգէլէ, անլէրէ չէճգաթ կթտյինտէն խապա-
թալարընա չիճա վէրտիւ։
15 Վէ ախչամ օլտըգտա՝ չակիրտալէրի անըն կա-
նընա կէլիլ՝ Գուբաար պէեսապան մահալ տըր,
վէ չիմոի վագըթ կէչմիշ տիր. ձէմա՛աթը սալը
վէր, քէչյէրէ վարըպ քէնտիլէրինէ թա՛ամ սա-
16 թընը ալընըար՝ ասիտլէր։ Լաչին Ծիսուս անլէրէ՝
կիթմէլէրինէ հաձէթ եօգ տըր, սիզ անլէրէ թա-
17 ՚ամ վէրինիզ՝ տէտի։ Անլէր տախի անա՝ Պէչ
եգմէգ լիէ իչի պալըգտան մա՛տա պուրտտա պիր
18 չէյիմիզ եօգ տըր՝ ասիտլէր։ Ո տախի՝ Անլէրի
19 պուրտյա պանա կէթիրընինիզ՝ տէտի։ Վէ ձէմա-
՚ատընը օթլար իւզէրինէ օֆուրմալարընը էմր էթ-
տիքտէն սօնրա, պէչ եգմէգ լիէ իչի պալընը ա-
լընչ՝ սէմայա տօղրու նազար էտէրէք, պէրէգէթ
տու՛ասը օգուլսուզ՝ եգմէգլէրի փարչէյտի, վէ
չակիրտալէրէ վէրինչ՝ չակիրտալէր տախի ձէմա՛աթա
20 վէրտիւէր։ Ձիմձէսի տախի եէրինչ տօյտրտըր, վէ
փարչալարընը ֆալըսաբընը, օն իչի փիւճէ տօղու.
21 սու օլարագ, գալընըրտըլար։ Վէ նինա լիէ յո-

ճուգլարտան մա՛տա եէյէնլէրը պէշ պինկ գատար
ատէմ իտի։
22 Վէ ատը՛ագագ [Ծիսուս՝] քէնտիսի ճէմա՛աթը
սալը վէրինճէյէ տէյին չակիրտալէրինէ՝ գայըգա-
կիրինչ քէնտինտէն եվվէլ գարըը թարաճա կէչ-
23 մէլէրի իչիւն իպրահ էթտիւ։ Քէնտիսի տախի ճէ-
մա՛աթը սալը վէրտիքտէն սօկրա՝ եալընըզճա
տու՛ա էթմէկը իչիւն տաղա չըգտը. Վէ ախչամ
24 օլտըգտա՝ օրտատա եալընըզ իտի։ Ամմա գայըգ
հէման տէնինդ օրճաարընտա օլուպ՝ բրւզկեար
տախի մուհայիճ օլմաղլէ, տաղալարտան սալա-
նընչօր իտի։
25 Վէ կէճէյնին տէօրտիւնճիս նէվպէճինտէ, Ծի-
սուս տէնինդ իւզէրինտէ նիւրիւկէրեք, անլէրէ
26 տօղրու կէլտի։ Շակիրտալը տախի անը տէնինդ իւ-
զէրինտէ նիւրիւր կէօրտիւքլէրինտէ միւճէթարիպ
օլուպ՝ Խայալ տըր՝ տէյէրէք, գօթգուլարընտան
27 ֆէրեատ էթտիլէր։ Ծիսուս իսկ տէր՛ագագ ան-
լէրէ սէօյլէյիպ՝ ձէսարէթլէնինիզ, պէն իմ,
28 գօթգմայընըզ՝ տէտի։ Վէ Պետրոս անա ձէվա-
պէն՝ Ես Բասպ, եկեր սէն իսկն, պանա էմր էյ-
լէ, սուլար իւզէրինտէ, Եանըդա կէլէյիմ՚ տէտի։
29 Վէ անըն՝ կէչ՝ տէմէսի իւզէրինէ, Պետրոս գա-
յըգտան էնինպ՝ Ծիսուսընը եանընա կթիմկէ իչիւն,
30 սուլար իւզէրինտէ նիւրիւտիւ։ Լաչին բրւզկեարը
չիտտէթլի կէօրմէգլէ՝ գօրգուպ պաճմաղա պաշ-
լատըգտա՝ Ես Բասպ, պէնի գուրբար՝ տէյիւ
31 ֆէրեատ էյլէտի։ Ծիսուս տախի տէր՛ագագ ե-
լինի ուզատըպ՝ անը Թուբտու, վէ անա՝ Էյ ի-
մանը նօգսան, նի՞չիւն չիւգճէ էթտին՝ տէտի։
32 Վէ անլէր գայըգա կիրինճէ բրւզկեար սաքին օլ-
33 տու։ Վէ գայըգատա օլանլար կէլիպ՝ Ձիկ հագգէ-
սէն իսկն Ուլլահ սընի՝ տէյէրէք անա սէճտէ էթ-
տիլէր։
34 Վէ գարըը թարաճա կէչիպ՝ Գեննեսարէթ տի-

35 յարբնա կէլտիլէր։ Վէ օլ մահալին ատէմլէրի ա-
նը թանըդըտա, պիւթիւն կէրճաքա ատէմ
կէօնտէրիպ՝ ձիւռէ 'իլլէթլի օլանլարը անա կէ-
36 թիտիլէր։ Վէ հալընըդ լիպասընըն կէնէյինէ տօ-
գունալար ատէյիս անտէն բէճա կէթտիլէր։ Վէ տօ-
գունանլարըն քեաֆֆէսի չիճա պուլտըլար։

ՊԱՊ 15

1 **Ո** զհման ԵրուսաղէմԱէն օլան 'իւլէմա իլէ ֆէ-
2 րիսիլէր ՅիսուՏան հանընա կէլիպ, Նի՛չիւն սէնին
չաիլիրտըէրին գատիմլէրին բիվայէթինէ մուխայիֆ
հարեկէթ էտիյօրսուր, զէրա կէմկէ եէչէճէք-
լէրի ենանաւէ էլէրինի ԵրյգամալդաՐ՝ տէտիլէր։
3 Ո տաիսի անլէրէ ՏճվապկէՆ՝ Նի՛չիւն սիզ տէ բի-
վայէթինիզ սէպէպիյլէ Աւլահըն էմրինէ մուղա-
4 յիր հարեկէթ էտիյօրսընըզ։ Զէրա Աւլահ՝ ֆէ-
5 տէրինէ վէ վալիտէյնէ հիւքմէթ եէլէ։ Հէմ տա-
իսի՝ ֆէտէրինէ վէ եա վալիտէյնէ չէֆմ եէլէ-
յէն մանէթագա գաթի օլուհնուն՝ տէյիս պուլյօրս-
6 ուռ։ Ամմա սիզ՝ Հէր քիմ ֆէտէրինէ եա վալի-
տէյնէ՝ Թարաֆքըմնան ֆա՛իտէ կէօրէճէյնի չէյ
վագֆ օլմաւզ ապր՝ տէրսէ, վէ ֆէտէրինէ եա
վալիտէյնէ հիւքմէթ էթմէզսէ տաիսի 'ԱՐ-Ր'
տէրսինիզ։ Վէ սիզին բիվայէթինիզ սէպէպիյլէ
7 Աւլահընն էմրինի իպթալ էթտինիզ։ Էյ մանա'մ-
8 լէր, Եաայ սիզին հագգընըզտա, Պուռ գավմ
[պանա աղըզլէ հազլաղըզ] պանա լիսանէն հիւք-
մէթ եէտէր, ֆագաթ գավլիյէրի պէնտէն ֆէք
9 ուզագ ապր։ Հէմ ինսան ԹէնալհաԹը օլան Թա'-
լիմաթը եօղէթմէտըլէ, պանա պիհուռ եէրէ 'ի-
պատէթ եաէրլէր՝ տէյիս վահիյլէ կիւզէլճէ տէ-
միշ ապր՝ տէտիւ։
10 Վէ ՏճվապաԹը հանընա չաղըրըպ անլէրէ՝ Տիհ-
11 յէինիզ, վէ անլայընըզ. Աղըզա կիրէն չէյ ատէմի

նավաք էթմէզ, լաքին ատէմի նավաք եէն՝
աղըզտան չըգան տըր՝ տէտիւ։
12 Ո զէման չակիրտէրի հանընա կէլիպ անա՝ ֆէ-
րիսիլէր պուռ սէօզիս իչլէթտիրլէրինէ կիւՏճէն-
13 տիրլէրինի պիլիր մի սին՝ տէտիլէր։ Ո տաիսի Տճ-
վապ վէրիպ՝ Սէմավի փէտէրիմին տիքմէտիյլէ հէր
14 ֆիտան քեօքատէն սէօքիւլէճէք տիր։ Անլէրի պըր-
րագընըզ. քեօրլէրին քեօր գրլաղուզլըզ եէտէրսէ, ի-
15 քիսի տէ չուգուրա սիւչէր՝ տէտիւ։ Վէ Պետրոս
անա ՏճվապկէՆ՝ Պուռ Թէքմիլի պիղէ ԹէՔֆիր էյլէ՝
16 տէտիւ։ ՅիսուՏ տաիսի՝ Հալա սի՛զ տէ մի ՔէՀճ-
17 պիղ պէնիմ։ Տահա անլամա՛զ մը սընըզ քի՝ ա-
զըղա կիրէն հէր չէյ գարնա կիտիպ Թաշրայա
18 չըգարըըր։ Ամմա աղըզտան չըգան չէյլէր գալպ-
տէն սիւռուր էթմէկէրիյլէ, պուռնար ատէմի նա-
19 վաք ետէր։ Զէրա գալպտէն ֆաատիհ էՔֆէնա
վէ գաթլ վէ պէնա վէ ֆիւճուր վէ սըրդաթ վէ
եաման եէրէ չէհատէթ վէ քիֆիր սիւռուր է-
20 տէր։ Ատէմի նավաք եէն չէյլէր պուռնար տըր.
ամմա երդամամըզ էյլէրէ Թա՛ամ էթմէք ա-
տէմի նավաք էթմէզ՝ տէտիւ։
21 Վէ ՅիսուՏ օրատան չըգըպ՝ Տիւրոս վէ Սիդոն
22 սէմԹէրինէ 'ազմէթ էյլէտի. Վէ իշԹէ օլ Թա-
բանՔարտան պիր ՔանանկԷր գալիպ, անա՝ նա
Բաշպ, իպն ի Դաւիթ, պանա մէրհամէք էյլէ,
գըղըմ ճիննտէն չիտտէքլի 'ազապ չէքիյօր՝ տէ-
23 յէրէք ՔէրԷտտո էյլէտիւ։ Ո իսկ անա հիչ պիր
ճէվապ վէրմէմիշլէ։ չահիրտըլէր հանընա կէլիպ
Արտմըդճա ՔէրԷտտո էտիյօր, անը սալը վէր՝
24 տէյիս անա բէճա էյլէտիլէր։ Վէ ՏճվապկէՆ՝
Պէն պէկթ ի Իսրայէլին զայ՝ օլմաւզ դօյուՏնա-
ըընտան զայրխանէ իրսալ օլուհնմադըմ՝ տէտիւ։
25 Լաքին մէրգուվէ կէլիպ անա սէճուճ եէտէրէք՝
26 Եա Բաշպ, պանա իմտատտ էյլէ՝ տէտիւ։ Ո տաիսի

ճեվապէն՝ Զօճուգլարըն էգմէկ յինի սլլալ քէօ-
27 փէքլէրէ աթմագ էյի ուէյիլ սոլը՝ ուէտու՝ լագըն
մէրգուէմ՝ Պէլի, Նա Բաալպ, չիւնգի քէօփէքլէր
տասխի սահիպլէրինին սօփրասընան սուչէն գը-
28 րընթըլատան նէրլէր՝ ուէտու՝ Օ վէման ծիսուս
անա ճէվապէն՝ Էյ խաթուն, իսմընդ չօգ տըր,
սանա խթէխլին կիսի օլսուն՝ ուէտի. վէ գըղը
օլ սա՛աթ չիքա պուլտուս։
29 Վէ ծիսուս օրատան հարէքէթլէ՝ գալիլեա
ուէնիգինին քէնարընա կէլտի, վէ տուղա չըգըպ՝
30 օրատա օթուրմուս։ Վէ նէանինա խայը ճէվա-
՛աթ կէլիպ՝ անլէր իլէ պէրապէր թօփալլար վէ
քէօղլէր վէ տիլսիղլէր վէ սագաթլար իլէ ա՛իր
նիչէ փիմճէլէր պուլունմադլէ անլէրի ծիսուսըն
այագլարընա պըագուլար, օ տասխի անլէրէ շի-
31 քա վէրտի. Նէհոյլէ քի ճէվա՛աթ տիլսիղլէրին
ուէհոյէտիլինի վէ սագաթլարըն սաղալտըղընը վէ
թօփալլարըն նէուբէտուհլիւնէ վէ քէօղլէրինն կէօ-
տուիլինէ. Մուշահէպ էթտիքէրինտ թէ՛ ածճէլտ
էտիպ՝ իսրայէլին Ալլահընա համ էթտիկը։
32 Վէ ծիսուս չակիրտլէրինի առնընա չաղրըբ՝
ձէվա՛աթա ասըրըմ՝ պէտ չիմտի իւչ կիւն տիր
առնընտա պուլունուլըրսը վէ նէչճէճ չէյիկրի
նօգ տըր. վէ անլէրի ած սալը վէրմէգ խթէ-
մէմ, օլմայա քի նօլսա թագաթլարը քէսիլէ՝
33 ուէտի։ Վէ չակիրտլէրի անա՝ Զէօսեֆ պէղ պէօյ-
լէ պէր ճէվա՛աթը տօյուրմագ գատար էգ-
34 մէգ նէ՞ըհտեն պուլալըմ՝ ուէտիլէր։ Ծիսուս տա-
խի անլէրէ՝ Գա՞չ էգմէկլինիղ վար՝ ուէտիլինտե,
անլէր տասխի՝ Նէտի էէէ վէ պէր գաչ փէչիւգ
35 պալըգ Էր՝ ուէտիլէր։ Վէ ճէվա՛աթըն նէէրէ օ-
36 թուրմալարընը եմը նէհոյտեն սօղրա, Օլ նէտի
էգմէկ իլէ պալըգլարը ալըպ թէչնէգթէր նէհոյ,
վէ փարէչնէյիպ չակիրտլէրինէ, չակիրտլէր տասխի
37 ճէվա՛աթա վէրտիլէր։ Վէ ճիւմճէսի նէչիպ տօյ-

տըլար, վէ փարչալարըն ֆալլասընը նէհոյ զէն-
38 պէլ տօլուսսու օլարագ գալարրտըլար։ Վէ նիսա
իլէ չօճուգլարտան մա՛տա նէչնէնէր տէօրթ
պինդ ատամ իտի։
39 Վէ ճէվա՛աթը սալը վէրտիգտեն սօղրա գայը-
ղա պինիպ՝ Մագդալա հուսուսընընա կէլտի։

ՊԱՊ 16

1 Վէ ֆէրիսիներ իլէ սատուգիներ անըն Հանընա
կէլիպ՝ անը թէհրնպէ իչուն ֆէնտիկրինէն սեմա-
տան պէր ՛ալամէք կէտսթէրմէկնին Թաղպ էթ-
2 տիլէր։ Ո տասխի անլէրէ ճէվապէն, Ախչամ օլ-
տրգտա՝ Հավա կիտղէ օլաճագ, զիրա կէօգ գը-
3 զըլ տըր. Վէ սապահլեյընչ՝ Պու կիւն հավա պօ-
զուգ օլաճադ, զիրա կէօգ փուս օլուպ գըղտըր-
մըշ տըր՝ ուէրսինիզ։ Էյ մուրաֆիղլէր, կէօգ Նու-
զիւնու թէմէլ էթմէկնին պիլիրսինիղ տէ, վա-
գըթլարըն ՛ալամէքլէրինի ՌԷհէվէթ գատար սե-
4 յի՞ղ մի պինիղ։ Բէօթիս վէ զինագբար նէհոյ ՛ա-
լամէք պարար, վէ անա՝ Ցոհնան փէյղամպէրին
՛ալամէքինտեն զայըլ պէր ՛ալամէք վէրիսիմէյ-
ճէգ տէր՝ ուէտի. վէ անլէրի պէտգըզ կիճէտի։
5 Վէ չակիրտլէրի գարչը թարապա կէլտիգլէրին-
6 տե, էգմէկը ամմաղը ունուէմըշլար իտի։ Վէ ծի-
սուս անլէրէ՝ Տիղգաթ էյլէյինիղ վէ ֆէրիսիներ իլէ
սատուգիներին մայագրնատան սագրընընդ՝ ուէտի։
7 Անլէր տասխի՝ էգմէկը ամմաղրընընդ իչուն տիր՝
տէյէրէգ, արագարընտա թէֆէգքիւր էտիրլէր
8 իտի։ Ծիսուս գատնու պիլմէգլէ անլէրէ խթա-
պէն՝ Էյ իմանը նօգսան օլանլար, նի՞չիւն ագա-
նըզտա էգմէկը ամմաղընընդտան տօլար թէ-
9 ֆէգքիւր էտիյօրսընընդ։ Պէչ պինի փուչինին պէչ
էգմէկլինի, վէ գայ գիւճֆ գալտրտարընընդ,
10 վէ ուէօրթ պինի փուչինին նէտի էգմէկլինի, վէ

գաչ զենալիլ գալաթրտրղընըզը տահա անկլամայըզ՝
11 տէր խաթըր էթմէ°զ մի սենիզ։ Ֆէրհսիլէը իլէ
սատուգիլէրին մայասընտան սադընմագ իլիւն սի-
զի սէօյլէտիխիմ սեօզ՝ էգմէգ հագգընտա օլ
12 մատղընը նա°սըլ անկլամայօսընըզ՝ տէտիւ 0
զէման էգմէգ մայասը հագգընտա տէյլէ,
անճագ ֆէրհսիլէը իլէ սատուգիլէրին Քա՛լմին-
տէն սագընմագ իլիւն սէօյլէտիյինի անկլատըլար։
13 Վէ Թհսուս գայսերիյէ ի Փիլիպպոս սէմֆիլէրինէ
վատրտղընտա, չակիրտլէրինէ՝ Աատմէրին տէ-
տիգլէրինէ կէօրէ պէն Իպն իւլ Լինսան քի°մ իմ՞
14 տէյլիւ սիւ՛ալ էյլէտիւ։ Անլէր տահի՝ Պա՛զրլարը՝
վաֆֆիզ էտիճէն Ցուլհաննէս, վէ տիկէրլէրի՝ Ե-
զղիա, վէ սա՛իրլէրի Նէհեմիա եահօտ պազգա
փէդղամպէրլէրտէն պլերի սէն Թէսէլ՛որ՝ տէտիլէր։
15 Անլէրէ՛ Նա սիրդի տէտիյինիզ կէօրէ պէն քի°մ
16 իմ՞ տէտիւ վէ Սիմոն Պետրոս ճէվապլէն՝ Սէն
Քրիստոս իպն Ուլլահ իւլ հայ սընն՝ տէտիւ։ Վէ
Թհսուս անա ճէվապլէն՝ Էյ Սիմոն իպն Ի Ցոնէան,
մհսապարէգ սէն, զրըս պոնու՛ս սանա Թէն վէ
գան տէյլէ, անճագ սէմավաթտա օլան փէտէ-
17 րիմ իլճամ էթմէ՛ տէտիւ։ Պէն տահի սանա տէ-
րիմ քի՛ Սէն °Պետրոս սընն, վէ քրլիսէմի պոռ
գայա իւզէրինէ սիինա էտճէյիմ՛, վէ հավիյէ
գահբուլորը անընն իւզէրինէ զաւլոպ օլմայաճագ
19 տըր։ Վէ սանա մէնէքլէրէ Թէս սեմավաթընն ա-
նահԹարլարընը վէրէճէյիմ՛, վէ նէր իւզէրինտէ
հէր նէ պաղլար իսկն, սեմավաթտա պաղլանմըշ
օլաճագ, վէ նէր իւզէրինտէ հէր նէ չօզլէր Լ-
սէն, սեմավաթտա չօզլուլուճ օլաճագ տըր՝տէ-
20 տիւ 0 զէման չակիրտլէրինէ՝ քէնտինինն (Թհսուս)
Քրիստոս Լսոխլինի քմանէյէ սէօյլէմէվէրինի էմր
էթտիւ։

°Եռ՝Էդ՝ Գայա

21 Օլ վագրԹտան սօնրա Թհսուս Երուսաղէմէ
կէթմէգը, վէ Լհսխյարլար իլէ պաշ գհահինլէր
վէ 'Լուլմատան չօգ էլէմ չէգիլ գաճլ օլուն-
մագ, վէ Լուշունճիւ կիւնտէ գըյամ էթմէգ կէ-
րէգ Լսոխլինի չակիրտլէրինէ սէչան էթմէկէ պաշ-
22 լատըւ Վէ Պետրոս անը պլեր Թարաֆա ալըպ՝
Հա՛չա, էա Րաբպ, պոռ սանա ասլա վագը՝ օլ-
մասըն՝ տէյլէրէգ անը Թա՛պլեր էթմէկէ պաշլա-
23 ուրղընտա, 0 տահի տէօնիւլ Պետրոսա՝ Արտը-
մա չէգիլ, էյ Շէյթան, պահա Թէօրէգ սէն, գի-
բա Ալլահա 'ա՛իտ օլան չէյլէրէ տէյլիլ, անճագ
ատեմէյրէ 'ա՛իտ օլան չէյլէրէ սարքի բ էգիգէաբ
էտէրսին՛ տէտիւ։
24 0 զէման Թհսուս չակիրտլէրինէ տէտի քի՛ Լ-
կէր պլեր գիմսէ պտորմաճ կէլմէգ Լսոխլինի
Թէրօ ի նէգհս էտէրէգ Լսայընը Լհսգլէնիպ՝ պո-
25 տըմ սըրա կէլսինւ Զիրա հէր գիմ գի գէնտի
ճանընը գուրԹարմադ Լսոխլրսէ, անը զայ՝ էտէ-
ճէգ, վէ հէր գիմ սէնիմ Լյլուն գէնտի ճանընը
26 զայ՝ էտէրսէ, անը պուլաճագ տըր։ Զիրա պլեր
ատեմ պհսԹիւն տիւնեայը գազանընդպ տա՛ գէնտի
ճանընը զ՛ս՝ էտէրսէ, նէ° Լսոխլինի Նտէր-
Եռաթատ ատեմ գէնտի ճանընա պէտէվ նէ° վէրէ
27 պլերը։ Զի ա Իպն իւլ Լինսան գէնտի մէկէգքէրի
Լյլ գէտէրինին ճէկլամէտ կէկլճէգ, վէ օ զէման
հէր գէսէ 'ամէրինի կէօրէ մհսգաճաթ էտէ-
28 ճէգ տըր։ Հագիգաթէն սէպգ տէրիմ քի՛ Պռա-
բատա հագըր օլանլարատն պա՛զրլարը վար քի՛
Իպն իւլ Լինսան գէնտի մէկէգքէրհնտէ կէլտի-
յինի կէօրմէգլինճէ՝ Եօլհմ Թաճմայաճագլար
տըր։

ՊԱՊ 17

1 Վէ պլեր կիւնտէն սօնրա, Թհսուս՝ Պետրոս վէ
Յակոբոս Լյլ գարնտաչը Ցուլհաննէսի պէրապլեր

ալով՝ անլերի Թէնհամա ևւնւքսեք պիր տաղ իւ-
2 ղերինէ կեօթիւրտու։ Վէ եօնլերինտէ սուրեթեր
Թէպետուիլ էտիպ՝ եւնւղիւ կիւնէդ կիսի զկյա-
տար, վէ էլսիսեսի նուր կիսի պէյազ օլտու։
3 Վէ իւթէ Մովսես իլէ Եղիա անդն իւլ սէօյլէշ-
4 րեք անլերէ կեօրիւնտու։ Վէ Պետրոս Թիսուսա
խիթապէն նա Բաթպ, պիզիմ պուրատա պու-
լունմամըզ էյի տիր. էկեր խոՔերսէն՝ պիրի սե-
նին, վէ պիրի Մովսես, վէ պիրի տաիսի Եղիա խ-
5 չիւն պուրատա իչ կապմէ եաճալըմ՛ տէտու 0
տանա սէօյլէր իւքեն. իւրէ պիր միւնեվվէր պու-
լութ անլերի կեօլէսի ալԹնա ալըպ, իւրէ
պուլութտան՝ Սէկվիւլիս Օղլըմ պուտրը, անտէն
բապի իմ, անը տիկլինիդ՝ տէյիս պիր սէտա
6 կէլտու։ Վէ չակիրտալէրի իչլտնտէ, եւնւղ իւսթիս
7 տուչիա՝ դայէԹլի գօրգուլար։ Վէ Թիսուս եագ-
լաշըպ անլերէ տօգունարագ՝ Դայգրընդ, գօրգ-
8 մայընդ՝ տէտու։ Անլէր տաիսի կեօղլէրինի գաղ-
տըրտգլարընտա՝ Թիսուստան պաշգա քիմսէյի
կեօրմէտիդիլ։
9 Վէ տաղտան էնէրլէր իչէն, Թիսուս անլէրէ՝
Թա իսկ իւլ Թնսան եօղնւէրտին գըլամ էտին-
ճէյէտեր, պու կեօրտուչինէնէ քիմսէյէ սեօյ-
10 լէմէյինիդ՝ տէյիս Թէնսիհ էյլէտու։ Վէ չակիրտ-
լերի անա՝ նա նի°չիւն ՝իւչէնա՝ էվվէլա Եղիա
կէլմէկ կերեկ տիր, տէրլէր՝ տէյիս սիւռաղ էյ-
11 լէտիկլերինտէ, Թիսուս ՃէվապՔն անլերէ՝ կէրչի
Եղիա էվվէլա կէլիպ հէր չէյի Թանդիմ էտեր.
12 Լաքին սիզէ տէրիմ քի՝ Եղիա Ճիլ վաԸդ՝ կէլ-
միչ տիր, վէ անը Թանըմայըդ՝ հագգընտա հէր
խիթապտլերի չէյի եապտըլար. քէզապէք իսկ
իւլ Թնսան տաիսի անլերտէն էլէմ չէքէճէք տիր՝
13 տէտու։ 0 ղէման չակիրտլերի քէնտիլերէ վաՃ-
Քիլ էտիճի Յովհաննէս հագգընտա սէօյլէտիկինի
անլատրլար։

14 Վէ խալգրն Եանընա կէլտիկլերինտէ, պիր ա-
տէմ անդն Եանընա կէլիպ, եօՔիւնտէ տիր չէօ-
քերէկ՝ էՔենտի, օղլըմա մէդհամէՔ էյլէ, զիրա
սար՛ալը օլտւ՝ փէք չօգ էլէմ չէքէր. չիւնՔի
չօգ տէՔ՛ա ահէչէ վէ չօգ տէՔ՛ա սուչա տիւ-
15 չէր։ Վէ անը չակիրտլերինէ կէՔերտիմ իսկ տէ,
16 անա չիՔա վէրԸմէտիլէր՝ տէտու։ Թիսուս տաիսի
ճէվապ վէրիպ՝ էյ իմանսըդ վէ ՛աքսի նէտլ, նէ°
վագԹա գատար սիղն իւլ օլայըմ. նէ° վագԹա
գատար սիղ Թէհամմիլ էտեյիմ. անը պուրայա
17 պանա կէՔերինիդ՝տէտու։ Վէ Թիսուս ՃինՔի Թա՛պիր
էՔտիքտէ, անտէն չըգտր, վէ օղլան օլ սա՛աԲ
18 չիՔա պուլտու։ 0 ղէման չակիրտլեր Բէնհամա
Թիսուսըն Եանընա կէլտլ՝ պիղ նի°չիւն անը չը-
19 գարամատդ՝ տէտիլէր։ Թիսուս տաիսի անլէրէ՝
իմանսըզլըդընդ իչիւն տիր, զիրա հագԹգաՔէն
սիզէ տէրիմ քի՝ էկեր խարտալ տանէսի գատար
իմանընդը օլար իսէ, պու տաղա՝ Պուբատան էօ-
ԲէյԷ նագլ էՔ՝ տէրսէնիդ, նագլ էտէճէք տիր,
վէ սիզէ հիչ պիր չէյ մւէքքինդը օլմայաճագ
20 տըր։ Ամմա տու՛ա վէ օրուճաան զայրի Եօլ իլէ
պու մագուլէ չըգմազ՝ տէտու։
21 Վէ Գալիլեատա տօլայըրլար իչէն, Թիսուս ան-
լերէ՝ իսկ իւլ Թնսան ատէմլէր էլինէ ԲէսլիմՔ օ-
22 լունուպ, Անը գաՔլ էտէճէքլեր, վէ իչիւնտիւ
կիւն գրյամ էտէճէք տիր՝ տէմէկտիլէ, անլէր
դայէԹլի միւքէտատեր օլարլար։
23 Վէ կափառնայումա կէլտիկլերինտէ, իքի տիր-
համ վերիլ Քահնիլ էտէնլեր Պետրոսըն Եանընա
կէլիպ՝ Մու՛այլիմինիդ իքի տիրհեմիլտի վէրմի°դ
24 մի՝ տէտիլեր. օ տաիսի՝ վէրիր՝տէտու։ Վէ խա-
նէչէ կիրտիքտտ, Թիսուս անը գաբչըլսըդ՝ էյ
Սիմոն, նէ° զանն էտէրսին, տիւնէա մէդիքլերի
բէամ եալաօտ վէրմիկտ՝ի՞ն ալրլար. եվ-
լատլարընտա՞ն մը, եօգաա պաչդալարընտ՛ան

25 մը՝ տէտիւ Պետրոս անոնց՝ Պաշտօնեաներնուան՝ տէ-
տիւ. Ցիսուս տասի անոնց՝ Իսրայէլ իսկ եվլասո մեռե-
26 ՚ացի սրբոյ։ Լաքին անոնք Թէօքէզ օլմամագ ի-
չիւն՝ տէնիզի կէտիպ պիր օլթա սթ, վէ իւք չը-
գան պաղրը Թուխուպ աղղընը պէսրդիկտա,
պիր տէօրթ տիրհէմլիք պուլուրսըն, անը պրպ
անկէրէ պէնիմ վէ սէնին իչիւն վէր՝ տէտիւ։

ՊԱՊ 18

1 0 զէման չակիրտկերի ցիսուսըն եանընտա կէկիպ՝
Մէկ-փութ իւս սէմաւլաթտա էն պէօյիւք քի՞մ
2 տիր՝ տէտիւէր։ Ցիսուս տասի եանընտա պիր չօ-
ճուգ չաղրըրպ վէ անը օրթաւարընտա տուրտուս-
3 րուպ՝ տէտի քի, Հագիգաթէն սիզ տէրիմ քի՝
Էկէր տէօնիւպ չօճուգլար կիպի օլմազ իսկնիդ,
մէկ-փութ իւս սէմաւլաթա ասլա կիրմէյէճէքսի-
4 նիզ Իսոի հէր գիմ պրս չօճուգ կ՚ալ սրսթէ-
վաղը՝ օլուր իսկ, մէկ-փութ իւս սէմաւլաթտա
5 էն պէօյիւք օ տրը։ Վէ հէր գիմ պէօյէ պիր
չօճուղը պէնիմ իսիմի իչիւն գաապուպ էտէրսէ,
6 պէնի գաապուպ էթմիշ օլուր։ Վէ պանա իման է-
տէն պրս փութ-փութրտէն պիրինի հէր գիմ սիւրչ-
սիւրիւրսէ, պօյնընա պիր տէյիրմէն Թաղը ասր-
լըպ՝ տէնիզին տիպինէ ղարգ էտիպմէսի քէնտինէ
խայրըը տրը։
7 Թէօքէզլէր սէպէպնտան վա՛յ տուննայա. գի-
րա Թէօքէզլէրին կէլմէսի լազըմ տրը, ամմա
վա՛յ Թէօքէզին կէլմէսինէ սէպէպ օլան ատէմի։
8 Իսոի էկէր էլիկ ես այաղրի սէնին սիւրմէնէ սէ-
պէպ օլուր իսկ, անը քէսիպ քէնտինէտէն տէք
էթ. հայաթա Թօփալ ես ագաթի կիրմիկ՝ իբի
էլիկ ես իբի այաղրի օլուպ տա՝ էպէտի աքէչէ
9 աքրլմագտան սանա խայրը տրը։ Վէ էկէր կէօ-
գիշ սէնին սիւրմէնէ սէպէպ օլուր իսկ, անը

չըգարըպ քէնտինէտէն տէք՝ էթ. հայաթա Թէք
կէօղլէ կիրմիկ՝ իբի կէօղլէկ օլուպ տա ճէչհէն-
նէմ աքէչինէ աքրլմագտան սանա խայրը տրը։
10 Գու քիւչիւ-քիւչրտէն պիրինի խօր կէօրմէ-քտէն
սագընընը, զիրա սիզ տէրիմ քի՝ Անկէրին մէ-
կէ-քէրէի սէմաւլաթտա օլան փէտէրիմին եիւ գիւ-
11 նէ սէմաւլաթտա տա՛լմա կէօրիւրւէր։ Զիրա
Իսոն իւլ լինան զայ՝ օլանը խէլտա էթմէկէ կէ-
12 տի։ Սիզէ նա՞սրլ կէօրիւնիւր. էկէր պիր ատէ-
մին եիւզ գոյունու օլուպ՝ անկէրտէն պիրի եօլտ
չաշրըրը իսկ, օ ատէմ տօգսան տօղուզտա տաղ-
լարտա պրագըպ տա, վաղրպ եօլտ չաշրրանը
13 արամա՞զ մը։ Վէ էկէր անը պուլաճագ օլուր ի-
սկ, հագիգաթէն սիզէ տէրիմ քի՝ Եօլտ չաշրը-
մամըշ տօգսան տօգուզ իչիւն ուվէդէյէտէն
14 զիյատէ անըն իչիւն սեվինիր։ Քէզալէբ սեմա-
վլաթտա օլան փէտէրինինէտէն հուզուրընտա պու
քիւչիւ-քիւչրտէն պիրինին զայ՝ օլմասընտա բիզա
եօգ տրը։
15 Էկէր պիրատէրինկ սանա գարշը պիր խաթա է-
տէրսէ, կիւտկ անը իբինինէտէն արատընտա Թէն-
հաճա Թա՛զիր էյլէ. էկէր սէնի տինկէրսէ, պի-
16 րատէրինկի գազանմըշ օլուրսընտ վէ էկէր տինկէ-
մէզսէ, իբի եա իւչ չահիտին աղղընտան հէր
սեօզիւն ասպիթ օլմասը իչիւն, քէնտին իւլ պէ-
17 րապէր պիր եահատ իբի քիւի տահա ալ։ Վէ է-
կէր անկէրի տինկէմէզսէ, քիւլսէյէ սեօյլէ. վէ
էկէր քիւլսէյլ տանի տինկէմէզսէ, անը փութ-
փէրէեաթ վէ կէօմրւէքտիւ կիսի ՚ատտ էյլէ։
18 Ցիվ հագիգաթ սիզէ տէրիմ քի՝ Սեր իւղէրինտ
հէր նէ պաղլար իսէնիզ, սեմատա պաղլանմըշ օ-
լաճագ, վէ եէր իւղէրինտ հէր նէ չէօզբսենիզ,
19 սեմատա չէօղիւմիւշ օլաճագ տրը։ Սինէ սիզէ
տէրիմ քի՝ Սիզուէն իբի քիւի էէր իւղէրինտ
հէր հանկը չէյի տիւչմէկ իչիւն ԼԲԹիչագ է-

տէրլէրսէ, անլէրէ սէմալաթտա օլան փետէրիմ
20 թարաքթընտան իհտան օլունմամագ տըր։ Զիրա ի-
քի կա իւչ քիշի պէնիմ իսմիմլէ հէր Նէրեսէ
ճէմ՛ օլուրլար իսէ, պէն օրատա անլէրին արա-
սընտա իմ։
21 Ո զէման Պետրոս անըն կանընա կէլիպ՝ Նա
Րապպի, գա՞չ տէֆ՛ա պիրատէրիմ պանա խաթա
էտէրսէ, անը ՚աֆվ էտէյիմ. եէտի՞ տէֆ՛այա
22 գատար մը՝ տէտի։ Ծիսուս անա տէտի քի՝ Սանա
եէտի տէֆ՛այատ-ը տէյիլ, լաքին եէֆեմլէ քէրըչ
23 եէտիյէ գատար՝ տէրիմ։ Անըն իչիւն մէլէֆլէֆ-
իւս սէմալաթ պիր մէյիյ թէչսիհ օլունմընչ տըր,
24 քի գուլլարը իւչ հիսապ կէօրմէք իսթէտիւ։ Վէ
մուհասէպէյէ պաշլատըգտա կանընա օն պիկ
25 թալանթ պօղմըս պիր քիսմի կէֆէրսիլէրը։ Վէ
անըն էտապա գուտրէթի օլմապըղընտան, էֆէն-
տիսի անըն իւչ զէվճէսի վէ չօճուգլարը վէ պիւ-
թիւն էմլարը սաթըրլըգ՝ պօրճա էտա օլունմա-
26 սընը էմը էյլէտի։ Պունունն իւղէրինէ օ գուլ
էէրէ գափանըպ՝ էֆէնտիմ, պանա միւսա՝ատէ
էյլէ, սանա քեաֆֆէսինի էտա էտէրիմ՛ տէյիւ
27 անա ըէճա էյլէտի։ Վէ օ գուլըն էֆէնտիսի ա-
նա չէճգաճ էտէրէ՛ անը սապը վէրիպ պօղմը-
28 նը տսիսի պաղրլատը։ Ամմա օ գուլ չղէըպ՝
քէֆնտինէ եիւղ տինաը պօղմըս օլան պիր գա-
փու եօլտայընը պուլտա, վէ անը պօղաղընտան
Թուէթուպ՝ պանա պօղմընը էտա էյլէ՛ տէմէպի
29 իւղէրինէ, Անըն գափու եօլտայը պայղընա տիս-
չիւպ՝ Պանա միւսա՝ատէ էյլէ, սանա [գեաֆ-
ֆէսինի] էտա էտէրիմ՛ տէյիւ անա ըէճա էյլէ-
30 տի։ Լաքին օ բաղի օլմամղլէ վարըպ՝ պօղմընը
էտա էտինէյէ տէյին անը հապսանէյէ աֆ-տը։
31 Վէ պու ատէմին գափու եօլտայլարը վուգու՝ լ
հալի կէօրտուբլէրինտէ, ղայէնլէ միւքէտտը
ղմաղլէ, վարըպ էֆէնտիլէրինէ ճիւմլէ վուգու-

32 ՚աթը իֆտաէ էէտտիլէր։ Ո զէման էֆէնտիսի անը
չաղրըրպ, անա՝ էչ չէրիր գուլ, պունա եավար-
տըղընն իչիւն օլ պօղընըն ճիւմլէսինի սանա պա-
33 ղրլատտա՝ պէն սանա մէրհամէթ էէտտիյիմ կէ-
պլի, սէն տապի գափու եօլտայընա մէրհամէթ
34 էէմէլի տէյիՙօլ մի իտին՝ տէտի։ Վէ էֆէնտիսի
ղատապա կէլիպ՝ պլէճիւն պօղընը էտա էտին-
ճէյէ տէյին, անը իչքէնճէ էտիճիլէրը թէչիտ
35 էէտտի։ Քէզպլիք հէր պլէրինէ պլիրատէրլէրինիզ
սուչլարընը գալպկինէտէն պաղրչլատտընղընղ
հալտէ, սէմալի փետէրիմ տապի պլէգ էօյլէ է-
տէճէք տէր։

ՊԱՊ 19

1 Վէ ճիսուս պու սէօզլէրի թէտմամ էէտիբտէն
սօնրա, Գալիլեատան հարեքէրէլ ճօրդանընդն
էօթէ թարաքընտապլի նէհուտիյէ սինօրլարընա
2 կէլտի։ Վէ խայը ճէմ՛ապ անլն արտընճա կէէ-
տիբէլէրինտէ՝ օլտատա անլէրէ չիքա վէտտի։
3 Վէ ֆէրիսիլէր անը թէճրիպէ կէմէկը իչիւն
Հանընա կէլիպ, անա՝ Հէր սէպեպէ պլինա՛էն
ղէվճէսինի պօչամագ ատէմէ ճա՛Ի՛ղ մի՝ տէտտ-
4 լէր։ Ո տապի անլէրէ ճեվապչն՝ Խաթխատտ
խապգ էտէն անլէրի էրգէրգ վէ տիլի խապգ էճ-
5 տիլինի, վէ՝ Պոե սեպեպտան ատէմ վէտէրլինի
վէ վալէտեսինի թէրգ էտիպ՝ ղէվճէսինէ միւա-
սըգ օլարագ, իճլիսի եէգպլէճոտա օլատճագ՝
6 տէյիւ պուլյուրտընընը օգուՙմատընըղ մը։ Պու-
նա պլինա՛էն արթիգ իչի տէյիւ, լաքին եէգպլիւ-
ճոտա տրերար. իտտի Ալլահ՛ն լապգ էճտլինի
7 ինտան այըրմասըն՝ տէտի։ Անլէր տապի անա՝ Ծա
նէչիւն Մուսէս թալագնամէ վէրիլէրէգ պօչա-
8 մադը թէնպլիհ էճտի՝ տէտիլը։ Ո տապի անլէրէ

տէտի քի՝ Մովսէս սիզին գալալինկիզին գաքըլըղը
սէպէպկյլէ սիզ զէվճէլէրինիզի պօշամաղա իզն
վէչտի. ամմա խալխատաճ պէտյլէ տեյկլ խոյ։
9 Պէն տասկն սիզ տէրիմ քի՝ Հէր քիմ զէվճէսինվ
զինատան ղսյըլ սկիր սէպէպկլէ պօշայըպ տա,
պաշգասը իլէ Եվլէնկիրսէ, զինա էտէր. քէզալկք
10 պօշանմըշ օլան իլէ Եվլէնկէն՝ զինա էտէր։ Շա-
կիրտէրլրի տասկն անա՝ Էկէր զէվճ իլէ զէվճէէ ա-
բասընատ հալ պէտյլէ իսկ, Եվլէնմէկ խայրլը
11 տեյկլ տիր՝ տէտիլէր։ Լաքին օ անլէրէ խէթա-
պէն՝ Պռւ քէլլամը ճիւմլէսի տեյկլ, անճագ քէն-
տիլէրէ հետայէթ օլուճանլար գասպուլ էտէ պի-
12 լիր։ Զէրա անա ըահմինատն պատ՝պը խատրմ տօղ-
մուշ օլանալը վար տրը, վէ առէմլէը Քարաճքըն-
տան խատրմ գըլընմըշ. խատրմլար տասկն վար
տրը, վէ մէնէքճիթ իւս սէմաալաճ խլուն քէնտի
քէնտիլէրլինի խատրմ էթմիշ օլանալը վար տրը։
գասպուլ էտէ պիլէն գասպուլ էթմէն՝ տէտի։
13 Օ զէման իւզէրլէրլինէ էլլէրինի գօյուպ տու՝ա
էթմէն տեյկլ էտանրնա քիւչիւճ չօճուգլար կէ-
Քէրիլտի. չակիրտէրլրի իսկ անլէրլն ազալատրլար։
14 Ամմա Թիսուս՝ Զօճուգլարը գօյ վէրլինիզ, վէ ան-
լէրլի պանա կէվմէգտէն ՄԷՆ՝ էթմէկլինիզ, զինա
մէկէքճիթ իւս սէմաալաճ պու մագուլէլէրլին տրը՝
15 տէտի։ Վէ էլլէրլնի անլէրլն իւզէրլնէ գօտրգ-
տան ասկրա օլատան կկիթտի։
16 Վէ իչՔէ պկր քիմէ էտանրնա կէլկպ անա՝ էչ
քէրլիմ մուՀալկմ, էպէտի հայտճա նա՛լ օլմագ
17 իչիւն պէն նէ՞ խայր իչլէչէլիմ՝ տէտի։ Օ տասկն
անա՝ նի՞չիւն պանա քէրլիմ տեչօրսըն. պկրտէն,
էտանի Ալլահտան ղսյըլ քէրլիմ էօգ տրը. ամմա
Էկէր հայտճա նա՛լ օլմագ խօՔէրսէն, էմլէէրէ
18 հրՔգ էլլէ՝ տէտի։ Օ անա՝ Էաճ՞անլըարընը՝ տե-
սիփատէ, Թիսուս՝ Պռւնլարը. Էատնի գաՔլ էթ-
մէչէսին, Չինա էթմէչէսին, Սըրգաճ էթմէչէ-

19 սին, Եալան չէհատէթ էթմէչէսին, փէտրկիզ
վէ վալիտէկէ հիւրմէթ էտէսին, վէ Ֆօնչըզը
20 քէնտկ կկալ սէպէպսին՝ տէտի։ Օլ նէվճկման ա-
նա՝ Պռւնլարըն ճիւմլէսինի սէպալէքիմտէն պէ-
րու հրՔգ էլլէտտի. տասկա նէ՞ նօգսանրմ վար՝
21 տէտի։ Թիսուս անա՝ Էկէր քճամկլ օլմագ իս-
Քէրսէն, կկատկ նէնկ վար իսկ սաՔ, Ֆուգա-
բայա վէր, վէ սկմատա խազինէչէ մալկք օլա-
22 ճագըն. վէ կէլ պատա Քաալի՛ օլ՝ տէտի։ Վէ
օլ նէվճէկլան պու սէօզկս իչՔէտիքատէ, միւքէտ-
տէր օլարագ կկճտի. զկրա չօգ մալկ վար խոյ։
23 Վէ Թիսուս չակիրտէրլինէ՝ Հագիգաթէն սկզ
տէրկմ քի՝ Զէնկնկն քճտճ մէկէքճիթ իւս սէմա-
24 վաթա կկուճէկ կկերը։ Վէ նէնկ սկզ տէրկմ
քի՝ Զէնկնկնին մէկէքճիթ Ուլլահա կկրմկսինատէն
տէվէնկն իչնէ տէկլչինատէն կէչմկսի տատա գօլայ
25 տրը՝ տէտի։ Շակիրտէրլրի տասկ պատա՝ Չկիթտի-
տէ, զայԷԼկ Հայրատն օլուպ՝ Էօյլէ իսկ քի՛մ խէլատ
26 օլա պկրը՝ տէտտէրը։ Վէ Թիսուս անլէրէ նաՔար
էտիպ՝ Պռւ չէչ ինատն Ճինոինտէ միւմքճինպկղ տրը,
լաքին ԱլլահՃըն Ճինոինտէ հէր չէչ միւմքճին տրը՝
տէտի։
27 Օ զէման Պետրոս անա՝ ձէվապկն՝ ԻչՔէ պկղ
հէր չէչկ ԹէրՔ էտիպ՝ սատա Քաալի՛ օլարՔ, իմ-
28 տի Նեչէ՞ մալկք օլուրըղ՝ տէտտի։ Վէ Թիսուս ան-
լէրէ ձէվապկն՝ Հագիգաթէն սկզ տէրկմ քի՝
Սկղ պատա Քաալի՛ օլանալը ԹէՔքճինի ձէտտատէ,
Իսկն իւլ ինատն քէնտի ձէղկղ Քաալէքճինատա օ-
Քուրտրղը զէնատն սկզ տասկն օն իւքն Քտասկ իւ-
զէրինէէ օքուրուպ՝ Իսրայէլկն օն իւքն սըպկՔը-
29 նա հիւքմ էտէ՞ձէքսինկղ։ Վէ հէր քճմ Քատնկ-
լէրը էտա պկրատէրլէր էտա հէմմկրելէր էտա կկետէր
էտա վալտէ էտա զէվճէէ էտա Քաալատա էտա
Քաալատա պէնկմ իսկն ԹէՔքճ էՔմկղ օլուր ի-
սէ, Եիւղ զաՔճրը ալաճադ, հէմ էպէտի հայտա-

30 Թա վարիս օլաճագ սրբ։ Լաքին չօգ ևվվէյքի-
լէր սօկրաքի վէ սօկրաքիլէր ևվվէյքի օլաճագ
սրբ։

ՊԱՊ 20

1 Զվրա մէյէքիւբ իւս սէմավաթ՝ պաղընա 'ամէ-
լէ Թուխմագ իչիւն սապահսույնն չըգան խանէ
2 սահիպի պիր առէմ պէղէբ։ Վէ 'ամէյէ իլէ
կիւնեճ պիրէր տինարա մուգավէյէ էտիպ՝ ան-
3 լէրի պաղընա կէօնտէրտի։ Վէ սա'աթ իւչ բատ-
տէլէրինէճ չըգըպ՝ չարշուտա պաշգա պօշ տու-
4 բանլար տաիսի կէօրտիւքտէ, Անլէրէ՝ Սիզ տաիսի
պաղա կիտինիզ, վէ հագգ նէ իսե սիզէ վէրի-
5 բիմ՝ տէմէսի իւղէրինէ, Անլէր տաիսի կիթտիլէր։
սա'աթ ալթը վէ տօզուզ բատտէլէրինէճ եինէ
6 չըգըպ՝ պէղյէճէ եավաշ։ Վէ սա'աթ օն պիր
բատտէլէրինէճ չըգըպ՝ տիկէր պօշ տուբանլար
պուլտու, վէ անլէրէ՝ Նի՞չիւն պուբատա պիւ-
7 Թիւն կիւն պօշ տուբուլօրսունըզ՝ տէմիւ։ Անլէր
տաիսի անա՝ Պիզի քիմսէ իւմէյիլէ Թուխմասըզը
իչիւն՝ տէմիւլէրինէ, անլէրէ՝ Սիզ տաիսի պա-
ղա կիտինիզ, վէ հագգ նէ իսե ալաճագսունըզ՝
8 տէմիւ։ Վէ ալչամ օլսրգտա, պաղ սահիպի
քէնտի քէթխուտասընա՝ 'Ամէյլի չաղըր, վէ
սօկրաքիլէրտէն պուլլըպղ եվվէյքիլէրէ վարըն.
9 Տայսահք իւմէրէյինի վէր՝ տէմիւ։ Վէ սա'աթ
օն պիր բատտէլէրինէճ Խոհո-ւոլար կէյլիպ՝
10 պիրէր տինար ալսրլար։ Վէ եվվէյքիլէր կէյտիբ-
տէ՝ ղէյտաճ ալաճաղըզ զաննընտա խոյէր իսե
11 տէ, անլէր տաիսի պիրէր տինար ալտրլար։ Վէ
ալտրգլարընտա, խանկ սահիպինի գարշը սեյյէ-
12 Նէրէք, Պու սօկրաքիլէր պիր սա'աթ իչլէտիլէր,
վէ պիզ կիւնեճն զահմէթ վէ հէրարէթինի չէք-
միշ իքեն անլէրի պիզե միւսաիլ Թուխտըն՝ տե-

13 տիլէբ։ Ո տաիսի ճէվապէն, անլէրին պիրինէ՝
Տօսթըմ, սանա զուլը հէմիչօրըմ. սէն պէնիմ
իլէ պիր տինարա մուգավէյէ էՊմէտին մի.
14 Հագգընըզը ալ, կիթ. պէն պու սօկրաքինէ սանա
15 Վէրտէյէ գատար վէրմէք իսթէրիսե Մալիսիլե
իսթէտիյիսի Նաիմագ պանա ճահիպ տէյլէՊ մի.
Նօգսա պէն քէրիմ օլտրղըմ իչիւն սէնին կէօ-
16 գիւն փէօՊՊ մի տիր՝ տէմիւ։ Պէյյէճէ սօկրաքիլէր
ևվվէյքի, վէ ևվվէյքիլէր սօկրաքի օլաճագ սրբ.
գիրա տա'վիքիլէր չօգ, ամմա ինթիհսապ օլու-
նանլար աղ սրբ՝ տէմիւ։
17 Վէ Ծիսուս Նըուսաղէմ չըգար իքեն, Հօլտա
օն իքի չակիրտինի Թէնհայա ալըպ՝ անլէրէ իսի-
18 Քաալեն, Իչիթ Նըուսաղէմ չըգըյօրըզ, վէ իճն
իւլ ինսան պաշ քահինլէրը իլէ 'իւլէմանըն էյ-
լէրինէ Թեսլիմ օլունուպ՝ անլէր գաթլինէ հիւքմ
19 էտէճէքլէր. Վէ անը իսթիհզա էտիպ՝ գամչըյլէ
ութսմէք վէ խաչա կէրմէք իչըն, Թաճիքլէրէ
Թեսլիմ էտէճէքլէր. ո տաիսի իւչիւնճիս կիւնէ
գրյամ էտէճէք տիր՝ տէմիւ։
20 Ո զէման Զէբեդէոս օղուլլարընըն վալիտեսի՝
օղուլլարը իլէ պէրապէր կեանըս կէյլիպ՝ սէճտ
21 էտիրէք, անտէն պիր լուՔի տիլէմիւ։ Ո տաիսի
անա՝ Նէ՞ իսՔէրսինն՝ տէմիւտտէ, մէրգումէ ա-
նա՝ ՄէյէքիւՔիւնտէ պու իքի օղուլլարըմընն պի-
րի սաղընտա վէ պիրի սօլընտա օՔռումլարընը էմ
22 Էյլէ՝ տէմիւ։ Վէ Ծիսուս ճէվապէն՝ Նէ տիլէ տէյլինիզի
պիլմէզսինիզ. պէնիմիչէճէյիմ քիսաէտեն իչմէյէ վէ
պէնիմ վաՔՔմէ իղօնաճաղըմ վաՔՔմէ իղլէ վաՔՔմէ իզ
օլունմաղա մուգՔէմՊ՞օլ մի սինդզ՝ տէմիւտտէ. Մուգա
23 Թէսիր իզ՝ տէմիւլէր։ Ո տաիսի անլէրէ՝ Կէրչի քէա-
սէմճեն իչէճէքսինիզ, վէ պէնիմ վաՔՔմէ իզ օլունա-
ճաղըմ վաՔՔմէ իղլէ վաՔՔմէ իզ օլունաճաղ սրընըզ.
ամմա սաղընտա վէ օլընտա օՔռումը իհսան
էՔմէՔ՝ պանա բահի՝ տէյլէ տիր, անճագ փէ-

տէրիմ թարաքընաան փիմիը լչլուն հաղրլան-
24 մըշ խե, «Ալէքե վէրլէվէկ տէր՝ ասիս վէ տէ-
ղէր ան լաղրուլեր պոնաս» լչլիմիւտուե, ալ խբլ
25 գարնաուա կիւճէնտիլը։ Լաբին Ցիսուս անդրի
եանդնա չաղրըրալ՝ թա՛ղիլէլրին հիւքմառալորը
անդր իւզերինե թէսալլութ էտիալ, պէզիա-գընդլին
անդր իւզերինե հիւքմիւթ իզնա եթմէկդընդին
26 պիլդիսինդը։ Ամմա արանդրնա պէզիլ օլմասդը,
անճագ արանդրնա պէզիա-գ օլմագ խթէյէն՝
27 խրամէթ-գեաբընդը օլսուն։ Վէ արանդրնա պի-
28 րինճի օլմագ խթէյէն՝ գուլունդը օլսուն։ Նի-
թէ-գիմ Իսի իւլ էնսան՝ գենտինե խրամէթ
օլունմագ լչլուն տէլդը, անճագ խրամէթ էթ-
մէ-գ վէ ճանընդը չօգ փմնէլդը պէտէլինե գիտու-
յէ վէրմէ-գ իչլուն կէլսո՝ ասիս։
29 Վէ Երուսաղիման չդգարար իգէն, անդն արտըն-
30 ճա խայդը ճէմ՛ատ կիճիս։ Վէ իչթէ եօլ գէ-
նարընաա իգի գէօդ ատէմ օթուրուպ՝ Ցիսուսդն
կէչմիչինի իչթիտուե՝ Նա Բապա, իսն ի Դա-
էվէ, պիդի մերհամէթ եյլէ՝ տէչիս գէդրեաա
31 էթտիլէր։ Վէ ճէմ՛ատ սիւգիւթ էթմէկէրի ի-
չլուն անդրի Թա՛զիր էթտի իսե տէ, անդր՝ Նա
Բապա, իսն ի Դաւիթ, պիդի մերհամէթ եյլէ՝
32 տէչիս տահա զիյատի գեդրեաա էտիալր իսի։ Վէ
Ցիսուս տուրուպ՝ անդրի չաղրըրար, վէ՝ նէ՞ իս-
33 թերսինիզ գի սիդի եամայըմ՝ տէտիգտե, Անա
34 Նա Բապա, կէօզլէրիմիդ այըլըգ՝ տէտիլէր։ Վէ
Ցիսուս չէգգաթ էտիալ՝ անդրին կէօզլէրինե տո-
գունտուե, վէ տէր՛ադտալ կէօզլէրի այըլըալ՝ ա-
նդն արտընճա կիճիտիլէր։

ՊԱՊ 21

1 Վէ Երուսաղիմ եագլաչըալ՝ Զէյթուն տաղը
գուբպինտե Ռեթիփագէյէ կէլտիգլէրինտե, Ցիսուս

2 իգի չակիրտ կէննտէրիպ, Անդրէ՛ գարչընդտա-
ըի փէյդ կիտինիզ, վէ տեբհալ պաղը պիր մէր-
քէպ վէ եանընտա պիր սբմա պուլուբսընդը.
3 չէօղլալ պանա կէթիրինիզ։ Վէ եկեր պիր քիմ-
սե սիդէ պիր չէյ սէօյլէբսե՛ Պունդար իչթէնտիյէ
լազըմ տըր՛ տէ՛չինիզ, վէ ֆիլհալ անդրի կէօն-
4 ատրէճէգ տիր՛ տէտու։ Վէ պուդնուն ճիւմլէսի
5 փէդդամպէր վասբթասըյլէ, Սիոն գըզընա տէչի-
նիզ քի, Իշթէ Մէլիքիդ հալիմ, վէ մերքէպէ,
պէ՛դի, մերքէպ եավրասը սբմայա պինմիշ օլա-
բադ սանա կէլիյօր՝ տէչիս պուդյուրըլան քէլա-
6 մըն իթմէմըն իչլուն վագը՝ օլտու։ Վէ չակիրտլէր
վասբպ՝ Ցիսուսըն քէննտիլէրինե պուդյուրտըը
7 կիսի հարեքէթլէ, Մերքէպի վէ սբմայը կէ-
թիրիպ՝ իւզերլէրինե պինտու վէ ծօբլասը,
8 տահմ իւզերլէրինե պինտու։ Վէ փէգ չօգ խալգ
տահմ քէննտի էչդիսեէրինի եօլա սէրտիլէր։ Վէ
պաղգալարը աղաճլարտան տուլար քէսիպ եօլա
9 տէօղլէյէրէգ, իօնտէն կիտէն վէ արգատան կէ-
լէն խալգ՝ իպն ի Դաւիթէ Ովաննան, Բաւպընդն
խամիյէ կէլէն միպարէգ օլսուն, Եիւճէլդըտե
Ովաննա՝ տէչդերէգ նիտա էտերլէր խոե
10 Վէ Երուսաղիմ կիրտիյինտե՝ Պու քի՞մ տիր՝
11 տէչդերէգ պիբհէտե չէհր Թասրիկ օլունմտու խալգ
տահմի՝ Պու Գալիլեատա վագը՝ Նազարէթէտե օ-
լան Ցիսուս փէյդամպէր տիր՝ տէտիլէր։
12 Վէ Ցիսուս Ալլահըն հէյգէլինե կիրիպ՝ հէյգել-
տե տահ ու իչթա էտենլէրին ճիւմլէսինի չդգա-
բարագ սատրաֆիյէրն փիղթախաալարընդը, վէ
կէօյէճէնն սաֆէրճըլարընն խագէմլէլէրինի տիթ
13 իւտէ էթտու վէ անդրէ՛ Խանըմ՝ Իպադատէթխա-
նէ թէմիյէ օլունմագ տըր՛ տէչիս եազըլմըշ
տըր. Ֆագաթ սիզ անդ հարամիլէր մաղարասը
էթտինիզ՝ տէտու։
14 Վէ հէյգէլտե եանընա գէօդլէր վէ թօփալլար

15 կէտրիչէր, օ տաիսի անլէրէ չիքա վէրտիւ լաքին պաշ քեահինլէրը իլէ Իւվմա անուն իճրան էյլէտիյի միւ'մինէլէրի վէ չօճուգլարըն հէյքէլտ՝ իպան ք Դաւիթ Ովսաննա՝ տէյիւս նիւտա էթտիգլէրինի կէօրտիւգլէրինտէ, փէք կիւճլէրինէ կիտէրէք, 16 Անա՝ Պուհարըն նէ սէօյլէտիյինի իչտի°յօր մը սըն՝ տէտիլէր. Ծիսուս տաիսի անլէրէ՝ Պէ՛լի, Մա՛սուհար իլէ մէվէ էմինլէրին աղրընտան համար Թէքմիլ էթտին՝ քէլամընը հիչ պիր վագրթ օ-գո°ամատընը մը՝ տէտիւ։

17 Վէ անլէրի պրագարը, վէ չէհրին խարիճինէ Ռեթանիայա չըդըտ՝ օթատա կէտճէլտիւ։

18 Վէ սապահլայըն չէհրէ 'ավաէթ էտէր իգէն

19 ածրագտը։ Վէ նօղ քէնարընտա պիր ինտիր աղաճը կէօրիւ՛ էանընա վարտըղընտա, անտէ էաիւրագտան մա՛սու պիր չէյ պուլմամագլէ անա՛ Պուհատան ածկա էպէտէն սէնտէ մէյվէ օլմասընը՝ տէտի։ Վէ ինտիր աղաճը տէր՛ագասյ գուրուտ-

20 տու։ Վէ չահիրտալէրի պուհնու կէօրիւճէնէ Թէ՛ճաճիւպ էտիւ՝ ինտիր աղաճը նա՛սըլ տէր՛ագասյ

21 գուրուտու՛ տէտիգլէրինէ, Ծիսուս անլէրէ ճէվապէն՝ Հագիգաթէն սէզէ տէրիմ քի՛ Էյման-ընընդը օլուպ տա, չհապհէ էթմէզսէնիզ, տէյիլ էաւընդը պա ինտիր աղաճընա վագը՛ օլանը իճրա էտէճէքսինիզ, անճագ չու տաղա պիլէ՛ Գալդ քենտինի տենդեզ աթ՛ տէսէնիզ, վագը՛

22 օլաճագ տըր։ Վէ տու՛ատա իման էտէրէք հէր նէ տիլէրսէնիզ, ալաճագտընը՛ տէտի։

23 Վէ հէյգէլէ կէլտի, վէ Թա՛լիմ էտէր իգէն էաիւրան պաշ քեահինլէր իլէ գավմէն էնթիյաըլարը կէլէրէք՝ Պուհարը նէ՛ սէլահիյէթէլէ նա-փրյօրսըն. վէ պու սէլահիյէթի սանա քի՛մ

24 վէրտի՛ տէտիլէր։ Վէ Ծիսուս անլէրէ ճէվապէն՝ Պէն տաիսի սէզէ պիր չէյ սի՛ալ էտէյիմ՛, էկէր ան պանա սէօյլէրսէնիզ, պէն տէ պու չէյլէրըլ

նէ սէլահիյէթէլէ էաճտըղըմը սրզէ սէօյլէրիմ՛։

25 Ծովհաննէսին վաֆթիզի նէ°ըտէն իտի՛, սէմաոա՞ն մը, օճագա ինսանտա՞ն մը իտի՛՝ տէտիւ։

26 Անլէր տաիսի՝ էկէր Սէմաոան՝ տէսէք, պիզէ՛ նէ°չիւն անա իման էթմէտսինիզ՝ տէյէճէք. վէ էկէր ինսանտան՝ տէսէք, խալգ-սան գորգարըզ. գիրա ճիւմլէսի Ծովհաննէսի փէյղամպէր մագամընտա թութ՛ար՝ տէյիւս քէնտի քէնտինիզէրինէ

27 Թէֆէգգիւրիւր էտիպ, Ծիսուս ճէվապէն՝ Պիլմէյիդ՝ տէտիլէր. օ տաիսի անլէրէ՝ Պէն տէ պու չէյլէրի նէ սէլահիյէթէլէ էաճտըղըմը սիզէ սէօյլէմէմ՛՝ տէտիւ։

28 Լաքին նէ° գըյաս էտէրսինիզ. պիր ատէմին իչտի էվլատը վար իտի. վէ պիրինճիսինէ կէլիպ՝ Օղլըմ, կիթ պու կիւն պաղընմա իչլէ՝ տէտիւ։

29 Վէ օ ճէվապ վէրիպ՝ Իսթէմէմ՛ տէտի իսէ տէ,

30 ածկրա փէշիման օլըպ կիթտի։ Վէ իչինճինէ կէլիպ՝ օլ մինվալ իւղրէ սէօյլէտի. վէ օ ճէվապ վէրիպ՝ Փէք եյի, էֆէնտիմ՛, տէտի իսէ տէ,

31 կիթմէդտի։ Իչինճինէն հա°նկընը փէտրիհինն միւ-բաաոընը ինթրա էլլէտի՝ տէտի. անա՝ Պիրինճիսի՛ տէտիլէր. Ծիսուս տաիսի անլէրէ՝ Հագիգաթէն սէզէ տէրիմ քի, կէօրիւգճիւլէր իլէ ֆահիշէլէր Աւլատըն մէվգի փէթիհինէ սիզտէն էվվէլ կիրէրլէր։

32 Զիրա Ծովհաննէս սիզէ տուղա Թարիգինտէ կէլտի, ամմա անա ինանմատընըզ. կէօրիւգճիւլէր վէ ֆահիշէլէր իսէ անա ինանտընըզ. վէ սիզ դոնտա կէօրտիւգինիզտէ, անա ինանմագ իչինն, ածկրա նատիմ օլմատընըզ։

33 Տիկէր պիր Թէմսիլ տինլէյինիզ. Թանէ ահճիպի պիր ատէմ վար իտի, քի պիզ տիքիպ՝ անընն էթրաֆընա չիքի չէվիրտի, վէ իչտինագ պիր մա-սէրե գապը, վէ գուլլէ պինա էթտի, վէ անը պագճըլարա Թէսլիմ էտիպ՝ զուրպէթէ կիթտի։

34 Վէ մահսուլ վագթը եագլաշըրգատա գուլլարը-

նը մահսուլը ալմագ իւզրէ, պաղծրլարա կէօն-
35 տէրսի։ Վէ պաղծրլար գուլլարընը Թուխուպ՝
քիմինի տէյսիւլէր, քիմինի եօլսուբսիւլէր վէ
36 քիմինի տախի Թաշլաորլար։ Թէքրար եվվէլ-
քիլէրսէն զիյատէ տիկէր գուլլար կէօնտէրսի,
վէ անլէրէ տէ օլ մինվալ իւզրէ մատ՝ատկէն եյ-
37 լէտլէր։ 'Ագրպէք՝ Օղլըմա հիւրմէթ էտէլէր՝
տէյէրէք, անլէրէ քէնտի օղլընը կէօնտէրսի։
38 Ամմա պաղծրլար օղլընը կէօրիւնճէ, արաւարընա,
Պռ՝վարիս տիր, կէլինիզ անը եօլսուբսիւ-
39 միրասընը զապթ էտէլիմ՝ տէտիլէր։ Վէ անը
Թուխուպ՝ պաղտան չզգարարագ եօլսիւբսիւ-
40 լէր։ Խտի պաղ ատհկպ կէլտկյտ զմման, օլ
41 պաղծրլասա նէ՞ Եաւաճագ տըր՝ տէտի։ Անա՝
Օլ բէօթիւլէրի հէյպէթլի Թարզլէ հէլաք էտիպ՝
պաղըն մահսուլընը մէսիհիմնակ վէրթճէք օլան
պաշգա պաղծրլարա Թէսլիմ էտճէք տիր՝ տէ-
42 տիլէր։ Յիսուս տախի անլէրէ խէթապէն՝ Նա-
վիւճըլարըն բէտտ էթտիքլէրի Թաշ քէօչէ Թա-
շը օլտռւ։ պռւ՝ Բաապպ Թարապիընտան օլտռւ,
կէօզլէրիմիզ Եօնիւնտէ 'ապ՝իպ տիր՝ ։էլ՝ճէբ
պիր վաղթ քիհճապլարտա օգո՞ւմատընդը մը։
43 Պռւնռւն իյիսն սիզէ տէրիմ քի՝ Մէզլէքիթ Ուլ-
լահ սիզտէն ալընըպ՝ մահսուլընը կէթիրէն պիր
44 իւմմէթէ վէրթլիճէք տիր։ Վէ պռւ Թաշ իւզէ-
րինէ տիւչէն՝ փարէլինճէք տիր, օ տախի քի-
մին իւզրինէ տիւչէրսէ, անը էղճէք տիր՝տէտիր։
45 Վէ պաշ քէահնիլէր իլէ Քէրիսիլէր անդն Թէմ-
սիլէրինի իւմիտիքլէրինտէ, քէնտիլէրի հագ-
46 գընտա սէօյլէտիլինի ապտասրլար։ Վէ անը Թուխ-
մադա գաստ էթտիլէր իսկ տէ, իսալգտան գօրգ-
տրլար, պիրա անը փէյղամպէր մագամընտա
Թուխարլար իսկ։

ՊԱՊ 22

1 Վէ Յիսուս անլէրէ խէթապէն՝ Թէքրար Թէմ-
2 սիլէրէլ աէօյլէյէրէք, տէտի քի, Մէզլքիւթ իւս
աէմավաթ՝ օղլընա տիւյիւն էտէն պիր մէլիյէ
3 պէնզէր։ Վէ տա՝վէթլիլէրի տիւյիւնէ չաղրըմագ
իյիւն գուլլարընը կէօնտէրսի։ անլէր տախի կէլ-
4 մէք իսթէմէտիլէր։ Թէքրար տիկէր գուլլար
կէօնտէրիպ, Տա՝վէթլիլէրէ տէյինիզ քի՝ իյիթ
Թա՝ամմիմ հազրըլատրմ, սրզրըլարըմ վէ պէպիր
տաավարլարըմ պօզագլանտր, վէ հէր չէյ հազրը
5 տրը, տիւյիւնէ կէյինիզ՝ տէտի։ Ամմա անլէր վա-
պիճէ էտինմէյիպ՝ քիմի քէնտի Թարլաորնա վէ
6 քիմի Թէճարէթինէ կիճտի։ Պագիլէրի տախի
անդն գուլլարընը Թուխուպ հագարէթ էտէրէք,
7 եօլսիւբսիւլէր։ Վէ մէլիք տաՀա՝ իյտինճէ,
զաղատա կէյմէքլէ։ 'ասգէրինի սէվգ էտիպ՝ օ
գաթիլլէրի հէլաք էթտի, վէ չէհրլէրինի եագդռ։
8 Օ զմման գուլլարընա՝ Վագա՝տ տիւյիւն հազրը
տրը, ամմա տա՝վէթլիլէրը լայըգ տէյիլ իսկ։
9 Էմման եօլ ազրզլարընա վարըպ՝ հէր քիմի պուս-
լուբսանդռ, տիւյիւնէ տաավէթ էտինիզ՝ տէտի։
10 Օլ գուլլար տախի եօլսարա չզգըպ՝ կէրէք գէօ-
Թիւ, կէրէք էյի, հէր քիմի պուլտրար իսկ,
ճէմ՝ էթտիլէր։ վէ տիւյիւն Տահավ *տա՝վէթլիլ-
11 լէրէ տօլտռւ։ Վէ մէլիք տա՝վէթլիլէրի կէօրմէյէ
կիրտիգտռ՝ օրատա տիւյիւն լնպասը կիյմէմիշ
12 պիր ատմ կէօրմէքլէ, Անա՝ էյ տօսթըմ, իւս-
զէրինէ տիւյիւն լնպասը օրմատրդը հազտռ, նաճ-
սրլ պռւրայա կիրտին՝ տէմէյի իւզէրինէ, օլ ատճ-
մին նռւրգռւ Թուխուտռւ։ Օ զմման մէլիք խըտ-
մէթճիլէրէ տէտի քի՝ Պռւնռւն այագլարընը վէ

*Նաճ՝։ օթռւրանլարլէ

ելլերին պաղալյաները, վէ գալաբրբպ խալիճէ
զուվճէթ չըգաբրնըզ. օբասա աղլայըզ վէ տիշ
14 գըճըրտամասը օլաճագ տըր։ Զիրա տա՛վէթ օլու-
նանլար չօգ, ամմա ինթիխապ օլունանլար աղ տըր։
15 Ո զեման ֆէրիսկէրը վարըպ՝ անը քէլամէն
նա՛սըլ տուզաղա տիշլիբսիկլէր տէյիս մկվէ-
16 րէթ էթտիյէր։ Վէ Ներովդէսկլէր իլէ պէրապեր
քէնտի չակիրտկլրինի անա կէօնտէրիպ՝ ես մու-
՚ալիմ, սէնին հագգ օլորդընը վէ Ալլահընն թա-
րիգինի հագիգաթ իւգրէ թա՛լիմ էթտիյինի վէ
քիմսէյի վազիֆէ էտնինմէտիյինի պլիմիրէզ, պրես
17 առեմկրէն խաթիրընը սայմասընն իտմի պիղէ
սէօյլէ, սանա նո՛օրլ կէօրտիւնիւ՝ Բայսէրէ վեր-
կի վէրմէք ճա՛ի՞զ մի, Լօգսա տէյի՛լ մի տիր՝
18 տէտիյէր։ Վէ Ծիսուս անէլէրին հիլէլէրինի ալլա-
յըպ՝ էյ մուբա՛իլէր, պէնի նի՞չիև Թէֆրիպէ է-
19 տիյօրսընըզ։ Գանա վէրկինին սիգգէսինի կէօս-
Թէրինիզ՝ տէտի. վէ անա պիր տինար կէթիր-
20 տիյէր։ Ո տամի անէլէրէ՝ Գու Քաապիր վէ Եազը
21 քիմի՞ն տիր՝ տէտիյինտէ, Բայսէրին տիր՝ տէտի-
լէր. ո զեման անէլէրէ՝ Էօյլէ իսէ՝ Բայսէրէ ՚ա՛իտ
օլանը Բայսէրէ, վէ Ալլահա ՚ա՛իտ օլանը Ալլահա
22 Էտա Եէյլէյինիզ՝ տէտիր։ Վէ պուննու իչլիթիրլէ-
րինտէ՝ Թէ՚ամէմիւալ էտէրէգ, անը Թէրգ էտ՚ով
կիթտիլէր։
23 Գըյամէթ Եօգ տըր՝ տէյէն սատուգիլէր օլ
կիւնտէ անըն Եանընա կէլիպ՝ անա սիւ՚ալ էտէ-
24 րէգ, Եա մու՚ալիմ, Մո՞վսէս տէտի քի՝ Էկէր
պիր քիսէյ էվատսըզ վէճաթ էտէրսէ, անըն
25 ղէվճէսինի գարնատաչը ալլով՝ գարնատաչնա զիւբ-
րէկէթ տէյտա Եէյլէսին։ Պիղտէ տահի էէտի
գարնատաչ վար իսի, վէ պլրինճիսի Էվլէնտիգ-
տէն սօկրա զիւբրէկէթի օլմայագաճ վէճաթ է-
26 տիպ՝ զէվճէսինի գարնատաչնա պրագտրւ Թէ-
զաիկ իգբնեճի վէ իչլիւնճիւսիւս տահի՝ Թա ևէ-

27 տինճիսինէտէգ պէօյլէ օլտու։ Վէ ճիւմլէսին-
28 տէն սօկրա ու գարը տահի վէճաթ էթտիւ իմ-
տի գրյամէթտէ, ու էէտիտէն հա՞նկրսընն զէվ-
ճէսի օլուր. չիւնգի ճիւմլէսինին զէվճէսի օլտու՝
29 տէտիլէր։ Ծիսուս տահի անլէրէ ճէվապլէն՝ Բի-
Թապլարը վէ Ալլահըն գուտրէթինի պլիմէտիյի-
30 նիզտէն զէլալէԹտէ սընդը. Զիրա գըյամէԹտէ
նէ էվլէնմէգ նէ տէ էվլէնտիրմէգ վար տըր, ան-
ճագ Ալլահըն սէմատաքի մէկլքլէրի կիպլի տիր-
31 լէր։ Ամմա էօլուլէրնի գրյամը խուսուսընտա՝
32 Ալլահ Թարահքընատն սընդը, Պէն Աբրահամըն Ալ-
լահը վէ Իսահակըն Ալլահը վէ Ցակոբըն Ալլահը
իմ պու յոլրըլան քէլամը օգուսմատընըզ մը։
Ալլահ էօլուլէրնին տիլլ, անճագ հայաԹտա
33 օլանլարը Ալլահը տրը՝ տէտի։ Վէ խալգ պոռնա
իչլիթիքտէ՝ անրն Թա՛լիմինէ հայրան օլտրլար։
34 Լաքին ֆէրիսկլէր անրն սատուգիլէրի սիւքիւԹ
էթտիւտիյինի իչլիթիքլրինտէ, պլր Եէրէ ճէմ՝
35 օլտրլար։ Վէ անլէրտէն պլրին, էրպապ ը չէրի-
36 ՚աԹտան օլուպ՝ անը Թէֆրպէ իչլուն, Եա մու-
՚ալիմ, չէրի՚աԹտա էմրլէրնին հա՞նկրսը պէօ-
37 յիւք տիր՝ տէյլէ սիւ՚ալ էթտու Ծիսուս տահի
անա՝ Ալլահզին օլան Բապպը պլիԹինն գալպլինտէն
վէ պլիԹինն Ճանրկտան վէ պլիԹինն ֆիգրրինտէն
38 սէվէսին։ Պիրինճի վէ պէօյլէ էմր պուս տրը։
39 Վէ իքինճիսի պուտնա պէնզէր, Եա՛նի՝ Գօն-
40 չրկը քէնտին կիպլի սէվէսին։ Պլրինճին չէրի՚ա՛Թ
վէ փէղղամպէրլէր պուս իքի էմրէ միԹէ՚ալլըդ
տրը՝ տէտի։
41 Վէ ֆէրիսկլէր ճէմ՝ օլտրգլարընտա Ծիսուս
42 անլէրէ, Բրիստոս հագգընատ զանընընդ նէ՞ տիր,
քիմի՞ն օղլու տրը՝ տէյլէ սիւ՚ալ էյլէտի։ անլէր
43 տահի անա՝ Դաւիթի՝ տէտիլէր։ Ո տահի ան-
լէրէ էօյլէ իսէ Դաւիթ նա՞սըլ անա Բուհլէ
44 Բապպ Թէսմիյէ էտիպ, Բապպ Բապպլըմա՝ Թա

պէն սէնին տիւմինէրինի այագլարընա պատասխագ գօյունայատէք սաղըմտա օթուր՝ պուրտու, տեր՝ խնի Դաւիթ անա Բապել թէհսմիչ էտէրաք, նա՞սըլ անըն օղլու օլուր՝ սէպու։
46 Վէ գիմնէ անա պիր սէօղ ձեվապ վէրէմիչի. վէ օլ կիւնտէն սօնրա արթըգ անա պիր գիմսէ սիւ՞ալ էթմէչէ ճեսարէթ էթմէչու։

ՊԱՊ 23

1 Ո ղէնան Յիսուս խալգա վէ գէնտի չակիրտլէրիսէ 2 նէ խիթապէն սէտի գի, Իւլէմա վէ Ֆէրիսիլէր 3 Մուսէսին գիւրսիւնտիկ օթուրտուլար՝ խնի սէղ՝ Հըզը էտինիզ սէտիգլէրի չէյլէրին ճիմլէսինի հըզը ու իձրա էյլէյինիզ, ամմա անլէրին Ամէլլէրի կիպի իձրա էթմէյինիզ. 4 չիւնգի սէյլէրլէր, ամմա իձրա էթմէզլէր։ Զիրա պըրը վէ Թաշընմասը միւշգիլ նիւգլէր պաղլայըպ՝ ատմլէրին օմուղլարընա գօրլար խսե տէ, անլէրի պարմագլարընյն գըմըլտաթմագ խսթեմէզլէր։ 5 Վէ ճիւմլէ Ամէլլէրինի ատմլէրե կէօրիւնմէք իչին իձրա էտիպ՝ համայլըլէրինի կէնիլէտուլէր, վէ էլպիսէլէրինին էթէքլէրինի պէօյիւտուլէր։ 6 Զիյաֆէթլէնտիրաճ տասի պաշ սէտիրլէրե, վէ սիրնաղողլարտա պաշ քիւրսիւլէրի, վէ փաղարլարտա սէլամըրը, վէ ատմլէր Թարաքինտան Բապպլի, Բապպլի Թէմմիչէ օլուռնմաղը սէվդիրլէր։ 8 Սէդ իսկ՝ Բապպլի Թէմմիչէ օլուռնմայասընըդ. զիրա պիղին Միւտերրիսինին պիրո, ԵաՆի Բրիստոս տըր, վէ ձիւմլինդ պիրռնասէրլէր սինդ։ Վէ նէր իւղերինտ էչմէյէ Փէտերիսիդ տէմէյէսինիդ. 9 զիրա Փէտերինիդ պիր տիր, օ տասի սէմավաթտա տըր։ Վէ Միւտերրիսինիր Թէմմիչէ օլուռնմայասընըդ. զիրա պիղին Միւտերրիսինին պիրո, 11 ԵաՆի Բրիստոս տըր։ Վէ պիղին էն պէօյիւչիւ-

12 Նիզ խրտմէֆ-քէաբընըդ օլսուն՝ վէ հէր գիմ՛ գի քէնտինի նիւ-քսէլտիրսե, ալչագլանըր, վէ հէր գիմ՛ գի քէնտինի ալչագլատրըսա, նիւ-քսէլիր։
13 Լաքին վա՛յ սիզէ, էյ միւրա՛ի Իւլէմա վէ Ֆէրիսիլէր, զիրա ատէմլէրին էօնիւնէ մէլէգիւթ իւս սէմավաթը գավաբընըզդ. չիւնգի սիզ կիրմէզլինիզ, կիրէճէք օլանլարը տախի կիրմէգսէն։
14 ՄէՆ՝ էտէրսինիզ՝ վա՛յ սիզէ, էյ միւրա՛ի Իւլէմա վէ Ֆէրիսիլէր, զիրա տուէ գարըլարընը էվլէրինի եէյսյ՝ կէօսթէրիչ իչիւն ուզուն տուա էտէրսինիզ. պու էճլուէն տահա չիտէճէք Ամա 15 զապա տիւչար օլաճագսընըզդ, վա՛յ սիզէ, էյ միւրա՛ի Իւլէմա վէ Ֆէրիսիլէր, զիրա պիր ատէմի իսմանա կէթիրմէք իչիւն աէնինի վէ գարայը տօղայրընընըզդ, վէ իսմանա կէտիյինտէ, անը քէնտինիդտէն իկի գաթ զէյսատէ էհՂԻ ճէհէննա 16 Նէմ գըլարսընըզդ, վա՛յ սիզէ՝ Պիրի հէյգէԼ հագգը իչիւն Եէմին էտէրսէ, պիր չէյ տէյիլ տիր. ամմա հէյգէլին ալճունու հագգը իչիւն Եէմին էտէրսե, պօրճլու օլուր՝ տէյին քէօր գը-17 լադղարտ էյ ամմագլար վէ քէօրլէր, զիրա հաՆիզրսը պէօյիւք տիր. ալճո՞ւն մը, եոգսա 18 ալճունու Թագտիս էտէն հէյգէ՛Լ մի։ Վէ՝ Պիրի մէզպահ հագգը իչիւն Եէմին էտէրսե, պիր չէյ տէյիլ տիր, ամմա անըն իւզերինտէ օլան Թագտիմէ հագգը իչիւն Եէմին էտէրսե, պօրճլու օ-19 լուր՝ ոէօ-ԻՆԴՆ էյ ամմագլար վէ քէօրլէր, զիրա հաՆիզրսը պէօյիւք տիր. ԹագտիմէՆ մի, եոգսա Թագտիմէյի Թագտիս էտէն մէզպահ՝ 20 մի։ Խնի մէզպահ հագգը իչիւն Եէմին էտէՆ՝ անըն վէ իւղերինտէ օլան ճիւմլէ չէյլէրին հագգը ի-21 չիւն Եէմին էթմէյ օլուր։ Վէ հէյգէլ հագգը իչիւն Եէմին էտէՆ՝ անըն վէ անտէ սաբին օլա-22 Նըն հագգը իչիւն Եէմին էթմէյ օլուր։ Վէ սէմա հագգը իչիւն Եէմին էտէՆ՝ Ալլահըն Թախթը վէ

իւղերինտե օթուբանըն հագը լչուն եչմին էթ-
23 միշ օլուր։ Վա՛յ սիզե, էյ մուբա՛ի ՚իւլմա վը
ֆէրիսիլըր, պիրա նա՛նա՝ վը անիսոն իլը քիսի-
նուն ՚իւշրունիւ վէրիրսինիզ, ամմա չէրի՛աթըն
տահա մուհիմմ չէյլէրինի, ևա՛նի հագդանկյէթ
վը մէրհամէթ վը խանը թէրք էթտինիզ։ պուն-
լարը էթմիէն վը անիշրե պիտագմանընը խոնիզ։
24 Էյ սիվրի սինէյի սիւդուա՛՝ տէվէյի եուտան քէօր
25 դէլտոզդար։ Վա՛յ սիզե, էյ մուբա՛ի ՚իւլմա
վը ֆէրիսիլըր, պիրա քնասէնին վը չանըդըն տը-
չընը թէմիզլէրսինիզ, լաքին անչէրին լչի զուլ վը
26 ֆըսգուլ տօլու տըր։ Էյ քէօր ֆէրիսի, եվվէլա
քնասէնին վը չանըդըն լչինի թէմիզլէ, փի անչէրին
27 տըչը տախի թէմիզ օլա։ Վա՛յ սիզե, էյ մուբա՛ի
՚իւլմա վը ֆէրիսիլըր, պիրա սէզ տըչպըրտան
կիւզել կէօրիւնիւ՛ լչէրիտէն եօլու քէմիկլէրի
վը հէր մուբաարըրդէ տօլու օլան պատանպը
28 գաապըրա պէնզէրսինիզ։ Բէզալիք սէզ տախի
ատեմլերե զահրլէն սալիհ կէօրիւնիւբսինիզ,
ամմա պաթընէն մուբա՛իլիք վը ֆըսգուլ տօլու
29 սրնըզ։ Վա՛յ սիզե, էյ մուբա՛ի ՚իւլմա վը ֆէ-
րիսիլըր, պիրա սէչդամպէրլէրլն թիւրպէչէրինի
պինա ետիպ՝ սալիհլէրին գապըլըրընը թէզէնին
30 եաերսինիզ. Վէ՛ Նէկը եճատաորնըզըն կիւնէչրին-
տե օլմուշ օլա՛ա խոխը, անչէր իլե պէրապէր փէչ-
դամպէրլէրին դանընա կիրմէզ խոխը՝ տէրսինիզ։
31 Պու վէ՛ճէնէ՝ փէչդամպէրլէրին գաճիլէրինին ՚էվ-
լաորը օլաորընըզա քէնանինզ չէհատէ եաերսի-
32 նիզ։ Սիզ տախի եճատաորնըզըն ՚էօլչէյինի տօլ-
33 տուրընըզ։ Էյ ՚էրլանլար, էյ ՚էհլէրէ՛ք նէսլի, ձե-
հէննեմ ՚ադաապընան նա՛օբը գաա պիլիրսինիզ։
34 Իչթէ անըն իչինե պէն սիզե փէչդամպէրլէր իլե
հիւքմա վե ՚իւլմա իրսալ եաերիմ, վե ան-
լէրտէն պա՛ղրօրը գաճել ետիպ՝ խաա կէրե-
ճէքմինիզ, վե անչէրտէն պա՛ղրօրը սինոգողա-

ըրընըզտա տէօյիւա՛ չէհրաէն չէհրէ գօվաճագա-
35 սընըզ. Թա քի սալիհ Աբէլին գանընտան հէյ-
քել իլե մէզպահ ապաընտա գաճել էթտիկինել
Զաքարիա խան ի Բարաքիանընը գանընա տէչին
Եէր իւղերինտե տէօքիւէլէն սալիհէր գանընըն
36 քնաֆֆէխի սիվին իւղերինկել կէչե։ Հագիգա-
թէն սէզ տէրիմ քի՛ Պուհաորըն ճիամլէսի պու
Նէպլ իւղերինկե կէչճէք տիր։
37 Էյ փէչդամպէրլէրի գաճել ետէն վը սանա
կէօնտէրլէրկինլէրի Թաղլայան Նըուսաղէմ, Նըու-
սաղէմ, Թավրոգ քէնտի փիլիճէրինի գանատ-
լսրընըն ալթընա Թօփլատըղը կիպի՝ գա՞յ տէ՞ա
աէնին եվլատընը Թօճիսագ խօէտիմ, վէ սիզ խա-
38 Թէմէտինիզ։ Իչթէ խանէնկե սիզե վիլան պրագը-
39 լըր։ Զիրա սիզե տէրիմ քի, Գունտան ասկրա
սիզ Բապպըն խամլյէ կէչէն միւպարէք օլսուն՝
տէյլինճէչէտճ պէնի ասլա կէօրմէյէճէքսինիզ։

ՊՍՊ 24

1 Վէ Ճիսուս հէյքէտէն չրգրպ կիտէր խքէն, չա-
կիրտէլէրի անա հէյքէլին սլինապրընը կէօսքէր-
2 մէք իւղրե Նանընա կէտինէր։ Ճիսուս տախի
անչէրէ՝ Պուհաորընա ճիամլէսինկե կէօրմէ՞զ մի սի-
նիզ. Հագիգաթէն սիզե տէրիմ քի, Պուբատա
Եըգրըմատրգ պիրի պիրի իւղերինտե հիչ պիր
Թաշ գաապայճաճ տրը՝ տէտի։
3 Վէ Զէյթուն տաղը իւղերինտե օթուբուր ի-
քէն, չակիրտէլերի Թէնհաճէ Նանընա կէյիպ՝ Պու
չէյլերին նէ զէման վուգուա՛ պուլաճաղընը, վէ
սէնին կէլիչինին վէ տուհնեանընն ախրընըն ՚ապա-
4 մէթի նէ օլաճաղընը պիպէ սեօյէ՝ տէտիլէր։ Ճի-
սուս տախի անչէրէ ճէվապկե տէտի քի՝ Սագը-
5 նընըզ սէզի պիր քիմսէ իպլալ եճմէսին։ Զիրա
չօգ քիմսէլէր՝ Քրիստոս պէն իմ՝ տէչէրեճ պէ-

Նիմ խմիմլ կելիսլ՝ չօգ փխանելերի իլլալ էտե-
6 ձելքելու Սիլ ատ ձենքելը վչ ճենք թէվաթուր-
լաբը լչլտէձելքանիրդ. սագընընըդ, մու պիտրիսլ
օլմայասընընդ, չիւնգի պուննալորընն ճիւմիկսի վու-
գու՝ պուլմագ կերէգ տիր, լագին տահա նիհա-
7 յեթ ատյիլ տիր։ Զիրա միլլեթ միլլեթէ գարշը,
վչ հիւթիւմէթ հիւթիւմէթ գարշը գալդըրսա՝
չօգ ևերլերտահ գըթիրդ վչ թա՛ուն իլչ գելդելչ-
8 լեր օլաճագ տըր։ Ամմա պուննալորընն ճիւմիկսի է-
9 լմէրընն իպթիտասը տըր։ 0 գէման սիգի մու-
զայագայա կիրիֆիթար էտիպ՝ սիգի ֆօլտիւրէ-
ձելքելը, վչ իսմիմ լչիւն ճիւմիկ միլլեթիրը թա-
10 րաքընտան պուդդ օլուննամագընընդ։ Վչ օ գէ-
ման չօգ փխանելը սիւրչէձելքելը, վչ պիրի պի-
րինի էլչ վէրիպ՝ եէֆտիկէրինէ պուդդ էտե-
11 ձելքելը։ Վչ չօգ եալանճը վէդդամպէրելը զու-
հուր էտիպ՝ նիչի փխանելրի իպլալ էտձելքելը։
12 Վչ ֆըսդըն չօղալամաղը էձլտէն, չօգ փխանէլ-
13 բին մուհապպէթի սօղուլագագ տըր։ Ամմա նի-
14 հայէթէ տէչին սապը էտեն խելաս պուլուր։ Վչ
մէլֆիլէթիեն պու պէչարէթի պիւթիւն տիւնեատա
ճիւմիկ միլլեթիրդ չնհատեթ օլմագ իւզրէ վա՛դ
օլունաճագ, վչ օ գէման նիհայէթ կելձելճ տիր։
15 Իտոի Դաննիել պէդդամպէր վասըֆասըլչէ խա-
պեր վերվիլեն խարապկէթ մէբրուհէսինին մու-
գատտա մէքեանտա տուրսըդընը կէօտիւլյու-
16 նիւզտէ, (օգուլան ակլասընն,) 0 գէման նեհոս-
17 տէյէտ օլանար տաղլարա գաչըն. Վչ տամ-
տա օլան՝ քենտի եվինտեն պիր չէյ ալմադդա էն-
18 մեին. Վչ Թարլատա օլան տաճիկ էլտյնեչինէ
19 ալմագ իչչուն կէրի տէօնտիսինն։ Լաքին վա՛յ օլ
20 կիւնէրտահ համլիչէ վչ Եհուդիլ օլանլարա։ Վչ
ֆիլոարընընդ գըշտա եա ակթի կիւնիւնտէ օլմա-
21 սըն՝ տէյիւ տուա՛ս էտինդ։ Զիրա սուննանընդն
իպթիտասընտան չնհոյէ տէչյին միսլի վուգու՝

պուլմամբ։ Վչ ասլա պուլմայաճագ չիտաեֆիլի
22 մուզայագա օ գէման օլաճագ տըր։ Վչ եկէր օլ
կիւնէրը գըսալմասա իտի, հիչ պիր պէչէր գուր-
թուլագ իտի. ամմա միւնթեխապալար իչյուն օլ
23 կիւնէրը գըսալաճագ տըր։ 0 գէման եկէր պիր
քինահ սիպէ՝ իչյեթ Մէսիհ չուրատտա եա պուրա-
24 տա տըր՝ տէրսե, ինանմայասընընդ. Զիրա եա-
լանճը մէսիհչէր վչ եալանճը պէդդամպէրելրը զու-
հուր էտիպ՝ պէօյիւք ՚ալամճերելը վչ միւ՚ճիզե-
լեր կէօսթերճեձելքելը, չէյլէ քի միսլերին օլսա,
միւնթեխապալարը պիպչ իպլալ էտճեձելքելը տիր։
25 Իչյեթ սիպէ եվվելչա խապեր վերնյօրըտ։ (26) Իմ
տի սիպէ՝ իչյեթ չէօլտե տիր՝ տէրլերսե, չըդմա-
յասընընդ. Իչյեթ խալկերնըդտե՝ տէրլերտե, ինան-
մայասընընդ։ Զիրա չիմչէք չարգտան չըգըպ
տա զարպա գատար կէօրիւնտիւյու կիպչ,
իպն իւլ ինանդն կելնյնչ տաճկ պէօյլե օլաճագ
28 տըր։ Զիրա լաչկինն պուլունտըդը եէրէ գար-
թալլար ճէմ՚ օլուրլար։
29 Վչ օլ կիւնէրնին մուզայագասընտան սօղրա
տէրճալ կիւնէչ գարարըդ՝ այ քենտի զկյասընը
վերմէյճեձէգ, վչ երլասըդլար կէօգտէն տիւյուպ՝
30 կէօգլերնին գուվվէնլերի սարսըլաճագ տըր։ Վչ
անտէն սօղրա իպն իւլ ինանդն ՚ալամճերի սեմա-
տա կէօրիւնիւպ՝ օ գէման գէմինին ճիւմիկ գա-
պկնյէնլերի տէօյիւնճեձէգ, վչ իպն իւլ ինանդը
կէօշնն պուլուԹլարը իւզերինտէ, գուռկէթ վչ
31 ՚ալամ ճելալ իւլ կելիր կէօգեճձելքելը։ 0 տաճկ
մէկճելերինի սուրըն ՚ալամ սեատսյլչ կէօնտե-
րեճձէգ, վչ անդեր անդն միւնթեխապալարընը տէօրթ
բիւգկեատան, կէօգլերնին պիր ուճընտան տի-
կեր ուճընտահ ճէմ՚ էտճեձելքելը տիր։
32 Ինճիր ադաճընտան Թէմնյլ էօյրէնինդ. տալ-
լարը եուռնչայրալ եատիրագ սիբրիչէ պաշլատրդը
վագրէ, եագ եագդն օլտրդընը ավլատրընդ,

33 Ջեզալիք սիղ տախի պունչարրն ճիւմճախնի կէօր-
տուլիւնիւզտէ, եագըն, վէ հէման գափուլարտա
34 օլարդը մա՛լիւմհնիւզ օլսուն։ Ֆիլճագիւգ սի-
ղէ տէրիմ քի՝ Պունչարրն ճիւմճէսի վուդու՛
պուլմայընճա պու նէսլ զէվալ պուլմայաճագ
35 սըր։ Կէօք վէ եէր զա՛իլ օլսուր, լաքին պէնիմ
սէօզլէրիմ ասլա զա՛իլ օլմայաճագ սըր։
36 Ամմա օլ կիւն վէ սա՛աթ հագդընտա եալընըզ
Փէտէրտէն մա՛ւտա պիր քիմսէնին, վէ հաթթա
սէմաւաթտա օլան մէնէքլէրին վէ Օղլրն տախի
37 մա՛լիւմաթը եօգ սըր։ Վէ նոյն կիւնլէրի օլսը-
ղը կիւլի՝ իչն իւլ լինսանըն զուհուրը տախի պէօյ-
38 լէ օլաճագ սըր։ Զիրա Թուհֆանտան եվվէլ օլան
կիւնլէրտէ, թա Նոյըն սէֆինէյէ կիրտիչի կիւնէ-
տէ եէյիս իչտիգլէրը, վէ եվվէնկի եվվէնտիր-
39 տիգլէրը, Վէ Թուֆան կէլիալ ճիւմճէսինի կէօ-
Թիւրիւնճէյէ տէյին պլիմէտիգլէրի մինկիւս, իչի
իւլ լինսանըն զուհուրը տախի Եօյլէ օլաճագ սըր։
40 Օ զէման Թաղլատա իգի գիւն պուլունադրագ պի-
41 րի ալընըր վէ տիկէրի պրագըլըր։ Տէյիրմէն չէ-
քէն իգի գաբընըն պիրի ալընըր վէ տիկէրի պրա-
գըլըր։
42 Իտիի ուչանդգ տուրընըդ, պիրա էֆենտինիզին
43 հա՛նկը սա՛աթտա կէլէճէյինի պլիմէգսինիդ։ Ամ-
մա մա՛լիւմհնիւզ օլսուն քի՝ եկէր խանի սահի-
պի խրըսդընը հա՛նկը նէյլէյէճտէ կէլէճէյինի
պլիւճ իտի, ույանըգ տուրուսդ՝ խանխանինն տէյ-
44 մէյճ պրագմադ իտի։ Պունճուն իչիւն սիղ տէ հա-
զրը օլունդդ, զիրա մանթաղըր օլմատդընդդ
45 սա՛աթտա իպն իւլ լինսան կէլիր։ Իտիի վագ-
Թընտա թա՛ամլարդը վէրմէգ իչիւն խրտմէնի-
քէարլարը իւզէրինէ էֆենտիի Թարաֆընտան
նասպ օլունան չօլ սատրգ վէ՛ ա՛ագիլ գուլ քի՛մ
46 տիր։ Նէ՛ միւպարէք տիր օլ գուլ քի՛ էֆենէ-
տիսի կէլտիկտէ, անը պու հարեքէֆտէ պուս-

47 լուր։ Ֆիլճագիւգ սիղէ տէրիմ քի՛ անը պիւ-
Թիւն էմիալի իւզէրինէ նազըր նասպ էտէճէք
48 տիր։ Ամմա էկէր օլ քէօթիւ գուլ քէնտի
գալպլինտէ՝ էֆենտիմ կէլմէսինի կէճիգտիրիյօր՝
49 տէյիպ տե, Գափուս եօլտաշլարընա վուրմադա,
վէ սէրխօշլար իլէ եէյիպ իչմէյէ պաշլար իսէ,
50 Օլ գուլըն էֆենտիսի անըն մունֆաալըր օլմատ-
ղը կիւնտէ վէ պլիմէտիչի սա՛աթտա կէլէրէք։
51 Անը իգի չագգ էտիպ՝ նասիհատնի մուբա՛ղէր իլէ
պէրապէր գօյմագ սըր, օբտամ աղլադը վէ
տիշ գըճըրտամասը օլաճագ սըր։

ՊԱՊ 25

1 Օ զէման մէղէֆիւթ իւս սէմաւաթ քէնտի գան-
տիլէրինի ալը՛պ՝ կիւլէյիչի խթիգպալէ չըգան
2 օն նէֆէր պաֆիրէյէ պէնդէր։ Վէ անլէրտէն
3 պէշի ՛ագըլը վէ պէշէ ամմագ խոր։ Վէ ահմագ
օլանլար գահտիլէրինի ալտգլարընտա՝ պէրա-
4 պէր եաղ ալմատրլար։ Լաքին ՛ագըլը օլանլար
գանտիլէրի իլէ պէրապէր գաալարընտա եաղ
5 ալտրլար։ Վէ կիւլէյչի կէճիգտիգլէ ճիւմճախնին
6 ուչգուսը կէլիպ՝ ույուտրլար։ Վէ կէճէ եաղը-
սընտա՝ Իչի՛ կիւլէյչի կէլմյօր, անը խթիգպալէ
7 չըգընը՝ տէյիս պիր նիտա օլմասը լազէրինէ, Օլ
պաֆիրէլէրին ճիւմճէսի գաղդըպ գանտիլէրինի
8 տօնաճտրլար։ Վէ ահմագլար ՛ագըլըլարա՝ Պիղէ
եաղընըզտան վէրինիզ, զիրա գանտիլէրիմիզ
9 սէօխլօյօր՝ տէտիլէր։ ՛Ագըլըլար տախի ճէվա-
պէն՝ Օլմայա քի՛ պիղէ հէմ պիզէ եէթիշմէյէ.
տատա էյի տիր քի, սաքընճըլարա վարըպ քէն
10 տինիդ իչիւն ալատընը՝ տէտիլէր։ Անլէր տախի
սաքընն սրմադա կիճմէգտէ էքէն, կիւլէյչի կէլ-
տի. հաղըր օլան գըղլար տախի անըն իլէ պէրա
պէր տիւչիւնէ կիրտիգլէրի կիւսի՝ գափուս գա.

11 փանուր։ Սօգրա օլ պիր պադշրէլէր տախի կէ-
12 լիպ՝ էֆէնտի, էֆէնտի, պիզէ ալ՝ տէտիլէր։ Ո
տախի ճէվապ վէրիպ՝ Հադի, աթէն պիզ տէրիմ
13 քի, Սիզի Թանըմամ՝ տէտի։ Իսմի ուլանըդ
տուրըրսըդ. զիրա [Իսկի իւլ ինսանըն կէլէճէյի]
կիւնիւ վէ սա՝ աթը պիլմէզսինիզ։
14 Զիրա Ղէնէֆ՝ն կա ՝նէվաՀՀ՝ զուրպաէթէ կիթ-
մէք իւզրէ իշքէն, քէնտի գուլարընը չաղըրըպ՝
էմվալինի անըշրէ Թէսլիմ էտէն պիր տաէմ
15 պէնզէր։ Վէ հէր պէրինէ քէնտի գապիլիյէճինէ
կէօրէ, քիմինէ պէշ, քիմինէ իպի, քիմինէ տէ
պիր Թաւանթ վէրիպ՝ տէրհալ զուրպաէթէ կիթտի։
16 Վէ պէշ Թաւանթը ալան վարըպ՝ անըշրէյէ Թի-
ճարէթ էտէրէք, պէշ Թաւանթ տահա գադան-
17 տը։ Պէօյլէճէ իպիլ՝՝ ալ՝՝ տախի իպի տահա գա-
18 զանտը։ Ամմա պիրի ալան վարըպ՝ եէրի գադա-
19 րադ, էֆէնտիներին ադչէսինի կիզլէտի։ Վէ խայ-
լէ զէմանտան սօգրա օլ գուլարընը էֆէնտիսի կէ-
20 լիպ՝ անըշր իլէ հիսապ կէօրտիւ։ Վէ պէշ Թա-
ւանթը ալան կէլիպ պէշ Թաւանթ տահա կէթի-
րէրէք՝ էֆէնտիսի, պանա պէշ Թաւանթ Թէսլիմ
էթտին, իշքէ անըշրին իւզէրինէ պէշ Թաւանթ
21 տահա գադանտըմ՝ տէտի։ էֆէնտիսի տախի ա-
նա՝ Աֆէրին, էյի վէ սաադէ գուլ, ազ չէյլէրտէ
սաադէ պուլուռսընըն, սէնի չօգ չէյլէր իւզէրինէ
նաադըր նասպ էտէճէյսիմ. էֆէնտինին չէնկիլինէ
22 կիր՝ տէտի։ Վէ իպի Թաւանթը ալան տախի կէ-
լիպ՝ էֆէնտիմ, պանա իպի Թաւանթ Թէսլիմ էթ-
տին, իշքէ անըշրին իւզէրինէ իպի Թաւանթ տա-
23 հա գադանտըմ՝ տէտի։ էֆէնտիսի անա՝ Աֆէ-
րին, էյի վէ սաադէ գուլ, ազ չէյլէրտէ սաադէ
պուլուռսընըն, սէնի չօգ չէյլէր իւզէրինէ նաադըր
նասպ էտէճէյսիմ. էֆէնտինին չէնկիլինէ կիր՝ տէ-
24 տի։ Վէ պիր Թաւանթը ալան տախի կէլիպ՝ էֆէ-
նտիմ, սէնին էքմէտիյին եէրտէն պիչէր, վէ

աայմատըղըն եէրտէն տէվշիրիր սէրթ պիր ա-
25 տէմ խոյնիկի պիլմէքքէ, Փօգտաղըլմտան վարըպ՝
սէնին Թաւանթընը եէրտէ կիղլէտմի. իշքէ մա-
26 լիկ՝ տէտի։ էֆէնտիսի տախի անա ճէվապչէն
աէտի քի՝ էյ քէօթու վէ Թէնպէլ գուլ, պէնիմ
էքմէտիյիմ եէրտէն պիչիպ՝ սաայմատըղըմ եէր-
27 սէն տէվշիրտիյիմի պիլտիդ հալտէ, Սանա վա-
ճիպ օլան՝ ագչէմի սարրաֆլարա վէրմէք քոմ.
պէն տախի՝ ալտըդըմտէ մալիմի ՓաՀիյիլէ ա-
28 լըր խոմ։ Իսմի անտէն Թաւանթը ալըպ՝ օն
29 Թաւանթը օլանա վէրինիզ։ Զիրա հէր քիմին
վար իսէ, անա վէրիլիպ՝ արթադագ տըր, ամմա
քիմին եօգ իսէ, էլինտէ օլանը պիլէ անտէն ա-
30 լընաճագ տըր։ Վէ օլ ՓաՀիտէսիպ գուլու խա-
բիճի զուլմէթէ չըգարընըզ. օբասա աղլապըր վէ
տիշ գըճըրտաամասը օլաճագ տըր։
31 Վէ իպն իւլ ինսան ճիւմլէ [մուգաատէս] մէ-
լէքլէրը իլէ պէրաապէր քէնտի ճէլալիյլէ կէտէկի
զէմանն, ճէլալինին Թախթը իւզէրինտէ օթուրա-
32 ճադ տըր. Վէ ճիւմլէ միլլէթլէր անընն հուզու-
րընատա ճէմ՝ օլունարադ, չօպանն դօյունըրը քէ-
չիլէրտէն այրըտըղը կիպի, անըշրէ պիրի պիրինն
33 տէն այրըրսըդ, Գօյունըրը սաղընտա, վէ քէչի-
լէրի սօլընտա տուրտուրաճադ տըր։
34 Ո զէման մէլիք սաղընտա օլանլարա խոթա-
պէն՝ կէլինիզ, էյ ֆէռէրիմմին միւսաարէքլէրի,
տիւնեանընն Թէ՝սիսինտէն պէրու սիզին իշիւն հա-
35 զըրլանմըշ. Մէլէքիւթիւ միրաս ալընըզ. Զիրա ա-
ճրսըրմ, պանա Թ՝ամ վէրտինիզ. տուսատրմ,
պանա տու վէրտինիզ. դարիպ իտիմ, պէնի էվէ
36 գաալ էթտինիզ. Զըվկաճ խոմ, պէնի զիյա-
րէտինիզ. խասԹա օլտում, պէնի զիյարէթ էթ-
աինիզ. հապատա իտիմ, Հանըմա կէլտինիզ՝ տէ-
37 յէճէք տըր։ Ո զէման սալհէլէր անա՝ Նա Բասպ,
սէնի նէ՞ զէման ած կէօրիւպ՝ պէսլէտիք. Հա-

38 Յաւս սուսամբոյ Յէօբէ՚ա՝ սու վէբտիք. վէ նէ՝
զէման աէնի զարիպ կէօբիւա՝ եվէ գապուլ եթ-
39 տիք, ևա չըվլագ Յէօբէ՚ա՝ կիչտիրտիք. վէ նէ՝
զէման աէնի խասթա ևա հապատա կէօբիւա՝ ևա-
նըղա կէլտիք՝ տէյիս ճէվապ վէրէճէքը տիր։
40 Մէվիք տախի անէրէկ ճէվապչն՝ Ֆիլհագիգէ սի-
զէ տէրիմ քի՝ Մատամ քի պու էն ճանաւարըն պիրինչ էթմէտի-
նիզ, պանա էթ-
միշ օլտընըզ՝ տէյէճէք տիր։
41 0 զէման սօըլնատա օլանլարա տախի՝ Էյ Մէլուն-
լար, Նէվլեան իլէ անըն մէլէքլէրինէ հաղըրլան-
մըշ չօլ էպէտի աճէչէ հուզուրընտան կիտինիզ.
42 Զիրա ածդարտի՝ պանա թա՚ամ վէրմէտինիզ.
43 սուսատի՝ պանա սու վէրմէտինիզ. Դարիպ է-
տիմ՝ պէնի եվէ գապուլ էթմէտինիզ. Չըվլագ
իտիմ՝ պէնի կիյտիրմէտինիզ. Խասթա վէ հապա-
տատա իտիմ՝ պէնի ղէյարէթ էթմէտինիզ՝ տէյիս
44 պուլուրաճագ տիր։ 0 զէման անէրէ տախի անա
ճէվապչն՝ ևա Բապա, պէնի նէ՝ զէման ած ևա
սուսամըշ ևա զարիպ ևա չըվլագ ևա խասթա
ևա հապատա կէօրտիւք տէ, սանա խըտմէկ էթ-
45 մէտիք՝ տէյէճէքէրը տիր։ 0 զէման անէրէկ ճէ-
վապ վէրիպ՝ Հագիգաթէն սիզէ տէրիմ քի՝ Մա-
տամ քի պու էն ճանաւարըն պիրինչ էթմէտի-
նիզ, պանա տախի էթմէմիշ օլտընըզ՝ տէյէճէք
տիր։
46 Վէ պունլար էպէտի՝ աղապա, վէ սաւիճէքը է-
պէտի հայաթա կիտէճէքէրը տիր։

ՊԱՊ 26

1 Վէ Ծիսուս պու սէօզլէրին ճիւմլէսինի թէքմիլ
2 էթտիքտէն սօնրա, շակիրտլէրինէ, Իքի կիլո-
ւէն սօնրա պասհք պասքաղընը օլաճաղընը պիլիր-
սինիզ. Վէ Իսի իւլ Լնսան տախի սաւլ օլուն-

մագ իչիւն թէհսիմ օլունտաճագ տըր՝ տէտի։
3 0 զէման պաշ քհահինէրը վէ Լևէլեմա իլէ
դավմէն իհթիյարըրը կայնախա նամ քհահին ի
4 ա՚զամին գանաղընա ճէմ՝ օլտըրար։ Վէ Ծիսուս
հիլէ իլէ թռէճուպ գաթլ էթմէկի միւշավէրէ
5 էթտիլէր։ Լաքին՝ Խուգ պասընտաս վէյվէյէ օլ-
մամագ իչիւն պայրամատա օլմասըն՝ տէտիլէր։
6 Վէ Ծիսուս Բեթհլեհեմտա, Ճիւդամըր Սիմոնըն
7 խանէսինէ պուլունտուղընտա, Անըն կանընա պիր
չիւէ զիգդյմէի խօշ ըահինալը եաղ էլինէտ օլա-
րագ պիր խասթուն կէլիպ, 0՝ սօֆրատտա օթու-
8 բուր իչէն, անըն պայընա տէօքտիւ։ Շակիրտ-
լէրի տախի պասհա կէօրտիւքտէ՝ տաբըլըպ՝ Պու
9 իսրաֆ նէ՞չիւն օլսուն. Զիրա պու եաղ չօգ պա-
հայա սաթըլըպ ֆագիրլէրէ վէրիլէ պիլիր խոյ՝
10 տէտիլէր. Ամմա Ծիսուս պասհա անլամաղլէ ան-
լէրէ տէտի՝ Նէ՞չիւն խասթուն պիհհատուր է-
տիօրսունուղ. չիւնքի հագգընտա կիւզել պիր իշ
իչէտի։ Զիրա ֆագիրլէր տա՚իմա սիզինի իլէ պէ-
բապէր պուլունուր, ամմա պէն տա՚իմա սիզինի
12 իլէ պէբապէր պուլունմայ։ Զիրա պու խասթուն
պու եաղ վիճուտիմ իւզլէրինէ տէօքտիւ իսէ,
13 պէնիմ տէֆնիմ իչիւն եափտը։ Հագիգաթէն սի-
զէ տէրիմ քի՝ Պու պէչաւրէթ պիւթիւն տունե-
ացնըն հէր նէրէսինաէ իլան օլունուր իսէ, պու
խասթուն էն էթտիչի տախի Թէղգեաբը իչիւն բի-
վայէթ օլունտաճագ տըր։
14 0 զէման օն իքիլէրտէն պիրի Իսկարիովտը
Ծուդա նամ քհահէ պաշ քհահինէրին եանընա
15 վարըպ, Անը սիզ Թէսիմ էթմէմ իչիւն պանա
նէ՞ վէրէրսինիզ՝ տէտի։ անլէր տախի անա օ-
16 Թուզ գըթա կիւմիւշ վա՚ա էթտիլէր։ Վէ ո
զէմանտան սօնրա անը էլէ վէրմէկի ֆուրսաթ
արար իտի։
17 Վէ ֆէթհիր չայրամընըն պիրինճի կիւնիւնտե

չակիրտլէը Յիսուսըն ևանընա կէլիալ, անա՝ Սկէնին
իչէուն պատեգ թա՛մընը նէ՝ըետե խոթերսին
18 քի հաղըրլայալըմ՝ տէտուկըը՝ Օ տասի՝ Շէհրէ
կիտիալ՝ ֆիլան քիմսեյե տեչկնիվ քի, Մու՛այլիմ
վագթըմ եագըն տըը, պատեգքի չակիրտլէրիմ
իլե պէրապեր սենին ևանընտա կետէճէյիմ՝ տե-
19 յօր, տէտու՝ Շակիրտլէրը տասի Յիսուսըն ֆէն-
տուկըրնէ էմը էֆտեյե կիտալ հարբէֆէթլե պատեգքի
հագըրլատրալար։
20 Վէ անդամ օլտըգտա՝ օն իքիլէը իլե պէրա-
21 պէր սօֆըթայա օֆռուրտուս։ Վէ անդը թա՛մ է-
տէր իքէն՝ Հագիգաֆէն սիպե տէրիմ քի, Սիզ-
22 տէն պէրի պէնի էլե վէրբէճէգ տէր՝ տէտու՝ Ան-
դը իսե դյատեսկյէյ մուգբտտէը օլուպ, անդը-
տէն հեր պէրի անա՝ Էֆենտի, պէ՞ն մի իմ տէ-
23 մեյե պաշլատը։ Օ տասի ճէվապ վէրտիվ՝ էլլին
ատհանա պէնիմ իլե պէրապեր պաթրըան, հէ-
24 ման օ պէնի էլե վէրբէճէգ։ Վագա՛տ իպն իսլ
լինան քէնտի հագգընտա եաղրըմըշ օլտըը
իւշրե կիտէը, ամմա վա՛յ օլ ատեմե քի՝ անդն
էլկյէ Իպն իսլ լինան էլե վէրբէլէր. օլ ատեմ
տօղմամբշ օլաա իտի, քէնտինե խայրը օլուը ի-
25 տի՝ տէտու՝ Վէ անը էլե վէրբէն Ծուդա ճէվապէն՝
Ես Մու՛այլիմ, պէ՞ն մի իմ՝ տէտուկյինտե, անա՝
Սէօյլէտուկին կիտալ տէր՝ տէտու։
26 Վէ անդը թա՛մ էտեր իքէն, Յիսուս էգամկյէ
ալըպ պէրէգքէթ տու՛ասը օգռուրգտան սօկրա
փատրէլէտի, վէ շակիրտլէրինէ վէրտիվ՝ Ալընըշը,
27 եէկինէդ, պու պէնիմ ճէպեսիմ տէր՝ տէտու՝ Վէ
քեասկյի ալըպ՝ չուբը էֆտեյքտէն սօկրա անդրէ
վէրտիվ աէտ քի՝ ձիւմլինդ պուռնտան էկինդ.
28 Զէրա պու պէնիմգանըմ՝ էոՒէ կիւնահլար՝ ամֆիվ
օլուռնտագ իւզրէ, չօգ քիմսեյէը էկիւն տեօքիւէն
29 ՚ահտ ը ճէտկտին ֆօռը տըը։ Լաքին սիպե տէրիմ
քի՝ Շէմտէն սօկրա Թա անը փէտերիմին մէյէ-

քիւթիւնտե սիպեն իլե Թագէ օլարագ իչէճէյիմ
կիւնէ տէյին՝ արթըգ ասմանըն պու մահսուլըն-
30 տան իչմէյճէյիմ։ Վէ ելահի օգռուլ՝ Զեյ-
Թուն տաղընտա չըգտըլար։
31 Օ զէման Յիսուս անդրէ տէտի քի՝ Պու կէշճ
ճէվճէնիվ պէնիմ հագգընտա սիբչէճքսինիվ.
զիրա՝ Զօպասը վուռաճաղըմ, վէ սիբրինուն գօ-
յունըարը տաղրլաճագ տըը՝ տէյու եագըրմըշ
32 տըը։ Ամմա պէն գդյատ էֆտեյտեն սօկրա,
33 սիզտեն էվվէլ Գալիլէայա կիտէճէյիմ։ Վէ Պետ-
րոս անա ճէվապէն՝ Էկէը ճիւմլեսի սէնին հագ-
գընտա սիբչսէլը պիւլ, պէն ասլա սիբչմէյճէճ-
34 յիմ՝ տէտու՝ Յիսուս անա՝ Հագիգաֆէն սանա
տէրիմ քի՝ Պու կէճէ խօրօս էօֆտիգտեն էվվէլ
սէն պէնի իչ քերըթ ինգեաը էտէճէգսին՝ տե-
35 տու՝ Պետրոս անա՝ Էկէը պանա սէնին իլե եօլ-
մէգ լազըմ կէկսե պիւէ, սէնի ասլա ինգեաը
էֆտեմ՝ տէտի. քեզալիգ չակիրտլէրին ճիւմլեսի
պուռնու տէտիկյէր։
36 Օ զէման Յիսուս անդրէ իլե պէրապեր Գեթ-
սեմանի տենիկյեն պիրը մահալէ կէտի, վէ շա-
կիրտլէրինէ՝ Պէն վարըպ օբատա տու՛ա էտին-
37 ճէյէտեգ սիզ պուէրատա օֆռուրընըշ՝ տէտի, վէ
Պետրոս իլե Զէբեդեոսըն իքի օղլընը պէրապեր
ալըպ՝ մուգբտտէը վէ մահզուն օլմադա պաչա-
38 տը։ Օլ վագթի անդրէ՝ Ճանըմ էօլեմ տէրե-
ճէպինտե փէգ մուգբտտէը տէր. պուէրատա գա-
լըպ՝ պէնիմի իլե պէրապեր ուչանդգ տու՛ըրընըշ՝
39 տէտի՝ Վէ պիր ազ իլէրի վարըպ՝ ևէվզիս իւզե-
րինէ գաճանտը, վէ Իյ փէտերիմ՝ էկէը մուգ-
րին իսե, պու քեասկ պէնտեն կէչսին. լաքին
պէնիմ իսթետիկյիմ կիպի տէյիլ, անճագ սենին
էսթեդիկյի կիպի օլսուն՝ տէյու տու՛ա էյլէտի։
40 Վէ չակիրտլէրին ևանընա կէլիալ՝ անդրէ ուչգու-
տա պուբմաղլէ, Պետրոսա խոթճապէն՝ Պէօյլէճէ,

ալիր սա՛առ պէնիր իւլ ուչանըգ տուբա՛մառը-
61 նըդ՝մը ։ Իղվայա տիւչիմէք իչուն ուչանըգ
տուրուպ տու՛ա էյնչյինվդ. վագա՛ա բուն հաղըր
42 ամմա թէն զա՛իճ տիր՝ ատոն Թէգիրար իչընձէի
տեղ՛ա վարըպ՝ էյ փէտերիմ, պէն պուռ գնատէչ
իչմէ-քսիզին պէնտէն կէչմէսի մէտքին տէյիլ իսէ,
աէնին իրատէրին օլսուն՝ տէյիլ տու՛ա էյնտոն
43 վէ կէլիպ ենէ անըգրի ուչդուտսո պուլսաս, զի-
44 րա կէօղլերի աղըրլաշմըշ իտոն վէ անըգրի պըրա-
գըպ՝ Թէգիպ կիտոն, վէ իչինդեր տեղ՛ա
45 հէման օ քէլսըմը տէօղչէրէգ տու՛ա էյնտոն ։ Օ
զէման չակիրտէրինէ կէլիպ անըգրե տոտ քի՛
ԱրԹըգ ուչդուչ իսթիրահաթ էտինիդ. իչմէ
սա՛առ եագաչտը, վէ Իոն իւլ իննան կիանո-
46 քէաբըպրն եկինե Թէգիպ օլսունուչ ։ Գալգը-
նըդ կիտէկիտ, իչմէ պէնի էկե վէրէն եագաչտը։
47 վէ օ տահա տէօղչը իչքէն ։ իչմէ օն իչքիչը-
տէն պիրի օլան Ծուգա՛ պաշ քէհանինդը վէ
գավըմըն իսթիչյորպրը Թ՛ատիքընտան գըլըՃը
վէ օսփայը վագիր իայգ անըն իւլ պէրապեր
48 օլսրագ՝ կէլսոի՝ վէ անը էկե վէրէն անըգրէ իչա-
րէՃ վէրէրիպ՝ Ռիսի Եօսէբեպ՛ օ տըր, անը Թու-
49 Թընըդ՝ տէ՛իչ իտի ։ վէ տէր՛ագաալ Ծիսուա
եագաչտրպ՝ Սէչամ սանա, Բապպի՛ տէչերէգ անը
50 Եօփտիւ ։ Ծիսուա տատի անա՛ Ցօսթըմ, նէ՛ ի-
չինն կէչտոն՝ ատոն ։ Օ զէման անդրը եանաչտրպ՝
էյնէրինն Ծիսուա իւզերինե սաալտագ, անը Թութ-
51 պալըտ ։ վէ իչմէ Ծիսուա իւլ պէրապեր պուլսա-
նանտատան պիրի էլինի ՝ուզատրպ՝ գըլըՃընդը
չէ՛քտի, վէ գեահին ի տ՛ագամ պէնտէսինե վու-
52 րսպ՝ գուաղընդը գէտտի ։ Օ զէման Ծիսուա անա
տէտոն քի՛ ԳըլըՃընդը եինե եէրինե գօ, պիրա գը-
լըՃ Թութանդարդն Ծիւմէչսի գըլըՃնէ հէկաք օլսրո
53 Նօգատա պէն փէտէրիմէ չկոտի իչճա էաե՛մէդ
մի իտ զանն էաեղսինն. օ տահի պանա օն իչքի տա-

54 լոյտան զկյատէ մէկէքընդը եէԹիչտիրիր։ Լաչքին՝
պէօղչ օլմագ վատիպ տիր՝ պուչյուտան չիԹ տագ-
լար նա՛տրը իչմատ օլտունա պիկիր։
55 Օլ տա՛ահտոտ Ծիսուա խալգա տէտի քի՝ Հա-
յտամ՛ իւզերինէ կէկիր կիսփ մի, պէնի ԹուԹ-
մագ իչտուն գըլըՃընդը վէ տօփագը չըգտրընըգ. պէն
հէր կիտն հէչգէտէ եանընդըգտա օթուտպ՝ Թ՛ա-
56 լիմ էտէր իտիմ, վէ պէնի ԹուԹմատրընըգ։ Լա-
չքին պուտուն Ծիւմէչսի վէչղատպէկրընէրին չիԹ տագ-
լարը իչմատ օլտունագագ իչտուն վագը՛ օլտու ։ Օ
զէման չակիրտէրին Ծիւմէչսի անը պըրագըպ
գաչտրըլար ։
57 Վէ Ծիսուա ԹուԹանըպ անը գեահինն ի տ՛ագամ
կայիափանըն եանընտա կէօԹիւ բտիւկը, օբատա
տահի ՝ւսէչմա իւլ իննի իչմէ էյտրար ՃէՄ՝ օլմուչ իտի։
58 Վէ Պետրոս ուզագտան, չիեահինի ի տ՛ագամ հավ-
լատըրնատաւք անըն ատրտնձա կիՃտի ։ վէ իչքէն
կիրիպ, նէԹ իճէչի կէօտմէգ իչտուն իտրտմէԹ գեաբ-
59 լար իւլ պէրապեր օթուտտու ։ Վէ պահ գեա-
հինդը իւլ իննի իչմէ էյտրար վէ պիւԹիւն ՝մէկէ-
մէճիպ Ծիսուասըն գաՃիւ իչտուն, ՝ալչյհինե եա-
լան չէհատէԹ արատրլար իսէ տէ, պուլատտարլար։
60 Վէ չօգ եալանձը չահտոպը կէտիպեր իսէ տէ,
եինէ պուլատտարլար ։ ՆիհայէԹ իչքի եալանձը
61 չահիտ կէկիպ ։ Պոռ գիսնի՛ Ալլահըն հէչգէկինի
եըգըտպ, անը իւչ կիհնատէ պիհնա էտէ պիկիրիմ՛
62 ատոտ, ատոկիչյ։ Բեահինի ի տ՛ագամ տահի գաղ-
գըպ անա՛ Հիչ ճէչատպ վէրտմէ՞զ մի սին ։ պուռն-
լար սէնին ՝ալչյհինէ նէ՛ չէհատէԹ էտիչօրլար՝
63 տէտի։ Ամմա Ծիսուա սիւգիւԹ իւզրէ տուրտմագը
գեահինդ ի տ՛ագամ անա իսթիճատէն՝ Ալլահ իւլ
հայյ հագգը իչմէն սանա էեմին վէրիրիմ՛. տէն
Բրիատոս իսդն Ուլա՛ոհ մը սըն, պիտի սէօյչ՝ տէ-
64 տի ։ Ծիսուա անա՛ Սէօյչտոխյն կիսփ տիր ։ հէր
սիզ տէրիմ քի՛ Շիմտէն սօկրա Իոդն իւլ ինսանը

Գուտրէթին սաղընտա օթուրմագտա վէ կէօյլէն պուլուէթլարը իւզէրինտէ կէլմէկտէ կէօրէճէք-
55 սինիզ՝ տէտի։ Պունուն իւզէրինէ քհահին ի ա՛-
զամ քէնտի էլսիսէսինի երբեմ՝ Պա՛- տէ՛-
քիճը էթտի, արթըդ պիղէ չահիսլէր նէ՞ լա-
66 զըմ. իմէն չինի քիճքիճինէ իչլիթմինիզ. Սիզէ
նա՞սըլ կէօրճէնիւր՝ տէտի. անլէր տահի ճէվապ
67 վէրիպ՝ Էօլճէմ միւաճադգ տըր՝ տէտիլէր։ Ո
զէման անդն Եիւզինէ Թիւքիւրիւլ՝ անա Եուսէ-
րուգ վուրտըլար, պա՛զըլարը տա սիլլէ վուրուալ՝
68 Էյ Քրիստոս, պիղէ փէյղամպէրլիգ էյլէ, սանա
վուրան քի՞մ տիր՝ տէտիլէր։
39 Վէ Պետրոս տըշարըտա հավլուտա օթուրուր
իչքէն, Եանդնա պիր ճարէյկ կէլիպ՝ Սէն տահի
Գալիլէացը ճիսուս իւլ պէրապէր իտին՝ տէտի։
70 Լաքին ո ճիւմլէսինին հուզուրըդտա՝ Սէնդն նէ
սէօյլէտիյինի պիլմէմ՝ տէյէրէգ ինքնար էյլէտի։
71 Վէ գաւուդա չըգտըղընտա, անը տիկէր պիր ճա-
րէյէ կէօրճէալ, օրտա օլանլարա՝ Պու տահի
Նազարէթլի ճիսուս իւլ պէրապէր իտի՝ տէտի։
72 Ո տահի՝ Պէն ո ատէմի Թանըմամ տէյէրէգ Եէ-
73 մինէ Թէգրար ինքնար էյլէտի։ Վէ պիր ազ
սօղրա օրտտա տուրանլար Եանաշդալ, Պետրոսա՝
Սահիհէն սէն տահի անլէրտէն սին. չինէքի սէօյ-
74 լէյինի տահի սէնի պէյան էտիյօր՝ տէտիլէր։ Ո
զէման Պէգրա՝ Օլ ատէմի Թանըմամ՝ տէյէրէգ
պէտ տու՛ա վէ Եէմին էքմէյէ պաշլաար. վէ
75 անլատ խօրօս էօթտու։ Վէ Պետրոս ճիսուսըն
քէնտինէ՝ խօրօս էօթմէդտէն էվվէլ պէնին իչ
քէրէրէ ինքնար էտէճէքսին՝ տէտիյի սէօզէ
խաթըրընա կէթիրմէքլէ, արշարըյա չըգըալ աճը
աճը աղլատը։

ՊԱՂ 27

1 Վէ սապահ օլունճա, ճիմլէ՛ պաշ քհահինէրը
իւլ գավմին իխթիյարլարը ճիսուսը գաթլ էթ-
2 մէք իչուն՝ ալէյհինտէ միւաշվէրճ էթտիլէր։ Վէ
անը պաղլայըպ՝ Պոնտոսը Պիղատոս Նամ վալիյէ
կէօթիւրէրէք թէսլիմ էթտիլէր։
3 Ո զէման անը էւլ վէրէն Ցուդա անդն մահ-
քիմ օլտըղընը կէօրտիւճտէ, փէշման օլմաղլէ,
օթուզ դրթա կիւմիւշիւ պաշ քհահինէրը իւլ
4 իխթիյարլարա կէրի վէրիպ, Սուճըղ գան էւլ
վէրմէճէլ կիւնահ իշլէտտիմ՛ տէտի. անլէր տահի՝
5 Պիղէ՞ նէ, սէն տուշունի՝ տէտիլէր։ Վէ օ՝ ագչէյի
հէյգէլին իչինտէ Եէրէ աթըպ կիթտի, վէ վա-
6 րըպ քհնահինի ատտը։ Վէ պաշ քհահինէրը ագ-
չէյի ալըպ՝ Անը հէյգէլին խաղինէսինէ գօմագ
ճա՛յուզ տէյնիլ տիր, չիւնքի գան պահասը տըր՝
7 տէտիլէր։ Վէ միւշավէրճէ էթտիլգտէն սօղրա,
զարիպլէրէգ մէզարըդգ օլմադ իւզրէ, անընդճ չէօմ-
8 լէնճէնին Թարլասընը սաթըն ալտըլար։ Պունուն
իչուն պու կիւնէ տէյին օլ Թարլայա՝ Գան Թար-
9 լասը՝ տէնիլիր։ Ո զէման Տրեմիա փէյղամպէր
վասրԹասդյէ՝ Վէ պահասը Թա՛ենն Ետիմիչ,
Եա՛նի պէնի Իսրայէլտէն պա՛զրլարընդն պահա
Թա՛ենն էթտիքլէրի զաթըն գէյմէթի օլան օ-
10 Թուզ դրթա կիւմիւշիւ ալըպ, Անլէրի Բաալընդն
պահա եմը էթտիյի կիւնի չէօմլէգճինին Թարլասը
իչուն վէրտիլէր՝ տէյնիւ սլուչըրըլան գէլամ էթ-
մամ օլունտու։
11 Վէ ճիսուս՝ վալինին հուզուրընտա տուրտրդը
հարտե, վալի անա՝ Նէհուտիլէրդն մէյնի սէ՞ն մի
սին՝ տէյնի սի՛ալ էթտի։ ճիսուս տահի անա
12 Սէօյլէտիյին կիւպ տիր՝ տէտիլ։ Վէ պաշ քհա-
հինէրը իւլ իխթիյարլար Թարաթգընտան իթ համ

13 ելունդըգտաս, հիչ ճէվապ վէրմէին։ Ո զէման
Պիղատոս անա՝ Սէնին 'ալէյհինէ նէ գտատը չէյ-
լէը չէհատէք էթմիքլէրինի իլի՞թմէյօղ մը սընն՝
14 տեսին։ Վէ անա հիչ պիր սէօզ պիլէ ճէվապ
վէրմէմէյինտեն, վալի զայէթլէ թե՛աճճիւպ
էթմուն։
15 Լաքին պայրամնա խալկըն խաթէտիլ պիր
մահպուսը սաւը վէրմէք վալինին 'ատէթի ելնաղ-
16 լէ, Ո զէման Բարաբբաս նամընտա մէչհուր պիր
17 մահպուսլարը վար իսին։ Վէ անկէր ճէմ՝ ելաղդ-
լարընտա, Պիղատոս անկէրէ՝ Սիզին իչին հա՞նկ-
սըզընը սաւը վէրմէմի իսթէրսինիզ, Բարաբբասը՞
մը, Յեսգա Քրիստոս տէնիլէն Ցիսուսը՞ մը տե-
18 սին։ Զիրա անը հասէտտեն Նազի թէսլիմ էթ-
տիքլէրինի պիլէր իսին։
19 Վէ մահքէմէտէ օթուրուր իքէն, զէվճէսի ա-
նա Խաղէր կէձտէրիպ՝ Օլ սալիհ քիմսէ իլէ սե-
նին իչին օյմասընն, զիրա պու կիւն ըրի՛յատա ա-
նընն իչուն չօգ զահմէթ չէքտիմ՝ տեսին։
20 Ամմա պաշ քհահինէլէր իլէ իհմիյաղըլար Բա-
բաբբասը տիլէյիպ՝ Ցիսուսը տասի հէլաք էթ-
21 մէք իչուն խալկը գանտըրըպլար։ Վէ վալի ան-
ընէթ խիթապտեն Իպրահիմեն հա՞նկըզընը սիղին
իչուն տասը վէրմէմի խաթէրսինիղ՝ տեսիքտե,
22 անկէր՝ Բարաբբասը, տեսիլէր։ Պիղատոս անկէրէ՝
Նա Քրիստոս տէնիլէն Ցիսուսը նէ՞ եապըսըմ՝
տեսիքտե, Ցիսէվէ ան անա՝ Սալիպ օլունսուն՝ տե-
23 սիլէր։ Վալի տասի՝ Նա նէ՞ քէօթիլիւճ իշ-
լէմիշ սիրի՝ տեսիէմի իպզէրինէ, անկէր՝ Սալիպ օ-
լունսուն՝ տէչիւ տահա զիյատէ նիտտա էտէրլէր
24 իսին։ Վէ Պիղատոս՝ Ջահիւճ հասըլ օլմայըպ ան-
ճաղ տահա զիյատէ վէրվէրլէ օլսըրընը կէօրմէք-
լէ, տու ալըպ խալկըն կընինտէ էլլէրինի ԵԶյ-
գայարագ՝ Պու սալիհին գանընտան պէն պէրէի
25 իմ. սիվ տիւշինիւնիւզ՝ տեսին։ Վէ պիւթիւն

գավմ՝ Անընն գանը պիղիմ իւգէրիմիզէ վէ էվ-
լատըմըզընն իւգէրինէ օլսուն՝ տեյիւ ճէվապ վէր-
26 միլէր։ Ո զէման անկէրէ Բարաբբասը սաւը վէր-
տի. լաքին Ցիսուսը տէյտիւքտէն սօնրա սալպ
օլունմագ իչուն թէսլիմ էթտի։
27 Օլ վագըթ վալինին 'ասքէրլէրի Ցիսուսը սէ-
րայա ալըպ՝ պիւթիւն պէօլիւյիւ անընն իւգէրինէ
28 ճէմ՝ էթմիլէր։ Վէ անը սօյունչ՝ անա գըրմըզը
29 պիր խիլ'աթ կիյտիրմիլէր։ Վէ տիքէնլէրտեն
պիր թաճ էօրիւպ պաշընա, վէ պիր գամըշ տա-
խի սաղ էլինէ գտարլար։ վէ էօնիւնէ տիղ չէօ-
քիւպ՝ Սէլամ սանա, էյ Սէհուտիլէրին մէլիյի՛
30 տէյէրէք անը խաթիհզա էթտիլէր։ Վէ իւգէրինէ
թքիւքիւտիւքտեն սօնրա, գամըշը ալըպ պաշընա
31 զուռարլար։ Վէ անը խաթիհզա էթտիքտեն սօնրա,
խիլ'աթը իւգէրինէն չըգարըպ՝ անա քէնտի էլ-
պիսէսինի կիյտիրէրէք, խաչա կէրմէք իչուն
կէօթիւրտիւլէր։
32 Վէ տըշարըյա չըգարլար իքէն, Սիմոն նամ
կիւրենէլի պիր ատամի թէսատիք էթմէյէրիլէ,
պուտու՝ անընն խաչընը թաշրմաղա իճապար էթտի-
33 լէր։ Վէ Գողգոթա, եա՝նի գաֆա մահալի տե-
34 նիլէն Եէրէ կէտիրէլէրինտե, Անա իչմէք իչուն
էօտ իլէ գարըշմըշ սիրքէ վէրտիլէր վէ Ո թա-
35 տընճա իչմէք խաթէմտիւ։ Վէ անը խաչա կէր-
տիքտեն սօնրա էլալիսէսինի, գուր'ա աֆարագ,
թագսիմ էթտիլէր։ Թա քի փէյղամպէրինի էլ-
պիսէմի ասլարընտա Թագսիմ ետիպ, գաֆքա-
նըմ իւգէրինէ գուր'ա աֆտըլար՝ տեյիւ պուտ-
36 յուտրդը քէլամ էթմամ օլունա։ Վէ օրատա օ-
37 Թուրսաղ՝ անը կէօզէտիրէր իտի։ Վէ պարը իւ-
գէրինէ՝ ՊՈՒ ՆԷՀՈՒՏԻԼԷՐԻՆ ՄԷԼԻՅԻ ՑԻՍՈՒՍ
38 ՏԸՐ՝ Նազրը ճիւրմ էաֆիաասընը գտարլար։ Ո
զէման անըն իլէ պէրաապէր, պիրի սաղընտա վէ
տիկէրի օսլընտա, իքի հարամի սալպ օլունտու։

39 Վէ՛ եանդնաան կէյճնկլէր պաչլըորընը սալլայըլ՝
40 անա փուֆըր էտէրէք, էյ հէյքէլի եըզըլ իւշ
կիւնտէ պլինա էտէն, քէնտինի գուրթարը. էկէր
սէն իսկ Ուէլսհ իսկն, խաչտան կն՝ ուէրլէր իսկ։
41 Ռէզալէք պաշ քնահճնկլէր տախի Ուէլսհա վէ խս-
42 Թլայըլար իլէ պէրապաէր խօթիճդա էտէրէք, Պաշ-
գալարընը գուրթարտը, քէնտինի գուրթարմա-
դա գատեր ատկլէ տիր. էկէր Իսրայէլին մէկլէյի
իսկ, չիմտի խաչտան ենկնկվէանա իման էտէրիզ։
43 Ալլահա Թէվէկքվիւլ էթտի, էկէր անտն ըսպկ
իսկ, չիմտի անը խէլաս էթսէն, գլբա՝ Պէն իսկն
44 Ուէլսհ իմ՝ ատեն, ատեսկէր։ Անըն իւէ պէրա-
պէր սալպ օլուանն հարամկէր տախի պու սու-
ըէթկէ անա չկԹմ էտէրէր իսկ։
45 Վէ սա՛աԹ ալԹըտան սա՛աԹ տօգտուգա գա-
տար պկսԹկուն եէր իւգէրինտէ գարանկըգ օլտու։
46 Վէ սա՛աԹ տօգտուդ բատտէկէրինտէ Ցիսուս
Եկսքսէք սեպէ Փեբհատ էտէրէք՝ էլկ, էլկ,
լա՛մա սաապտգԲանկ, եա՛նկ՝ է՛յ Ալլահըմ, է՛յ
Ալլահըմ, պէնկ նկ՛չկն Թէրք էթտինկ՝ ատեր։
47 Վէ օրատա տուրանկարընը պա՛ղըսը գ՛ոՆՈ ի-
չկՖՈՒՖՓտէ՝ Պու ատեմ Ծղկայը չաղըրըչօր՝ տէ-
48 տկէր։ Վէ տէր՝ ատ՛ապ անկէրտէն պկրի սէչկրԹ-
տի, վէ պկր սկտնկէր ալըպ սկրքէ իլէ տօլտու-
բարագ, պկր գամըչա ԹագԸպ անա իչկրտի։
49 Տիկէրկէրի տախի՝ Պրագ, պագալըմ Ծղկա անը
գուրԹարմադա կէկլի՛օր մի՝ ատեկէր։
50 Վէ Ցիսուս ԹէՖրատ Եկսքսէք սեպէ Փեբհատ
51 էտիպ՝ Թէվկմ ի ըուհ էյկէտի՝ Վէ իչկՖէ հէյքէ-
կին փերտեսի Ծօգաբրտան աշաղրյա գատար
երըԲրկըպ՝ իկի փարէ օլտու. վէ եէր ԲիԲրէ-
52 յիսկ՝ գայպալը չագէ օլուՆտրկար։ Վէ գապրկար
տախի այրկըպ՝ ուլտմշ օլան նիչէ մուգատտէս-
53 կէրին ճէսէտկէրի գըյամ էթտի։ Վէ անըն գը-
յամՆմտան սօկրա գապրկարտան չըգըպ՝ մու-

գատէս չէհրէ կկրԲրէք չօգ քխնճկէքէ կէօ-
բկուճտկէր։
54 Վէ եկպ պագը վէ անըն իւէ պէրապաէր Ցիսու-
սը կէօզճաէնկէր զէկզէկյէ վէ վագը՝ օլան չէյ-
կէրի կէօբկուճճէ, գայճԲկէ գօրգուպ՝ Հագիգա-
Թէն պու Իսկն Ուէլսհ իտի՝ տէտկէր։
55 Վէ Գաւկէճատան Ցիսուսըն արատընճա՝ անա
խրտամկԲ էտէրէք կէվմիշ օլան չօգ գաբրկպ՝
օրատա պուլուՆտպ՝ ուզագտան պագըչօրկար ի-
56 տի՝ Անկէրին արատընտա Մագդաղալը Մարիամ՝,
վէ Ցակոբոս իւէ Ցովսէֆին վալիտէսի Մարիամ՝,
վէ ԶԲեբեդէոս օղուկկարընըն վալիտէսի պուլուճ-
Նուր իտի։
57 Վէ ախչամ օլորկտա, Ցիսուսա չակիրտ օլան
ԱրիմաԹիալը Ցովսէփ Նամընտա պկր զենկին ա-
58 տեմ կէկլտի։ Վէ Պիղատոսըն եանդնա կիտէրէք,
Ցիսուսըն ճէսէտինի Թաւկպ էչկտի։ ը զէման
59 Պիղատոս ճէսէտին վէրիրկսինի Նմ էթտի։ Վէ
Ցովսէփ ճէսէտի ալըպ՝ անը Թէմիզ քէԲէն պէ-
60 զինէ սարտը. Վէ անը գաչատա քէստիրմիշ օ-
տրղը քէնտինին եէնի գապրընա գօտու. վէ
գապրընը գաւիճսընա պէօյիւգ պկր Թաշ եու-
61 վարկպ՝ կկԲտի։ Վէ Մագդաղալը Մարիամ
իւէ օվ պկր Մարիամ օրատա պուլուճնուպ՝ գապ-
րընը գաբրընտա օՖուրուչօրկար իտի։
62 Վէ էրԲէսի կկնէնկ, եա՛նի Թէտարկը կկէնկլ-
Նինն ՓեբհատաՏ՝ պաշ քնահճնկէր իւէ Փերիսիկէր
63 Պիղատոսընն եանդնա ճէմ՝ օլուպ՝ էչ էՖէնտի,
օվ իղալ էտիճի տաղ իչքէն, իւչ կկնտէն սօկրա
գըյամ էտէճէչկմ՝ տէտիկէր տախընըզմա կէկի-
64 չօր։ Իտմի իւչկնճնկ կկնտէպ գապրընը կէօզէ-
տէկմէսինի եմ էչկէ, օլմայա քի չակկրտկէրի կկ-
ճէկէչկին կէկկպ՝ անը սրբգաԹ էտէրէք, խուգա՝
Ցօղկէկէրտէն գըյամ էթտի՝ տէչկէկէր. վէ սօկրա-
քի զէկտէԲ էվկէկբնտէն պկտԹէր օլուր՝ տէ-

65 տիլէրը։ Պիղատոս անոնց՝ Պահքապիւռներ ունիք վար
մըը։ կրնաիք պիւռտիչներով կիպի մուհաֆազա ը-
66 ընել։ Անոնք ելան ու կնիքով քարը մուհրելեցրեք՝ պահ-
պիւռներով մուհաֆազա ընելով։

ՊԱՊ 28

1 Ուշ ըշաթի կիւնիւնուն լուսաբացին, Մարիամ Մա-
գդաղենացի ու միւս Մարիամ գացին տեսնելու գե-
2 րեզմանը։ Եւ ահա մեծ երկրաշարժ մը եղաւ, որով-
հետեւ Տէրոջ հրեշտակը երկնքէն իջաւ ու մօտե-
նալով գլորեց քարը ու անոր վրայ նստաւ։
3 Անոր տեսքը կայծակի պէս էր ու հագուստը ձիւ-
4 նի պէս սպիտակ։ Պահապանները անոր երկիւղէն
դողդողացին ու մեռելի պէս եղան։
5 Հրեշտակը խօսեցաւ կիները պատասխանելով
ըսաւ անոնց՝ Դուք մի՛ վախնաք, որովհետեւ գի-
տեմ որ խաչուած Յիսուսը կը փնտռէք։
6 Ինք հոս չէ, վասն զի հարութիւն առաւ, ինչպէս
որ ըսաւ։ Եկէք տեսէք տեղը ուր Տէրը դրուած էր։
7 Եւ շուտով գացէք ըսէք անոր աշակերտներուն
թէ՝ Յարութիւն առաւ մեռելներէն, ահա ձեզմէ
առաջ կ՚երթայ Գալիլեա, հոն պիտի տեսնէք զինք։
Ահա ես ձեզի ըսի։
8 Անոնք վախով ու մեծ ուրախութեամբ շուտով
գերեզմանէն հեռացան ու վազեցին աշակերտնե-
րուն լուր տալու։
9 Եւ ահա Յիսուս հանդիպեցաւ անոնց ու ըսաւ՝
Ողջո՛յն ձեզի։ Անոնք մօտեցան ու բռնեցին անոր
ոտքերը ու երկրպագեցին անոր։
10 Յետոյ Տէրը ըսաւ անոնց՝ Մի՛ վախնաք, գացէք
ըսէք եղբայրներուս որ երթան Գալիլեա ու հոն
զիս պիտի տեսնեն։

11 Երբ անոնք կ՚երթային, ահա պահապաններէն
ոմանք քաղաքը եկան ու քահանայապետներուն
պատահած ամէն բաները պատմեցին։
12 Անոնք ժողովեցան երէցներուն հետ, խորհուրդ
ըրին ու զինուորներուն շատ դրամ տալով
13 ըսին՝ Ասանկ ըսէք՝ Գիշերը մենք քնացած ատեն
անոր աշակերտները եկան ու գողցան զայն։
14 Եւ եթէ այս բանը կուսակալին ականջին հասնի,
մենք կը համոզենք զայն ու ձեզ հոգս չենք տա-
15 նիր։ Անոնք դրամը առին ու ինչպէս սորվեցուած
էին, այնպէս ըրին։ Եւ այս խօսքը մինչեւ այսօր
Հրեաներուն մէջ տարածուած է։
16 Իսկ տասնմէկ աշակերտները գացին Գալիլեա,
17 այն լեռը ուր Յիսուս հրամայած էր անոնց։ Եւ
երբ զինք տեսան, երկրպագեցին անոր, բայց ոմանք
18 կասկածեցան։ Յիսուս մօտենալով խօսեցաւ անոնց
ու ըսաւ՝ Ինծի տրուած է երկնքի ու երկրի ամէն
19 իշխանութիւն։ Ուրեմն գացէք ամէն ազգերը աշա-
կերտ ըրէք՝ մկրտելով զանոնք Հօր ու Որդիին ու
Սուրբ Հոգիին անունով,
20 սորվեցնելով անոնց պահել այն ամէն բաները
զորս ես պատուիրեցի ձեզի։ Եւ ահա ես միշտ ձե-
զի հետ եմ մինչեւ աշխարհի վախճանը։ Ամէն։

ԻՆՃԻԼ

ՄԱՐԿՈՍԸՆ ԹԱՀՐԻՐԻ ԻՒՋՐԷ

ՊԱՊ 1

1 Իսկ Ուլլահ Յիսուս Քրիստոսին ինճիլինին իպ-
2 թիտասը տըր։ Փէյղամպէրլէրտէ՝ իլթէ պէն
3 եօլընը էօնիւնտէն իւյսալ էտէճէյիմ՝ վէ՝ Բապ-
4 պըն եօլընը հաղըրլայընըղ, Թարիգէրինի տօղ-
5 ըսուրընըղ՝ տէյէբէք պէրբէյէտէ նիտա էտէնին
6 աբտասը՝ տէյիւ եաղըսընը իւզրէ, Յովհաննես
7 պէրբէյէտէ վաճիթիղ էտիւ՝ կիւնահլարընն ՚աֆվը
8 իչիւն Թէվպէ վաճիթիղինի իւլան էտէը իտի։
9 Վէ պիւթիւն եէհուտիյէ տիյարը վէ Նըռասաղէմ
10 էհալիսի չղբրպ՝ անընն եանընա կիճիվէր, վէ
11 ճիմճէտի կիւնահլարընը իգբարրէ՝ Յորդանան ըր-
12 մաղընտա անընն էլիյէ վաճիթիղ օլուռնուբ իս-
13 տի։ Վէ Յովհաննես տէվէ Քիւլիս կիյմիշ, վէ
14 պէլինէ գայըշ գուշանմըշ օլուպ՝ չէգիրկէյէր վէ
15 Եասան պալը եէր իտի։ Վէ վ'ղ էտէյէք՝
16 Պէնտէն սօնրա տահա գուռրէթլիսի կէլիյօր քի՝
17 պէն էյիլիպ անընն այագ գասլըբընընն Թահա-
18 սընը չէօմիյէ լայըգ տէյիլ իմ։ Պէն պէղի սուս
19 իլէ վաճիթիղ էթտիմ, ամմա օ պէղի Բոհ իւլ
20 Գուսսէլ վաճիթիղ էտէճէք տիր՝ տէր իտի։

9 Վէ օլ կիւնլէրտէ, Յիսուս Գալիլէատա վագը՝
10 Նազարէթտէն կէլիպ՝ Յորդանանտա Յովհաննէ-
11 սին էլիյէլ վաճիթիղ օլուռնուս։ Վէ սուսան իզգ-
12 արըղը անտէ կէօգլէր չագդ օլուպ՝ Բոհընն կէօ-
13 յէրձին կիպի քէնտի իւզէրինէ Նիւղուլ էթտիյէ-
14 նի կէօրտիս։ Վէ՝ Բազի օլարըղրմ սեվիկլիս Օղ-
15 ըլմ սէն սին՝ տէյիս սեմաւաթտան պիր սէստա
16 կէլտիս։
17 Վէ տէր'ագասլ Բուհ անը պէրբէյէյէ սեվգ էթ-
18 տի։ Վէ Շեյթան Թարաթիբտան Թէճրիպէ օլուս-
19 նարագ գրրդ կիւն օրտտա պէրբէյէտէ գալարը,
20 վէ վահշի հայվանլար իլէ պէրապէր պուլունուպ՝
21 Մելէքլէր անա խրտմէթ էտէր իտի։
22 Վէ Յովհաննէս եէլէ վէրիլտիգտան սօղրա, Յի-
23 սուս Գալիլեայա կէլիպ, Վագրթ Թէմմահ օլտու,
24 վէ Ալլահընն մէլէքլիսինի եագլայմըշ տըր. Թէվ-
25 պէ էտիպ պէշարէթէ լման կէթիրինիղ՝ տէյէրէք
26 [Մելէքլիսի] Ուլլահընն պէշարէթինին վ'ղ էտէր
27 իտի։
28 Վէ Գալիլեա տէնիզի քէնարընտա կէզէր իգբէն,
29 Սիմոն իլէ գարնտաշը Անդրէասը, տէնիզի ող
30 աթտըգլարը վագրթտա կէօրտիս. զիրա պալըգ
31 ավճըսը իտիլէր։ Վէ Յիսուս անլէրէ՝ Ափտրմճա
32 կէլինիղ, վէ սիզի ինսան ավճըսը էտէյիմ՝ տէտի։
33 Անլէր տախի տէր'ագասլ աղլարընը պրագըպ՝ ա-
34 նընն արտընճա կիճիտիլէր։ Վէ օրտտան պիր ազ
35 իլէրլի կիտիպ՝ Զէբէդէոս օղլու Յակոբոս իլէ գա-
36 բընտաշը Յովհաննէսի կէօրտիս. պունլար տախի
37 գայըգտա աղլարընը Թա'միր էթմէգտէ իտիլէր։
38 Վէ տէրճալ անլէրի չաղրտըր. անլէր տախի վէ-
39 տէրլէրի Զէբէդէոսը իշճիլէր իլէ պէրտպէր գա-
40 յըգտա պրագըպ՝ անընն արտընճա կիճիտիլէր։
41 Վէ կավատնայումա կիրտիլէր. քէնտիսի տախի
42 տէր'ագասլ սպէր կիւնիւ սինադոգա կիտիպ Թա'-
43 լիմ էտէր իտի։ Անլէր տախի Թա'լիմինէ հայրա-

օլոըլաը· զրա անլէրե 'լուլէմա կիսվի տէլվէլ, ան-
ճագ հիւթիւմէթ սահիվի կիսվի թա'լիմ կտէր ի-
23 տի· վէ սինաղողլաըընա նախագ բուհլու սիր
ատեմ պուլունուսվ՝ պու տախի պաղրըարագ,
24 Պրագ՝ սէնին սիզիմ իլե նէ° իլին վար, էվ նա-
զարէթի ծիսուս, սիզի հէլա՞ք էթմէք իլիւն մի
կէլսին. սէնին զի՛մ իսկնկի սիզիրիմ, սէն Ա-
25 լահըն Մուգաատէսի սին՝ տէտի· վէ ծիսուս ա-
նը ազարյալըվ՝ Սիւթիւթ էյլէ վէ անտէն չդը
26 տէտի· իսմի օլ նատիագ բուհ անը սարսըվ կիւթ-
27 սէ՛ք սէսվէ պաղրըարագ անտէն չդագը· վէ
հիւմէսի հայրան օլոըլաը, չէօյլէ զի սիզի սիզին-
նէ սիւ՛ալ կտիվ՝ Պու նէ° տիր, պու նէնի թա'-
լիմ նէ° օլա, չիւնզի նագիագ բուհլագա սիզէ
հիւթիւմէնզէ եմը կտեր, վէ անա իթա՛ագ է-
28 տիյօրլար՝ տէրզէր իտի· վէ անըն չէօհրէթի տէր-
հալ գալիլեանըն սիւթիւն էթրագիընա չայ՝ օլտու·
29 Վէ անէր սինագոգտան չդըտրգլարը կիսվի,
ծակոբոս վէ ծովհաննէս իսէ պէրապէր, Սիմոն
30 վէ Անդրեասըն խանկինէ կիթտիլէր· Վէ Սիմո-
նըն գայն վայիտեսի հիւմմայա Թուբիուզիը հա-
թրյօր իտի, վէ տէրհալ մէրգուժկինն հալինի
31 անա իգնատ էթտիլէր· 0 տախի նանընա վա-
րըսվ՝ անը կլինտեն Թուիթարագ գալտըրար· վէ
օլ սա՛աթ հիւմմասը ատգ՝ օլտու՝ անկէրէ խրտ-
մէք էթտու·
32 Վէ ահչամ օլտու՝ կիւնէ պաթրգտան, ծիւմ-
լե 'լուէթիլէր իսէ մէճնունլարը անա կէթիրտի-
33 լէր· Վէ պիւթիւն չէհր էհալէսի գափուընն էօ-
34 Նիւնտե ՃԷՄ՝ օլմուշ իտի· Վէ տիւրլիւ տիւրլիւ
մարազլարա միւպթէնա օլմուշ չօգ 'լուէթլի փիմ-
սէլէրե չիգա վէրիպ՝ չօգ ճինզէր տախի չդագար
տր· վէ ճինզէրի սէօյլէթմէզ իտի, զրա անը
Թանրյօրլար իտի·
35 Վէ սապահչայըն վէճ երքէն գալդարագ, չը-

գըզ պիր եապան մահալէ կիթտի, վէ օրատա
36 տու'ա էթտի· Վէ Սիմոն վէ անըն իսէ պէրապէր
37 պուլունանլար արտընճա կիտիպ, Անը պուլտըգա-
38 րընտա, անա՝ Հէր զէս սէնի արայօր՝ տէտիլէր· 0
տախի անէրէ՝ Նագըն օլան գասապալարա կի-
տէլիմ զի՛ օրատա տախի վա՛ղ կտէյիմ, զիրա
39 պէն պուհուն իչիւն չդգատը՝ տէտի· Վէ պու-
Թիւն Գալիլեատա սինագոգլարընտա վա՛ղ կտեր
վէ ճինզէրի չդգարըր իտի·
40 Վէ եանընա պիր ճուզամը կէլիպ՝ եալվարա-
րտգ վէ տիզ չէօքէրէր, անա՝ նկեր իսթնբսէն,
41 պէնի Թաթհիր էթմէկէ գատիր սին՝ տէտի· ծի-
սուս տախի չէնգաթ էթմէքլէ՝ էլինի ուզատրպ
անա տօգունտու, վէ անա՝ իսթէրիմ, Թահիր օ՛
42 տէտի· Վէ պէօյլէ պուլունտրընընտա, հէման ճու-
զամ 'լուէթի անտէն տէթի՝ օլարագ Թահիր օլտու·
43 Վէ անա էգիտէն Թէնգիհ պիրլէ՝ ֆիլհալ անը
44 տրչարը չդգարրպ՝ անա, Սագրն քիմնէկէ պիր
չէյ սեօյլէմէյէսին, լագին կիտիպ գէնտինի գեա-
հինե կէօսթէր, վէ անէրէ չէհատէթ օլմագ իւզ-
րե Թաթհիրինի իչիւն, Մոլսեսին պուլյուրտրը
45 չէյլէրի Թագատիր էյլէ՝ տէտի· Ամմա օ՛ չդգարըր
կիպի, պու չէյի գիյատեսկյէ պէյան վէ իւ'լան
էթմէկէ պաշլատը, չէօյլէ զի ծէսուս արՃէդ պիր
չէհրե 'ալենէն կիրէմէկյիպ՝ անճագ խարխտե եա-
պան մահալլէրտե գալըր իտի, վէ հէր Թարաֆ-
տան անա կէլիրլէր իտի·

ՊԱՊ 2

1 Վէ պիր գաչ կիւնտէն սօնրա ծէսուս Թէֆրար
2 կափառնայումա կիրտի· Վէ պիր խանէատե օլտը-
ղը իչտիրմէքլէ, [տէրհալ] գափուընն էթրա-
ֆընա արզմազ տէրէճէտե չօգ քիմսէլէր ՃԷՄ՝ օլ-
3 տու· վէ անէրէ քէլամը սեօյլէր իտի· Վէ տէօրԹ

քրիստոնեական ոգիով ապրողը պիտի քեզ օգնի, որ
4 կենդանի քարերով՝ հանգիստ կերտես քո հոգին։ Ա՛յդ գործում
ոչ ոք կարող է քեզ փոխարինել։ Ամեն մարդ պիտի իր հոգին
5 հաղորդի Հաղթողին։ Ճիշտ ասած՝ հոգին հենց հաղորդվելու
պահին է հաղթում։ Հոգին հաղթում է, երբ ամեն ինչ թողած՝
6 ինքն էլ Հաղթողի պես խաչվում է։ Ա՛յդ պահին հոգին
7 հաղթում է, որովհետև Աստծո Որդին է հաղթում։ Ո՛չ
մարդ, ո՛չ սատանա, ո՛չ մահ, ո՛չ դժոխք չեն կարող հաղթել
8 Աստծո Որդուն։ Ա՛յդ պատճառով էլ Նա հաղթեց մահը։ Ա՛յդ
պատճառով էլ Նա հաղթեց դժոխքը։ Ա՛յդ պատճառով էլ
9 Նա հաղթեց սատանային։ Ա՛յդ պատճառով էլ Նա հաղթեց
աշխարհին։ Ա՛յդ պատճառով էլ Նա հաղթեց ամեն ինչ։
10 Ա՛յդ պատճառով էլ Նա հաղթեց քեզ։ Ա՛յդ պատճառով էլ
Նա հաղթեց ինձ։ Ա՛յդ պատճառով էլ Նա հաղթեց մեզ։
11 Ա՛յդ պատճառով էլ Նա հաղթեց մեր հոգիները։ Ա՛յդ
պատճառով էլ Նա հաղթեց մեր հոգիների հաղթությունը։
12 Ա՛յդ պատճառով էլ Նա հաղթեց մեր հոգիների հաղթության
հաղթությունը։ Ա՛յդ պատճառով էլ Նա հաղթեց մեր հոգիների
13 հաղթության հաղթության հաղթությունը։ Ա՛յդ պատճառով
էլ Նա հաղթեց մեր հոգիների հաղթության հաղթության
14 հաղթության հաղթությունը։ Ա՛յդ պատճառով էլ Նա հաղթեց
մեր հոգիների հաղթության հաղթության հաղթության
15 հաղթությունը։ Ա՛յդ պատճառով էլ Նա հաղթեց մեր հոգիների
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթությունը։
Ա՛յդ պատճառով էլ Նա հաղթեց մեր հոգիների հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթությունը։
Ա՛յդ պատճառով էլ Նա հաղթեց մեր հոգիների հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթությունը։ Ա՛յդ պատճառով էլ Նա հաղթեց մեր հոգիների
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթությունը։ Ա՛յդ պատճառով էլ Նա հաղթեց
մեր հոգիների հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթությունը։ Ա՛յդ պատճառով
էլ Նա հաղթեց մեր հոգիների հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթությունը։ Ա՛յդ պատճառով էլ Նա հաղթեց մեր հոգիների
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթությունը։ Ա՛յդ պատճառով
էլ Նա հաղթեց մեր հոգիների հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթությունը։ Ա՛յդ պատճառով էլ Նա հաղթեց
մեր հոգիների հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթությունը։
Ա՛յդ պատճառով էլ Նա հաղթեց մեր հոգիների հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթությունը։ Ա՛յդ պատճառով
էլ Նա հաղթեց մեր հոգիների հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթությունը։ Ա՛յդ պատճառով
էլ Նա հաղթեց մեր հոգիների հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթությունը։
Ա՛յդ պատճառով էլ Նա հաղթեց մեր հոգիների հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթությունը։ Ա՛յդ պատճառով էլ Նա հաղթեց մեր հոգիների
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթությունը։ Ա՛յդ պատճառով էլ Նա հաղթեց
մեր հոգիների հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթությունը։ Ա՛յդ պատճառով
էլ Նա հաղթեց մեր հոգիների հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթությունը։ Ա՛յդ պատճառով էլ Նա հաղթեց
մեր հոգիների հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթությունը։ Ա՛յդ պատճառով էլ Նա հաղթեց
մեր հոգիների հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթությունը։ Ա՛յդ պատճառով
էլ Նա հաղթեց մեր հոգիների հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթությունը։
Ա՛յդ պատճառով էլ Նա հաղթեց մեր հոգիների հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթությունը։ Ա՛յդ պատճառով էլ Նա հաղթեց
մեր հոգիների հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթությունը։
Ա՛յդ պատճառով էլ Նա հաղթեց մեր հոգիների հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթությունը։ Ա՛յդ պատճառով
էլ Նա հաղթեց մեր հոգիների հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթությունը։ Ա՛յդ պատճառով
էլ Նա հաղթեց մեր հոգիների հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթությունը։
Ա՛յդ պատճառով էլ Նա հաղթեց մեր հոգիների հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթությունը։ Ա՛յդ պատճառով էլ Նա հաղթեց մեր հոգիների
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթությունը։
Ա՛յդ պատճառով էլ Նա հաղթեց մեր հոգիների հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթությունը։ Ա՛յդ պատճառով
էլ Նա հաղթեց մեր հոգիների հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթությունը։ Ա՛յդ պատճառով էլ Նա հաղթեց
մեր հոգիների հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթությունը։
Ա՛յդ պատճառով էլ Նա հաղթեց մեր հոգիների հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթությունը։ Ա՛յդ պատճառով էլ Նա հաղթեց
մեր հոգիների հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթությունը։ Ա՛յդ պատճառով էլ Նա հաղթեց
մեր հոգիների հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթությունը։
Ա՛յդ պատճառով էլ Նա հաղթեց մեր հոգիների հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթությունը։ Ա՛յդ պատճառով էլ Նա հաղթեց
մեր հոգիների հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթությունը։ Ա՛յդ պատճառով էլ Նա հաղթեց
մեր հոգիների հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթությունը։ Ա՛յդ պատճառով էլ Նա հաղթեց
մեր հոգիների հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթությունը։
Ա՛յդ պատճառով էլ Նա հաղթեց մեր հոգիների հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթությունը։ Ա՛յդ պատճառով էլ Նա հաղթեց
մեր հոգիների հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության հաղթության հաղթության հաղթության
հաղթության

24 փարիսացիս պաշտաւորքներ։ Ջերխիկէր տախի անա՝
Պագ, սէպի կիւնիւ նէ՛ եաթը յօրքեր. պու ճա-
25 ՚ին տէյիլ ոլր՝ տէտիլէր։ Ո տախի անդէրճ տէտի
քի՝ Դաւիթին մուհթաճ օլուսա՝ քէնտիսի վէ պէ-
րապէր պուլունանլար ածգտորդը դէման, նէ
եաճտրդրնը հիչ պիր վագթի օգոՒանարնդը մը,
26 Նէ՛ վէճճէլ քէնտինն ի ա՛զամ Աբիաթարըն վագ-
թընտա պէյճ Ուէլսահա կիրիպ՝ եէմէպ քէտինն-
լէրտէն զայրի փմնէյճ հէլալ օլմայան հուգուր
եճմէճէլրինի եէտի, վէ հէմ պէրապէրինէճ օ-
27 լանլարա տախի վէրտիւ։ Վէ անդէրճ՝ ինսան սէպի
հիւնիւ իչնան տէյիլ, անճագ սէպի հիւնիւ ին-
28 սան իչնան օլսուս։ Իմոի իպն իւլ ինսան սէպի
հիւնիւնիւն տախի սահիպի ոլր՝ տէտի։

ՊԱՊ 3

1 Վ՚է եէնէ սինագոգա կիրտի. վէ օրտտա էլի
2 գուրուճրդ պիր ատամ վար իտի։ Անդէր տախի
անը իՒհամ եճմէճ իւզրէ, պուտնա սէպի հիւ-
նիւնէճ չիճա վէրի՞ր մի տէյիւ կէօզ տիրդրէր իտի։
3 Օ իսէ, էլի գուրուճրդ ատամի՝ Գոյգ օրՒտտա
4 գաս՝ տէտիճրդն օոլրա, Անդէրճ իսՒճապճն՝
Սէպի կիւնիւճաճ իսՒյր իչդէճճ մի, եօգաա
չէ՞րը իչդէճճ մի, Թախլիս ի նէ՞ճա մի, եօգաա
գաճէլ ը նէ՞ճա մի հէլալ սըր՝ տէտի. անդէր տա-
5 խի սիւճիճ եճտիդէր։ Վէ գուլդէրինի գաճը-
ւէրդնա Թէ՞խսիւճ էտէրճ, եէրտաՒճրնտա պու-
լունանլարա ղազապէճ պագտրդտան օոլրա օ
ատամի՝ էլինի ուգաճ՝ տէտի. օ տախի ուգաթտը,
6 վէ էլի [տիկէր կէպի] սաղ օլտու։ Ջերխիկէրը
տախի տէտհալ տրդայրը չդէրդ՝ անը նէ վէճճէճ
հէլալ էտէլէր տէյիւ Հէրտրդճսիւէր իւէ ՚ալէյ-
հինտէ միւշավէրճէ եճտիլէր։
7 Յիսուս իսէ չակիրտլէրի իւէ տէնիղ քէնարդնա

8 չէ՞քիւիպ՝ Գալիլէատան վէ եէհուտիյէտէն, վէ
Երուսաղիմճէն վէ Եդովմտան վէ Յորդանանըճ
էօթէ Թարաֆընտան վաֆիր խալդ արտընճա
կիթտի. վէ Տիւրոս իւէ Սիդոն ճիվարընտան պու-
լունան վաֆիր խալգ իճրա էյլէտիյի չէյլէրի ի-
9 չիճճէքճէ՝ եանընա կէլտիկէր։ Վէ գալապալդգ
սէպէպիյէ քէնտինի Թաղէիգ էճմէկսինէր տէ-
յիւ, եանընտա պիր գայըղըն պէ֊իւճմէկսինի չա-
10 կիրտլէրինի ճմ էթտի։ Զիրա չօգ փմնէյճէրճ չի-
ճա վէրտիչ օլորդը տիհէճէր, ճիւտի տէրտի օ-
լանլար անա տօգունմագ իչիւն իւզդրինէ տիւ-
11 չէրէր իտի։ ՆախաՒճ բուհար տախի անը կէօր-
տիւճճ՝ այաղրնա տիւչիւպ պաղդրարագ՝ Սէն
12 իպն Ուէլսճ սրն՝ տէրէյճ իտի։ Վէ քէնտիսինի
չայ՝ էճմէմէկէրինի անդէրճ եճփտէն Թէնպիհ
էյլէտի։
13 Վէ տաղա չդգրպ՝ խաթէտիյի փմնէկէրի չաղրը-
14 տրդնտա եանընա կէլտիկէր։ Վէ քէնտիսի իւէ
պէրապէր պուլունմայարը իչիւն, վէ մարագլարը
տէՃ՝ եճմէյճ վէ ճինինէրի չդգարմագա գուտա-
15 րէճէրի օլարագ՝ Անդէրի վ՚ագ եճմէյճ կէօնո-
16 տէրմէճ իչիւն օն իչի փէյի, ՆաՒնի Պետրոս լա-
17 գաս վէրտիյի Սիմոնը, վէ Բաներգէճս, եաՒնի
Բոլդրըրճ օղուլլարը լագաս վէրտիյի Զեբե-
դէոս օղուլլարը Ցակորոս իւէ գարնտասդը Ցովհան-
18 նէսի, վէ Անդրէասը, վէ փիլիպպոս վէ Բար-
Թողոմէոսը վէ Մատթէոսը վէ Թովմասը վէ Ալ-
փէոս օղուս Ցակորոսը վէ Թադէոսը վէ Կանաղը
19 Սիմոնը, վէ քէնտինն էլէ վէրէն Իսկարիովդլը
Ցուդայը Բա՚նին էյլէտի։
20 Վէ պիր խանէյճ կէլտիկէր, վէ եէնէ խալգ օլ
տէրէճէ ճէմ՚ օլտու, քի եճմէճ եէմէյճ պիւճ
21 վագթդրը եօգ իտի։ Վէ ագրապասը պուՃռը ի-
չիճճտիքտճէ, անը Թռեճմադա չդգտրդրը, ղիբա՚
22 ՚Ագդընա խալէլ կէմիշ տիր՝ տէրէյճ իտի։ Վէ

Երուսաղէմէն ելնէն ՚ի լուծմա՝ Անտէ բխեղդեցաւ
վար, վէ հէմ ճիննլէրին լէ՚ինի վասըթասըլէ
23 ճիննլէրի չըգարըյօր՝ ուէտիլէր։ Վէ անլէրի ևա-
նընա չաղրըրլա՝ անլէրէ Թէմիլլէնըլի սէօյլէտի
քի՝ Շէյթան Շէյթանը նա՞սըլ չըգարա սիլիր։
24 Վէ էկէր սիր հիւթիւմէթ քէնտի ՚ալէյհինտէ
մաճալէֆէթ իւլրէ պուլունուրսա, օլ հիւթիւ-
25 մէթ պագի օլամազ։ Վէ էկէր սիր խանէ քէնտի
՚ալէյհինտէ մաճալէֆէթ իւլրէ պուլունուրսա,
26 օլ խանէ պագի գալամազ։ Վէ էկէր Շէյթան
քէնտի ՚ալէյհինէ գալգըշըրա՝ մաճալէֆէթ իւլրէ
պուլունուրսա, պագի օլմայրա՝ անըն նիհայէթի
27 կէլմիշ սիր։ Հիչ քիմսէ գուվվէթլի սիր ատէմին
խանէսինէ կիրիա՝ անըն էշյասընը եագմա էթմէ-
յէ գաստիր օլամազ, մէկէր եվվէլա օլ գուվվէթ-
լի ատէմի պաղլայրա՝ օ զէման անըն խանէսինէ
28 եագմա էտէ։ Հագիգաթէն սիզէ ատէրիմ քի՝ Գէ-
նի ատէմէ հէպ կիւնահլար իլէ էթիհլէրի փիւ-
29 ֆլէր ՚աֆիվ օլունուր։ Ամմա հէր քիմ Ռուհ իւլ
Գուտսա քիւֆր էտերսէ, իլ էլ եպէտ ՚աֆիվ օ-
լունմայրա՝ անճագ եպէտի ՚ազապա միւթահագգ
30 օլուր։ Զիւնքի անլէր՝ Անտէ Նաիւաք ըռուհ վար՝
ուէտիլէր խոր։
31 Վէ վալիտէսի իլէ պիրաուէրլէրի հէվիա՝ տըշա-
րըրտա տուրարագ՝ անը չաղրըմազա ագիմ կէօն-
32 ուէրուլէր։ Խալգ տասի անըն էֆրադիֆրնտա օ-
Թուրուր իւքէն, անա՝ իչքէ վալիտէհ էվ պիրա-
ուէրլէրին տրշարըրտա սէնի խաէյօրլար՝ ուէտիլէր։
33 Օ տասի անլէրէ ՃԷվապէն՝ Վալիտէմ եահօտա
34 պիրաուէրլէրիմ քիմլէ՞ը սիր՝ ուէտի։ Վէ էֆրա-
ֆիընտա օֆուրանլարա պագրա՝ իչքէ վալիտէմ
35 վէ պիրաուէրլէրիմ։ Զիրա հէր քիմ Ալլահըն ի-
րատէթինի իֆրա էտերսէ, պիրաուէրիմ վէ հէմ-
շիրէմ վէ վալիտէմ օ տըր՝ ուէտի։

ՊԱՊ 4

1 Վէ ևիւնէ ուէնիլ քէնարընտա Թա՚լիմ էթմէյէ
պաշլատը, վէ եանընա խայլը Ճէմ՚աաթ Ճէմ՚ օլ-
մաղլէ, քէնտիսի ուէնիլ իւզէրինտէ գայըղա կի-
բիա օֆուրտուս։ պիւթիւն Ճէմ՚աաթ տասի ուէ-
2 Նիդ քէնարընտա գառաաա իսի։ Վէ Թէմիլլէը-
լի անլէրէ յօգ չէյլէր Թա՚լիմ էտիա՝ Թա՚լիմնա-
3 ուէ անլէրէ ուէտի քի՝ Տինլէյինիդ, իչքէ էֆինտի
4 էքին էֆմէյէ չըգարը։ Վէ էքէր իքէն՝ պա՚զըսը
եօլ քէնարընա ուիւչմէքլէ, [Տավա] գուչլարը
6 կէլիպ անը եէուիւ։ Վէ պա՚զըսը չօգ Թօփրադը
օլմայան Թաչլըզա ուիւչլուզ՝ Թօփրադըն տէրին-
լէյի օլմաղընտան չապուգ պիւֆտի իսէ տէ,
6 կիւնէչ տօղուրգուա եանընը, վէ քէօքիւ օլմա-
7 տըղընտան գուրուտուա։ Վէ պա՚զըսը տիքէնլէր
արասընա տիւչմէքլէ, տիքէնլէր չըգըպ անը
8 պօղտրգլարը իչինէ մահսուլ վէրմէտի։ Վէ պա՚-
զըսը էյի Թօփրադա տիւչմէքլէ, չըգըպ պէօյլու-
տիւքտէ՝ պաշագ վէրէրէք քիմի օֆուրտ վէ քի-
մի ալԹմըշ վէ քիմի տասի եիւզ գաթ մահսուլ
9 կէԹիրտի։ Վէ անլէրէ՝ Իչիտէր գուլագլարը օ-
լան լիչիթսին՝ ուէտի
10 Վէ եալընըդ գալտրդընտա, օն իքիլէր իլէ
պէրաաբէր եանընտա օլանլար պու Թէմիլիչ տաս-
11 ՚իր անտէն սիւ՚ալ էթտիլէր։ Օ տասի անլէրէ
ուէտի քի՝ Մէկէր-քիւֆր Ռուհսըն սըրրընա վագքի
օլմագ սիզէ իհսան օլունմըշ ատր, ամմա օլ խա-
բիճտէ օլանլարա հէր չէյ Թէմիլլէրէ ուէօչլէնի-
12 լիր։ Թա քի պագտաագ պաղալար վէ էէօրմէ-
յէյէր, վէ իչիտէրէք իչիտէյէր վէ անլամայալար,
օլմայա քի ըիւճռա՝ էտէյէր տէ կիւնահլարը ՚աֆիվ
օլունա;
13 Վէ անլէրէ ուէտի քի՝ Պու Թէմիլլէ անլա՚մա

յօր մը սընդղ. Էօյլի խե՛ճմէ Թէմիլլէրի նա՛-
14 սրէ ֆէհմ էտէճէքսինիզ։ Էքինէ՛ քէլամը էքէր։
15 Վէ ենէ քէնարընտա օլուա՛ք քէնտիլէրինէ քէլամ
էքիլմիշ օլանլար չունալար սըր քի՛ իչլէթիլէրի
անտէ, ճեյթան կէլիա՛ք՝ գալպլէրինտէ էքիլմիշ
16 օլան քէլամը գալսըրըր։ Վէ քէզալիք Թաչլըգ-
տա էքիլէնլէր չունալար սըր քի՛ քէլամը իչլէ-
թիլէրի անտէ, անը մէսէրըֆէլէ գապուլ է-
17 տէրլէր։ Ամմա քէնտիլէրինտէ քէօք օլմասրղընդ-
տան՝ ազ վագըթ տապանըպ, անտէն սօկրա քէ-
լամանան տօլապը Թաղ՛ռէկ ու Թէ՛ատտի վուգու՛
18 պուլունձա՛ հէման սիւրչէլէր։ Վէ տիքէնլէր
ապասրնտա էքինէնլէր չունալար սըր քի՛ քէլամը
19 իչլէթիլմէնտէն սօկրա, Պու տիւնեանդըն ենտընչէլէրի
վէ զէնկինլիկլէն հիլէսի վէ պայրէ նէանէլէրին ար-
զուսը ապայա կիրիա՛ք՝ քէլամը պօղսրզապապը իչլուն
20 մահսուլսրը օլուր։ Վէ էյի եէբտէ էքինէնլէր
չունալար սըր քի՛ քէլամը իչլտիպ գապուլ էտեր-
լէր, վէ քիմի օթուզ վէ քիմի ալթմըշ վէ քիմի
տաիսի եիւզ գաթ մահսուլ վէհրիրլէր։
21 Վէ անլէրէ տէտի քի՛ Զըրաղ քիլէ եաիսօտ
էաթ՛ա ալթընա գօնուլմադ իչլուն մի կէնթիր-
լիր. չեմ՛ուտան իւզէրինէ գօնուլմադ իչլուն տէյի՛Ը
22 մի։ Զիրա այիքսար օլմայտադ կիդլի պիր չէյ
եօգ սրր, վէ մէյտանա կէլմէյէճէք մաիսի պիր
23 չէյ եօգ սրր։ Նէկեր պիրինն իչլտիր գուլագլարը
վար իսէ, իչլէնսին։
24 Վէ անլէրէ տէտի քէր իչլէթտիչինիզ չէյէ տիգ-
գաթ էտինիզ. Էօլչտիւչիւնիւզ Էօլչէվքլէ սիպէ
Էօլչիւչէճէք սրր, վէ սիզ Իրկտնեդէրի՛ զամմ օ-
25 լունձագ սրր։ Զիրա քիմին վար իսէ, անա վէ-
քիլէճէք, վէ քիմին եօգ իսէ, էլինաե օլանը
տաիսի անտէն ալընձագ սրր։
26 Վէ տէտի քի՛ Մէլէքիւթ Ուլահ պէօյլէ սրր, կէօ-
27 յա պիր ատամ Թօխմա եէբէ աքար վէ կէճէ վէ

կիւնտիւզ ուչուչալ գալգար, վէ Թօխում ա-
նընն պիլմէտիկէ սուրէթտէ պիթէր վէ պէօյլէր։
28 Չէրա եէր քէնտիլիլինտէն էվվէլա օթու, ասղրա
պաչաղը, վէ տահա ասղրա պուչագտա մի.քէմ-
29 մէլ պուղտաղը հուասուլէ կէթիրլէր։ Վէ մահսուլ
քէմնալէ էրտիկն կիպլի օրաղը ասլաբ, զիրա հա-
սատա վագթը եկէթիշմիշ տիր։
30 Վէ տէտի քի՛ Ալլահընն մէլէքի.Թիւնիւ նէ՞չ
Թէշպիհ էտելիմ, եամսատ անը նէ՞ միսալլէ Թէմ-
31 սիլ էտելիմ։ Պիր խարտալ տանեսի կիպլի տիր
քի, եէրէ էքիլտիկտէ, եէր իւզէրինտէ օլան
32 Թօխումարընն ճիւմիսինտէն քիչլիւք տիր։ Ամմա
էքիլտիկտինտէ պլիճիպ՝ հէվի սեպզէլէրտէն պէօ-
յիւք օլուր, վէ պէօյիւք տապլար սապտ, չէօյլէ
քի անընն կէօկկսի ալթընտա հավա գուչլարը
33 գօնտ պիլիրլէր։ Իսմի անլէրէ՝ իչլէթմէյէ գատիր
օլտրգլարընս կէօրէ, պուտնուն կիպլի չօգ Թէմ-
34 սիլլէրէ քէլամը սեպզէր խոյ։ Վէ անլէրէ Թէմ-
սիլսիպ սեպզէլէմէդ խոյ, լաբրն Թէննհատ չակիրտա-
լէրընն ճիւմիսինն Թէֆսիր կտեր խոյ։
35 Վէ օլ կիւն ախշամ օլտրգտա, անլէրէ՝ գարզը
36 Թարաֆա կէչէլիմ՛ տէտի։ Անլէր տահի ճեմ՛ա-
Թը պրագըպ՝ անը գայրգտա պուլունտրզը հալ
իւզրէ պլտըլար. վէ անըն իւէ պէբաակէր սա՛րը
37 ուճագ գայրգէլար տահի վար խոյ։ Վէ պիր չտ-
տէ՛ի պօրա զուհուռ էթմէ.քէ՛, տապղալար գա-
յրգա հիւճում էթտիլէր, չէօյլէ քի հէման տօլ-
38 մագտա խոյ։ Վէ քէնտիսի գըչ Թարաֆտա օ-
լուա՛ք պաչը պլՃընտա եիւզ եասատըզը օլարագ
ուչուչալ խոյ. վէ անը ուչանտրըզ, անա՛ նա
Մուհ՛ալլիմ՛, հէյլաք օլուչօրզը, վազկիքէ էտի՞նմէ-
39 յօր մը սընդ՝ տէտիլէր՝ Ո տահի գալգրպ բիւղ-
հէարը ազարլատը, վէ տէնիպզ Սուս, բահաթ
օլ՝ տէչինձէ, բիւղհէար սաբրն օլուա՛ք ՛ազիմ լի-
40 մանլըգ օլտուս։ Վէ անլէրէ՝ Նի՞չինն պէօյլէ գօր-

գագ սընդղ. նի՞չինն լսանընդղ ֆօգ տըր՝ ոֆտու-
41 Անդէր տասի գիյատեսիյլէ գօրգուպ պէրի պէրի-
նէ՝ 'Անձպա պու քի՞մ տիր քի՝ հէմ բիւզկէար
վէ հէմ ասենիզ անա ֆթա՝սի ֆտիյօր՝ ոֆտիյէր։

ՊԱՊ 5

1 Վէ ասենիզին գարդը ֆարաֆընա կերասէնկէրին
2 տիյարընա կէլտիկէր։ Վէ գայրեւտան չըգարդը
կիպի, նափաք բուհու պիր ատէմ գապըլարտան
3 անա գարդը կէլտի։ Պու տասի գապըլարտա մէս-
քէն ֆուբֆտու, վէ անը քիմսէ զէնդիրկէրդ պէկ
4 պաղլայամազ իտի։ Զիւնքի չօգ տէֆ'ա պուգա-
ղըլար վէ զէնդիրկէրդ պաղլանտը իսէ տէ, զէն-
դիրկէրդի գըրար վէ պուգաղըլարը փարէկէր իտի։
վէ քիմսէ անը զապի էֆտէկէ գատիր տեդէ ի-
5 տի։ Վէ տաՙիսա կէտէ վէ կիւնտուզ տաղըլարտա
վէ գապըլարտա պաղրըդ՝ քէնտինի ֆաղլարէ
6 ետրալար իտի։ Վէ ֆիւսուսը ուզագտան կէօր-
7 տիւքտէ, սէյիրտիպ անա սէֆտէ էյլէտի։ Վէ
կիւքտէ սէսէ ֆէրեետտ էտիպ՝ Պէհնի իլէ սէ-
նին նէ՞ իչին վար, էյ ֆիւսուս իպն Ուլլահ իէլ
միւֆա՝ալ, սանա Ալլահ հագդը իչին էէմին վէ-
8 րիբիմ քի, պէհնի 'աղապ էֆտէկէնն ոֆտի։ Զի-
րա անա՝ էյ.Նամիպը բուհ, պու ատէմտէն չըգ՝
9 ոէմիշ իտի։ Վէ անա՝ իսմիկ նէ՞ տիր, տէրիս
սիւ՝ալ էֆտիքտէ՝ իսմիտ Ալայ տըր, զերա չօգ
10 իդ՝ տէտի։ Վէ քէնտիրկինի օլ տիյատանն տը-
չարը կէօնտերմէմէկինի անտէն զիյատեսիյլէ ըէ-
ճա էտէրլէր իտի։ Վէ օրատա տաղըն Ճանընտա
օֆլաները պիր պէօյիւք տօնուզ սիւրիւսիւ պուս-
12 լուհուտ. զինդիրկինն ձիւմլէսի՝ Պիդի տօնուզտարա
Եօլաս քի անդէրդ կիրէկլիմ՝ տէյէրդ, անտէն
13 ըէճա էֆտիլէր։ Վէ ֆէ՜՜՜՜ անդէրդ տէր՝ադապ
իչն վէրմէքլէ, նափաք բուհլար չըգըդ՝ տօնուզ-

լարա կիրտիկէր, վէ օլ սիւրիւ, ֆագրիպէն իչի
պինկ գատար օլարագ, ուչրուսման քէնտիկէրինի
14 տէնիզ աֆրըդ՝ տէնիզտէ պօղուլորլար։ Վէ տօ-
նուզտարը օֆլատանդար գաչըդ՝ չէհրտէ վէ
չինֆիլիկէրտեն խապէր վէրտիքէրինտե, ԵՀ-ւէ
15 տասի վագը՝ օլանը կէօրմէյէ չըգարըլար։ Վէ ֆէ-
սուսըն Ճանընա կէչէրէք, տէրունինտէ ալայ
պուլունան մէճնունը կիչինմիշ վէ 'ագրլանմըշ
16 օֆտուրուր կէօրմէկէրիչէ գօրգարըլար։ Վէ միւ-
չահէտե էֆմիշ օլանար մէճնունա վագը՝ օլանը
վէ տօնուզտարըն քէչֆիչէֆինի անդէրէ հիֆէսայ
17 էֆտիլէր։ Անդէր տասի քէնտի հուտուտարըընա-
տան կիֆմէկսինի անա բէճա էֆմէչէ պաշտաղ-
18 լար։ Վէ գայրդա կիրտիչինտէ, մուգատտէմա
մէճնուն պուլունան տատէմ անդն իչէ պէրտաչէր
19 պուլունմագլըդընը եալվարար։ Ամմա ֆիսուս անը
պրագմատը, ֆագաֆ՝ իչմինէ եՀ, ու 'այաղչա
վարըդ՝ անդէրէ Բաալզեն սանա հէր Եափտրդընը
վէ սանա մէհամէթ էյլէտիչինի նագլ էյլէ՝ տէ-
20 տի։ Օ տասի կիտիպ՝ ֆիսուսըն քէնտինէ հէր
եափտրդընը Դեհագալտտէ նիտա էֆմէչէ պաշ-
լատը. ձիւմլէսի տասի ԲԷ՝ տաճճիւպ էֆտիլէր։
21 Վէ ֆիսուս գայրդէ եհնէ գարդը Ֆարաֆա
կէչտիքտէ, Ճանընա խայը ձէմա՝աֆ ձէմ՝ օլուպ՝
քէնտիսի տէնիզ քէնտրընտա պուլունմասըչէ,
22 Իչֆէ պինաղոզ ըէ՝կիչէրինտեն ֆայրոս Նամ պիր
քիմսէ կէչտի, վէ անը կէօրինճէ, այագլարընա
23 գափանդըպ, Անա չօգ եալվարարագ՝ Գրզնըղա-
զըմ ասն նէֆէստէ տիր, խէլաս պուլմասը իչուն
կէչիպ անդն լուղրինէ էղլէրինի գօ վէ եաչայա-
24 ճագ տըր՝ տէտի։ Օ տասիի անդն իչէ կիֆտի, վէ
արտընճա խայը ձէմա՝աֆ կիտիպ՝ անը ֆաղէֆգ
էտէրլէր իտի։
25 Վէ օն իֆի սէնէտտէն պէրու նէզֆ ի տէմէ
26 միւաֆէէլա օլմուշ պիր գարդը, Զօգ հէֆիրինէրտեն

խայլը զահվեթ չէբմիշ վէ պլութիւն էմվալինի
սարթ էբմիշ իբէն, պլը ֆա՛իտէ կէօրմէյէճէք՝
27 պլե՛ա,քս տահա ֆէնա օլմաղէ, Ծիսուսըն խա-
պէբինի ալտրգտաս, գալապալըղըն իլլինաէ անըն
արգասընտան կէլիա՝ լիպասընա տօգունտուս
28 Զիւա՛ Լիպասընա պլիէ տօգունտաս՛, խէլաս պուս-
29 լաճաղը՞ տէր խոյ։ Վէ տէր՛ադամ անըն գա-
նընըն ագմասը քէնդիպա՝ քէնտի պիճուտինտէ
Իլլէբինտէն խէլաս պուլտրղընը հիսս էյլէտու
30 Վէ անիտէ Ծիսուս քէնտիսընտէն գուվվէթ սա-
սըը օլտրղընը տէրունինտէ հիսս էբմէբլէ, ձէ-
մա՛աթա տէօնիւս՝ Եավապրմա քի՞մ տօգունս
31 տու՝ տէտի՝ Շակիրտլէրի տապի՝ ձէմա՛աթըն սէ-
նի թաղէիգ էթմէյինի կէօրիւյօր իբէն՝ Պանա
32 քի՞մ տօգունտու մը տէրսին՝ տէտիլէր։ Վէ պուս-
նու էբմիշ օլանը կէօրմէք իլլուն էթրաֆա պաս-
33 գար իբէն, Դարը տապի քէնտինէ վագը՝ օլանը
պլիմէբլէ, գօրգարագ վէ թիրէյէնէք կէլիա՝
անըն հուզուրընտա Եէրէ գապիանը վէ անա
34 հագիգաթ ը հալի Թէմամէն սէօյլէտի։ Ո տապի
անա՝ Դրղըմ՛, լմանրդ սէնի գուրթարտը. սէա-
մէբէ կիի վէ՝ Իլլէբինտէն խէլաս օ՛ տէտի։
35 Ո տահա սէօյէր իբէն, սինաղօ բէ՛խսինին
խանէսնտէն տատմէր կէլիա՝ Դրղընի վէֆաթ
էբտի, արթըգ մա՛այլիամ ն՛ի՞չուն զահմէթ վէ-
36 բիրսին՝ տէտիլէր։ Լաբին Ծիսուս սէօյլէնիլէն
սէօզիս իլլէնտիլ կիալի, սինաղօ բէ՛խսինէ՝ Գօրգ-
37 մա, անճագ խան էյլէ՝ տէտի։ Վէ Պետրոս իլլ
Ցակոբոս վէ Ցակոբոսրն գարնտաշը Ցովհաննէս-
տէն մա՛տա վխսէնին քէնտիսի իլլ պերտպեր
38 կիճմէսնէնէ իդն վէրմէտի։ Վէ սինաղօ բէ՛խսինին
խանէսնէնէ կիբտի, վէ վէյվէյէլի վէ չօգ աղա-
39 յրպ գիլգան էտենէյէրի կէօրտուս։ Վէ իչէրի կիրէ-
բէք անդէրէ՛ Ն՛ի՞չուն վէյվէյէ էտիպ պղայօր-
սընըդ. չօճուգ վէֆաթ էբմէտի, անճագ

ուչյօր՝ տէմէսիյէ, անը խաթի՛հա էթսիէրս
40 Ո իսկ ճէսմէնսինի տրղարըպ՝ չօճուղընն
պէտերինի վէ վալիտէսինի վէ քէնտիսի իլլ պէ-
բապէր օլանըդը պղարագ, չօճուղըն էաթիտրդը
41 Եէրէ կիբտի։ Վէ չօճուղընն էլլինի Թուէթուպ անա՝
Տալիթա, գումի՛ տէտի, քի Թէրճէմէսի՝ Էյ
42 Գրղ, սանա՝ Գալդ տէրիմ՛ տէմէգ տիր։ Վէ
Գրղ տէր՛ադամ գալգտը վէ կէզտի, պիրա օն
իբի Եայընտան իտի։ Վէ անըդր պիչատէսիյէ հայ-
43 բէթտէ գալտրլար։ Վէ անըդրէ՛ Պուէնու պլիր
քիմնէ պլիմէսին՝ տէյիպ եգիտեն Թէնպիհ էյլէ-
տի։ Վէ գրղա Թա՛ամ՝ վէրիվէսինի էմր էյլէտի։

ՊԱՊ 6

1 Վէ օրատան չրգրպ՝ քէնտի վաթանընա կիբտի,
2 չակիրտլէրի տապի արտընձա կէլտիլէր։ Վէ սէպէ
կիւնիւ օլտրգտա, սինաղօտա Թա՛իմ էթմէյէ
պաչէտաը, վէ չօգ քիմսէյէր իլլիթիֆլէրընտէ
հայրան գալտրագ՝ Պու չէյլէր պուտա նէ՞րէպտէն
կէլիյօր, վէ պու քէնտիսինէ վէրիվմիշ օլան հիգ-
մէթ նէ՞ տիր, քի անըն եյլէյէ պէօյլէ մա՛էհղ-
3 լէր իբրա օլտունույօր։ Պու՝ Մարիամըն օղլը վէ
Ցակոբոս վէ Ցովսէս վէ Ցուդա վէ Սիմոնըն պր-
բատէրի չօլ տիւյէր տէյի՞լ մի։ Վէ հէմշիրէյէրի
պուրատա Եանըմըզտա տէյիլի՞ր մի՛ տէյէրէք
4 անըն հագգընտա սիւրչէրլեր իտի։ Ծիսուս տապի
անըդրէ տէտի քի՝ Պիր վէյդամպեր քէնտի վա-
Թանընտան վէ ագրապպար արապընտան վէ քէն-
տի Եանէսնտէն դայրէ Եէրդե իմիպպարդը տէ-
5 յիվ տիր։ Վէ օրատա պիր գայ Լասաթալար իւ-
զէրինէ էլլէրինի գօյուվ չինա վէրտրյինտէն
6 դայրէ պիր միւ՛ճիզէ իբրա էտէմէտի։ Վէ իման-
սըղըգէաբրընա Թիւաճճիւալ էտեր իտի. վէ Թա՛-

լիմ եւ եբէ ք, եբրաքատա պուլուեան քէօյլէրի
տօլայըը իտու։
7 Վէ օն իքիլէրի եանընա չաղըրըպ՝ անլէրի իբիլէը
իբիլէը կէօնաէրմէյէ պաչլատը. վէ անլէրէ նատաք
8 լուհլար իւղերինէ գուսուբէք վէրիպ, Սօլ իչինն
նէ՝ տաղարճընգ վէ նէ՝ եբմէք վէ նէ՝ քէմէրատ
9 ագչէ, Անճագ չարըգ պաղլանըպ՝ իբլ էնթարլի
կիչմէչէրէք, պիր 'ատատան մա'ատա պիր չէյ ալ-
10 մամալարընը թէնպլիհ էյլէտի։ Վէ անլէրէ տէտի
քի՝ Էր շանկը խանէյէ կիրէրսէնիզ, օլ մահալ-
11 տէն չըգընճայա տէյին՝ օրատա գալընըզ։ Վէ
պիրլի հէր քիմ գապուլ էբմէկիպէ տինլմէմէզսէ,
օրատան չըգարընընզդատա, անլէրէ չէհատէք օլմագ
իւղրէ պյագընարընզդեն պլճընատքի թօզուս պի-
քինիզ. [Ֆիլճագիճէ պիրէ ատէրիմ քի՝ Բուզ ի
ճէզատա Սագում վէ Գամարըն հալի օլ չէհրէն հա-
լինտէն էհվէնն օլուբ։]
12 Անլէրը տաճան չգրըպ՝ թէվպէ էբմէկլէրի իչուն
13 վա'ղ եաճլէրը իտի։ Վէ չօգ ճիննլէր չըգաբըպ՝
եաղ պաբերեւք չօգ խասբաղատա չնքա վէհրիս-
լէրը իտի։
14 Վէ անըն իտմի չէօհրեք պուլուպ, Հերովդես
մէլիք տաճի իչիքմէքլէ՝ վաքիթիղ եաճնի ցովՀան-
նես եօխաւլըտըն գըչատ էբմիշ տիր, վէ
պու աչպէպտէն անըն վասրթաագլէ միւ'ճիղէլէր
15 իչար օլուն'յօր՝ տէտի։ Վէ տիկէրլէրի՝ նղիա
տըր՝ տէրլէր, տիկէրլէրի տաճի՝ պիր փէչղամպէր
եաճաօտ փէչղամպէրլէրտէն պիրի կիպի տիր՝ տէր-
16 լէր իտի։ Ամմա Հերովդես պուննու իչիքմէքտէ,
Պու՝ պաչընը գէֆտիրտիչիմ ցովՀաննես տիր, ե-
կիւլէրտէն գըչատ էբմիշ տիր՝ տէտի։
17 Չիրա Հերովդես քէնտիսի պիրտէրէ Փիլիպպոսըն
ղէվճէպի Հերովդիա իլէ եվճէնմիշ օլմաղլը, անըն
տէպէպիճէն ադէտ կէօնտէրիպ՝ ցովՀաննէսի
18 Թութմուշ վէ ղընտաճտա պաղլամըշ իտի։ Չիրա

ցովՀաննէս Հերովդէսէ՝ Պիրատէրինին ղէվճէսինի
19 ալմադ սանա ճա'իզ տէյիլ տիր՝ տէմիշ իտի։ Վէ
Հերովդիա անա քին Թութմուշ՝ անը գաթլ էբ-
տիրմէք արզուսընտա իտի իսէ տէ, մագբէտիր
20 տէյիլ իտի։ Զիւնքի Հերովդէս ցովՀաննէսէն սա-
լիհ վէ մագատտա պիր ատէմ օլարընընը պիլ-
մէքլէ, անտէն գօրգարագ՝ անը կէօզտիր իտի,
վէ անը տինլմէմէքլէ չօգ 'չէյլէր էճրա էտէր՝ ի-
21 տի, վէ անը իսթէքլէ տինլէր իտի։ Վէ պիր մի-
նասիպ կիւն կէլտիգտէ, եաճնի Հերովդես քէնտի
վէլատէթի կիւնիւնտէ, պէօյիք մէ'մուրլարընա
վէ պինկ պաչըլարը իլէ Գալիլեանըն ա'յանընա
22 պիր զիյաֆէթ վէրտիյինտէ, Իչտու Հերովդիանըն
գըզը կիրիպ բագս էբմէքլէ՝ Հերովդեսին վէ
պէրապէրինէ օճքրատա օթուրանլարընը խօչնա
կիտէրէք, մէլիք գըզա՝ Պէնտէն հէր նէ իսթէ-
23 սէն թաչէպ էյլէ, սանա վէրիրիմ՝ տէտի։ Վէ
պէնտէն հէր նէ թաչէպ ետէրսէն, մէմալէքիմին
նըսֆընա գատար, սանա վէրիրիմ՝ տէյիւ անա
24 եէմին էթտի։ Մէղզուբէ տաճի չգրըպ վալիտէ-
սինէ՝ նէ՞ թաչէպ էտէյիմ, տէտիգտէ՝ 'Վաֆթիղ
25 էտիճի ցովՀաննէսին պաչընը՝ տէտի։ Վէ գըզ 'ա-
ճէլէթէն մէլէյին հուզուրընա կիրիպ՝ շիտաի պա-
նա Թէվսի իւզերինտէ վաֆթիղ էտիճի ցովՀան-
նէսին պաչընը վէրմէնիղի իսթերիմ՝ տէյիւ Թա-
26 լէպ եյլէտի։ Վէ մէլիք ղէյատէսյլէ մէգբէտէր
օլտու իսէ տէ, եէմինլէրի վէ օճքրատա պէրա-
պէր օթուրանլար սեպէպինէն, անը բէտտ էթ-
27 մէք իսթէմէտի։ Վէ մէլիք տէր՝ ազապ ճէլլատ
կէօնտէրիպ՝ անըն պաչընը կէթիրիլմէսինի էմր
28 էյլէտի։ Ո տաճի վարընը զընտանտա պաչընը գէ-
պեպ՝ պիր Թէվսի իւզերինտէ կէթիրէրէք գըզա
29 վէրտի, գըզ տաճի վալիտէսինէ վէրտի։ Վէ ա-

---

*Եօւտ՝ մուղթարիպ

Նրն չակիրտլէրի պուռնու իչինտէքի, կէլտիկէր
վէ ճէնճինի գալորըրպ պիր գալա գօթըրար։
30 Վէ ըհսուլկէր ծիսուսուն Համընա ձէմ՝ օլուպ՝
անա իձրա վէ Թ՚ալիմ կինտիկէրի չէյլէրին ծիւմ-
31 լէսինի Նագէլ կինտիկէր 0 տաճի անկէրէ՝ Սիղ
քէնտինիզ Թէնճաճա պէյտանի պիր մահալէ կէ-
լիպ՝ պիր ազ իսթիրահաթ էտինիզ՝ տէտի. պիրա
կէլիպ կիտընիզ չօգ օլմազի՝ Թ՚ա՚մամ կինտիկ
32 պիրի վագթլարը Հօգ իտի՝ վէ Թէնճաճա պէ-
Հատան պիր մահալէ գայըգէլ՝ ազիմէթ կինտի-
33 լէր՝ վէ [ճէմ՚աաթ] անկէրի կիտէր իչքէն կէօր-
տիւ, վէ չօգ քիմսէլէր անը Թանըմազլէ, ծիւմի
չէհրիլէտճէն օրայա Հայան սէյիրտիպ՝ անկէրէն
34 էյվէկ կէնիչտիկէր՝ վէ ծիսուս չըգըպ՝ խայըր
ճէմ՚աաթ կէօրտիւ, վէ չօպանսըզ գոյունըր կի-
պի օլորգաստը իչինէ անկէրէ չէֆգաթ էտէրէք
չօգ չէյլէր Թ՚ալիմ կինտիկէ պաչտըր։
35 Վէ արթըզ վագըթի կէչմիշ օլմազլէ՝ չակիրտ-
լէրի անըն Համընա կէլիպ՝ Պաբաբ պէհաւատն
պիր մահալ ատր՝ վէ արթըզ վագըթի կէչմիշ տիր։
36 Անկէրի սաը վէր՝ էֆրաֆտաֆի չինֆինիչէրէ վէ
քէօյլէրէ վարըպ՝ քէնտինկէրինէ էքմէկ ալընըար։
37 զիրա նէյճէճէկէրի Հօգ ատր՝ տէտիկէր 0 տաճի
անկէրէ ճէվապճէն Պուռնարա սիզ Թ՚ա՚մամ վէրինիզ՝
տէտի. վէ անա՝ Նիտիպ իչքի Հիւզ տընաարզդ էք-
մէկ սաՖէրն ալըպ՝ անկէրէ Թ՚ա՚մամ վէրինի՞մ մի՝
38 տէտիկէր 0 տաճի անկէրէ՝ ԳաՖ՚չ էքմէկինկ
վար. կիտիպ պագդադտան սօկրա՝ Պէչ էչէտ վէ իչքի պա-
39 ղըչ վար՝ տէտիկէր՝ վէ անկէրէ՝ ճէմ՚ալէնինի նէ-
չինչ օք իւզերինէ պէհիւճ պէհիւճ օթուրթմա-
40 լարընը էմր էյլէտի՝ Անկէր տաճի Հիւզէր վէ էլ-
41 լիչէր, Թագըմ Թագըմ օթուրտըրար՝ Վէ պէչ
էքմէկ իչէ իչքի պալըղը ալրա՝ ամմայա տօղրու
պագարագ պէհրէքէֆ տու՚ասը օգուտաս, վէ

էքմէկքէրի փարէչէֆչտէն սօկրա Խ՚չքը էօն-
չէրինէ գօմագ իւզրէ, չակիրտչէրինէ վէրտի. վէ
իչքի պալըղը տաճի ճիւմէչինէ Թագախմ էյլէտի։
42 Վէ ճիւմէչտի Հէյիպ տօղրալար՝ (43) Վէ փար-
չալարը ծն իչքի փիճքէ տօղուսը օլարագ՝ պալըգ-
44 լարտան տաճի գալտորտրալար՝ Վէ պու էքմէք-
լէրտէն Հէյճէնէր պէչ պիճ գատար ատէմ իտի։
45 Վէ ատր՚ագադ չակիրտչէրինէ իպրամ էճտի
քի՚քէնտիսի ճէմ՚ատ՚ըն սալը վէրինճէյճէքճ, ան-
չէր գայըղա կիրիպ՝ Հվվէճէ գարչը Թարագիա,
46 Ռնթասյիդայա տօղրու կիտէչէր՝ Քէնտիսի տաճի
անկէրի սալը վէրտիգտէն սօնրա, տու՚ա էքմէք
47 իւղէ տատղա կինտիտի՝ Վէ ախչամ օլորգատա,
գայըգ տէնիպտն օրՖ՚ատընտա օլուպ՝ քէնտիսի
48 գարատա Հալընըղ իտի՝ Վէ բիւգկար մուխա-
լիֆ օլմազլէ, քիւրէք չէքէրէք գահմէքճէ գ-
տրգալարընը կէօրիպ՝ կէճէնինն ատօրտունճիւ Նէվ-
պէթի գարարլարընտա տէնիպ իւղէրինճէ Նէւ-
բիւյէրէք Հանկարընա կէլտի, վէ անկէրի կէչմէք
49 իտէր իտի՝ Անկէր տաճի անը տէնիպ իւղէրին-
ճէ Հիւրիւր կէօրտիւքէլէրինճէ, պիր խայալ տըր
50 զանն էտէրէք ֆէրեատա էլչիտիլէր՝ Զիրա ճիւմ-
չէսի անը կէօրիւպ՝ միւզթարիպ օլորլար՝ օ տաճ-
խի անճէ անկէր իչէ սեղչէչիպ, անկէրէ՝ ձէտա-
51 բէքչէննինիզ՝ պէն իմ, գօրդմայընը՞դ՝ տէտի՝ Վէ
գայըղա Հանկարընա չըգարգատա, բիւգկար սա-
քինն օլտու՝ անկէր տաճի քէնտի քէնտիչէրինէ
ֆէվգ էդ չայէ Հայրան օլուպ՝ Թ՚էաճճիպ էտէր-
52 չէր իտի՝ Զիրա օլ էքմէքչէրին քէչֆիչէթինի
ֆէհմ էճմէմիչէր իտի, չիւնքի գաւլչէրի գա-
Թրըաշմըշ իտի։
53 Վէ գարչը Թարագիա կէչտի, վէ Գհննեսարէթ
54 ուչյարընա կէլիպ գարայա Հանկարընտչէրէ՝ Վէ ան-
չէր գայըգտան չըգարգատա՝ տէրհալ անը Թանը-
55 արլար՝ Վէ ճիվարը պուռունան ճիւմէչ մահալչէրէ

սեչիրոխ՝ 'իլլէՔլիլէրի ՀաՔագլար խաղերինէ
Քաղչայագ, հէր նէրէսէ պուլունաՐդընը խլիՔ-
սիլէր խսէ, օլ մահալի կէՔիրմէյէ պաշկաթլար։
56 Վէ հէր տաճլէ օլաՐդը գէջ կա չկէր կա չկիՔ.
լիգաճ, խասթաչլարը մէչանլարա գօյուվ՝ պարի
լիպասընէն էՔէչլինի տօգունանալար սէչիս անտէն
ըՀճա կէՀէրլէր խոի. անա ճիւանի տօգունանալար
տաճլի չլիՔա պուլուրլար խոի։

ՊԱՊ 7

1 Վէ Քէզրխլիէրը լուի 'խուչմատան պա'զրլարը Ը-
բուսաղճմանէն կէլմիշ օլուս՝ անըն Հանըկա ճէմ՝
2 օլորլար։ Վէ չակիրտլէրինէն պա'զրլարընէն
նաչաբ, Հա'նի Եըշգամամմըշ էլլէրլէ էգմէՔ
ԷէտԷգլէրընի կէօրմէգլէ, անլէրի Թագպէհ էՔ-
3 տիլէր։ Չիրա Քէզրխլիէրը վէ ճիւանի Նէհուտլիէրը
գաահիլէրին րխլայէԹինի ԹուբմՀագատ օլուս՝
էլլէրինի պիր էյնէճ Երշգամատրգճամ ԷէմէՔ Էէ-
4 մէգլէր։ Վէ չաբչուտան ԻԷՀէՔէրէՀԷ, Եըշգան-
մատրգճամ էէմէՔ էէմիէգլէր, վէ տրՔիզ էՔմէՔ
իւզրէ գաապուլ էՔտիգլէրի սա'իր չօգ չէյլէր,
ՔԷաստիլէր վէ պարատագլար վէ պագըր գաալար
5 վէ ԷաՔագլար Երշգամալարը վար օրր։ Վէ
Քէզրխլիէրը լուի 'խուչմա անա՝ նի՞չիւն սէնին չա-
կիրտլէրին գատիլէրին րխլայէՔի մուճէպիճճէ
հարՔէՔը էՔմէչլա՝ Երշգամամըշ էլլէրլէ ԷԷր-
6 լէր՝ տէչիճ սիճալ էՔտիլէր։ Օ տաԽի անլէրէ
ճէվասլէն տէտի Քի՝ Սիրդ միւրաՀիլէր հագգընատա
Հաղրատրը իւզրէ՝ Պոռ գաալմ պանա լխանկէն
հիւրմէՔ էէր, ՔագաՔ գալպլէրի պէնտէն
7 պէՔ ուշագ տրր։ Վէ ինսան ԲէնպիհաՔը օլան
Ք'ա'լիմաՔը էօյրէՔմէչլէ, պատա պիհնուտ ԷԷրէ
'խպատէՔ էտէրլէր՝ տէչիս Նասյի վահչլէ էչի
8 սէօյլէմիշ տիր։ Չիրա Ալլահըն էմրինի Թէրգլէ,

ինսան րխլայէՔինի, Հաճնի պարատաղլար վէ
ՔէաստիլԷր Երշգամատրգճամընը հրՔիզ էտխա՝ պուճալար-
9 տան պաշգա չօգ չէյլէր տաճլի էտէրսինիզ։ Վէ
անլէրէ տէտի Քի՝ ՐխլայէՔինինի Թուբմագ խ-
չիւն Ալլահըն էմրինի Նէ՛ կիւզել ըՀտա էտէրսի-
10 նիզ։ Զիրա Մուսէա՝ ՓէՀտէրինէ վէ վալիտէյնէ
հիւրմէՔ էչլէ, հէմ ուէ՝ ՓէՀտէրինէ էա վալիտէ-
յինի չէՔմ էտէն՝ մուՔիթագա գաՔչ օլուճուճուն՝
11 ուէտի։ Ամմա պիզ ուէրսինիզ Քի՝ էչկէր պիր ա-
ուէմ ՓէՀտէրինէ էա վալիտէյնէ՝ ԹաբաՔիճճուճան
սուճա Ք'ա'իսէ օլաճագ չէյ գուրպան, Հա'նի
12 վագՔ օլուճմըշ տրր՝ ուէտսէ, Օլ վագՔէ անը
սրԲրգ վէՀտէրլի էա վալիտէյնի իչինէ պիր չէյ
13 էՔմէյէ պլագմայագրնըզ։ Վէ Ք'ա'լիմ էՔտիչ-
նինզ րխլայէՔինինզիզ Ալլահըն ՓէլսաՓինը Ք՛էսխա է-
ուէրՔագ, պուճնուճ կիպպի չօգ չէյլէր էտէրսինիզ։
14 Վէ պիՔիճճն ճէմա'աՀէրը Հանընա չատրրըշ,
անլէրէ տէտի Քի՝ ձիւանինզի պէնի տինկէյնէ
15 պէյագրնըզ։ Ինսանըն տրշարըտրնճան իչէրինինէ
կիրիպ անը նաՓաՔ էտէ պիՔճէՔՔ պիր չէյ Եօգ
տրր։ անճագ ինսանը նաՓաՔ էաճնկէր իչէրինինէ
16 տէն չըգան չէյլէր տիր։ Իչինէր գուլագլարը օ-
լան իչիՔինի։
17 Վէ ճէմա'աՀատան չէէՀԴ՝ խանկէյ կիրտիչինի-
տէ, չաՔիրտլէրի պուս ԲէճմԷկի անտէն խաՔիՓ-
18 ատր էչլէտիլէր։ Օ տաԽի անլէրէ՝ Սի՞գ տէ մի
պէՀչէՔ ՔէհճմաՀզ սինիզ. պալատա՞գ մը սընըզ Քի՝
տրշարըտճան ինսանըն իչէրինինէ կիրէն հիչ պիր
19 չէյ անը նաՓաՔ էտէմէզ։ Չիրա գալպինի ուէ-
յիլ, ամմա անըն գարնընա կիրէր, վէ ճիւանի
Ք'ա'ամիլատը ՔէմիկլէչէրՔագ, խալայա չրգար՝ ուէ-
20 տի։ Վէ տաճի ինսանը նաՓաՔ էտէն՝ ինսանճան
21 չրդան չէյ տիր։ Զիրա տէրուճանէն, Էօ՞Ի ատմճ
էէրին գալպինէն ՓաճխտաՔ էՔՔԷաթ վէ գինա վէ
22 ՓահչԷ վէ գաթլ, վէ սրԲրգաթ վէ Ք'ա'ամ՝ վէ

12 տրլար։ Վէ տէրունէնէն ահ չէ՛քիա՛ Պու նէ՛ա
նի՛ չ՛ուն ՚ալամէ՛թ թա՛ղ ել էտէր. Հազի՛ւ թաթէն
սիզէ տէրեա՛ քի՛ Պու նէ՛ղ սիր ՚ալամէ՛թ վէրու-
13 մէ՛չ էճ մէր՝ տէ՛տու Վէ անդէրի պրագրա՛ղ երկնէ
գայդրա կիրմէ՛ղ, գարչը թ՛արաֆա կէ՛չու։
14 Վէ էգմէ՛ղ արմաղը ուն՚ա՛մ՚ղ՚ղար խոր. գա-
յէդա տաճի՛ էանդարդնա սիր էգմէ՛ղ՚ղէն
15 պաղդա էօգ խոր։ Վէ անդէրի՛ Պաղդ՚ղէղ, Ֆէրի-
սի՛ղէրին մայասդնաան վէ Հերոդէսին մայասդն-
16 ան սագդ՚ղնդ՚ղէղ՝ տէ՛յիւ Թէնաի՛ հ՚ղէ՛ու։ Վէ
պիրի պիրի իւր սէօղէ՛ղիա՛ էգմէ՛ղ՚ղ՚ղ օլմաղդը
17 իչ՚չուն տիր՝ տէ՛տիւրու Վէ ճիւռու պուռնու պիւմէ՛գ-
լէ անդէրէ տէ՛տի քի՛ Նի՛ չ՛ուն էգմէ՛ղ՚ղինդ օլմա-
ղդը իչ՚չուն տէ՛յիւ տէ՛ղ՚ղէրինդ։ տահա Ֆէ՛ֆ էճ-
մէ՛ղ մի սինդ, վէ խորաք էճմէ՛ղ մի սինդ։
18 գ՚ալդինդ տահա գաֆ՛ը մը տրու՝ կէօղէրինդ
վար իգէն կէօրմէ՛ղ մի սինդ, վէ գուշադդրը-
նդ՚ղ վար իգէն իչ՚ղիմէ՛ղ մի սինդ, խաթրընդ
19 տաճի՛ կէ՛ղիրմէ՛ղ մի սինդ։ Օ՚ղ պէ՛ղ պիղ տատ-
մի պէ՛ղ էգմէ՛ղի փարէ՛ղէ՛ղ՚ղ՝ Թ՛ի՛վի՛ ե՛ղ՚ղէ՛ղ՚ղ՚ղ-
տէ՛, գա՛՚ղ քիւֆի տօղաւը ա՛բ՚ղ՚ղ փարչա գա՛ղ-
20 տրրատդը՚ղ. ան՚ա՛՚ Օ՚ղ իչ՚ղի՛ տէ՛տիւրու Վէ օ՚ղ
տէօրթ պիղ քիւղէ՛ղ հէ՛տի Խ՚ղէ՛ղ Ռէ՛վէ՛՚ ե՛ղ՚ղէ՛ղ՚ղէ՛ղ՚ղ-
Ռէ, գա՛՚ղ գ՚ղէնպիղ տօղաւը փարչա գ՚ղատրրատդը՚ղ.
21 անդէր տէ՛՝ նէ՛տի՛ տէ՛տիւրու Վէ անդէրէ՛ Նի՛ չ՛ուն
իտրաք էճմէ՛ղ՚ղ՚ղ՚ղ՚ղ տէ՛տու
22 Վէ Ռէ՛ճ՚ղ՚ղ՚ղ՚ղ

36 դուրթարաճագ տըր։ Զիրա պիր առէմ պլեթիւն
տիւնեայը գաղանըպ տա, քընաի ճանընը զայ՝ է-
37 տէրսէ, նէ՞ խթիփառէ էտեր։ Նախօտ առէմ
38 քընաի ճանընա պէտէ նէ՞ վէրճ պիրիր։ Զիրա
հէր քիմ պուս զինաքեար վէ կիւնահքեար նէսլ
իլինառ՝ պէնտէն վէ սէօղլէրիմտէն տօլայը ու-
թաստըրա, իսկն իւլ լինան տաիի մուգատառէս
մէղբըլէրի իւլ քընաի փէտէրինին ճէլալինառ կէլ-
տիլի պէհան՝ անտէն տօլայը ուղիտառագ տըր։
39 Վէ անդէրբ՝ Հադիդաքէն սիզ տէրիմ քի, Պու-
րատա հադրը օլանդարատն պա՛զդրսը վար տըր քի՝
մէղբքիւթ Ուլլահդն գուտրէթէլ կէլտիլինի կէօր-
մէտիքճէ եօլիառ ասլա թաստիայագագ տըր՝ տէ-
տիւ։

ՊԱՊ 9

1 Վէ պաթը կիւն սօղրա ծիսուս՝ Պետրոս իւլ Յա-
կոբոս վէ Յովհաննէսի պէրապէր պլըպ՝ անդէրի
հաղիդրը վէ թէնհաճա եհուքճ պիր տաղ իս-
2 դէրինէ կէօթիբտիւս։ Վէ հօնդէրինտէ սուրէթի
3 թէպէտաիսէ հօպպ, էլլահնէսի փաղդաՀ՝ Եէր իս-
դէրինտէ հիչ պիր գասսարդն պէյդղ էտիմէյէ-
ճէյի տէրճէճաէ, հէման [գաթ կիսի՛] դպէթ պէյդղ
4 օլտուս։ Վէ անդէրբ Մոլսէս իւլ նդիա կէօրիհնիպ՝
5 ծիսուս իւլ պէյդէյհյօդրը խոյ։ Վէ Պետրոս ծիսուս-
սա խթիաղէն՝ Րաբպի, պիդէ պուբատա պուլուն-
մադ էյի տիր։ Վէ պիրի սէնդն վէ պիրի Մոլսէս վէ
պիրի ոէ Եդիա իլինն իւլ խայմէ հոփաղըմ՝ տէ-
6 տիւ Զիւնքի պիդաճէսդղէ խայֆ եթմիշ օլմաս-
7 բըլէ, նէ սէօղէյճէճէյինի պիլմէհտի Վէ պիր
պուլուքի անդէրի կէօդկեսի պաթընա ալըպ՝ Սէվ-
կիվիս Օղլըմ պուս տըր, պուռնու տինդէյինիդ՝ տէ-
8 յիս պուլուքիառն պիր սէտա կէլտի։ Վէ հէմնն
անդէր էթրաֆնա պագբպ՝ հաղիդրը ծիսուստառն

մա՛տա Եանդարընատա արթըդ քիմնէյի կէօրմէ-
9 տիլբ։ Վէ տաղտառն Հնէրլէր Լբէն, իսկն իւլ լին-
ատ Հօղիւլէրտէն գրլամ Հտինճէյէտէք, կէօր-
տիւքլէրինի քիմնէյէ Նագդ էթմէսինլէր՝ տէյիս
10 անդէրբ Թէնհին էթտու։ Վէ պուս սէօղիս արաւա-
րընատա սագլայրպ՝ Հօղիւլէրտէն գրլամ էթմէք
Նէ՛ տէմէք օլտրդրնը մխպագհէսէ Եէսէրլբ խոյ։
11 Վէ՝ Իւլլամա նդի՞չինն՝ Եվվէյա Եդիա կէմէք կէ-
րէք տիր, տէրլէր՝ տէյիս անա սիւ՛ալ էթտիլբ։
12 Օ տաիի անդէրբ ճէլալէն՝ կէրչի Եդիա Եվվէյա
կէլիպ, հէր չէյնի թանդիմ Ետեր, վէ Իպն իւլ
լինան հագդընատա, չօգ էլէմ չէփիպ, հագ պէթի
13 կէօրճէճէ տիր՝ տէյիս Եագրլմբշ տրբ։ Պէն իսկ
պիղճ տէրիմ քի՝ Եդիա կէլմիշ տիր, վէ անդն
հադդընատա Եագրլտրդը իւղրէ, անա հէր իսթէ-
տիքէլբի չէյի Եավտրլար՝ տէտի։
14 Վէ չակիրտէլբին Եանդնա կէլտիյինտէ, անդէ-
բին էթրաքինդնատա խայդը ճէմա՛աթ վէ անդբ իւլ
մխպագհէսէ էթմէքտէ օլան Իւլլմայը կէօրտիւ։
15 Վէ պիթհին ճէմա՛աթ անը կէօրտիւյիս կիպի,
հայրան օլուպ՝ Եանդնա սէչիրտէրճէք անը սէչմա-
16 լատրար։ Օ տաիի Իւլլմայա՛՝ Անդէբ իւլ նէ՞
մխպագհէսէ Հտիյօդրընդը՝ տէյիս սիւ՛ալ էթմէսի
17 իւղրինէ, ճէմա՛աթատան պիր առէմ ճէվապ վէ-
րիպ՝ Եա մա՛ալիմ, օղլըմը սանա կէթիրտիմ։
18 անատ պիր տիսիղ բոհ օլմադէ, Հէր նէրէտէ
Թուքթարատ, անը Եէրէ չարփար։ օ տաիի քճօ-
փէրիւպ տիչէրինի գրճբրատատրբ, վէ գուրուբ.
վէ՝ Անը չդգաբընդը՝ տէյիս չակիրտիչերինէ սէօյ-
լէտիմ Իսկ տէ, մուգթէմբր օլմատրդը՝ տէտիւ։
19 Օ տաիի անդէրբ ճէվապ վէրիպ՝ Էյ իսմնադդ
Նէպ, նէ՞ վագթա գատար սիղին իւլ պէրապէր
օլպրմ. Նէ՞ վագթա գատար սիղ Թէհմմիւլ
20 Ետեյիմ. անդ պանս կէթիրինդ՝ տէտիւ վէ Նա-
նընա կէթրտիչէրինտէ անը կէօրտիւյիս կիպի

բուհ անը սարսռը. ու տախի Հէբէ տիւչիւլ՝ աղ-
21 ղը քէօփիւրէքէք Եուվարլանըը։ Վէ ծխսոս պուե-
նուն նէ զէմանտան պէրու անա վագը՝ օլորըղընը
փէտէրնտէն սիւ՛ալ էթտիւքտէ, ո տախի՝ Սէ-
22 պաւէթինտէն պէրու. Վէ անը հէլաք էթմէք
իւղրէ չօգ տէ՛ա աթէչէ վէ սուչա աթմըշ սըր-
լարին հէկը պիր չէյ Եավա պիլիր իսէն, պիւէ
23 մէրհամէք Էտիպ լմտատ էյլէ՝ տէխտ Ծխսուս
տախի անա՝ իման Ետէ պիլիր իսէն, իման Եուէնէ
24 հէր չէյ միամքին տիր՝ տէխտ Վէ անիտէ չօճու-
ղըն փէտէրի կէօզ Եաչը տէօքէրէք ֆէբրեատ է-
տիպ՝ իման Ետէերիմ, Եա Բապպ, լմանըղըլըղըմա
25 իմտատ էյլէ՝ տէխտ Վէ Ծխսուս ճէմա՛աթըն ա-
յկըրտիպ ճէմ՛ օլորըղընը կէօրտիւքտէ Նավտաք
բուհու ազարըպըղ անա՝ էյ տիւրիպ վէ սաղըր
բուհ, պէն սանա էմր Ետէերիմ, պուռնատն չըգ վէ
26 պիր տահա անա կիրմէ՝ տէխտ Բոհհ տախի պա-
ղըրարտգ վէ անը չիտուեթէվ սարսարտգ չըգաը.
ո տախի Եօլիս կիպի օլտու, չէօյլէ իր Չօգ Եաբը՝
27 Եօլմիւշ տիր՝ տէխտիւքտ Վէ Ծխսուս անը էլինտէն
28 ԹուԹուպ գաղորրմասրյլէ գաղտտը Վէ խանէյէ
կիրտյինտէ, չակիրտյէրը՝ Պիպ անը նի՛չիւն չը-
գարամատգ՝ տէյիս անտէն Թէնճահա սիւ՛ալ
29 էթտիւքտ ո տախի անյէրէ՝ Պու մագուլէնն
տու՛ա վէ օրուճատն զայրի պիր վէճէվլէ չըգմասը
միամքին տէյիլ տիր՝ տէխտ
30 Վէ օթատն չըգրպ՝ Գալիլէատտն կէչէրըլէր ի-
քէն, պիր գիմէնէնն վագրքի օլմասրնը խօ՛էմէվ
31 խտ՝ Զիրա չակիրտյէրինն Թա՛լիմ Ետիպ, անյէրէ՝
Իպն իւլ Ինսան ատամէնը էլինն Թէպտիմ օլուհա-
ճագ վէ անը գաթել Ետէճէգլէր, վէ գաթել օլուհա-
տրգատն ատրա իչիհնէնտիս կիհնտէ գէրյամ Ետէճէգ
32 տիր՝ տէխտ Ամմա անյէր պու սէօզիս ագյատա-
յրպ՝ անտէն սիւ՛ալ էթմէյէ տախի գօրգտօրտյու
33 Վէ Կափաճնայատա կէչտի. Վէ խանէյէ իքէն

անյէրէ՝ Եօլտա պիրի պիրինդ իւլ նէ՞ միապա-
34 հէպ էթտինդ՝ տէյիս սիւ՛ալ էթտու Անյէր տա-
խի սիւքրիթ էթտիյէր. զիրա՝ Պէօյիւք քի՞մ
տիր՝ տէյիս Եօլտա պիրի պիրի իւլ միւպահէպ
35 էթմիյէր խտ՝ Ո տախի օթուրտու, վէ օն իքի-
յէրի չաղըրըպ անյէրէ՝ Եկէր պիր քիմսէ պիրինդի
օլմագ խսթէրսէ, ճիւմէճսինն մա՛ախթէրի վէ
36 ճիւմճսինն խտտմէթքէնտը օլուհն՝ տէխտ Վէ պիր
չօճուգ պալպ օրթաղարընտա տուրտուրտու, վէ անը
37 գուճաղընա պալպ անյէրէ, Հէր քիմ պէօյիւ չօ-
ճուգլատտան պիրինի պէհնիմ խսիմ իչիւն գաղուլ
Ետէրսէ, պէհի գաղուլ էթմիյէ օլուր. վէ հէր
քիմ պէհնի գաղուլ Ետէրսէ, պէհնի տէչիյէ, ֆա-
գաթ պէհնի իրաալ Ետէհնի գաղուլ էթմիյէ օլուր՝
տէխտ
38 Վէ Ծոլճահնէհ անա ճէվապ վէրիպ՝ Նա մա-
՛ալիմ, արտրմըզճա կէվմէյէրդ, սէհնի խամինդ
ճիհնիդը չըգարան պիր քիմսէ կէօրտիւքտ, վէ ար-
տրմըզճա կէվմէտիհնտէն անը մէհն՝ էթտիդ՝ տէ-
39 տի՝ Ծխսուս Իսէ տէխտ քի՝ Անը մէհ՝ էթմէյինիզ,
պիրա խամինդ միւ՛ճիդ Եէքրա Ետիպ տէ, ֆիլհալ
պէհնի հագգընտա ֆէհնա սէօյիյէ պիրհն Եօգ
40 սրբ՝ Զիհնդի պիդդ մռէխալիֆ օլմայան՝ պիդդմ
41 Թարաֆրընդտան սրբ՝ Զիրա Բրհստտուա մէրե-
՛ալդ օլորըղընըդտան հէր քիմ պիդդ պէհնիմ իս-
նիմ իչիւն պիր քեաաթ սու Իչէրիրսէ, հագիգա-
Թէն պիդդ տէրիմ քի՝ Էճրինի ասլա զայ՝ էթմէ-
42 յէճէք տիր՝ Վէ պահա ինանան քիւչիւքլէրինն
պէրինի հէր քիմ սիւրչտիւրիւրսէ, պէոյնընա պիր
տեչրիմհն Թաղը տարըպ տեհնդէ աթըրմասը քեհն-
43 տինէ տահա Խսյրը սրբ՝ Վէ հէկը էլինն սէհնն
սիւրչմհնէ սէպէպ օլուրսա, անը քեա. հայաթա
տագաթ կիրմէ՛ք Իքի էլնի օլուպ ճէչհնհնէմ, օլ
սեօնմէդ աթեչէ էթմէ՛քտհն տահա Խսյրը սրբ.
44 Օրատ՝ անյէրհն գուրտու Եօլմէդ վէ աթեչէ

45 սեօնմէդ։ Վէ եկէր այաղըն սէնին սիւբյնէնէ սե-
պէպ օլուբսա, անը քէս. հայտթա թօխալ կիր-
մէք՝ իբի այաղըն օլուպ ճէկէննէմէ, օլ սեօնմէդ
46 աթէչէ աթըլմագտան սանա խայրը տըր. Օրա-
սա անլէրին գուրտոռ էօլմէդ վէ աթէչի սեօն-
47 մէդ։ Վէ եկէր կէօղլէդ սէնին սիւբյնէնէ սեպէպ
օլուբսա, անը չդգար. մէլէքլիբ Ուլլահ Թէք
կէօղլիբ կիրմէք՝ իբի կէօղլիդ օլուպ ճէկէննէմ
48 աթէչինէ աթըլմագտան սանա խայրը տըր. Օրա-
սա անլէրին գուրտոռ էօլմէդ վէ աթէչի սեօն-
49 մէդ։ Զիրա հէր քէս աթէչէ Թուղանա-
ճագ վէ հէր գուբրան Թուղէ Թուղանաճագ
50 տըր։ Թուղ էյի տիր, ամմա Թուղ Թաթըղ օ-
լուբսա, անը նէ՞ իլէ Թէրսլիյէ էտէճէքսինիզ.
քէնտիլէրինիզտէ Թուղունըզ օլուպ պիրէ պիրին-
նիզ իլէ միւսաւէմէթ իւղրէ օլունըզ։

ՊԱՊ 10

1 Վէ օրատան գալգըպ՝ ծորդանանըն գաբըը Քա-
ընքընտան նեհուտլըյէ հուտուռընտա կէլտի. վէ
խայգ Թէքբար անըն Եանընա ՃԷՄ՝օլտըգտա, քէնի
'ատէքի իւղրէ Եինէ անլէրէ Թա՝լիմ էտէր խոյ
2 Վէ ֆէրիսլէրէ անըն Եանընա կէլիպ, անը Թէճ-
րիպէ էտէրէք՝ Զէվճէսինի պօշամագ ատէմի
3 Ճա՞ղ մի՝ տէյիւ անտէն սիւ՞ալ էթտիլէր։ Օ
տախի անլէրէ Ճէվապէն՝ Մովսէս սիրի նէ՞ էմր
4 էյլէտի՝ տէտի։ Վէ անլէր՝ Մովսէս Թալաքնամէ
5 Եաղըպ պօշամտար իղն վէրտի՝ տէտիլէր։ Վէ Ծի-
սուս անլէրէ Ճէվապէն՝ Սիրի պու էմրի գալըլի-
6 Նիղնի գաբըլըղը սէպէպլիյէ Եաղար։ Այնմա խիլ-
գաբըն խաթխատսընտա Ալլահ անլէրի երգէբ վէ
7 տիղի խալգ էթտու։ Պու սէպէպտէն ատմ վէ-
տէրինի վէ վալիտէսինի Թէրբ էտիպ՝ զէվճէսինի
8 միւսաբգ օլարագ, իբքիսի էէքվիւձուա օլաճագ

լար. պունա պինա՞ի աբրեգ իբի տէյիլ, լաբին
9 Եէքվիւձուա սիրէլբ։ Իսմի Ալլահընն բաղթ էյ-
10 լէտիյինի լինան այրըմասընն՝ տէտու։ Վէ խանէտ
չակիրտէրի Եինէ պունու անտէն սիւ՞ալ էթտի-
11 լէր։ Օ տախի՝ Հէր քիմ զէվճէսինի պօշալըպ տի-
հէրի իլէ էվլէնիրսէ, անըն 'ալէյհինի զինա էտէր։
12 Փէզալիբ պիր գաբը գօճասընը պօշալըպ տիհէրի
իլէ էվլէնիրսէ, զինա էտէր՝ տէտու։
13 Վէ անլէրէ ռօգուճնասը էյնէն Եանընա փէ-
չիւբ չօճուգլար կէնիրտիլէր. չակիրտէրի իսէ
14 կէնիրէնլերի ազալտատլար։ Վէ Ծիսուս պունու
կէօրտիւքտէ, կիւ ՃէՆինպ անլէրէ խիթապէն՝ Պրա-
գընըղ, չօճուգլար Եանընա կէլտինիզէր, վէ ան-
լէրի մէՆ՝ էթմէյինիզ, զիրա մէլէքլիբ Ուլլահ
15 պու մագուլէլէրին տիր։ Հագիգաթէն տիզ տէ-
րիմ քի՝ Մէլէքլիբ Ուլլահը հէր քիմ փիչիւբ
չօճուգ կիպի գապուլ էթմէդտէ, անա ասլա կիր-
16 մէյճէք տիր՝ տէտի։ Վէ անլէրի գուճաղընա ա-
լըպ՝ իւզէրլէրինի էլլէրինի գօյարագ անլէրէ
խայր տու՝ա էյլէտի։
17 Վէ Եօլա չըգտրդնտա, պիր քիմսէ Եանընա
սէյիրտիպ՝ հուզուրընտա տիղ չէօթտի. վէ անա՝
էյ գէրիմ մու՝ալլիմ, Եպէտի հայտթա վարիս
օլմագ իչիւն նէ՞ Եափայըմ տէյիս սիւ՞ալ էյլէ-
18 տի։ Ծիսուս տախի անա՝ նէ՞չիւն պանա գէ-
րիմ տէչօբտըն պիրտէն, Եա՞նի Ալլահտան զայրի
19 գէրիմ Եօգ տըր։ Իմլիլէրի պիլիբսին. Զինա էթ-
մէյհին, գաթլ էթմէյհին, Սըրգաթ էթմէյհ-
սին, Եաման չէհատէթ էթմէյհին, Ղատը էթ-
մէյհին, փէտէրլիկէ վէ վալիտէկէ հիւրմէթ էյլէ՝
20 տէտու։ Օ տախի անա Ճէվապէն՝ էյ մու՝ալլիմ,
պունըսրըն ճիւմլիսինի սէպալէթմինէն պէրու
21 հրճղ էյլէտիմ՝ տէտու։ Վէ Ծիսուս անա պաւգը-
անը սէվտի, վէ անա խիթապէն՝ պիր նօգսանընդ
վար. կիտիպ՝ նէկ վար իսէ սաթ, ֆուգարայա

վեր, վ սեմատա խաղնեկ մալիք օլուբսըն. վե
խալը Հեւբլէնկալ կել պանա Թաալի՝ օլ՝ տէտու
52 0 տախի պու սեօզտէն զամնաք օլսու, վե մեփա-
տեր օլարագ կիթտի, չիւնքի չօք մալի վար իտի,
23 Ցիսուս տախի էթրաֆընա պագրալ չակիրալէրինէ՝
Մալատար քմնէլէր մէլքեւթ Ուլլահա նէ՞ կիւճ-
24 լէ կիրէրլէր՝ տէտու Շակիրալէրի իսկ անըն սեօզ-
լէրինէ Հայրան գալմալարըլէ, Ցիսուս Թէքրար
անլերէ ձէվապէն՝ Էյ չօճուգլարըմ, մալա ի՛նթի-
մատ էտէնլերին մէլքեւթ Ուլլահա կիրմէ՞ նէ՞
25 կիւճ տիր՝ Զէնկինին մէլքեւթ Ուլլահա կրմէ-
սինտէն, տեվէննին իւնի տէկլինտէն կէչմէի տա-
26 հա գօլայ տըր՝ տէտու՝ Վէ անլէր զկատսէյլէ
Հայրան օլուալ, պրալարընտա՝ Էօյլէ իսկ քի՞մ
27 խէլաս պուլա պիլիր՝ տէտիլէր՝ Վէ Ցիսուս ան-
լէրէ պագըռ՝ Ինանն Ինտինտէ պու զայր է մի՛մ-
քին տիր, լաքին Ալլահըն Ինտինտէ տէյիլ տիր,
զիրա Ալլահըն Ինտինտէ հէր չէյ միւմքին տիր՝
28 տէտու Պետրոս անա՝ Իդթէ պիզ հէր չէյն Թէրք
էտիպ տանա Թաալի՝ օլարդ՝ տէմէյէ պաչըտը-
29 Ցիսուս տախի ձէվապէն՝ Հագիւթպէն սիզէ տէ-
րիմ քի, Պէնիմ իչինն վէ պէշարէթի Իչինն կանէ
Հա պիրաուէր Հա հէնդիրէ Հա վէտէր Հա վալի-
տէ Հա զէվճէ Հա Եվլատ Հա Թարալարը Թէրք
30 էթմիչ օլուպ տա, Շիմտի պու զմանատա Թէ՛ատ-
տիլէր իւլ պէրատկէր Հէւզ զամ պէչատէ իսկեն
վէ պիրատէր վէ հէնդիրէ վէ վալիտէ վէ Եվլատ
վէ Թարալարա, վէ ախրէթտէ էգէտի հայաթա
31 Նա՛ղլ օլմայաճագ պիր փմնէ Հօգ տըր՝ Լաքին
չօգ Եվվէլքիլէր սօնրագի վէ սօնրագիլէր Եվվէլ-
քի օլաճագ տըր՝ տէտու՝
32 Վէ անլէր Տրուսաղէմի չըդմագ իւզրէ Հօլտա
իչէն, Ցիսուս Հօնլէրինտէ կիսէր իչի, վէ անլէր
հայրան գալարագ, արտընտնա կիսէր իչէն զօր-
գարլար իտի. վէ Հինէ օն իչէլէրի Հանընա ալըլ՝

քնտանէ օլաճագ վրագու՝ տիր անլերէ սէօյլէմէ-
33 յէ պաչլատը. Ցանէ՝ իչէն պիզ Ցրուսաղէմէ
չըգըօրըդ, վէ Իսկն իւլ Ինսան պաչ քհահինլերը
իւլ Ինէլեմայա Թէսլիմ օլունճագ, անլէրը տախի
անըն գաթլինէ հիւքմ էտիպ՝ անը Թա՛ինէլէրիս
34 էլինէ Թէսլիմ էտէճէքլէր. Պունլար տախի անը
խաթիհնա էտիպ՝ գամչըյլէ տէօյլէրէք իւզրինէ
Թիւթիւրթէճէքլէր, վէ անը գաթլ էտէճէքլէր, օ
տախի իւչինճիւ կիւնտ գրյամ էտէճէք տիր՝
տէտի՝

35 Վէ Զէբեդէոս օղուլլարը Յակոբոս իւլ Յով-
հաննէս Հանընա կէլիպ՝ Նա մա՛ալիւմ, Թալէպ
էտէճէյմիզ չէյն պիզի իճրա էթմէնի խաթէրիզ՝
36 տէտիլէր՝ 0 տախի անլէրէ՝ Սիզէ նէ՞ իճրա էթ-
37 մէմի խաթէրխինիզ՝ տէտու՝ Անլէր տախի անա՝ ձէ-
լալիկտ պլրիմիզ սաղընտա վէ պլրիմիզ օալընտա
38 օթուրմաղը պլզէ իհսան էյլէ՝ տէտիլէր՝ Վէ Յի-
սուս անլերէ՝ Նէ՞ Թալէպ էթտիյինիզի պլմէզտէ-
նիզ. պէնիմ իչէճէյիմ քեասէտէն իչմէյէ, վէ
վաքթիզ օլունաճագրմ վաքթիզլէ վաքթիզ օ-
լունմադըա մուգթէխիթ՞ը մի պլնիզ՝ տէտիքտէ,
39 Մուգթէխիթ իզ՝ տէտիլէր՝ Ցիսուս իսկ անլերէ՝
Կերչի պէնիմ իչէճէյիմ քեասէտէն իչէճէքպինիզ,
վէ պէնիմ վաքթիզ օլունաճագրմ վաքթիզլէ
40 վաքթիզ օլունաճագընըդը՝ Լաքին սաղրմաս վէ
սօլրմաս օթուրմադը իհսան էթմէք պատա բաճի՛
օլմայըպ, անճագ քիմլէր իչին Հազրըլանմըշ իսկ
41 Ասէրէք Վէբէէր՝ տէտի՝ Վէ պէյէր օն լ՞ութլէր
պունա իչիթտիքտէ, Յակոբոս վէ Յովհաննէսկ
42 կիւճէնմէկ պաչլատըլար՝ Ամմա Ցիսուս անլերի
չաղրըրալ՝ Թա՛ինէլէրին հիւքմատրլարը՝ պատա օ-
լունանլար անլերին իւզրինէ Թէսալլութ էտիպ,
պէօյիւքլէրի տախի անլէր իւզրինէ հիւքմիւմէք
43 իճրա էթտիքլէրինի պիլդրտինդ. Ամմա պրանըզ-
տա պէօյլէ օլմասըն, լաքին պրանըզտա պէօյիւք

44 ալմագ խաթէյէն՝ խրտմէֆքաբրներըդ, վէ սիդուէն
պէրլինէի ալմագ խաթէյէն՝ ճլմլէսինին գուլու ալ-
45 սուն։ Զիրա իսկն իւլ բնական տասի քէնտինէ
խրտմէֆ ալունմագ իչուն տէյիլ, անճագ խրտ-
մէֆ էֆմէֆքս, վէ նէֆսինի չօգ քիմսէյէրին պէ-
տէրլինէ ֆիտիկէ վէրմէֆք իչուն կէլտի՝ տէտու։
46 Վէ նըրքովա կէլիպ քէնտիսի՝ չակիրտէյէրը
իւլ պիր խայը ճէմա՝աթ տասի պէրտպէր ալա-
բաց, նըրքովան չդաբ իքէն, Տիմէոս օղլու
Բարտիմէոս նամընտա պիր քէօր ատէմ եօլ քէ-
47 նարընտա օթուրուպ սիլէնկյօր իտու։ Վէ Նազա-
րէթլի Իիսուս ալորընը իչիթտքտի՝ նա Իիսուս
իսկն ի Դաւիթ, պանա մէրհամէթ էյլէ՝ տէյիս
48 ֆէրեատ էֆմէյէ պաչտաբ։ Վէ սիւքիւթ էֆմէ-
սի իչուն չօգ քիմսէյէրը անը ազաբլատը իսկ տէ,
օ տահա գէչտտ՝ նա իսկն ի Դաւիթ, պանա
49 մէրհամէթ էյլէ՝ տէյիս ֆէրեատ էտէբ իտու։ Վէ
Իիսուս տուրուպ՝ չաղրըլմասընը էմը էյլէտի. Վէ
քէօրիս չաղրըդպ անա՝ ձէսաբէթլէն, գաւդ, սէ-
50 նի չաղրըդյօր՝ տէտուլէր։ Օ տասի ՚ապասընը
51 աֆթարագ գալգըպ՝ Իիսուսըն եանընա կէլտի։ Վէ
Իիսուս անա խիթապէն՝ նէՕ խաթէրսինն քի սանա
եափայըտ՝ տէմէսի իւղէրինէ, քէօր անա՝ Բաբ-
52 պունի, կէօզլէրիմ ա՚չըսընը՝ տէտու։ Վէ Իիսուս
անա՝ կիթ, խմանդկ սէնի խէյաս էֆտի՝ տէտիքտ,
անընդ կէօզլէրի տէրճալ ա՚չըսըպ՝ եօլտա Իի-
սուսըն արտը պըրա կիթտու։

ՊԱՊ 11

1 Վէ Երուսաղէմի եագլաչարագ, Զէյթունի տա-
ղընընդ գուրպինտ վագը՝ Բեթֆագէ իւլ Բեթա-
նիայա եագընդ կէլտիգլէրինտէ, չակիրտէյէրինտէն
2 իքինինի կէօնտէրիպ, Անդէրե խիթապէն՝ Գաբ-
չընըզտագի ջէօյե կիտունիպ, վէ իչինե կիրտիյի-

նէզ կիպի, իւղէրինէ հիչ պիր քիմսէ պինմմիչ,
պաղըդ պիր սըրնա պուլուրսընըդ. անը չէօղիւպ
3 կէթէրինիդ։ Վէ էկէր պիր քիմսէ սիզէ Պու էֆ-
տէյինիդ նէՕ տիր՝ տէրսե, Էֆենտիյէ լազըմ տըր՝
տէյինիդ. օ տասի անը հէմման պուրայա կէօն-
4 տէրէճէք տիր՝ տէտու։ Անդէր տասի կիտիպ՝ սը-
փայը տըշարըտա գափանընդն եանընտա եօլ իւ-
5 զէրինտէ պաղը պուլուպ չէօղիւլէր։ Վէ օրա-
տա տուրանլարընդն պա՚զընը անդէրէ՝ Սըփայը
6 չէօղիւգըլէ նէՕ եաւկյօրօսընդը՝ տէտուլէր։ Անդէր
տասի Իիսուսըն էմը էֆտիյէ կիպի անդէրէ սէօյ-
7 լէմէյէյլէ՝ անդէրի պրագտրլար։ Վէ սըփայը
Իիսուսա կէթիրիպ՝ անընդ իւղէրինէ էլպխսէյէրինէ
8 գօտրգլարընտա, անընդ իւղէրինէ պինտի։ Զօգ
քիմսէյէրը տասի էլպխսէյէրինէ եօլա սէրտիյէր.
վէ պա՚զընըդը աղաճլարտան տալլար քէսիպ՝ եօ-
9 լա տէօղէյէրէգ, Իօսաննէն կիտէնիյէր վէ արտտան
կէլէնիյէր՝ Ոսաննա, Բապպէն իսմիյլէ կէլէն մէ-
10 պարէգ օլսուն։ [Բապպէն իսմիյլէ] կէլէն փէտէ-
րիմիզ Դաւիթին մէղէքութիւ մէպարէգ օլսուն.
եհէճէլէբտե Ովսաննա՝ տէյէրէգ նիտա էտէրյէր
11 իտու։ Վէ Իիսուս Երուսաղէմ կէլիպ՝ հէյգէյէ
կիրտի, վէ էֆրաֆիքնտա հէր չէյ նազար գըրըպ՝
արթըգ վագըֆ կէճ օլմադըն, օն իկյնէրը իւլ պէ-
բաակր ՌեթԹանիայա չըգտու։
12 Վէ էրթէսի կիւն ՌեթԹանիատան չըգտըդ լարընը-
13 տա ա՚ճըգտու։ Վէ ուզագտան իւղէրինէ եափ-
բաղը պուլունան պիր ինճիր ագաճը կէօրմէկքէյէ,
անտէ պիր չէյ պուլո՚ւր մը իմ տէյիս, անընդ եա-
նընա կիթիտքտե, եափբաղլարտան պագդա պիր
չէյ պուլմատը, պիրա ինճիր վագըֆը տէյիլ իտու։
14 Վէ [Իիսուս] անա խիթապէն՝ Պունտան պէօյլէ
եպէտէն պիր քիմսէ սէնտէն մէյվէ եէմէսինն՝
տէտու. չակիրտէյէրի տասի պուտնու իւղէթտէյէր։
15 Վէ Երուսաղէմ կէլտիգլէրինտէ, Իիսուս հէյ-

քելէ կիրիա՝ հէյգելտ ախղ ու ի՛բա էտէնկէրի
չըգաբմաղա պալյատը, վչ սարբաքլաբըն փիչ-
թախթախալաբընը, վչ կէօյկըձին սաֆանկաբըն իս-
16 քէմկէլէրինի ալճ իւսթ էֆտու։ Վչ պիր փամէ-
նըն հէյգելտէն պիր գապ կէչիրմէսինի պըտգամազ
17 իտու։ Վչ ի՛բա՛լիմ էտէրէք անկէմ ճըմ-
լի մկէնգիլը իչիւն ՝իպատէխանէ թէամիլ օ-
լուհաճագ ադը՝ տէյիւ հաղըլմըշ տէյի՛ը մը։ Փա-
գաճ պիղ անը հարամկէը մաղարասը էֆտինիղ՝
18 տէտու։ Վչ ՝իւլէմա իլէ պաղ քհահինկէը պուհու-
էկիֆէմկէէկիչ անը հէկաք էֆտէչէ փուրսաճ ա-
բարբար իտու։ չիւնքի անտէն գօրգարբար իտու,
զիրա պլուֆիւն ճէմա՛աճ անըն ի՛ա՛լտինէ հայ-
19 բան օլմուշ իտու։ Վչ ախչամ օլորդտա չէհրատէն
տըղաբը չըգաը՛
20 Վչ սաապահլայըն ինձիր աղաճընրն հանընտան
կէչէր իչէն, անը քէօթիւնտէն գուբուտըշ կէօր-
21 տուլըր։ Վչ Պեարսու Թէղէքրիւր էտէրէք անա՛
էչ մու՛ալիմ՛, պագ լա՛նէթ էֆտէյին ինձիր ա-
22 դաճը գուբուտըշ տըր՝ տէտու։ Ծհսուս տախի անե-
լընրէ ճէվապէն տէտի քի՛ Ալլահա իմանընըզ օլ-
23 սուն։ Չիրա հագիգաթճէն պիղ տէրիմ քի՛ Հէր
քիմ պուռ տաղա խլթիապէն՝ Գագ քէնտինկի տէ-
նիղ աճ՛ տէյիալ տէ գալպինտէ չկահկ էֆտէչէ-
րէ՛ը, անճագ տէտիյի չէյլէրինկ վագը՛ օլամաղընա
լման էտէրսէ, տէտիյի հէր նէ իսէ, անա վագը՛
24 օլամագ տըր։ Անըն իչիւն պիղ տէրիմ քի՛ Ճու՛ա
էլէ տիլէմիյինիղ հէր չէյլ պամաղընըղա ի՛թի-
25 գատ էտնինղ, վչ պիղ օլամագ տըր։ Վչ տու՛ա-
յա տուրսըղընըղտա հէկէ պիր քհմնէ ՝ալէյհինէ-
տէ պիր չէյինկէ վաը իսէ, ՝ահֆէլ էտնինղ։ Թա քի
սէմավաթտա օլան փէտէրինկէ տամսի պիղին սուչ-
26 լարընըզը պիղ՝ ՝ահֆէլ էտէ։ Ամմա հէկէ պիղ ՝ահֆէլ
էֆտէղտէնինղ, սէմավաթտա օլան փէտէրինկէ տամսի
պիղին սուչլարընըզը ՝ահֆէլ էֆտէչէրէ՛ը տիր՝ տէտիւ։

27 Վչ հինկ Երուսաղէմ կէլտիլէրինտէ, քէնտի-
սի հէյգելտէ կէչէր իչէն, պաչ քհահինկէը իլէ
՝իւլէմա վչ իսթիյարար անըն հանընա կէլիպ,
28 Անա՝ Պէնյարը նէ՞ սէյահկէթէլ իտնա էտիյօր-
սուն, վչ պուհնարը էֆտէչ սէյահկէթինկի սաանա
29 քի՞մ վէրտի՝ տէտիկէր։ Ծհսուս տախի անկէրէ
ճէվապկէն՝ պկն տախի պիղ չէյ սի՛աղ է-
տէյիմ՛. պանա ճէվապընը վէրտիյինկէղ հալտէ,
պկն տախի պուռ չէյլէրի նէ սէյահկէթէլ իտնա
30 էֆտէյիմի պիղ սէօյկէրիմ՛. Ծհվհանկէսին վանճ-
թի՛ղի սէմատաճ՛ն մը, էօգաա ինսանտան մը իտի։
31 պանա ճէվապ վէրինկէ՝ տէտիւ Անկէը տախի քհնա-
տի քհնտիկէրինի թէքհէգքհուր էտէրէք տէտիւկէր
քի՛ կէկէր Սէմատան ատէք, Ես նի՞չիւն անա ի-
32 նանմատընըզ՝ տէյէճէք։ Վչ կէկէր՝ ինսանտան
տէսէք . . . գավմտան գօրգարբար իտի։ պիրա
ճիւմկէսի Ծհյհանկէսկէն ֆիլհագիգէթ վէդղամպէր
33 օլորդը ի՛թիգատընտա իտիկէր՝ Օվ վագըճ Ծհ-
սուսա ճէվապկէն՝ Պիլմէյիղ՝ տէտիկէր՝ Ծհսուս
տախի անկէրէ ճէվապկէն՝ պկն տախի պուռ չէյլէրի
նէ սէյահկէթէլ իտնա էֆտէչէ՛ը տիր՝ տէտիւ։

ՊԱՊ 12

1 Վչ անկէրէ Թէմսիլկէրկէ սէօյկէմէկ պաղլատը՝
Պիր ատէմ պաղ տիգիսկ՝ էֆրաֆքհնա չհճ չէ-
վկրտի, վչ պիր մա՛սէրէ գազրա՝ գուլլէ պլհնա
էֆտի, վչ անը պաղճրլարտան Թէկլիմ էտիպ՝ ղուր-
2 պէթէ կկիֆտի։ Վչ մէվսիմկնտէ, պաղճրլարտան
պաղըն մահսուլընտան ալմադ իւզրէ, պաղճրլա-
3 րա պիր գուլ կէօնտէրտի։ Ամմա անկէը անը
4 Թուրսու տէօյճէք՝ պէզ կէօնտէրտիկէր։ Վչ
հինկ անկէրէ պաչգա պիր գուլ կէօնտէրտի. անը
տախի [Թաչլայըպ] պաչընը հարալայարագ՝ հա-

5 գարէքլէ կէօնտէրտիլէր։ Վէ Թէքրար պաղդա-
սընը կէօնտէրտի, անը տախի գաթլ էթտիլէր։
Վէ տահա նիչէ քիմսէյլէր Իէնոթէրէ էտ էե,
պա՛ղրլարընը տէյտիւէր վէ պա՛ղրլարընը գաթլ
6 էթտիլէր։ Իմոի պիր սէվկիւլիւ օղլու տախի պու-
լունմադըլ։ Օղլումա հիւքմէթ էտէրլէր՝ տէյէրէք,
ճիւմլէսինտէն սօղրա անը տախի եանլարընա
7 կէօնտէրտիլ։ Լաքին օլ պաղճրլար պիրի պիրինէ,
Պու՝ վարիս տիր։ կէլինիլ անը էօլտիւրթիլմ, վէ
8 միրաս պիրիմ օլուբ՝ տէտիլէր։ Վէ անը Թու-
Թուպ՝ էօլտիւրտիւէր վէ պաղտան տրչարը աթ-
9 տրլար։ Իմոի պաղ ահիպլի նէ՞ եաւաշաղ տրր։
կէլիպ օլ պաղճրլարը հէյաք էտէճէք, վէ պաղը
10 պաղաք քիմսէյտէ վէրէճէք տիր։ Նաիւտճրլարընն
11 րետտ էթտիլէրի Թաշ քէօչ Թաշը օլտու։ Պու՝
Բապպ Թաբաքինան օլտու, վէ կէօղլէրիմիզ
էօնիւնտէ ՚ամա՛պպ տիր՝ տէյիս եաղըլըր օլանը
օգո՛ամատրղ մր։
12 Վէ պու Բ՝նիլլի քէնտիլէրի հագգընտա սէյ-
լէտիլինի անլամալարընյէ անը ԹուԹմաղա ֆուր-
սաթ արտրլար իսէ տէ, ճէմա՛ատտան գօրգ-
տրղալարընան անը պրագրպ կէթտիլէր։
13 Վէ անը քէլամէ ԹուԹմագ իւղրէ, եանընա
ՔԷերսիլէր իւլ Հէրովդէսիլէրտէն պա՛ղրլարընը
14 կէօնտէրտիլէր։ Անլեր տախի կէլիպ անա՝ էյ
մո՛ալլիմ, սէնին հագգ օլուպ՝ քիմսէյի վազիֆէ
Էտինմէտիլինի պիլիրիղ. պրսա ատմէլէրին խաթ-
րընը սայմայրպ՝ Ալլահրն Թարիգինի հագիգաթ
մէկ ճա՛ր՝ օղ մի, Էօգաա տէյի՛լ մի։ Վէրէճի՛մ
15 մի, Էօգաա վէ՛բռէյէլիմ մի՝ տէտիլէր։ Օ տախի
անլէրին միւտա՛իլինի պիլմէքէլէ, անլէրէ՝ Պէնի
նէ՛յիւն Թէճրիպէ Էտիյօրսընըղ. պանա պիր տի-
16 նար կէՔիրինէղ կէօրէյիմ՝ տէտու։ Անլէր տախի
կէՔիրտիլէր. վէ անլէրէ՝ Պու սուբէթ վէ Եաղը

քիմի՞ն տիր՝ տէտիլինտէ, Գայսէրինն՝ տէտիլէր։
17 Վէ Ցիսուս անլէրէ տէվապէն՝ Գայսէրէ ՚ա՛իս օ-
ւանը Գայսէրէ, վէ Ալլահա ՚ա՛իտ օլանը Ալլահա
էտա էտինիղ՝ տէտի. վէ անա ԹէՔաճճիպ
էթտիլէր։
18 Վէ՝ Գրյամէթ Եօգ տրր՝ տէյէն սատուգիլէր
19 Եանընա կէլիպ՝ անա սի՛ա՛ղ էտէրէք, էյ մու-
՚ալլիմ, Մոլսէս պիպէ՝ Եկէր պիր քիմսէնին գա-
րընտաղը էվլատսըղ վէՔիաթ էտէրէք, զէվճէօնիր
ԹէՔը էտէրսէ, գարնտաղը անրն զէվճէսինի ա-
լըպ՝ քէնտի գարնտաղընա զիւրրիյէթ վէյտա էյ-
20 լէսին՝ տէյիս եազարը։ Իմոի Եէտի գարնտաղ վար
իտի. պիրինճիսի պիր զէվճէ ալտը վէ զիւրրիյէթ
21 պրագմայարագ վէՔիաթ էյլէտու Իէքնճիսի տախի
մէզպուրէյի ալըպ՝ զիւրրիյէթ պրագմայարագ
վէՔիաթ էյլէտի. քէզալիք լիյչնճիսիս պէօյլէ
22 ՚ւրտու։ Պոս սուբէյէլէ Եէտիսի տախի մէզպուրէյլի
ալըպ՝ զիւրրիյէթ պրագմատրղրտ. ճիւմլէսինտէն
23 սօղրա օլ գաբը տախի վէՔիաթ էթտիւ։ Իմոի
գրյամէթտե, գրյամ էթտիլէրի զէման, ան-
լէրտէն հաՆպընրսընն զէվճէսի օլաճագ. չիւՔի
24 Եէտիսինին տախի զէվճէսի օլատու՝ տէտիլէր։ Վէ
ճիսուս անլէրէ ճէվապէն՝ Զէլալէթինիղ քիթապ-
լարը վէ Ալլահրն գուտրէթինի պիլմէտիյինիզտէն
25 տէյի՞ղ մի տիր։ Զիբա Եօլիւլէրտէն գրյամ էթ-
տիլէրինտե նէ՛ էվլէնմէր, նէ՛ տէ Եվլէնտիր-
մէկ վար տրր. անճագ սէմավաթտա օլան մէ-
26 լէքլէր կիպի տիրլէր։ Ամմա Եօլիւլէրին գրյամը
խուսուսրնտա՝ Մովսէսին քիթապլրնտա, չալը
ՔԷգրսարընտա, Ալլահրն անա սէօյլէյիպ՝ Պէն Աբ-
րահամրն Ալլահը վէ Իսահակրն Ալլահը վէ Ցա-
կոբրն Ալլահը իմ՝ տէտիյինի օգո՛ամատրղը մր։
27 Ալլահ Եօլիւլէրին Ալլահը օլմայրպ՝ հայաթտա օ-
լանլարրն Ալլահը տրր. պու ճիհէթէլէ սիղ զիյա-
տեսէյլէ ղէլալէթտե սինիղ՝ տէտու։

28 Վէ ՚ի՛ւլէմատան պէրի կէլիա՛ անլէրին մէսա-
հէսէնին իչտէրէ՛ք, անըն անլէրէ կիւզէլ ճէ-
վապ վէրտիկինի կէօրմէ՛քլէ, անա՝ ձիւմլէ էմրլէ-
րին պէրինէ՛նի հա՛ննըսը տըր՝ տէյիւ սիւ՛ռալ էր-
29 տի։ Վէ Ծիսուս անա ճէվապէն՝ ձիւմլէ էմրլէրին
պէրինէ՛նի պո՛ռ ծէր։ Էյ Իսրայէլ, տինլի՛, Ալլա-
30 հըմըզ Բապա՛ Բապա՛ ը վահտ տիր։ Վէ Ալլա-
հընդ օլան Բապայը պէրի՛ւնէ գալպինէ՛ն վէ սիւ-
րիւնէ ճանընդանան վէ պէրի՛ւնէ ֆիքրինէն վէ
պէրի՛ւնէ գուվվէ՛ինէն սեվգիսին։ պէրինէմ էմր
31 պուռ տըր։ Վէ պուռնա պէնդէր իչլէ՛նէ՛նի չուռ տըր
քի՝ Գօնդընդը քէնտինի կիսպի սեվէ՛սին։ պուռնըա-
տան պէօյիւ՛ք տինէր պէրի էմր ե՛օզ տըր՝ տէ՛տի
32 Վէ օ ՚ալէմ անա՝ կիւզէլ, էյ մու՛ալիմ, հա-
գի՛ւմաթ իւզրէ սեզի՛ւոյին, զրա Ալլահ պէրի տիր,
33 վէ անտէն ղայրի ե՛օզ տըր։ Վէ անը պէրի՛ւնէ
գալպինէ՛ն վէ պէրի՛ւնէ ՚ագըլտան [վէ պէրի՛ւնէ
ճանտան] վէ պէրի՛ւնէ գուվվէ՛ինէն սեվմէ՛ք,
վէ գՕնդընդը քէնտի կիսպի սեվմէ՛ք ճիւմլէ մու՛հ-
րագալատան վէ զէպլի՛հէլէրտէն էյի տիր՝ տէ՛տի։
34 Ծիսուս տանի՛ն անըն ՚ագի՛լտանի՛ ճէվապ վէրտիկինի
կէօրմէ՛քլէ, Ալլահընդ մէկ՛քի՛լէ՛նտէն ուզագ
տէյիլինի՛ տէ՛տի։ Վէ անա արթըդ պէրի քիմսէ
սիւ՛ռալ էթմէ՛յէ՛ճէ՛սընէ՛ էտէմէ՛տի։
35 Վէ Ծիսուս հէյգէլտէ՛ Թա՛լիմ էտէր ի՛քէն ճէ-
վապ վէրիպ, ՚Իւ՛լէմա նա՛ռըլ՝ Քրիստոս Դաւի-
36 թին օղլը տըր՝ տէ՛րլէր։ Զիրա Դաւի՛թ քէնտիսի
Րուհ իւլ Գուսուլի՛ տէտի քի՛, Բապա Բապալըմա՛
Թա պէն սէնին տիւշմի՛նլէրինի՛ այագլարընդա պա-
սամադ էտինճէյէ՛ճէ՛ սաղընատա օթուր պուռ-
37 յոտռու՛ Իսոն Դաւի՛թ քէնտիսի՛ անա Բապալ
տէ՛տիյի՛ հալա՛տ, նա՛ռըլ անըն օղլու՛ օլը՛ւր՝ տէ՛տի։
Վէ պէրի չօգ ճէմա՛աթ իսթէ՛գլէ՛ անը տինլէր իտի։
38 Վէ անլէրէ Թա՛լիմինտէ՛ տէ՛տի քի՛՝ կէնիչ ելը-
39 պիսե իւլ կէզմէ՛ք վէ չաւըլըատա սէլամ՛ալը, Վէ

պինաղօղլսըտա պուշ քիւսիսկլէր վէ զիյաֆէթ-
լէրտէ՛ պաշ սէ՛տիւլէր իսթէ՛կէն ՚ի՛ւլէմատան սա-
40 գընընդ։ Գունըաը տուռ գաբըլարընն էվլէրինի
նէ՛յիա՛ կէօսթէ՛րտիչ իչինն ուզուն տուռ՚ալար էտէր-
լէր։ անլէր տահա չիտուռ՛ի՛լ ՚ազապա տիւչար
օլաճագ տըր։
41 Վէ Ծիսուս խաղինէ՛նին գարշըսընատա օթուրուա՛
ճէմա՛աթէն խաղինէ՛կէ նա՛ռըլ ագէ՛ աթոռդաս-
րընա նազար էտիյօր իտի։ վէ չօգ զէնկինլէր չօգ
42 աթոռլար։ Վէ պիր ֆագիր տուռ գաբը կէլիա՛
43 պիր մանկըր գըյմէ՛թինտէ իւքի փուռ աթոռ։ Վէ
չակիրտէ՛լրինի չաղրըրա՛ անլէրէ՛՝ Հագիգաթէ՛ն սի-
նէ՛ տէրիմ քի՛՝ Գուռ ֆագիր տուռ գաբը խաղի-
նէ՛կէ աթանդարընն ճիւմլէսինտէն զիյատ աթոռ։
44 Զիրա ճիւմլէսի՛ քէնտինէ՛լրին ֆագլասընատան աթ-
տրլար, պուռ գաբը իսե քէնտի ե՛օգլըընընտան,
հէր նէ՛սի վար իսե, պէրի՛ւնէ նաֆագասընը աթ-
տը՛ տէ՛տի։

ՊԱՊ 13

1 Վէ քէնտրսի հէյգէլտէն չըգաթ ի՛քէն, չակիրտ-
լէրինտէն պիրի անա՝ էյ մու՛ալիմ, պագ, նա՛-
սըլ Թաշլար վէ նա՛սըլ պինալար տըր՝ տէ՛տի։
2 Ծիսուս տանի՛ անա ճէվապէն՝ Պու պէօյիւ՛ք պի-
նալարը կէօրի՛ւօյօր մը սըն։ Եըգըլմատըգ պիրի
պիրի իւզէրինտէ հիչ պիր Թաշ [պուրատա]
գալմայագճագ տըր՝ տէ՛տի։
3 Վէ Զէյթունն տաղընատա հէյգէլին գարշըսընտա
օթուրտրընընտա, Պետրոս իւչ Յակոբոս վէ Յով-
հաննէս վէ Անդրէաս անա ի՛քէնէ՛սինէ սիւ՛ռալ է-
4 տի՛պ, Պու չէյլէրին նէ զէման վուգու՛ պուլաճա-
ղընը, վէ ճիւմլէ պուռ չէյլէրին ի՛ֆիմաՏ օլուննա-
ճաղը վազիգընն ՚ալամէ՛թինի պիրի սէօյլէ՛՝ տէ՛տի։
5 լէր։ Ծիսուս տահի՛ ճէվապա պուռլայըպ անլէրէ

տէտւ քի՛ Սագընընըդ, սիղի քիմնե իղալ ենք-
6 մէնն։ Զիրա չօգ քիմնելընը՝ Ֆբէսոս պէն իմ՛
տէյերէք, պէնիմ իսմիմ կելիպ չօգ քիմնելընի
7 իղալ եակէնգելը։ Վէ ճէնգելը իլի ճէնը Թէ-
վաֆուրըսը իլիֆոխինիդ վագրէ, միւղիաբիպ
օլմայասընըդ, զիրա պուէնյալը Վուգու՛ պուլմագ
կերեկ տեր։ լաքին տահա նիհայէթ տէյիլ տիր։
8 Զիրա միլլեթ միլլեթ 'ալէյհինե, վէ հիւքիմներ
հիւքիմնեթ 'ալէյհինե գալդըլըպ՛ նիչե մահալ-
լերտե գէդնելելը օլաճագ։ վէ գէթնէդ իլե իսա-
Թիլալար օլաճագ։ պուէնյալ ելնէլերին իսրհնտա-
9 սը տըր։ Սիդ տախի սագընընըդ, զիրա սիղի միւ-
լլեթ մեճիսլէրինե Թէսլիմ եակէճելը, վէ սի-
նաղողյատա տեղյելիւլ՝ պէնիմ իչիւն վալիլը
վէ մէլիքելը հուզուրընա, անլերէ չէհատէթ օլ-
10 մագ իւզրե, ճէկպ օլուճաճագսընըդ։ Վէ եվվելա
պէչարեթ ճիւմէ միւլեթլերէ վա'զ օլուճմագ կէ-
11 րեք տեր։ Վէ սիղի Թէսլիմ եթմեք իչիւն կէօ-
Թէւրտիւքելէրի վագրէ, եվվելճե ենսիչ ետիպ
ատ՝ Նէ սեօյլէյելիմ տեյիւ տուչիւնմէյինիդ, լա-
քին ղ սա'աֆտա սիղե նե վէրիլիբսե, անը սեօյ-
լէյինդ։ վերա սեօյլէյենլեր սիղ տէյիլ սինդ,
12 անճագ Բուհ իւլ Գուտա տըր։ Իսմի գարնտաղ
գարնտաշը, վէ փետեր եվվետը եօլիմէ Թէսլիմ
եակէճե, վէ եվվետա 'վալիտէյն իւզերինե գալը
13 գըզ՝ անլերի գաթլ ետճէկելեր։ Վէ իսմիմ ի-
չիւն ճիւմէ Թարաքճընտան պուղդ օլուճաճագ-
սընըդ. ամմա նիհայէթե տէյին սապը եակեն խե-
լաս պուլուբ.
14 Վէ [Դանիել փէյղամպէրը վասըթաստյլե խա-
պեր վէրիլիյն] խարտալէյեթ մէգրուհէպենին ճա-
'իզ օլմայան եէրտե տուրսրընընը կէօրտիւլիւճիւգ-
տե, (օգուչան ալլասրն,) օ զէման նեհուտէյէ-
15 տե օլանլար տաղլարտա գաչըդ, Ցամամա օլան
խանեյե ենսիսին, վէ խանեսինտեն պիր չէյ ալ-

16 մաղա իչէրի կիրմէսին։ Թարլատտա օլան տախե
17 լեպատրընը ալմադա կէրի տեօնմէսին։ Վէ վա՛յ օլ
18 կիւնլէրտե համիլե վէ էմիբելե օլանլարա։ Վէ
ֆիրարընընդ գըշա Թեատուֆ եթմեսին տեյիւ
19 տու'ա էտինիդ. Զիրա Ալլահըն խալդ էյլետյի
խիդմաթըն խպիհատասրնտան պուռ անեետէ միսլի
Վուգու՛ պուլմամըդ վէ ասլա պուլմայաճագ չիտ-
տեթելի մռազդագա օլ կիւնլէրտե օլաճագ տըր։
20 Վէ էկեր Բապպ օլ կիւնլէրի գըսալԹմասա իտի,
հէչ պիր պէչեր գուրթուլմազ իտի. լաքին ին-
Թիհսալ եթտյի միւնթէհասլար իչիւն օլ կիւն-
21 լերի գըսալԹմըշ տըր։ Վէ օ զէման եկեր պիր
քիմսէ սիղե՝ իչիթ Մեսիհ պուրատա, եահօտ՝
իչիթ օրատա տըր՝ տէրսե, ինանմայասրնըդ։
22 Զիրա եալանճը մեսիհլեր վէ եալանճը փեյղամ-
պերլեր զուհուր ետեպ, միւմքին օլա, միւնթէ-
խապլարը պիւլ իղալ իչիւն 'ալամէթլէր վէ միւ-
23 Ճիզլեր իչրա եակէճելքէ։ Ամմա սիղ սագընը-
նդ. իչիթ սիղե ճիւմէնինի էվվելա խապլեր վէ-
բիյորըմ։
24 Լաքին օլ կիւնլէրտե օլ մուզայագատան սոնրա
կիւնլէչ գարարըպ այ գէնտի գիյասրնը վէմմէկ-
25 ճէկ տեր։ Վէ կէօքտեքի Երլորղլար տիւչիւ'
սեմալաֆտա օյան գուվվէվլէր սաբրըլաճագ
26 տըր։ Վէ օ զէման իչի իւլ կինանը պուլուԹլար.
տա 'ալամ գուվվէվե վէ ճէլալե կէվիր կէօվ-
27 ճէկլերը։ Ո զէման մէլէքլերինի կէօնտէրիպ՝ գէն-
տի միւնթէհասլարրնը տէօրթ բիւգկեաբատան,
Երկրին ուճրնտան Քա կէօյինե ուճրնատէք ճէմ՛
28 եակեճէք տեր։ Ինձիր ադամրնտան քեմսիչ եօյրե-
նինիդ. անըն տալլարը Եուհայրդ՝ Եավրագ տիր.
մեյե պաշլատրդր վագրէ, Եագ Եագըն օյտրդրնը
29 ակլարընընդ։ Բէդալիթ սիղ տախի պուհնյարրն
վուգու՛ պուլտրդրնը կէօրտիւլինիւ գտե, Եագրն.
հեման գափու լարտա օլտրդր մա'լիմինիդ զ օյա,

30 Հագիպաթէն սիղէ ուէրիմ քի, Պուներըրն ճիւմ-
լէսի վռագու՝ պուլմայընճա պու նէսլ կէչմէյե-
31 ճէք տիր։ Կէօք խլէ էէր զա՛իլ օլուր, ամմա պէ-
նիմ սէօզլէրիմ ասլա զա՛իլ օլմայաճագ տըր։
32 Ամմա օլ կիւն վէ սա՛աթ հագդընտա փէտրուէն
մա՛տա պիր քիմսէյնի վէ սէմատա օյան մէյլէ-
լէրին վէ հաթթա Օղլըն տախի մա՛լիմաթը եոգ
33 տըր։ Ընագընդընդը, ուշանդ տուրուպ տու՛ա է-
տինիդ. պիրտ օլ վագթըն նէ՛ զէման կէլէճէյինի
34 պիլմէզսինիդ։ Նէճէ քի ղուբպէթէ կիտէն պիր
ատմա՛ խանէսինի պղռագարադ, գուլլարընա իշ-
լէրինի խատրէսինի, վէ հէր քէսէ քէնտի իշինի
Թախսա էտիպ՝ գաւուճըյա տախի ուշանդ
35 տուրմասընը Թէնպէհ էտեր իտի ուշանդ տու-
բընըդ. պիրտ խանէ սահիպինի նէ՛ զէման, ախ
շատ ես կէճէ եարընը ես խօրօս էօթուրուճուտ
36 ես սապահլայըն, կէլէճէյինի պիլմէզսինիդ։ Օլ-
մայա քի անսըզըն կէլիպ՝ սիղի ուչդուտա պու-
37 լա՝ վէ սիղէ սէօյլէտիյիտ չէյլէրի ճիւմլէյե սէօյ-
լէրիմ. Ուշանդ տուրընդը։

1 Վէ պաահէ վէ Քեքիր Դաչըմը իբի կիւն ասկըա
վռագու՝ պուլմագ իւզրէ իբէն՝ պաշ քահինլէրը
իլէ Իւլեմա անը հիլէ իլէ Քուրթուպ գաթլ էթ-
2 մէյե ֆուրսաթ արարսար իտի։ Ֆագաթ՝ խալգ
արասընտա վէլվէլէյե օլմամագ իչինե պայրամտա
օլմասընը՝ տէտիլէր։
3 Վէ Ցեսսա Ռնեթանիատա, Ճիւզամլը Սիմոնըն
խանեսինտէ օլուպ ասքերատա օթուրուր իբէն,
էլինտէ պիր չիշէ զիգըլմէքե խալիս նարտին հա-
ղը օլարագ, պիր խաթուն կէլտի։ Վէ չիշէյի գը-
4 բըպ՝ անըն պաշը իւղէրինէ տէօքտիւ։ Վէ պա՛զը
քիմնէլեր տէրուներընէն կիւճենիպ՝ Գու հաղ

5 Նէ՞չիւն իսրաֆ օլունտու։ Զիրա պու Թոպ իւչ
Եիւզ տինարտան զիյատէյէ սաթըլըպ էբյոնէ Ֆա-
գիրլէրե վէրիլէ պիլիր իտի՝ տէյէրէք մէրգումէյի
6 Թա՛պիր էթտիլէր։ Լաքին Ցիսուս՝ Պռագընըդ,
նէ՞չիւն անը պիհուզուր էտիյօրսընըդ. պանա
7 կիւզէլ պիր իշ իշլէտի։ Զիրա Ֆագիրլէր տա՛իմա
պիզին իլէ պէրապէր պուլունուպ՝ իսթէտիյինիդ
վագթը անլէրե էյիլիք էտէ պիլիրսինիդ.
ամմա պէն տա՛իմա պիզին իլէ պէրապէր եէյիլ
8 իտ։ Մէրգումէյ էլինտէն կէլտիյինի իճրա էտե-
րէք ճէսէտիմի ուէնն օլունմասը իչիւն էվվէլճէ
9 մէսհ էթտիւ։ Հագիպաթէն սիղէ ուէրիմ քի՝ Պու-
պէշարէթ պիւթիւն տիւնեանըն հէր Եէրէսինտէ
վա՛զ օլունուր իսէ, պու Խաթունըն էթտիյի
տախի Թէզքէսերը իչիւն բիվայէթ օլունճագ
տըր՝ տէտի։
10 Վէ օն իքիլէրտէն պիրի օյան Իսկարիովոլը
Ցուդա պաշ քահինլէրե անը Թէսլիմ էթմէք
11 իւզրէ Եանլարընա կիթտի։ Անլէր տախի պունու
իչիթտիքտէ, սեվինէրէք անա ագյէ վէրմէյի
վա՛տ էթտիլէր. օ տախի անը Թէսլիմ էթմէյե
ուչդուն պիր վագթը արար իտի։
12 Վէ Ֆէթիր կիւնլէրինին պիրինճիսինտէ, Հա՛նի
պաահէ գուբպանընը ղէպհ էթտիքլէրի զէման,
շակիրտլէրի անա՝ Պահէ Թա՛մանը Եէմէք ի-
չիւն Նէ՞րէտե իսթէրսին քի կիտիպ սանա հազըր-
13 լայալըմ՝ տէտիլէր։ Վէ շակիրտլէրինտէն իքիսինի
կէօնտէրիպ անլէրե՝ Շէհրե կիտինիդ, վէ պիր
տէթթի սու կէօթիւրէն պիր ատմ պիզե բահ
14 կէլէճէք. անըն պրտընճա կիտպ, Նէրէյե կիրէբ-
սե, խանէ սահիպինի տէյինիդ քի՝ Մու՛ալլիմ
Շակիրտլէրիմ իլէ պէրապէր պահէքի Եէյէճէյիմ
15 օտա Նէ՞րէտե տիր՝ տէյօր։ Ո տախի պիզե տէօ-
չէնմիշ, հազըր, պիր պէօյիւք Քէվգանի օտա
կէօսթէրէճէք. պիզ օրատա հազըր Ետինիդ՝

16 տէրն, վէ՛ չակըռալէրի չըգըպ չէհրէ կիթտիքլէրինտէ, անդն քէնտիլէրէ տէրէկի կելի պուլմաղլէ պատճի հաղըրլասըրլար։
17 Ո տանի ախշամ օլորգտա՝ օն իքիլէր իլէ պէ-
18 բտպէր կէլտի։ վէ անէր ասքիրատա օթուրտուպ քա՛տամ էտէր իքէն, Ծիսուս՝ Հագիգաթէն սիպէ տէրիմ քի՛, Սիմտանն պիրի, եա՛նէ պէնիմ իլէ քա՛տամ էտէն, պէնի էլէ վէրտիճ տիր՝ տէտի։
19 Անէր տանի մուքտատեր օլմազա վէ պիրեր պէրծէր անա՝ Ղէ՞նն մի իմ, վէ պաշգասը՝ Պէ՞նն մի
20 իմ՝ տէմէյէ պաչտարլար։ Ո տանի անէրտէ ճէվապէն՝ Օն իքիլէրտէն պիրի, եա՛նէ պէնիմ իլէ
21 ահանա էլէ՛ պաթըրան տըր։ Վագա՛տա իպն իւլ ինսան քէնտի հագդընտա եաղըրմըշ օլսըղը իւղրէ կիտէր, լաքին վա՛յ օլ ատէմի քի՛՝ անրն էլիյէ իպն իւլ ինսան էլէ վէրիլիր։ օլ ատէմ տօղմամըշ օլա իտի, քէնտիսինէ խայրլը օլուր իտի՝ տէտի։
22 Վէ անէր քա՛տամ էտէր իքէն՝ Ծիսուս էգմէկ ալտը վէ պէրէգթէր տու՛սար օգուտրգտան սօղրա պարելէտի, վէ անէրէ վէրիպ՝ Ալլընըզ, [Եեխ-
23 նէղ,] պու պէնիմ ճէսէտիմ տիր՝ տէտի։ Վէ քճասէյի ալըպ չիգըր էթտիքտէն սօղրա, անէ-
24 րի վէրտի. ճիւղէսի տանի անտէն իչտիկէր։ Վէ անէրէ՝ Պու պէնիմ գանըմ, եա՛նիմ չօգ քիմսէ-լէր իչէուն տէօքուլէն եէնի 'ահտըն ֆօՆը տըր։
25 Հագիգաթէն սիպէ տէրիմ քի՛՝ քա տանը Ալլահրն մելէքութիւնտէ թաղի օլարագ իչէճէյիմ կիւնէ տէյին, արքըգ ատանրն մահսուլընտան իչմէյէ-
26 ճէյիմ՝ տէտի։ Վէ անէրը իլտճի օգուլսուղ՝ Զէյ-թունն տաղընա չըգտըլար։
27 Վէ Ծիսուս անէրէ՝ ձիւմլինիզ պու կէճէ պէ-նիմ հագդընտա սիւրչճէգքինիզ, զիրա՝ Զօպանը վուրաճաղըմ, վէ գօյունլար տաղըլաճագ տըր՝
28 տէյնէ եաղըրմըշ տըր։ Լաքին պէն գըչամ էթ-

տիքտէն սօղրա սիզտէն էվվէլ Գալիլէայա կիտէ-
29 ճէյիմ՝ տէտի։ Վէ Պետրոս անա՝ Էյկը ճիամիճ սի-
30 սիրչէյէր պիլէ պէն սիրչմէյիմ՝ տէտի։ Վէ Ծի-սուս անա՝ Հագիգաթէն սանա տէրիմ քի՛՝ Պու կիւն հէման պու կէճէ Խօրօս իպի քէրրէ էօթ-մէզտէն էվվէլ, սէն պէնի իչ քէրրէ ինքնար
31 էտճէ՛քինն՝ տէտի։ Ո տանի՝ Էյկը պանա սէնին իլէ պէրապար էօմճք լազըմ կէկճ պիլէ, սէնի սապա ինքնար էթմէյմ՝ տէյէրէք Թէ՛քիտ էյլէ-տի. քէզալիք ճիւմլէսի տանի պէօյլէ տէտիլէր։
32 Վէ Գեթսեմանի նամ պիր մահալէ կէլտիքլէ-րինտէ, չակիրտճէրինէ՝ Պէն տու՛ա էտինճէյէ տէ-
33 յին սիղ պուրատա օթուրուրնըզ՝ տէտի։ Վէ Պետ-րոս վէ Ցակորոս իլէ Ցովհաննէսի պէրապէր ա-
34 լըպ՝ հայրան վէ մահզուն օլմաղա պչլատը։ Վէ անէրէ՝ Ճանըմ Էօլիւմտէրճէսինտէ մուքտատեր տիր. պուրատա գալըպ, ույանըգ տուրընըզ՝ տէ-
35 տի։ Վէ պիր աղ իլէրի վարըպ՝ եէրէ գաճանտը. վէ եկեր միամքին իտի քէնտինսինտէն պու սա՛աԲ
36 կէչսին՝ տէյիւ տու՛ա էտէրէք տէտի քի, Ապպա Փետէր, աէնին 'ինտինտէ հէր չէյ միամքին տիր. պու քճասէյի պէնտէն կէչիր. լաքին պէնիմ իս-քէտինյիմ տէյիլ, անճագ սէնին իչէուէնէն օլսուն։
37 Վէ կէլիպ անէրի ուչգուտա պուլմաղլէ, Պետ-րոսա՝ Էյ Սիմոն, ույո՞ւյօր մը սըն. պիր սա՛աԲ
38 ույանըգ տուբո՞մատըն մը։ Իղվայա տիչմիմէկ իչտէն ուչանըգ տուրուպ տու՛ա էտինէք. վա-գա՛ա բուհ հազըր, ամմա թէն զա՛իֆ տիր՝ տէ-
39 տի։ Վէ Թէգգար կիտիպ՝ հէման օ աճօղիս սէյ-
40 լէչէրէք տու՛ա էյլէտի։ Վէ 'ավտէք էտիպ՝ եէնի անէրի ուչգուտա պուլտու, զիրա կէօզլէրի ա-ղըրլատմըշ իտի, վէ անա նէ ճէվապ վէրճէ՛քէ-
41 րինի պիլմէզլէր իտի։ Վէ իչէնճէս քէրրէ կէլիպ անէրէ՝ Արթըգ ուչյուտպ իսթիրահաթ էտինիզ. քիֆայէթ էտէր, սա՛աԲ կէլտի. իչթէ Իսկն իւ

ինսան կիւնահաքեարլարըն էլինէ թէսլիմ օլուա-
42 նույօր։ Գալգընըդ կիսոկլիմ. իլթէ պէնի էլէ
վէրէն եագլաչոը՝ տէսին։
43 Վէ օ տահա սէօյլէր իքէն, տէր՝ագապ օն ի-
քիլէրտէն պէրի օլան Ծուգա, պաշ քեահինէր
իլէ ՝իւլմա վէ իսթիյարլար թարաքընտան գը-
ըըմէը վէ սօփալը վաֆիր խալգ անըն իլէ պէրա-
44 պէր օլարագ կէլտի։ Վէ անը էլէ վէրէն անլէրէ
իչարէթ վէրիպ՝ ինի էօփէր իսէմ՝ օ տըր, ուն
Թուէրընըդ վէ տիգաֆիրլէ կէօթիւրիւնիւդ՝ տէ-
45 միշ խոր։ Վէ կէլտիյինտէ անա հէման եագլաղոլ՝
46 Բասպի, Բասպի՝ տէյէրէկ անը էօփտի։ Անլէր
տախի անըն իւղերինէ էլլէրինի սալըպ Թուէթօը-
47 լար։ Վէ հաղըը պուլունանլարտան պիրի գընը-
ծընը չէգիպ վէ քեահինի ի ա՝զամընն պէնտէսինէ
48 վէրուպ՝ գուլաղընը քէտի։ Վէ Ծիսուս անլէրէ
խիթապէնդ՝պէնի Թուէմագ իչինն հարամի՝ իւղէ-
րինէ կէլիր կիսի մի գրընծը վէ սօփալը չընդընընդ։
49 Հէր կիւն հէյգէլտէ Թա՝լիմ էտէրէկ եանընդըտա
պուլունուը իտի՞, վէ պէնի Թուէմտաորընդ. ամ
մա քիթապլար իչիմտ օլուհմագ կէրէկ տիր՝
50 տէտի։ Օ, վագրի՝ ճիւմլէտի անը պրագըպ գայ-
51 տըլար։ Վէ անըն ատտ սըրա չըսիագ. ճէսէտի
իւղերինէ քէթէն պէդի սաըրմընը, պիր նէյճիման
52 կիտայօր իքէն, եիկինըը անը Թուէթօրլար։ Օ
տախի քէթէն պէդինի պրագըպ՝ անէրտէն չըսի-
ագ գայտը։
53 Վէ Ծիսուսը քեահինի ի ա՝զամընն հուզուրընա
կէօթիւրտիւէը։ Վէ պուհունն եանընա ճիւմէ
պաշ քեահինէրը իւէ իսթիյարլար վէ ՝իւլմա
54 ճէմ՝ օլորլար։ Վէ Պէտրոս ուզագտան քեահինի ի
ա՝զամընն հաղլուսընըն իչէրիսինէտէ անըն ար-
տընճա կիտիպ՝ խտտիք-քէատրլար իւէ պէրապէր
օթուրարագ աթէշ եանընտա ըսընըյօր խոր։
55 Վէ պաշ քեահինէրը իւէ պիւ Թիւն միւլէթ մէ-

լիսի Ծիսուսըն գաթէլի իչիւն ՝ալէչհինէ չէհատէթ
56 արատրլար իսէ տէ, պուլամատրլար։ Չիրա անըն
՝ալէչհինէտ նիչէ քիմճէլէր եալան չէհատէթ էթ-
տիլէր իսէ տէ, չէհատէիլէրի պիրի պիրինէ մա-
57 վաֆրդ տէչիլ իտի։ Վէ պա՝զրլարը գալգընպ ՝ա-
58 լէչհինտէ եալան չէհատէթ էտէրէք, Պու ատէ-
մին՝ էլ իւէ եափըմըզ չու հէչգէլէ Երգընպ, իչ
կիւնտէ էլ իւէ եափըմմըզ պիր գայրիսինի պի-
նա էտէճէիմ, տէտիպտին իւթէտէք՝ տէտիլէր։
59 Վէ պու վէճհէ տախի չէհատէիլէրի պիրի պիրի-
60 նէ մատվաֆրդ տէչիլ իտի։ Վէ քեահինն ի ա՝զամ
օրթատտա այադա գալգընպ Ծիսուսա՝ Հիչ պիր ճէ-
վապ վէրմէ՞զ մի սին. պատնըաը աչինն ՝ալէչ-
հինտէ նէ՞ չէհատէթ էտիյօրլար՝ տէչիլ սիւ՞ալ
61 էթտի։ Օ տախի սիւփիւթ էտէրէք՝ հիչ պիր ճէ-
վապ վէրմէմիսիլէ, քեահինն ի ա՝զամ Թէքրար՝
Բրիստոս իտի իւէ Միւսպարէք սէ՞ն մի սին՝ տէ-
62 յիւ անա սիւ՞ալ էթտի։ Ծիսուս տախի՝ պէն իտի,
վէ իտի իւէ իննանը Գուտրէթինն սաղընտա օ-
Թուրուը, վէ կէօյիւն պուլութըրլէյիւ կէլիը
63 կէօրէճէքսինիդ՝ տէտի։ Իտտի քեահինն ի ա՝զամ
քէտտի էտվալընը Երրթրդ՝ Արթրդ պիդի չա-
64 հիտլէր նէ՞ լազըմ. Գիւֆրիւնիւ իչիթտինիդ. տի-
դի նա՞սըլ կէօրիւնիւը՝ տէտի. անլէրին ճէմլէսի
տախի՝ Էօլիւմի միւսթահագդ տըր՝ տէյիւ անը
հիւքմ էթտիլէր։
65 Վէ պա՝զրլարը անըն իւղերինէ Քիւքիւրմէկէ,
վէ եիւղինիւ Էօրթիւպ՝ անա եումրուգ վուրա-
ըտդ՝ Փէյղամպէրլիք էյլէ՝ տէմէկէ պաշլատրլար։
խտտմիք-քեատրլար տախի անա պիլլէ վուրըրլար։
66 Վէ Պէտրոս աչաղըտա հավլուտա իքէն, քեա-
հինն ի ա՝զամընն ճարիյէլէրինտէն պիրի կէլիպ,
67 Պէտրոսը ըսընըր կէօրտիւյինտէ անա պագըպ՝
Սէն տախի Նազարէթլի Ծիսուս իլէ պէրապէր
68 իտի՝ տէտի։ Լագին օ՝ Նէ՝ սէօյլէտիյինի պիլմէմ

վէ անլամամ՝ տէյէրէ֊ք, ինքեար էթտի. վէ որ֊
69 շարքյա տէհլիկէ չըգարգտա՝ խօրօս էօթտիւ։ Վէ
ճարէյէ եղնէ անը կէօրմէ֊քէլէ, օրատա տուբան֊
70 լարա՝ Պու անլէրտէն տիր՝ տէմէյէ պաշլասըր. Ո
տախի թէ֊քէար ինքեար էթտի. վէ պիր միւտ֊
տէթ ասկըռ, եղնէ օրատա տուբանլար Պէտրոսա՝
Սահիհէն անլէրտէն սէն, պիրա Գալիլեացը սըն վէ
71 սէօյլէյէնիկ պէհդէյօր՝ տէտիլէր։ Ո խսկ՝ Պու տէ֊
տէյինիկ տատէմի Թանըմամ՝ տէյէրէ֊ք պէտտուա֊
72 վէ եէմին էթմէյէ պաշլասըր։ Վէ խբինճի քէրըթ
խօրօս էօթտիւ. վէ Պէտրոս Ցիսուսըն քէնտինէ
խօրօս խբի քէրըթ էօթմէզտէն սէն պէնի իւչ
քէրըթ ինքեար էատճէքտինճ՝ տէտիլի սէօզիւ խաթ֊
ըրնա կէթիրմէ֊քէլէ, աղլամադա պաշլասըր։

ՊԱՊ 15

1 Վէ սապահ օլտուղը կիպի, պաշ քահինլէրը,
էհթէյսըլար վէ 'իւլեմա իլէ՝ վէ պիւթիւն մի֊
լէթ մէճլիսի մինչալէրէ էտիպ՝ Ցիսուսը պաշ֊
լատըդտան ապռըա կէօթիւրէաս Պիղատոսա Թէս֊
2 լիմ էթտիլէր։ Վէ Պիղատոս անա՝ Եհուտիլէ֊
րին մէլիկի սէՆ մի սէն՝ տէյիս սիւ'ալ էթտի. Ո
տախի անա ճէվապէն՝ Սէօյլէտիկի կիպի տիր՝
3 տէտիլ։ Վէ պաշ քահինլէր անը չօգ չէյլէրտէն
4 տօլայը էթհամ էթտի֊քէլէրինտէ, Ենինէ Պիղատոս
անա սիւ'ալ էատերէք՝ Հէչ պիր ճէվապ վէրմէ֊Ո֊զ
մի սէն. պագ, 'ալէյհինտէ նէ՝ գատար չէյլէր
5 չէհատէք էտիյօրլար՝ տէտիլ։ Վէ Ցիսուս արթըք
հիչ պիր ճէվապ վէրմէմէ֊քէլէ՝ Պիղատոս թէ'աճ֊
ճիւպ էթտիլ։
6 Վէ հէր պայրամտա անլէրին Թալիպ էթտի֊քը֊
7 լէրի պիր մահպուսը սալը վէրիյօր խրէ։ Վէ խա֊
Թիլալ էանապընտա գաթլ ճի'իլինտէ պուլունմուպ՝
ճիթինէ չըգարան բէնճիլէրի իլէ պէրապէր մահ֊

պուա օլան Բարաբբա նամընտա պիր քիմսէ վար
8 խրէ։ Վէ խալգ պաղըրըպ՝ քէնտիլէրէ օլան 'ա֊
տէթինին իճրասընտա պուլունմասընը Թալէպ
9 էթմէյէ պաշլատը։ Վէ Պիղատոս անլէրէ ճէվա֊
պէն՝ Սիզին իչիւն Եհուտիլէրին մէլիկինի սալը
10 վէրմէմի խսկ֊Ը֊ր մի սինիզ՝ տէտի։ Չիրա պաշ
քահինլէրին անը հասճատէն նալի Թէսլիմ էթ֊
11 տիքլէրինի պիլիը խրէ։ Լաքին պաշ քահինլէրը
անըն եէրինէ քէնտիլէրի իչիւն Բարաբբայը սալը
վէրմէսինի Ե֊լէ֊ Ե՛Ռ֊ Է֊ՂԷ խալգը Թահրիք
12 էթտիլէր։ Վէ Պիղատոս անլէրէ ճէվա֊
պէն՝ Էօյլէ իսկ Սէհուտիլէրին մէլիկի տէտիյինիզ
13 քիմսէյէ նէ֊Ը֊ Եավմամը իսկ էրսինիզ՝ տէտի։ Անա֊
լէր տախի՝ Անը սալ էյլէ՝ տէյիս Թէ֊քէար նի֊
14 տա էթտիլէր։ Լաքին Պիղատոս անլէրէ՝ Նա նէ֊Ը֊
քէօթիւլիւ֊Ք իչլէմիշ տիր՝ տէտի իսկ տէ, անլէր՝
Անը սալ էյ֊Ք՝ տէյէրէ֊ք տահա ղիյատէ Նիտա
15 էյլէտիլէր։ Վէ Պիղատոս խալգը խօշնուտա էթ֊
մէ֊ք իսթէմէ֊քէլէ, անլէր իչիւն Բարաբբայը սալը
վէրտի, վէ Ցիսուսը տէօյտիւ֊քտէն ապռըա՝ սալմ
օլունմադ իչիւն Թէսլիմ էթտիլ։
16 Վէ 'ասքէրլէրը անը տիվան մահալի օլան հավ֊
լու իչէրիսինի կէօթիւրիւպ՝ պիւթիւն պէօլիւճիւ
17 ճէմ՝ էթտիլէր։ Վէ անա էրղէվանի խիլ'աֆ կիյ֊
տիրտիլէր, վէ տիքէնտէն պիր Թաճ Էօրիւպ պա֊
18 չընա գօտըլար։ Վէ՝ Սէլամ սանա, էյ Եհուտի֊
լէրին մէլիկի՝ ԵՒՏԷՐԻ֊ Ա անը սէլամլամա պաշ֊
19 լատըլար։ Վէ գամըչէ անըն պաշընա վուրուպ՝
իւղէրինէ Թիւքիւրիւլէր, վէ տիզ չՀօքիւպ ա֊
20 նա Թէմէննա էատերէք խրէ։ Վէ անը խաֆիհզա
էթտի֊քտէն սօնրա, իւղէրինտէն էրղէվանի խիլ֊
'աֆը չըգարըպ՝ անա քէնտի էլպիսէսինի կիյ֊
տիրտիլէր, վէ խաչա կէղմէ֊ք իչիւն տըշարըյա
կէօթիւրտիլէր։
21 Վէ Ալէքսանդրոս իլէ Ռուֆոսըն փէտէրէ Սի֊

մեն նամբնաս կիւբեռնելի պիրը քիմսէ Թարլատան
կելիա՝ կէյէը իբէն, պուհու անրն խայընը Թա-
22 յընմադա իշադար եֆտիլէր։ Վէ անը Գաճա Եէրի
Թէրճէմէ օլունան Գողգոթա նամ մահալէ կէօ-
23 Թիւրիլտիլէրնտե, Անա իչմէյէ միւրը է սաճի
Թիւրտիւ գէրնտե, ամմա գապուլ
24 էթմէտիւ։ Վէ անը խաչա կէրտիգտէն սօնրա,
հէր գէսնն հիսսէսի Տա'կաժ օլմագ իւզրէ գուր'ա
25 աֆարագ էչտիսէնէն Թագսիմ էֆտիլէր։ Վէ
անը խաչա կէրտիգտիրի վագԹը սա'աԹ իւչ խոիր։
26 Վէ անրն ճիւրմ նաֆֆասը՝ ՍԷՀՈՒՏԻԼԷՐԻՆ ՄԷԼԻ-
27 ՏԻ՝ տէյիւ իւզերինտէ Եազըլմըշ խոիր։ Վէ պիրի
սաղընտա վէ պիրի սօլընտա անրն իւչ պէրապէր
28 իւքի հարամի խաչա կէրտիլէր։ Վէ՝ ՄԻՒՏՐԻՆԸ
սըրասընտա 'սատտ օլունտու՝ տէյիւ Եազըլմըշ օ-
լան էթմամ օլունտու։
29 Վէ Եանընտան կէչէնլէր պաչլարընը սալլայըպ
անա քիւֆր էտէրէք՝ Վա՛յ հէյքէլի Երգըպ իչ
30 կիւնտէ պիտա էտէն, ՐԷնտիկի գուրԹար վէ
31 խաչտան էն՝ տէրլէր խոիր։ Ֆէզվլիգ պաչ գիւա-
հինէը իւչ 'Իւլեմա գէնտ արալարընտա խաՐիՏ-
պա էտէրէք՝ Պաչգալարընը գուրԹարար, գէնն-
32 տիսինի գուրԹարմադա գատիր տէյիլ տիր։ Իս-
րայէլին մէլիկի Ֆրիատոս չլմտի խաչտան էնմէն,
պիզ տատի կէօրէա՛ լինանալըմ՝ տէրլէր խոիր։ Ա-
նրն իւչ պէրապէր տալպ օլունանլար տատի անա
չէՔմ էտէրլէր խոիր։
33 Վէ սա'աԹ այԹըլա կէլտիգտէ, Թա սա'աԹ
տօգուզտա գատար պիւԹիւն էէր իւզերինտէ գա-
34 րանլըգ օլտու։ Վէ սա'աԹ տօգուզտա Ցիսուս
Եիւգսէք սէսիլ Ֆէրէատ էտիպ՝ Էլօի, Էլօի, լա՞-
մա սապագԹանի, Եա՛նի Բէրճէմէ օլունտըգտա՝
Իյ Ալլահըմ, էյ Ալլահըմ, պէնի նի՞չիւն Թէրք
35 էթտին՝ տէտի։ Վէ օրատա տուրանլարընն պա՛զը-
սը պուհու իչիՔտիգտէ՝ Իլիէ Նդիսը չաղըրըյօր՝

36 տէտիլէր։ Վէ պիրի սէչիրտիպ պիր սիւնկէրի սիր-
քէ իլէ տօլտուրտու, վէ պիր գամըչա Թագըպ՝
Պրագընըդ պագալըմ Տղիա անը էնտիրմէյէ կե-
լի՞ը մի՝ տէյէրէք անա իչիրտի։
37 Վէ Ցիսուս Եիւքսէք սէսլէ Ֆէրէատ էտիպ՝
38 Թէսլիմ է բուհ էթտի։ Վէ հէյքէլին փէրտեան
Եօգարըրտան աչաղըյա գատար ԵըրՔըրըլըպ իչի
39 չագգ օլտու։ Վէ գապուլընտա տուրան Եիւզ
պաշը անրն պէդյլէ Ֆէրէատ էտիպ Թէսլիմ է
բուհ էթտիյինի կէօրտուչլունտե, Հագիգաթէն
40 պու ատամ իչն Ուլլահ իչի՝ տէտի։ Վէ ուզագ-
տան նազար էտէն Նիսման տատի պուլունտուպ՝
արալարընտա Մագդալալը Մարիամ վէ քիչիՔ
Ցակորոս իլէ Ցոսէսին վալիտէսի Մարիամ վէ
41 Սողվմէ տատի վար իտի։ Րենտիկի գալիլէատա
իչէն տատի մէգդումէկէր անրն արտըճամ կիտիպ
անա խըտմէՔ էտէրլէր իտի։ Վէ անրն իլէ պէրա-
պէր Տրուսաղէմի չըգմըշ օլան պաշգա չօգ Նիս-
վան տատի վար իտի։
42 Վէ ախշամ օլտուգտա, Քէտարիք, եա՛նի
43 սէպթտէն եվվէլ օլան կիւն օլմագլէ, Շուրա ա՛-
զաբընտան օլուպ՝ մի՛ՔԷպէր վէ մէչՔիՔէր Ուլ-
լահա մունթազըր պուլունան Արիմաթիայը Ցոզ-
սէփ կէլիպ՝ ճեսարէՔլի Պիղատոսրն եանընա կի-
44 բէրէք, Ցիսուսրն ճէսէտինի Թաւկպ էլլէտու։ Վէ
Պիղատոս անրն վէՔիՔ էթմիշ օլտըղընա Քե-
՛աճճիպլէ Եիւզ պաշըը չաղըրըպ՝ Ջօգառա՞ն մը
45 վէՔիՔ էթտի՝ տէյիւ անա սիւպալ էթտու։ Վէ
Եիւզ պաշտան Վոէճա՛ է հալ ալլամադլէ ճէ-
46 սէտի Ցոզսէփէ պադըշլատը։ Ո տատի քէթէն պէ-
զի սաթրն պարագ, Ճէսէտի էնտիրիպ անը օլ պէզէ
սարտը, վէ գայատա օյուլմըշ պիր գապըա գօ-
յուպ՝գապըրն գախուրնա պիր Թաշ կուվարլատը։
47 Վէ Մագդալալը Մարիամ իլէ Ցոզսէփին Վէվէոէ
Մարիամանրն գօնուլտըղը Եէրէ պագըյօրլար խոիր։

ՊԱՊ 16

1 Վ֊է սեպթ կիւնիւ կէյտիքտէն սօկրա, Մագդա-
ղալը Մարեամ վէ Ճակոբոսրն Էվէրեսէ Մարիամ
լէյ Սողոմէ կէլիպ՝ անա սիւրմէք իւզրէ, պէ-
2 հարլար սաթըն ալմըշ օլմալորչյէ, Հաֆթանըն
իլգ կիւնիւ, սապահլայըն կիւնէշ տօղար իքէն
3 գաալրա կէլտիլէր։ Վէ պիրի պիրինէ՝ Գահլրըն
գափուսընտան Թաշը պէդի քի՞մ եուվարլայա-
4 ճագ տըր՝ տէյօրլար իտի, (Վէ պագտրդալորընտա
Թաշը եուվարլանմըշ կէօրտիւէր), զիրա փէգ
5 պէօյիւք իտի։ Վէ գաալրա կիրտիգէրինէ, պէ-
յազ լիպաս կիյմիշ սաղ Թարաֆտա օթուրուր
պիր նէվէՏիվան կէօրմիւէրէյչէ, հայրան օլորլար։
6 Ո տանի անդրէ՝ Հայրան օլմայընըզ, սիզ սալդ
օլունմըշ ՆազարէԹին Յիսուս գըր-
յամ եթտի, պուրատա տէյիլ տիր, էյնէ անը
7 գօտրդալորը եկու, Լաքին սիզ կիտիպ՝ անըն շա-
կիրտէրի էյնէ Պետրոս՝ Ո սիդտէն էվվէլ Գա-
լիլեայա վարաճագ, սիզէ տէտիյի կիպի անը օ-
8 րատա կէօրէճէ֊քսինիզ՝ տէյինիզ, տէտի։ Վէ
դաալրատան չդգրդալ գայորլար, վէ քէնտիլէրինի
ԹէՐէՐէմէ վէ հայրէթ ալմադի գօրգուալորընտան
հիչ պիր քիմսէյէ պիր չէյ սէօյիէմէտիլէր։
9 Վէ Ցէտսա հաֆթանըն պէրինտէ կիւնիւնտէ,
սապահլայըն գէյտրէ եթտիքտէն սօկրա, Էվվէլա-
տէրունիւնտէն եէտի ձիննի չդգարմըշ օլտըդը Մագ-
10 դաղալը Մարիամա կէօրիւնտիւ, Մէդգումէ տա-
խի կիտիպ մուգատտէմա անըն իլէ պէրապէր օ-
լանլարա, Եսա չէքիպ աղլամագտա օլտըդալորը
11 հալտէ, խապէր վէդտիւ։ Անէրը խէ անըն տիրի
օլտըդ՝ պուննա կէօրիւնմէյիւնիւ իչիէթիւէրինա-
տէ, ինանմատըլար։
12 Վէ պուննատն սօկրա անդրէն իգիսինէ, պիր

գէօյէ Եիւրիւյէրէք կիտէրէկ իքէն, պաշգա
13 հէյ֊էթտէ կէօրիւնտիւ։ Անէրը տախի վարըդ
սաՐիրէրէ խապէր վէդտիւէր խէ տէ, պուննարա
տախի ինանմատըլար։
14 Անտէն սօկրա օն պիրէրէ սօֆրատա օթուրուր-
լար իքէն կէօրիւնիւպ, գէյտմէ եթմիդ օլտրդնըր
կէօրէնդէրէ ինանմատրդալարընտան տօլայը, իման-
սըզդրդալորը վէ գալպդէրինէն գաՐՐըտրը իչիէն
անդրէն Թա՝պիր էյնէտի։
15 Վէ անդրէ տէտի գի՝ Պիւթիւն տիւնեագա կի-
տիպ՝ հէր մախլուգա պէշարէթի վա՝դ էտինիզ։
16 Իման էտիպ վաֆթիդ օլունան խէյտս պուրաճագ,
վէ իման եթմէյէն ՝ալդհինէ հիւքմ օլունաճագ
17 տըր։ Վէ իման էտինդրը իլէ չու ՝ալամէթդրը
պէրապէր պուլունաճագ, եա՝նի պէնիմ իսմիմդէ
ձինինդրը չդգարաճագտըր, Եէնի լիսանլար սէօյէ-
18 յէճէկդրը։ Եըլանդար Թուքաճագտըր, վէ միւհ-
լիպ չէյ իչսէդրը տախի ասլա անդրէ զա-
րար վէդմէյէճէք։ խասԹալար իւզէրինէ էլդրինի
գօյաճագտըր, անդրը տախի չիֆա պուլաճագ
տըր։
19 Իմոի Րապպ [Յիսուս] անդրէ սէօյդէտիքտէն
սօկրա, սկմայա ըդֆ՝ օլունուպ՝ Ալլահնըն սա-
20 ղընտա ձիւլուս եթտի։ Անդրը տախի չդգրդալ՝ հէր
եէրտէ վա՝դ էտէրդրը իտի, Րապպ տախի անդրը
իլէ ՝ամի օլուպ՝ պէրապէր պուլունան ՝ալա-
մէթդրը վաղթասըդալէ քէլտմը իսպաթ եաէր ի-
սու։ Ամին։

ԻՆՃԻԼ

ՂՈՒԿԱՍԸՆ ԹԱՀԻՐԻ ԻՒՋԸ

ՊԱՊ 1

1 Եւ ՓաղիլԷթլու Թէոփիլոս, խալԹիատանէն կէօղ-
լէրիյլ կէօրենլէրին վէ ՔէլէմանԹն խատէմէսի օ-
2 ղանլարըն, Աբոմըզատա սահկհէն միւսէլլէմ օլան
նէանլէրի պէզ նագէ ԷՒմիշ օլորԳլարընա
3 կէօրէ, նէյչ ՓիմԷնլէր անլէրին ԲէրԹիպլի ՔէՂ-
լիՓինէ պաչլամըշ օլորԳլարը ՃիհէԲիլէ, պէնն տա-
խի են Եվվէլկինտէն հէր չէյի Քէմալ ը տիԳգաՔ-
4 լէ ԲէՃահհէսա ԷՔտիչիմինէն, Սանա Բա՛յիմ օ-
լունան չէնլէրին հագիգաթընը պիլմէկի իչին,
սանա ՃիհԼէպինի սըրասըյլէ Եազմագ պանա
մինեսախ կէօրճինտու։
5 Նէհուտխէ մէլկիյի Էէրովդէսին կլինիչէրինԷ,
Աբիա նէվպէՓինտէն Զաքարիա նամընտա պիր
քահհին պուլունուալ՝ վէնէհէսի տախի Ահարոն
ԳըղլարընտանԷ օլարագ, իսմի Եղիսաբեթ իսմի։
6 Իքիսի տախի Ալլահըն հուզուրընտա սաԼհ օ-
լուալ՝ Բապպլըն ՃիւմԼէ էմրլէր վէ ահքամընընն
պիլա գուսուր իճրասընտա պուլունուրլար իսմի։
7 Վէ նէղիսաբեթ ՚ագիր օլորղընտան էվլատսըզ
8 օլմայուալ՝ իքիսի ատ իսայը Եազը խոլնէր։ Վէ
մէՂգուա՛մ քահնի նէվպէՓինի սըրասընտա, Ալլահընն
հուզուրընտա քահհինլիՓ խըտմէՓինի իճրա էտը

9 իՓքէն, ՖէահհինլիՓ ՚ատեթի իւզրէ Բապպլըն հէյ-
քէլինէ կիրիպ՝ պուխուր Եագմագ գուր՚ասը
10 քէնտինէ տուչուհու Վէ գավմընն պլեթինն ճէ-
մա՚աԹը տախի պուխուր վագԲընտա խարճամէ
11 տու՚ա ԷԲմէգտէ իքէն, Բապպլըն մէլկէյի պու-
խուր մէզպահընըն սաղընտա տուրուա՚ անա
12 կէօրճունուհու Վէ Զաքարիա անը կէօրճունճէ միւ-
13 ԲարիպԼ օլուա՚ քէնտինինի ղօրգու կէլտի, Վէ
մէլկ անա՚ Գօրգամա, էյ Զաքարիա, զիրա նէ-
յաղընի գապուլ օլունմուլի զէվճէնի ԵղիսաբեԲ-
տէն սէնին պիր օղլընի օլտագ, Վէ անա *ՃովՓ-
14 հաննէս Բէտմիյէ էտճէգքընին։ Վէ սանա մէսէր-
բէԲ վէ չատլըգ օլուա՚ անընն վէլատԷՔինտէն
15 չօգ փիմնէլէր մէսրուր օլտագ տըր։ Զիրա Բապ-
պլըն հուզուրընտա պէչիկ օլուա՚ ասլա չէրատ
վէ միւսքիր իչմէկէճէք, վէ հէման վալիտսինին
րահմինտէն Րուհ իէլ Գուսուլէ մէհտա օլտագ
16 տըր։ Վէ պէնի Իսրայէլտէն չօգ քիմնէլէրի՚ քէնն-
17 տիլէրին Ալլահը օլան Բապպա տէօնտէրէպ, Փէ-
տէրլէրին գալալէրինի էվլատա, վէ ՚ասիլէրի տա-
լիհլէրին ՚ագԼընա տէօնտէրէճէք, Բապպա հա-
զըրլանմըշ պիր գավմ Բէտիչիյէ էԲմէկը իւզրէ,
Նըհանըն րահմու վէ գուտրեԲիչլէ անընն էօնինճէ
18 կինեճէգ տիր՝ տէտի։ Զաքարիա տախի մէլկէյի՝
Գունու նէաէՕն պիլիչիմ. զիրա պէն իհԲիչատ
19 ըմ, զէվճէմ տախի խայը Եայը տըր՝ տէտի։ Վէ
մէլկ անա ՃէվապընՀ՝ պէն Ալլահընն հուզուրընտա
տուրան Գաբրիէլ իմ, Վէ սանա սէզդիչիպ՝ պու
20 չէյլէրի ԲէտկիրԷ էմրամ էրտապ օլունտուրմ, Վէ
իչԲէ սէն վագԲընտա իճինտէ օլունճամագ սէզ-
լէրիմէ իննամտաորընը իչիհն, պուհնտուրը վաղտա՚
պուլտամաղը կինեճ տէչինն տիլսիզ օլտագ, սէզդիչ-
21 մէյէ մէզգԲէտիր օլմայտամագտըր՝ տէտի, Վէ

*Բապպլըն Վինայէթի

գավմ Զաքարիայը պէտք էմ գտնել՝ հէյքել-
22 տե կէնիքտիլինի Թէ՛ամճիլպ էտիյօրլար խոր 0
տախի տրտարըյա չըդուգտա, անկըրե սէօյլէմէյէ
մուգթէտիր օլմասըդընտան, հէյքէլտե պէր բիէ-
յա կէօրմիւշ օլտըդընը ակլտատըյար. օ տախի՛ ան-
կըրե իշարէթկըր էտիյօր խոր տե տիւսիղ գալար։
23 վէ խըտմէթինին կիւնկըրի Թէտմոյ օլմադըդ, գէն-
24 տի խանկըսինէ կիմիտու վէ օղ կիւնկըրտան ածղրա,
25 զէվձէպի Եղիսաբէթ համիլէ օլուպ, Բապպ խալգ
ատասընտա հագարէթիսի կիտէրմէկ իչիւն, պա-
նա հիւսն ի նաղար գրլտրդը կիւնկըրտե պէտյէ
էյլէտի՛ տէյէրէք գէնտինի պէշ այ կիղձէտու։
26 Վէ ալթընձը այտա մէկէգ Թաբրիկ Ալլահ Թա-
բաքընտան, Գալիլէատա վլագը՝ Նազարէթ նամ
27 պէր չէնրե, Դաւիթի խանէտանընտան Ցուվսէփ
խամինտէ պէր ատմի նիշանը օլան պէր պաքի-
րէնին նէգտինէ կէօնտէրիլտի. վէ օղ պաքիրէնին
28 խամի Մարիամ խոր։ Վէ մէկէգ մերգոսմէնին նէգ-
տինէ կէյնպ՝ Սէլամ սանա, էյ լութֆա Նա՛իլ
օլմուշ պ՚ոէրէ, Բապպ սէնին խէյ տիր. սէն նէտա
29 պէյնինտէ մէսպարէգ սին՝ տէտու։ 0 իսկ Ղէյէ
կէօրտիւգտէ, գէլամընտան մէսղարիպ օլուպ՝
Պու նա՛օսըղ սէյտմ օյա՝ տէյնէ Թէֆէգգիւր է-
30 տէր իգէն, Մէկէգ անա՝ Գօրգմա, էյ Մարիամ,
31 պէրտ Ալլահ՚ընտէ լութֆի պուսլարն վէ
իւղէթ համիլէ օլուպ՝ պէր օղուղ տօղուրդաղ սըղն,
32 վէ անա Ցիսուս Թէսմիյէ կոտէյն, 0 պէդյէգ օ-
լուպ՝ անա իպն իւլ Միւթա՛ալ տէնկիլէ՛տ, վէ
Բապպ Ալլահ անա վէտէրի Դաւիթին Թախթընը
33 վէրէ՛տ պէրտ։ Վէ պէյթ ի Յակօբընն իւզէրինէ
իլ էվ կէպէտ հիւքմիւթ պէրիպ՝ մէկէգ-գիւթիս-
34 նէուն նիհայկէթի օլմայաձագ սըղ՝ տէտու Մարիամ
իսկ մէկէյէ՛ Գու նա՛օսղ օյա պիլիր, չիւնքի պէր
35 պիլմէմ՛՝ տէտու Մէկէգ տախի անա ձէվապէն՝
Սէնին իւզէրինէ Բուհ իւլ Գուտս կէկիպ, Միւ-

Թա՛ալըն գուտրէթի սանա կէօյկէ օլաձագ. պու
էձլտէն սէնտէն ատղաձագ մուգատտես զաՖա
36 տախի Իպն Ուլլահ տէնկիլէ՛ձ տիր։ Վէ իւթէ
ագրապակտան օյան Եղիսաբէթ տախի իսթէյար-
լըղընտա պէր օղյա համիլէ օլուպ՝ պու՝ այ օլ
37 ՚ագիր տէնկիլէնին պէթղընձը այը տըր։ Զիրա Ալ-
լահ՚ընտէ ՚իմտինտէ հիչ պէր չէյ ղայր է մէսկիճին
38 տէյիլ տիր՝ տէտու։ Վէ Մարիամ՚ իւթէ Բապպէրն
ճարիյէսի, պանա սէօղիպէ կէօրէ օլսուն՝ տէմէ-
սիյէ մէկէգ անըն նէգտինէն կիթէտու։
39 Վէ Մարիամ՚ օլ կիւնկըրտե գալգըպ՝ ՚ատճէլէ-
թէն տաղլար ճիվարընա, Ցուդա չէհրինէ կիտիպ,
40 Զաքարիանըն խանէսինէ կիրէրէգ, Եղիսաբէթ
41 սէլամ վէրտու։ Վէ Եղիսաբէթ Մարիամին սէլա-
մընը իւթէտիյի կիպի, չօճուգ անըն բահմինտէ
սըչրատը, վէ Եղիսաբէթ Բուհ իւլ Գուտսըն մէմ-
42 լու օլուպ, նիւբսէգ սէսլէ չաղրարաձագ տէտի քի՝
Սէնն նիսա պէդյինտէ մէսպարէգ սին, վէ սէնին
43 բահմինին մահտուլը մէսպարէգ տիր. Վէ պու
պանա նէ՞բէտեն օլտու քի՝ Բապպըմըն վայիտէ-
44 սի ճանըմա կէլէ։ Զիրա իւթէ սէլամընկըն սէսի
գուլաղըմա տէյտկի կիպի, չօճուգ բահմինտէ
45 չատրգտան սըչրատը։ Վէ նէ՛ մէսպարէգ տիր
խան կէճմիշ օյան. պիրա Բապպ Թարաֆընտան
անա սէօյլէնիլէն չէյլէր իճմատ օլտնձաձգ սրը։
46 Մարիամ տախի՛ ձանըմ Բապպը Թա՛ալի՛ էտիպ,
47 Բուհըմ խէլասգէաբրըմ օյան Ալլահտա չատտան
48 օլտու։ Զիրա ճարիյէսինին էտնա հալինէ նազար
գրլտը, վէ իւթէ չինտէն ատղրա տիմէկ նէսլէր
49 պանա՝ Նէ՛ մէսպարէգ՝ տէյէճէգքէր. Զիւնքի
Գատիր պանա պէդյիգ չէյլէր էյլէտի. անըն իս-
50 մի տախի գուտտուս տըր։ Վէ մէրհամէթի նէսլ-
տէն նէսլէ գէնտինտէն գօրգանիլարընն իւզէրինտէ
51 տիր։ Բհնտի պաղուսրյէ գուտրէթի իպրաղ էյ-
լէտի. միւթէգէբպպիրլէրի գալպղէրինին էճքէտա-

52 ըրնտա փեղրչան էյլէտու։ Գուատրէթ սահիպլէրինի
թախթալըընտան էնտալըպ՝ էտնալարը ենբաքէթ-
53 տու։ Ան՛ա օլանլարը նի՛մէրէլըրէ՛ տօյուրուա՛ զէն-
54 կինլէրէ պօշ կէօնտէրտու։ Էմտաատըմըզա սէօյլէ-
տէյի իւղրէ՝ Աբրահամ իլէ անըն զիւրըկէրինէ
իլ էլ եպէտ օլան մէրհամէթի Թէղկըքիւր էտիպ՝
55 Գուլու Իսրայէլէ լմտատ էյլէտի՝ տէտու։
56 Վէ Մարիամ անըն Հանընտա իւ՛ այ գալօրգ-
տան օտնրա, քէնտի խանէսինէ 'ավլէթ էյլէտու։
57 Վէ Նղիսաբէթին տօղուբճաղ վագթը Թէմամ
58 օլտըգտա, պիր օղուլ տօղուրտու։ Վէ գօնշու-
լարը իւր ագրապասը Բապլըն անա 'ազիմ մէր-
համէթ էյլէտիկինի իւլէմտիգլէրինտէ, անըն իւլ
պէրապէր սէվինտիկլէր խոմ։
59 Վէ սէքիզինճի կիւնտէ մա'սումը խիթան էթ-
մէյէ կէլիպ՝ անա փէտէրինին խամյէլ Զաքարիա
60 Թէմամյէ էթտիլէր։ Լաքին վալիտէսի Էլվապ
վէրիպ՝ Թայըր, անճագ Ցովհաննես Թէմամյէ օլու-
61 նաճագ պըր՝ տէտի։ Անկէր տասին մէզգուամյէ՝
Ագրապաչտա պու իսմի Թէամյէ օլունմըշ պիր
62 քիմսէ եօգ տըր՝ տէտիլէր։ Վէ՝ նէ՞ իսմի Թէա-
մյէ օլունմասընը խոպէսին՝ տեյիս իշարէթլէ
63 փէտէրինէն սիւ՛ալ էթտիլէր։ Ո տասին պիր
լէվհա խոթէյիպ՝ Իսմի Ցովհաննես տըր՝ տեյիս
եազըղընտա, Ցիւմլեսի Թէ՛ածձիպ էթտիլէր։
64 Վէ հեման աղզը վէ տիլի ազըլըպ՝ Ալլահա համտ
65 էտէրէք Թէքէլլիսմ էյլէտի։ Վէ եվրաքտաս Թէ-
մէքքիւն էտնկէրին Ցիւմլեսինէ դօրգու տիւշիպ՝
պու չէյլէրին քէաքֆէկսի Նէհտատկէնին պիւ-
66 Թիւն տաղխոթանընտա չայ՝ օլարագ, Իչխոն-
լէրին Ցիւմլեսի՝ 'Ազէպա պու մա'սումի նի՛ օլա-
ճագ տըր՝ տեյէրէք։ Վատ՛ա՛ն՛ըը խաթըրլարընը-
տա հըզիզ էթտիլէր։ Վէ Բապլըն եվի անըն իլէ
խոմ։
67 Փէտէրի Զաքարիա տասին Բուհ իւլ Գուտսի

մէմնու օլուպ՝ իչխոմի սէօյլէյէրէք տեսի քի,
68 Իսրայէլին Ալլահը Բապպ միւպարեք օլսուն,
չիւնկի գավմընը զիյարէթ էտիպ՝ անը Ցիտյէ
69 իլէ խէլաս էյլէտու։ Վէ գատմաճէն պէրու մա-
գատտա վէդդամպէրլէրինին աղզըյլէ սէօյլէտիպ
70 իւղրէ, Ցիւշմէնլէրիմիզտէն վէ պիզէ հէվ պուղ
71 էտնկէրին էլինէն խէլաս օլմագ իւղրէ, Գուլու
Դաւիթին խանէտանընտա պիղիմ իչուն 'ազիմ
72 պիր խէլաս՝ ֆզհար էյլէտի։ Թա քի էճատտըմը-
զա մէրհամէթ էտիպ՝ քէնտի մուգատտաս 'ահ-
73 տընը, Նանի տիւշմէնլէրիմիզին էլինէն գուր-
Թուլըզ օլարագ, [՝Էօմրիւմիզուլուն] Ցիւմլե կիւն-
74 լէրինտէ, Քէնտի հուզուրընտա, գուտսկէթ վէ
սալաճէ գօրգուսըզ քէնտինէ՝ 'լպատէթ էթմէ-
75 միզի Լհան էյլէմագ իչուն, Փէտէրիմիզ Աբրա-
76 համ էթտիկէ էեմինի խաթըրա կէթիրէ։ Սէն
տասի, էյ մա'սում, Միւթա'ալլեն փէղղամպէրի
77 Թէամյէ օլունճագսըն։ Ցիրա սէն զուլմէթ իլէ
էօլիւմ կէօլէկսինտէ օթուռանլարա զիյա վէր-
մէք վէ այագլարըմընը սելամէթ Թարիգինէ
կէօթիւրմէք իւղրէ, Ալլահմընզըն չէԳգամ ու
մէրհամէթկէնէն Նալի տօղան կէՀՀէ Ելուճէլէր-
78 տէն զիյարէթմիզ իչուն կէլմէգլէ, Գավմընա
կիւնճէլարըն 'ափվը իլէ օլան խէլասը պիլտիրմէք
79 իչուն, Բապպըն եօլարընը հաղըրլամագ իւղրէ
անըն ֆօնիւնէն կիւճէճգնին։
80 Վէ մա'սում պէօյիւյէպ բուհտա գուվվէթ-
լէնիր, վէ Իսրայէլէ զուհուրը կիւնիւնէ տեյին
չէօլէգտա տուրուր խոմ։

ՊԱՊ 2

1 Օլ կիւնլէրտէ պիւթիւն տիւնեանըն Թահրիր ի

*Նառ. խէլաս պուչնուզու

Նուֆեսը էլիւն Գայսեր Օգոստոս թարաֆընտան
2 ֆերման սուտուր էթտի։ Պու իլք քահրիը Նիւ-
3 րենոս Սիւրիա վալիսի իչքին օլսուս վէ ճիւմլեսի
քահրիը օլունմագ էլիւն, հեր քես քենտի չէհրի-
նէ կիտեը իտի։
4 Իսմի Ծովսէֆ տախի Դաւիթին պէյթ ու նէս-
լինտեն օլմաղլէ, համիլի օլան Նինանդրոսը Մարիամ
5 իլե պէրապար քահրիը օլունմագ էլիւն, գալիլեա-
տան Նազարէթ չէհրինտեն Եհուտիյէյէ, Բեթ-
լէհէմ տէնիլէն Դաւիթին չէհրինե յոզտը։
6 Վէ անլէր օրատա իքէն, մէզգուտմէնին ծոզու-
7 բատագ վագթը Թէմամ օլորգտաս, Իլք օղլընը
ծոզուրտու, վէ անը գունտագլսըղ՝ քենտիլէրէ
խանտա եէր օյմամաղլէ, եէմիճտի Եաթըրտը։
8 Վէ օլ ճիվարտա, օյատա գալըպ սիւրիւէլէրինի
9 կէճէլէյին պէգիլէյին չօպանլար վար իտի։ Վէ
Իդհէ Բապպըն մէնէյի իւղերէրինէ կնիպ՝ էթ-
րաֆլարընտա Բապպըն ճեղալի գիյա վէրմէյէ,
10 գիյատեսկսյէ գօրգորլար։ Վէ մէնէգ անլէրէ՝
Գօրգմայընըղը, գիրա իշխէ պիւխիւն գալմա վու-
գու՝ պուլաճագ 'աղլմ պիր մէսէրրեխէթ սիզ
11 Թէպգիր էաերիմ. Զիւնգի սիզէ պու կիւն Դաւի-
Թին չէհրինտե Մէսիհ վէ Բապպ օլան Խէլասգեար
12 ծոզմուշ տըր։ Վէ գունտագլանմըշ վէ եէմիճտի
Եաթար պիր մա'սուա պուլմանըղ սիզէ Նիշան
13 օյաճագ տըր՝ սեւտի։ Վէ անսըզդա մէնէգ իլե
պէրապար ճիճնուա ը սէմավիյէնին պիր ճիւմհու-
բը հաղըր պուլունուալ՝ Ալլահա սէնա էաերէբ,
14 էն եիւճէլերտե Ալլահա համտ, եէր իւզերինտե
սէլամէթ, տաեմիլէրտե հիւսն ի ըրղա՝ սեւտիլէր։
15 Վէ մէնէգլէր Եանդաբընտան սէմայա չզգտըզ-
լարընտա, օլ չօպանլար պիրի պիրինէ՝ Նիմի
ԲեթԼէհէմի գատար վարըպ, Բապպըն պիզէ պիւ-
16 տիրտիյի պու վագը'այը կէօրէլիմ՝ տեսիլէր։ Վէ
'ատճելէթէն կիտիալ՝ Մարիամ իլե Ծովսէֆի վէ

17 Եէմիճտե Եաթան մա'սուտը պուլտրլար։ Վէ
կէօրտուկտէն սօկրա, պու մա'սուտըն հագգընտա
քէնտիլէրէ սէօյլէնիլէն չէյի էթրաֆա Նէյր էթ-
18 տիլէր։ Վէ իշտէնլէրին Ճիւմլեսի չօպանլարըն
քէնտիլէրէ սէօյլէտիքլերի չէյլերէ Թէ'ճճիւպ
19 էթտիլէր։ Մարիամ տախի պու չէյլերին Ճիւմլե-
սինի գալպինտե Թէֆէքքիւր էտերէք հրֆզ է-
20 տեր իտի։ Վէ չօպանլար՝ քենտիլէրինէ սէօյլէնիլ-
տիյի վէճճլէ, իշտիպպ կէօրտուկլերի Ճիւմլե չէյ-
լերտէն տօղրը Ալլահա համտ ու սէնա էտերէք
'ավտեթ էթտիլէր։
21 Վէ մա'սուտըն խիթանը իշխն սէքիզ կիւն Թէ-
մամ օլտրգտաս, օ տահա ահա բահսընտե մէվ-
ճուտ օլմագտան էվվէլ մէլէք Քարաֆընտան
Թէսմիյէ օլունտըղը իւզրէ Ծիսուս Թէսմիյէ օ-
լունտուս։
22 Վէ Մոլճսէին չէրի'աթը մուճեպինճէ անլէրին
Քարհրը կիւնլերի Թէմամ օլորգտաս, չէր իլք
տօղան էրգէք չօճուգ Բապպա մուգատաեա տէ-
23 Նիլէ՝ տեյիս, Բապպըն չէրի'աթընտա եաղրտրղը
24 իւզրէ մա'սուտը Բապպա Քագտիմ էթմէք, Վէ
Բապպըն չէրի'աթընտա պիր չիճի գուշու, Եա-
խատ իլքի կէօյէրճին եավրուտը պուլյուրըլտրղը
իւզրէ, գուրպան 'արզ էթմէք իշխն անը Նրու-
սաղեմի չզգարտրլար։
25 Վէ իլքէ Նրուսաղեմտե Սիմէոն իսմինտե սա-
լիհ վէ եհլ ի Քագվա պիր սաեմ պուլուճունալ՝
Իորայէլին Թէսէլլիսինի մունթազրը օլարագ,
26 Րուհ իւլ Գուտս անըն իւզերինտե իտի։ Վէ Բապ-
պըն Մէսիհինի կէօրմէյինճէ էօլմէ կէօրմէյէ-
ճէյի՝ Րուհ իւլ Գուտս Քարաֆընտան քենտիսինէ
27 վահի օլունմրղ իտի։ Վէ չէրի'աթ 'ատեթի իգ-
Քիղասընը հագգընտա իճրա էթմէք իւզրէ՝ վա-
լէսկինի մա'սուտ Ծիսուսը իչէրի կէնիրտիգլերին-
տե, մէզգուր տախի Բուհընն տելալէթիյէ հեյգե-

28 լե կելիայ, Անը գուճաղընա ալարագ՝ Ալլահա
29 համո ետայ, Նա Րապպ, չմոռի սենին քելաքընա
30 կէօրէ գուլըը սեղամՔելե սալը վերբոսին. Ջրա
31 կէօղլերիմ հեվ միլլԲելը հուզուրընտա, Թաֆ-
ֆելերին Բենվերի լչուն նուր, վե գալմըն Իսրա-
32 յելե չան օլմագ լազրե, Հազրելասըլըն խելասըը
կէօրտիւ՝ տէտի։
33 Վե վալիտեի իլե Ծովսէի անըն հագդընտա
աեօյլենլեն չեչերե ԲԷ՝ածճիալ էտերըը իտի։
34 Սիմեոն տասի անլերե խայը տու՛ա էտիալ անըն
վալիտեի Մարիամա տէտի քի՝ իչՔե պուճ մո՛ռամ
Իսրայելտե չօգ քիմնելերին տուչուսի վե գադ-
մասը լչուն վե ՝ալէյհինտե աեօյլենլիճէք պլրը
35 ՝ալամԲը օլմագ լազրե գօնուլմըշ տրը. (Վե սե-
նին քենտի ճանըկա տասի պլրը գըլըճ կէչէճէք.)
Քա քի չօգ գալպլերին էՔքեսարը քեչՔ օլունաւ
36 Վե Աաեր սբսԲընտան՝ փանուելին գըլը Աննա
նամ պլրը նեպիչ վար իտի։ Մերգումէ խայը
եաւլը օլօպ՝ պէՔեաբէՔի վաՔՔընտան եէտի
37 Երը գօճա իլե եաշամըշ օլօպ, Թագրիպեն սեՔ-
սեն տեօրԲ աենեէն պէրու տուլ գալսրագ։
կէտէ կիւնտիպ օրուճ վե տու՛ա իլե ՝իպատեՔ
38 էտերեք հեվՔելեն պլրըլմագ իտի։ Ո տասի օ
սա՛Աիաա հալըը պուլունօպ՝ Բապպա համո է-
աերեք, Երուսաղէմտե խելասա մունԲազրը օ-
լանլարըն ձիւմԼսինե անըն հագդընտա սեօյլեր
իտի։
39 Անլեր տասի Բապպըն չերի՛աԲը մուճեպլինեճ
ճիւմԼե վաճիպ օլան չեչերի լճրա էՔտիգատեն
սօղրա, Գալիլեայա քենտի չէհրլերի ՆազարեԲէ
40 ՝ալաեԲ էՔտիլեր։ Մա՛սուտ տասի պէօյիւլպպ
վե [բուհտա] գուվվԲելենէրեք վե հիգմԲելե
մեմլու օլարագ, Ալլահըն լուրՔիու անըն լուզե-
բինաեէ իտի։
41 Վե անըն վալիտեյինի հեր սենե պասԲէ պայ-

42 բամընտա Երուսաղէմէ կիտերլերը իտի։ Վե ճեսս-
օն իլի եաշընտա իչեն, անլեր պայրամըն ՝ատէ-
43 Թի լուզրե Երուսաղէմէ չըգտրլար, Վէ կիտնլերի-
նե Թէմամ ետիպ ՝ալաեԲ էՔտիգլերինտէ, չօ-
ճուգ Ծիսուս Երուսաղէմտե գալար. Վե ՝Ծովսէփ
44 իլե վալիտեի՝ պուճուս պիլմէյերէք, Նօլսաչլար
արասընտա տրը՝ զանՆըյէ պլրը կիլնլիւք եօլ
կիՔմըչեր իչեն, անը ագրապա իլե աչինալարը-
45 նըն արասընտա տրտարլար իսե տէ, Պուլմամաղ-
լե, անը արսպրագ Երուսաղէմ տէօնտիւլեր։
46 Վէ իւչ կիւնտեն սօղրա, անը հէյգէլսէ մու՛ալ-
լիմլեր արասընտա օֆՔուրմագտա վե անլերի
տինկլյիպ անլերէ սիւ՛ալլեր լրտա էՔմէգտաէ
47 պուլտըլար։ Վէ անը լուտեՆլերին ճիւմԼէ տասի
տէրպյէՔինե վե ճէվապլարընա հայրէՔտէ գա-
լըրլար իտի։ Վե անը կէօրտիւքլերինտե հայրան
օլուպ վալիտեի անա՝ էյ օղուլ, պիզե նի՞չին
պէօյլե էՔտին. իչՔե փէտերին վե պէն էլմ
49 չէգերէք աենի արայօր իտի՞ք՝ տէտի։ Ո տասի
անլերէ՝ Պէնի նի՞չին արայօր իտինիլ. Փէտէրի-
մին պէչինտե պուլունմագ լըզըմ վաՃպ իտինի՞ն
50 պիլմի՞զ մի իտինիլ՝ տէտի։ Վէ անլեր քենտի-
51 լերե աեօյլետյի սեօգլե Գեհմ էՔմէտիլեր։ Ո
տասի անլեր իլե պէրապէր էնիպ Նազարեթ
կէլտի, վե անլերէ իՔա՛ատ էտեր իտի։ Վալի-
տեի տասի պուե սեօյլերին ճիւմԼեսինի գալպին-
աե հրՔգ էտեր իտի։
52 Վէ Ծիսուս հիգմԲե վե գամԲտե վե Ալլահըն
վե լինասանըն հիւն ի Նազարընտա իչերլեմեգտաե
իտի։

՝Ո-եւտ՝ վալիտեյին

ԳԱՂ 3

1 Վ.է Տէրբերիոս գոյսերին սալթանաթընըն օն պե-
չինեն աենէսինտ, Պոնտոսոյը Պիղատոս Նէհուտէյէ
վալեսի, վէ Հերոդես Գալիլեանըն բէ՛րիս էը
բուս'ը, վէ քաւնասաշը Փիլիպպոս իտուրիա իւէ
Տրաքոնիա տէյարընըն բէ՛րիս էը բուս'ը, վէ
2 Լիսանիա Աբիլենեանըն բէ՛րիս էը բուս'ը, վէ
Աննա իւէ Կայիափա քէահէնն է ս'զամ օլտըգէլտը
վագթընտա պէրվէյէտ Զաքարիանըն օղլու Յով-
3 հաննէսէ Ալտընըն քէլտը կէլտի, Ո տախ Յոր-
դանան ճիվարընտա վագը' ճիւտի մահալլէրէ
կէլիպ' կիւնահարընըն 'ափքը լյնուն Թեվպէ վաֆ-
4 Թիղընի վա'ղ էտէր խոն. Նիթէքիմ Նսայի փեյ-
ղամպէրընի քէլամպընըն քիթապընտա' Բաղպրի
Եօլընը հաղրըպպրդ, Թարիգէրընի տօղրուպընըզ
5 Հէր տէրէ տօղուպ' հեր տաղ վէ Թէփէ ալչագ-
լանաճագ, Եյրէվէր տօղրու վէ տարփ Եօլտը
6 տիւզ օլտաճագ տըր. վէ ճիւտի պէհէր Ալտընըն
իէլտաբընը կէօրէճէգ տի' տէյերէք, պէրբրկէտ
Նիտա էտէնին սէտտաբ' տէյիս Էռզրմրզ տըր.
7 Իսոն քէնտի էվրէյէ վաֆԹիղ օլուհնտաղա Յերգով
կէլէն ճէմ'ատ'պտրա' Էյ էնկերէք Նէսրն, կէվ-
ճէք ղուղտտան գալմադը սէղի փ'օ՛ր կէօսքէր-
8 տի, Իսոն Թէվպէկ լսըզ սէմէրկ հուտսէյ կէ-
Թիրինէզ. վէ քէնտի քէնտինիզէ' Փէտէրիսինդ
Աբրահամ' տըր' տէ՛ւմէկ պաշլամպընըզդ, զիսս
սէղ տէրնի' քի' Ալլահ Աբրահամս չու Թաշլար-
տան պէէ Եվլատ վիճաւտէ կէԹիրմէյէ գատը
9 տիս, Հէմ տախի հալա պալթա ատաճպտրդն քէօ-
քիւնիւն Հանընա գծնուրընշ տըր. Իսոն էյի ագայկ
վէլմէյէն հեր ադտ քէսնիկպ աթէյէ սթէլըր'
10 տէր Իսոն, ձէմ'ատ' տախի' Գու սուրէքտէ պիզ
նէ՞ իչկէյէնիմ' տէյիս անատն սիւ՛տ էթմիկ'ր-

11 Ո տախ անկերէ ճէվապէն' Իքի հնթարիսի օլան,
պէրիսինի օլհայանա վէրսին, Թա'ամը օլան տախ
12 պէօյլէ էյլէսին' տէտի, Վէ վաֆԹիղ օլուհնտաղ
իւղրէ կէօմրիւքճիւէրը տախի կէվիպ անա' էյ
մա'ալիմ', Նէ՞ իչկէյէնիմ' տէմէվէրի իւզրէնէ,
13 Սիպէ էմր օլտնանտան զիյատե պիր չէյ Թաշկպ
14 էթմէյինիզ' տէտի' 'Ադաթրէրը տախի' Պիզ տե
Նէ՞ իչկէյէնիմ' տէյիս անա սօրտրլար. վէ անկե-
րէ' Բիսմէնէյ զուլմ էթմէյինիզ, վէ ԻԹԹիրա
պիրէվ զաար էթմէյինիզ, վէ 'իւլուֆիճնիզէ գա-
նա'աթ էյլէյինիզ' տէտի.
15 Վէ գաւմ ինթիզարտա օլուպ ճիւմլէսի Յով-
հաննէսին հագգընտա' 'Ա՞նպա Քրիստոս պո՞ա
մը տըր' տէյիս գալուպէրինտէ ԹէՔէքգփիւր էտէր-
16 էրը իքէն, Յովհաննէս ճիւմլէսինէ ճէվապէն'
կէրչի պէն սիզի սու իւէ վաֆԹիղ էտէյօրըմ,
ամմա պէնէն տահա գուտրէվլի օլան կէվիյօր,
քի պէն անըն այագ գալուպրընըն Թասմադընը
չէօզմէյէ լսյրգ տէյիլ իմ. օ սիզի Բուհ իւէ
17 Գուտս վէ աֆէյէ վաֆԹիղ էտէճէք տիրւ Եա-
պադը տախի էվինտէ օլուպ' քէնտի խարմանընը
Թէմամիյլէ սավուրարագ, պու գյադյը անպարընա
տէվիլիրիպ' սամանը իսէ սէօնմէզ աֆէյէ Եուգա-
18 ճագ տըր' տէտի Պէօյլէճէ տահա պադղա Նէյէ չէյ-
լէր գամմա Նաոիհամ էտէպ' ԹէպՀրը էտէր իսոն,
19 Վէ բէ՛իս էը բուս' Հերոդէս' գարնաադը [Փի-
լիպպոսրն] զէվճեսի Հերոդէստանն, վէ Հերով-
դեսին էթմիշ օլադը հէտ ֆենալըգէլտրտան տօ-
լայը Յովհաննես Թաադիկնան Թադպիկ էտիլ-
20 ևէգլէ, ճիւմլեսինին իւղրինէ անը հապպհանէյէ
աֆէմադը տախի 'իլալէ էթտի.
21 Վէ խալգըն ճիւմլեսի վաֆԹիղ օլուհնտաղը սը-
րատա' Ցիսուս տախի վաֆԹիղ օլուհնուպ տու'ա
22 էտէր իքէն' կէօք ապրլրպ, Բուհ իւէ Գուտս ա-
նըն իւղրինէ ճիսմի հէյՀէթլէ հէօյէրճին կիսլի

նաղիէ, օլտու, վէ կէօքսէնէ՝ Մեվկիւլիւ Օղլըմ
աչն սէնի, սէնտէն բաղի իմ՝ տէյիւ պիր սէտա
վուգուտ պուլտուս։
23 Վէ Յիսուս քէնտիսի Թագրիպէն օթուզ եա-
շընա կիրմէյէ պաշլատը, վէ զանն օլտուղընա
24 կէօրէ իսկի ի Յովսէփ, իսկի ի Հէղի, իսկի ի Մա-
տաթ, իսկի ի Մեղքի, իսկի ի Յան-
25 նէ, իսկի ի Յովսէփ, իսկի ի Մատաթիա, իսկի ի
Ամոս, իսկի ի Նաւում, իսկի ի Եսղի, իսկի ի
26 Նաղգէ, իսկի ի Մաաթ, իսկի ի Մատաթիա, իսկի ի
27 Սեմէի, իսկի ի Յովսէփ, իսկի ի Յուդա, իսկի ի
Յովհաննա, իսկի ի Բնաս, իսկի ի Զօրաբաբէլ,
28 իսկի ի Սաղաթիէլ, իսկի ի Նէրի, իսկի ի Մելքի,
իսկի ի Ադդի, իսկի ի Կովսամ, իսկի ի Եղմադդա-
29 իսկի ի Եր, իսկի ի Յովսէս, իսկի ի Եղիազար, իսկի
30 ի Յովրիմ, իսկի ի Մատաթ, իսկի ի Դէւի, իսկի ի
Սիմէոն, իսկի ի Յուդա, իսկի ի Յովսէփ, իսկի ի
31 Յոնէան, իսկի ի Եղիակիմ, իսկի ի Մելէա, իսկի ի
Մայնան, իսկի ի Մատաթա, իսկի ի Նաթան, իսկի
32 ի Դաւիթ, իսկի ի Յեսէ, իսկի ի Ովբէդ, իսկի ի
33 Բոաս, իսկի ի Սաղմն, իսկի ի Նաասոն, իսկի ի Ա-
մինադաբ, իսկի ի Արամ, իսկի ի Եսրոն, իսկի ի
34 Փարէս, իսկի ի Յուդա, իսկի ի Յակոբ, իսկի ի
Իսահակ, իսկի ի Աբրահամ, իսկի ի Թարա, իսկի ի
35 Նաքորը, իսկի ի Սերուգ, իսկի ի Ռագաւ, իսկի ի
36 Փալէկ, իսկի ի Եբեր, իսկի ի Սաղա, իսկի ի Կայնան,
իսկի ի Արփաքսադ, իսկի ի Սէմ, իսկի ի Նոյ,
37 իսկի ի Ղամէք, իսկի ի Մաթուսաղա, իսկի ի Ե-
նովք, իսկի ի Յարէդ, իսկի ի Մաղալէէլ, իսկի ի
38 Կայնան, իսկի ի Ենոս, իսկի ի Սէթ, իսկի ի Ա-
դամ, իսկի Ուլլահ էտի։

ՊԱՊ 4

1 Վէ Յիսուս Բուհ իւլ Գուտսէ՛ մէմլու օլսրագ,

Յորդանանտան ՚ավաէթ էտիլ՝ Բուհըն սեվգիյլէ
2 պէրրիյէյէ կիթտի։ Վէ Եէյթան թաաքընտան
գըրդ կիւն թէնրիպէ օլուներագ, օլ կիւնլէրտէ
հիչ պիր չէյ եէմէտի, վէ մէղթիր միւսաւէթին
քէմամընտա նէհայէթ ածդըրու։
3 Վէ Եէյթան անա՝ նկէր իսկի Ուլլահ էտէն, էմր
4 էթ, չու թաշ էֆմէք օլսուն՝ ատուն Յիսուս տա-
խի անա ճէվապկէն՝ ինսան եալընըզ էֆմէքթէ
եաշամազ, անճագ Ալլահընն հէր պիր քէլմէյէ
է՜ֆէր, տէյիւ եաղրըմըշ սրը՝ ատուն։
5 Վէ Եէյթան անը նիւ փսէք պիր տաղա չըգարըպ՝
պիր անտէ անա տիւնեանընն ճիւմէ մէմնուքինի
6 կէօռթէրտի։ Վէ Եէյթան անա՝ ճիւմէ պուս հիւ-
քիմէթէ վէ անլէրին չոնընը սանա վէրէյիմ՝
գիրա պանա թէվլիմ օլունմըշ սրը, պէն տախի
7 փիմ իսթէրսէմ վէրիրիմ։ Իտոն էկէր պէն պանա
սէճտէ գրլաը իսէն։ ճիւմլէսի սէնին օլսուն՝ տէ-
8 տի՝ վէ Յիսուս անա ճէվապկէն՝ [Արտըմա չէֆիլ,
էյ Եէյթան, գիրա] Ալլահընն օլսն Բաղպա սէճտէ
գրլասրն, վէ եալընըզ անա ՚իպատէթ էտէնին,
տէյիւ եաղրըմըշ սրը՝ ատուն։
9 Վէ անը նրուսաղէմ կէօթիւրիւպ հէյգէլին
պուրճու իւզէրինտէ տուրտուրտրագ անա՝ նկէր
10 իսկի Ուլլահ էտէն, քէնտինի պուրսաան աչաղը
ատ։ Ձիրա՝ Սէնի հրճիզ էթմէկը իւզրէ՝ սէնին
հագդընտա քէնտի մէղքէքրինի թէնկիզ էտէ-
11 ճէք։ Վէ անլէր տախի այաղընի թաշա չարփմա-
մընը իչին սէնի էղլէքրի իւզէրինտէ գալտրըրճագ-
12 լար, տէյիւ եաղրըմըշ սրը՝ ատուն Յիսուս ա-
նա ճէվապկէն՝ Ալլահընկ օլսն Բաղպը թէճրիպէ
13 էթմէյէնին, ո՜էյէ սէօյլէնիլմիշ սրը՝ տէտի՝ Վէ
Եէյթան ճիւմլէ թէճրիպէլէրի թէհմար էթտիքտէն
սօնրա, պիր միւսուլման անտէն այրըլուր։
14 Վէ Յիսուս Բուհըն դոլվէվէթիյլէ գայիլեայա
՚ավաէթ էտիլ՝ էթրաֆընա օլսն ճիւմլէ մահաբ-

15 լերե չէօհրեթի չայ՝ օլսու։ Վէ փէնտիսի անլէ-
րին սինաղոլլորընտա Թա՛լիմ ետիլ՝ ճիւմլէ Թա-
րաֆընտան Թա՛լիմ օլունուը իտի։
16 Վէ փերվէրտե օլորը Նազարէթե կելտի, վե
՛ատէթի իւշրէ սեպե կիւնիւնտե սինաղոգա կի-
17 րիպ՝ օգումաղա գալգաբ։ Վէ անա Եասի փեշ-
ղամպէրին քէթսալը վէրիլտի. օ տախի քէթսալը
18 այտրատա, Բասալըն Բուհու իւշէրինտե տիր,
չիւնքի պէնի ֆուգարայա պէշարէթի Թէպլէր
էթմէք իչուն մէսհ ետիլ՝ գալմի միւնգկսիր օ-
լանլարա չիգա վէրմէք, վէ եսիրլէրէ՝ հուբրէյէ-
Թի, վէ քէօրլէրէ՝ կէօզլէրին ալչըմասընը Թ՛իան
էթմէք, վէ զուլմ ալթընտա եղիլինլէրի ազատ-
19 լըգըլ սայը վէրմէք, վէ Բասալըն մագտալ սե-
նէսինի Թ՛իան էթմէք իչուն իբտալ էյլէտի՝ տէյիս
20 Հաղըմըշ օլան մահալի պուլտու։ Վէ քէթսալը
գալայըպ Խըտմէթէյէ վէրերէք օթուրտու. վէ
սինաղոգա պուլտնանլարընը ճիւմլէսինին նազար ը
21 տիգգաթը անընն իւշրէնտե խոյ։ Օ տախի ան-
լէրէ՝ Գու Թահրիրտի պու կիւն գուլագլարընդդ
լէրի՝ Գու Թահրիրտի պու կիւն գուլագլարընդդ
լէրի՝ Գու Թահրիրտի պու կիւն գուլագլարընդդ
22 պաղատու։ Վէ ճիւմլէսի անա չէհատէր ետիլ՝
անընն աղդընտան սաորը օլան լաթիֆ քէլամա-
րա Թէ՛աճճիւպ էտէրէք՝ Գու Ծուվնէփին օղլու
23 տէյի՞ մի տիր՝ տէրլէր խոյ։ Օ տախի անլէրէ՝
Իլլաէթթէ տիզ պանա՝ էյ հէգիմ՝, քէնտիդէ չի-
գա վէր՝ Թէմամլինի սէօյլէյէճէ-քսինիզ. կափա-
նայուտա վուգու՝ պուլորդընը իչիթտիկլիմիզ
չէլէրի պուրատա քէնտի վաթանդընա տախի
24 Ինբա էյլէ տէյէճէ՛էնէդ՝ տէտի։ Վէ՛ Հաղիգա-
Թէն տիզի տէրիմ քի՝ Հիչ պիր մէդղամպէր քէն-
25 տի վաթանդընա մագտալ տէյիլ տիր։ Վէ հա-
ղիգաթէն տիզի տէրիմ քի՝ Նազարէթն կիւնէլէրին-
տե կէօգ Իւշ Եըլ վէ պիրը այ գահանմագլէ
պէրէթին եէրտե Նաղիմ գբիլըդ վագը՝ օլորդր

զէման, Իսրայէլտե չօգ տուլ գաորլար վար Ի-
26 տի իսե տե, Նղիա Սիդոնա Թապի՝ Սարեփթաատա
օլան պիր տուլ գաորտան մա՛տա անլէրին հիչ
27 պիրինէ կէօնտէրիլմէտի։ Վէ Նղիսե փէղամ-
պէրին զէմանընտա, Իսրայէլտե չօգ ճիւմլիլար
վար իտի իսե տե, Սիւրիայը Նէեմանտան դայրի
28 անլէրտէն պիրի Թաթհիր օլունմատը՝ տէտի։ Վէ
սինաղոգտա պուլունանլարըն ճիւմլէսի պուհու Ի-
29 լիֆաֆքտե, փիւր ղաղալ օլարագ, Գալգաորլար
վէ անը չէհրետին յըգաբրլ՝ անը աչտը աֆմագ
Իւշրէ չէհրլէրինին պիհա օլունտրդը տաղըն ուչ-
30 րունմա կէօթիւրտիւլէր։ Օ իսե արագարընտան
կէչիպ կիթտի։
31 Վէ Գալիլեատա վագը՝ կափառնայում չէհրինէ
Էնիպ՝ սեպե կիւնլէրինտե անլէրէ Թա՛լիմ էտէր
32 իքէն, Բէլամը հիւ քմիւ օլորդընտան՝ Թա՛լիմինե
33 հայրան գաորլար իտի։ Վէ սինաղոգտա, տէրու-
նինտե նագաք ճինն բուհու օլան պիր ատամ
34 պուլունուա՛ Եիւքսէք սեպէ պաղրարագ, Պրագ,
սէնին պիղիմ իլե նէ՞ իլին վար, էյ Նազարէթի
ծիտա, պիղի հէլա՞ք էթմէք իչուն մի կէլտին.
սէնին քիմ իտիլինի պիլիրիմ, Ալլահդն Մուգատա-
35 տէսի սին՝ տէտի։ Վէ ծիտա ան աղարլայրա՛
Սիւրիւթ էյլէ վէ անտէն չըգ՝ տէմէսի իւշէրինէ
ճինն անը օրթայա ագըդ՝ պիր զարար վէրմէք-
36 պիղին անտէն չըգտը։ Վէ ճիւմլէսինէ հայրէթ
կելէրէք՝ Գու նէ՞ քիլամ տրը, քի նագաք բուհ-
լարա հիւ քիւմէթ վէ գուտրէյլէ էմը էթմէսկլէ
չըգարլար՝ տէյէրէք արագարընտա սէօյլէյէրլէր
37 իտի։ Վէ անընն չէօհրէթի պիհիւրէն ճիւմլը օլան
մահալլերէ չայ՝ օլսու։
38 Վէ սինաղոգտան գալգըդ՝ Սիմոնդն խանէսինէ
կիրտի. վէ Սիմոնդն գայն վաղտէսի չտատէրլի
հիւմմայա Թուէրտըդը՝ օլմաբդլէ, անլէր տախի
39 Մերգոմէ իչէն անա բէ՛ճա էթտիլէր։ Օ տախի

իւ.զերինէ տուրուա՝ հիւանդացը ազատըլսուրգուա,
անտէն հէ.ՀՀա տէ.Ք՝ օլսուս. ինքգուա տասիկ
տէր՝ուգաց գաւգըզ՝ անկըէ խըսուկէ էքսիւ.
40 Վէ կիւնէշ պաթաըգաս, հէր քիմին մուխթէ.
լիք մարգացըս կերինքիւր օլսուշ խասիաց
վար իսկ, եանընա կէնիւրսու, ս տասիկ հէր պէ.
րինին իւ.զերինէ էլլերինի գօյատպ անկըէ չինքա
41 վէրսու. Վէ չօգ քիմէկէրսէն հինդերը տասիկ չը.
գըզ պաղըրատպ՝ Սէն [Քրիստոս] իպն Ուլլահ
սըն՝ տէրըէր իսկ. վէ անկըէ ազատըլսըգ՝ սեօյ.
լէմէկէ պըտպմաղ իսկ, պիրա քէնտինին Քրիստոս
իսկայինի պիլիրէրը իսկ։
42 Վէ կիւնտուզ օլսըգաս, չըգըպ պէ.եապան պիր
մահալէ կիքտի. վէ խալգ անը ատայարագ թա
եանընա կէլսպ՝ քէնտիլէրինէն կիքմէմէկսի ի.
43 չիւն անս իպտատ էքտիրէր իսկ տէ, Անկըէ՝ Ա.ս
լահըն մէլէքի.թիւնիս. սա՛որ չէհրլէրտէ տասիկ
թէպպէր էքմէքդիկիսի կէրեկ տիր, պիրա պուճուն
44 իչիւն իրսալ օլսունսըս՝ տէտի, Վէ Գալիլեացըն
սինաղողաըրընաս վա՛ղ եաեր իսկ։

ՊԱՊ 5

1 Վէ խալգ Ա.ս.ծոն քէլսմընը տինկլէմէք իչիւն
անը սըգըշսըրսուրագ քէնտիսի Գեննեսարէթ կէօ.
2 լիւնիւն քէնարընաս տուրսրը սրրատաս, կէօ.
լիւնիւն քէնարընաս իքի գայըգ տուրտուդրինը կէօր.
տի.ս պաղըճ.ճըսր իսկ չըգմըշ օլսուլ՝ աղտարընը
3 Էրշգայօրտաբ իսկ. Վէ գայըգտարաան պիրինէ,
եանին Սիմոնին է.յէրէ.ս կիրիպ՝ գտրատան պիր
ազ ա.չըլմասընը տունէն Թաւէպ եաեր.էբ, օթու.
րուպ գայըգտաան իսկայա թա՛լիմ Եչյէ.տի,
4 Վէ քէ.լսմատան Ֆարիզ օլսրգաս, Սիմոնա՝ Յին.
կինդ ա.չըլսպ աղտարընըզը ատ իչիւն աթրընըզ՝
5 տէտի, Սիմոն տասիկ անս ճէվապէն՝ եա մա՛ստ.

լիմ, պիրթիւն կէճէ չաղըչտրգ իսկ տէ, պիր չէյ
Թութմամատրգ. լաքին սէնին սէօդիւնէ տաղը ա.
6 Թաչըմ՝ տէտի՝ վէ պուտու եափտրգալարընաս
փիւլիյէթիլ պաղըգ չէվիրտիկէր. վէ աղտարը երբ.
7 Թըլմաղէ, կէլիպ քէնտիլէրինէ եարընմ էքմէ.
լէրի իչիւն, տինկը գայըգտաս օլան օրթագալարընաս
իչտրէքմ էքտիլէր. անկըէ տասիկ կէլիպ՝ գայըգ.
լարըն իքթիսինի պաթմագ տէրէճէսինէ.ք տօլ.
8 տուրտրլար։ Վէ Սիմոն Պետրոս պուտու կէօր.
մէ.քդէ, Ծիսուսըն տիզիրինէ տուշիպ՝ Ես Բապպ,
պէնտէն պուրէ, զիրա պէն կիւնահքէար ատէմ
9 իմ տէտի։ Զիրա պաղըգտարըն ավտանըզընատան
տօլայը ս վէ պէրապէրինէ.ք օլանտարըն ճիւմլէսի,
10 Վէ Սիմոնին օրթագտարը՝ Զեբեդէոսըն օղուլտարը
Յակոբոս իչէ Յովհաննէս տասիկ հայրէքէ տուշ.
տուլէր. վէ Ծիսուս Սիմոնա՝ Գօրգմա, պուտատան
11 պէպլէ իմսան ավէտը օլաճագսընը՝ տէտի։ Վէ
գայըգտարը գատպա չէքտիքտէն սօնրա, հէր չէ.
յի պրագըպ՝ անըն ատտը պրրա կիքտիլէր։
12 Վէ քէնտիսի չէհրլէրին պիրինտէ իքէն, իչէր
ճիւզամի տօլու պիր ատէմ վար իսկ, վէ Ծիսուս
սը կէօրտուչիս կիպի, եիւզու գօյուն գատմընըպ
անս եալվարարագ՝ Ես Բապպ, էկէր իսքէրսէն,
13 պէնի Թաքհիր էքմէկէ գատիր սին՝ տէտի։ Ո
տասիկ էլինի ուզատրպ անս տօզգունարագ՝ իսքէ.
րիսի, Թահիր օլ՝ տէտի։ Վէ տէր՝ագատպ ճիւզամը
14 տէ.Ք՝ օլսուս Վէ անս՝ Քիմնէչէ սէօյլէմէ, լաքին
կիտիպ՝ քէնտինի քահինէ կէօսքէր, վէ անկըէ
չէհատէ օլմագ իւզրե, Թաքհիրինդ իչիւն Մով.
սէսին պուճուրընը վէճինէ Թագտոմնէչ Թագտոմ
15 Եչյէ՝ տէչիւ Թէնպիհ Եչյէտու Վէ անըն չէօհրէքթի
զիյատէ չայ՝ օլուպ՝ Ո՛ը տինկլէմէք վէ անըն է.
լէյէչ խասթալըզլարընատան չէքա պուճուրագ իչիւն
16 չօգ խալգ ճէմ՝ օլուր իսկ։ Քէնտիսի իսկ չէօլ.
լէրէ չէքփլիպ տուս՝ա եաեր իսկ։

17 վէ կիւնլէրին պիրինտէ քենտիսի Թա'լիմ էթ-
մէքտէ իքէն, Տրուսաղէմ իլէ Նէհուտիէ վէ
Գալիլեանըն հէր պիր քէսիւնտէն կէմիէ օլան
ֆէրիսիլէր վէ երպաղ ը չէրի'աթ օթուրույօր-
լար իսի, վէ անլէրէ չիֆա վէրմէկը իչիւն Րաշ-
18 պըն գուտրէթի հաղըր իսի։ վէ իլթէ պա'զը
քիմսէլէր տէօյէգ իւզերինտէ քէօթրիւմ պիր ա-
տէմ կէթիրէրէգ։ անը իչէրի կէթիրիպ՝ հուզու-
րում գօմաղա ֆուրսաթ արատըլար իսկ տէ,
19 բրնա գօմադա պէպէպիլէ անը իչէրի կէթիրմէկի
Եօլ պուլամամըշլէ, տամա չըգըպ՝ քիրէմիթէ-
րին արասընտան անը տէօյէյլէ իլէ պէրապէր օր-
20 թայա, ցիսուսըն հուզուրընա էնտիրտիլէր։ 0
տամսի անլէրին իմանընը կէօրմէգլէ անա՝ էյ ա-
տէմ, կիւնահկարըդ սանա 'աֆիվ օլուտու' տէսի-
21 վէ 'իւլէմա իլէ ֆէրիսիլէր՝ Պու քիւֆը տէօյէ-
յէն քի՞մ տիր, հալընըդ Ալլահտան ղայրի կիւ-
նահկար 'աֆիվ էթմէյէ քի՞մ գատիր տիր՝ տէյէ-
րէգ թէքիէքքիւր էթմէկէ պաչլատգընընտա,
22 ցիսուս տամսի անլէրին էֆքէարընը պիլմէգլէ,
անլէրէ ճէվապէն՝ գալալէրինինդէ նէ՞ թէքէգ-
23 քիւր էտկյօրսընընդէ։ Հա՞նկընը գօլայ տըր։ կիւ-
նահկարդի սանա 'աֆիվ օլուտու' տէմէսի՞ մի,
24 Եօգա՝ գադ վէ կէղ՝ տէմէսի՞ մի։ Ամմա իսկի
իւլ իննանդըն Եէր իւզերինտէ կիւնահկարը 'աֆիվ
էթմէկէ գուտրէթի վար խոյինի պիլէսինիզ տէ-
յիւ, քէօթրիւմի՞։ Սանա տէրիմ՝ Գադ, տէօչէ-
25 յինի գաւրը վէ էվինէ կիթ՝ տէսի։ 0 տամսի
հէման անլէրին հուզուրընտա գաւգըդ՝ իւզերին-
տէ Եաթաղը չէնի գաւրըդը, վէ Ալլահա համա
26 տէ Եաթաղը չէնի գաւրըդը։ վէ ճիւմլէսի հայրան օ-
լուպ՝ Ալլահա համա էթտիկէր, վէ գօրգու իլէ
մէմու օլարադ՝ Պու կիւն 'աֆիվ չէնէր կէօր-
տուբ՝ տէսիկէր։
27 վէ պու չէյլէրտէն սօնրա՝ տրաչարբյա չըգըպ՝

Ղէբէ նամընտա պիր կէօմրիւքչիւլիւ. կէօմրիւք
մահալլընտա օթուրուր կէօրմէսիյէ, անա՝ Արտրմ-
28 ճա կէղ՝ տէտի։ 0 տամսի հէր չէյի Թէրք էտէ-
29 րէք, գալգըպ արտընճա կիթտի։ վէ Ղէբէ քէն-
տի խանէսինտէ անա պէօյիւք պիր զիամէթի է-
տիպ՝ անլէր իլէ պէրաբէր ասքիրատա օթուրան
կէօմրիւքչիւլիւքտէն վէ սա'իրլէրտէն վաճիր
30 խալգ վար իսի։ վէ 'իւլէմալարը իլէ ֆէրիսիլէր
անըն չահիրլէրինէ սեօյլէնէրէք՝ Նի՞չին կէօմ-
րիւքչիւլէր վէ կիւնահկարլարը իլէ պէրաբէր
31 Եէյիպ իչէրիսինէ՝ տէտիլէր։ ցիսուս տամսի ան-
լէրէ ճէվապէն՝ Հէքիմի սաղ օլանլար տէյիլ,
32 անճագ 'իլէճի օլանլար միհէճաճ տուր։ Սաւհ-
լէրի տէյիլ, անճագ կիւնահկարլարը Թէվրէյէ
տա'վէճի էթմէյէ կէլտիմ՝ տէտի։
33 Անլէր տամսի անա՝ Նի՞չին ցովհաննէսին վէ
ֆէրիսիլէրին չահիրտիլէրի չօգ տէֆա օրուճ Թու-
Թուպ տու'ալար էթտիքլէրի հալտէ, աէնին չա-
34 կիրտիլէրին Եէյիպ իչէրլէր՝ տէտիլէր։ Վէ անլէրէ՝
Տիւրնէճիլէրէ կիւվէյի անլէր իլէ պէրապէր օ-
րուճա, օրուճ ԹուԹուրա պիլի՞ր մի տինդ։
35 Լաբին կիւվէյինին անլէրտէն այլընաճաղը կիւնէր
կէլիր, վէ օ գէման, օլ կիւնլէրտէ օրուճ Թու-
36 Թաճագլար՝ տէտի։ Վէ անլէրէ պիր Թէմիղ տա-
խի սէօյէտի, Եա՞նի՝ Հիչ պիր քիմսէ Եէնի լիպաս
Եամասընը Եագի լիպասա գօմաղ, Եօգաս օ հէր Եա-
փիսինի Երրթար վէ հէմ Եէնիտէն օլան Եամա Եա-
37 փիյէ Եագբըմադ։ Վէ հիչ պիր քիմսէ Եագի Թու-
լումլարա Եէնի չէրապ գօմադ, Եօգաս Եէնի չէրապ
Թուլումդարը Երրթըպ՝ տէօփիւրիր, հէմ Թուլումն
38 լար տամսի Թէկիճ օլուր։ Լաբին Եէնի չէրապը Եէնի
Թուլումլարա գօմագ կէրէք տիր։ վէ Իպիսի տամսի
39 մահճուդ գալըր։ Վէ հիչ պիր քիմսէ Եագիյի իչ-
ուլքտէն սօկրա, տէրհալ Եէնիսինի խաՔէմէզ,
պիրա՝ Էպիսի տահա խօշ տըր՝ տէր։

ՊԱՊ 6

1 Վէ ըբենձի պէրինձի սէպի կիւնիւնտէ, Ցեսու
էքինէր ապասընան կէչմիյինտէ, չակիրտէրի
պաշգալերը գօփարըպ՝ էլլէրիյէ օղալայարագ
2 Եէօղլար իտի։ Վէ ֆէրիսիէրտէն պա՛ղրալերը
անէրէ՝ Նի՞չիւն սէպի կիւնիւս իլլէմէպ ճա՛ղ
3 օլմայանը իչէյօղարընդ՝ աէտիէրս։ Վէ Ցեսու
անէրէ ճէվապէն՝ Դաւիթին կէրէք ֆէնտիսի վի
կէրէք պէրապէրինճէ օլանըդ ածդարդը զէման
4 նէ էֆէտիյինի օգո՞ւմասընընդ մը։ Նա՛սըլ պէյի
Ուէլահա կիրիպ՝ ֆէահինձէրտէն ղայրիսինէ էեմէ-
սի հէլալ օլմայան հուզուր էֆսիֆլէրինի ալըպ
Եէսու, վէ Եահընտա պուլուճանդըրար տասի վէր-
5 տի՝ աէտու։ Վէ անէրէ՝ Իսդն իւլ ինսան սէպի
կիւնիւնիւն տասի սահիպի տիր՝ աէտու։
6 Վէ տիկէր պիր սէպի կիւնիւնտէ տասի սինա-
ղոգա կիրիպ՝ Թա՛լիմ էտեր իչէն, օբատա սաղ
7 էլի գուրու պիր առէմ պուլունմադըյ, Իւլէմա
իւլ ֆէրիսիէր անը իչհամա վէսիլէ պուլմագ իւ-
չիւն, սէպի կիւնիւնտէ չիֆա վէրի՛ր մի տէյու
8 անը կէօղտիրէր իտի։ Ամմա ֆէնտիսի անէրին
էֆֆէատըրընը պիլմիյէրէ, էլի գուրումըշ օլան ա-
աէմի՝ Գայգ օրիատա տուր՝ աէմէսիյէ, օ տասի
9 գայդէպ տուրսուս։ Վէ Ցեսու անէրէ՝ Սէպի
կիւնիւնտէ հա՞նկընդը, խա՛յր իչէյմէկ մի, Եօգ-
սա չէ՛յր իչէյմէկ մի, Թասիլի՛օ ի նէֆս մի, Եօգ-
սա գա՛ֆիլ ի նէֆս մի հէլալ տըր, պիզի սիւ՛ալ
10 էտերիմ՞ աէտի։ Վէ էֆրաՖիընտա պուլունանլա-
ըրընը ձիռմիսինի պագըպ անա՝ էլլինի ուղաի՝ աէ-
մէսիյէ, օ տասի եօյլէ էլլէսիկտա՝ էլի օլ պիրի
11 կիսի սաղ օլտու։ Վէ անէրը պէյատէսիյէ զա-
զապլանդարագ՝ Ցեսուսա նէ՞ էտեյիմ՞ աէյիէ ա-
բդալարընտա սեօյլէյիրլէր իտի։

12 Վէ օլ կիւնէրտե տու՛ա էֆմէկ իւզրէ տաղա
չըգտը, վէ պիւթիւն կէձէլի Ալլահա տու՛ա էտէ-
13 րէք կէչիրտի։ Վէ սապահ օլորդտա, քէնտի չա-
կիրտիյէրինի Եանընա չաղըրըպ՝ անէրտէն օն իքի
14 քիսիսէ, ՏաՒնի Պետրոս թէմմիյէ էֆտիյէ Սիմոն
իլէ գարնտաչը Անդրէաս, վէ Ցակոբոս իլէ Ցով-
15 հաննէս, վէ Փիլիպպոս իլէ Բարթողոմէոս, վէ
Մատթէոս իլէ Թովմաս, վէ Ալփէոս օղլու Ցա-
16 կոբոս իլէ Ղայսը անէրիլէն Սիմոն, վէ Ցակոբո-
սընն Ե-ԻԴ-ԱՍ Ցուդա իլէ խա՛ին օլան Իսկարի-
օդլոլը Ցուդայը ինթիհապ էտերէք՝ անէրէ բէ-
17 սուլ Թէմմիյէ էչէտի։ Վէ անէրը իլէ էնիպ պիր
սիւզ Եէրտէ տուրտու, վէ չակիրտլէրինին ճէ-
մա՛աթը իլէ, պիւթիւն Նէհուտիյէտէն վէ Տիւրս-
սաղէմէն վէ Տիւրոս իլէ Սիդոնդն սահիլինտէն,
18 Անը տինլէմէկ վէ մարաղլարընտան չիֆա պուլ-
մագ իւզրէ, գաւմտան վաֆիր խալգ, վէ Նա-
փաք բուհ՞լարտան ՝ազապ չէֆէնէրէ տասի կէլիպ
19 չիֆա պուլուրլար իտի։ Վէ պիւթիւն խալգ անա
տօգունմագ իսթէրլէր իտի, չիւնգի անտն գուվ-
վէթ չըգըպ՝ ճէսմէսինի չիֆա վէրիր իտի։
20 Օ տասի չակիրտլէրինի Նազար գըլարագ աէտի
քի՝ Սիզ Նէ՛ մի՛ապարէք սինիդ, էչ ֆագիքլէր,
21 պիրա մէլէֆիւթ Ուլահ սիզին տիր։ Սիզ Նէ՛ մի՛ա-
պարէք սինիդ, էչ չիմոն աճըգանլար, պիրա տօ-
յամագսընընդ։ Սիզ Նէ՛ մի՛ապարէք սինիդ, էչ
22 չիմոն աղլայանլար, պիրա կիւլճէգսինիդ։ Խալ
իւլ ինսան իչիւն առէմնէր սիզի պուղղ էֆտիք-
լէրին, վէ սիզի Թարտ էտիլ սիթէմ էֆտիքլէրի,
վէ խամինիզի ֆէօֆիհ կիսի չըգարտըգլարը զէ-
23 ման, Նէ՛ մի՛ապարէք սինիդ։ Օ կիւնտէ սեվինիպ
սըչրայընըդ. չիւնգի իզիթ է սէմատա ճէրինիդ չօգ
սըր. պիրա ճէռատտարը փէյղամպէրլէրէ պու-
24 վէճճ իւզրէ էտերլէր իտի։ Լագին վա՛յ սիզէ, էչ
25 զէնկինլէր, պիրա Թէսէլլինիդի ալընընդա։ Վա՛յ

սիզե, էյ Թօգ օլանլար, զիրա ամբգամճագաբնըզ.
վա՛յ սիզէ, էյ չլմահ կլէնկլէր, զիրա մահզուն
26 օլուպ աղլայամճագաբնըզ։ [ձիամճ] ատճմէր սի-
զին հադգընըզտա խայը սեօյլէտիբլերի զէման
վա՛յ սիզէ. զիրա անկերին էճատատը եալանճը
փեչդամպկերլերէ պուռ վէճճ իւզրէ էտեբլեր իտու։
27 Ամմա, էյ տինկլէնլեր, սիզէ տերիմ քի՛ Տիւչ-
մէնկերինիզի սեվինիզ, սիզէ պուռդ էտենկերէ ե-
28 յեւիբ էտինիզ։ Սիզէ պէտատու՛ա էտենկերէ խայը
տու՛ա էյլէյինիզ, վէ սիզի ինճիտենկեր էչիւն
29 տու՛ա էյլէյինիզ։ Սէնին պէր եանաղընա վուբա-
նա օլ պէրընի տէ առւն, վէ ճիւպպկնի ալանը
30 էնթարինի ա՛մէթա՛ մէն՝ էթմէ։ Վէ սէնանէն
հեր տինկլէնէ վէր. վէ սէնին մալընի ալանտան
31 ո՛չ կերի խաբէտ։ Վէ ատճմէրնին սիզե նէ՛ մու-
՛ամկեր էթմէկլերընի խաբէբսէնիզ, սիզ տահի
32 անկերէ էօյլէ էտինիզ։ Վէ եկեր սիզի սեվինկերի
սեվէբսէնիզ, նէ՛ ֆազկլէթինիզ օլուբ. զիրա
կիւնահչեաբլար տահի զէնտիլերինի սեվինկերի
33 սեվէբլեր։ Վէ եկեր սիզի էյլիւք էտենկերէ էյի-
լիւք էտեբսէնիզ, նէ՛ ֆազկլէթինիզ օլուբ. զիրա
կիւնահչեաբլար տահի հէման պուռ չէյի էտեբ-
34 լեր։ Վէ եկեր պէտենկինի ալմազը իւմուտ էթտե-
յինիզ զիմանէկերէ էօտիւնճ վէրիբսէնիզ, նէ՛
ֆազկլէթինիզ օլուբ. զիրա կիւնահչեաբլար տա-
հի կիւնահչեաբլար, մուհասիպկինի կէրի ալմազ
35 իւզրէ էօտիւնճ վէրերլեր։ Ամմա տիւշմէնկերինիզի
սեվիպ՝ էյլիւք էտինիզ. վէ հիչ պէր պէտէ իւ-
մուտ էթմէկլերէ էօտիւնճ վէրինիզ, վէ էճերինէ
չօգ օլուպ՝ Մ՚իւթա՛պարն օղուլլարը օլանճագաբնըզ.
զիրա օ՛ նանչբօղլերէ վէ չբօղիւլերէ նի՛մէթ
36 վէրեճէ տիր։ Իհմի փէտէրինիզ մէրհամճէթի օ-
տըրը մինիլլիւ սիզ տահի մէրհամճէթի օլունըզ։
37 Հիւճճ էթմէկինիզ, վէ սիզե հիւճճ օլունմայա-
ճագ. զիմանէնն ՚ալէյհինէ հիւճճ էթմէկինէզ,

վէ սիզին ՚ալէյհինէզտէ հիւճճ օլունայաճագ
՚աճվ էյլէյինիզ, վէ սիզե ՚աճվլ օլունա-
38 ճագ։ Վէրինիզ, վէ սիզե վէրիլէճէք տիր,
պասըլմըշ հէմ սիզքինիզ։ Վէ ճաշգըն էյի
էօլչէքլէ գուճաղընըզա վէրէճէքլէր. զիրա սիզե
հէման էօլչտուլինիզ էօլչէքլէ էօլչիւլէճէք
տիր։
39 Վէ անկերէ պէր թէմամլ սեօյլէտի. Գէօր քէօ-
րէ գրլաղըզըզ էտէ պէրի՛օ մի. իբրահ տէ չու-
40 գուրա տուչմէ՛զ մի։ Շաֆիրա մու՛ալլիմնատէն
իւսթուն տէչիլ տիր. լաքին հեր քեամիլ պուլու-
նան ը՛ֆէրտ մու՛ալլիմ կիպի օլուր։
41 Վէ նի՛չինէ գարնատաշընըն կէօղիւնտէ պուլու-
նան չէօփէ պագըպ տա՛ քէնտի կէօղիւնտէ օլան
42 մերթեբէ տիգագաթ էթմէկընի. Նախօտ սէն քէն-
տի կէօղիւնտէ պուլունան մերթեբէյի կէօրմէյիպ
տէ գարնատաշընա՝ էյ գարնատաշ, պրագ, կէօ-
զիւնտէքի չէօփէ չըգարպըրսո՛ նա՛օբլ տէչէ պէ-
լիբսինի էյ մուրա՛ի, եվվէլա քէնտի կէօղիւնտէն
մերթեբէյի չըգար, վէ ալ վաղըթ գարնատաշընըն
կէօղիւնտէ պուլունան չէօփէ չըգարմագ իչուն
43 էյիտէ կէօրէճէքքինի։ Զիրա ֆէնա մէյվէ վէրիր
էյի ադաճ եօգ տըր. վէ էյի մեյվէ վէրիր ֆէնա
44 ադաճ եօգ տըր։ Զիրա հեր պիր ադաճ քէնտի
մեյվէսինտէն պիլինիր. չիճքի տիքքնէրտէն ին-
ճիր տեվլիրմէզլէր, վէ չայրտան իւզրատ գօփար-
45 մազլար։ Էյի ատէմ գալպինին էյի խաղինէսին-
տէն էյի չէյ չըգարըր, վէ քէօֆիւ ատէմ գալ-
պինին քէօֆիւ խաղինէսինտէն քէօֆիւ չէյ չը-
գարըր. զիրա աղղը գալպին ֆազլասընտան աեօյ-
լէր։
46 Վէ նի՛չինէ պանա՝ Է֊ֆէնտի, էֆէնտի, չաղը-
րըպ տա՛ սեօյլէտիյիմ չէյլերին իճրա էթմէզպէ-
47 Նիղ։ Պանա կէլիպ՝ սեօյլերիմին տինկլէյերէք իճրա
էտինին քիմ պէնգեր իսկինի սիզե կէօսթերէ-

48 յիմ՝ Տէրին գաղըվ՝ Թէմէլի գայա իւզէրինէ գօյարագ, խանէ պլնա էտէն պլը ատէմի պէղ-
ղէր. վէ սուլար ձօշտրգտաս, սէյլ օլ խանէյէ հիւճում էթմի, վէ գայա իւզէրինէ Թ՚օ՛նա օլուն տրդընտան, անը սարամադա գատիր օլմատը:
49 Ամմա տիկլէյիպ տէ ի՚ձրա էթմէկէն ատէմ՝ Թօփ-
րագ իւզէրինէ Թէմէլով խանէ պլնա էտէն ատէմի պէղղէր. վէ անա սէյլ հիւճում էթմէյի կիպի տիւշտիւ, վէ օլ խանէնին խարաձէյէթի ՚ղիմ օլտաս՝ տէմիւ:

ՊԱՊ 7

1 Վէ ճիւմլէ սէօղլէրինի գաւմ տիկլէր իւքէն, Թէմամ էթմիւքտէն առրա պաշառնայտաս կիր-
2 տիւ վէ պլը ելուէ պաշընդն սէկկիւլլա պլը գա-
3 լու խասթա օլարագ էօլմէք իւզրէ խտիւ վէ ճի-
սուսըն խապէրինի ատմադլէ՝ կէլիպ գուլնա չի-
ճա վէրմէսինի բէճա էթմէկ իւզրէ, Եանընա Եէհուտիլէրնի պա՚զը էնթիխապըրընը կէօնտէր-
4 տի. Վէ անէր ճիսուսըն Եանընա կէլիպ գկյատէ-
սկյլէ եալվարագ՝ Պու ինսանը կատէճկին զաթ
5 լայըգ տըր. Զէրա մկլկէմիզի սէվէր, վէ սինա-
6 դոգըմըզը օ պլնա էթմկ տիր՚ տէտիլէր: Ճիսուս տախի անէր իւէ պէրապէր կիտէր իքէն, հէման
. խանէյէ Եագ ձապտրընընտա, եւևէ պաշը անընն նընա տօսթար կէօնտէրիպ՝ Եա Բապպ, զահմէթ չէքմէ, գիրա տատմընն ալթընա սէնին կկրմէնկ
7 պէն լայըգ տէյիլ խտ՝ Պու սէպէպտէն Եանընկա կէմկյէ քէնտիմի լայըգ կէօրմէտիտ, գագաթ պլր սէօղ սէօյլէ, վէ խրտմկթ քէտրըտ չէքա
8 պուլուր. Զէրա պէն տատի Թահթ ը հիւթիւմէթտէ պլր ատէմ օլաս՝ պէնիմ տէ Թահթը խտա-
բէմտէ ՚տագքեր պուլունմադլէ, պլրընկէ պկթ-
տէտիյիմտէ կիտէր, վէ տիկէրինէ՝ կէլ՝ դէտէ-

չէ՚դէ կէլիր, վէ գուլըմա՚ Շունու ետի՚ գէտէ-
9 չէ՚դէ եափար՚ տէտի՝ Վէ Ճիսուս պուռնու իչկի-
տիւտէ, անա Թէ՚ճաձիպ էթմի. վէ տէօնիւպ արտը սրբա կէլէն խալգա՚ Սկղէ տէրիմ քի՚ պէ-
նի Իսրայէտէ պկղէ պու գատար իտան պուլմա-
10 տրմ՚ տէտի՝ Վէ կէօնտէրկմկղ օլանկար խանէյէ ՚ավլեթ էտիպ՝ խասթա օլմուշ օլան գուլու սա-
ղալմըշ պուլտրկար՝
11 Վէ էրթէսի կիտն Ճկօռռս Նային նամ պլր չէհրէ կիտէր իքէն, չակկըռուլէրինէն չօգ փխմկլէր իչ-
վաֆկր խալգ անընն իչէ պէրապէր կկտէյօրկար ի-
12 տի՝ Վէ չէհրին գափուռընա ճագդայտրգտաս, իչ-
Թէ անասրնըն պկրկճկք օղլու օլան պլր էօլկ տրշարըյա կէօβկէրբկլկյօր իտի. մէրգումէ տա-
խի տուշ իտի, վէ անընն իչէ պէրապէր չէհրէտէն
13 չօգ խալգ վար իտի՝ Վէ Բապպ մէրգումէյի կէօրտէյկնտէ, անա չէβգաթ էտիպ՝ Ազրամա՚
14 տէտի՝ Վէ ճանաշրպ Թայուրա տօգռունձա, անը կէօβկէրէնկէր տուրտրկար. օ տախի՚ կյ
15 Նէվէյկան, ատնա գալգ տէյօրըմ՚ տէյինձէ, իշօ-
կկ գալդրպ օβռէտռս վէ սէօյկմկյէ պաչկատը. վէ Ճկօռռս անը վալկտահնկ Թէալկմ էյկէտի՝
16 ձկռմէկսինի իւզէրինէ տախի գօրգռս կկլիպ՝ Ալ-
լահ՚ա համա էտէրէք՚ Աբրամըզդատ պէօյկէ պլր փէյդամպէր զուհուռ էթմկ, վէ Ալլահ՚ քէնտի
17 գավմընը վկյատէ էյկէմկ տիր՚ տէտիլէր: Վէ անընն հագգընտա պու խասթէ պլճՒն Եէհուտ-
տկյէտ վէ ճիւմլէ էթրաՔ մահալկէրտէ չայ՚
օլտռս՝
18 Վէ ծովհանկեսէ քէնտի չակկրռուէրի պռս չէյ-
19 կէրին ճիւմլէսինի նագկ էթմկէրէյկէ, ծովհանկես չակկրռալէրինէն իչի փխմ չաղրըրպ՝ Օկ կէկէճկք
քխմսկ սէՕն մի սկն, հօգաս տիկէր պլր փխմկյէ՚
մի մանՔաղրը օլալրմ՚ տէտկք իչկն Ճկօռռսըն
20 Եանընա կէօնտէրտիր՝ Օկ առէմկէր տախի անընն

հանըն կելիայ՝ վաֆթիղ էտէի ծովհաննէս՝ Օ
կելէ ճէք քիմսե սէ՞ն մի սին, եօգա տիկեր պիր
քիմսեյէ՞ մի մունթազըր օլալըմ՝, տէմիք իչիւն
21 պիզի սանա կէօնտէրսի՞ տէտիլէր՝ վէ հէմեն
օլ սա՞աթ նինէ քիմսէլէրի մարազըրը իլէ տէրտ-
լէրինէն վէ չէրիր բուհլարտան խելաս էտիպ՝
22 չօգ քէօրլէրե պասար իչսան էթտի՞ վէ ծիսուս
անլէրէ ճէվապէն՝ կիտինիլ ծովհաննէսէ կէօր-
տիւյիւնիւզ վէ իչիթմէյինիզ չէյլէրի, եա՛նի
քէօրլէրինն կէօրտիւյիւնիւս, թօփալլարըն ճիւրե-
տիւյիւնիւս, ճիւզամլըլարըն թաթհիր օլունըրղընը,
սաղրլարըն իչիթմէյինի՞ն, էօլիւլէրին գըյամ էթ-
մէյինի՞ն, ֆուգարայա պէչարթէին թէկլիր օլուն-
23 սրղընը նագլ էտինիզ՝ վէ պէնիմ հագդընտա
սիւրմէյիդէն նէ՞ միւսաբէգ տիր՝ տէտի՞
24 վէ ծովհաննէսին կէօնտէրմէյի ատէմլէր կիթ-
միփտէն սօնրա, ծովհաննէսէ տա՞մըր խալգա
սէօյլէմէյէ պաշլայըլ՝ Ծէրդիխէյէ նէ՞ սէբէ էթ-
մէյէ չէդըմընըզ՝ բիւղկիարտան սալլանան պիր
25 գամը՞չ մը՛ լաքին նէ՞ կէօրմէյէ չէդըմընըզ՝
զարիֆ էլչիսէ կէյմիշ պիր ատէ՞մ մի՝ իչթէ
զկինէթլի լիւա կէյսի՝ զէվզ ու սէֆհատա օլան-
լար միսալհա սէրպայլարընտա պուլունուրլար՝
26 Լաքին նէ՞ կէօրմէյէ չէդըմընըզ՝ պիր փէյղամպէ՞ը
մի՝ պէյլի՝ սիզի տէրիմ քի՝ փէյղամպէրտէն տէ
27 տանա պէօյիւք տիր՝ իչթէ պէն սէնին եօլընը
էօնիւձէմ հաղդըայտաձգ մոհամմէտիմի սէնտէն ի-
լէրի իրսալ էտէճէյիմ՝ տէյիւ հագդընտա եաղըր-
28 մըշ օլան զաթ պուռ տըր՝ Զիւա սիզի տէրիմ քի՝
նէտտաուսի՞ թէկէլլիւա էտէնլէր արատըտտա վաֆ-
թիղ էտիճի ծովհաննէսէտէն պէօյիւք պիր փէյ-
ղամպէր եօգ տըր՝ լաքին մէզիգիւ՞ Ռէլլահտա
են քիւչիւիւ անտէն պէօյիւք տիր՝ տէտի՞
29 վէ պիւթիւն գաւմ իլէ կէօմիւրքիւէրը պուռ-
նու իչիթոհքտէ՝ ծովհաննէսին վաֆթիղիլէր վաֆ-

թիղ օլունմըշ օլմաղի՞ Ալլահը թա՛զիզ էթտի-
30 լէր՞՝ Ամմա ֆէրիսիլէր վէ էրպապ ը չէրի՛աթ-
տան օլանլար անըն էյիլէյ վաֆթիղ օլունմամըշ
օլմաղի՞, Ալլահըն միւթատրը քէնտի՞ 'ալէյհլէրին-
նէ օլարագ, բէտտ էթտիլէր՝
31 [վէ Բապպ տէտի քի՛] Իմտի պուռ նէսլին ա-
տէմլէրինի՞ քիւմէ՞ թէչպիհ էտէյիմ՞, վէ քիմէ՞
32 պէհզէրլէր՝ Զարշըպատա օթուրսա՞՝ Սիզէ տիւ-
տիւք չալըրդ՝ ամմա բագա էթմէտինիզ՝ սիզի
ֆիլդան էթտի՞ք՝ ամմա աղլամատընըզ՝ տէյիւ
պիրիպիրինէ չաղրըտան չօճուգլարա պէհզէրլէր՝
33 Զիրա վաֆթիղ էտէի՞ ծովհաննէս կէլտի՝ նէ էէր
34 նէ իչէր՝ վէ՝ Անտէ ճինն վար՝ տէրսինիզ՝ իսկ
իւլ քնսան կէլտի՝ հէմ էէր հէմ իչէր՝ վէ՝ Իչ-
թէ պօղազընա թապի՞ վէ մէչիտօր պիր ատէմ՝
կէօմրիւքճիլէրին վէ կիւնահքէարլըրը տօսթու-
35 տըր՝ տէրսինիզ՝ Ֆագաթ հիւքմէթ ճիւղի՞ քէնտի
էվլատը թարաֆըրնտան թատտիգ օլունտուս՝
36 Վէ ֆէրիսիլէրտէն պիրի պէհտաչէր թա՛ամ էթ-
մէյինի՞ն անտէն բէհա էթմէքճի՞, ֆէրիսինին
խանէսինի՞ կիրիալ ասֆրագա օթուրտուս՝
37 Վէ իչթէ օլ չէհրտի՞ կիւնահքէարը պիր գարը
պուլունուպ՝ անըն՞ ֆէրիսինին խանէսինտէ՞ ասֆ-
րատա օթուրդընընն խաչէրինի՞ պատգտա՝ պիր
38 չիւճ խօշ բա՛հկայը եաղ կէթիրտի՞ վէ արգա-
տան այագլարը եանընտա տուրուպ՝ աղայարագ
այագլարընը կէօզ եաչլարընէ՞ ըսլաթմադա
պաչլատը, վէ այագլարընը պ-ւէ՞ճ՞ սայրյէ սի-
լիպ՝ էօլտէրդ՝ խօշ բա՛հկայը եաղըճ եաղտըր՝
39 Վէ անը տա՛վէճ էտէն ֆէրիսի պուտնու կէօր-
տիւքտէ՝ քէնտի քէնտինի՞ սեօյլէյիպ՝ նէկէր պուռ
քիմսե փէյղամպէր օլա խոլ՝ քէնտինէ տօգու-
նան դարընըն քիմ վէ նէ մագտուճ օլտըղընը պի-

*Նոռ. Ալլահա հագդ վէրտիկը

40 լը իսի, զիրա կիւնահչքաը տը՛ր՝ տէսի։ Վէ
ծիսուս անա ճէվապէն՝ էյ Սիմոն, սանա պիր
սէօյլէյճէյիմ վար՝ տէսի. օ տասի՝ նա մա՛ալ-
41 լիմ, սէօյլէ՝ տէսի։ Պիր ալաճաղլընդն իքի պօրճ-
լուսը օլուա՛՝ պիրինին պէշ հիւզ վէ տիկերինին
42 ելլի տինար պօրճու վար իսի։ Վէ անլէրին հօ-
տէմէյէ պիր չէյլէրի օլմասընլէ, իքիսինէ տասի
պաղըլտասը. պու սուրճիաէ անլէրտէն հաՆկընը
անր տահա զիյատ սէվճէճէք տիր, սէօյլէ՝ րէպէ։
43 Սիմոն տասի ճէվապէն՝ Զանն կտերիմ օլ տահա
զիյատէ պաղըլտասըդր քիմսէ՝ տէսի. օ տասի
44 անա՝ Յօղրու հիւքմ վէրտին՝ տէսի։ Վէ գասը-
յա տօղրու տէօնիւպ, Սիմոնա տէսի քի՝ Պու
գասըդյը կէօրճ՛էյօր մը սընա. պէն սէնին խանէնէ
կիրտիմ, այագլարըմ իչիւն սու վէրմէտին, պու
իսէ այագլարըմը կէօզ հաղլարըյլէ ըղլատըպ,
45 [պաչընըն] սաչըյլէ սիլտի։ Սէն պէնի էօփմէտին,
պու իսէ պէն իչերի կիրէլիտէն պէրու այագլա-
46 րըմը էօփմէ՛քտէն ֆարիղ օլմատը։ Սէն պաչըմը
զէյթ հաղըյլէ հաղլամատըն, պու իսէ այագլա-
47 րըմը խօշ բա՛իհալը հաղլէ հաղլատը։ Պունա
պինա՛էն սանա տէրիմ քի՝ կիւնահչքաը չօգ օլ-
մըդը հալտէ՛ ա՛ֆիվ օլունտու, զիրա չօգ սէվմի.
48 լաբրին ազ ա՛ֆիվ օլունան քիմսէ ազ սէյլէր։ Վէ
մէրգումէյէ կիւնահչքաըդն՝ ա՛ֆիվ օլունտու՝ տէ-
49 տի։ Վէ պէրապէր ասֆիրատա օֆուրանդար քէն-
տի քէնտիլէրինէ՝ կիւնահչքաը տասի ա՛ֆիվ էտէն
50 պու քի՛մ տիր՝ տէմէյէ պաչատըդրա՝ Օ տասի
գասըդյա՝ իսանընդկ սէնի խէլտա էքտի, սէլամէյէ
կէք՝ տէտի։

ՊԱՊ 8

1 Վէ պունատան սօնրա ծկտաս չէհրտէն չէհրէ
վէ քէօյտէն քէօյ կէչիա՝ մէղէֆիէ Ռէլլահը

2 վա՛զ ու թէպղիը էտէր իսի։ Վէ օն իքիլէր իլէ՝
չէրիր բուհըսը վէ մարուղաբատան չիքա պուլմուշ
պա՛զը գասրըար, եա՛նի քէնտինտէն եէտի ճինն
3 ըղգմըշ օլան Մագդաղալը տէնիլէն Մարիամ, վէ
Հերովդէսին քէֆէխուտասը Քուզանդն զէվճէսի
Յուհաննա վէ Շուշան վէ ասա՛իր նիչէ գասրըար
անդն իլէ պէրապէր պուլունտուա՛ անա մէրգու-
մէյէը քէնտի մալլէրիյլէ խրտմէթ տասի եէտէր-
լէր իսի։
4 Վէ նէյէ չէհրիլտէն վաֆիր խալգ ճէմ՛ օլուա՛
անդն եանրնա կէլտիքլէրինտէ, թէմսիլլէ տէտի
5 քի, Պիր էքինճի քէնտի էքինինի էքմէկչ չըգար,
վէ էքէր իքէն՝ պա՛զըդր եօլ քէնարընա տիւշ-
տու, վէ չէչնէնմէքլէ հալա գուշլարը անր եե-
6 տիլէր։ Վէ պա՛զըդր գասա իւզէրինէ տիւշուա՛
բութուպէթի օլմատըդընտան պէթթօրի կիսի
7 գուրտտու։ Վէ պա՛զըդր տիքէնլէր արասընա
տիւշմէքլէ, տիքէնլէրը պէբապէր պէթթա՛ անր
8 պօղտրար։ Վէ պա՛զըդր էյի թօփրագ իւզէրինէ
տիւշմէքլէ, պէթթա՛ եիւզ գաթ մահսուլ վէրտի.
պունլարդր սեօյլէր իքէն՝ իչիտրր գուլագլարդր օլան
իչիթանն՝ տէյիւ նէտտա էտտի։
9 Վէ չակիրտլէրէն՝ ՚Ասէպա պու թէմսիլ նէ՞ տէ-
10 մէք տիր՝ տէյիւ անտէն սիւ՛ալ էթթիլէր։ Օ
տասի տէտի քի՝ Մէղէֆիէ Ռէլլահէն սըրրլարդր-
նա վագդի օլմագ սիզէ վէրթիլմիշ տիր, ամմա
դայրիւրէ թէմսիլլէրէ սեօյլէ՛եէյէ. Քա քի պա-
գար իքէն կէօրմէյէլէր, վէ իչտիրր իքէն ակլա-
մայալար։
11 Թէմսիլ պու տիր. Թօխում՛ Ալլահդն քէլամը
12 տիր։ Վէ նօլ քէնարդնտա օլանլար օլ քիմսէլէր
տիր քի՝ իչիթտիւքէն սօնրա, իման էտտիրէք խէ-
լասա օլմասընլար տէյիւ Շէյթան կէլիպ՝ անլէրին
13 գալպլէրինտէն քէլտդր գալտրրդր։ Վէ գասա իւ-
զէրինտէ օլանլար օլ քիմսէլէր տիր քի՝ իչիթ-

տիքլերինտե քէլամը մէսերրէթլէ գապալ եաէրյէր իսէ տէ, քէնտիլէրինտե քէօք օլմատըղընտան, պիր միւտաէթ իման էտիպ՝ թէճրիպէտ
14 վագթընտա կերի չէքիլիրլեր։ Վէ տիքէնկեր ապրանա տուչէնկեր օլ քիմսէկեր տիր քի՝ իլթիտիքտէն սօկրա կիթաիքձէ էնտկէնկեր իլէ գէնկ.
կինկէ վէ 'էօմրիւն զէվգ ու սէֆալարընա պո-
15 դուլարագ մահսուլ եէթիւտմէզլեր։ Վէ էյի եէրտե օլանկար օլ քիմսէկեր տիր քի՝ քէլամը եյի վէ սաքի գալպլէ տինկէյիպ հըզիզ եաէրէք, սապրլէ մահսուլ վէերիրլեր։
16 Վէ պիր քիմսէ չըրադը եագտըգտան սօկրա՝ անը պիր գապլէ էօրթմէզ, եախօտ եաթագ ալթընա գօմազ. ամմա իլէրի կէչինկեր ըչրը
17 կէօրսինկեր տէյլս չէմ'տան իւզէրինէ գօր։ Զիրա ալիքեար օլմայաճագ կինղլի պիր չէյ եօգ տըր։ Վէ պիլինիպ մէյտանա կէլմէյէճէք մախքի
18 պիր չէյ եօգ տըր։ Իտոի նէ վէճէկլէ տինկէտոյի-նիղէ տէգգաթ էտինիզ։ պիրա քիմին վար իսէ անա վէերկէճէք տիր, վէ քիմին եօգ իսէ, օլ վար զանն օլուձանա տաճի քէնտինտէն ալընագաճ տըր։
19 Վէ վալետեսի իլէ պիրտաէրլէրի կէլիպ՝ գալա.
20 պաղըգ սէպեպլիյլէ եանընա վարամասըղլար։ Վէ անա՝ վալետէկ իլէ պիրտաէրլէրինկ սէնկ կէօրմէք իսթէմէքձէն, ապտարըտա տուրուչօրլար՝ տէյերկ
21 էսապէր վէքիտի։ Օ տաճի անկերէ ճէկլապկէն՝ վալետկ վէ պիրտաէրլէրիտ Ալահղն քէլամընը տինկէյիպ եէրտ եաէնկեր տիր՝ տէտի։
22 Վէ կինկէրէրն պիրընտե քէնտիտի չակկըտկերէ իլէ պէրապէր պիր գապրաղ պինկիպ, անկերէ՝ կէօլճն գապրը թարտիքընա կէչկէլիտ տէտիքտէ. ա-
23 չկըտրար։ Վէ կիտերկեր իքձն քէնտիտի ուղգուչա վարար։ Վէ կէօլ իւզէրինէ պիր պօրա էնմէքձէ՝ ճօյճէ ապտագտա, վէ քէնտիկերի Բ կէնկաճետ ի-

24 տիկէր։ Վէ եանընա կէլիպ անը ուչանորրաթագ՝ նա մու'ալիմ, նա մու'ալիմ, հէլաք օլուչօրըզ՝ տէտիկեր. օ տաճի գալգըպ՝ բիւղկէապը վէ սուչուն տապղաարընը ազարկատգտա, սաքին օլ-
25 մալարըյլէ լիմանկըզ օլտաու։ Վէ անկերէ՝ իտանընդղ նէ՞ըտե տիր՝ տէտի. անկեր տաճի գօգտուպ Բ'ատճիկալ եաէրէք պէրկալիրինկ 'Աճէպա պուչ քի՞մ տիր, քի բիւղկաթարա վէ տուչա տաճի էմր էթմէկիյլէ, անա էթա՝աճ եաէրկեր՝ տէտիկեր։
26 Վէ գայըգկէ գալկէտանըն վարգ՝
27 կերասէնկիրէրին տիչարընա վարտրկար։ Վէ տահիլ չըգտրգտա օլ չէնտրէն, խայը զէմանատան պէրու տէրուննինտ տինկեր պուլունմադկէ էսվապ կիյմէկյկ եվտե տէյկլ, անճագ գապրկարտա օթուրան պիր տատմ ատա բատթ կէտի
28 Վէ Ծիսուսը կէօրսիւգտի, ֆէրեատ եաէրէք էօնկէտն ալս չտես. վէ կեւգսէք սէպէ՝ Եա Ծիսուս, իտն Ուլահ իւլ միւթ'ալ, պէնիմ իյէ սէնկն նէ՞ իչկն վար. սանա եալվարըրըմ քի պա-
29 Նա 'ազապ էթմէկէսին՝ տէտի։ Զիրա նափաք բուհա՝ օլ ատէմտէն չըգմասընը էմր էթմէկ իտի. չինքի անը խայը վագըթտան պէրու գապթ էթմէկ օլմադկէ, օլ ատէմ գէնճերկը վէ պուգաղրարկէ պագը օլարագ՝ մահֆուզ օլուր իտի իսէ տէ, պագլարը գրրըպ՝ ճինն Թարաֆընտան
30 չէօլերէն սէպգ օլուձնուր իտի։ Վէ Ծիսուս անա՝ Սէնկն իսմկն նէ՞ տիր՝ տէյկլ սիճալ էթտիգտե, Ալայ տըր՝ տէտի. պիրա տէրուննկէ չօգ ճինկեր
31 կիրմկ իտի։ Վէ քէնտիկերէ հավկյէյ կիթմէկյ էմր էթմէմտնկն անտէն բէճա եաէրկեր իտի։
32 Վէ օլաուս, տաղտա օթլարը պէօյկէ պիր տօնուզ սէրբէսիս պուլունմադկէ, անկերկն իչկնէ կիրմկերէրինէ իղն վէրմէսնկի անտէն բէճա էթ-
33 մեկերէ իւղէրինէ՝ իղն վէրտու։ Վէ ճինկեր օլ ա-

տէմտէն չըգըպ տօնուզարա կիրմէգըլէ, օղ սիբ-
րիս ուշրուամտան աշաղը քէնտկէրների կէօլէ ա-
34 ԹըպՂ պօղուլսուս Վէ «Նէրէյէ օթլաուանլար պու
վագը'այը կէօրմէյէճէտ, գաչըպ չէհրետ վէ
35 չիՔիլիքլէրտան խապէր վէրմէյէրս էհ«լէ տաԼի
վագը'այը կէօրմէյէկ չըգըպ՝ Ցիսուսըն Եանընա
կէլէրէք» տէրտունէյնէն ցինինէր չըգմըշ օլան ա-
տէմի կիյինմիշ վէ 'ագըլլանմըշ օլարադ Ցիսուսըն
այագլարը Եանընտա օթուրուր պուլմադըգ գօրգ-
36 տըլար» Վէ ՎէՔը'այը միւշահետ էթմիշ օլանլար
տաԼի մէՏնունըն նա'սըլ խէլաս պուլսրղընը ան-
37 լէրէ նագլ էթտիկլէրս Վէ կէրասէնիկլէրին ճիվար
պուլունան մահալլէրինին ճիվմէ էհ«լիսի գիյա
ուէսիյէ գօրգմուշ օլմալարրյլէ, Եանլարընտան
կիՔմէսինն անտէն բէՃա էթտիկլէր. օ տաԼի գա-
38 յըղա կիրիպ 'ավտէՔ էյլէտտի՝ Վէ տէրունկինտէն
ցինինէր չըգմըշ օլան աատէմ պէրապէր պուլուն-
մադըղընը անտէն բէՃա էյլէտտի իսԼ ուէ, Ցիսուս
39 անը աալը վէրիպ, էվինկ ուէօն, վէ Ալլահընն աա-
նան էթտիյի չէյլէրի նագլ էյլէ՝ ուէտտի. օ տաԼի
կիտիպ՝ պիՔիբէն չէհրետ Ցիսուսըն քէնտինկ
էթտիյինի իլան էտէր իտի՝
40 Վէ Ցիսուս 'ավտէՔ էթտիքտէ՝ խալգ անը գա-
պուլ էթտի, վէրա ՏիւՀԼէսի անա մունՔաղըր ի-
41 տի՝ Վէ իյԼէ սինադող բէ'իսի օլան Ցայրոս խա-
մինտէ պիր աատէմ կէլիպ՝ Ցիսուսընն այագլարընա
գաՀանադաղ, իսանկընտե կէլմէսինի բէՃա էյլէ-
42 տի՝ Չիրա Թագրիպկէն օն իյԼի Եաշընտա պիրինճիԼ
պիր գրղը օլուպ՝ մէրգումէ էօլմէք իչդրէ իտի. օ
տաԼի կիտէը իչէն խալգ անը Թագրիդ էտիյօր իտի՝
43 Վէ օն իյԼի սէնէտէն պէրու նէդՔ ի տէմ-
միւպէՀէտ օլարադ, պիւՔիւն մալինի հէՔմիՀէրէ
սարՔ էթմիշ իսԼ տէ, հիչ պիրինէն չիՔա պու-
44 լամմըշ պիր գարըց, Արգասան եագլուղով՝ Լի-
պասընընն էթէյինէ ուօգունտու, վէ տէրհալ

45 նէդՔ ի տէմի ՔէսիլուՏ՝ Վէ Ցիսուս՝ Պանա տօ-
գունան ՔիՕմ տիր՝ տէտիկինտէ, ՃիւմԼէսի ինՔնեար
էթմէՔըն, Պետրոս վէ անընն իլէ պէրապէր օլանն-
լար՝ Եա մաս'ալլահ, գալապալըգ սէնի պասրպ
Թագէիդ էտէր [իյԼէն՝ Պանա տօգունան ՔիՕմ
46 տիր՝ տէյօր մը սրն,] տէտիկլէրս Ամմա Ցիսուս՝
Պանա պիր ՔիմսէՏ տօգունտուս, պիրա պէնտէն
գուվվէԹ սատըր օլորղընը անկատմ՝ տէտիս
47 Իսմոն գարը կիղլէնէմէկտիյինի կէօրսիս ըտէ, ԲիԲ-
րէյէրէՔ կէլսին, վէ հուզուրընա տիշէյագ՝ պիբ-
Թիւն խալգըն էօնիւնէ անա նէ՛ սէպէպտէն
տօգունտընընը, վէ նա'սըլ անհետ չիՔա պուլ-
48 տրղընը նագլ էթտիս Օ տաԼի մէրգումէկ՝ ձէ-
սարէԲէյն, գէղըմ, իսանըղ սէնի խէլաս էյլէտի,
սէկամէՔէլ կիՔ՝ տէտիս
49 Օ տահա սէօյլէր իչէն՝ պինադող բէ'իսինի խա-
նէսինտէն պիր ատէմ կէլիպ, անա՝ Ղրղի վէՔաՔ
50 էթտի, մա'ալլէմ զահմէԲ վէրմէ՝ տէտիս Վէ
Ցիսուս պուննու իշիՔտիքտէ, անա ձէվապէն՝
Ղօրգմա, անձագ խան էյլէ, օ խէլաս պուլսրը՝
51 տէտիս Վէ խանէյէ կիրտիքտէ, Պետրոս իլէ Ցա-
կոբոս վէ Ցովհաննէստէն, վէ Ղրղընն փէտերի իլէ
վալիտէսինտէն մա'սում քիմսէյի իշէրի կիրմէյէ
52 պրագմատըս Վէ ՃիւմԼէսի գրղ իչէն աղլայրսպ
տէօյիւնմէՔքտէ իչէն՝ Աղլամայընըղ, վէՔաՔ
53 էթմէտի, անճագ ուդույօր՝ տէտիս Վէ ան-
լէր վէՔաՔ էթմիշ օլորղընը պիլմէՔլէ անը իս-
54 ԲիհԿա էթտիլէր Լագին ՃիւմԼէսինի սրշարբյա
չըգարըպ՝ մէրգումէնին էլինի ԲուԼդարադ՝ էյ
55 գըղ, գագ՝ տէյիս չաղրտրտ Վէ անընն բուհու
ըուճու՝ էթմէՔլէ, անհետ սյագա գալգտը, վէ
56 Ցնասս անա էեմՔ վէրիլմէսինի էմր էթտիս Վէ
մէրգումէնինն վալիտէյնի հայրան օլորլար. օ տա-
խի՝ Պու վագը'այը քիմսէյէ սէօյլէմէյէսինիզ՝
տէյիս անյէրէ ԲէնպհԿ էթտիս

ՊԱՊ 9

1 Վէ ՚ն իւթ ՚լ՚էզովնի պիր ՚էբրէ ճեմ՚ էոխ՚ ՚
անլէրէ ճիւմէ ճինլէր իւղէրինէ, վէ մարազա-
ըրն տէֆ՚ի իչիւն գուվվէթի վէ գուսլէթի վէրէ-
2 րէք, Անլէրի՚ ՚մէրգիւթ Ուլլահ ՚ա՚ղ էոխ՚ ՚
3 խաթ՚ալարա չիճա վէրմէչէ էէճոռէլուռ՝ վէ ան-
լէրէ՚ Նօլ իչիւն պիր չէյ ալմայընըզ. Նէ տէյնէֆ,
նէ տաղարճըզ, նէ էյմէֆ, նէ ագլէ, նէ տէ ի-
4 փիչէր էնթարինիզ օլսուն, վէ հէր հանկը էվվ
կիրէսկինիզ, օլսատա գալըա՚ օլսատա չըգըռըզ՝
5 վէ սիզի հէր փիմ գասլուլ էթմէզսէ, օլ չէնչատէն
չըգտըրընըզտատ, ՚ալէյհիլէրինէ չէհատէֆ օլմագ
իչիւն այագլարընըզտան թօզռա պիլէ սիլփինիզ՚
6 տէտի՚ Անլէր տատի չըգըռլ հէր էէլսէ պէչա-
էթի՚ի թէպզիր էատիրէք, վէ էօ՚ռ՚ռ՚ռ՚ռ՚ չիճա
վէրիրէք, փէօյսէն փէօյ կէչէրլէր իսի՚
7 Վէ բէ՚ի էր լսա՚ղ՚ օլան հէրովդա անրն է-
լէյլէ իւթա օլունան չէլլէրին ճիւմէճսինի իչիւթ՚ոփ-
տէ՚ չիւպհէ էթտի՚. զիրա պա՚ղր փիսինէչէր՚ Ցովշ-
8 հաննէս էօլիւչէրտէն գըլյատ էթմիշ տիր, վէ
պա՚ղըլսըզ՚ Եղիա զուհուռ էթմիշ տիր, պա՚ղը-
լսուր տատի՚ Գատիմ փէշղամպէրլէրտէն պիրի
9 գըլյատ էթմիշ տիր՚ տէրլէր իսի՚ վէ հէրովդէս՚
Պէն Ցովհաննէսին պաշընը քէստիրտիմ՚, վէ
պու քիմսէ քիմ՚ տիր քի պէն անրն հագգրնտա
պէ՚ էյլէ չէյլէր իչիտէյօրըմ՚ տէյէրէք, անը կէօր-
մէք իսթ էր իսի՚
10 Վէ բէտուլլէր Ցէռուսա ՚ալէմէ էոխ՚ իճյա
էթտիքլէրի ճիւմէ չէլլէրի անա հիչեայէ էթտի-
լէր, օ տատի անլէրի պալա՚ թէնճահա ՐԹԲտատի-
գա տէնիլէն չէհրին պիր պէհատատի մահարընա
11 չէքիլտի՚ Խալգ տատի պուռնու պիլմէքլէ անրն
ատրտ սըրա կիհտիլէր՚ վէ անլէրի գատլու էոխ՚

անլէրէ մէնէքփէթ Ուլլահ հագգրնտա քէլամ է-
տէրէք, չիճայա մհհմատ օլանդատա չիճա վէ-
բրը իսի՚
12 Վէ կիտն զէվալ պուլմադա պաչհատգտա, օն
իքիլէր անրն կանընա կէլիպ՚ Խալգը սալը վէր
քի, էթրաճտա պուլունան քէչլէր իլէ չիճթ-
լիքլէրէ վարըպ գօնալար, վէ եկչէճէք պուլա-
լար, զիրա պուբրատա պէհատան եէրտէ իզ՚ տէ-
13 տիլէր՚ Օ տատի՚ Սիզ անլէրէ թա՚մամ վէրինիզ՚
տէտի՚ անլէր տատի՚ Պիզմամ պէչ էթմէք իլէ իքի
պալըգտան զիյատէ պիր չէյմիզ Եօգ տըր, մէ-
կէր կիտիպ պու գասլմէն ճիւմէնսինի եէչէճէք
14 սաթըն պալըմ՚ տէտիլէր՚ Զիրա պէչ պինգ գա-
տար ատէմ վար իսի՚ Օ տատի չակիրտալէրինէ՚
Անլէրին էլիչէր էլիչէր օլարագ, պէօլիք պէօ-
15 լիւք օթուրտընըզ՚ տէտի՚ վէ անլէր եըլի էոխ՚
16 ճիւմէճսինի օթուրթտրլար՚ վէ քէնտտսի պէչ էթ-
մէք իլէ իքի պալըզը պրդ՚ ատմայա տօզռու նա-
զար էատիրէք, իւզէրլէրինէ պէրեքէթ տու՚ատ
օգուտու, վէ փարէլլյսյ՚ խալգըն էօնիւնէ գօ-
17 մագ իւզրէ՚ չակիրտալէրինէ վէրտի՚ վէ ճիւմէնսի
եէչիպ տօյտրլար՚ վէ օն իքի փիճթ տօյուսը
փաղլա փարչա օլարագ գալտրրըլտրը՚
18 Վէ քէնտտսի Խալընըզճա տու՚ա էտէր իքէն,
չակիրտալէրի տէ պէրապէր պուլունտրգլարը հայ-
տէ՚ Խալգըն տէտիլինէ կէօրէ պէն քի՚մ իմ՚ տէ-
19 յիս անլէրէ սիւ՚ալ եյլէտի՚ Անլէր տատի ճէվա-
պէն՚ Պ՚ա՚զըրըզ՚ վաքթիվ էտիճի Ցովհաննէս,
վէ սա՚րլէրի՚ Եղիա, տիկէրլէրի տէ՚ Գատիմ
փէշղամպէրլէրտէն պիրի գըլյատ էթմիշ տիր,
20 Թէյրը՚ը՚ տէտիլէր՚ Օ տատի անլէրէ՚ Եա սիզին
տէտիյինինէ կէօրէ պէն քի՚մ իմ՚ տէտի՚ վէ
Պետրոս ճէվապէն՚ Սէն Ալլահըն Քրիստոսը սըն՚
21 տէտի՚ Օ տատի անլէրէ՚ Պուռնու փիմսէյէ սեօյ-
լէմէյէսինիզ՚ տէյիէ էքիտէն Բէնպհիճ էոխ՚

22 Իսկ իւր ինսան չգիտէր ելիմ չէ՞ր մնար, վէ ինքի-
յարլար իւր պաշ քեահինլէր վէ 'ի լեզմա թարա-
ֆընտան բէտա էտիլիպ դաթի օլունմագ, վէ ի-
չինտէ կիւնտէ գէյամ էթմէկ կէրէկ տէր՝ ուխ-
տիւ։

23 Վէ ճիւմլէսինէ՝ էկէր պիր փիմիկ արտըմճա
կէլմէկ իսթէրսէ, թէրք ի նէկիս էտէրէկ, խա-
յընը հէր կիւն գալարըրըմ՝ սարար սբրա կէլսին։

24 Զիրա հէր փիմ ճանընը գուրթարմագ իսթէրսէ,
անը զայ՝ էտէճէք, վէ հէր փիմ ճանընը պէնիմ
իչիւն զայ՝ էտէրսէ, անը գուրթարճաձագ տբրւ։

25 Զիւնքի պիր ատմ պիւթիւն տիւնեայը գազա-
նըրմ տա՝ քէնտինի զայ՝ եակօտ զիյանա կիրիֆ-

26 թար էտէրսէ, նէ՞ իսթիֆատ էտէր։ Զիրա հէր
փիմ պէնտէն վէ պէնիմ սէօզլէրիմտէն տօլայը
ուխանըրսա, իչի իւլ ինսան տախի քէնտիսինին
վէ փէտէրլին վէ մուգատտէս մէլէֆլէրին ճէլա-
լէյլէ կէլտիկ զէման անտէն տօլայը ուխանա-

27 ճագ տբրւ։ Վէ հագիգաթէն սէզէ տէրիմ քի՝
Պուրտտա հազրը օլտանըրտան պա՝զըսը վար քի,
մէլէքիւթ Ուլլահը կէօրիւճճէյէտէք տալա էօ-
լիւմ թաթմայտագ տբրւ՝ ուխտիւ։

28 Վէ պու քէյֆտտան թագրնրպէն սէֆիվ կիւն
ատնը, Պետրոս իլէ Յովհաննէս վէ Յակոբոսը
պէրապէր ալըպ՝ տու՛տա էթմէկը իւզրէ տագա

29 չըգտը։ Վէ քէնտիսի տու՛տա էտէը իչէն, եւվվէ-
նիւն հէյ՛էթի թէպէտտիւլ էտէրէկը էլտիսէսի

30 պէյտայ վէ փարտագ օլտու։ Վէ իչէն իչի տտէմ,
Եա՛նի Մովսէս վէ Եղիա անըն իլէ սէօյլէչիը-

31 խտի։ Պուհնարը ճէլալ իլէ կէօրիւնիւպ՝ Նըրսես-
ղէմտէ վուգու՛ պուլաճագ ինթիգալը հագդընտա

32 սէօյլէյօրլար խտի։ Վէ Պետրոս վէ անըն իլէ պէ-
րապէրը պուլունանլարը ուդգու պասմըշ օլմաղէ,
ույանըգ լարընտա՝ անըն ճէլալինի վէ պէրապէրը

33 տուրան իչի ատէմի կէօրտիւլէրու։ Վէ անլէր ան-

տէն այրըլմագ իւզրէ իչէն, Պետրոս նէ սէօյլէ-
սէյինի պիլմէյէրէկ, ճիսուսա՝ Եա մու՛ալլիմ,
պուրատտա պուլունմամըզ էյի տէր. վէ պիրի սէ-
նինն, պիրի ատ Մովսէս վէ պիրի տէ Եղիա իչինն,

34 իւ լ խայտէ եավալըմ՝ տէտի։ Վէ օ պուլունու սեյ-
լէմէգտէ իչէն, պիր պուլութ կէլիպ՝ անլէրի
կէօլկէսի պէրընա պատը. վէ անլէր պուլութա

35 կիրտիգլէրինտէ, ըՆիէրտէր գօրգտըլար։ Վէ պու-
լութտան՝ Սէվկիլիս Օղլըմ պու տբրւ, անը տիչ-

36 լէյինէզ՝ տէչէն պիր սէտա կէլսին։ Վէ պու սէտա
օլարգտա, ճիսուս եալնըզդ պուլունտու. անլէր
տախի սիգիլէթ ետիպ՝ կէօրտիգլէրի չէյլէրտէն
օլ կիւնլէրտէ քիմսէյէ պիր չէյ խապէր վէրմէ-
տիլէր։

37 Վէ էրթէսի կիւն տաղտան էնտիգլէրինտէ,
38 խայը ճէմա՛աթ անը գաբլըլայըպ, իչէթ ճէմա-
՛աթտան պիր ատմ՝ Քէրեատ էտէրէկ՝ Եա մու-
՛ալլիմ, սանա եավկաբբրըմ, օղլըմա նազար գըլ,

39 զիրա պիր տանէմ տիր, Վէ իչէն անը պիր բոհ
Թուքուպ՝ անըզդըն պաղդրտտարագ վէ քէօգիւբ-
տէրէկ սաբսրպ էզտիգտէն սօղրա կիւճիէ պարբրբ։

40 Վէ անը յըգապբպնար տէչիւ սէնին չակիրտլէրին-
տէն բէճա էթտիմ իսկ տէ, մուգթէտիը օլմատը-

41 լար՝ տէտի։ Վէ ճիսուս ճէվապ վէրիպ՝ Էյ ի-
մանըզդ վէ Թէրս Նէսլ, նէ՞ վագթա գատար
սէզին Եանընդըզտա օլատ՝ սէգ Թէհամմիւլ էտէ-

42 յիմ. օղլըգը պուրայա կէթիր՝ տէտի։ Վէ օ տա-
հա Եանընա կէսլէր իչէն, ճինն անը ներէ չար-
վրպ չնտատէրէկ տարատը, ամմա ճիսուս նախաք
բուհը ազարլայարագ, չօճուգա չինի վէրիպ՝ անը

43 փէտէրինէ Թէպլիմ էթտի։ Վէ ճէմլէսի Ալլահըն
՛ազամէթինէ հայրան օլարլար։

Վէ ճէմլէսի ճիսուսըն էթտիյի չէյլէրին փեաֆ.
ֆէսինէ Թէ՛աճճիպատ իչէն, չակիրտլէրինէ,

44 Սիզ պու սէօզլէրի գուլագլարընըզդա գոյունըզդ.

զրա իսկ իւր ընտան առեւտրին ելնէր թէպէտ
45 օրուընճագ սրբ՝ տէտւ։ Անչէր տախ պու սէօ-
զիս ալլամաորլար. վէ ֆէհմ էթմէմէլերի իչիւն
անլէրտէն կիզլէնմիշ իսի. վէ պու սէօզիս ան-
տէն սիս՚ալ էթմէյէ գօրգուրլար։
46 Վէ քէնտիլէրտէն հա՚նկրսը պէօյիւք օլաճաղը
47 միւսլաման ալ արալաքրնա կիրմիշ իսէ։ Ցիսուս
տախի գալպլէրինին էֆքարլրընը պիլմէֆքլէ, պիր
չօճուգ ալլա՚ քէնտի ևանրնտա տուրտուրտուս։
48 Վէ անլէրէ՚ Հէր քիմ պու չօճուգը պէնիմ իսմիմ
իչիւն գապուլ էտէրսէ, պէնի գապուլ էթմիշ
օլուր, վէ հէր քիմ պէնի գապուլ էտէրսէ,
պէնի իրսալ էտէնի գապուլ էթմիշ օլուր. զրա
ճիւմլինիզտէն էն քիւչիւք պուլունան՝ պէօյիւք
օլաճագ սրբ՝ տէտւ։
49 Վէ Ցովհաննէս ճէվապ վէրիպ՝ նա մա՚ալլիմ,
աէնին իսմինլէ ճինլէրը չէգարան պիր քիմսէ կէօր-
տիւքէ, վէ պիզիմ իլէ պէրապէր պէնէն արսընճա
50 կէլմէտիկի իչիւն անը մէն՝ էթտիկ՚ տէտւ։ Վէ
Ցիսուս անա ճէվապ՝ Մէն՝ էթմէյինիզ, զրա
պիզէ մահալիք օլմայան պիզիմ թարաֆըմըզտան
սրբ՝ տէտւ։
51 Վէ անլն «էմայո չէգմասընըն կիւնլէրի թէմամ
օլմագ իւզրէ իկէն, Նրուսաղէմ կիթմէյէ գա-
52 միլյէն եւսպ թուԲուպ, էօնիւնտէն խապէրտի-
լէր կէօնտրտի. անլէր տախ կիտիպ անա թէ-
տարիք կէօրմէք իւզրէ Սամարիայլըրըն պիր
53 քէօյիւնէ կիրտիլլէր։ Վէ Նրուսաղէմ թէլէճճիւհ
էթմէքտէ օլսրընըտան, անը գապուլ էթմէտի-
54 լէր։ Վէ անլն չակիրտլէրի Յակորոս իլէ Ցովհան-
նէս պուհնու կէօրտիւքտէ՝ նա Բապպ, իսքէ՞ր
մի սին քի՝ հէման Եղիանլն էթտիյի կիպի կէօք-
տէն աքէչ էնիպ անլէրի թէլէֆ էթտին տէյիս
55 էմր էտէիսի՝ տէտիլէր։ Ո տախի տէօնիւպ ան-
լէրի թա՚զիր էտէրէք՝ Սիպ նէ՚ մագուլէ ըուհ-

56 տան օլսրընըզը պիլմէզսինիզ։ Զիրա իսկ իւր
ընտան առեւտրին ճանլսրընը հէլաք տէյիլ, ան-
ճագ խէյտա էթմէք իչիւն կէլտի՝ տէտւ. վէ տի-
կէը պիր քէօյ կիթտիլէր։
57 Վէ Եօլտա կիտէրէը իքէն, պիրի անա՝ էֆէն-
տի, հէր ներէյէ կիտէրսէն, արտրի սրբա կէլի-
58 բիմ՝ տէտւ Ցիսուս տախի անա՝ Թիլքիլէրին ին-
լէրի, վէ հավա գուշլարընն եուվալարը վար,
լաքին իսկ իւր ընտանրն պայընը գօյամագ եէրի
եօգ սրբ՝ տէտւ։
59 Վէ պիր զաղրհսինէ՝ Արտրմ սրբա կէլ՝ տէտւ.
օ տախի՝ էֆէնտի, պանա իզն վէր, էվվէլա կի-
60 տիպ փէտէրիմի տէֆն էտէյիմ՝ տէտւ։ Ցիսուս
տախի անա՝ Պրագ, Եօլուէրը քէնտի Եօլուէլրինի
տէֆն էթսինլէր. սէն իսէ կիտիպ մէլէքիթ Ուէ-
լսրը վա՚զ էյլէ՝ տէտւ։
61 Վէ տիկէը պիր քիմսէ տախի՝ էֆէնտի, սէնին
արտրն սրբա կէլիրիմ, լաքին էվվէլա պանա իզն
վէր, էհլ ի պէյթիմ իլէ վէտա՚ էտէյիմ՝ տէտւ։
62 Ամմա Ցիսուս անա՝ էյլինի սապան իւզերինէ գօ-
յտուպ տա կէրէյէ պագան հիչ պիր քիմսէ մէլէ-
քիթ Ուէլլահա միւնասիպ տէյիլ տիր՝ տէտւ։

ՊԱՊ 10

1 Վէ պու չէյլէրտէն սօնրա, Բապպ տիկէը Նէթ-
միշ քիմսէ տախի Թա՚նին էտիպ՝ վարաճաղը հէր
չէհրէ վէ մահալէ անլէրի քէնտի Եօնիւնճէ իքի-
2 չէր իքիչէր կէօնտէրտի։ Վէ անլէրէ տէտի քի՝
Ֆիէճագիճէ հասատ չօգ, ամմա իչճիլէրը աղ տրը.
իսնի հասատ Սահիպլինէ՝ քէնտի հասատրնա իչ-
3 ճիլէր կէօնտէրմէսի իչիւն նիչաղ էտինիլ։ Կիտի-
նիզ, իլքէ պէն սիզի գուզուլար կիտի գուբէյլաք
4 արասրնա կէօնտէրէյօրըմ։ Քէսճ էտա տաղարճէդ,
էտիօտ այագ գապլարը Թաշըմայընըզ, վէ Եօլ-

6 տա պէր քմնէյէ սէլամ վէրմէյինիզ։ Վէ հէր
հանկը խանէյէ կիրէրսէնիզ, էվվէլա՝ Պու խանէ-
ՙ յէ սէլամ օլսուն՝ սէյինիզ. Վէ էկէր օրատա
սէլամս մուսթահագդ քիմսէ վար իսէ, սէլամը-
նըզդ անըն իւզէրինտէ գալաճադ ուրը. Եագ իսէ՝
7 պէզէ կէլի տէօնդէճէք ուրը։ Վէ օլ խանէտէ գա-
լըպ՝ պուլունան չէյլէրինտէն եէյիպ իչինիզ, զի-
րա իչճի քէնտի իւճրէթինէ մուսթահագդ ուրը.
8 խանէտէն խանէյէ նագդ էթմէյինիզ։ Վէ հէր
հանկը չէհրէ կիրէրսէնիզ, անըր տախ պէզի
գապուլ էթտիքլէրի հալտէ, էօնելինէզէ գօնու-
9 լան չէյլէրի եէյինիզ։ Վէ իչինտէ պուլունան
խասթալարս չիճա վէրիպ, անըրէ՝ Մէզէ-քիւթ
10 Ուլլահ պէզ եագլաչմըշ ուրը՝ սէյինիզ։ Վէ հէր
հանկը չէհրէ կիրէրսէնիզ, պէզի գապուլ էթմէ-
11 տիքլէրի հալտէ, ճամաաթլէրինէ չդըպ, Սէզին
չէհրինիզտէն պէզէ եափըշան թօղու պէզէ պէզ
պէլգէրինդ. լաքին պունու պէլլինիդ քի՝ մէզէ-քիւթ
12 Ուլլահ պէզէ եագլաչմըշ ուրը՝ սէյինիզ։ Սէզէ
տէրիմ քի՝ Օլ կիւնտէ Սոդոմլուն հալի օլ չէհրինի
13 հալինտէն էհվէն օլաճագ ուրը։ Վա՛յ սանա, էյ
Ֆորազին, վա՛յ սանա, էյ Ռեթսայիդա, զիրա
էկէր պէզտէ իչճօր օլսէնտի մուՙճիզէքլէր Տիւրոս
վէ Սիդոնտա իչճօր օլսունլուշ օլսա իսի, չօգտան
չուշ վէ քիւլտէ օթուրսայ՝ Թէվպէ էտէրլէր ի-
14 սու Լաքին ըուզ ի էճգատա Տիւրոս վէ Սիդոնըն
15 հալի պէզին հալինիզտէն էհվէն օլաճագ ուրը։ Վէ
սէն, Քա կէօյէտէգ եիւ-քսէլմիշ օլսուն կափառ-
նայուսա՛, ճէհէննէմմէ գատար էնտիրիլէճէքսին։
16 Սիզի տինլէյէն՝ պէնի տինլէմիշ օլուր, վէ սիզի
բէտտ էաէն՝ պէնի բէտտ էթմիշ օլուր, վէ պէ-
նի բէտտ էտէն՝ պէնի իրսալ էտէնի բէտտ էթ-
միշ օլուր։
17 Վէ օլ եէթմիշլէր մէսէրբէթլի 'ավտէթ էտիւ՛
նա Բապոլ, ճիննէրը պիլի սէնին իսմինէ պիզէ ի-

18 Քա՛աթ էտիլէր՝ տէտիլէր։ Օ տախի անդրէ՛
Շէյթանդըն սէմսուտան եըսորըլմ կիսի տիւտիւ-
19 յիւնիւ կէօրսիւա՛։ Իւթէ սիզէ եըլանլար իլէ 'ագ-
րէսլէր իւզէրինէ, վէ տիւշմէնին պիւթիւն գուվ-
վէթի իւզէրինէ պուսմաղա գուտրէթ վէրիրիմ.
վէ սիզէ հիչ պիր չէյ զարար վէրմէյէճէք տիր։
20 Ամմա պունա, Հաՙնի ճինլէրին սիզէ իթա՛աթ
էթտիքլէրինէ սեվինմէյինիզ, լաքին իսմլէրինիզին
սեվսեվտիտա գույտ օլուսընդընա սեվինինիզ՝
տէտիւ։
21 Օլ սա՛աթ Ցիսուս բուհընտա մէսրուր օլուպ՝
էյ սեմա վէ զէմինին Բապպը փէտէր, սանա
շուքր էտէրիմ փի, պու չէյլէրի 'ալիմլէր իլէ 'ա-
րիֆլէրտէն խաճի ԹուԹուպ՝ անլէրի մա'սում
լարս իչճար էյլէտտին. պէլի, էյ Փէտէր, զիրա
22 'ինանմէտ սէյլէ խօշ կէօրիւնտուս փէտէրիմտէն
հէր շէյ պունա Թէպլիմ օլունտու. վէ Օղլըն քիմ
իսիյինի փէտէրտէն զույրի քիմսէ պիլմէզ, վէ
Փէտէրին քիմ իսիյինի Օղուլտան վէ Օղլըն անը
իչճար էֆէմէսինի միւրսա էթտիյի քիմսէտէն
զույրիսի պիլմէզ՝ տէտիւ։
23 Վէ չակիրտլէրէ տէօնիւպ՝ Նէ՛ միւպարէք տիր
24 կէօրտիչիւնիւզ չէյլէրի կէօրէն կէօպլէրս։ Զիրա
սիզէ տէրիմ քի՝ Զոգ փէյղամպէրլէր իլէ մէլի-
լէր կէօրտիւչիւնիւզ չէյլէրի կէօրմէկ իսթէտի-
լէր, լաքին կէօրմէտիլէր. վէ իչինթիյինիզ չէյ-
լէրի իչինէ էՆէՆէՒէ, լաքին իչինէմտիլէր՝
տէտիւ Թէնհաճա սէօյլէտի։
25 Վէ իչինէ էբպաչ ը չէրի՛աթտան պիրի գալ-
գըպ՝ անը ԹէՃրիպէ էթմէկը իւզրէ՛ Նա մու՛ալ-
լիմ, էպէտի հույսաթա վարիս օլմագ իչիւն նէ՞
26 եափայըմ՝ տէտիւ Օ տախի անա՝ Շէրի՛աթտա
27 նէ՞ եաղըլըշը ուրը. նա՞սըլ օգուրսուն՝ տէտիւ Օ
տախի ճէվապ վէրիպ՝ Այլահրդ օլսն Բապպը պիւ-
Թիւն գալպինտէն վէ պիւԹիւն ճանդտաան վէ

պիւթիեն գուվլվթիկտեն վչ պիւթիւն 'ագլըխ-
տան, զօնդըը տախի քէնտիկ կիպի սեվչկին՝
28 ասէ՝ Ո տախի անա՝ Տօղրու ճէվապ վէրտին,
պուննու իջրա էյլէ վչ եաչայաճագըն՝ ասէ՝
29 Ո իսկ քէնտինի թէպրէր էթմէզ խաթմէվլէ,
30 ճիւռւսա՝ նա գօնդը քի՞մ ուրը՝ ասէ՝ վչ ճի-
սուս ճէվապչն ասէ՝ քի՝ պիր ատմ նըուսա-
ղէմտէն նըվքվա էներ իչէն, հարամիլեր էլինէ
ուսչուս. վչ անլէր անը սայուվ՝ եարալաուրգ-
տան սօլրա նարը էօլմիւշ պրագըվ կիթտիլէր՝
31 վչ բասթ կէլէ օլ եօլտան պիր քեահին էներ ի-
չէն, անը կէօրուչգտե՝ օլ պիր թարաֆտան
32 կէչիպ կիթտի՝ գէզուլիք օլ մահալէ պիր Ղեւիլի
տախի կէլմէչէլ, վարըպ՝ անը կէօրմէնճէ օլ պիր
33 թարաֆտան կէչիպ կիթտի՝ Լաբին պիր Սամա-
րիայը եօլա կիտէր իչէն, պուլուռնըրդը եէրե
34 կէլիպ՝ անը կէօրուչգտե՝ աճըրտ. վչ Եանընա
կէլիպ՝ եարալարընա զէյթ եաղը իլչ չերթապ տէօ-
քէրեք անլէրի սարտը, վչ անը քէնտի հայվա-
նընա պինտիրերեք պիր խանա կէօթիւրիպ՝ ա-
35 նա մուգայչէտ օլտու՝ վչ էրթէսի կիւն եօլա
կիթմէք իւղրէ իչէն, իկի տինար չըգարըպ խան-
ճըյա վէրերեք՝ Պունա մուգայչէտ օլ, վչ ճի-
յատէ հէր նէ խարճ էտերսէն, պէն թէգրար
36 կէլտիկիմճէ սանա էտա էտերիմ՝ ասէ՝ խմոի
սանա պու իւյտէն հաՆնկըրը հարամիլերին էլինէ
37 ասւչնին գօնդըը օլմուչ կէօրուճիւրտ Ո տախի՝
Անա մէրհամէթ էտնէ՝ ասէ՝ ճիսուս տախի ա-
նա՝ կիթ, սէն տէ պէդյլէ էտի՝ ասէ՝
38 վչ անլէր եօլտա կիտէր իչէն, քէնտիսի պիր
քեայ կիրիպ՝ Մարթա նամ պիր խաթունն անը
39 խանէսինէ գապուլ էթտի՝ վչ պունուն Մա-
րիամ խամնտե պիր հէմչիրէսի օլուպ, մէրգումէ
Իապալըն այագլարը Եանընատս օթուրուպ՝ քէլա-
40 մընը տինկլեյօր խոտ՝ Մարթա իսէ չօգ խրամէթ-

ատէն տօլայը թէկյուտա պուլունմազլէ, Եանընա
կէլիպ՝ Նիֆէտտի, հէմիրեմ պէնի եալընըը խրտ-
մէք էթմէկէ պրագտըղընը վաղիֆէ էտինմէ՞զ
մի սին. իմոի անա ատէյլէ, պանա եարտըմ էթ-
41 սին՝ ասէտի՝ վչ ճիսուս անա ճէվապչն, էյ Մար-
թա, էյ Մարթա, չոգ չէյլէր իչուն Էնտիչէ էտիպ՝
42 պիհուզուր օլուբտըն Լաբին լազըմ օլան չէյ պիր
տիր, վչ Մարիամ քէնտինտէն ալընմույանագ օլ
էյլ հեսէյլ ինթիխապ էթմիշ տիր՝ ասէտի՝

ՊԱՊ 11

1 Վչ պիր մահալտե օլուպ տու՝ա էթմէքտե խ-
քեն, ֆարիղ օլտըղընտա, չակիրտլերինէն պիրի
անա՝ Եա Բապպ, ծովհաննես քէնտի չակիրտլէրի-
նէ թա՝լիմ էյլէտէյլ կիպի, սէն տախի պիզէ
2 տու՝ա էթմէյլ թա՝լիմ էյլէ՝ ասէտի՝ Ո տախի
անլէրէ ասէտի քի՝ Տու՝ա էթտէյլինիզ զէման ղեւյլէ
տէյինիզ.

Էյ սեմավաթտա օլան ֆէտեդիմիզ, իսմինի
մուգատտէս օլսուն, մէլէքութիւկ կէլսին, խ-
բատէթինի սեմտա օլտըղը կիպի Եէրե իւզէրինտե
3 տախի իջրա օլունսուն. Եէվմի էքմէյլմէզի կիւն-
4 ատէն կիւնէ պիզէ վէր. Վչ կիւնահլերըմըզը պիզէ
պաղրլա, չիւնքի պիզ տախի պիզէ հէր պօրճու-
օլան պաղրլարըզը. վչ պիզի իղվայա կէթիրմէ,
լաքին պիզի չերիրտեն գուրթարտ
5 Վչ անլէրէ ասէտի քի՝ Սիլոտէն քիմի՞ն պիր
տօսթու օլուբ տա, կէճէ եարըսընտա Եանընա
վարըպ՝ Տօսթըմ, պանա իչ էքմէք էօտինճճ
6 վէր. Չիրա պանա եօլտան պիր տօսթըմ կէլտի,
անըն էօնիւնէ գօյամագ պիր չէյիմ Եօգ տրը՝
7 ասէտի տէ, Ո տախի իչէրիտեն ճէվապչն՝ Պանա
զահմէթ վէրմէ. արթըդ գափտ գափտնմըշ,
չօճուգլարըմ տախի պէնիմ իլէ եաթագտա տրը,
8 գալգըպ սանա վէրէմէմ՝ ասէտին՝ Սիդէ ասէրիմ

քի՝ Տօսթու օլորը խլիւն գալդըպ անա վէրմէզ
իսէ տէ, եվնէ անըն թա՛ծլի սեպէպլէյէ գալ-
գըպ անա լազըմ օլորը գասար վէրեճէք տէր։
9 Պէն տաթի սիզէ աէրիմ քի՝ Տիլէյնինդ, սիզէ
վէրելէ ճէք. արայընըզ, պուլաճադ սընըզ. գա-
10 փուր չայընըզ, սիզէ աչլըսադ տըր։ Զիրա հեր
տիլէյէն ալըր, վէ արայան պուլուր, վէ գափու-
11 յը չայանա աչլըսադ տըր։ Վէ սիզուէն հաՆկը
փէտեր վար քի, օղլու էգիմէք տիլէտիյինտէ
անա թաղ վէրէ. եաԽսա պաղըդ դէլէԳԷյնէ՛
12 անա պաղըդ եէրինէ եըլան վէրէ. Վէ եախսա
եուՄուրճա տիլէտիյինտէ՝ անա 'ագըԼա վէրէ։
13 Իմոի սիզ քէօթիւ օլորըղընըզ հալտէ, էվլատը-
նըզդա էյլի 'աթէյնէ վէրմէյնի պիլիրսէնիզ, սէմսվի
փէտեր քէՆտինտէն տիլէյէնլէրէ նէ՛ գասար զի-
յատէ ԲուՀ իւլ Գուասը վէրէճէք տէր։
14 Վէ տիլսիզ պէր ճիՆն չըգաըսըղընսա, ճիՆն
չըգուգսան ՍՈՂրա տիլսիզ քմնսե սէօյլէտի,
15 խալգ տախի Թէ՛աճճիւպ էթտիլէր։ Ամմա ան-
լէբտէն պա՛զրլաբը ճիՆնլէրի ճիՆնլէրին ըէ՛խսի
ՌէեղղէբուՂ վասրթասբյլէ չըգաըրյօր՝ տէտո-
16 լէր։ Պա՛զրլաբը տախի Թէճդիպէ խլիւն սէմսանան
17 պէր 'ալամէք անտէն Թալէպ էթտիլէր։ Ո տախի
անյէրին էՔՔէաբրընը պլիմէքդէ՝ անլէրէ ատտի քի՝
Փէնտի 'ալչկինէ մուխալիՔէֆ իւզրէ օլան հէր
հիւքմիւէֆ խարապ օլուր, վէ քէնտի 'ալչկինէ
մոխալէֆէլ էԽզրէ պուլունան խանէ երգբլլուր։
18 Վէ եկէր Նէյճան քէնտի 'ալչկինէ մուխալիֆէլ
իւզրէ օլմուշ խսէ, անըն ՄԼէկիթիւ նաՆսրլ
պաՀի գալաճադ տըր։ ՉիՆէքի պէՆիմ հագդըմսա՝
ճիՆնլէրի ՌէեղղէբուՂ վասրթասբյլէ չըգաըրյօր՝
19 տէյօբընըզ։ Վէ եկէր պէն ճիՆնլէրի ՌէեղղէբուՂ վասրթասբյլէ չըգաըրյօր խսէ՝ Ս-
ղրլաբընըզդ քիմնէն վասրթասբյլէ չըգաըրլըր։
պուՆունն խլիւն պիլմն հափիմլէրինիզ անլէր օլա-

20 ճադ տըր։ Լաքին եկէր պէն ճիՆնլէրի ԱլլահՆն
փարմաղըյլէ չըգաըրը իսէմ, էլպէթտէ մէլէ-
21 քիւթ Ուլլահ սիզէ վասրլ օլմուշ տըր։ Գուվ-
վէթլի վէ պիլտիկնմըզ պէր քիմսէ քէՆտի գօՆա-
ղընը պէ՛զլէտիյի զէման, էշեասը սէլամէթտէ օ-
22 լուր։ Ամմա անտէն գուվվէթլիսի անըն իւզէրինէ
կէլիպ անա զալէպէ էաէբսէ, իՔթիմատ էՔտիյէ
ճէմզէ պիլահկլաբընը ալըպ՝ անըն եաղմասընը Թագ-
23 սիմ էտէր։ Պէնիմ իլէ օլմայան պանա զլտատ
տըր։ Վէ պէՆիմ իլէ տէվէլդիմէյէն տաղըտըր։
24 Նախաք բուՀ պիր ատէմտէն չըգտըղը զէման
գուրագ եէրլէբտէն կէլիպ բահաթ ատար, վէ
պուլամատըղընտա՝ Զըգտըղըմ էվիմէ տէՆէյիմ՝
25 տէր։ Վէ կէլճէյիմէտ ՈՆը սէփիթէրէլմիւշ վէ միւ-
26 զէյյէն պուլմաղէյ, Պիտիպ պէբաագէրինէճէ քէՆ-
տիմէՆտէն տահա քէօթի՛ւ նէյտի տիկէր բուՀ ա-
ղըր, վէ կիրիպ օթատա սաքին օլուրլուր, վէ օլ
ատէմին 'ագըպէթի խալքիտասընտան պէտթէր
օլուր։
27 Վէ օ պուՆու սէօյլէր իքէն, խալգտան պիր
գաղը ևիւքսէք սէսլի անա՝ Նէ՛ մուԹլու սէՆի
համլը օլան ըահմէ վէ էմմինյի մէմլէկէթ՝ տէտո-
28 Ո տախի՝ Տահա զկատ Նէ՛ մուԹլու ԱլլահՆն
քէՆտիմէՆը տէՆկէյնպ հրքզ էտՆկէրէ՝ տէտո։
29 Վէ խալգ քէսրեՔէ ՈՆը էՆՆա ճէմ՝ օլ-
ադգտա, սէօզէ պաղլայադգ տէտո քի՝ Պու նէսլ
չէբիր օլաղընտան 'ալամէք Թալէպ էտէր, ամ-
մա անա ՃոՂնան փէղղամպէրլին 'ալամէքՆինտէն
30 զաղրի պէր 'ալամէք մէրղիմկնէճէք տիր։ Զիրա
ՃոՂնան ՆինուէՔ էհալիսինէ 'ալամէք օլաղը կի-
պլի, Իոնի իւլ ևինան տախի պու նէսլէ եէյլէ օլա-
31 ճադ տըր։ ճէՆուպ մէկէքտի բ՚՚ղէ ճէՀզատա
պու նէսլին ատէմլէրի իլէ պէբաագէր գագըպ՝
'ալչկինէրինէ հիւքմ էտէճէք տիր։ չիՆէքի մէր-
գէմէ ՍողոմՈՆը հէքմէԹինի տիկկէմէք իւզրէ՝

զէմինն միւնէհալարընտան կէլոր. վէ իւթէ պու մնգալտի Սողոմնոնան տահա պէզիւլիւ վարը։
32 Նինուէ ատէմլէրի բոռվ է ճէղտաս պու նէսլ իւլ գալդըգ՝ 'ալէյհինէ հիւքմ էտէճէք տիր. չիւնքի անլէր Յոնիսանըն վա'զըլն թէվպէյխ կէլոիլէր. վէ իւթէ պուրտաս Յոնիսանան տահա պէզիւլիւ վարը։
33 Գիր փիմճ չըրաղը եադըգ կիզլէյէ եահօտ փիլ ալթընա տէյիլ, անճագ իւչէրի կիրէնլէրին ըչըղը կէօրմէլէրի իչիւն չէմ'ան իւզէրինէ գօր։
34 ճէսէտին չըրաղը կէօղ տիր. իմոի եկէր կէօղիւ սաճ իսէ, պլիթիւն ճէսէտիկ տահի միւնէվվէր օլուր, լաքին եկէր ճինա իսէ, ճէսէտիկ տահի
35 գարանլըգ օլուր։ իմոի սաղըն, սէնճէ օլան նուբ
36 գարանլըգ օլմայա։ վէ եկէր պլիթիւն ճէսէտիկ միւնէվվէր օլուդ՝ հիչ պիր գարանլըգ թարաքը եօգ իսէ, չըրաղըն քէնտի դիւսուբլէ սէնի թէնվիր գէլուրը միսիլլիւ, քեաճքճէսի միւնէվվէր օլուր։
37 Վէ օ սէօյլէր իքէն, պիր ճէրխսի քէնտիսի իլէ պէրապէր թա'սմ էթմէսինի անտէն ըճճա էճ-
38 մէքլէ. կիրիպ ասճրապա օթուրտուս։ Օլ ճէրխսի տահի թա'սմտան էվվէլ անըն էրչդանմասըդընը
39 կէօրմիւճտուր թէ'ճճիլպ էթտի։ Բապպ տահի ա-նա ատտի քի՝ Հալա սիդ, ճէրխսիլէր, քեաճէնին վէ թէփտինն տրչընը թէմիղլէրսինիդ, ամմա իչինիդ
40 զուլմ վէ ճրըպդէ տօլու տրը։ Էյ 'ագլըսըղլար, տրչընը եավնն՝ իչինի տահի էա՞փմասը մը։
41 Լաքին պուլունմն չէյլէրտէն սատադա վէրինիդ,
42 վէ իւթէ սիդէ հէր չէյ փաք օլուր։ Ամմա վա՛յ սիդէ, էյ ճէրխսիլէր, պիրա Նամա՝ իլէ սէտէք օճրընն վէ հէր նէմ՝ սէպղէնին 'իւչրիւնիւ վէրիրսինիդ, ամմա հադգը վէ Ալլահընն մուհապէթինի իհմալ էտէրսինիդ. պուննարը իճրա էթմէ-
43 լի, անլէրի տահի պրագմամալը իտինիդ. վա՛յ սիդէ, էյ ճէրխսիլէր, պիրա սինագողլարտա պաշ

փիւռսիչիւ վէ չարչըլարտա սէլամնանմազը սէ-
44 վէրսինիդ, վա՛յ սիդէ, [էյ միւրա'իւլ իւլճմա իւլ ճէրխսիլէր,] զիրա ատէմլէր պիւմկյէրէք' իւզէրընտէ կէզտիգլէրի պէտիլ օլմայան գապդըլար միսիլլիւ սինիդ։
45 Վէ էրապաղ ը չէրի'աթտան պիրի ատա ճէվապէն՝ Նա մա'ալիմ, պուռնըլարը սէօյլէմէգլի պի-
46 զ տաւի չէբմ էտիյօրսըն՝ ատտի. Ո տաւի ատտիգի՝ վա՛յ սիդ տաւի, էյ էրապաղ ը չէրի'աթ, զիրա ատէմլէրէ թաշըմասը միւչգիւլ. Եիւգլէրէ Եիւգլէտիպ՝ գէնտինիդ գիւրմագլարընըզըն պի-
47 րկյլէ օլ Եիւգլէրէ տօգռունմազընըզդ։ վա՛յ սիդէ, զիրա էֆտատարընըզըն գաթլ էթտիգլէրի վէյղատ.
48 պէրլէրին Թէրպէկլէրինի պլնա էտէրսինիդ։ Վէ պէօյլէճէ էֆտատարընըզըն 'ամէկլէրինէ չէհատէթ էտէյէք բիզա վէրիրսինիդ. զիրա անլէր գաթլ էթտիգլէրը, սէզ տահի Թէրպէկլէրինի պլնա էտէր-
49 սինիդ։ Գռնունն իչիւն Ալլահընն հիքմէթի տահի ատտի քի՝ Անլէրէ փէչդահպէկլէր վէ բէսուլլէր կէօնտէրէճէյիմ՝ վէ անլէրտէն պա'զընընը գաթլ
50 էտտով՝ պա'զընընա Թ'ատտի էտէճէգլէր. Թա քի տիւնեանընդն Թէ'սիսինտէն պէրու ճիւմլէ փէյ-
51 զահպէրլէրին տէօփէրլիիւ օլան գանդ, Աբէլին գանընտան Թա մէզպահ իլէ հէյքէլինն արասընտա գաթլ օլունան Զաքարիանընն գանընտան, պու նէսլտէն Թալէպ օլունա. պէլի, սինզ տէրիմ
52 քի՝ Գռս նէսլտէն Թալէպ օլունաճագ տրր։ վա՛յ սիդէ, էյ էրապաղ ը չէրի'աթ, զիրա 'իլմին առանխարընը գալտրմըրդզ, քենտինիզ կիրսկյէնլէրի տահի մէն՝ էթտինիդ։
53 Վէ անլէրէ պու. չէյլէրի սէօյլէր իչէն, 'իւլճմա վէ ճէրխսիլէր ֆուբսահ պէգլէյէք՝ իր համը իչինն աղղընտան պիր չէյ գախնտաղ չալըշմադա
54 օլարագ, Հիտայէթ լէնիպ զպէնլէ չօգ չէյլէր հագգընու աղղընը պրատաղա պալըտըրար։

ՊԱՊ 12

1 Պու էանաատ, պիրէպկիրենի պասար ատրէճէւոճ
ան պիկլէրճէ խալդ ճէմ՝ օլմազլէ, չակըրալըրենի
աէօզ պաղլայարագ ատէոի քի՝ Իվիկլա քէնտինի-
ղի ֆէրիսիկլերին մայասընտան, եա՝նի մուսՙիկլը-
2 տէն սագընընդը։ Ռէչֆ օլունմայանագ մանֆի,
3 վէ պիկինմէկյճէնգ կէրգի պիր չէյ եօգ տրը։ Անրն
իչուն գարանլըգտա հէր ատէոիկինդ չէյ այսրն-
ոտնկըգտա իչտիկիայ՝ խալվէնէրտէ դուլաղա
ատչլէտկինդ չէյ տատմարտա նիտա օլունամագ
4 տրը։ Լաֆքին, եյ տօսթլարըմ, պէզ տէրիմ քի՝
ձէսէտի էօլտուրտուա՝ անտէն ասկրա գէչատէ պիր
չէյ եափմադա մուգֆէտիր օլմայան փիմճէրտուն
5 գօրգմայընընդը։ Լափն փիմճէ՞ն գօրգաճպղընըդը
պէզ կէսմՙէրէյիմ՝. Էօլտուրտուրտուն ասկրա ձէ-
հէննէմէ ամՙմադա գուտրէֆի օլանատն գօրգը-
նընդ. պէզի, պիզ տէրիմ քի՝ Անտէն գօրգընըդ։
6 Պէչ ապէրչ էֆի փուլա սաՙըլմա՞զ մը, անկէր-
տէն պիրի պիչի Ալլահըն 'էնտինտէ ունատըմըզ
7 տէչյկ տիր։ Լաֆին պիղին պաշընըզըն գէլլարընեն
ճէմճէկի պիչի ասլըլը տրը, իմոի գօրգմայընըդ,
8 պիզ չօգ սէրչէկէրտէն էֆիզալ սընըդ։ Վէ պիզի
տէրիմ քի՝ Հէր քիմ ատէմիէրտէն հուզուրընտա
պէնի իգրար էտէրսէ՝ Իպն իւլ ինանն տապի անը
Ալլահըն մէկլէգէրինին հուզուրընտա իգրար էտե-
9 ճէք տիր։ Լաֆին ատէմիէրին հուզուրընտա պէնի
ինգճար էտէն Ալլահըն մէկլէգէրինին հուզուրընն-
10 տա ինգճար օլունամագ տրը։ Վէ հէր քիմ Իպն
իւլ ինանդն 'ալէհինէ պիր սէօզ աէօյլերսէ՝
անա 'ափվլ օլունուր. ամմա Րուհ իւլ Գուտս
'ալէհինէ գիւճը էտնէնէ 'ափվլ օլունմադ։
11 Վէ պիզի սինաղօղլարա վէ բէ՝իալէր իլէ հիւքմ-
տարլար հուզուրընա ճէլպ էֆտիգլերի վա-

գրի՝, Նա՛սրլ էախօտա Նէ՛ ճէվլսպ վէրճէլիմ՝, Էա
12 Նէ՛ սէօյլէյէլիմ տէյիս էնտիչէ էֆմէչինիղ։ Զի-
բա Րուհ իւլ Գուտս սիզէ սէօյլէնմէ՛ճի վաճիպ
օլան չէյլերի օլ սա՛ապ էօյրէտճէք տիր։
18 Վէ խալդտան պիրի անա՝ Էա մուՙալիմ՝, գաղն-
տաաչըմա սէօյլէ, միրասը պէնիմ իլէ Քադսիմ
14 էֆսին՝ տէտիւ 0 տափի անա՝ Էյ տատմ՝, իւզէ-
րինիղէ քի՞մ պէնի գատը էտ գասատ Քա՛էնին
15 էֆտի՝ տէտիւ Վէ անլերէ՝ Գագընըդ վէ Քումա՛-
տան սագընընդը, պիրա պիր քիմճէնին 'էօմիւճ
էմմալինին չօղալմասընա մէնուճ տէյիլ տիր՝ տէ-
տիւ Վէ անլերէ պիր Քէմսիլ սէօյլէյիպ տէտի
քի՝ Պիր պէնինն տատմին Քաբռասը չօգ մահսուէ
17 վէրմիչ օլմադլէ, 0 քէնտի քէնտինէ տիւշիճնէպ
Նէ՞ էտսիպրմ՝, պիրա մահսուլլարըմը Քօփլայա-
18 ճագ էէրիմ էօգ տրը՝ տէտիւ Վէ Շեօյլէ էա-
փպրմ՝, անպպրլարըմը Երգըպ՝ տտճա պէօյլբ-
լէրինի պլնա էտճլյիմ՝, վէ ճիւմլէ մահսուլաբ իլէ
19 էմմալիպլի օրատտա Քօփլայրպ, Ճանըմա՝ Էյ Ճան,
չօգ սէնէլէր իչուն Քօփլանմըչ չօգ էմմալինդ վար
տրը. խաՙիլճահ Էլլէ, Էէ, իչ, սէՔա սիւբ,
20 տէյէյիմ՝ տէտիւ Ամմա Ալլահ անա՝ Էյ 'ադըլ-
սըղ, պու կէճէ սէնտէն Ճանընը Քալէպ էտճէՔ-
լէր, վէ Քէտաոլիք էֆտիչին չէյլեր փիմրն օլա-
21 Ճագ՝ տէտիւ ՆէՔսի իչուն խաղինէ երղըպ՝ Ալ-
լահըն 'ինտինտ զէնկինն օլմայան փիմճէ պէօյլէ տիր։
22 Վէ չակրտալերինէ տէտի քի՝ Պու սէպէպլէ մէպ-
նի սիզէ տէրիմ քի՝ ՀայսաՔընըդը իչուն նէ եճյէ-
ճէյինիղի, վէ միւճատինիղ իչուն նէ կիչճէճյինի-
23 ղի էնտիչէ էֆմէչինիղ ՀայսաՔ Քա՛ատմտան վէ
24 վիւճուտ իլպատտան էվլա տրը։ Գուղղունըատ պտա-
գընըդ. նէ էգբերլէր վէ նէ պիչէրլէր, վէ անլէ-
րինն նէ քիտրր վէ նէ անպպրը վար, Երինէ Ալլահ
անլերի պէսլեր. սիզ գուղլատտան նէ՛ գատտր
.5 էֆզալ սընըդ։ Վէ սիզտէն քի՞մ էնտիչէ էֆմէչ-

լէ, քենտի *պոյընա պիր արչըն դամՐ էթմէյէ
26 դաստիր տիր։ Իմոի էկէր են քիւլիւք չէյէ պիւլէ
դաստիր տէյիլ իսէնիզ, պագի չէյլէր հագըլմտա
27 Նի°չիւն էնտիչէ էտերսինիզ։ Զանպագլարա պա-
գընըզ, նա'սըլ պէյլիւրլիր։ Նէ չալըշրլար նէ
ոտ իսիւրք պիւգէրլէր, լաբին սիզ տէրիմ քի'
Սողոմոն պիւյէ ճէմլե տարաթըլյէ անլէրսէն պի-
28 րի կիւպի կէյինմիշ տէյիլ իսի։ Վէ պու կիւն մէվ-
ճուտ օլուպ Եարրն ֆիւրունա աֆրլան սոհրա
օֆուննը Ալլահ պէյլէ կէյինտիրտիյի հալտէ, սիզի
տահա դիյատ Իէյէ°ոդէ°դ, Էյ իմանը նօգտան
29 օլանլար։ Վէ սիզ նէ Էէյէճէյինիզի եախօտ
նէ իչէճէյինիզի արամայընըզ, վէ վէսվսէտէ
30 օլմայընըզ։ Զիրա պու չէյլէրին ճէմլե սինի տիւն-
Էանըն իւմմիթլէրի արար։ Վէ սիզին ֆէտերինիզ
31 պուննարա մուհթաճ օլտընընըզը պիւյիր։ Լաֆին
մէյէ-ֆիւֆ Ուլլահը արայընըզ, վէ պուննարըն
ճիւմլէյէ տահի սիզէ իհսան օլունմաճագ տըր։
32 Էյ ֆիւչիւֆ սիւրիւ, գօզմա, զիրա սիզէ մէյէ-
ֆիւֆիւ վէրմէք ֆէտերինիզին հիւսնի իրիպասը տըր։
33 Վէ եմլայինիզի սաֆըագ՝ սատագա վէրինիզ. ֆէն-
տիյէրինիզէ եաֆմէզ ֆէսիլէր, տիւֆէնմէզ խաղի.
Նէ սեմայէաթտա ֆէտաւիրք էյլէյինիզ. օբատա
34 խրըսը Եագլայտաղ վէ կիւ վէ պօղտաղ։ Զիրա
խաղինէնիզ Նէրէտէ իսէ, գալըպինիզ տէ օբատա
35 օլտաճագ տըր։ Գէյլէրինիզ գուշանմըշ օլտրագ,
36 չըրադընըզ Եաճար պուլուննուն։ Սիզ տահի է-
ֆենտիյէրինին տիւյիւնուն 'ալտընէյէ կէյլով'
դավուտ չալտրընտտա, տէրհալ անա գափտ ա-
մագ իչիւն մանիֆաթըզը պուլուննան տաճմիյէ
37 պէնգէզը օլտընըզը։ Նէ՞ մէվպարէք տիր՝ էֆենտի-
յէրի կէյլոխի պէտան ուլանըզ պուլտրըզը գուլլար.
Հագիգաթէն սիզէ տէրիմ քի, Բէնտիսի գուշա-

*Նօէտ՝ Եաղընա

նըզ՝ անլէրի ածֆրտյա օֆուրտտաճագ, վէ կէյլով
38 անլէրէ խրտմէֆ էտէճէք տիր, Վէ էկէր իֆինէֆ
Նէվպէթտէ կէյլըտսէ, եախօտ իչէնտէ Նէվպէթ-
տէ կէյլով՝ պէտյէյէ պուլուրտա, օլ գուլլար Նէ՞
39 մէվպարէք տիր։ Ամմա մա'լիմմիզ օլտուն քի՝
էկէր եվ սահիպի խրըսըզըն սա'աթ գալտա կէ-
լէճէկինի պիլտի իսի, ուչանըզ տուրտա՝ քէնտի
40 էվինի տէլտիրմէզ իսի։ Իմոի սիզ տահի հագրը
օլունըզը, զիրա զանն էֆմէկսիզինիզ սա'աթտա
Իան իլ լինատ կէյլիր։
41 Վէ Պեատրոս անա՝ Նա Բաւպ, պու Բէմսիզի
պիզ՞ մի, Եօզա ճիմլէյէ՞ մի տահի սէ-էյէյօր-
42 սըն՝ տէտիր։ Վէ Բաւլոս տէտի քի՝ Իմոի էֆէն-
տինիզ քէնտի իսրտմէֆ քէաբլարը իւզէրինէ,
Թա'էինէրինի վագԲրնտտա վէրմէք իչիւն Նաապ
էտէճէյի չօզ ատտրդ վէ 'ագիլ քէֆէխւտա քի՞մ
43 տիր։ Էֆէնտիսի կէյտիյի զէման, պէտյէյէ էթմէք-
44 տէ պուլտրըզը գուլ Նէ՞ միւպարէք տիր։ Հագի-
գաթէն սիզէ տէրիմ քի՝ ձիւմլէ էմլտյի իւ զէրինէ
45 անը Նաապ էտէճէք տիր։ Ամմա էկէր օլ գուլ
քէնտի գալպինտէ՝ էֆէնտիմ կէյմէսինի կէճիք-
տիրիյօր՝ տէյիպ տէ իսրտմէֆ քէաբլարը իւչ ճարի-
յէլէրի տէյմէյէ, վէ Նէյիպ իյմէյէ վէ սէրեսէ
46 օլմադտա պաչլարաս, Օլ գուլլըն էֆէնտիսի ա-
նըն մէ՞մուլ էթմէտտէյի կիւնտէ վէ պիլմէֆտէյի
սա'աթտա կէլէրէք, անը լէքի չագդ էտիպ՝ Նա-
47 տիպինի խա'ինլէր իւչ Թա'էինէ էտէճէք տիր։ Վէ
էֆէնտիսինին իրատէթինի պիլիպ տէ Բէտտրիք
կէօրմէյէն վէ իրատէթինէ կէօրէ հարէքէթ էթ-
48 մէյէն գուլ չօզ տէօյլէյէճէք տիր։ Ամմա
պիլմէյէրէք տէօյլէմէյէ մուսթահագդ հարէ-
քէթտէ պուլուննան՝ աղ տէօյլէյէճէք տիր, վէ
հէր փիմ չօզ վէրիլմիշ իսէ, անանէն չօզ
Թալէպ օլունմադտ, վէ փիմէ չօզ եմանէք
վէրիլմիշ իսէ, անանէն զիյատէ Թալէպ օլունուր։

49 Պէն եվբ աթէշ պրագմադա կէլտիմ. վէ եկէը
50 հալա թութուշմըշ խսէ, նէ՛ խթէբրիմ։ Ամմա
պէնիմ վաքթիվ օլունճաագ պիր վաքթիվդիմ
վար, վէ թէնհամ օլունճայա տէյին նէ՛ գատար
51 սըգըրըրըմ։ Նեբէ սէլամէ՛թ մի վէրմէյէ կէլտիմ՛
զանն էտէբսինիվ. սիզէ տէրիմ քի՛ Խայր, իլա
52 մուխալիֆէթ։ Զիրա պուհանան սօնրա՛ պիր խանէ-
տէ օլան պէշ քիշի մուխալիֆէթ էտիա՛ իւլի
իքխսի, վէ իքխսի իւլիս՝ այնչհինտէ պուլունճագ
53 տըր։ Փէտէր օղուլ, վէ օղուլ փէտէր՝ այնչհին-
տէ, վայնտէ գըզ, վէ գըզ վայնտէ՝ այնչհինտէ,
գանն վայնտէ կէլինի, վէ կէլինի գանն վայնտէսի
՝այնչհինտէ մուխալիֆէթ իւզրէ պուլունճագ
տըր։
54 Վէ հէմ տէ խալգա տէսի քի՛ Ղարդ թաա-
ֆիրնտան պուլուրքըն զուհուրընը կէօրտիս յիւնիւղ-
տէ՝ Նաղմուր կէլիյօր՝ տէբսինիվ, վէ պէշլէ օ-
55 լուր։ Վէ լօտօս էտսիյինի՝ ՝ՒՒՒՒՒՒՒ Սը-
56 ճագ օլաագ՝ տէբսինիվ, վէ վագը՝ օլուր։ Էյ
մուհա՛իլլէր, զէմին իլէ սէմանըն եհւղիւնիւ թէմ-
ենի եթմէկլի պիլիրսինիվ տէ, պու վագթը նա՞-
57 սըլ թէմենի եթմէկսինիվ։ Վէ նի՞չիւն քէնտիլէյի-
նիզտէն ոսխի հագգը թէմենի եթմէկսինիվ։
58 Իմամ խասմիվ իւլէ հաբիւէ կիթապիյին զէման,
եօլտա անտէն գոբթուլմադա ճէհտ էլլէ. օլմա-
յա քի սէնի գատըյա սիւրիւքլէյիվ՝ գատը սէնի
մէ՛մուրա թէսլիմ էտե, մէ՛մուր ոսխի սէնի
59 զընտանա իւլտա էտե։ Սանա տէրիմ քի՛ Սօն
փուլտա էտա եթմէկիզճէ, օրատան ասլա չըդ-
մայաճագսընւ

ՊԱՊ 13

1 Վէ օլ վագթի պա՛զը փիմանէլէր հաղըր պուլու-
նուպ՝ պիդատտա գանըարընը քէնտի զէպկհէլէրի

իւէ գարըշարըսրընը Գալիլէալըլար հագգընտա ա-
2 նա խասպէր վէրսինլէր։ Վէ ճհտսւս անընէ ճէվա-
պէն՝ Օ՛ Գալիլէալըլար պէդզլէ չէնլէրէ մուսլի-
լա օլտըգընը իչիւն ճիւմլէ Գալիլէալըլարտան
զիյատէ կիւնահգիւ՞ր մը խոխլէր՝ զանն էտէր-
3 պինիզ։ Սիզէ տէրիմ քի՛ Խայր։ լագին եկէր
թէվպէ էթմէզսինիզ, ճիւմլէնիզ եօլէ հելագ օ-
4 լաճագսընըզ։ Նամօտ Սեյոմանագի գուլլէ լու-
զէրլէրինէ տիւշմէգլէ եօլսուրուսլիյա օլ օն սէ-
փիզ գիմսէ Սրուսաղիմագ սագինն օլան հէփ ա-
տէմլէրտէն զիյատէ գասպահգը՞ մը խոխլէր՝
5 զանն էտէրսինիզ։ Սիզէ տէրիմ քի՛ Խայր, ամմա
եկէր թէվպէ էթմէզսինիզ, ճիւմլէնիզ եօլէ հէ-
լագը օլաճագսընըզ՝ տէսի։
6 Պու թէմենիի տաճի սեօլէտի. Պիր գիմսէնէն
գէնտի պաղրնտա տիգգիմիզ պիր ինճիր աղաճը
օլմաղէ, անտէ մէկլէ պրամադա կէլսի իսէ տէ՝
7 պուլմաուր։ Վէ պաղպանա՝ Իչիդ իւչ սէնէ տիր
պու ինճիր աղաճընտա մէկլէ պրամադա կէլիյօր
իսէ տէ՝ պուլմայօրսւ. անը գէս, նի՞չիւն եեկր
8 տէ պաթթալ էտի՛ տէսի։ Ո տաճի անա ճէվա-
պէն՝ Էֆէնտիմ, անը պու սէնէ տաճի պրագիթա
9 քի եդբանըգընը գադրպ կիւպրէ գօյտուրմ, Վէ է-
կէր մէկլէ վէրիրսէ՝ Եւյ, եօգ իսէ, անտէն ոսկրա
անը քէսէճէգքսին՝ տէսի։
10 Վէ սեպթ կիւնիւ սինագոգլարընը պէրինտէ թա՛-
11 լիմ էտեր իսքեն, Իչիդէ օն սեպթ սէնէտէն պէ-
րու զա՛աֆ բուհընա մուսաթէլա օլմաղէ, պէ-
փիւլմիւշ օլուպ քէնտիսինի ասլա տօղրուլմայա
12 մուգթէտիր օլմայան պիր գարը վար իսոի։ Ճհտսւս
տաճի անը կէօրտիւքտէ, Էօնըա չադրըրպ ա-
նա՝ Էյ խաթուն, զա՛իֆլիյիտէն գուրթուլընը՝
13 տէյէրէք, Էլլէրինի անըն իւզրինէ գօյդուտա.
մէրգումէմ տէր՛ագաագ տօղրուլուպ՝ Այլահա համա
14 էյլէտի։ Վէ սինագոգ ըմ՛իսի Ճհտսւսըն սեպթ կիւ-

նիւնաե չիֆա վերտիչ հյուն տարբլաբագ, խալ-
դա խիթապէն՝ Իշ իչլվմէսի ճա՛իղ օլան ալթը
կիւն վար, իմտ սեպի կիւնիւնաե տէյլ, ամմա
15 օլ կիւնէլբտե կելնպ չիֆա պուլունըղ՝ տէտու իմտի
Բապպ անա ճէվապչէն՝ էյ միւթա՛ի, սիղին հէր
պլբինդ սեպի կիւնիւ էօթբուդիւնիւ Եա մէրքե-
պենի եէմիքտեն չէօղիպ սուվարմադա կէօթբութ-
16 մէ՛ղ մի, Գու իսե Աբրահամ գրդը իչքէն՝ իչթէ
Շեյթան անը օն սեքիղ սեհնէտէն պէրու պաղլա-
մըշ օլմադըչ, սեպի կիւնիւնտե պու պաղտան չէօ-
17 ղիւմէսի ճա՛իղ տէյի՛ օլ իտի՝ տէտի՝ Վէ պու-
նու սեօչէտպյինտե, անա իթ՛Թիրազ եանէնչերին
ճիւմճեսի խէճիղ օլուպ՝ պլութիւն խալգ տապի
էլնյէ իճրա ետիլէն ճելիղ 'ամէնչէրդին ճիւմճեսին.
սեն տօլայը սեվինիրչէր իտի՝
18 Օ տապի՝ Մելէքութ Ուալահ Նեչէ՛ պէնդեր, վէ
19 անը Նեչէ՛ Թեշպհհ էտեչիմ՝ Պիր խաբտալ տա-
Նեպնեե պէնդեր քի, պիր տաեմ անը ալըպ՝ քէն-
տի պաղչեսինե էքմէնսիչէ, պիթիպ պեօյութ ա-
դամ օլտու, վէ հավա գուչլարը անըն տալլարը-
նա դօնարլար իտի՝ տէտի՝
20 Նինե՝ Մելէքութ Ուալահ Նեչէ՛ Թեշպհհ էտե-
21 չիմ՝ Մայայա պէնդեր քի, պուհնու պիր գարը
ալըպ՝ Թա ճիւմճեսի մայաևընձայա տէչին, իւչ
Եօղչ-ուն իչինե կիզլչեմի՝ տէտի՝
22 Վէ չեհրդեր իւչ քեօղչերի տօլայըպ Թա՛իմ է-
տէերէք Եուհաադեմէ տօղրու կիթմէչքտե իչքեն,
23 Պիր փիմնե անա՝ էֆենտիմ, 'ամէպա խէյաս պու-
լանլար ա՛ղ մը տըր՝ տէտի՝ օ տապի անդերչ տէտի
24 քի, Տար գաւիտաեն կիրմէյչ ճէհտ էլլյինիղ.
գիրա սիղ տէերիմ քի՝ չօղ փիմնէլբը կիրմէչք
25 խաթէյէճէքլբը, ամմա գատիր օյմայաճագլար՝ Եվ
սահիպի գալգըպ գաւուլը գափատգուտան ասկ-
բրա, սիղ խարիճտե տուրուպ վէ գափատյու չալ-
մադա պաղլայըպ՝ էֆենտի, էֆէնտի, սիղէ ա՝

տէյէճէքտինիղ. վէ օ սիղէ ճէվապչէն՝ Սիղին քիմ
վէ Նէրէտէն օլտրդընդը պիլմէմ՝ տէյէճէչ տիր.
26 Օ ղէման՝ Պիզ սէնին հուգուրընտա եէյիպ իչտէք.
սէն տապի Եօլլարընդրդտա Թա՛իմ էֆտին՝ տէ-
27 մէչ պաղլայաճագսընդը. Օ տապի՝ Սիղէ տէերիմ
քի, Սիղին քիմ վէ Նէրէտէն օլտրդընդը պիլմէմ,
պէնտեն ուզագ օլուրդը, էյ ճիւմճէ հագգըդրդը
28 իչլյենլեր՝ տէյէճէք տիր. Աբրահամ վէ Իսա-
հակ վէ Յակոբ իլէ ճիւմճէ փէյղամպերլերի մէչ-
քիւթ Ուալլահտա, վէ քենտինիզի խարիճէ ամբու-
մըշ կէօրտիյլենիւգտէ, օրատա տաղլայըշ վէ տիշ
29 գըմբրատմադը օլաճագ տըր. Վէ չարգ իլէ զարպ-
տան, վէ չիմալ իլէ ճենուպտան կելնիպ՝ մէչ-
30 քիթ Ուալահտա օճրատաճագլար. Վէ
իչքէ Եվվէլքի օլաճագ ասկրաքչէր վար, վէ
ասկրաքի օլաճագ Եվվէլքիչեր վար տըր.
31 Օվ կիւնեե ֆէրիսիլէրտեն պա՛զդը Եանընա
կելնպ անա՝ Գուրտտան չզգըպ կիթ, գիրա Հե-
րուվդես աէնի գաթվ էճմէք իսթէյօր՝ տէտիլէր.
32 Օ տապի անդերչ տէտի՝ Վարըպ օվ Թիվքիյե
տէյինիղ քի՝ իչքէ պու կիւն վէ Եարըն ճինկնէր
չզգարըպ՝ չիֆալար վերիրիմ՝, վէ իչյունճիւսինե-
33 տէ Թեմամ օլուրըմ՝. Լաքին պանա պու կիւն ի-
լէ Եարըն վէ երթէսի կ՝ըն կեղմէք կերէք տիր.
գիրա Երուսաղեմեեն տըշարը պիր փէյղամպերին
34 հեյաք օլմամը միւմքին տէյնէ տիր՝ Էյ փէյղամ-
պերլերի գաթվ էտեն, վէ սանա կէօնտերիլեն-
լերն Թաղյան Երուսաղեմ, Երուսաղեմ, Թա-
վուզ փէնտի փիլիճլերինի գանատալարընդն ալթը-
նա Իսէլ-ոդլը կիպի, գա՛լ տեզ՛ա սէնին էվլա-
տընդը Թօփլամագ իսթէտեմ՝, ամմա սիղ իսթէ-
35 մէտինիղ՝ Իչքէ սիղէ խանէնիղ (վիրան) պրագր-
լըը. հագիգաթէն սիղէ տէերիմ քի Սիղ՝ Բապպըն
իսմիչլէ կելէն միպարէգ օյուն՝ տէյէճէչինիղ
վագգըի կէլինճէյէտէգ, պէնի կէօրմէյէճէքսինիղ,

ՊԱՊ 14

1 Վ՚է սէպէր կ՚ուղուեցան ֆէրիսիէրին միւ՚թէպէ-
ռանընատ պէրինին խանէսինէ թա՚սար էթմէ՛ք
իւղրէ կէլսէյինտէ, անոնք ան կէօզլէմէյեատ ի-
2 սրայէլ, Վէ էյնէ էօնտուեցան խթիսկացը պէր ա-
3 տէմ վար իտի։ Վէ ծիսուս ճէվապ վէրիպ, եր-
պապ ը չէրի՛սար էյնէ ֆէրիսիէրէ սեօյլէյէրէ֊
Սէպէր կ՚ուղուեցան չինա վէրմէ՛ք ճա՛ռի մի պէր
4 տէտու։ Վէ անոնք սուքիէ էթմիէքէրինտէ, ան
5 Թուքուպ չինա վէրէրէ՛ք սալը վէրտի։ Վէ ան-
էրէ՛ք ճէվապ վէրիպ՝ Սիզտէն քէմ քէնտի մէր-
քէպէն վէ ես էօգիւղիս գուլյա տուշուքտէ՛
Սէպէր կ՚ուղուեցան պէր՝ ատէյէրէ՛ք, անը ատէրճալ չը-
6 գարմազ՝ տէտի։ Վէ անա պու չէյյէրէ՛ ճէվապ
7 վէրմէյէ գատիր օլմատըլար։
Վէ ատ՚ալէ՛ք օլուշանըլարըն պաշ սէտիրլէրի
սէչմէյէրինի կէօրմէքտէ՛, անընէ՛ պէր թէնիսիլ
8 սէօյլէյիպ, Պէր քմսէ թարաքընատ տուշուեն
ատ՚ալէ՛ք օլուշատըղնատ պաշ սէտիրտէ՛ օթուրմա
օլմայա քի սէնտէն միւ՚թէպէր պէր ատ՚ալէ՛քիսի
9 օլմադը։ Սէնի վէ անը ատ՚ալէ՛ էտէն կէլմի սա-
նա խթապէն՝ Պունա ես՛ր վէր՝ տէտիքտէ՛, օ
ղէման խէճիլ օլարագ աշադըդի ես՛րի թուքմա-
10 զա պուշլայսաըն։ Ամմա ատ՚ալէ՛ք օլուշատըղնը զէ-
ման վարըպ պաղըդի մահապատ օթուր՝ քի սէնի
ատ՚ալէ՛ք էտէն քիսիէ կէլսէյինտէ անանա՝ Տօս-
թըմ՝, ատհա Լօգատը պուլյուր՝ տէյէ. օ ղէման
աօքիւտուս սէնին իլէ պէրապէր օթուրանըլարընն
11 հու զուրընատ սանա չէրէ՛ք օլուր։ Զիւա հէր քմսի
քի քէնտինի ևիւքսէլտիրսէ՝ ալչագլանըր։ վէ հէր
քմսի քի քէնտինի ալչագլատըրսա՝ ևիւքսէլտիր՝
տէտու։
12 Վէ անը ատ՚ալէ՛ք էտէնէ տախի տէտի քի՝ էօյ-

լէ ես ախշամ թա՚մըզ էթտիկտէ, տօսթլա-
րընէ ես գալտուտալարընէ ես ևօսօտ թէ՚ալիւգաթ՚ը
ես զէնկին գօնչլարընէ ատ՚ալէ՛ք էթմէ. օլմայա
քի անէ՛ր սախի սիլ մու գապէլէ սէնի ատ՚ալէ՛ք
13 էթմէլէրիլէ սանա միւքաֆաթ օլատ՝ լաֆընի
պէյսաքէ՛ էթտիկտէ զէման, ֆագիրլէր վէ սա-
գալար վէ թօփալար վէ քէօրլէրի ատ՚ալէ՛ք էյնէ։
14 Վէ միւսլարէ՛ք օլուրսընըզ, պէյտ անէ՛րինն սանա
միւքաֆաթ էթմէ՛կէ իգթիսարը ես՛ք արը։
չինըզի սանա սալիհլէրինն գըյամէթինտէ միւ-
քաֆաթ էտիլէ՛ճէ՛ք տիր։
15 Վէ սօֆրատա պէրապէր օթուրանլատան պի-
րի պուէնու իչինի՛քտէ, անա՝ Մէ՚էֆիւթ Ուլլահ-
ատա էքմէ՛ք ևէյնէ նէ՛ միւպարէ՛ք տիր՝ տէտու։
16 Օ տախի անա տէտի վի, Պիր ատէմ պէօյիւ-
պիր պէյսաքէ՛ թէրիպ էտիպ՝ չօգ փմսէ՛նէրի
17 ատ՚ալէ՛ք էյնէտու։ Վէ ախշամ թա՚մըզ վազքընա-
տա, ատ՚ալէ՛ք օլուշանըլարա՝ կէլինիպ, պիրա չինմ
տի հէր չէյ հաղըր տըր՝ տէմէ՛ք իւղրէ գուլընը
18 կէօնտէրտու։ Վէ ծիսուիճի պիրտէն ևօզը տիլէմէ-
յէ պաչլայըրլ, ևվվէյգիսի անա՝ Պիր քարրա սա-
բըն ատըր՝, կիտիպ անը կէօրմէ՛քիյիսի իճտայ ե-
տէր. բէճա էտէրիմ, պէնի մա՚զուր Թուր՚ տէ-
19 տի։ Վէ տիկէր պիրի՛՝ Պէչ չինքի ևօփուզ սաբըն
ալտըմ՝, վէ անէ՛րի թէճրիպէ էթմէյէ կիտիյօ-
րըմ՝. սանա բէճա էտէրիմ՝. պէնի մա՚զուր Թուր՚
20 տէտու։ Վէ տիկէր պիրի՛՝ Պէն էվէնտիմ՝, պու տէ-
21 պէպէ մէպնի կէլէմէ՛մ՝ տէտու։ Վէ օլ գուլ կէ-
լիպ՝ էնճէնտիսինէ պու չէյյէրի խապէր վէրտի, օ
ղէման խանէ սահիպի զաղապա կէլիպ գուլընան՝
Զար չապագ չէհրին ճատտէլէրի իլէ ատգալարը-
նա չդըրպ՝ ֆուգարա վէ տագաթ վէ թօփալ վէ
22 քէօրլէրի պուէրապա իլէրի կէթիր՝ տէտի։ Գալ,
տախի՝ էնճէնտիմ՝, էմրինի իւղրէ իզմա օլուշատու,
23 վէ տոհա ևէր վար՝ տէտու։ Վէ էնճէնտիսի գու-

լա՝ Եօլաբա վե չիվէրին հանընա չըգըա՝ իչէրի
24 կէվլեյէ եարամ էյլէ, փի խանեմ տօլա. Զիրա
սիզ տէրիմ փի՝ Օվ ատ՝վէր օլտնան առէ՛վլէրտէն հիշ պիրի թա՛ամլմատ Թովմայաճագ տըր՝
տէտի.
25 Վե անըն իլե պէրաապէր վաֆիր խալդ կիվմէգ-
26 ատ իչքեն՝ ատօնիւալ անլէրե առտ փի. Եվէր պիր
փիմե պտնա կէլիպ ատ քէնտի փէտէրինէ, վե
վալիտեսինէ, վե զէվճեսինէ, վե եվլատընա, վե
պիրաառէլըէրինէ, վե հէմֆիրլէրինէ, հէմ ատալի
քէնտի ճանընա պիրի պուդդ էվմէգտէ, պէնիմ
27 չակիրտիմ օլամադ. Վե հեր փիմ խատըրե Թա-
ՀՀյտ՝ արտըմ պըբա կէվլէգտէ, պէնիմ չակիր-
28 տիմ օլամադ. Զիրա սիզտէն քիմ պիր գուլե
պինա էվմէգ չխթէսիդինտե Թէգմիլ էվմէգէ
լազըմ օլանը վա՛ր մը՝ ատկա. Եվվէլտ օթուրուպ
29 մասրաֆը հնսապ էվմէդ. Օվսպա քի Թէգմէ
պրագաշգասան ասկրա Թէգմիլ էվմէգէ գատոր
օբամանդէ, ճիւմէ կէօրէնէլը անը խսիհդա էվ-
30 մէյէ պատէսլըդդ, Գու առէտ պինա էվմէգէ պաշ-
լատը՝ ֆագաթ Թէգմիլ էվմէգէ գատոր օբմատը՝
31 տեյէլէրու նախօտ հաՆնկը մէլիք տիկեր մէլիք իլե
մահհարեպէգ կիվմէգ իչդրե իչքեն, օթուրուպ
եվվէլտ՝ իւզերիմե եիրմի պիկ նէֆեր իլե կէլէնե
գաբդը օն պիկ իլե չրգա պլովը մի իտ՝ տեյէ
32 մէչվերէթ էվմէգ. Նօգատ օ ատամ ուդագատ
իչքեն, էլյիլերը կէօնտէրիպ՝ միւտուլհա Թուպ է-
33 տեր իտմի պէօյլէ՛ճէ պիզտեն հեր փիտ պիւ Թիւն
էտմիլինտեն վտղ կէչմէզտէ, պէնիմ չակիրտիտ
34 օբամադ. Թուպ էյի տիր, ատմա Թուղ ԹաՀՀըզդ-
35 լանդը իտե, նէ՞ իլե Թէգտիլէյ օբունաճագ. Օ՛ նէ
Թօսիբաղա, նէ տէ կիւպրէյէ եարար, անը ապ-
չարըյա ահՀարլըդ. Իչտիւր գուլագլարը օլան ի-
չէվիճին,

ՊԱՊ 15

1 Վէ ճիւմէ կէօմրիւ-ջճիւվը իլե կիւնահ-քեարլար անը տեիկէմէգ իւզրէ եանընա եագիաշրըլար
2 իչքեն, Ֆերիսիւլը իլե 'Իւլէմա՝ Գու քիմսէ կիւնահ-քեարլարը գաապուլ էտիպ, անլէր իլե Թա՛ամ է-տէյօր՝ տեչդէրէք սէօյլէնիրլէր իտի.
3 Օ տաԼոն անլէրէ չու Թէմսիլի սէօյլէյիպ տէտի
4 քի, Սիզտեն հաՆնկը առէտ Եիւղ գօյունու օյուպ տա անլէրտեն պիրինի գայդ էֆտէյինտէ, տօգաան տօգուղընը չէօյտե պրագրադ՝ օլ գա՛իպ օլանը
5 պուլունճայա տէյին անըն արտընճա կիվմէգ է, Վէ անը պուլտրդտա՝ սէվինիպ օմուղլարը իւզերինէ
6 գօյարագ, Խանեյէ կէլիպ վե տօսՓլարը իլե գօն. չըլարընը եանընա չադրըրպ անլէրէ՝ Գա՛իպ օլուղ գօյունըմ՝ պուլարդրմ իչիւն պէնիմ իլե մէգսուր
7 օլունդը՝ ատ՝ Սիզէ տէրիմ քի, Բէգալիք Թէվպէ էտեն պիր կիւնահ-քեար իչիւն սէմատա օյան մէ-սէրրեք՝ Թէվպէյէ միւհՀամ օյմայան տօգաան տօգուղ սայհ իչիւն օյան մէսէրրեքՓտէն զիչատէ
8 օյուր՝ Նախօտ հաՆնկը գարընդն օն տիրհէմ Իճ-Հդէ օլուպ տա պիր տիրհէմինի ղայդ էֆտիք-տե, չըրադ եագրդ՝ խանեյէ սիւփփէրերեք անը
9 պուլունճայատեք տիզգաՓէյէ արամադ, Վէ պուլ-տրդընտա, տօսՓ վէ գօնչու գարըլարը չադրըրդ՝ Ղայդ էֆտիյիտ տիրհէմի պուլտրդրմ իչիւն պէ-
10 Նիմ իլե մէգսուր օյունդը՝ ատ՝ Սիզէ տէրիմ քի՝ Բէգալիք Թէվպէ էտեն պիր կիւնահ-քեար իչիւն Ալլահ՞ն մէչբէքերի հուզուրընտա մէսէրրեք օ-լուր՝
11 Վէ Եինէ ատ՝ պիր ատէմին իչդի օղլու
12 պուլունուպ, քիւչիւյլե փէտէրինէ, Էյ փէտէր, մալտեն պտնա իտապէք էտէճէք հիսաէյի վէր՝ տէտի. օ տաԼի անլէրէ Եմլինի Թագսիմ էյ-

13 լեմու վէ չոգ կիւն կէշմէ-քսիղին, փուշիւ-ք օղ-
լու հեր չէյի տէվէրիպ՝ ուզագ պիր տէյարա
կիթտի. վէ օրտուա սէ-ֆիհանէ նէայարադ մա-
14 լինի Թէլէ-ի եթտու վէ հեր չէյի սարի եթտի-ք-
տէն սօնրա, օլ տէյարատա չիտուէ-ի դրէթէդ
զուհուր եթմէ-քէն, զարուրէթ չէ-քմէյէ պայչաար
15 վէ վարդպ օլ տէյարդն էհալիսինտէն պիրինի
խրամէ-ինէ կիրմէ-քէն, օ տաճի անը տօկուզ-
լար օթլաթմագ իչիւն քէնտի չինֆիլիյինէ կէօն-
16 տերտու վէ տօկու զարդն էէ-տ-քէն խարնուպ-
լարտան գարնընը տօյուրմադա արզու էտեր իտի
17 իտ տէ, անա քիւտէ տէր չէյ վէրմէդ իտի. Ամ-
մա քէնտինէ կէչպ տէտի քի՝ փէտէրիմին գա՛չ
րդղատալարընն էզ-մէ-քէն-ի տէ-ի-ր-ի-ն-ի-ն-ի-ն

ոխրնէ պօրձու օլանլարը պիրբր պիրբր չաղրրըպ
եվվէլքինէ՝ էֆէնտիմ նէ՞ գաւառ պօրձրկ վար՝
6 տէտու՝ վէ օ՝ նիւզ *ձէրրէ զէյթունն եաղը՝ տէ-
ոխքատէ, օ տախի անա՝ Թէմէսսիլիվիլ ալ, վէ
7 օթուրուպ չար չայուդ էլլի եաղ՝ տէտու՝ Ան-
տէն ասլրա տիկէրինէ՝ Սէնին նէ՞ գաւառ պօր-
ձրկ վար՝ տէտի. օ տախի՝ նիւզ թձօր պուղտայ՝
տէտիքատէ, անա՝ Թէմէսսիլիվիլ ալ, սէքսէն
8 եաղ՝ տէտու՝ վէ էֆէնտիսի նահագդ քէթխիւ-
տայը՝ ագիլանէ հարեքէթ էթտկի խլուն մէտ
չլէտի. պիրա պուռ ոխունեանդն օղուլլարը քէնտի
նէսլէրինտէ էհլ ի նուրտան զկյատէ՝ ագբլլը
9 տորրար՝ Պէն տախի սիզէ տէրիմ քի՝ Քէնտինիդէ
ֆաուխտ մարտան տօսքլար գաղանդնրդ քի միւհ-
Թաճ օլտրդնդրդ զէման սիզի էպէտի մէսքէնդէրէ
10 գաւուլ էտէլդր՝ էն ճիւղ՝ի չէյտէ սատրդ օլան՝
չօգտա տախի սատրդ օլուր. վէ էն ճիւղ՝ի չէյտէ
նահագդ օլան՝ չօգտա տախի նահագդ օլուր՝
11 իմոի ֆաուխտ մարտա սատրդ օլմատրդնդրդ հալտէ,
12 հագիդի օլանդր սիզ քի՞մ իննանճագ տրր՝ վէ
ախէրնէ նէգանէսնտէ սատրդ օլմատրդնդրդ հալ-
13 տէ, սիզնդքինի սիզէ քի՞մ վէրնիր՝ Հիչ պիր
խրտմէքէքտար խբլ էֆէնտիկ գուլլըդ էտէմէդդ,
պիրա էա պիրինէ պուղդ էտիպ՝ տիկէրինի սէվէ-
ճէդ տիր, նախօտ պիրինէ միւտդէմլիկ վէ տի-
կէրինի Թաֆգիր էտմէճէդ տիր. հէմ Ալլահա հէմ
մանէ գուլլըդ էտմէդդնդրդ՝
14 վէ ֆէրհսիէր մայիդէտճ օլարագ՝ պուռնուն
ճիւմճնսինի խլիճմէճբլէ՝ անը խօթիճտա էքճտիլէր՝
15 Օ տախի անէրկ տէտի քի՝ Սիզ ատէմլէրին հու-
զուրբնատա զէնտիլէրինի Թէպլիր էտնէ զիմնէլէր

*Պիր ձէրրէ օն սէքզդ նախօտ նէրմի օգձա տրր՝
Թպիր էտր նիւզ սէքզէն նօխօտ խբլ նիւզ օգձա
տրր՝

սինդ. ամմա Ալլահ գալպլէրինիդի պիլիր, զիրա
ատէմլէր 'լինտինտէ ա լա օլան չէյ Ալլահընդ 'ին-
16 տինտէ մէգրուտ տրր՝ Շէրի'աթ խլբ փէյղամպէր-
լէր Յովհաննէսէ գաւառ օլուպ՝ օլ վազրձտան
պէրու մէղգիքիթ Ուլլահ Թէպլիր օլուռնուր, վէ
17 հէր քէս անա ձէհմլէ կիրէր՝ Շէրի'աթտան պիր
նօգձա տուչմէտնէ խսէ, սէմա խլբ զէմինինդ զա-
18 'լի օլմասը տահա գօյայ տրր՝ Հէր փիմ փի քէնտ-
տի զէվձէսինի պօշայրպ դայրնսի խլբ էվվէնիրսէ,
զինա էտէր՝ վէ հէր փիմ փի պօշանմիշ օյան խլբ
էվվէնիրսէ, զինա էտէր՝
19 Էրդղվանի խլբ զարիփ գումաշ կիչիպ՝ հէր կիւն
իհթիճսամիդ սէքձա սիւրէն զէնկինն պիր ատէմ
20 վար իտի. վէ անդն գաժուսընտատա, չկպանկրդլ
տօյու օլարագ պրագրդիչ Ղազարոս նամընտատա
21 պիր ֆագիր պուլուռնուպ. Զէնկինդն ազիրատրն-
տան տիւշէն գէրրընթրլատրտան տօյմատը արդտ
էտէր իտի. վէ քէօփէքլէր տախի կէլիպ՝ անդն
22 չկպանկրդլէրնը Եաթրպար իտի. Վէ օյ ֆագիրինն
վէնֆաքը վռագու՝ պուլմաղնէ, մէղգիքիր վասը-
Թաաբրյէ Աբրահամդն գուճաղընտա կէօթիւբիլ
տիւ. վէ զէնկինն տախի վէֆաթ էթմէքլէ տէֆն
23 օլուճնուռ՝ վէ ձէհէննէմտէ 'ազապտա խքէն, նա-
զարբ էտիպ՝ ուզագտան Աբրահամդն վէ անդն գու-
24 ճաղընտա Ղազարոսը կէօրտիւ՝ վէ ֆէրեատ է-
տիպ՝ Եա Աբրահամ պէտէր, պանա մէրհամէթ
էյլէ, վէ Ղազարոսը կէօնտէր, քի փարմաղընդն
ուճքընը սուչա պաթրրրպ՝ տիլիմի սէրինլէթսին.
զիրա պուռ ալէվտէ 'ազապ չէքիյօրբմ՝ տէտի՝
25 Աբրահամ տախի՝ Էյ օղուլ, սէն 'էօմրիդտէ էյն
չէյլէրինվի, Ղազարոս տախի քէզալիք քէօթու
չէյլէրն ալտրդնդր խաթրընա կէթիր. վէ չիմի
՝՝ պուռտատա մլիքէսէլլի օյուպ՝ սէն 'ազապ չէ-
26 քիյօրսդն՝ Հէմ պուռնուն ճիւմլէ պնտատն մա՝տա,
սիզնդ խլբ սիզիմ արամըզդատա պէօյիւք պիր կիր-

տասպ ասպիթ գըլընմըշ տըր, չէ՞յլե քի պուբա-
տան սիղէ կէշմէ՞ք խթէյէնլէր գատիր օլամայա-
լար, վէ օբատան սիղէ ՝ենլե՞ ՝ենէյէնլէր կէշե-
27 մէյէլէր՝ տէտու 0 տաֆի՝ էշլե՞ խե՞, էյ վէտեր,
սէնտէն տիլըբմ՞, անը վէտէրիմին խանէսինէ՞
28 կէօնտէրէսին. Զիրա պէշ գարնաղաշըր վար. Թա
քի անլէրին տաֆի պու 'ազապ մահալինէ՞ կէմէ-
29 մէլերի խլուն անլէրէ՞ չէհաուէ՞թ է՞տ՝ տէտու Ա-
բրահամ տաֆի անա՝ Մովսես խլէ՞ վէյղամպէրլէրի
30 վար, անլէրի տիկլէսինլէր՝ տէտու 0 տաֆի՝ խայր,
էյ Աբրահամ վէտէր, լաքին եկեր անլէրէ՞ ե՞օ-
լուէլէրտէն պլերի կիտերսե՞, Թէվպէ ե՞տէրլէր՝ տէ-
31 տու 0 տաֆի անա՝ նկեր Մովսես խլէ՞ վէյղամ-
պէրլէրի տիկլէմէզլէրսե՞, ե՞օլուէլէրտէն պլերի գը-
յամ եթսե՞ տաֆի խլղամ օլունմայաճագ՞տր՝
տէտու։

ՊԱՊ 17

1 Վէ չակիրտլէրինէ՞ խիթապէն՝ Թէօքզէլլէրին
կէլմէյէնէ՞ մէմքին տեյլ տըր. ամմա վա՞յ նէյ-
2 մէլերինէ՞ սէպէպ օլանտ՞. Պու քիչլէ-քըզերտէն
պլերինէ՞ սիւրյունուլմէ՞քտէն խսե՞, պէյտունքնա պլեր
*տէյիբմէն Թաչը ասըլըպ տէնկիզէ՞ աթըմսաը ա-
3 նա տատա էյի տըր. ՐԷնտինկիզի տագ՞ընդընդ. եկեր
գարնատաչըզ տենին 'ալէյհինտէ՞ Թաճա ե՞տերսե՞,
անը Թա՞զիր էյլէ՞, վէ եկեր Թեվպէ ե՞տերսե՞,
4 անը 'ափէլ էյլէ՞, վէ եկեր տենին 'ալէյհինտէ՞
կիւնտէ՞ եէտ՞ քէրըե՞ խաթա ե՞տիպ, կիւնտէ՞ եե՞-
տի քէրըե՞՝ Թեվպէ ե՞տերիմ՞՝ տէյէրե՞ք սանա
տէօնէրսե՞, անը 'ափէլ եոեՖնին՝ տէտու։
5 Վէ ըէսուլլէր Բատպա՝ իմանըմըզը ազԹատր՝
6 տէտիլէր՝ Բատպ տաֆի՝ եկեր խարտալ տանէսի՞

*Եոան. մերգէպ տէյիբմէնի

գատաը իմանընըզ օլաս խե՞, պու ճիւմլէդ ադա-
ճընա՝ ՐԷօքտէն սէօքսիւսպ տէնիզ խլունի տի-
քիլ՝ տէտիլինէ՞ կկսի, սիղէ խթա՝սի էտէր
խե՞։
7 Վէ սիզտէն քի՞մ վար՝ քի չիքէ՞ սիւրէն Եա
սիւրէս կիւտէն գուլու օլաս տա, Թաբլատտան
կէլտիկ կկսի՞ կէչիպ սօքրատա օքտը՝ տէյէճէ՞ք
8 տէր։ Լաքին անա՝ Թա՝սիմըմ հատըրլա, վէ գա-
չանըպ՝ պէն եէյպպ խլունէյ՞սէ՞, սպանա խըտա-
մէ՞ էյլէ՞, անտէն սօնրա սէն տէ՞ եէյպպ խլէ՞-
9 սին՝ տէմէ՞զ մի՞, Աճէպա օլ գուլա՞, պուլյու ըը-
բան չէյլէրի ՝ճըտա էՖտիկի խլուն միւՐէյէքքիր
10 օլո՞ըր մը. դանն էՖտիւ՞, ՐԷգալիք սիզ տապկ
սիզէ ճիւմլէ պուլյուրյան չէյլէրի հատիպղրընդը
վագՐը՝ Ֆա՝կուլտէ՞ գուլտըր ըզ, պլրա խ՞ըտաը
պլզէ ֆարզ օլանը հատիրզ՞ տէյինկզ, տէտու։
11 Վէ ՐԷնտինկի ԵրուսաղէմԷ կիտէը խքէն, Սամա-
րիա խլէ՞ Գալիլեանդն օրԹասընտան կէչմէկի վա-
12 գը՝ օլտու՝ Վէ պլը քէօյէ կկրէը խքէն, անդն
գարշըտընա ՞ճ նէՐԷր ճիւզտիը ատէ՞ չըԳըտ՝
13 ուզագտան տուրարագ, նիւգսէք սէպլէ, Եա
մու՝ալլիմ ՐիսուսԷ, պլզէ մէրհամէՐ էյլէ՞ տէ-
14 տիլէր՝ 0 տաֆի անդէրի կէօրտիւգտէ՞ Վարըպ
ՐԷնտինկիզի ՐԷահինկըրէ կէօսՐէրինիզ՞ տէտի՞, վէ
15 անդէր կիտեր խքէն, Թահիր օլտըրար՝ Վէ ան-
ըէրտէն պլերի չիՐա պուլյուղդը կէօրտիւգտէ՞,
ճիւգսէք սէպլէ Ալլահա հատմ ետեՐգ կկրէ
16 տէ՞ճտիւ՝ Վէ անդն այագ՝ըսրընա գափանդ՝ ա-
նա Թէչէգգիւր էյլէ՞տի՞, պուլ տաֆի Սամարիայը
17 խտիւ՝ Վէ ՃիսուՀս ՃէվապՀ վէրիպ՝ Օն քինի ԹաՖ-
Ճիս օլո՞ւնմատը մը, տօգուդը նէ՞ՐեՀ տէյը.
18 Պու է՞ճնէպլտէն զապրի՞ Ալլահա հատմ էՐմէյէ
19 կկրէի տէՃնէնկէը պուլո՞ւնմատը մը՝ տէտի՞, Վէ
անա՝ Գալգ, կկՐ՞, խմանըզ տենի խէլտա էյլէ՞տի՞
տէտի՞։

20 վէ ֆերիսիլէր Թարաքընաան մէլէփութ Ուլ-
լահ նէ վագրի կէլէճէյի սիւոլ օլուճնաղլէ, ան-
լէրէ ճէվապէն՝ Մէլէփութ Ուլլահ զահիրի սու-
21 րէթուե կէլսին, վէ՝ Իչիէ պուլաաաս, եա՛ Իշ-
Թէ օլաաա՛ տէուէյէճէքլէր· դիրա իչիէ մէլէ-
փութ Ուլլահ սինդի իչինդէզե տիր՝ տէսիս
22 վէ չակիրտէրինէ տէսի քի՝ իպն իւլ ինաանդն
կիտնէլէրինէն պիրինի կէօրմէկ արզու էտէճէյի-
նիզ, ամմա կէօրմէյէճէյինիզ կիտնէլէր կէլէճէք-
23 վէ սինդ՝ Իչիէ պուլաաաս, եա՛ Իշէ օլաաա՛
տէյէճէքլէր· կիմմէյինիզ վէ Թաալի՛ օլմայընըզ·
24 Զիրա չինճէք կէօք ալիճնաա պիր Թարափտան
փարըլայըպ կէօք ալիճնաա օ պիր Թարափա զի-
յա վէրտիյի միսիլլու, Իպն իւլ ինաան տահի
25 քէնտի կիտնիճաե պէօյլէ օլաճագ տըր՝ Ամմա
էվվէլա անդն չօգ չէյլէր չէքիպ՝ պու նէսլ Թա-
րաքընաան րէտտ օլունմասը լազըմ տըր՝ Վէ
26 Նէյդն կիտնէլէրինէ օլաագը կիտի, Իպն իւլ ինաա-
27 նդն կիտնէլէրինէ տահի էօյլէ օլաճագ տըր՝ ԶէՆԱ-
ԷՏ Նոյ սէֆինէյէ կիրիպ՝ Թուճան կէլէրէք ճիւմ-
լէ իսալգը հէլաք էյլէտիյի կիտնէ տէնլու, նէյնիպ
28 իչէրլէր վէ եվլէնիպ եվլէնտիրիլիրլէր իտի՝ Քէ-
զալիք Ղովտդն կիտնէլէրինէ տահի օլադը կիպի,
նէյնիպ իչէրլէր իտի, ահպ ու իՆԹա էտէրլէր իտի,
20 էգէրլէր վէ պինա էտէրլէր իտի՝ Ամմա Ղովտ
Սոզոմոտդն չզգտըղը կիտնէտ ահմաատն ահ էչ իլէ
30 քիպդրէք ճաղըպ՝ ճիւմլէսինի հէլաք էթտիւ իպն
իւլ ինաանդն զուհուր էտէճէյի կիտնէտ տահի
31 պէօյլէ օլաճագ տըր՝ Օլ կիտնէտ հէր քիմ տահմ-
տա օլուպ տա, հչհաար խանէտ օլուր իտի, ան-
լէրէ ասլդնդա ենմէսին՝ քէզալիք Թաալաաա
32 օլան կէրիյէ տէօմմէկսինի Ղովտդն զէվճէսինի
33 իտթրընըզպա կէթթիրինիզ՝ հէր քիմ ճանընդը
գուրթարմադ իտթէսէ, անը զայ՝ էտէճէյ, վէ
հէր քիմ անը զայ՝ էտէսէ, իհնա էտէճէյ տիր՝

34 Սիզէ տէրիմ քի՝ Օլ կէճէտէ պիր հաֆագտա ի-
քի քէչի պուլունուպ, պիրի ալընաճագ վէ օլ
35 պիրի պրագրլաճագ տըր՝ Իքի գաբը պիրլիքտէ
տէյիրմէն չէքմէչտէ պուլունուպ, պիրի ալընա-
36 ճագ վէ օլ պիրի պրագրլաճագ տըր՝ Թարլաաա
Իքի քէչի պուլունուպ, պիրի ալընաճագ վէ օլ
37 պիրի պրագրլաճագ տըր՝ Վէ անա ճէվապէն՝ Եա
Բապպ, նէՓէտ՝ տէտիլէր՝ Օ տահի անլէրէ՝
Լաչէ Նէրէհտ իսէ, գաբԹարլար օլաաա ճէմ՝ օ-
լուբ՝ տէտի՝

ՊԱՊ 18

1 Վէ տահ՝լմա տու՝ա էտիպ՝ օտանմամագ կէրէՔ
Իտիյինէ տաա՝ր տահի անլէրէ պիր ԲէՄմիկ տէօյ-
2 լէյիպ տէտի քի՝ պիր չէհրտէ Ալլահտան գօրգ-
մագ վէ Իննաաա բի՝այէԹ էԹմէկ պիր գաագը
3 վաը իտի՝ վէ օլ չէհրտէ պիր տու՝լ գաբը պու-
լունմադլէ, Հանընդա կիտպ՝ Խաամինէն հագգը-
4 մը իհգագ էյլէ՝ տէր իտի՝ Օ տահի պիր միւա-
տէթ Խաբէմէտի իսէ տէ, ահպ՝ պու գէնտի գէնանկ
տէտի քի՝ Էկէրչի Ալլահտան գօրգագ վէ Իննա-
5 նա բի՝այէԹ էԹմէՀ իսէ տէ, պարի չու տու՝լ
գաբը պէնի Թա՝ճիպ էԹտէյի էճլուէն անդն հագ-
գընը իհգագ էտէյլիմ՝, տա՝լմա կէլիպ պանա պա-
6 ադրբաը վէԹմէՀսինի՝ վէ Խաագպ տէտի քի՝ Նահագդ
7 գաաբդնն Նէ տէտիյինի տինլէյինիպ՝ Իտիճ Ալլահ
կէճէ կիտնտուէ գէնտինէ Գէբէհաա էտէն միւն-
Թէհաադլարդնն հագգընը, անլէր իչիէ տաագը է-
8 տէր իսէ տէ, իհգագ էԹմէյէճէՔ մի՝ Սիզէ տէ-
բիմ քի՝ Զաադագ հագգագարդնը իհգագ էտէճէՔ
տիր՝ լաքին իպն իւլ ինաան կէտէյինէ՝ տահ-
պա՛ ճէր իէզԳէրինաէ իտան պուլաաա՛գ մը՝
9 Վէ տաագհ իզ տէյիս գէնտինէլէրինէ կիտվէնիպ՝
ղաբրիէլէր Թահգիր էտէն պա՛ղը գիտճէնէլէրէ տահի

10 չու թ՝ամբիլ սեղջիմ։ Իքի տաեւր տու՝ա էթ՝մէ-
յէ հէյլեւէլ չըգաը։ պիրի ֆեբրիսի վէ տիկէրի
11 կէօմիւրգէնիւ խոյ։ Ցեբրիսի տուրուա՝ քէնամի գէն-
տինէ պու վէձէնիլ տու՝ա էյլէտի։ Նա Ալլահ, սա-
նա չիւքր էտէբիմ քի, պիզի սա՝նիր տուէմիլէր կի-
պի գափըլար, նահագդ վէ գունտուզ վէ նամուս
12 չու կէօմիւրգէնիւ կիպի տաեւիլ իմ։ Հաքի տա-
տա իքի քէրըթ օլուձ թ՝ութուա՝ պիւթիւն իւյա-
13 տրմըն ՝ի չըրնէնիւ վէրիրիմ։ կէօմիւրգէնիւ խէ տու-
գաշտան տուրուա՝ կէօղէլիմին պիւյի կէօյ գաշ-
արմագ իսթ՝էդ իսի։ ամմա կէօգսիւնէ վուռ-
րուա՝ նա Ալլահ, պիզի կիւնահգէտպա մադիքիրէթ
14 դլէ՝ տէտու։ Սիզ տէրիմ քի, Օլ պիրինտէն իսէ
պու՝ թ՝էպիրը օլուռմըշ օլարագ խանէպինէ էնտի։
պիրա հէր գիմ քի գէնտինի եւ քէլտիրըսէ՝ ալ-
չագլանտագ, վէ հէր գիմ քի գէնտինի ալագ-
լատրըսա՝ եւ գափլէնէճէգ տիր։
15 Վէ անիքրէ տօզումտասը իչլուն եանընա մա՝-
սումար սահի կէթ՝իլտիկէր։ չահիլտէրի իսէ
պուռնու կէօսմիքլէ անիքրի թ՝ա՝պիր էթ՝տիքեր,
16 Ամմա Ցիսուս անիքրի եանընա չաղրըբա՝ պըրոգը-
նըդ, չօձուգլար եանըմա կէլսինլէր, վէ անիքրի
մէն՝ էթ՝մէյինլեդ, պիւս մէկէփրէթ Ուլլահ պու-
17 մագուլէյէրնին տիր։ Հագիգաթ՝էն տիզ տէրիմ
քի՝ Մէկէփրէթ Ուլլահը հէր գիմ չօձուգ կիտվի
գապագուլ էթ՝մէդեն, անա ասլա կիրմէյճէճէգ տիր՝
տէտու։
18 Վէ պիր իչ՝իա՝ էյ գէրիմ մու՝ալլիմ, էպէտի
հայաթա վարիս օլմագ իչլուն նէ՝ եափայըմ՝ տէ-
19 յիւս պանա գէրմիտ տէյօսրսն։ Պիրտէն, Նահն
20 Ալլահման դըսրէ գէրիմ եօգ տիր։ Էնիյէրի պի-
լիրսին։ Զինա էթ՝մէյէսին, գաթ՝լ էթ՝մէյէսին,
Սրրգաթ էթ՝մէյէսին, Նաման չէհաութէ էթ՝մէյէ-
սին, Փէութիրիչ վէ վաղութէդ հիւրիէթ էտէսին՝

21 տէտու։ Օ տաեւր՝ Պուռնարըն ձիւմլէսինի տէպտվէ-
22 թ՝ուռեն պէրու հրգիզ էյլէտու՝ տէտու։ Ցիսուս
պուռնու իչլի՝թ՝ափտ, անա՝ Տահա պիր նօգտանըդ
վար։ Նէդ վար իսէ տաեւրտ՝ Ֆուգարտայա թ՝էվտի՝
էյլէ, վէ սեմտատա խաղինէդէ մալիգ օլուռրսըն վէ
23 կէդ պանա թ՝ապի՝ օ՝ տէտու։ վէ օ պուռնու իչլի
տինէն միւքէտտէր օլտու։ պիրա դայէթ՝ զէնկին
24 իտու։ վէ ցիսուս անրն միւքէտտէր օլտրդրընը կէօր-
տու՝ֆտի՝ Զէնկինկէր միւկէփրէթ Ուլլահա նէ՝
25 կիւշէ կիրէնլէր։ Զիրա զէնկինին միւկէփրէթ Ուլ-
լահա կիրմէյինտէն տէվէնին իչնէ տէվէյինտէն
26 կէչմէսի տահա գօլայ տրր՝ տէտու։ վէ իչլտէնէնէր՝
27 էյլէ իսէ գի՝օ՝ խէյտա օյա պիրիր՝ տէտուլէր։ Օ
տաեւր՝ ինսան տինտինտէ միւքէրին օյմայտն չէյլէր
28 Ալլահրն տինտինտէ միւքրին տիր՝ տէտու վէ
Պետրոս՝ իչլէե պիզ հէր չէյն թ՝էրք էտիպ տահա
29 թ՝ապի՝ օլտրգ՝ տէտու։ Օ տաեւր տինէրք՝ Հագի-
գաթ՝էն պիզե տէրիմ քի՝ Մէկէփրէթ Ուլլահ ի-
չ՝իւն խահէ եա վալիտէյն եա գարնտաշլար եա
30 զէվճէ եա էվլատ թ՝էրք էթ՝միչ օյուս, Պու զի-
մանտէ չօգ գափընա վէ տիրէքտէ էպէտի հա-
յաթա Նահ՝ի օլմայտագ հիչ պիր գիմսէ եօգ
տրր՝ տէտու։
31 Վէ օն էգիլէրի եանընա պիրպ տնիքրէ՝ իչլէ
Ներուսաղէմ չըգըյօրդու, վէ իչն իւլ իսնան հագ-
գընտա փէղղամպէրլէր վատրթասրյէ եաղրըմըշ
օլան չէյլէրնին ձիւմլէսի էթ՝մամ օյուռնագագ տրր՝
32 Զիրա թ՝ութ՝էլէրէ թ՝էպիր օյուռնարագ իսթ՝իհզա
վէ չէթ՝ օյուռնագ՝ իւշէրնին թ՝էքբիրլէճէգ
33 տիր։ Վէ անր գաթ՝իլ տէօյուս՝քտէն ասկրա
գաթ՝լ էտճէգլէր։ օ տաեւր իչլուձնէ կիւնահ
34 գըյամ էտճէգ տիր՝ տէտու։ Անէրը իսէ պու
չէյլէրին հիչ պիրինի ֆէհմ էթ՝մէյտիլեր, վէ պու
սէօզ անէրտէն մահֆի օյմաղլէ, սէօյլէնինլէն
չէյլէրի իտրագ էթ՝մէդիլեր իսի։

35 Վէ երիքովա հագչաչորղընտա, հօղ քէնարրն.
տա պիր քէօր առէմ օթուրում տիլինկյօր խոն,
36 վէ խալգըն կէչոկյինի խլիմէքլէ՝ Պռա նէ՞ տիր՝
37 տէյիւ ահմ՞ալ էյլէմէսի իւղերինէ, Անա՝ Նազա-
րէթլի Յիսուս կէչկյօր՝ տէյիւ խապէր վէրտիլէր
38 Ո տախ՝ ես Յիսուս Խոն ի Դաւիթ, պանս մէր-
39 համէթ էյլէ՝ տէյիւ ֆէրեհատ էյլէտի, Վէ էօնառ
կիտէնլէր ահւքահւթ էմմէսի խլիւն անր թա՛պիր
էյլէտիլէր խսէ տէ, տատա պիյատե՝ Ես Խոն ի
Դաւիթ, պանա մերհամէթ էյլէ՝ տէյիւ ֆէրեհատ
40 էտէր խոն՝ Վէ Յիսուս տուրուպ՝ քէնտի հանրնա
կէթիրիլմէսինի էմր էմտի. վէ օ հագլայորղրն-
41 տա, Սանա նէ՞ հափամըզ խթէրսին՝ տէյիւ ան-
տէն ահւ՞ալ էթտիլիյինե, օ տախ՝ Ես Բապպ,
42 կէօզլէրիմ աչըսրն տէտի Յիսուս տախ անա՝
43 Ակըսրն. իմանըդ ակնի խէյտա էմտի՝ տէտի Վէ
տէրհալ կէօզլէրի ակըսրը, վէ Ալլահա համո էս-
տէրքա՝ անրն ասրը սբրա կիթտի. Յիտրե խալդ
տախ պուռնու էէօրմէքլէ՝ Ալլահա համո էթտի-
լէր։

ՊԱՊ 19

1 Վէ Երիքովա կիրիպ՝ իչինէն կէչեր իքէն,
2 իշխէ Զաքէոս իսմինտէ պաշ կէօմրիւքճին վէ
3 զէնկին պիր առէմ պուլունուպ, Յիսուսըն քիմ
օլսըրընը կէօրմէք իսթէտի խսէ տէ, պօյու գրսա
օլսըրընտան՝ խալգրն չօգլըրը սէպէպկյէ գառիր
4 օյմառը՝ Վէ իլէրլի սէյրըտիպ՝ անր կէօրմէք ի-
չինե պիր Յիմիմէդ ագաճընա չըգտը. պիրա օրա-
5 տան կէչէճէք իտի՝ Յիսուս տախի օլ մահալ
կէչտիքտե, Եօգառը պագըպ անր կէօրմէքլէ ա
նա՝ էյ Զաքէոս, չապուգ աչաղը էն, պիրա պու-
կինե սէնին խանէնտե գալմամ լազըմ սրը՝ տէ-
6 տի Ո տախի չապուգ աչաղը էնկոյ՝ մէսէրբէճէլ

7 անր գապուլ էթտի՝ Վէ ճըմէքէտ պուռնու կէօր-
տիւքտե՝ կիւնահքեակր պիրը ատէմին խանէսինէ
միւսաֆիրը օյմագ իչինե կիրտի՝ տէյիւ սէօչէնտի-
8 լէր՝ Վէ Զաքէոս տուրուպ, Բապպա՝ էֆէնտի,
իշխէ մալիմին նըսֆընը ֆագարայա վէրիրըմ.
վէ քիմի իֆթիրա իչէ դատր էթտիմ խսէ, ատօրթ
9 միսլինի էտա էտէրիմ՝ տէտի՝ Վէ Յիսուս անա՝
Պռա կինե պու խանէյէ խէլաս կէլտի, չինէնքի պու
10 տախի Արբահամ օղլու սրբ՝ Զիրա Խոն իւլ ին-
սան զայ՝ օլանը սւրայըպ խէլաս էթմէյէ կէլտի՝
տէտի՝
11 Վէ անլէր պու չէյլէրի իչիթմէքտե իքէն, քէն-
տիսի Երուսաղէմէ էտպըն օլսրընը, անլէր տախի
մէչէքփէ Ուլսմ ֆիլիճայ գոհռը էտէճէկինի
զանն էթտիքլէրի իչիւն՝ Թէքթրար պիր թէմսիլ
12 սէօյլէյիպ՝ տէտի փր, Պիր ասըլզատէ պիր հիւքմ-
սարըդ սէլահկյէֆինի ալըպ 'ավտէք էթմէկ
իւղրէ ուզագ պիր տէյտրա 'ավտմէք էթտկյին-
13 տե, Օն նէֆէր պէնտէֆսինի չաղըրըպ՝ անլէրէ օն
մինա վէրէրէք՝ Պէնիմ 'ավտէքիմի տէյին թի-
14 ճարէթ էյլէյինիզ՝ տէտի Ամմա անրն հէմդէհրի-
լէրի անա պուզղ էթմէկլէ՝ Պուռնուն իւղերիմիզէ
հիւքմառը օլմասընը խսթէմէկիդ՝ տէմէկ իչիւն
15 ատրընտա վէգիլէր կէօնտէրտիլէր՝ Վէ հիւքմ-
սարըդ սէլահկյէֆինի ալըպ 'ավտէք էթտկյին-
տե. գիսին նէ թիճարէթ էթտկյինէ պէլտիկ իւ-
չինե ագչէյի վէրմիշ օլսրընը պէնտէյէրինին քէնտի
16 Եանրնա չադրըլմասընը էմր էթտի՝ Վէ պիրինճի-
սի Եագլայըպ՝ էֆէնտիմ, սէնին մրնան օն մրնա
17 գազանտը՝ տէտի՝ Օ տախի ան՝ Աֆէրին, էյլ
պէնտե, էն ճիւզլի չէյտե սատրգ պուլունտրղրն
իչիւն օն չէհր իւզերինէ հիւքմտիքինի օլտուն՝
18 տէտի՝ Վէ իքինճիսի կէլիպ՝ էֆէնտիմ, սէնին
19 մրնան պէշ մրնա գազանտը՝ տէտի՝ Վէ պուռնա
տախի՝ Սէնին տէ պէշ չէհր իւզերինէ հէսէճ-

20 Ի՛ն օլսուն՝ տէտու՝ վէ տիկէը պէրի կէլիա՝ Նֆէն-
տիմ, իչէ՛ պէը մէնոլ իչնաե հրդի էլլէտիյիմ
21 աէնին մընանու Զիրա սէրմ պէը տաէմ օլաբդըն
իչինն սէնաէն գօրգաբամ. սէն գօմաբդըն չէյի
22 այբաբդն, վէ էգուէտիյինի պէչէլսին՝ տէտու 0
տախմ անա՝ Իյ եաբատմադ պէնոե, սէնի փէնոմ
աղղընատ հիւքմ էտէբիմ. սէն պէնիմ գօմա-
տրդըմ չէյի ատըա՝ էգուէտիյիմի պիչէն սէրմ պէը
23 տաէմ իտիյիմի պէտիբ իչէն, Նի՞չին պէնիմ տա-
չէմ տարուպճատա վէրմէտին. պէն տախի կէ-
տիյիտէ՛ անը Ջահ՚ընի իւէ Թահսիլ էտէբ իտիմ՚
24 տէտու՝ վէ օբատա հապրը պուլունմադըտա՛ Ան-
աէն մընայը ատրա օն մընատ օլամա վէրմինդ՝
25 տէտու՝ (Վէ անա՝ Իյ եֆէնտի, անըն ան մընատ
26 վար՝ տէտիլէր) Զիրա սիզ տէրմ փ՚ Էէր փ-
սինն վար իտէ, անա վէրմիլը. վէ փսինն եօգ իտէ,
27 օլանը տախի փէնտիսինէն ալընատագ ատըր. Ամ-
մա իւզերլէրինե հիւքմատը օմամը իսթէմիյէն
տիւէնկընճէրնի պուրսա կիթիրով՝ հուզուրըմատ
գաթը էտինիզ՝ ծէտէ:
28 Վէ Օնսուս պու չէյլէրի տէօյէտիբանէն ատնա,
Եըուատդանէ չըգմադ իւզրե իլլէրի կիթիմէկատ ի-
29 չէն, Զէյթունն փոդը տէնկիլէն տաղրն գուրսինն-
տե վագը՝ Ռնթ փագ իլլ Ռնեռանիայա եագ լաչ-
արդատա, չահկիրալէրինէն իչխսինի կէօտակէրով՝
30 տէտի փ, Գաղշատագի չէօյ կիսինիզ, վէ իչինե
կիսրախյինիզ կիսի, իւզերինե տատա պէը տաէմ
պինտէմիշ՝ պադը պէը տրնա պուլուրսընըզ. ատը
31 չէօղու պ կիթիրինիզ՝ վէ եկէբ պէը փսինե պէզ՝
Նի՞չին չէօղու յօբսընըզ՝ տէչու պէ՛ատ եաբսե,
անա պէօյէչ տէօյէչինիզ, եաՀի էֆէնտիյէ լա-
32 պըտ ատըր՝ տէչէուէնիզ, կէտակէրիչինէը տախի կի-
33 տիա՝ չէնտիչէրե տէտիյի կիսի պուլայատ՝ վէ
ատնայը չէօղիւէրե իչէն, տահիպլէրի ատնէրե՛ Սր-
34 փայը Նի՞չին չէօղու յօբսընըզ՝ տէտիլէր՝ Անէր

35 տախի՝ էֆէնտիյէ լապրմ ատր՝ տէտիլէր՝ վէ անը
Ճիսուսըն եանընա կէթիբիա՝ քէնտի էլպխէլէրինվ
սբսանդն իւզերինե ատ՚ատագ, Ճիսուսը պինտիբ-
36 տիլէր՝ վէ 0 կիսէը իչէն, էլպխէլէրինն եօլա
37 տեօչէրլէր իտի՝ վէ հէման Զէյթունն տաղրնդն
էնկընճէ եագ լաչադրընդնատա, չահկիրալէրին պիւթուն
էէմմ՚ատը կէօրտիւէլէրի մա՚ղիֆէլէրին ճէմմ՚ատի
իչինն մէսգուր օլադագ, եին՚քէչ սեպէ Ալլահա
38 համա էթմէյէկ պաչխսրդ, Բնապրնն իսմինլէ կէլէն
մէկիչ մա՚պադէչ օլատն. սէմմատա ակսամէտ վէ էն
39 եին՚ճէկլէրատ՝ համնո օլատն՝ տէրլէը իտի՝ վէ իտագ
իչինատն պա՚ղը Ֆէկիսկիլը անա՝ Նա մա՚պլիմ.
40 չահկիրալէրինի Թա՚պիը էլլէ՝ տէտիլէր՝ 0 տախի
անըէրե ճէվապնն՝ Սինզ տէրմէ փ՚ էկէը պունա-
լար ալ՚փէթ էտէրլէյսե, Թաշլար նինատա կոտ-
ճէչլէր՝ տէտու՝
41 Վէ եագ լաչարդատա, չէհրի կէօրմէչլէ անընն
42 իւզերինե տղլայրդ, Քնա՚չէ պէն տատն, պարի
պէնին պու կիւենճնատ սէչամէթինվ մա՚Թէ՚պլէրդ
օլան չէյլէրի պիչէ իտին. չնմոն կէօղլէրինէն
43 Նինան օլատ՝ Զիրա իւզերինվ կիւենչը կէլէճէք
փ՚ տիւէնկընճէրնվ մէճլէրնա չէ՛քիպ՝ պէնի իչաթէ
էտէրէք, հէր Թարաքճատն Թաղնիդ էտէճէչլէր
44 տիր՝ Վէ պէնի, հէմ տեբուսինէտ օլան եվլա-
տրնը եէր իլլ եէգբատն էտիպ՝ պէնատ Թաղ իւ-
զերինատ պիր Թաշ պրագմայատագ լար. չիսնդի
գ՚յարէթինվն վագ՚ընը պիլմէտինն՝ տէտու՝
45 Վէ հէյգբէլէ կիրիպ՝ իչինատ ախզ ու ի՚Թա է-
46 պէնչէրի չըգարմադա պաչլատը՝ վէ անըէրե՛ Խա-
նէմ՚ Խպատէթխանն տիր՝ տէչու եագըրմըշ իպեն,
պէզ անը հարամիլէր մաղարատը էթմէնիզ՝ տէտի՝
47 Վէ հէր կիսն հէյգբէտե Թա՚պիմ էտէր իտի՝
լաբնն պաչ քնահինվէ վէ Ճէվճմա իլլ գավմընն
ըէ՚իալէրի անը հէյատ ըէմմէյէ Ճուրատ ատրա-
48 լար իտի իսե տե, էտոէճէք պիր չէյ պուլմագլար

խոր. գիրա պիւթիւն խալգ անը ունկլէ ժէյէ փէք մուգայյէտ խոր։

ՊԱՊ 20

1 Վէ օլ կիւնէրին պէրինտէ Ցէհով հէյքէյտէ խալգա թա՛լիմ էտիպ՝ պէչաբէթի թէկլիր ետէր իքէն, պաշ քետհինէլը վէ 'իւկմա իլէ իխթիյարլար պէրլիքտէ իւգէրինէ կէլիպ՝ անա խո-
2 թասպէն։ Պուհնարը նէ՝ սէյահիյէթէլ խ՛ըտ ևԽտիպինի, եափօտ պու սէյահիյէթի սանա վէրէն
3 քի՛մ խոյինի պիպէ սէօյլէ՝ տէտիլէր։ Վէ անէրէ ճէվապհէն՝ Պէն տախի սիպէ պիր չէյ սիւ՛ալ է-
4 տէյիմ. Ցուհմանեթսէն վաքիֆիսի սէմասո՞ն մը, եօգսա ինսանտաՆ մը խոր. պանա սէօյլէյինիզ՝
5 տէտիլ։ Անէրը տախի պիրի պիրի իլէ միւզաքէրէ էտիպ՝ էկէր Սէմասան՝ տէսէք, ետ նի՛չիւն անա
6 ինանմատընըզ՝ տէյճէք սիր. Վէ էկէր՝ ինսանտան տէսէք, պիւթիւն խալգ պիպի թաշլար. վիրա Ցուհմանեթսէն փէյղամպէր օլարընչա գանմըշ-
7 լար տըր՝ տէտիլէր։ Վէ՝ Նէրէյէն օլարընչա պիլ-
8 մէյիզ՝ ճէվապընը վէրտիլէր։ Վէ Ցիսուս անէրէ՝ Պէն տախի պուհնարը նէ՝ սէյահիյէթէլ եափտը-
9 ղընըզ պիպէ սէօյլէմէմ՝ տէտի։ Վէ գավմա պու թէմսիլի սէօյլէմէյէ պաշլատը. Պիր ատէմ պիր պազ տիփիպ՝ անը պաղճըլարա թէսլիմ էտէրէք
10 խայյը զէման զուրպէթէ կիթտի՝ Վէ պաղըն մահ-սուլընտան վէրմէէրի իչիւն, մէվլմինտէ պաղ-ճըլարա պիր գուլ կէօնտէրտի. ամմա պաղճըլար
11 անը տէօյիւա՝ պօշ կէօնտէրտիլէր։ Վէ թէքրար պիպէր պիր գուլ կէօնտէրտի. ամմա պուհնու. տախի տէօյիւա՝ հագաբէթ էթտիքտէն սօղրա պօշ
12 կէօնտէրտիլէր։ Վէ թէքրար իչիւնճիւ օլարագ՝ պիրինի տահա կէօնտէրտի. ամմա անը տախի
13 Եարաալըրա՝ արչարը աֆօրլար։ Վէ պաղ ահի-

պի՝ Նէ՞ Եափայըմ. սէվկիւլու օղլընը կէօնտէրէյիմ՝, պէչքի անը կէօրտիւ քէլէրինտէ ունա հիւր-
14 մէթ Եաեղլէր՝ տէտի։ Պաղճըլարը իսէ անը կէօրտիւքէլէրինտէ, պիրի պիրի իլէ սէօյլէչիպ՝ Պու-
վարիա տիր, մէրասըն պիղէ գալմասը իչիւն կէլի-
15 նիզ անը էօլտիրէյիմ՝ տէտիլէր։ Վէ անը պաղ-տան չըգարըպ էօլտի բտիլէր. իտտի պաղ տահի-
16 պի անէլէր նէ՞ Եափտընդ տըր. կէլիպ պու պաղ-ճըլարը հէյաք Եափէք. վէ պաղը պաշգալաթա վէրէճէք տիր՝ դէդի. վէ անլէր իչէրինէ կիրէ-
17 Հա՞չա՝ տէտիլէր։ Վէ անէրէ Նազար Եափպ, իմ տի Եափտընճըլարըն բէտտա էթտիքէլէրի՞ն քաղ քէօչ-
18 թաշը օլտա՝ տէյիս Եաղըմըշ օլան նէ՞ տիր։ Հէր քիմ օլ թաշ լուգերինէ տիւշէրսէ. փարէյէ-նէճէք, վէ ո քիմին իւգերինէ տիւշէրսէ, անը է-
19 զէճէք տիր՝ տէտի։ Վէ պաշ քետհինէլը էլէ 'իւ-լէմա պու թէմսիլի քէնտիլէրինին հագգընտա սէօյլէտիյինի անլամալարընչէյ։ օլ սա՛աթ անը տէրտէաթ էթմէյէ քու բտաթ արտարլար իսէ տէ-գավմտան գօրգտարլար։
20 Վէ անը կէօրէյիյոյ՝ հիւքմ մէթէ վէ վալինին էլինէ թէսլիմ էթմէք իւգէրէ անը պիր սէօյլէ տիւշիւրմէք իչիւն, սաւհ սու բէրթիտտէ օլան ճա-
21 սուսլար կէօնտէրտիլէր։ Վէ անա տիւ՛ալ էտիպ՝ էյ մա՛ալիմ, պիլիրիզ քի տօղրու սէօյլէյիյոյ՝ թա՛լիմ էտէրսին, վէ խաթրա պագմայըյոյ Ալլահ-հրն թարիգինի հագիգաթ իւգրէ թա՛լիմ էտէր-
22 սին, Պիղէ՞ գայսէրէ խարտճ վէրմէ՞ք մի,
23 Եօգսա տէյի՛լ մի՞ տէտիլէր։ Օ տահի հիլէլէրինի գէՆմ էթմէ՞քլէ, անլէրէ՝ Պէնի նիչիւն թէճրիպէ
24 էտիյօրսընըզ. Պահա պիր տինար կէօսթէրինէդ. անտէ օլան սուրէթ իլէ Եաղը քիմսէ՞ տէ-տիքտէ, գայսէրինէ՝ տէյիս. ճէվապ վէրտիլէր։
25 Վէ անլէրէ՝ Խմոի գայսէրէ՝ ա՛իտ օլանը գայսէրէ, վէ Ալլահա՝ ա՛իտ օլանը Ալլահա էտա էոհնինդ՝

26 ահաւ՝ վէ՛ անձէր գալմէն հո՛զ ըրնտա՛ անը
աէօղլէ թո՛թմաղա գառիր օլմայլա՛ անըն ճէվա-
ղընա թէ՝ա՛ճճիալ էտէրէ՛ք սի՛ քի՛ն էյլէսիլէր։
27 Վէ գըյամէ՛թի ինձէտր էտէն տառուէլիլէրտէն
պա՛ղըա անըն ետնընա կէլիա՛՝ անա սիւ՛ալ է-
28 ահէրէ՛ք, էյ մա՛ալիմ, Մո՛ովսէ պէղէ՛՝ կիր պիր
քի՛նէնէն գառնաալը էվլատըդ վէ՛քիաթ էտէր-
ահ, զէվճահնի՛ն գառնաալը ալլա՛՝ գառնաալընա
զիւրիւէթ փէյտա էթմէն՝ ահէլիա էտմէ՛ն ատր։
29 Իսհակ էէտի գառնաալ վար իսի՛։ Վէ պիրինճիսի
30 պիր գարը ալլա՛՝ էվլատըդ վէ՛քիաթ էթտի՝ վէ
օլ գարըյը իւթինճիսի ալլա՛՝ պու տահի էվլատ-
31 ադը վէ՛քիաթ էթտի՝ վէ իւչինճիսիս, վէ Հաբէ-
զա էէտահի տէ՛ անը ալլա՛՝ էվլատ պրոգհայա-
32 ըադ վէ՛քիաթ էթտիլէր։ Վէ ճիւմլէսինէն օսկրա,
33 գարը տահի վէ՛քիաթ էթտի՝ Իսհակ գըյամէ՛թտէ,
անձէրին հա՛ճկիլըրընդ զէվճէահի օլսէր։ չինքի
34 էէտահինի՛ն զէվճէահի օլտա՛՝ տէ՛տիլէր։ Ծիսա՛ա
տահի անձէրէ ճէվահկէն տէ՛տի քի՛՝ Պու տիւնէա-
35 նըն էվլատը էվէ՛նէակ էվէ՛նէտիրիլիլէր, Ամմա օլ
տիւնէադա՛, վէ Հօլիէլէրի՛ն գըյամէ՛թինէ նա՛է
օլմադը լայըգ ի՛՛թիալար օլտւնանլար նէ էվէ՛նէր-
36 ձէր, նէ տէ էվէ՛նէտիրիլիլէրէր։ Զէրա արձըգ վէ-
ճահթ էտէմէ՛զձէր։ չինքի մէ՛ձէրձէր իւյէ միւսաալի
օլտա՛՝ էվլատ Ուլահ տըրըտրտ՝ մատամ քի էհէ՛լ ի
37 գըյամէ՛թ տիրձէր։ Ամմա Մո՛ովսէ տահի չատը
Քիգրատրանտա՛, Բաագա՛՝ Աբրահամընդ Ալլահը վէ
Իսահաձընդ Ալլահը վէ Յահօբընդ Ալլահը՝ տէ՛տի-
սէյդէ Հօլիէլէրինի՛ն գըյամէ էտէ՛ճէյինի՛ն պէյտն էթ-
38 տիշ տիրէ։ Ալլահ իսի՛ Հօլիէլէրինի՛ն տէ՛յձէ՛։ ամմա
հայաթտա օլտնլարընդ Ալլահը տըրը. պիրտա ճիմ-
39 լէտի՛ տանա տիրի՛ տիրձէր։ Վէ՛ Իւլէմտաան պա՛ղը-
սը ճէվահ վէ՛ձէրէ՛՝ Նա մա՛՝ալիմ, Հիւզէվ սէօյ-
40 լէտի՛ն՝ տէ՛տէձէր։ Վէ տրձըգ անա պիր չէյ սիւ-
՛տլ էթմէյէ ճէնասրէթ էտէմէ՛տիլէր։

41 Վէ՛ անձէրէ՛՝ Բրհատտա Նա՛՝սըլ Դաւիթին օղլու
42 տըրը՝ տէ՛ըձէր. Դաւիթ քէ՛նտիսի Մէ՛ղամիր քի-
43 թապձընտա, Բաագա Բաագըլմա՛՝ Պէն ա՛էնի տիւ-
մէնձէրինի՛ն տյագլարընա պատահագ էտի՛նճէյտէ՛ք
44 սաղընտա օթուր՝ պու՛յուրտու։ Իսհի՛ Դաւիթ ա-
նա Բաագա Թէամիյէ էտէրսէ, Նա՛՝սըլ անըն օղլու
տըրը՝ տէ՛տի։
45 Վէ պէ՛թինէ գալմ՛ իչինիր իքէն, չակիրտէ-
46 րինի՛ն տէ՛տի քի, կէնձի էլսիսէ իլէ կէզմի՛ք իսթէ-
յէն վէ չաըրլարտա սէլամլանմադը վէ սինագո-
ղարտա պաշ քիւրսիւձէր վէ պէյտէ՛ձէրտէ պաշ
47 սէ՛տիրձէրի՛ սէ՛ձէն ի՛ւձմատան սագընընդը։ Ան-
ձէր տուէ գարըրարըն էվձէրինի՛ն Հէյյա՛՝ կէօսթէ-
րէր իչինէ ուզուն տուա՛ալար էտէրձէր. անձէր տա-
հա չիտտէ՛ձիլ ՛ազապա տիւչար օլաճագ՛ատր։

ՊՍՊ 21

1 Վէ՛ Նաագար էտիա՛՝ զէնհկինձէրի՛ն խագինէյէ Հէ-
2 տիկէձէրինի՛ աթտրգաարընը կէօրտիւ։ Վէ՛ օբայա
ֆագիր պիր տուէ գարընդն իչի՛ փուձ աթտրընդը
3 տահի կէօրիւտ, Հագիգաթէն սիդ տէ՛ըիմ քի՛
Պու ֆագիր տուէ գարը ճիւմլէսինէ՛ն զիյտաէ-
4 աթտր։ Զէրա պուձնարընդն ճիւմլէսի Ալլահա մահ-
տուա օլան հէտիյէ սանտրընդնա ֆաղլաարընտան
աթտրտր. պու գարը իսէ Հօգլընդընտան պիւ-
թիւն նաֆագաարընը աթտր՝ տէ՛տի։
5 Վէ պա՛ղըտր հէյձէյձ Հագգընտա՛ կիւզէձ
Քաագտր վէ վագրիկտրձէ՛ մէզէյյէ՛ն տիր՝ տէ՛-
6 տիձէրինէ՛, Օ տահի՛՝ Պու կէօրտիւյինիւձ չէյ-
ձէրտէն, պիրի պիրի իւզէրինէ՛ Հըգրըմտրգ հիչ
պիր Թաձ գամմայաճաղը կիւնձեր կէձէ՛ճէ՛ք տիր՝
7 տէ՛տի։ Իսհի՛ անա սիւ՛ալ էտիա՛՝ Նա մա՛՝ալիմ,
պու չէյձեր նէ՛՝ զէման վձագու՛՝ պուլաճագ, վէ
պու չէյձերինի՛ վագը՝ օլաճաղը զէմանընդ ՛ալա-

8 մեքի նէ՝ ալր՝ տեսիլէր՝ 0 տախի՝ Յագընդնրզ,
իզլալ օլուննմայասընդզ. զլրա չօդ քիմսէյլէր խ-
միմլէ կէլիպ՝ Ֆրէտոռս պէն իմ. վէ վազրթ նագ-
լամըշ տըր՝ տեյէցեէքլէր. խմոի անլէրի Թասլի՝
9 օլմայընդզ՝ վէ ճէնգլէր իլէ իսիթիալ խապէր-
լէրի իչիթիչինիզտէ զօրմայընդզ, զլրա պուն-
լար եվվէլա վագը՝ օյմագ կէրեկ տիր, ամմա
10 նիհայեթ տէր՝ագապ կէլմէզ՝ տեսիլ՝ 0 զէման
անլէրե տեսի քի՝ Միլլեթ միլլեթ 'ալէյհինէ վէ
11 հիզբիւմեթ հիզբիւմէթ 'ալէյհինէ գալդընդպ, Նի-
չէ մաճալլէրտէ չիտտէքլի զէլզէլէլէր իլէ գրթ-
լըգլար իլէ Թա'ունլար օլուպ՝ սէմաոան հէյպէթ-
լի չէյլէր վէ պէչիյէ 'ալամէթլէր օլաճագ տըր՝
12 Ամմա պուլարդըն ճիւմլէսինտէն եվվէլ՝ սիզի
տէրտսոթ էտիպ՝ սինաոզլարա վէ հասպլարա
Թէսլիմ էտէրէք Թէ'ատտի էտէճէքլէր, վէ
պէնիմ իսմիմ իչիւն մէնիքլէր իլէ վալիլէր հու-
13 զուրընա ճէլպ օյուննմագաբնդզ՝ Պու իսկ սիզին
14 իչիւն չէհատէթ նէբնդնէ կէչէճէք տիր՝ իմոի
խաթրընդզտա օլսուն քի՝ վէրճէչինիզ ճէվապը
15 եվվէլճէ Թէֆէքքիւր էթմէչէսինիզ. Զլրա պէն
սիզէ ազըզ վէ հիքմէթ վէրճէչիյիմ՝ քի սիզէ
մաբսուսլի օլսունլարդն ճիւմլէսի անը ճէրճ վէ ռա-
16 մուգալիճէթէ մուգթէտոր օլմայա՝ վէ վալիտէյն
իլէ գարնտաչլար վէ ագրապա վէ տօսիլար Թա
րաճիրնաոն տախի էլէ վէրճիլճէճքսինիզ, վէ սիզ-
17 ոէն պա'զրընդզտո գաճէլ էտէճէքլէր՝ վէ պէնիմ
իսմիմ իչիւն ճիւմլէ Թարաճիրնաոն պուզդ օյու-
18 նաճագսընդզ՝ Լաքին պայընդզոաոն պիրգ զըլ զայ՝
19 օյմայաճագ տըր՝ ձանլարընդզը ասպէրնդզիէ գա-
զանճագդընդզ՝
20 Լաքին Երուսաղէմի օբտուլարիէ իհճաթէ օյուն-
մըշ կէօբտիչիյնէտտէ, օ զէման անդն խարա-
21 պկէթինին նագդն օլաոդղնդը պիլէսինիզ՝ 0 զէման
ՆԷհուտիչէտէ օյանլար տաղլարա գալըպ՝ անդն

օրԹասընտա պուլունանլար տըղարը չըգսրնլար
վէ ճիվարտարտա օյանլար տախի անդն իչինէ կիր-
22 մէսինլէր՝ Զլրա ճիւմլէ նագդըմըշ օյան չէյլէրին
իհմամը իչիւն, պուտնլար ինԹիգամ կիտնլէրի տիր՝
23 Ամմա վա՛յ օլ կիտնլէրտէ համիլէ վէ նէմիլէրի օ-
լանլարա, զլրա Նէր իւզէրինէ պէօյիւք մուսի-
պէթ վէ պու գավմա զաղապ օլաճագ տըր՝
24 Վէ գրւրճ ազդընա տուչէճէքլէր, վէ ճիւմլէ միլ-
լէթլէր իչինէ Եսիր կէօճիւրէլէճէքլէր. վէ Թա-
'իֆէլէրին վագրթլարը Թէմամ օլուննմայտնէ՝
Նըռուսաղէմ Թա'իֆէլէրը Թարաֆընտան փայսալ
25 օլաճագ՝ վէ կիտնէ իլէ այ վէ Նըլսրզլարտա
'ալամէթլէրը օլաճագ՝ վէ Նէր իւզէրինտէ Թա'ի-
ֆէլէրին հայրէթ իլէ իզԹիրապը օլուպ՝ անէնդ
26 վէ տօպղալար սէտտ վէրէրէք, Աստմէրը գօրդու-
տան վէ տիւնէա իւզէրինէ կէլէճէք չէյլէրէ
մունԹազըր օլմագտան պայրլաճագտըր՝ զլրա
սէմավաԹէն գուվվէԹլէրի սարսրլաճագ տըր՝
27 Վէ օ զէման իպն իլ ինսանը պուլուԹտա գուս-
րէթի վէ 'ազիմ ճէյլալ իլէ կէլիր կէօրճէճքլէր՝
28 Վէ պու չէյլէր վագը՝ օյմադտա պայրլաճագ,
պայտրընդզը գալսրրըպ կօգարրյտա պագընդզ,
զլրա խէյսարնդզ նագլայրյօր՝
29 Վէ անլէրէ պիր Թէմամ սէօյլէտի՝ Ինճիր ագա-
30 ճընա վէ ճիւմլէ ագաճլարա պագընդզ Ֆիլիզլէն-
տիլէրի զէման, պագրպ՝ արՔրգ նագ նագդն
31 օլսրզընդզ քէֆեսիլիյինիզտէն ակլարընդզ՝ Քեզա-
լէթ սէզ տախի պուտնարդն վագը՝ օյսրզընդզ
կէօրտիչիյնէտ զէման մէլէճքիթ Ռուհտան նագ-
32 լայտրզը մա'լիսմէնիզ օյա՝ Հագիգաթէն սէզէ
տէրճի քի՝ ձիւմլէսի վագը՝ օյմայընճա պու նէտ
33 զէվալ պուլմայագաճ տըր՝ Սէմա վէ զէմին զա'իլ
34 օյսրը՝ ամմա սէօյլէրճի ասյա զա'իլ օյմադ՝ վէ
քէնօռիլէրինիզի սագընընդզ, գալալէրինիզ սէր-
խօյլըԴ վէ պէՔբիլէՔ վէ տիւնէկ վի էնօռիչէյնրէ

աղքատլաչըզ՝ օվ կիւն իւզէրինդէ անօզդըն եկ-
35 խիշէսին. Զէրա պիւթիւն եկը իւզէրինտէ սա-
քին օլանլարըն ճիւմլէսի իւզէրինդէ քէմնիտո կիսի
36 կելէճէք տիր։ Իմոի սիզ պու վագը՝ օլաճագ չէյ-
լէրին ճիւմլէսինտէն գուրթուլուպ՝ իսկն իւլ ին-
սանդն հուզուրըննտա տուրտըղը լայըգ օլմագ ի-
չիւն, հէր վագըթ տուա էտէրէք ույանըդ տուա-
րընըղ։
37 Վէ կիւնտուզ հէյքէլտէ Թա՛լիմ էտէր վէ կէ-
ճէլէրի չըգարըպ՝ Զէյթունն թաղը ուէնկէլէն տուղտա
38 կէճէլէր իտի։ Վէ սապահլայըն երքէն պիւթիւն
գաւմ անը տինկլէմէք իչիւն հէյքէլտէ կանընա
կէլերէլեր իտի։

ՊԱՊ 22

1 Վէ պասէք տէնիլէն ֆէթիր պայրամը եագընա-
2 տըգաուս, Պաշ քահինլէր իլէ ղիւլէմա անը հէյլաք
էթմէկ իչիւն պիր վէսիլէ արայօրլար իտի։ Զէրա
գաւմտան գօրագարլար իտի։
3 Վէ օն իքինճէրտէն սայըլան իսկարիոտացը լա-
գաւպը ՅուԱննդն տէրտունտէ Շէյթան կիրմիգճէլ,
4 Օ տաճի կիտիպ՝ պաշ քահինլէր վէ պաշ մու-
հաֆըզլար իլէ անլէրէ նէ վճճէլէ անը թէսլիմ է-
5 տճէկինէ տա՛ճր սեօյլէշտի։ Անլէր տաճի սեվի-
նէրէգ, անա ագաչ վէսիլէչի թէ՛տահճիւա էթմա-
6 լէր։ Օ տաճի վա՛տ էտիպ՝ անը քէնտիլէրինէ,
խալագ թէճէմմիւ՝ էթմէքտիրն թէսլիմ էթմէկչէ
Հուբաճաթ տրար իտի։
7 Վէ պասէք գուրպանընը ղէսդ էթմէկտ լազըմ
8 օլան ֆէթիր կիւնիւ կէլտիգտէ, Պետրոս իլէ
Ցովհաննէսի կէօնտէրիպ՝ կիտինիդ, պիզիմ պասէ-
9 քի հազըրլայընըղը տուա նէյէլիմ՝ տէտիւ Անլէր
տուխի անու՝ նէրէյտէ իտէճէսին քի հազըր է-
10 տէլիմ՝ տէտիլէր։ Օ տաճի անլէրէ՝ Իչքէ չէհրէ

կիրտիկինճէտէ պիր տէսթէի տու կէօթիւրէն պիր
ատամ սիզէ բուսի կէլէճէք տիր։ անըն կիրէճէյի
11 էվվէ արտը սըրա կիրիպ, Օվ, էվին տահիպինտէ տէ-
յինիդ քի, Մա՛ալիմ տանա՝ Շահիրտլէրիմ իլէ
պէրապէր պասէքի եդյճէյիմ օտա նէ՛րէտէ տիր՝
12 տէյօր։ Վէ օ սիզէ տէօշէնմիշ ֆէվգտանի պիր
օտաս կէօսթէրէճէք տիր։ օրտաս հազըրլայընըղ՝
13 տէտիւ։ Անլէր տուխի վարըպ՝ քէնտիլէրինէ տէ-
տիլի կիտի պուլմադչ, պասէքի հազըրլայտըրար։
14 Վէ վագթը կէլտիգտէ՝ քէնտիսի օն իքի ըէ-
15 տու իլէ պէրապէր ուօֆրայա օթուրտու։ Վէ ան-
լէրէ՝ Պէն էճէտ չէգտիգտէն էվվէլ, պու պասէքի
սիզին իլէ պէրապէր եդյճէյի ղայբէճէ արզու էճ-
16 տիմ։ Զէրա սիզէ տէրտիմ քի՝ Մէճէֆիթ Ուղտա-
տա իթմամ օլունճայտտէք, ապրընդ անունն կէ-
17 տէճէյիմ՝ տէտիւ։ Վէ քէստէյի ալըպ չիւքր
էթտիգտէն սօնրա՝ Պուռնու ալըպ արանըդտա
18 թագսիր էտինիդ. Զէրա սիզէ տէրտիմ քի՝ Մէճէ-
ֆիթ Ուղտա կէլտիճէյճ տէյին, ասմանդն մահսու-
ղընտան իչմէյէճէյիմ՝ տէտիւ։
19 Վէ էգնէք ալըպ չիւքր էթտիգտէն սօնրա
փարչէլէտու, վէ՝ Պու սիզին իչիւն վէրիլէն պէնիմ
ճէսեմիմ տիր. պուռնու պէնիմ ղիւքրիմ իչիւն
20 էյնէյինիդ՝ տէյտէք անլէրէ վէտու։ Բէղալիք
ախյար Թա՛ամինատ տօնրա, քէստէյի տաճի
ՈՒԼԳ՝ Պու քէստէ սիզին իչիւն տէօքիլէն գա-
նընմիզ օլան՝ ահո ը ճէտիտո տիր՝ տէտիւ։
21 Լաքին իչքէ պէնի էլէ վէրէնէն էլի պէնիմ իլէ
22 պէրապէր ուօֆրաձէն իւզէրինտէ տիր։ Վէ ագա՛ա
Իպն իւլ Ինաան Թագսիր օլունտըղը իւզրէ կիտեր.
Լաքին վա՛յ էլէ վէրիլմէկինէ վատըթտ օլան ա-
23 տէմէ՝ տէտի։ Անլէր տաճի՝ ագճէպա քէնտիլէրին-
տէն հաՁիկըտը պուռնու էտէճէք տիր՝ տէյիս պի-
րիպիրինէ սիսա՛ալ էթմէկչէ պաշլատըլար։
24 Վէ անլէրտէն հաՀկըտը պէօյիւք ի՛թիպար օ-

լուննաճաղընա տա՛իր արալաբընաա միւճաուէլէ
25 տախի վագը՛ օլմուշ խոու 0 տախի անլէրէ խո-
թապէն՝ Միլլէլէրլին մէղիքլէրի անլէր իւզէրինէ
թէսալլութ էտէրլէր, վէ հիւքիւմէթ իտրա է-
26 տէնլէրէ վէլի ի նի՛մէթ տէնլիլէր . Ամմա սիզ
պէօյլէ օլմայընդզ. արանդզաա պէօյլէ օլան՝ էն
քիչի՛ւք կիպի, վէ ըէ՛նա օլան՝ խլուսի՛թ էտէն
27 կիպի օլսուն։ Ջիրա հա՛նկընդը պէօյի՛ւք տիր. ասք-
բաաա օթուրա՛ն մը, եօգաա խլսմէթ էտէ՛ն մի.
ասքիրաաա օթուրա՛ն տէյի՛լ մի. պէն իսէ սիզլին
28 արանդզաա խլսմէթ էտէն կիպի իմ՝ վէ սիզ
թէ՛զլիպէլէրիմսէ պէնիմ իլէ պէյսաալէր թէհամ-
29 միւլ էտէն քիմսէլէր սինիդ։ Վէ փէտէրլիմ պաա-
նա մէնքիւթ թէ՛ահհիւտ եթմէյի կիպի, պէն
30 ատ սիզէ թէ՛ահհիւտ էտէրիմ. Թա քի մէնէքվէ-
թիւմատ ասքիրաաման եէյիպ իչէսինիդ, վէ թախթ-
լար իւզէրինատ օթուրուպ՝ իսրայիլին օն իքի
սրպքընա հիւքմ էտէքմէ՛ էտէսինիդ՝ տէտու։
31 Վէ Բաապ՝ էյ Սիմոն, էյ Սիմոն, իլթէ շէյ-
32 թան սիզի պուզուպ կիպի էլէմէք իսթէտի. Վէ
պէն իմանըդ զա՛իլ օլսաուն տէյի՛ւ սէնին իչի՛ւն
տու՛ա էթտիմ. սէն տախի ըիւ՛ձու՝ էթտիկինտէ
33 գարնատաչլարընդը ատպէ՛ էյլէ՛ տիտի 0 իսէ ա-
նա՝ Եա Բաապ, սէնին իլէ կէրէք հապատ, կէ-
34 րէք եօլիւմէ կիթմէյէ հազըը իմ՝ տէտու 0 տա-
խի՛ էյ Պետրոս, սանա տէրիմ քի՛ սէն պէնի
քանըտըդընի՛լ իւչ գէրէ՛ք ինքնատ էթմէտիքճէ՛ն,
պու կիւն խօրօս եօթմէյէճէ՛ք տիր՛ տէտու։
35 Վէ անլէրէ՛ Սիզի՛ք քէսնինդ վէ տապարընդընդ
վէ պյտէ գաալընդը օլմայդաագ կէօնտէրտիյիմ
տէ, պէր չէյէ իհ՛թիյաճընդը օլսո՛ւ մը՛ տէմէսի
իւզէրինէ, անլէր տախի՛ Խայր, օլմատը՛ տէտու-
36 լէր։ Իմոի անլէրէ՛ Լաքին չիմոի հէր քիմսէ քէ-
սէսի, եաթսուն տուպարճընդը վար խսէ՛ ալսընն, վէ
հէր քիմին գըլըճը եօգ խսէ, լիպասընը սաքընդ

37 սաքընն ալսընն։ Ջիրա պէզ տէրիմ քի՛՝ Վէ միճ-
րիմէր արասընտա 'սատ օլունատ՛՝ տէյիւ եա-
զըըմշ օլան պու քէլամ տահա պէնտէ իթմամ
օլունմադ կէրէք տիր. չինքի պէնիմ հագգըմատա
օլան չէյլէրին նհհայէթի կէլմէ՛քտէ տիր՛ տէտու։
38 Վէ անլէր՝ Եա Բապպ, իլթէ պուրատաա իչի գը-
լըճ վար՛ տէտիլէր, օ տախի անլէրէ՛ Քենաքի
տիր՛ տէտու։
39 Վէ չըգըպ 'տահէթի իւզրէ Չէյթաուն տաղընա
վարար. չակիրտլէրի տախի անուն արատնա կիթ-
40 տիլէր՝ Վէ օլ ճէրէ վարլ. օլարգատա, անլէրէ՝
Իղվայա տուշմէմինդ իչինն տու՛ա էտինիդ՝ տէ-
41 տու։ Վէ անլէրտէն պիր թաչ ագըրը գատար չէ-
42 փիտլո, վէ տիզ չէօքտւ, էյ փէտեր, էկէր խա-
թէյսէն, պու քէսատչի պէնտէն կէչիր. յագին
պէնիմ իրատէթիմ տէյիր, անճագ պէնինքի օ-
43 սուն՝ տէյիւ տու՛ա էյլէտու։ Վէ անա սէմատան
պիր մէնէք կէօրիւնէյ՝ անը գուվվէթլէնտիրիր
44 խոու։ Վէ 'ապիր իզթիրապատա պուլունուպ՝ պի-
յատէ հէրաբէթլէ տու՛ա էտերէք թէրլի ճէր իւ-
չերինէ տիւշէն իրլ գան տատմայարը կիպի խոու
45 Վէ տու՛սատան գալդրպ չակիրտլէրինն ճանընա
կէչտիքտէ, անլէրի քէնէրտէն ուչսմիշ պուլատու։
46 Վէ անլէրէ՛ Նի՛չիւն ուչսյօրսընդը. Իղվայա
տիւշմէմինդ իչիւն գալգըպ տու՛ա էտինիդ՝
տէտու։
47 Վէ 0 տահա սեօյլէր իքճն, իլթէ պիր գալա-
պալըդ վէ օն իքիլէրտէն պիրի օլան Ծուդա նամ
քիմսէ եօնկընինճէ կէկլէրեք, Ծիսուսը եօփմէ-
48 իչիւն ճանընա կէչտու։ Վէ Ծիսուս անա՛ էյ Ծու-
դա, իպն իւլ ինսանը եօփմէ՛քլի՞ մի էլի վէրիր-
49 սին՝ տէտու։ Վէ էթրաքինատա օլանլար նէ վուգու՛
պուլաճաղընդը ակիատդգլարընտա, անա՛ Եա Բապպ,
50 գըլըճնի՛ վուտպը՛մ մը՛ տէտուլէր. Վէ անլէրտէն
պիրի քճահին ի ա՛զամէն պէնտէսինէ վուբուպ՝

51 անդն սաղ գուլաղընը գէստի վէ Ծիսուս ճէվապ
վէրիպ՝ Գու գասատը *քնաքի տէր՝ տէյէրէք,
52 գաւլաղընա տօգունուպ՝ անա չիգա վէրտի վէ
Ծիսուս գէնտի իւզէրինէ կէլէն պաշ գնահինէրը
իլէ հէյգէլին պաշ մուհաքդզարընա վէ իմթի-
յազլարա խիթապէն՝ Հարամի՞ իւզէրինէ կիտէ
53 կիպի մի գրլճէլը վէ օսփալը ղրդտընդը։ Պէն հէր
կիւնէ ալդին իլէ պէրապէր հէյգէտէ իգձեն, պէ-
նիմ իւզէրիմէ էլ ուզաթմատընդը. ամմա պու
ախքին սա՝ապընդը վէ ղուվէթլին հիւքմիմէթի
տէր՝ տէտի։

54 Վէ անը Թուեուպ՝ կէօթիւրտիւէը, վէ գնա-
հէն է ա՝զամէն խամեսի իչինէ կէօթիւրտիւէը։
Գնարոս տաճի ուզադտան ատտր սրրա կիտյօր
55 իտի՝ վէ հալդընդն օրթասընտա աթէչ եագրդ՝
պէրդիգտէ օթուրտգէաբընտա, Գնարոս տաճի
56 արտադբընտա օթուրտու՝ վէ պէրը Տաբդիչ անը
աթէչին կոնդընտա օթուրուբ կէօրմէգդէն, անա
տուդգաբդէ պագրդ՝ Գու տաճի անդն իլէ պէրա-
57 պէր իտի՝ տէտի՝ Օ իսէ՝ Էյ գաբը, պէն անը
58 Թանդրամ՝ տեչիւ՝ անը ընգնտր եթտի՝ վէ պէր
ազ օգրա անը տիկէր պէրի կէօրդւ՝ Սէն տաճի
անդընաէն պէն՝ տէտիդինտէ, Գնարոս՝ Էյ տաէմ՝
59 տեյիդ իմ՝ տէտի՝ վէ Թագրիպէն պէր սա՝ապ
մէւրուբդինտէ՝ տիկէր պէր գմնտէ Թէ՝գիտ էտիպ՝
Տիյնագդգէ պու տաճի անդն իլէ պէրապէր իտի,
60 յիւնգի Գաղդէտաը տըր՝ տէտի՝ Ամմա Գնարոս՝
Էյ տաէմ, նէ տէյդէտիյնի պէրդմէ՝ տէտի՝ վէ
տէր՝ագապ գէնտիսի տահա տէյդէր իգձեն, խօրօս
61 է օթուրտ։ Վէ Բաապ տէճնէդ Գնարոսա պաղ՝ ըտ-
վէ Գնարոս Բաապընը գէնտինէ՝ Խօրօս էօթմէգ-
տէն էվվէլ, տէն պէնի իւչ գէրէյ ինգնտր էտէ-
ճէգսին՝ տէտիյի տէօդյա խաթըրընա կէթիրտի։

*Նաև. պլագրնըդ

62 Վէ Գնարոս ադբայըդյա չըգդըպ ածը ածը ադղատը։
63 Վէ Ծիսուսը պէգդէյին ատէտիդը անը խաթէդզա
64 էտէրէք տէօյէրէդը իտի՝ Վէ պաչընը էօօթթիպ՝
Տէւդիւնէ վուրատագ, անա տաէ՝ էտիպ՝ Սանա
վուրան գիմ՝ իտիյինի վէդդամպէդդիգ էյդէ՝ տէր-
65 դը իտի՝ Վէ գճիգը էտէրէք, 'ագդյհինտէ տահա
Նիյէ չէդդը տէօյէրէդը իտի՝
66 Վէ կիւնտէդ օյտըգտա, մդդէթ խաթիպդարը
իլէ պաչ գնահինէդը վէ 'իւչնմա ճէմ՝ օյտրդար,
վէ անը գէնտիդէրին մդդէթ մէճդիսինէ կէօթիւ-
67 բիւդ, Գրիստոս տէ՞ն մի պէն, պէզէ տէօյէ՝ տէ-
տիդը. օ տաճի անդընէ՝ Էյդը պէգ տէօյդէտմ.
68 հէյ՝ ինանմադընդը Վէ էկէր տաէ՝ էթտէմ
տաճի՝ նէ ճէվապ վէրդր, նէ տէ տաէը վէրդրմնինդ,
69 Պուննան պէօդյէ իտի իւնան գուտրէթ Ուդ-
70 լահդն տաղդնտա օթուրտճադ տըր՝ տէտի՝ Վէ
ճէւմդէսի՝ Էյդէ իտէ պէն Իսդն Ուդլա՞ճ մը պրն՝
տէտիդէր օ տաճի անդընէ՝ Տէտիյինինդ կիպի իմ՝
71 տէտի՝ Վէ անդեր՝ Ազթրդ պիդճ չէհատէթ Նէ՞
լազըմ տըր՝ գնրա գէնտիմդդ անդն ադղընտան
էյթիտիճ՝ տէտիդէր։

ՊԱՊ 23

1 Վէ անդերդն պէթիւն ճէմմտւրը գայգրպ՝ անը
2 Պիղատոսա կէօթիւրտիւէդր՝ Վէ անը խթհամ էթ-
մէյէ պաչդայըդ՝ Գուննու մդդէթի ազաբդմագտա
վէ՝ Պէն Քրիստոս մէդդ իմ, տէյէրէք Գայսէրէ
3 խարաճ վէրմէգտաճն մէն՝ էմմէգտաէ պաւտրգ՝
տէտիդէր՝ Վէ Պիղատոս անա՝ նէհուտիդէրին մդդէ-
յի սէ՞ն մի պէն՝ տէյդէ՝ էյդէսինդ, օ տաճի
անա ճէվապէն՝ Սէօյէտիյնի կիպի տէր՝ տէտի՝
4 Վէ Պիղատոս պաչ գնահինդէր իլէ խալգա՝ Գու
տատէմտէ հէյ՝ պէր ճէւմ պտւմայդրմ՝ տէտի՝
5 Ամմա անդեր խտրտ էտէրէք՝ Գաղդէտատան պաչ-

լայրով քա պուրայա գասաս, պլւթիւն եչհուս-
տւկաս թա'լիմ իւչ գալմը թահրիք էտիյօք՝
6 ահտլէր։ Վչ Պիղատոս Գալիլէա լաճդընը իւլթա-
մէքլէ՝ Օլ ատմ Գալիլէալը՞ մը տըր՝ ահկիս
7 ալս'ալ էտիս. Հերովդէսին հւսդփւմէքի տա'իրէ-
սինէն օյորդընը ալկատգաս. Հերովդես օլ
կիւնլէրտէ Երուսաղէմտէ պուլունտընը ճիչհէթլէ
անը անըն Էանընա կէօնտէրտի։
8 Վչ Հերովդես Իհսուսը կէօրտւճւքտէ, գիյատէ-
սիյլէ մէտրոր օլսուս, գիրա անըն հագդընտա
չօգ չէյլէր իւլթտւյի իչչւն, անը խայը գէմանի-
տան պէրու կէօրմէք խոթէյէրէք, անըն էյիյլէ
իճրա օլուճան պիր 'ալամէթ մւսչահէտ էթմէք
9 իւմիտինտ իտի։ Վչ անա չօգ սէօգլէրլէ սի'ալ
10 էթտի իսէ տէ, պիր ճէվապ վէրմէտի։ Վչ պաշ
քահհինլէր իւլ 'իւլմա տուրուպ՝ անը չիտտէրլէ
11 իթհամ էտէրլէքը իտի։ Հերովդես տահի 'ասքեր-
լէրի իւլ պէրապէր անը Թհմդիր վչ խթհէդա
էթտւքտընէն ասկրա, անա փարլադ պիր լիպաս
12 կիյտթրիպ՝ Պիղատոսա կէրի կէօնտէրտի։ Վչ օլ
կիւնտէ Պիղատոս իւլ Հերովդես պիրի պիրի իւլ
ասօթ օյորլար, գիրա մւգատտէմա արալարընը-
տա 'առտավէթ վար իտի։
13 Վչ Պիղատոս պաշ քահհինլէր վչ բէ'իսլէր իւլ
գաւմը պիրս նէբէ ճէմ՝ էտիյ՝ անըէրէ իտիմ ապէնտ,
14 Պու ատմի խալդը ազտրդյօք՝ տէյին պտնա կէ-
թիրտընիզ, վչ էյնէ պէնն տւնգտւրընդընտա
Թէֆթիշ էտիպ՝ պու ատմ ապչհինտէ չիքտա-
յէթ էթտիյինիզ չէյնէտւնէն պիր ճւրմ անտէ
15 պուլմատըմ. Նէ տէ Հերովդես գո՞ստ. գիրա
պիզի անըն Էանընա կէօնտէրտիմ իսէ տէ, իչնէ
անըն էյիյլէ գաթլէ միւսթահագգ պիր չէյ էտա-
16 իրլմամըշ տըր։ Պու եճյունէն անը Թէ՞տիպ էթ-
17 տիքտէն նօրմա պալը վէրդյիմ՞ տէտի։ Վչ հէր
պայրամտա անըէրէ պիր փւռնէ պալը վէրմէսի լա-

18 զըմ իտի։ Վչ ճէմլէպի պիրտէն՝ Պուռնու գալտրը
վչ Բարաբբայը պիզէ պալը վէր՝ տէյիս պաղըր-
19 տըլար։ Պու քրմնէ տահի չէհրտէ վուգու՝ պուլ-
մուշ պիր իհթիալ վչ գաթլ իչչւն հապսախանէյէ
20 աքըմըշ իտի։ Իհմի Պիղատոս Իհսուսը պալը վէր-
մէք իսթէմէդըկէ՝ Թէքրար քէլմէ իրատ էյլէտի
21 իսէ տէ, Անըէր՝ Պալզ էյլէ, անը պալզ էյլէ՝ տէ-
յիս պաղըրդրլար իտի։ Օ տահի իւչընճւս տէ՞ֆ
օլարագ անըէրէ՝ Եա պու ատմ նէ՞ քէօթիւ-
լւսք իլլէտի. անտէ գաթլի մռճէհպ պիր ճէւրմ
պուլմատընըմ ճիչհէթլէ, անը Թէ՞տիպ էթտիք-
23 տէն ասկրա պալը վէրդյիմ՞ տէտի։ Ամմա անըէր
'ապհմ սէտալարէ իսրար էտէրէք անըն պալզ
օլունմասընը Թաւէպ էտէրէրէ իտի։ վչ անըէրին
վչ պաշ քահհինլէրին սէտալարը դալզպ կէլտէք-
24 լէ, Պիղատոս մաթհութպզընըն իճրասընա հիւքմ
25 էթտի։ Շէյլէ քի իհթիալալ վչ գաթլ իչչւն մահ-
պուս պուլունտընպզ Թաւէպ էթտիքլէրի քմահէյի
անըէրէ պալը վէրտի, վչ Իհսուսը անըէրին մւսե-
քատընա Թէսլիմ էթտի։
26 Անըէր տահի անը կէօթիւրւբ իքչէն Քարլասան
կէլէն Սիմոն նամընտահա կիւրենէյլի պիր քմնէկլէ Թռա-
Թուպ՝ խայը Իհսուսըն արտր սրրա կէօթիւրմէք
27 իչչւն անըն իւզէրինէ գօտրլար։ Վչ կէրէք խալդ-
տան վչ կէրէք անըն իչչւն ազլայրպ տէօյիւնէն գա-
ըրյարտան պիր պէօյիք ճէմ՝ատր արտր սրրա կի-
28 տէր իքչէն, Իհսուս մէրգումէյէրէ տէօնիւպ՝ էյն-
բուսաղէմ գըզլարը, պէնիմ իչչւն ազլամայընըզ,
անճագ քէնտինիզ իւչ էվվլատընըզ իչչւն ազլայը-
29 նըզ։ Զիրա իքչէ՝ Նէ՞ մութլու 'ագբրլըրէ վչ
ատղուբամաճըզ բահմլէրէ. վչ էմչիրմէմիշ մէմէ-
30 լէրի՝ տէյէճէքլէրի կիւնլէր կէլիյօր։ Օ զէման
տուղլարա՝ Իւզէրիմիզէ տիւչիւնիւզ, վչ պայրը-
լարա՝ Պիզի էօրթիւնիւզ՝ տէմէյէ պաչլայճագ-
31 լար։ Զիրա էկէր Եաչ աղաճա պու չէյլէրէ էտէր-

լբսե, գուրուչա նե՛ օլաճագ սրը ատիս։
32 Վէ անըն իլէ պէրապէր գաթլ օլունմագ իւզրէ,
մլուէրիմ օլան տիկէր իւրի «էմոր կէօթիւրուլուս։
33 Վէ Գաճա տէնիլէն մահալէ կէլտիգլերինէ, օ-
րատաա անը վէ պիրի սաղընտա վէ օլ պիրի ա-
լընտա օլարադ՝ օլ միւճրիմլերի խալա կէօտիւլը։
31 Ցիսուս տավի՝ էյ Փետէր, անլերէ 'ափլ էյլէ,
զրբա նէ եաիտրգլարընը պիլմէզլէր՝ ատիս։ Վէ
էլսիսէպանի գուր'ա աֆարադ Թագսիմ էթտիլեր։
35 Յոյգ տավի տուրուպ սէյր էտէրէք, անլեր իլէ
պէրապէր բէհլերը տավի «Ռը խոթիհզա էտիպ
Դայրիլէրինի գուրԹարտը, էկեր Ալլահընն միւն-
Թէնապը օլան Տրխատոս խսե, ջէնոթ ջէնոտինի
36 գուրԹարտըն՝ ատլերը խոտ։ Վէ ասաքէրլէր տա
37 խի եագտըրպ՝ անա սլրգե առնարագ, Էյլէր
նէհոտոլէրընին մէլիյի ատն խսեն, ջէնոտինի գուր-
Թար՝ ատյիս անը խոթիհզա էտէրլէր խոտ։
38 Վէ անըն իւզերինտէ Տուանի վէ Լաֆինի վէ
'Իպրահիմ հարՔիւրլէ'ՊՈՒՒ ՆԷՀՈՒՏՐԼԷՐԻՆ Ս ԷԼԻՑՈՒ
տԻՐ՝ ատյիս եագրըը պիր ՏաֆԹա վար խոտ։
39 Վէ ասլըմըշ միւճրիմլերին պիրի անա քիւԹը ե-
տիպ՝ էկեր սէն Տրխատոս խսեն, ջէնոտինի վէ պի-
զի գուրԹար՝ ատտոտ։ Վէ տիկերի ճէվաղ վէրիպ
անը ԹԷջտիր էտէրէք՝ Սէն հէման օլ մահքիւ-
մլիկԹէ ալԹընտա իբէն Ալլահտան գօրդմա՞զ մր
41 սըն։ Վէ պիզ հագգ իւզրէ Տահէ՞մ էդ։ պիրա
'ամէլլէրիմիզին ճէզասընը յէՔթյօրրզ։ ամմա պա-
տսէւմ Տօսըզ պիր հարՔբէՔթտէ պուլունմատը՝
42 ատտոտ։ Վէ Ցիսուս խլԹապէն՝ Նա Բապա, մէ-
լէՔբիՔթիկտէ կէտիկյին վագըԹ պէնի ԹէղէՔգիւր
43 էյլէ՝ ատտոտ։ Ցիսուս տավի անա՝ Հագիգաթէն
ատնա ատերիմ քի՝ Պու կիւնե պէնիմ իլէ պէրա-
պէր ճէննէԹտէ օլաճագսընը՝ ատտոտ։
44 Վէ ատ'աԹ ալԹը բատաեէլէրինտէ խոտ, վէ
ատ'աԹ տօգուրզատէք պիւԹիւն նէր իւզերինտէ

45 գարանլըգ օլուպ, կիւնէչ գարարսը, վէ հէյգե-
46 լին փէրտեսի օրԹասընատն ԵրրԹրլսը։ Վէ Ցիսուս
նէւգաէք ատպէ ֆէրեատ էտիպ՝ էյ Փետէր,
բուհրմը սէնին էլլէրինի Թէպլիմ էտերիմ՝ ատտո.
վէ պուհնու սէզյէլյիպ՝ Թէպլիմ ի բուհ էԹտո։
47 Վէ նէւգ պազը վագԹ'ապը կէօրտուգտտէ, Ալ-
լահ համո էտիպ՝ Հագիգաթէն պու ատէմ սա-
48 լհ իտի՝ ատտոտ։ Վէ պուհնու Թէմաչա իչիհն ճէմ'
օլան պուԹիւն խալգ վագԹ' օլան չէկլերի կէօր-
մէգլէ, կէօգսլերինի սէյլերէք 'ավալԹ էԹտի-
49 լէր։ Վէ ճիւմլե ալհնալարը վէ Գալիլեատան անըն
ապրը սըրըա կէնէն գաբրլար պուս չէկլերի կէօր-
ըլգ, ուզագտան տուրուլօրլար իտի։
50 Վէ իչԹէ նէհոտոլէրինն ԱրիմաԹիա նամ չէհ-
51 բինտէն օլուպ՝ չուրա ա'զասընատն, Վէ ֆ-է-ը
մէչվէրԹէ վէ ֆիՒիլէրինէ ըրիզա վէրմէմիշ օլան
Ցոսէֆէ իամինտէ սալիհ վէ 'ատիլ վէ մէչէֆլէր
52 Ո լլահա մուՒԹագզըր պիր ատէմ, Պիղատոսըն կա-
նընա կիտիպ՝ Ցիսուսըն ճէսէտինի ԹալԹպ էչլէտտի
53 Վէ անը էնտուրիպ պիր քէֆէն պէչինէ սարտը,
վէ անը գէյատտա օյուլմըշ վէ հիչ պիր վագԹ
քիմսէ գօնուլմամըշ պիր գապը իչինի գօտտու
54 Վէ օլ կիւն ԹէտարիՔ կիւնիւե օլուպ՝ սէպԹ կիւ-
նիւ տատի եաղ իչլէրյօր իտի։
55 Վէ Գալիլեատան անըն իլէ պէրապէր կէչէն
գաբրլար արտը սրըա վարըպ՝ գապը վէ անըն
56 ճէսէտինին նասըլ գօնուլտրղընը կէօրտիւչլէր։ Վէ
աէնիւպ պէհարլար վէ խոշ բուհիսընը հազըրլայրպ՝
էմր մուճէպլինճէ սէպԹ կիւնիւնտէ
խոթիրահաթ էթտիլեր։

ՊՂՊ 24

1 Վէ հաֆԹանըն պիրինճի կիւնիւե սէհեր վագ-
Բընտա հազըրլատրգլարը պէհարլարը կէԲիրիպ

գաւառս կելոիլէը. վէ անլէը լիլ պէրապէր սա՛ր.
2 բէլէը տախի վար խոյ։ Վէ Թաղը գաղրտան եու-
3 վարլանմըշ պուլուպ, Իչերլէ կլբտիգլէրլինտ
4 Բարպպ Ցիսուսըն էճսէտնի պուլմտրլար։ Վէ
անլէը պուհտան տօլայը հայրէ՛թտ իգէն, իրէ՛
5 հանդարըհտա նուբտանի էլվիսելի իգի ատեմ տուբ-
տու։ Մէրգուժլէը տախի գնյատնսլյէ գօրգուպ՝
Եիպլէրլինի էէրլէ էյմէգտ իգէն, անլէրէ ոէտիս-
6 լէը քի՝ Նի՛չիւն հայաճտա օլանը էօլիւէը արա-
արընտա արայօրօրնըրզ. Գուրտատա ոէյիլ տիր, ամ-
7 մա գէյատ էճտի. գէնտնի տատա Գալիլէատա
իգէն, իսյն իւլ իւնան կլուհանգ՛գատր տատ՛մլէր է-
լինէ Թէսլիմ օլուհնուպ՝ տապղ օլուհնմագ վէ իւ-
չիւհնձիւ կլուհիւ գէյատ էԹմէգ կէրէգ տիր՝ տե-
8 յիւ սիդէ նատրլ սէօղլէտյնի խաՔրընդզա կե-
9 Թիրինիդ։ Անլէը տախի սէօղլէրինի խաՔրըդա կէ-
Թիրտիլէր։ Վէ գապրտան սէօնիւպ՝ պուհ չէյլէրին
ՃիւմՂէնինի ճն պլրլէրէ վէ սա՛իրլէրին ճիւմՂէսի-
10 Նէ նագէ էԹտիլէր։ Վէ պու չէյլէրի բէհտլլէրէ
սէօյլէյէնլէը Մագդալալը Մարիամ իլէ Ցոլհան-
նա վէ Ցակոբոսըն մայը Մարիամ վէ անլէը իլէ
11 պէրապէր տիկէր գարբլար խոյ։ Վէ Մէրգուժ-
լէրին սէօղլէրն անլէրին ՝ինտինտ պօշ լագբլար
12 կիպի կէօրիւնմէգլէ, անլէրէ ԲնանմտարլարՀ Ամ-
մա Գէտրոս գալգբպ՝ գապպա սէյլէրԹտի, վէ է-
յիւլիպ գէՔՂինէն կալնրդ տուբտրընը կէօրմէ-
սէյլէ, վագր՝ օլան չէյլէ գէնտի գէնտնինէ Թէ՛տա-
Ճիւպ էաճրէգ կլԹտիւ
13 Վէ իղԹէ օլ կիւնտէ՝ անլէրատն իգի գիմնէ Ս-
բուսաղէմտնէն ալԹմիրլ օգ աՔրմը մէհտաՔէտ
վագը՝ էմմնաւա նամ պլր գէօյէ կլԹմէգտ իւ-
14 գէն, ձիւմլէ պուհ վուգտ՛աՔրն հագգընտա պլրի
15 պէրի իլէ սէօյլէյէօրլար խոյ։ Վէ անլէը սէօյլէ-
չէպ մնագհէնէ էաճր իգէն, Ցիսուս պլրզ զաՔ
16 հագգն կելնպ պէրապէր կնտյօր խոյ։ Վէ կէօգ-

լէրի ԹուՔուժլէ օլմագլէ, անը Թանը յամատրլար։
17 Վէ անլէրէ՝ Սիզ ևերբիւր իգէն մահգուն օլարագ,
պլրլի պլրլինլդ իլէ չու սէօյլէչտյնլդ սէօղլէր
18 նէ՞ տիր՝ ոէտի։ Վէ անլէտուն պլրլի օլան կդեվ-
պատ նամ գիմնէ անա ճէվապկն՝ Ցրուսաղէմտի
պու կիւնլէրտտ վուգտ՝ պուլան չէյլէրաէն խա-
պէրատր օլմատրգ միւատՔիր ևալլնըդ սէՇն մի
19 գալտրն՝ ոէտի։ Վէ անլէրէ՝ Հա՞նկը չէյլէր՝ ոէ-
մէսի իւգէրլինէ, անլէր տախի անա ոէտիլէր գի՝
Ալլահրն վէ պիՔիւն գավլրն ՝ինտինտ ՝ամէտտ
վէ գէնտատա գուվվէԹլի պլր փէյդամպէր օլան
ՆապտրէԹլի Ցիսուսրն հագգընտա վուգտ՝ պուհ-
20 լան չէյլէր՝ Վէ պատ գէնտհնլէր իլէ Բՙիսլէրլի-
միզ անը գաՔլէ հիւգմ օլունմագ իչիւն Թէսլիմ
21 էտիպ՝ տապղ էԹտիլէր։ Պիզ իսե իտրաէլի խէտա
էտէՃէգ օ տարբ՝ տէյիւ իւմիտ էտիյօր խտիգ։
ԳագաՃ պուհ ՃիւմՂէսէն մա՛տտա, պուհ չէյլէր
22 վագը՝ օլալը պուհ կիւն իւչիւնձիւ կիւն տիր՝ Հէմ
տախի պլղտէն պա՛զը գարբլար սէհէր վագՔրն-
տտա գապրա վարբլպ անրն ճէսէտնի պուլմպրպ
23 տտա. Հապճաճտա օլորղրլար խապէր վերէն մէյգ-
լէր զուհաբրընը կէօրտիւգ՝ տէմէյէրիյլ կելնպ
24 պլրլի հայրէԹտ պլրագարլար։ Վէ պլրլիմ իլէ
պէրապէր օլանլարատն պա՛զրը գապրա վարբպ՝
հէման գարբլարրն տէտիգլէրի կիպլ պուլատլար
25 իսե տէ. գէնտհնլնի կէօրմէտիլէր։ Ո տախի ան-
լէրէ՝ Էյ ֆէՃմնէպ վէ պէյղամպէրլէրին ճիւմՂէ
սէօյլէտիգլէրինէ իճնմագտտա գալրլի գաՔր օ-
26 լանլար. Բրիհտտրն պու չէյլէրի չէՔիպ՝ գէնտի
ճէպլինէ կլբմէկն կէրէգ տէյի՛լ մի իտի՝ տէտիր
27 վէ Մովսետն վէ հէվ պէյղամպէրլէրատն պաշ-
լայրպ՝ ճիւմՂէ գիՔապլարտա գէնտինինի հագգընտ-
տա պուլուհնան չէյլէրի անլէրէ ԹէՔսիր էլլէտիր։
28 Վէ վարտճագլարը գէօյէ Եագլաշտգլարրնտա,
գէնտհնի տատա իլէրի կիտէր կիպի կէօգԵրտիր։

29 Անլէը տախի անա իպրամ էտիպ՝ Պիղճի իլէ գալ,
ղիրա ախշամ իսթին օլուպ՝ կիւն ղէվալ պուլ-
մագտա տըր՝ տէտիլէը. օ տախի անլէը իլէ պէ-
30 բասկէը գալմագ իչուն իչերի կիւտի։ Վէ օ անլէը
իլէ օսֆրատա օթուրտըղընտա, էգմէչի ալըպ պէ-
րէգէթ տու՛ապը օգուտրգտան ասկըրա՝ փարէչէկով
31 անլէրէ վէրտիգտէ, Անլէրին կէօղլէրի պաղըպ՝
անը թանըտրլար, օ իսկ անլէրտէն նիհան օլտու։
32 Վէ պիրի պիրինէ՝ Եօլտա քէնտիսի պիղէ սէյ-
լէը վէ քիթապտարը Թէնքիր էտէր իչէն։ Գալ-
պինիզ տէրուն նիմիզտէ Եամա՞ղ մը իտի՝ տէտիլէր։
33 Վէ օլ ատ՝աբ գալդըպ՝ Նըուապտէմ ՝ալէյհէ
էտերէգ օն պիրլէը իլէ բէֆիդլէրինի ճէմ՝ օլմուշ
34 պուլտուԼար. Անլէը տախի՝ Հագիգաթէն Բապպ
Գըյամ էճմիշ տիր, վէ Սիմոնա կէօրիւնտիւ՝ տէ-
35 յօղլար իտի։ Պուն՚ապ տախի Եօլտա օլտն վուս-
գու՛աթը վէ էգմէչի փարէչէտիզտէ քէնտիլէրինէ
նա՛սըլ մա՛յիւմ՝ օլտողլրը նագլ էթտիլէր։
36 Վէ անլէը պու չէչլէրի սէղլէը իչէն, Ճհուս
պիղ զաֆ օրթալարընտա տուրուպ անլէրէ՝ Սէ-
37 լամ սիզէ՝ տէտի։ Անլէը իսկ չաղլպ գօրգաբագ,
38 պիր բուհ կէօղուկ-քէրի զանիմնտա խոխէր։ Վէ
անլէրէ խիթապէն՝ Նի՞չիհն միւղթարիպ օլտը-
նըղ, վէ Նի՞չհն գալպլէրինիզտէ էճքեար զու-
39 հուր էտիյօր։ Էլլէրիմէ վէ այագլարընա պագը-
նըղ, քի պիղ զաֆ պէն իմ. պէնի լէմս էտիս,
պագընըղ, զիրա բուհրն էթի վէ քէմիքլէրի Եօղ
տըր, Նասըլ քի պէնտէ վար խոխէնի կէօրիյօր-
40 սընըղ՝ տէտի։ Վէ պուննու սէյլէյհպ՝ անլէրէ էլ-
41 լէրի իլէ այագլարընը կէօսթէրտի։ Անլէը տախի
մէսէրլէթլէրինէն հէնուզ Ինանմայըպ՝ Թ՚աճ-
ճիպ էթմէգտէ իչէն, անլէրէ՝ Պուրտատա պիր
42 Եէյէճէյինիզ վո՞ր մը՚ տէտի։ Վէ անլէը անա
պիր փարչա փիչմիշ պալըղ վէ պիր մըգտատ կէօ-
43 մէճ պալը վէրտիլէր։ Վէ ալըպ Եօնլէրինտէ Եէ-

44 տի։ Վէ անլէրէ խիթապէն՝ Տահա սիզին իլէ պէ-
բասկէր իչէն, պէնիմ հագղընտա Մ՚ովսէսին Թէվ-
թաթընտա վէ փէյղամպէրլէրտէ վէ մէզմիրտէ
ճիւմլէ Եազըլմըշ օյան չէչլէր էթմամ օլուճմագ
կէրէգ տիր տէյիւ սիղէ սէօյլէտիյիմ սէօղլէր
45 պուննալար տըր՝ տէտի։ Ո զհման քիթապտարը ան-
46 լամագ իչուն պիհնէլէրինի օյտըր։ Վէ անլէրէ խի-
թապէն՝ Պէօյլէ Եազըլմըշ տըր, վէ Քրիստոսա
պէօյլէ Եէլէմ չէքիպ՝ իչլհնմիւ կիւնիւ էօրիւլէր-
47 տէն գըյամ էթմէկը, վէ Նըուապտէմտէն պաշ-
լամագա, ճիւմլէ Թա՚ֆիդլէրէ անըն խամինտէ
Թէվպէ վէ կիւնահլար ՝աֆվը վա՛ղ օլուճմագ կէ-
48 րէգ խոտ։ Վէ սէղ պու չէչլէրին չահիտլէրի սէ-
49 նիղ՝ Վէ իչիմէ պէն իւզէրլինդէ փէտէրիմին վա՛-
տրնը կէօնտէրիրիմ. սէղ իսկ Եօզ պրտատն գուվ-
վէթլէ կէյտերիլինճէյէ տէյին Նըուապտէմ չէհրինե-
տէ իգամէճ էտինիղ՝ տէտի։
50 Վէ անլէրի Թա ԲԷՔանիայա գատար տրշարը չը-
գարըպ՝ Եէլէհրինի գալտրրագագ անլէրէ Եապը տու՛ա
51 Եէյէտի։ Վէ անլէրէ Եապը տու՛ա էտեր իչէն, ան-
52 լէրտէն պայրլըպ սէմայա չըգտըւ։ Վէ անլէը ամա
սէճտէ գըլըպ՝ քէմնլ ը մէսէրլէթէլէ Նըուապտէմ
53 ՝ալահէթ էթտիլէր։ Վէ հէր վագրթ հէյգէլտէ
Ալլահա համա ու սէնա էթմէգտէ խոխէր։ Ամին։

ԻՆՃԻԼ

ՅՈՎՀԱՆՆԷՍԻՆ ԹԱՀՐԻՐԻ ԻԻԶՐԲ

ՊԱՊ 1

1 Ռեչաւմ խպէիտաւտէ մէվճուտա խոի, վէ Ռեչաւմ
Ալլահըն նէզտինաէ խոի, վէ Ռեչաւմ Ալլահ խոի,
2 Պու Ռեչաւմ խպէիտաւտէ Ալլահըն նէզտինաէ խոի
3 Հէը չէյ անըն վասըթասըյլէ վիւճուտէ կէլտի, վէ
վիւճուտէ կէլմիէտի։ Հայաթ անէ խոի, հայաթ տաիդ
4 ատէմիէրին նուրու խոի։ Վէ նուր զուլմէթաէ զիյա
վէրիր, զուլմէթ տաիսի անը խորաք էթմէդ խոի։
5 Ալլահ Թաւաճճունաան իրսալ օլունմըշ Ծովհան-
6 նէս իամինաէ պիր ատէմ վար խոի։ Ինչպու ատէմ
չէհատէթ իչիւն կէլսին, Քա քի Նուրըն հագդընա-
տա չէհատէթ էթմէկսիզէ, ծիւմլէ ատէմլէրը անըն
7 վասըթասըյլէ իմանա կէլընլէր։ Ռեհտախ օլ Նուր
օլմայրաչ՝ անձագ Նուր հագդընատա չէհատէթ
էթմէդք իչիւն խոի։
8 Տիւնեայա *կէլէն հէր պիր ատէմի թէնվիր ր-
9 ուէն հագիգի Նուր օ խոի։ Տիւնեատաս խոի, ահա-
10 նէս տախի անըն վասըթասըյլէ վիւճուտէ կէլսին

*Նախօտ՝ կէլընէրք

11 իսէ ատէ, ահանէս անը Թանըմասըդ Ռենահինքի-
նէ կէլտի, վէ քենահինքիլէր անը գասդուլ էթ-
12 մէտիլէր։ Ամմա հէը քիմ անը գասդուլ էթտի ի-
սէ, անլէրէ, եահնի իամինէ իսանն էտնէլէրէ։ Վէ-
13 լատ Ուլլահ օլմադըղա ակահինէրէ վէրսին։ Պուն-
լարընն Թէվէլլիսիս տախի նէ գանատան վէ նէ
Քէն իրատէհինտէն վէ նէ տէ ինսան իրատէ-
14 Թինտէն, անձագ Ալլահսուան իսոի։ Վէ Ռեչաւմ
Քէն օլուա, 'ինայէթ վէ հագիգաթլէ մէմնա օ-
լարագ ապամդադա սաքին օլտուս։ պիղ տախի
անընն ճէլալինի փէտէրին իչին ի վահիսինին ճէ-
լալի տէյին կէօրսիւքտ։
15 Ծովհաննէս անընն հագդընատա չէհատէթ էտիպ
նիտա էտերէք, տէտի քի՝ Պէնտէն սօնրա կէլընլ,
պանա Թէգատուիւմ էտեր՝ տէտիլիմ զաթ պու
16 տըր, չինըքի պէնտէն մուգատաուիմ խոի։ Վէ ա-
նըն ֆաղըլընատան պիղ ծիւմլէ մինղ 'ինայէթ իւզէ-
17 րինէ 'ինայէթ նա'իմ օլտըգ։ Զիրա չէրե'աթ Մով-
սէս վասըթասըյլէ վէրիլտի, —Սէ— 'ինայէթ իլէ
հագիգաթ ծիտուս Ռրիստոս վասըթասըյլէ օլաու։
18 Ալլահը ասլա պիր քիմսէ կէօրմէմիշ տիր. Անէտ
Փէտէրին գուճաղընատա օլան Իսոն ի վահիտ քէնե-
տախ ան՚ը պէյտա էյլէտու։
19 Վէ Եհուտիլէր Նրուսաղիմտէն Ծովհաննէսէ'
Սէն քի՞մ սին՝ տէյիս սիւ՞ալ էթմէկք իւղրէ,
քահինլէրը իլէ Ղեւիլիլէր կէօնտէրտիքլէրի զէ-
20 ման, անըն չէհատէթի պու տըր. Նամն իգրար
էտիպ ինքէտար էթմէյէրէք՝ Պէն Քրիստոս տէյիլ
իմ՝ տէյիս իգրար էթտու։ Վէ անա՝ էօյլէ իսէ
21 նէ՞, սէն Ծիլա՞ մի սին՝ տէյիս սիւ՞ալ էթմէդք-
լէրինտէ, օ տախի՝ Տէյիլ իմ՝ տէտի։ Սէն շոլ
փէյղամպէ՞ր մի սին՝ թէֆէյէէրէ՞ն, Իսոյ՝ տէ-
22 յիս ճէվապ վէրսին։ Օլ վազըթ անա՝ Սէն քի՞մ
սին. Էօյլէ քի սիղի կէօնտէրընլէրի ճէվապ վէ-
րէյիմ. քենահ հագդընատա նէ՞ տէրսին՝ տէտիլէր։

23 Պէն Նոսայի փէդրամպերին տէտիլի կիսի՝ Բապպէն
Հալքը տօղրուտրնըզ՝ տէյիւ պէբրիյէտէ Նիւտա-
24 Էաննին սէտասը իմ՝ տէտու՝ վէ ալ կէօնտէբի-
25 լէնլէբ ֆէրիսիկէրտեն իտիլէբ։ Վէ անա սիւ՛ալ
Էտիպ՝ Էօյլէ իսե սէն ֆրիատոս Հախօտ Նգիա, Էա
ալ փէդրամպէրը օլմատըղըն հալտ։ Նի՛չինն վաֆ-
26 Թիվ Էտկօբօրն՝ տէտիլէր։ Յովհաննէս անկէրէ
ձէվապէն Պէն սու իլլէ վաֆթիվ Էտէրիմ. ամմա
սիզին պրանըղտա պիլմէտիյինիզ պիր ֆիւճէ տու-
27 ղուօբ. Պէնտէն սօնրա կէլէն օ տըր, պէն տախի
անըն այագ գապըներն Թատմասրնը չէօզմէյէ լայըգ
28 ոէյիլ իմ՝ տէտի։ Պու չէյլէր Ծորդանանըն էօթէ
Թարաֆընտա, Յովհաննէսին վաֆթիվ էֆմէգտէ
օլտրդը ՌԷԹաբարա նամ մահալտէ վադը՝ օլտու։
29 Էրթէսի կիւն Յովհաննէս քէնտիսէ Ծիսուսրն
կէլէսինին կէօրտիւքտէ՝ իչՔէ տիւնեանրն կիւ-
30 նահրնը բէՔ՝ Էտէն Ալլահրն Գուզուսը. Պէնտէն
սօնրա պիր ատմ կէլիյօր, պէնտէն մուգատտէմ
խոյնտէն պտնա Թէգատտուա՛մ Էաբը՝ տէյէրէք
31 հագդընտա սէդյէտէյիմ զաթ պու տըր։ Պէն տա-
խի պիր պիլմէգ խոմ. ամմա ոնրն պէնի խտրա-
յէդի իչնտ օլտնանատը կյնէն սու իլլէ վաֆթիվ է-
32 տէրէք կէլտիմ՝ տէտի։ Վէ Յովհաննէս չէհտաէթ
էտէրէք՝ Բու հրն սէմատան կէօյէդճին կիսի էնկ
անըն իւգրընտէ գաբարըշղրղընը կէօրտիւ։
33 Վէ պէն ոնը պիլմէգ խոմ. Լաքին պէնի սու իլլէ
վաֆթիվ էֆմէյէ կէօնտէրէն զէնտախ պտնա՝
Բու հրն ֆիւճի իւզէրինէ էնկ գաբարըշղրղընր
կէօրտիւքտէն, Բու հ իւ Գոտսւէ վաֆթիվ էտէն
34 օ տըր՝ տէտի։ Պէն տախի կէօրտիւ՛ Իսի Ռէյլահ
պու տըր՝ տէյիւ չէհտաէթ էֆտմի՝ տէտի։
35 Էրթէսի կիւն Էնինէ Յովհաննէս զէնտի չակիրտա-
36 լէրինէն իկի զիլի իլէ տուրտույօր իչէն, Ծիսուս
սաս, կէմէգտէ օլտրդը հալտէ, պագտարագ՝
37 ԻչՔէ Ալլահրն Գուզուսը՝ տէտի։ Վէ ալ իկի չա-

կիրտ անրն սէդյէտէյինի իչնՔմէյէ՛իյէ, Ծիսու-
38 սրն արտընձա կիՔտիյէր։ Վէ Ծիսուս տէտնիւպ
արտընձա կէտնիգէյինի կէօրտիւքտէ, անկէրէ՝
նէ՞ արագյօրսընըզ՝ տէտի։ Վէ անա Բապպի (զի
պու Թէրճէմէ օլունագաձ, Մու՛ալլիմ՝ տէմէգ-
տիր) նէ՞րէտե իդամէթ էտկյօրսրն՝ տէտիլէր՝
39 Անկէրէ՝ կէլիպ պագընըզ՝ տէտի՛քտէ, կէլտիլէր
վէ նէրէտե իդամէթ էՔտիյինի կէօրտիւք՝ օլ կիւն
Էանընատա գալտրըլար. վէ սա՛աԹ օն չատաէլէ-
40 րինէ իտի։ Վէ Յովհաննէսէն իչնտիպ՝ Ծէ՛ՏՏՏՏ
արտը սրրա կիտէն իկի գիշիէն պիրի Սիմոն
41 Պետրոսրն գարնատայը Անդրէաս իտի։ Պու տապի
էվվէլա գէնտի գարնատայը Սիմոնը պուլտպ անա՝
Մեսիայը (զի Թէրճէմէսի ֆրիատոս տէմէգ տիր)
42 պուլտրգ՝ տէտի։ Վէ անը Ծիսուսրն Էանընա կէ-
Թիրտի Ծիսուս տապի անա պագընդ՝ Սէն Յով-
Հաննրն օղլու Սիմոն սրն սէն կէմիա (զի Թէրճէմէ-
սի Պետրոս տրը) Քէմիյէ օլունաձագ սրն՝ տէտի։
43 Էրթէսի կիւն, Ծիսուս Գալիլեայա ՝ազիմէթ
էմէգ խոՔէտիյինտէ, Փիլիպպոսը պուլտպ անա՝
44 Ադրաս սրրա կէլ՝ տէտի։ Փիլիպպոս տապի՝ Անդ-
րէաս իլէ Պետրոսրն չէհրլի ոնՔնայիդճաստն իտի։
45 Փիլիպպոս Նաթանայէլի պուլտպ անա՝ Մոյսէսին
Թէվրաթտա. փէդրամպէրէլէրին տապի հագդըն-
տա Եազտըղըսրը զաթը, Ե՞Ռ ՆազարէԹտէն օ
լան Ծիսուս իտն է Յովսէֆի պուլտրգ՝ տէտի։
46 Վէ Նաթանայէլ անա՝ ՆազարէԹտէն էյի պիր
չէյնն հասրը օլմասը մէմգինն մի տիր՝ տէտի։
47 Փիլիպպոս անա՝ կէլ տէ պագ՝ տէտի։ Ծիսուս
Նաթանայէլի զէնտի Եանընա կէլիր իգնն կէօ-
րտիւպ, անրն հագդընտա՝ իչՔէ տէրտնինտէ հիլէ
պուլտնմայան հագիգաթտա պիր Իսրայէլի՛ տէ-
48 տի։ Նաթանայէլ անա՝ Պէնի նէ՞ռէտե Թանը
յօրսրն՝ տէտի։ Ծիսուս անա ձէվապէն՝ Փիլիպպոս
սէնի չաղրըմադտան էվվէլ. սէն ինձիր ագաճը

49 ալԲընաս իբէն, սէնի կէօտիւմ՝ ատիս՝ Նաթա-
նայէլ անաս ճէվապկն՝ Բապալի, սէն իսրն Ուլաս
50 սըն, սէն Իսրայէլին մէլիքի սին՝ ատիս՝ Յիսուս
ոախի անաս ճէվապկն, Սանաս՝ Ինձիր աղաճը ալ-
Բընաս իբէն սէնի կէօտիւմ՝ ատիկի՞մ իչլուն
մի ինանըյօրսըն. պուննըարտան տահա 'ազիմ չէյ-
51 լէր կէօրճէնքսին՝ ատիս՝ վէ անաս՝ Հագիգաթ էն,
հագիգաթէն սիզէ ատերիմ քի՝ Նիսանէն ասկրա սէ-
մանդն ալըըրդընէն, վի իսրն իւլ լինան իւզերինէ
Ալահընն մէլէքլէրինին էնիպ չըգարդ ևարընէ կէօ-
բէճէքսինէ՝ ատիս՝

ՊԱՊ 2

1 Վէ իւչհինճիս կիւնուհ Գալիլեանդն կանաս չէհրին-
սէ տուչիւն ևլաս, վէ Յիսուսըն վալիսէսի օրա-
2 տա խոի՝ վէ Յիսուս իւլ չահկուլէրի ոախի տիւ-
3 չինէն ատա՝վէքի օլոչնատու՝ վէ չէրապ էքսիլմէք-
լէ, Յիսուսըն վալիսէսի անաս՝ Նէրատալարը Խօգ
4 ալը ատիս՝ Յիսուս անաս՝ Էյ խանըմ, սէնին
պէնիմ իւլ նէ՞ իչնին վար. վագիքըմ տահա կէյ-
5 մէսի՝ ատիս՝ Վալիսէսի խըտմէքճիլէրէ՝ Սիդ
6 հէր նէ ատըսե Խափընդ՝ ատիս՝ Վէ Նէհուտի-
լէրնին Բահճիկրի 'ատէքինճէ օրատա գօնուլմըշ,
հէր պիրի իչքիչը կա իւչէր մէտրէ պալը պալը
7 'ատէտա Բաշ փիսի պուլունմադնլէ, Յիսուս ան-
լէրէ՝ Փիսիփլերի սու իւլ տօլատուրընըզ՝ ատիս՝ վէ
8 անլէրի աղզըսըրընա գատար տօլատուրըսու՝ վէ
անլէրէ՝ Նիսնի չըգարըպ գկսաֆէթ բէ՛խսինէ կէօ-
9 Քիւրնիւնէզ՝ ատէմսիյլէ կէօքիւտուկլէրու՝ վէ գի-
յաֆէթ բէ՛խսի չէրապա Քէպտիզ օլունան սույս
Քատընձա, (օ խե նէրէտէն օլոզընը պիլմէզ,
ամմա սույս չէքէն խըտմէքճիլէրը պիլիրլէր խոի,)
10 գկյաֆէթ բէ՛խսի կիւվէնկյի չաղզըրսու, Անա՝ հէր
քէս եվվէլա ա՛լա չէրապը, վէ գկյատե իչլուն-

յինաե էանասընը չըգարըբ. սէն խե ա՛լա չէրա-
11 պը չիմիյէտէք սագլատընն՝ ատիս՝ Յիսուս Գա-
լիլեանդն կանա չէհրինսե իչպու իւլք մի՛ճիզէյի
Խ՛ցրա էյլէյիս՝ գէնաե ճէչլինի իզմար էքսի,
12 չահկուլէրի տահի անա իրնն էքսիլէրս Անտէն
ասկրա գէնտսի իւլ վալիսէսի վէ գալնատաշարը
վէ չահկուլէրի Կափառնայումա էնիպ՝ օրատա
անճագ պիր գաչ կիւն գալարըլար։
13 Վէ Նէհուտիլէրնին պասէք ֆայրմէ Նագդն օ-
14 մաղէ, Յիսուս Նրուսադմ չըգարը, Վէ հէյգէլսե
սրդրը վէ գօյուն վէ կէօյէրճինն սաթանալարը վէ
15 սաթրաքլարը օթուրմադտա պուլուպ, Խիլէրսէն
պիր գամըր Նափարագ, ճիւմճէնինի գօյուն վէ
սըզըրլար իւլ պէրապէր հէյգէլսէն չըգարար վէ
սաթրաքլարըն ագչէսինի սէօգիւպ՝ փիչքախա-
16 լարընը ալի իւթ էթտի։ Վէ կէօյէրճին սաթան-
լար՝ Պունլարը պուրատան գալարընընզ. Փէտե-
բիմին Խանկինին բ՛ւնարէթխանե էթմէկինիզ՝ ատե-
17 տի։ Շահկուլէրի տահի՝ Սէնին Խանկինն զալրե-
Քի պէնի եէտի՝ ատչիս Նագըրմըշ օլագըրնիս Խա-
18 Քըլարընա կէնճլէրսէ, Իտնի Նէհուտիլէր անա
ճէվապկն՝ Պիզի նէ՞ 'ալամէթ կէօսթէրիրսին քի,
19 պուս չէյլերի էտերսին՝ ատիս՝ Յիսուս անլերի
ճէվապկն՝ Պու հէյգէլի Նըքդընըզ, վէ անը իւչ
20 կիւնտէ իգամի էահրիմ՝ ատտի։ Պունուն իւզէրէ-
նէ Նէհուտիլէր՝ Պու հէյգէլ գըրկ տարը սէնէտէ
Նաթրըյմադտա օլուպ, սէն անը Ք՛ուչ կիւնտէ մի
21 իգամի էտճէ՞քսին՝ ատտիլէր։ Ո խե գէնտէ Նէ-
22 սէնին հէյգէլի հագգընուս սէօյլէյօր խոի Խմ-
ատ Ճօլէլէրտէն գէլմատ էքտէկի գէման, անըն
չահկուլէրի պունու [գէնտիլէրինէ] սէօյլէտիկին
Խաք ըրլարընա կէնճլէրով՝ գէրճատա վէ Յիսուսըն
սէօյլէտկի գէլտաս ինանըլար։
23 Վէ պատէք պայրամընատա Երուսադմտէ իգէն,
չօգ փհնէլեր ճէրա էքտկի մի՛ճիզէլէրընէն մի-

շահեսթ եթէ էրէրիյէ՝ անըն խմինէ խման եթէ-
24 լէր։ Ամմա Յիսուս ճէաւապըն պիւլմայր՝ վէ ինաան
հաղ գընաս հէյ պիր փիսիքնին չէհաութիւնէ մուհ-
թաճ օլմասըդը ճիհէթէ, քէնտինի անկէրէ ինանմ-
25 մաղ խոլ։ Զիրա քէնտիսի ինսանըն ապրանիսաեթ
նէ օլաըդընը պիլիր խոլ։

ՊԱՊ 3

1 Վէ ֆէրիսիկէրաեն օլաս՝ եհհուտիկէրին պիր բէ-
'իսի Նիկոդեմոս խումինէթ պիր սաեմ վար խոլ։
2 Մէկզամ կէճէկէյին Յիսուսըն կանընա կէլիպ ս-
նաս՝ բապպի, Ալլահ Թարաֆընտան կէլմիշ պիր
մու'ալլիմ խայկինի պիլիրիզ, զիրա հէյ պիր փիմ-
սէ Ալլահ անըն իլէ օլմասըդընա, պուս սէնինն էթ-
3 միյին մի։'էրկէչէրի իզրա էսէպէդ՝ սէպու Յիսուս
ասաս ճէվապէն՝ Հագիգաթէն, հագիգաթէն սաս-
նա սէբիմ քի։ Պիր փիսիքէ Էնինաէն ծողմայընա-
ճաս, Ալլահընըն մէլեքութիւնէ կէօրմէդ՝ սէպու
4 Նիկոդեմոս ասաս՝ Պիր սաեմ իհթիյար իլգէն նաՀ-
սըլ ծողս պիլիր։ Թէզբար վալիսէսինէն բահմինէ
5 կէրէպ ծողս պիլիր մի՝ սէպու Յիսուս ճէվապ
վէրիպ՝ Հագիգաթէն, հագիգաթէն սաեաս սէբիմ
քի՝ Էկէր պիր փիսիքէ սուսան վէ Բուհհան ծող-
6 մադաս, Ալլահընըն մէլեքութիւնէնէ կիրմէզէս։ Թէն-
սէն ծողան՝ Բէհն պիր, վէ Բուհհան ծողան՝ բուհ
7 պըր։ Սանաս՝ Էնինէթն ծողմանըդ լազըմ պըր՝ սէ-
8 պիյիմ Թէ'աճճուպ էթմէ։ Բիւզկեար իսթէնէյի
Էեբաէ Էսէր, վէ անըն սէսինի իշիտըբսին, լաքին
Նէրէտէն կէլիպ՝ Նէրէյէ կիճմիյինի պիլիզմէզսին։
Բուհհան ծողմուշ օլան հէր քիմսէ պէօյլէ պիր՝
9 թէոէ։ Նիկոդեմոս անաս ճէվապէն՝ Պու Էեյլէր
10 նա՞սըլ օլա պիլիր՝ սէպու Յիսուս անաս ճէվա-
պէն սէպի քի՝ Սէն Իսրայէլին պիր մու'ալլիմի խ-
11 քէն՝ պու Էեյլէրի պիլմիյոզ մի սէն։ Հագիգաթէն,

հագիգաթէն սանա սէբիմ քի՝ Պիզ պիլտիյիմիզի
սէպյէր, վէ կէօրմիս յիսմիզէ Էեհաութ Էեբիլոր։
12 վէ Էեհաութիմիզի գապուլ էթմէզսինիզ, Էկէր
սիզէ զէմինի Էեյլէրի սէօյէտիյիմինէ Թնանմադա-
նըդ, սէմայի Էեյլէրի սիզէ սէօյլէսէմ՝ Նա՞սըլ
13 Թնանաճագսընըդ։ Վէ սէմայա հէչ պիր փիմսէ
չըգմամըշ, անճագ սէնմաեան Նիսմզալ Էաէն իսան
14 իւլ Թնաան՝ քի սէնմաաս սոբո։ Վէ Մոզսէս պէր-
բիյէտէ Եըլանը Նիս քոբչէ գալսըբսընըզ պէօյլէ
իսան իւլ Թնսան պէօյլէ Նիս քոբչէ գալսըբսընըզ
15 կէրէք սոբ։ Քա քի անաս հէր իսման էաէն՝ հէրսէ
օլմասըդ, անճագ էպէտի հայաթա մալիք օլա-
16 Զիրա Ալլահ սիսնեաըզ պոս գառաոբ սէվսի՝ քի
քէնտի իսէն ի վահիտինի վէրսի, քա քի անաս
հէր իսման էաէն հէրսէ օլմասըդ՝ անճագ էպէտի
17 հայաթա մալիք օլա։ Զիրա քի Ալլահ քէնտի Օղլընը
սիսնեաընէն հիս գիմ իշիսէ սէպիդ, անճագ սիս-
նեա անըն վասդը սոբդի խէլսա պոս լմասը իշիսէ
18 սիսնեաըդա կէօնդէրմէ։ Անա իսման էաէն՝ հիս գիմ
օլսանմազ, ամմա իսման եթմէդէն հալա մահգիմ
սոբ։ զիրա Ալլահընը իսէն ի վահիտինէն իսմինէ ի-
19 սան եթմէդսիզ սոբ։ Վէ հիս գիմ պոս սոբ գի՝ նոս
սիսնեաըդա կէլմիս, վէ աուհդիզ, 'ամէլդէրի չէհիր
օլսընըդ սէպէսմէեն, զուլմէթի նուբաան աուհա
20 զիյաոբ սէվմէդէր։ Զիրա հէր գէօթիւ սէ իշէդ-
յէն՝ նուբաան իգրասէ Էաոբ, վէ 'ամէլդէրի սէյ-
21 սանա գօնուլմամագ իշիսէ նուբաա կէլմէզ։ Ամմա
հագգը իշէդյէն աուհ'ամէլդէրի Ալլահ իլէ իշէդն-
մէզ իսման սէյիգաոբ օլսան սէյսէ նուբաա կէլիր։
22 Անանէն սոնրա Յիսուս շահիբդէրի իլէ պէրա-
պէր Եէհուտիյէ տիյարընա կէլիպ՝ անըդ իլէ օլսա-
23 տա մէգա Էաոբէբ վաՀիթէդ Էաէր իսոբ։ Վէ Սա-
ղիմին գուրպինաէ վագը՝ Այնոնաա չօգ սուլոբ
պուրնաոբդընան, Յոմհանինէ տաման օրսաա
վաՀիթէդ Էաէր իսոբ։ Վէ Է-ԼԷ կէլիպ վաՀիթէդ

24 օրունուբլալ խոյ։ Զի՞նչ Յովհաննէս սահա հա-
պսխանեցէ աթըլմամըշ խոյ։
25 Ո՛ղեան Յովհաննէսին չակիքալըբի իլչ նէհու-
տիլէրին ապասրնտա թաթհիր խուսուսրնտա միւ-
26 պահէսէ վազը՛ օլմազլէ, Յովհաննէսին կանրնա
կէլիպ անա՝ նա մուտալլիմ, Յորդանանըն էօթէ
թարաֆընտա սէնին իլչ պէրապէր պուլունմըշ
վէ հագգընտա չէհատէթ էթմիշ օլսըղըն փխնէ
իլթէ վաքթիվ թեմյօր, վէ նէր փէս անրն նա-
27 նընա կիտէյօր՝ ատուիլէր։ Յովհաննէս ճէվապէն
ատուի փը՝ Պիր ատէմ քէնտինէ սէմասան վէրիլ-
մէմիշճէ, հիչ պիր չէյ ասմադա գատիր սէյիլ
28 տիր։ Սիզ քէնտինիզ պէնիմ հագգընտա՝ Պէն
Քրիստոս մէյիլ իմ, անճագ անրն էօնունճէ իր
սալ օյուճընտա՝ ատուկիմէ չէհատէթ էտէբտինիզ։
29 Կէլէն փխմին իսէ՝ կիւվէյնի օ տրը։ ամմա կիւվէ-
յինին ասօքնու հաղը պուլունուճպ կիւվէյնի ի-
չինթէկիյնտէ, անրն ախտարնտան զկյատեսկյէ
մէքրուր օյուր։ իմոի պէնիմ պու մէսէքրէթիմ
30 Քէնմա օյմուշ տրը։ Անա պէօյիմէք, պանա ի-
31 ա՛ փխչիւլմէք կէրէք տիր։ Ծօգաբրտան կէլէն
ճէվիլնէն ա՛լա տրը։ զէմինէն օյան՝ զէմինի օ-
լուպ, զէմինէն պահա էտեր։ սէմասան կէլէն՝
32 ճէվիլնէն ա՛լա օյսրագ, Հէման կէօրիւպ իչինէ-
տկյի չէյլէրէ չէհատէթ էտեր, վէ չէհատէթինի
33 հիչ պիր փխնէ գապուլ էթմէդ։ Անրն չէհատէ-
Քինի գապուլ էտէն՝ Ալլահրն հագգ իտկյինէ
34 միւհր պասմըշ օյուր։ Զիրա Ալլահրն իրսալ էյ-
լէմտկյի փխնէ Ալլահրն սէօզլէրինի սէօյլէր, չիւն-
35 փ Ալլահ ՚ա՛ Բուհնու էօլչյլէ վէրմէդ։ Փէտէր՝
Օղլու սէվէր, վէ հեր չէյի անրն էլինէ Քէպլիմ
36 էթմիշ տիր։ Օղլու իման էտէն՝ էվէտի հայտա-
մալըք տիր։ ամմա Օղլու իմանըմ էթմէկյէն՝ հա-
յտա կէօրմէկյէճէ, վէ լաքին Ալլահրն զաղալը
անրն իւգէրինտէ գալըր։

ՊԱՊ 4

1 Իմոի Յիսուսրն Յովհաննէստէն զկյատէ չակիրա-
լըբ փէյտա էտիպ՝ վաքթիվ էթտիկյնի Ֆէրիսի-
լէր իչէրմիշ օլտրըբ Բապպեն մա՛լիսմիս օլտրգտա.
2 (Վազո՛ա պիղ զաթ Յիսուս տէյիլ, անճագ չա-
3 կիրալէրի վաքթիվ էտեր իսէ,) Նէհատիկյէյի
Քէրբ էտիպ՝ Քէգբար Գալիլէա Թարաքընա ՚ա-
4 զիմէթ էլլէտի՝ վէ Սամարիա իչինէն կէչմէսի
5 իճապ էթմէգբէ, Յակորբն գէնտի օղլու Յովսէփէ
վէրտիյի արազի գէօբպենտէ Սամարիատա վազը՛
6 Սուգբար նամ պիր չէհրէ կէլտի։ Վէ օրատտա Յա-
կորբն պիր գուդուսը վար իսէ։ իմոի Յիսուս Հօ-
ղըբդտան նէչի Հօրուլմըշ պուլունմաղը հասէ-
պէյէ, ասա՛թ պիրը գարարլարընտա գուդուսրն
7 Կառնընտա օթուրմուշը հալտէ, Սամարիատան պիր՝
գարը ատա չէգմէկ կէլիպ, Յիսուս անա՝ Պանա
8 ՚՚՚ վէր, իչէյիմ ատուի։ Զի՞նչքի չակիրալէրի Հէ-
յէճէք սաթրն ալմագ իւգրէ չէհրէ կիթմիշէրը ի-
9 տի։ Օ՛ղ Սամարիալը գարը տախ անա՝ Սէն Հէ-
հուտի՝ պէն տէ Սամարիալը պիր գարը իգբէն,
նա՞սըլ պէնտէն ատ իսթէյօրսրն ատուի։ դիրա
Հէհուտիլէր Սամարիալրլար իլչ իսթիլմէ էթ-
10 մէդլէր։ Յիսուս անա ճէվապէն՝ Եկէր Ալլահրն
՚ատիյէսինի վէ՝ Պանա ատ վէր՝ տէյիս սանա
աէօյլէյէնին քիմ իսէյինի պիլսէ իսէն, աէն ան-
տէն իսթէր իտէն, օ տախի անա տիրի ատ վէ-
11 րէր իտի՝ տէուի։ Գարը անա՝ Էֆէնիմ՛, աէնին
ատ չէքճէճք գապըն Հօգ տրը, գուդուս տախի
տէրին տիր։ իմոի օ տիրի տուչու նէ՞րճէն ա
12 լրըսրն։ Սէն պիղէ պու գուդուս վէրիպ, անտէն
քէնտիսի վէ օղուլլարը վէ տաւարլարը Իչմիշ օ-
լան փէտէրիմիզ Յակորատան պէօյո՞ճ մի պին՝
13 տէուի։ Յիսուս անա ճէվապէն՝ Զու ատատան հէր

իշէն երնէ սուսար, ամմա հէր քիմ պէնիմ քէնսիսնէ վէրճէճյիմ սուտան իշէրսե, իլ եզ եպէտ
14 սուսամաղ։ Ամմա անա վէրճէճյիմ սու անըն սէրսունննաէ եպէտ հայաթ իշնուն գայնայան սու
15 փունարը օլաճագ տըր՝ ատան։ Գարը անա՝ էփէնսիմ, օ սուդու պանա վէր, քի սուսամայարմ վէ
16 պուբայա սու չեքմէդ կէլմէյիմ՝ ատու։ Ծիսուս անա՝ Կիմ զվէնինի չաղըր վէ պուբայա կէլ՝ ա-
17 տու։ Գարը ասէր՝ Զէվճիմ եօզ տըր՝ ատյու ճէվապ վէրսու։ Ծիսուս անա՝ Զէվճիմ եօզ՝ ատու-
18 յինէ տօղրու սէօյէճին։ Զիրա պէշ զվէճէ վարսան, վէ յիմիմ սէնին իլե օյան քիմնէ զվէնինի ա-
19 յէլ տըր։ պուհնաս կէրէչը սէօյէճին՝ ատու։ Գարը անա՝ Էյ էփէնսիմ, կէօրնյօրըմ քի սէն պիր
20 պէյղամպէր սին։ Էճսուսրըղ պու տաղրաս սէճաճ գրնյըլար, վէ սիզ՝ Սէճաճ գրնյաղ լաղըմ օյան
մահալ Նըռնսաղմանէ տիր՝ ակրսինիզ, ատու։
21 Ծիսուս անա՝ Էյ խաթուն, պանա ինան, սա՛սաթ
կէլնյօր քի՝ փէտէրե նէ՛ պու տաղրաս, նէ՛ սէ
22 նյուսաղմանէ սէճաճ գրնյաղսընըղ։ Սիզ պիր պիր-
մէտնյինինէ սէճաճ գրնյարսընըղ, պիզ պիրտնյինի-
զէ սէճաճ գրնյարըղ։ զիրա խէտաս Նէհռոմիլը-
23 սէն տիր։ Լաքին սա՛սաթ կէլիր վէ հալա հաղըր
տըր քի՝ կէրէչքանն սէճաճ գրնյանըր փէտէրե
րուհ վէ հաղիպաթիլէ սէճաճ գրնյաղ։ զիրա
փէտէրե տաճսի քէտանինէ պէօյիճ սէճաճ գրնյանար
24 խարքեր։ Ալլահ րուհ տըր, վէ անա սէճաճ գր-
նյանար րուհ վէ հաղիպաթիլէ սէճաճ գրնյաղ կէ-
25 րէչ տիր՝ ատու։ Գարը անա՝ Բրիսաուս Թէոփիլէ
օյուհան Մէսիհանըն կէնէճէկինի պիլիրսիմ, օ կէն-
ատյի չէման պիղի հէր չէլի խապէր վէրէճէկ տիր՝
26 ատու։ Ծիսուս անա՝ Պէն, քի սէնին իլե քէլամ է-
27 տէյօրսմ, օ ի՛՛ատու։ վէ պու արրաաս չակիրտ-
լէրսի կէնէ՛՛ գարը իլե սէօյէչտյինէ Թ՛՛ատիրա
էթմէլէր իսէ ատ, հէյ պիրի՛՛ Նէ՛՛ արայօրսըն,

վէ եախօտ՝ Անըն իլե նէր ակ-այլէչէյօրսընե ատու։
28 Օլ վագրէթ գարը ատ-ախխինի պրագըղ չէհրե
29 վարաբ, վէ էհալիյէ, կէլինկղ՝ էթմէյիմ չէյլէրին
ճիւմէճեինի պանա սէօյլէյնէ պիր տաէմ կէօրնե-
30 նիւզ։ Ա՛ատէպա Բրիսաուս պիճ մը տըր՝ ատու։ Ան-
լէր տախի չէհրաեն չըգըղ՝ անըն եանընա կէլե-
յօրլար իսու։
31 Պու արայրդ չակիրտլէրի անա՝ Եա մա՛ալիմ,
32 Թ՛ատ եյլէ՝ ատյու բէճա էթմիլէր։ Օ տախի
անլէրէ՝ Սիզին պիլմէյիղինկղ պէնիմ էհյէճէգ
33 Թ՛ատրըմ վար՝ ատու։ Խոմ չակիրտլէրի պիրի
պիրինէ՝ Ա՛ճէպա անա պիր փիման էհյէճէգ կե-
34 Թիրմի՞չ մի՝ ատիլէր։ Ծիսուս անլէրէ ատի քի՝
Պէնիմ Թ՛ատրըմ պէնի իրսալ էտեինն իրսանէթ ի-
նէ իճրա վէ անըն իչինի էթմէտ էթմէգ տիր։
35 Սիղ՝ Հասաս վագթը կէլէճինէ տահա ատօրթ
ա՛՛ վար տըր՝ ատ-ինկղ մի տինկղ։ իչթէ սիղ տէ-
րիմ քի՝ նէօղլէրինիզի ալըղ Թարլըսրա պագը-
նըղ։ զիրա հալա հասաս իչինե պէչայանսիրլ
36 տըրլար։ Վէ պիչէն՝ իւճրէթ ալլոպ եպէտի հայա-
Թա մահսուլ ճէմ՝ էտեր, քի հէմ էգէն՝ հէմ ատ
37 պիչէն պէրապէր ակվինէլէր։ Զիրա՝ Պիրի էգէր,
38 տիկէրի պիչէր՝ քէլամը պուհնաս հագդ տըր։ Պէն
տիսպ էտիք չէքմէտիյինինկղ չէյի պիչիկէյ կէօհատե-
տիր։ պահչաալար էմէք չէքտիլէր, պիզ անլէրին
էտիչինէ կիրտինինկղ։
39 Վէ՝ էթմէյիմ չէյլէրին ճիւմէճեինի պանա սէօյ-
լէսի՝ ատյու չէհատէթ էտեն գարըներն սէօղլու լ-
չինե, օլ չէհրաեն չօգ Սամարիալլրոր անա իսման
40 էթմիլէր։ Վէ Սամարիալլրոր անըն էտանընա կէ-
լիպ՝ էտանըրընաս գաճաորնը անտեն բէճա էթմէ-
41 լէրլէ իւզէրինէն, օրսաս էգէ կիտե գաղըր։ Վէ անըն
քէլամը իչինե տահա չօգ քիմնէլէր իման էտիպ,
42 Գարըշա խէթապէն՝ Ինանմամըղ արէնդ սէնին
սէօղլունէ մէպնե ատչիլ տիր։ զիրա պիղ չէնահիղ

խլեիթով վէ սիւնանքն Թէլասքեարը [Քրիստոս]
հագիգաթեն պու խոյինի պիւլուրզ՝ տէսիլէր։
43 Վէ պու խբի կիւնտէն սօնրա օրտան չըգըալ՝
44 Գալիլէացա կիթիւ։ Զիրա Յիսուս քէնտիսի Պիր
մէյդամպէրին քէնտի վաքանընտա ի՛նթիպարը
45 Նաթ տըր՝ տէսիւ չէհատիթ էթիւ։ Վէ Գալիլեա-
յա կէլտիյինտէ, Գալիլեացըլար պայրամ վագընը
Նըռուսաղէմտ հէփ ի՛նթրա էթտիյինի կէօրմիւշ օլ
մարդարլէյ, անը գաթուլ էթիլէր։ զիրա չէն-
սիլէրի տամսի պայրամ իչուն կիթիւրլ։
46 Իսմի Յիսուս սուլյա չէյտաթ Թէպտիլ էթտի-
լի Գալիլեատա վագը՝ կանայա Թէգըրար կէլտի-
յինտէ, օրատա ասըլզատէ պիր ատամ վար իսի,
47 քի օղլու կոփռանայումտա խաստա իսի։ Ոռ
դընը՝ Յիսուսուն նէհռանէյտէն Գալիլեայա կէլ-
տիյինի իչիթտիւտա Ճանընա վարտը, վէ ենիպ
տիյինի իչիթտիւտա անտէն ըրեմտ էյլէտի
օղլընա չիգա վէրտիգինի անտէն ըրեմտ էյլէտի
48 պիրա Եօսիէք իւտրէ իսի։ Օլ վագըը Յիսուս ա-
նան՝ 'Ալամէիքէը վէ մի՛ճիզնէյտը կէօրմէտիգտէ
49 իսմն էթմիյէնճէքսինիզ, տէտի։ Օլ ասըլզատէ ա-
նա՝ էյ էֆէնտի, չօճընըմ էօլմէզտէն էվվէլ էն՝
50 տէտի։ Յիսուս անա՝ կիթի, օղլընի հայաթ պուլտու՝
տէտի։ Վէ օլ ատամ Յիսուսուն քէնտինի տէտիյի
51 քէլամա իսմն էտիպ կիթիւ։ Վէ օ տահա էնէր
քէլամա իսմն էտիպ կիթիւ։ Վէ օ տահա էնէր
հայաթ պուլտու՝ տէյէրէք անա խաստը վէրտի
52 լէր։ Անյէրտէն սա՛աթ գաչտա իֆագաթ պուլ-
տընընը տի՛մալ էթմէտիյէ՝ Տիւն սա՛աթ եէտիտէ
53 հիւմմասը տէֆի՛ օլտու՝ տէտիլէր։ Օլ վագընի վէ
աէրի Յիսուսուն քէնտինէ՝ Օղընի հայաթ պուլտու
տէտիյի սա՛աթտա օլտընընը ակլտաը։ Վէ չէն-
տիյի պիւքիւն էհ ի պէյքի իլէ պէրապէր իսմն
54 էթմի։ Յիսուս նէհռանէյտէն Գալիլեայա կէլ-
տիգտէն ասնրա, իմրա էյլէտիյի իվինճի մի՛ճիզի
պտս տընը։

ՊԱՊ 5

1 Անտէն ասնրա Նէհռանէյտէրին պայրամը օլտա՝
2 Յիսուս Երուսաղէմ չընգարու վէ Երուսաղէմտ
Գոյուն ֆոֆոտը գուրպինտէ 'Իպրանիտէ ըլէթ-
հեզդա տէնիլէն պիր հաուզ օլտա՝ անըն պէշ
3 էյվանը վար իսի։ Անյէրտէ գէօր վէ Թօփալ վէ
տ՛ոնը գուրումըշ օլան փէգ չօգ իւսաթսըզ
սուլյուն Թէրիգինի մունթ ադըր օլարագ նաթը-
4 յօրլար իսի։ Զիրա վագընի վագընը հաուզա պիր
մէլէք ենիպ՝ սուլյա Թէրիգը էտէր իսի։ իսմի
սու Թէրիգը օլունտուգտան սօնրա ան էվվէլ ե-
նէն գիմսէ, հէր նէ իւլէթի վար իսէ, չիգա պու-
5 լուր իսի։ վէ օրատա օթուզ սէգիզ սէնէտէն
6 պէրու իւտրա օլան պիր ատամ վար իսի։ Յի-
սուս անը նաթ մըշ օլտընընը հաուզ կէօրիպ, չօգ
զէմանտան պէրու պէյլէ օլտընընը պիլմէգլէ ,
անա՝ Սըհհէթ պուլմագ իսթէ՞ր մի սէն՝ տէտի։
7 Թամըթա անա՝ Եֆէնտիմ, սու Թէրիգ օլունտուգ-
տա պէնի հաուզա գօյամագ ատէմիմ օլմտըը-
ղընտան, պէն կիթմէգտաէ իգէն, պէնէնէն էվվէլ
8 պաշգասը էնէր՝ տէվամընը վէրտի։ Յիսուս անա՝
9 Գալգ, նամըղընը գալտընընըպ նէրիւ՝ տէտի։ Օլ
ատէմ տաւիսի ատէրհալ սըհհէթ պուլտու, վէ նա-
Թաղընը գալտընընըպ նէրիւտու։ վէ օլ կիւն սէպթ
10 կիւնիւ իսի։ Պունտան իչիւն Նէհռանէյտէն չիգա
պուլան փիմսէյէ՝ Սէպթ կիւնիւ տիր, ատամ նա-
Թաղը գալտընընագ հէլալ տէյիւ տիր՝ տէտիլէր։
11 Օ ատամ անյէրէ՝ Պանա չիգա վէյէն փիմսէ գէն-
տիսի պանա՝ Նաթաղընը գալտընընըպ նէրիւ՝ տէ-
12 տի Տէվամընը վէրտի։ Իսմի ատամ՝ Սանա , Նա-
Թաղընը գալտընընըպ նէրիւ՝ տէյէն ատէմ փի՞մ
13 տիր՝ տէյիւ տի՛մալ էթմիյէր։ Շէիգա պուլան փիմ-
սէ իսէ, անըն փիմ իսիյինի պիլմէգ իսի, զիրա

Ցիսուս ալ մահուամբ խալգըն չօգլըղը սէպէպկյլէ
14 պէր թ ալատըա չէգիլմիշ խոյ։ Անուն ասկրա Ցի-
սուս անը հէյգէլսե պուլուսդ, անա՝ իչիդ սըշ-
հէթ պուլսըն։ արքըդ կիւնահ իչկիմէ, օլմայա
քի առանա տահա փէնա պէր չէյ վագը՝ օլա՝ սե-
15 ոու Օլ առահ վարըպ՝ նէհաուիլէրե փէնտիկ
չինձա վէրէն Ցիսուս խոյինի խասդէր վէլսոյ։
16 Վէ պու սէպէպտէն նէհաուիլէրը Ցիսուսա պու
չէյլէրդի սէպի կիւնէնճահ էթմէյի իչիդն թէ՝ սա-
17 ոի էտեր, [վէ գաթլինի պատրաստ իսի ։ Ամմա
Ցիսուս անդիրէ ճէվապկէն՝ փէտէրիսհ չինմիչէտէք
18 իչլէյօր, պէն տասի իչլէյօրսո՞ տէսե։ Պու սէ-
պէպտէ մէպոի Նէհաուիլէրը անըն գաթլինի տահա
պէյտահ պատրաստլոյոր, պիրա սէպոի նադղ էլլէ-
տիքտէն մա՛սա՝ Ալլահ փէտէրիսհ տիր՝ տէյէրէք։
19 քէնտինի Ալլահա միւտամի գըլսոյ խոյ։ Խոյոն Ցի-
սուս անդիրէ ճէվապկէն տէսե՝ խոյոն Ցիսուս
հազըրլամ էն պիզի տէրիսհ քի՝ փէտէրին պէր չէյ
էթմէյինի կէօքմէսքէճ Օղուլ քէնտիկյինտէն
պէր չէյ էտմէդի, պիրա օ նէ էտէրսե, Օղուլ
20 տասի հէման անը էտէր։ Զիւնքի փէտէր Օղլա-
սէ՛կր վէ քէնտի էյլէտոյի չէյլէրին ճիւմլէտինի
անա կէօսթէրիր։ վէ սիզին թէ՛տաճճիւզ էթմէնիզ
Լխիւն անա պուճաղտասո տահա պէօյիք ՛տահլիր
21 կէօսթէրէճէք տիր։ Զիրա փէտէր էօլիւ էլէրի իզա-
տէ վէ իչտա էթտոյի միսլիլու, Օղուլ տասի պէօյ-
22 լէճէ խոթէտոյի փիսհէկլէրի իչտա էտէր։ Զիրա
փէտէր հիչ պիր փիսհէկի հիւքմ էթմէդի, ամմա
23 պիր թէն հիւքմիւ Օղլա թէսլիմ էթմիշ ուր։ Թա
քի ճիւմլէսի փէտէրէ իչթիրամ էթտիկլէրի մի-
սլիլու, Օղլա տասի իչթիրամ էտէկէր։ Օղլա իչ-
թիրամ էթմէկէն՝ անը իրտադ էտեն փէտէրէ իչ-
24 թիրամ էթմէմիշ օլուր։ Հազրլամ էն, հազրլա-
թէն պիզի տէրիսհ քի՝ պէհնիհ քէտամնին տիկլէյիսի,
պէհնի իրտադ էտենի իտան էտեն փիսհէ էպէտի

հայտարա տահլիք օլուր։ Վէ տահփհիմլէթէ տիւնր
օլնագ, փագահի էօղհատեն հայտարա իտիթգալ
25 էթմիշ տիր։ Հազրլամ էն, հազրլամ էն սիզէ
տէրիսհ քի՝ Վագըթի կէլմէյօր, վէ տահա հաղըր տըր
քի՝ էօղհէյէ իտան Ուլահին տէտտասընը իչտահ՝
26 իչլատէնէլէր տահի տիրիլթճէ քէլէր տիր։ Զիրա փէ-
տէր քէնտի զաթնատա հայտարա տահլիք օլորդը
միսլիլսե, Օղլա տահի պէօյլէճէ քէնտի զաթնատա
27 հայտարա տահլիք օլնադը վէրմիշ տիր։ Վէ տահէ
օղլա օլորդը իչնէն, նիւ քի էթմէյէ տահի անա
28 սէչահյէթի վէրմիշ տիր։ Պուհնա թէ՛տաճճիւզ էթ-
մէյինէկ, պիրա վագըթի կէլմէյօր քի գապըլտոյտա
օլտնկտորդն ճիւմլէյսի անդն սէտտասընը իչտահճէ-
29 լէր, վէ խոյդը իչլէյճէնէլր հայտարա գըյտաէթմէյինէ,
չէրը իչլէյճինէլր իտան մահփհիմլէթէ գըյտաէթմէյինէ
30 չըգաճտադ լտոր։ Պէն քէնտիկյինտէն պէր չէյ
էտեմէյէ. իչնէտոյինէ կէօրէ հիւքմ էտեր։
պէհնիհ հիւքմիւտ տահի հազդ տըր, պիրա վէն-
տի իրտաէթմէյի տէյնէ, անճագ պէհնի իրտաէ էթ-
31 տէն [փէտէր]էն իրտաէթմէնի տէտտըր։ Իչնէր պէն
քէնտի հազդտասս չէհտահէթ էտերսէ, չէհտահէ-
32 թիտ հազդ տէյնէ տիր։ Պէհնիհ հազդտասս չէհտա-
տէթ էտէն՝ պատդասը տըր։ վէ պէհնիհ հազդտ-
տա էթտոյի չէհտահէթ հազդ օլորդընը պիլտիրիտ։
33 Սիզ Թուիհաննէսէն հաղրնա ՝տրէվէր հէօնտէքտահ-
նիզ, օ տահի հազդիգաթա չէհտահէթ էյլէտի ։
34 Պէն իսէ լինատ թ ատտիքընատ չէհտահէթ ատմատ,
անճագ խէյտս պուլմանդը իչնէն պուր չէյլէրի
35 սէօյլէյօրսո՞ օ՝ նատոր վէ պիյատատ չըլտագ խոյ,
վէ սիզ պիր միւտատէթ անընն պիյատընատս չտատ օլ-
36 մագ խոթ էտունիզ։ Ամմա պէհնիհ Թուիհաննէսին
չէհտահէթինէն պէօրէ օ չէհտահէթիտ վատ։ պիր-
պա իհմատ էթմէկ իւ պրէ փէտէրին պատա վէր-
տիկի ՝տահլէր, հէման պու իչլէտիկիտ ՝տահլէր ,
փէտէրին պէհնի իրտաէ էթտիկինէ հազդըտատս չէ-

37 հաւեթ եաէր, վէ պէնի երսալ եաեն փէաէր
քէնաիսի տասի հագդըմաս չէհաաեթ եթմիշ
տիր. սիշ հիշ պիր վագթի անըն սէսինի իչինմէ-
38 տինիզ, վէ հէյ'էթինի կէօրիւտինիզ. վէ փէ-
լասը տասի սիզուե գա՞իմ տեյիլ տիր, չիւն-
քի սիշ անըն երսալ եթմէյի փսմանչէ իսան
39 եթմէյօրսունըզ. Փիթ ապոլոսը արաչըրընըզ. Պի-
րա անդէրնի եպէտի հայաթա մանիք օլսըրզ զանն
եաէրսինիզ, վէ պէնիմ իչինն չէհաաեթ եաէն
40 անդէր տիր. վէ սիզ հայաթա մանիք օլմագ իչինն
41 պատա կէլմէք իսթեմէյօրսունըզ. Աոեմէրեաեն
42 'իղղեթ ալմամ. Լաբին սիզի պիլիրիմ քի տե-
43 բունինիզե Ալլահ մուհապէպէ եօգ տիր. պէն
փէաէրնին իսանչլէ կէլտիմ, վէ պէնի գապուլ եթ-
մէյօրսունըզ. Եկեր տիկեր պիր փսմանչ գէնաի իս-
պիչլէ կէլէրսէ, անը գապուլ եաէրսինիզ. Սիզ
44 պիլէր պիրինիզուն 'իղղեթ ալըպ' եաոնըզը Ալլահ-
տան կէլէն 'իղղեթի տարամազ իգէն, նաՏըզլ իսան
45 եաէպիլիրսինիզ փէաէրե՞ սիզի պէն իթհամ ե-
աէեչիսի զանն եթմէկչինիզ. սիզի իթհամ եաեն
վար տըր, օ տա սիզուն իՏթիհամ եթտիչինիզ Մով-
46 սա տիր. Զիբա եկեր Մոսեսե՞ ինանմըզ, օլսա ի-
տինիզ, պանա ինանըբը իտինիզ. զիբա օ պէնիմ
47 հագդըմաս եաղտը. Ամմա անըն փիթապալըրընա
ինանմասըղընըզ եաւտ, պէնիմ սէօզլէրիմի նաթ-
սըլ ինանաճագընըզ:

ՊԱՂ 6

1 Աչեեն սօզրա Յիսուս Գալիլէա ովենուզի, եա'նի
Տիբերիա պէՆովենին էօթէ Թարաքընա 'ադիմէթ
2 ետիպ, Խաթալարաա կէօսՏերտիչէ 'ալամէթ-
լէրի կէօրմի փլէրի իչինն, որտը սըրա չօգ խալէ
3 կիսեր խոյ վէ Յիսուս տաղա չըզըպ' չակիրա-
4 լէրի իլէ պէրաբեր օրաաա օթուրաաւ նէհու-
տիլէրին պատճէ պայրամը տասի եագըն խոյ

5 Իմոի Յիսուս նաղար էտիպ' եաոնրնա չօգ խալդ
կէլտիկինի կէօրմիւՏՏէ, Փիլիպպոսա' Պուռնըրընը
եէմէլէրի իչինն նէՏըեաեն էքմէկ սատըն ալա-
6 լըմ' ասէտ. Պուռնու տասի անը ԹէՏիպէկ իչինն
ասէյլէտի. պիրա փէնասի նէ էտեճէկինի պիլիր ի-
7 տի. Փիլիպպոս անա ՏճվապէՏ' Պուռնըրընն հէր
պիրի ազ պիր չէյ նէսիսի իչինն, իփի նիաա տի-
8 նարըզ էքմէկ փիՏիչէք էթմէզ' տէտի. Շաա-
կիրտլէրինէՏ պիրի' Սիմոն Պետրոսըն գարնաագը
9 Անդրէաս անա տէտի փւ. Պուրատա պէՏ արպա
էքմէկի իլէ իփի պալըղը պուլունան պիր չօճուգ
վար, լաբին պու գատար փէյնէ պուդնար նէ՞
10 օլսուր. Ամմա Յիսուս' Աատմէրի օթուրտրընը' տէ-
տի. վէ օլ մահալտէ չօգ օթ պուդունաագ' օլ տա-
տմէրը Թագրնպէն պէՏ պիրի փէյնի օլարագ օ-
11 Թուրալար. վէ Յիսուս էքմէկլէրի ալըպ' չնչը
էթտիգտէն սօնրա [չակիրտլէրէ, վէ չակիրտլէր
տասի] օթուրանլարա Թէվզի' էթտիլէր, պալըզ-
լարտան տասի իսթէտիքլէրի գատար վէրԹէյէր:
12 վէ տօյսըղ լարընտա, չակիրտլէրինէ իսթիտպէՏ'
Ֆազլա գատան փարչալարը Թօփլայընըզ, պիր չէյ
13 զայ' օլմասըն' տէտիզ. Անդէր տասի
տէտիլիրսէ' օլ պէՏ արպա էքմէկլինատն եէչկինէչտէն
արթան փարչալարվէ ան իփի փիՏիք տօյտու բարլար:
14 վէ օլ տատմէրը Յիսուսըն իսչոար էքմէկի' տա-
լամէթի կէօրտիկտէ' Ֆիշգագիգ տիճնէտայա կե-
15 լէճէք չօլ փէչղտամկեր պու տըր' տէտիլէր: Սի-
սուս տասի անդէրնի կէլիպ' մէլիք էքմէք իչին'
փէնասինի ՏճպլիՏճ էքմէկլէրինի պիլմէկոկ-
16 լէ, Թէքրար եաոնըզնա տաղա չէկիրտի: վէ ակա-
17 շամ օլարագտա, չակիրտլէրի ասհիպէ ճնտիլէր: վէ
գայըղա կիրիպ' տէնիզին եօթէ Թարաքընա, կա-
փառնաայունա կիսկէօրլար խոյ. վէ գարանլըգ
պատմիշ օլուպ' Յիսուս տատհա եաոնրընա կէլմէ-
18 միշ խոյ. Տճնիզ տասի չիտտէիլի պիր բիւգիսար

19 եամէնեանէն գասպարմագաս խոյ, իմոի անլէր
քիւրէք չէգէրէք ևէրմի պէշ վէ նա օթուզ օգ
աքրըմը գասաը կիթոիգէլերինաէ, Յիսուսը տէնէ-
դէն իւղէրինաէ ևէւրւյէրէք գայըղըն եանընաա
20 կէլիր կէօրւյալ՝ գօրգաղըլար, Ո տապի անլէրէ՝
21 Պէն իմ, գօրգմայընըղ՝ ատուն, Ո ղէման սէվինի-
րէք անը գայըղա ալըղըլար. վէ տէր՝ագապ գա-
յըղ կիտճճէգէլերի ևէրե վասըղ օլաու։
22 էրթէալ կիւն ուէնէդին էօթէ թարաքընաա առւս-
բան խալգ օթաուս անըն չակիրտէլերինին պինմիշ
օլաղէգարը պիր գայըգաան պաշգա օլմասըղընը,
վէ Յիսուսըն՝ չակիրտէլերի իւէ պէրաապիր գայըղա
կիրմակիչ, անճագ չակիրտէլերինին եաղընդա կիթ-
23 միշ օլաղէգարընը կէօթուճ-գէլերինաէ, (Հալ պաս-
քի Բապաս չիւգը էթուիգաէն ասկրաս, էգմէգը ևէ-
տիգէլերի մահակէ էտագըն Տիեէրկաասան պաշգա
24 գայըգաար կէլըր։) իսոի խալգ Յիսուսըն վէ շա-
կիրտէլերինին օթաաս օյմասըղընը կէօթուճ-գէլերինա-
տէ, գէնտիգէրի տասի գայըգաարա պինիպ՝ Յի-
սուսը արայարագ, կապատնայսաս կէլտիգէր,
25 Վէ անը տէնտիղին էօթէ թարաքընաա պուէտաւ-
անա՝ նա մատ՝ալիմ, պուբայա նէ՞ վագդէ կէէ-
26 տին՝ տէնտիղէ, Յիսուս անլէրէ ճէվապտէ՝ Հագի-
գաքէն, հագիգաքէն սիզէ տէրիմ գի՝ Ալատէթ-
էլեր կէօթուիւէնիւղ իչինն տէչիլ, անճագ օղ էգ-
ևէլէրտէն եէչիալ տօյտըղընըղ իչինն պէնի արա-
27 յօրընընդ։ Յանի օլան թա՝ամաս տէչիլ, անճագ
իպն իւղ իննաանդն սկզգ վէրգէճէյի էպէտի հայաթ
իչինն պագգ գալան թա՝ամաս սա՝յ էտնինդ, գէրա
28 փէտէր Ալլահ անը միահէրկիվ տէր՝ տէտու Ո ղէ-
ման անա՝ Ալլահընդ ՝ամէլէրինէ իգրաս էթմէգը
29 իչինն նէ՞ էտեւլիմ՝ տէտիլէր Յիսուս անլէրէ ճէ-
վապտէն՝ Ալլահընդ ՝ամէլի պուս բըր՝ գի անընդ իր-
սաալ էթտիկէյէ իման էտեւնինդ՝ տէտի՝
30 Իմոի անա՝ նա աէն, պիղիմ կէօրւյալ սաանս ի-

ման էթմէմիզ իչինն նէ՞ ՝ալամէթ կէօսթէրիր-
31 սին։ նէ՞ իչէրսին։ Լճամատրըղ պէրգիկէտ մէն-
նի եէտիլէր, նիգէթիմ՝ Անլէրէ էեմէյէ սէմատան
էգմէգը վէրտի՝ տէչիս եաղըմըղ տըր՝ տէտիլէր։
32 Յիսուս տապի անլէրէ՝ Հագիգաքէն, հագիգա-
քէն սիզէ տէրիմ գի՝ Սէմատան օլան էգմէյի սի-
զէ Մովսես վէրմէտի, լաքին սէմատան օլան հա-
33 գիգի էգմէյի սիզէ փէտէրիմ վէրիր։ Զիրա Աէ-
լահըն էգմէյի սէմատան նագիլ օլուգ տիւնեայա
34 հայաթ վէրէն տիր՝ տէտի։ Իմոի անա՝ Ես Բապաս,
35 սիզէ պու էգմէյի տա՝իմա վէր՝ տէտիլէր։ Յիսուս
տապի անլէրէ տէտի գի՝ Օլ հայաթ էգմէյի պէն
իմ. պանա կէլէն ապա անընդմայաճագ, վէ պա-
36 նա իման էտեն ապա սուսամայաճագ տըր։ Լա-
քին սիզէ տէտիմգի՝ Պէնի կէմ կէօրւյէնիւղ, կէմ
37 տէ իման էթմէյօրսընըղ։ Փէտէրին ճիւէ պանա
վէրտիյի պանա կէլիր։ վէ պանա կէլէնի ապա
38 տըշարը ագմասր։ Զիրա գէնտի իրատէթիմի տէ-
յիլ, անճագ պէնի իրսալ էտէնին իրատէթինի
իճրա էթմէգը իւղրէ սէմատան նէւղուղ էթմէյի։
39 Վէ պէնի իրսալ էտէն փէտէրին իրատէթի պու
տըր գի՝ ճիւէ պանա վէրտիյինտէն էյլ պիրինի
զայ՝ էթմէյիպ, անճագ անը ասն կիւնտ իճնա
40 էտեյիր։ Վէ ՝պէնի իրսալ էտէնին՝ իրատէթի
պու տըր գի՝ Օղլու կէօրւյալ անա իման էտէն
հէր պիր գիւնէ էպէտի հայաթա մալիգ օլա, պէն
տապի անը ասն կիւնտ իճնա էտեյիր։
41 Գուշուն իւղէրինէ նէհուտիլէր՝ Սէմատան էնէն
էգմէգը պէն իմ՝ տէտիյի իչինն անըն հագգընտա
42 սէպյինէնէգ, Գու գիմնէ Յիսուս իսն է Յուսէֆ
տէյի՞ մի, գի պիզ անըն փէտէրի իլէ վալիտէ-
սինի պիլիրիղ. պու հալտէ նատ՝արլ՝ Սէմատան
43 Նիւղուղ էթտիմ՝ տեյօր տէտիլէր։ Վէ Յիսուս

*Եռ՝ուտ՝ Փէտէրիմին

անլերբ ճէվապէն ուժով քի Աբրահըմտա սէյլէն-
44 մէյնիզ. Պէնի իրսալ էհէն փէտէր անը չէքմէ-
յինճէ՝ պիր քիմսէ պանա կէլէմէզ, պէն տախի
45 անը ասն կիւնահ իհնա էհէնէյիմ, ճիւմլէսի Ալլահ
Թարաքիւտան Թա՛լիմօլունմիշ օլտահդ՝ տէյլիս
փէդդահկէրտահ եահդըմըշ տըր. պուտնա պինահ՛էն
փէհէրտէն հէր իդրոիպ էօյրէնէն պանա կէլիր.
46 Տէյսի քի պիր քիմսէ փէհէրի կէօրմիշ տիր, իւ-
լա Ալլահ Թարաքիւտան օլտն զահ փէհէրի կէօր-
47 միշ տիր՝ Հադիգահթէն, հադիգահթէն սիզէ տէ-
րիմ քի՝ Պանա իւման էհէն էպէտի հայաթա մա-
48 լիք տիր. Հայաթ էքմէյլի պէն իմ՝ (ԱՑ, Լ՜ճատ-
ատրնըզ պէդդէյիտահ մէնինի նէհյիպ վէֆաթ էթտի.
50 լէր. Սէմատան Նահլի օլտն էքմէք պու տըր, քի
անհէն պիր քիմսէ նէհյիպ տէ վէֆաթ էթմէյէ.
51 Սէմատան Նահլի օլտն էքմէք պէն իմ. էկէր պիր քիմսէ պու էքմէքտէն նէբռնի, իւ
էպէտ նահյաճահդ տըր, վէ պէնիմմ վէրէճէ-
յիմ էքմէք տուհնահնդն հայաթը իչուն վէրէճէ-
յիմ Թէնիմ տիր.
52 Իմտի Նէհուտիլէր՝ Պու ատէմ նա՞սըլ Թէնինի
Նէմէմիզ իչուն վէրէ պիլիր տէչիմ՝ պրապըրնտա
53 մու՝պրատա էթտիլէր. Ծիսուս տախի անլերէ տէ-
տի քի՝ Հադիգահթէն, հադիգահթէն սիզէ տէրիմ
քի, էկէր իման իւլ իհնանդըն Թէնինի Նէմէզ, վէ
գանդըն իչմէզսէնիզ, քէնտինիզտէ հայաթ օլմազ:
54 Պէնիմ Թէնիմի Նէհյիպ գանդըզը իչէն՝ էպէտի հա-
յաթա մալիք տիր, պէն տախի անը ասն կիւնահ
55 իհնա էհէնէյիմ: Զիրա Թէնիմ հադիգահթէն
Քա՛ամ տըր, վէ գանդի հադիգահթէն չուրպ
56 տըր: Թէնինի Նէհյիպ գանդըզը իչէն՝ պէնտէ, պէն
57 տախի անտէ սահրին օլուրըմ՝ Հայյ օլտն փէհէր
պէնի իրսալ էքտիյէ, պէն տախի փէհէրէրին ա-
պէպիյէ հայաթտա օլտըդըմ մխիլիս, պէնի Հէ-
յէն տախի պէնիմ սէպէպիմէ հայաթտա օլտահդ

58 տըր: Սէմատան Նահլի օլտն էքմէք պու տըր.
Էճտատրնըզը մէնինի Նէհյիպ վէֆաթ էթտիլէրի
կիւպի տէյիլ տիր. պու էքմէյի Նէհյէն իլ էպէտ
հայաթտա օլտահդ տըր:
59 Պու չէյլէրի կափսահնայուհնտա Քա՛լիմ Հաէ-
րէք, պինահդոտա սէյլէտի:
60 Վէ չահկիրտիլրինէն Նիչէլէրի պուհնու իչիՔոփ-
լէրինէ՝ Պու սէօզ ապրը տըր, պուհնու քի՛մ
61 տիլիչէյէ պիլիր՝ տէտիլէր: Վէ Ծիսուս չահկիրտիլ-
րինէն պուհնուն իւզէրինէ սէյլէտիկլէրինի քէնտի
տէրհնինտէ պիլմէքլէ, անլերէ խիթապէն՝ Սիպի
62 պու չէյ սիզ ըչտիլրի՞չյոր մը. Նչկէր իսկ իւլհնանդն
մուգատահմա օլտըրը մահճալէ չըդտըրընը կէօ-
63 րիւրահնիդ. . . Իհնա էհէն՝ Բահն տըր, Թէն հիչ
պիր ֆա՛իտէ էթմէդ. պէնիմ սիզէ սէօյլէտիյիմ
64 սէօզլէր բուհ վէ հայաթ տըր: Լաքին պիզահն
պա՛զը իհնանմայան քիմսէլէր վար տըր՝ տէտի-
չինէքի Ծիսուս հնանմայանլար քիմլէր օլտըրընը վէ
քէնտինի Նէհյէ վէրէճէք օլտն քիմ իսկիլնի իպթիւա.
65 տէն պիլիր իսկ՝ վէ տախի պուհնուն իչիւն պիզէ Նիչ
քիմսէ Փէտէրիմ Թահրաքիւտան քէնտինի վէրիլմէ-
սիքճէ պահնա կէլէմէզ՝ տէչիլ. սէյլէտիմ՝ տէտի:
66 Պուհնուն իւզէրինէ չահկիրտիլրինէն Նիչէլէրի
կէրի չէքիլիպ՝ սրԹըզ անըն իլէ պէրապէր կէղ-
67 մէդզէ իսկ. Իմտի Ծիսուս օն իքիլէրէ՝ Սի՞ղ տա-
68 խի մի կիՔմէզ իսԹէրսինիզ՝ տէտի: Սիմոն Պետ-
րոս ահնա ճէվապէն՝ Նա Բահյայ, քիմի՞ կիտէլիմ,
69 էպէտի հայաթ սէօզլէրի սէհնէ տիր: Պիզ տախի
իման էտիպ, իպն Ուլլահ (Իլ Հայյ) Քրիստոս սէն
70 իսկիչինի պիլտիՔ՛ տէտի: Ծիսուս անլերէ խիթա-
պէն՝ Պէն պիզ օն իքիլէրի ինԹիխապ էՊՓմէմիմ
71 մի. վէ սիզտէն պիրի ՇէյԹան տըր՝ տէտի: Վէ
պուհնու Սիմոն օղլու Իսկարիոտացը Ծուդա հագ-
գընահ սէօյլէր իսկ. զիրա պու. քիմսէ օն իքի-
չէրտէն պիրի իքէն՝ անը էլէ վէրէճէք իսկ.

ԳԱՂ 7

1 Վ՚ետ պու չէյլէրուէն սօղրա՝ Յիսուս Գալիլեացոց
կէղէր խոն. զիրա Եհէուտիլէր գաթլինէ գաստ
էթմէկլէրէի իչուն, Եհէուտիյեաե կէզմէք իսթէ-
մէդ իսոն։
2 Վ՚ետ Եհէուտիլէրուն խայմե պայրամը եագըն օ-
3 մաղնէ։ Գարնաշալարը անա՝ Շակիրաէրիդին տա-
խի իչլէսինչն 'ամէլէրի կէօրմէկլէրի իչուն պուրա-
4 ան չըգըալ՝ Եհէուտիյեէ կիթ. Զիրա հիչ պիր
քիմսէ գէնտիսի աչիգտար օլմադ իսթէր իգէն,
կէնտիձէ պիր չէյ իչլէմէդ. եկէր պուն[ը]ար իչլէր-
սէն, գէնտիկի տիւնեայա իչդար էյլէ՝ տէտիլէր։
5 Զիրա գարնաշալարը պիրէ անա իման էթմէդիլէր
6 իսոն։ Վ՚ետ Յիսուս անլէրէ տէտի գի՝ Պէնիմ վագ-
թըմ տաճա կէլմէսի, Ջաւգաթ սիրդն վագթընըդ
7 տա՛իմա հազըր ագըր։ Տիւնեա սիրէ պուդղ էտ-
մէդ, ամմա պանա պուդղ էտեր. չիւնգի պէն
անըն հագդընտա 'ամէլէրինին Ջաւսիտ օլաըդընա
8 չէհտաեթ էտերիմ։ Սիդ պու պայրամա չըգըրսըդ.
պէն պու պայրամա [տահա] չըգմամ. զիրա պէ-
9 նիմ վագթըմ տահա թէմամ օլմամըշ տըր։ Վ՚ետ
անլէրէ պու չէյլէրի սէօյլէյիպ՝ Գալիլեացոց գալ-
10 սըլ։ Ամմա գարնաշալարը չըգըրդտան սօղրա, ո
սըլ Ամմա գարնաշալարը չըգըրդտան սօղրա, օ
11 ղլման գէնտիսի տահի աչիգտար օլմայարագ,
գիզլիձէ կիսի պայրամա չըգ՚սը։
Եհէուտիլէր տահի ոնը պայրամտա արայըպ՝'նէ-
12 րեաե տիր'տէրլէր իսոն։ Վ՚ետ անըն հագդընտա խալ-
դըն պատրնտա չօգ գիսլ ու գալ վագը՚ օլսրագ,
պա'զրլսրը՝ Սայիհ տիր՝ տէյիսլ, տիկէրլէրի տէ՝
խայր, անձագ խալդը իդլալ էտիյօր՝ տէրլէր իսոն։
13 Ամմա Եհէուտիլէրին գօրգուսընտան նայի պիր
քիմսէ 'ալէնէն անըն լագըրտարսընը էթմէդ իսոն։
14 Վ՚ետ արթըգ պայրամըն նըսֆը օլսրգտա, Յիսուս

15 հէյգէլէ չըգըպ՝ թա՛լիմ էտէր իսոն։ Վ՚ետ Եհէուս-
տիլէր թէ՛աճճիպ էտէրէք՝ Պու գիմսէ թա՛լիմ
օլաւնմադ տէյիլ իգէն, գիմ ագալարը նա՛սրլ պի-
16 լիր՝ տէտիլէր։ Յիսուս տահի անլէրէ ձէվապէն՝
պէնիմ թա՛լիմիմ գէնտիմդն տէյիլ, անձագ պէնի
17 իրսալ էտէնին տիր։ Իսկեր պիր գիմսէ անըն իրսա-
տէքինի իճրա էթմէկը իսթէրսէ, պու թա՛լիմ
Ալլահտան մը օլաըդընը, վ՚ետ եահսօս պէն գէն-
18 տիլիյիմդէն մի տէօյլէտիյիմի պիլդիճէգ տիր։ Գէն-
տիլիյինտէն տէօյլէյէն գէնտի 'իզդէթինի արար.
ամմա գէնտինի իրսալ էտէնին 'իզդէթինի արա-
յան հագդ տըր, վ՚ե անտ հագդընըդը եօգ տըր։
19 Մովսէս սիդէ չէրի'աթը վէդ՚ձէսի մի, վ՚ե սիդ-
տէն հիչ գիմսէ չէրի'աթը իճրա էթմէդ. Նի՞չիւն
20 գաթլիմի արայօրսընըդ՝ տէտի։ Խալգ տահի՝
Մէդեռուն պըն, տէնին գաթլինի գի՞մ արայօր՝ տէ-
21 յիս ճէվապ վէրտիլէր։ Յիսուս անլէրէ ճէվապէն՝
Պիր իչ իչլէտիմ վ՚ե ճիսմդնիդ Թ՚աճճիպդ էտի-
22 յօրսընըդ։ Մովսէս սիդէ խիթանը վէրտի, (պու
տահի Մովսէստէն տէգիլ տիր, անձագ էճսատա-
տան տըր։) վ՚ե սիդ տէպի կիտիր տաեր խիթան
23 էտէրսինիդ։ Իսկեր Մովսէսին չէրի'աթը նագդ օ-
լուռնմահագ իչլուն տէպի կիտիր տաեր խիթան օ-
լուռնուր իսե, տէպի կիտիր պիր տաեմի քէտմի-
լէն սրհհէթ վէրտիյիմ իչուն պահա տարըրլը՚յօր
24 մի սընըդ։ Կէօրիճիդիչ կէօրե հիւքմ էթմէկինիդ,
անձագ 'տահագէթ կէօրե հիւքմ էդյէկինիդ՝ տէտի։
25 Օ զէհան Նրուսադկիլիբտէն պա'զրլսրը տէր-
լէր իսի քի՝ Գագիլեի արատգլարը պու տէ-
26 յի՞լ մի տիր. Վ՚ե իդթէ 'ալէնէն տէօյլէյօր, վ՚ե
ահա հիչ պիր չէյ տէտէյօրլար. 'ատէպա րե՞իսլէր
պուռնուն հագդագթէն Քրիստոս իսկիլին տահհինէն
27 պիլտիլէ՞ր մի։ Լագին պիզ պուռնուն նէրէտէն օ-
սրդընը պիլիրիդ. ամմա Քրիստոս կէլտկի զէհան՝
նէրէտէն օլսրդընը գիմսէ պիլմէդ։

28 Վէ՛ ծիսուս հէյգէլտե թա՛լիմ էտեը իքէն, նի-
տա էտերէք՝ հէմ պէնի պիլդրօքինիզ, հէմ տե
Նէրէտէն օլաըղըմը պիլիրսինիզ. վէ պէն քէնտի-
լիլխտեն կէլմէտիմ, ՓաղաԹ պէնի իրսալ էտեն
29 հագդ տըր, քի սիզ ան պիլմէզսինիզ։ Պէն անը
պիլիրիմ, զիրա պէն անտէն իմ, վէ հէմ պէնի օ
30 իրսալ էյլէտի՛ տէտի։ Պունուն իւզէրինէ անը
Թութմաղա գաստ էճտիլէը իսէ տէ, հիչ պիր
քիմսէ անա էլ ուզաքմատը, չիւնքի անդն վագ-
31 Թը տահա կէլմէմիշ իտի։ Վէ խալգտան նէյգէլէրի
անա իման էտիլ՝ Ֆրիստոս կէտտիյի զէման պու-
նուն իջձա էճտիլի մի՛ճիզէլէրտէն զիյատԼ մի
էտէճէք՝ տէտիլէր։
32 Ֆէրիսիլէը խալգըն անդն հագդընտա պու մի-
պիլիւ գիյէ ու գալ էճտիլնի իչտիտ՝ Ֆէրիսի-
լէր իլէ պաչ քէահինէրը անը Թութմադ իւզրէ
33 մէ՛մուրլար կէճտէրտիլէր։ Վէ ծիսուս՝ Տահա
պիր ազ միւտտէթ սիզնի իլէ պէրաապէ իմ. ան-
34 տէն ասդնս պէնի իրսալ էտէնէ կիտերիմ։ Սիզ
պէնի արայըպ տա պուլմայաճագդընըղ, վէ պէ-
նիմ պուլունտուղըմ Եէրէ սիզ կէլմէզսինիզ՝ տէ-
35 տի։ Պունուն իւզէրինէ Նէհուտիլէր պիրի պիրինէ
Պու նէՕրէյէ կիտէճէք տիր քի պիզ Քէնտինի պուլ-
մայաճաղըզ. 'ամէպա Նուհանիլէր իչինէ տաղըլ
մըշ օլանլարա կիտիպ տէ, ՆուհանիլէրէՕ մի Թա-
36 լիմ էտէճէք։ Պէնի արայըպ տա պուլմայաճագ-
սընըղ, վէ պէնիմ պուլունտուղըմ Եէրէ սիզ կէլէ-
մէզսինիզ. տէտիլի պու քէաւնէՕ տիր՝ տէտիլէր,
37 Վէ պայրամդն սօն վէ պէդյիւք կիւնիւնտէ Ծի-
սուս տուրուպ Նիտա էտերէք՝ Իչէր պիր քիմսէ
38 սուսամըշ իսէ, պահա կէլիպ իչինն Հէր քիմ քի
պահա իման էտերսէ, քիթաալըն պուլյուրդը
վէճձիչ, պաթնդնուտան տիրի տու ըրմագլարը Ճէ-
39 րէյան էտէճէք տիր՝ տէտի։ Պունու տահի քէն-
տինէ իման էտէնէչէրին ալաճագլարը Րուհդն հագ-

գընտա սէօյէտի. զիրա Ծիսուս հէնուզ Թա՛զիզ
օլուհնմատըղը իչիւն Րուհ [իւլ Գուտս] տահա վէ-
40 չէմիլ տէյիլ իտի։ Խալգտան նէյգէլէրի պու տէօ-
զիւ իչէթտիգլէրինտէ՝ Ֆիլիգիդե պու օլ փէյ-
41 ղամպէր տիր՝ տէտիլէր։ Պաշգալարը՝ Գու Ֆրիս-
տոս տըր՝ տէտիլէր. զայրիլէրի իսէ՝ Եա Ֆրիստոս
42 Գալիլեատա՞ն մի կէլիր։ Ֆրիստոս Դաւիթին նէս-
լինտէն վէ Դաւիթին օլաըղը Բեթլէհեմ նամ
քէօյտէն կէլիր՝ տէյիւ փէյղամպէրմ՞ղ մի՝
43 տէտիլէր։ Պէօյլէճէ անդն հագդընտա խալգ պէյ-
44 Նինտէ իչթիլաՔ վուգու՝ պուլսոու։ Վէ անդէր-
տէն պա՛զըսը անը Թութմագ իսՔէճտիլէր իսէ
տէ, հիչ քիմսէ անա էլ ուզաքմատը։
45 Վէ մէ՛մուրլար պաչ քէահինէրը իւլ Ֆէրիսի-
լէրին եանդնա կէլտիգլէրինտէ, անդէրէ՛ նՕյտէն
46 անը կէՔթիրմէտինիզ՝ տէտիլէր։ Մէ՛մուրլար Ճէ-
վապէն՝ Գու տահա՛մ կիսի սաղ պիր քիմսէ սէօյ-
47 լէմէմիշ տիր՝ տէտիլէր։ Վէ պունուն իւզէրինէ
Ֆէրիսիլէր անդէրէ Ճէվապէն՝ Սի՞զ տէ մի ալ
48 տահտընըղ. Բէ՛իսլէրտէն, Հայստ Ֆէրիսիլէրտէն
49 պիր քիմսէ անա իման էԲտի՞ մի. Ամմա չէր՛ա-
Թը պիլմէյէն պու խալգ մէլ՛ունն տըր՝ տէտիլէր։
50 Կէճէլէյին անդն Հանդնա կէլմիշ օլան Նիկոդեմոս
51 անդէրտէն պիրի օլմաղլէ, անդէրէ, 'Աճէպա պի-
գիմ չէր՛աթըմիղ պիր ատամ էվվէլա տինիլէյիպ
նէ էԲտիլինի տալլամատըգճա՞, հիւքմ էտէՕր մի՝
52 տէտիւ Պունա Ճէվապէն՝ ՍէՕն տէ մի Գալիլեա-
տան սըն Թահգիդ եյլէ վէ պագ քի՝ Գալիլեա-
տան դէյղամպէր զուհուր էճմէմիշ տիր՝ տէտի-
53 լէր։ Վէ հէր քէս քէնտի եվինէ կէԲտի։

ԳԱՂ 8

1 Վէ Յիսուս Զեբեդէոն տաղընա կիթխի, (2) Վէ
ասէհեր վագիքնաս թէգբար հեչգէնէ կիտխ՝
պիւիքիւն գալմ՝ եանընա կէմ՝.գաե օլաւագ, օ.
3 թուրուպ անէրդ թա՝լիմ էտեր խոյ, Վէ Իւլ-
մա իլէ ֆերիսիէրը զինաւաս թուռնումըշ պիր գա-
րը անըն եանընա կէթիրխ՝ օրթաւաս տուրուս-
4 բարագ, Ա՛նա՛ Եա մա՛ալիմ՝, պու գարը իրի՛ն-
5 գիաագ ը զինա՝ ֆի՛նկինտ թուռնուլաս, Վէ Մալ-
աես չէրի՛աթաւաս պիդի պէդյէ փմսկէրերին բէմ
օլումսաբընը էմ էթտի, ասն նէ՞ ութրսին՝ ութս-
6 լէր՝ ինհամընա պէր Վէսէկ պուլմագ իւզրե, ա-
նը թէգերիպէ իչիան պուռնու սէօյլէմիչէր. լագին
Յիսուս էյիլիպ՝ փարմաղրյէ ևերե եաղը եաղար
7 խոյ՝ Վէ անա մա՛սիրըսանէ սիւ՛ալ էթմկէրէրյէ՝,
ատղրուլուպ անէրդ՝ Սիղուէն հանկրսը պիկիւնահ
խե, անըն իւզերինէ եվվէլա թաշը օ ա՛թարն՝
8 ութս՝ Վէ երինէ էյիլիպ ևերե եաղը եաղար խոյ՝
9 Վէ պուռնու իչէթ՝տիքէրինէ, զամիրըէրինէն
իւշամ օլուհարագ, իչթ՝իյարլարտան պաշլյալ
էն ասկիագիքէրէ վարընձայտուգ, պիրէր պիրէր
չըգարլար, Վէ Յիսուս եալընըզ գալսը, գարը
10 տախ օրթաւաս տուրուչօր խոյ՝ Վէ Յիսուս տող-
բուլուպ գագրտան պաշգա պիր փմսկէյ կէօր-
մէմիքէ, ատն էյ գարը, օ տա՝ւլաճրլարընը նէ՞-
բէտ տիր, հէյ պիրէ՝ ա՛ալէյհինկէ հիւքմ է՞թմէտի
11 մի՝ ատաւ՝ Օ տախ՝ Հէյ պիրէ, էնճինաի, ատմե-
սիյէ, Յիսուս ատն Պէն տախ ՝ալէյհինկէ հիւքմ
էթմէմ. կիթ, արթըգ կիւնահ իչլէմի՝ ատաւ՝
12 Վէ եինէ Յիսուս անէրդ խիթապէն՝ Պէն սիւն-
եանընն նուրու իմ. պանա թապի՝ օլան՝ զուլմէ-
տէ եհաբիւմէյիպ, անճագ հայաթ նուրընա մա-
13 լիք օլաճագ տըր՝ ատաւ՝ Ֆերիսիէրը տախ ատա

Ութն քէնտի հագգրնտա չէհատէր էտերսին, ա-
14 նին չէհատէրին հագգ ատյիլ տիր՝ ատաւ՝ Օ-
սուս անէրդե ճէվապէն՝ հէր նէ գատար պէն քէն-
տի հագգրմտա չէհատէր էտերսեմ տե, չէհա-
տէրիմ հագգ տըր, պիրա ևերէսէն կէլտիյիմ
վէ ևերէյե կիտճէճյիմ պիլիրիմ՝. պիգ իսե ևերէ-
տէն կէլտիյիմ, Եա ևերէյե կիտճէճյիմ պիլմէդ-
15 սինիզ՝ Սիզ ճիմանիճէ հիւքմ էտերսինիզ՝. պէն
16 հիչ փմսկէյի հիւքմ էթմիմ՝. Վէ եկէր պէն հիւքմ
էթսեմ տե, պէնիմ հիւքմիմ՝ հագգ տըր՝. պիրա
եալընըզ տեյիլ իմ՝, ամմա պէն վէ պէնի իրսալ
17 էտէն Փետեր ութ՞ուդէր էդ՝ Վէ իգի ատէմին չէ-
հատէրի հագգ օլտրը չէրի՛աթընըզտա տախ
18 եաղըմըշ տըր՝ Պէն քէնտի հագգրմտա չէհատէր
էտերիմ՝. պէնի իրսալ էտեն Փետեր տախ պէ-
19 նիմ հագգրմտա չէհատէր էտեր՝ ատաւ՝ Օվ գա-
գըթ անա՝ Փետերին նէ՞բէտ տիր՝ ութս՝ Վէ
Յիսուս՝ նէ պէնի, նէ տե Փետերիմ պիլիրսինիզ
եկէր պէնի պիլտե իսինիզ, Փետերիմ տախ պի-
լիր իսինիզ՝ տեյիւ ճէվապ վէրտի՝
20 Իմմի Յիսուս պու ութուդերի հէյգէտտե թա՝լիմ է-
տեր իգէն՝ խաղինէտե սէօյլէտի, վէ անը հէյ փմսկ
Թութմտաը, պիրա վագիքը տատա կէլմէմիչ խոյ՝
21 Յիսուս Թէգբար անէրդե խիթապէն՝ Պէն կի-
տէրիմ՝, վէ պէնի արտըրյա տա կիւնահընըզտա
էօլճէճքսինիզ՝. պէնիմ կիտճէճյիմ եերե սիզ կի-
22 լէմէքսինիզ՝ ատաւ՝ Պէտուն իւզերինե Սէհուտի-
լէր՝ ՚Ա՛ճէպա քէնտի քէնտինի էօլտիւրճէ՞ք մի
տիր քի՝ Պէնիմ կիտճէճյիմ եերե սիզ կէլէմէզ-
23 սինիզ՝ ատյօր, ատօդիլէր՝ Օ տախ անէրդե՝ Սիզ
ապաղրտան սընըզ, պէն ճոգաբրտան իմ. սիզ
պու տուճնաատան սընըզ, պէն պու տուճնաատան
24 տեյիլ իմ՝ Գու էշլտեն սիղե՝ կիւնահլարընըզտա
էօլճէճքսինիզ՝ ատաւ՝. պիրա եկէր պէն խոխիճ
ինանմազտանըզ, կիւնահլարընըզտա էօլճէճքսինիզ՝

25 ած՝ւոյ. Պատուէն իւզերինէ անա՝ Մէն քո՛մ սին
ած՝ուկէրը. Յիսուս տասի անդերէ ած՝ուն քո՝ էվ-
վէլտէն պէրու հէման սիզէ սէօյլէտիկլիմ զաթ իմ՝,
26 Սկզին հագդընդուտա սէօյլէտէկդէ վէ հիւքմ էթմէ-
կէ չօգ չէյլէրիմ վար. լաքին պէնի իրսալ էտէն
հագդ՝ տրը. վէ պէն տուհնեայա անտեն խլիճտի-
27 կիմ՝ չէյլէրի սէօյլէրիմ՝. Անդերէ՝ քէնտիլէրինէ փէ-
տեր հագդընտա սէօյլէտիկինի անկամատրլար։
28 Վէ Յիսուս անդերէ խիթապէն՝ Իպն իւլ Ինսանը
էհւքսէդէ գալտուրտըղընդուտա, պէն խոկիմի վէ
քէնտիլէյինտեն հիչ պիր չէյ էթմէկլիկ՝ լաքին փէ-
տերիմին պատա թա՛լիմ էթտիկէ իւզրէ պու յէյ-
29 լէրի սէօյլէտկիմի պիլդէճքսինիզ։ Վէ պէնի իր-
սալ էտէն պէնիմ իւլ պէրտպէր տիր. Փէտէր
պէնի հաւլընդը պլագմատը, չիւնքի պէն տա՛իմա
անդըն բիրտաբ օլան չէյլէրի ԹՀրա էտերիմ՝ ած՝ուն։
30 Պու չէյլէրի սէօյլեր իլդէն՝ չօգ քիմսէլեր անա
31 իման էթ՝ուրլեր։ Օ վագդը Յիսուս քէնտինէ ի-
ման էտէն ՆԷհուտուկլերէ խիթապէն՝ էկէր սիզ պէ-
Նիմ քէյսմէ՛նուս գաւըրսանըդ, Փիլճակդէ շա-
32 կիրտկլերիմ օլուս, Հագիգաթը պիլդէճքսինիզ,
հագիգաթ տասի պիզի ազատ էտէճէք տիր՝ ած՝-
33 ուն։ Անա՝ Պիզ Աբրահամ զուրբդկէթի իզ, վէ հիչ
պիր վագդը քիմսէյէ գուլլըդ էթմէկսիզ. սէն
Նա՛օբլ՝ Ազատ օլաճագսընըդ՝ ած՝յօրսըն, տէյլի
34 ճէվապ վէրտիլեր։ Յիսուս անդերէ ճէվապէն՝ Հա-
գիգաթէն, հագիգաթէն սիզէ տէրիմ քի՝ Հէր
քիմ կիւնահ իշլէրսէ, կիւնահըն գուլու տրր։
35 Գուլ տասի Հանէտէ իլ էվ էպտա պագի գալմա-
36 յըզ օղուլ իլ էվ էպտա գալըր։ Իմսի էկէր Օղուլ
սիզի ազատ էտերսէ. Քիմսիզիդ՝ ազատ օլաճագ-
37 սընդը։ Աբրահամ զուրբդկէթի օլսընդընդը պիլի
րիմ. ամմա գաթլիմի սրտյօրսընդը, չիւնքի քէ-
38 լամմ տէրուէնինիզտէ Հէր Թուէմսյօր։ Պէն փէ-
տերիմին Հանդնտա կէօրտիւյիմտէ սէօյէրիմ.

սիզ տասի փէտէրինիզին Հանդնտա կէօրտիւյիւ-
39 Նիւզ չէյլէրի Հասիսրսընդը՝ տէյտի։ Անա ճէվա-
պէն՝ Պիդիմ փէտէրիմիզ Աբրահամ տրր՝ տէյտի-
լէր. Յիսուս անդերէ տէյտի քի, Աբրահամըն էվ-
լատը օլսա իտինէդ, Աբրահամըն 'ամէլէրիդլէ 'ա-
40 միլ օլտր իտինէդ։ Ֆագաթ չիմդի պէնիմ, Հասդն
Ալլահ Թարաֆընտան իշդի ասիդիմ հագիգաթը սի-
զե սէօյլէյէն պիր ատամին գաթլինի արտյօրսը-
41 Նդդ. Աբրահամ պուճնու Հասիմատը։ Սիզ փէտե-
րինիզին 'ամէլէրիդլէ 'ամէլ Հետրսինիզ։ Իտինի ա-
նա՝ Պիզ վէլէտ ի զինա տէյլի իզ, պիդիմ պիր
փէտէրիմիզ վար. օ տա Ալլահ տրր՝ տէյտիլեր։
12 Յիսուս տասի անդերէ տէտի քի՝ Էկէր Ալլահ փէ-
տերինիզ օլսա իտի, պէնի սէդէր իտինիզ. չիւնքի
պէն Ալլահտան Թուրուճ Հասիլ կէլտիմ. զիրա
քէնտիլէյինտեն կէլմէտիմ, լաքին պէնի օ իրսալ
13 էթտի։ Նի՞չիւն պէնիմ սէօզիւմիւս անկամայօրսը-
Նդդ. չիւնքի պէնիմ փէտամդը տինդկէմէզսինիզ։
14 Սիդ պագտնդը Շէյթանտան սրնդդ, վէ պագտա-
Նդդըն չէհվէթէդրինի փի՛նի կէթիրմէկդ Հաթէրսի-
Նիդ. օ իտիթտատտեն պէրու գաթիլ իտտի, վէ Հա-
գիգաթտտա սէպաթ էթմէտի, զիրա անտե Հագի-
գաթ Հօգ տրր. Հասդն սէօյէտտիլի վագդըդ գէն-
ատ չէյլէրինտեն սէօյէդր, զիրա Հատդնտան
45 լան պագտպտը տրր։ Ամմա պէն Հագիգաթը սէօյ-
46 լէտտիկտ իշդէն պագտա իմանամադդընդդ։ Սիդտեն
քի՛մ իւ զէրինտե կիւնահ իտպաթ էտե պիլդը վէ
հագիգաթը սէօյէդտ իտտի, Նի՞չիւն պագտա իման-
47 մադդընդդ։ Ալլահտան օլան Ալլահըն քէյամդըդր
Նը տինդկէդ. սիզ Ալլահտան օյմադդընդդընդտան տին-
48 լէմէզսինիզդ։ Սանա Սամսդրկալը վէ Մէճնուն տէտիկլիդ տօղրու տէ-
49 յի՞լ մի՝ տէտիկլէդ, Յիսուս ճէվապէն՝ Պէն մէճ-
նուն տէտիլ իմ՝, լաքին փէտէրիմէ հիւրմէթ էտե-
50 րիմ՝, սիզ իտե պէնի Թաճգիր էտիյօրսընդդ։ Վէ

պէն քէնտ 'իզդէթիմ սրամամ. ան՚ը արայըզ
51 հիւքմ էտէն վար ուրը։ Հագիգաթէն, հագիգա-
թէն սիզ տէրիմ քի՚ էկէր սիր քիմսե պէնիմ
քէլամըմ հրծղ էտերսե, իւ էլ եպէտ եօլիամ
52 կէօրմէյէճէք սիր՚ տէտի։ Օլ վագըթ նէհուտիլէր
ան՚ Մէհմնուն օլտրղնիր չլմնի պիլիրիզ. Աբրա-
համ մի՚ փէղամպէրնէր վէճթաթ էթտիլեր, վէ
սէն՚ էկէր սիր քիմսե պէնիմ քէլամըմ հրծղ է-
տերսե, իւ էլ եպէտ եօլիամ թաթմայաճագ՚ տե-
53 յօրսըն։ Սէն վէճթաթ էթմիշ օլան փէտէրիմիզ
Աբրահամնան պէօյո՚ւ մի սին. փէղամպէրնէր
տախ վէճթաթ էթտիլեր. սէն քէնտինի քի՚մ
54 'սատա էտիյօրսըն՚ տէտիլեր։ Ծիսուս ճէվապէն՚ է-
կէր պէն քէնտիմի թա՚զիզ էտերսեմ, 'իզդէթիմ
սիր չէյ տէյիլ սիր. պէնի թա՚զիզ էտէն՚ փետե-
րիմ տիր, քի սիզ անրն հագդընտա՚ Ալլահընրդ
55 տըր՚ տէյօրսընրդ. Վէ անր թանրմազսընրդ. ամ-
մա պէն անը պիլիրիմ, վէ՚ Անը պիլմէմ՚ տէսեմ,
սիզին կիպի եալնզը օյուրըմ. լաքին անը պիլե-
56 րիմ վէ անրն քէլամընը հրծղ էտերիմ։ Փէտերի-
նիզ Աբրահամ պէնիմ կիւնիւմիւ կէօրմեյէ սր-
զուզէչ օլուպ՚ կէօրսէ վէ մէսրուր օլտու՚ պէ՚ա։
57 Վէ նէհուտիլեր ան՚ Տահա էլլի եաղընտա տէյիլ
իչքէն, Աբրահամը՚ տախի մի կէօրսէն՚ տէտիլեր։
58 Ծիսուս անլէրէ՚ Հագիգաթէն, հագիգաթէն սիզ
տէրիմ քի՚ Աբրահամ մէվճուտ օլմազսան ագ-
59 տէմ պէն մէվճուտ իմ՚ տէտի։ Օլ վագըթ իւզե-
րինէ աթմագ իւզրէ թաշլը գաղընրըպլար։ Ծի-
սուս իսե կիպիշնի, վէ պրալարընան կէշերէ՚ք,
հէյքէլսէն չըգըպ պէշլէճէ կիթի։

ՊԱՊ 9

1 Վէ կէշեր իչքէն, անատան տօղմա քէօր պիր ա-
2 տէմ կէօրմե։ Շակիրտլէրի տախ անա՚ ծա մու-
'ալլիմ՚, պունուն քէօր տօղմասընա քէտտինի՚օ՚ն
մի, Եօգաա վալիտէյնինին մի կիւնահ իչլէմեսի
3 ակսիպ օլտու՚ տէչէրէք սիճ՚ալ էթտիլեր։ Ծիսուս
ճէվապէն՚ նէ անրն նէ տի՚ վալիտէյնինին կիւնահ
իչլէմեսի, ֆագաթ Ալլահընն իչլերի անտ պէչան
4 օլունմասը իչիւն ս՚գտա՚ կիւնահիւդ օլտրգճա պէնի
իրսալ էտէնին իչլերինի իչլեմեքչիյմ՚ լազըմ տրր.
կէճէ կէչէր՚ քի ո ղէման պիր քիմսե իչ իչլեյե-
5 մէդ։ Պէն տիւնեաատա պուլունտրգճա, տիւնեա-
6 նընն նուրտա իմ՚ տէտի։ Գու չէյլերի տեսիքտե,
եէրէ թիւքիւրիւա՚ թիւքրիւքլէ պապըրգ եապմը,
վէ պապըրը քէօրիւն կէօզլերի իւզերինէ սիւրիւա,
7 ան՚ա, կիբ՚ Սեղոլամ հավուզընտա (քի իրսալ օ-
լունմըշ տեմեք տիր) եըշգան՚ տէտի. ո տախի
կիտիպ եըշգանտը, վէ կէօրիւբ օլտրղը հալտե
8 կէլտի։ Գունուն իւզերինէ գօնշլտրը վէ անրն
՚քէօր իտիյինի եվվէլտէն կէօրէնչէր՚ Օլ օթու-
րուպ տիչէնճիլիգ էտէն պու տեյի՚ը մի՚ տեսիլեր։
9 Գա՚զըլտրը՚ Գու տրր, վէ պա՚զըլտրը՚ Անա պէկ-
10 զեր՚ տեսիլեր. քէնտիսի՚ Պէն իմ՚ տեսի։ Օլ վա-
գըթ անա՚ Սեղոն կէօղլերին նա՚ըղլ սչլըղը՚ տե-
11 սիլեր։ Ո ճէվապ վէրիպ՚ Ծիսուս տեղիլէն պիր ա-
տէմ պապըրգ եապըղ կէօղլերիմի՚ սիւրտու, վէ
պանա՚ Սեղոլամ [հավուզընա] կիտիպ եըշգան՚
տէտի. պէն տախի կիտիպ եըշգանընըմտա կէօղ-
12 լերիմ կէօրիւբ օլտու՚ տեսի։ Անլէր տախի անա՚
Օլ ատէմ նէ՚ըետե տիր՚ տեսիլեր։ Գիլմէմ՚ տեսի։
13 Օլ մուգատտիմա քէօր օլանը գեղիսիլէրե կէօ-

՚ն՚ա՚ տիլենէ

14 Թիւրատիւրը։ Յիսուսըն պալչըղը Եավրպ անըն
կեօղլէրինի այլողը զման սեպէ կիւնիւ խոր։
15 Վէ երնէ ֆեբրսիկէր՝ կեօղլէրին Նա՛սըլ այլողը
տեյիւ. անա սիւ՛ալ եթոիլէր. օ տաիսի անլէրէ՝
կեօղլէրիսի պալչըդ գօտու, եըյգանտրմ տա
16 կեօրիւյօրըմ՝ տէմէսի իւգլէրինէ, ֆեբրսիկլէրտէն
պա՛ղըլսըրը քի՝ Մա տատմ Ալլահտան
տեյիլ տիր, չիւնքի սեպէ կիւնիւնէ ըր՛այէթ էթ-
մէդ. պա՛ղալսրը՝ կիւնահքեար տատմ պէղալէ
մա՛ճղէլէր Նա՛սըլ իճրա էտե պիլիր՝ տէտոիլէր.
17 պէղլէճէ տրապարընա իսթիւլաճ օլսու։ Թէքբար
քէօբէ՝ Սէնին կեօղլէրինի այլողընտան ատօլսը
անըն հագդընտա նէ՞ տէրսին՝ տէտոիլէր. օ տա-
18 իսի՝ ֆէյղամպէր տիր՝ տէտու Լաքին ենհուտոլէր
կեօղլէրի այլողսըն վալտուկընին չաղրըղնձայա
գատսար, ամըն քէօր օլուա տա կեօղլէրի այլողը.
19 ղընա կնամայարագ, Անլէրէ սիւ՛ալ լէյ՝ Սէրին
օ. քէօր տօղտու տէտոյինիզ օղլընըղ պո՛ս մը
20 տրը. չիմոի էտ նա՛սըլ կեօրիւյօր՝ տէտոլէր։ Ա-
նըն վալտուկընի անլէրէ ճէվապէն՝ Պու պիզիմ օղ-
21 լրմըղ օլաւ՝ քէօր տօղտրղընը պիլիրիզ. Ֆագաթ
չիմոի Նա՛սրլ կեօրտուչուճա պիլմէյիզ. Եապօտ
անըն կեօղլէրին քի՛մ այտրղընը պիզ պիլմէյիզ.
քէնահսի պալըղ տիր, անա սիւ՛ալ էտինիզ. քէն-
22 տի հագդընտա քէնահսի սեղլէսին՝ տէտոլէր։ Ա-
նըն վալտուկընի ենհուտոլէրտէն գօրդտըղսրը ի-
չիւն պէղլէ սեղլէտոլէր. զրա ենհուտոլէր՝ էկէր
պիր քիմսէ անըն Քրիստոս օլարղընը իգրար է-
տէրսէ, ճէմա՛ատտան իսրաճ օլաճմասը իչիւն
ադտուճմէ պիլիքթիկճագ գաւար գըլմըշտը իտի։
23 Պու սեպէպտէն վալտուկընի՝ Բէնտիսի պալըղ տիր,
24 անա սիւ՛ալ էտինիզ՝ տէտոլէր։ Իտիղ մուգադա-
տեմա քէօր օլսն տատմի Թէքբար չաղրըրզպ, ա-
նա՝ Ալլահա համա էլլէ. պիզ օլ տատմին կիւնահ-
25 քեար իտիկնի պիլիրիզ՝ տէտոլէր։ Օ տաիսի ճէ-

վապ վէրիպ կիւնահքեար օլաւպ օլմասրղընը
պիլմէմ. պիր չէյ պիլիրիմ քի՝ պէն քէօր իտիմ,
26 չիմոի կեօրիւյօրըմ՝ տէտու Վէ երնէ՝ անա իսթ-
Թապէն՝ Սանա նէ՞ եավտու, կեօղլէրինի Նա՛սրլ
27 այտը՝ տէտոլէր։ Օ իսկ անլէրէ ճէվապէն՝ Սիզէ
չիմոի սեղլէտոմ վէ իչլիքմէտոլ. ՆիՀչիւն ֆէք-
բար իչլիքմէզ իսթէյտրղընը. Ատէպա սէղ տէ
մի անա չակիրտ օլմագ իսթէբսինիզ՝ տէտու Պուն-
լար անա չէֆտ եաիպ՝ Անըն չակիրտի սէն սէն,
29 պիղ իսկ Մոհամէտին չակիրտի իւյ Պիզ Ալլահրն
Մոհամէտ սեղլէտոլինին պիլիրիզ. ամմա պուհունն
30 Նէրէտէն օլարղընը պիլմէյիզ՝ տէտոլէր։ Օլ ա-
տէմ անլէրէ ճէվապէն՝ Պու 'ատիպ պիր չէյ տիր.
օ պէհնիմ կեօղլէրիսի այլողը իգբեն, սիզ անըն նէ-
31 րետէն օլարղընը պիլմէզսինիզ. Պիլիրիզ քի՝ Ալ-
լահ կիւնահքեարլարը տիկլէմէզ, անճագ պիր
քիմսէ էհլ ի թագվա օլաւպ տա անըն իրատէ-
32 Թինի իճրա էտերսէ, անը տիկլէր։ Պիր քիմսէնին
անտատն տօղտա քէօրիւն կեօղլէրինի այլողը է-
33 զէլտէն պէրու իչխիրմէմ. Էկէր պու քիմսէ Ալ-
լահտան օլմասա խոր, պիր չէյ էահմէզ խոր՝ տէ-
տու Պնա ճէվապէն՝ Սէն քի լէյհեն կիւնահղարտա
տօղտուշ իգբեն, ալՀն մի պիզէ Թա՛լիմ էահէրսին՝
տէյէրէգ, անը Թարտա էթոիլէր։
35 Ցիսուա անը Թարտա էթոիլէրինի իչխիմէգլէ,
անը պուլաւպ՝ Սէն իպն Ուլլահա իտան էահէրը մի
36 սին՝ տէտու Օ տաիսի ճէվապէն՝ իգբենտի, քի՛մ
37 պիր քի անա իտան էահէյիմ՝ տէտու Վէ Ցիսուա
անա՝ Հէմ անը կեօրտուն, հեմ ան սէնին իւյ
38 սեօյլէչէն օ տրը՝ տէտու Օ տաիսի՝ իտան էահէրիմ,
39 էա Բաապ, տէյէրէգ՝ անա սեճան էլլէսին՝ Վէ
Ցիսուա՝ Պէն հիւքմ իչխն պու սիւնհաչա կիլտիմ
քի կեօրսիկնլէր կեօրվէրը, վէ կեօրհնլէր քէօր
40 օլալար՝ տէտու Վէ էանդնտա պու լտնան ֆէրն-
սիվէտէն պա՛ղրսը պու հէյլէրի ի իթոիլէրինտէ,

անա՝ 'Աճելա պի՛զ տախի մի քեօր իզ՝տէտիլէր։
41 Ծիսուս անլէրէ՝ նկէր քեօր օլա իտինիզ՝ կիւնա-
հընդզ օլմազ իտի. ամմա չիմո՛ւ նէօրիւյորը՝տէր-
սինիզ, անընդ իչիւն կիւնահընդզ պագի տիր՝տէտի։

ՊԱՊ 10

1 Հադիգաթէն, հադիգաթէն սիզէ տէրիմ քի՝ Ֆօ-
յունլարընդն աղըրլընա գափուտան կիրմէյկիզ տե-
տիկէր մահալտէն կիրէն՝ իսրըսըդ վէ հարամի տիր։
2 Ամմա գափուտան կիրէն՝ գօյունլարընդն չօպանը
3 տըր։ Պունա տախի գափուճը ալար, վէ գօյուն-
լար անընդ սէպինի տիկէր. օ տախի քէնտի գօյուն-
լարընդն իսմ՛էրլիյէ չաղրըրլը՝ անլէրի ըզլարը չը-
4 գարըր։ Վէ 'քէնտի գօյունլարընդը՝ չըգարտըդը
զէման՝ ճանլէրինճէ կիտիպ, գօյունլար տախի ա-
նընդ սէպինի Թանընդգլարը ճիւճէթէ, արտընճա
5 կիտիկէրլէր։ Ամմա եասպանճընդն արտընճա կիճմէ-
յիպ՝ անտէն գաչարլար. վրա եասպանճլարընդն
սէպինի Թանընմազլար։
6 Ծիսուս անլէրէ պու Թէմնիլի սէօյլէտի իսէ տէ,
անլէր քէնտիլէրինէ սէօյլէտիլի չէյլէրին նէ տէ-
7 մէք օլտըղընը ֆէհմ էճմէտիլէր։ Վէ Ծիսուս
Թէքրար անլէրէ՝ Հադիգաթէն, հադիգաթէն սի-
զէ տէրիմ քի՝ Գօյունլարընդն գափուտը պէն իմ.
8 Պէնտէն էվվէլ կէլէնլէրինէ ճիւմլէսի իսրըսըդ վէ հա-
րամի տիրլէր. ամմա գօյունլար անլէրի տինլիմէտո-
9 լէր։ Գափուտ պէն իմ. էկէր պիր քիմսէ պէնտէն կի-
րէրսէ, խէլասա օլուր, վէ կիրիպ չըգարագ՝ մէր'ա
10 պուլուր։ Իսրըսըդ չալմագ վէ էօլտուրմէկ վէ Թէ-
լէֆֆ էճմէքտէն ղայրի պիր սէպէպ իչիւն կէլմէդ.
պէն հայաթա մալիք օլմալըրը, հաֆիֆա ալչատե-

'Նախօք՝ ճիւմլէ քէնտինինքիլէրի

11 սիյլէ մալիք օլմալըրը իչիւն կէլտիմ էյի չօպան պէն
իմ. էյի չօպան գօյունլարընդն էօլընա ճանընդը ֆէ-
12 տա էօտէր։ Լաքին գօյունլար քէնտի մալի օլմա-
յընչ չօպան օլմայան պիր իւճրէթէլի քիմսէ գուր-
տընն կէլտիկինի կէօրսէ՛տէ, գօյունլարը պրա-
գըպ գաչար. գուրտ տախի գօյունլարը գաճրպ
13 տաղրըրը։ Իւճրէթէլի գաչար, չիւնքի իւճրէթէլի
14 տիր, վէ գօյունլարը վազիֆէ էտինմէզ։ Էյի չո-
պան պէն իմ, վէ պէնիմքիլէրի Թանընըրմ, պէ-
15 նիմքիլէր տախի պէնի Թանընըրլար։ Փէտէր պէնի
Թանընդրդը միսիլլու, պէն ու՛ փէտէրի Թանընըրմ,
վէ գօյունլարընդն էօլընա ճանընդը ֆէտա էտէրիմ։
16 Վէ պէնիմ պու աղրլընն օլմայան պագչա գօ-
յունլարըմ վար տըր, անլէրի տախի կէճիրմէմ
կէրէք տիր, վէ պէնիմ սէսիմի ալիկլյճէ՛ճէլէր,
վէ պիր սիւրիւ իլէ պիր չօպան օլաճադ տըր։
17 Թէքրար ալմագ իւզրէ ճանընդը ֆէտա էճմէյիմ
18 իչիւն՝ փէտէր պէնի սէվէր։ Անը պէնտէն քիմսէ
ալմազ, ֆագաթ պէն քէնտիլէյիմտէն ֆէտա է-
տէրիմ. անը ֆէտա էճմէկէ գուտրէթիմ վար,
վէ Թէքրար ալմագա գուտրէթիմ վար. պու եմ-
րի փէտէրիմէն ալտըմ՛ տէտիլ։
19 Վէ եինէ պու սէօզլէր սէպէպլինտէն Նէհուտի-
20 լէր արաստընա իխթիլամ վագը՛ օլտուս վէ ան-
լէրտէն նէյլէյլէր՝ Մէճննուն վէ տիվանէ տիր. անը
21 նի՛չիւն տինլէյօրսունըզ՝ տէրլէր իտի։ Տիկլերլէրի
իսէ Պունար մէճննուն սէօզլէրի տէյիլ տիր. ճինն
քէօրլէրին կէօզլէրինի աչմազա մէգքէտի՛ր մի
տիր՝ տէրլէր իտի։
22 Վէ Նըրուսաղլէմտէ հէյթէլէն Թագտիս պայրամը
23 օլտուս, վէ գըշ իտի։ Վէ Ծիսուս հէյքէլտէ Սողո-
24 մընն եյվանընտա կէզդը իգդն, Նէհուտիլէր անը
իհմաթէ էտէրէք տէտիլէր քի՛ ձանընդըզը նէ՛ վագ-
Թա գատար մա՛յալլադտա պրագդ յօրսուն. Հէյը
25 Քրիստոս սէն իսէն, պիզի տյիգլեարէ տէօյլէ։ Ծի-

սուս անլերբ ճէվապէն՝ Սիղե սէյլէտիմ, լաքին
ինանմայօրսընըզ. Փէտէրիմին խոմիլլէ իշլե-
լէտիկիմ 'ամէլլէրը պէնիմ հագդընաս չէհաութ
26 եաբելըր։ Լաքին սիղ ինանմազսընըզ. պիրա [սի-
ղէ տէտիկիմ կիպի՛) պէ՛նիմ գօյունըսրըմնան տէ-
27 յիլ սինիզ։ Պէնիմ գօյունըսրըմ սէսիմի տինկէբ-
լէր, պէն տախի անլերի Թանրըրմ, վէ պէնիմ
28 սրօբրամ կէլլերէր։ Վէ պէն անլերէ էպէտի հա-
յտիբ վէրերիմ, վէ իլ էլ էպէտ հէլաք օլմայա-
ճադ լսըր, վէ անլերի պէնիմ էլիմեդէն քիմսէ գափ-
29 մայաճադ սըր։ Ասէրէ պանա վէրդէն փէտէրիմ
ճիւմլեդէն պէօյլէք տիր, վէ փէտէրիմին էլլին-
30 դէն քիմսէ գափմայաղ գաոիր տէյիլ տիր։ Պէն
վէ փէտէր պիր իզ՝ ատեւտ։
31 Օլ վագդի Նէհուտիլէր անը Թաշլամագ իւզրէ
32 եինէ Թաշլար գալսրըտրըսր։ Ցետսեա անլերէ ճէ-
վապէն՝ Սիղե փէտէրիմ Թարաֆընտան նիյէ էյի
'ամէլլէր կէօսթէրտիմ, անլերդէն հաՆկըսը իշլեն
33 պէնի Թաշլոյօսրսընըզ՝ ատեւտ։ Նէհուտիլէր անա
ճէվապ վէրիպ՝ Սէնի էյի 'ամէզ իշլեն տէյիլ, ան-
ճագ փիւֆը իշլեն, վէ սէն ինսան լգէն գէնտիկի
Ալլահ մագամընա գօսրդընի իշլեն Թաշլսրդըզ՝ տէ-
34 տիլէր։ Ցետսեա անլերէ ճէվապ վէրսէ գի՝ Շէրի-
'աթընդաս՝ Պէն, Սիզ իլահլար սընդըզ՝ ատեւտ,
35 տէյնե եսաղլընըզ տէյի՞ մի։ Էյնէր Ալլահդն գէ-
լսմընդն վարնա օլսրդը գինսէլէրէ իլահլար տէ-
36 տի խե, (վէ գինդապէն Նէսնի մոռհալ սըր,) Փէ-
տէրին Թագոնս էպով տիւնեսյա իրսալ էյլէտնի
զաՆա՝ Իսդն Ուլահ իմ՝ ատեւտի իշլեն սիղ՝ Տիւգը
37 էպէյօրսրն՝ տէ՞ր մի սինիզ։ Էյնէր փէտէրիմին
'ամէլլէրինի իճրա էթմէդսէմ, պանա ինանմայը-
38 նըզ։ Ամմա էյնէր իճրա էպէդսէմ, պանա ինան-
մազսանըզ՝ օլ 'ամէլլէրէ ինանընըզ, Թա գի՛ փէ-
տէր պէնդե, պէն տախի անտե իտիկիմի փէհմ
էպով՝ ակլայսաընըզ։

39 Պունուն իւզէրինէ Թէգբար անը ԹուԹմագ իս-
40 Թէտիլէը իսե ատ, էլլէրինէն գուրԹուլսաւ վէ
եինէ Ցորդանանդն էօԹէ Թարաֆընտա Ցովհան-
Նէսնի մուգաատէմա վաֆիֆ էթմէյի մահալէ
41 կիսիպ օրատա իգամէֆ էլլէտի։ Վէ նիյէ գիմսէ-
լէը Եանընա կէլիպ՝ Ցիլլկագը՝ Ցովհաննէսնն հէյ պիր
մի՛ՏիՀէ իճրա էթմէտի, լաքին Ցովհաննէսնն պուս-
նուն հագդընատա ճիւմլե սէյլէ տէյի հագգ իմի՛ ատե-
42 տիլէր։ Վէ օրատա նիյէլէը անա իման էթտիլէր։

ՊԱՊ 11

1 Վէ Մարիամ իլէ հէմՏիրէսի Մարթանդն քէօյիս
Ընթանիս էհ-Լէնէհէտն՝ Դալարոս Նամինատա պիր
2 գիմսէ Խատթա իտի։ Վէ գարնատաչը Դալարոս
Խատթա օլան Մարիամ Բապպը խօշ գաՀնէկալը
Եապլե մէսհ էտիպ՝ այագլարընը սատլարըլսէ սիլ-
3 մէշ օլան Խաթունե իտի։ Իտիսի հէմՏիրէլէրի՝ Եա
Բապպ, իչթէ սէյլէդին գիմսէ Խատթա տըր՝ ատե-
4 յիւ անա Խատթէ կէօնատրտիլէր։ Վէ Ցեսուս պու-
նու իչլիֆադ, Պու էօլիւմ Խատթադըը օլմա-
յըպ, անճագ Իդն Ուլահ անընե վատրթագրյլե
Թէմճիա օլոնմագ իւզրէ, Ալլահդն մէճիտ իշլեն
5 տիր՝ ատեւտ։ Վէ Ցեսուս Մարթագրը վէ հէմՏիրէտի
6 իլէ Դալարոսը սէվէր իտի։ Վէ անընե Խատթա օ-
սրդընը իչլիֆյիտնէ՝ պուլունադրը մահալէ ի-
7 գի կիսե տահա մէգդ էտիպ, Անատն ածկա շա-
կիրտէլէրինէ՝ Տինե Եէհուտիյէգ կիսէ՞լմ՞ ատեւտ։
8 Շաակիրտէրի անա՝ Եա մո՛ալլիմ, Եէհուտիյէը սե-
Նի չիմոի Թաշլամադա գաատ էտիյօրլաը իտի, Եւ-
9 Նէ օրագա՞ մը կիսէբինն՝ ատեւտիւ։ Ցեսուս ճէ-
վապէն՝ Կիսինսե օն իգի սա՛աթը եօ՞գ մը։ Էկեր
պիր գիմսէ կիսնտիւ կէղէրսե, սիւրմէդ. գիրա
10 պու տիւնեանդն Նուրընը կէօրմէյ։ Ամմա էկեր
պիր գիմսէ կէճէչէլին կէղէրսե, սիւրէր։ գիրա
11 գէնահնտե Նուր եօգ սրը՝ ատեւտ։ Պու չէյլէրի

սեօղլէմիփտէն ասկրա անլէրէ՝ Տօսքըմըզլ Ղազա-
րոս ուչումըզ տըր, ամմա պէն անը ուչանըզրմա-
12 ղա կիտյօրքո՞ տէտի։ Նակիրտլէրլի տախլ՝ ևա
Բաբպ, եկէր ուչումըզ խէ, չիքա պուլուր՝ տէ-
13 տիլեր։ Լաքին Ցիսուս վէֆաքը հագդընամ սեօ-
ղլէմիզ խոլ, ամմա անլէր ուչդու ուչումասընտան
14 պահա էտյօր զանննտա խոլլէր։ Ո զման Ցիսուս
անլէրէ աչիքտարէ ալարաք՝ Ղազարոս վէֆաք
15 էֆէնդ տիր. Վէ օրատա պուլունմադընըմա սէնին
իչինն սեվինիրսիմ՝ քի լման էտէսինիզ. Ֆագաթ
16 եանընա կիտէլիմ՝ տէտի։ Իքրվ տէնինչէն Թովմա
րէֆիգի պուլունան չտիրտուլէրէ՝ Պիզ տաիսի կիտիպ,
անըն իլէ պէրապէր էֆէնդի էտէլիմ՝ տէտի։
17 Վէ Ցիսուս կէլտիփտէ, անը տէօրթ կիւնտէն
պէրու գապրտտա եաթմտբ պուլտու։
18 Վէ ռնեթանիա Նըռուսաղէմ եագբն, եաԽի
Թագրիպէն օն պէշ օգ ատքըմը մեսաֆէտտ օլուպ,
19 նէՏհուտիլէրտէն չօգ քիմսէլէր գարնտաչլարընտան
տօլայը Թա՝զնյ իչինն Մարթա իլէ Մարիամն
20 նէզտինէ կէլտիկլէր իտի։ Իտնի Մարթա՝ Ցիսուս
կէլյօր՝ տէչկա իչիֆտիքտէ, անը իտիֆպպէ
չդգտը։ Մարիամ իսէ իտնէտէ օթուրուչյօր իտի։
21 Օլ վաղլէ Մարթա Ցիսուսա՝ ևա Բաբպ, եկէր
22 սէն պուրտասա օլաա իտնին, գարնտաչըմ վէֆաք
էֆէմդ իտի. Լաքին չիմոի պիլէ Ալլահտան հէր
նէ տիլէրսէն, Ալլահըն ատնա վէրէճէկլինի պիլի-
23 րիմ՝ տէտի։ Ցիսուս անա՝ Գարնտաչդ գըչամ
24 էտէճէք տիր՝ տէտի։ Մարթա անա՝ Պիլիրիմ քի
ատն կիւնտէ, գըչամէճէք ղըչամ էտէճէք տիր՝
25 տէտի։ Ցիսուս անա՝ Գըչամէճ վէ հայաթ սէն
իմ. պանա լման էտէն էօլմիւշ օլսա տիլէ, հա-
26 յաթտան օլատագ տըր. Վէ հէր հայաթտան օլտզ
պանա լման էտէն՝ իչ էզ էօլմէչէճէք տիր.
27 պուննս իննանը՞ր մը սըն՝ տէտի։ Անա՝ Պէլի, ևա
Բաբպ, պէն սէնին տիւնեատյա կէլէճէք օլան Քը-

բիատտս իտն Ուլլահ խոչկինի լման էֆէտիմ՝ տէ-
28 տի։ Վէ պուս չէչլէրի սէօղլէմիփտէն ատկրա, կի-
տյով հէնիրէկսի Մարիամը կիզլիճէ չաղըրտրտագ՝
29 Մու՝ալլիմ կէլտի, վէ սէնի իտիչյօր՝ տէտի։ Մէր-
գումէ իչէֆտէչի կիտի, չապտ գայգըպ՝ անըն
30 եանընա կէլտի։ Ցիսուս իսէ տատա քէօյէ կէլմե-
միշ օլաձ՝ Մարթանընն քէնտինի իտիճպպէ չդգ-
31 տը։ Ատնդը մահալտէ իտի։ Խանէճէ Մարիամ իլէ պէ-
րապէր օլաձ՝ անը Թա՝զնյէ եէտն նէհուտիլէր
իսէ մէրգումէնին չապտ գայգըպ սըտըը չդգ-
տըզընը կէօրտի։ գէրինտ՝ Ադամտգ իչինն գապ-
րա կիտիյօր՝ տէչկէրէք, անըն ատտը սըրտ կիճ-
32 տիլեր։ Մարիամ տաիսի Ցիսուսըն պուլունտըզը
մահալէ կէլիպ անը կէօրտիւքտէ, այտգըտըզնա
գապանտտրագ, անա՝ Նա Բաբպ, եկէր սէն պու-
րատա օլաա իտին, գարնտաչըմ վէֆաք էֆէմդ
33 իտի՝ տէտի։ Վէ Ցիսուս անըն ադտատըզընը վէ
պէրապէր կէլէն նէհուտիլէրին ադտատըզընը
կէօրտիւքտէ, տէրունլունտե ահ չէքիպ միւճա-
34 բիպ օլտբագ, Անը նէրէյչ գտօրնըզ՝ տէտի։ ա-
35 Նա՝ էֆէնտի, կէլ ոե պագ՝ տէտիլեր։ Ցիսուս
36 ադտատըզընը կէօրտիւքտէ՝ Պա-
գընըզդ, անը նէ՛ տէրճէճ սեվէր իտիլ՝ տէտիլեր։
37 Գա՝զդտըզը իսէ՝ Քէօրիւն կէօզէրինի այտն պու
զաթ պուննն վէֆաք էֆէմէճի իչինն պիր չէդ
38 եափամազ մը իտի՝ տէտիլեր։ Վէ Ցիսուս նէյնէ
տէրունլունէն ահ չէքէրէք գապրա կէլտի. պու
տաիսի պիր ատղարա օլաձ՝ իւղերինէ պիր Թաշ
39 գօնուպտը իտի. Ցիսուս՝ Թաշը գապտըզընըզ՝ տէտի։
Ցէօյնէն հեմիրէկ Մարթա անա՝ ևա
էօլմիւշ օլանն հեմիրէկ Մարթա անա՝ ևա
Բաբպ, չիմոիչէ գաապր Քե՝ագֆիրնն էֆմիշ տիր,
40 զէրա տէօրթ կիւնլիւք տիր՝ տէտի։ Ցիսուս անա
Խէթապէն, Սանա՝ նէկէր լման էտէրսէն, Ալլահըն
ճէլալինի կէօրէճէքսին՝ տէմէտիմ մի, տէտի։
41 Խոսի Թաշը գապտըզտըզը. Ցիսուս տաիսի եօգա-

բրայա նազար էտեբեք տէտ քի՝ էյ Փետեր՝
42 պէնի տինկէտային իչուն տանա չուբք էտեբիմ՝ վէ
պէնի տա՞մա տինկէտինկի պէն պիլիբ իտամ՝ լաքին
պէնի ան իրսալ էյլէտյէնէ ինանմալարը իչուն,
էթթաքքմոտա տուբան խալգ սէպպէնտէն սեբ-
43 չէտամ՝ վէ պու չէյլէրի սէտյէնիքանէն ազնա,
ենէ քսէբ սեպէ՝ էյ Ղազարոս, պուչարը չըգ՝ տե-
44 յիս նեռս էյլէտու։ Վէ ելսիս չ օլան՝ սյոպլարը
իլե կէյբէն քֆէնկէ պաղլը, վէ ենէպս մէնտիլէ
սաղրլմիչ օլարագ չըգաը։ Ծիսուս անկէտ՝ Պաղ-
լարընը չէօգիպ պրագընըզ, կիթսին՝ տէտի։
45 Օ զէման Մարիամընն նէգտինէ կէկլն նէհուտ-
լէրանն նեյէլերի [Ծիսուսըն] էթթէյի չէյլէրի մի-
46 շտհեպ էթմէյէլերյլէ անս լման էթթելլէր։ Ամմա
պա՛զլարը ֆէրիսիյէրէ վարբպ՝ Ծիսուսըն էթթե-
յի չէյլէրի անկէտ նագլ էթթելլեր։
47 Պաուննն իւզկէրնէ պաշ քհահնկէր իլե ֆէրիսի-
էրը պիր մեճլիս ճէմ՝ էտկպ՝ Պիզ նէ՞ նտիբրյօբրը,
պլրա պրս ատեմ չօգ մի՛տիգէլէր էճրա էտկյօր։
48 Յկէր անը պէտյլէ պրագտագ՝ անա ֆէր քես լման
էտկճէ՛ք, Բոմպլրալս տտիսի կէյիպ՝ ՀԷՄ ԷԷլսմկպ
վէ ՀԷՄ մկլէթիմկպ գալտրբաճագլար՝ տէտկլէր։
49 Վէ Կայափա նամ քհմճ՝ անկէբտեն պիրի օլա-
բագ՝ օլ ան՛նէտ քեահնն ի ա՛զամ օլտրդը հալ-
ատ, անկէբ՝ Սկզ հկզ պիր չէզ պիմճէգսինկզ,
50 ՀԷՄ տաման պկթհկն մկլէթին հէլտգ օբմամտը
իչուն գամմ Եօլգնա պիր ատեմին էօլմէսի պիզ
51 ֆա՞իտէլի օլտրդընր տիբչինճէգսինկզ՝ տէտի։ Վէ
պաուննս քէհնտկյկնանէն սեօյլէմտի։ Ֆագաթ օլ
աչնէտ քեահնն ի ա՛զամ օլտրդը հալտէ, մկլէթ
52 իչուն Ծիսուսըն էօլճէչինի, Վէ Եալընըզ օլ մկ-
լէթ իչուն տէյկլ, անճագ տատրէկզ օլան Եվկտա
Ուէլտճը պիր Եէբէ ճէմ՝ էթթէք իչուն Եուէճէչէ
վահիյկէ իկտպտ էյլէտու։
53 Վէ օլ կկնատէն տօկրա անընն գաթկնճէ մէչվէ-

54 բէթ էթթոկլէր։ Պաուննն իչուն Ծիսուս նէհուտ-
լէրնն արատընտա ալթըդ՝ 'տյենէն կէզկէյով՝ օ-
բատան պէբբկյէյ Եագըն պկր մահալ, Եան'կ
Եվբռայիմ նամ չէնբէ վարբպ՝ չամկբտալէրի Եէ
պէբռավէբ օբատա իգամէք էթթու։
55 Վէ նէհուտկլէրնն պատաբի Եագկտմագլէ օլ
ճկվարտան չօգ ֆմմճէլէբ քհնտկլէրնէն թաթհկբ
իչուն պատաբտան էվկէլ Նբուտագճմ չըգտրլար։
56 Վէ Ծիսուսը արայտագ, հէյգէլտէ տուբուռա պկբ-
բի պկբկնճ՝ Սկզ նա՞ռլ կէօբճնճբ, 'ատճպա
57 պայրատա կէ՞լմէյէճէք մի՝ տէբէլբ իտամ՝ վէ պաշ
քհահնկէր իլե ֆէրիսիյէր անը թռտթմագ իչուն՝
Պկր ֆմմճ էկկբ անընն նէրկտճ օլտրդընը պկլկբսճ,
Բատպէբ վէբսին՝ տէյիս էմ՞ էթմկյէբ իտամ։

ՊԱՊ 12

1 Վկ Ծիսուս պատճբտէն ալթը կիուն էվկէլ Ռէ-
թռանհայտ, Եան'կ վկֆաթ էթմկյ օլուպ տա քէն-
տկսինկն էօլկյէլգտանէն իճնա էթթոկլ Ղազարոսըն
2 պու լուռնտրդը մաճալէ կէլտու։ Վէ անա օբատտա
պկր զկյաֆէթ էթթոկլէր, վէ Մարթա խրատկթ
էտկպ՝ Ղազարոս տտիսի անընն իլե պէբռավէբ ատֆ-
3 բատա օթռբանռատան պկրի իտտի։ Վէ Մարկամ
պկր լկթբա զկգբյմկթ խալկս նարտին Եաղը ա-
լըպ՝ Ծիսուսընն պյագլարընա սիբէբճբ, քհնտ
ատյլարըյլէ անընն պյագլարընը սիլտի։ խտնկէ տա-
4 խի Եաղըն բա՞ինաբյէ ատօտու։ Օլ վագբթ չա-
կկբտալէրինէն պկրի, Եան'կ անը էլե վէբէճէք օ-
5 լան Սիման օղլու Իսկարիովկը Ցուդա, Պու Եաղ
նի՞չին խյ Եիւ տմնարա ամթըլըպ ֆռագարագա
6 վէբկլմէտի՝ տէտի։ Պաուննս տտիսի ֆռագարագը գա-
յբըտընը իչուն տէյիս, անճագ խբբտըպ օլուպ վէ
քճտ քհնտինտճ պռտլուռնարագ, իչինէ գօնռլանը
7 թռտլտընը իչուն՝ տէտի։ Պաուննն իւղէբինէ Ցի-

սուս՝ Ան ը պրաք, տէ՛ր օլուն ճաղրմ կիւն ի-
8 չիւն սագլսմիշ, *սըր։ Զիրա ֆուգարա սա՛նմա
սիղին իլէ պէրապկէր պուլունուպ, պէն սա՛նմա
սիղին իլէ պէրապկէր տէյիլ իմ՛ տէտի։
9 Իսոի Եէհուսիլէրտուն վաֆիր խալգ անըն օրա-
սա օլըղընը տուշմղլէ, եաղընըղ Յիսուս իչիւն
տէյիլ, անճագ էօլուլէրտուն իհնա էֆոխյի Ղա-
10 զարոսը տախի կէօրմէկ իւղրէ կէլսիլէր։ Պաչ
քհահինլէր իսէ Ղազարոսըն տախի գաֆիլ իչիւն
11 մէշվէրէֆ էֆոխիլէր։ Զիւնքի անըն պապպսյիլէ
Եէհուսիլէրտուն չօգ ֆսմսկէր կիսիպ՝ Յիսուս
իման եաէրլէր իսի։
12 Էրթէսի կիւն պապրամ իչիւն կէլմիշ օլան պիր
չօգ խալգ Յիսուսըն Երուսաղմէմ կէլմէֆտի օ-
13 արդընը իչիւն ֆոխիմէրէյլէ, Խուրմա տուլլարը ալարագ,
անը խաֆիգպալէ Յզէզել՝ Ովսաննա, Բաստրըն Ի-
մէյիլ կէլէն Իսրայէլին Մէլէքի միւպարէք օլսուն՝
14 տէյիս Նիսա եաէրլէր իսի։ Վէ Յիսուս պիր ֆի-
15 չիւք մէրքեպ պուլսուպ՝ անա պիճսի։ Ներքեմ՛
էյ Սիօն գէղը, գօրգմա, իչիւն Մէլէյիկ մէրքեպ
սըրսաարնա պիճմիշ օլարագ կէլիյօր՝ տէյիս Ի-
16 զրմիշ սըր։ Լաքին անըն չանկիսէրտի պուհնու
եվվէլա անլամսադըղը իսէ տէ, Յիսուս Քա՛զիղ
օլսուհնդգսան սօկրա, օ զէման պու չէյլէրին ա-
նընն հագգընսա եաղըլմիշ օլսրղընը, վէ քհնահի-
լէրինն անա պու չէյլէրի էֆոխյէրինի խա-
17 Քրլսրընա կէֆէրսիլէր։ Վէ անըն իլէ պէրա-
պկէր պուլունան խալգ Ղազարոսը գապրսան չա-
ղրրըպ էօլուլէրտուն իհնա էֆոխյինէ չէհատէ
18 եաէրլէր իսի։ Գու սեպէպտէն անըն պու մի՛ճի-
զէյի եէքա եյլէմիշ խոխյինի իչիւն միշ՛ճի-
19 խալգ անը խաֆիգպալէ Յզէզել՝ Օլ վագքի Ֆե-
րիսխլէր պիրի պիրինէ Հիչ պիր Ֆա՛խեէ էքմէ-

*Եաէյա՝ օլսուն

տիյինիզի կէօրի՛չյօր մը սընըզ. իչիէ՛ ալէմ ար-
սը սըրա կիճա՛ տէտիլէր։
20 Վէ պայրամտա սէ՛ճոէ գրլմադա չըգանլար ա-
21 բասընտա պա՛զը Նաւանիլէր վաբ իսի։ Գունլար
Գալիլեանըն Ռեթսայիդա չէհրինէն օլան Փիլիպ-
պոսը եանընա կէլիպ, անա՛ էֆենտի, Յիսուսը
22 կէօրմէկ իսթէրիզ՛ տէյիս բէճա էֆոխյէր։ Փի-
լիպպոս կէլիպ Անդրեասա սէօյլէտի, վէ Անդ-
րեաս իլէ Փիլիպպոս տախի Յիսուսա սէօյլէտիլէր։
23 Վէ Յիսուս անլարէ ճէվապկեն տէտի՝ քի՛ Իպն իւ
24 ինսանըն Քա՛զիղ օլունճադը սա՛աթ կէլսիս Հա-
զիգաթէն, հագիգաթէն սիզէ տէրմէ՛ քի՛ Գու-
սայ տանէսի Եէրէ տիւչիւպ եօլմէտիքճէ՛ եալը-
նըղ գալըր, ամմա եօլուրսե, չօգ մահսուլ վէրիր։
25 Ինսանի ճանընը սեվէն՝ անը զայ՛ եա՛ճէճ տիր,
վէ պու տիւնեաուս քենտի ճանընա պուղղ եա՛ճն՝
անը եպէտի հայաթ իչիւն հրքղ եա՛ճէճ տիր։
26 Էկէր պիր քհնահ պանա խրամէքի եաէրսե, ար-
սըմճա կէլսին, վէ պէն Ներքեմ իսէ՛, խրամէք-
քհարըմ տախի օրսուս օլաճագ սըր։ Էկէր պիր
քհնահ պանա խրամէքի եաէրսե, պէտեր անը մե-
27 չէրէքճ գրլար։ Շիմտի ճանըմ սիղճաբիպ օլմուշ
սըր, վէ նէ՞ սէյէյիմ. Էյ Փեաէր, պէնի պու
սա՛աթտան գուրթար. լաքին պու սա՛աթա պու-
28 նուն իչիւն կէլտիմ՛։ Էյ Փեաէր, քենի խմինի
Քա՛զիղ էյլէ՛։ Օլ վագքի սէմսուան՝ Հէմ Քա՛զիղ
էյլէտիմ հէմ ան Քա՛զիղ էյլէյէճէյիմ՛՝ տէյիս
29 պիր սէտա կէլտի։ Հալգը պուլունուպ իչիէն
խալգ տախի՝ Կէօք կիւրլտի՛՝ տէյիպ, պաչգա-
30 լարը՝ Անա պիր մէլէք սէօյլէտի՛ տէտիլէր։ Ի-
սուս ճէվապէն՝ Գու սէտա պէնիմ իչիւն տէյիլ,
31 անճագ սիղին իչիւն կէլտի։ Շիմտի պու տիւնեա-
նըն հիւքմիւ օլույօր. չիմտի պու տիւնեանընն
32 իւ՛չխի խարիճէ աքրլաճագ սըր։ Վէ պէն Եէր-
տէն ևիւ քաճյէ գալարըրլտրղընտա, ճիւմլէյի քէն-

33 տիմ չէքէՏէլիմ՝ ուէտի, վէ պուռնուՀ նէ տիւբ-
լիս Էօլիւմվէ ԷօլՏէյինի իմա իչլուն ասէօյլէտի։
34 Խալ ամա ՏէվապէՀն՝ Պիզ չէքի'սթիտան՝ Քրիս-
տոսըն իվ էվ էպէտ պուդի օլաճաղընը իչլիթիփք.
վէ սէՀ նա՞սըլ՝ Խալն իվ լինսան Եիւքսէկ դաւ-
տըրըլմագ կէրէք տիր՝ ասէրսին պու Խալն իվ Ինս-
35 սան քի՞մ տիր՝ ուէտիչէր Յիսուս անչէրէ՝ Տահա
պիր ազ վագըքի նուր սիպին իվ տիր. նուր սիպուտ
պուլունտըգՃա ԵիւրիւյունՀուզ, օլմայա քի պուլ-
մէք սիպի իհնաի Էտէ. զիրա զուլմկիտ կէպէն
36 Նէրէյէ կիթուչինի սիպմէզ։ Նուր սիպտ պուլուն-
տըգՃա նուրա լման Էտինիզ, քի Ենվ ի նուր օ-
լասընընզ՝ ուէտիւ Յիսուս պու չէյչէրի ասէյլէտիփ-
տէն ասկրա, կիտիպ անչէրտէն կիզլէնտի։
37 Վէ հէր նէ գաւտար Էօնյէրինտ պու գաւտար
'ալաամէթչէր կէօսթէրմիշ իտի իսկ ուէ, Եինէ ա-
38 նա լման էթմէզլէր իտի. Թա քի Նսայի փէյղամ-
պէրին՝ նա Բապպ, իսապէրսիզլէ քի՞մ Ինանսըր,
վէ Բապպըն պաւղուր քիմ՞ ազիզքար օլտու՝
39 ուէյնէ ասէյլէտիփ քէլամ էթմամ օլունա։ Պու-
նուն իչլուն լման էտէմէտիվէր, պիրա Նսայի Եինէ,
40 Անչէրին կէօզլէրինի քէօր էթտի վէ գալպինի
գաթիըլաշորըտը, օլմայա քի կէօզլէրիյլէ կէօ-
բիւա՝ գալպէն ֆէՀմ լիլ ուէօնէչէրը, պէն տախի
41 անչէրէ չինքա վէրէյիմ՝ ուէտի։ Անըն Ճէյլինի
կէօբիւա հագգընաա խապէր վէրտիվի զնման ե-
42 ասյի պու չէյչէրի ասէյլէտի։ Պու ՃուԱքէ լիլ պէ-
րապէր բէ'իլչիրտէն չօգ փիմէյէր անա լման
էթտիւեր, անՃագ Ճէմա'աթտան իվրաՀ օլուն-
մագ իչլուն, ֆէրիսիկեր սէպէպլուտէն իգրաղ
43 էթմէզլէր իտի։ Զիրա Ինսանըն 'իզզէթինի Ալլա-
հընն 'իզզէթինտէն զկյատ ասէյլէրը։
44 Վէ Յիսուս նիտա Էտիպ ուէտի քի՝ Պանա ի-
ման էտէն՝ պանա ասէյլէ, ամմա պէնի իրսալ է-
45 սէնէ լման էթմիշ օլուր։ Վէ պէնի կէօրէն պէ-

46 Նի իրսալ Էտէնի կէօրմիշ օլուր։ Պանա հէր ի-
ման էտէնինի զու լիթտէ գալմամասը իչլուն, պէն
47 տիւնեագա նուր կէլտիմ՝ վէ էկէր պիր քիմսէ
ասէօյլէրիսի իչտիպա ատ հընզիլ էթմէզսէ, պէն ա-
նը հիւքմ էթմէտ. զիրա տիւնեագը հիւքմ էթ-
մէք իչլուն տէյիլ, ամմա տիւնեագը խէլաս էթ-
48 մէք իչլուն կէլտիմ։ Պէնի թահգիր էտիպ՝ ասէօյ-
լէրիսի գապուլ էթմէյէնի հիւքմ էտէն վար
տըր. պէնիմ ասէօյլէտիյիմ քէլամ անը սօն կիւն-
49 տէ հիւքմ էտէճէք տիր. Զիրա պէն փէնտիլի-
յիմտէն ասէօյլէմէտիմ. լագին պէնի իրսալ էտէն
փէտէր նէ տէյէճէյիմի վէ նէ ասէօյլէյէճէյիմի
50 պաննա քէնտիսի էմր էլլէտի. Պէն տուխի անըն
էմրինի էպէտի հայաթ օլուրընը պիլիրէմ. պու-
նուն իչլուն հէր նէ ասէօյլէրսէմ, փէտէրին պաննա
տէտիյլ կիպի ասէօյլէրիմ։

ՊԱՊ 13

1 Պաանէ պայրամընտան էվվէլ, Յիսուս պու տիւն-
Եատան փէտէրէ ինթիգալ էթմէք իչլուն քէնտի
տա'աթընըն կէլտիյինի պիլմէքլէն, տիւնեագաա օ-
լուն քէնտինինքինէլէրի ասվիլ օլարագ անչէրի նէ-
հայէթէտէք ասէվտի։
2 Վէ ախշամ թա'ամը օլուննճա, (Շէյթան հալա
Սիմոն օղլու Իսկարիոթացը Յուդասընըն գալպինան ա-
3 նը էվէլ վէրմէսինի իւգա էթմիշ օլարագ.) Յիսուս
փէտէրին՝ հէր չէյն քէնտի էլլէրինի թ Եալիմ էթ-
տիյինի վէ Ալլահտան կէլմիշ վէ Ալլահա կիթմէք
4 իւղրէ օլարընը պիլմէքլէ, Ախշամ թա'ամընտան
գալարագ՝ էլպիսէռնինի պիր թաոպիա գօյարագ,
5 պիր վէշկիր ալըպ գուշանտը։ Անտէն սօկրա լէ-
յէնէ սու գօյուպ՝ շակիրտլէրին այագլարընը ըսյ-
գամադա, վէ գուշանմէշ օլարընը վէշկիրէլէ սիւ-
6 մէյէ պաշլատը։ Իմոի Սիման Պետրոսա կէլտիփ-

տէ, օ անա՝ նա Բապպ, պէնիմ այագլարըմը
7 սէ՞ն մի երկայացագսըն՝ տէուր, Յիսուս անա
ճեվապէն՝ Պէնիմ էթոխլիմի սէն չիմոի պիլմէզ-
8 սին, ամմա սօկրա ալըսացագսըն՝ տէուր. Պետ-
րոս անա՝ Պէնիմ այագլարըմը եպէտէն երկա-
մայացագսըն՝ տէուր. Յիսուս անա ճեվապէն լ-
կէը սէն երկամացագսայ, պէնիմ իլե նասիպին
9 Հօգ սըը՝ տէուր։ Սիմոն Պետրոս անա՝ նա Բապպ,
եալընըղ այագլարըմը տէյիլ, ամմա էլլէրիմի վե
10 պաշըմը տօխի եշչ՝ տէուր։ Յիսուս անա՝ Երկ-
գանմըշ քիմսէ, այագլարընըն երկամանսըրատան
ղալըի պիր չեյէ միւհիճաճ տէյիլ որ, չիւնքի
փիւլլիչէն փաճ սըը. սիզ տուխի փաճ սրնըզ,
11 լաքին ճիւմլէնիկ տէյիլ՝ տէուր։ Զիրա քէնտիկի
էլէ վերճէճգ քիմսէյի պիլը իտի. անըն իչիւն՝
12 ճիւմլէնիկ փաճ տէյիլ սինդ՝ տէուր։ վէ անլէ-
րըն այագլարընը երկդացըպ էլափսէսինի ալտըգ-
տան սօկրա, եվնէ սօքիայա օճուրուպ անլէրե
տէուր քի՝ Սիզէ նէ էթոխլիմի պիլո՞յոր մը սրնըզ։
13 Սէզ պանա՝ Մու'այլիմ վէ Բապպ Թեամիյէ է-
տէրսինիզ, վէ էլի տէրսինիզ, պիրա եօյլէ իմ։
14 իմոի պէն Բապպ վէ Մու'այլիմինիզ օլաըղըմ
հալտէ՝ այագլարընընըզ երկդացագմը իսէ, պիրի պի-
բինիզին այագլարընը երկդամագ սէզէ կէրեճ
15 տիր։ Զիրա սիզէ պիր եօրնեճ վերտիմ քի՝ սէզ
տուխի պէնիմ սիզէ էյլէտիյիմ կիպի էյլէյէսինիզդ։
16 Հագիգաթէն, հագիգաթէն սիզէ տէրիմ քի՝ Գուլ
էքճէնտիսինտէն վէ իրսալ օլունան իրսալ էտճե-
17 տէն պէշէլէճ տէյիլ տիր։ Գումլարը պիլտիգտճն
օսկրա իճրա էյլէտիյինիզ հալտէ նէ՞ միւպարէճգ
18 սինդ։ Ճիւմլէնիկդին հագգընտա սէօյլէմէյօրսըզ-
պէն ինձիմսող էթոխլէրիմի պիլիրիմ. լաքին
Պէնիմ իլե էքմէճք նէյէն եօքչէնին իւզերիմի
գալըրըտը՝ տէյիւ եաղըմըշ օլան քէլամ էթմամ
19 օլունաւ։ Վագը՝ օլմազտան եվվէլ չիմոի պիզէ

սէօյլէրիմ, Թա քի վագը՝ օլըրդը գէմոն պէն ի-
20 միյիմէ ինանասընընդ։ Հագիգաթէն, հագիգա-
թէն սիզէ տէրիմ քի՝ Պէնիմ իրսալ էտճէճգիմ
քիմսէյի գասդալ էտէն պէնի գասդալ էթմիշ օ-
լուր, վէ պէնի գասդալ էտէն՝ պէնի իրսալ էտէ-
նի գասդալ էթմիշ օլուր։
21 Յիսուս պու չեյլէրի սէօյլէտճքտէ, սէրուհնիւ-
տէն մէզգիպրիպ օլուպ չէհատէթ էտէրէք՝ Հա-
գիգաթէն, հագիգաթէն սիզէ տէրիմ քի՝ Սիզ-
22 տէն պիրի պէնի էյէ վէրէճէճք տիր՝ տէուր։ Պու-
նուն իւզերինէ չուկրնուէր, քիմին հագգընտա
սէօյլէտիյինէ չհւսդէ էտէրէք, պիրի պիրինէ պա-
23 գըշօրլար իտի։ Վէ չաՀիրուէրինտէն Յիսուսըն
սէվտիյի քիմսէ Յիսուսըն ետնընտա օձուրուշօր
24 իտի։ Վէ հագգընտա սէօյլէտիյի քիմսէնէն քիմ
իտիյինի սիւ՞պ էթմէն տէյիւ Սիմոն Պետրոս ա-
25 նա իշարէթ էթտի։ Օ տաԽի Յիսուսըն կէօքսինէ
տուայնըպ անա՝ նա Բապպ, քի՞մ տիր՝ տէուր։
26 Յիսուս ճեվապէն՝ Պէն լօգմայը պաթըրըպ քիմ-
վերիրսէմ, օ տըր՝ տէտի։ վէ լօգմայը պաթըրըպ՝
27 Սիմոն օղլու Իսկարիոտացը Յուդայա վերտի։ Վէ
պու լօգմաւտան սօկրա Շէյթան անըն տէրունինէ
կիրտի. Յիսուս տաԽի անա՝ Ետճտճաղընը չա-
28 պուգ եափ՝ տէտի։ Ամմա պուննու անա Նիչինէն
սէօյլէտիյինի սօքրատտա օձուրանլարըն հիչ պիրի
29 ակլտաստը. Զիրա պա'ղըլարը՝ քէսէ Ռուգտաս
օլըրդը իչինէն, Յիսուս անա՝ Պայրամտա ակտէ լա-
ղըմ օլան չեյլերի սաթըն ալ, եաԽօտ Գուգա-
30 բայա պիր չեյ վէր՝ տէյօր գանն էթտիլեր։ Օ տա-
Խի լօգմայը ալաըղը կիպի տըշարը չըգտը, վէ կէ-
ճէ իտի։
31 Վէ օ չըգտրգտտան սօկրա, Յիսուս տէտի քի՝
Շիմոի իպն իւլ Յնտան Թա'զիզ օլունուա՝ Ալլահ
32 տաԽի անտէ Թա'զիզ օլունտուս Նչէր Ալլահ ան-
տէ Թա'զիզ օլունտուս իսէ, Ալլահ տաԽի անը

քենտինտե թա'զիզ էտիպ' Թէզ անը թա'զիզ
33 Եյէյեճէնէք տիր։ Էյ չօձուգլար, տատա պիր ազ
վագըթ սիզին իլէ իմ. պէնի արտյաճագընըզը,
վէ Եհհուտիլէրե՝ Պենիմ կիթտիյիմ Եէրէ սիզ
կէլէմէզսինիզ՝ տէտիյիմ կիպի, չիմոի սիզէ տատի
34 սեզյէրիմ։ Սիզէ Եէնի պիր եմր վէրիրիմ, քի սի-
րի պիրինիզի սեվէսինիզ. պէն սիզի սեվտիյիմ
35 կիպի՛ սիզ տե պիրի պիրինիզի սեվսինիզ։ Հէր
քէս պէնիմ չակիրտէրիմ օլտըրընտըզը պիրի սի-
րինիզէ օլան մունհապպեթինիզէն ապտյաճագ
36 տըր։ Սիմոն Պետրոս անա՝ Եա Րապպ, նէ՞րէյէ
կիտիյօրսուն՝ տէտի։ Իսուս անա ճեվապէն՝ Պէ-
նիմ կիտէճէյիմ Եէրէյէ սեն չիմոի արտըմնա կէլէ-
մէզսին, ամմա սոնրա արտըմնա կէլէճէքսին՝ տէ-
37 տի։ Պետրոս անա՝ Եա Րապպ, նի՞չին չիմոի սե-
նին արտընմա կէլէմէմ. սենին իչին ճանընմը
38 ֆէտա Եաէրիմ՝ տէտի։ Իսուս անա ճեվապէն՝
Պէնիմ իչիւն ճանընը՞ մը ֆէտա Ետերսին. հագի-
գաթէն, հագիգաթէն սանա տէրիմ՝ քի՝ Պենի
սեն իւչ քերըռ ինգեաը էեմմէտիքճէ, խօրօս
էօթմէյիճէճ տիր՝ տէտի։

ՊԱՊ 14

1 Գալտինիզ միւղթաբիպ օլմասըն. Ալլահա իման
2 էտինիզ, պանա տատի իման էտինիզ։ Փէտէրի-
մին խանեներնեէ չօգ մէնգէնէլը վար տըր. օլմա-
սա խտի, սիզէ տեր խտի։ Սիզէ Եեր հազըրլամա-
3 զա կիտիյօրըմ՝ վէ պէն կիտիպ սիզի Եէր հա-
զըրլատըզմանա՝ երնեի կէլիպ սիզի քենտի Եանըմա
սլըրըմ, թա քի պենիմ օլտըզըմ Եերտե սիզ
4 տատի օլատընըզ։ վէ սիզ նէրէյէ կիտէճէյիմի
պիլիրսինիզ, վէ Թարիգի տատի պիլիրսինիզ՝ Ֆէտէ։
5 Թոմմա անա՝ Եա Րապպ, սէնին նէրէյէ կիտէ-
ճէյինի պիլմէյիղ, վէ Թարիգի պիլմէյէ նա՞սըլ

6 մուգթէփիր օլուրըզ՝ տէտիւ Իսուս անա՝ Թա-
րիգ վէ հագիգաթ վէ հայաթ պէնն իմ, պէն վա-
7 սըթա օլմադըգճա, փէտէրէ քիմսէ կէլէմէզ։ Է-
կէր պէնի Թանընա խտինիզ, փէտէրիմի տատի
Թանընըզ օլուր խտինիզ. վէ պուտնատն պէտյէ ա-
նը Թանընըսընըզ, վէ անը կէօրտիւնիւզ՝ տէտիւ
8 Փիլիպպոս անա՝ Եա Րապպ, պիզէ պիգէ
9 կէօսթէր, վէ պիզէ քիֆտյէֆի Ետեր՝ տէտիւ Իս-
սուս անա տէտի՝ քի՝ էյ Փիլիպպոս, պուճամ
մէստէթ պէն սիզին իլէ իմ, վէ պէնի Թանը՞-
մատըն մը. պէնի կէօրմիւզ օլսն՝ փէտէրի կէօ-
միւզ օլուր, վէ սէն նա՞սըլ՝ Պիզէ փէտէրի կէօս-
10 Թէր՝ տէյօրսուն, Ինանմա՞զ մը սըն քի՝ պէն փէ-
տէրտե իմ, վէ փէտէր պէնտե տիր. պէն սիզէ
սեզյէտտիյիմ սէօզլէրէ քենտիլիյիմտեն սեզյէմէ-
յօրըմ. ամմա պէնտե Թէմէքքիւն էտեն փէտէր
11 քենտիսի՝ տամէլլէրի էլէյօրւ։ Պանա Իննանընըզ քի՝
պէն փէտէրտե իմ, փէտէր տաիսի պէնտե տիր.
վէ իլլա հէմման օլ՝ տամէլլէրը իչիւն պուտնա Իննը-
12 Նըզ։ Հագիգաթէն, հագիգաթէն սիզէ տէրիմ
քի՝ Պանա իման էտեն՝ պէնիմ իշրա էթտիյիմ
՝ամէլլէրի քենտիսի տաիսի իշրա էտիպ, անլէր-
տեն պեզյէյէճէնիզ պիլէ իշրա էտեճէք տիր. չիւն-
13 քի պէն փէտէրիմէ կիտիյօրըմ։ Վէ պէնիմ իս-
միմէ հէր Նէ տիլէրսենիզ, անը իշրա էտէրիմ,
14 Թա քի փէտէր Օղուլտա Թա'զիզ օլուհատ։ Պենիմ
իսմիմէ էկէր պիր շեյ տիլէրսենիզ, պէն իշրա է-
15 տերիմ։ Էկէր պէնի սեվտիյսենիզ, պէնիմ էմիրլէրի-
16 մի հըթգը էտինիզ։ Վէ պէն փէտէրտեն տիլէրիմ,
օ տաիսի իլ էլ էպէտ սիզին իլէ Թէմէքքիւն էթ-
մէք իչդրէ՝ սիզէ տիլէր պիր Թեսէլլի էտիճէ,
17 Եո՞Ռէ հագիգաթ Րուհընը վէրէճէք տիր. պուճու
տաիսի տիւնեա կէօրմէյէն վէ Թանըմատըզը է-
ճէտէն գաապուլ էտէմէզ, ամմա սիզ անը Թանը-
սընըզ, զիրա հանընըզդա Թէմէքքիւն էտեր, վէ

18 տէրունիներուն օրհնած տրը։ Սիզի Եհոթիմ պրագ-
19 մատ. սիզե կելերիմ։ Պիր աղ մուտոթե սօկրա
տուհնա պէնի արթըզ կէօրմեզ. ամմա սիզ պե-
նի կէօրնուրսուհուզ. չունքի պէն հայոթտա
20 իմ, սիզ տաճկի հայոթտա օրհնածսընըզ։ Օր կիմն-
տե պէն փէտէրնիմե, վէ սիզ պէնտէ, պէն տաճկի
21 տիրած օրտրըմը ակլայածագսընըզ։ Հէր քիմ քի
եմրէրիմ քէնտինտե պուրնունա՝ անդերի հրձիգ
էեերսե, պէնի սեվմէն օտրը. վէ պէնի սեվմէն՝ փե-
տէրիմ Թարաքընատան սեվիլճէնգ տիր. պէն տաճկի
անը սեվիմ՝ քէնտիմի անա իղհար էեժէնյիմ։
22 Իսկարիովտը օրհնատն Յուդա անու՝ նա Բաբել,
նա՞սըլ օրհը քի՝ քէնտինի տուհնատա իղհար էե-
23 մեվիլ տէ, պիդե իղհար էեժէնքսին տէտի. Յի-
ատա անա ճէվապչե տէտի քի՝ Էվեր պիր քիմսե
պէնի սեվէրսե, քէլամընը հրձիգ էեեր. փէտէրիմ
տաճկի անը սեվիճէնգ տիր, վէ անա կելիպ եանըն-
24 տա Թեմեգքրիւն էեժէնյիդ։ Պինի սեվմէյինե՝ փե-
լամընը հրձիգ եթմեզ, վէ իղիթճիյինիզ քէլամ
պէնիմ տեյիլ, անճագ պէնի իրսալ էեին փե-
25 տէրին տիր։ Յանընդդուտա պուրնունուզ իգքին՝ պու
26 չէյլերի սիզե սեօյլետիմ։ Լագին Թեսելիե էտոմի,
եառնի փէտէրին պէնիմ իսմիմի կէօնտերգճէնյի
Րատ իւլ Գուտա սիզե հեր չէյլ Թա՝լիմ էտիպ՝ սի-
զե սեօյլետիյիմ ճեմմե չէյլերի իվրնար էտճէգ
27 տէր։ Սիզե սելամեթ պրագերըմ, սիզե պէնիմ
սելամեթիմի վէրերիմ. պէն սիզե տունեանըն վէր-
տիյե կիպի վէրմէմ. գալպինիդ խավֆ ու իզդի-
28 րատա օրհնսըն։ Պէն սիզե խրիսպէն՝ կնտերիմ
վէ սիզե հէլերիմ՝ տեմոկիյիմ սեօզիս իչիիճոնիդ.
Էվեր պէնի սեվտե իչիիճոնիդ. Էվեր պէնի սեվտե իչիիճոնիդ.
[տեմոկիյիմ] իչիւն մէսրուր օրտր իտոնիդ. զիրա
29 փէտէրիմ պէնտէն պէօյիւ տիր՝ Վէ վարը՝ օր-
տրը զէման լնանասընըդ տեյիս, վրուգու՝ պուլ-
30 մատան եվվել սիզի չիմոի սեօյլետիմ՝ Ագրէտ

սիզին իչէ չօգ սեօյլէմեմ. զիրա պուտունաքեն
բէ՛իսի կելիյօր, վէ պէնտէ անըն հիչ պիր չէյլ
31 եօգ տրը. Անճագ փէտէրի սեվտիյիմի, վէ փե-
տէրին պանա էմր էթմէյի կիպի իճրա էթմէյիմի
տունեատ ակլայա։ Գալգընըդ, պուբատան կիտէյիմ։

ՊԱՊ 15

1 Պէն հագիգի ատաս իմ, վէ փէտէրիմ պաղպան
2 տրը։ Պէնտէ մեյվէյ վէրմէյին հեր չըպուղը գալ-
տրըրը, վէ հեր մեյվէյ վէրէնի տահա զիյատէ
3 մեյվէյ վէրմէկի իչիւն վարքըր։ Սիզե սեօյլետի-
4 յիմ սեօզիս սիզ հալա վարք սրնըզ։ Պինտե գա-
լընըդ, պէն տաճկի սիզտե գալյօշ. չըպուգ աս-
մատտա գալմատրգճաս, քէնտիլէյինտեն մեյվէյ վէ-
րեմեդ, քէզալիգք սիզ տաճկի էկեր պէնտե գալ-
5 մազսանըդ՝ Ֆէվի վերէվզէնէդ։ Պէն ատաս իմ,
սիզ չըպուգլար սընըդ. հեր քիմ պէնտե գալըր-
տա, պէն տաճկի անտե գալըրսամ՝ օ չօգ մեյվէյ
վէրիր, զիրա պէնսիդ պիր չէյ եաճմատսընըդ.
6 Էկեր պիր քիմսե պէնտե գալմազտա, չըպուգ կե-
պի տրչարը աֆերլըպ գուրուր. վէ անդերի տեվ-
7 չիրիպ՝ աֆէչէ աֆարլար, վէ եառնար։ Էկեր պէն-
տե գալըրսանըդ, վէ սեօզլերիմ սիզտե գալըրտա,
խաթէոլյինիդի տուլյեճէքսինիդ, վէ սիզե օլաճագ
8 տրը։ Փէտէրիմ պատնունէդ, եառնի սիզին չօգ մեյ-
վէ վէրմէնիդէ, Թա՛զիզ օլուհուր. պէօյլեճէ պա-
նա չակիրտէր օլաճագսընըդ։
9 Փէտէր պէնի սեվտիյի կիպի, պէն տաճկի սիզի
սեվտիմ. պէնիմ մունահպպէթիմտե գալընըդ։
10 Պէն փէտէրիմին էմրէրինի հրձիգ էտիպ՝ անըն
մունահպպէթինտե գալսընըդըմ մինչդեւ, սիզ տաճկի
էմրէրէրիմի հրձիգ էթմէյինիդ Թագտիրտե, մուս-
11 հապպէթիմտե գալաճագսընըդ։ Պէնիմ մեսերրե-
թիմ սիզտե գալմասը վէ սիզին մեսերրեթինիդ

մուքեմմէլ օլմասը իչիւն, պու չէյլէրի սիզէ սեօյ-
12 լեմիւ։ Պէնիմ եմրիմ պու տրը քի՝ պէն սիզի
աեվտիյիմ միսիլլու պիրի պիրինիզի սեվմէսինիզ,
13 Պիր ատեմին քէնտի տօսթլարընդըն եօղունա ճանըդը
ֆեդա էթմէսինտէն զիյատէ պիրը ֆազլատէ մուս-
14 հապպէթ եօգ տրը։ Էնկը սիզէ եմը էթտիյիմ
չէյլէրիմ ճիւմլէսինի իմրա էտերսէնիզ, տօսթլա-
15 րըմ օլուրսունուզ։ Արթըդ սիզէ գուլ թէսմիյէ
էթմէմ, զիրա գուլ էֆէնտիսինդն նէ էթտիյինի
պիլմէզ. ամմա սիզէ տօսթ թէսմիյէ էթտիմ, զի-
րա Փէտէրիմտէն իշիթտիյիմ չէյլէրին ճիւմլէսինի
16 սիզէ պիլտիրտիմ։ Սիզ պէնի ինթիխապ էթմէտի-
նիզ, այճագ պէնի սիզի ինթիխապ էթտիմ, վէ
կիտիպ մէյվէ հուսուլէ կէթիրմէնիզ վէ մէյվէ-
նիզ պագի գալմասը իչիւն սիզի Թա՛հին էթտիմ.
Թա քի պէնիմ խամիվէ Փէտէրտէն հէր նէ ուիւէ-
17 յէնէք օլուրսանըդ սիզէ վէրէյ։ Սիզէ՝ պիրի պի-
րինիզի սեվմէսինիզ՝ տէյիւ պու չէյլէրի եմը էտերիմ
18 Էնկը տիւնեա սիզէ պուղղ էտերսէ, սիզտէն
էվվէլ պանա պուղղ էթտիյինի պիլտիրէ օլուռդ։
19 Էնկը տիւնեատան օլա խոնիզ, տիւնեա ֆէն-
տինին օլանը սեվմը խոլ. լաքին սիզ տիւնեա-
տան օլմայըդ՝ անճագ պէն սիզի տիւնեատան ին-
Թիխապ էթտիյիմ էճլոեն տիւնեա սիզէ պուղղ
20 էտեր։ Սիզէ՝ Գուլ էֆէնտիսինդն պէյիւբ տէ-
յիլ տրը՝ տէտտիյիմ քէլամը տէր խաթըդ էտնինդ.
պանա Թ՝ատտի էթտիքլերի Թագտիրտե, սիզէ
տապի Թ՝ատտի էտերլէր. պէնիմ քէլամըմը հըզդ
էթտիլէր խե, սիզդն քէլամընդը տապի հըզդ
21 էտերլէր։ Լաքին պու չէյլէրին ճիւմլէսինի, պէնի
իրսալ էտենի պիլմէտիքլերինտէն, սիզէ պէնիմ
22 խամիվ իչիւն էտէ՛ճէքլէր։ Էնկը պէն կէլիպ ան-
լէրէ սեօյլէմէդիչ օլա խոնիզ, կիւնահկարը օլմադ
խոն. ամմա չիմնի կիւնահկարը իչիւն պէհանէլէրի
23 եօգ տրը։ Պանա պուղղ էտեն՝ փէտէրիմէ տապի

24 պուղղ էտեր։ Էնկը արալարընտա պաղդա պիր
քիմսէնէն իճրա էթմէտիյի՝ ամէլլէրի էթմէդ օլ-
մասա խոմ, կիւնահկարը օլմադ խոն. լաքին չիմ-
նի հէմ կէօրտիւքդը հէմ տապի պանա վէ փէտէ-
25 րիմէ պուղղ էթտիլէր։ Ամմա չէրի՝ աքլարընտա՝
Պանա պիլա սէպէպ պուղղ էթտիյինի՝ տէյիւ եա-
զըլմըշդ օլան քէլամի իմմամ օլունմագ իչիւն պէյ-
26 լէ ալտըդ։ Ֆագաթ Փէտէր Թարաֆընտան պէնիմ
իրսալ էտեճէյիմ Թէսէլլի էտոճի, ևամի Փէտէր-
տէն խուրուճ էտեն հագդաթ Բուհտ կէլտիյի
գիման, պէնիմ հագգընտա օ չէհատէթ էտեճէք
27 սիր։ Վէ սիզ տապի չէհատէթ էտերսինիզ, զիրա
խալթիտատէն պէրու պէնիմ իլէ պէրաբէր սինիզ։

ՊԱՊ 16

1 Պու չէյլէրի սիզէ սեօյլէտիմ, քի սիւբչմէյէսինիզ։
2 Սիզի ճեմ՝ատտան իխրաճ էտեճէքլէր. պէյի,
սիզի հէր գաթէ էտեն քիմսէ՝ Ալլահա ի՝պատէթ
՝արզ էտիյօրըմ՝ զանն էտեճէյի վագդթի կէլիր։
3 Վէ պու չէյլէրի Փէտէրի վէ պէնի Թանմտադ-
4 լարը իչիւն էտեճէքլէր. Լաքին վագդը կէլտի-
լինտէ, պէնիմ անլէրի սիզէ սեօյլէտիյիմի Թէ-
զէքքիւր էթմէնիզ իչիւն պու չէյլէրի սիզէ սեօյ-
լէտիմ. ամմա սիզդն իլէ պէրաբէր պուլունմըրըմ
իչիւն պունլարը սիզէ խաթիրատէն սեօյլէմէտիմ։
5 Ֆագաթ չիմնի պէնի իրսալ էտենէն կիտիյօրըմ.
վէ սիզտէն հիչ սիրի պանա՝ Նէ՞րէյէ կիտիյօր-
6 սուն՝ տէյիւ սիւ՝ալ էթմէդ։ Ֆագաթ պու չէյլէրի
սիզէ սեօյլէտիյիմ իչիւն գալպինիզի ֆէտէր տօլ-
7 մուրըշ տրը։ Լաքին պէն սիզէ հագդը սեօյլէ-
յօրըմ. պէնիմ կիթմէմէ սիզէ խայրը տրը. զիրա
պէն կիթմէզսէտ՝ սիզէ Թէսէլլի էտոճի կէլմէդ,
ամմա կիթտիյիմ հալտե, անը սիզէ կէօնտէրէրիմ.
8 Վէ օ կէլտիկինտէ, տիւնեայը կիւնահ վէ սալահ

վէ հիւքմ խուսուսըարընաս էլղամ էտէնէք տիր։
9 Կիւնահ խուսուսընաս էլղամ էտէնէ տէր, չիւնքի
10 պանաս իման էքմէզլէր. վէ սալահ խուսուսընաս
էլղամ էտէնէ տէր, զիրա փէտէրլմէ կիսկ›օրըմ,
11 վէ պէնի արընըզ կէօրմէզսինիզ. վէ հիւքմ խու-
սուսընաս էլղամ էտէնէ տէր, չիւնքի պու տիւն-
12 եանըն ըւ›իսի մանգիւմ օլմուշ սըրւ։ Սիզլէ սէօյ-
լէյէճէյիմ տահա չօգ չէյլէր վար, լաքին չիմոի
13 Թէհամիւլ էտէմէզսինիզ. Ամմա օլ հագիգաթ
Բուհու կէլտիյի զէման, սիզլի ծիւմլէ հագիգաթա
իլղաս էտէճէք տիր, զիրա քէնտիլէյինտէն սէօյ-
լէմէյիսիզ իլթիմասի չէյլէրին ծիւմլէսինի սէօյլէյէ-
ճէք, վէ վուգու՝ պուլաճագ չէյլէրի սիզլի իսա-
14 պեր վէրէճէք տիր։ Ո պէնի Ը ա՝զիզ էտէճէք,
չիւնքի պէնիմքիւտէն ալլազ՝ սիզլի իսապեր վէրէ-
15 ճէք տիր։ Փէտէրլին հէր նէսի վար իսէ՝ պէնիմ
տիր. պու սեպէպտէն Պէնիմքիւտէն ալլազ սիզլէ
16 իսապեր վէրէճէք տիր՝ տէտիմ։ Պիր ազ միւտա-
ւեթ ասկըս պէնի կէօրմէզսինիզ, վէ ենէ պիր
ազ միւտաւեթ ասկըս պէնի կէօրէճէքսինիզ։
17 Գունուն իւղէրինէ չակիրտկերինտէն Ը՝ղըՀԸ
պիրի պիրինէ Պու պիգ՝ Պիր ազ միւտաւեթ ասկըս
պէնի կէօրմէզսինիզ, վէ ենէ պիր ազ միւտաւեթ
ասկըս պէնի կէօրէճէքսինիզ, վէ՝ Ձիրա պէն փէ-
18 տէր կիսկ›օրըմ՝ տէտիյի նէ՞ տիր՝ տէտիլէր։ Ա-
ճէպա պու՝՝ Պիր ազ միւտաւեթ՝ տէտիյի նէ՞ օլա
19 Նէ սէօյլէտիյինի անլամայօրըզ՝ տէտիլէր։ Վէ ծի-
սուս քէնտիսինէ սիւ՞ալ էքմէկ իսթէքլէրինի
պիլմէքլէ, անլէրէ տէտի քի՝ Պէնիմ՝ պիր ազ
միւտաւեթ ասկըս պէնի կէօրմէզսինիզ, վէ ենէ
պիր ազ միւտաւեթ ասկըս պէնի կէօրէճէքսինիզ՝
տէտիյիմ հագգընաս՞ մը պիրի պիրինիզէ սիւ՞ալ
20 էտիյօրսունըզ։ Հագիգաթէն, հագիգաթէն սիզլէ
տէրիմ քի՝ Սիզ աղլայըպ Ֆիղան էտէճէքսինիզ,

ամմա տիւնեա մէսրուր օլաճագ տըր. սիզ մահ-
զուն օլաճագսընըզ, լաքին հիւղնունիւզ մէսէր-
21 բէթէ տէօնիճէք տիր։ Պիր գաբը տօղուրաճաղը
զէման մահզուն օլուր, զիրա վագիը կէլմիշ տիր.
լաքին չօճուղը տօղուրըղը զէման, տիւնեայա
ատէմ տօղսըղը իչիւն, արթըգ մէսէրբէթաէն
22 տէրտինի խաթըրընա կէթիրմէզ։ Ֆիլվագը՝ սիզ
տախի չիւոոի մահզուն սընըզ, լաքին սիզի Թէգ-
բար կէօրճէյիմ. վէ գալսընիզ մէսրուր օլա-
ճագ, վէ մէսէրբէթինիզի սիզուն քիմսէ բէՔ՝ է-
23 տէմէզ։ Վէ օլ կիւնահ պէնտէն հիչ պիր չէյ տի-
լէմէյէճէքսինիզ. հագիգաթէն, հագիգաթէն սի-
զէ տէրիմ քի՝ Պէնիմ իսմիմլէ փէտէրտէն հէր
նէ Թալէպ էտէճէք օլուր իսէնիզ, սիզլէ վէրէ-
24 ճէք տիր։ Շիմտիյէտէք պէնիմ իսմիմլէ պիր չէյ
Թալէպ էթմէմիսինիզ. Թալէպ էյլէյինիզ, ալաճագ-
25 սընըզ, քի մէսէրբէթինիզ միւքեմմէլ օլա։ Պու
չէյլէրի սիզլէ Թէմինլէյէրէ սեօյլէտիմ. լաքին սի-
զէ արթըգ Թէմինլէյէրէ սեօյլէմէյիս՝ անճագ փէ-
տէր հագգընաս սիզլէ աչիքտաբէ իսապեր վէրէ-
26 ճէյիս վագըթ կէլիյօր։ Օլ կիւնահ պէնիմ իսմիմ-
լէ Թալէպ էտէճէքսինիզ. վէ սիզլէ՝ փէտէրէ սի-
27 զին իչիւն բէճա էտէճէյիմ՝ տէտիմ։ Ձիրա պէնի
սեվիս՝ Ալլահտան խուրուճ էթմէյիմէ իհնամօ-
28 ղընըզ իչիւն, փէտէր քէնտիսի սիզի սեվէր։ Փէ-
տէրտէն խուրուճ էտիպ տիւնեայա կէլտիմ, հէնէ
տիւնեայը Թէրքլէ փէտէրէ կիսկ›օրըմ։
29 Շակիրտլէրի անա՝ իչիթ չիմոի աչիքտաբէ սեօյ-
30 լէյօրսուն, վէ հիչ Թէմինլէ սեօյլէմէյօրսուն. Շիմ-
տի պիչ՝ հէր պիր չէյի պիլմէյինիզ, վէ պիր փիմ-
էենին ատնա սիւ՞ալ էթմէհտէ օլմա-
սընընզը ակլատըզ. պու սեպէպէ մէպնի Ալլահ-
տան խուրուճ էթմէյինէ իհանըյօրըզ՝ տէտիլէր։
31 Ձիսուս անլէրէ ճէվապէն ո՛էտ է՛՝ Շիմոի իհա-
32 նը՞յօր մը սընըզ, իչիթ հէր պիրինիզ քէնտի մա-

հալինէ տաղտալադագ, պէնի եալընըզդ պըռագաճա-
ղընըզդ վագըթի կելիյօր, վէ հաթթա կելիլ չ տիր,
ֆագաթի եալընըզդ տէյիլ իմ, զրա փէտէր պէնիմ
33 էլէ պէրսպէր տիր։ Պէնտէ սէլամէյինիզդ օլսուն
տէյիլա պու չէյիլրի սիզէ սէօյլէմիմ. տունէնատա
մուզդայագընըզդ օլաճագ, լաքին ճէսարէթլէնիլ-
նիզ, պէն տունէնայա զալիպ օլըրըմ։

ՊԱՊ 17

1 Յիսուս պու չէյիլրէն սէօյլէտի վէ սեմայա տօղրու
նաղար էտէրէք տէտի քի՝ էյ փէտէր, սա՛աթ
կելմիշ տիր. Օղլունը թա՛զիզ էյլէ, թա քի Օղ-
2 լըն սախի պէնի թա՛զիզ էյլէյսի՝ նէրէ-փիմ անա
ճիւանէ պէչէր իւզէրինէ հիւ-քիւմէթ վէրսին, թա
քի անա վէրտիյին ճիւանէ քիմսէյէրէ եպէտի հա-
3 յաթ վէրէ։ Վէ եպէտի հայաթ պէն եալընըզդ
հագգ Ալլահը վէ իրսալ էյլէտիյին Յիսուս Քրիս-
4 տոսը պիլմէ-զիրիր։ Պէն սէնի էրը իւզէրինէ թա-
զիզ էյլէտիմ. լոքա էթմէ-զ իյնէն պանա վէրտի-
5 յին իչի թէմամ էյլէտիմ։ Վէ չիմտի, էյ փէտէր,
տունէնա մէվճուտ օլմազատան էվվէլ սէնին նէզ-
տինտէ մալի-զ օլորդըմ ի՛զդէ-զիլ սէն պէնի նէզ-
6 տինտէ մալի-զ էյլէ։ Սէնին իամինի տունէնատան
պանա վէրտիյին ատամ-զիլրէ պէչատ էյլէտիմ. ան-
ըզդ սէնին խոսիլը, անըզդի պանա վէրտին, վէ
7 սէննին քէլամընը հրդի էյլէտիյիր։ Պանա վէրտի-
յին չէյիլրին ճիւանէ-զ սէննին թա՛զաքինատան
8 օլորդընը չիմտի պիլտիյիր։ Զիրա պանա վէրտի-
յին քէլամ-զարը անըզդէ վէրտիմ, անըզդ տախ
գապուլ էտէրէք, սէննէն խոսրուճ էթտիյիմի
տահիհէն պիլիա՛, պէնի սէն իրսալ էթտիյինէ լ-
9 նանարըս։ Պէն անըզդ իչիսն բէճա էտէրիմ.
տունէնա իչիսն տէյիլ, անճագ պանա վէրտիյին
քիմսէյէր իչիսն բէճա էտէրիմ, զրա անըզդ սե-

10 նին տիրէր։ Վէ պէնիմ-իրիյէրին քէաֆֆէխի սէնին,
վէ սէննիմ-իրիյէրին քէաֆֆէխի պէնիմ տիր, պէն
11 տախի անըզդտէ թա՛զիզ օլուռնորըմ։ Վէ ար-թըդ
տունէնատա տէյիլ իմ, վէ պուռնըար տունէնատա
օլուռ՝ պէն տախի սանա կելիյօրըմ. էյ Փատուռա
փէտէր, պանա վէրտիյին քիմսէյէրի սէննին իամինի-
հրդի էյլէ, թա քի պիլիմ կիլսի պիր օլաբեր։
12 Տունէնատա անըզդ իւր պէրսպէր պուռնուռդաճա,
անըզդի սէննին իամինի հրդի էտէր իտիմ. պանա
վէրտիյին քիմսէյէրի հրդի էյլէտիմ. վէ անըզդ-
սէն, իտն ի հէլաքատան մա՛տա, հիչ պիրի հէլաք
13 օլմատը, թա քի փիթաա իթմամ օլուռա։ Ամմա
չիմտի սանա կելիյօրըմ, վէ պու չէյիլրի տունէ-
նատա սէօյլէրիմ, քի պէնիմ մէսէրըէթիմի քէն-
14 տիյէրինէ միւքէմմիլ պուռնըար։ Պէն անըզդի
սէննին քէլամընը վէրտիմ, վէ պէն տունէնատան
օլմատըդըմ միսիլլի՝ անըզդ տախ տունէնատան
օլմատդ ատրընատան, տունէնա անըզդէ պուռդ էթ-
15 տիւ Անըզդի տունէնատան գալատըմընը տէյիլ, ան-
ճագ անըզդի չէհրիտէն հրդի էթմէկի բէճա է-
16 տէրիմ։ Պէն տունէնատան օլմատըդըմ միսիլլի՝ ան-
17 լըր տախի տունէնատան տէյիլ տիրէր։ Անըզդի
հագիգաթընըզ թագտիս էյլէ. սէննին քէլամըն
18 հագիգաթ տըր։ Սէն պէնի տունէնայա իրսալ էթ-
տիյին կիպի, պէն տախի անըզդի տունէնայա իր-
19 սալ էթտիմ։ Վէ պէն քէնտիմի անըզդ իչիսն
թագտիս էտէրիմ, քի անըզդ տախի հագիգաթ
20 վասրթասըյլէ թագտիս օլուռնալար։ Վէ եալընըզդ
անըզդ իչիսն տէյիլ, անճագ անըզդիրն քէլամ-զարէ
պանա իման էտէ-ճէք օլուռնար իչիսն տախի բէճա
21 էտէրիմ, ի՛ր ճիւանէսի պիր օլաբեր. սէն, էյ փէ-
տէր, պէնտէ վէ պէն սէննտէ օլորդըմ միսիլլի,
անըզդ տախի պիզտէ պիր օլաբեր. Քի քի պէնի
22 սէն իրսալ էյլէտիյինէ տունէնա ինանատ Պանա
վէրտիյին ի՛զդէթէ անըզդէ վէրտիմ, քի պիզիմ

պիր օլսըղըմըզ կևպի անլէր տախի պիր օլալար։
28 Պէն անլէրտե վե սէն պէնտե, քի պիր օլմագ-
լըգտաս քեամիլ օլալար, վէ պէնի սէն իրսալ ԷՖ-
տէյինի, վէ պէնի սեվտիյին մինակլիս անլերի տա-
24 խի սեվտիյինի տունեաս անկայան Էյ փետեր, պու-
նա վէրտիկին քիմնելէրին տախի՝ պուլունտուղում
Եէրտե պէնիմ իլէ պէրապէր օլմալարընը խոՖէ-
րիմ, Թա քի պանա վէրտիկին ճէլալիմի միւշա-
հէտե էտէլէր. դիրա պէնի տիւնեանդըն Քէ՞սիսին-
25 ուէն Եվվէլ սեվտիս Էյ՝ աուղի փէտեր, տիւնեա սէնի
Թանըմտաը, ամմա պէն սէնի Թանըտըմ, պուէնալը
տախի պէնի սէն իրսալ ԷՖտէյինի անկատըլար։ Վէ
26 սէնին իսմինի անլէրէ հէմ պիլտիրտիմ, հէմ տե
պիլտիրէճէյիմ. Թա քի պանա օլան մունահապէՖինի
անլէրտե օլա, պէն տախի անլէրտե օլայըմ։

ՊԱՊ 18

1 Յիսուս պու չէյլէրի սեօյլէտիքտէն սօնրա, չա-
կիրտլէրի իլէ պէրապէր կեգդրն տէրէքսինին էօՖէ
Թարաֆընա չըգըպ՝ օրատա պիր պաղչէ պուլունը-
մուղլե, չակիրտլէրի իլէ պէրապէր իչինէ կիրտի։
2 Վէ անը էլէ վէրէն Ցուդա տախի օլ մահալի պի-
լէր իտի, դիրա Յիսուս չակիրտլէրի իլէ պէրապէր
օրատա չօգ տէՓ՚ա ԹէՀէմմիւ՚ էֆմիշ իտի։
3 Իտինի Ցուդա պիր պէօլուգ ՚սաՀէր վէ պաշ
քահինլէրը իլէ Փէրիսիլէր Թարաֆընատն մէ՚մուր-
լար ալըպ՝ Փինէրէրը վէ մեշ՚ալէրը վէ սիլահլար
4 իլէ օրայա կէլտի։ Վէ Յիսուս քէնտի հագդընա
տա վուգուդ՝ պուլաճագ չէյլէրին Ցէմիշսինին պիլ-
մէքլէ, չըգըպ անլէրէ՝ Քիմի՞ արայօրսունըզ՝ ա-
5 տի։ Անլէր տախի անա՝ ՆազարէԹլի Յիսուսը՚տէ-
յիւ Ճէվապ վէրմէքլէ, Յիսուս անլէրէ՝ Պէն իմ՝
ատտի։ Վէ անը էլէ վէրէն Ցուդա տախի անլէր
6 իլէ պէրապէր տուրույօր իտի։ Վէ անլէրէ՝ Պէն

իմ՝ ատտի անտե, անլէր կէրի չէՔիլիպ Եէրէ
7 տէյտիւլէր։ Իտինի անլէրէ՝ Քիմի՞ արայօրսունըզ՝
տէյիւ Թէքրար սիւ՚ալ էյլէտիյինտե, անլէր՝ Նա-
8 զարէԹլի Յիսուսը՝ տէտիլէր։ Յիսուս Ճէվապլէն՝
Սիզէ, Պէն իմ՝ ատտիմ. իտինի Եէկէր պէնի արա-
յօր իսէնիզ, պուէնլերը սալը վէրինիզ կիՔսինլէր՝
9 տէտի. Թա քի՝ Պանա վէրտիկին քմահէլէտտէն
հիչ պիրինի ղայ՝ ԷՖմէտմի, տէյիւ սեօյլէտիկի
10 քէլամ Էֆմամ օլուձա։ Օլ վագԷի Սիմոն Պետ-
րոսուն պիր գըլՃը օլմադլէ, անը չէՔիպ քահինի ի
ա՚զամըն պէնտեհինէ վուրարագ, սաղ գուլաղլը-
նը քեսիպ տիւշտրտիւ. օլ պէնտէնին իտի տախի
11 Մաղգրա իտին՝ Վէ Յիսուս, Պետրոսա՝ Գրլըճընը
գընընա գօ. Փէտերին պանա վէրտիկի քեասէլի
Ի՞չմէյճէՔ մի իմ՝ տէտի։
12 Օլ վագԷի պէօլուք իլէ պիկ պաղը վէ Նէհու-
տիէրէին մէ՚մուրլարը Յիսուսը ԹուԹուպ՝ պաղ-
լատըլար։ Վէ անը Եվվէլա Աննայա կէօՖիբ-
տիւլէր, դիրա մերգումմ օ սէնէտե քահինի ի ա՚-
13 զամ օլան Կայիափանըն գայն Փէտերի իտի։ Պու
Կայիափա տախի՝ Գամմ իչինէ պիր ատմին Էհ-
լաք օլմադը խայրլը տըր՝ տէյիւ Նէհուտիէրէ Նա-
14 սիհաթ վէրմիշ օլան քմահէ իտի։ Վէ Սիմոն Պետ-
րոս իլէ տիկէր պիր չակիրտ Յիսուսըն արտը սըրա
կիտէյօրլար իտի. վէ օլ չակիրտ քահինի ի ա՚զա-
մընն պիլտիկի օլուպ՝ Յիսուս իլէ պէրապէր քահա-
16 հինի ի ա՚զամընն հավլուսընա կիրտի։ Լաքին Պետ-
րոս գաԼու Եանընտա տուրարտա տուրմադլէ,
քահինի ի ա՚զամընն պիտիկի օլան տիկէր չակիրտ
Չըղըպ՝ գաԼուձըյա սեօյլէյէրէ, Պետրոսը իչէ-
17 րիյէ պաղտ՝ Վէ գաԼուձը գըղ Պետրոսա՝ Սէն
տախի պու ատմինն չակիրտլէրինտէն տէյի՞ մի
18 սին՝ տէտիքտե, օ տախի՝ Տէյիլ իմ՝ տէտի։ Վէ
հավա սօղուգ օլտըղընտան՝ խրտումՔ-քէսաբտար իլէ
մէ՚մուրլար աՖէյ Եագմիշ օլմադլէ՝ տուրուպ ը-

պընդյօրլար իտի. Պետրոս տախի անլէր իլէ պե-
19 բապեր տուրուպ ըսընըյօր իտի։ Վէ քնահին ի ա-
զամ՝ Յիսուսա չակիրտլէրի իլէ Թա'լիմինէ տա'րլ
20 սի։'ալ էթմէրլէ։ Յիսուս անա ձէվապէն՝ Պէն
տիւնեայա 'ալնընէն սէօյլէտիմ, պէն տա'լմա սի-
նաղոգտա վէ Եհոատիւէրնին հէր թարաֆտան ճէմ՝
օլսըդլարը հէյթէլէտ Թա'լիմ էտիպ՝ կիզլիտ
21 հիչ պիր չէյ սէօյլէմէտիմ։ Նի՞չիւն պանա սի։'ալ
էտիյօրսուն։ իչլիմ մէջ օլանլարտան՝ քնահլէրնին
նէ սէօյլէտիյմի սի։'ալ էյլէ։ իչթէ անլէր պէնիմ
22 սէօյլէտիյիմ չէյլէրի պիլիրլէր՝ տէտի։ վէ պուռ
չէյլէրի սէօյլէտիյինտէ, օթասա տուրան մէ՛մո՛ր-
լարնան պիրի Յիսուսա պիր սիւլէ վուրուպ՝ գնա-
հին ի ա'զամա պէտյէ՞ մի ճէվապ վէրիրսին՝ տէ-
23 տի։ Յիսուս անա ձէվապէն՝ Էկէր սէօյլէտիյիմ գի-
նա իսկ, գինալըղընա չէհատէ էյլէ, ամմա է-
կէր էյլի իսկ, պանա նի՞չիւն վուրույօրսուն՝ տէտի։
24 վէ Աննա անը պաղլը օլարագ, քնահին ի ա'զամ
25 Կայափայա կէձնէցմիշ իտի։ վէ Սիմոն Պետրոս
տուրուպ ըսընմագտա իքէն, անա՛ Սէն տէ անը
չակիրտլէրինտէն տէյի՞լ մի սին՝ տէտիլէր։ օ տա-
26 իտի՝ Տէյիլ իմ՝ տէյիւ լնգնար էթտի։ Գնահին ի
ա'զամնն պէնտիլէրինտէն օլուպ՝ Պետրոսըն տա-
իտի գուլաղընը քէտտէյի գիւնէնին ագրապասըն-
տան պիրի՝ Պէն անէն պաղչէտ անըն իլէ պէրա-
27 պէր կէ՞օրմէտիմ մի՝ տէտի։ Պուռնուն իւղէրլնէ
Պետրոս երնէ լնգնար էթտի։ վէ տէր'ագապ
խօրօս էօթտուս։
28 Օ՛լ վագրթ Յիսուսը Կայափանդըն Գանդնատն
հիւգրէմէթ գօնաղընա կէօթիւրտիւէրը, վէ վա-
գրթ սապահ իտի։ վէ անլէր նախագ օլմամապրը
վէ պասկի Եհեմլէրլէ իչնէն հիւգրէմէթ գօնա-
29 ղընա կիրմէտիլէր։ Պունա պիննա՛էն, Պիղատոս
անլէրլէ Գանդնատ չըգըպ՝ Պու տատէմին 'ալէչհինտէ
30 Նէ՞ շիգայէթինիզ վար՝ տէտի։ Անլէր տախի ա-

Նա ճէվապէն՝ Էկէր պու գիմսէ միւճրիմ օլմասա
իտի, անը սանա Թէսլիմ էթմէզ իտիգ տէտիլէր։
31 Օ՛լ վագրթ Պիղատոս անլէրէ՝ Անը ալդ ալըպ,
գէնտի չէրի'աթընըդա կէօրէ հիւգմ էտինիզ՝ տէ-
տի։ Լաքին Եհեատիւէր անա՝ Գիմսէյի գաթէ էթ-
32 մէմիզէ բուխսաթ եօգ ատըր՝ տէտիլէր։ Քա գի
Յիսուսըն նէ տիւրլիւ էօլիւմիւ վէգաթ էտճէյին-
նի իմա էթմէգ իւզրէ սէօյլէտխի գէլաճ էթմագ
38 օլուն։ Վէ Պիղատոս Թէգրար հիւգրւմէթ գօ-
նաղընա կիրտի, վէ Յիսուս չաղըրըպ անա՝ Նէ-
34 հուտիւէրնի մէլխի սէ՞ն մի սին՝ տէտի։ Յիսուս
անա ձէվապէն՝ Պունու սէն գէնտիլխիդնէ՞ն մի
սէօյլէյօրսուն, եօգսա պէնիմ հադգրմնա սանա
35 պաչգալարը՛ մի սէօյլէտի՝ տէտի։ Պիղատոս ճէ-
վապէն՝ Պէն Եհեատի՞ մի իմ. սէնի գէնտի մի-
լլէթիդ վէ պաչ գէհաճիդնէր պանա Թէսլիմ էթ-
36 տիլէր. Նէ՞ եաիսրսն՝ տէտի։ Յիսուս ճէվապէն՝
Պէնիմ մէլէգգիթիմ պու տիւնեատան տէյիլ
տիր. էկէր պէնիմ մէլէգգիթիմ պու տիւնեա-
տան օլսա իտի, պէնիմ խրամէթճիլէրիմ միճա-
հէտ էտճէրլէր իտի, գի Եհեատիւէրէ Թէսլիմ ո-
լունմայայրմ. ամմա չիմտի պէնիմ մէլէգգիթիմ
37 պու բաուան տէյիլ տիր՝ տէտի։ Օ՛լ վագրթ Պիղա-
տոս անա՝ Իյլէ իսկ պիր մէլէ՞գ մի սին՝ տէտի։
Յիսուս ճէվապէն՝ Սէգյլէտիյին կիսգի տիր, չիւնգի
պէն մէլիգ իմ. պէն պունուն իչնէն, եաննի հա-
գիգաթա չէհատէ էթմէգ իչնէն տողտում, վէ
պունուն իչնէն տիւնեայա կէլտիմ. հադգրմէթ-
տան օլան հէր գիմսէ պէնիմ սէօղիւմիւս տինկէր՝
38 տէտի։ Պիղատոս անա՝ Հագիգաթ նէ՞ տիր՝ տէ-
տի. վէ պունու սէօյլէտիւտէն տօնրա եէնէ Եհ-
հատիւէրնի եաննզնա չըգըպ, անլէրէ՝ Պէն անոնէ
39 հիչ պիր ճիւրմ պուլմայօրսրմ. Ամմա պասէգտէ
սէդնի իչնէն պիր գիմսէ սալը վէրմէգլիյիմ սիւտէ
'ատէճէ տիր. իմտի սիւդ Եհեատիւէրնին մէլխինի

40 սալը վերմակի խթիցը մի սինիր՝ սեաւ։ Օ՛ վա-
գըթ եւնէ ճիւղէսի պաղրըրդա՝ Պուհնու սեփիլ,
անճագ Բարաբբասը՝ սեփիլըր. Բարաբբա խե
պիր հարամի խոյ։

ՊԱՊ 19

1 Ո՛ղիման Պիղատոս Յիսուսը ալըա՝ գամչըյլե տեօյ-
2 սիւ։ Ա՛ազբերը տախ տիքինէլըտէն պիր Քահ
Էօրիւա՝ անըն պաշընա գօտըլար, վե անա էր-
3 դնէնէ պիր լիպաս կիյտիրիպ, Սէլամ ասնա, էյ
Նէհուտիլերին մէլիյի՛ տէյերէք, անա սիլլէ վու-
4 բուլար խոյ։ Պիղատոս Թէքրար տըշարը յէրէպ
անլերէ՝ Իլիթ անտե պիր ճիւմ պուլմադըդըմը
պիլմէնիդ իշիւն անը պիղե տըշարըյա չըգարըյօ-
5 րըմ՛ տեսիւ։ Օ՛ վագըթ Յիսուս տիքէն Քահը վե
էրդնվանի լիպասը կիյտիդ օլարագ՝ տըշարըյա
չըդարըգաս, Պիղատոս անլերէ՝ Իլիթ օ՛ տաեմ՛
6 տեսիւ։ Պաշ քահինլերը իլե մէ՛մուրլար տախի
անը կէօրսիւքլերինտէ՝ Սալը էյլե, սալը էյլե՛
սէլե պաղրըրըլար խոյ։ Պիղատոս անլերէ՝ Անը
սէլ ալը՛ սալը էյլենինդ, պիրա պէն անտե
7 ճիւմ պուլմայօրըմ՛ տեսիւ։ Նէհուտիլերը անա
ճէվապէն՝ Պիզիմ չէրի՛աքրմըզ վար, վե չէրի՛ա-
Քրմըզը մուճակլընճէ գաքլի վաճխ տիր, պիրա
քէնախլընի Իսյն Ուլլահ մագամընտա Քուրտա՛
8 տեսիլերը։ Պիղատոս պու սէօզիւ իշիթմիչինտէ՛
9 տահա պիչտաե գօրգարագ, Թէքրար հիւքիւմէք
գօնաղընա կիրիպ Յիսուսա՛ Սէն նէրէյտէն սին՛
տեսիւ։ Ամմա Յիսուս անա ճէվապ վերմիյէնչէյ,
10 Պիղատոս անա խրճապէն՝ Պանա սէօյլիյէդ մի
սին. պիլիյո՞դ մի սին քի սէն սալը էրմէյէ
գուարէրթիմ վար, վե սէն սալը վերմէյէ տախի
11 գուարէրթիմ վար՝ տեսիւ։ Յիսուս՝ Իչիդ տահա
Եօգ սարըտան վերինիւ օլմասա խոյ, պէնիմ իւզէ-

Բիմէ հիչ պիր գուարէթթին օլմազ խոյ. պու սէ-
պէպտէն՝ պէնին սանա Թէսլիմ էտէնին կիւնահը
12 տահա պէօյիւք տիր՝ տեյիւ ճէվապ վերտի։ Պունա-
տան սօնրա Պիղատոս անը սալը վերմէյէ վէսիլե
արար իտի իսէ տե, Նէհուտիլերը՝ Իկէր պուհնու
սալը վերիրսէն, Գայսէրին տօսթու տեյիլ սին.
Հեր փիմ քի քէնախլընի մէլիք տասա Էտէրսէ՛
Գայսէրէ մուխալիֆ սէօյլեր՝ տեյիւ պաղրըրըլար
13 խոյ։ Պիղատոս տախի պու սէօզիւ իչիթմիչտէն,
Յիսուսը տըշարըյա չըգարըյ՝ Ի՛պրանիճէ Կապ-
պաթա տէնիլէն Թաշ տեօշէմէ նամ ճահալտե
14 մահքէմէտե օֆռա թուտա։ Վե պասեքին Թէտաարիք
կիւնիւս օլտա՝ տա՛ահ պիքը բատասէրինտե խոյ։
15 Վե Նէհուտիլերէ՛ Իչիթ մէլիյինիզ տեսիւ։ Ամմա
անլեր՝ Գալտըր, գալտըր, անը սալը էյլե՛ տե-
յիւ պաղրըտրըլար։ Պիղատոս անլերէ՝ Մէլիյինիզի
սալը էտէյիմ մի՛ տեսիւ։ պաշ քհահինլերը՝ Գայ-
սէրտէն պաշգա մէլիյինիլը Եօգ տըր՛ տեյիւ ճէ-
16 վապ վերտիլեր։ Օ՛ վագըթ անը սալը օլտունմագ
իւզրէ անլերէ Թէսլիմ էթտի, անլեր տախի Յի-
սուսը սալը կէօթիւռտիլեր։
17 Քէնախլի տախի խաչընը Թաշըյարագ՝ Ի՛պրա-
նիճէ Գողգոթա տէնիլէն Գաճա էէրի նամ մա-
18 հալե չըգարը։ Վէ անը, վե անըն իլե պէրտպէր
տիկէր իօէ քիմէ, պիրի պիր Եանընտա վե պիրի
օ՛ պիր Եանընտա վե Յիսուս քէնախլի օրթաստա
19 օլարագ, օրտաստ խաչա կէտիլէր։ Վէ Պիղատոս
պիր Եագֆա եազդըյ՝ խաչըն իւզէրինէ գօտու.
Եազդըը տախի՝ ՆԷԶՈՒՏԼԷՐԻՆ ՄԷԼԻՑԻ ՆԱԶԱ-
20 ՐԷԹԼԻ ՅԻՍՈՒՍ՛ խոյ։ Վէ Յիսուսըն խաչա կէտիլ-
տէյի մահալ չէհրէ եագբեն, վէ պու եազֆա տա-
խի Իպրանիճէ վե Եունանիճէ վե Լաթինճէ եա-
զըլը օլմաղլէ, Նէհուտիլերտէն Նէյլէլերի անը օ-
21 գուարըսըն։ Օ՛ վագըթ Նէհուտիլերին պաշ քհա-
հինլերի Պիղատոսա՛ Նէհուտիլերին մէլիյի տեյիլ,

ամմա՝ քենաիսի, Պէն Նէհուտիլէրին մէլիկի իմ,
22 ուէտի՝ ուէյիս եաղ, ուէտիլէր։ Պիղատոս՝ Նէ եազ-
մըմ իսկ եազըըմ՝ ուէյիս ճէվապ վէրմի։
23 Վէ 'սաքէրլէր Յիսուսը խաչա կէրտիքտէն սօկ-
րա, անըն էլսիսէնսինի ալըպ՝ հէր պիր 'սաքէրէ
պիր հիսսէ օլմագ իւզրէ տէօրթ հիսսէ էթմիլէր։
Էնթարխի տախ ալէըմըր, ֆագաթ էնթարի տի-
քիլմէսին, պաչտան պաչա պիւս պիէթիէն տօգու-
24 մա օլմասըդլէ, Պիրի պիրինէ՝ Անը նըրթամայալըմ,
ամմա քիմնի օլաճաղընսա գուր'ա աֆալըմ՝ ու-
տիլէր։ Թա քի՝ Իլլահսէմի արալարընտա Թագ-
սիմ էտիպ, էնթարիտ իւզրինէ գուր'ա աֆտօր-
լար՝ ուէյիս եազըլմըշ օլան Քիմսինի օլունա՝ 'աս-
քէրլէր տախի պու չէմիլէրի էթիլիր։
25 Վէ Յիսուսըն խաչը էանընտա վալիուէսի իլէ
վալիուէսինին հէմչիրէսի, Կղեովպասըն վէՔէ՛ե
Մարիամ վէ Մագդաղալը Մարիամ ուսւրտյօր-
26 լար խոի։ Իսոի Յիսուս վալիուէսի իլէ սէվտիյի
չակիրտի էանընտա ուսւրուր կէօրմէլէրէ, քենտի
վալիուէսինէ՝ Էյ խաթուն, իշթէ օղլըկ՝ ուէյիս,
27 Սօգլու չակիրտէ տախի՝ Իշթէ վալիուէդ՝ ուէտի։
Վէ օլ վագթտան սօնրա պու չակիրտ անը քենտի
խանէսինէ գասլուլ էթիր։
28 Անտէն սօնրա Յիսուս արէՔրդ հէր չէյին Թէմամ
օլսըդընը պիլմէքլէ, եաղըմըշ օլանըն իքմամը ի-
29 չինէ՝ Սուսասըդ՝ ուէտի։ Վէ օրասա սիրքէ իլէ
տօլու պիր գաչ պուլունմագլէ, անըլէր սիրքէ իլէ
պիր սիւնկէր տօլտուրուս՝ պիր զուֆայա Թագա-
30 րագ, անըն ագըզնա սուհունուլար։ Յիսուս տախի
սիրքէյի ալսըդը կիպի՝ Թէմամ օլտու՝ ուէտի. վէ
պաշընը էյնպ՝ Թէպիմի ի բուհ էթիր։
31 Իսոի Թէսաուրիք կիւնիս օլսըդընտան՝ ճէսէտ-
լէրին սէպի կիւնիս խաչ իւզրինուէ գամմամսը
իչլիւն, (չիւնքի օլ սէպթի պէյիւք կիւն իսոի,)
Նէհուտիլէրը անըլէրին ինճիքլէրի գըրըլսպ գալսը-

32 ըրլմասընը Պիղատոստան ըչմա էթիլէր։ Պունուն
իւզէրինէ 'սաքէրլէր կէլիպ՝ անըն իլէ պէրապէր
սալպ օլունան էվվէլքի իլէ տիկէրինին ինճիքլէրի-
33 նի գըրտրալար։ Ամմա Յիսուսա կէլտիքլէրինտէ,
անըն վէֆաթ էթմիշ օլսրընը կէօրմէյնէրէյլէ,
34 ինճիքլէրինի գրմասրալար։ Լաքին 'սաքէրլէրտէն
պիրի անըն Էանընը մըղրագլէ տէլտի, վէ տէր'ա-
35 գասլ գան իլէ սու չրգարլ։ Վէ պոհաո կէօրէն
սէպին խանն էթմէնիզ իչլիւն չէհատէթի էթտի, վէ
անըն չէհատէթի հագգ սրը, վէ քէնտիսի տախի
36 հագգ սէյլէտիյինի պիլիրլ։ Զիրա պու չէյլէր՝ Ան-
տէն պիր քէմիք գըրըլմայաճագ՝ ուէյիս Էագրլ-
37 մըշ օլանըն իքմամսի իչլիւն վագթ՝ օլտու։ Վէ ին-
նէ պագգա պիր Եէրտէ՝ Տէլտիքլէրի քիմնէյէ նա-
զար Էտճէճքլէր՝ ուէյիս Էագրլմըշ տրը։
38 Անտէն սօնրա Յիսուսըն չակիրտի օլուա՝ Նէ-
հուտիլէրին գօզգուրտանի քէնտինի խաՔի Թու-
Թան Արիմաթիայսը Յուսէֆ՝ Յիսուսրն ճէսէտինի
գալսրըմաղա Պիղատոստան րուխսաթ Թալէպ էյ-
լէտտի. Պիղատոս տախի րուխսաթ վէրմէքլէ, կէ-
39 լիպ Յիսուսրն ճէսէտինի գալսրըտրը։ Վէ մուգատա-
տէմա Յիսուսա կէճէլէյնի կէլմիշ օլան Նիկոդեմոս
տախի կէլիպ՝ Եիւզ լիթրա գասաա միւրը ի սա-
40 ֆի իլէ 'ուտա աղաճը Թէրքիպլէ կէՔէրտտի։ Օլ վա-
գթի Յիսուսրն ճէսէտինի ալըպ՝ Նէհուտիլէրին
տէՔնի էթմէք խուսուսընսաքի 'տտէՔլէրի իւզրէ,
անը պէհարլար իլէ պէրապէր քէՔնէն պէղլէրինէ
41 սարտրլար։ Վէ սալպ օլուհնորդը մահալտէ պիր
պաղչէ, վէ պաղչէյտէ իչլինէ տոհա պիր գինմէ գօ-
նուլմամշը Եէնի պիր գասլր պուլունսորդընտան,
42 Նէհուտիլէրին Թէսաորիք կիւնինէ օլսրդը հասէ-
պիլէ, գասլր տախի Եագըն օլսրդը իչլիւն Յիսուսը
օրայա գօսրլար։

ԳԱՂ 20

1 Վէ հաֆֆանըն պիրինէի կիւնիւ, սապահլայըն տահա գարանլըգ իչըն, Մագդալալը Մարիամ գապլըա կէլիպ՝ թաչը գապլըտան գալարըլմըշ
2 կէօրմէքլի, Տօշուա Սիմոն Պետրոսա, վէ Ճիսուսըն սեվտիյի օլ պիր շակիրտե կէլիպ, անլէրէ՝ Րապպը գապլըտան գալարըլմըշլար վէ անը նէրէյէ
3 գօյմըշլարընը պիլմէյինէ՝ տէտի։ Օլ վագըթ Պետրոս իլէ օլ պիր շակիրտ չընգըպ՝ գապլա կիթտիլէր։ Իչլէրինէ պէրապէր գօշուլօրլար իտի,
4 ֆագաթ օլ պիր շակիրտ Պետրոստան չապուգ իլէրի գօշուրդնատն՝ եվվլէնէ գապլա վարըր։
5 Վէ էյինկ քէթՃն պէզլէրինի պիր թարաֆա գօնէնլէրը կէօրտիւ իսէ տէ, իչլէրի կկրմէտի։ Սիմոն Պետրոս տահի տանն արար սրբա կէլիպ՝ գապլա
7 կկրտի, վէ քէթՃն պէզլէրի գօնուլմըշ։ Վէ անընն պարշնատ օլան մէնտիլի քէթՃն պէզլէրի իլէ պէրապէր գօնուլմարըպ՝ անճագ պարըճա պիր տա-
8 հալտե տիւրիւլիւ կէօրտիւ։ Օ զէման գապլա էվվլէնէ կէլէն օլ պիր շակիրտ տահի կկրիպ՝ կէօր-
9 տիւ վէ ինանտը։ Զիրա՝ Անա հալիւէլէրտէն գըչամ էթմէգ կէրէք տիր՝ տէպիր կապըմըշ օլանը տա-
10 հա պիլմէզլէր իտի։ Իտոի պուս շակիրտլէր Թէքրար քէնտի ևէրէլէրինէ կիթտիլէր։
11 Ամմա Մարիամ գապլըն կանրնատ տրշարըտա տուրուպ ադլայար իտի։ Վէ ադլար իչըն, պագ-
12 մագ իչլուն գապլա էյիլիպ, Ճիսուսըն ՃէսէտինԻն գօնուլմըշ օլորը մահալտե, պիրի պաշ ԹարաՃիքնատա վէ տիկէրի այագ ԹարաՃիքնատա օ-
13 մըշ պէյազ էլպիսէլի իչի մէկէք կէօրտիւ։ Վէ պունլար անա՝ էյ խանՃուն, նէ՞չիւն ադլայօրսըն՝ տէմէկլէրի իւէրլինէ՝ Րապպըմ գապլորտրգըմըր վէ անը նէրէյէ գօտրգլարընը պիլմէհէյիմ իչլուն՝

14 տէտիւ։ Պունու սէօյլէտիքտէ տրգասընա տէօ-
նիւաչ՝ Ճիսուսը տուրուր կէօրտիւ իսէ տէ, Ճիսուս
15 իսկյինի պիլմէտիւ։ Ճիսուս անա՝ էյ խանՃուն, նէ՞չիւն ադլայօրսըն, փիմ՞ արայօրսըն՝ տէտի. օ տախի պաղչէվան տըր զանն էտէրէք, անա՝ է-
ֆէնտիմ, անը սէն գալտըրսրն իսէ, նէրէյէ գօ-
տըրդկը պանա սէօյլէ, պէն տախի անը գալտըրա-
16 յըմ՝ տէտիւ։ Ճիսուս անա՝ էյ Մարիամ՝ տէմէսի իւէրինէ, տէօնիւալ անա՝ Րապպունի, (Տանի
17 Մռ՝ալլիմ,) տէտիւ։ Ճիսուս անա խիթապէն՝ Պա-
նա տօգունմա, գնրա տահա փէտէրիմին նէգտինէ չըգմատըմ. լաքին պիրատէրէրիմին նանընա վա-
րըպ՝ անլէրէ սէօյլէ. Պէնիմ Փէտէրիմ վէ սիզին, Փէտէրինիզին նէգտինէ, վէ պէնիմ Ալլահըմ վէ սիզին Ալլահընըզըն նէգտինէ չըգարըմ՝ տէտիւ։
18 Մագդալալը Մարիամ կէլիպ՝ չակիրտլէրէ Րապ-
պը կէօրտիւչինու, վէ քէնտիսինէ պու չէյլէրի սէօյլէտիյինի նագլ էյլէտիւ։
19 Վէ հէյնան օլ կիւնտէ, հաՃի հաֆֆանընն պիրինճի կիւնինտէ անչամ օլորգտան, չակիրտլէրին ճէմ՝ օլորգտլորը մահալին գափտլարը տախի նէ-
հուտիլէրին գօրգուսընատն գափալը օլորը հալտե, Ճիսուս կէլիպ օրթատա տուրարագ անլէրէ՝
20 Սիզէ սէլամէթ օլսուն՝ տէտիւ։ Վէ պունու սէօյլէտիքտէն սոնրա՝ անլէրէ էլլէրինի վէ ևանընը կէօսթէրտի. օլ վագըթ չակիրտլէրը Րապպը կէօր-
21 մէկլի մէսրուր օլորլար։ Վէ Ճիսուս ևէնի անլէրէ՝ Սիզէ սէլամէթ օլսուն. Փէտէր պէնի իրսալ էյլէտէյի կիպի, պէն տախի սիզի իրսալ էտէրիմ՝
22 տէտիւ Վէ պունու սէօյլէտիքտէ. Նէֆխ էտիպ
23 անլէրէ՝ Րահ իլ Գուտսը ալընըզ. Ֆիլէրին կիւնահկարընը՝ 'աֆիլ էտէրսէնիզ, անլէրէ 'աֆիլ օլունմըշ օլուր. վէ փիլէրինգինի Թեվդիք էտէրսէնիզ, Թեվդիք օլունմըշ օլուր՝ տէտիւ։
24 Ամմա օն իկիլէրտէն պիրի օլուպ՝ Իսկյոթ տէնի-

լէն Թովմաս Յիսուսին կէտէյի զեման անլէր իլէ
25 պէրապէր տէյիլ խոյ։ Վէ տիկէր չակիրտլէր ա-
նա՝ Բապպը կէօրտիք՝ տէտիքլէրինտէ, անլէր
Անդն էլլէրինտէ մընտլարդն էսէրինի կէօրհապ,
փարմաղդմը մընտլարդն էսէրինէ գօմալ իսէ՝ ե-
լինի տախի եանընա ազմազ իսէ՝, ապա ինան-
մամ տէտի։
26 Վէ սէքիզ կիւնտէն սօդրա ելինէ չակիրտլէր ի-
չէրիտէ օլուդ՝ Թովմաս տախի անլէր իլէ պէրա-
պէր խոյ, վէ գափուլար գափալը օլարդը հալտե,
Յիսուս կէլիպ օրթատա տուրարագ՝ Սէղլ սէլա-
27 մէր օլսուն՝ տէտի։ Անտէն սօդրա Թովմասա՝
փարմաղդիդը պուրայա ուզադ վէ էլլէրինի պագ,
վէ էլինի ուզատրալ եանընա սօգ, վէ իմանըդը
28 օլմա, անճագ միւմին օլ տէտի։ Թովմաս անա
29 տէվապէն՝ Բապպըմ վէ Ալլահըմ՝ տէտի։ Յիսուս
անա (Էյ Թովմաս,) պէնի կէօրտիւիւնէն իչինէ ի-
ման էթտինն. կէօրմէդքօվղնի իման եանէնէր նէ՛
մէլապարէք տիր՝ տէտի։
30 Յիսուս չակիրտլէրինէն եօնէնտէ պայգա չօգ
'ալամէթլէր էտրտ էթտի իսէ տէ, պու քիթապ-
31 տա եազըլը տէյիլ տիր։ Անճագ Յիսուսդն Քրիս-
տոս Իսդն Ռուհլահ իսդյինէ իման էթմէնիդ, վէ
իման ետերէք անդն իսդյէլ հայաթա մալիք օլ-
մանըդ իչինն պունլար եազըլմըշ տըր։

ՊԱՊ 21

1 Պունտան սօդրա Յիսուս Տիբերիա տէնիղինդն քէ-
նարընտա քէնտիսինի չակիրտլէրինէ Թէքրար իղ-
հար էյլէտի, վէ սուրէթի ի իգհարը պու իտի։
2 Եուհնի Սիմոն Պետրոս իլէ Իքիղ տէնիլէն Թովմաս,
վէ Գալիլեատա վաղը՝ կանա յէհէնտէն օլան
Նաթանայէլ, վէ Զէբեդէոս օղուլլարը իլէ անդն
չակիրտլէրինտէն տիկէր իքի քիշի պիրլիքտէ պու-

3 լուհնուպ, Սիմոն Պետրոս անլէրէ՝ Պալըդ ավրնա
կիտէյէյիմ՝ տէտի։ անա՝ Պիզ տախի պէնդն իլէ
պէրապէր կիտերիղ տէյէրէք, չըգըյ տէր'ագապ
գայըղա պինտիլէր, վէ օլ կէճէ պիր չէյ Թութ-
4 մադըդար։ Վէ սապահ օլարգտա՝ Յիսուս տէնիղ
քէնարընտա տուրույօր իսէ։ ամմա չակիրտլէր
5 Յիսուս իսդյինի պիլմէտիլէր։ Յիսուս իսէ անլէրէ՝
Չօճաղդլար, պիր եէյէճէյինիղ վա՞ր մը՝ տէտի։
6 անա՝ Խայր՝ տէյիս ճէփսայ վէրտիլէր։ Ո տախի
անլէրէ՝ Աղը գայըղդն սաղ թարաֆընա ախընդը
վէ պուլուրսընըդ՝ տէմէսէյիլ ախտրար, վէ պա-
լըղէլարըն չօգլըղընտան նայի անը չէգմէտիլէր։
7 Օլ վագըթ Յիսուսդն սեվտիդի չակիրտ Պետրոսա՝
Պու Բապպ տըր՝ տէտի։ Սիմոն Պետրոս տախի
Բապպ խոյինի իշէթտիգտե, չըփագ օլարդը ի-
8 չինն 'ապասընը գուշանըպ՝ տենիղէ ախընդը։ Տի-
կէր չակիրտլէր իսէ գարատան ուզագ օլմայրպ՝
անճագ իքի եիւզ արշըն գատար ալըգտա պուլ-
լունմապարդյէլ, սաղը պալըդէլար իլէ չէգերէք,
9 գայըղէլ կէլտիլէր։ Վէ գարայա չըգտըղէլարընտա,
հազըր պիր ախընդ վէ իւսթիւնէ գօնտըլմըշ պա-
10 լըղ վէ էքմէք կէօրտիւէր։ Յիսուս անլէրէ՝ Շիմ-
տի Թութտըղընդը պալըդէլարտան կէթիրինիղ՝ տէ-
11 տի։ Սիմոն Պետրոս գայըղա կիրիպ՝ եիւզ էլլի
իւշ 'ատէտ պէօյիւգ պալըդէլի տօղուս սաղը գատա-
յա չէգտի, վէ պու գատար չօգ իգդն աղ եըր-
12 Թըլմատը։ Յիսուս անլէրէ՝ կէլինիղ, Թա՛մ է-
տինիղ՝ տէտի։ վէ չակիրտլէրէն հիչ պիրի՝ Սէն
քի՞մ սէն՝ տէյիս անա սիւ՛ալ էթմէյէ ճէսարէթ
13 էտեմէտի։ զիրա Բապպ խոյինի պիլտիլէր։ Օլ
վագըթ Յիսուս կելիպ՝ էքմէկի վէ քէղալիք պա-
14 լըղը տախի պէրպ անլէրէ վէրտիլ։ Յիսուս եօղլըգը-
աէն գըչամ էթտիքտէն սօդրա՝ պու իւչիւնճիս
տէֆ'ա օլարագ չակիրտլէրինի կէօրիւնտիս։
15 Վէ անլէր Թա՛մ էթտիքտէն սօդրա, Յիսուս

Սիմոն Պետրոսա խրթռալեն՝ էյ Սիմոն լսալն ի Յովհաննու, պէնի պուհնարտան ղկյատէ սէվէ՞ր մի սին՝ ուէտի. անա՝ Պէլի, Եա Բապպ, սէնի սէվտիյիմի սէն պիլիրսին՝ ուէտի. անա՝ Գուդուլարըմը օվլաթ՝ 16 ուէտի, ենինէ անա իքինճի ուէֆ՝ա՝ էյ Սիմոն լսալն ի Յովհաննու, պէնի սէվէ՞ր մի սին՝ ուէտի. անա՝ Պէլի, Եա Բապպ, սէնի սէվտիյիմի սէն պիլիրսին՝ ուէտի. 17 անա՝ Գոյունլարըմա չօպան օլ՝ ուէտի. Անա իւչունճի ուէֆ՝ա՝ էյ Սիմոն լսալն ի Յովհաննու, պէնի սէվէ՞ր մի սին՝ ուէտիփսե. Պետրոս քէնտիսինէ իւչունճի ուէֆ՝ա օլարագ՝ Պէնի սէվէ՞ր մի սին՝ ուէտիյի իւչուն մահզուն օլուպ, անա՝ Եա Բապպ, սէն հէր չէյի պիլիրսին. սէնի սէվտիյիմի սէն պիլիրսին՝ 18 ուէտի. Ծիսուս անա՝ Գոյունլարըմը օվլաթ. Համգիգաթէն, հագիգաթէն սանա սէրիմ քի՝ Սէն կէնճ իքէն քէնտի քէնտինէ գուշանըպ՝ իսթ էտիյին եէրէ կիսէր իսին. ամմա իսթէյսաբ օլսըդըն գէման ելլէրինի ուզատաճապսըն տա սէնի պաշգասը գուշատըպ՝ իսթէմէտիյին եէրէ կէօթիւրէ- 19 ճէք սիր՝ ուէտի. վէ նէ տիւրլիւ եօլիւմէ Ալլահը թատ՝ալը էյլէյճէէյինի իմա էթմէք իչին պուննու սէյյէտի. վէ պուննու ուէտիւդսէն ասկրա անա՝ 20 Աթըմ սըրա կէլ՝ ուէտի. վէ Պետրոս ուէտնիպ, օլ ախչամ թատ՝ամընտա Ծիսուսըն կէօրսիւնէ սիւչէրէք՝ Եա Բապպ, սէնի էլէ վէրէճէք քի՞մ սիր՝ ուէյճն անըն սէվտիյի չակիրտին արգատան 21 կէտիյինէ կէօրտիւ. Պետրոս մերգումը կէօրիւնճէ, Ծիսուսա՝ Եա Բապպ, պու տախ նէ՞ օլաճագ՝ 22 ուէտի. Ծիսուս անա՝ Պէն կէլինճէյէտէք պուննուն գալմասընը իսթէյսաբ՝, սէնին նէ՞ վա- 23 զիֆէն. սէն արտըմ սըրա կէլ՝ ուէտի. Իսմի՝ Օլ չակիրտ վէֆաթ էթմէյճէէք սիր՝ քէլամը պիրա- ուէրէյր ասասընտա չայ՝ օլտու, ֆագաթ Ծիսուս անա՝ Պու վէֆաթ էթմէյճէէք սիր՝ ուէմէյէտ, անճագ՝ Պէն կէլինճէյէտէք անըն գալմասընը իս-

թէրսեմ՝, սէնին նէ՞ վազիֆէն՝ ուէմիշ իսթ. 24 Պու չէյլէր հագդընտա չէհատէթ էտիպ՝ պու չէյլէրի եազան հէման պու չակիրտ տիր, վէ ա- 25 նըն չէհատէթի հագդ օլսըդընը պիլիրիդ. վէ Ծիսուսըն իճտա էյլէտիյի տահա նիչէ չէյլէր վար քի՝ եկէր պիրէր պիրէր եազըլաճագ օլսա, եազըլան քիթապլար սիւնեատա պիլէ սըղմազ զանն ետեղիմ՝. Ամին։

Ա'ՄԱԼԸ ԲՈՒՍՈՒԼ

ՊԱՊ 1

1 Էյ Թէոփիլոս, Յիսուս ինքիւսալ էյլէոխյի բէ-
սուլլէրէ Րահ իւլ Գուտս վասըքհասըյլէ վասխ-
2 յէճ էյլէոխգահս ասպրա, սեռ=ս չըգտըղը կիւնե
գատսը կերեթ ռճասատս մէ կերեք քա'լմինե
պաշլատղը չէյլերին ճուհմեսի հագգընատ, եվ-
3 վէլքի քիճապը Թասնինի էյլէտմի՝ Օ տախի ե-
լեմ չէգուիգատն ասկրա, գըրգ կիւն անլէրե զա-
հը օլսրագ վէ մեյեգհէթ Ուսսհա միւքե'ալլըգ
չէյլեր սեռյէչերեք, չօգ պիւրհանլսրըլե քէնտինի
4 անլէրէ տոլրի կէօսքէլտի։ Վէ անլէր իւէ ճեմ'
օլսրգատս, Ցրուսաղեմսէն սյրըլմըսրդ՝ փեւեռլին
պէնտէն իւյհեռյինիվ վա'սղնատ մունթազրը օ-
5 լուռնըղ. Զիրա Ցուհանննէս սու իւէ վաքիթվ էյ-
լեմի, ամմա սիզ՝ չօգ կիւն կէշվեգսրնդին, Րուհ
իւլ Գուտսւէ վաքիթվ օլունճագսրնըդ՝ տեյե-
6 րեք, անլէրէ Թէնպիհ էյլէտմի Վէ անլէր ճեմ'
օլսրգատլսրը հալտէ, անա՝ Ցա Բապպ, Իսրայէյէ
մէկգքհէթիւ պո՞ւ վաղգըճատս մը ե'տտե ետե.
7 ճէգքսին՝ տեյիւ սիւ'ալ եթոխլէրւ Օ տախի անլէ-
րե՝ փեւեռլին քէնտի Թահր ը հիւգմիւնե գատը-
ղը վագրթ վէ ղէմանլէրվ պիւլեգ սէղե 'ա'մխտ
8 տեյիլ տիր։ Լագքին իւզերինիզե Րահ իւլ Գուտս
կէլտիյինտե քէսպ ե գուտրէթ էտերեգը, Նյուսաս-
ղէմսե վէ պիւթիւն նեհռատյէտե վէ Սամարիա-

տա վէ զէմինին մունթէհասընա գատար պանա
9 չահիտ օլաճագսընդը՝ տեյիւ Վէ պու չէյլերի
սեօյլէտիւտե, անլէր նազար եթմեգտե իքեն՝
ախ=ա չըգտը, վէ պիր պուլութե անը կեօզլերի
10 էօնյուհնեն սեթը եթտի։ Վէ Օ կիճմեգտե, ան-
լէր տախի սեմայա ուօղրու տիգգաճլէ նազար
եթմեգտե իքեն, իչլե Էանլարընտա պէչալ էլ-
11 պխէլի իգի փիմախ տուրուպ, Է՛յ Գալիլեացը ա-
տմընլէր, նի՞ չիւն սեմայա պագըպ տուրույօրսընդը.
Էանընդզատն սեմայա չըգան պու Ցիսուս՝ նասըլ
սեմայա կիճմէյինի կեօզտիւնիւզ իտե, օ վեճինլ
կելնեճեք տիր՝ սետտիլր։
12 Օ զէման, անլէր Ցրուսաղեմ սեպի կիւնիւ
եօլճըլըղը գատար Էագըն օլան Զէյթունլըգ տե-
նիւնե տատտան Ցրուսաղեմ՝ 'ավտեթ եթտիլեր։
13 Վէ կիւտգքլէրինտե Պետրոս վէ Յակոբոս վէ Ցով-
հաննես, Անդրեաս վէ Փիլիպպոս վէ Թովմաս,
Բարթողոմէոս վէ Մատթեոս, Ալփեոս օղլու Ցա-
կոբոս վէ Սիմոն իւլ Ղայրը վէ Ցակոբոսլն Գոբըն-
գոլը Ցուդանըն իգամեթ եթտիլերլի Ֆելգանլի
14 օտայա չըգտըլար։ Պունլարըն ճիւմլեսի գաբըլար
վէ Ցիսուսըն վալիտեսի Մարիամ վէ անըն գաբըն-
տասլարը իւլ պիւրթիւճագ տու'ա վէ նեյազա
տեվամ էտերլերը իտի։
15 Վէ օլ կիճնլերտե Հաղրը պուլունան ճեմ'աթ
Թագրիպեն եիւզ երմի քիլի օլսրդը հալտե,
Պետրոս չակիրտլերին օրթասընտա այտպա գալ-
16 գըպ տեյի քի, Էյ պիրատերլեր, Րահ իւլ Գուտ-
սըն Դաւիթին աղզըյլե Ցիսուսը Թութանլարա
գըլաղուզ օլան Ցուդա հագգընտա մունգատտումն
պուլյուրդըղը պու քէլամըն էթմամ օլունմասը
17 կելեբ իտի. Զիրա օ պիզտեն սայրը օլուպ՝ պու
18 խրամէթտե տախի Նասիպլե օյմուշ իտի։ Իմմի
պու քիմսե խէպատեբ իւճրեթիլլե պիր Թարլա
էաինտի, վե պաշ աշաղը սիր չէվքլե, օրթասընա-

տան փաթիլայարագ հեվի պաղըրսագլարը սէօ-
19 քիւլտու։ Պու տախի Նըռուսաղէմ էհալիսինին
ճիւմլեսինի մա՛լուա օլսուս, չէօյլէ քի օլ Թաբլա
անլերին լիսանընճա՝ Ակելդամա, եանի Գան
20 Թաբլասը՝ Թէմախկ օլունտու։ Զիրա Մէզամիր
քիթապընտա՝ Անըն մէսգէնի վիրան օլուա՝ անտ
քիմսե սաքին օլմասըն. վէ տախի՝ Մանըպպընը
21 պիր պաղդասը ալսըն՝ տէյլու եաղըլընը տըր։ Պու
էճլտեն Րաալ պէճսուրն ապամըզա կիրիպ չըգտը-
22 դը պիւթիւն միւտութիւտ, նա՛նի Ցովհաննէսին
վաՓիղիլիտեն պաչլադըղ՝ պիվիմ ապամըզտան
-սէ՞ա չըգտըդը կիւնե տէյին, պիվիմ իւե բէ-
ֆաւաթ էԹմիշ օլան պու ատէմլէրտեն պիրի
պիվիմ իւե պէճաալեր ՓըյամՓիա չահիտ օլսա կե-
23 րէգ տիր։ Վէ իվի քիւին, եանի Ցուստաս լաղապ-
լը վէ Բարսաբա տեհիլէն Ցովսեպի վէ Մատա-
24 Թիասը իհզադրւէ, Տու՛ա եաէրէք՝ էյ ՏիւմլԷՆին
գալպլէրինի պիլեն Բաալպ, Ցուդասդն քենտ մա-
հալինէ կիԹմէկը իւզրե տիւշտիւիւ պու խըտմէԹ
25 վէ բէսաալէքին նասիպկինի ալմագ իչիւն, Պու իվի
քիմսեսէն հանկըսընը իննԹիհսալ էյլէտիկինի պէ-
26 յան էյլէ՝ տէհտիլեր։ Վէ գուր՛ալարընը վէրտիվ-
լէրինտե գուր՛ա ՄատաԹիասա տիւշմէվլէ, մեր-
գուա օն պիր բէսուլէր իւե սապլըսը։

ՊԱՊ 2

1 Վէ Պէնտեկոստե կիւնիւ կէլտիգտե, ՏիւմլԷսի
պիւԹԹիւնվագ պիր եէրտե հաղըր ալսըգլարը հալ-
2 ատ, Անսըզդէն սէմսատան չիտատԷրլէ էաէն բիւզ-
կեաբ սէսէ կիպի պիր սէատ կէլիպ՝ օՓուրտըգ-
3 լարը իաՆէյի պիւԹիւն տօլդուրտու։ Վէ ատէշ
պէսէնէ կիպի Թագախ օլունմըշ տիլէր անլէրէ
զահիր օլուա՝ հէր պիրի իւզէրինէ գօնմասըլըէ։
4 ՏիւմլԷսի Բուհ իւլ Գուսալէ մէհտու օլարագ, Բուա-

հըն քէնտիլէրինի նուԹգ էԹտիրտիկինէ կէօրէ ա-
6 խեր լիսանլար սէօյլէմէկէ պաչլատրլար։ Վէ սէմա
ալԹընտա պու լուտնան հէր իւմմԷԹտեն կէլմիշ
էհլ ի Թագվա նէհուտիլէր Նըռուսաղէմտէ սաքին
6 իսիլէր։ Վէ պու սէստնըն վուգու՛ընտա ՏիւմլԷսը
ԹէՏեմմիւ՝ եաէրէք, հայրէԹէ տիւշտիլէր. չիւն-
քի հէր պիրի քէնտի լիսանընը ալնէրին սէօյլէ-
7 տիքլէրինի իւէԹտիլէր։ Վէ ՏիւմլԷսի չահրպ Թէ-
'աաճէիպ եաէրէք, պիրիպիրինէ՝ իւլԹ պու սէօյ-
8 լէչլէրին ՏիւմլԷսի Գալիլեալը տէյլի՞ մի. Իսմի
նա՞սրլ հէր պիրիպիրի քէնտի անա լիսանընընը
9 իւէտիյօրըզ. Պիզ ՓարԹի, վէ Մատի, վէ Ելամի,
վէ Ասիա Ը նէհէրեն իւլ նէհուտիյէ, վէ Կապա-
10 դովկիա, վէ Պոնտոս, վէ Ասիա, Վէ Փռիւգիա,
վէ ՊամՓիւիա, վէ Մըսըր, վէ Կիւրենէ Թարա-
ֆընտա օլան Լիբիականն սեմԲէլէրինին էհալիսի իւլ
կէրեԹ նեհուտի կէրեԹ միւհԹետի միւտաֆիւր Բօ-
11 մալըլար, կիրիտլիլէր վէ 'Արապլար Ալլահըն սէօ-
յէ՛ը իւլէրինի քենտի լիսանլարընընա պուտնալարընն
12 սեօյլէտիքլէրինի իւլտիյօրըզ՝ տէտիլէր։ Վէ ՏիւմԲ-
լէսի հայրան օլուա չիւպհէ էաէրէք, պիրիպիրին-
13 նէ՝ Պու նէ՞ օլմալը՝ տէրլեր իտի։ Տիկերլեր իա-
ԹիհՏա եաէրէք՝ նեն լէրսալլէ տօլըս տըրլար՝
տէրլեր իտի։
14 Իսմի Պետրոս օն պիրլէր իւե պէրաաեր այագ-
տա տուրուա, եԲէքեք սեալէ անլէրէ իւթիւաչլե
տէտի քի՝ էյ նէհուտի ատեմլէր վէ ՏիւմլԷ Ս-
բուսաղէմտէ սաքին օլանլար, պու սիզէ մա՛լիսա
15 օլսուն, վէ սէօզլէրիմի ունկլէյինիզ։ Զիրա սիզին
զանն էԲտիյինիզ կիպի պուտլար սեբԲօշ տէյլ
տիրլեր. չիւնքի կիւնիւն իւշիւնՏէ սա՛աԹը տըր։
16 Անճագ պու վագը՛ա Ցովէլ փէյղամպէրը վասը-
17 ԹասըյլԷ պույուրտուն չէյ տիր, Եանի Ալլահ
պուտյուրտուը քի՝ Ցօն կիւնլէրտե Բուհըմնան ՏիւմԲ
լէ պէնէր իւզէրինէ սէօքէՏէյիմ, վէ օղուլլարը-

Նըվ վե գըղլարընըդ իլհամվե սեօյլեյերեք, կենճ-
լերինդ վահի վե իլհեյվալըդընը ըւրե՛յա կեօբե-
18 ճելըր։ Վե օլ կիւնլերդե պէն գոլլարըմ իւզե-
րինե վե ճարխեյելերիմ իւզերինե տախի Ռուհումանն
տեօքմեճլիմ՝ վե անլեր իլհամվե սեօյլեյեճեք
19 տեր։ Վե եոգաբերաս սեմաուա 'սճնվ չեյլեր՝ վե
աչաղրաս ղեմինեմ 'ալամկելեր, եանի գան վե
20 աթեղ վե թիւթիան տիւմանը վերկեճելիմ։ Բայ-
պըն 'ալամ վե ըուչէն կիւնիւ կելմեզտեն եվվել՝
կիւնեղ զուլմերեք վե այ գանա տեօնեճեք տեր։
21 Վե հեր քիմ Բապպըն իսմինե տուա՛ա էտերսե,
22 խելաա պուլտաղ տըր։ Էյ պէնի իսրայէլ, պու
սեօզլերի տինկիլինվդ. Նաղարեթըի Ցիսուսը, եա՛-
Ն Ալլահըն արանըդտա անըն վասրթասրյլե լճ՛ըա
գըսբըղը, վե սիղին պիլտիկինդ գուտրեթըի 'ա-
մեղլեր վե մա՛ճեղելեր վե 'ալամեթլերըե Ալլահ
Թարաքընատ սիզե Թասաւիգ օլուռնմըշ զաթը,
23 Ալլահըն միւտատ ը մուգատտերի վե եղելի 'իլմի
մուճեպտնեճ Թեսլիմ օլուռնարագ ալտընըդ, վե
չերիվլեր ելկյլե Խ—ը մըխայասրագ գաթել եթտե-
24 Նիղ։ Ալլահ տախի եօլիմ աղրըլարընը հալ ե-
տերեք, անը գըյամ եթտիրսե, յիւնքի անըն
վասրթասրյլե զաւթ օլուռնմասը միւճքեն տեչիլ
25 խոյ։ Զիրա Դաւիթ անըն հագգընատ Խ—ոդեր վե-
բեբեե՛ խօնիւռմեռ Բապպը տա՛մտա կեօբիւբ խոյ՝
26 դիրա սաղըմատ տը՛ր՝ քի սարսրլմայալըմ։ Պու
սեպեպտեն գալսիմ մեսրուռը վե լիսանըմ չատման
օլտոռ, հեմ տախի Թենիմ իւմիտ իւզերե տաքին
27 օլտաճագ տը՛ր։ Զիրա ճանըմն հավիյետե Թերը
եթմեյինդ՝ Մուհատտեսինի յիւրիւմեքդինք կեօբ-
28 մեյե պըռագմայտագընն։ Պանա հայաթ Թաբիգ-
լերինի պիլտիրինդ՝ տիտաբըլնե պէնի մեսերրեթլե
20 տօլտուրտագընե՛ տեչիւ պուդուրըր։ Էյ պիրա-
տերլեր, խանեէտան ճեփտի Դաւիթ հագգընատ
պիզե ճեաբեթքե սեօյլեմեք ճա՛ճզ տիր քի՛ հեմ

վեճքաթ եթտի, հեմ տե տեճն օլուռնատ, գասրըր
30 տախի պու կիւնեե տեչին եանըմրզտա տըր։ Խմոն
փեչղամդեր օլուռ՝ վե ճեսեա ճիհեթխյլե փենտի
առ լըլընըն մեզվենտեն Թախթընատ օթուռմագ
խյնեն Ալլահընն՝ Բրխատոսը իպտամ եակճեչյինե գա-
սեմե փենտիսինե եեմին եթտիսյինի պիլերեք-
31 Եվվելտեն կեօրմեսյլե՝ ձանը հավիյետե Թերը
օլուռնմասըդա՝ տեեսմ տախի չիրիս մեզվենք կեօր-
մեմե՛ տեչիս Բրխատոսն գըչամը հագգընատ
32 սեօյլետ։ Պու ճիտատը Ալլահ գըչամ եթտիրտի,
33 պուռնա տախի պիզ ճիտճմիզ չահիս իդ։ Խմոն
Ալլահընն տաղ եկյլեն Թերքի՝ օլուռնատ՝ փետերը
Թարտաքընատ վա՛տ օլուռնմըշ Ռուհ իել Գուտսը
պըռմաղե՛, սիղին չխմոն պու կեօրուռ իչխյ տիյինի-
34 դի Ծհման եթտի՝։ Զիրա Դաւիթ սեմասվեթտ
35 չերգմասը, ամմա փենտի, Բապպ Բապպըռնա՝ Թա
պէն սեհեն տիւչհենկերինի պյոգլարընա պատա-
մագ գօյուռնմայա տեչին, տաղըռնատ օթուռ, տե-
36 յիս պուլյոռատ՝ տեփտ խմոն պիւթեն պեչթ ի
Իսրայէլ տահչհեն պիլտիդ փի, տաղ կելեմկյինդ
պու ճիտատը Ալլահ հեմ Բապպ հեմ տե Մեսիհ
գելմըշ տը՛ր։
37 Վե պուռնու իչխյտիգերինտե գաղպերեր գերը-
լըպ Պետրոս իլե տիկեր բեսուլերե՛ Էյ պիրա-
38 տերլեր, նէ՞ եառեպլըր՝ տեփտիլեր։ Վե Պետրոս
տերլեր, Նէ՞ Թավպե եառնիդ, վե հեր պիրինդ կիւ-
անլերե՛ Թվպե եառնիդ, վե հեր պիրինդ կիւ-
Նահըրդն 'ավքը իչխյն ճիտատս Բրխատոսն խոմինե
վաՀքիդ օլուռնատն։ Վե Ռուհ իել Գուտս 'ավ-
39 յեսինի ալտաճագընըդ։ Զիրա վա՛տ սիզե վե եվ-
լատընըդա վե ճիտիզե ուզադտա օլտնըտաղ, եա՛նի
Ալլահըմըզ Բապպըն տա՛վեթ եուեեեյի հեր քիմ-
40 սեյե տիր՝ տեփտի, Վե պաշքա չօգ սեօպտերեք չե-
հատեթ վե Նասիհատ եսերեք՝ Պու 'ադըմ Նեսե-

•Նաա. տեօքմիս։

41 ոեն գուբթուլլնըդ՝ ոեմու վէ անդն քեվամընը
ճան ու տիլոեն գասլուլ եոեվնէը վաքիթիզ օլու-
նուսա՝ օվ կիւն թագրիսկեն իւշ պիկ նուհիուս զամմ
42 օլուհնուս վէ ըեսուլլըրին թա՝լիմինի վէ միւշա-
րէքնէթ վէ եգմէգ փարեվլէմեսինի վէ ոու՝ալա-
րա ոեվամ եոեվլնը խոյ։
43 Վէ հեր գեսէ գօրգու կելիպ՝ ըեսուլլըրին վա-
սըթաորլյէ չօգ միւ՝տիղիվնը իլէ՝ ալամիթլնը իճ-
44 րա գրլնըը խոյ։ Վէ խան եոեհնէրին ծիւմլէմ
պիր եէրսե օլուպ՝ անլէրին ծիւմլէ եվեասը ագա-
45 լարընոս միշքիէրնէ խոյ։ Վէ եմնագ իլէ եմնալ-
լէրինի սաքըպ՝ հեր պիրինին իհթիյաճընա կեօրե
46 ծիւմլնսինի թեվիզի՝ եոեհնէրը խոյ։ Հէր կիւն ոա-
խի պիլնթիքնագ հեյգէլէ ոեվամ եոեհնէ, վէ
խանեվլէրինոե եգմէգ փարեվլէյերէգ մեսերհեթլէ
47 վէ խուլուս ը գալպլէ թա՝ամ եոհոյ, Ալլահ
համու եթմէգսե՝, վէ ծիւմլէ գավմինն ՝ինհինոե
լուքգ պուլմագոս իոհլնը։ Բապպ տոպի հեր
կիւն խելաս պուլանլարը քելնեսկէ զամմ եոեր խոյ։

ՊԱՊ 8

1 Վ՝է Պեսրոս իլէ Յովհաննես պիրլիգսե ոու՝ա
վագթը օլան սա՝սթ ոոգուլուս հեյգէլէ չըգ-
2 մագաս իգէն, հեյգէլէ կիրենլէրոեն սաոտագա
փուսը հանընա, հեյգէլէ կիրենլէրոեն սաոտագա
տիլլմէգ իլէրե, կիւնահն կիւնէ գոյա կէլոիգ-
լէրի անատան տօղմա Քօփոլ պիր ատճ կէօ-
3 Քիւրիլմէգսե խոյ։ Պոս գնմնե Պեսրոս իլէ
Յովհաննեսի հեյգէլէ կիրեվլէը իգէն կէօրիս՝
4 պիր սաոտագա տիլէոի։ Պեսրոս տոպի Յովհան-
նես իլէ անա նալաղ եոհոյ՝ Պիղէ պագ՝ ոեմի։
5 Օ տոպի անլէրոեն պիր չէյ ալմագ իհմիոիլլէ
6 անլէրէ տեղգաթ եթմոի։ Վէ Պեսրոս՝ Պէնոե
կիհմիւշ վէ ալթուն եօգ տրը։ լագքն պէնոե օ-

լանը սանա վէրիրիմ։ Նազարէթլի Իհսուս Քրիս-
7 տոսըն իհմիլէ գալգ վէ եւրիհ՝ ոեմի՝ վէ անը
սաղ ելնոեն Թուրուպ գալորըսը։ Վէ ոեր՝ա-
գապ Թագանլարը վէ Քօփուգլարը գուվվէթ-
8 լէնմէգլէ, Սըղռայըպ այագ իւգէրի ոտրտոս վէ
եւրէհսեհս, վէ եւրիհյէպ սըղռայարագ վէ Ալ-
լահա համու եոեհնէգ՝ անլէր իլէ պէրապգէ հեյ-
9 գէլէ կիրտի։ Վէ պիրնիւն գավմ անըն եւրիհս-
10 յիւպ Ալլահա համու եթհիյինի կէօրմնլէրը։ Վէ
անըն՝ հեյգէլին կիւղէ գաքուսընտա սաոտագա
իլիւն օհուրան գմնսե օլսըրընը պիլգէրէգ անա
վագը՝ օլան չէյոեն տօղսը Քե՝ատճիպ վէ հայ-
րէթլէ մեմնս օլսըրսը՝
11 Վէ չէ՞ պ՝օ՞ն Խ՞ե՞՝ Պեսրոս իլէ Յովհան-
նեսեն սյրըլմասընը հալոե, ծիւմլէ գավմ հայ-
րէթլէ Սողոմոնըն եյլանը տեհնլէն էչէհ՞ ետա-
12 լարընա սեյիրսեհրէգ ՏԷՏ՝ օլսրլարը։ Օլ վագթը
Պեսրոս պ՝օհ՞ն կէօրտիգսե՝, գավմա ՏԷվապեն
տեոի գի՝ էչ պենի իսրպէլ, պուռնա Նի՞չիեն Քէ-
՝ատճիպ էոհյօրսընընը, եսհօտո պիկիմ գէնոեն
գուվվէթիմիզ եռ Թագվամրդլէ պուռնու եւիս-
րի՞թիմիզ իղ կիւզ՝ պիղէ Նի՞չիեն կէօզ տիգգի-
13 յօրսընը։ Էհնատոմըզդն Ալլահը, Է՞Ռէ Աբրա-
համ վէ Իսահակ վէ Յակոբդն Ալլահը գէնոեն Օղ-
լու Իհսուսը Թա՝պիզ էյլէոի, գի տիզ անը էլէ
վէրտինիզ, վէ Պիղատոս անը սաոը վէրմէկէ գա-
րար վէրմէյ իգէն, անըն հուզուրընոս անը ին-
14 գառ էթոինիզ։ Սիզ իսէ Մուգատտաս վէ Հագգ
օլանը ինգառ պիրլէ, գէնոինինդէ պիր գաթիլ
15 ատճմին պաղըլանմասընը Թալիպ էթոինիզ։ Վէ
հայաթ Րե՝իսինի գաթլ էթոինիզ, ամմա Ալլահ
անը էօլիւլէրոեն գըչայ էթոիորսի, գի պիզ տա-
16 խի անա չահիտ իզդ։ Վէ խամինէ օլան իհման վա-
սըթաորլյէ՝ անըն խամի պոս կէօրելա պիլոիյինինդէ
գէռմեկլէ գուվվէթլէնոիորսի։ Վէ անըն վասըթա-

սբյալէ օլան իման ձիւմլէնիվլին հուղուբընաա անա
17 պու սըհհէթի վերտիւ՝ Վէ չիմին, էյ պիրաուէր-
լէր, պիլիրիմ քի հիւքմառլարընդը կիպի սէզ
18 տաճի պիլմեյէրեկ իլէտինիզ. Ամմա Ալլահ ձիւմ-
լէ փէղամպէրլէրինին աղղընյէ Քրիստոսուն էլճի-
չէքմեի խուսուսընտաա եվվելճէ խասլէ վէրմիյի
19 չէյլէրի պէզյէճէ իթմամ էյլէմիւ՝ Իմոի կիանհա-
լարընդընդին մահվ օլունմասը իչինէ Թէվկի եոիպ
20 բիւճու՝ եանինդ. Թա քի Բապպին հուղուբընտան
ֆէքահպաիպ վաղթիլար կէլիպ՝ օ պիլէ ապտա-
ճէ Թէպլէր օլունմյէ օլան Ծիսուս Քրիստոսը կէօն-
21 տերէ. Քի Ալլահնդն գաոիմ վաղթիլարտան պէ-
րու մագաոտաէ փէյղամպէրլէրինին աղղընյէ
պուլյուրընդը ձիւմի չէյլէրին իսլամ օլունմաղը
վաղթիլարտա տէմին՝ սէմա անը գաոպէլ էթմէկ
22 կէրեկ տիր։ [Զիրա՝ Մովսէս եճատարմընդա՝ Ալ-
լահնդնդ Բապպ պէրտաէրլէրինինդէն սէզ պէնիմ
կիպի պիր փէղամպէր զահուրտա կէթիրէճէկ տիր
անը՝ սիզ սեյյէչդճէնիլ ձիւմի չէյլէր խուսուսընդն-
23 տա տինկէչկսինիվլ։ Վէ հեր քիմ քի օլ փէղամպ-
պէրի տինկէմէզսէ, գաոլընն պարաընտան մահվ
24 օլունճաղ տըր՝ տէտիւ։ Վէ Սամուէլ իլէ անտէն
սօղրա սեյյէչդէն փէղամպէրլէրլէրին ձիւմէնի տաճի
պու կիռնլէրի [ագտեմճէ] Թէպլէր էլլէմիչ տիր-
25 լէր։ Սիզ փէղամպէրլէրլէրին վէ Ալլահնդն Աբրահա-
մա՝ Տիւնեանդն ձիւմի գաոլիէլլէրի սէնին նէա-
լինիզէ միւպարէք գէլընճաղ տըր՝ տէչէրեկ, եճ-
ատարմընդ իլէ էլլէտիչի՝ ատնդն օղուլլարը սընդղ,
26 Ալլահ քէնտի Օղլու [Ծիսուսը] գէյամտ էթմէ-
րինչ՝ սիզին հեր պիրինիզի չէբէրլէրինինդէն տէօն-
տերէրեկ, միւպարէք գէլընճաղ իչինէ անը էվվէլ
սիզէ իրսալ էյլէտիւ։

ՊԱՂՊ 4

1 Վէ անդնը գաոմա տէչյէլէր իչէն, քէահինլէր վէ
հէյքէլնն սէբտաոլը իլէ սատոուգիլէր՝ իւշէրլէրինէ
2 կէլիպ, Գաոմա Թա'լիմ էթտիքլէրի վէ Ծիսուս
վաոբԹաոբյէլ էօղլուէրտէն գէյամտը Թէպլէր էյ-
3 էտիքլէրի իչիւն կիռճէնէրեկ, Անդնրէ էլ սաոլըպ՝
ախչամ օլոըդը իչիւն էրԹէտի կիանէ տէչին հապաա
4 գաոըլար. Ամմա քէլամը իչիտնդլէրտէն նիչէնէրի
իման եոիպ՝ օլ ատէմլէրին մընգտաոը Թագրի-
պէն պէչ պինկ օլաոտ։
5 Վէ էրԹէտի կիանիվ անդնրէն բէ'իսլէրի իլէ իխ-
6 Թիյարլարը վէ 'իւլէմաոը, Վէ քէահինի ի ա'ազամ
Աննա իլէ Կույաֆա վէ Ծովհաննէս վէ Աղէք-
սանդրոս, վէ քէահինի ի ա'ազամ սպրապաոսընտան
օլսանլարդն ձիւմէտի Երուսաղէմտէ ձէմ' օլոըդլար։
7 Վէ անդնրի օրձաոտա տուէսդրաոտագ՝ Գունու. Նէ՞
գատրէթ վէ նէ՞ իամի էթմինիզ՝ տէյիս սիա'ազ
8 էթտիլէր։ Օ զեման Պետրոս Բուհ իւլ Գաոտսէէ
մէմնու օլուպ, անդնրէ՝ Էյ գավմընն բէ'իսլէրի իլէ
9 Իսրայէլին իխԹիյարլարը, Պիզ՝ պու կիռն պիր
'ալիլ ատէմէ վէռգու՝ պուլան իհսան խուսուսընտա,
նէ՞ վէձճնլէ չիՔա պուլսըդընդա տաո'իր ԹէՔ-
10 Թիչ օլունուլօր իսէք, ձիւմլէնիդէ վէ պիւթիւն Իս-
րայէլ գավմընա մա'լիւմ օլսուն քի, Նազարէթլի
Ծիսուս Քրիստոսընն, եան'ն սիզին սալլ էթտիյ-
նիզ վէ Ալլահնդն գէյամտ էթտիրտիյլ զաՔընն խա-
մյլէ պու ատէմ հուղուբընդընդա սաղ տուրու-
11 յօր. Սիզ մի'մարլար ՔարաՔընտան Թահգիր օ-
լունուպ՝ քէօչէ Թաշը օյմուշ օլան Թաշ պու տըր։
12 Վէ պաշգա պիր զաՔտա խէյաս եօգ տըր. չինՔի
սէմա ալԹընտա ատէմլէր արասընտա վէրիլէն
պաշգա պիր իամ եօգ տըր, քի անդնլէ խէյաս
13 պուլա պիլէլիմ՝ տէտիւ։ Վէ անդնր Պետրոս իլէ

ԾովՀաննէսին ճեսարէթինի կէօրիւա՝ անդրին օ-
գուստոսը վե իւմմի աստէ օլորգլորընը անդա-
մաղնէ Թէ'աճէիալ եթոիլէր, վե Յիսուս իւլ պե-
14 րապէր պուլուանմըշ օլորգլորընը պիտոիլէր։ Վե
չիթա պուլմուշ ստէմին անդրը իւլ պէրապէր
աուրորընընը կէօրմէկըրսյլ՝ Բ'Թիրապ եաէ՛ճէք
15 պիր չէյլերի գալմաորը։ Վե մըլլէթ մէճիսինեն
չզգամալորընը ենը եթոիքանեն ասկրա, պէյնէլբին-
16 տե մըւշաւվերե եաէրէբ, Պոս աստէմէրե նէ՞ ես-
փալըս՝, պիրա պուհնալորնն վասրԹասըյլե պէ՛լի
պիր մը'Տիղե իճրա օլուհնորը Ծրուսաղէմտե սա-
քին օլանլարընն ճիւմէնսինէ մա՛լիւմ ոիր, պէղ
17 տախի ինքեար էաէ՛մէյիվ. Ֆագաթ գալմ արա-
պընաա գիյատե չայ՝ օլմամաը իչին, պուհնան
պէ՛ոյլե պուհ իամի պիր աստմէ սէօյլէմէսինլեր տե-
յիւ, անդրի չհատեթէլե Թէհոիտ էաէ՛լիմ՝ տէոի-
18 լեր։ Վե անդրի չաղրըրսյ՝ Յիսուսը իսկիյլե ասա-
լա սէօյլէմէմէյընի վե Թա'լիմ էթմէմէյընի
19 Թէնալիհ էթոիլէր։ Ամմա Պետրոս իւլ ԾովՀաննէս
անդրե ճէվապէն՝ Ալլահտան գիյատե սիզի ոիկ-
լէմէք Ալլահընն 'իհտիատե հա՞գգ մը ուրը, սիզ
20 հիւքմ էտնիդը։ Զիրա պիզ կէօրէաէ իչԹոիսի-
մէզ չէյլերի սէօյլէմէմէյէ մուգիֆէտը տէյիւ իւ՝
21 տէոիլէր։ Վե անդրը խադրըն սէպէպնիտեն ան-
դրի Բէգտիր էմիէյէ վէսսլէ պուհուամաորդ ասը-
տան, Եհնե անդրի Բէհոիտ էտիա՝ սալը վէրտի-
լէր, չիւնքի վագ՛ օլան չէյ իչին հէր քես Աէ-
22 լահը Բէմէյտ էտիյօր իտի։ Զիրա իւզերինտե չի-
քա մը'Տիղէսի իճրա օլունան աստմ գէրգ եա-
չընը Բէճաւոուզ էթմէշ իտի։
23 Անդրը տախի սալը վէրիլտիքտե, բէզիգէլերինեն
Եահնիա կէլիա՝ պահ քհահինդրը իւլ իհԹիյար-
լարընն քհնահիլէրե սէօյլէտիքէրինն նագէ էթտի-
24 լէր։ Վե անդրը պուհնու իչԹոիքէլէրինտե, պիւ-
հիԹիգագ Ալլահա սեա գալորրարագ՝ եա Բապպ,

սեմա իւլ զէմինի վե տէնդիվ վե անդրտե պու-
լուանան չէյլերին ճիւմէնսինի խագգ էլլէյին Ալլահ
25 սէն պին. Սէն գուլլի Դաւիթին աղդրյէ՝ Նի՞չին
ԹաՀիգելեր վէլվէլե էտիա՝ գավմար պաՀթըլ չէյ-
26 լեր Թէաավվոր էթոիլէր. Տիւնեա մէլիքլերի
հաղդը տուրտուպ, բէ'նիլեր պիրլիգտե Բապպին
'ալէյհինտե վե անդրն Մէսսհի 'ալէյհինտե Թէճեմ-
27 մու՛ էթոիլէր՝ տէյիւ պուլյուրդրն։ Զիրա 'հա-
գիգաթէն Հերովդես վե Պոնտոսլը Պիղատոս, Թա-
28 'ֆիգելեր վե իարտըմլ գավմարը իւլ, Մէսոյ էթ-
տիյին մուգատտաես Օղլնի Ծիսուս իւզերինէ Թէ-
ճեմմու՛ էթոիլէր, փի անդրն էլլինին վե Թէտափե-
րընին վագդ՛ օլմադըս Թագտիր էլլէտիյի չէյլերին
29 Տիւմէնսինի իճրա էտնիլէր։ Վէ չմոռի, նա Բապպ,
անդրին Թէհոիտլերինէ նազար գըլ, վե չիֆա
վերմէք վե մուգատտաես Օղլնի Ծիսուսըն իսկիյլե
'ալամէթընը վե մը'Տիղելեր իճրա էթմէք իչին
30 էլլինի ուգատտաորագ, Սէնին քէլամընը քհմոլ ը
ճէսաբէթէլե սէօյլէմէյի պուհ գուլլորընա իհան
31 էլլէ՝ տէոիլէր։ Վե անդրը տու'ա էթոիքտե,
ճէմ՝ օլորգլորը Եեր սարսրլըլ՝ ճիւմէնսի Բուհ
իւլ Գուստոլէ մէհմու օլաորագ՝ Ալլահընն քէլամընը
ճէսաբէթէլե սէօյլէրլեր իսկի։
32 Վե իհան էտնիլերին ճէմա'ասրը Եեգտիլ վե
Եեգճան օլաորագ պիրի քէնտի էմմալիներեն օ-
լան պիր չէյի՛ պէնիմ ոիր՝ տէմէզ իսկի։ Լագին
ճիւմէ չէյլերի արալարընտա մէյհիրեւգ իսկի։
33 Բհսուլլեր տախի Բապպ Ծիսուսըն գըյամընա 'ա-
զիմ գուվվէթէլե չհհատեթ էտնիլեր, վե ճիւմէ-
34 սինին իւզերինտե լուքթ ը 'ազիմ վար իսկի։ Վէ
իչլերինտե մուհթաճ պիր փինէ պուլուհնմազ ի-
տի։ չիւնքի Թաորլա վե նա իտնէ սահիպլի օլան-
լարըն ճիւմէնսի Դուգլերինի տաԹըլ՝ տաԹըլան

'Պ'աղաւրը՝ հադիգաթէն պու չհհրտե

35 չեյլէրին ագչէսինի կէթիրէրեք, Րէսուլլէրին ա-
յագլարընա գօրլար խոյ, վէ հէր քէսէ քէնտի
36 իւմիւաձընա կէօրէ Թէվղի՝ օլունուր խոյ։ Վէ
Րէսուլլէր Թաղաքընտան Բառնապաս (Թէրեմէմ-
սի Թեսէլլի օղլու) լագապլըլէ լագապլանան Ցուվ-
սէս խոմինտէ Գրպլրըսլը պիր Ղէհլիլնին պիր Թալ-
37 լասը օլուպ, Անը սաթուը, վէ ուդչսինի կէթի-
րէսլ՝ Էսուլլէրին այագլարը Եանընա գօտուս

ՊԱՊ 5

1 Լաբին Անանիա խոմինտէ պիր ատէմ ղէվճէսի
2 Սաուիլիա իւլ պիր միւղ սաթուը. Վէ ղէվճէսինին
տախի խասկերի օլտրընը հալտէ, պահասընտան պիր
մընգատարընը ալը գօտուս, պիր մընգատարընը տախի
կէթիրէրեք, Էսուլլէրին այագլարը Եանընա գօ-
3 տուս Վէ Պետրոս՝ Էյ Անանիա, Րուհ իւլ Գուտա-
նա Եալան սէյզիմէ՞ք, վէ Թարլանըն պահսընրա-
տան ալը գօմագ իչիւն, Շէյթան սէնին գալպինի
4 Նի՞չիւն ատլուուրտուս գալտընդը ղէման սանա գալ-
մա՞զ մը խոյ, սաթըլտընգտաս տախի սէնին հիւք-
միւտաւ տէյի՞լ մի խոյ. Նի՞չիւն պուս չէյի գալ-
պինէ գօտդն. ատհմլէրէ տէյիլ, անճագ Ալլահա
5 Եալան սէյզիսինն՝ տէուս Վէ Անանիա պու քէ-
լամը իչիւթիւքտէ, ուլուչիւալ Թէպիւմ է բուհ էթ-
տի. Վէ պու չէյլէրի իչիտէնէլէրինն ցիւմիւտնէնի
6 պէօյիւք գօրգու տուչուհու Վէ կէնձէր գալդըպ
անը քէֆինէչտիւլէր Վէ տրչարը չըգտարդպ տէփն
7 էթտիլէր։ Վէ ասաը Թագրիպկն իւլ ա՛ատ
կէչտիքտէ, գէվճէսի վագը՝ օլունը պիլմէյէրէք ի-
8 չէրի կէլմէքտէլ, Պետրոս մէրգումէյճ խիթապէն՝
Պանա սէօյլէ, Թարլասը պո՞ւ ղ ատարա մը սաթ-
տընդը՞ տէտի. օ տախի՞ Պէլի, պու գատարա՛տէ-
9 տի։ Ամմա Պետրոս անա՝ Նի՞չիւն սիղ Բասպընն
Բուհընը Թէճրիպէ էթմէյճ իթիթիֆագ էթտինիդ

իչդէ սէնին զէվճէրնի տէֆն էտճէնէլէրին այագլարը
գափուընն էռնիւնտէ տրր, սէնի ատ տրչարը չը-
10 գաբաճագլար՝ տէտի։ Մէրգումէ տախի տէր՝ա-
գագ անըն այագլարը Եանընտա տուչուպ Թէս-
լամ է բուհ էթտի. վէ կէնձէրը իչէրի կէլուպ՝ անը
Եօլմուշ պուլտրար, վէ տրչարը չըգարդպ՝ զէվ-
11 ճինին Եանընա տէֆն էթտիլէր։ Վէ պիճԹիւն քի-
լիսէ իւլ պուտնու իչտէնէլէրին ցիւմիւէսի իւզէրինէ
պէօյիւք գօրգու տուչուհու։
12 Վէ Րէսուլլէրին էլլէրիլէ գավմտա չօգ՝ ալա-
մէթքէր վէ միւ՝ցիզէլէր Թէրա օլունուլօր խոյ. վէ
ցիւմիւէսի պիլիԹիֆագ Սողոմոնըն էյվանընտա
13 պուլունուպ, Սա՛իրլէրտէն պիր քիմսէ անչէր իւլ
պիրլէչմէյէ ճէսարէթ էթմէդ խոյ խսէ տէ, գավմ
14 անչէրի Թա՛զիմ էտէրլէր խոյ։ Վէ Բապպա խմնն
էտճէն էրգէքչէրին վէ գաբրլարըն՝ տատ կիր-
15 տիքճէ չօղալմագտս խոյ. Շէյլէ քի խասԹալարը
մէյտանլարա չըգարըպ, Պետրոս կէլիր էքճն պա-
րի կէօլկէսի անչէրին պիրի իւզէրինէ տուչսիւն՝
տէյիս տէօչէքչէր վէ քէրէվիթչէր իւզէրինէ գօ-
16 լար խոյ։ Վէ էթրաֆտա օլան չէհրլէրտէն պիր
չօգ խալգ տախի խասԹալարը վէ նախագ բուհ-
լարտան՝ ազապ չէքճնչերի կէնձէրէք, Երուսա-
զէմ՝ ճէմ՝ օլուպ՝ ցիւմիւսի չիճա պուլուր խոյ։
17 Ամմա քէահէնն է ա՝զամ վէ անըն իւլ պէրա-
պեր օլանչարըն ցիւմիւսի, Եանի ատտուզիչեր փրր-
18 գասը զայրէճէլէ մէմնու օլաբագ գալդ տրլար, Վէ
Րէսուլլէրին իւզէրինէ էլ ուզատրպ՝ անչէրի՝ ու-
19 մումի հապսանէչէ աճտրլար։ Լաբին Բապպըն
մէչէյի կէնձէլէչին զընտանըն գափուընը տլրպ ան-
լէրի չըգարարագ։ Կիտինկ վէ հէյգէլտէ տու-
բուպ, գավմա պու հայաթըն ցիւմիւ սէօզլէրինի
21 սէյլէչինիդ՝ տէտի։ Անչէր տախի պուտնու իչէ-
տիքտէ, սապահլայըն հէյգէլէ կիրիպ՝ Թա՛զիմ է-
տէրլէր խոյ. ամմա քէահէնն է ա՝զամ վէ անըն

լուէ պէրապէր օլանլար կէլիպ՝ միլլէթ մէճլիսինի
վէ պէնի իսրայիլին ճէմիէ իխթիյարլարընը ճէմ՝
ետէբէք, անլէրի ճէլպ լիւնն հապսխանայէ տէմ
22 կէօնտէրտիլէր։ Ամմա մէ՛մուրլարը վարմադըմա
անլէրի հապսխանէտէ պուլմամըշլը, տէօնիւշ,
23 վագա՛ա հապսխանայի հէր տիգգաթլէ գէփալը,
վէ պէգճիլէրի գափուլարընն էօնիւնտէ տուրմագ-
տա պուլունըր, ամմա աչընըղմընը գէմնն իչլէրնտ
փիմնէյի պուլմատդ՝ տէչիէ խապէր վէրմիյէր։
24 Վէ հէյգէլնն պէրաապը վէ պաշ գէհնհինլէր տախի
պու սէօզլէրի իչլիթիգլէրինտէ՝ Պուռնի՛ օլամադ՝
տէչիւ անլէրտէն ապսոը չիւսյհտ գալընըլար։
25 Վէ պիր գիմնէ կէլիպ՝ իչլէէ օլ հապսա գօտը-
ղընըղ աստիլէր հէյգէլտե տուրսուպ՝ գավմա թա՛-
լիմ՛ ետխօրլար՝ տէչիւ անլէրէ խապէր վէրմի։
26 Օ դէնան սէրապար՝ մէ՛մուրլար իչլէ կիտիպ՝ անլէրի
ճէպր էթմէգտնէնն կէթիրտի, պիրա թաշլանըրդը՝
27 տէչիւ գավմանն գօրգապլար իտի։ Վէ անլէրի
կէթիրիպ՝ միլլէթ մէճլիսինին հուզուրընա կէօ-
թիւրտիւլէր, վէ գէհնէն ի՝ա՛զամ անլէրէ սիւ-
28 ՚ալ ետիպ, Սիրի պու իսմիէ թա՛լիմ էթմէմէյի
եգիտէն թէնպէհ ը՚թմէտիգ մի. Վէ իչլէէ Նըու-
սաղէմի թա՛լիմինինլէ տօլտուրտընը, վէ օ ա-
ուէմնն գամընը պիզիմ իւգէրիմիզէ կէթիրտէգ
իսթէգտսինիպ՝ տէտի՝
29 Վէ Գէտրոս իչէ բէսուլէրը ճէվապկէն՝ Առէմլը-
տէն զիյատէ Ալլահա իխթա՛ա էթմէգ կէրէգ
30 տիր՝ Սիպհն՝ ադամա սորպ իւտամ էյլէտիյինիզ
Օհսուսը էճատարտընըզն Ալլահը գրչամ էթտիրտի՝
31 Իսրայէլէ Թէվպէյի վէ կիւնահլարընը ՚ամֆիվընը
վէրմէգ իչնէն Ալլահ պէչիս անը Բէչիս վէ Խէլասգատը
32 օլմադըտ գէնտ սաղ էյնէյէ Թէրֆի՛ էյլէտի՝ Գիվ
տախի պու չէյլէրը խոտուսընտա անընն չահինէլէրի
իվ, վէ Ալլահընն գէնտնինէ իխթա՛աթ էտենէլէրէ
վէրտիյի Բուհ իւլ Գուտս տախի ՚ահէդ տէէ՝ տէ-

33 տիլէր՝ վէ պուռնտ իչլիթիգլէրինտէ, զայէթլէ
հիտտաթլէնիպ՝ անլէրնն գաթլ իչնն մեչվէրէթ
34 էտէրլէր իգէն, Պիլթիւն գավմընն ՚ինտինտտ մե՛-
թեպէր օլտն չէրի՛աթ մռ՛ալլիմն գամատրիէ նամ
պիր ֆէրիսի միլլէթ մէճլիսինտէ գալէրպ՝ բէ-
սուլլէրնն պիր ազ վագթ տուրարը չէգարըլմասա-
35 բընը էմր էյլէտիգտէն սօնրա, Անլէրէ տէտի գի՛
էյ պէնի իսրայէլ, պու գիմնէյէրէ էտեճէլինիզ
մռ՛ամէլէ խռատսընտա գէնտինիզի սագընընըզ։
36 Զիրա պու կիւնլէրտէն ադտէմ թեւգաս գալգըպ՝
գէնտինինի պիր չէյ կէօսթէրէրէգ, անա թագ-
րիպէն տէօրթ կիւզ նէֆէր թապի՛ օլտռ. գէն-
տինի գաթլ օլունտռս, վէ անա թապի՛ օլանլար-
րըն ճիամէնի տտագրլըպ կօգ հիւթիւնտէ օլտրլար։
37 Վէ պու ատճանէն սօնրա Թահրիր ի նռէճռա
կիւնլէրինտէ, Գավլնանլը Ցուհդա գալգըպ՝ գէն-
տինէ պիր չօգ խալգ ճէլպ էթտի իսկ տէ, օ տա-
խի հէլաք օլտռ, վէ անա Թապի՛ օլանլարըն
38 ճիամէնի Թաթ ռս մար օլտրլար։ Վէ չիմնի սիզ-
ատերիմ՝ քի՛ Պռ ատճամէնտէն վազ կէչիպ անլէրի
պրագընըդ. պիրա էկէր պռս Թէտպիր եսխատ
39 պու իչ ինսանտատն իսկ, պօզուլուր. Ամմա եկէր
Ալլահտան իսկ, անը պօզմադա պատիր օլմազը-
նըդ. օլմայա քի Ալլահա գարշը տսխի ճէնգ էթ-
40 մէգտճ պուլունտաբընդ։ Վէ անա գա՛իլ օլարագ՝
բէսուլէրի չաղրըրպ տէօյտիւքտէն սօնրա, Օհ-
սուսըն իսմիյլէ սէօյլէմէյի Թէնպհհ էտխ՚ա՝ ան-
41 լէրի սալը վէրտիլէր։ Անլէր տսխի, անըն իսմի
իչնն հագարէթ կէօրմէյէ լայըգ սայըլտրգէյարընն-
տատն տօլայը մէսրուր օլարագ, միլլէթ մէճլիսինինն
42 հուզուրընտատն չըգտրլար։ Վէ հէր կիւն հէյգէլ-
տե վէ եվէրտե Թա՛լիմ էտխ՚ Օհսուս Գրիստոսը
Թէպլիր էթմէգտճն Գէբռատճ էթմէգլէր իսի։

ՊԱՊ 6

1 Վէ՛ օլ կիւնէրտէ չակիրտլէրը չօղալմազլէր, եւս-
նանիւճ թէգքլիւճա՛ էտենլէր թաւաքիշնաան, քէն-
տի տուէ գաւրլէսրըննէն եէվմի ի՛անէտ իհմալ օ-
լունմըգլսրը իչուն, 'Իպրահիմլէրը 'ալէյհինէ գէլ-
2 ու գալ վազդ՛ օլսուս։ Վէ օն իքինէրը չակիրտլէ-
րին ձէմա՛աթընը տա՛վէքի էտիլ՝ Ալլահընն գէնա-
մընը թէրգքլի սաֆիւալսրա խրտէթի էթմէմիշ մի-
3 նաոլսպ տեյիլ ուիր։ Անըն իչուն, էյ պիրտաէրլէր,
սիզտէն հագգընրընաս հիւսն ի չէհատէթ օլուռնան
վէ Րոհ իւլ Գուտսս վէ հիքմէթիւլ մէհմէտ պուլու-
նան եէտի ատէմ ինթիխապ էտինիվ, պիզ տսսի-
4 անդրի պու. իչէ թա՛նին էտէլիմ։ Պիզ իսէ տու՛ա
իչէ գէնտմէն խրտաէթինէ տէվամ էտէճէյիզ՝ տէ-
5 տիլէր։ Վէ պու սէօզ պիւթիւն ճէմա՛աթըն խօ-
չընա կիտէրէք՝ իման վէ Րոհ իւլ Գուտսւէ մէմ-
լու օլան Ստեֆանոնս նամ պիր ատէմ իչէ Փիլիպ-
պու վէ Պրոքորոն վէ Նիկանոռվս վէ Տիմոնիս վէ
Պարմինաս իչէ Անթաքիալը մուհթէտի Նիկողայոսը
6 ինթիհապ էտիլ, Անըդրի իէտու-լէրընն հուզուրըն-
նա կէթիրտիլէր. անդր տսսի տու՛ա էտիվ՝ էդ-
7 լէրինի իւզէրլէրինէ գօտրլար։ Վէ Ալլահընն գէ-
լմընը իւլէրտլէյիվ՝ չակիրտլէրին 'ատէտի Տրուսա-
ղէմատ դայէթիւ չօղալարագ, գէճահինլէրտէն պիր
չօգ խալդ տսսի իմանս իթմա՛աթ էտէրլէր խոր։
8 Վէ Ստեֆանոնս իման վէ գուտրէթիւ մէհմու. օ-
լարագ, գաւլմ արասընտա 'ազիմ մու՛ճիզէյիզ վէ
9 'ալամէթիլէր իէթրա էտեր խոր։ Վէ Լիպէրթինէրը
վէ Կիւրինէյիլէրը վէ Իսքէնտէրյէյլիէր «Ե՛-ԸՂԸ
ռէնէլէն պինաղոգտան վէ Կիլիկիայը վէ Ասիալը-
լարտան պա՛զլսրը գալգըդ՝ Ստեֆանոնս իչէ մու-
10 պահէսէ էտէրէր խոր։ Վէ վասըֆ-ասըդյէ սէօյ-
լէտիյի հիքմէթ վէ Րոհա մունգասիմէթ էտէմէ-

11 տիլէր։ Ո զէման՝ Պիզ պունուն Մո՛վսէսէ վէ Ալ-
լահընա փէֆէրլէր սէօյլէտիյինի իչէթի՛ք՝ տէ՛մէք
12 իչուն պա զը տատմէրլի այարթ-ըրլար։ Վէ գալմ
իւլ Իսմիյաղլարը վէ 'Իւլէմայը Թա՛ուրիք էթ տի-
լէր։ Վէ իւզէրինէ հիւճումլի անը Թուէ՛տ՝ միւ-
13 լէթ մէհլիսինէ կէօթիւրտիլէր ։ Վէ հատան չա-
հիսլէր իչէզար էտէրէք, անըդր տսսի՛ Պու տատմ
պու մուգաատտա մանէալ վէ չէրի՛աթա գաւրը
14 փէֆէրլէր սէօյլէմէգտէն Ֆէլաղէթ էմ մէզ։ Զի-
րա պունուն՝ Օլ Նաղսրէթիւն Սիւռուս պու էէրի
Եըզլըզ՝ Մո՛վսէսին պիզէ Թէսլիմ էթտսյն այնիլ-
րի Թ էզտիկ էտէճէք սիր ։ տէ՛տիյինի պիզ իչէ-
15 տի՛ք՝ տէ՛տիյէր ։ Վէ մէճլիստէ օթուրտսյարդն
ճիւմլէսի անա տիքգաթիւ պագըզ՝ անըն էիւզիւ-
նիս մէէրգ էիւզիս կիպի կէօրսիւլէր։

ՊԱՊ 7

1 Ո զէման ֆէհաՀին ի ա՛զսր՝ Պու չէյլէր ֆիլվա-
2 գը՛ պէօյլէ՞ մի տիր՝ տէ՛տիւ Ո տսսի տէտի ֆի՛
էյ պիրտաէրլէր վէ փէտէրլէր, տինկլէյինիզ. Փէ-
տէրմինզ Աբրահամ Իսահաամա տսգին օլսհազտան
էվվէլ ։ Ագամ ը Նէհրէյնայէ իֆքեն, Ալլահ ը զու-
3 ճէլալ անա կէօրմէնէ՞ւ, Տիյսրըտան վէ տգթա-
պունըն Եանընտան չըդ, վէ տատս կէօսմ էրէճէյիմ
4 տիյսրա կէյ՝ տէտիւ Ո զէման Գաղդեասլըլսրըն
տիյսրընտան չըգըդ՝ Իսահաամա տսգին օլստս.
օլստատն տսսի պէտէրլի վէֆաթ էթ տիւգնէն սօկ-
ըսս, տնը պու. չիմնի տսգին օլսորղընըզ տիյսրա
5 Նագլ էյլէտու։ Վէ տանտ պատահագ գատար
պլէյ տանա միրատ վէրմէյիվ՝ Եվլատը օլմատրդը
հալտէ տանը գէնտհինէ վէ գէնտհինէնէն տօկրա
զիւբրիյէթինէ միւկա օլմագ իւ զրէ վէրմէկէ վա՛տ
6 էյլէտու։ Վէ Ալլահ պու. Թսրզ իւ զրէ սէօյլէտի,
եա՛նի՝ Անըն զիւբրիյէթի տիյսրը ը զուրպէկաւ

մեսաֆիր օլուպ, անը տէօրթ կիւզ սէնէ եսիր
7 վէ անա ձէֆա էտէձէքլէր՝ վէ Ալլահ՝ Շօլ եսիրի
օլաճագլարը Թա'լիֆէյլի պէն հիւքմ էտէձէյիմ,
վէ անուն ասկրա յղրըպ՝ պու մահալտե պանա
8 'իպահէֆ էտէճէքլէր ոլը՝ տէտի՝ վէ անա խի-
Թան 'ահդընը վէրտի, օ տասի իսահակը Թէվլիա
էյլէյիպ՝ պէդյլէճէ անը սէրվիձնէն կիւնահ խի-
Թան էյլէտի. Իսահակ Յակորը վէ Յակոբ օն իքի
9 էճտասը Խէվէռ էյլէռէ՝ վէ էճտասա Յովսեփե
հասէտ էտիպ՝ անը Մ'ըսրա սահ'որլար. լաքին Ալ-
10 լահ անըն իլէ իտի, վէ անը ձիւմէ մուզայագա-
լարընտան խէլաս էտէրէք, անա Մ'ըսրը մէկէյի
փարաւոնըն հուզուրընտա լուֆ'ի վէ հիքմէթ ի'հ-
սան էթտի, օ տասի անը Մ'ըսրը վէ ձիւմէ քէն-
11 սի խանէսի իւզէրինէ նայըր նասպ էթտի՝ վէ
պէթիւն Մ'ըսրը իլէ Քանան տէյարը իւզէրինէ
գրթ'ուզ վէ 'ազիմ մուզայագա կէլմէքլէ էճտա-
12 սընընդ զախիրէ պուլամազլար իտի՝ վէ Յակոբ
Մ'ըսրընա պուղտայ վար իտիյինի իչ'իթտիգտե,
13 պէրինձի տէֆ'ա էճտասընընդը կէօնտէրտի՝ վէ ի-
քինձի տէֆ'ատա Յովսեփ քէնսինի գարնտաշլա-
րընա պիլտիրտի. վէ Յովսեփին նէտէպի փարաւո-
14 նա մա'լիւմ օլսուն՝ վէ Յովսեփ կէօնտէրիպ՝ քէն-
սի փէտէրի Յակոբ իլէ ձիւմէ Թէ'ալիւգաբընը,
15 նէթիճէ պէշ քիչի օլարագ, տա'վէքէ էյլէտի՝ վէ
Յակոբ Մ'ըսրա էնտի, վէ քէնսինսի հէմ տէ էճ-
16 տասընընդ վէքաթ էթտիյնը՝ վէ Սիւքէմէ կէօ-
Թիւիւլիպ՝ Սիւքէմին ֆէռէրէ նմսիլընը օղուլլա-
րընտան Աբրահամընն պիր մ'ըգտար ագէբ իլէ սա-
17 Բըն պընդ իտիյի գասպա գօնուլընըպտ. Ամմա
Ալլահընն Աբրահամա էֆտիյի վա'տընն զէմանը
18 Եագլաշարգտա, Յովսեփին պիրինձկէն պադա պիր
մէկիք զուհուր էտինճէյէ տէյին, գավմ Մ'ըսրըտա
19 պրընդպ չօղալտընը Օ տասի պիրնիմ մինձկիտիզ 'ա-
լէյհինէ հիլէ գուլլանըպ՝ մա'սուալարընը Եապաթ-

մամագ իչ'ուն անլէրի տըղարը սի'տըրմագ տէրէ-
20 ճէպինէ գատար Եմտատընընդա ձէֆա Ելլէտի՝ վէ
օլ վագիֆատա Մովսես տօղուպ՝ Ալլահընն նազա-
րընտա կիւզէլ իտի, վէ իչ այ փէտէրինին խա-
21 Եսինտե պէսլէնտի՝ ֆէն ասկրա, Տըղարը սի'ըղ-
տըղընտա անը Փարաւոնըն գընը սլըպ՝ քէնտինէ
22 օղուլ ընդագ իչ'ուն պէսլէտի՝ վէ Մովսես Մ'ըսրը-
լըլարընն հէր 'իլմինտե Թէղիպկէ օլունուպ՝ քէլամ
23 վէ 'ամէլտե իգ'Թիտարլը իտի՝ վէ գընդ Եասրնը
Թէքմիլ էթտիգտե, գարնտաշլարը օլան պէնի Իս-
24 րայէլի զիյարէթ էթմէկ գալգինէ կէլտի՝ վէ պի-
րինին զուլմ չէքտիյինի կէօրմէքլէ, –Ան հիմայէ
Ետէրէք, Մ'ըսրըլըլար գաթլ Ետիպ՝ մաղլուպ ին-
25 Թէգամընը ալտը՝ վէ Ալլահ անլէրէ քէնտի էյլի-
լէ խէլաս իհսան Ետէճէյինի գարնտաշլարը ֆէհմ
Ետէրլէր զանն Ետէր իտի իսէ տէ, ֆէհմ էթմէ-
26 տիլէր՝ վէ էրթնէսի կիւն անլէրէ՝ Նիզա՝ Ետէրլէր
իքէն կէօրիւնիւպ՝ Իյ ատեմլէր, սիզ գարնտաշ-
լար սընը՞զ, Նէ՞չիւն պիրի պիրինիզէ զուլ Ետի-
յօրսընը՞զ՝ տէյէրէք, անլէրի պարըչարըմտաղ զայ-
27 րէթ էթտի իսէ տէ, Ֆօնչըրընա զուլ Ետէն անը
բհտա Ետիպ՝ Սէնի պիրիմ իւգէրինիզէ քո՞ւ րե-
28 'իս վէ գատը նասպ էթտի. Տիւն Մ'ըսրըլըլար
գաթլ էթտիյնէն կիւսի՝ պէնի՞ տէ մի գաթլ
29 էթմէկ իսթէբտին՝ տէտի՝ Վէ պու սէօզ իւգէրի-
նէ Մովսես ֆիյրար Ետէրէգ՝ Մադիամ տէյարընը-
տա մի'սաֆէրէթէն իգ'ամէթլէ՝ օթասու իքի օ-
30 ղուլ Թէվլիա էյլէտի՝ վէ գընդ սէնէ Թէմամ
օլտըգտա, Թուր ի Սինա պէրըկյեմինտե չալը ա-
Թէկի ալեվլիտե անա Բաապլը մէնէյի կէօրիւնը-
31 տի՝ վէ Մովսես անը կէօրտիյլիւնտե, կէօրիւ-
նէյիւնէ Թ'ահճիւպ Ետէրէք, Նազար գընդագ
32 իւգէրէ Եագլաղը իքէն, անա, Պէն սէնինն Ետուա-
տընըն Ալլահըն, Աբրահամընն, Իսահակընն վէ Յա-
կոբընն Ալլահընը իմ՝ տէյիւ Բաապլն սէտասը կէտտի.

վէ Մովսես լերդան օլմազլէ, նաղաը գըլմազա
33 ճեսաբէթ ետեմէուու, վէ Բաալ անա՝ Այազլա-
ըըլնատն այազ գաղըը չըդար, ղրբա տուրտըղըն
34 հէը մուգատաէս թօփրագ տըր՝ Հազիգաթէն
պէն Մըսըրտա օլան գաւմըմըն ճէգեասըը կէօ-
բէւա՝ անէրին ահ՚ը ղըլթօփմ՚, վէ անէրի խե-
լաս էթմէգ իչուն էնտիմ. վէ չիմո՚ կէլ, ահ՚ի
35 Մըսըա կէօտերէչիմ՚ տէտի. Սէնի քի՚մ բէ՚ին
վէ գաւը նասլ էթտի՚ տէյերէգ ինգաեր էթ-
տիգերի պու Մովսես, Ալլահ հէմեն անը չալը-
սա անա կէօրիւնէն մէղլին էլիյէ բէ՚ին վէ գուբ-
30 Թաբըճը իրսալ էլիյէ. Պու ատէմ անէրի չըգա-
բըա՚ Մըսըը տէյսը իլէ Պահր ը Ահմէտտ վէ
գերդ ահ՚ն պէրբիյէտ մի՚ղիղէրը վէ 'ալամէթ-
37 լեր իչ՚ար էյլէտու. Պէնի իսրայէլ խէԹաչէն՚
Ալլահ՚ընըղ Բաալ պէրտաէրլէրընինդեն պէնիմ
կիպի պէր փէղամպէր զուհուը էթմէրէճէք տէր,
անը տինկիչէմինիդ՚ տէյէն պու Մովսես տէր՝
38 Թուը է Սինասաս քէնտինէն աէօյլէչէն մէղէք իլէ
վէ էճատաըմըղը իլէ պէրտպէր պէրբիյէտ օլան
ճէմա՚աթտա օլատաղ, պիպի Թէօլիմ էթմէք իւզ-
բէ հայաթ քէլամլարը ատմըշ օլան զաթ պու տըր՝
39 էճատաըմըղը անա մի՚Թի՚օլմագ իսթէմէյիա՚ դէտտ
էթտիլէր, վէ գաւլըէրիյէ Մըսըա՚կէրի տէօնիւտ,
40 Ահարոնա՚ Պիղէ էօնիւմիւզէն կիտէճէք իլահլար
հատ. վէրա չուռ պիպի Մըսըը տէյսըրընան չըգա-
բան Մովսեսէ նէ օլտըղընը պիլմէյէկ՚ տէտիլէր.
41 վէ օլ կիհնէլէրտ պիր պուզաղը հատարլար, վէ
պու փուէա գուրպան Թագտիմ էտիպ՚ էլլէրի-
42 նին 'ամէլլէրիյէ մէսրուը օլուրլար իտի. վէ Ալ-
լահ տէօնէրէճ անլէրի չիհնտան իւս սէմայա՚ի-
պաակէք էթմէյէ Թէօլիմ էյլէտի. ՆիՊէճիմ վէյ-
զամպէրլէրինն քիՊապրնտա՚ Իյ պէյթ է Իսրայէլ,
պէրբիյէտտ գերդ սէնէ պանա զէպիհէլէր վէ
43 գուբպանլար Թագտիմ էթտինի՚ղ մի՚, վէ Մողո-

քընը չատրըընը վէ իլահ՚ընըղ Հաճմիսանըն Եըլոը-
զընը, Եա՚նի սէֆտէ գըլմագ իչ՚ուն չօլ Եափար-
ղընըղ սուրէԹլէրի Թաչլարընըղ. պէնն տախի սիղի
Բաբելոնատն էօՊէկէչ Նագլ Ետէճէյիմ՚ տէչիւ
41 Եազդըրըլը տըր՝ Շէհատէք մէնգէնի պէրբիյէտէ
էճատաըմըղը արատըրատա իտի, Նիհէճիմ Մովսեսէ
սէօյլէյէն՚ Անը կէօրտիւչիւն Նիչմանէկէ կէօրէ
45 Եափարը՚ տէչիւ. Եմը Եըլէմիշ իտի, Քի էճատաը-
մըղը անը սըրա իլէ գապուլ Ետիպ Ցէսու իլէ պէ-
բապէր էճատաորմըղըն էօնիւնէն Ալլահ՚ըն Դաւէ-
Թին կիհնէլէրինէ գատաը Թարտ էթմէյի Թահ՚իճէ-
46 լէրին մի՚լգի՚ իչ՚ինէ կէՊէրտի՚. Օ տախի Ալլահ՚ըն
հուզուրընատա լուՊ՚Թ պու լուա՚ Ցահորըն Ալլահ՚ընա
պիր իգամէթ կէտ՚ պուլմագ իսթէտի իսէ տէ՚,
47 Սողոմոն անա պիր խանէ պինա էյլէտի (48) Լա-
քին Մի՚Թա՚ա՚լ էլ իլէ Եափրըմըշ հէյգէլէրտատ
սագրն օլմազ. Նիհէճիմ վէյղամպէր՚ Բաալ պա-
49 պու՚ատրը քի, Սէմա Թահ՚իՊ՚ըմ՚, զէմին տախի ա-
յագլարընմա պատամագ տըր. պանա Նատ՚ը իսանէ
պինա էտէճէգտինիդ, վէ եա՚ բահ՚ամըրնըն մահա-
50 լի նէ՚ըէսի տէր. Պունլարընն Ճիմէճտինի պէնիմ
51 էլիմ՚ Եա՚փմատը մը՚ տէտի՚ Իչ՚ պու՚ատնու աերԲ՚,
վէ գաւլի վէ գուլագլարը խիհնատը օլանլար,
սիղ տախի էճատաորընը կիհնի տահ՚իա Բուհ իւլ
52 Գուատա մուհաալէֆէՔ էտիչօրընըղ, էճատաոր-
նըղ փէղամպէրլէրին հաՊնկրընըա Թէ՚ատտի էԲ-
մէտի. վէ անլէր օլ Ցաիհինն զուհուը հագգընա-
տա մուգատատէա Եատպէ վէրհնէլէրի գաԲէլ էԲ-
տիլէր. սիղ տախի չիհնի անրն Եա՚հինէրի վէ գա-
53 Թիլէրի օլտրնրղ. Սիղ չէրի՚ա՚Թը մէղէգլէր Թէբ-
ԹիպաԲը իւզրէ պատընրղ, վէ հրՔղ էԲմէտինիղ.
54 Անլէր պու չէյլէրի իսթՔմէյէրյլէ, գաւլըէրինն-
տէ զայէԲէլ հիտատէրլէնինդ՚ տէչիէրինի անրն՚ա-
55 լէչհինտէ գէՊրըտատՔտրլար. Օ իսե՚ Բուհ իւլ
Գուատլէ մէհնու օլարագ, սէմայա տօղրու կէօզ

տիքիւ՝ Ալլահն ճեչալինի վէ Ծիսուսը Ալլահն
սաղնուսա տուրուը կէօրսիւս. վէ՝ իլթէ պէն սէ-
մավաթը այլըմըշ վէ խոն իւլ ինսանը Ալլահն
56 սաղնուսա տուրուը կէօրիւյօրըմ՝ ոէխու Անկէր
տախի եվաքսէք սէպէլ պաղըրըպ՝ գուլագլարընը
Թըդաւրլար, վէ ճիւմլէսի պիւտէն անդն իւզկէրի-
57 նէ հիւճումէ՛, Անը չէհրանէն տըշարը չըդարըպ՝
Թաշլատրլար. վէ չահիւլէր քէնոի էլպիսէլէրինի
Սօդոս նամ պիր նէվճիվանդն այագլարը եամընա
58 գօտրլար՝ Վէ Ստեփաննոս՝ նա Բապպ Ծիսուս,
րուհդնի գաւուլ էլլի՛ ոէխէրէք տուա էֆմէք-
59 տէ օլարդը հալտէ, անը Թաշլատրլար՝ վէ տիղ
չէօքիպ եվաքսէք սէպէ՛ նա Բապպ, պու կիւ-
նահը անկէրէ ասյամ՝ տէչիւ ֆէդէտաս էֆտի. վէ
պունու սէօյլէտիպ կիպի ուչդուչա վարդը. Սօդոս
տախի անդն գաթիլնի բիրա վէրմիշ խոյ՝

ՊԱՊ 8

1 Վէ օլ վագդի Երուսաղէմմէ օլան քիլիսէ 'ա-
լէյհինէ 'ազիմ ԹՒատտի վուգուա՝ պուէմպղլէ,
բէտուլէբտէն մա'տա Ծիսուսի Եէհուտիյէ իլ
2 Սամարիաձդն տէյարդըրընա տաղդլարդար՝ Վէ պա-
ղը հՀ լ ի Թագվա տաէմնէրը Ստեփաննոսը գալարը-
3 բրդ՝ իւզկէրինէ պէօյիւք մաթեմ էֆտիլէր՝ Լա-
քին Սօդոս խանէկէրէ կիրիպ՝ էրգէքք վէ գարբը-
լարը սիւրիւբ՝ բէյերէք հապսխանէյէ աթմաղի,
քիլիսէյի խարապ էֆմէքքաէ խոյ՝
4 Խոնդ տաղդլան քիմսէյնը քէլմը Թէպլիր է-
5 տէրէք՝ հէր Թարաֆնան կիչէրէրը խոյ՝ Փիլիպ-
պոս տախի Սամարիա չէհրինի ենկով՝ անկէրէ Քրիս-
6 տոսը վա'ղ էաէր խոյ՝ Վէ խալք փիլիպպոսդն
ասօղկէրնէ իշխով՝ իճրա էյլէտիյի 'ալամէթկէրի
կէօրմկնկէրկէյ՝ պիկլէթթիճագ անդն սէօյլէտիկէ-
7 րինէ ովգագաթ էաէրկէր խոյ՝ Չիրա նաճախ բուհ-
լար հիւքսէք սէսկի պաղըրաբագ, զապի էֆ-

տիքէրի չօգ փիսէկէրտուն չըԹրպ՝ չօգ քէօթ-
ճիսմ վէ Թօփալ քիմսէկէր տախի չիկա պու-
8 լօրլար խոյ՝ Վէ օլ չէհրտէ 'ազիմ մէսէրքէթ
9 օլտու՝ Վէ էօթէտէն պէրու օլ չէհրտէ՝ Պէն
պէօյիւք պիր զաթ ըմ՝ ոէխէրէք սիհրպազ-
լըգ էտիպ, Սամարիա էհալիսինի Տայրան գրմըշ
օլան Սիմոն նամ պիր քիմսէ պուլունտուր խոյ՝
10 Վէ պէօյիւք քիչիւք ճիւմլէսի՝ Պու ատէմ Ալ-
լահդն 'ազիմ գուվվէթի ոիր՝ ոէխէրէք անա գու-
11 լագ վէրիպէր խոյ՝ Վէ պունա գուլագ վէրմէկէ-
րինդն ոէպէսի խայլը զէմանտան պէրու սիհրկէրկէ
12 անկէրի հայրկէթտէ պըագմասը խոյ՝ Լաքին Մէկէ-
քիթ Ռուհնէ վէ Ծիսուս Քրիստոսդն խոնկնէ մու-
Թէ'սիլըգ չէկկերի Թէպդիր էտէն Փիլիպպոսա ի-
նանտըգլարընտա, կէրէք էրքէքկէր վէ կէրէք
13 գարբլար վաՔՔթիզ օլունտուրլար խոյ՝ Սիմոն քէն-
տիսի տախի ինանտը, վէ վաՔՔթիզ օլունտագ՝ Փի-
լիպպոսա միւլազէմքէթ էտէրէք, իճրա օլունան
'ալամէթկէր իլէ մու'ճիզէկէրի կէօրմկնկէրկէ հայրան
14 օլուր խոյ՝ Վէ Երուսաղէմմէ պուլունան րէտուլ-
լէր Սամարիայլըլարդն՝ Աչհհրն քէհմինը գաւուլ
էֆտիյինի իշխմէկէրկէյ՝ անկէրէ Պետրոս իլէ
15 Ցովհաննէսի կէօնտէրտիկէրու՝ Անկէր տախի էնկով
Բուհ իւլ Գուատա Նա'իլ օլուլար տէչիւ անկէր ի-
16 չինդն տուա՝ էֆտիկէրու (Չիրա անկէրին հիչ պիրին
նէն իւզկէրինէ Նազիլ օլմայըլ՝ անտագ Բապպ Սի-
17 սուսդն խահինէ վաՔՔթիզ օլունմըշլար խոյ՝ Ո զէ-
ման իւզկէրէրինէ էլլէրինի գօնտէրըրլէ Բուհ իւլ
18 Գուատա Նա'իլ օլարդար՝ Սիմոն տախի րէտուլէրին
էլլէրինդն գօնտէրմասդրլէ Բուհ իւլ Գուատան վէ-
19 րիպխխինի կէօրտիւքտէ՝ Պու գուատկէթի պանա
տախի վէրինկով, Թա փի էլլէրիսին փիսին իւզկէրի-
նէ գօդաճագ օլար իսէմ, Բուհ իւլ Գուատա Նա-
'իլ օլա՝ ոէխէրէք անկէրէ ադչէ Թագտիմ էյլէ-
20 տի՝ Լաքին Պետրոս անա՝ Ագչէդ սէնինի իլէ հէլաք

օլսուն, զիրա Ալլահըն 'աթխյեսի ադչէ իլէ թահ-
21 սիլ օլուռուր զանն եթմինն։ Պու չէյտե սէնին հիս-
սէն եա նասիլսին եօգ տըր, զիրա գալըկիկ Ալլա-
22 հըն 'ինտինտե տօղրու տեյնէ տիր։ Իմոի պու
գէօթիւլիւ-յիւկտեն թէվլպե ետիպ՝ Բապպա նիյազ
եյլէ, օլա քի գալըկինն մուհամմասը սանա 'ափվ
23 օլուն։ Զիրա սէնի եօտ ամբիլըղըտուս վէ հագգ-
24 պըղըղըն պէնտինտե կէօրիւյօրլա՞ տէտիր Սիման
տափի ճէվապէն՝ Սէզիլէտիյինիզ չէյլէրին պիրի
իւզէրիմէ կէլմէսին տէյիս պէնիմ իյիւն սիզ Բապ-
25 պա նիյազ եյլէյինիզ՝ տէտիր Անդրէ տափի չէհա-
տեթէլէրինի ֆիա պիրլէ՝ Բապպըն գէնճմընը սեզ-
լէտիգտէն սօզրա, Սամարիալըլարըն նիյէ գէզ-
լէրինտե պէչարէթի Թէպդիր ետէրե՞ն՝ Ծրուսա-
զէմէ 'ալտըթ եթմիլէր։
26 Վէ Բապպըն մէզէյի Փիլիպպոս սեզլէյիպ տէ-
տի քի՝ Գալ, ճէնուպէ, եամ Ծրուսաղէմտեն
27 Գազայա էնէն եօլա կիթ. օրասը չէօլ տիր։ Ո
տափի գալգըպ կիթտի. վէ իյթէ Հապէշ մէլի-
քէփի կանդագիանըն փէպէդաասընտան պիրի օլուպ
ճիւմի ֆաղինէպի իւզէրինի նազըր օլսի Հապէշ-
լի պիր ֆաասրմ՝ Ծրուսաղէմ 'իպատէթ եթմէյէ
28 կելմիշ իտի։ Վէ 'ալտըթինտե արապասընտա օ-
թուրուպ՝ Եսայի փէյղամպէրին էքէ-ղընը օգու-
29 յօր իտի։ Վէ Րուհ Փիլիպպոս խիթապէն՝ ընգ-
30 լաշպ պու արապայա եափըշ՝ տէտի։ Փիլիպպոս
տափի եանընա սեյիրտիպ՝ Եսայի փէյղամպէրին
էքէ-ղընը օգուտորղընը իյիթմէքքե՞ Օգուտորղընը
31 անլա՞յօր մը սրն՝ տէտի։ Ո տափի՝ Պիր քիմսէ
պանա տէյուպէ եթմէտիքճէ, նա՞սըլ գատիր օլսա-
յըմ՝ տէյերէք, Փիլիպպոս՝ չըզըպ եանընտա օ-
32 թուրմասընը լէնա եթտի։ Վէ քիթապատա օգու-
տորղը ֆասլ չու իտի քի՝ Գոյուն կիսի պօղալլան-
մադա կէօթիւրլու լսուս, վէ գուզու՝ գըզգան քիմ-
սէնին եօնիւնտե սիւքիւթ եյլէտիյի մէսիհնա,

33 պէօյլէճէ աղզընը ասչաղ. Հալ ը Թէվլաղու՝ընտա
անընն հագգը ըէ՞ք՝ օլուռսու, վէ անընն նէպսինի
քլո՞մ պէչտան էտէճէք տիր, պիրա հայաթը եէբ-
34 ուէն ըէ՞ք՝ օլուռսուր։ Վէ խասրմ ճէվապ վէրիպ
Փիլիպպոս՝ Սանա ըէ՞ա էտերիմ, փէչղամպէր
պուռնու քիմի՞ն հագգընտա սեօյլէյօր. քէնտիսի
հագգընտա մը, եօգսա տիկէր պիր քիմնէ՞ հագ-
35 գընտա մը՝ տէտիր։ Փիլիպպոս տափի ազղընը ա-
չըպ՝ պու քէպամտան պաչլայորտը, անա Ցիսուս
36 Թէպդիր էյլէտիր։ Վէ եօլտա կիտէյլէր իգէն՝ պիր
սույա կէլտիլէր. խասրմ տափի՝ իյթէ սու, վաֆ-
թիզ օլուռնագըղըմա նէ՞ մանի՞ վար՝ տէտիր։
37 [Փիլիպպոս տափի՝ էյլէր պիրթէն գալկինէն ի-
ման էտէբէն, ճա՞իզ օլուր՝ տէտիր։ Վէ օ ճէվա-
պէն՝ Ցիսուս Բրիստոսը իգն Ուլլահ իտիյինէ ի-
38 ման էտերիմ՝ տէտիր։] Վէ արապայընն տուբմա-
սընը էմր էտիպ՝ Փիլիպպոս իլէ խասրմ իգէտի
պիրտեն սույա ճնտիլէր, վէ անը վաֆթիզ եյ-
39 լէտիր։ Վէ սուսան չըգտրգլարընտա, Բապպընը
Րուհու Փիլիպպոսը անսըզըն կէօթիւրտիր, վէ
խասրմ անը արթըդ կէօրմէտիր։ Վէ սեվինէրէգ
40 քէնտի եօլընա կիթտիր Փիլիպպոս իսէ Ազոտոս-
տա պուլունտու, վէ տօլաշարագ՝ Գայսէրիյէյէ
կելինճէյէ գատար ճիտ մի՞ չէհրիքտան պէչարէթի
Թէպդիր էտէր իտի։

ՊԱՊ 9

1 Լաքին Սօղոս Բապպընը չակիրտլէրի իւզէրինէ տա-
հա Թէհտիտ վէ գաթլտան տէմ վուրարադ,
2 գեահնին ի ա՞զտունն կեռնոպ, Անտէն Դա-
մասկուտտա օլսն տինտաղոլարա մէգթուպլար տի-
լէտիր, Քա գի՞ կէկը պու Թարիգատէն պա՞զը գիմ-
սէկեր պուլաձագ օլուր իսկ, կերէգ երգէք՝ կե-
րէգ գարը, անկերի պատը օլորուգ Ծրուսաղէմ

8 կէթիբէն՝ վէ Հօլտա Դամասկոսա Հագլայտըրընտա, էթրաֆընտա սէմոտան անըրընդ պիր Նուր
4 փաբլասըր՝ վէ Եէրէ տուշուպ, քընտիսինէ՝ Էյ
Սաուղ, Սաուղ, պանա նի՞չին Թ'ադոտի Ը
5 տիյօրսուն՝ տէյիբ պիր աեւսա Իյիթտու՝ Ը տախի՝
Էյ Էֆէնտի, սէն քի՞մ սին՝ տէտի. վէ Բապպ՝
Պէն սէնին Թ'ադոտի էթտիկըն Ցիսուս իմ. իւ-
կէնտէրէյէրէ գարըը տէփմէք սանա կիւճ տիր՝
6 տէտի՝ Ը տախի Քիթէրէյկով հայրան օլարադ՝ Նա
Բապպ, նէ՞ իսթէրսին քի պէն Եաւիյսյո՞՝ տէտի՝
7 Բապպ տախի անա՝ Գալդ չէհրէ կիր, վէ նէ Եաւի-
մադլըղընդ կէրէք իտիյի սանա սէօյլէնիլէճէք տիր՝
տէտի՝ վէ անդն իլե պէրապկէ Եօլա կիտէն ա-
տէմիէը սէտայը իչլոպով՝ ամմա քիմսէյի կէօրմէ.
յերէք, ՆուԹգապըը ԹուԹուլըը տուրուպօրար
8 իտի՝ վէ Սօղոս եկլուէն գալդըպ՝ կէօղլէրի ա-
չըլմըշ օլարդը հալտե քիմսէյի կէօրմէտի. վէ ա-
նը կլինեն ԹուԹարագ՝ Դամասկոսըն իչինէ կէօ-
9 Թիբտուլէրը՝ վէ իւչ կիւն կէօրմէմիյով՝ նէ Եէտի
նէ իչտի՝
10 Վէ Դամասկոստա Անանիա խամինէ պիր շա-
կիրտ պուլունուպ, պուտնա Բապպ բիւ՛յառա՝ Էյ
Անանիա՝ տէտիքտե, օ տախի՝ Էէպպէյէք, Եա
11 Բապպ՝ տէտի՝ վէ Բապպ պանա՝ Գալդ, Տօղրու
ուէնիլէն սօգադտա վար, վէ Ցուդանընդ խանէսինի
տէ Թարսուսլը Սօղոս նամ քիմսէյի պուլ, զիրա
12 իլթէ օ տառ՛ա էտիյօր. վէ բիւ՛յառա Անանիա
խամինէ պիր տաէմին իչլերի կէլտիկինի, վը կէօղ-
լէրի կէօրմէսի իչլուն իւզերինէ էլինի գօսըղընը
13 կէօրմիշ տիր՝ տէտի՝ վէ Անանիա ՏէվապէՆ՝
Նա Բապպ, պու տաէմին հագդընտա Նըրաա-
զէմտէ օլան ուէնին մաՑադտաէլերինէ նէ գաատը
քէօթիւլիւ-բլը էթտիկինի չօգ քիմսէյէտէն ի-
14 չիթտիր՝ վէ սէնին խամինէ տոռ՛ա էտնէլերին
ճեամէնինի պաղլամադը պաշ քեահինլերը Թարսա-

ջընտան պուբաատա տախի հիւքմիւ վար՝ տէտի՝
15 վէ Բապպ ոնա՝ կիթ, զիրա օ՝ միլէթլէրը վէ մե-
լիքլէրին վէ պէնի Իսրայէլին հոզուրընտա խամ-
մի Թաղըմագ իչլուն, պանա ինԹիխապ օլունմըշ
16 պէ գաաց տբը Զիրա պէնիմ խամիմ իչլուն նէյէր
չէմէք կէրէք խոյինի պէն քընտիսինէ կէօսԹէ-
17 րէճէյիմ՝ տէտի՝ Իսմի Անանիա կիտիպ օլ եվվ
կիրտի, վէ ելլէրինի անըն իւզէրինէ գօյուպ՝ Էյ
Սաուղ պիրատէր, Բապպ, ոնի կէտիկդէն եօլ-
տա ոանա կէօրմիշնէն Ցիսուս՝ կէօղլէրինի եօլ-
չը Բուհ իւլ Դուտսըն մէմիու օլասըն տէյիբ պէնի
18 կէօնտէրտի՝ տէտի՝ Վէ տէրհալ անըն կէզլէրինի-
տէն ոանգի փուլլաը տիւչիւպ՝ կէօրմէը օլտու. վէ
19 գալդըպ վաՑԹիհ օլունտու՝ Վէ Թ'ամ էտիպ
քեապ ի գուվվէթ եյլէտի. վէ [Սօղոս] Դամաս-
կոստա օլան չակիրտլէր իլէ պիր գաչ կիւն գալար՝
20 վէ տէր'ագապ սինաղոգլարտա Ցիսուսը՝ իպն
21 Ուլլահ տբը՝ տէյիբ վա՛զ էտէր իտի՝ վէ իչիտէն-
լէրին ճեամէնի հայրան օլուպ՝ Նըրաազէմտէ պու
իսմի տուա՛ա էտնէլերի խարապ էտէն պու տէյի՛օ
մի, հեմ տէ պուբայա անլերի պաղլը օլարագ
պաշ քեահինլերէ կէօթիբմէք իչլուն կելմի՛տի
22 մի՝ տէրլէր իտի՝ Ամմա Սօղոս կիթտիքճէ քեապ ի
գուվվէթ էթտի, վէ՝ հրիստոս պու տբը՝ տէյիբ
իսպաթ էտէրէք, Դամասկոստա սաքին օլան նէ-
23 հուտիլէրի հայրէթտէ պլագբը իտի՝ վէ պիր չօգ
կիւնլէր միւբուրինտէ նէհուտիլէր անըն գաթլի
24 իչլուն միւչամլէրէ էթտիլէր՝ Ամմա անլէրին սուէ
գաատլէրի Սօղոսա մա՛լիւմ օլուտ. վէ անը գաթլ
էթմէք իչլուն գափուլարը կիճէ կիւնտուղ պէգ-
25 լէրլէը իտի խէ տէ, Շակիրտլէր անը կէճէյլին
ալլադ, զէնպիլ իչինէ, հիսարտան աշաղը սար-
գըտարագ ենուիտիրլէր։
26 Վէ Սօղոս Նըրաազէմէ կելտիկի զէման չակիրտ-
լէը իլէ պիրլէշմէյէ զույրէթ էթտի իսէ տէ, ճիւ-

լէսի անդն չակիրտ օլորդընաս խրխմատ եթմէտիք-
27 լէրինուեն, անուեն գօրգաւլաբը խոյ։ Ամմա Բառա-
նաբաս անը ալըզ՝ բէսուլլէրին եանընա կէթիրե-
րէք, անդն եօլաս Բաւպը նասըլ կէօրմուչիւնիւ,
վէ Բաւպն անս սէբայէտկինի վէ Դամասկուսաս
ծիսուսդն խոխլէ նասըլ տէնսրանի սէբայէտկիզ օլ-
28 տըդնը անլէրէ հիքմէսյի էյլէսուի։ Վէ Նրուսաղէմ-
29 տէ անլէր իլէ կիրլով չըգմագաս խոյ։ Վէ Բաւպ
ծիսուսդն խոխլէյէ տէնսրէթի պուլուա՝ Նուհանիձէ
Թէքէլլիւմ էտենլէր իլէ սէբայէտիր վէ մուպահէսե
էտէր խոյ. անլէր խսե անդն գաթլինէ ճէհա ե-
30 ուրլէր խոյ։ Լաքին պիրաուերլէր պուհա վազրի
օլմազլէ՝ անը Գոյսերկէյէ ենհրիով Թարսուսաս
կէօնտէրտիլէր։
31 Ո ղէման քիլիսէլը պիւթիւն Եէհուտիյէտ վէ
Գալիլեասաս վէ Սամարիասաս սէյմանէթ պուլուա՝
մա՛մուլը օլմազլէ Բապպըն գօրգուսընաս վէ Բուհ
իւլ Գուսդն Թէսէլլիսնանէ Եևսրիսյերէթ չօղալ-
մագաս խոյլէր։
32 Վէ Պետրոս հէր Թարաֆիան կէչլէր իքէն,
Լիւդդեասաս սաքին օլսն մուգատասէլէրին եա-
33 նընա տասխ էնտի. վէ օրտաս սէքիվ Եըլսոան
պէրու Եաթագաս գալմըշ Ենէա խսինտէ պիր
34 քէօթիւմ ասէմ պուլուպ, Պետրոս անա՝ Էյ
Ենէա, Ծիսուս Քրիսաոս սանա շիֆա վէրիյօր.
գալդ, քէնդի իչլուն տէօշէյնիի եուի՝ ատիքտէ,
35 տէրհալ գալդըլը։ Վէ Լիւդդեասաս վէ Սարօնաս
սաքին օլանդըլըն ծիսդնէսի անը կէօրիւ՝ Բապ-
պա տէօնտիւլէր։
36 Վէ Նաֆատաս Տաբիթա (Թէրճէմէսի ձէյլան
տէմէք տիր) նամընաս Նիսաուաս պիր չակիրտ
վար խոյ. մեգուտէ իչլէտիյէ էյն՝ ամէլէր վէ
37 սատագալարլէ մէմնու խոյ։ Վէ օլ կիւնլէրտե
պու խաթուն խաստա օլուպ վէֆաթ էյլէսե՝ վէ
անը եըյգատըգտան սօնրա՝ ֆէվգանի պիր օտա-

38 յա գօտրլար՝ վէ Լիւդդեա Նաֆայա եագընն
պուլունմաղլէ, չակիրտլէր Պետրոսըն օրտասա օլ-
մըշդընը իչիթմէյէրէկլէ, եանլարընա կէլմէքտէ կէ-
ճէքմէմէսինի ըճտա իչլուն անդն Թարաֆընա իչի
39 ատէմ կէօնտէրմիշլէր։ Վէ Պետրոս գալդըպ ան-
լէր իլէ պէրապէր կէլմի. վէ վասըլ օլսրդընտա,
անը ֆէվգանի օտույա չըգարտըլար. վէ ծիսդնի
տուլ գարըլար՝ եանընա կէլիպ ազլայարագ, ձէյ-
րան անլէր իլէ պէրապէր իչքէն, եափտըրդը են-
Թարիչէր իլէ լիպասլարդն քէնճֆէչինի կէօսԹէ-
40 րիրլէր խոյ։ Վէ Պետրոս ծիսդնիի տըշարը չը-
գարըպ՝ տիշ չէօքէրէք տուա՝ էյլէտի, վէ ձէսե-
տէ տէօնիւպ՝ էյ Տաբիթա, գալդ՝ տիտ. ո տա-
խի կէօզլէրինի ալըպ Պետրոսը կէօրինճէ՝ գալ-
41 գըպ օֆուրտուա Ո տախի մէրգուտխէյէ էլինի վէ-
րիպ՝ գալդըրդը. վէ մուգատասէլէրը իլէ տուլ
գարըլարը չաղրըրպ՝ անը տիրի օլարագ Թագտիմ
42 էյլէտի։ Վէ պու վագրՙա պիւթիւն Նաֆատաս մա՛-
լիսմօլուպ՝ Նիյէ ֆիսնէյէր Բապպա խմնն եթմիլէր։
43 Վէ Պետրոս Նաֆատաս Սիմոն Նամընաս պիր տաբա-
պաղրն եանընտա պիր չօգ կիւնլէր մէգս էյլէտի։

ՊԱՊ 10

1 Վէ Գայսերիյէտե Իթալիալը տէնիլէն Թապուբ-
2 տան եիւզ պաշը օլարագ, էհլ ի Թագվա վէ
պիւթիւն խանէսի իլէ Ալլահնան գօրգաբը, վէ
գավմա չօգ սատագա վէրիպ՝ Ալլահա տա՛լմա
տուՙա էտէր Կոռնելիոս խսինտէ պիր ատէմ պու-
3 լունուպ, Մեդդում կիւնտիւզ սա՛աթ տօգուզ
ըտատէլէրինտե ըճէյտատա Ալլահընն պիր մէլեկինի
էյ Կոռնելիոս՝ տէյէրէք, իչէրի անդն եանընա
4 կէլտիյինի ՚այանէն կէօրտուս Ո տախի անա կէօզ
տիքիպ՝ պէյատէսիյէն գօրգարագ՝ էյ էֆէնիմ,
նէՙ տիր՝ տէմէսի իւղերինե, ֆէվ+ անա՝ Տուՙա-

լաբրն վէ աատագալաբրն Թէզգեաբ իչլուն Ալլահ-
5 հրն հուզուրընա չղգաբլաբ։ Վէ չլմոի Եաֆայա
ատեմէրը կէօնտէրիպ՝ Պետրոս լազաալը Սիմոնը
6 տա՛վէք էլլէ. Օ տաքն Սիմոն Նամընատա պէր
տապպողրն եանընատա միւսաֆիրը օլուպ՝ անընն
խաթնէսի տաքի տէնիզ գէնարընատա տըր, [վէ նէ
եափմագտըրընն կէրճէք իչլիկնի օ տաքա սէզիլէյէ-
7 ճէք տէր,] տէտի։ Վէ [Կոռնելիոսա] սէզիլէյճն
մէրճէք պըրտըրգատա, իչտամէքճէաբտըրընատն իչլի
քէրի վէ մա՛իյէճիկնէ պուտրնանչատրատն էվ, ի
8 Թագվա պէր 'ասգէր չաղրըրպ, Անըչէրե հէր չէյի
պէյանըճ՝ անըչէրի եաֆայա կէօնտէրտի։
9 Վէ էրթէսի կիւն անըչէր հօլտա կիտէրճէք չէհրե
եագլաշմագատա իչքէն, Պետրոս սա՛աթ պէրճը
բատտէրընէրինտէ տոտա էթմէճէ իւզրէ տտմա չըզ-
10 տը։ Վէ գիյատսխյէ ամըդմըշ օլմաղէ՛ Թա՛տմ
էթմէճէ խթէյիպ, անըչէր տտխն հագըր էթմէճգատ
11 իչքէն, գէնտինէ հալ ը վէճտա վագը՛ օլտտը։ Վէ
սէմանըն պըլտըղընը վէ պէօյիւգ չաբչաճ կիպի
պէր գապ, տէօրթ ուճընատն պտղը օլարագ,
գէնտինէ տօղրտտ կէչերճէ՛ եէրէ էնտիրիլտիկնի
12 կէօրտտ։ Վէ իչտտտ զէմտինն հէր տիւրլիտ տէօրթ
այագը վէ վճէկ հայվանաճ վէ հաչէրճաը վէ
13 հավա գուշտարը վար իտտ։ Վէ անա՛ նչ Պետրոս,
գապ, պօղազտա վէ եէ՛ տէյիտ պէր սէտա կէչտտ։
14 Լաճկն Պետրոս՝ Հա՛շտ, էա Րապպ, չիւճգէ հիչ
պէր վագճէ հարամ էա նամէճաք պէր չէչ եէմէ-
15 տիտ՛ տէտի։ Վէ Թէգգատ իչտինէն տէ՛ճ՚ա անա՛
Ալլահըն Թաճճիզը էյլէտիչի չէչլերի սէն հարամ
16 սայմա՛ տէչնե պէր սէտա կէչտե։ Վէ պտե իւչ
գէրրէ վագը՛ օլտտ՝ օլ գապ եինէ սէմայա րէճ՚
17 օլտնտտե։ Վէ Պետրոս օլ կէօրտճէյճե բիւճ՚յա նէ՛
օլա՛ տէչիւե գէնտի տէրտունինտէ չիւսպէ էտէը ի-
գէն, իչտճէ Կոռնելիոս Թաբատճընատն կէօնտէրիս
լճն ատեմէրը Սիմոնըն լտտնէսինին խատպէրինի ա-

18 մըշ օլարագ, գաւրտե հօնինտե տտւբտրլաբ։ Վէ
չաղրըրպ՝ Պետրոս լազաալը Սիմոն պտրտտա՞ մը
19 միւսաֆիրը տէր՝ տէյիւ տիւ՛ալ էթտիլէր։ Վէ Պետ-
րոս բիւ՚յատան տօղույը՝ Թէգեգբիւբ էտէր իգէն,
20 Բաւհ անա՛ իչլէճ տէնի իւչ ատեմ ատտյօբ. Սէն
ատ գալգ ատտղը էն, վէ Թէրեատուտ էթմէյէ-
րէգ անէչէր իւլէ պէբտատէբ կիւճ՚. գիւտա անէչէրի պէն
21 կէօնտէրտիմ՛ տէտի։ Վէ Պետրոս [Կոռնելիոս Թա-
բատճընատն գէնտինէ կէօնտէրիլէն] ատեմէրլէն
եանընատ էնտիպ՝ իչլէճ ատտյօբտղընտղ գիտսե պէն
22 իմ՛. կէչմինէղն սէպեպտ նէ՞ տէր՝ տէտի ։ Անէչէր
տտսի՛ Նիւզ պտշը Կոռնելիոս , տտսիհ վէ Ալլահ-
տատն գօբգատ վէ հագգընատա պէճճիւտն Նէհտատի
միւսէճէճի Թաբատճընատն հիւտն ի չէհտատճէ օլուն-
մէշ պէր տատե՛, սէնի խտսէնինէ տտս՛վէք էտիպ՝
սէնինն սէօյէյէճէչինի տէիւչէյէսի պէր մուգատտե
մէչէգ վտտբմտտբղընի գէնտինէ վտտն օլուտնտտ՝
23 տէտիյէր։ Օ գ վագճէ անէչէրի իչէրի տտս՛վէք է-
տիպ պէր գօատե. վէ էրթէսի կիւն Պետրոս ան-
էչէր իչէ պէէրապէր չղգըպ՝ ճաֆայը գարնտտաշըյը-
տատն պտս՛վէրընը տտսիի անտ եօլտտգ օլարագ ,
24 Ցէյտտսար կիւնիե. Գայսէրիյէյէ կիրտիչէր. Կոռնե-
լիոս տտսիի ագբտգտսը իչէ խտսս տօտսթյոբընը
տտս՛վէք էթմէյ օլարագ՝ անէչէր մուճթագըր ի-
տի։ Վէ Պետրոս իչէրի կիւտի՛գտե, Կոռնելիոս ա-
նը խաթիգ պտգ էտիպ՝ տյագպէրընա տիւչէրճէգ սէճ-
26 տե էյլէտի ։ Պետրոս իտտ՛ Գայգ, պէն գէնտիտ
27 տտսիի լինատն իտ՛ տէչէրճէ անը գտսէբրտը ։ Վէ
անըն իչէ սէօյէչէրճէ իչէրի կիւտի՛գտե, ՃէՃ՛ օլ-
28 մուշ չօգ գիմնէչէրճէ պտուընտղէ, Անէչէրե՛ Պիբ նէ-
հուտի ատեմէ տա՛իբ միւսէճտեն պէրի իչէ էճթի-
լաթ էթմէճգ, եաւնտտ Նատընա կէչմէճգ ճա՛իզ օլ-
մատբղընը պէճիբտունիզ. ամմա Ալլահ պտնա պէր
ատեմէ հարատ էա Նատմագ տեչէմէյէճէյիմի պէ-
29 Նա Ռ՚մէյ տտի, Պուննա պէնտա՞ն տտս՛վէք օլուն-

տըղըմաս տանի մռնալէֆէթ էթմէ-քօխդին կէլ·
տիմ· իմոյ պէնի նէ՛ սէպէպլէ ինէնին չաղըրտը-
30 ղընդը սիւ՛ալ էտէրիմ՛ ուէտու կոռնէլիոս տանի՛
Պուհնատն ուէօրթ կիւն մուգատուէմ հէման պու
սա՛աթա ուէյին օրուճ թուխմագտա օլուպ՝ սա·
՛սաթ ուօգուզտա խանէմտի ուու՛ա էտէր իգլեն,
իշթէ էօնիւմտէ փարլագ էլէվիսէլի պէր ատիմ
31 ուուրուպ, էյ կոռնէլիոս, ուու՛ակ գապուլ օլու-
նուպ՝ սաուագալարըդ Ալլահդն հուզուրընտա զիքր
32 օլունտըրար· իմոյ Նաֆիայա կէօնտէրիպ՝ ուէնիզ
քէհաբընտա ուտպպատ Սիմոնդն խանէսինտէ մի-
սաֆիր օյուն Պետրոս լագապլը Սիմոնը տա՛վէթ
էլյէ· ֊ կէլէվիյինտէ սաանա ութօյէթ էնիր՝ ու-
33 տի Պուհնան իւզէրինէ ֆիյհալ սաանա կէօնտեր·
տիմ, սէն ու կէլէվիյինկէ էյի էյէտդին· վէ չիմոի
ձիւմլէմիզ Ալլահ Թարաֆրընտան սաանա էմր օլու-
նան չէյլէրին ձիւմլէսինի տնկլէմէկը իւզրէ՝ Ալլա-
հդն հուզուրընտա հազըր ըզ՝ ուէտու
34 վէ Պետրոս աղզընը ապզպ ուէտի քի՛, Հագիգա-
Թէն Ալլահդն ՝ինտինտ խաթրա ըր՛այէթ էթ·
35 մէզ օլմայըպ, Անճամ հէր մկլէթտէ անուէն գօր·
գուպ սաւաճ իշլէկէն փիմէ անա մագպուլ օլտը
36 զընը ակլայօրըմ՝ Սէզ՝ Օհսուս Ֆրիստոսդն վասը·
Թաասլէ (Օ ձիւմլէնին Րաապլը տըր) սէլամէթ
Թէնզլէր էտէրեք, պէնի Իսրայէլէ կէօնտէրտկի
37 քէլամը, Եա՛նի Յովհաննէսդն վա՛զ էթտկի վաֆ-
Թիզտէն սօնրա, Գալիլեատան պաշլայուպ պիւ-
Թիւն նէհուտիյէտ Նազարէթլի Յհսուս հագդ ըլն·
38 տա օյան վուգու՛աթը պլիրբսինդ· Շեօյլէ քի Ալ
լահ անը Րուհ իւլ Գուտս վէ գուվվէթլէ մէհմ
էթտի, օ տանի հէր Թարաֆտան կէչէրէք էյլի
լիք էտիպ՝ Շէյթանդն մուտալլաթ օլտրդը քիմսէ-
լէրին ձիւմլէսինի շէֆա վէրիր խոյ, զիրա Ալլահ
39 անդն իւլ խոյ Պիզ տանի՛ նէհուտիլէրին տմյարը
իւլ Երուսաղէմտէ անդն իմրա էթտկի չէչէրին

ձիւմլէսինէ չաճիտ իշ· վէ աղաճա ասըպ գաթլ
40 էթտկլէրէն պու զաթը, Ալլահ իշլէնճիս կիւնտե
41 իշնա էտիպ, Պիթիրն գումտա տէյիլ, անճագ
Ալլահ Թարաֆրընտան մուգատուէմա Թա՛հին օլու-
նան չահիպլէրէ տպէվէտար կէօսթէրտե· վէ ճօլիս-
լէրտէն գըչամ էթտիգտէն սօնրա՛ պիզ տանի
42 անդն իւլ պէրաապէր եէտիք վէ իշտիգ· Վէ տնրէ-
լէր վէ ճօլիլէրին՝ Ալլահ Թարաֆրընտան Թա՛հին
ղընամդչ Հաբիպի քէնտինի խոյնդն գամս վա՛զ
43 էտիպ չէհատէֆ էթմէտդի պիզէ էմր էթտո ձիւմ-
լէ փէյղամպէրլէրը պու զաթա չէհատէֆ էտէրլէր
քի՛ անա իման էտհնլէրին ձիւմլէսի անդն խամ
վասրթ ուսրյէ կիւնահլարընդ ՝ուֆրմնա նամ՛ի օլուր·
44 Պետրոս պու չէյլէրի սէպզկմտ իրբեն, փէ-
լամը իշտէնլէրին ձիւմլէսի իւզէրինէ Րուհ իւլ
45 Գուտս նազիլ օլտու· Վէ Պետրոս իւլ պէրաապէր
կէլմիչ օլտա՛ էհլ ը խթհանան օյան մի՛մնկէր
Րուհ իւլ Գուտս մէվհիպէսինին Թա՛ֆէյէրէ տա-
46 խի ՝ֆհսան օլունտըրընա՝ հայրան օլտրլար· Զիրա
անլէրին լիսանընդ սէպզլէյիպ՝ Ալլահը Թա՛զիմ էթ·
47 տիգլէրինի իշնտրլէր խոյ· Օ զէման Պետրոս էճ·
վապէն Րուհ իւլ Գուտսա պիզիմ կիւլի նա՛յ օ·
լան պու զիմնէլէրին վաֆիթիզ օլունմամտըրը խ·
ձէն, պէր զիմսէ սույս մէն՝ էտէ պիլի՛ը մի՛տե·
48 յէրէք, Բաապլդն իսմինէ վաֆիթիզ օլունմտըրընը
էմր էթտի· օ զէման պէր գաչ կիւն գալմասընը
ըչճա էյլէտիլէր·

ՊԱՊ 11

1 Վէ նէհուտիյէտ պուլունան բէսուլլէր իւլ պէ-
րաապէրլէր՝ Թա՛ֆէյէրին տանի Ալլահդն գէլամը-

---

¹Գրաբ. իւզէրինէ տէօգրի լտիյլիւնէ

2 նը գա՝պալ եթ՝ոմ՝քլէրնին իյնի՝մ՝ւլէրու։ վէ Պետ-
րոս Սրուա՝սդէ՛ւն չըգ՝սրդը՝ւ վագ՝ըմ՝ էհ՝ լ՝ ի խի՝մ՝ ան-
3 տան օլա՝նլար, Սէն խի՝մ՝անդը՝ւ ատ՝ե՛մ՝ւլէր Եանըն-
կէրի՝ա՛ անդը՝ւ իւլ պէ՛ր՝սպէր Թ՝ա՛ռ՝ւ՛ էթ՝ո՛ն՝ւն՝ տէ-
4 յի՛ւ ի՛՝Թ՝էրազ էտ՝էրդը՝ւ իսկ։ Պետրոս տա՛ռ՝ի՛՝ ան-
5 լէ՛ւրէ սըրասը՝ւլէ՛ւ հ՛ւ՛ր՝ֆայէ էթ՝ո՛ւէ՛ւ պա՛ռ՝ւ՛յ՝ըլ՝ւ, Պէն
Նաֆա՛ս չէ՛ն՝ր՝ի՛նտէ պռէ՛ւռ՝ւ՛նարագ տռո՛ւա էթ՝ո՛ւէ՛ւ՝ա՛ֆ
իւ՛ֆէն, հա՛ւ ը՝ վէ՛ճատէ պ՛ի՛ր ը՝ր՝ի՛՝ֆ՝ւ, Եա՛ռ՝ի՛ պէօ-
յի՛՝ւ՝ֆ չ՝ռ՝ւ՛ֆ՝ւ՝ֆ՝ ի՛՝ւ՝ պ՛ի՛ր գ՝ա՛ւ տէ՛ր՝ֆ ռէ՛ճ՝ռ՝ւ՛նատ՝ն
ասը՝ր՝ը օ՝լ՝ա՛ւ՝ա՛գ, սէ՛ճ՝ատ՝ան էն՝ւ՝ի՛ր՝ի՛ւ՝ի՛՝ւ՝ պ՛ա՛նա՛ ճէ՛կ՝ւ՝-
6 տ՝ի՛ր՝ի՛ն էէ՛օ՝ր՝ւ՝ա՛ւ՝, վէ՛ ա՛նա տ՝ի՛ւ՝գ՝ա՛ռ՝ի՛՝ւ՝ պ՛ագ-
մ՝ա՛ւ՝ա՛ իւ՛ֆէն՝, ը՝ճ՝ա՛ռ՝ի՛՝ն՝ն՝ հէ՛ր՝ ֆէ՛՝ռ՝ւ՛՝ւ՝ա՛՝ւ՝ ա՛ւ՝-
յ՝ա՛գ՝ը՝ր՝ վէ՛ վ՝ա՛ռ՝ի՛՝ն՝ հ՝ա՛ւ՝ի՛ւ՝ա՛ն՝ի՛՝ւ՝ իւ՛ւ՝ հ՝ա՛ւ՝ղ՝ե՛ռ՝ի՛՝ւ՝ա՛ն՝ր՝ը՝ վէ՛
7 հ՝ա՛ւ՝ա՛ գ՝ռ՝ե՛ւ՝ղ՝ա՛ւ՝ր՝ը՝ր՝ ի՛՝ւ՝ր՝ ի՛՝ւ՝ր՝ ի՛՝ւ

սա չըգըլ՝ անը պուլարագ Անի ափսոյա կէթ իր-
26 սու վչ անցէր թէհմո՞ սկը սէնչ զարկընատա փո-
խէսէ իչի՞ ձէ՞ օլուս՝ չօդ խալագա թ՚ոխո՞ կթ սու-
ձէր. վչ չակըրտչէրնն Խրիսթիյան թ՚էամկի օլուն-
մասըդը եվ վչ ան ագիտասա օլսուս։
27 Վչ օլ կիւնվէրտէ՝ Նըրտասաղէմատն Անի ափսոյա
28 իլճամի՞ սեօյլէնձէս էնիպ, Անձկատն Ագաբոս
նամընատա օլան սկըի գալագը՝ սկսի իւն սուեն-
տա սկը սէյֆէ՞ զ զթիկտգ օլսաձաղը Բուհնն
գուվվէթկի՞ սէյան էթտի. պու սաբի կղոդկոս
29 [Գայսէրնն] կիւնվէրընատ վագը՝ օլաուս։ Վչ չա-
կըրտկը հէր սկըի խգթխտարընա կէօրէ Նչհու-
ամկէտ մուգհո՞ սկըտատերգէ՞ իւանկ կէօնատէ-
30 մէկ գաբար վէրտիկը՝ Վչ պուռնու Բատռնաբաս
վչ Սօղոս եվկի՞ իսթ՚էկյարըատա կէօնատէրէնք,
իճրա սաբի էթտիկը։

ՊԱՊ 12

1 Վչ օ ղէման Հէրովդէս մէկ՞ք փվկսէաէն պա՞-
2 զրտըրընա զուռ՞ մէկ՞ք իչնն եվ ուգատըսկ, Յով-
հաննէսնն գարնատսը Յակոբոսը գըրըցնի՞ գավ՞
3 էթտ՞ս։ Վչ Նէհուտկիրէն պու. չէյտն խօչնատս
օլսոգէկտրընը կէօրմէկ՞ի՞ Պետրոսը սաբի՞ թ՚ոխ-
4 ատս։ (Վչ ՓէՓ՞ի՞ կիւնվէրի՞ խսի՞) Վչ անը Թոխ-
տրգատս, պասկաքտն ասկըտ խատգըն էօնիւնէ չըս-
գարմագ նէյէ՞ի՞չ, անը սկ՞ձկ՞մէ՞ք իչնն հէր
սկըի տէօրի՞ նէՓէկտտն սկըտրի՞ թ՚ատ-
գըտ՝ ասաքերէ՞ թ՚եսկիտն հապսխանէկէ սկ՞ատը ։
5 Պու սուրէթկ՞ Պետրոս հապսխանէկէ հրՓգ օ-
լուհնատս, վչ անըն իչնն փվկսէաէն տէվատ իւգ-
6 րէ՞ Ակլահա ատս՝ օլսհնատյօր խսի՞ վչ Հէրովդէս
անը իհգատ էտէՓէ՞ օլտրկընատս, օգ կէտէ Պետ-
րոս իկ՞ զՓնձի՞ կ՞ պատը օլատագ իկ՞ ՚ասաքերն
արատընատս ուդ՞ատ՞ս՝ պէգձի՞կ՞ը տաբի՞ գափս-

նըն էօնիւնէ հապսխանէկ՞ի՞ պէգձկ՞մէգտ իգձն,
7 Իչ՞Թ Բատպըն սկը մէկ՞ի՞ էանընատս տուրատ՚օ՞լ
խանէտէ սկը նուը փարտատը. վչ Պետրոսըն էա-
նընատս վուբարագ անը ուչանորըրպ՚ Թէզ գալգ՚
8 տէմկսկ՞ի՞, էկյերնատն զՓնձի՞ըրը տիւտիւս։ Վչ
մէկ՞ք անա՝ Խուչաղընը գուշան, վչ չարըգտարընը
կէդ՚ տէտի. օ տաբի պէգձկ՞ էթտիգտն սօկրատ,
էրնն անա՝ Խավատընը կէդիպ արտըմ սըրա կէ՞ի՞
9 տէտիւ Օ տաբի չըգըպ արտը սըրա կթ՞տի. վչ
մէկ՞ք վատրթատսրկ՞ վագը՝ օլսն չէդ հագիպ՞ի՞
օլտրընընը սկ՞ի՞մէկ՞պ՝ բիւ՞յա կէօրկ՞ւյօրըմ գանն է-
10 տէր խտի՞ վչ սկրընձէ՞ վչ իգձնձէ՞ գարագոզը կէ-
չկ՞՝ չէհրէ չըգրըտն ուէմիր գաճ՞ւյա կէչտկ՞ը.
պու տաբի՞ գէնտիկ՞յտնէն անձկրէ ազըմագէ՞,
չըգըպ օօգաղընը սկրընի՞ կէչտկ՞գ՞ը կթ՞ի՞ մէկ՞ք
11 անատն ապրըտը՝ վչ Պետրոս գէնտնէ կէկ՞ի՞՝
Բատպ գէնտի՞ մէկ՞ի՞նի՞ իրսալ էտիպ, պէնի՞ Հէ-
րոդէսկ՞ն էկ՞ինատն վչ Նէհուտի գաձմընընն մէ՞մ՞ւ
էթտիգտկ՞ընի՞նն ճիւմէկ՞սնատն գուրթ ատրտրընը
12 չիմո՞ն ահկ՞հէն սկրընի՞մ՞՝ տէտիւ Վչ Թէգձկ՞-
գիւր էտիպ՝ Մ՚ատկոս լագ՚ատկը Յովհաննէսկ՞ն վա-
կ՞ատէ՞ Մ՚ատկոսն խանէսկ՞ն կէչտկ՞. օրատս տա-
բի՞ չօգ փիմէկ՞գ՞ ՃԷմ՞՝ օլտրպ տուս՚ա էտէրկ՞գ՞ խ-
13 տիւ Պետրոս հակ՞ատ գափատընը չատրգատս,
Հռոդգէ խսի՞նատ սկրը խատիւմ գուտագ վէրմէկ՞ի՞
14 կէչտիւ Վչ Պետրոսըն սէսկ՞ն Թանըտատրկ՞, մէ-
սէրէկ՞ընատն գափատը ատ՞ատրըպ իչ՞Թի՞ սէկ՞ատ-
րէ՞գ՞, Պետրոսը գափատ էօնիւնատ տուրատրընը
15 խատկրը վէրտիւ Վչ անկ՞ը մէրգուէմկ՞յ՞՝ Զըտրրը-
մ՞չսընն տէտիւկ՞ը. օ խտ՞՝ Պէգձկ՞ տրը՝ տէյիւ Թ՞է-
գ՞ի՞ էթտիգտ՞, անկ՞ը տաբի՞՝ Անընն մէկ՞ի՞ տրը՝
16 տէտիւկ՞ը Պետրոս խտ՞ սկրը տիւտիւկ՞ գափատը
չատմագատ օլուս՝ ատ՞տրգատրընատս անը կէօրէտպ
17 հայրատն գատրտրա՞ Օ խտ՞ էղկ՞յ՞՝ Սկ՞ւ՞գ՞ի՞բ էտի-
նէդ՝ տէյիւ իչ՞տկ՞ի՞բ էտէկ՞ի՞բ, Բատպըն գէնտխտ-

նի հասպսանեաեն նե վիճելի չըգաբաըղրնը ան-
լեչլե նագլ եթ ար. վի՛ Պու. չեչլերի Ցակոբոսա վե
պիբատեղելե խապեր վեբինել՝ ուեսիբաեն սող-
18 բա, չըզըպ սիկեը պիբ մահալ կիթ ար։ վե կիեն-
ար։ ը օլորգաս՝ Պետրոս նե՛ օլոու՝ ուեչիբ 'աս-
փերլեբ արաալնաա պիբ չօդ իղթերպ վագը՝ օ-
19 տու։ Հերովդես ասելի անը ապալըպ պուբամաը-
ղընաան, խաթնեթ ագաան սաղա սեֆեվլերին գաթլ
օլուհամալաբընը էմն եչլեար։ վե Նեհուսիչեան
Գապերլիչեչ էհիպ՝ ըբաա իգաւեթ եչլեին։
20 վե Հերովդես Տիբոս իլե Սիդոն էհալիճնեե զա-
զապլանմըշ օբմաղլե, պուռնալը գենող ոտչաբլաբը
մեչկիսին ԴԷԺԸԸ թ'ապաֆընաան պեպելնելճաե օլ-
տղրընաան, պիլեթթիֆագ անըն հուդուբընա կկլ-
տելեը, վե մեչկիսին մապեչնեձեի օլան Ռղաատոսը
21 իգնա՛ եաերեք աուբ թ'պլպ եթ տիլեը ։ վե պիբ
մու'ապչին կիւնաե Հերովդես մի լիւբեանե եչպի-
սեհինի կկլիպ՝ փիբբուհաե օթ ութ բարագ, անչերե
22 պիբ նոեթգ իբսաա եչլեի։ Խալգ ոտսի՛ Իւահ սե-
սի տիբ, վե ինաան «եաե ուեչիբ տիբ՝ ուեչիբ Նիաա
23 եաեբ իսի։ Վե ուճաի Ալլահա վէբմեհչի իչիւն
ուեր՝ագապ Բարոլեն ուեչիբ անը վիբտու։ վե անը
24 գուբ լաբ եեմեհպլբ թ'եպլիմ ի լուհ եթ ար։ Ալլա-
հընն փելաոբ իաե իչերիչիպպ Նեչը օլուհնագաա իսի։
25 Վե Բառնաբաա իլե Սողոս խբամեթի թ'եգ-փիվ
եթ տիբաեն ասնըաա, Մարկոս լագապլը Ցուհնանե-
սի տաճի պէբապէը ալաբագ, Նբուաագեհնեեն
'ավաեթ եթ տիլեը։

ՊԱՊ 13

1 Վ՛ե Անթաքիաաա պրելուհան փիլիսէտե պա'պը
իչհանի սեօյիչենլերը վե մու'ալիմլեբ ։ Բառնի
Բառնաբաա վե Նիգեբը ոեՆիլեն Սիմոն վե Կիբե-
նեելի Ղուկիոս հեմ բե՛ճս էը լուա՛ Հերովդես իլե

պէբապէը պէպելնմիշ օլան Մանայեն վե Սողոս
2 վաբ իճին։ Վե անլբը Բապպա 'խլատ՛եթ եոիչ՝
օլուհ թ'ութ տբգելաբը սբլաաա, Բուհ իլե Գուա-
Տա'վլեթ եթ տիչիմ իշ իչիեն Բառնաբաա իլե Սո-
3 ղոսը պաաա թ'ախսխա էոիճնե՛ ուեսիբ, Օ զճման
օբուհ թ'ութ ուպ վե տու՛ա եաիպ՝ էլլերինի անլբը
իւզերինե գաբգաան սօղաա կկօնաէլտիլբ ։
4 Խճոի պաուլպա Բուհ իլե Գուաա թ'ապաֆընաան
իբսաա օլուհնամպե՛ Սելեւկիսյա էնիպ, օլաաան
5 կկոիպե Գբպպբսա կկչոիլբ ։ Վե Սաղամիճսյա
վիճաու լլերինե եէհուաիլերին պինաղօղաաբընաա
Ալաահրն գէկաոընը վա՛դ եաերլբ խոի, Յովհան-
6 նէս տաճի անլերին խբամէթինե խոի ։ Վե Պա-
փոսա գաաաբ աաաաան՝ կկչիպ Բաբեյեաու խաինա-
տե պէրպպագ վե եալաճնը փէչղաոիկբ պիբ նէ-
7 հաու պաուլբաբ։ Պու աաեթ 'ագիլ պիբ զաթ
օլան Սերգիոս Պօղոս վաչինին եանընաան պուլու-
նուաբ խոի. պու զաթ Բառնաբաա իլե Սօղոսը տա'-
վէթ եաիպ՝ Ալլահրն գէկաոընը տինկլէմէչե արգու-
8 թ'ութ։ Ամմա Եղիմաս, եանըն պէրգուագ, (չիւնգի
խաի պէօլլե թ'երձեմէ օլուհնու։) վալչի խճնա-
տան տեօնաեբմմէչե չաբչաբագ, անլերէ գաբչը
9 տուբտու։ Վե Սողոս, եանի՛ Պօղոս, Բուհ իլե
Գուաագե մեՆու օլուա՛ անա տիգգաթլե նուաբ
10 եաերէք, Հէբ հիլե վե հէր չիւրերթլե մեՆու օլան
Շեչյան օղլու, հէր սաաաՆըն տնուչմինի, Բապպըղն
ասզրու եօլաբընը իֆնաաա էթմէ՞քտեն ֆեէրպղեբ
11 էթմէ՞զ մի սիՆ։ Վե չիճոի իչիե Բապպըղն էլի
սէՆին իւզերինե օլուա՛ պիբ միւտաեեթ կկուհէչ
կեօրմեչերէբ, քէօր օլաճագ սըՆ՝ տեճոիչ կկպե,
իւզերինե տիւճան վե գարանլըգ տիւչմէքլե, տօ-
լաչլըա՛ էլինտեՆ թ'ութ ճաճագ. տաեՆ պիաբ իճոի։
12 Օ զճման վալի վագը՛ օլաՆը կեօրտուբքտե, Բապպըղն
Թ'ա՛լիմինե ք'է՛աճճիւտ էաերէք իճոն էլլէտի։
13 Վ՛ե Պօղոս բէֆիֆդերի իլե Պաֆիուտան հարաքեթ

Տէսիլ՝ Պահիւլիաատա քեռո՞ն Պերգէյէ կէլտիկէր.
ամմա Յովհաննէս անկիւտեն այրընկոյ՝ Նրուսաղէ-
14 մէ 'ալատէթ էթտու Անկէր տախի Պերգէտէն կէ-
լիպ Պիթդիաատա վակը՝ Անթաքիայա վրատը օլ-
տըլար, վէ սէպթ կիւնլէտէ սինաղոգա կիրիպ օ-
15 Թուրըլար։ Վէ Թէվրաթ լէյ կէդդամկէրէքը օ-
գունտրգատան օսկրա, սինաղոգ ըբէյսկէրի անկէրէ
Էապէր կէօնտէրիպ՝ Էյ պիրտաեղրէյեր, էկէր գավ-
մա նասիհաթ Էօղլու պիր քէլամընդզ վար խոս,
16 սէօյլէյինիզ՝ տէտիլէր։ Օլ վագրթ Պողոս գալ-
գըպ՝ Էկիլէ Իշրայէթ Էտեղէգ տէտի քի՝ Էյ պէնի
Իսրայէլ վէ Ալլահատան գօրգանլար, տինկլյինիզ.
17 Պու Իսրայէլ գավմինդն Ալլահը Էճատորմըզը ին-
Թիվասդ Էյլէտի, վէ գավմը Մըսրը տէյտրընատա
զուրպէթտէ Էքէն Եիւքսէլտիպ՝ անկէրի օրատան
18 Եիւքսէլտիզ պատու լէյ չըգարտը ։ Վէ անկէրի
Թագրիպկէն գլըդ սէնէ միւտտէթ պէրըկէտէ
19 պէսկէտիւտէն օսկրա, Քանան տէյտրընատա Եէտի
Թատ՞ինէ հէլաք Էտերէք, Եէրկէրինի անկէրէ մի-
20 րաս օլմագ իւղրէ վէբտու։ Անտեն օսկրա Թագ-
րիպկէն տէօրթ Եիւղ Էլլի սէնէ Սամաւէլ փէյղամ-
21 պէրէ տեչին հաքիղնէր վէյտի ։ Վէ օսկրա մէլէք
Թալէպ էթտիկէրինտէ, Ալլահ անկէրէ գլըդ սե-
նէ Բնդնամին սրպիընատա Կիս օղլու Սաուղը
22 վէբտու։ Վէ անը 'ազղ էթտիգտէ, անկէրէ մէլէք
օլմագ իւղրէ Քաղիղնէր զուհուրա կէթկէրիպ՝ անրն
հագգընատա չէհատէթ տախի Էտերէք՝ Դաւիթ
խան ի Յեսսէյի քէնտի գալպինէ մաւվաքիզ պիր
առէմ պուլտըմ. հէր պիր միւրաաթդմ իճրա Էտե-
23 ճէք տիր՝ տէտու։ Գուհուն Նէպղինտէն Ալլահ վա-
տա կէօրէ Իսրայէլէ պիր Խէլասքէար, Եանի Յի-
24 սուսը զուհուրա կէթիտի։ Վէ օ՝ մէ՞մէրկէթ
իճրատրնա պուշլամպատան եվվէլ Յովհաննէս պիւ-
Թիւն Իսրայէլ գաւմընատա Թէվրդի վաքիթկինի վա՛դ
25 էթմիշ խոյ։ Վէ Յովհաննէս մէ՞մէրկէթինի իճ-

մատ էթմէկ իւղրէ իքէն տէտի քի՝ Պէնի քէ՞մ
զանն Էտեբսինիզ. պէն Քրէ՞տոս տէյտի իմ. լա-
քին իչրէ պէնտէն ամպրա՝ պէն այագ գապալարընը
26 չըգարմադա լայըգ օլմադրընդմ զաթ կէլտյօր։ Էյ
պիրտաեղրէր, պէնի Աբրահամ Նէսլի, վէ սարա-
նըզտա Ալլահատան գօրգանլար, պու խէլասըն խա-
27 պէրի սիզէ իրսալ օլունմըշ տրը։ Չէրտա Երուսա-
ղէմ Էճտիսի իչի ըբ՞իսլէրի անը հէմ տէ հէր
սէպթտէ օգունան վէչդամկէրէրին քէլամընրընը
պիլմէտիգլէրի իչիւն, իւ զէրինէ հիւքմ էթմէգլէ
28 ։ Վէլա՞ըը իթմամ էթտիլէր։ Վէ գաթչէ հիչ
պիր սէպէպ պուլմատգլարը հալտե, Պիղատոս-
29 տան անդն գաթչինի Թալտպ էթտիլէր։ Անդն հագ-
գընատա Եաղլրան չէվլէրին ճիւմլէսինի իթմամ էթ-
տիգտէն սօղրա, անը սպաճատան Էնտերիսպ գապտա
30 գօտրըլար։ Ամմա Ալլահ անը Էօղլուէրտէն իհէա
31 Էլլէտի։ Օ տախի քէնտիսի իչի պէրտպէր Գալիլ-
Եատան Երուսաղէմէ չըգանըլատա չօգ կիւնլէր
կէօրտիւնիւպ՝ անկէր տախի գավմ իչինն անդն չա-
32 հիպլէրի տիր։ Վէ պիղ Էճատորմըզտա օլտն վա՛տը
33 պիղ Թէպտիր Էտիյօրտը։ Շէօյլէ փի Ալլահ Օիսու-
սը իհէա էթմէգլէ, անը պիղ անկէրինն Եվկատրնատ
իթմամ էթմիշ տիր, Նիթէգփմ իչինէն մէզմուր-
տատ տախի՝ Սէն օղլըմ սընն, սէնի պու կիւն Թէվ-
34 լիտ Էյլէտիմ՞ տեչիւ Եաղլրմիշ տրը։ Վէ անը էօ-
լիւլէրտէն իհէա Էտիպ՝ տրթրդգ չիւրիւմէքլիյէ
սէօնմէյէճէյինէ տա՛իր՝ Դաւիթէ օլտն 'ազղ վէ
եմին վ-'ալտրը սիզէ վէրէճէճիմ՞ տեմիշ տիր։
35 Անդն իչինն պադշահ Դվ՞ոբտատ տախի՝ Մուգատա-
սէօնկի չիւրիւմէքլիգ կէօրմէկէ պրագմայոճագ-
36 սընն տէտի։ Չիրտ Դաւիթ քէնտի 'ասրընատա Ալ-
լահընն իրատէթինէ Խրտմէթ էթմիշ օլտրագ, ուչ-
գունչ վարըպ էճատորնա մունդամմ օլմասրչէ
37 չիւրիւմէքլիգ կէօրմիւ։ Ամմա Ալլահընն իհէա էթ-
38 տիյի զաթ չիւրիւմէքլիգ կէօրմէտիւ։ Խմփ, էյ

պիրատեղբը, սիզե մա'լիւմ օլսուն քի, կիւնահ-
լար 'ա՛ֆվը սիզե պուննուն վասրթասըլյլե վա'զ օ-
39 լուննու։ Վէ Մովսեսին չէրի'աթը վասրթասըլյլե
թէպրիկե օլուննամասրըղընըզ ծիւմլե չէկյէլուռէն՝
հէր խանի էուեն պուննուն վասրթ ասրյլե թէպրիւ-
40 յէ օլուննու։ Իմի՛ սագընընըզ, օլմայա քի փէյ-
41 ղամպէրլեբուռե, էյ Թահգիւր էուիւրբ, պագընըզ,
վէ թէ'ածճիւպ էուիւ թէկլէ՛ օլուննըզ. վկյա սի-
զին կիւնէկյէրինիզուռե պիր էշ էյլէբիմ, եվյլե պիր էշ
քի, էկյէ պիրի սիզե նագէ էուէբսե, ինանմայածագ-
սընըզ՝ տէյիւ պուլյուրըլան քէլամիւզէրինիկյէ կէյէ։
42 Վէ նէհոռոիւէրէ՛ն ա՛նոռոզդէռռե չըգուռզէլսրբն-
տա, ի՛ւէֆէնէրը պու ա՛եօղլէրին կէյէճէգ ա՛պրե
43 քէնանիլէրինե ա՛եօյլէնիլմէսինի բէնա էթմիւրբ։ Վէ
ճէմա'աթ տասրըսրգատա, նէհոռոիւէրտէն վէ էհզ
ի Թագվա սիհէթէսիւլյլուռէն նիչէյլէրի Պողոս իլե
Բառնաբասրըն պուռը սրբա կիթմիւրբ. պուռնըզ
տասրի անդէրե ա՛եօյլէյիպ՝ Ալլահըն լուռթֆընտա
տասրիթ օլմնասրը իչինե նասիհաթ էտէրյլէբ իտրի։
44 Վէ էրթէսեսի ա՛եպե կիւնէհտէ Թագբրիպէն պրե-
Թիւն չէհրն էհ-ւէպ Ալլահըն քէլամընը տիկլէմէյէ
45 ճէմ՛ օլտուռ։ Վէ նէհոռոիւէրը իտալգը կէօրուռգատ
հասէուլե տօլմնդյլէ, Պողոսըն ա՛եօյլէտիյի չէկյէրե
իՔԹիրտալ վէ քէ-ֆքիր էտէրէբ, մուխալիֆէ է-
46 տէրյլէր իտրի։ Օլ վագթի Պողոս իլե Բառնաբասս
ճէսուռռանի ա՛եօյլէրէբ՝ Ալլահընն քէլամընը էվ-
վէլյլա սիզե ա՛եօյլէմէգ վատիպվ իտրի. Քագաթի սիզ
անը բէ՛սուռ էտուիլ՝ քէնանիների էպէտի հայատա
լայըզ կէօրմէմէյինիզը հալտէ, իյԹէ Թա՛ֆիքէլէրբե
47 ա՛ե՛ոնէրյլուռ։ Զիւռա Բառպվ պիզի պէօյլէ, էտ՛ոնի՛
Զէմիհնին նիհայէԹինէ գատասր պա՛տս ի խէլատս օ-
լասրնը՝ տէկյիւ սէնի Թա՛ֆիքէլէրէ նուռը օլմագ իւզ-
րէ նատպ էթմի՛՝ տէկյիւ էմ էթմէկ տիր՝ ա՛ե՛տի-
48 լէր։ Վէ Թա՛ֆիքէլէրե պուռնու իչյԹինքատե, ա՛ե-
բուռը օլուպ Բառպվրն քէլամընը Թա՛զկզ էթ-

լէր։ Վէ էպէտի հայատա Թա՛նին օլուննուպ ի-
49 մանա կէլտիլէր։ Վէ Բատպվրն քէլամընը պիրԹիւն
50 օլ տիյարատա նէշէր օլուննագատա իտտի։ Ամմա նէ-
հոռոիւէրը էհզ ի Թագվա վէ միւ'մէէպէր գաբը-
լար իլե չէհրին պէօյլէ գլէրինի Թահրիք էտիպ՝ Պո-
ղոս իլե Բառնաբասս ա՛ոչէհինէ Թ'ա՛տասրի չըգա-
բատագ, անդէրի քէնանի սինօրլարընտան Թարտ
51 էթտիլէր։ Պոռնուպ տասրի ա՛ոյագլարընըն Թոզընը
52 անդէրե գարը սիլգիպ՝ Գօնիեպս կէլտիլէր։ Շա-
կիրտէր իսե մէսէրրէԹ վէ Բռհ իլ Գուռտլե
մէմնե օլուրլար իտրի։

ՊԱՊ 14

1 Վ՚է Գօնիեպտա անդէր պիրլիգտե նէհոռոիւէրտի
սինաղոգընա կիրիպ՝ չէօյլէ ա՛եօյլէտիլէր քի, կէ-
րէգ նէհոռոիւէրը վէ կէրէգ նինանիւէրտէն պիր
2 չօգ խալգ իմանա կէլտիլ։ Ամմա միւ'մին օլմայան
նէհոռոիւէրը Թա՛ֆիքէլէրին գալդիրէրնե-
լէր ա՛ոչէհինէ Թահրիք էտիպ՝ իՔԹատա էթտիլէր։
3 Անդէր իսե քէնանի ա՛ինայէԹինին քէլամընա չէհռ-
ոէՔ էտէն՝ վէ անդէրին էյլէրիյլէ ա՛ոյամԹէրը վէ
միւ'ճիզէԹլէր իշարատը իչնան էտէն Բատպվս Թ-
վէ-քֆքիւլ էտերէբ ճէսուռռանե ա՛եօյլէտիլէր, վէ օ-
4 բատա խայը զէման մէգա էթտիլէր։ Ամմա չէհռ-
ոին ճէմ՛ոատը իչի Քզրդա օլուտ՝ պա՛ղլարը նէհ-
ոռոիւէրին վէ տիկլէրէրին բէսուռլէրին ԹարտՔ-
5 տարը օլտրլար ։ Վէ Թա՛ֆիքէլէրը վէ նէհոռոիւէր
իլե բէ՛ինէլէրի անդէրի Թահգիւր էտիպ Թաչչուռագ
6 իչչուն հիւճուռ էթՔէգ իւզրէ իչչեն, Անդէր իսա-
պէր ալըպ՝ Լիկաոնիանին չէհրլէրի օլան Լիւստրա
7 վէ Դերբէ վէ էթրաՔի սեմՔէրէ Քիրալե ։ Օլ-
տտա պէչարէթէի Թեպլեր էտերլէր իտրի։
8 Վէ Լիւստրատտա այագլարը գուվվէթսիզ , ա-
նատտան տօլմա սագաթ վէ հիչ պիր վագթը նիս-

9 բիւրհամիկ պիր տաեւմ օյմուրտյօր խոյ։ Պու փիմ
սե Պողոսըն սեյլեսիկինի տինկեսիկյինտե, ո տախ
ոնաս տիգդաթլե նազար եսիպ՝ չինթա պուլմագ ի-
չիւն իմանը օլսըղընդը կէօրէնէ՛ք, ևիւքա՛ք սեպէ,
10 Դայդ, այագըսըդն իւղերինտե տուր՝ տեմէսի իւ-
11 զերինէ սրչասյըղ ևիւրիւտիւս։ Վէ խալդ Պողոսդն
եսիսրսըղընդը կէօրիւնմէ՛ն, սէս գալսըղըարդա, Ա-
կայոնիա կիսանը իւգրէ՛ Իսմէալը կիսան տուրէ-
12 Թինտե պիզէ նէղուլ էթտիկը՝ տէյերէ՛ք, Բար-
նապաս՝ Դիոս, Պողոսս տախտ՝ պայդըձա սեյդէ-
չէն ո օլսըղընտան՝ Հէրմէս Թէսիկէ էթտիկը ։
13 Վէ չէհրին Հօնիւնտէ օյան Դիոս Ֆ--Ըէ՛ք քեա-
հինի գափու լարըն Հօնիւնէ պու գալար իւլ չիչէ գ-
տէն եսպիրտը Թաճէար կէ՛ի՛րսէ՝ խալդ իւլ պէ-
14 բաակը գուբայտ էթմէ՛ք խթէտի խսե տէ, Բառ-
նապաս իւլ Պողոս բէտուլէր պուդոս։ Իհդի մէկէրիյ-
լէ՝ լիպապարըղընը Երբէ՛պագ ։ խալդըն պրա-
15 պընա ար ըղըսդ նդոտս էտեր՛ք-ե, Էյ տատմիկը, պու
չէյլերի նդ՛չինե Հոխօյսընըղ։ պիզ տախ պիզին
իւլ հեմհալ տատմէլը օյտա՝ պիզ Թէսդիր Հոէ-
բիզ քե, պու պաթրդ չէյլերտէն վէզ կէյիտ՝ տէ-
մա իւլ զեմինին վէ տէնիզին վէ անկերտե պուե-
լուդան ճիւմէ չէյլերին խալդի օյան հայ Ալլա-
16 հա բիւճու՛ Էտեսինիդ։ Վէ ո կէչմիշ տէվերկէրտե
ճիւմէ խամէ՛թ կերի քէնտո Հօլարընտատ ևիւբիւճ-
17 յե պըրագտը խսե տէ, Պուդան իւլ պէրտագը քե-
բե՛ր Հէվերէք սեհատան պիզի Հադմտը իւլ մանճ-
առտատը մէվմիկը իհդան էթմէ՛կլե գալպէրմիմի-
զի Թա՛տ վէ մէսէրեթի տօղտուրարդ, քենտո-
18 տինի չէհատէ՛սիզ պրրագմատը՝ տէտիկը։ Վէ
պու սեօյլերկ քէնտոկերինէ գուբայտ էթմէ՛ք-
ատեն խսդը կիւճլի՛ մէն՝ էթտիկը։
19 Ամմա Անդրեա վէ Գոնհատան Նէհոստիկը
կէկիպ՝ խալդը գանարըտարագ Պողոսը Թաշկատը-
լար, վէ Հօրմուշ զանն Հաերէք անը չէհրատն տը-

20 չատը սիրիւ քէլէտիկէր։ Ո խե, չակըռտէր անը խ-
ճաթ է էթմէկ օյտրդը Հատե, գաղրադ չէհրէ կիր-
տե, վէ էրթէսե կիւն Բառնապատս իւլ պէրտագը
Դերբեյէ՝ տաղմէթ էյլէտե։
21 Ո՛ր չէհրտե տախտ պէշտէրթի Թէսդիրը էտիպ՝
Դիկէ քիմսէյէրտի չակիրտ էթտիկտեն սօղրա, Լիւս-
տրա վէ Գօնիա վէ Անթաքիայա՝ տաղտէթ էտիպ,
22 Իմանտատ ատաւիթ գատմատրը իչիւն նասխահ վէ-
քերէ՛ք, վէ՛ Պիզէ մէկէրքէ՛ Ռուհտա չօգ մուեա-
յատդատրըտ կիրմէ՛ք կէրէ՛ք տիր՝ տէյերէ՛ք շա-
կիրտէրին գաւդէրինի գուվվէթլէնտիրմէրը խե,
23 Վէ անդրը իչիւն հեր պիր քիլիսէյէ Էլտէրէ-
նատպ էթտիկը, վէ օրուճ Թուրեատ տուա՝ էթ-
տիկտեն սօղրա, անդերի խան էթտիկերի Բապ-
24 պա ըսմարըատրդատ։ Վէ Պիսիդիատան կէչիպ Պամ
25 փիդիայա կէհտիկը։ Վէ Պերգէատ քէհտը սէօյ-
26 լէտիկտեն սօղրա, Ատաղիայա էնիպ, Օրատան՝ պի-
Թիրմիշ օյտրդատրը իչ իչիւն Ալլահդն լութֆունա
ըսմարըտանտրդատրը մահսուլ, եա՛նի Անթաքիայա
27 ա՛ն Հէրկէտն կէտիկէր։ Վէ վարը օյտրդ ըսրբնտա,
քիլիսէյի ճէմ՛ էտիպ՝ վարըԹպարբյայ Ալլահդն
իչրա էթտիկի ճիւմէ չէյլերի, վէ Թա՛ֆիհէլերէ խ-
ման գափուսդնը աչտրդնը հիքմէյէ էթտիկը,
28 Վէ օրատա չակիրտէրը իւլ խայլի միւտաէթ էգա-
մէթ էթտիկեր։

ՊԱՊ 15

1 Վ՛է Եհհուտիյէտէն պա՛ղը քիմսէկեր էնիպ՝ էկեր
Մովսէսին այինի իւ զրէ խիման օյտնամազանդը,
Հէյա պուէլամազընդը՝ տէյիւ պիրտաէրկեր Թա՛-
2 լեմ էաեկերը խոյ։ Իմոի Պողոս վէ Բառնապատսդն
անդեր իւլ չօգ միհնադա՛ս վէ միւպահէսէկերի օյ-
մաղէ, պու մէսէ՛յէտէն տօղայր՝ Պողոս վէ Բառ-
նապաս իւլ քէնտիկերինտեն տիկեր պա՛ղը քիմսէ-

լերին Նրուասաղէմ բէսուլէր վ ինթիյարլարըն
3 եանընա չըգմալարընա գարաբ վէրտիլէր ։ Անլէր
տասի քիւնտ թարաքընաան կէօնտէրտիկտէ
փիւնիկէ վ Սամարիասան կէվա՝ թա՛ֆիքէլէրին
իսանա կէտիգէրինի իփատ եէտէ գ, ծիւմէ
պիրտաեէրէրէ 'ազամ մէսէրրէթ վէրէրէք իսի ։
4 Վէ Նրուասաղէմ վասը ոլտըգտարընա, գիւնտ
վէ բէսուլէր վ ինթիյարլար թարաքընաան գա-
պալ օլտընտա՝ Ալլահըն գէնտի վասըթալարըտ
իճրա էմտիյի չէյէրին ծիւմէ՛սինի նագէ էմ-
5 լէր։ Վէ ֆէրիսիկէր ֆըրգասընաան իսանա կէտիդ
պա՛զը գիմանէր գալգըդ՝ Անլէրի ինթան էմմէք
վէ Մոովսէսին չէրի՛ապընը տրճգ էմ մէլէրինի թէն-
պիհ էմ մէր լազըմ տը՛ր՝ ատէտիլէր ։
6 Պունուն իւզէրինէ բէսուլէր իւէ ինթիյարլար
պու մէ՛սէլինին մէգաֆէրեսի ղըմընտան ՏԷՐ՝ օլ-
7 տըգտ՝ վէ չօգ մէգտահէսէտին սօնրա Պետրոս
գալգըդ՝ անլէրէ ինթիապէն՝ էյ պիրտաեէրէր,
Թա՛ֆիքէլէր պէչտէրէն գէլմընտը պէնիմ աղ-
ղընտան էչխոյ իսանն էմ մէլէրի իչէն Ալլահ ա-
բտամզտան էվվէլդի կիւնէրտէ պէնի ինթիհապ
8 էյլէտտիկին պիլիբսինի՞զ ։ Վէ գաւղէրի պիլէն Ալ-
լահ Բոհ իւլ Գուտսը պիղդ՝ վէրտիյի կիւդ՝ անլէ-
բէ տասի վէտմէդի՞զ ։ անլէրէ չէհատէ էմտի ։
9 Վէ գաւղէրինի իսանդէ փագէյէրէ՞զ, պիղմի իւէ
10 անլէրի Թ՛էֆրիդ էմմէտի՞ն ։ Հալ պէտյիւ իչէ՞ն, Նի-
կոլաս շահիրտէրէն պէյտէնդան կէրէք է՞մտատըմը-
ղընդ՝ կէրէք պիղմի Թ՛էֆտիմիւ էտէմէ՞միմ
պիր պէյտենտու բուդ գօմադէ, Ալլահը Թ՛էֆիլիպ
11 էտէբտընդը ։ Լագին անլէր մէսէլլէ, պիղմի տասի
Բաղդ Յնուսա [Բրիստոս]ըն Յինայէթինէ խէսա
պու լամաղրիզդա ինանըբըդ՝ ատէտի՞ ։
12 Օ զէման պիւթիւն ճէմա՛աթ միւքիւթ էտիդ՝
Բառնաբաս իւէ Գօղոսը գէնտի վասըթալարըտ
Թա՛ֆիքէլէրը ատուսընաա Ալլահըն իւշկոյ էյլէտտիկ

ծիւմէ՛ 'ալամէթլէրի վէ մի՛ֆիդէլէրի հիքմայէ
13 էմ տիկէրընի պիղդէ իսի։ Անլէր տահի քէլմը
Թէտմատ էմ տիքտէն սօնրա, Յակոբոս ՏԷՐԱՊՏԷՆ՝
14 էյ պէրատէրլէր, պէնի պիղդիդինիզ ։ Ալլահըն Թա-
՛ֆիքէլէր ատասընաան գէնտի իսանն պիր գավմ
ատագ իւզրէ, էվվէլտէն անլէրի նասըլ գիսատէ
15 էմ տիկինի Շահատն հիքմայէ էյլէտտի։ Գունա տա-
խի փէյղամպէրլէրինի գէլտմարը մուԹապըգ ատբ։
16 Նիմ էգիւ՝ Գունատն սօնրա տ՛ոնտիւ՝ Դաւիթին
տիւշմիւշ տէպգինին Թէփրաը պինա, վէ եըգըւ-
մըշ եէրլէրինի Թա՛տիր էտիպ՝ անը Թէգտար գու-
17 րատաղրմ։ Թա գի ատէմլէրին պատգալարը իւէ ս-
մատ իւղէրլէրինտէ անլէրտաը Թա՛ֆիքէլէրին ծիւմ
էմսի Բատպը ատասընաան՝ ատէյտ պունդարըն ծիւմ
էմսինի իճրա էտէն Բատպընն պուդու ըտտընըրը եատըւ-
18 մըշ տը՛ր՝ ՔԷՆտի իշլէրինին ծիւմէ՛սի էզէլտէն պէ-
19 ըտ Ալլահա մա՛ւիսմ տը՛ր՝ Գու էճտէն պէն մի-
նասիպ կէօրիւրիւմ փի՛ Ալլահա իսան էտէն Թա-
20 ֆիքէլէրէ էզդկէթ վէրմէյէլիմ։ Անճագ փոԹ ատ-
տրն քէօրահէթլէրինտէն վէ պինատան վէ պօղուր-
մըշ նէհանէտէն վէ գանատն իճբինասպ էմսինիզէ՛
21 տէյիւ մէգթուպ եազդըտ՛ր։ Զիրա գատմի գէնտա-
ատասան պէրու, Մուսէյա հէր սէպթի կիւնիւ սինա-
ղողատասա օգուննմագտա օտատ՝ հէր չէհրատէ անը
վա՛զ էտէնէյէր վար տը՛ր՝ ատէտի՞ ։
22 Օ զէման պատիւն քիւսէ իւէ բէսուլէր վէ ինթի-
յարատան, քէնտիլէրինտէն պա՛զը ատէտիլէր ,
Տանի պէրտաեէրէրէ ատասընատա մի՛Թէպէր օտան
Բատպատա ըագտպէր Ճուդա իւէ Շիղտըը ինթիյատ
էտիպ՝ Պօղոս վէ Բառնաբաս իւէ պէրտպէր Ան-
Թագիյատ կէօնտէրմէք մէնատպատ կէօրիւնտիւ։
23 Վէ անլէրին էլիյէ ագ ինիւղդէ վէՏՏէ պիր
մէգթուպ կէօնտէրտիլէր։

Բէսուլէր վէ ինթիյարլար վէ պէրտաեէրէրը Թա-
տաՔՔընատան ԱՅՈ ագիա վէ Սիւրիա վէ Կիլիկիատա

Թա'ֆֆելէլէլսուն օլան պիրաուէրլէրի սէլաո՛ օլու-
24 նուր։ Պիզ ֆէնտիլէրինի էմր էմ մէմիզ Իլլէն Թա-
րաքիրնզուան պա'զը ֆիմնէլէր չզգլա՛ Խիման օ-
լուանագ վէ չէրի'աթը տզիզ էմ մէրի վաճիալ սրի՛
տէմիէլէրիլէ Նէֆսլէրինինի իզլալ էաէրէք, սիրի
մուզաթաիա գրէմըշ օլսըզլարդը Իլէֆսիլիկիզ-
25 տէն Պիզ պիլիթթիճաղ ՏԷՐ՝ օլուա՛ տաէմիզէր
26 Իմէքնաալ էաէրէք, Վէ Ճանդարդը Բաալպէմըզ
Ծիսուս Քրիստոսուն Իսաի Իշուն ֆէսաա էմ մէրի օլան
աէվկիւլէվրինիզ Բառաձաաս վէ Պօղոս Իլէ պէ-
27 բաակէր կէօնտէրմէկլի մէնաասիպ կէօսէրէք, Ծու-
դա Իլէ Տիղդաը կէօնտէրտիւք։ անդըր տաիսի հէման
28 պու չէՅլէրի զիֆահէն Խաալեր վէրէՏէքզէր։ Զիրա
սիղնն Իւզէրինիզէ չոս լազդսի օլան չէՅլէրուէն մա՛-
տաս եւ։ Եւ։ ֆէքէմէմիզ Բուհ Իւլ Գուսաա վէ
29 պիղէ մէնաասիպ կէօրիւնմէ։ ԵաՏն փուֆ գուր-
պանընտան վէ գանտան վէ պօղու լմշտան վէ պի-
նաատան Իճրինայ էաէսինիզ, վէ պու չէՅլէրուէն
ագզնսդղընդզ հալտէ էՅի էմ մէզ օլու լսրնդզ.
՝աֆէյէմ աէ օլուընդզ։
30 Անդըր տաիսի Եօլա չզգաբրլտզգտան սօնկրա Ան-
Թաֆսայա կէլտիկէր. վէ Տէմո՛աթը ՏԷՐ՝ Եահյ՝
31 մէ.քթուալը Թ Եալիհ էմ մէրի՛ վէ անդըր օգու-
տզգտաա, Թէսէլլսհյհանէն տօլայը մէկտուր օլար-
32 լար։ Վէ Ծուդա Իլէ Շիղտա չէՏնտիլէրի տաիսի Իլ-
Համա մարիգ օլտզգլարընտան չօգ գէնտիզ պիրա-
տէրլէրէ Նասիհաթ Եահյ՝ Թագվիյէթ վէրտիլէր։
33 Վէ պիր միւտէթ Էլլէնտի.քտէն սօնրա, պիրա-
տէրլէր Թաբաֆիրնտան սէյտանէթլէ ըհտուլլէրէ Իր-
34 սալ օլուհորլար իսէ տէ, Շիղտա օլաաա գալմադ
35 միւնասիպ կէօրիհնուս։ Վէ Պօղոս Իլէ Բառնաբաս
սա՛իր Նիյէ ֆիմնէլէր Իլէ պէրաակէր Անթաքիա-
սա իգտակէթ Եահյ՝ Բապպէլն գէլէմինը Թա՛լիմ
ու Թ.էպղիր Եահյ՛լէր Իսի։
36 Վէ պէր գաշ կիւն սօնրա, Պօղոս Բառնաբասա

Խիթապէն՝ Տէօճիւպ Բապպէլն գէլէմինը վա՛զ
էթ.տիյիմիղ հէր պիր չէհրտէ պիրաատէրլէրի զի-
յարէթ էաէրէք Նէ հալտէ պուլունտզգլարընը
37 Իյրէլէ՛ տէտու։ Վէ Բառնաբաս Մարկոս ուէնի-
լէն Ծուշհաննէսի պէրաակէր ալմագ Իսթեմի Իսէ
38 տէ, Պօղոս Պամֆիլիաստա գէՏնտիլէրինէն այրը-
լըա՛ գէՏնտիլէրի Իլէ պիրլիգտէ Իշէ կիթմէկզէն գԻմ-
39 սէյհ պէրաակէր ալմադը լայըգ կէօրմէտու։ Պուն-
տան տօլայը միւնասու՛տ վու.գուա՛ պուլսուս, չէՅլէ
գի պէրի պիրինէն այրըլըլըը. վէ Բառնաբաս
Մարկոսը Եանընա ալըգ՝ կէմիյլէ Գըպրըսա կիթ-
40 տի։ Պօղոս տախի Շիղտզը Իսթիհնաալ էթմի, վէ
պէրաատէրլէր Թաւաֆֆընտան Ալլահըն 'ինայէթինէ
41 հէվալէ օլունտզգտան սօնրա, 'Ասիյէթ էտիպ՝
Սիւրիա Իլէ Կիլիկիայը տօլաշարագ ֆէլիսթէլէրէ
Թագվիյէթ վէրիր Իսի։

ՊԱՊ 16

1 Վ.է ԴԷրբէ Իլէ Լիւստրայա վասըլ օլսուս, վէ իշ-
Թէ օրատա Տիմոթէոս Իսմինտէ պիր շակիրտ վար
Իսի։ Մերգուար միւ՛մին պիր Եէհուտի գարընդն
2 օղլու օլուա՛ փէտերի Իսէ Նումանի Իսի։ Պու տա-
խի Լիւստրա Իլէ Գոնիաատա օլան պիրաատէրլէրին
3 հիան ի չէհատԹինէ մազԻսը օլմադլէ, Պօղոս
պունուն քէնտիսի Իլէ պէրաակէր Հզգմասընը Իս-
Թէյէրէքա՛ օլ մահալլէրտէ պուլունան Եէհուտի-
լէր սեպեպինէն անը ալըգ Խիթան էյլէսի. վի-
րա փետերի Նումանի Իսիյինի ճիւմլեսի պիղդըր
4 Իսի։ Վէ չէհրլէրտէն կէչէրլէրը Իքէն, Երուսաղէմ-
տէ օլան ըհտուլլէր Իլէ Խիթիյալար Թաբաֆընա-
տան գաբար վէրիլէն գանճալարը հզգիզ էթմէ-
5 լէրի էյլէն անդէրէ Թէսլիմ էաէրլէր Իսի։ Խմոն
ֆէլիսէլէր Խամնատա մա՛մաւը օլմադլէ կիւնէն
կիւնէ 'ատէթի արթմագտա Իսի։

8 Վչ Փաւիգիաւոան վչ Գաղատիա տիչարընտան
կէչիալ՝ Աֆիաուա քէլամը սէօյլէմէլէրի Բուհ իւլ
7 Գուտա Թաթաքընաոան մէն՝ օլունմաղլէ, Միւսթա
ֆիվարընա կէլիալ՝ Բիւթանիայա տօղրու կէմիվէյ
8 ճէհա եֆեսիէր իսե տէ, Ծիսուսըն Բուհու անլէրե
իզն վէրմէտիյինտէն, Միւսթաը կէչիալ՝ Տրովադա-
9 յա էնտիլէր։ Վէ կէճէլէյին Պօղոս բիւ՛յաընաոա՝
Մակեդոնիայա կէչիալ պիղե եարըմ էյլէ՝ տէյիւ
քէնտինէ եալվարան Մակեդոնիալը պիր ատամի էօ-
10 Նիւնտե տուրուր կէօրտիւ։ Վէ պու բիւ՛յույր կէօր-
տիւքտէ, Բաապ պիղի անլէրե պէշաբէթի Թէպիր
եֆեմէյէ տա՛պէթ եֆեմիզ իսդիյինե ալլայարագ,
տէրհալ Մակեդոնիայա չըգմաղաս սա՛յ էյլէտիք։
11 Գէօյլէ՛ճէ պիզ Տրովադաոան ալլըլաչ՝ տօղրու
Սամոթրակէյէ կիթտիք, վէ էրթէսի կիւն Նէա-
12 պոլիսէ, Օրատան տանի Մակեդոնիա սեմթինէն
պաշ չէհրի, վէ մուհաճիրլէր մահալի օլան Փի-
լիպպեյէ Լոթուէն, վէ պու չէհրտե պիր գաչ կիւն
13 մէքս էյլէտիք։ Վէ սէպթ կիւնլիսինտե, չէհրտեն
տըշարը ըրմաղըն քէնարընա, ՚ատէթ իւղրե տու՛
էֆետիքլէրի մահալի չըգըպ օթուրարդ, վէ ճէտ՛
14 օլմուշ գարըլարա սէօյլէտիք։ Վէ Թիւատիրլի էր-
դէվանի սաբան, վէ Ալլահա ՚իպատէթ էտէն Լի-
դիա նամ պիր գաբըն տինլէյօր իսի։ Բապպ տանի,
Պօղոսըն սէօյլէտիկի չէյլէրէ տիքգաթ եֆեմէք իւզ-
15 բե, մէրգումէնին գալպինի այտը։ Վէ քէնտիսի
իլէ իաճեսի խայգը վաֆթիզ օլունտուգտա՛ եկէր
պէնի Բաապա միւ՛մինէ ՚ատտա եֆետինիզ իսե, ե-
վիմէ կիրիպ իգամէթ էտինիզ՝ տէյիւ բէճա եֆե-
տի, վէ իսդրամ էտէրէք պիղի կէօֆթիւտիւ։
16 Վէ պիզ տու՛տույա կիտէր իլէն, քէնտիսինտե
ֆալճը պիր Բուհ օլան, վէ ֆալ ալմասյէ աղա-
լարընա չօգ քեաբ կէֆերէն պիր ճարիյէ պիղե
17 բաապ կէլտի։ Մէզպուրէ՛ Պօղոս իլէ պիզիմ պր-
ատըմըզա տիչիւալ նիտա ետերէք՝ Պու ատեմլէր

Ալլահ ը միւթա՛ալլն գուլլարը օլուա՛ պիղե խե-
18 լաս Թարիգինի վա՛դ էտիյօրլար՝ տէր իտու։ Վէ
չօգ կիւնլէր պու եօլաս հարէքէթ էֆմիշ օլմաղ-
լէ, Պօղոս միւքատաէր օլարագ, տէօնիւալ օլ բուհ-
հա՝ Ծիսուս Քրիստոսըն իսմիյլէ սանա էմր էտե-
րիմ, անտէն չըգ՛ տէտի։ Վէ սա՛աթ չըգտը
19 Մէզպուրէյինն աղալարը տասի քէնարլարընն իւ-
միտի քէսիլտիյինի կէօրտիւքտէ, Պօղոս իլէ Շեղաս-
յը Թուէթաա՛ մէյտանա բէՓիալէրին հուզուրընա
20 սիւրիւքլէյէրէք։ Անլէրի զապիֆէրէ իշգալէլ՛
Պու ատեմլէր նէհուսի իքէն, չէհրիմիզի ալ-
21 իւաբ էտիյօրլար, Վէ Բօմալը օլսըղընմըզ հալտե,
պիղէ գապուլ վէ իդրա էֆմէսի ճա՛ղ օլմայան
22 այնկէր վա՛դ էտիյօրլար՝ ատամլէրու Վէ խալ՛
իւգերլէրինէ հիւճում էյլէմէքլէ, զապիֆէրէ ան-
լէրին լիպասլարընը ճէպրէն սօյտըգտան սօնրա՛
23 ատըյմէլէրինի էմր էֆմէկլէրու Վէ անլէրի սաբալէ
էարալատըգտան սօնրա, հապսխանէյէ աֆըպ ան-
լէրի տիգգաթլէ հրճղ էֆմէսինի հապսխանէ միւ-
24 տրինէ թէնկիչ էֆմէկլէրու Ո տասի պէօյլէ պիր
թէնկիչ ալտընդէ, անլէրի իչ զընտանա աֆըպ ա-
յագլարընը Թօմրուզա վէռտուս։
25 Վչ կէճէ էարըսընտա Պօղոս իլէ Շեղաս տու՛ա
էտիյ՝ Ալլահա համտ էֆմէքտէ, մահնուալար տա-
26 իսի անլէրի տինկլէմէքտէ իքէն, Նակիսհ ՚ագիսհ
պիր հարէքէթ ի ՚սրզ վռւգու՛ պուլարագ, զընտ-
տանըն Թէմէլլէրի սարսըլտը, վէ տէրհալ ճեսմի
գափուլար ալլըլըդ՝ հէր քէնկն պաղլարը չէօզիւլ-
27 տու։ Վչ հապսխանէ միւտիրի ույանըդ՝ հապս-
խանէնին գափուլարընը այչգ կէօրմէքլէ, մահ-
պուալար Ֆիքրաը էֆտի զանընյլէ գէլըճ չէքիպ՝
28 քէնտի քէնտինի էօլտուրէտէք օտտու։ Ամմա Պօ-
զոս ևևքատէք սէալէ չաղրըրդ՝ Քէնտինէ պիր զա-
բար էֆմէ, պիրա ճեսմէ՛միզ պուրատաա իզ՝ տէտի,
29 Ո տասի բաղգ իսթէչիպ իչէրի գօչտու, վէ Թիթ-

ըեչերեք՝ Պօղոս իւր Շիղանըն այցագնըրնա գա-
30 փանօր՝ վէ անձերի տըշարը չըգարըլա՝ եյ էֆէն-
տիլէր, նէ՞ համմալը իմ քի խէյաս պուլայըմ՝
31 ուէտու Անձեր տասի՝ Բայպլ Ծիսուս Քրիստոսա ի-
ման էք, վէ քէնարկ վէ էհլ ի պէյթիկ խէյաս
32 պուլամագտընը՝ ուէտիլէր։ Վէ անա վէ խանէ-
սինտէ պուլունանըլարընը ճիւմլէսինէ Բայպլոն քէ-
33 լամընը ուէյլէտիլէր։ Ո տասի անձերի կէտէնին հէ-
ման օր սա՛աբընտա ալըպ հարալարընը երկդա-
րը. վէ քէնարկի իւր ճիւմլէ Քէ՛ալիւգաքը ուէր-
34 ՚ագաալ վաֆթիկ օյունարըլար։ Վէ անձերի խանէ-
սինէ չըգարըլա՝ ասքրա գուրտու, վէ Ալլահա ի-
ման էտերեք պլուիւն էհլ ի պէյթի իւր մէսրուր
35 օյոտու։ Վէ ապահ օյորգտա՝ զաակիլէր չավուշ-
լարը կէօնտէրիպ՝ Օվ, ատէմլէրի սալը վէր՝ ուէտի-
36 լէր։ Վէ հապսխանէ մէտիրի պուռ ուէօյլէրի Պօ-
ղոսա նագլ էապ՝ Զաակիլէր սալը վէրիլմէնիպ
իչիէն խոռեր կէտնէտրիլիէր, անըն իչիւն չիմի
37 չըգէրպ ուէլամէնէլ կիտնիպ՝ ուէտիւ Պօղոս իսէ ան-
ձերէ՝ Պիզ Բօմալը ատէմլէր իգէն, պիզի մուհա-
քէմէ էթմէյէրեք ՚ալէնէն ուէօյլապ զընտանա
ախարլար. չիմի ուէ պիզի կիզլի՞ մի չըգարըյօր-
լար. եյլի օյմադ, ամմա քէնարկէրի կէլիպ պիզի
38 չըգարըրլար՝ ուէտիւ Վէ չավուշլար պուռ ուէօյլէրի
զապթիէրէ խապեր վէրտիլէր. անձեր տասի Բօ-
39 մալը օյորդ՝ ատըրը իչիմէ՛գ՝ գօրգարըլար։ Վէ կէ-
լիպ իւլթիֆաթ էտերեք, անձերի տըշարըյա չըգա-
40 րըպ՝ չէհրտէն կիթմէյէրինի բէճա էթտիլէր։ Վէ
անձեր զընտանատա չըգըպ՝ Լիդիանըն Խոնէխէն
կիրտիլէր, վէ պլրատէրլէր իւլ կէօրուշիպ՝ ան-
ձերէ Թեսէլլի վէրտիգտէն ասկրա կիթտիլէր։

ԳԱՊ 17

1 Վ է Ամֆիպոլիս իւլ Ապողոնիատա կէչիպ Թէս-
նէյէ կէտտիլէր. օրատա տասի Եհհուտիլէրին ա-
ճադօղը վար իտի, վէ Պօղոս ՚ատէթի իւզրէ ճան-
լարընա վարըպ՝ Քրիստոսըն էլէմ չէքմէճի վէ
3 եօլուչէրտէն գըչամ էթմէճի լազընտ իտի. Հէմ
տասի պէնիմ ատիգ Թէսլիւր էթտիչիմ Ծիսուս
Քրիստոս ոլը, ուէյիս Թէֆիրը ու պէչան էտե-
րէք, քիթապլարընտա իչ ասպի կիտնիս անձեր իւլ
4 մէսպահնէ էտեր իտի։ Վէ անձերտէն պա՛զըլոըը
վէ էհլ ի Թագվա Նունանիւլէրտէն պիր պէօյիւք
ճէմմ՚աթ վէ մուՙԹէպէր գարըլարտան նիչէլերի
տասի իՙԹիգատ եյլիպ՝ Պօղոս վէ Շիղաս իւլ պիր-
5 լէչտիլէր։ Ամմա ԽՀնա ՚ԼԼէճէն Եհհուտիլէր հա-
պատ էտիպ՝ քէնարկէրի իւլ պէրապէր ապագ Թա-
գըմընտան պա՛զը եարամադ քիմսէյէրի Թօփլա-
յըպ չէհրի վէրլէհյէ վէրտիլէր, վէ Յասոնըն խա-
նէսինէ հիւճումի՝ խալգըն հուպուրընա կէՙԹիրլի-
6 մէկլերինի Թաչէպ էթտիլէր։ Ամմա անձերի պուռ-
մատգըլարընատա՝ Յասոնը վէ պլրատէրլէրտէն
պա՛զըլոըը չէհրին հապլմէկրինէ սիւրիւքլէյիպ՝
Տիւնեայը Թէհասա վերէն օլ ատէմլէր պուրայա
տասի կէլտիլէր. Վէ Յասոն անձերի գապուլ էթ-
տի, վէ անձերին Տիւմլէսի՛ Յասուն խամնատ տիկեր
պիր փասիւհ վար տըր՝ ուէյհերեք Գայսերինի
Քէրմանըպըրնա մուխալէֆէթ էտիպ՝ ուէյիս
չաղըրըրլար իտի։ Վէ պուռ չէյլերի իչտէն գաւա-
պլոըը վէ չէհրին հապլմէկրինի մուգթարիպ էթ-
տիլէր։ Վէ անձեր Յասոն իւլ սա՛իրլերտէն քէՃա-
լէթ ալըպ՝ անձերի սալը վէրտիլէր։ Պլրատէրլէր
տասի ուէրհալ կէճէլէյնին Պօղոս իւլ Շիղասը Թե-
բիսա կէօնտէրտիլէր. պուռնալը տասի օրատա վո-

սըլ ալուպ՝ Եէհուտիլէրին սինաղոդնա վիթ տիլէր։
11 Անկէր իսէ Սէլանիքթաէ պուլունանդալուտան էլրճԳ
օլմալարըլյէ, քէլսոր ճան ու կէօնիւլուէն գասուալ
էուխ՝ Պու չէյլէր պէօյլէ՞ մի տիր՝ տէյիւ հէր
12 կիւն քիճապալարը ալալարըլրըլար խոյ։ Պունուն
իւգէրինէ անկէրտէն չօգ քիմսէլէր վէ միւթէպէր
Նուհանի գարըլատան վէ էրքէքլէրտէն նիկէլէրի
13 իմանա կէլսինլէր։ Վէ Սէլանիքթ Եէհուտիլէրի Պո-
զոսըն Ռեբիսատա Ալլահըն քէլամընը Թէպդիր էթ-
տիկինի պիտիճքէրինտէ, օրայա տոսխի կէվիպ խալ-
14 գը Թահրիճ վէ Թէվվիճ էթտիլէր։ Ո զէման պի-
րատէրլէր Պօղոսը ուէնիպ Թարաճճնա կիճմէք
իւգրէ տէր՝ագապալ եօլա չըգարտըլար. ամմա նիշտ
15 իլէ Տիմոթէոս օրատա գալսըլար։ Վէ Պօղոսս
եօլսուս օլանլար անը Աթինայա տէյին կէթիրիպ
պիր ան էվվէլ եանընա կէվմէչերի խուսուսընատա
Շնդա իլէ Տիմոթէոսա էմր ալըպ կիճտիլէր։
16 Վէ Պօղոս Աթինատա անկէրէ մունթազդր իգէն,
չէհրի փութլարէրէ տօղու կէօրիպ՝ բուհը տէրու-
17 Նինատ հիտատէրլէնմէգէ, Սինաղոգատա Եէհուտի-
լէր վէ էհլ ի Թագվա օլանլար իլէ վէ հէր կիսն
չարշուտա Թէսատիճ էթտիլէր իլէ մու-
18 պահեպ էտեր խոյ։ Վէ Եպիկուրոսլր վէ Ստոյիկ-
լի ֆեյլէսօֆլարատան պա՝զդրը անդն իլէ միւսլա-
հէպ էտիպ, պա՝զդրլարը՝ Պու լաֆդէն նէ՞ տեմէք
իսթէյօր, վէ պա՝զդրլարը՝ Ղարիպ իլահլար վա՝իպի
օլմալը տըր՝ տէրլէր խոյ. զիրա անկէրէ Ցիսուսը
19 վէ զըյամէթի Թէպդիր էտեր խոյ։ Վէ անը ա-
լըպ Աբիսպագոսա կէօթիւրտիւք Սէնին սէդ-
լէտնկին պու նէնկ Թա՝լիմ նէ օլորդնը անկատա-
20 մըզ միւտքի՞ն մի տիր. Զիրա սէն գուլագլարը-
մընդա զարիպ չէյլէր իրատ էտիյօրսրն. պու եՀընկն
անկէրնն նէ օլորդնը անկատագ իսթէրլէ՝ տէտի-
21 լեր։ Զիրա Աթինալրլարըն զիճֆիճէսի վէ օրատա
իգամէթ էտեն եՀնէպդիլէր նէնի պիր չէյ սէզլէ-

մէքտէն վէ տիկլէմէքտէն պաշգա չէյէ վագդթ
սարթ էթմէզլէր խոյ։
22 Օլ վագդթ Պօղոս Արիսպագոս օրթասընատա
տուրուպ տէտի քի՝ Էյ Աթինալը տատէմլէր, սիպի
հէր վէՀճնէ զիյատէսլյէ ԵՀլ ի ՝իպատէթ կէօրլու-
23 յօրըմ. Զիրա տօլաշըպ սիզին մա՝պուտլարընըզա
նազար էտեր իգէն, իւգէրինտէ՝ Նամա՝լիւմ Իլա-
հա՝ տէյիւ եազդրմըշ պիր մէզպահ պուլսրմ. իմ-
տի պէն սիզին Թանրմայրագ ՝իպատէթ էթտի-
24 յինիպ, սիզէ հէմնն անը վա՝զ էտիյօրըմ։ Տիևն-
եայը վէ անատ պուլունանդն գէսիճճէսինի խալգ
էտեն Ալլահ, գէնտիսի սէմա իլէ զէմինէն Բատպը
օլմազդէ եՀ իլէ եատիրմազդ հէյգէքլէրտէ սաճին օլ-
մազդ։ Վէ պիր չէյէ միևհճաճ կիպի անա իննան
էլհյէ խրտմէթ օլուռնմազդ, չիևգի Տիւմէզլէ հա-
յատ վէ նէճգես վէ հէր չէյի իհսան էտեն ո տրը.
26 Վէ Նէվ՝ է պէչէրնն Ցիւմէ միլգէքլէրնինի պիւ-
թիւն եէր եհւզնտեզ սաճին օլմալարը իչիւն, պիր
գանատան խալգ էտիպ՝ մսգատատեմէճ մա՝սյէն
վագդթլարը վէ մէնգէնլէրինին հատատալարընը
27 Թահմին էյլէտի. Թա պի հէր նէ գատար Ալլահ
հէր պիրիմիզտէն ուզագ տէյիլ իսէ տէ, անը ա-
28 բայալար, պէյգէ լճմալ անը պուլուրլսրը։ Զիրա
անընկէ եատարդլ վէ հարեգէթ էտեերիդ վէ մէվ-
ձատ իդ. նիթէ եգիսճ սիզին չա՝իրլէրինիզտէն պա՝-
զդրլարը՝ Զիրա պիզ տէ անըն նէմալի իդ՝ տէյիւ սէօ-
29 լճմիշ տիր։ Իմոի պիզ Ալլահընն նէմալի ալտրդմընդ
Թագտիրտէ, Ուլուհիյէթի ինսան սէՆ՝ագը վէ
հիևնէրլյէ օյալմընդ օլան ալթունա եա կիւմիւշ եա
30 Թաշա պէհդզէր գանն էթմէճէկի իդ։ Վէ Ալլահ իդ-
պու ճէհալէթ զէմանալարընատա իդմազդ էթտի իսէ
տէ, չիմոի հէր եէրտէ տատմէկրնն ճիւմէկսինի
31 Թէվպէ էթմէկէրնինի Թէնալիճ ետիյօր։ Զիրա գէն-
տինի Թա՝նէին էթտիյի ատեմ վասրթասրյէ տինն-
եայը ՝ատատէթ իւգրէ հիւգմ էթմէկ իչիւն պիր

կիւն թախտս կ'ելլիր օլուա՝ անը տա էօլիւլէրտէն գըլյամ էթտիրմէսիյլէ ճիւմլէնին իման էթմէկլէրինէ սեպեպ վ'էլտուն։

32 Վ'է էօլիւլէրտէն գըլյամը իյլիք տիգլէրինտէ, պա'զըլարը խաթէդամ էտիպ, պա'զըլարը տախի՝ Պու խուսուտտա սէնի թէգբար տիկլէրիդ՝ սէտիկլէր։

33 Վ'է պէդյէճէ Պողոս արաալըընտան չըգուր։ (34) Ա՜մ մա պա'զը ատէտկլէը անըն իյլէ պէրլէչէ՝ իմանա կէլտիկլէր։ Վ'է պուէնարըն արաալընտա Ալէքսագոսլը Դիոնեսիոս իյլէ Դամարիս նամընտա պիր գարը վ'է անէր իյլէ սա'իրլէր տախի վար խոր։

ՊԱՊ 18

1 Անտէն սօկրա Պողոս Աթինաատն միւֆաթէգէթլէ
2 կորնիթոս կէլտի։ Վ'է հէփ Եհուտիյէրին Բօմատան չըգմալարը իյլուն կղզիոս Գոյտէրին էմրի սէպէպիյլէ՝ Ինթալիատան հէնտէ կէլտիկ օլան 'ան
3 տարը Պոնտոսլը Ակիւղաս նամ պիր Եհուտի իյլէ զէվճէսի Պրիսկիլլան պուլուա՝ անէրին էանընա կիթտի։ Վ'է սէն'աթլարը պիր օլմադըն, էանդըրնատ գարըպ իյլէր խոր։ զէրա սէն'աթլարը չաբըճըլըգ խոր։ Վ'է հէր սէպթ կիւնէ սինագոգտա միւպահէսէ էտիպ՝ Եհուտիյէրի վ'է Եունատա միւպահէսէ էտիպ։
5 Նիլէրի իլդամ էտէր խոր։ Վ'է Շիղաս իյլէ Յիմոթէոս Մակեդոնիատան էնտիգէրինտէ, Պողոս բուհնըն Թէչվիգիյլէ, Եհուտիյէրէ Իիսուսըն Քրիստոս իոտիյնէ գավիյէն չէհատէթ էտէր խոր։ Վ'է անէրը մուգավէմէթլէ փիգիր էթմէկէրիյլէ, քէնտի ալ էլդիսէնին սիւքիպ անէրէ՝ Գոնընդող պաշընդող իւզէրինէ օլտուն, պյեն փադ իմ. շնմեն սօկրա
7 Թա'ֆիգէլէրէ կիտէրիմ՝ ատ՝ուր։ Վ'է օբատան չըդըդ՝ Ալլահա 'լպատութ էտեն Եուստոս նամ պիր քիմսէնին խանէսինէ կէլտի։ օվ խանէ սինագոգա
8 մուէթհասըլ խոր։ Վ'է սինագոգ բէ'իսի Կրիսպոս

պիլթիւն էհլ ի պէյթի իլէ Բաւպլա իման էթտի. Կորնիթոսլըլարատան տախի չօդ քիմսէյնէր իչտիրպ
9 իման էտէրէգ վ'ափթիղ օլուն՝ Պողոս՝ Գօրգմա, լաքին սեպյլէ
10 վ'է սիւքիթ էթմէ. Զիրա պէն սէնին իլէ իմ. պիր քիմսէ տախի բէնէմտէ էթմէգ իչիւն սանա հիւճում էթմէյէճէգ տիր, չիւնքի պու չէհրտե
11 պէնիմ չօգ գավմիմ վար՝ տէտի՝ Վ'է տրաալընընտա Ալլահըն քէլամընը Թ'ա'լիմ էտէրէգ, պիր սենէ վ'է ալթը այ իգամիճ էյլէտի։
12 Վ'է Գաղիոն Աքայիա վալիսի իլքէն, Եհուտիլէր պիլիթֆիգագ Պողոսըն 'ալէչհինէ գալգըդ՝ա-
13 նը մահքեմէյէ ճէլվլէյ, Պու. քիմսէ չէրի'աքըն խիլաֆը վ'էճդիյ Ալլահա 'լպատութ էթմէյէ տաէմ-
14 լէրի Թէչվիգ էտիյօր՝ տէտիլէր։ Վ'է Պողոս աղզընը այմագ իւզրե իչքեն, Գաղիոն՝ Եհուտիլէրէ՝ Էյ Եհուտիլէր, էկէր մէ'էլէ պիր հագդըզըդէ, եաթօտ պիր ֆէնա իշ օլա խոր, սիպէ հոգդ
15 իւզրէ Թէհամմիլ էտէր իտիմ։ Ամմա մէ'էլէ սէօզ եա իսմիչէր եա չէրի'աքընընա տա՛իր իսէ, սիպ քէնտինիզ կէօրիւնիւզ։ զէրա պէն պու չէյլէրէ հաքիմ օլմագ իսթէմէմ՝ տէյէրէք,
16 Անլէրի մահքեմէտէն Թ'ա'պա՛ էյլէտի։ Օվ վ'ափքի տիւմլի
17 Եուհաննիլէր սինագոգ ըե'իսի Սոսթենէսի Թուեթուպ մահքեմէնին էօնիւնտէ տէօյերլէր իտի. Գաղիոն իսէ պու չէյլէրին հիչ պիրինի վաղիքի էտինմէտի։
18 Պողոս տախի իայլը վագըթ տահա էյլէնիպ՝ պիրտէրլէր իլէ վէտա՛ էտէրէգ Նէդրի օլդըդը ճիհէթլէ կենքրատա պաշընը Թրաչ էթտիքտէն սօկրա, Պրիսկիլլա վ'է Ակիւղաս քէնտիսի իլէ պէրտա-
պէր օլարագ, պահրէն Սիւրիայա 'ապհէտ էյ-
19 լէտի։ Վ'է Եփեսոսա վասլը օլորգտա, անլէրի օրատտա պրագտը, քէնտիսի տախի սինագոգա կի-
20 բիպ՝ Եհեուտիլէր իլէ միւպահէսէ էթտի։ Վ'է Եանլարընտա պիր միւտութ տահա մէգա էթմէսինի

21 բ՚ճա ե֊թ՚ոլ֊ը իսկ ու֊, բայլ օլ՚մայըլ, [Անճագ՚ կե֊լե֊ճե֊ք պայրա՚մը մո֊ե֊լագա՚ ե֊բրուսաղե֊մո֊ե֊ք ե֊թ֊մե֊լը խո֊.] ամ՚մա Ալլահըն իբրահե֊թ՚ը֊լը ե֊ւնե֊ւ սիզե֊ սե֊օնե֊ը֊ր՚մ՚ տե֊յե֊ը֊ք, անը֊ը իւ֊ լե֊ւա՚ ե֊տիպ ս֊
22 փե֊սոսաան պա՚ոըե֊ն յըգ֊ը֊ը֊ լե֊ւ Գայսե֊ը֊ր՚կայ֊ վա֊սը֊ օլ՚ը֊ը֊գ֊ուա՚, Ե֊ը֊ը֊ը֊ւ֊ն֊ե֊ւ յըգը֊ը֊ը֊ւ՚ փ՚ը֊լե֊սայ֊ սե֊
23 լ՚մ՚ա֊ը֊ը֊գ֊ուան ա՚ոլը֊ա՚ Անե֊ո֊ք֊ա֊յա֊ ե֊ն՚ու֊ւ լե֊ւ պ՚ը֊ը֊ մ՚ը֊ւ֊ւ֊տե֊ք մ֊ք֊ա֊ ե֊թ֊ո֊ւ֊ք֊ա֊ե֊ն֊ ա֊ոլը֊ա՚, յըգը֊ւ֊ւ֊ Գ֊ա֊ղ֊ա֊տ֊ա֊ ե֊յ֊ւ֊ւ֊ը֊ե֊ւ֊ւ֊ ի֊ւ֊ փ֊ո֊ւ֊ը֊ք֊ա֊յ֊ը֊ ա֊ը֊ը֊գ֊ա֊ ի֊ւ֊ ա֊ո֊ը֊ւ֊ա֊
24 չ֊ա֊ը֊ա֊գ֊, ե֊ի֊մ֊ի֊ւ֊ չ֊ա֊կ֊ի֊ը֊ւ֊ը֊ւ֊ե֊ը֊ ե֊ւ֊ը֊ գ֊ա֊գ֊ի֊ւ֊ե֊ը֊ ե֊ը֊ւ֊ը֊ւ֊ը֊ւ֊ ե֊ւ֊ը֊ւ֊ը֊ւ֊ ե֊ը

եաեղնէրը պաշ քեաոհին Սկեաա նամընաա պիր նե-
15 հուսինին նեայ օղլու խոյ։ Վէ օլ չէրիր բուհ ճե-
վապէն՝ Յիսուսը Թանըրըմ, Պողոսը տա պիլիրիմ,
16 լաքին սէղ քիմի՞ր սինիզ՝ ուխու։ Վէ չէրիր բուհ-
լու առէմ անկեր իւղերինէ սըլըայըզ՝ անկերե
Թեսալոնի եաեերէք զուխա կելմեխկին, օլ խա-
նէաէն չըփկաք վէ եարալը օլարագ ֆիրար էթ-
17 տիկեր։ Պաւ տաիսի Նփհեսոսաա իգամկեր եաէն
ճիւմկե նեհուաիկերը իւէ Նաւնաիկերե մա'կիւմ օ-
լուայ ճիւմկինինէ գօրգու ալեչմեքկե՝ Րապպ Յի-
18 սուսըն իամի Թա'պիամ օլուհաար իսու։ Վէ իման
էթմիշ օլան նինչէ քիմնկերը կելկայ՝ 'ամեչկերինի
19 ի'Թիրաֆկե հինքեայե եաեերկեր իսու։ Վէ սիհիր-
պաղլերէ եաեինկերուեն չօգ քիմնեկերե քիթաալոերը-
նը Թօալըայըզ վէ ճիւմկինին եօնիհնաե եագըայ՝
անկերին պահսաընը հետապ էթտիգաե, եէլե պինչ
20 դէբհէմ կիւմհաե պուալըլար։ Պաւ մինկալ իւզերե
Րապպըն յեհըամը զկյաաեսկյկե Թեբագգը եահպ
գաուվկեթկենկո իսու։
21 Վէ պու չեչկերը Թեմամ օլաղգաաա, Պողոս Մա-
կեդոնիա իւկե Աքայիայը տօլաչաղգաան սօկրա Ե-
րուսաղեմի 'ապիտկե էթմեչկե բուհընաա Թաատիմ
եաեերեք՝ Օրայա վարտըգաան սօկրա Իօմայը տա-
22 խի կէօրմէկլիմ՝ ուխու։ Վէ քենահնե խըրամկեթ
եաենկերուեն իւգե գէլեն, Լաոին Տիմոթէոս իւկե Ե-
րաատոսը Մակեդոնիայա իրսալ եահպ՝ քենահսե
պիր միաատեթ Ասիաաա մեգա էթտի։
23 Վէ օլ եանաաեչ պու Թարիզ խոաաուսընաա խայ-
24 լը վեկկերկե օլտաւ։ Զիրա Դեմետրիոս իահնինեչ պիր
գուլյումճը, կիւմիաչեհեն Արտեմիս ֆօնըհնընէն հեյ-
քել բեամէրինկե եաոիամալչ եհլ ի ակն'աթաա խայ-
25 լի քեաը էթտիրըր խոյ։ Մէրգուամ անկեր իւլէ պու
մնկիւհաե չեչկերի եաոիանկերը ճեմ՝ եահպ՝ եչ ա-
ոեմկէր, պիկիմ ակրվէքեմիզ պու ակն'աթաան
26 օլաղգընը պիկերոնինկո՝ վէ պու Պողոսըն՝ եհլ էւէ

եաեիլան էլ-հվ-ը իլահ ակյիլ պիր՝ ակյերեք,
եաելընըզ Նփհեսոսաա ակյիլ, ամմա հեման պիւ-
Թիւն Ասիաաա պիր չօգ խալգը իգնա՝ եաերեք,
27 իւլալ էթտկյինի կէօրիաչ իչկոյօրսընըզ։ Վէ եա-
լընըզ պու էսնաֆըմըզ հաքարկեթ ոիւչար օլմագ
Թեհկիքեհնեե օլմայրալ, անճագ իլահ ը 'ապիմ
օլան Արտեմիսին հեյգկելի տաիսի հիչ ի'Թիպար օ-
լուաեաչ՝ պիւթիւն Ասիաա իւկե ոիւնեանեն մա'պու-
ակտի պուլուանըն 'ապամկեթի տաիսի մահվ էտի-
28 լեճեք պիր՝ ակտիւ։ Վէ պունու իւլինփկերկիւակ՝
փիւր ղազապ օլարագ՝ Նփհեսոսլըլարը Արտեմիսի
29 պեօյիաք պիր՝ ակյիս պաղըրըշըրլար։ Պիւթիւն
չեհր տաիսի տաղտաղա իւկե տօլտու, վէ Պողոսըն
Նօլտաշաղգը օլան Մակեդոնիայը Գայոս իւկե Ա-
րիստարքոսը գափըդ՝ ճիւմկեսի պիւտեն սեչ եե-
30 րինկե գօշըրլար։ Վէ Պողոս խալգըն ագաարնա կիր-
մեկը իսթեճի իսե ակ, չակիրտկերը անը պրագմա-
31 տըլար։ Հեմ տաիսի Ասիաա բեհկելերինեն պա'զը-
լարը տօսթլարը օլարդը ճիհեիկե անաա խապեր
կեօնտերիպ՝ սեչը եերինկե քենահսինի կեօսթեբ-
32 մեմեսինի բեճա էթտիկեր։ Իհմի ճիւմկեսը գաբ-
մագարըշ օլուայ՝ եքսեբիսի Նե սեպեպինեն տօլայը
ճեմ՝ օլարդ լարընը պիւմկյերեք, քիմի պունու վէ
33 քիմի չունու պաղըրըր խոյ։ Վէ Նեհուաիկերին
սեվգ էթտկերկե Աղեքսանդրոսը խալգըն ագաա-
սընաան իւլերի սիւրտուկեր։ Աղեքսանդրոս տաիսի
ելիկկե իշարեթ եահպ՝ ճիւհնաւրա ճեվապ վէրմեք
34 իսթեճի իսե ակ, Նեհուաիկ օլարդընը ակկատգա լա-
րընաա, ճիւմկեսի պիր ավազկե՝ Նփհեսոսլըլարդն
Արտեմիսի պեօյիաք պիր՝ տեչկե։ Իկի սա'աթ գա-
35 տար պաղըրշարլար։ Ամմա չեհրկե քեաթիպի խալ-
գը Քեաքին էտիպ՝ էչ Նփհեսոսը ատեմկեր, հաձն-
կը ատեմ վար տըր քի Նփհեսոսլըլար չեհրինին ի-
լահ ը 'ապիմ օլան Արտեմիսին վէ Դիոս Քատա-
ֆընաան նապկ օլան սանեմին հեյգեկ խըտմեճ-

36 ծնոի օլորղընը պիւլնէյէ։ Իմոի պուռնլար իՙթիրազ
գապուլ էթմէզ չէյլէր օլմազլը, սիւ քիւնէթ իւզ-
րէ օլուպ՝ թէսպիհրսիզ հարէքէթ էթմէմէնիզ։
37 Լաղըմ սըրՙ։ Զիրա պուռ ասէնլիքի հէՙիրսիզլիկ,
ամմա հէյգէլ սօյսէՙընլար, եահսօռ իւսնիւլդա
38 քիւֆը էտիճլիլէր տէյիլլէր տիր։ Վէլ հասըլ՝ եկէր
Դէվէսրլոռս վէ անըն իլէ պէրապէր պուլունան
էհլ ի սէՙնաՙքըն պիր քիմսէ իլէ պիր տա՛վլապրը
վար իսէ, մուհաքէմէ կիւնէյէրն օլսյօր, հաքմ
լէր տաճոի վար տըր։ պիրի պիրի իլէ մուրաճա՛ա
39 օլսունլար։ Վէ եկէր մաՙլուլպընդը պադա մաս-
տէլէրէ տա՛նիր իսէ, ՏէՙՏ՛էյլէր ի մէզրու՛էտէ
40 ՔՀալ օլուռնուռ։ Զիրա պուռ կիւնէի վատը՛ասոան
տօլապը իսԹիւլլ ԹէօհմԷՔԻյԷ միւԹԷՔՏԻմ պուռ-
լունմազ ԹէՏՀիքէՏնինոե իզ. չիւնքի պուռ գապը-
չըՃԷԳ իչիռն պէյան էտէ պիլէՏէք սէպէպմիվ
Ճօգ տըր՝ ոէնու։ Վէ պուռնու սէօյլէտիքտէն սօկ-
բա՝ Տէմա՛ոիը տաՀղիՔտը։

ՊԱՊ 20

1 Վէ վէլվէլէ սաքին օլտրգտան սօկռա՝ Պօղոս,
չակիրտէրի չադրըրպա վէ նասիհաթ վէրիպ՝ վէտա
էտէրէք Մակեդոնիայա կէՔՄԷՔ իւզրէ չԷԳտը։
2 Վէ օլ սէմԹիյէտի տօլաշըպ՝ անդէրէ չօգ քէլմիղէ
նասիհաթ վէՃրմիքտէն սօկռա, Եունանիսթանա
3 կէլտի։ Վէ իւչ այ մէզքա էՔՄիքտէն սօկռա, ոէ-
նիղտէն Սիւրիյա կէչէՏէչի սրըտաոա, ԵէՀուռմիլէր
անդն՝ ՝այՀչինէ պիր հիլէ ԹէրԹիպ էՔՄէՃէրէյէ։
Մաակեդոնիա իւգէրինտէն ՝ավլաԹ էՔՄէյէ գա-
4 բար վէբտի։ Վէ Ռերիալը Պիռռոս օղլու Սոպատ-
րոս վէ Սէկոնդոլիլէրտէն Արիստարքոս իլէ Սե-
կունդոս վէ Դէրբէյէլի Գայոս վէ Տիմոթէոս վէ Ա-
սիալը Տիւքիկոս իլէ Տրոփիմոս Ասիայա գաոապր
5 անա Ճօլտաչ օլորլար։ Պուռնլար իլէրլի կիտիպ՝ պի-

6 զի Տրուվադասոա պէգէյէտիլէր։ Պիզ տաճի ֆէթիր
կիւնլէրինէն սօկռա, Փիլիպպէտէն պահրէն ըՀ-
գըպ պէշ կիւնէտ եանլարընա Տրուվադայա վարըպ՝
օքստա եէտի կիւն էլլէնտիք։
7 Վէ հաֆթանըն պիրինճի կիւնիւ, եՔմէՔ փարէ-
լէմէյէ ՃէՏ՛ օլորղըմընդա, Պօղոս էրթէՃէք կիւն
կիտէճէՔ օլմազլէ, անդէրէ վա՛զ էտէրէք, ՔէլՀա-
8 մը կէՃէ եարըսընտտէՔ ուզաՔտը։ Վէ օլ ՃԷՏ՛
օլորղընդը ֆէվգաննո օտաոտա վէՔ չօգ գաննիլ-
9 լէր վար իսի։ Վէ Ութիւքոս իսմինտէ պիր ՆէվԷՃ-
վան պէնճէրէտտէ օթուրուպ՝ տէրին ուզգույա
տալմընդ իսի։ վէ Պօղոս վա՛զընը ուզաՔտընդտան
անդն ուզգուռսը ղալՃԷպ էթմէՔքէ, իչչինճէ Թա-
պագտանան ալաղը տիւչլուպ՝ էօլթէ օլաբագ գալ-
10 սրրըլըը։ Պօղոս տաճի էնինպ՝ իւգէրինէ տիւչ-
տիւ, վէ անա սարրլըպ՝ վէլվէլէ էթՄէյինէ, զի-
11 բա Ճանը տէբուռնինտտ տիր՝ տէտի։ Վէ եինէ եօ-
գարը չԷԳբպ՝ էՔմէՔ փարէլէյէրէՔ եէտի, վէ
սէհէր վագքընա տէյին չօգ քէլմա էթտիքտէն
12 սօկռա՝ պէՃլէճէ չԷԳտը։ Վէ օլ նէվէճիլանը սաղ
18 կէՔՐէրիպ՝ գիյասէճլէյէ միւՔԷեէլի օլորլար։ Պիզ
տաճի կէմիյէ պինէրէՔ՝ Պօղոսը Աճռնտան ալմագ
իւզրէ օբսյա կիՔտիք, վիրա քէնտիսի եայան կէ-
14 տէճէյինէն՝ պէՃլէ ըմմարլամըշ իտի։ Վէ Ա-
ռոնտա պիզգէ մուլագաթ էթտիքտէ անը կէմիյէ
15 ալըպ՝ Միտիլիյէյէ կէլտիք։ Վէ օբսյտան աչըԼԷպ
էրթէսի կիւն Սագըզ ատոսընըն գարշըսընտա էճ-
Քիշտիք. վէ տաճա էրթէսի կիւնն Սամոռա վարըԼ
օլարագ՝ [Տրոգիլիոնտա կէճէլտիք.վէ] էրթէսի
16 կիւն Միլիտոսա կէլտիք։ Զիրա Պօղոս Պէնտեկոս-
տէ կիւնիւ միւՃքինի իսե Ութուռղմտոե պուլուն-
մագ իւզրէ ՝աճէլէ էլլէտպիյինէն, Ասիատոա վա-
գըԲ կէչիրմէմէՔ իչիւն, Եպհեսոսըն էօնիւնէն
17 պաճրէն կէչմէյէ գարար վէբմիշ իտի, վէ Մ՛էլի-
տոստան Եպհեսոսա Է՚ոչէր կէՃտուրիպ՝ փիլեէնին

18 ինթիյաթլարընը տա'վէթ էյլէտի՝ վէ ճանընա
կէլտիքլէրինուէ, անլէրէ տէտի՝ Ասիայա կէլ-
տիյումին իլգ կիւնիւնուէն պէրու պիթիւն վազըթ
Նաուղ սիպին իլգ պուրունուա՝ քէմալ ը Թէվֆըգ',
19 վէ չօգ կէօղ եաշլուրբյլէ վէ Նէհուսիլէրին հի-
լէլէրինուէն ասլայը պանա վազը՝ սան Թէնթիպէ-
20 լէրգէ Բապա խըտմէթ էթթիյիմ, վէ կէրէք
Նէհուսիլէրգ վէ կէրէք Նուհանլիլէրգ՝ Ալլահա օ-
ղան Թէվֆէ վէ Բապալըմըզդ Ծիսուս Քրիստոսա օ-
21 ղան իճան հագգընա չէհատէք էտէրէք, Ֆա՛ի-
տէլի չէյլէրուէն սիպէ խապէր վէրիպ՝ 'ալէնէն վէ
Խանէ պէ Խանէ սիպէ Թա՛լիմ էթմէքտուէն ասլա
22 չէքինմէյիյումի քէնտինիզ պիլիրսինիզ։ Վէ չիմոն
իլգէ պէն ըուհտա պաղդը օլարագ, Նըուսաղէմ
կիտյօրըմ, վէ օլասաս պաչըմա կէլմէճէք չէյլէրի
23 պիլմէյ։ Ֆագաթ Բուհ իլ Գուաս հէր չէհըտէ
պանա չէհատէք էտիպ՝ Սէնի պէնտիքը վէ մա-
24 զոյագաղար պէգիլյօր՝ տէյիս պույուրդու՝ Լաքին
հիչ պիրինի սայմամ, Ճանըմըս տապի քէնտիմէ
գըմմէքի ԹուԹմամ։ Ըա քի սէֆէրիսի վէ Ալ-
լահընը 'ինայէթինին պէչարէթինի չէհատէք էթ-
մէք իլգուն Ծիսուսուն ալտըղըմ խըտմէթի
25 մեսէրէթէքէ իթմամ էտէյիմ՝ Վէ չիմոն իլգէ
պիղ քի, պէն ասանըզդաս մէնէգիրի Ո-ւլ-Հը վա'ղ
էտէրէք ասլայտուրմ՝ հիչ պիրինիզ Եհուդիա ար-
26 Քըզ կէօրմէյէճէքինիզի պիլիրիմ։ Գու էճտուեն պէն
ճիւմլինին գանընտաան պէրի օլարդըմա սիպէ պու
27 կիւն չէհատէք էտէրիմ՝ Զէրա սիզէ Ալլահընը
պիլէթիւն իրատէքինի խապէր վէրմէքտէն չէքին-
28 մէյիմ՝ Իսիոն քէնտինիզէ, վէ Ալլահընը քէնտի
գանընյլէ սաթըն ալտրդը քիլիսեխնի կիւճմէք ի-
չիւն, Բուհ իւլ Գուասրն սիպի իւզէրինէ Նազըլ
Թա՛ևէն էյլէտիյի պիւթիւն սիւրէյյէտ մէգ պայետ
29 օլուղը։ Զէրա պէն պիլիրիմ քի՝ պէն այբըլարգ-
տան սօղրա, արտանդա տազըն գուբՔէ՛ր կիբիպ

30 սիւրիւլիս էսիրկէմէյէճէք տիր՝ վէ քէնտի ադա-
նըզդտան տասիլ, չակիրտլէրի քէնտի արգալարը
սրրա չէքմէք իչիւն Ֆահտա չէյլէր սեղյէյէն ա-
31 տէմլէր զուհուր էտէճէք տիր՝ Գու էճտէն ուչա-
նըգ տուրտուրըզդ։ վէ իւչ սէնի կէճէ կիճնահուղ հէր
պիրինիվգէ կէօղ եաշըյլէ Նասիհաթ վէրմէքտէն
32 Քէրահդէթ էթմէտիյիմի տէրթսիթրը էտինիղ՝ վէ
չիմոն, [Եյ պիտառեթլէր,] սիպի Ալլահա վէ անըն
'ինայէթինին քէլամընա ըամարլարըմ, օղ քի, սի-
զի պինա էտիպ՝ ճիւմլէ մուգատասէլէր իւչ պէ-
33 րաղէր սիզէ միրաս վէրմէյէ գատէր տիր՝ Չի,
պիր քիմսէնին կիւմիւչինէ եա ալթունընա եա
34 էսվապընա Թամա՝ էթմէտիմ՝ Քէնտի իհթիյա-
ճընըմա վէ պէնիմ իւչ պէրապէր օլանարա պու
էլչիրին խըտմէք էթմէյինի քէնտինինիզ պիլիրսի-
35 նիղ։ Պէօյլէ էմէք վէրիպ՝ զա'իֆլէրէ իհտասս էթ-
մէք, վէ Բապա Ծիսուսընը Վէրմէք ալմագտան
զէյտուէ միւապրեէք տիր՝ տէտիյի քէտմէ տեր-
խաթըրը էթմէճէք կէրէք իհյինի սիպէ հէր վէճհէ
36 կէօռքէրտիմ՝ Վէ պու չէյլէրի սեղյէյէնէն
սօղրա՝ տիվ չէօքիպ՝ ճիւմլէնի իւչ պէրապէր
37 տուա՛ա էյլէտի՝ վէ ճիւմլէսինէն պիր չօգ ազլա-
յըշ վազը՝ օլտուս, վէ Գօղոսպն պէշտունընա սապրէլըպ
38 անը էօհսիւէլէր՝ վէ խուսուսա՝ Նիւգիւմիս ար-
Քըզ կէօրմէյէճէքինիզ՝ տէտիյի սէօզտէն տօղայը
զէյատեսյլէ միւգէտաէր օլտրլար, պա'տէհտս ա-
նը կէմիյէ գատար Թէչլի՛ էթտիլէր։

ՊԱՊ 21

1 Վէ պիղ անլէրտէն այբըլարգտան սօղրա աչըլըպ՝
տօղրու Գօս ատասընա, վէ էրթէսի կիւն Բատօսա,
2 օբատան տասի Գատաբայա կէլտիք՝ Վէ փէնի-
կէյէ կիտէճէք պիր կէմի պուէլմաղլէ, պինիպ ա-
3 չըլտըգ։ Վէ Գրպըբա կէօբինիւս, անը սօղտա
պըագարագ, Սիւրիա Թարաֆընա կիտիպ՝ կէմի

Եւ ըստ ինքեան Տիւբոսաս պօշալոսացաղ օլսորըղնսան,
4 օրպայս չըգաղտը։ Վչ չակիրտլերի պուլուա՛ օրսատս
Եգսի կիւն գալորը։ պուռնլար տսխի Բուհրն վա-
սըքսասըյլէ Գօղոսա՝ Նըռւսաղեմի չըգամ՝ տէրլեր
5 իտի։ Պիզ իսե օլ կիւնլերի կէչիրտիքտէն ասկրա,
չըգըպ եօլա բէվնն օլսորըմըզդսա, ճիւմլեսի գա-
բըլսոր վչ չօճուգլար իլե պէրապէր չէրնին տօղա-
բըսընա տէյին պիզի Թէչէ՛ ետով՝ տէնկվ ասհի-
6 լինաե տիվ չէօգբէրեք տոռ՝ն էյլէտիք։ Վչ պիզի
պէրհմիզ իլե վէտա՝ էթտիքտէն ասկրա՝ պիզ կէ-
մկյե պիտիք, անլեր տե գէնտի մահալլերինե
7 ՚ատլատէ էթտիլեր։ Վչ պիզ տէնկվ սէֆէրլիի
Թէգմլե էտերեք, Տիւբոսաոն Պատղեմսյեսե վա-
սըլ օլսորըմըզդսա, պէրաոէրլերի սէլամլսյըզ՝ պէր
8 կիւն անլերին Եանլարընաս գալսորգ։ Վչ պիզ
էրթէսե կիւն չըգըզ՝ Գասպէրիյէտե կէլտիք։ վչ
Եէռուլէրտէն օլսն միւպէշլեր Փիլիպպոսրն խանէ-
9 պինե կիւրսզ՝ Եանրնսաս գալսորգ։ Պռննուն տսխի
իւլհամլե սեօյլէյեն տէօրթ պաքրե գըզը վար Խ-
10 տի։ Վչ պիզ օրսատս խսյլը վագըթ մեգս էտեր
իքէն, Եէհուտիյէտեն Ագաքաս իսմինաե պէր փէյ-
11 ղամպէր էնկոյ, Նամրմլար կէլտի, վչ Պօղոսըն
գուշաղընը ալըպ գէնտի էլլերի իլե այագլարընը
պաղլայարագ՝ Պռ գուշաղրն ահհիպ օլսն ատե-
մի Եէհուտիյէտը Նըռւսաղեմտե պէօյլե պաղլայըպ
Թա՛ինգէլեր էլինէ Թէպլիմ էտեճէգլեր՝ տէյին Բահհ
12 իւլ Գուտս պուլատըրը՝ տէտի։ Վչ պռ չէյլերի Խ-
չիճ տիյիհզատ, պիզ վչ Եէբլիկեր Նըռւսաղեմ ա-
13 նըն չըգամսանրը բէՃա էյլէտիք։ Ամմս Պօղոս
ՃեՃապէն՝ Աղլայըպ գալպիմի գէրբարագ նէ՞ էտե-
յօրսընըդ՞, գլիա պէն Նըռւսաղեմտե Եալըներդ
պաղլանմադա տէյիլ, ամմս Բապա Յհսուսրն համ
14 իչիճն Եալմէյե տսխի հաղրը իմ՝ տէտի։ Վչ գէն,
տիսի գանմատընըզնսա, պիզ՝ Բասպըզն միւբասը
օլսուն՝ տէյէրեք սիւգիւթ էթտիք։

16 Վչ պռ կիւնլերտէն սօղրս հաղրլանըպ՝ Նըռւս-
16 սաղեմ չըգարը։ Վչ Գասպէրիյէտէն պա՛ղը չա-
կիրտլեր պլիտիմ իլե պէրապէր կէլլպ՝ Հէվ Եա-
Նլնսաս միւսաֆիր օլսմադրմըզ Մնասոն Նամմ էաքի
չակիրտս վչ Գըպրըսլը պիր ատեմ կէօճիւրտսիւլէր։
17 Վչ Նըռւսաղեմ վասրլ օլսորըմըզդսա, պիրա-
18 տերլեր պլիտի մէսէրբէնլէ գապսալ էթտիլեր։ Վչ
էրթէսե կիւն Պօղոս պլիտի իլե պէրապէր Յակո-
բոսրն Եանրնս կիմ՞տ։ Հէվ իհմիյարլար տսխի
19 Հաղրը իտիլեր։ Վչ անլերե սէլամ վէրտիքտէն
սօղրս, գէնտի խրատէրի վասրԹասըյլէ Ալլահրն
Թա՛ինգէլեր արասրնաս իչրսս էթտիկյե չէյլերի պէ-
20 լէր պիրեր հիգեսյե էլլէտի։ Անլեր տսխի իչրի-
տիգլերինտե, Ալլահա համո էտիպ՝ անս տէտիլեր
վ՛ էյ պիրտատեր, իմանս կէմիշ օլան նէ՞ գա-
տար պլիկ նէհուտիլեր մէվնուտ օլսորըզնը կէօրե-
յօրսընս։ Ճիւմլեսի տե չերի՛աքրն գպյէրինի չե-
21 գէլերեր։ Լաքին սէնին հագդընաս իչրիմիլեր պիր
գի, սէն Բա՛ինգէլերին արասրնաս օլան Ճիւմլե
Նէհուտիլերե՝ Նվլասրնըզդը իսիճան էլլէ մէյինիզ,
վչ այնիլեր իէզրե հաբեգէթ էթմէլյինիզ՝ տէյէ-
ըէք, Մովսետէն իրթիտսար էթմէլերինի Թա՛ինմ
22 էտերսլեր։ Իմանի նա՞սրլ օլսմագ. սէնին կէլտիյինի
իչտետճէգլերինտեն էլպէրթէ խալդ ճէմ՛ օլամագ
23 սրը։ Պռ էճրսեն սանա չռե տէյէճէյլմիզի իճրա
էյլէ. Եանրնըզդսա Նէզրի օլան տէօրթ ատեմ վար։
24 Պռ ատեմլերի ալըպ՝ անլեր իլե պէրապէր գէն-
տինի Թաքհիր էտերեք, պալլարընը Թըրաշ էթ-
մէլերի իչինե մասրաքլարընը կէօր. ճիւմլեսի տա-
խե սենին հագդընաս իչրիտիգլերի չէյլերինե սալը
օլմալրզ՝ գէնտի տսխի չերի՛աքը հրիգ էտերեք
25 հաբեգէթ էթտիյինի անլայամագլար։ Ամմս իսմ-
նաս կէլմիշ Թա՛ինգէլեր խռւռսրսրնտս, պիզ մեգ-
Թռւպ կէօնռւտերեգք պէօյլե պիր չէյ հրիգ էթ-
մէյինզ՝ անճագ վռւր գռւրպանլարընտան վչ գան-

ան վէ պօղուլմըշ։ Նէնվեհէն վէ զինաւան իճ-
26 ր[illegible]նայ էթմէկըրնի սիւնայսիպ կէօրտիւքը 0 զէման
Պօղոս օլ աստղնէրի ալըպ՝ երթեսի կիւն անկէր
իւլ պէրապէր Թաթհիր օլունտըգհան սօղրա,
պուն[illegible]ը հէր պիրի իչիւն գուրպան Թագտիմ
օլունճաղը վագթա տէյին Թահթիր կիւնկէրի-
նին իգմայինը խապեր վէրէրէք հէյգէլէ կիրտի։
27 Վէ օլ եէտի կիւն խիթամ պուլմագ իւզրէ ի-
քքէն, Ասխալը նէհուտիկէր անը հէյգիւտե կէօր-
մէկքէ, պիւթիւն խալգը Թահթիրք եւոպ՝ իւզերէ-
28 նէ էլ ուզատաղագ, Էյ րիճալ ը Խրայէլ, Նա-
տըր էտինիդ, հէր եէրուե գալմ վէ չէրի՝աբ վէ
պու մահալլէն ՝ալչկհինաե ձիւղէյէ Թա՝լիմ էտճՀ
ատեմ պու տըր։ Հաթթա հէյգէլին խլինէ պիւթ
Նուհնանկէր կէթիրիպ, պու մուգատաէս մահալը
29 Նափաք էյլէտի՝ տէյիւ պաղրրրլար խոյ։ (Զհիրա
պուհնան Էվվէլ չէհրաե անըն իւլ պէրապէր Ե-
վիեսոսը Տրոփհիմոսը կէօրմիւշ օլմ[illegible]ըյլէ, Պօղոս
անը հէյգէլին խլինէ կէթիրտի զանն էթմիկրը)
30 Վէ պիւթիւն չէհը Թահրիք օլունարագ, խալգ-
գօշուլուալ՝ Պօղոսը Թուբարագ, հէյգէլտեն տը-
շարը չէգտիկքէրի կիսկի՝ գափուլար գափանտը։
31 Անկէր տահի գաթլինէ գասա էթմէգտե խգէն,
պայըն պիրի պաղրսընա՝ Պիւթիւն նրուեսաղեմ ալ-
32 իւսթ օլտուս՝ տէյիւ խապեր նէթիշտիւ 0 տահի
ֆիհմտ ՝ասգերկէրը իւլ նէիւղ պաղրլար ալըպ՝ իւ-
զերէրկրինէ գօշտուս, վէ անկէր պիրկ պաղը իւլ ՝ա-
գքերի կէօրտիւգտե, Պօղոսը տէօյմէգտեն վալ
33 կէչտիկէր։ 0 զէման պիրկ պաղը եագլըշրագ՝ անը
Թուխտուս, վէ խթի զէնճիրլէ պաղլանմասընը էմր
էտիպ՝ քի՛ր խրկինի վէ նէ՛ եաճիրը օլորղընը
34 սիւ՛ալ էյլէտիւ վէ գալապալըգտա պա՝ղրսը չէՀյ-
լէ վէ պա՝ղրսը պէօյլէ պաղրմալարըյլէ, կիւ-
րիւԹիւտեն հագիպաթ ը հալէ վագըթ օլամասը-
ղընտան, անըն գա՝սյա կէօթիւրիւլմէնկի էմր

35 էթտի, վէ նէրտիպագնա կէչտիյինտէ՝ գալապալը-
ղընի չհատեթինտէն տօղայը ՝ասգերէրէ անը կէ-
36 թիւրտիւէր։ Զհրա ձէր՝ օլան գալմ Անը գալ-
տըր՝ տէյիւ պաղըրապագ, ասրը պրրա կէչիրէրէ
37 խոյ։ վէ Պօղոս գալ՝անընն իչինէ կէօթիւրէլէգ
ի՝զրէ կգէն, պիրկ պաչըյա խիթ ապէն՝ Բուհատաի
վա՛ր մը զի սանա պիր չէյ սէօյլէչէյինէ՝ տէտի,
38 0 տահի՝ նուհնանիձէ պիրի՛ր մի սրն, սէն պուհնան
մուգատատէ՛ գիչատա չըզպագը՝ պէրբիյէյէ տէօրթ
պիրկ նէգիւր հայտուտ կէօթիւրէն Մըսըրը տէյի՛ր
39 մի սրն՝ տէտի՝ վէ Պօղոս՝ Պէն կիրկիկհանըն մէչ-
հուր չէհրի օլան Թարսուս էհալխնտէն նէհուտ
իմ. վէ սանա բրճա էտէրիմ՝ իրն վէր, գալմա
40 սէօյլէչէյինէ՝ տէտի, 0 տահի իրն վէրտիկգէն
ոզրա, Պօղոս նէյտիրապտատա առւրագագ գալմա
էլ իւլ էշտրէթ էթտի. վէ ՝աղիմ սիւգիւթ օլորգ-
տա, Ի՝սլրանիձէ նուէթգ իլտատ էտէրէք տէտի վի,

ՊԱՊ 22

1 Էյ պիբատէրլէր վէ փէտէրլէր, չիմտի սիզէ վէ-
2 րէձէյիմ ձէվապը տինլէյինիդ։ Անկէր գէնտիկէրէ
՝Իսլրանիձէ նուէթգ իլտատ էթտիկրնի իչինէ-
3 րինտէ՝ տահա զէյտատէ սիւգիւթ էթտիկրը։ 0 տա-
խի տէտի գէն Պէն կիրկիկտատա վագը՝ Թաբրատատա
տօղմուշ, վէ Փագամի պու չէհրտե Գամտիէլինն
այտպ[illegible]ըտատա փէրվէրտե օլմուշ նէհուտի պիր
տատէ իմ, վէ Ե՛ճատատը չէյի՛ա[illegible]ընատա տիգգամ լէ
4 Թէրտիյէ օ՛ռ[illegible]ուտ՝ ձիտինկրնէն պու կիւն օլորգը
մինտիկրս, Ալլահ իչիւն զայրէթէլի խոյ։ վէ էր-
քէգքէր իւլ գաբրլարը պաղրայրալ հասպատատա Թէս-
լիմ էտէրէք, պու Թարիգէ էօլիւտ տէրէճէճինէ
5 գատատը Թէ՛ատատի էյլէտի՛ր. Նասըլ գի գէտէնին ի
ա՛զամ իւլ խիթիյալարըն պիւթիւն հէյ՛էթի
հագգրմատա չէհատէթ էտէրէքը, չինգի անգիտէն

պլրատեբլէրէ մէ-քիմուպլար տախի ալըլ՝ Դա-
մասկոսա պուլունանլարը տախի Թէքտիր օլուն-
մասըը իչուն, պապը օլարագ Եըուսաղէմ կէ-
6 Թէրմէք իւղրէ, օլ Թարաֆա կիտիյօր իտիւ, վէ
պէն եօլսա կիտեր իքէն Դամասկոսա եագլաշ-
սըղըմտա, էօյլէ վագՀընտա անսըղըն էՀրարը-
7 մա սէմտատան 'ագիր պիր նուբ փարլասըր, վէ եե-
լէ տիւչտիւ, վէ պանա՝ էյ Սաուլ, Սաուլ,
պանա նի՞չուն Ք՝ատատի էտիյօրսըն՝ տէյէն պիր
8 սէսա իչիՀտիւ, պէն տախի ճէվապէն՝ էՀՀէնտի,
սէն քի՞մ սէն՝ տէտի. օ տախի պանա՝ պէն սե-
նին Թ՝ատատի էյլէտիյին ՆազարէԹլի Իսուս իմ՝
9 տէտի։ Ամմա պէնիմ իլէ պէրապէր օլանլար նուս-
բոտ կէօրտիւէրէ իսէ տէ, պանա սէ-էյլէյէնին սէ-
10 տտանը իչլիմէտիլէր։ պէն տախի՝ Եա Րապպի,
նէ՞ Եափայըմ՝ տէտիմ. Րապպ տախի պանա՝
Գալը, Դամասկոսա կիԹ, վէ օթաա Եափմայ Ի-
չուն Թա՝նէյն օլուման չէյլէրին ճիւմլէ ստան
11 սէօյլէյնիյէ ճէՀ տիր՝ տէտի։ վէ օլ նուբրն գիչատ
սէպէպիյլէ կէօրէմէտ օլտըղըմտան իլէ պէ-
ղտատըր օլանլար էլիմտէն ԹուԹատ, Դամասկո-
12 սա կիտտիմ։ վէ օբոտ սաբին օլան ճիւմլէ նե-
հատիլէրտէն հիւան ի չէՀատէԹ նա՛իլ օլմուշ վէ
չէրի՛սթ իւղրէ եՀլ ի Թաղվա Անանիա նամընտա
13 պիր ատա՛մ, կէլիպ Եանընտա տուրարագ, պանա՝
Սաուլ պէրատեր, կէօղլէրիկ կէօրսիւն՝ տէտի.
14 վէ պէն օլ սա՛աթտա անա պագտըմ։ Օ տախի՝
Էֆատաղըղըն Ալլահը, ֆէնտի իրատէթինի պէլ-
մէկ վէ օլ Սալիհի կէօրմէկ վէ անըն աղղընատն
15 սէս իչլիմէկ իչուն, սէնի ինթիխապ էյլէտիւ։ Չի-
բա կէօրմէյ իչլիմտիյին չէյլէր հագգընտա ճիւմլէ
16 ատեմլէրէ անըն չահրտի օլաճագըն։ Վէ չիմտի
նի՞չուն Ք՝էչիսուտը Ետիյօրսըն. գալգ, վաֆԹիզ
օլ, վէ Բատդը իտիւնէ տու՛ա էտէրէկ կինատա-
17 լարընտան Եըյգան՝ տէտիւ։ վէ պէն Նըուսաղէմ

'ապտէԹ էտիպ՝ կէյգետէ տու՛ա էտէր իքէն։
18 հալ ը վէճատ պուլունուպ՝ անը կէօրտիւմ։ Ո
տախի պանա՝ Զապուգ օլ, վէ 'ատէլէԹէն Նըու-
սաղէմտէն չըգ, պիրա պէնիմ հագգընտա չէհա-
19 տէԹինի գապուլ ԷԹմէյէճէՀրը՝ տէտիւ։ Պէն
տախի՝ Եա Րապպ, պէն ստան իման էտինէյէլ
հապա էտիպ՝ պինագօղլարտա տէյամէտտէ օլարղը-
20 մը, վէ պէնին չէհիտին Ստեփանոսըն գանը տէօ-
քիլիրտ իչէն, օբատա հալը պուլունուպ՝ անըն
գաՀինէ ոլիագ վէրտիյիմի, վէ անը եօլտուբէն։
Լէրին լիպասլարընը պէքլիմէքտէ օլարղընը քէն-
21 տիլէրի էյի պիլիրլէր՝ տէտիմ իսէ տէ, Պանա ՀԷ-
վէտէ՝ կիԹ, պիրա պէն ունը ուզագ մահալէ՝
Թա՛ֆՀիլէրէ իրսալ էտէճէյիմ՝ տէտիւ։
22 Վէ պու սէօզէ գատար անը տինկիյիպ, եիւբ-
սէԹ պէսլէ՝ Գու մինկիլլիս ատեմի էեր եիւղունէն
գալարը, պիրա Եալսմասը ճա՛իզ տէյիլ տիր՝ տէ-
23 տիլէր։ Իսինի անկէր պաղրըշարագ, լիպասլարընը
24 աՔըպ Հավայա Թօզ ասլտրդլարը սրըատա, Պինկ
պապը՝ նէ սէպէպտէն տօլայը 'ապէյհինի պէօյլէ
պաղրըշտրդլարընը անլամադ իչլէն՝ Գամշրյլէ իս-
ԹինՀագ օլունսունն՝ տէյէրէք, գալ՝անըն իչլինի
25 կէօՔիւբիւլմէսինի էմր էյլէտի։ Վէ անը գայըշ-
լարլէ կէբիպ պաղատդրլարընա, Գօղոս օբատա
տուբան ևեւզ պապրյա՝ Բօսալը վէ զապը ի մահ-
քիւմ պիր ատեմի տէյամէք տինէ ճա՛ի՞զ մի տիր՝
26 տէտիւ։ Նիւզ պապը տախի պուհունս իչլիՀտիւտ,
կիտտիպ՝ նէ էտէճէյինէ [տիգգաՔ էյլէ], վիբա
պու ատեատ Բօսալը տըր՝ տէյիս պինկ պապրյա խա-
27 պէր վէրտիւ։ Պինկ պապը տախի Գօղոսը՞ մը սըն, պանա սէյլէ՝
կէյլիպ, անա՝ Սէն Բօսալը՞ մը սըն, պանա սէյլէ՝
28 տէտիւտէ, ԷվէվԷ՝ տէտիւ։ Վէ պինկ պապը ճէվա-
պէն՝ Պէն պու հիմայէԹ իսիԹսյագընը պիր չօղ
ագէյ իլէ էտունտա՞՝ տէտիւ։ ՖադաՔ Գօղոս՝ պէն
29 հէման օ հաւտէ տօզտըր՝ տէտիւ։ Գունուն իւղէ-

րինէ անը իսթէնթագ էտէճէք օլան քիմսէլէր
տեր'ագասպ անըն Համընատան չէքիլտիկը. վէ պիկ
պաշը անըն Բօմալը օլաբղընա ակեահ օլաբղըն-
տա' անը պաղտատըը խլուն գօրգուտու:
30 Վէ էրթէսի կիւն նէհուտիկը թարաքընատան
նէ խլուն չիգնայէք օլուռնաբղընն հագիգաթընը
պէլմէք իսթէմէբլէ, անը [պաղտարընատան] չէօ-
գիւզ' պաշ գէահընկէը իլէ պլէթիւն մըլկէթ մէճ-
լիսինկն կէլմէսինի եմն էտէրէք, Գօղոսը էնտրիպ'
հուզուրտարընա կէթէրտի:

ՊԱՒ 23

1 Վէ Գօղոս մըլկէթ մէճլիսինկ տիգգադիկ Նազար
էտիպ' էյ պէրատէրլէր», պէն պու կիւնէ տէյին
Ալլահըն հուզուրընտա գիւլկէն խալխա զամպըրկ
2 հարեգէթ էյլէմիտ' ատու. Ռեահին ի ա'զամ Ա-
նանիա տահի անըն Հանընատա տուռանըարա' աղ-
3 զընա վուրմայարընը եմն էթտի. Ո զէման Գօղո-
անա' էյ պատունայը տիվար, սէնի Ալլահ վուրա-
ճագ տբը. սէն չէրի'տ մուէճէպինճէ պէնի մու-
հագեմկ էթմէկ օհ ուրուր իգնէն, խիլաճ ը չէր'
օլսրագ, պահա վուրմայարընը՞ մը եմն էտիյօր-
4 սըն' տէտի. Վէ Հանընատա տուռանըար' Ալլահընն
գեահին ի ա'զամինա՞ մը չէեմ էտէրսինն' տէմէ-
5 լէրիլէ, Գօղոս' էյ պէրատէրլէր, ոնընն գեահին ի
ա'զամ խախինի պլիմկյօր խոսմ, զիրա' Գավմընընն
բէ'խինէ գէօթիւ սէօյէմկէյեսին' էէյիւ Հազըմըշ
6 տբը' տէտի: Վէ Գօղոս անլէրին պէր գըմմ սաս-
տուգիլէր վէ տիկէրի գեէրխիլէր օլաբղընը պլէ-
մէգլէ, մէճլիստէ' էյ պէրատէրլէր, պէն գեէրխի
օղլու գեէրխի իմ. Էօլիւլէրին գէյամը իւմինին-
տեն տօլայը մահագէմէ օլուռնաբյօրմ' տէյիւ Նի-
7 տա էթտի: Վէ պուռնու սէօյէմկյինէ' գեէրխի-
լէր իլէ սաստուգիլէր պատրնատա մինաղա'տ զու-

8 հուբ էտիպ' ճիւմհուր իգի գէրգա օլտու: Զէրա
սաստուգիլէր' Գէյամէթ վէ մէլէգ վէ բուհ Հօգ
տբը' տէրլէր, գիագաթ գեէրխիլէր իգիսինի տե
9 իգբար էտէրլէր: Վէ պէօյիւգ կիւրիւթիւ վու-
գու' պուլտու, վէ գեէրխիլէր Թարաքընըն 'իւլէ-
մասը գալգըպ' Գու ատէմտէ պիր գըհՀ Հա պիր
մէլէգ սէօյէտի իսէ, [Ալլահա գարշը ճէնգ էթ-
10 մէյելիմ'] տէյէրէգ միւնագա'տ էտէրլէր իսի: Վէ
յօգ վէլվէլէ վուգու'ընտա' Գօղոս անլէր Թարա-
գընատան փարէլէնլեր' տէյիւ պէնի պարը խալգ էթ-
մէսէյլէ, էնիպ անլէրին իչլէրինէն անը գաբըպ'
գալ'սյա կէթիրմէլէրինի 'ասգերէ եմ էթտի:
11 Վէ էրթէսի կէճէ Բապպ անընն Հանընատա տու-
բուպ' էյ Գօղոս, ճէսուբ օլ, պիրա Նըռնասպէճտէ
պէնիմ հագգընտա չէհատէթ էթտիյին կիպի,
Բօմատաա տահի Հօյլէ չէհատէթ էթմէլիսին' տէ-
12 տի: Վէ կիւհուհուզ օլարգաա' նէհուտիկըտեն պա'-
զարը իթթիֆագ էտէրէք' Գօղոսը Հօլոհումնէյին-
ճէ պիր չէյ Հէյիպ իչմէյճէյիդ' տէյիւ գէնտիլէ-
13 րինի լա'նէթ պէրընա գօտըրար: Վէ պու Հեմինկէ
իթթիֆագ էտէնկէր գէրգ գիչտեն գկատ իտի:
14 Վէ պունըար պաշ գեահինկէրին վէ իխթիյարա-
րընը Հանընա կիտիպ' Գօղոսը Հօլոհումնէյինճէ հիչ
պիր չէյ Թաճմայաճաղդը' տէյիւ գէնտի գէնտի-
15 մըզի 'ատիտ լա'նէթ պէրընա գօտըգ. Վէ չիտնի
սէգ մըլկէթ մէճլիսի իլէ պէրատէր ոնընն հագգըն-
տա օլան չէչկէրի գիչտեն տիգգադիկ Թէֆֆիկ
էթմէգ պէհանէսկյէ Հարըն Հանընաղա տչաղը
կէթիրսին' տէյիւ պէնի պաչըյա խապէր վէրինէզ.
պիզ տահի ո վատըզ օլմաղտան եվվէլ ոնը Հօլ-
16 տիւրմէյէ Հազըր ըզ' տէտիլէր: Ամմա Գօղոսընն
հէմիլէրէզատեսի պու հիչկյի Հրէթմէգլէ, վարըպ
17 գալ'սյա կիրէրէգ Գօղոսա խապէր վէրտի: Գօղոս
տահի ևիւզ պաղըսարընի' պիրիկն Հանընա չաղըրըպ'

Պու ՃիվՃանը պիղ պաղչայա կէօՃիւբը, զիրա անա
18 պիր իՃատէսի վար տըր՝ տէտու 0 տախի անը ա-
ւըլով պիղ պաղչայա կէօՃիւբլերՃէ՝ Մահպուս Պօղոս
պէնի չաղըրըպ, պու ՃիվՃանըն ատնա իՃատէսի օլ-
տըղը իչիւն, Եանըկա կէՃիրմէմի բէՃա եյլէտի՝
19 ուէտու պիղ պաղը տախի անը ելինտէն ԹուԹուալ՝
ԲԷնհա պիր մահալի չէՃիլտի, վէ՝ Պանա վէրԷՃէ-
20 յին խապէր նէ՞ տիր՝ ուէյիս սիւ՞պալ եյլէտի՝ 0
տախի՝ Նէհուտիլէր Պօղոսըն հագդընատ տահա
ուԷդագաթլէ պիր չէյ ԲԷնՃիդ էՃմէՃ պէհանե-
խըյլէ, անը եարըն միլլէթ մեՃիսիհէ ենտիրէսին՝
ուէյիս ատնա լՃճա էՃմէյէ լիՃիՃագ էՃտիլէր.
21 Ամմա ատն անլէրէ բաղի օլմայարն, պիրա պուն-
լարտան՝ անը եօղտուրմէյինճէ եէյիսկ իչմէմէյէ
քէնտիլէրինի լտնէՃ ալՃընա գօմուշ գէրգատան
պիչատէ ատեմ անը փուսատա պէգլէյօրլար. վէ
չնմոի հազըր պուլունաղագ, ատնին եմրինէ մոն-
22 Բաղըր տըրլար՝ ուէտու իսոի պիղ պաչը օլ Ճի-
վանա՝ Պու չէյլէրի պանա պէչան էՃտիլէնի փմ-
սէյէ սէօյլէմ՝ ուէյիս ԲէնպիՀ էՃտիլատէն ասնրա,
անը սալը վէրտի՝
23 վէ Եիւ պաղըլարտան իվի քիչի չաղըրըպ՝ կէ-
ճէ ատ՝ատԲ իւչտէ Գայսէրիյէյէ կիՃմէՃ իւղրէ,
իվի Եիւ փիչատէ վէ ԵէՃմիՀ սիւվարի վէ իվի
24 Եիւ մըղրագլը հազըլըսընընդը. վէ Պօղոսը պին-
տիրեալ սէլամԷՃլէ վարի փեղիվատ կէօՃիւրմէյէրի
իչիւն, հայվանլար տախի ԲէտաւրԷՃ եաՀնէ՝ ուէ-
25 տու վէ պէը վէճճ է ԱԲի պիր մէգԲուալ եազ-
տը. կղզիտու Լիւսիաս ուէյիՃլըտ վարի փեղիվատ
27 աելյատ եակը. Պու ատեմ Նէհուտիլէրը ԲաղաՃ-
ֆընատան ԲուԹուալ՝ էօլտուրուլմէՃ իւղրէ ի-
քէն, Բօմարը օլտընընՃը էօյրէնտիկտեն, ՝ատաքը
28 իլի ԱէՃիլիյով անը գուրԲարտըտ՝ վէ անընն հագ-
գընատ էՃտիլէրի չէՃիտատէՃիս ասպէպինի ան-
լատմագ մագսատիկէ անը անլէրին միլլէթ մէՃիլ-

29 սինէ էնտիրսկիմտէ, ԳամԲէլ եա պէնէՃիրէ մուս-
ԲաՀագագ պիր ՃուրմԷ օլմայընա՝ անձագ քէնտի
չէրի՝ԱԲէրընատ միլէ Ե՝ալլըգ մէսՀէլէլըտէն տօ-
լայը անատէն չիՔտայէՃ օլուռնտրընընը ակլատրմ՝
30 վէ Նէհուտիլէրին՝ պու ատեմի հիլէ ԲէրԲիպ
էտէՃէգլէրի պանա պէչան օլուռնմադըն, անը սէր-
հալ առնա կէօնատրտիմ, վէ տա՝լաճըլարա տա-
խի անընն ՝ալէյհինտէ օլան չէյլէրի սէնին հուպու-
րընատ իՔատէ էՃմէՃլէրինի էմ՛ էՃտիմ՝ ՝ԱՔի-
յէՃտէ օլուռնը՝
31 Օլ վագԲէ ՝ատաքլէրը քէնտիլէրէ էմ՛ օլուն-
տընը վէճճ իւղրէ, Պօղոսը ալըպ կէՃէլէյին Անտի-
32 պատրոսա կէօՃիւրտւրէն ասկրա, էրԲէՃտի կիւն
անընն իլէ պէրաապէր կիՔմէՃ իչիւն, սիւվարիլէրէ
33 պըագըպ՝ գա՝ալա ՝ավտէՔ էՃտիլէր՝ Պուռնատ
տախի Գայսէրիյէյէ վատըլ օլուպ՝ մէգԲուպը վա-
լէյէ ԲէպիՀի Պօղոսը տախի անա Թագտիմ էՃ-
34 տիլէր՝ վ՝ալէ տախի ՃէլՀաՀը օպուչուպ՝ հանկը
էյալէՃտէն օլտրղընը սիւ՞պալ էՃտի. վէ կիլիկա-
35 տան օլտրղընը ակլատրմադըլ, Տա՝վաճըլարըվ տախի
կէլտիգտե սէնի տրիկէրիմ՛ ատչիւ. ՀէրտվԷՃէնի
սէրայընատա հրՔվ օլուռնմասընը էմ՛ էՃտիւ.

ՊԱՊ 24

1 Վ՝է պէչ կիւնէն ատկրա՝ քհահնին ի ա՝զամ Ա-
նանիաս, իսոՃխարատս վէ Տերտիւղոս Նամ՝ըգա պիր
խատԲիպ ըՃՔագաՔընատա պուլունաղագ՝ ենտի-
2 վէ պուռնըտը Պօղոս ՝ալէյհինտէ վատկէյ չէՔտայէՔ
էՃտիլէրէ՝ 0 տախի չաղըրըպտատա, Տերտիւղոս
իՔհամա պաղըպրակ՝ էՃ ուէվտըԲուռ Փեղիքա, պիզ
սէնէն վատըՔանըլէ չօգ սէբատԲէ Է նահէ ըզղըր-
մըզ հալտէ, վէ սէնին ԲէտաւրԷղինէ պու միլլէԲին
3 ուսմատը Թամդիմ օլուռնտրընընատա, Հէր զէման վէ
մէգՔատատա քէմալ ը ԲէՃէգՔփէրըԲ գապուռ է-

4 տէրիդ։ Լաքին սէնի դիւտուած թա'ֆիլ եթումէմք
իչիւն, բէճա եւոէրիմ՝ պիղի լութֆին պիր ազ
5 տիլէյէսին։ Զիրա պիզ պու աւոէմին էհլ ի ֆե-
սատ վէ տիւնեատաս օլան ճիւմլե նէհուտիլէր ա-
բասընտա իսթիխլալ սեպեպի, վէ Նասրանի ֆըր-
6 գասընըն պիր ըհ'նիի օլսընըզը պուլսընը։ Վէ
հաթթա հէյդէկլի պիւէ նափաք եթումէյէ չալըշը-
ղընտաս, անը Թուէմուդ վէ գէնոի չէրի'սթընմդ
մուճեպլինճէ մուհաքքիմ եթումէք իսթէոիք իսե
7 տե, պիղ պաղը Լիւսնաս եէհէյիկ՝ ճեպը ի 'ազիմ
8 լէ էլիմդէն ալարագ, Տա'վաճըլարընըն սէնին
Թարաֆընա կէլմիչէրինի էմր եթու։ սէն տաճի
իսթինթոագ եթումէքդէ՝ անը իհ'համ եթոոիյիմդ
չէյլէրին ճիւմլեսինե վագըթ օլա պիլիրսին՝ տէտու
9 Նէհուտիլէր տաճի՝ Պու չէյլէր պէոյլէ տիր՝ տե-
յէրեք Թաստիք եթուիլէր։
10 Պօղոս տաճի՝ Սէոյլէ՝ տէյիս վալինին քէնտիսի-
նէ իշարէթ էյլէմէսի իւզերինէ, ճէվապ վէրէրեք
տէտի քի՝ Զօգ սէնէտէն պէրու սէնին պու միւ-
լէթին հաքիմի օլսընընը պիլոսիյիմտէն, պահա
միւթէ'ալլիգ չէյլէրէ տատա իօզնուսիւյէ ճէվապ
11 վէրերիմ։ Զիւնքի պէն Իսպատէթ եթմէք իչիւն
Նրաւսադէմ չըգալընտա պէրու ծն իքի կիւնէն
12 պիյատէ օլմատընընա վագընի օլա պիլիրսին։ Վէ
պէնի նէ հէյդէլտէ, նէ պինաղօղլատաս, նէ տե
չէհրետ պիր փմնի իլէ միւսալահէսէ եթումէքտէ,
Եակաօտ խալգը պաղըմա Թօիլամադաս պուսըր-
13 լար։ Վէ չիմի պէնի իթհամ եթուիքլերի չէյլէ-
14 րին իսպաթընա գատիր տէյիլլերը տիր։ Ամմա սա-
նա պուննա իգբար էտերիմ քի՝ պուննլարդն Ֆըր-
գա տէտիքլերի Թարիգ մուճեպլինճէ, Թէվրաթ
էլէ փէյղամպէրլէրտե Եաղրլմըշ օլան չէյլէրին
ճիւմլեսինէ իչմեն էտերեք, Եճնուսընդն Ալլահընա
15 Իպատէթ էտերիմ։ Վէ քէնոիլէրին տաճի մուճե-
Թահիդ օլսընգվատը միսիլու, կերեք սալհ էյլէրին

վէ կերեք ֆասըգլարընը Եօլուէլէրտեն գըյամ ե-
16 տէճէքլերինի Ալլահտան իւմետ էտերիմ։ Պունա
պինա'էն հէր վագընի Ալլահընդ վէ իճնանդն Ին-
տինտե խալխ գամիրէ մանիգ օլմադա ճէհտ էտէ-
17 րիմ։ Վէ չօգ սէնէ կէչտիգտէն սօնրա՝ միլլէթի-
մէ սատագա վէ Ալլահ Թագտիմլէրը Թագտիմ
18 էթմէգ իչիւն կէչտիմ։ Վէ պու սըրատտա պա'զը
Ասիալը Նէհուտիլէր պէնի հէյդէկլետէ գալապալըգ,
Եակաօտ վէյլվէյէ իլէ օլմադըդ՝ ամմա Թաֆ'իր օ-
19 լունմըշ պուլսընըզ։ Վէ պունլար՝ 'ալէյհիմտէ
պիր տէյէճէքլերի օլա խոյ, հուպուրընա կէլիպ
20 չիքեսյէք էթմէկի իտիլլեր։ Եակաօտ պու հաղըր
պուլունմադըդ՝ պէնիմ պաղաղրընտա տուրուպ՝
Պէն պու կիւն սիզին Թարաֆընդզատն Եօլուէլեր
գրյամընտաս ատղաղը մուհաքքիմ օլունդրդրըմ՝
21 տէյիս, Նիտա էթոոիյիմ պու պիր սէօզտէն զաղրի,
միւէթ մէճիսի հուզուրընտա իլէն, պէնտե Նէ՝
22 գաղահաթ պուլսընդ լարդրը սէոյլէսինլէր։ Վէ ֆե-
լիգա [պու չէյլէրի իչէոիյիտտէ]՝ պու Թարիգ
հագգընտա գէտտիկ մա'իւմաթը օլսընըընտան՝
Պիղ պաղը Լիւսնաս էնտիկ գէնոտն տա'վաճընդը
Թահդիգ էտերիմ՝ տէյիպ, անլերի պաշգա պիր
23 վագԹա Թէնբ էյլէտի։ Վէ Պօղոսը Քահ'ը մու-
հաճադաբընա պէրդ՝ անա միւսա'ատ վէրմէքլէ,
անըն տօսԹ լարընտան քէնտինէ խըտամէթ եթմէգ-
ատն փմնէյի մէն՝ եթմէմէսինի եհէգ պաղըյա
Թէնպիհ եթտի։
24 Վէ պիր գաչ կիւն սօղրա Փելիգս Նէհուտի պու-
լունան զէվճէսի Դրուսիղա իլէ կէլիպ՝ Պօղոսը կէ-
Թիրտէրէք, անը Քրիստոս օլան իման խուսու-
25 սընտա տինլէտտի։ Օ տաճի սաալհ վէ զապի ը
Նէֆս վէ կէլէճէք ճէզատան պահս էտեր իգնն,
Փելիգս պէյատեսիյէ գօրգուպ՝ Շիմտիլիգ կիթ,
վագԹըմ օլսըբան, պէնի եհնէ չաղրըրըմ՝ տէյիս
26 ճէվապ վէրտի։ Պունունն իլէ պէրապեր Պօղոս Թա-

բաՁընաան [սալը վէրվլէմ խլուն] քէնաինէ ագ-
չէ վէրվլիը մէ'մալլույլ՝ անը չօգ ութ'ա կէթիրը-
27 տիպ անըն իլէ սէ-ույլէյիը խոյ։ Լաքին իվլի սէնէ
Թէնմամ օլսրդաաս, փէլիքսին ևէրնիե Պոլկնաս
Փեաոտոս նասպ օլուռնուպ՝ փելիքս, Նէհուսիլէ-
խաՁերըը խօշ էթմէկ մագսատույլէ, Պօղոսը ա-
պրաս պրագուը։

ՊԱՊ 25

1 Իմոի Փեաոտոս վիլայէթէ վասըլ օլուպ՝ իչ կիւն
2 սօկրա Գայսէրույէսէն Տրուսաղէմ չրգարւ վէ
քահանն ի ա'զամ իլէ Նէհուսիլէրին միւ'թէե-
րանը Պօղոս 'ալէյհինաե չիքեայէթ եամպ՝ բէձա
3 էաեբէք, Անըն Տրուսաղէմ ձէլսլի լչլուն միւսա-
'սաե Թաւլպ եյլէտույլէր. քէնաինէր իսկ անը եօլ-
տա եօլսրուդէ իչլուն տուշագ գուրույօրլսը ի-
4 տի։ Լաքին Փեաոտոս ձէվապէն՝ Պօղոս Գայսէրույէ-
սէ Թահ ը մուհաֆաձասաս պուլունուպ, քէնա-
տիսի տաՁի էաագընշարտա օրայա կիտէձէյինի պէ-
5 յան էտեբէք, Աբանընշտան մուգթէտիը օլանընշ
պէնիմ իլէ պէրապէը ենիպ՝ օլ աաէմաե պլը գա-
պատաՖա վար իսկ, անը ԼԹհամ էթպինէր' տէսի։
6 վէ էաունշրընտա անՃագ սէ.քիվ օն կիւն եյլէն-
տիքտէն պօղոս Գայսէրույէ ենտի, վե էրթէ-ե
կիւն մահքէմէ տէ օթուրուպ՝ Պօղոսըն կէթէրուլ-
7 մէպնի էմր էյլէտիս 0 տաՀի կէսոյինտե, Տրուս-
սաղէմտէն էնէն Նէհուսիլէր անըն էթրաՖընտա
տուրուպ անըն 'ալէյհինաե իսպաՁըտա գասիը
օլմասրգլսրը չօգ վէ ապրը չիքեայէթլէր էթմի-
8 լէր իսկ տէ, '0 տաՀի՝ Պէն նէ Նէհուսիլէրին չէ-
բի'սԹընտա վէ նէ հէյքէլէ վէ նէ տէ Գայսէրե
գասրը պիը ՏիւքմտԹ պուլունտըտ՝ տէյիս Ձեվապ

*Պ=՝ՂԸ՝ Պօղոս

9 վէրտի։ Լաքին Փեաոտոս Նէհուսիլէրին խաԹրընը
խօշ էթմէկ մագսատույլէ, Պօղոսա ՁեվապՊ վէրիպ՝
Սէն Տրուսաղէմ չրգըպ պու չէյլէր իչուն պէնիմ
հուզուրըմտա օրաաոս մուհաքէմէ օլմագ իսթե՞ը
10 մի սեն՝ ութ։ Պօղոս տաՀի՝ Պէն Գայսէրին մահ-
քէմէսինտե տուրույրըմ, պուրատաս մուհաքէմէ
օլունմագլըզըմ կէրէք տիը. սենին տաՀի փէք
էյի պիլտիչին կիպի՝ Նէհուսիլէրե հիչ պիը հագգ-
11 սըզլըգ էթմէտիմ։ Զիրա էկէր հագգսըզլըգ վէ
գաԹլէ միւնաՀագգ պիը չէյ իլլէմիչ իսկտ, եօլ-
մէգտեն չէգինիմ. ամմա՛ էկէր պուննլարընը 'ա-
լէյհիմաե չիքեայէթ էթմիգլէրի չէյլէրին աայը
եօգ իսե, հիչ պիը գիմսե պէնի անլէրե Թեպիմ
էաեմէդ. Գայսէրե բէՁի'ե տա՛վա էաեբիմ՛ ութ։
12 0 զէման Փեաոտոս մէՁիմս իլէ միւզաքէրե էթսիգ-
սէն սօկրա՝ Գայսէրե բէՁի'ե տա՛վա էթտին, Գայ-
սէրէ կիտէձէգսին՝ տէյիս ՁեվապՊ վէրտի։
13 Վէ պիը գաչ կիւն միւսրուրինէն սօկրա, Փեա-
տոսը Թեպրիգ էթմէգը իւզրե՝ Ագգրիպպաս մէ-
14 լիգ իլէ Ռերնիկէ Գայսէրկէյէ վասըլ օլսուս։ Վէ
օլուտա պիը չօգ կիւնլէր եյլէնտիքլէրինտե, Փեա-
տոս Պօղոսըն մնատէաինի մէկլէյէ Թիաաե ետիպ տէ-
ութ քի՝ Փելիքսին մահպուս պրագտրըը պիը աաէմ
15 վար տրըւ։ Գու աաէմին հագգընտա պէն Տրուս-
սաղէմտէ իգսն Նէհուսիլէրին պաշ. փեաոհինլէրի
իլէ իհթիյարլարը անտէն տօլույը պտան չիգեա-
յէթ 'արզ եամպ՝ անըն 'ալէյհինաե հիւքմ Թա-
16 լեպ էթմէլէր։ Պէն տաՀի՝ Միւտտա'ի 'ալէյհ
միւտտա'իլէր իլէ Նէհզ Նէհզե պուլունուպ՝ չի-
քեայէթլէրինե ՁեվապՊ վէրմէյէ միւտա'ասե օլ-
մայընՃա, պիը փիմսէյլէ [գաԹլէ] Թեպիմ էթմէգ
Բոմպէյլըրըը 'ատէՖի տէյիլ տիը' տէյիս անլէրե
17 ՁեվապՊ վէրտիմ։ Գունտեն իւզրեսինե անլէրը պու-
րայա գէնէՂ իլէ վասըլ օլսրդլարընտա, կէՁիգ-
տիրմէյէրէգ էրթէպ կիւն մահքէմէտե օթուրուպ՝

18 ել առեմին կէթիրելմենին էմր էթտիմ։ Վէ տա-
վաշըլարը՝ հուզուրտա անըն հագգընտա պէնիմ
գըլյաս էթտիկիմ պիր չիքեայէք էթմէտիլէր։
19 Ֆագաթ քէնտի ոխյանէթլերինէ վէ Պողոսըն՝ Տի-
բի տիր՝ տէտիյի Ծիսուս նամընտա վէֆաթ էթ-
միշ պիր քիմսէյէ սաՒր անըն Ա՛ալչհինտ պա՛զը
20 մէ՛նէլէլերի վար խոյ։ Վէ պէն պու մէ՛նէլէնին
հայլընտա թէրէտտուտ էթտիկիմտէն, քէնտիսինէ՝
Երուսաղէմէ կիտիպ պու չէյլէրտէն տօլայը օրա-
ա մա՛հաքէմ օլմագ խոՒ՚ը մի սին՝ տէտիմ։
21 Վէ լաքին Պողոս Օգոստոսըն հիւքմինէ պրագըլ-
մագ իւզրէ, բէ՛ի՛ ատ՛ա էթտիկինտէ, պէն ա-
նը Գոյսէրէ կէօնտերինէյէ տէյին հընչդ օլուն-
22 մասընը էմր էթտիմ։ Վէ Ագրիպպաս Փեստոսա՝
Գէն քէնտիմ տօխի պու առեմի ունկլէմէյէ արզու
էտիյօրսմ տէտիգտէ՝ Յարըն անը տինկլէրսին՝ տէտի։
23 Էրթէսէ կէտն Ագրիպպաս իւչ Բերընիկէ գէմսլը
ինհիյամընչ կէլիպ՝ պինկ պայրլար վէ չէհրին բիճամ
ու քէպաբը իւչ պէրապէր տինվանանէյէ կիրտիբ-
ատն ասկըա, Փեստոսըն էմրի իւզրինէ Պողոս կէ-
24 Թրիլսին։ Վէ Փեստոս տէտի քի՛՝ Էյ մէլիք Ագ-
րիպպաս, վէ պիգիմ իւչ հազրը պուլունան ճեմա-
լէ բիճագ, պուռնու կէօրիյօրսընըդ. Նէհուտիլէրին
պլէթիւն ճեմհուրը Երուսաղէմտէ վէ պուրատա
Եանընմա կէլիպ, պուռնուն հագգընտա՝ Այրընդ սաղ
գալմասը ճա՛իզ տէյիլ տիր՝ տէյիլ չաղըրըրսար
25 խոյ։ Լաքին պէն անըն գաթ՚լէ միւսթահագդ պիր
չէյ էթմէտիկինի անլայրպ, քէնտիսի տօխի Օգոս-
տոսա բէ՛ի՛ ատ՛ա էթտիկինտէն, անը կէօնտեր-
26 մէյէ հիւքմ էթտիմ։ Ամմա անըն հագգընտա ե-
քէնտիմիզէ Եազաճագ պիր թահգիգ օլունմադ չէ-
յիմ օլմատըղընտան, անը սիգին հուզուրընդըա վէ
պաՀուտուսա, Եյ մէլիք Ագրիպպաս, պէնին
հուզուրընտա կէթիրտիմ՝ քի խոթնիճագ օլուն-
27 ալգտան սօնրա, պիր Եազաճաղըմ օլա։ Զիրա

պէր մահպուս կէօնտէրիպ՝ Ա՛ալչհինտէ օլան չի-
քեայէքլերի տօխի պէչան էթմէմէք պաՀա նա-
մա՛գուլ կէօրիւնիր։

ՊԱՊ 26

1 Վէ Ագրիպպաս Պողոսա՝ Բէնտին խլուն ա՛ճալէմ-
յէ սաՀա խզն վար՝ տէտիգտէ, Պողոս էլինի ու-
2 զատըպ ճէվապ վէրէբէք, Եյ մէլիք Ագրիպպաս,
Նէհուտիլէր Թարաֆընտան չիքեայէք օլուռնը-
ղըմ չէյլէրին ճէվապ վէրէճէյիմտէն քէնտի-
3 մի պաՀթ Եար Ա՛ատտ Ետերմ՛, Խուսուսա փ Սե-
հուտիլէրին հէփ այինլէրի իւչ մէ՛նէլէլերինէ վա-
գըբ սըն։ պու սէպէպտէն պէնի սապրլէ տինկլ-
4 մէնիզի բէ՛ճա Ետերիմ՛, Իսկիտսանէն Երուսաղէմ
տէ միլլէթիմին պլաբանտա սէպապվէիմտէն պէ-
բու Նաբլ Եաշատըդըմը Նէհուտիլէրին ճեմլէպ
5 պինկլէրէր։ Զիհնէքի (չէհատէթ էթմէք խաթէրլէր
խաՀ) տինկլիպդին էն տիգգաթլը ֆըրգաբտան կէ-
օբ ֆերիսի Եաշատըդընը եվվէլտէն պէրու պիլիր-
6 լէր, Վէ պէն չիմտի Ալլահ Թարաֆընտան Եճտա-
տըմըզա վէրկիլիպ՝ օն իկի սրպէ՛ըմըզըն տօխի կէ-
ճէ կիևնտիզ տեվամ իւզրէ Իսպատէր Ետերէք
նա՛իլ օլմադա իւմիտ էթմէքտէ օլտըգըմըզը վա՛-
տըն իւմիտէ խլուն մա՛ճաքեմէ օլունմագ իւզրէ
7 տուրույօրըմ։ Պէն օլ իւմիտա խլուն Նէհուտիլէր
Թարաֆընտան չիքեայէք օլունույօրըմ, Եյ մէ-
8 լիք [Ագրիպպաս], Այլահըն Եօլիւէլէրի իհճա Եյլէ-
մէթ նի՛սպէն ինանիլիպտէ իհանըլմադ չէյ Ա՛ատտ
9 օլունուր։ Վագա՛տ պէն քէնտիմ Նազարէթլի Ցի-
սուսըն խամինի մուխալիֆ պէք Լօգ չէյլէր էթմէք
10 պատա վաճիպ խոխյէ զաննընտատ իսոխ՝ Պունու
տօխի Երուսաղէմտէ իճրատ Ետիպ՝ պաշ գէհհին-
լէրտէն սալահիյէթ ալարագ, մուգատտէսլէրտէն

Նիչէչերինի հասպանեչէրտե հապս էտիպ՝ գաթէ
11 օլունարգլարընտա պէն տախի ըէյ վէրտիմ։ Վէ
ճիւմլէ սինաղօղլարտա չօգ ութի՛ա անլէրե 'ազապ
էտիպ՝ քիւֆը էթմէյե իճապար էտէր խոմ. վէ
'ալէյհիվրինի ղայիթլէ հիտաթլէնէրէք՝ Թա էճ-
12 նէպի չէհրլէրե տախի Թէ՛ատտի էտեր խոմ։ Վէ
պտե սրբատա պաշ քէսկինկեր Թաղաքընտան Վ-
րէլէ՛ս սալահէյթ վէ մէ՛մուրիյէթլէ Դամասկոս
13 տախի կիտէր խբէն, Էյ մէլիք, եօլտա էօյլէ վագ-
Թը՝ սէմտան պէնիմ վէ եօլտաչլարընդն էթրա-
Քընտա կիտնէդին զիյարընտան 'ադիմ պիր նուր
14 փարլամիշ կէօրտիւմ՝ վէ ճիւմլէմիզ Եէրէ տիւ-
շիւպ՝ Դարանի լիսանընտա՝ Էյ Սաուղ Սաուղ,
պանա նի՞չիւն Թէ՛ատտի էտիյօրսընե. ատնա իւ-
կէնտրելէրէ գարշը տէխմէկ կիւճ տիր՝ տէյիւ
15 պանա աէօյլէյճէ պիր սէտտա իլիՔնտի՛։ Պէն տախի՝
Էքճէնտի, սէն քի՞մ սին՝ աէտխիտտե, Բատպ՝ Պէն
16 սէնին Ըէ՛ատտի էթտիյին Ցիսուս իմ։ Էաքին
գալգ, այագ իւզէրի տուր. պիրա կէօրտիւճիւն վէ
սանա կէօրիւնէճէկիմ շէյիլերե սէնի մէ՛մուր վէ
շտհիտ Թտանէն էթմէկք իլիւն սանա կէօրիւնտիւ՛մ
17 Վէ սէնի պտե գտվմտան վէ Թա՛ֆիքելերտեն գտուր-
18 Թարտաղլտ՛։ Վէ պտնա իտան էթմէկէրիյէ, կիւ-
նահկտրը 'ափիլնա վէ մա՛գտատէկէր արտարն-
տա Նտտխպէ Նտ՛ղէ, օլմտյարը իչլիւն, կէօղլէրինի
աչըպ զուլմէթտաճն Նուրա, վէ ՇեյՀտնըն Թէ-
տաալութիւնտան Ալլահա ըիւճու՛ էթտխրմէկք իւզ-
ըե՛ սէնի չիտնի անլէրե իրսալ էտերիմ՛ տէտի։
19 Պունտա պինտա՛էն, էյ մէլի՛վ Ագրիպպաս, սէմտվի
20 ըիւՀյայա էթտա՛ճտըղ օլմտյարը։ Յտագտ Թէվկէ
էտիպ Ալլահա ըիւճու՛ էտէրէք, Թէվպէյէ լտյըգ
'ամէլլէր իլլէմէլէրի իչիճն՝ էվվէլա Դամասկոս վէ
ահ՛ը Տրուսաղէմ էհվալինե վէ պիւթիւն Նե-
հուտկե տհյտարընա վէ Թա՛ֆիքելերե վա՛ղ էթ-
21 տիմ՝ Պուս սէպէպլէրտեն Նէհուտկլէրը պէնի հէյ-

22 քէլտե Թտութ.ա՛ղ գտթլիմէ սա՛յ էթտվլէրը։ Նէ-
հայէթ Ալլահընդն 'ափընտա մտզմտր օլտրագ պտե
կիւնէ տէյին պագը իմ՛, վէ փտյղտմպէրլէրին վէ Մով-
սէսին վագը՛ օլտճաղընը Խապէր վէրտիբէլէրի չէյ-
23 լերտեն, Տա՛ն Քրիստոսըն էլէմ չէպէճէլինտեն
վէ եօլիւլէրտեն էն էվվէլ գէյտմտ էտիպ՝ գտվմա
վէ Թա՛ֆիքելերե նուր Թէպլեր էտճէլինտեն մա՛-
տա հիչ պիր չէյ սէօյլէմէյինմ՛ եօգ տրը՛ տէտիւ
24 Վէ ճէվապ վէրէրէք պտե չէյլէրի սէօյլէմէյին-
տէ, Փէստոս Նիւքսէք սէպլէ՛ Էյ Պողոս, չըլըս-
ըէյօրսըն. չօգ օգուճագ սէնի տէլիւյէ տիւչար
25 էտիյօր՛ տէտիւ Ո տտսի՛ Էյ տէվլէՔլու Փէստոս,
չըլըսըմայօրսմ՛, տմմա հագիգաթի վէ 'ագլ ը սե-
26 լմի սէօյլէյի սէօյէյօրսմ՛։ Զիրա մէլիք պտե չէյ-
լէրե վագըՔի օլմտյի՛, հուզուրընտա ճէսուրտնի
սէօյլէյօրըմ՛, չիւնՔի պտե չէյ պիր փէօչէտե վա-
գը՛ օլմտյըրընտան, գէյտա ետճելմի՛ Քի պտե չէյ-
27 լերին հիչ պիրի պիչե տնա կիւլլի տէյլէ տիր՝, Էյ
մէլիք Ագրիպպաս, փէյղտմպէրլէրէ իմանը՛ր մը
28 սըն. իմանտրընդը պիլիրիմ՛ տէտիւ։ Վէ Ագրիպ-
պաս Պողոսա՛ Պէնի Խրիսթիյան օլմտյա ճիւզի
29 իգնա՛ էտիյօրսըն՛ տէտիւ Պողոս տտսի՛՝ Քէա՛չքի
Ալլահ վէրէ խոմ, ճիւզի՛ վէ փտյլէի, Նտալընըղ սէն
տէյիլ, տնճտգ պտե կիւճ պէնի տիլիյէճէյէրին
ճիւճիյտ տտսխ, չտե պէնտլէրտեն մա՛տա, հէյնտն
պէնիմ՛ օլտրդրմ կիւպ օլա խոմ՛լը՛ տէտիւ։
30 Վէ [պտունտ սէօյլէմէյի կիւպ] մէլիք էլէ վագի
վէ Ռերնիկէ վէ տնլէր էլէ պէրտապէր օճուտնա-
31 Լտր գտղտրլտրտ։ Վէ պիր Թտրտճճա չէՔէլտճՔէ-
րինտե պիրի պիրի էլէ՝ Պտե տատէմ գտթլէ Նա
պէնտղէրե միտտՔտհագտգ հիչ պիր չէյ էլէմիյօր՝
32 տէյիւ սէօյլէյէրլէր իտտի։ Ագրիպպաս տտսի՛ Քէա-
տտտա՛ Պտե տատէմ Գայսերե բէՔ՛ի տտ՛վա էթմէ-
մէչ օլա խոմ, տաը վէրէրէլ պիլիբ խոմ՛ տա՛տա։

ՊԱՊ 27

1 Վ՚է տէնիզտէն Իթալիայա կԼթմէմիզ մուգաբբեր
օլորգաս, Պողոսը վէ տիկէը պա՚զը մահպուսլարը
Օգոստոս Թապուէրընդն Ծուլիոս Նամ պիր Եբէդ
2 պաշըընաս Թէպիմ էթմիլէր։ Վէ Ասիա Թարաֆ-
լարընաան կԼթմէգ իւղրէ, Ադրամիտտաալը պիր
կէմիյէ պինիմ՚ վէ Սէլանիքտէն օլան Մաակեդո-
նիայը Արիստարքոս պիլդիմ իլէ պէրաբեր օլարագ
3 աշըրըպ, էբԼԹէսի կիւն Սիդոնա վասլը օլորդ, վէ
Ծուլիոս Պողոսա իննանիյԼԹիլէ մուա՚ամիլէ էսէրէբ,
խԼթիրահաթ իչիւն, ոտսաԼարընդն կառնընա կԼթ-
4 ԱՀԷնդէ ըռուսաարքոս վէրտիւ։ Վէ օրատան այրընդ՚
բիւղկեաը մուխալիԼթ օլմադըչ, Գրպրընդն այԹ
5 Թարաֆընտան կէչիպ, Պիլիկիա վէ Պամֆիլիա
տէնիզինին օրԹասընտան կէչէրէբ, Լիկիատաա վա-
6 գը՚ Միւռայա կէլտիգ։ Վէ Եիւղ պաչը օրատաա Ի-
Թալիայա կիռէմէգը Իսքէնտէրիյէլի պիր կէմի
7 պուլուա՚պիլդի անաա պինտրտիւ։ Վէ պիր չօգ կիւն-
ԼԷր ազրը ազրը կիտիպ՚ կիւճԼի կՆիդոսդն գուբ-
պինի ԷԼթիչտիյիմիզտէ, բիւղկեաը պիլդի պրազմա-
արդընտան կիրիտին ալԹ Թարաֆընտան Սաղմնա
8 էօնիւնէն կիտէրէբ, Անը կիւճԼի կէչիպ՚ կիւղէչ
լիմանընդ տէնիլդն պիր մահալի կէլտիգ։ պուտնուն
գուբպինտէ Դաահա նամ պիր չէճը վար իտի։
9 Վէ խայլը ղէման կէչտիգտէն ոօնրա, օրուճ
վագԹը հալա կէչմիչ օլորդընտան, արԹրդ տէ-
Նիդ սէՀԲրի մաԼահաթարաը օրմադըչ, Պողոս ան-
10 ԼԷրէ նասիհաթ էտիպ, իչ ատէմԼէր, պուտ տէնիդ
սէՀԲրինին Եաւնընդ Եիւճէ վէ կէմիյէ տէչիլ,
պէՀԲի ՀԲնամ ճանդարդմընա տաոխ մէչագաթԲԼը
վէ չօգ զարարլը օլամադընդը կԼօրիւօրդմ՚ ատտւ։
11 Ամմա Եիւճ պաչը կէմիինին բէՀԲսի իլէ սահիպինէ
Պողոսդն աէօղէրինտէն դիչատէ իՀԲիսատ էթտւ։

12 Վէ օլ լիմանն գըչԼամադ իչիւն մԼուեաոխպ օլմատը-
ղընտան, էքսէրիսի կիրիտին ճէՀնուպա վէ ղարպի
շիմալա պագան փիւնիկէ լիմանընդա գըչԼամադ Ի-
չիւն վասլը օլա պիլդիրիչ՝ ոտչիյ օրատան տաոխի
13 աչըրմադա բէյ վէրտիկէր։ Վէ պիր Եավաչ լօտօս
էսկիդ՝ մագաէտչէրինէ էրտիկէր ղանընդչէ, գալ-
14 գըպ կիրիտին գըրընդտան կէչէյօրլար իտի։ Ամ-
մա պիր ազտան ազըա անա դ՚ապըդ Եւրաքկիլդն
ոէնիչէն պիր չիտտէԲԼի բիւղկեաը ղուՀուր էՀ-
15 մէգԼէ, կէմի պիրտէն գաԲԼըլար, վէ օրտայա կիտէ-
մէտտիյինէն, անը քէնտի հալինէ պրագըպ՝ սիւ-
16 բիւքԼինիյօր իտի։ Վէ կղօդա նամ պիր քճւ-
չիւք ատտընդն ալԹընա սրդընտաագ սանտաագը կիւճ-
ԼԷ զատպ էՀԲմէյէ մուգՀէտտիր օլուա՚ իչէրէ ալ-
17 տրգտտան ազըա, Զարէտչէր գոչԼանտագ կէմիյի
ալԹընտան գուչԼԹտրԼար։ Վէ սրդա տէւչԼմէք
գօրգուտրԼէ Լեչգէնի էնտիրիա՚ եՀԼէ ՀԲրիՀք-
18 լէնիրէր իտի։ Վէ չիտտէԲԼի ֆուրԹտունատա պուտ-
լուանտրդընտան, էրԼԹէսի կիւն ԼեՀքճ տէնիդ
19 ԱԹՀրԼար։ Վէ իչիւնճճ կիւնատ քէնտի ելԼէրի-
20 միդԼէ կէմինին ԹագըմԼարընդը ԱԹՀրգ։ Վէ չօգ
կիւնԼէր նէ կիւնէչ նէ ԼերԼրդԼար Ի՚ԼԷրիՀԲա՚
չիտտէԲԼի ֆուրԹտունա տաոխի իւղԲրմիղէ պաս-
մադԼէ, արԲրդ նէՀճաԲ պուԼմմընդըն իւմիտի ֆիւլ-
21 լէչէն գաԲ՚ օլունատւ։ Վէ չօգտան պէրաւ աճ
գալմէշ օլմայարդԼէ, Պողոս օրԲայարդնատա տաւ-
բուա՚ էչ ատէմԼէր, ֆիւլվագը՚ պէնիմ սէօյԼէտ-
յիմի տինլէյէրէբ, պուտ մէչագաճաԲ վէ զարարա
օղրամամագ իչիւն կիրիտտէն այրԼմամալը իտիիդ։
22 Ամմա չիմդի սիղԲ նաահճաԲ վէրԲրիմ ֆ՚ քս խօշ-
խաԲԲը օլատԲընդ։ գԼրա սիղտէն հիչ պիրի ԲէւչԼՓ
23 օլմայդա՚ անճագ կէմի ԲէւչԼՓ օլատագ տրբ։ Չէրա
տահիպիմ վէ մա՚պուտւրմ օլան Ալլահդն մէՀչյի
24 պուտ կէճէ Հառնըմտաա տաւբուա՚, Իչ Պողոս, գօրգ-
մա, Գայսէրիյն հուզուրընտաա տաւբմադչ լազմ՚ տրբ։

վէ իյթէ Ալլահ սէնին իլէ պէրապեր կէմիսէ օ-
լանլարդն ճիւմլէսինի սանա պլողրէսմիշ տրը'տեփւ
25 Պուհնուն իչինէն, էյ ատէմլէր, խօշխաթըք օլու-
նըդ, գլուա հէմման պոնա սէզլէնիլտիկ վէճէ իւդրէ
վլագը'օլաճաղընա պէն Ալլահա ի'թիմատ եաէրիմ.
26 Անճագ պիր ատայա տուչումիդ լազմ'տրը'տեփւ
27 Վէ օն տէօրտինճիսի կէճէ օլտղուտա' Ադորա
սէնիդինտէ սիւրիւքլէնմէդսոէ իչէն, կէճէնին ճա-
րըսընտա կէմիճիկլէր պիր դ'ատայա եագլաշտրդ-
28 լարընը զանն էթմիտլէր։ Վէ իսգանտիլ ա'թըդ'
էրմի գուլաճ պուլտղրար. վէ պիր ազ էւէրի վա-
րըդ վէ ի'թէգրար ա'թըդ' օն պէշ գուլաճ պուլ-
29 տրլար։ Վէ գայարընա տուչմէք գօրդուսդյէ,
գրչտոան տէօրթ լէնկէր ա'թըդ' կիւնտուդ օլմա-
30 սընը պոզու էթտիլէր։ Վէ կէմիճիկլէր կէմիտէն
գայմագ մադաէմխյէ, պայտան լէնկէրլէր ա'թ-
մագ պէհանէսխյէ սանտաալը տէնիզէ էնտրտի'թ-
31 լէրինտէ, Պօղոս եէւդ պայրյա վէ 'սաքէրլէրէ'
եկէր պուդնար կէմիտէ գալմազտա, սիդ նէճաթ
32 պուլտմազընընդ' տէփւ 0 զէման 'սաքէրլէր սան-
33 տաալը խլէրինի քէսիդ' անը պրագտրլար։ Վէ
սապաճ օլմագ իւդրէ իչէն' Պօղոս ճիւմլէսինէ
թա'տմ էթմէկլէրինի ըճտա ետէրէք' Ռու կիւն օն
տէօրթ կիւն տիր, պէքլէյիդ' հիչ պիր չէյ եէմե-
34 յէրէք ած գալընընդը։ Ռու էճտոէն թա'տմ էյ-
լէմէնինի ըճտա ետէրիմ', դիրա պու սիդին նէճա-
ԹընընդԼ իչիւն տիր. չնչնէի պիրինդին պաղընատն
35 պիր գըԼ տուչմէյէճէք տիր' տէփւ։ Վէ պէյլէ
տէչէրէք էգմէք ալըդ' չէռաՓՓէսնինն էօնիւտտ
Ալլահա չիւքր էթտի, վէ փարէչէյդ նէմէյէ
36 պայլատր։ Վէ ճիւմլէսի խօշխաթըդր օլտւդ' քէ-
37 զուխք թա'տմ էթտիլէր։ Վէ պիղ կէմիտե ճիւմ-
38 լէմիդ իչի եիւդ եէԹմիշ ալ'Թը քիւի իտիդ։ Վէ
թա'տմատն տօրդուդյէրնտա, պուդզատյը տէնիզէ
ա'Թաագ կէմիյէ թախՓիճ էթտիլէր։

39 Վէ կիւնտուդ օլօրգտա, օլ եէրի Թանըմյըդ'
Ֆագաթ սահիլի օլան պիր քէօրՓէդ կէօրմէչէ-
րէյլէ, կէչէր միւՃքին օլուբտա, կէմիյէ օրայա
40 սեվգ էթմէկլի միւբտա էթտիլէր։ Վէ լէնկէրլէրի
քէսիդ' տէնիդէ պրագտրլար. վէ տիւմինլէրին
պուդլարընը չէօգիւդ' եեկէրնի բիւդկեաբա գալ-
41 տրըարագ, սահիլէ տօղրու կիսիյօրյար խոն։ Վէ
խքի Թարաֆտան տէնիդին գավուշտրընը պիր մա-
հալէ տուչուդ' կէմիյի օթուրթտրլար. վէ պայը
սաՓիանտրագ, գրմըլտամադ օլտւդ. գրչ խե
42 տուդլադլարը չիտտէՓինճէն տօղրընչօր խոն։ Վէ
մահպուսլարտան պիրի եիւզիդ ֆիրար էթմէմէ-
սի իչիւն, 'սաքէրլէրը անլէրի գաՓլ էթմէյէ մէչ-
43 վէրէթ էթտիլէր խե տէ, նեւ պայը Պօղոսը
գուրԹարմագ իսթէմէքլէր, անլէրի պուռ նէյէթ-
տէն մէն' իլէ, եիւզլէրէ պիլէնլէրին էվվէլա տիր-
44 լըդ գաբայա չրգմալարընը, Պագըլարընն սահի'
քիմի Թախթալար, քիմի տե կէմինին պա'ղը վար-
չալարը իւգերինտէ չրգմալարընը էմր էթտի. վէ
պուռ վէճէկլի ճիւմլէսի սալիմէն գաբայա չրգտրլար։

ՊԱՊ 28

1 Վէ սալիմէն չրգտրըՓմըդտա, օլ ատաանըն իսմի
2 Մալթա իսկյինի ալըտտրդ։ Վէ պարպարլար պի-
զէ ֆէվգ եվ 'սատ մւրիւվէՓ կէօսէեռտիլէր,
չէյլէ քի եաղան եաղմուր վէ սօղուգ սէպէպնի-
տէն սՓեչ եագըդ' ճիւմլէմիզի գաալ էթտի-
3 լէր։ Վէ Պօղոս չօգ չալը տեվշէրնիդ' ա'Թէչ իւգէ-
րինէ գօտրըՓնտա, սրճագտան պիր էնկէրէք
4 չըգրդ' անըն էլինէ եակրլար։ Վէ պարպարլար
ճանլէրին անըն էլինտէն սարգըմըչ կէօրտւդ-
էլէրինտէ, պիրի պիրինէ' Ռու ատէմ էլպէթքէ
գաթիլ օլմալը տրը, քի տէնիդտէն գուրԹուլտա-
իսե տե, 'ատաալէթ անը եայամտա պրագմատը'

5 տերէրը խոյ։ Ո տասիւ ճանվէրի աթէչէ սիլքիա՝
6 պիր զարաար կէօրմէ՛սի։ Անէրը անդն չիւնճէկինէ վէ
եահօտ անսըդնն էօլիւ տիւչէճէկինէ պէ՛քլէ՛տիւէր
իսէ տէ, պիր չօգ պէ՛քլէ՛տիւգնէն ասկըա՛նա պիր
զարար օլմասրդընը կէօրտի՛քլէ՛րինէ, զանդնա-
7 ըընտան տէ՛ճէ՛պ՛ւ՝ իւրահ տըր՝ տէ՛տիւէր։ Վէ տասա-
նէն պէ՛ճիւկ պուլունան Գոպդիոս նամ քիմսէ-
նին օլ ՏԻՒԼԱՐԱՐԱՍ չԻՔՔԻՒՔՔԻՒՐԻ պուլունմադդի՛,
պիդի գապուլ էտիա՛՝ իւլ կիւն մի՛ւրի՛ւվէ՛ղէ
8 միւասՔիր եղէ՛ճի՛։ Վէ Գոպդիոսըն փէ՛տէ՛րի հիւմ-
մա իլէ գանդը իսհաղա ԹուԹուլարագ եահմագ-
տա իգընն, Գօդոս եանդնա վարար, վէ ատա՛ա է-
տէ՛րէ՛ք, էլէ՛րինի անդն իւղէ՛րինէ գօմադդի՛ անա
9 չնԻՒա վէ՛ղտի՛։ Վէ պու վագդ՛ա իւղէ՛րինէ ատասա
պուլունան սա՛Ր խասԹալար տասի կէլիա՛ չիՔա
10 պուլուլար խոյ։ Անէ՛ր տասի պիդի զկյատէ՛սկյէ՛
իգըամ էՔ՛տիլէ՛ր, վէ կկտէ՛ճէկյի՛ա՛ վագդ՛Ր պիդի
լաագդ՛ օլան չէկյէ՛ր ԹԷ՛տաՐիՔ էՔ՛տիլէ՛ր։
11 Վէ իւ՛լ այ ասկըա՛ օլ ատասա գըլասդ՛ը վէ
'ալաէ՛ՔՔի Դիոսկուր օլան Խագէ՛նտէ՛ր կյէ՛լի պիր
12 կէմկյէ՛ այ՛ըլաըդ։ Վէ Սիրակուսայա վասըլ օլուա՛ի
13 իւ՛լ կիւն գալաըդ։ Օրատան տասի տօլաչաըտագ,
Հէ՛ՔՔԻՈՆ վասըլ օլուա՛ի՝ պիր կիւն ասկըա լօտօս
14 եամ՛ճ՛ը՛լ, էՔ՛տիՆ կիւն ՊաուՈդղասա կէ՛լտի՛ՔՔ վէ
օրատա պա՛ղը պիրտաէ՛րէ՛ր պուլաըդ։ անդնէր տա-
խի Ճանդաըրնատա եէ՛տի կիւն գ՛ամ՛մադդը ըէ՛ճա
15 էՔ՛տիլէ՛ր։ վէ պէ՛ղյէ՛ճէ Բօմպյա կէ՛լտի՛ՔՔ Օրատան
տասի պիրտաէ՛րէ՛ր խասպէ՛րիմդի ասօրգ՛ադդընա,
պիդի խաՔ՛ագ՛ադ իչչիւն Թա Ապիվիոս պագդարըընա
վէ իւ՛լ խանդադա տէ՛յին չղգաՐ՛ադդը։ վէ Գօդոս
անդէ՛րի կէօրտի՛չէ՛նտէ՛, Ալլահա չիւ՛քը էտիպ ճէ-
ատէ՛Ր էՔ՛չէ՛նտի՛
16 Վէ Բօմպյա կէ՛լտի՛չէ՛նտէ՛, [Եիւգ պադդը մահ-
պուլադդը սէ՛ղտատա ԹԷ՛տիլէ՛ էՔ՛տի՛.] Գօդոս
քէ՛նտինի հըՔիդ էտէ՛ն 'ատաէ՛ր իլէ պյըՔ՛ա իգա-

17 մէ՛Ք էՔ՛մէ՛կյէ՛ ըուխսաՔ՛ վէ՛Ք՛իւտի՛ւ՛ի՛ւ՛ վէ իւ՛լ կիւն
ասկըա, Գօդոս ՆԷ՛կյէ՛ՆԻ՛ւէ՛ՐԻՆ մի՛ւ՛ՔԷ՛կէ՛ՐԱՆԸՔ
տա՛ւէ՛Ք էլյէ՛տի՛. վէ անդէր ճէ՛մ՛ պյըՔ՛ագտա, ան-
էՔ՛Ք՛ էկյ պիրտաէ՛րէ՛ր, պէ՛ն գ՛ամ՛մա, եահօտ էճ-
տասրմ՛ըդնը այՆկյէ՛րինէ մա՛ւ՛խալի՛Ք պիր չէկյ էՔ-
մէ՛կյէ՛ օլսրդմ՛ Հալտա, ՍԲրաւագդա՛նա Բօմպյը-
լարըն էլյէ՛րինէ մա՛նգ՛ադա օլսրդագ ՔէՔ՛ալիմ՛ օլուն-
18 տրմ՛։ Գօդնյար տասի պէ՛նի խաՔ՛ՆԻՔ՛ագ էտիպ՝
պէ՛նտէ գ՛ագդը միւաՔ՛ՏԱԴագդ հէկյ պիր սէ՛պէ՛պ
պուլունմասրդընդնա մէ՛պի՛ն սասը վէ՛ըմէ՛Ք խաՔ՛էտ-
19 կյէ՛ր։ ԼաՔ՛ին ՆԷ՛կյէ՛ՆԻ՛ւէ՛ր մա՛ւ՛խալի՛Ք էՔ՛տի՛Ք՛էը-
ըրինտէ, հէ՛ր նէ գ՛ատասր միկյէ՛Ք՛տի՛ն 'ալէ՛կյհինտէ
չէՔ՛ՏԱԿյէ՛Ք էտէ՛ճէ՛Ք պիր չէկյէ՛ՐԻ՛ ՏՕԳ խաՔ՛ իսէ տէ,
Գասյէ՛ըէ՛ Ք՛ճ՛Ի՛ տա՛ւ՛ա էՔ՛մէ՛կյէ՛ մէ՛Ճ՛պ՛ադը օլսրմ՛,
20 խմո՛ի պյա ա՛Ճ՛պ՛Ճ՛ մէ՛պի՛ն կէօրփէ՛չէ՛ա՛ ա՛Ճ՛կյէ՛չէ՛-
մէ՛Ք՛ մէ՛ԲրասյԻ՛կյէ՛ պիդի տա՛ւէ՛Ք էՔ՛տի՛ա՛. պէ՛րա խա-
բասյէ՛կյի՛ի՛ խէ՛մի՛ւ՛խ՛ի՛ւ՛ պյա զէ՛ՆճԻ՛կյէ՛ պյաղը իմ՛՝
21 տէ՛տի՛։ Անէ՛ր տասի անա՛՝ Պիդ սէ՛նին հագդընատա
նէ՛ ՆԷ՛կյէ՛ՆԻ՛ւէ՛ՐԻՆ մէ՛Ք՛Ք՛ՏԱ՛ւ՛կյ ասլօդդ, նէ՛ տէ պի-
բատէ՛ր՛կյէ՛ՐԻՆ պիդի կէ՛լիա՛ սէ՛նին հագդընատա պիդ
ՔէՔ՛Ք՛ՏԱ՛ւ՛ էկյ խասպէ՛ր վէ՛ըմի՛ւ՛ էտա՛ պէ՛ղյէ՛մի՛ւ՛ տի՛ա՛
22 ԼաՔ՛ին նէ՛ էՔ՛Ք՛ՏԱՔ՛ատա ասլօդդ՛ը սէ՛նին իչչի՛Ք՛Ք՛
իՔ՛Ք՛էրի՛ւ՛. պյըա հէ՛ր Ա՛էրտէ պյա ՔՔրՔ՛ագյա մա՛ւ՛-
խալի՛Ք էՔ՛ՆԻՆկյէ՛ մա՛ւ՛լի՛ւմի՛ւմ՛ւ՛ տիդ՛՝ ա՛էտի՛-
23 լէ՛ր։ Վէ անա պիր կիւն Թա՛ՏԻՆ էտիպ՝ չօգ գ՛ամ՛
սէ՛լէ՛ր էանդնա՝ մէ՛Ք՛Ք՛ՏԻՆԻ՛Ք կէ՛լտի՛ՔՔ՛ը. վէ ասպահ-
տան ախչամա ագատատ մ՛ագ՛սէ՛պին ՔէՔ՛վ՛ՐԱՔ՛ՔՔ իւլէ
փէ՛չ՛ղա՛մ՛պէ՛ղյէ՛ՐԴԸՆ Ճ՛ԻՏասւատ մի՛ւէՔ՛՝ալլէՔ՛ չէկյէ՛ր
հագդընատա անդէ՛ր իւղամ էտիպ՝ մէ՛Ք՛Ք՛ՏԻՆ Ո՛ւ՛-
լաՏատ տա՛ՐՐ չէՏատէ՛Ք էտէ՛ր՛Ք՛Ք՛ անդ պէ՛յան է-
24 տէ՛ր խոյ։ Վէ սէ՛ղյէ՛ՆԻ՛ւէ՛ն չէկյէ՛ր պա՛ղյէ՛ղյը ի-
25 տանըպ՝ պա՛ղյէ՛ղյը իՆԱՍՏաՐ՛ղյա՛ւ՛ վէ պիրի պիրի
իլէ էՔ՛Ք՛Ճ՛Ի՛ւ՛ էՔ՛մէ՛կյի՛պ՝ տա՛ղյէ՛ղյմ՛ւ՛ իւղէ՛ր իՔ՛Ք՛ն,
Գօդոս պիր սէ՛օղ սէ՛ղյէ՛տի՛. էանդի՛ Ր՛ուՏ իւ՛լ Գ՛ուտա
Նասյի փէ՛չ՛ղա՛մ՛պէ՛ վ՛ասրՔ՛Ք՛ասրղյէ՛ղյ էՃատատղյէ՛ղյ

26 խրթապէն, Պու գավմա կկթ, վէ տե քի՝ Իչիթ-
մէքլէ իշխտէգտինիզ, ամմա ալլահմայաճագ-
սընըզ, վէ պագտրագ պագտաճգսընըզ, ամմա
27 կէօրմէյէճէգտինիզ։ Զիրա պու գավմըն գալպի
գաթըլտըզ՝ գուլագլարըյլէ աղըրճա իշխիր-
լէր, վէ կէօզլէրինի ասխի գափատըլար, օլմա-
յա քի կէօզլէրիյլէ կէօրիւա՝ վէ գուլագա-
րըյլէ իշխտէրէք, գալպկն ֆէհմլէ ըրէձու՝ կտելէր,
պէն տախի անլէրէ չնչիա վէրէյիմ՝ տէյնրէք էյի
28 պուլյուբուու։ Իսոի սրզէ մա'լիա՛ օլսուն քի՝ Ալ-
լահըն խէյտսը Թա'ֆքէնէրէ իրսալ օլունուու. ան-
29 լէր տախի տինլէյճէճքէլէր տիր։ Վէ պու չէյլէրի
սէօյլէտիքտէն սօդրա՝ Նէհուտլէրէր պիրի պիրի լէ
չօգ միւպահէճ էտերէք կկթտիլէր։
30 Վէ Պուդա իսթիճաբ էթտիյի խանէտե Թէմամ
իչի սէնե իգամէթ էտերէք, եոնընա կէլէնլէրին
31 ճիւմլէսինի գասդալ պիրլէ, Մէլէքլէթ Ուլլահը
վա'դ էտերէք, Բարպ Ցիսուս Քրիստոսա միէթե-
'ալլըզ չէյլէրի պիտա մանի՝ վէ քէմալ Ը ճէսա-
րէթլէ Թա'լիմ էտեր խոյ։

ՊՕՂՈՍ ՐԷՍՈՒԼԸՆ
ԸՕՄԱԼԸԼԱ.ԸՍ. ՐԻՍԱԼԷՍԻ

ՊԱՊ 1

1 Ցիսուս Քրիստոսըն գուլու Պօղոս՝ ըէսուլ օլմագ
2 իւզրէ տա'վէթ, Վէ Ալլահըն պէշարթինէ Թա-
3 սիս օլունմըշ օլուպ, Օվ ղէ՛ըէնէ քի ճէսէա ճի-
հէթիյլէ Դաւիթ Նէպիլունէն օլուպ՝ գուտսիյէթ
բաւհու ճիհէթիյլէ Եօլիւէչուն պիվ գրյամ՝ գուվ-
վէթլէ Իպն Ուլլահ պէչան օլունան քէնուի Օղլու
4 Բապպընմըշ Ցիսուս Քրիստոս հագդընտա, Ալլահ
մուգատտես քէթապլարուու վէդդամպէրլէրի վա-
5 սըթասըյլէ մուգատտմա վա'ս էյլէվիշ տիր։ Ա-
բաալաբընտա Ցիսուս Քրիստոսըն տա'վէթլիսի պու-
6 լունտընդըզ, ճիւմլէ մէլքլէթլէր արասընտա իսմի
իչիւն իսնանա իթի'աթ օլունմագ իւզրէ, անընն
7 Թարաքընտան 'ինայէթ վէ ըէսալէթ ալսըդ. Սէզ
Ալլահըն Րօմտատա պուլունան ճիւմլէ սէվկիւլիւէ-
բինէ, վէ մուգատտէս օլմագ իւզրէ տա'վէթ օլու-
նանընդա՝ Փէտէրիմիզ Ալլահ վէ Բաւպպ Ցիսուս Քրիս-
տոս Թարաքընտան 'ինայէթ վէ սէլամէթ օլսունն
8 Էվվէլտա ճիւմլէնիզ իչիւն Ցիսուս Քրիստոս վա-
սըթասըյլէ Ալլահընմա չնէաբը էտերիմ քի՝ իմանը-
9 նըզ պիր Թիւն տունեատա չայ՝ օլմուշ տըր. Զիրա
Օղլընըն պէշարթինէտ լուհդմէն խրատէթ էթտի-
10 յիմ Ալլահ պատա չահիտ տիր քի, Ալլահըն իրսա-
տէթիյլէ 'ագըպէթ Թարաքընըզդա կէլմէքքիյիմ

Միչ֊ասեբ օլա տէչիւ տա՛խլա տու՛ալարբմնաս նէ֊
յազ էտիպ՝ ֆէբռազէթ էֆ֊մէչէյէճ սէղի եատ է֊
11 ակերմ՛։ Զիւնքի սէղի կէօրմէյէ իլթիյադըմ վաղ,
թա քի ակապէրընըզ իչիւն սէղի պէզ ըուհանի
12 մէվշեպեյէ նա՛ղլ էակէյիմ. Եա՛նի սէղին վէ պէ֊
նիմ օլաս՛ պէրի պէրմիյոզոտ պուլուանն խանդէ
13 սէղին իլե պէբռազէբ մլէֆէպէլի օլսըբմ՛, Լաքին,
էյ պէրտաեբլէբ, չիմոխտաեբ մէն՛ օլաննըմ խա֊
տէ, սա՛րբ ֆա՛ֆիֆէլէբ ապատընաս օլսըզը կիպի,
սէղին ապանըզտաս ապախ պէզ մահուալըմ օլմադ
լազըմ՝ ֆապռաֆիզընըզ կէլմէյէ տէֆ՛ապէլի մլէբատ
14 էյլէտէյէմի պէլմէ֊մէնէյլի խաֆէյէմ՛, Պէն Եուհաա֊
նէյէրե վէ Պաբպաբլարտ, ՝ապէյմէբե վէ ճահէյլէ֊
15 բե պօբձնալ խ՛։ Բէզ֊պէյէ էլմամէն կէլմէյէ գա֊
տաբ սիղէ, Եաննի Բամաատ պուլուանլարտա տա֊
խի պէչապէֆի ֆէկպէբ իչիւն հալըբ խ՛։
16 Զիւնքի [Բրմատոսըն] պէչապէֆնէն տօլպբ ռա֊
ֆամանամ՛, պէբա հէբ լամն էաէնէյ, էվմէլա Եէ֊
հատոխյէ հէմ տէ Եուհաննէյէ խէլաս իչիւն Ալլա֊
17 հըն գուվվէֆի տիբ։ Զիբա անըն վասըֆապբյէ
Ալլահըն էչճոբ էյէէոբէյէ ատլաճ, Եաննի խմանատ
օլան ատճոճ խամն իչիւն գէշճ օլամնըշ տըբ։ Նի֊
ֆէկբմ՛ Սալիճ խամնյէ հաշյադադ տըբ՝ տէչիւ
հազըմըշ տըբ։
18 Զիբա հագիգաֆբ հագգաշըմըզէ ատը գօյան ա֊
տէ֊մէնէյնն հէբ ֆբազը վէ հագգաշըմըզը իւզէբինե
19 Ալլահընն զատադը սէմատան գէշճ օլամատ։ Զիբա
Ալլահ հագգընատ պէլինէյէճ մլէմքին օլան չէյնէբ
անէյբտե զահիբ տիբ. չիւնքի Ալլահ անէյբե իգնար
20 էյլէմէշ տիբ։ Զիբա կէօբհանմէյէն սըֆէֆէյբեր,
Եաննի էպէտի գատարէֆի վէ Ուլուհէյէֆի ՝ալէմ
խապդ օլամնըլատան պէբռա իչէյբի վասըֆապբյէ
տէբֆ օլամնըաբագ ապէֆաբէ կէօբհանէբ. չէօյլէ
21 քի անէյբ մա՛զուբ օլամադլար։ Զիւնքի Ալլահը
պէլոհքէյբի հալտե, Ալլահա վաճխպ օլան մէ֊ճա

ու չհէքբհա էֆ֊մէչէյ՝ անճագ քէնտի ֆիքբէյբին֊
տէ պէֆապէլէ տհէչբ օլաբագ, ֆէհմնէդ գապդ֊
22 էյբի գաբաբար։ ՝Ալիմ իլ՝ տէբէյբ իքէն ահմագ
23 օլաբլաբ։ Վէ դէվապէն միանէդդէհ օլան Ալլահընն
ճէբապինի զէվապ պուլան ինսան վէ դուչյար վէ
տէօբի այագլարար վէ հաշէբաֆ աուբէյինին մհ֊
24 չապէհէյինի Թէպտիլ էֆ֊մհէյբ։ Գու, էճլանէն Ալ֊
լահ տախի անէյբ՝ գապդպէբինն չէհվէյէբյէյէ
ճէպապէյբինի արապարընաս բէպվլ էֆ֊մէգ իչիւն՝
25 նապհապբվէ Թէպտիմ էյլէտ։ Անէյբ ֆի Ալահընն
հագիգաֆընը եապանա Թէպտիլ էտէբէգ, մաճ֊
լոգա Խալիգանն պէյատ էհհիբամ վէ ՝իպատէֆ
էֆ֊մհէյբ։ Օ իլ էդ էպէտ միապարէգ տիբ։ Ամին,
26 Գու սէպէպտէն Ալահ անէյբի գապհն հէվէպէյբ
Թէպտիմ էյլէտ։ պէյտ անէյբին Նհասը տախի
Թապի՛ի խաֆ՛մապը Թապի՛ահա մաբխապիճ օլա֊
Թապի՛ի խաֆ՛մապը Թէբգէյբ՝
27 Նա Թէպտիլ էֆ֊մհէյբ։ Բէզապէֆ էբֆէֆէյբ
տախի Նհասընն Թապի՛ի խաֆ՛մապը Թէբգէյ՝
քէնտի չէհվէյէբյինտե պէբի պէյտ իլե գէպդէբէգ
էբֆէֆ էբֆէֆ իլե ֆահչէյաֆ իլչէյէբէ, Նէֆս֊
լէբինտե քէնտի պէյապէյէբինե սապդ օլան ճէպապը
28 պուապդար։ Վէ պիկիյէբինտե Ալլահընն պուլան֊
մասընը մագպուլ Թռէֆմասըբդաբընաս, Ալլահ
տախի լապդ օլմայան չէյէբի իչյէմէֆ իւզէբէ ան֊
29 էբի նամագպուլ պհնէն Թէպտիմ էյլէտի։ Շէօյլէ
քի անէյբ հէբ տհէբլհէ հագգաշըմըզտաս, պհնա
վէ քէօֆհէյհէ վէ ֆամա՛ մէ չէսոբէֆտէն տօ֊
լու, վէ հասէտ վէ դաֆէ՛ վէ Նհբա՛ վէ հիչ վէ
30 քէմպհէբէ մէմհս տըբլար։ Ղամմաղ, զապպէբ է֊
տէ֊մէնէյ, Ալլահա պուդղ էտհէյ, չէքմ էտհէյ, մագ֊
բուբ, մհ֊քմ էհհբ, չէբբ իճաա էտհէյ, վէլհտէյ֊
31 Նէ էֆ՛ապէտբզ, Ձէհմնէդ, ՝ահա պօզուճըլար,
մէվէտաեբմհդ, մհտաալհա գապաբլ էֆ֊մէգ վէ
32 մէբհամէֆմհդ տիբլէբ։ Վէ պու մհտիլհ՝ չէյնէբի
իւլեյճնէբէրին էօլհմէ մհ֊ապճահագ օլսըզլարը

հագգընտա օլան հիւ քամ Ո՛լլահը պիլտիքլերի հալ-
տե, պու չէյլերի քէնտիլէր իլէխիքտէն պաշգա,
իլէյհինէրե տասի ըրտա վէրիրլէր։

ՊԱՊ 2

1 Պուլնա պինա՞էն, էյ հիւքամ էաէն աաէմ, հէր
քիմ իսէն, մա՛պուբ օլամազըն. չինէրի պաղրէկ
հիւքամ էթմիյին չէյտ քէնտի՛ն՝ալէյհինէ հիւքամ
էթմիշ օլու բուրն. պիրտա սէն քի հիւքամ էտվյօբսին,
2 հէման օ չէյլերի իլէբսին՝ Ամմա պու կիպի չէյ-
լերի իլէյհինէրէ՝ ՝ալէյհինի Ալլահըն հիւքիւմ հո-
3 դիգամ իւզրէ օլաբիլըր պիլիրիդ։ Էյ պու կիպի
չէյլերի իլէյհինէրէ ՝ալէյհինաէ հիւքամ էտիպ աէ
հէման օ չէյլերի իլէյհին աաէմ, զանն էաէ՛ր մի
սէն քի սէն Ալլահըն հիւքմիւռնէն գուրթուլա-
4 ճագսըն, վէ էտիօա Ալլահըն լութֆու՛ սանա մու-
ճիպ ի՛ թէվֆէ օլաբիլըր պիլմէյէրէք՝անըն հատա-
սըդ լութֆ վէ սաար վէ թէհտիմիւլուէնէ թահ-
5 պի՛ր մի էաէբսին՝ վէ լաքին սէնին ՝ինսանըն վէ
թէվֆէ էթմէդ գալմիյիդ զաղասընը, վէ Ալլահըն
՝աասալէթի հիւքիւմ զուհուրընըն կիւնիւ իչին
6 քէնտիյէ զաղասդ պիրիքտիրիբսին. Զիրա օ հէր
քէսէ՝ ՝ամէլլէրինէ կէօրէ միւճազաթ էաէճէք,
7 Եանի էյի ՝ամէլլէրտէ սաար ու տէվմէդ մէճա
ու ՝իզզէթ վէ էօմիմէդիյի Թանէդ էաէնլէրէ է-
8 պէմի հայաթ վէրէճէք. Ամմա միւնաֆա՛ա էտիպ՝
հագկաթա իթ՝աաթ էթմէկէրէք, հագգընըդը-
զա միւթի՛ օլանլարա իսրէ՛ ու զաղասդ օլաճագ
9 սըր։ Շէյը իլէյհէն հէր պիր աաէմէ, եվվէլա Թէ-
հուաիյէ վէ սահի Նաէնանիյէ մէհտդ գաթ վէ
10 մաէդիյաբա, Ամմա խայր իլէյհէն հէր քիմսէյէ,
եվվէլա Թէհուաիյէ վէ սահի Նաէնանիյէ մէճա ու
11 ՝իզզէթ վէ սէլամէթ օլաճագ սրր։ Զինգի Ալ-
լահըն ՝ինսանէ խաթրա բի՛այէթ էթմէք հօգ

12 տըր։ Զիրա չէրի՛աթ սրդ կիւնաճ իլէյհինէր չէրի-
՝աթսըդ սահի հէլաք օլաճագ՝սար, վէ չէրի՛աթ
13 Թահթընտա կիւնաճ իլէյհինէր, Ալլահըն Օնաէս
Բրնատա վասրթաասրդլէ պէչաբէթիմէ կէօրէ ա-
աէմլէրին սըրրլարընա հիւքամ էաէճէյի կիւնաճ,
չէրի՛աթ վասրթասրդլէ հիւքամ օլուճնաճագ՝սար։
14 Զիրա չէրի՛աթը իչիաէնէրը Ալլահըն ՝ինսինաէ սա-
լէճ աէյհրդէր, անճագ չէրի՛աթը իճրա էաէնէրը
15 Թէպրիը օլուճնաճագ՝սար։ Զիւնգի չէրի՛աթը օլմա-
յան Թա՛ֆիճէրը Թասի՛աթէ չէրի՛աթ մաէչպնա-
ճէ ՝ամէլ էթմիւքլէրի Թագսիրաէ, անճէրին չէ-
րի՛աթը օլմամազդէ, քէնտիլէրին քէնտիլէրինէ չէ-
10 րի՛աթ օլարագ, Զամիրլէրինին չէհաաէթլէյէ վէ
եթքէճաարընին կիւնաճ Թա՛պիրլէյէ, կիւնաճ ՝էօպ
տիւմէմէյէ չէրի՛աթէն էաէրինի քէնտի գալգէ-
րինաէ կաաբը կէօրէ էրիրլէր։
17 Իչիէ սէն Նէհուսի Թամիյէ օլուճնաճ՝ չէրի՛ա-
Թա կիւվէնէրէք՝ Ալլահ իլէ իթթիֆաբ էաէբսին.
18 վէ չէրի՛աթէ Թա՛պիր օլուճնաճդըզտան խրսաէ-
Թինի տասին պիլիպ՝ տասխրէլթի չէյլերի Ճէրէ ու
19 Թէմեէդ էաէբսին՝ վէ՝ Ֆէօրլէրին գըլաղաէպը,
20 վէ դարանըդտա օլանլարընն նուբուա, ձահիլլէրին
մաէ՝պլիմի վէ չօճուդլարընն իաճաաբ պէն իմ, վէ
չէրի՛աթտա օլան ՝իլմ վէ հագկաթէն սուբէթի
21 պէնտէ տիր՝ ի՛թիգտաըրտա սրն իմմի, էյ գայ-
բիյէ Թա՛պիր էաէն, քէնտիյէ Թա՛պիր էթմէ՛դ
մի սէն. էյ սրբգաաբ էթմէկէյի վա՛դ էաէնն, սրբ-
22 գաաբ էաէ՛բ մի սէն. էյ՝ Զինա էթմէ՛ տէյէն,
քէնտիյէ պինա էաէ՛բ մի սէն. էյ փոթլաբտան
նէֆբէա էաէն, մուգաատտա չէյլերէ նագդը հի՛բ-
23 մէք էաէ՛բ մի սէն. Էյ չէրի՛աթէ իթթիֆաբ է-
աէն, սէն չէրի՛աթը Թէճմիւռէ էթմէկէյէ Ալլահը
24 Թահգի՛բ մի էաէբսին՝ Զիրա Եաղդըսրդը իւզրէ՛
սիպին սէպէպլինիդտէն Թա՛իքէյէրը արաաբտաա Ալ-
լահըն խամնէ փիճը օլուճնաբ։

25 Իմոի եկէր չէրի'աթա կէօբէ 'ամէլ եաեր իսէն,
խէթան ֆա'իտէ եաեր. ամմա եկէր չէրի'աթը
թէճաւուզ եաեր իսէն, խէթանըն խէթանըզդըզ
26 օլմուշ օլուր. Իմոի եկէր խէթանսըզ աատմ չէ-
րի'աթըն ահգէաատընը հընթկ եաեբան, անըն խէ-
27 թանըզդըզը խէթան 'աատո օլուննա՞զ մը. Վէ
թաալի'ի օլան խէթանսըզդըզ չէրի'աթը իճրա է-
տիպ ատ, անն փրթաղ վէ խէթանընդ վար իգձն
չէրի'աթը թէճաւուզ եաեբէնն անըն հիւքմ էթ-
28 մէ՞զ մի։ Զրկա զահիրէն նէհոտթ օլան նէհոս-
ատի տէյիլ տիր. Վէ զահիրէն ձէեֆատէ օլան էյ-
20 Բան՝ խէթան տէյիլ տիր. Անճագ նէհոտւտի պա-
թընէն օլան տըր. Վէ խէթան ատիսի բէտմէն օլ-
մայընա՝ բուհէլի օլան գաալվ խէթանը տըր. Վէ անըն
մէհմի իննանատան տէյիլ, անճագ Ալլահտան տըր։

ՊԱՊ 3

1 Իմոի նէհոտինէն ֆաթիւէթի նէ՞ տիր, Եսխատ
2 խէթանըն ֆա'իտէսի նէ՞ տիր։ Էէր վէճճվէ չօգ
տըր. Խոտատա քի Ալլահըն քէվսմայրը անկէրէ
3 էմանէթ օլունտու։ Զիրա եկէր պա'զըվըրը իտան
էթմէտիվէրը իսէ, նէ՞ օլուր. անկէրին իտան էթ-
մէմէկէրի Ալլահըն սատուգաքընը խէթա՞լ մը է-
4 տէճէք տիր։ Է՛չա. Լաքին Ալլահ հագգ օլուպ՝
հէր ատմ Եալանճը օլսուն, նինթեվի՛ Սէօզէ-
րինէ 'ատիլ, վէ մուհաքքէմէկէտ ղալիպ օլսուն՝
5 տէյիս Եազըվըզ տըր։ Վէ լաքին եկէր պէղմմ
հագգ-ըզդըզդընըզ Ալլահըն 'ատալէթինի իզնսր է-
տերսե, նէ՞ տէյէվիմ. Չէզա վէբէն Ալլահ հագգ-
յ սը՞զ մը տըր. (Ինսանճա սէօյէյօրսըմ.) Է՛չա.
պէօյէյ օլա՝ Ալլահ տիւնեայա նա՞օրը հիւքմ է-
7 տէճէք տիր։ Զիրա եկէր Ալլահըն հագգ-ըզդըզը պէ-
նիմ Եալանըմ վասըֆտասըյէ քէնտի 'իղղէթի խ-
չիւն զիյատէյէշտի իսե, ատթըզդ պէն նէ՞չիւն կիւ-

8 նահքեաը կիսլի հիւքմ օլունույօրսըմ։ Վէ՛ Շերը
իւյէյէլիմ քի խայր կէյէ՛ նէ՞չիւն աեմէյէլիմ. Նա-
տըր քի պէօյլէ սեմիյէ՛ տէյիս պա'զըվըր թաա-
ֆընատ զէմմ օլունույօրսըզ. պուռնըրըն հիւք-
միս հագգ տըր։
9 Իմոի նէ՞ թէյէէմ. ֆաղիլէթիմիզ վա՞լ մը. ատ-
լա եօգ տըր, պիրա հէմ նէհոտիւէրսի հէմ տէ
Նունանիւէրսի՛ ձիւմլէսի կիւնաց ալթընտա տըր՝
10 տէյիս պաղատ թէօհմմէթլի չըգտրսըղ. Նէթէ-
11 քիմ՞ գիր ատլիհ եօգ, պիր պիլի՛ եօգ տըր. Ցէհմ
12 էաէն եօգ, Ալլահը արսյան եօգ տըր. ձիւմլէսի
զէլալէթէ տիւէյսւ՝ հէի֊ֆասիս օլսրլար. Խայր
13 իւյէյէն եօգ տըր, պիր քիսի պիլի՛ եօգ տըր։ Պօ-
ղազլարը ալրգ գաալը տըր, տիւլէրիյլէ հիլէ էտիպ՝
տուուտագլարը ալթընտա սաղըր նըլանլար զէհրի
14 վար տըր. Ադըզլարը լա՛նէթ վէ մէհտութէթ ատ-
15 լու տըր։ Ալյագլարը գան ատօգմէ՛յէ չալգ տըր.
16 Թարիգձրիմաէ խաբսայիկէթ վէ մէչագգաթ
17 պուլունուպ, Սէլամէթ Թարիգձինի պիլիւէտիլէր.
18 Կէօզլէրի էօնիւնաէ Ալլահ գօրգուսը եօգ տըր՝
19 տէյիս եազըվըզ տըր։ Լաքին պիլիրսիզ քի չերի-
'աթ հէր պուլունանլարա պուլունմադըղընը չերի'աթ Թահ֊
պուռնատա պուլունանլարա պուլունըր. Թա քի հէր ադըզ
գաֆանըզ՝ պիւէթինէ տիւնեաա Ալլահըն հուզու-
20 րընատա տուչու օլա։ Զիրա անըն հուզուրընատա
չերի'աթ 'ատլէղլերի վասրֆտասրյէ հիչ պիր պէչէր
Թէպրիր օլուսմազ. չիւնքի չերի'աթ վասրֆտա-
սրյէ կիւնահը պիւլէք օլուր։
21 Լաքին չիտան չերի'աթտան վէ փէյդամպէրլէրս-
22 տէն չէհտաէթ օլունապագ, Ալլահըն Թէպրիրի,
ԵաՆի Ցհուա Քրիստոսա օլան իտան վասրֆտասրյէ
Ալլահըն Թէպրիրի՛ իտան էաէնլէրին ձհէմլէսի խ-
չիւն [վէ ձհէմլէսի իւգէրլինէ] չերի'աթըզդ իզնսր
23 օլունտու։ չիւնքի Գէօդ եօգ տըր։ Զիրա ձհէմլէսի
կիւնահ իւյէյիսւ՝ Ալլահըն Իղղէրինաէն մահբուա-

24 գալմալաբրայէ, Ծիսուս Քրիստոսաս օլան ֆիտիյէ
վասբէթասբայէ անըն լութֆիյաան մէճմանէն Թեպ-
25 րիս օլունուբլար, Ֆի Ալլահըն Թէհամմիւլիս վագ-
Թըսաս սապըգա իչլէնիլմիշ կիւնահլարսան սարՔը
նադար ԵՔմէտյէ գէնտի 'սաուլէԹինի պէյան ի-
26 չիւն, Սանի չիմոիգի պէմնաաս գէնտի 'սաուլէ-
Թինի պէյան իչիւն, Ալլահ անը գանընա օլան ի-
ման վասբէթասբայէ գէՔվարէթ տեչիբ իչնար էյ-
լէմի, ֆի գէնտիսի 'սաուլ օլաս' Ծիսուսաս իման
27 էաէնի Թէպրիր էաէ, Իմոի իՔՔիյասար նէրէ՞սէ
սիր. իսՔոլ օլունաուս. Հո՞նկը գա՛իսէ վասբ-
Թասբայէ. 'ամէյէ՞ը գա՛իսէսի վասբէթասբայէ մի.
իսոյբը, անճագ իման գա՛իսէսի վասբէթասբայէ,
28 Իմոի գասաբ գբէսբըդ ֆի' սաեւր չէրի'սաՔ 'ա-
մէյէլէրի օլմագսըզըն իման վասբէթասբայէ Թէպրիր
29 օլունաբ, վէ Եահօա Ալլահ Եաալնըզ նէհուսիյէ-
բլի՞ն Ակէհը մը, վէ Թա՛ֆիՔէյէրին ասախ տեյմ՞ը
30 մի տիր. պէյէ, քէզալիՔ Թա՛ֆիՔէյէրին տիր. Զիհն-
ֆի խիՔմանը իմանըն, վէ խիՔմանըզըզը իման վա-
31 սբէթասբայէ Թէպրիր էաէն Ալլահ պիր տիր. Իմոի
իման վասբէթասբայէ չէրի'սաՔը իսյՔա՞ը մը էաե-
բիս. հա՛չա. անճագ չէրի'սաՔը սապիՔ գբէսբըդ.

ՊԱՊ 4

1 Իմոի փէտէրիմիզ Աբրահամ ճէնէա ճիհէԲիյէ
2 նէ՞ պուլսաս՝ տեչէյիմ՝ Զիրա էկէը Աբրահամ
'ամէյէլէրի Թէպրիր օլունաուս իսէ, ֆախրը օլուր.
3 լաֆին Ալլահըն 'ինանմանէ տեյիլ տիր. Զիրա փի-
Թասյ նէ՞ պուլսյբըր. Վէ Աբրահամ Ալլահա ի-
ման ԵԲտի, վէ պու անա սալահ 'սաուս օլունաուս.
4 Ամմա իչյէկէնէ իւճրէԲ 'ինայէԲ Թասրիգիյէ տե-
5 յիլ, անճագ պօջՔ Թասրիգիյէ սայըլըբ. Լաֆին
իչյէմէյէսկ՝ ֆագաՔ ֆասրըզը Թէպրիր էաէնէ ի-
ման էաէնին իմանը գէնտիսինէ սալահ 'սաուս օ-

6 լունաբ. ՆիհէՔիմ Դաւիթ տախի Ալլահ՞ըն 'ամէյ-
սէզ սալիհ 'սաուս էյչէտիյի տէմին միպպրէՔ-
7 լէյի գիՔը էաէրէՔ. Նէ՛ միպպրէՔ տիր չօլ ա-
տեմյէր Քի 'իսեանպըր 'ափվ, վէ կիւնահլըրը
8 սէՔը օլունմըշ տըր. Նէ՞ միպպրէՔ տիր չօլ ա-
տեմ՞ Քի՝ Բապպ անա կիւնահ սույմաՔ՝ տէտիւ
9 իմոի պու միպպրէՔլիՔ խիՔմա՞ն իւզէրինէ մի,
վէ եահօա ՔէզալիՔ խիՔմանըզը՞Ք իւզէրինէ մի
օլուբ. գիրա՝ Աբրահամա իման սալահ 'սաուս օ-
10 լունաուս՝ տէրիդ, Էյչէ իսէ նէ՞ վէնճի՞ 'սաուս օ-
լունաուս. խիՔմանը՞ մը, եօգաա խիՔմանը՞դ օլ-
սըզը հալտէ մի. խիՔմանը տեյիլ, ֆագաֆ խի-
11 Քմանըզ օլսըզը հալտէ 'տոդ ւլտէդաաս՝ վէ խի-
Քմանըզ օլսըզը հալտէ օլան իմանըն սալահ
միհրիւա օյմագ իւզրէ խիՔմա՞ն իչաբէՔինի ալսը.
Քա ֆի անլէրէ ՔէզալիՔ սալահ 'սաուս օլունմագ
իւզրէ, խիՔմանըզ օլսըզ սա՛ իման էաէնէյէրին
12 ճիհէՔ՞սինին փէտէրի օլաս՝ վէ եալընըզ խիՔմանը
օլանլարա տեյիլ, անճագ փէտէրիմիզ Աբրահամ՞ն
խիՔմանըզ օլսըզը հալտէ օլան իմանըն իւլէ-
րինտէ եհլըլէնլէրէ տախի խիՔման փէրի օլաս՝
13 Զիրա Աբրահամա, եահօա նէհլինէ տիհէնանըն
վարխսի օյմագըզդ վա՛սը՝ չէրի՛սաՔ վասբէթասբյէ
տեյիլ, անճագ իման սալահ վասբէթասբյէ վէ-
14 բիւտիւ՝ Զիրա էկէը եէվ ի չէրի՛սաՔ վասբ-
էթասբյէ իսէ, իման Ֆա՛իսէսիդ վէ վա՛տ լաղվ օլ-
15 մաշ օլաբ՝ Զիրա չէրի՛սաՔ դաղտայ հաւսւյէ կէ-
Թէրիր, չինՔի չէրի՛սաՔ պուլունմասըդը եէրտէ
16 ԲէՅավլուգ տախի եօգ տրր՝ Գունա պինա՞ճն
լութֆիյէ օյմագ իւզրէ իմանատն տրր՝ Ֆի վա՛տ
պիւՔիւն նէսլէ, եալընըզ չէրի՛սաՔտան օլանլարա
տեյիլ, անճագ Աբրահամ՞ն իմանընատն օլանլարա
17 տախի սապիՔ օլաս՝ վէ՝ Սէնի չօգ Թա՛ֆիՔէյէրէ
փէտէր Թա՛տին էյլէտտի՞՝ տեյիւ եագընըզդը իւզ-
ԲՔ, օ ՔէնտինՔն իման էՔտիյի, եա՛նի էօյիւլէրի

իշեա եւեն վէ մէվճուա օլմայան չէյլէրի մէվ-
ճուա կիպի չաղըրան Ալլահըն հուզուրունա ճիմ-
18 լէմղին վեռելի սիր։ Օ տաճի՝ Սէնին նէյլին
պէօյլե օլաճագ տըր՝ ռէյիս պուդուրըլան ֆէլամա
կէօրե չօզ մէլլէթլէրին վեռելի օլաճաղընա իւ-
19 միտին խելաֆընաա իւմիւլ իճան էյլէսի։ Վէ ի-
մանաա զաՒՔինէմէյիկ՝ ֆագրիպէն եվզ եա-
ղընաա իֆքեն ֆէնոի ճեֆեճինին սրթըզ եօլիս կի-
չընաա իֆքեն ֆէնոի ճեֆեճինին սրթըզ եօլիս կի-
սի պուդունաղընա, Ծառանըն տաճի բահմինին
20 եօլիս կիպի օլաղընա տիզագաթ էթմէտի։ Վէ ի-
ֆքիգաատղընէդ Ալլահըն վա՛տընաա չիպէճ էթ-
մէյիկ՝ խուսուսաա Ալլահա հաճո եռելէր, իճան-
21 տա գուվվէթլէնիկ, վա՛տ էթմէյինին իճրաատնա
22 տաճի գատիր իակինին սահիհէն պիլտի։ Գու էճէ-
ռեն անա սալահ ՚ատտ օլուռտու։
23 Վէ անա ՚ատտ օլուռտըղը եալընըզ անըն իչին
24 Եռաղընմաղը։ Լաֆին պիլմէ իչին տաճի, եռ՚նէր
Բռագպրմըղը Ծիսուռը եօլուէլէրտեն իճեաա եռենէ ի-
25 ռան էռենէր իչին ՚ատտ օլուռնաճագ տըր։ Օ տա-
ճի իաֆ՚ալորըմըղ իչին էլէ վէրէմէ՝ պիկիմ
Թէպէրիմիղ իչին իճեա օլուռտու։

ՊԱՊ 5

1 Իմոի պիղ իմանիլ Թէպրիր օլուռմըղ օլմադի,
Բռագպըմըղ Ծիսուռ Գրիստոսըն վասրթասրյէ Ալ-
2 լահընն ՚ինանընաէ սեմէմէթ մաիճ իղ, Անըն վա-
սրթասրյէ տաճի իմանիլ ՚ինայէթէ նա՚իլ օլորգ,
փ անաե տաւոիթ օլմուշ օլաղաք Ալլահընն ճէլա-
3 լընին իւմիտյէ իֆքիլաար էաեւրէղ։ Վէ եալընըզ
պուռ տեյիլ, անճագ մէշագգաթլարտաա տաճի իֆ-
Թիլաար էաեւրէղ, դիլտա պիլէրէղ փ մէշագգաթ-
4 տան ատալ, Վէ տաւոիտան Թէճրիպէ, վէ Թէճ-
5 րիպէտնն տաճի իւմիտ հասըլ օլուռ։ Իւմիտ իսէ
ուֆանաղըմաղ, դիլտա պիզէ վէրիլէն Ըուռճ իւլ

Գուռտա վասրթասրյէ Ալլահընն մռհասպէթի գաղղ-
6 լէրիմիզէ տեօֆքսլիուշ տիր։ Զիհնգի պիղ տաճա
զ՚իֆ հալտէ իֆքէն, Բրիտաոս՝ ֆասրգլաար իչիտն
7 վագԹրնտաա ֆէտտա ի ճան էթմէյի։ Զիրա տալիճ
քիմսէ իչիտն ֆէտտա ի ճան էճէն նատիր պուդու-
նուր, լաֆին քէնդիմ պիր տաճմ իչիտն պէդգի պիր
քիմսէ ֆէտտա ի ճան էթմէյէ ճէտաարէթ էտեր։
8 Ամմա պիղ տաճա կիտնահգտաար իֆքէն Բրիտաոսըն
պիղիմ իչիտն ֆէտտա ի ճան էթմէսէյիչ, Ալլահ
պիղճ օլան քէնտի մռհասպէթինին իճնար էտեր։
9 Իմոի անըն գանըգյէ չիմոի Թէպրիր օլուռնաղը-
մըղ Թագտրտե, Նէ՛ գատար պիչտաճ անըն վա-
10 սրթասրյէ զաղտատան իսէյաա պուդաճաղըղ։ Զի-
րա էկէր տիւշմին իֆքէն Օղլընըն էօղիսմիա վասր-
Թասրյէ Ալլահ իլէ աուէ օլորգ իսէ, աուէ օ-
սրգտատան ածկաա Նէ՛ գատար պիչտաճ անըն հայտ-
11 Թրյէ Խէյտա պուդաճաղըղ։ Վէ եալընըզ պուռ
տեյիլ, ֆագաթ չիմոի աուէ օլմամըղտա սէպէպ
օլան Բռագպըմըղ Ծիսուռս Բրիտատոսըն վասրթասրյ-
էլ Ալլահ իլէ ԻՔՔԻՒԻսար էտեր իղ։
12 Իմոի նատրլ փ պիր տաճմին վասրթասրյէ
տիւնեհայտ կիւնահ, վէ կիւնահընն վասրթասրյէ
եօղիսմ կիւտի իսէ, պուռ վէճմէյէ տաճի՝ ճիւմէճի
կիւնահ իչիտ՚ուրինտեն, եօղիսմ ճիւմէճ ինանա-
13 լտրտա կէչտի։ Զիրա չէրի՚սրճատէդ տիւնեհայտա
կիւնահ վար իտի, ֆագաթ չէրի՚սրճ էօգ իֆքէն
14 կիւնահ ՚ատտ օլուռնաղ։ Վէ լաքին ու կէչէճէդ
զաթըն նէյտանէյճի օլան Ադամընն Թէճավուզընա
պէկղէր կիւնահ իչիտ՚ուրինէ իւզէրինէ տաճի՚
Ադամտատն Մուհամէտ վասրընճայտէդ եօղիսմ սալ-
15 Թանաթ էթտի։ Լաքին ֆաթհա նատրլ իսէ՝ մէվ-
հիպէ պէօյլե տեյիլ տիր, դիրա էկէր պիրինին
խաթասրյէ չօգտար եօղտուէղը իսէ, տաճա գի-
յատե Ալլահընն ՚ինայէթի վէ պիր տաճինն, ֆա-
նէ Ծիսուռ Բրիտատոսըն ՚ինայէթիյէ օլան ՚ատթիյէ

16 չօշլար իւղերինէ զկայաւէչտին վէ 'ա֊
թիւքէ՛ կիւ֊
նահ եւէն պիր ֆէրտին սէպէպլիլէ օյան վ֊ֆը'ոյ֊
պէնղէմէզ. պիրա հիւքմ պիր խ֊ոռասան մահ֊
քիւմիւֆ իչուն օյոռս. ամմա մէվհիւպէ չօգ խա֊
17 թ ալարատան թէպրիր իչուն օյոռս։ Զիրա էկէր պի֊
րինէն խաթասընատն նէշէ էօլիւմ պիրինէն սէ֊
պէպլիլէ սալմանամ էթմէ իսէ, նէ՛ գատար զի֊
յատ 'ինսայէք վէ սաղա 'ա֊թիւքսինէն ֆէղղինի
ալանլար պիրինէն, եա՛նի Յիսուս Քրիստոսը՛ վա֊
սրթ ասըլէ հայաթատ սալմանամ էտէֆֆիւր։
18 Ինմի պու թաղմիրատ պիրինէն խաթասը սէպէ֊
պլիլէ ճիւմլէ ատէմլէրէ նասըլ հիւքմ թ'ալուդ
էթամ իսէ, պէօյլէճ պիրինէն ողաղը վասրթա֊
սրլէ տասի ճիւմլէ ատէմլէրէ թէպրիր ի հայաթ
19 էթ'ալուդ էթամ։ Զիրա պիր ատէմին իր ա'ա֊թ֊
սըղըղը սէպէպլիլէ չօգլար կիւնահքաւսը օյողը
կիւմի, պիրինէն իր ա'ա֊թիւքլէ տասի չօգլար ատ֊
20 լոհ օյասագլար ողը։ Վէ խաթ անըն արթմասը ի֊
չիւն չէրի'սթ ատայա կիւտի. լաքին կիւնահնէն
արթողը եէտաէ 'ինսայէք զկայաէնկլէ արթող։
21 Թա քի կիւնահ էօլիւմէ սալմանամ էթոնկլէ մի֊
սլիւս, 'ինսայէք տասկն, Բաղրդիզը Յիսուս Քրիս֊
տոս վասրթա օյասագ, սալահլէ էպէտի հայաթ
իչուն սալմանամ էտէ։

ՊԱՊ 6

1 Իմոի նէ՞ տէյէլիմ. 'ինսայէքնին արթմասը իչուն
2 կիւնահտատ տէվամ էտէլի՞մ մի։ Հա՛չան. պիզ
կիւնահտա նիսպէթլէ էօլմիւշ պուլունաղըմըզ
հալտէ՝ արթըզ անաէ նա՞սըլ եաշայա պիլիրիզ։
3 Պիզիմէն Յիսուս Քրիստոսա վաքիթվ օյոռնանլարըն
անըն էօլիւմինէ վաքիթվ օյոռնադլարը պիզ֊
4 մէ՞զ մի պինղ։ Իմոի էօլիւմ օյան վաքիթլինէն
վասրթասրլէ անըն իչէ պէրապէր տէ֊ինն օյոռնա֊

ադը, Քա քի Քրիստոս՝ փէտէրին ճէլալիլէ էօ֊
լմէյէրէն իչէնա օյոռնադը կիւմի, քէզալէք պիզ
5 տասի ճէնի հայաթատա նիւրիւչէլիմ։ Զիրա էկէր
էօլիւմիւնէն մուչապէհէթինատ քէնտիսի իչէ
եէ֊բմիւճռնա օյոռդ իսէ, գրյամէթի ֆ֊ռ֊ռհէ֊
6 ֆինդէ տասի օյամաղըդ։ Զիրա պիրդէ կիւնահտա
դուռդը էմ մէմէք իչէրէ, կիւնահ ճէնէտի իսպ֊
թալ օյոռնմասը իչնի՝ պիզիմ էօքի ատէմլիդ
անըն իչէ պէրապէր տալդ օյոռնադըղը պիլիրիզ։
7 Զիւնքի կ'ռնահա էօլմիւշ օյան ատէմ կիւնահտան
8 թէպրիչէ օյոռնմըշ օյուռ։ Վէ էկէր Քրիստոս իչէ
պէրապէր էօլտիք իսէ, անըն իչէ պէրապէր եա֊
9 չայամաղմըշտա տասի բնանըրըղ։ Զիւնքի Քրիս֊
տոս էօլիւէրտէն իչնա օյոռնադատան ասկրա,
թէպրասր էօլմէյէճէկինի, վէ արթըզ էօլիւմ անա
10 մռուասլաթ օյոռնայամաղընը պիլիրիզ։ Զիրա անըն
էօլմէսի պիր քէրէթ կիւնահ իչնի էօլտիք օյոռզ՝
եաշամասը տասի Ալլահ իչնէն եաշամադ ողը։
11 Ռէզուլք պիզ տասի քէնտիլէրինիզի կիւնահա էօ֊
լու, տամա Բաղրդիզդիզ Յիսուս Քրիստոսատա Ալլա֊
12 հա տարի 'ատտ էյլէյինիզ։ Խոռի ֆանի տէնէսլէ֊
րինիզատ՝ չէ֊կվէքլէրինէ ատա իթ'ա֊թ էթմէ֊
13 Նիզ իչնէն կիւնահ սալմանամ էթմէդինէ, Ա'զա֊
նըղը տասի հագդ ադըղըղը պլէքլէրի օյոռդ
կիւնահա թէպիմ էթմէյինիզ. տամա քէնտիլէրի֊
նիզի էօլիւէրտէն հայաթ պուլանդար կիւմի Ալլա֊
հա, վէ ա'զանըղը սասի պլէքլէրի օյոռագ։ Ալ֊
14 լահա թէպիմ էտինիզ։ Զիրա չէրի'սթ թահրիրնա
տա օյմայըղ՝ 'ինսայէք թահրիրնատա պուլունադըղը
նըղտան, կիւնահ իւղերինիզի մռուասլաթ օյմա֊
յամագ ողը։
15 Իմոի նէ՞ դէյէլիմ. չէրի'սթ թահրիրնատա օյ֊
մայըղ՝ 'ինսայէք թահրիրնատա պուլունադըղըմըզ իւ֊
16 չիւն կիւնահ իչղէյէլի՞մ մի. հա՛չան։ Պիլմէ՞զ մի
պինղ քի՝ քէնտիլինիզի իթ'ա֊թ իչէն հէր քիմ

գուլ օլմագ իւղրէ թէպլիմ էտբսէնիզ, էֆ՛աֆ
էֆտիլինիզ զխմնէյէ, եա էօլիւմլի մուէթիպ օլան
կիւնահա, վէ եաթսո սալսոը մուէթիպ օլան էֆ-
17 ՛աֆա գուլ պընըզ։ Ամմա Ալլահա չիւքր օլսուն
քի՛ կիւնահըն գուլլուքը խոնիկ խա տէ, սիզէ
թէպլիմ օլունան թա՛լիմին սուրէթինէ գալպզտէն
18 էֆ՛աֆ էյլէտինիզ. վէ կիւնահտան ադսո օլ-
19 տըգտան սօնրա, սալսահ գուլ օլսընըզ։ Թէպե-
նէզին զա՛ֆիլլէի սէպէպլէնուէն ինսանլար սէօյլէյօ-
ըսըր. զիրա ա՛զանըզը ՛կաեան կչիւն նաթխաքլէք
վէ ՛կաեանա գուլ օլմագ իւղրէ թէպլիմ էֆմիզ
օլսընղընըզ վէճտէլ, չինքի սապի ա՛զանըզը գուս-
սէկէֆ կչիւն սալսահ գուլ օլմագ իւղրէ թէպլիմ
20 էտնիդ։ Զիրա կիւնահըն գուլլուքը պուլունսը-
21 ղընըզ զման սալահտան ադսո խոնիդ։ Ամմա
չինքի ուքթանուղընըզը չէյլէրուէն օ զմման նէ՞
սէմէրէ կէօրունիւէդ. զիրա անչէրչն նէֆէնէֆսի
22 էօլիւմ տիւ։ Լաֆըն չինքի կիւնահտան ադսո օ-
լուա՛ Ալլահա գուլ օլսընղընըզը հուտի՛, սեմէրէ-
նիդ վար, էտնի՛ն գուսուսկէֆ, վէ նէֆէնէֆսի տա-
23 խո եաէտի հայաթ տըր։ Զիրա կիւնահըն վէրէճէ
իւթէֆէ էօլիւմ տէր. ամմա Ալլահըն մէվէլիկսի
Բասպղընղը ծհսուա Քրիստոս վասըթասըյէ է-
պէտու հայաթ տըր։

ՊԱՊ 7

1 Էյ պէրաաէրլէր, սաէմէ ՛էօմրիս օլսըզճա՛ չէ-
ըր՛աֆ հիւքիւմէթ էֆտիկինի պիւմէզ մի սինիդ.
2 (չէր՛աֆը պիլէնլէրէ սէօյլէյօրսր.) Զիրա զէվճէ
զէվճէն հայաթտա իւքէն՝ չէր՛աֆ մուճէպլինճէ ա-
նա պապը տըր. ամմա եկէը զէվճէ վէճֆաֆ է-
տէրսէ, զէվճէ հագգընատա օլան չէր՛աֆտան ա-
3 զատ օլուր։ Խմոի զէվճէ սաղ օլսըզճա՛, տիկէը
պէը եբէ վասըրսատ, անա զանկէ տէնէյիլէ.

զէվճէն վէճֆաֆ էտնէրսէ, օլ չէր՛աֆտան ադսո
օլուա՛ հաֆթա տիկէը պէը եբէ վասըրսատ պիլէ՛
4 զանկէ օլմագ։ Պէյլէտէ, էյ պէրաաէրլէրիմ, սիզ
տաախ, Ալլահա սեմէրէ կէօթրմէկտիդ խյիւն պէը
ղայրկսէ, եաՀի էօլիւէրտէն գէրսայ էտնէն վաս-
մագ իւղրէ, Քրիստոսըն ճէաէտի վասըթասըյէ
5 չէրի՛աֆա էօլմիւշ օլսընըզ։ Զիրա պէը ճիսմանի
իչէն, չէրի՛աֆ վասըթասըյէ վուգուա՛ կչէն
կիւնահլասըզն հէվէսէրէ էօլիւմէ սեմէրէ կէթիս-
6 մէկ իւղրէ ա՛զամըզտա ՛ատմի խոյ։ Շիմտի խա
պէզի զաակ էտնէն էօլմէկճէ՛ չէրի՛աֆտան ա-
զատ օլսըզ, ճա քի հաքճ էսքիկլիյինտէ տէյիկ,
անճագ բուհ էնէնիկյինտէ խըտմէթ էտելիմ՛,
7 Խմոի նէ՞ տէյկիմ. չէրի՛աֆ կիւնահճ մը տըր.
հա՛չա. վէ լաֆըն չէրի՛աֆ վասըթաա օլմասա խ-
տի, կիւնահըզ պիւմէզ խոյմ՛. զիրա էկէը չէրի՛աֆ՝
ճամա՛ էֆմէյէճէն՝ տէմիշ օլմասա խոյ։ ճամա՛ղ
8 պէյմէղ խոյմ՛։ Ամմա կիւնահ էմրին վասըթասըյէ
ֆուրսաֆ պուլուա՛ պէնտէ հէր նէվ՛ ճամա՛
հուասէյէ կէթիրտի. զիրա չէրի՛աֆ Հոգ իչէն,
9 կիւնահ էօլիւ տիւ. Պէն իսկ պիր վագրի չէրի-
՛աֆսըղ տիրի խոյմ՛. վէ լաֆըն եմր կէլտիկտէ
10 կիւնահ տիրիտի, պէն տաախ էօլտիւմ՛. վէ օլ հա-
յաֆթա սեպեպ օլան եմր պանա էօլիւմէ սեպեպ պու-
11 լունտու։ Զիրա կիւնահ էմրին վասըթասըյէ ֆուր-
սաֆ պուլուա՛ պէնի իղլալ էտէրէ՛ղ, անըն վասըթա-
12 սըյէ պէնի էօլտիւրտու։ Խմոի չէրի՛աֆ մուգատ-
տէս, վէ եմր մուգատտէս վէ հագ գէ էյի տիւ։
13 Էյլէ իսկ էյի օլան չէյ պանա էօլիւմ՛ մի սե-
պեպ օգռու. հա՛չա. անճագ Եէյէ՞ս սեպեպ օլ՝
կիւնահ տըր. Քա քի օլ էյի չէյ վասըթասըյէ պա-
նա էօլիւմ հուասէյէ կէթիրմէկճէ՛ կիւնահ խոյմ
ապիկճար օլա, չէօյլէ քի կիւնահ էմրին վասըթասըյ-
14 յէ հաատան զկյատե գասիկ օլա։ Զիրա չէրի՛աֆըն
բուհանի օլսընղընը պիւէրիղ, ֆագաֆ պէն կիւնահ

15 ալթընտա սաթրըմըշ ճիսմանի իմ՝ Զիրա իլչեփ-
յիմի Թանըսամ՝ չիւնքի իսթեմէմիմի իլչեմէյօ
16 ըրմ՝ամմա պուղդ եթմէյիմ չեյի իլչեյօըրմն Լաւրին
եկէը իսթեմէմէյիմի իլչեյօը իսէմ՝ չէրի'աթըն եյի
17 իսէյինի Թաատիդ էսէյօըրմ՝ իսմի անը իլչեյէն
սրթըդ պէն տէյիլ իմ՝ ամմա ուէրուճիմնէ սա-
18 քին օլան կիւնահ սըրը՝ Զիրա պէնտէ՝ եա'նի Թէ-
նիմտէ եյի պիր չեյ սաքին օլմասդընը պիլէրիմ՝
դիրա իսթեմէմ պէնտէ հադըր իսէ տէ՝ եյի չեյի
19 իեթա եթմէմէյ պուէմեյօըրմ՝ Զիրա իսթեմէյիմ է-
յիսէյ իլչեմէչիյ՝ իսթեմէտէյիմ քէօթիւլիւյիւ
20 իեթա էսէյօըրմ՝ վէ եկէը պէն իսթեմէտէյիմ
չեյի իլչեյօը իսէմ՝ սրթըդ անը իեթա էտէն պէն
տէյիլ իմ՝ անճագ պէնտէ սաքին օլան կիւնահ
21 սըրը՝ իսմի պէն քէնտիմտէ պու գանունու պուլ-
ուեյօըրմ՝ եա'նի եյիլիք եթմէյէ իսթէը իքտէն
22 քէօթիւլիւք պէնտէ հադըր սրը՝ Զիրա պաշըն
ատէմ կէօրէ Ալլահըն չէրի'աթընատն հադդ է-
23 տէրմ՝ Ամմա ա'զամտա պուլուեուա' 'ադըլըն
գանունու իլի ճէնգիլչէրէք՝ պէնի ա'զամտա օ-
լան կիւնահըն գանունընա եսիր էտէն պիր պաշ
24 գա գանուն կէօրիւեյօըրմ՝ Պէն նէ՞ պիչաբէ ա-
տէմ իմ՝ պու էօլիւմիւն ճէնէ՞ատնատէն պէնի քի՞մ
25 իեէլաս էտէճէք սրը՝ Բաապլընմըզ Ծիսուս Քրիստոս
վասըթ՞ասըյ՞ն Ալլահա չիւքր էտէրիմ՝ վէկհա-
սրլ պէն քէնտիմ՝ 'ագլ իլի Ալլահըն չէրի'աթընա,
վէ Փագաթ Թէն իլի կիւնահըն գանունընա գուլ-
լուգ էտիյօըրմ՝

ՊԱՎ 8

1 Իմմի [Թէնճէ եիւբիւմէչիկ] Ծիսուս Քրիստոստա
օլանլար 'անչ՞ահինէ չիմնի հիչ պիր հիւքմ էօգ սրը՝
2 Չիւնքի Ծիսուս Քրիստոստա օլան հայաթ իուէհրընըն
գանունու պէնի կիւնահ վէ էօլիւմ գանունընատն

3 ազատ էյլէտի՝ Զիրա չէրի'աթ Թէն սէպէպիյլէ
'ամիլ օլսրդը հալտէ իճրա էտէմէմիյինի Ալլահ
քէնտի Օղլընը կիւնահյը Թէն միւտախէլէնտէ
վէ կիւնահատան տօղայը իրտալ էտիպ՝ կիւնահ 'ա-
4 լչ՞հինէ Թէնտէ հիւքմ էտէրէք էֆ՞ն էյլէտի՝ Թա
քի չէրի'աթըն ահքիամը պիղտէ, եա'նի Թէնճէ
տէյիլ, անճագ իուէհմա եիւբիւդինիչրտէ իթիմամ
5 օլուճան՝ Զիրա ճիսմանի օլանլար ճիսմանին ուէմուրա
վէ իուհանի օլանլար իուհանի ուէմուրա սարՔը
6 էՔՔէտար էտէրլէր՝ Զիրա ճիսմանի էՔՔէտար էօ-
լմամ սրը, ամմա իուհանի էՔՔէտար հայաթ վէ
7 սէլամէթ սրը՝ Չիւնքի ճիսմանի էՔՔէտար Ալլահա
'ատավէքի սրը, դիրա Ալլահընն չէրի'աթընա իթ՞ա-
8 'աթ էթմէդ, վէ հէմ տէ էտէմէդ՝ իսմի ճիսմա-
9 նի օլանլար Ալլահա մագպուլ օլամազ՝ Լաքին
Ալլահընն Բահու սիպտէ սաքին օլսրդը Թագ սրբտէ,
սիդ ճիսմանի տէյիլ սինիդ, անճագ իուհանի սի-
նիդ. վէ եկէը պիր քիմսէյտէ Քրիստոսըն Բահու
10 Եօգ իսէ, օլ քիմսէ անըն տէյիլ սրը՝ վէ եկէը
Քրիստոս սիպտէ իսէ, Քիւլմայը՝ ճէսէտ սաքին
սէպէպինտէն էօլիւ սրը, ամմա բահ սալահ սէ-
11 պէպինտէն հայաթ սրը՝ վէ եկէը Ծիսուսը էօլիւ-
լչ՞տէն իհնա էտինին Բահու սիպտէ սաքին իսէ,
Քրիստոսը էօլիւլչ՞տէն իհնա էտէն՝ սիպտէ սաքին
օլան քէնտի Բահու վասըթ՞ասըյ՞լ սիղին ֆանի
ճէսէտլչ՞ինիղի տահի տիրիլտէճէ սրը՝
12 Իմմի, եյ պիշտանըլչ՞ը, պու սուրէթտէ Թէնճէ
13 հաչտագ իլիւն Թէնէ պօրճլու տէյիլիղ՝ Զիրա եկէը
Թէնճէ եաչար իսէնիղ, էօլճէքչինիղ. ամմա է-
կէը Բահուլչ՞ ճիսմանի 'ամէլլէրի էօլտուրիւը իսէ-
14 Նիղ, եաչայտագընըղ՝ Զիրա Ալլահընն Բահու
քիմսէյտէ տէյալչ՞ը էտէրսէ, Ալլահընն օղուլլընը
15 անչ՞ը սրը՝ Զիրա սիղ Թէքքար դօրդուչա սէպէպ
օլան Եսիրլ՞ը Բահընը ալմասընըղ, անճագ օղուլ-
լուգ Բահընը ալորընըղ, քի անընչ՞՝ Ապպա Փետէր՝

16 տեյիւ Նիւտա էտերիդ։ Օվ Բուհ քենտխի պիղիմ
Ալլահն եվլատը օլորդըմըդա ըուհըմըդ իւէ պե-
17 բապէր չեհտաեէթ էտեր։ Վէ եկէը եվլատ խեբ,
քեղալիք վարիալէը իդ. Ալլահըն վարիալէրի վէ
Քրիստոսըն միըտա չէրիքէլէր իդ. Թա քի անդն
իւէ պէբապէը էլէմ չէքախխիդ սուբէթտե, պե-
բապէր տախի ճէլալէ նա՛իլ օլալըմ։
18 Զիբա հնապ էտերիմ քի՛ չիմիկի զէմանդն է-
լեմէրի պիղիմ իչիւն քէչՓ օլուհաճագ ճէլալէ
19 գըլյասէն պիբ չէյ տեյիլ տիր։ Զիւնգի մախլուգ
քենալ ը հասրէթլէ Ալլահըն օղուլլորընդն քէչՓ
20 օլուհնաոընա մունէթագըր տըր։ Զիբա մախլուգ
քենտի իբտահէթիչէ տեյիլ, անճագ քենտխի-
սինի Թապի՛ էթխրէնդն աեպէպինտեն պաօ-
21 Քըլլըդա Թապի՛ օլուռւ։ Պու իւմխալէ քի մախ-
լուգ տախի պիղղաթ ֆեֆսաոըն գուլլըդնընտան
գուբրհուլու պ՛ Ալլահըն եվլատընդն ճէլիլ հուբրի-
22 յէթինի՛ նա՛իլ օլա։ Զիւնգի մախլուգդն քենՓֆէ-
սի չիմխյէ տեյին պիղրիքտե ահ իւէ աղրը չէքտի-
23 յինի պիւէրհղ։ Վէ եաոլընդը պու տեյիլ, անճագ
պիղ քի Բուհդն իւք մէյվէսինէ մալիք իղ, օղուլ-
լըդա, եաո՛ի ճէսէոտմինդն խեյասընա մունէթագըր
օլարագ, պիղ պիղղաթ տէբուհնիմիղտե ահ չէքէ-
24 բիղ։ Զիբա իւմխալէ խեյաս պուլտըդ. լաքին կէօ-
բիհնէն իւմխո՛իւմխա տեյիլ տիր, պիբա պիբ փիմէ
կէօբտխիւա չէյէ տահա նէ՞ իչիւն իւմխա էտեր։
25 Լաքին եկէը կէօբմէտխյիմիղ չէյէ իւմխա էտեսնէ.
26 սասլուէ պէբէբէրիդ։ Վէ քեղալիք Բուհ տախի զա-
՛ինքիւքէբմիղէ մունա՛վէնէնէ էտեր. պիբա վաճիպ
օլաբդը կիպն Նասը տուա՛ա էտեճեյիմիղի պիւրէյօ-
բըղ։ տամնա Բուհ քենտխի քէլամէ պէչան օլուհմագ
27 ահ՛ևէրէ պիղիմ իչիւն չէՓա՛աՓ էտեր։ Վէ գալա-
լէրի ԹԷՓՓիչ էտեն տախի՛ մուգատտէպէր իչիւն
Ալլահըն էբՓոբնէրնէ կէօբէ չէՓա՛աՓ էթխրինո-
տեն՝ Բուհըն միւբասը նէ խոխինի պիւրէր։

28 Վէ Թագտիրի խաղրէ տա՛վէՓ օլուհնուպ՝ Ալլահը
աեվէնէլէրին էյնէկի իչիւն հէր չէյին պիբիւքտե իչ-
29 էտխինի պիւրէրդ։ Զիբա էգէյտէն պիւրտխի քիմ-
աեվէրդի քենտի Օղլընդն սուբէթինէ միւչապհ օլ-
մադա Թագտիր էյնէտի, Թա քի չօգ պիբապաէբ-
30 էէր արապընտա օ իւք օլա։ Վէ Թագտիր էթխրի
փիմէէրէ տա՛վէՓ էյնէտի. վէ տա՛վէՓ էթխրի
փիմէէրէ Թէպրիր էյնէտի. վէ տախի Թէպրէր
31 էթխրի փիմէէրէ Թա՛պիդ էյնէտի՝ իմհի պուռ
չէյնէրէ նէ՞ տէյնէյմ. Ալլահ պիղիմ իւէ օլորդը
32 Թագտիրտե 'ալէչհիմդաէ քի՞մ օլա պիւրէր։ Քէն-
տի Օղլընը էտիրկէմէյիդ՝ անը պիղիմ ճիւղմիդ
իչիւն Թէպիմ էյնէյէն՝ անըն իւէ պէբապաէբ հէր
չէյի տախի պիւղէ նա՞սըլ իհտան էթմէյէճէք տիր։
33 Ալլահըն միւնթէհապպըրընը քի՞մ Թէօհմէթիւէ չը-
34 գաոտագ տըր. Թէպրիր էտէն Ալլահ տըր։ 'Ա-
լէչհէրիւտե հիւքմ էտեն քի՞մ տիր. վէՓթաՓ է-
տիդ՝ խոտտուա գըչատ էտեն։ վէ Ալլահըն սա-
ղընտա օլուդ՝ պիղիմ իչիւն չէՓա՛աՓ էտեն տա-
35 խի Քրիստոս տըր։ Պիղի Քրիստոսըն մուհապպէ-
Քինտեն քի՞մ պըրաոտագ տըր. էլի՞մ մի, մու-
զայագա՞մ մը, Թէ՛ատի՞մ մի, ասլը՞գ մը, չըփ-
36 լագը՞գ մը, մուխաՓաղա՞ մը, գըլը՞ճ մը. Նի-
Քէքրի՞ Սէնին իչիւն հէր կիւն գաթէ օլուհնուրըվ.
պօղազլանահագ գօյուհլար հնապընտա իդ՝ ատ-
37 յիւ եաղըմըդ տըր։ Ամմա պուհնըրդն ճիւղիսին-
տէ պիղի սէվէնին վասրԹասըդյէ պիւ փիւլիկէ
38 դալիպ օլաբդը։ Զիբա սահիհէն պիւրէրիմ քի՛ նէ
հօլիւմ, նէ Էմմը, նէ մէլէքլէր, նէ բէ՛խլէր, նէ
39 գուվվէթլէր, նէ հաղրը նէ կելէճէք չէյլեր, նէ
եիւքսէքլիք, նէ տէրինլիք, նէ պաշգա պիբ մախ-
լուգ Բաղպըմըդ Օնսուռս Քրիստոստա օլան Ալլա-
հըն մունհապպէինտեն պիղի պըրմաղա գաոէր
օլմայագագ տըր։

ՊԱՊ 9

1 Ֆրկսատասա հագկգաթ սեջյէկրկմ, եաւլան սեջյ-
էկմէմ, (պանա զամիրկմ տախի Ռուհ իւլ Գուատսէ
2 չահկտ տիր,) ֆի 'ազկմ հիւղնիւմ վէ գալկֆնոտ
3 ատւֆէնմէլ տէրտկմ վալ տրր։ Զէրա պկլկտաւէր-
էկրկմ, եաՒն թէն ճիհէթկյլէ ագըատկմէն եէ.
րընի պէն ֆէնտկմ Ֆրկսատասան մահրուտ օլա-
4 յըմ տէյկս տրղու էաէր խոմր։ Անկէր Իսրայէլի
օղուլ՝ օղուլըդ վէ ճէլալ վէ 'ահալար վէ չէրի-
'ահքն վէրկմկսկ վէ 'կպատէթ վէ վ'ահալար ան-
5 էրնն տիր։ Գապալար տախի անկէրնն օլուպ Ֆրկս-
տասս տախի թէն ճիհէթկյլէ անկէրտէն տիր։ Ճկմ-
լէնէն լուզերինէ 0 իլ էլ էպկս Ալլահ ը միպարթէ
6 տիր։ Ամէն։ Ամէն Ալլահըն ֆէլամը եէկէ տիւշ-
տիւ՝ տէմէք տէյկ տիր։ զկրա պէնի Իսրայէլտէս
7 օլանլարըն ճիտմէ սի Իսրայէլ տէյկ տիր։ Հէմ տէ
Աբրահամ Նեֆղի օլաբգկլարը իչնէն ճիտմէնսի եվ-
լատ տեյկ, Ֆաձաթ՝ Սանաո Իսահկատան նէսկ
8 'սատ օլուհաճագ տրր՝ տեՒկէրտէ։ ԵաՒն թէն ճի-
հէթկյլէ եվկատ օլանլարը Ալլահըն եվկատը
օլմայըպ՝ անճագ վ'ատ ճիհէթկյլէ օլան եվկատ
9 Նէսկ սայրկրը։ Զկրա վ'ատրն ֆէլամը պուտ իտի,
եաՒն՝ Պուտ վագըթատա կէլէճէյկմ՝ վէ Սաձայա
10 պկրը օղուէ օլաճագ տրր։ Վէ եալընդը պուտ տէյկ։
ամմա Իսրէկտ տախի պկրը գաՀատան, եաՒն ֆէ-
11 տէրկմկզ Իսահկատան համկրէ օլաղրը հալտէ։ Զէ-
ճոռէնէ տատա տոզնտպտան վէ պկրը խայր նա
չէբը իչլէ՝մէպտկրնն (՝ամէկլէրտէն օլմայըպ՝
անճագ տատ'ակէ եէռնատն էոէյէ) սապկթ օլմասը
12 իչնէն, Մէկզպտմկյէ Գէօյկսկ փէչկսկնկ գուէ-
13 ղըդ եէռճէնէք տիր՝պուտ ըաէղկտ նկթէնէքմ՝ Ցա-
կորը սեվտմ, Նսաա իսկ պուէղկ էթտմ՝ տէ-
յկս եաղրըմըշ տրր։

14 Իմոի նէ՞ տէյէկմ։ Ալլահտա հագգաբղըդ
15 վա՞ը մը տրր։ հա՛չաւ Զիւնքի Մովսէսէ խիթա-
պէն՝ Մերհամկթ եաէճէյիմէ մերհամկթ եաէրիմ,
վէ չէՓգաթ եաէճէյիմէ չէՓգաթ եաէրիմ՝ տէ-
16 յկս պուէյտաուաւ։ Պուռ թագտիւտ՝ խթէյէնէն,
եահօտ գօշանըն էլինտէ տեյկ, անճագ մերհա-
17 մկթ եաէն Ալլահըն էլինտէ տիր։ Զկրա քիթապ
Փարաանաա՝ Սէնի հէմտն պուռնտն իչնէն, եաՒն
սէնտէ գուատկթիմի իշնար էթմկք, վէ իամի
պիւթիւն զէմինտէ իՒան օլուռնմագ իչնէն իգամէ
18 էյկէտմ տէյկս պուէյըրըս։ Պուռնա պինա՞էն խա-
թէտչինի մերհամկթ եաէր, վէ խթէտչինի գա-
19 Քըլաշտրրըս։ Իհոի պանա տէյէկգահն քի՝ Տահա
նի՞չնէն գապագհահ պուէյըր, զկրա անդն մը բա-
20 տրնա քի՞ռ մուգամկյկթ էթմկշ տիր։ Վէ լա-
քինն, էյ ատէմ, սէն քի՞ռ պէն քի Ալլահա իՒթի-
բազ եաէրսինն։ Եաէր եահիճՓրընա՝ Պէնի նի՞չնէն
21 պէգյէկ եահտրն՝ տէյկ պկրնի՞ռ մի։ Պէր խահտբ-
տան պկր գապ 'իզղկթ իչնէն, տիկէր պկրնի տա-
խի հագաբկթ իչնէն եահմատղա՝ չէօճկգճինն պալ-
22 չըգ իւզերինէ գուատկթի ե՞ագ մը։ Իհոի եկէր
Ալլահ զազապղնը կէօսթերմկք վէ գուատկթինի
պկրտիրմկք մի։բաատրյկ, հէյրաքա տազըր օլան
զազապղ գապալարընա չօգ սապկթ թէհհմիւլ կթ-
23 տր, վէ մուգատատմա 'իզղկթէ հազըրյապրըդ
24 մերհամկթ գապալտրը, ԾաՒն պիզ եալընդը նէ-
հուտկրէտնէն տէյկ, ամմա թ'ահիթկյէտնէն տա-
խի տա'վկթ էթտհյկ փհմնէյեր հագգընտա 'իզ-
զկթինին զանկյկնկն պկրտիրմկք իսթէտի իսէ, Նի՞
25 Թէյէկմ։ Նկթէնէքհմ Ռվսէկ ֆէՓռաշնատ՝ գաալմըմ
օլմայտնա՝ գաալմըմ, վէ սեվկյկտաս օլմայտնա՝
26 սէվկյկտաս տէյէճէյհմ։ Վէ վագը՝ օլա քի՝ Սկղ
գաալմըմ տէյկ սինի՝ տէՒկէրտհյկ մահատաս, օ-
բատա հայր օլան Ալլահըն օղուլըդը Թէհկյկ օ-
27 լուռնագաղը՝ տէյկս պուէյըրըս։ Վէ նասյի իս-

բայելին հագգընտա նիտա էտեր քի՛ եկեր պե-
նի իսբայելին ՝ատետի տէնիլին գուամու գատար
օլաս, ՆՅՈՒՔ պագիյյէսի խէլաս պուլաՆՅագ տըր.
28 Զիբա ՝ատալէք իւզրէ եմնի գըսաբըրըպ Թէքմիլ
էտէնէք տիր, չիւնքի Բապպ ՆԷր իւզերինտէ մուհա-
29 Թասար էմրի իճրա էտէնէք տիր։ Վէ ասխի Ս-
ասլի մուգաուաեամա պուլյուրսըղը կիպլի՝ եկեր
Բապպ իւլ ճիւնուա պիպէ նէսլ պրագմասա իտի,
Սոդոմ կիպլի օլուպ՝ Գոմորա պէնգէմիշ օլուր իտի։
30 Իտի նէ՞ տէյիլիմ. սաղոՆ Քա՛գիպ էԹմէյեն
Քա՛իֆէլեր սաղահա, Հաւնի իտանաան օլան սա-
31 ղահա նա՛ղլ օլորլար։ Վէ լաքին Իսրայէլ սաղահ
գա՛յեսինի Քա՛գիպ էտեր իքեն, սաղահ գա՛ի-
32 սենին նա՛ղլ օլմադը։ Նի՞չիւն. զիրա իտանիլ
տէյիլ, կէտյա չէրի՛աթ ՝ամէլէբիյէթ ՊՐՈՓԷ։
33 չիւնքի օլ Թէօքէղ Քաղընա չայրփորլար. Նէքէ-
քիմ՝ իչէր Սիօնաա պիր Թէօքէղ Քաղը վէ պիր
պրոբյմէ գայաղը գօրըմ, վէ անա հէր քսան էտեն
խէՏէլ օլմայաՆՅագ տըր՝ տէյիւ ՀաղրըՏըղ տըր։

ՊՂՊ 10

1 Էյ պէրաաէրլէր, պէնիմ գալպիմին արզուսը վէ
՞անէլը իչիւն Ալլահա նէյազըմ խէլաս պուլմալա-
2 րը տըր։ Զիբա հագգըարընտա չէհտաէք էտէրիմ
քի՝ անլէրտաէ Ալլահ զայրէթի վաղ, լաքին ՝իլմ
3 Ձիհէթիյլէ տեղիլ տիր։ Չիւնքի անլէր Ալլահըն
էդհոր էյլեՊէյէ սաւսոր պիլմէյիպ՝ քէնտիլէրինին
սաւահընը սաապէք էԹմէյէ ճէհտ էԹմէյէրլէյէ,
4 Ալլահընն սաւահընա միՏԹի՛ օլմաորլար։ Զիբա հէր
իտան էտէնն սաւահը մուճիպ օլմագ իւզրէ չէրի-
՝աթըն նիհայէթի Քրիստոս տըր։
5 Չիւնքի Մ՞ովսէս չէրի՛աթտան օլան սաւահ հագ-
գընտա՝ Պոս չէյլէրի իճրա էտեն ատէմ պուն-

*Նո՞Ւհ՝ Իսրայէլ

6 լարլէ ԵաչայաՆՅագ տըր՝ տէյիւ Հաղար։ Ամմա Իս-
մանտան օլան սաւահ պուլյուրըր քի՝ Քէնտի գալ-
պիկտէ տէմէյէնին քի՝ Սէմայա քի՞մ չըգաՆՅագ
7 տըր։ (ՀաՆՒի Քրիստոսը էնտիրմէք իչիւն.) Ծախտա՝
Հավիկէյե քի՞մ էնտէնէք տիր։ (ՀաՆՒի Քրիստոսը
8 էօլուլէրտէն չըգարմագ իչիւն.) Ամմա նէ՞ տէյօր.
Քէլամ (ՀաՆՒի վաղ էԹտկիմիզ իսան գէլաՏը)
սանա Հագըն տըր, աղղընտա վէ գալպինտէ տիր.
9 Շէօյլէ քի Օհսուսըն Բապպ իսդինի աղղընէ իգ-
գար էտիպ՝ Ալլահ անը էօլուլէրտէն իչէտ էԹտի-
չինէ գալպինէլ ինանըր իսէն, խէլաս պուլաՆՅագ-
10 սըն։ Չիւնքի սաւահ իչիւն գալպէլ իսան, վէ խէ-
11 լաս իչիւն աղղընէ իգգար էտինիր։ Զիբա գիՏՏաՆՅ՝
Անա հէր գիմ իսան էտէրսէ, խէՏէլ օլմայաՆՅագ
12 տըր՝ պուլյուրըր։ Չիւնքի ԵՏհուտի իլէ Եունանի-
նին գերգի Հոգ տըր. զիրա ՏիւմԹինին Բապպը
գէնտիսի օլուպ՝ գէնտինէ տու՞ա էտէնլէրինն ՏիւմՏ
13 լէսինէ դանի տիր։ Զիբա հէր գիմ Բապպըն իսմի-
նէ տու՞ա էտէրսէ՝ խէլաս պուլաՆՅագ տըր։
14 Իտի իսան էԹմէտիքլէրի զաՔա նա՞սըլ տու՞ա
էտէՏէքլէր. վէ հագգընտա իչէԹմէտիքլէրի զա-
Քա նա՞սըլ իսան էյլէյէՏէքլէր. վէ վա՛ղ էտէն
15 Հոգ իքէն՝ նա՞սըլ իչէտէՏէքլէր։ Վէ իրսալ օ-
լունմամտըգՏա նա՞սըլ վա՛ղ էտէՏէքլէր. Նէքէ-
քիմ՞ ՍէլամԹէ Քէպլիր էտէնլէրին, խայրլը չէյ-
լէր Քէպլիր էտէնլէրին այագլարը նէ՞ կիպղէյ
16 տիր՝ տէյիւ ՀաղրըՏը տըր։ Լաքին պէչարէքէ
ՏիւմՏէսի իԹտա՞քի էԹմէտի, զիրա Եսայի՞ նա
Բապպ, վէչէտիմիզ խասպէրէ քի՞մ իմանտը՞տիր։
17 Իտի իսան իչիՔմէքտէն, վէ իչիՔմէք Քրիստոսըն
18 քէլամը վասԹաորլէ օլար։ Լաքին ՝իլի՞Քմէ-
տիլէր մի՞ տէրիմ. պէլի՞ Անլէրին սէտասը պիւ-
Քիւն զէմինէ վէ քէլամլարը սիւնէաանըն միւն-
19 Քէհալարընա գատաար չըգար։ Նիներ՝ Իսրայէլ պի՞լ-
մէմէ մի՞ տէրիմ. Եվվէլա Մովսե՞ պէն սէզի

գալմ՝ օլմայանլի՝ զայրեթէ Թէղվիդ վէ ֆէհմիդ
Թա՛ֆիքի իլէ զաղասա՛ Թանրի՛ք էտէճէյի՛՝ ա-
20 յիւ աէյլէ՛սի՝ Ամմա Նասյի՝ պէնի արասյանլար
Թարաֆընտան պէն պուլունմուր՝ պէնի Քաւէդ
էմմէյէնլէրէ զահիր օլսըն՛՝ ա՛յիւ ճէսուրանի
21 պուլսըրսըն՝ վէ Իսրայէլ հազրընտա՛ պիթիւն
կիւն էլլէրիմ՝ 'ասը վէ միւ'մէրիվ պիր զաւմա
ուզաՔարսո՛՝ տէյիւ պուլսըրսըն՝

ՊԱՊ 11

1 Իմո՛՝ Ալլահ քէնո՛ի գաւմընը ըՔտա էմո՛՝ մի՛
ատյօրսո՛՝ հա՛չա՝ պիւս պէն քէնո՛մ տասի Աբ-
րահամ Նէսլինտէն՝ Բենիամին սբսրՔընտան պիր
2 Իսրայէլլի իմ՝ Ալլահ էվվէլտէն պիլսինի քէնո՛ի
գաւմընը ըՔտա էմո՛ի. Եօգաա Նեղիս ֆէՔէ-
աընտա քիՔաապտն նէ ատէսյինի պի՛մ սբ-
նըդ. Նասըլ քի Ալլահա Իսրայէլին 'ալէյհինտե
3 յի՛նքէայէՔ էտէրէՔ՝ Նա Բուպպ՝ պէնին փէդղամ-
պէրէբրինի գաւ՛լ Եսիպ՝ մէզպահլարընը նըզ-
լար՝ վէ պէն Եալնընդ գալսրմ՝ պէնիմ ճանըմա
4 տասի գասա էսկյօրսո [տէր]՝ Լաֆին ճէվապ ը
իյահի անա նէ՛ տէր՝ Բահաղ 'անէմմ տիվ չէօգ-
մէմիվ Եէտի պիկ ատմ՛ քէնոմի իչիւն պիր գօ-
5 տրմ՝ ֆէզալի՛ք հալ ը հազրըտաա տասի 'ինայէՔ
յնՔիսաապը իւզրե պիր պագիյյէ մէվճուտ սբրս՝
6 վէ էկեր 'ինայէՔիէ իսե՝ արՔընդ 'ամէլլէրաեն
տէյիլ սբրս՝ Եօգաա 'ինայէՔ արՔընդ 'ինայէՔ օլ-
մազ՝ [վէ էկեր 'ամէլլէրաեն իսե՝ արՔընդ 'ինա-
յէՔ տէյիլ սբրս՝ Եօգաա 'ամէլ արՔընդ 'ամէլ օլ-
7 մազ]՝ Էօյլէ իսե նէ՛ տբրս՝ Իսրայէլ պատսրընը
չէյէ նա՛իլ օլմատը՝ ամմա ընՔիսապ օլունանլար
նա՛իլ օլատս՝ վէ պագլալարը Քա պատ կիւնէտէՔ
8 քէօրլէնտիլէր՝ ՆիհէՔքիմ Եաղլըմըզ տբր փո՛ Աէ-
լահ անլէրէ զաֆլէՔ բուհու՝ կէօրմէզ կէօզլէր

9 վէ իչիՔմէզ զուլագլար վէրսին՝ Դաւիթ տաֆո՛
Անլէրին սոֆրասը քէնո՛ւլէրինէ տուզագ վէ քե-
10 մէնտ վէ Քէօքէզ վէ ճէզա իչիւն օլս. կէօզլէրի
կէօրմէմէՔ իչիւն գարարսընը՝ վէ պէլլէրինի տա-
11 'իմա պիւՔ՝ տէր՝ իսմո՛՝ Նանըլմալարը տիւչմո՛ֆ
իչիւն մի օլտու՝ տէյօրըմ՝ հա՛չա՝ անճագ քէօ-
տիւլօրի զայրեՔլէնտիրմէՔ իւզրէ քէնոի խաՔա-
12 լարընդ Եէլսա Քա՛ֆիքլէրէ կէլսո՝ Վէ էկեր
անլէրին խաՔասը տիւնեանդն զանկիյսի՝ վէ էՔ-
սիլէկլէրի Քա՛ֆիքլէրին զանկիյսի օլտու Եսէ՝ ան-
լէրին ՔէճամլըկՔի նէ՝ գատսար զկյատէ օյամագ
13 տբր՝ Զիրա սէդ Քա՛ֆիքլէրէ աէյլէկյօրըմ՝ պէն
Քա՛ֆիքլէրին բէսուլը օլորզրմ միւնասակեՔլի
14 խրատմէՔմի միւչէրրեՔ ՔուՔարըմ՝ Պէլկի պիր
վէճզլէ 'գաւմըմը զայրեՔլէնտիրիլ՝ անլէրուեն
15 պա'զրըլսրընը Եէլսա էտէյիմ՝ Զիրա էկեր բէստ
օլուճմալարը տիւնեանդն միւսաւլ հասր Եսէ՝ գա-
պուլ օլուճմալարը էօլիւլէրտեն հայաՔ պուլմագ-
16 տան զայրի նէ՛ օլուր՝ Վէ էկեր Քուրքընտա
մուգատտէս Եսէ՝ Եամուր տասի Եոճագտէս տէր՝
վէ էկեր քէօք մուգատտէս Եսէ՝ տալար տասի
17 էօյլէ տիր՝ Վէ էկեր օլ տալարդն պա'զրըզ գօ-
վարըլըպ տա՝ սեն Եապագի գէյԲիւնտան օյոր-
զրդն հալտէ՝ անլէրին արասրնա ալչանարագ՝ գէյ-
Քիւն ագաՃընդն քէօքրնէէ վէ սեմիզլէյինէ հիս-
սետաար օլտըն Եսէ՝ տալար իւզրէրինէ Քէճհալուր
18 էՔմէ՝ Ամմա էկեր Քէճհալուր Եէտեր Եսէ՝ դէւ տէ
սեն քէօքրէ Քաչըմյօրսըն՝ ֆագաթ քէօք սենի
19 Եուզյօրո՝ Իսմո՛ պէնիմ աչլանմագլըզդըմ իչիւն օլ
20 տալար գօփարըլսո՛՝ տէյեճէՔքինի փէՔ էյի՛. ան-
լէր խանսըզդը սեպեպլինտէն գօփարըլտըլսրը՝
ամմա սեն իմանըչ տասրՔի սինի. ՔէՔէպսրՔրէ էՔ-
21 մէ՝ անճագ խալՔի էյլէ՛. Զիրա էկեր Ալլահ Քա-

---

*Նոռ. Թենիմ

պի'ի տալլարը էսիրկեմեսի իսէ, սաֆը աէնի տա-
22 խի էսիրկեմեսին։ Իմոի Ալլահըն քէբէմինէ վէ
չիտոէքինէ պագ. տիչէնլէր իւզէրինէ չիտոէք,
ամմա աէնին իւզէրինէ քէբէմ, էկէր օլ քէբէմ-
տէ սաոլիք գալըր իսէն. Եոգսա սէն տալսի քէ-
23 սիլճէքսինն։ Վէ անէր տալսի իմանսըզլըգտա
գալմասդըգլարը Թագտիրտէ աչլանաճագ տըր,
ղիրա Ալլահ անէլրի էնինէ աչլամաղա գաոլիր տիր։
24 Զիրա սէն էկէր Թաալի'սիճա եագտընի օլան զէյ-
Թուն ազաճդնտան քէսիլիսչ' Թ տալի'ա մռէխա-
լիք օլատագ, էյլ զէյԹուն ազաճդնա աչլանուրն
իսէ, նէ' գաւտար զիյատէ պռէ Թաալի'ի օլանլատր
քէնտուէրին զէյԹուն ազաճդնու աչլանտալար կէ-
25 րէք տիր։ Զիրա, էյ պիրտաէրլէր, քէնտինիզի
'ագլըտը կէօրմէմէնիզ իչուն իսԹէմէմ քի չու
սըրր, եա'նի Թ'իֆէլէրին Թէմամկէքէ կէլինճէ-
յէ տէչին իսդայէլ պիր մէրԹէգէ քէօրլիւք վռս-
26 գու' պու լօրդը մէճճուլընըզ օլա. Շէյլէ քի պիռ-
Թուն իսդայէլ խէլաս պռէլաճագ տըր, նիՖէգիմ'
Սիճնատն խէլաս քէլինչ' ճակռատան Քրագը
27 տէՔ' էտէճէք տիր։ Վէ կիռնաճլատրը տէՔ' էՔ-
տիչիէ զէմտն Թ տրաՔըտտան անէրէ օլան 'ահտ
28 պռս տըր' տէչիս. Եագրըմչ տըր։ Վ ագա'ա պէչա-
րէՔէ նիտպէքէ անէր սիղին սէպէպինդէ տուշ-
մէն տիր. Լագին ինձէխապա նիտպէքէ էճատտ
29 սէպէպինէ սէվկիչիս տիրլէր։ Զիրա Ալլահըն մէվ-
հիպէէրէ վէ տա'ւկէՔ նէտատէՔաէն պէրի տիր։
30 Զիրա սիզ պիր զէման Ալլահա իման էՔէմէտի-
նիզ հալտե, չիմի անէրին իմանսըզլըգը սէպէ-
պինտէն մէրհամէՔէ նա'իլ օլսըրընըզը միսլիսչ,
31 Քէզալիք չիմոի անէր իման էՔէմէտիէր, Թա քի
մագՏալ օլսորընըզը մէրհամէՔէ քէնտուէրի տա-
32 խ մէրհամէՔ նա'իլ օլալը։ Զիրա Ալլահ ճիճա-
լէսինէ մէրհամէՔ էՔմէՔ իւզէրէ ճիճալէսինի ի-
մանըզլըգ ալԹրնա գափատը։

33 է՛յ Ալլահըն զանիլիք վէ հիգմէԲ վէ 'իլմինն
տէրինլէյի. անըն հիւգմէրլի ԹէՔճահհիւատեն, վէ
Քաւրիգլէրի ԹէՔՔիլտեն նէ' գաւտար իւսԲիճե
34 տիր։ Զիրա Բասպտըն ֆիւգրինի քի՛մ պիլտի, եա-
35 իստ անըն միւսԲէհլարը քի՛մ օլտռս. Եահսռտ ա-
նա քի՛մ եվվէլ վէրտի քի՛ քէնտինէ միւՔաս.
36 Ֆաթ վէրիլէ։ Զիրա ճեհմէ չէյլէր անտեն, վէ
անըն վասրԲասրլէ, վէ անըն իչլուն օլտռս. անա
իլ եվ էպէտ մէճտ օլսուն։ Ամին։

ՊԱՊ 12

1 Իմոի, էյ պիրտաէրլէր, Ալլահըն բահմէՔէրլի ի-
չինն սիղէ եալվարըրըմ քի' ճէսէտլէրինիզի տիրի
վէ մռգռատտս, վէ Ալլահա մագպուլ պիր գաւր-
պան տէչիս. Քագտիմ եահսինիզ. բռհանի 'իպա-
2 տէՔինիզ պռս տըր։ Վէ պռս 'ալէմին կիտիչինէ
ուչմայընըզ, ամմա Ալլահըն խայրլը վէ մագպուլ
վէ գէճտիլ իրտատէՔ նէ օլսորընը ՔէՏէրլի էՔ-
մէՔ իչուն 'ագլընըզդըն ԲէՏռհտիտուլ
3 եահնիզ։ Զիրա պանա վէրիլէն 'ինայէՔլի արա-
նըզռս պռւլունան հէր պիր ատէմ տէրիմ քի'
էՏէդէՏնէ լայըՔընտան զիյատէ իՔԲիպար էՔմէ-
սին. ամմա Ալլահըն հէր գէսե ԲէւզԲ' էՔտիչի
խմանըն մգռատրընա կէօրՔ' Քամիր 'ագլ իւզրէ
4 իՔԲիպար էՔսին։ Զիրա պիր ճէսէտտե չօգ ա'զա-
մըզ պռւլուճռնըզը, վէ լագին ա'զանըն ճիտլիքսի-
5 նէն իչլն հէյտան պիր օլմատրընը միսԲիլիս, Պիզ տահի
չօգ էգճն Քրհատռսռս պիր ճէսէտ, վէ հէր պի-
6 բինիզ պիրի պիրիմիզին ա'զասը իզ։ Ամմա պիզէ
վէրնլէն 'ինայէՔէ կէօրՔ, տիւրլիս տիւրլիս մէվ-
հիպէէրիմիզ օլմաղլէ, էկէր իւլէմլէ աէօյլէմէՔ
7 իսէ, իմանըն մգռատրընա կէօրՔ ւլռռռ, էկէր
չէմմասլըգ իսէ, չէմմասլըգտա, էկէր մռ'ալիմ
8 իսէ, Թա'լիմռե, էկէր նասիհաՔ վէրճն իսէ, նա-

սիհամթառա ոլառաՆ. ելկէը թ֊եվղի՛ էաէն խսէ, սա-
տելիգէլէ, վէ ըխյասեթ էաէն՝ զայրեթէլէ, վէ մէր-
9 համեթ էաէն՝ ձան ու կէօնիլաէն եխէրն։ Մուռ-
հաղպեթ ըխյասըդ օլառւն. գէնիլգաէն խգրաշ ե-
10 տիպ՝ խոյլա եավրըշընդ։ Գարնառա մուհաղպե-
թխյէ պլրնիպլրննդի սեվինդ. հիւրմէթ եթմէգ-
11 տե պլրնիպլրննդի թեգաառւսւմ եանինդ. Սա՛յ
ու զայրեթառ կեվզէգլիգ եթմէյինդ. լուհառա
հէրաբեթլի օլուռնդ. Բաղլա գուլլդ էաինդ.
12 Իւմիտառ մէօրւսւր օլուռ՝ մուզայգառւսւ սաուրէ
13 օլուռնդ. ուռ՛ասա սեվամ էաինդ. Մուգառ-
տեսէրինհէ խյասաթընառմա՛ավէնէթ էաիպ՝ մի-
14 սաքիրվէնդվէնէյգ մուգայէա օլուռնդ. Սկզե թե-
՛ատոի էառնդէրե խայռուռ՛ա էաինդ. խայըր-
ռուռ՛ա եյզէյինդ, վէ պէա ուռ՛ա եթմէյինդ.
15 Մէօրւսւրլար իլե մէօրւսւր օլուռնդ. ազլայռնդլար
16 իլե ազլայընդ։ Նէգտիկէրինդ հագդընառա հէմ-
էգգեար օլուռնդ. Նէյ-գառ չէյզերե սապգը ը էգ-
գեար եթմէդիպ՝ անճագ մլեթ էվռդը՛լար իլե հօլ-
ռուզ օլուռնդ. գէնառնդի՝ ազրզլը կէօրմէյինդ.
17 Հէյ պլր գիռնէյե գէ֊մէյե մուգայիլ գէ֊մէյգ եթ-
մէյինդ. ձէռնդ առեմէրդին հուզու ըրնառա էյի
18 չէյզերե ոտդաթ եյզէյինդ։ Մ֊իւ֊ըին մէրթէպե,
էլինիզառն կէնտիկ գաառւ, ձէռնդ առեմէրդ իլե
19 սուզ իազրե օլուռնդ։ Էյ սեվկիլիլէր, նէգտի-
նինդ իչնէն ինդիգամ ասիայընդ, գագաթ դաղա-
պա մահալ վէրինդ. գլրա՛ Բաղպ պուլսրըդ փո,
ինդիգամ պէնիմ ոլր, ձէդսդը պէն վէրմէրմ՛
20 առէյիս Եաազըմնդ ոլր՝ իհմի էկէը ուռչմէնինդ ած
խսէ, ան ը֊ա՛սմ վէր. էկէը սուռսամ՛ըչ խսէ, ա-
նա սու վէր. գլրա պուռնու էթմէգլի՛ անըն պա-
21 չընա աթէշ գօրլարը Եզրմէդ օլուռընդու՝ շէրբե
մաղլուգ օլմա, ասնմա խայրլի չէրբե զալիպ օլ։

ՊԱՊ 18

1 Հէը գէս էմրի ալթընառա պուլուռնդըը հիւգիս-
մէթլէրե էթ՛ա՛թ էթսին, գլրա Ալլահ թ֊ուրա-
քընառան օլմայուն պլր հիւրմէթ եօգ ոլր. վէ
մէվճուռա [հիւրմէթ]լէր Ալլահ թ֊ուրաքընառան
2 թէգթիպ օլառնմդ ոլր։ Գունառն իչնէն հիւգիս-
մէթե մուհալիգիթ էառնդ։ Ալլահդն թէգթիպլինե
մուգավէմէթ էթմդ օլուռ. վէ մուգավէմէթ ե-
ուռնդըը գէնառի ՛ալէյհդլրնդե հիւգմ առ՛վէթ ե-
3 տեցէգլէր։ Զիրա հիւգմառդըը էյի ՛ամէլլէր խ-
չնէն տեչիլ, անճագ գէօթիւ ՛-ռէլլէր իչնէն գօր-
գառ ոլրդըը. հիւգիսմէթ առեն գօրգմամագ խթէօր
մի սին. էյի օլառը իլլէ, վէ անըն թ֊ուրաքընառան
4 մէտհ օլուռնաճագընդն. Զիռնգի առնին էյիլիչնէն խ-
չնէն Ալլահ թ֊ուրաքընառան մէ՛մուռ ոլր. լագին
էկէր գէօթիւ օլառը իլլէր խսէն, գօրգ. չիռնգի
գըլըճը պիհուռ եէրէ թ֊ուրմայօր, գլրա Ալլահ
թ֊ուրաքընառան մէ՛մուռ օլուռ՝ գէօթիւ լլէ-
չէն իւգէրինե զուռալ էչ֊ուռ իչնէն ինթիգամ
5 ալըճը ոլր։ Գու էճլառնէն եալընդը զաղալ սեպէ-
պլչլէ տեչիլ, անճագ զամիր սեպէպլչլէ տապո
6 թ֊ապո՛ օլմագ լազըմ ոլր։ Գու սեպէպտեն վէր-
կի տապո վէրինդիզ. գլրա հէմնո պուռ չէչէ
մուգայլէա օլարագ, Ալլահ թ֊ուրաքընառան մէ՛-
7 մուռ ոլրլար։ Իհմի ճիռնդէչէ հագդ ալրդընդը, եռՆի
վէրկի հագդը օլառնս վէրկի, կէօմլիւգ հագդը օ-
լառնս կէօմլիւգ։ գօրգռս հագդը օլառս գօրգռս։
հիւրմէթ հագդը օլառնս հիւրմէթ էռս էյլէյինդ։
8 Նէգտիկէրինդկի սեվմէգառնէն մա՛ռռս գէմնէչէ պլր
վէճհլէ պօրճռս օլմայընդը. գլրա տիկէրինի սե-
9 վէն գիռնէ չէրե՛ապ ը իհմամ եթմդ օլուռ։ Զիրա՛
Զինառ եթմէյէռնի, Գաթլ եթմէյէռնի, Սրըգաթ
եթմէյէռնի, Նաւան չէհռռեթ եթմէյէռնի, Թա-

մա՛ եթէ մեկնիմ, վէ՛ տահա՛ նե՛ ե՛մը վար իսե՛, ձկո՛ւմ ու՛ պու՛, եաՆի՛ Գօդւոյնը զե՛նան կիսի սեվկսնն՝ զե՛լսմը չսմիլ տիր։ Մուհասպկե՛ք գօն. չլրա զե՛մլիք եթմե՛ք. իսոի մուհասպկե՛ք չեզե՛՛աքըն թե՛մմիչկե՛ի տիր։

11 Վէ՛ վազքը պիլեր՛ք, եա՛Նի՛ չլմոի պլիղմ ուչգուտան ուչանմամըղըն սա՛՛աքը օլսըղընը ՝ղէ՛ե՛բէ՛, պուՇու՛ եՀ՛ՒՆէ՛ղ՝ զիրա խելաա պլիղ չիմոի՛ իննանսղըմըղ վազքե՛սա օլսըղընսան եաձըն տըր։

12 կե՛ճ կե՛չոի՛, կիւնեուէ՛ւ եաղլաշը։ իսոի զուլմեք ՛ամՀլչկերինի պէր թաբաՀ եակ՛ նուր սլլսճկաբը-

13 նը գուչանալըմ՛։ կիւնեուէ՛ւին կե՛զեր կիպլ հիւան ի հարեքքե՛լե կե՛զե՛լիմ՛. մասխաբալըգ վէ սեբխօյլըգսա, վէ ֆաճկյաթ վէ ֆըզգ ու ֆիւճսուբ.

14 ուե՛ վէ տապի՛ նիլա՛՛ ու եաՀատուե՛ օլմայըղ, Անճագ Բապպ Օիսուս Քրիստոսը կէյնինէ վէ չեհ. վաՀ իչուն ճեսեսոին գայտընսա օլմայընըղ։

ՊԱՊ 14

1 Իմանսա զա՛ՒՔ օլանը չեՀքբ ու չիւպհեՀլերե հիւքբմ եթմե՛ք մագսեսոյլե՛ օլմայարագ գապղլ եոնինդ։
2 Պիրի հեր չէյն եեյե պլիլերիմ ԻՒ՛Ի՛գասոընսա տըր։
3 լաքին զա՛ՒՔ օլան սեպզե՛լաբ եեր։ Նեյեն եեմեյենի՛ր Քաճկոին եթմե՛սին, վէ եեմեյեն եեյենի՛ր հիւքբմ եթմե՛սին. ղիրա Ալլահ անը գապղլ եթմիլ տիր։ Սեն քի՛մ սեն քի՛ զպյրենին խըտմեքքե՛ըրընը հիւքբմ եաերսին. օ քե՛նոի՛ եՔե՛նոիսոի՛նեն նաձղարընսա տուրուբ վէ եաիւտ տիւչեր. վէ լաքին տուբաճագ տըր։
5 տուբմադա գասոը տիր։ Բիսի պլիր կիւնեուե տիկեր կիւնոեն իւսՒՔիւն Քուբաբ. վէ քիսի հեր կիւնեուե դ՝ասոՀէ Քուբաբ. հեր քե՛ւ քե՛նոի՛ պիՀնիսոե՛ գան.
6 մըշ օլսուն՝ կիւնեՒ ԻՒ՛Ի՛գասոը եոնե՛՛՝ Բապպ իչուն ԻՒ՛Ի՛գասոը եաեր, վէ կիւնեՒ ԻՒ՛Ի՛գասոը եթմե՛չկե՛՛՝

Բապպ իչուն ԻՒ՛Ի՛գասոը եթմե՛ք. եե՛չկե՛՛՝ Բապպ իչուն եեր, պիրա Ալլահա չիւքբ եաեր, եե՛մե՛չկե՛՛՝ տաՒսի՛ Բապպ իչուն եե՛մե՛չիպ՝ Ալլահա չիւքբ ե-
7 տեր։ Զիրա պիղոե՛՛՝ քիմսե՛ քե՛՛նոիսոի՛ իչուն եամաղ, վէ քիմսե՛ քե՛՛նոիսոի՛ իչուն եօլմե՛ղ։ Զիրա եաղսուղըմըղ հալսե՛՛՝ Բապպ իչուն եաղսուրըղ, վէ
8 եօլսուչկսմիւղ հալսե՛՛՝ Բապպ իչուն եօլսուբուղ. իսոի եաղար իսե՛ք տե՛՛՝ եօլսուբ իսե՛ք տե՛՛՝ Բապպըն
9 ըղ։ Զիւնքե՛՛ Քրիստոս պուՇուն իչուն, եա՛Նի՛ եօլսուբը վէ սուբսուբը իւղերինե՛՛՝ սալե՛՛՝ եթմե՛ք իչուն եօլսուբ, վէ [գըչմա՛՛՝ եակ՛] եե՛՛՝ եաղսուր։
10 Լաքին սե՛՛՝ նի՛՛չկե՛՛՝ գարնսաղընը հիւքբմ եաեբսին, եաՒսոտ սե՛՛՝ նի՛՛չկե՛՛՝ գարնսաղընը Քաճկոբ եաերսե՛՛՝. ղիրա Քիւմիչկե՛՛՝ Քրիստոսդե՛՛՝ մաՀքե՛քքե՛՛՝ իՀՀաղ օլսուՇաճաղըղ։ Զիրա՛՝ Բապպ պուՇուրըր քի՛՛՝ Հայաքբմ հագգը իչուն հեր քե՛՛՝ պանա տիղ չե՛՛՝քե՛՛՝քե՛՛՝, հեր տիղ Ալլահա համան եաե՛՛՝քե՛՛՝ տիր՝
12 տե՛՛՝կե՛՛՝ եաղըրըղսը տըր։ ՊուՇուն պլիճ՛՛՝ե՛՛՝ պիղոե՛՛՝ հեր պիրի քե՛՛նոիսոի՛ իչուն Ալլահա հիւսապ վէրե՛՛՝քե՛՛՝
13 տիր։ Պու՛ Թագսիրսե՛՛՝ սաքըգ պիրի պիրիմիզի հիւքբմ եթմե՛՛՝կե՛՛՝իմ՛, անճագ սոսիա պիյասե՛՛՝ պիրսուսերը եօնիւսե՛՛՝ Քե՛՛՝օքե՛՛՝դ եա՛՛՝ սիւրյմե՛՛՝քբ սե՛՛՝պե՛՛՝պե՛՛՝ գօ-
14 մանղսա գարար վէրինդ։ Պիլերիմ՛՛՝ վէ Բապպ Օիսուսսա գանսըմ՛՛՝ քի՛՛՝ հիչ պիր չե՛՛՝ հասսը զաՔՔընսա նապբքբ տե՛՛՝կի տիր, ֆագաճ պիր չե՛՛՝ նապբքբ ՛սատ եաե՛՛՝ քիմսե՛՛՝կե՛՛՝ ու չե՛՛՝ սանա նա-
15 ֆաբ տըր։ Ամմա՛՛՝ հ՛՛՝կեր գարնսաղըղ Քա՛՛սսա սե՛՛՝պե՛՛՝պե՛՛՝լե՛՛՝ մուբքե՛սսեր օլսուբ իսե՛՛՝, աբՔըգ սե՛՛՝ մուհասպկե՛՛՝ իւղրե՛՛՝ եիերիւկյօրսըն. սե՛՛՝նի՛՛՝ Քա՛սմընկե՛՛՝ ուղուբրընա Քրիստոսդե՛՛՝ եօլսուբյուբ քիմսե՛՛՝կե՛՛՝
16 սե՛՛՝ հելաբ եթմե՛՛՝։ Իսոի սերդի խայրընըղ Քագ-
17 պիհ օլսունմասըն։ Զիրա մե՛՛՝կե՛՛՝քբմ՛՛՝ Ուլլահ եե՛՛՝կե՛՛՝քբ իչե՛՛՝քբ տե՛՛՝կի՛՛՝, անճագ սալա՛՛՝ վէ սեչամե՛՛՝քբ՝
18 վէ Բուհ իւլ Գուսուլե՛՛՝ մե՛՛՝կե՛՛՝բրե՛՛՝քբ տիր։ Զիրա պուՇուրըբ՛՛՝ Քրիստոսա խըտմե՛՛՝քբ ետե՛՛՝ քիմսե՛՛՝ Ալ-

լահրն ՝ինտինակ մագպալ, վէ ատէմլէր ՝ինտին-
19 ատ մլեսթահսէն տիր։ Պուհնա պլնահէն սէլամէթ է
վէ նէգատիկէրմիլդին մա՛մուրլյէթինէ պաիս օ-
20 լան չէյլէրէ սա՛յ էտէլիմ։ Թա՛սամ սէպէպիյլէ
Ալլահըն իլնին խարապ էթմէ. վագի՛ա հէր չէյ
Թահիր տիր, ֆագաթ Թէօքէվ վէրէրէք հէյնէն
21 ատէմն քէօթիւ տիր։ Էթ նէյհէմէք վէ չէրապ
իլմէմէք վէ պիրսաուէրինկէ Թէօքէվ նահօտ սիւբ-
մէ, նահօտ զա՛ինկինկ սէպէպ օլուն էյտէ պուե-
22 լուհնամադ էյլ տիր։ Նմանկի վա՛ր մը, անը Ալ-
լահըն հուզուրընտա քէնտինտէ հրջիլ էյլէ։ Նէ՛
մլապարէք տիր օ՛ր փեմսէ քի Թահսինն էթմէկի
23 չէյտէ քէնտի ՝ուլէյհինէ հիւքմ էթմէկէ։ Լագին
շէյտէ քէնտի ՝ուլէյհինէ նէսկի Թագվլրտե՛ ի՛մանէ
Նէմէսկինի իչինն մանգլիւմ տիր. զիրա նմանատա
օլմայան պիր չէյ կլնահ տըր։

ՊԱՊ 15

1 Վէ պիրզ փի գուվվէթլի իզ, քէնտի Նէֆսիմիզի
խօշնուտա էթմէյիդ՝ զա՛ինի օլանըրդա զա՛ինի՛լիք-
2 լէրնին Թէհամմիլ էթմէկէ պօրճլու իզ։ Պիլտէն
հէր պիրի գօնչլըրնըն մա՛մուրլյէթի պապրնատա
3 խայրը իչինն անը խօշնուտա էթսինն։ Զիրա՛ Սանա
սիթէմ էտէնլէրնին սիթէմլէրի իւզէրիմէ տիւշմէ-
տէյիս Եաղըլըդը իւզրէ, Քրիստոս տասխի Նէֆ-
4 սինի խօշնուտա էթմէսինն։ Զիրա մուգատաուէմա Եա-
զըլան չէյլէր պիդիմ Թա՛կլիմիզ իչինն Եազըլըդը
խոր, Քա պի տասլըլէ վի քինապլարըդն Թէսէլլի-
5 սէյլէ իւմմէտ մանլիք օլալըդ՝ վէ տասլը վի Թէ-
սէլլի մէնագա՛ր օլան Ալլահ սիրէ Յիսուս Քրիստո-
տա կէօրէ պիրի պիրինկ իլէ հէմֆիֆքէտօր օլմադը
6 իհտան էյլէյէ։ Քի Եէհօվէ ու Նէֆզէկան ալարագ՝
Բատպլըմըդ Յիսուս Քրիստոսդն Փէսէրէի Ալլահը
7 Թէմէլտա էտէսինդէ։ Պու էճլէն Քրիստոս տասխի

Ալլահըն ՝իզզէթի իչինն պիդի գապալ էյլէյոխյի մա-
սինա, սիզ տասխի պիրի պիրինկի գապալ էտնինդէ։
8 Իսմի տէրիմ քի՛ [Յիսուս] Քրիստոս, էճտատսա
օլան վա՛տալարը տասկի գլլմագ իւզրէ, Ալլահըն
հագգաթաքը իչինն խրճան խրատկէճիսի օլտու-
9 Թա՛կլիէլէր տասխ Ալլահա՛ մէրհամէթի իչինն
համան էտէլլէր. Նկէ՛ֆրիմ՝ Պու սէպէպտանն Թա՛ս-
կլիէլէր արատընտա սահա համան էտխալ՝ աէնին խա-
մինկ մէղմուր օգուլամաղդմ՛՝ տէյլէ Եազըլմըշ-
0 տըր։ Վէ Եինէ՛ էյ Թա՛կլիէլէր, անըն գամմն իլէ
11 պէրաապէր մէսրուր օլուհնդ՝ պուլյուրըր։ Վէ Եինէ՛
էյ ճէմլէ Թա՛կլիէլէր, Բապպա Թէսալիճ էտխինկ.
վէ, էյ ճէմլէ գամմլար, անա սէնա էյլէյլինկ։
12 Վէ Եինէ Եապի՛՝ Ցճտատէն պիր գէօք հասրլ օ-
լուա՛ Թա՛կլիէլէրե հիւքմլմէթ էթմէք իչինն զու-
հուր էտէճէք տիր վէ Թա՛կլիէլէրին իւմմտի ան-
13 տէ օլաճագ տըր՝ տէյիս պուլյուրըր։ Վէ Րահ իւ
Գուտսըն գուվվէթլէյլէ իւմմտինէրնին սպրմասը ի-
չինն՝ իւմմտին մէնագա՛ր օլան Ալլահ սիրի ինան-
մագտա քէմալ ը մհսէրլէթ վէ սէլամէթլէ
մէմլու գլլըրնա։
14 Էյ պիրատէրլէրիմ, պէն քէնտիմ տասխի սիրին
հագգընըզտա գանտրմ քի՛՝ սիզ խայրլէ մէմու,
վէ հէր ՝իլճէ տօլու օլուա՛՝ պիրի պիրինկէ նա-
15 սիհաթ էթմէկէ գատիր սինդդ։ Ամմա, էյ պիրա-
տէրլէր, Թա՛կլիէլէր իչինն Յիսուս Քրիստոսրն
խրատկէճիսի օլուա՛՝ Թա՛կլիէլէր Թագտիմկի Րահ
իւ Գուտս վասրճասրյէթ Թագտիս օլուհնդագ-
մագպալ օլմասը իչինն Ալլահրն պէչարէթինակ
քահնինկ իճրա էթմէքքկնյմ խուսուսընտա,
16 Ալլահ Թարագճընան պատա իհտան օլուհնդան ՝ինա-
յէթ սէպէպկէ, ինսթրտ էտէր կինկ՝ պագ-
զը խուսուսպատա պիր ազ ՏէսաբէՏքէ եազդրմ՝
17 Իսմի Ալլահա միւթ՛ալլէդ օլան չէյլէրտե Յիսուս
18 Քրիստոս իւէ ՝իկճիխար էտէ պիդիրիմ՝ Զիրա Թա-

'ինքելերին ի[illegible]ա՝ ալամեթլերը վե մե՛-
ծիզելերին գուվլեթի վե Բուհ Ուլլահըն գուսրե-
Թիյլե գավլեն վե ֆի՛ելեն Քրիստոսըն պենիմ վա-
սըթամըզ իչլե՛մեիյի պիր չէյի սեֆյելմեյե ճեսա-
19 ըէթ էթմե՛ր։ Պու վեճհիլե Քրիստոսըն պէչարե-
Թինի Տրուսաղէմտեն տօլայըսըդ՝ Լիւբիկեւե գա-
20 տար Թեպլիր Եյլեսիս՛։ Վե ախերին
Թեմելի իւզերինե պինա էթմելեզ իչլուն, չու-
վեճհիլ ղայրեթ էթմիմ քի՛ Թեպլիր ի պէչարե-
Թիմ Քրիստոսըն իսմի գիբր օլուճըդը մահլուղե
21 օլմայրս։ Անճագ՛ Անըն հագդընտա խապերի օլ-
մայանլար կէօրեճէզ՛, վե իչլիմիզ օլմայանլար
անկայաճագ տըր՛ տեյիս Եաղրլըդը իւզրե օլսուն։
22 Պու էճլեն տախի Թարաքընըդա կելնեճգունե
23 ուճֆ՛ագիլե մե՛ն՝ օլուճտըր իսե տե, Շիմոի պու
սէմիլէրտե արքըզ պանա ենը գուսայրս՛ չոդ
սենեսեն պէրու սիզ կելնիչէ սրպուզքէչ օլտը-
24 ղըմտան, իսփանիայա կիտեճէյիս գէման (սիզ
կելնիրիս՛. զիրա) կէչը իգեն էվվէլա սիզին իլե
կճօրիւշուլ՝ պիր միգտար սիզե տօյտըդտան սօկ-
րա, Թարաքընըդտան օրայա տօղրու կճօնտէրիլը-
25 մէգ իւմիտինտե իմ։ Շիմոն իսե մաւգատտէլերե
Խրտմեթ էթմէգ իւզրե Սրուսաղէմ կիտիչօրըմ։
26 Ջիրա Սրուսաղէմտե օլան մաւգատտէլերին ֆու-
գաւսրնա պիր իՙանե էթմէգ Մակեդոնիայը վե
27 Աքայիայըլարա խօշ կէօրիւնմէս։ Խօշ կէօրիւն-
մէս, հէմ տախի անլերե պօջնըս տըրլար. զիրա
Թա՛ինքելեր պուճաղրն ըուհանի չէյլերինե հիսսե-
տար օլտըգլարը հասեպլիյե, ճիսմանի չէյլերտե
տախի անլերե խրտմէր եյլեմեյե պօջնըս տըր-
28 լար։ Իտոի պուճաղ Թէգսիլ ետիպ՝ անլերե պու
մէգիվեյի 'Թեպլիմ էթտիւճե՛ն՝ ճաղրա, Եանընդզ-
29 տան Իէյնէրե Իսփանիայա կիտեճէյիս։ Վե պիլե-

*Ցառն. միւհըլէտիքտեն

զիմ քի՛ սիզե կելտիյիտոե, Քրիստոսըն պէչարե-
Թինին քամալ ը պէրեքէթիյլե կելեճեյիմ՛։
30 Էյ պէրատէրլեր, Բապպընդող Ցիսուս Քրիստոս
իլե վե Բուհընն մահապպէթիյլե սիզե Եալվարը-
31 րըմ քի, Եհճուտիյետե պուլուճնան իսմանըզ գիմ
սելբտեն խլյաս պուլուտ՝ Երուսաղէմ իչլուն օ.
լան խըտմէթիմ մաւգատտելերե մադպուլ օլսուն
տեյիս պէնիմ իչլուն վե պէնիմ իլե պերապեր Ալ-
32 լահա տուՙա էթմէգտե ճէհտ էտտընիզ. Թա քի
Ալլահընն իրատէթիյլե Թարաքընընդա մճէրրեթլե
կելիպ՝ սիզին իլե պէրապեր իսթիրահաթ էտիյիմ՛։
33 Վէ սելամէթ մէնպա՛ր օլան Ալլահ ճիմլէնիզ
իլե օլսուն։ Ամին։

ՊԱՂ 16

1 Կենքրա քիլիսեսինտե խատիմե օլան հէմֆիրեմէզ
2 Փիբեյի սիզե Թավսիյէ էտերիմ. Ին մաւգատտէս-
լերե լայըգ օլորդը սուրէթլե անը Բապպտա գա-
պուլ էտիպ՝ հեր հանկը մասլահաթտա սիզե մի հ-
Քաճ օլուր իսե, անա եարտըմ էտտընիզ. զիրա
քենտիսի տե նիչէլերե վե պանա տախի մուա-
վենէթ էթմիլ տիր։
3 Ցիսուս Քրիստոստա էմէքտաչլարըմ օլան Պրիս-
4 կե իլե Ակիւլասա սելամ էտինիզ. Անլեր ճանըմ
իչլուն քենտի ոյդունլարընը գօտերաբ՝ անլերե Եա-
լընդզ պէն տեյիլ, անճագ Թա՛ինքելերին ճիւմլե
5 քիլիսելերի տախի մուԹեչէքքիր տիրլեր։ Վե ան-
լերին խանեսինտե օլան քիլիսեյե, վե *Ախաիան
Քրիստոս իչլուն իլք մեյվէսի օլան սէվկիւլեմ Ե-
6 պենետոսա սելամ էտինիզ։ †Սիպին իչլուն չօք է-
7 մէք չէքմիշ օլան Մարիամա սելամ էտինիզ։ Ան-

*Ե՛ւթ՝ Աքայիանըն
†Ե՛ւթ՝ Պիպիմ

բաւպաճառան վչ հաւպս ըէֆիլէրիմ օլուա՝ ըէ-
սուլէր ասաըհնաս միւ'մէպէր, հեմ տէ պէն-
տեն եվվէլ Բրիստոսաս պուլունան Անդրոնիկոս
8 վչ Ժունիայաս սէլամ էտինիզ։ Բաւպսաս սէվկի-
9 լիմ օլան Ամպղիասյաս սէլամ էտինիզ։ Բրիստոս-
տա էմեքտաշլըզ Ուրբանոսաս, վչ սէվկիլիմ
10 Մտաքիսե սէլամ էտինիզ։ Բրիստոսաս մազպուլ
Ապելէսե սէլամ էտինիզ. Աբրիստոբուղոսն խա-
11 նէսինեն օլանլարաս սէլամ էտինիզ։ Ազրապան-
տան օլան Հերոդիոնաս սէլամ էտինիզ. Նարկի-
սին խանէսինեն պուլունանաց՝ Բաւպսաս օլանլար-
12 րաս սէլամ էտինիզ։ Բաւպսաս։ Եվեզ չ'ըչեն Տրի-
փոնէյե վչ Տրիփոսէյե սէլամ էտինիզ. Բաւպսաս
Լօգ Եմ-ք չէքմիշ օլան սէվկիլիլիս Պերսիդէյե սե-
13 լամ էտինիզ։ Բաւպսաս միւնիթ Հասպ օլան Ռու-
փոսաս, վչ պէնիմ վալիտէմ օլան անըն վալիտէ-
14 սինե սէլամ էտինիզ։ Ասինկրիտաս վչ Փլեգոն վչ
Երմաս վչ Պատրոբաս վչ Երմէսե, վչ անըչը իւլ
պէբաապէր օլան պիրտաւեըլրէ սէլամ էտինիզ։
15 Փիղղողգաս իւլ Ժուլիա վչ Նեյրեաս իւլ անըն հեմ
չիրեսինե վչ Ոլիմպասաս, վչ անըչը իւլ պէբաապէր
պուլունան ճիւմլէ մուգատասէրլրէ սէլամ էտինիզ։
16 Պիրի պիրինիզե մուգատասէ եօվփուչլէ սէլամ էտի-
նիզ. Բրիստոսըն՝ քիլիսէլէրի սիզե սէլամ էտէրլէր։
17 Էյ պիրատէրլէր, սիզե ըէնա էտէրիմ քի՝ էյ-
րէնէյինիզ թա'լիմէ մուղայիր ֆըրդա վչ թէօ-
քէզլէրե սեպեպ օլանլարա սիզգաթ էտիս՝ ան-
18 լէտտեն սագընասընըզ։ Զիրա պուլմայուլէ ֆիմ-
սէլէր Բաւպսըմըզ [Ցիսուս] Բրիստոսա տէյիլ, ան-
ճագ քէնտի գարնըլարընա խըտմէթ էտիս՝
խօշ սէօզլէր վչ մէտհիյէլէրլէ սաֆիսէրտունլարըն
19 գաւպսէրինի ալտասըրլար։ Զիրա սիզին ԼԹա'սա-
Բընըզ ճիւմլէյե չայ՝ օլտուս. պուհնուն իւլիսն սի-

՝Ո-'ՎԷւ-ՈԸ՝ ճիւմլէ քիլիսէլէրէ

զին հագգընըզպա մէսրուր ըմ. ամմա իսԹ էրիմ
քի սիզ խայր իչլուն 'տալու, վչ չէյը իչլուն սատէ-
20 տիլ օլասընըզդ։ Վչ սէլամէթ մէնպաՀը օլան Ա-
լա՛ ՇէյԹանը սյագ լաբրընըզդըն ալԹընա սէբի'էն
եզէշէֆ տիր։ Բաւպսըմըզ Ցիսուս Բրիստոսըն 'ի-
նայէթի սիզին իւլ օլտուն։ [Ամին։]
21 Ելիէքտաայըմ ՏիմոԹէոս վչ ապռաապամաան օլան
Ղուկիոս վչ Ցասոն վչ Սոսիպաապատս սիզե սէլամ
22 էտէրլէր։ Պէն Տերտիոս քի պուտ ըլսալէյի Եազ-
23 մըմ՝ սիզե Բաւպսաս սէլամ էտէրիմ։ Պէնիմ վչ
պիԹիւն ֆիլմէնիին սիհմանտարը օլան Գայիոս
սիզե սէլամ էտէր. չէ՛ր էվինի Սրաատս վչ Կուա-
24 արտոս պրատաէր սիզե սէլամ էտէրլէր։ [Բաւպ-
սըմըզ Ցիսուս Բրիստոսըն 'ինայէթի ճիւմլէնիլ
իւլ օլտուն։ Ամին։]
25 Վչ պէնիմ սյէչտրէԹիմ վչ Ցիսուս Բրիստոս
վա'զը մուճէպլինճէ, վչ էվլվլի զհմանըսրասն պէ-
րուս խաֆի ԹաէԹուլուա՝ չհնսի իսկսը օլտուհան,
26 վչ էզէլի վչ եպէտի օլան Ալլահըն էմրի մուճէ-
պլինճէ՝ փէյղամպէր փիԹ ապռասրը վասրԹասրյի
խանաա ԼԹա'սի իչլուն ճիւմլէ միլլէԹլէրէ պրոտե-
րիլէն սրրըդն փէշի օլտուհանսրնա հէօրէ սիզե սա-
27 պիԹ գլըմպատ գասիր օլան, Նասրընըզդ 'ալիմ Ալ-
լահա Ցիսուս Բրիստոս վասրԹասրյէ իւ էվ է-
պէտ հահան օլտուն։ Ամին։

ՊՕՂՈՍ ՐԷՍՈՒԼԸՆ
ԿՈՐՆԹՈՍԷԼԻ Ա. Ր Ս. ՊԻՐԻՆՃԻ ԻՍԱԼԷՍԻ

ՊԱՒ 1

1 Աչլահըն իրաւէիչլէ Յիսուս Քրիստոսըն լէսուլը
օլմագ իւշրէ տա՛վլէթ օլուռան Պօղոս վէ պիրա-
2 տէր Սոսթենէս, Աչլահըն կորնթոստա օլան քիլի-
սէսինէ, եա՛նի Յիսուս Քրիստոստա թագտիս օ-
լուռուսա՝ մուգատաչլըգը օլմագ իւշրէ տա՛վլէթ
օլուռան քիմսէյլէր իլէ, անլէրին վէ պիզիմ Րաս-
պըմըզը օլան Յիսուս Քրիստոսըն իսմինէ հէր եէր-
3 տէ տու՛ա էտէնլէրին ձիւմլէսինէ. Փէտէրիմիզ
Աչլահ վէ Րապպ Յիսուս Քրիստոս Թարաֆընտան
սիզէ ՚իննայէթ վէ սէլամլէթ օլսուն։
4 Յիսուս Քրիստոստա սիզէ իհսան օլուռան Աչլա-
հընն ՚իննայէթի իչլուն սիզին հագգընըզտա տա՛իմա
5 Աչլահընա չէվգը էտէրէմ, Քի Քրիստոսըն չէհա-
6 տէթի սիզտէ տապիթ օլուռունըզը կիպի, Անընն իլէ
հէր խատատտա, հէր գէչտմտա վէ հէր ՚իլմտէ
7 դանի օլոնընըզ. Շէյլէ քի Րապպըմըզ Յիսուս
Քրիստոսըն զուհուրընա մուննազըր օլարագ, հիչ
8 պիր մէվհիպէտտէ նօգսանընըզը եօգ տրը։ Ո տապի
Րապպընըզը Յիսուս Քրիստոսըն կիւնիւնտէ Քէօ-
մէքթիչ օլմանընզը իչլուն, սիզի նէհայէթէ տէլին
9 տապիթ գըլտաճագ տրը։ Սիզի քէնտի Օղլու Րապ-

պընըզ Յիսուս Քրիստոսըն միւչարէքէթինէ տա՛-
վլէթ էտէն Աչլահ սաղոլ տրը։
10 Էյ պիրտաէրլէր, սիզէ Րապպընըզը Յիսու-
ստըն խայիչլէ ըչճա էտէրիմ, քի ձիւմլէնիզին
սէօզիւ պիր օլսուն, վէ արանըզտա իխթիլաֆ օլ-
մայըզ՝ քեամիլչէ հէմֆիքտա վէ հէմֆէյ պուս-
11 լուսաընըզ։ Զիրա, էյ պիրտաէրլէրիմ, Ռուբէնին
խանէսի Թարաֆընտան սիզին հագգընըզտա պա-
նա խապէր վէրիլմի քի՝ այռանըզտա միւնազա՛ա-
12 լար վար տրը։ Պունու. ութէք խօքերիմ քի՝ սիզ-
տէն հէր պիրի՝ Պէն Պօղոսըն, վէ՝ Պէն Ապողոսըն,
վէ՝ Պէն Կեփասըն, վէ՝ Պէն Քրիստոսըն իմ՝ տէր։
13 Քրիստոս Թագսի՞մ մի օլուռու. սիզին իչլուն Պօ-
ղո՞ս մը սալ օլուռունու, եօգսա Պօղոսըն իսմինէ՞
14 մի վաֆթիվ օլուռընընզը։ Սիզտէն՝ կրիսպոս իլէ
Գայիոստան մա՛տա քիմսէյի վաֆթիվ էթմէտի-
15 յիմ իչլուն Աչլահա շուքր էտէրիմ, Քի պիր քիմ-
սէ պէնիմ իսմիմէ վաֆթիվ օլուռունընզը՝ տէմէսինու
16 վէ Ստեփաննէսին խանէսի խալգընը տապի վաֆ-
թիվ էթտիմ, պունտան պարգա պիր քիմսէյի
վաֆթիվ էտթիվ էթմէտիյիմի պիլմէմ։
17 Զիրա Քրիստոս պէնի վաֆթիվ էթմէգ իչլուն
ա՛չլիլ, անճագ պէշարէթի Թէպչիր էթմէգ իչլուն
իրսալ էյլէտի. պուս տապի Քրիստոսըն խաչը պի-
հուտէ օլմամագ իչլուն՝ քէլամ հիքմէթիյլէ օլ-
18 մատըս Զիրա խաչա տա՛իր օլան քէլամ էհլ ի հէ-
լաք օլանլարա ա՛ֆահէֆէ տիր. լագին պիզ էհլ ի
19 խէլաս օլանլարա գու վէֆէ Ուլահ տրը։ Զիրա՝
Հիքմէթ տահիպլէրինին հիքմէթինի մահվ. վէ ան-
ըզլըլըրընըն անլըզլըգընը խոթալ էտեճէյիմ տե-
20 յին. Եագըմըզ տրը։ Նէ՞րէտէ հիքմէթ տահիպի,
Նէ՞րէտէ քէտթիվ, պու ՚ալեմին պահս էտիճիսի
նէ՞րէտէ տիր. Ալլահ տունեաընըն հիքմէթինի սե-
21 ֆահէթէ չէվի՞լմէտի մի. Զիրա Աչլահընը հիքմէ-
թինէ տունեա ՚էնտո՛ հիքմէթի վասրթասըլէ

Ալլահը պիւհմէտիյինանէն՝ վա՛ղը սէֆահէթի վա-
սըթ սաղլէ Ալլահ իման էահէնդրի խէլաս էյլէմէյի-
22 մէհաստիպ կէօրմիւշ Զիւնգի Սէհռ ամիլէը՝ ալամէթի
թամէլպ էահէրլէր, վէ Նուհամիլէը հիգմէթ ալար-
23 լար. Ֆագաթ պիզ ասլդ օլմադըդ Ֆրխաստար,
հառդի Սէհռ ամիլէրէ թէգաբէլ վէ Նուհամիլէրէ
24 սէֆահէթ, Լաֆզին ասա՛վէթ օլմադընդայաս, Սէհռ-
ամ օլսուն, Նուհամի օլսուն, գուվվէթ Ալլահ վէ
հիգմէթ Ալլահ օլսուն Ֆրխաստար վա՛դ էահէրլէդ.
25 Զիրա Ալլահըն սէֆիհ օլան չէյլէ ինանմադընդան
հիգմէթլի տիր, վէ Ալլահըն զա՛իֆ օլան չէյլէ ին-
26 սանդընդան գուվվէթլի տիր ։ Էյ պիղդառլէր,
ասա՛վէթիմիզէ պադրընըզ, Քէն հաստպլնձէ չոգ
հիգմէթլի լէզէր ։ չոգ գուվվէթլի լէզէր, չոգ ասդղդա-
27 ահլէր տա՛վէթ օլունմասըդ. Լաֆզին Ալլահ հիգմէթ
ահնիսպլէրինին խէմէլ էթմէկէ իչիւն տիւնանդան
սէֆիհ չէյլէրինին ինթիխապ էթտի, վէ Ալլահ
դա՛վէթլի չէյլէրի խէմէլ էթմէկէ իչիւն տիւնեւս-
28 նըն զա՛իֆ չէյլէրինին ինթիխապ էյլէտի։ Վէ Ալլահ
մէվճուտ օլան չէյլէրի խապդ էթմէկէ իչիւն տիւն-
եանդան էահսս չէյլէրինի վէ Քաֆդիր օլուտան վէ
հիչ հիւքմիւտահ օլան չէյլէրի ինթիխապ էթտի.
29 Րի Ալլահըն հառ զուլլունաս հիչ պիր պէդէր ինթի-
30 խապ էթմէյէ։ Վէ սիզ անտէն Ծհառս Ֆրխաստա-
տաս պիրդէ, օզ ֆի պիդիհի իչիւն Ալլահ Քաւսաքին-
տան հիգմէթի վէ ասլաճ վէ Քագափտ վէ ֆիտիկէ
31 օլտու ։ Թա ֆի Հադրլաղդի վէ ձէլէ՛ Ինթիխապ
էահեն ֆիմանէ Բաապդ իլէ Ինթիխապ էթսինն

ՊԱՊ 2

1 Վ.է պէն տախի, էյ պիղտահէրլէր, պիզի կէլտի-
յինտաճ, Ալլահըն չէհատէդինի փէլամ ։ Եաթաա
հիգմէթ Ֆաղիլէթիլէ խասէրէ վէլմէթ իչիւն կէլ-
2 մէյինէ։ Զիրա ասլանդընդաս Ծհառս Ֆրխաստաան,
պէրի, տաղդ օլունմասըդ զադրի պիր չէյ պիլմէ-
3 մէյէ գադրդ գըղդամ ։ Վէ պէն զա՛ինվինէգ վէ

գօրգուտաա վէ չոգ Ինթիդէմ իլէ Եանընըզտա
4 պուլունադրա։ Վէ գէլտիյդ վէ վա՛զըդ [ինսան]
հիգմէթինին իգնա՛ էտոճմ սէօզլէրիյլէ տէյլէ,
անճագ Բուհդն վէ գուտրէթլին պիւրհանդյլէ ի-
5 տի. Թա ֆի Խանդընդ ինսան հիգմէթյլէ տէյլէ,
6 անճագ Ալլահդն գուտրէթյլէ օյտ Լաֆին գեա-
միլլէրին տրաստտաս հիգմէթ սէօյլէրիդ ։ Վէ Լա-
ֆին պուա՛լէմին հիգմէթլինին, Եամաօտ պուա՛լէ-
մին զէվալ պուլուր ըմիլլէրինին հէյդէնէ տէ-
7 յէ։ Անճագ Ալլահդն մախֆի օյան հիգմէթինին,
ԵաՆի Ալլահդն ի՛ղղէթմիդ հէյնն էյլէտէն Թագ
8 տիր էյլէտյինն սըրր իչի սէօյլէրիդ։ Անը տախի
պուա՛լէմին ըմիլլէրինին հէյ պիրի պիլմէտի. զի-
րա ֆէկեր պիլտէյէր խոխ, Բապպ իւ ձէյլոլը տաղ
9 էթմէզլէր խոխ։ Ֆագաթ Եաղըլսրդը կիպի կէօղ
կէօրմէտիյդ վէ գուտրէ Իյլիմէտյդ վէ տատմն
ֆիկրինէ կէլմէյէդ, ԵաՆի Ալլահդն քէնտինն տէ-
10 վէնէրէ հաղրլասադը չէյլէրի, Ալլահ քէնտի Բուհ-
նու վասրքաստրյլէ պիզէ քէշֆ էյլէտի. զիրա Բուհ
հէր չէյն, Ալլահդն տէրին չէյլէրինի պիլէ Քէփ-
11 Թիչ Եաէր։ Զիւնգի ինսանդն ումու րընդ ինսանաս
օյան քէնտի Բուհընտան զադրի հաՀնդը տատմ պի-
լէր. քէղտյիդ Ալլահդն ումուրընդը Ալլահդն Բու-
12 հընտան մա՛տա հիչ ֆրմանէ պիլմէդդ։ Պիզ իսէ
տիւնեանդան Բուհընտա տէյլէ, անճագ Ալլահտան
օյան Բուհա մայիք օյադը։ Թա ֆի Ալլահ Քագա-
Քընտան պիզէ իհտան օյուտան չէյլէրդի պիլէլիմ.
13 Պաա չէյլէրի տախի Բուհանի չէյլէրդի Բուհանի չէյ-
լէր իլէ մագտայէտ էտերէգ, ինսանի հիգմէթին
Քա՛լիմ էթտիյի սէօզլէրդի տէյլէ, անճագ Բուհ
Խա Գոռգընդն Քա՛լիմ էթտիյի տէօզլէրդի սէօյլէ-
14 րիդ։ Լաֆին Քագիրի ինսան Ալլահդն Բուհընդն
չէյլէրինէ գագտալ էթմէդ. զիրա պուհլաղդն
Թէմէլպի Բուհանի օյադընդան քէնտինէ սէՔա-
հէթ տիրէր, վէ խորագընա իգՔիտտաղդը Եագ տադր.

15 Ամմա լուհանին քիմնէ հէր չէյի Թէմիկիզ էտէր ի-
աէ տէ, քէնտիսի հիչ պլէրի Թարաքընտան Թէմ-
16 Նիզ օլուհմազ։ Զիրա Բապպըն Քիբլիյին քի՞մ
պլէյոր, քի անա Թա՛լիմ էտէ. ամմա պլիզ Քրիս-
տոսըն Քիբլիյնէ մալիք իզ։

ՊԱՊ 3

1 Պէն տախի, էյ պլիզտաւերլիէր, պլիզ լուհանիլէրէ
կիպլի սէօյլէյէմէտիմ, անճագ ճհամանիլէրէ կիպլի,
2 Քրիստոստա չօճուգլարա կիպլի ՝էօյլէտի՛։ Պլիզ
Թա՛մամ տէյիլ, անճագ պուճ վէրտիմ. գիրա տա-
հա ԸՆհամի՛ճ-ԼՆէն գաուր տէյիլ իսինիզ, վէ չի՛մ-
3 ու պլիզ տահա գաուր տէյիլ սինիզ. Զհունքի
տահա ճհամանի սինիզ. գիրա ագանլարտա հասէտ
վէ նիզա՛ [վէ ԲէՔքրիգէլիէր] պուլունտուղը հալտէ,
ճհամանի տէյի՛ճ մի սինիզ, վէ ինսանճա հարէ-
4 քէԹ է՛ՔՔմէյօր մը սընըզ։ Զիրա պլիր՛ Պէն Պո-
ղոսըն իմ՛, վէ միւէրի՛ Պէն Ապողոսն իմ՛ տէտի-
5 յինտէ ՝ճհամանի տէյի՛ճ մի սինիզ։ իմմի Պողոս
քի՛մ վէ Ապողոս քի՛մ տիր. անճագ Բապպըն
հէր պլիրինէ իհան ԷՔտէյինէ կէօրէ, իման ԷՔ-
3 մէնիզէ վասրՔա օլսն հատէմ տիր։ Պէն տիՔ-
տիմ, Ապողոս սուլսուր, լաքին Ալլահ ԷՔՔիչտիր-
7 տի. Շէօյլէ քի տիՔէն պլիր չէյ տէյիլ, վէ սուլա-
յհան տախի պլիր չէյ տէյիլ տիր, ամմա ԷՔՔիչտի-
8 րէն Ալլահ տըր։ ՏիՔէն վէ սուլայան տախի պլիր
տիր, լաքին հէր պլիրի քէնտի էմէյինէ կէօրէ
9 քէնտի ԷՔրինէ ալաճագ տըր։ Զիրա պլիզ Ալլահ
իլէ էմէքտաշ ըզ. պլիզ Ալլահըն Թարլասը, Ալլա-
10 հրն պլհնասը սընըզ։ Ալլահ Թարաքընտան պահա
իհհան օլուհնան ՝ինայՔէ կէօրէ մհնիր պլիր միմար
կիպլի Թէմիզ պլըրագտըր, իւզէրինէ տէյնէր պլիր

*Ե-Ւ-Ւ՝ ինանլար

քիմնէ տախի պլհնա եափար. ՖագաՔ հէր քէս
11 նասըլ պլհնա եափտընընա տիՔգաՔ էՔՔտհն։ Զի-
րա պլրագըլան Թէմէլտէն, եահնի Ծհսուս Քրիս-
տոստան մա՛տա պլիր ԽՔՔէլ պլրագմադա հիչ պլիր
12 քիմնէ մաւգՔէտիր օլմազ։ Վէ լաքին հէկէր պլիր
քիմնէ պա՛ս Թէմէլ իւզէրինէ տլՔուն, կիւմիւշ,
զիգըլմէՔ Թաշլար, աղաճ, օՔ, գաՔըշ պլհնա Է-
13 տէրսէ, հէր քէսին իչի տլՔքաար օլաճագ, զիրա
օլ կիւն անը պէչան էտէճէ՛ տիր. չհունքի տաՔէշ-
լէ մէչտհնա չըգար. վէ հէր պլիրինին իչի նէ մա-
գուլէ օլսըղընը տաՔէշ խՔհիհան էտէճէ՛ տիր։
14 Հէկէր պլիր փհնհնէն պլհնա էՔՔտհչի իշ գալըր իսէ,
15 էՔրինի ալաճագ. հէկէր պլիր փհնհնէն իչի հառար
իսէ, զարար կէօրէճէ՛, ամմհն քէնտհսի տաՔէշ-
16 տէն կէշէր կիպլի գուլՔուլաճագ տըր։ Սիվ Ալլահ-
ընն հէչգէլի օլուա՛ տէՔուհնինէտտէ Ալլահընն Ռու-
17 հու իգամէՔ էՔՔտիչինի պլիւմէ՛զ մի սինիզ։ Հէկէր
պլիր փհնհնէ Ալլահընն հէչգէլինի պօզար իսէ, Ալլահ
ան պօզաճագ տըր. զիրա Ալլահընն հէչգէլի մհս-
գատտա տիր։ օլ հէչգէլ տախի պլիր սինիզ։
18 Պիր փհնհնէ քէնտի քէնտինի ալտաՔճհսընա. Է-
կէր տրանըզտա պլիր փհնհնէ պա՛ս ՝ալէմտէ քէնտի-
նի էհլ ի հիգմէՔ ՝ատտա էտէրսէ, էհլ ի հիգմէՔ
19 օլմագ իչհնի սէՔինէ օլսունա Զիրա տիւնհնէանընի հիգ-
մէՔի Ալլահընն ՝ինտինէտտ սէՔհճէՔ տիր. նիՔէ-
քիմ՛ հիգմէՔ տահհպլէրընին քէնտի հիւլէրինտէ
20 Քուբան օ տըր։ Վէ ճհնէ՛ Բապպ հիգմէՔ տա-
հհպլէրընինն էՔքէտրը պլաՔէր օլսըղընը պլիր՛
21 տէյիւ էաղըմըզ տըր։ Վէլհսուլ պլիր փհնհէ ին-
22 սանլէ իՔՔիՔհար էՔմէչին. Զիրա հէր չէյ պլհչին
տիր, կէրէՔ պօղոս, կէրէՔ Ապողոս, կէրէՔ կե-
փաս, կէրէՔ տունհնա, կէրէՔ հայաՔ, կէրէՔ
էօլիւմ, կէրէՔ հաղըր չէյլէր, կէրէՔ օլաճագ
23 չէյլէր, ճհամհէսի պլհչին տիր. Սիվ տէ Քրիստոսըն
սընըզ, Քրիստոս տախի Ալլահընն տըր։

ՊԱՊ 4

1 Հէր քէս պիզի Ղրիստոսըն խաւսէմէի վէ Ալլահըն սըբրլարընդն քէթխնտալարը մագամընտա
2 Թուխաուն։ Իմոի քէթխնտալարտան մընդլուպ
3 օլան չէյ աւսըդը պուլունմայարը որը։ Ամմա սընդն Թարափընդըտան, եախօտ ինսան հիւքմիլէ
հիւքմ օլունմադ պէնիմ ինանմադ փէք փայնէ
չէյ տիր։ Հաթթա քէնոիմի քէնոիմ պիզի հիւքմ
4 էթմէկ։ Զիրա քէնոի հագդընտա զամընդմ պէր չէյ կէսթէրմէդ իսկ տէ, եոնէ պուննունդ քէնոիմի սայիհ Ղատա էթմէկ։ անճագ պէնի հիւքմ
5 էաէն Բապպ որը։ Իմոի վագթընտան եվվէլ, եանէն Բապպ կէլմէյինճէ հիչ պէր չէյի հիւքմ
էթմէկինիզ. օ սոպի զուլէյխին կիզլի չէյլէրինի պյորընդըպ չըգարըպ՝ գալպլէրին միւբաաւսրընդը պյիգաւթ էաէնէ որը. օ պէնոն հէր քէսին մէհմի Ալլահտան օլաճագ որը։
6 Լաքին, էյ պիրաաւրլար, պէն պու չէյլէրի սիզին իչինէ քէնոիմէ վէ Ագողոսու Թէոմնիլէն նագլ էյլէսոիմ, չոս մագաեալէ քի հիչ պիրինդ պիրինէն Թարաֆսարը օլաղագ, տիկերի 'ալէյհինէ
Թէքէպպիւր էթմէմէք իչիւն եագընըճդ օլանտան
ֆագլա Թէֆէքքիւր էթմէմէյէ պիղտէն էօչրէնէ.
7 տինիզ։ Զիրա սէնի միւամաղդ էտէն քի՞մ տիր, վէ սէնաէ պյամաղդն նէ՞չէյ վար. վէ էկէր պյոզն իսկ, նի՞չինճէ պյամընդչ կիսի իքիթիար էտէրսինն
8 Արիբդ տօյաբընդչ, արիբդ զէնկին օլաբընդչ, պիչ պուլունմադդընդչ սայիճաէթ պիւտուհիւզ. վէ քէա՞չէր սայիճաէթ պիւբէ իտինիզ, քի պիչ տապսի պիզին իչէ պէբաակէր սայիճաէթ պիւբէ իտիր։ Զիրա զանն էտէրիմ քի Ալլահ գաթլէ մահքիւմ օլունդաբ տիսիլիճ պիզ բէտուլէրի օսղրատան կէօսթէրտի. չինդքի տիւնէաէյա վէ մէլէքլէ-

10 րէ վէ տաէմիլէրէ Թէմպյա իչիւն օլաբդ։ Պիզ Ղրիստաս իչիւն սէֆինէ լոզ, պիզ իսկ Ղրիստոստա 'ագըլըպ պընդզ. պիզ զա'ինքի լոզ, պիզ գուվվէթի սինիլ. պիզ միւգէբերիմ սինիլ, պիզ մունհադդար
11 ընդ։ Պու սա'ադդա տէչին ագընդ վէ տուսընդըճդ չէքիպ՝ չընդկաբ գալընդրընդ, տարպ օլաճաղրընդ, վէ
12 միւգեան ը իդտաէխիմիզ եօգ որը։ Բէնոմ էլլէրիմիզդէ սապի իչնէյէրէբ էտէբ չէգէրիմ. չէՔմ օլաճաղրընդրընդտա, իսկր տաճ՝ էտէրիմ. Թէ՝ աատի կէօրտիւյիւմտէ, Թէհամիճէ էտէրիմ.
13 Թաագիսի օլաճաղրընդտա. նալվարըրընդ. չինմիյէտէբ տիւնէաէնէն սիւվրինճիսիւ վէ ճիւմճէ
14 Նին մընդճաըը օլորդ։ Պունդարը տիպի խէճիլ էթմէք իչնէն եուսուսյօրըմ, անճագ սէկիվիւ էվ-
15 լաոըմ կիպի «նէվ նասիհաթ էտէրիմ». Զիրա էկէր Ղրիստաստա օն պիրի մա'ալիմինիզ պիլէ օլաո, չօգ փէտէրինիզ եօգ որը։ գիրա ճիստաս Ղրիստաստա պէչտրէթ վաարթաստրլէ պէն տիպի Թէվիւտ
16 էթմիմ։ Իմոի պաոնա մագթէալ օլմընդըզ պեզ-
17 տէն բէճա էտէբիմ։ Պու էճլուէն պէնիմ սէվիվիւլիւ վէ Բաապտաս տաոդգ օլան օղլըմ Տիմոթէոսը պիզ կէօնտէբտիմ. օ տաոի հէր եէրտէ հէր քիւկեսէ Թա՝ինմ էթմէյիմ իւղրէ՝ Ղրիստոստաս օ-
18 ընդ Թարիգէբրիմի պիզ իճթաար էտէճէք տիր։ Պա՝ադը քիմսէլէր Թէքէպպիւր էթմիլէր, կէօրա
19 քի պիզէ կէսիկյէճէյիմ՝ Լաքին էկէր Բապպ միւբաաո էտէբսէ, պիզէ Թէղ կէլէճէյիմ, վէ Թէքէպպիւր էտէնլէրին սէօղիւնէ տէյիլ, անճագ գուվ-
20 վէթինի պիլէճէյիմ։ Զիրա մէլէքի Թ՝ուլահ սէօղ-
21 լէ տէյիլ, անճագ գուվվէթէ տիր։ Նամըսլ իսԹէրսինիզ. պիզի տէչնէՔլէ մի, եօգսա մունհադպէթ վէ հիլմ ըուհըյլէ մի կէլէյիմ։

ՊԱՊ 5

1 Հէր թաւրաֆուս խլուխլէօր քի արանըզտա գինա
վար, պէօյլէ գինա քի Թա՛ղիէլէրտե պլիլ [դիքր]
օլունմայօր. ՀաթԹա պիր սաեմ գէնտի փեուէրլի-
1 նին զէվճէսինի պլըր։ Վէ սիզ պու գիւ՛ղլի իրԹի-
քաապ էտենին իչինտուն ոէ՛ք՝ օլունմասը իչին
զամմ չէգմէմիգտէն պաչգա, ԹէգԹպիւիր պիլէ
. էԹտինիզ։ Զիւրա պէն ճէսէտճէ զո՛լայ, ամմա
բուհճա հաղըր օլարագ։ չիմսի հաղըր կիսի հիւքմ
6 էԹտիմ քի, Սիզ Թէճէմմիւ՛ էլլէտխինիզտէ, պէ-
նիմ բուհըմ տաճի Բաապլըմըզ Ծիսուս Քրիստոսուն
գուսուրԹէխլէ պէրապէր հաղըր պուլունապագ,
5 պու գիւ՛ղլի պէօյլէճէ իրԹիքապագ էտենի, ԹէնԹենին
հէլաքը իչիւն Բաապլըմըզ Ծիսուս Քրիստոսուն խա-
մըխլէ ՇէչԹանա ԹէսլիմՓ էտէսինիզ. Թա քի Բաապ
6 Ծիսուսուն կիւնիւնտե բուհու խէլաս պուլաս Շու
ԹէՓխատուրըմըզ էյլ տեւիլ տիր. պիր ազ մայա
պէԹիւն խամուրը մայաապուրընը պիլմէ՞զ մի
7 սինիզ։ Սիզ մայասըզ օլարագընըզ միակլիս էէնի
խամուր օմմագ իւզրէ՛ էաքի մայայը տէ՞ք՝ էտի-
նիզ. չիւնքի պատճքիմիզ օլան Քրիստոս [պէղամ
8 իչիւն] զէմոյ օլունտուս։ Պու սուրԹէլէ էաքի մայա
իլէ տէյիլ, վէ չէրը վէ քէօԹիւլիւք մայասրլէ
տէյիլ, անճագ խուլուս վէ հագիգաթ ֆէՓէրիյլէ
9 պայրամ էտելիմ։ Զիւնաքատրլար իլէ իէՓԹիլաթ
էԹմէկէսինիզ՝ տէյիւս սիզէ մէգԹուսպատս էապաըմ.
10 վէ ենինէ պու տիւնեանըն գինագքատրլարը էա
Թամա՛քատրլարը էա զատյ էտիճիլէրի իլէ, էա-
խօտ փուԹքի՛ Թիլէրի իլէ տէյիւս, չիւնքի էօյլէ
օլաս՝ պու տիւնեատան չէգմանըզ լապըմ կէլիր։
11 Ամմա չիմսի էկէր պէրատէր անըլան պիր քճմէ
գինագքատր էա Թամա՛քատր էա փուԹքիէրէքճ էա
չէՓմ էտիճի էա պէ՛քրի օլուր իսէ,

էԹԹիլաճ էԹմէտիքտէն մա՛տա պէօյլէ քիմսէ իլէ
պէրապէր Թա՛ամ պիլէ էԹմէյէսինիզ՝ տէյիւս էապ-
12 տրմ Զիրա խարիճատ օլանըսրը տաճի հիւքմԹմէք
նէ՞ վազիԳէմ տիր. սիզ տաճիկտե պուլունանա-
13 րը հիւքմ է՞ՓմէՀյօր մը սրնըզ։ Ամմա խարիճատ
օլանըսրը Ալլահ հիւքմ էտէր. իմոի օլ քէօԹիւ
քիմսէյի քէնտի արանըզտան տէ՞ք՝ էտինիզ։

ՊԱՊ 6

1 Սիզտեն պիր քիմսէնին տիկերի իլէ պրր տա՛վասը
օլուր իսէ, մուգատտէսլէրին հուզուրընտա օլմա-
յըզ՝ հագգսրըզլարըն հուզուրընտա մուհաքքէմէյէ
2 ճէսարէԹ էապ՞ր մի։ Մուգատտէսլէր տիւնեսրը
հիւքմ էտէճէգլէրընի պլիլմէ՞զ մի սինիզ. վէ է-
կէր տիւնեա սիզին Թարաֆընըզտան հիւքմ օլուս-
նուր իսէ, էն քիչիւք տա՛վալարըն ֆապըլնա լի-
3 յագաֆընըզ է՞ օ՞զ մի։ ՄէլԹգլէրի հիւքմ էտէճէ-
յիմիզի պլիլմէ՞զ մի սինիզ. նէ՞օբէտե գալըր տիւնե-
էէվի չէյլէր։ իմոի էկէր տիւնեէվի չէյլէրէ միւս-
Թե՛այլէզ մուհաքքէմլէրինիզ վար իսէ, քիլիսէատ
լ՛Թիպապրը օլմայանլարը հաքիմ նասպ էտինիզ.
5 Սիզի խէՀլ էԹմէջ իչիւն սէօյլէյօրըմ. սիզտե
՚արիՓ քիմսէ պիր պլիլ է՞օ՞գ մը տրը քի՝ պիրա-
տէրլէրինին պրատրնատս հիւքմ էԹմէյէ մուգԹէ-
6 տիր օլաս։ Լապքին պէրատէր պէրատէր իլէ՝ պու
տաճի միւ՞մին օլմայանլարը հուզուրընատս մու-
7 հաքէմ օլուբ։ իմոի էէ֊քատրլէրինիզ իլէ տա՛վա-
լարընըզ պուլունմասը սիզէ հէր վէճէյէ գուսուբ
տրը. պուճաս էԹմէտէն էսէ, նէ՞չիւն հագգսրզ-
լըզա Թէհամմիսլ էԹմէզտինիզ. պուճատան իսէ,
8 նէ՞չիւն զատը կէօրմէյէ գա՛իլ օլմազընընը։ Լա-
քին սիզ հագգսրըզլըգ վէ զատը էապրսինիզ, պու
9 տա պէրատէրլէրէ տիր։ Պիլմէ՞զ մի սինիզ քի

հագցրը՝ զնաւոր մէկ փութ Ուլլահա վարիս օձ-
մայաճագլաւ տըր. ալտանմայրընըդ. Նէ գահպէ-
զենչէր, Նէ փութիփերեմ լէր, Նէ զինաքաթլար,
10 Նէ մուխաննէնչէր, Նէ լոխիչէր, Նէ խըրսըզլար,
Նէ Թամա՛քեաթլար, Նէ պէքրիչէր, Նէ չէմ Էտո-
ճիչէր, Նէ զարաչ Էտճիչէր մէկ փութ Ուլլահա վա-
11 րիս օձաճագլաւ տըր։ Պա՛զրլարընդ տախլ պէչէյէ
խոհնիչ, լաքին Բապպ Ծիսուս Ջրիստոսըն խահչէյէ
վէ Ալլահընդրէն Բուհըչէյէ երգանունընդը, Թագտիս
օլուհաղընդը, հէմ տախլ Թէպլէր օլուհաղընդը։
12 Պահա հէր չէյ հէլալ իսէ ասէ, հէր չէյ ֆա՛լ-
տէլի տէյիլ տիր. պահա հէր չէյ հէլալ իսէ ասէ,
պէն հէյ պիր չէյին հիւթբիս ալընա կիրմէմ։
13 Թա՛տլար գարն իչուն, գարն տախի Թա՛տլար
իչուն տիր. ամմա Ալլահ պուհնու տա, անչէրլի ասէ
մահվ էտճէգ տիր. ֆագաթ Էճէսա զինա իչուն
տէյիլ, անճագ Բապպ իչուն տիր, վէ Բապպ Էճ-
14 սա իչուն տիր։ Վէ Ալլահ՝ Բապպը իհնա էյլէտ-
յի կիպի, պիզի տախի քէնտի գուտրէքիլէ իհնա
15 էտճէգ տիր։ Ձէսէտլէրինդ Բրիստոսըն ա՛զատը
օլտըդընը պիլմէ՞զ մի սինդ. իմի՛ Բրիստոսըն
ա՛զատընը պիլա՝ ֆահիչէ ա՛զատը՞ մը էտէյիմ.
16 հա՛չու Ֆահիչէյէ միւլտրագ օլան անըն իլէ Էճ-
վիճուտ օլտըդընը պիլմէ՞զ մի սինդ. չինէքի՛
Իքիսի Էճէվիճուտ օլտաճագլար՝ տէյիս էչէ՞զ
17 պուչուբըր։ Լաքին Բապպա միւլտրագ օլան ՏՀը
18 էլէ պիր բուհ օլուր։ Զինատան գաչընըդ, ատէմին
Իրթիքաթալ էթմակի հէր կիւնահ Ճէսէտնիտէն խա-
րճէ տիր, ամմա զինայը Իրթիքաթալ էտէն՝ քէնտի
19 Ճէսէտի՝ ալչհինէ կիւնահ էտէր։ Պիլմէ՞զ մի սի-
նդ, քի Ճէսէտնիդ՝ Ալլահ Թարաքընտան սիզէ
իհնան օլուճուտա տա՝ աերուճնինդաէ պուլունան
Բուհ իւլ Գուտսըն հէյգէյի տիր. սիզ տախի քէն-
20 սինդէն տէյիլ սինդ. Զիրա պահա իլէ սաՀըն
ալընտընդը. պու սէպէպտէն Ալլահա միԹ՛ալ-

ըզ օլան Ճէսէտնիդ վէ բուհընըզէ Ալլահը Թա՛-
զիդ էյլէյինդ։

ՊԱՊ 7

1 Վէ պահա եաղորընընդ մատաէյէզէ կէլինճէ՝ էր
2 իչուն գարըչա տօգունմամագ էյն տիր։ Պունուն
իլէ պէրաապէր Ֆահչէյաթտան վէՀ-յէ էչէ՞ն հէր
ատէմին քէնտի զէվճէսի, վէ հէր գարընըն քէն-
3 տի զէվճի օլտուն։ Զէվճ զէվճէսի, վէ զէվճէ տա-
խի զէվճէդ հագգընտա օլան վէճէպէսինի Ճիա էթ-
4 սին։ Զէվճէնին Ճէսէտի քէնտի հիւքմիւտ տէ-
յիլ, անճագ զէվճին հիւքմիւտ տիր. քէզալիգ
զէվճին Ճէսէտի քէնտի հիւքմիւտ տէյիլ, ան-
5 ճագ զէվճէնին հիւքմիւտ տիր։ Պիրի պիրինիզի
մահրուտ էթմէյինդ, մէկեր վի օլուճ վէ տու՛ա
իլէ մէշղուլ օլմագ իչուն Թարաքէյինին բիզասըյէ
մուվագգաֆէն օլա՝ վէ քէնտինիզի զապթ էտէ-
մէզլիգտէն տօղայը ՇէյԹանըն պիզի խղճա էթ-
6 մէմէի իչուն Թէքրար պիր եէրէ կէլինիդ։ Պու-
նու տախի էմր Թարիխէյէ տէյիլ, անճագ մի-
7 սա՛ատէ Թարիխէյէ սէպէյէրիմ։ Զիրա Ճիւմլէ ա-
տէմէրէն պէնիմ կիպի օլմալարընը խաՔէրիմ. լա-
քին քիմինէն պիր տուրէթ, քիմինին տիկէր տու-
րէթէյէ հէր պէրինին Ալլահ Թարաքընտան քէնտի-
8 նէ մախտաս մէվճիւպէսի վար տըր։ Ամմա էյլէնե-
մէմիշ օլանդարտա վէ տուէ գարըլարա տէրիմ քի՛
9 պէնիմ կիպի գալմալարը խայրընը տըր։ Վէ լաքին
էկէր քէնտի նէֆսէյէրինդէն զապթընտա մատԳէյտիր
տէյիլէր խսէ, էվէլէնսինէր, պրա էվէլէնմէ՛ք ետն-
10 մագտան էվէլա տըր։ Լաքին էվէլի օլանդարա պէն
տէյիլ, անճագ Բապպ՝ զէվճէնին զէվճինտէն այ-
11 րըլմասընը էմր էտէր. (Վէ լաքին, այրըլտըդը
Թագտիրտե զէվճսէդ գալսըն, եասխատ զէվճի իլէ
պարըտընըն.) զէվճ տախի զէվճէյէ Թէրգ էթմէ-

12 սին, Պաշգա քիմնէլբէ իսէ Բապպ տէյիլ, պէն
տէրիմ քի՝ նէկեր պիր պիրաուէրին միւ՚մին օլմա-
յան զեվձէյսի օլուրը հալտէ, օ տոխի քէնտիսի
իլէ պէրապէր սաքին օլմադա բաղի իսէ, անը
13 Թէրք էթմէսին։ Պիր զեվձէնին տոխի միւ՚մին
օլմայան զեվձի օլուրը հալտէ՞ օ տոխի քէնտիսի
իլէ պէրապէր իգամէթէ բաղի իսէ, անը Թէրք
14 էթմէսին։ Զիրա միւ՚մին օլմայան զեվձ զեվձեսկյլէ
Թագտիս օլունուր, վէ միւ՚մին օլմայան զեվձէ
զեվձեյլէ Թագտիս օլունուր. եօգտա չօճուգլարը-
նըզ նափաք օլուր իսի, ամմա չիմի մուգատաէս
15 տիրլէր։ Լաքին եկէր միւ՚մին օլմայան այրըլըր
իսէ, այրըլսըն. պու միսիլլիս քի՝ Ֆիլէթէլբուտ պի-
րաուէր եաթօտ էհմիյէթ եսիր տէյիլ տիր. անճագ
Ալլահ պիզի սէլամէթտէ պուլունմադա տա՚վէթ
16 էյլէտի։ Զիրա, էյ զեվձէ, նէ՞ պիլիրսին, պէլքի
զեվձինի խէլաս էտէճէքսին. եախօտ, էյ զեվձ,
նէ՞ պիլիրսին, պէլքի զեվձէնէն խէլաս էտէճէքսին։
17 Ֆագաթ Բապպ հէր պիրինէ նասըլ գըմմէթ էթ-
տի իսէ, Եա՛նի Ալլահ հէր պիրինի նէ հալտէ տա՚-
վէթ էթտի իսէ, օ հալտի եհէրիւսհէն. պիր ճիամիճ
քիլիսէյէրտէ պէօյլէճէ Թէնկիճ էտէրիմ։
18 Պիր քիմսէ մանթաճան օլարագ տա՚վէթ օլուն-
տու իսէ, խիթանսըզ օլմասըն. պիր քիմսէ գայր ի
մանթաճան տա՚վէթ օլունտու իսէ, խիթան օլուն-
19 մասըն։ Խիթան պիր չէյ տէյիլ տիր, վէ խիթան-
սըզլըգ պիր չէյ տէյիլ տիր, անճագ Ալլա-
20 հըն էմրլէրինին հըթիզը վա՚ֆէտ տիր։ Հէր քէս նէ
հալտէ տա՚վէթ օլունտու իսէ, օ հալտի գալընը
21 Գուլ օլարագ տա՚վէթ ո՚ւնուն իսէ, զամմ չէդ-
մէ. լաքին եկէր ազատ օլա պիլիր իսէն, անը
22 Թէրճիհ էյլէ։ Զիրա Բապպտա տա՚վէթ օլունան
գուլ՚ Բապպըն ազատլըսը տըր. քէզալիք հուբբ
օլարագ տա՚վէթ օլունան՝ Քրիստոսըն գուլտւ տըր։
23 Պէհա իլէ սաքըն ալընտըղընդ, ինսանա գուլ օլ-

24 մայընըզ։ Էյ պիրաուէրլէր, հէր քէս նէ հալտէ
տա՚վէթ օլունտու իսէ, Ալլահընդա հուզուրընտա
օ հալտէ գալընըն։
25 Լաքին պաքիրէճլէր խուսուսընտա Բապպ Թա-
ըրճիրնտան պանա էմր եօգ տըր. ամմա պէն սա-
տըդ օլմադա Բապպըն մէրհամէթ էյլէտիյի փմսէ
26 կիպի բէյ զէրիրիմ։ Իհոի զանն էտէրիմ քի՝ չիմ
տիքի զարուրէթ սէպէպնիսէն պու էյլի տիր,
27 նա՛նի ատամ պէօյլէ գալմագ խսյրլը տըր։ Զեվ-
ձէյէ պադը՚մ մը սրն, չէօղուլմէյի Թալեպ էթմէ.
զեվձէտէն չէօղուլմ՚ւ մի սրն, զեվձէ Թալեպ
28 էթմէ։ Ամմա եվլէնկըր իսէն տէ, կիւնահ էթմէդ-
սին. պաքիրէ սաթսի եվլէնիրսէ, կիւնահ էթմէզ.
լաքին պու քիմսէյէր ճէհէտճէ մուզայագա չէքճ-
29 ճէքլէր տիր. պէն իսէ սիզի էսիրկէրիմ՝ էյ պի-
րաուէրլէր, պուլունա տէրիմ քի՝ վագըթ գըսալմըշ
տըր. գալը քի՝ զեվձէսի օլանըդ զեվձէսի եօգ
30 կիպի, վէ աղլայանլար աղլամադ կիպի, վէ սեվ-
նէնլէր սեվինմէդ կիպի, վէ սաթըն ալանլար մա-
31 լիք օլմազ կիպի, վէ պու սուճնեասը խսթի՚մալ
էտէնլէր իքճաթլէ խսթի՚մալ էթմէզ կիպի օ-
սուճլար. զիրա պու սուճնեասըն հէյ՚էթի զա՚իլ
32 օլար։ Պէն իսէ էնսիչէսիզ օլմանըդը խսթէրիմ.
եվլի օլմայն քիմսէ Բապպը խօշնուտ էթմէք ի-
չիւն՝ Բապպա միւթէ՚ալլըդ չէյլէր հագգընտա
33 էնսիչէ էտէր։ Ամմա եվլի օլան քիմսէ զեվձէսինի
խօշնուտ էթմէք իչիւն՝ սուճնեայա միւթէ՚ալլըդ
34 չէյլէր հագգընտա էնսիչէ էտէր։ Զեվձէ իլէ պա-
քիրէնին ճէբգի վար. եվլէնմէդ օլան ճեհէտճէ
վէ բուհճա մուգատաէս օլմագ իչիւն՝ Բապպա
միւթէ՚ալլըդ չէյլէր հագգընտա էնսիչէ էտէր.
ամմա եվլէնմիշ օլան՝ զեվձինի խօշնուտ էթմէք
իչիւն սուճնեայա միւթէ՚ալլըդ չէյլէր հագգընտա
35 էնսիչէ էտէր։ Պունաա տախի իւզէրինիզէ քէմճնո
ոթմագ իչիւն սէյիլ, անճագ սիզին ճահ՚ւսէնիզդ

լչիւն հեմ լայրդը վեհկի զա'լիլ սիզ Բապպա մի-
36 լաքՏմէքինկը լչիւն սեօլէյօօրը՛ Ամմա եկէը պիր
քիմսե քէնօի գըզը հագդընսա, վագ֊քը կէչմիշ
օլօրդընտան ՆէֆՏհէՏնը Ձե՛ ԷՆէՏէյէ Նալայդ
մա՛ամէլէ էթհէյինի զանն էտէրսէ, սէօյլէ իմսալ
էթհէյի հալտե, իսթէհէյինի էթհէնի, կիւնահ էթ-
37 մէզ. էվվէլնինէյէ՝ վէ լաքին մէՏնուրլույթ թահ-
թընտա օլմայարագ իլտուէթի քէնօի հիւքմիւն-
տե պուլունտա՛ գալպի սապիթ օլսի քիմսե քէն-
սի գըզընը ալը գօմաղը գալպինտե թաամիլ էթ-
38 մէկ խսե՛, եյլ էտէրս՝ Վէհկսողը էվվէնօրնէն եյլ
էտէրս՝ ամմա էվվէնօրնրմէկէն տահա եյլ էտէրս՝
39 ԶէվէՏ, զէվՏինինն Ձօմրնէ օլսրդճա՛, (չէրի՛աթ
մուճէպհինճէ) անա պուղը տըր. ամմա եկէը զէվ-
Տի վէճաթ էտէրսէ՛ խթէհէյի քիմսե լուչ էվվէնե-
մէյ մէ՛զուն տըր. ճադաթի Բապպտա օլսուն՝
40 լաքին պէօյլէ գալսըդը հալտե՛, պէնիմ ըէյլիմէ
կէօրէ՛, տահա մուպաղէթը տըր. վէ զանն էտէրլիմ
քի պէհնտե Ալլահ՛ընն Բուհու վար տըր՝

ՊԱՊ 8

1 Վէ փուէթլարա զէպկ օլունան նէՏնէչէր խուսու-
սընտա, տիւմէմլիպնն ՝իլմէ մայիք օլսրդըմընդը պի-
լինլրդը. ՝իլմ քիայը կէՔԼրլրը, ամմա մուճապպէք
2 մա՛մուռ գըլսրս՝ Վէ եկէը պիր քիմսե պիր շէյ
պիլիրլիմ զանն էտէրսէ, վամթալ օլան ՝իլմէ տահա
8 հիլ պիր շէյ պիլմէդ՝ Ամմա եկէը պիր քիմսե Ալ-
լահ՛ը պէՏէրսէ, օ քիմսե անընն ՝լնտիտե մա՛իմա
4 տիր՝ Ինմի փուէթլարա զէպկ օլունան շէյլէրի նե
մէկ պահսրնա կէլինճէ, սիւճեստա փուէթընն պիր
շէյ օլմասդընընը, վէ պիր Ալլահտան պաշգա Ալ-
5 լահ՛ օլմասդընընը պիլիրլիզ՝ Զիրա կէՏէՔ կէօգրճէ՛
կէՏէՔ նէՏտէ իլահ թէամիլէ օլունանլըդը վար խսե՛
տէ, (նիհնէՔքիմ չօգ իլահլարը վէ չօգ բապպլարը
6 վար տըր.) պիլդճէ պիր Ալլահ՝ նահն փէտէր վար

տըր՝ քի ճիամէի փէտ՝ինահ անտէն օլուպ՝ պիզ
սահի ՝անըն լիէ՝ իլ՝ վէ պիր Բապպ ՕճսուԱ
Քրիստոս վար տըր՝ քի անըն վասրԹասրյիէ ճիամ-
լե մահտագահ վիւճուտե կէլիպ՝ պիզ տահի ա-
7 նընն վասրԹասրյիէ իլ՝ Ամմա պուս ՝իլմէ ճիամլե
տահէմիլրտե պուլունմադ՝ վէ պա՛զրլսրը չիմսի-
յէտէ փուէթու պիր չէյ զանն էտէրէՔ փուԹա
պէպղ օլունմընը տեյիս էերլէր՝ վէ զամիլէրլի զա-
8 ՝ինի օլմադրյէ մուլսար օլուբ՝ Լաքին Բա՛ամ պի-
զի Ալլահս մագպուէ գըրմադ՝ պիրա եէտիյիմիզ
հալտե ՔաղիլէՔիմիզ օլմադ՝ վէ եէմէտիյիմիզ
9 հալտե էՔսիքլիյիմիզ օլմադ՝ Անճագ տիՔգաթ
էտինիզ քի պուս սէրպէՏՔիյինինզ զա'ինՔիլրե ԹէօՏ-
քէզ սէպէպի օլսնսրնս՝ Զիրա պիր քիմսե սէնին
10 կիպի ՝իլմ սահիպինի փուԹանահէտե սօՔիատա օ-
Բնուրը կէօրմէյիս հալտե, օ զա'ինՔի օլանրն
զամիլրի փուԹապա զէպկ օլունան չէյլէրի նէմէկէ
11 ձէսաՏէՔլէնմէ՞զ մի՝ վէ պէօյլէ ճէ եօլունա ՔրիսԱ-
տոսրն եօլտիյիս զա'ինՔի պիլրսատէր սէնին ՝իլմին
12 սէպէպկիյլէ հէլաՔ օլուբ՝ Պէօյլէճէ պիրտահէրլէրը
՝ալչկհնտե կիւնահ ետիպ՝ անլէրին զա'ինՔի զամի-
լրինի եաբալայարագ՝ ՔրիստոսԱ գաբզը կիւնահ
13 ետէբտինէզ՝ Պունա պլնա՞ն եկէը Բա՛ամ պի-
բատէրլմէ ԹէօՔէզ օլուբ խսե՛, պիրտահէրլմէ ԹէօՏ-
Քէզ օսմայարմահէյիս իլ եվ եպտահ էՔ սէմկյճէՏէյիմ՝

ՊԱՊ 9

1 Պլեն ազատ տեյի՞մ մի խմ՝ պլեն ըՔսուլ տեյի՞մ
մի խմ՝ պլեն Բապպըմընդ ՕճսուԱ Քրիստոսը կէօ՞ր-
մէմիս մի՝ Բապպտա սիզ պլենիմ էսերիմ տեյի՞մ
2 մի սինկզ եկէը զայրիէը ՝իլմէն տեյի՞մ խսե՛, էյ-
պէՔՔէ սիզին ՝իլմէն ըՔսուլ խմ՝ պիրա Բապպտա

՝ԵՒՈՒ՝ անըն ՝իհաւ

3 սիզ բէսալէթիլին մուհրիւ սինիդ։ Պէնի թէֆթիչ
4 եաեննէբէ ձեվապլար պու տըր։ Նեչիսկ իչմէյէ սե-
5 լահյէթիմիզ եօ՞գ մը տըր։ Սա՛իր բէսուլլեր վէ
Բապպըն գարնուսուշլարը վէ կեվսու կիսի՛ հեմչիրէ
օլսն պիր զեվճէ եաանըմըզդա կէղտիրմէյէ սեզ-
6 հյէթիմիզ եօ՞գ մը տըր։ Ըօգ սու իչ իչմէմէյէ
եալնըզդ պէնիմ իչի Բաունաբաթ՞ն մը սեչտիրյե-
7 թի եօգ տըր։ Մասրաֆը քէնտինինտէն օլարագ
քի՞մ ՚ասգերլիգ եաե՞ր. քի՞մ պաղ տիգեր ու-
անըն մահսուլլունան եէմէզ. եահսոս քի՞մ սիւ-
բիւ կիւտեր ու սիւբիւնիւն սիւսունտէն եէմէզ։
8 Պու սեօյլէտիյիմ ինսա՞ն սեօղիւ մի տիր. եօգսա
9 պուռնարը չէրի՛աթ տախի սեօյլէ մե՞զ մի։ Զիրա
Խարման տեօյեն եօքիւվլուն աղղընը պաղլամայա-
սընը՝ տեյիւ Մ՚ովսէսին չէրի՛աթընտա եաղըլմըշ
10 տըր։ Ալլահ եօգիւվլերի՛ մը գայըրըր. Ըօգսա հեր
վէճճէլէ սիղդի՞մ իչիւն մի սեօյլէր. պէլի, պէղմի
իչիւն եաղըլմըշ տըր. պիրա չիքի՞ սիւբէնիւն իւ-
միտլէ սիւրէակ վէ խարման տեօյենին քէնտի իւ-
միտինտէն հիսսետառ օլմագ իւմիտիչէ սեօյմէսի
11 կէրեգ տիր։ Նկէր պէղ սեզե բուհանի չէչէլերի էգ-
տիք իսե, սիզդն ձիամանի չէչէլրինիզի պիչէձէչիմիզ
12 պեօյի՞գը չէչ մի օլուր։ Նկէր սիկեր քիմնէլէր
իւզէրինիզե օլսն պու սեչտիկյէթտէն հիսսեսառ
օլորլար իսե, պիղ տահա գիչատե օլմըլը տեյի՞լ
մի իզ. պիղ իսե Քրիսաոսդն պեշարեթինե պիր
վէճճէլէ մանի՛ օլմամագ իչիւն պու սեչտիկյէթի
իսթի՛մալ էթմէկյինէ՛ հեր չէչ էդեհամինէլ էտե-
13 բիւղ։ Պիլմի՞գ մի սինիդ քի՛ հեյգէլէր միէթի՛ալ-
լըդ ուամուրսա խրատեթ էտեկլեր հեյգէլտեն եեր-
լեր, վէ մեզգսիդն խրատեթինտե պուլսնանալագ
14 մեզգահատն հիսսեսառ օլոր։ Պիլէլ տախի
Բապպ պեշսուրեթի վա՛դ էտեկլերին պեշարեթտեն
15 թե՛այիւշ էթմեկերինի Թահ՛ին եչլետու։ Պէն իսե
պու չեչկերին հիշ պիրինի իսթի՛մալ էթմէտիմ.

Լե պանա պեօյլէ մու՛ամեկե օլուննըն տեչիս պու-
չեչկերի եաղմասրա. զիրա պիր քիմսէ իքթիխա-
րըմըն իպղա՛ղ էթմէտեն իսե, եօլդեք պէնիմ իչիւն
16 եվկա տըր։ Զիրա պեչարեթի թէպզիր էթտիկտ
հաղա՛ պահա իքթիխար սեպեպի տեչիկ տիր,
չիւնգի մեճպուռլիկյէթ պղերընտա իմ. պէլի, եկեր
17 պեշարեթի թէպզիր էթմէզսէտ, վա՛յ պահար Զի-
րա եկեր պուննա իսթեչկերեգ էտեբսեմ, եճրիմ
վար, վե լաքին եկեր իսթեչկերեգ էտեբսեմ,
եվնե պիր վեգեալեթ պահա էմանէթ օլունկըշ
18 տըր։ Իսմի եճրիմ նե՞ տիր. պեշարեթի վա՛դ
էթտիկտեն, պեշարեթաե օլսն սեչահկյեթիմի
սու՛ի իսթի՛մալ էթմէմեգ իչիւն՝ Քրիսաոսդն պե-
19 շարեթինի մեճճանէն թէպզիր էթմեգ տիր։ Զիրա
ձիալէնին հիւգմիւտեն ապահ իչեն՝ տահա զի-
յասեե փիսեկերը գաղանմագ իչիւն քէնտիկի ձիւմ.
20 լեսինե գուլ էթտիկ՝ վէ նեհսուտիչերի գաղան-
մագ իչիւն նեհսուտիչերե նեհսուտի կիպի օլորմ.
չէրի՛աթ թահքընտա օլանկարը գաղանմագ իչիւն
՚չէրի՛աթ թահքընտա օլանկարա չէրի՛աթ թահ-
21 քընտա կիպի օլորմ՝ Ալլահդն ՚ինանիտե քէնտիկ
չէրի՛աթսըդ օլմայըդ՝ անճագ Քրիսաոսդն չէրի՛ա-
քը թահքընտա օլարագ, չէրի՛աթսըդլարը գա-
ղանմագ իչիւն, չէրի՛աթսըդլարա չէրի՛աթսըդ կի-
22 պի օլորմ՝ Զա՛իքլերի գաղանմագ իչիւն զա՛իք-
լերե զա՛իք կիպի օլորմ. հեր պիր վեճճէլե պա՛-
ղըլարընը խեչա էթմէկ իչիւն ճիամիչե հեր չէչ
23 օլորմ՝ ձիամիչ սինի տախի պեշարեթ իչիւն ետե-
24 բիմ, քի անա միւքէրիկ օլայրմ՝ Պիլմի՞գ մի
սինիդ քի՛ մէկյատնաա սեչիրտեչլերին ճիամիչսի
սեչիրտիր իսե տե, միւսաապագաթ նիչանընը պիր
քիմսե պղերը. պեօյլէ սեչիրտինիդ քի նա՛իլ օլա-

՚Պ—՚ղըը՚ չէրի՛աթ թահքընտա տեչիլ իքեն՝ չէ-
րի՛աթ

25 սընդղ, վէ հէր փեշլիլան հէր խուսուսաս նէֆսինի զապթ էտէր. անլէր պիր ֆանի քաձ ասլազ իչինէ, պիղ խսե ֆանի օլմայան պիր խոճ իչինէ
26 էտէրլդ. խոճ պէն պէօյլէ սէչիյորում, քէչուտաւաս էտէր կիսի տէչիլ. պէօյլէ նուսխա գ
27 վռուբլբս, հավասը ութօչէր կիսի տէչիլ. Ասմա ձէսէռնիէ ճէֆա վիրիս՝ անը գուլլուղս չէֆէրիմ, քա ֆի սա՛ղլըէրէ վա՛դ էթ ութփաէն ասղլա՝ քէնա ոխմ մէրուաւս օլմայայըմ։

ՊԱՊ 10

1 Էյ պէրաաէրլէր, պռս չէյլէրտէն պլխնապէր օլմանղը խոթէռիմ, էաՙնի էճատտղմղզն ցիւմլէսի պռուլութըն ալըձնաս խոխլէր, ցիւմլէսի տէնիզտէն
2 կէչտիլէր, վէ ցիւմլէսի պռուլութաս վէ տէնիզտէ
3 Մովսէսէ վաՙֆքէթդ օլսրլար։ վէ ցիւմլէսի հէհան
4 Ռա՛յիլ ըսւհանի իչչէճէչի եչլսղ, ձիւմլէսի հէհան Ռա՛յիլ ըսւհանի իչչէճէչի իչտիկէր. պիրաս ԲրԹՓաձաՓ էտէն ըսւհանի գայսաան իչէրէր խոխ, օլ գայս
5 ռասխի Ֆրխասաս խոխ։ Լաձին Ալլահ անչէրին էգսէրնտէն ըսւղի օլմասը. պիրաս պէրլրչիչէ եչէրէ
6 պէրլրխղ գաւսրլար։ Պռս չէյլէր պիղէ Ռա՛յէրէ խչիւն օլսրլար, Բա՛ ֆի անչէրին Բա՛ռա՛ էՓռախբէրլի ցիւմլէսի պէօՓխ չէյլէրէ Բա՛ռա՛ էՓռէչէլսր։ վէ անչէրին պա՛ղըլըրը օլսրղը կիսի պիրէրէՓ օլմայասընըզղ. ՆիՓէֆխո՛ Գաւլ էէմէչէ վէ իչչէչէ օՓռութռաւ օյնամադս գաւգադրլար՝ ութ
8 չիս. Եաղըլըձս ադր։ վէ պինս էՓռէչէլսր, ՆիՓէֆխո՛ անչէրտէն պա՛ղըլըրը պինս էՓռէչէրխլէ պիր
9 կիւնաէ ենրմի իչ պիղ ութչութ։ վէ Բադպը ԲէՓրիպ էՓռէչէլսր, ՆիՓէֆխո՛ անչէրտէն պա՛ղըլըրը ասխի թէՓէլդ էՓռէչէրխլէ՝ ենրանդսրտան
10 ՌէչէՓ օլսրլար՝ վէ ութօչէմէչինիզ, ՆիՓէֆխո՛ անչէրտէն պա՛ղըլըրը ասխի ութօչէմէչէրխլէ հէ-

11 լաՓ էաՙնէնին էվլսղէ հէՓաՓ օլսրլար՝ վէ պռունլսրըն ցիւմլէսի Ռա՛յէրէՓ էվռագռ՝ պռուլութ խոխ, վէ պիղէ փի՝ ասղլարըն նիհայէՓէնէ վաստը օլսրՓ նասխհամի օլմագ խւղէ եաղըլ-
12 սը, խոխի ատուրսյօրըմ զանն էտէն՝ պռս չէմէչտէն
13 սագռնան, Սիղէ ինանաս միւԹ՝սղՓ օյան ԲէՓրիպէտէն զադրն պիր չէյ խսապէՓ էմմէսի. ամմա Ալլահ ատուրՓ օլռսՓ պիղի իՓԹռասրըզտան զիյատէ ԲէՓրիպէչէ պէրագմայաճագ, անճագ ԲէՓհամմիւչէ մռագՓէտիր օլմանղը խչիւն ԲէՓրիպէչէ իչէ պէրաաէրէ խէչաս չարէսի ատխի վէրէճէՓ տիր։
14 Պռունուն խչիւն, էյ սէվգիս ցիւչէրլսր, վռուԲվէ-
15 րէՓՓէչտէն գաչղնըզ՝ Ռագռցիաաս ՓէսէչէԲ կիսի սէՓղչէրլսրմ՝ սէղղէսիյմի սիղ հիւքմ էտխնիզ։
16 ՊէրէՓէՓ օգռսորղզմղզ պէրէՓէՓ ֆէռաէչտի Բրիռատսրն գանղնըն միւչղչէՓէՓ տէչՓ՚Լ մի տիր. վռուչէկսխյսիղ էՓմէՓ Բրիռատսրն ձէսէռնէ-
17 տինին միւչղճէՓէՓ տէչՓ՚Լ մի տիր։ ԶիւՓի պիղ չօՓ օլսրագ, պիր էՓմէՓ պիր ձէսէռ իզ. պիռա
18 ցիւմլէսիղ պիր էՓմէչտէն հիսաՓսռր ըզղ։ Թէն ցիւՓՓէչէ օլան Ռարադչէ տինիզ. պէ-
19 պիհէչէրի եէչէնէՓ ինզադսա միւՓՓէՓէ տէչիս չՓՓ՚Լ մի տիր։ Խոխ նէՓ տէչէյիմ. վռուԲ պիր չէյ մի, եաԲռօռ վռուՓ պէպ օլանան գռուբսան պիր
20 չՓՓ՚Լ մի տիր։ ԼաՓնի Բա՛ռիՓէչէ պէպ էԲռիՓէչէ չէյլէրէ Ալլահ տէչիլ, անճագ ցիննէչէրէ պէպ էռռրլէր. վէ խոՓէչէՓ ֆի սիղ ցիննէչէրէ միւչՓէ-
21 րէՓ օլռսրղզղ. Բադպը պէռաէտի իՓէ ցիննէչէրէն ֆէռաէտինի իՓէՓէչէնիղ. Բադպը ռօֆքռսը իՓէ ցիննէչէրին ռօֆքռսրնռան հիսաէռսր օլռսՓռզղնղզ՝
22 Բադպը զղրԲէՓ էԲռիՓէՓ մի էաէլէմ. անտէն գռուվՓէՓ մի ըզղ։
23 Պռան հէր չէյ հէլսղ իսէ տէ, հէր չէյ ֆա՛իտէյի տէչիլ տիր. պռան հէր չէյ հէլսղ իսէ տէ, հէր
24 չէյ մա՛մռր գրլնզղ՝ Պիր ֆիսՓէ ֆէնռնին տէ-յիլ, անճագ հէր ֆէռ տիկէրին ծէՓ՚-ՌէՓռ ա-
25 լսրըն։ Գաւսրսագ տիս ֆէֆռանըռան հէր նէ ֆի սա-

Քրլըը խե, զամըը էչիւն պլը չէյ Քէֆֆէչ էֆ-
մէչէրէք Եէչինիվ. Զիրա զէմին իլէ անտե պու-
լունանդը քեռաֆֆեսի Բասպըն տըր՝ Մլե՛մին օլ-
մայանլարտան պլրը սլզի տա՛վէմ էֆտիչի հալ-
տե, սլզ տախի կլնիմէք խսֆէրսէնիվ, Եօնիւնվե-
զի հեր նէ գօնուլլըը խե, զամըը էչիւն պլը չէյ
Քէֆֆէչ էֆմէչէրէք Եէչինիվ։ Վէ լաքին պլրը
զիմահ սլզ՝ Պռ էն փռէնա զէպճ օլռնմընշ
տըր՝ ութրսե, օլ խասլէր վէրէն էչիւն վէ զամըը
էչիւն Եէմէչինիվ։ Տէտիչիտ ը՞ռէ սէնին տեչիվ,
անճագ օլ պլրինին զամլրլի տըր. զիրա պէնիմ
սէրպէսթլչիյիմ նի՞չիւն զայրինին զամլրէչէյ հիւքմ
օլռնռա։ Էկէր պէն ՝՝ինսչյէնլէ հիսսէտաը օլուր
խաճմ, նի՞չիւն չիւքը էֆտիչիմ չէչտէն տօլայը
Քագպլճ օլռնռայըմ։ Վէլճռսըը, կէրճք Եէր խսէ-
նիվ, վէ կէրճք էչէր խսէնիվ, վէ հեր նէ էռէր
խսէնիվ, հեր չէչի Ալլռհընը ՝լզզէֆի էչիւն էչյէ-
չինիվ։ Նէ նէհռռտլլէրճ վէ նէ նռռնռնլլէրճ, վէ
նէ տէ Ալլռհընը քրլլսէսնռնճ՝ Թէօքզէ սէսչպ
օլմայընըզ։ Նլիճէքճմ պէն տախի քէնռի մէնՓա-
՝ռՔընը տեչիվ, ռռճագ նլզլչէրլիճ մէնՓա՝ռՔընը
ռրայռյռրագ, հեր չէչտե ճիւմճչյի խօշնռտռ էռէ-
բիմ, քի խէչտաա նռ՝լիվ օլռլռր։

ՊԱՊ 11

1 Պէն Քրլսռոռսռա մռգՔէտի օլռրղըմ մնսլլլռ՝սլվ
2 տախի պռնռա մռգՔէտի օլռնընզ։ Իմռի, էյ սլճ-
բռռտերլէր, պէնի հեր չէչտե խռՔրընըզռա կէՔճ-
բլռ՝ սլզի Թէռլսի էֆտիչիմ վէճճլլ Քռ՝լլմռՔը
3 հրՔզի էֆտիչյինվ էչիւն սլեզի մէռռ էռէբիմ։ Լռ-
քլն հեր երՔչյին պռչը Քրլսռոռս, վէ զռրընըն
պռչը երՔճք օլռռ՝ Քրլսռոռսըն պռչը տախի Ռռ-

*Ե–Ւ՞՝ չիռՔրռնիյէՔլէ

լռհ խոչյէ մռ՝լիռմիճնլռզ օլմռսրընը խռՔէրճմ։
4 Պռչը ԵօրՔճչլիռ օլռրռգ տռե՛ռ էռէն Եռ իչհռմ-
լլ ռեօյլէչյէն էրՔճք զէնռի պռչընը Քռռհդրը էՔ-
5 մլշ օլռւր։ Վէ պռչը ԵօրՔճչլիռչիռզ օլռրռգ տռե՛ռ
պռչընը Քռռհդրը էֆմլշ օլռւր, զիրա չէմռն Քը-
6 բռշ օլմռւշ կլնպի օլռւր։ Զիրա ճկէր գռրը Եօր-
Քճնմկռճ, սռչը տռախի զէնչլռճն, ռմմա ճկէր
գռրընըն սռչընընը զէնչլմկռի Եռ Քրրռշ օլմռը
7 ռռե՛ռյռ խռ, ԵօրՔճնմռնռնռ։ Զիրա էրՔճք Ռլ-
լռհընը սռռրՔճչ վէ ՝իզզէՔճ օլմռղլչ՝ պռչընը
ԵօրՔմմկռք կէրճք տրր. գռրը խռ էրՔչյին ՝իզ-
8 զէՔճ տրր։ Զիռնզրի էրՔճք գռրըռռռն տեչիվ, ռռ-
9 ճռգ գռրը էրՔճքռնճն տրր։ Վէ տռախի էրՔճք
գռրը էչիւն տեչիվ, ռռճռգ գռրը էրՔճք իչիւն
10 խռլգ օլռնռռռռ։ Պռռ ճՔլռհճն գռրընըն պռչընռռ
մէՔճքրը սՔպէպճռհճն հիռքմճվէՔ ՝՚լՔՔնՔճ օլ-
11 մռգ իճռպլ Եռէր։ Ծռգռթ Բռռպռռռ գռրը էՔ-
քճքռվէգ, էրՔճք տռախի գռրըռռլ տեչիվ տրր։
12 Զիրա գռրը էրՔճքռնճն օլռրղը մրռլլլռ, էրՔճք
տռախի գռրընըն վռռրՔռռռչյէ տրր. լռքճն հեր
13 չէչ Ալլռհռռռ տրր։ Ռիճնմ քճնռհնիճռգճ հիռքմ
վէրճնիվգ. գռրընըն ԵօրՔճչլիռչիռզ օլռրռգ Ալլռհռ
14 ռռե՛ռ էՔմէճի լռյրՔ մը տրր։ էրՔճչյէն ռռզռճն
սռչը օլմռը ռռռ ՝ռյռ օլռրղընը Քռռհդ՝ռռճ պլրճ
15 սլզճ ԵռյրճՔմճՔ՝ռզ մրւ Վէ լռքճն գռրըղընը ռռզռճն
սռչը օլմռը քճնռհնի չէրճՔ տրր. վլրռռ սռչ ռռռ
16 Նլչ՚ռռչ իչիւն վէրճնիվչ տրր։ Ռմմռ էկէր պլր քճմճ
ռէ մրռնռզռ՝ռ էՔմէՔչՔէրռճ, նէ պլրճմ՞ն նէ տէ
Ալլռհընը քճնռհնէրճնիճն պէռյլչ ՝ռռէՔճլ վռռ տրր։
17 Լռքճն չռռնռ ՔէՔռլճհ էռէր իՔճՔ ՝էվճ մէռռ
էՔմէՔճ. չիռնՔճ ԹէՔճՔմրռ՝լճնճզռճն Փռ՝իռճ ռճ-
18 չիլ, ռռճռգ զռրռռ հռռՔլ օլռ՚չօր։ Զիրա էվճվ-
լռ, սլզ քճնռհնռճ ՃԷՓ՞ օլռրղընըզռռռ, ռրռռնըզ-
ռռ ՚լՔՔնՔլռՔՔռր օլռրղընը լչլռհչ՚օրըմ, վէ պլր

19 մէրթ եպէ լնանըրըմ։ Զիրա սրանըդտա ֆըրգա-
լարըն տախի պուլուհնմասը լազըմ սըր, թա քի
սրանըդտա մագպուլ օլանլար զահֆը օլալար։
20 Իմոն պէր ձէրէ Թէհեմմուհ'ննդ 'ադա ի Բաղդա-
21 Նկի եհմէք լչհէն տէչի սէր։ Զիրա հէր պէրինդ
Թա'սիր էտնաբնատա քէնտի Թա'սիրնը եվվէլճէ
պէր, վէ պէրի ած գալըր, տիկերի տախ սէր-
22 խոշ օլար։ Նէհմէք վէ լչհէն խանէչէրինդ
Եօ՛գ մը սըր. Եօգտա Ալլահդն քվլիսէսինի Թահ-
գէր էտիպ՝ մուհթաճ օլանլարը խէճի՛լ մի էտէր-
սինդ, պէզ նէ՞ տէչդիմ, պուռ խռուռատատա պէզի
23 մէտո էտէլի՛մ մի. մէտո էթմէմ, Զիրա պէն սի-
զէ Թէպիտ էթտիկիմի Բաղպ Թարաֆըդտան ալ-
սըմ, Եսոնի Բաղպ Ցհօսէս էլի վէրթիլտի կէճէտ
24 էքմէք ալըպ, Շուքը էթտիքտէն սօզըս վարէլէ-
տի վէ Ալընըզ, Եէլչինիզ, պուռ սիպհն լչհէն վա-
րէլչէնէն ճէսէմիմ տիր, պուռնու պէհն զիքը էթ-
25 մէք լչհէն էլչչինիզ' տէտի. Բէզզիլէք ախշամ
Թա'սիրնտան սօնրա քռասէչի տախի ուշդ' Պու
քռասէ պէհիմ դանըդմէ օլան 'ատ՝ո ը ճէտիս տիր,
անը հէր լչհէյհինիզտէ պէհն զիքը էթմէք լչհէն
26 Եչէչինիզ։ Զիրա հէր տէ՛ի՝ս պու էքմէքտէն Եէ-
չէչ' պու քռասէտէն լչհէյհինիզտե, Բաղպդն Եօ-
լիսմիհնիս քէնտիսի կէչինճէչէտէք լ՛ւյան էաեր-
27 սինդ։ Պուռնա պլինա՛ն հէր քիմ քի լայըգպըդ
Թարդէ պու էքմէքտէն Եէրսէ, Եախօտ Բաղպդն
քռասէսինդտէն խչէրսէ, Բաղպդն ճէսէտինէ վէ
28 գանըդնա սուչդու օլար։ Իսոն տաեմ քէնտինդի լսհ-
Թիհան էթտին, վէ պու վէճմէչ օլ էքմէքտէն Եէ-
29 սին վէ օլ քռասէտէն լչհինդ։ Զիրա լայըգպըդ
Թարդէ Եէչէչ լչհէն՝ Բաղպդն ճէսէտինդի ֆէրգ
ու Թէմիզիդ էթմէտիչինտէն, քէնտի 'ալէչհինէ
30 հիւքմ Եէչէչ լչհիդ օլար։ Պու սէպէպտէն արա-
Նըզտա պէր չօգ զա'ինի վէ 'ալիզ քվմճէչէր պուռ-
31 լռանուզ' Նիչհէչէր տախի ուչուրլար։ Զիրա Եէչէր

քէնտի քէնտիսիդի հիւքմ էթսէ իտիգ, մահքիւմ
32 օլմազ իտիգ։ Ամմա հիւքմ օլուճաղըդմըդ հալտէ,
տիւնեա իլէ պէրապէր 'ալչհիսիդէ հիւքմ օլուն-
մամագ լչհէն' Բաղպ Թ'ասիքնատն Թէ'տիպ օլու-
33 Նուբդը։ Վէհմասըլ, Եյ պէրտաեէրչհմ, Թա'սիր
իչհէն ճէմ' օլաղդնըդտա՝ պէրհպհնիդի պէգ-
34 Լչհինդդ, վէ Եկէր պէր քիմսէ ած իսէ՝ խանէտ
Նէսին, քի հիւքմ իչհէն ճէմ' օլմուշ օլմայասընըդդ։
35 Պադշա չհչհէրի իսէ կէտէրլիտտէ Թ էրթիպ էաեէրիմ

ՊԱՊ 12

1 Եյ պէրտաեէրչհէր, բուհանի Վէհէվեէչհէր հագդնա-
2 տա պէհպհատէր օլմանդդը իսոն Եէմէ՛մ։ Պէրհպհինդդ
քի Բա՛ֆիքէչհէր իքէն, կէօթ իւբհուհտ չհնէտ կի-
պէր տէրհդդ փուԹաարատ ճէրդդ օլուճնու բ իտոնդդ։
3 Անդն իչհէն սէրէ պէհտէրհրհիմ քի՛ պէր քիմսէ
Ալլահդն Բուհրդդչհ սէօչհդէչհէք՝ Ցհօսէս մէՀ՛ուն
սրդ՝ տէմէդդ, վէ պէր քիմսէ Բուհ իւ Գուտաեէչհ
օլմայդնա՛ Ցհօսէս Բաղպ սրդ՝ տէչհէմէդդ։
4 Մուխթէլիֆ մէվհիպհէչհէր տախի վար իսէ տէ՛,
5 Բուհ պէր տիր։ Վէ մուխթէլիֆ էլիֆ խըտմէԹիչհէր վար
6 իսէ տէ՛, Բաղպ պէր տիր։ Վէ մուխթէլիֆ էլիֆ 'ամէչ-
չհէր վար իսէ տէ՛, ճիւմճէտէ՛ ճիւմճէնին 'ամիւդ
7 հէնան Ալլահ սրդ։ Լաֆին հէր քեսէ Բուհդն իդ-
8 Նորդ մէհնգա՛տ իչհէն իհնան օլուճնու։ Քիմինդ
Բուհդն վաարիթ ասրդչհ հիւքմիքդ քէչհմէդ, վէ քի-
9 մինդ հէնան օլ Բուհա կէօրթ 'իլմ քէչհմէդ, Տիկ-
րինդ տախի հէնան օլ Բուհէ իհնան, վէ ախէրինդ
10 հէնան օլ Բուհէ չհիքա վէրմէմ մէվհիպհէչհէր, վէ
ղայրիսինդ մուա'հիդէչհէր իէրասդ, վէ տիկէրինդ իւ-
համէդ ախէչհէրէք, ախէրինդ տախի բուհչհարդն
ֆէրգ ու Թէմիզիդ. վէ ղայրիսինդ մուխթէլիֆ
իհանդլար, վէ տիկէրինդ իհանդլար Թ էրճէմկի
11 պահու օլունուզ։ վէ պուռնդարդն ճիւմճէսինին 'ա-

մլի հեման օլ Բուհը վահիտ օլուպ՝ քենոի Իս-
բատընա կեօրե հէր քեսե այրըմա Թէվղի՛ եուէր։
12 Զիրա նասըլ փի ճեսէտ պիր վե ա՛զասը չօգ օ-
լուպ՝ պու պիր ճեսէտին ճիւմլե ա՛զասը տահի
չօգ իսե ուէ, եղնե պիր ճեսէտ պիր։ Փրկատոս
13 տահի պէօյլե տիր։ Զիւնքի պիղ, կէրեք նեհու-
տի, կէրեք նուհանի, կէրեք գուլ, կէրեք հուբր՝
ճիւմլիմիզ պիր Բուհնի պիր ճեսէտ օլմադ իւզրե
վաքիթիզ օլուհնուդ, ճիւմլիմիզ տահի պիր Բուհ-
14 ատն իչրիսինթէ։ Զիւնքի ճեսէտ տահի պիր 'ուզվ
15 ուէյլէ, ատնադ չօգ ա՛զա տըր։ Էկէր սյագ՝ պէն
եվ օլմատըղըմ իչնէն ճեսէտատն ուէյլէ իմ՝ ուէր-
16 ուէ, անըն իչնէն ճեսէտատն ուէյլ՚օ մի տիր։ Վէ
էկէր գուլագ՝ պէն կէօզ օլմատըղըմ իչնէն ճեսէտ-
ատն ուէյլէ իմ՝ ուէրսէ, պուհնուն իչնէն ճեսէտատն
17 ուէյլ՚օ մի տիր։ Էկէր պիզթէն ճեսէտ կէօզ օլ-
սա իսի, իչնիմիզգը նէ՚ըճեսէ օլուր իսի։ Վէ էկէր
քեսաքիեսի *գուլագ օլսա իսի, գօգլատագ նէ՚օ-
18 ըճեսէ օլուր իսի։ Շեհնի իսե Ալլահ ա՛զատն հէր
19 պէրնինի իսթէսէյի վէճհլե ճեսէտատ գօսուհ։ Վէ
էկէր ճիւմլեսե պիր 'ուզվ օլսա իսի, ճեսէտ նէ՚օ-
20 ըճեսէ օլուր իսի։ Ամմա չիմնի ա՛զա չօգ իսե ուէ,
21 ճեսէտ պիր տիր։ Վէ կէօզ էլէ՝ Սանա միհրաճ
ուէյլէ իմ՝ եաճոսա եհնե պաշ սյագ լարա՛ Սկզբ
22 միհրաճ ուէյլէ իմ՝ ուէյճմէզ։ Հաքիքա ճեսէտնին
զիյատե զա՛նքի 'ատտ օլուհնան ա՛զասը էն զիյա-
23 տե լազզմ տըր։ Վէ ճեսէտնին ազ չէրճեքի 'ատտ
եճտիկիմիզ ա՛զասընա տահա զիյատե չէրճեք վէ-
ըրբէդ՝ վէ կիւզել օլմայան ա՛զամըզդն տահա զի-
24 յատե կիւզելէյնի օլուր։ Ամմա կիւզել ա՛զամըզդ
իչնէն իհճիյագ եօզ տըր։ լարդնն Ալլահ նօգտընըզը
օլսնա տահա զիյատե չէրճեք վէրճերէդ՝ ճեսէտաի
25 իսթիվագ իւզրե Թէրթիպ եյլէտի։ Թա ֆէ ճե-

*Նահ. իչնէ մէգ

սէտատ իճթիհագի օլմայըդ՝ ա՛զա իճթիհագ
26 իւզրե պէրճինէն հիմմէթ եաճէդըս վէ ա՛զա-
տան պիրի եէնմ չէգտիյի հալտե, ա՛զանըզն ճիւմլեսի
պէրապէր եէնմ չէգճեր։ Վէ ա՛զատան պիրի չե-
ըճճի օլտըդը հալտե, ա՛զանըզն ճիւմլեսի պէյա-
27 պէր ֆէրահլանըդը։ Իսմի սիզ Փրկատոսըն ճեսէ-
28 տի վէ այըզ այըզ ա՛զասը սընըզդ։ Ալլահ տահի
փիլհահատ եվվէլտա ըհտուէյնը, ատնէյնի իչնամա
մնդէգ օլանդադ, տահիսնն մահ՚ալիմէզդ, ատնէն
ասդրա մհճեհդէյնը, ատնէն ասդրա չնճեպահատ
մեվհիպէյնը, վէ մահ՚ալէյնէճճեր, վէ իտաբէյնը,
29 վէ մահճեթնէճճի լհատնդադ թա՛նին եյլէտի ճիւմ-
լեսի ըհտո՚ը մը, ճիւմլեսի իչնամա մնդէգ մը,
ճիւմլեսի մահ՚ալիմ մի, ճիւմլեսի մհ՚ճեթագ սա-
30 հիպ՚ մի, ճիւմլեսի չնճաղահատ մեվհիպէյնը սա-
հիպ՚ մի տիր, ճիւմլեսի լհատնդադ սեօյլե՚ը մի,
31 ճիւմլեսի թէրճեմէ եաճե՚ը մի, իսմի էն եյի մեվ-
հիպէյնէ բաղպէթ եամինդ, վէ եղնե սէզդ տա-
հա ա՛զա պիր եօզ կէօսթէրէյիմ։

ՊԱՊ 13

1 Էկէր ինսան վէ մէլէքդէր լհատնդըրյէ սեօյլէը-
սեմ, մահաապէթիմ օլմատըգճա չընկըրտատյան
պագըր, եաճոսա չընկատյան զիվ օլմուշ օլուրսմ,
2 վէ էկէր պէնատ իչնամ օլուպ տա, ճիւմլե սըրը-
նդը վէ ճիւմլե՝ իմմի պիղսեմ, վէ էկէր տաղդաբը
եէրինճեն նագվ եթմէյէ մհգճեթնդը օլան գնա-
միզ իսմնըմ օլսա, մահաապէթիմ օլմատըգճա
3 պիր չէյ տեյլէ իմ՝ վէ էկէր պիզթէն եամնդնմը
տատագա վէրսեմ, վէ էկէր ճեսէտիմի եամնդադա
Թեվհիմ եյլեսեմ, մահաապէթիմ օլմատըգճա
4 պատա պիր ֆահճեթ եթմէդ։ Մահաապէթ Թե-
՚էննի եամպ՚ լութ ֆիլ մահ՚ամիլէ եաեը։ Մահաա-
պէթ հաապ եթմէդ, մահաապէթ եօյիճմէդ, Թե-

5 քեզպիւր եթ-ին, Պէտ մա՛տանէն եթ-մէդ, քէնտը
ֆա՛խէտինի ատամտզ, հիատէթ լէնտէդ, տու՛ր զանն
6 եթ-մէդ, Հագդսըզդըգտան հազդ եթ-մէդիով՝ հագ-
7 դաթլէ-մանդզուզ օլսը, Հէր չէյէ թէհանիլել եաէր,
հէր չէյէ ինանըր, հէր չէյէ իւմիտ եաէր, հէր չէյէ
8 սաալ եաէր: Մուհապպէթ ասլա զի՛վալ պուրնազ,
իւլեամըր իսէ իսկիալ օլուռնաճագ լսար, լիսանկսը
իսէ Նէհայէթ պուլաճագ, ՚լիմ իսէ իսկիալ օլուռ-
9 նաճագ տըր: Զիրա ծիւզ՚լի պիլդիրդ վէ իւլեամլէ
10 ծիւզ՚լի աեօյլէդիդ. Ամմա քեամիլ օլան կէլսիյինէ,
օլ վաագթի պուռ ծիւզ՚լի օլան իսկիալ օլուռնաճագ
11 տըր: Պէն չօճուգ իչքէն չօճուգ կիսկի աեօյլէր, չօ-
ճուգ կիսկի թէֆէգգաթսը եաէր, չօճուգ կիսկի գը-
յաա եաէր իսդի. ամմա ատէմ օլսըգտաա չօճու-
12 զա մահասուս չէյլէրսի թէրեք եթ-տի՛ր: Զիրա յիմտի
այնիեաէն ըէմզիլ, ամմա օ զիման եիւզ նիւզի կէօ-
րնըբուբուռ. յիմտի պիր ծիւզ՚լի պիլդիրդի, ամմա օ զի-
13 ման պիլինտիյիտ պիրլիւռ պիլդէյիտ Շիմտի իսէ ի-
ման, իւսման, մուհապպէթ, իւչ ըէ ատ պագը գալըր,
վէ լաֆին պուռնալարըն պէօյիւռ մուհապպէթ տիր:

ՊԱՊ 14

1 Մուհապպէթէ սա՛յ էտինդը, վէ բուհանի ճվէէ-
ճէլէրսի, իսուսուա իւլեամլէ աեօյլէմլէյ զալրէթ
2 էտինդը: Զիրա ՚ղէթ յանան աեօյլէյէն փիտէ ա-
ատէմլէրէ տէյիլ, անձագ Ալլահա աեօյլէր: յիճնէփ
փիտէ անլատադ, վագա՛տա Բուէհէ սրբրլսը աեօյ-
3 լէր: Ամմա իւլեամլէ աեօյլէյէն մա՛մուլիյէթ վէ
նասիհաթ վէ թէհէլլի իչիսն ատէմլէրէ աեօյլէր՝
4 Լիսան աեօյլէյէն փէնտինէն մա՛մուր գըլսըր, ամմա
5 իւլեամլէ աեօյլէյէն փիչեաէի մա՛մուր գըլսըր: վէ
իսթէկիտ քի՛ սիզ ծիւռլիչինդ լիսանկսը աեօյլէյե-
սինդը, ֆագաթ տատա զկյատէ իւլեամլէ աեօյլէ-
յեսինդը, պէտ իւլեամլէ աեօյլէյէն լիսանկսը աեօյ-

լէյէնտէն պէօյիւռ տիր, մէկէր փիլիաէյին մա՛-
մուրլէյէթ իչիսն թէրճէմէ եաէ:
6 Վէ չիմտի, էյ պիլսաուէրլէր, եկէր լիսանկսը
աեօյլէյէրէք եանընդըզա կէլդըսկտ, սիզէ եա վա-
հի, եաթսօտ ՚իլտ, եա իւլամ՛, եա թա՛լիմլէ աեօյ-
լէմէֆէճէ սիզէ Նէ՛ Ֆա՛խէտ էթ-մէդ օլուռրստ,
7 Վէ սեա վէրդին ճանսըդ չէյլէր պիլէ, կէրէգ տի-
տիւռ վէ կէրէք թանապուռ օլսուն, սետապըրն-
սա Ֆէրգ կէօսթէրմէյինճէ, տիտիւռէլէ եա
թանապուռլէ չալըճան չէյ նա՛սըլ անլապըրը՝ Զի-
րա պօրու տասի եկէր նամա՛լըստ սեատ վէրդը-
9 սէ, ճէնկէ քի՛մ հազդըլանամագ տըր: Քէզալէթ
սիզ տաճի լիսանկէ ապդ պիր սէօզ սեօյլէմէզսէ-
նէդ, սեօյլէնկէն նա՛սըլ անլապըրը՝ պիրսս հավա-
10 յա սեօյլէմէյ օլուռսընդզ, վագա՛տա տիւնեատաա
պու գատաար տիւռէնեվվի՛ սեսլէր վաղ, վէ ան-
11 լէրտէն հիչ պիրսի մա՛նասդը տէյիլ տիր՝ Պու պէօյ-
լէ իչքէն եկէր սեսին գուվվէթինի պիլմէզսէ՛,
պէն սեօյլէյինէ պարպար, սեօյլէյէն տասի պա-
12 նա պարպար օլուր: Պեօյլէճէ սիզ տաճի բուհանի
ճվէէճէլէրսէ բաղիսկ օլսըղընըզդ ճիհէթլէ՝
նին մա՛մուրլէյէթի իչիսն արթմանըզը Թաճէպ է-
13 տինդզ, Պու էճզուեն լիսան սեօյլէյէն՝ թէրճէմէ
14 էթմէսի իչիսն տու՛ա էթսին, Զիրա եկէր պիր
ՂՐԻՊ լիսանկէ տու՛ա էտէրսէ՛, բու հըր տու՛ա
15 էտէր, ամմա պիհինիմ սեսիէյէսկտ գալըր: Ախի
նէ՛ օլուր. բուռնէ տու՛ա էտէյիմ՛, պիհինկէ տասի
տու՛ա էտէյիմ՛. բուռնէ մէզմուր օգույսըմ՛, պիհինկէ
16 տասի մէզմուր օգույսըմ՛, Սօգսա եկէր բուռնէ
պէրէգէթ օգույսըմ՛, ճահիլ մագամընտաա տու-
րան, սենին նէ տէօկյինի պիլմէմէյի էճլեռնէ, սե-
նին թէշէգգիւրլիւնէ՛ Ամին՛ նա՛սըլ տէյէ պիլիր:
17 Վագա՛տա սեն էյի թէշէգգիւր էտինդըսընը, լաֆին
18 տիկէրի մա՛մուր օլսաղ Ալլահա չիւգր էտէրսէ՛
քի՛ ճիաճինիզտէն զկյատէ լիսանկսը աեօյլէրիմ՛,

19 Ձագաթ դաբեղ լիսանաս օն պիկ սէօղ սեօյլէ-
դեն խսէ, տիկերլերէ տասի թա'լիմ էթմէկ իւղրէ՝
պէհնիմէ փելիսեաճ պէշ սէօղ սեօյլէմէլի տասա
էյի սայարլար։

20 Էյ պիղտասերլեր, 'ագլ տիհէթլէյի չօճուգ օլ-
մայդըգ՝ անճակ չէրը տիհէթլէյի մա'նասընա օլուռդը։
21 ամմա 'ագլ տիհէթլէյի գեճմիկ օլուռդը։ Շերի-
'աթաս եազըլմըշ տըր գի՝ Պուռ դավլաս զաբիպ
լիսանլարլէ վէ զաբիպ առուսագլարլէ սէօյլէ-
յէճէգ խսէյ սէ՝ եղնէ պէհնի տիհէթլէյճէգ
22 տիր՝ տեղիս Բաղդ պուցուրըր։ Հալ պուռ գի՝ լի-
սանլար միւ'մինլերէ տեյլէ, անճագ միւ'մին օլ-
մայանլարա 'ալտանէթ իչիսն օլուռ՝ իլճամլէ սեօյ-
լէճէգ խսէ, միւ'մին օլմայանլար իչիսն տեյլէ, ան-
23 ճագ միւ'մինլերը իչիսն տիւռ խմսի պիղթիսն գի-
լիսէ պիր եէրէ ճէմ՝ օլարդը զէման, ճիւմլեսի լի-
սանլար սեօյլեսսէ, վէ ճահիլլէր եահաօտ միւ'մին
օլմայանլար իչէրլէյճէ կիրէսսէ՝ Զըլըսըմըշլըսընը՝
24 ասօ'մէյէճէգլեր մի՝ վէ լոգին եկէր ճիւմլեսի իւ-
համդ սեօյլեր իգէն՝ իչէրլէյճէ միւ'մին օլմայան
եահաօտ ճահիլ կիրէսսէ, ճիւմլէ թարաքընաան
իւղաար, ճիւմլեր թարաքընաան իմթիհան ետիլիւր։
25 Վէ պուռ վէճհէվ գաղլինին կիղլի չէյլերի գահիր
օլմադըգ՝ Ֆիլճագիգե Ալլահ ասանդզաա տըր՝ տե-
յիս իգլար ետնէրէ, եհնգիս իւզերի տիւշեալ՝
Ալլահա սեճճե գըլճագ տըր։
26 Վէլճասըր, էյ պիղտասերլեր, հալ նէ՞ տիր,
ճէմ՝ օլարդընդը զէման տիգտէն հէր պիղինին մէզ-
մուրը վար, թա'լիմի վար, լիսանը վար, վահեի
վար, թէրճէմէսի վար։ Հէր չէյ մա'մուրլէրէ խ-
27 չիան օլաուն։ Վէ պիր գիմէ լիսան սեօյլէր խսէ,
իգլի վէ նիհայէթ իւչ գիչի օլուռ՝ սըրա իւչ սեօյ-
լէսինլէր, վէ պիր գիմէ տասի թէրճէմէ էթսին։
28 Ամմա թէրճէման եօգ խսէ, գիլիսէտե սեւգիթ
էթսին, վէ գէնաի գէնահսինէ վէ Ալլահա սեօյ

29 լէսին, Իլճամլէ սեօյլէյճէնլէ իտէն իգլի եաւ իւչ գիչի
30 սեօյլեսին, վէ տիկերլերի թէւհիդ էթմենլէր։ Վէ
օթուռանլարաան տիկեր պիրինէ վահի կելճէգ
31 օլուր խսէ, եվվէլկիսի սեւգիթ էթսին։ Զիրա
ճիւմլեսինին թա'լիմ վէ թէճսիլիսի իչիւն ճիւմ-
լէնիղ պիրեր պիրեր իլճամլէ սեօյլեյճ պիրիգսինիղ։
32 Վէ իլճամլէ սեօյլեյճէրլին լուճլարը իլճամլէ սեօյ-
33 լեյճէրէ մի՞թի՞ տիր։ Զիրա Ալլահ թէկվիճէ
պա'ղա օլմայըդ, մագաատճէլերին ճիւմլէ գիլիսէ-
լերինէ օլարդը կիպի, պա'ղա ի սելաճէթ տիր։
34 Գիլիսէլէրաճ նիսանըդ սեւգիթ էթսինլեր։ Զի-
րա սեօյլեյճէյէ բուհսանթարը օլմայդը, անճագ
չէրի'աթին տասի պուցուրդը իւղրէ, մի՞թի՞
35 օլմալը տըրլար։ Ամմա պիր չէյ եօյրէնիճէ իսթէ-
տիգլերինան, իսանեաճ գէնաի գէվէճէրինէ սե՞ալ
էթսինլեր, գիրա գիլիսէաճ սեօյլեճէգ նիսայա
36 'այագ տըր։ Ալլահտըն գէլաճը սեգտէՆ մի չըգ տըր,
37 եահաօտ եաւլընըդ սեգՆ մի եէթիշտիւ իչէր պիր
գիմէճ գէնաի գէնահնին իլճամա մալիգ եա բուս-
հանի զանն եահեր իսէ, սեղ եաւզադրդմ չէյլերինէ
Բաագդըն թէնգիսէնլերի օլարդընը թահգիգէն պիր-
38 սին։ Ամմա եկէր պիր գիմէճ պիրիգդ իսէ՝ պիրիճ-
39 սին։ Իսմի, էյ պիղտասերլեր, իլճամլէ սեօյլեյճէյէ
զայրէթ ետիպ՝ լիսան սեօյլեյճէյի ուճ մէՆ էթմէ-
40 յինիղ։ Չէր չէյ հիւսն ի հարեգեթի վէ ինթիգամ
իւղրէ օլսուն։

ՊԱՊ 15

1 Էյ պիղտասերլեր, սեղ Թէսպիր էթտիկիմ, սեղին
տասի դապաւլ ետիպ՝ անահ գա'իմ պուլուճսը-
2 ղընդը պէշարէթի պիլտիրլիկիմ։ Գունուն վասը-
Թասդյլէ տասի, եկէր պիհնաուճ եէբէլ ինանմա-
սընդը իսէ, սեղ Թէպղիր էթտիկիմ վէճէվլէ գէ-
լասը միւհգեմ ԹուԹարդընդը հալահ խելաս պուս-
3 լուրսընդը։ Զիրա եվվէլ եմմուճ պէնիմ գահաղ

ՔԹափչիսի սիրէ ԹԷպհիտ էլլէսիւր, ԵաՆի քի-
ԹաՀլըստաա Եազըլըսըը իւզրէ՝ Քրիստոս կիւնահ-
4 լարըմըզ իչիւն ֆօլտուս. Վէ ոէֆին օլուՆուպ, փի-
ԹաՀլըստաա Եազըլտըը իւզրէ, իչիւՆեՅի կիւնահ
5 գըյամ ԷթՄէմիշ. Վէ կէփտաան, վէ ասկըա օն իփի-
6 լէրէ կէօրիւՆմէս. Անտէն ասկըա հէյան պէշ
ԵիւզՄէն գիյտաէ պիրտաէրլէրէ պիր ոէֆ՝ատա
կէօրիւՆմէս. պուՆլարըՆ էքսէրի տաՀի չիՆմիչէ
գատտը հայաՀատա օլուպ՝ պա՝զրլարը ույուտուլար։
7 ԳուՆտան ասկըա ՕտԹոքոտա, ասկըա ՏիՀմէ բէ-
8 սուլէրէ կէօրիւՆմէս. Վէ ՏիՀմէՏիՆտէՆ ասկըա
9 պէՆ սրգԹ կիպի օլԱՆ տաՀի կէօրիւՆմէս։ Զիբա
պէՆ բէսուլէրին էՆ ԵաՆտասը իմ, հաՀԱԹա բէսուլ
Թէտիյէ օլուՆմադը լայըզ ոէյիլ իմ, չիՆֆի Ալ-
10 լահՆո փիլուէսինիՆ ԹՀ՝ատտի էլլէսիմ։ Ամմա հէր
Նէ իսէմ, ԱլլահՆո ՝ինայէԹիյլէ իմ. վէ անըՆ պա-
Նա իզՀար էլլէտիյէ ՝ինայէԹ պիՀուտէ օլմատը-
լարին անլէրին ՏիՀմէՏինտէՆ գիյտաէ չալըշըբմ,
ֆագաթ պէՆ ոէյիլ, անմագ պէՆիմ իլէ օլան Ալ-
11 լաՀՆո ՝ինայէԹին տիր։ Վէլհասիլ կէՏէբ պէՆ՝
կէՏէբ անլէր պէօյլէ վա՝ղ էաէՏիրզ, սիզ տաՀի
պէօյլէ իսաՆուՆՏուզ։
12 Վէ լարին Քրիստոս էօլուլէրուՆէ գըյամ էԹ-
մի՝ ոէյիս վա՝ղ օլուՆուբ իսէ, սիզուէն պա՝զրլար-
ըը՝ էօլուլէրին գըյամը եօգ սրը՝ ՆաՕսըլ ոէրլէր։
13 Վէ կէկը էօլուլէրին գըյամը եօգ իսէ, Քրիստոս
14 տաՀի գըյամ էԹՄէմիշ տիր։ Վէ կէկը Քրիստոս
գըյամ էԹՄէմիշ իսէ, հէմ պիզիմ վա՝ղ էԹՄէ-
միշ պիհուտէ, հէմ տէ սիզուն իմՆոնըզը պիհու-
15 տէ տիր։ Պիզ տաՀի Ալլահ հագգընտա Եաւան
չահիտ պուլուՆմուշ օլուրըզ. զիրա՝ Քրիստոսը իՏ-
Եա էԹմի՝ ոէյիս Ալլահ հագգընտա չէՏհատԷթ
էԹտիբ. հալ պուս քի՝ էօլուլէրը հագիգաթէն գը-
յամ էԹՄէմիշէր իսէ, անը իՏէա էԹՄէմիշ տիր։
16 Զիբա էօլուլէրը գըյամ էԹՄէմիշէր իսէ, Քրիստոս

17 տաՀի գըյամ էԹՄէմիշ տիր։ Վէ էկէր Քրիստոս
գըյամ էԹՄէմիշ իսէ, սիզին իմՆոնըզը պաթըլ
18 օլուպ՝ պիզ տատա կիւնահՏըրընըզտա սընըզ. Հէմ
Քրիստոստա ույուՆմուշ տաՀի հէյաբ օլմատ տրը։
19 էկէր Քրիստոսա եաՀընըզ պուս՝ էՆմը իչիւն իւմիտ
էԹմիշ իսէք, աւտմէրին ՏիՀմէսինտէՆ սէֆիլ իզ։
20 Ֆագաթ չիՆմի Քրիստոս էօլիւլէրտէՆ գըյամ է-
տիպ՝ուՆդուչ՝ա վարՆընըզը ՔուրֆաՆատը օլտուս։
21 Զիբա մատամ քի՝ էօլիւմ իՆսան վասրԹատըլէ
օլտուս, էօլիւլէրին գըյամը տաՀի իՆսան վասրԹա-
22 սըլէ օլուս։ Զիբա Ադամտա ՏիՏմէսի էօլտուքս-
լէրի միսիլլիս, Քրիստոստա տաՀի ՏիՏմէսի իհէա
23 օլուՆմադ տրը։ Լաքին հէր քէս քէնտի սըրա-
սընտա, Քրիստոս ՔուրֆաՆատա ՛լըՀՀ, սօնրա
անլըն զուհուրընտա Քրիստոսա միւԹ՝ալլըՀ օ-
24 լանլար պուլուՆուբ. Պա՝սէհնէ հէր բիյտսէԹ վէ
հէր հիւքիւմէԹ վէ գուվրէԹի իպթալ պիրլէ,
փէֆէր Ալլահա միէլքիւմլէ Թէսլիմ էԹտիքտէՆ
25 սօնրա նիհայէԹ օլմադ տրը։ Զիբա ՏիՏմէ տիւչ-
մէՆլէրինի քէՆտի այագլարը ալթընա գօյուՆմա.
26 յատէք սալԹանաԹ էԹսէ կէՏէբ տիր։ Իպթալ
27 օլուՆմադ սօՆ տուշմէն էօլուլէ տիր։ Զիբա հէր
չէյի ՝անա Թապի՝ էԹտի. լաքին՝ հէր չէյ Թա-
պի՝ օլմուշ տրը՝ տէտիյինտէ, հէր չէյի անա Թա-
28 պի՝ էտէն միւսԹէՆնա օլտրդը ալի՝քէաբ տրը։ Վէ
հէր չէյ անա Թապի՝ օլտրգտա, օ զէմաՆ՝ Ալլահ
հէր չէյտէ հէր չէյ օլա՝ ոէյիս Օղուլ տաՀի պիզ-
զաԹ հէր չէյի անա Թապի՝ էտէնէ Թապի՝ օլտագ
29 տրը։ Եօգսա էկէր մուԹլագա էօլուլէր գըյամ
էԹՄէզ իսէ, էօլուլէր իչիւն վաՀֆիՆէ օլուՆմադը
նէ՞ էտէՏէֆլէր. ՆէյՀ՞ էօլուլէրը իչիւն վաՀֆիՆէ
30 օլուՆուրլար։ Պիզ տաՀի նէ՞չիւն հէր սա՝աԹ մուս-
31 խաԹտայա կիրիֆիՆաբ օլուրըզ։ Բապզընըզ Ցի-

*Եաա. անըՆ այագլարը ալթընա

սուս Գրիաոուսա սիկին հագգընըզսա օլան իֆ-
Թիխարըմ հագգը կլուն հեր կիւն էօլուչօրըմ։
32 Նկեր պէն Եհեսուսա ինանմա վռհուշ իւէ
ճէնգիչչիմ խե, էօլուչեր գըյսայ էթմէսիյէ
Թագոփուռ պանա նէ՞ ֆայիոռ օլուր. Եհեչէւիմ
33 վէ նշէւիմ, պիւա Եահուն էօկուրիւչ։ Ալսանմայը-
նըզ. քէօթիւ իւկիէթ կիւռէչ ախչագը պօզար։
34 Սաիհանէ ուչանընըզ վէ կիւնահ էթմէչինիւզ. վի-
րա պա՛զըլարսա Ալլահ հագգընսա մա՛իւամաֆ
եօգ սըր. սիզի ուռնանըրսմագ իչյուն սեզյէրիմ։
35 Ամմա պիր քիմսե՛ էօկուչեր նա՞սըլ գըյսայ է-
Ֆըրեր, վէ նէ՞ ձինս ճեսեսէ կելերէր՝ ոէչեճեք
36 ոիւ։ Էյ՝ոագըլըզզ, սեհնի եֆսիչինճէ չէզ եօլոկնուճէ
37 ոիրկիւմէւ։ Վէ պիր չէյի եֆսիչինէ՛ օլաճագ ճէ-
սեսի եֆսէչիւչ, անճագ պուզոսոյ օլսուն վէ Եա-
խօռ պաշգա ոիւլիւս օլսուն, չըխըզ տանէչի
38 Եէեբոն։ Վէ Ալլահ անա խոֆեսիչի կիւսի պիր ճէ-
սեսո, վէ Թօսուռմըսրըն հեր պիրինէ քէնտինէ
39 մախսուս պիր ճեսես վերիր։ Հեր Թէն պիր նեվ՛
Թէն տեչիզ սիր. անճագ ինսան Թէնի պաշգա,
սէ պէհայիսէ Թէնի պաշգա, վէ պաղըզ Իւնէ
40 պաշգա, վէ գուշ Իւնէ պաշգա սըր։ Վէ սեմավի
ճեսեսիչեր վէ զեմինի ճեսեսիչեր վար. լաբդին սե-
մավիկլերին չերեֆի պաշգա, վէ զեմինիկլերին չե-
41 րեֆի պաշգա սըր։ Կիւռեչչին չերեֆեի պաշգա, վէ
այրն չերեֆի պաշգա, վէ եըլսըզլաշգա չերեֆի
պաշգա սըր. պիրա չերեֆ ճիհեֆեյիչ եըլսըզ
42 Եըլսըզսուն ֆեզգիլ սիր։ Էօլուչերին գըյամը տա-
խի պեդյիչ սիր. Փանի օլաւագ եֆգիլեր, Փանի օլ-
43 մայաւագ գըյամ էտեր. Զիլէֆաե եֆգիլեր, չե-
րեֆտե գըյամ էտեր. զա՛ֆֆաե եֆգիլեր, գուվ-
44 վէֆեաե գըյամ էտեր. Հայվանին ճեսես եֆգիլեր,
բուհանի ճեսես գըյամ էտեր. հայվանի ճեսես
45 վար, բուհանի ճեսես տախի վար սըր։ Պեդյիչ
տախի Եաղըզըզ սըր քի՛ պիրինէ ինսան, Եա՛ֆի

Ադամ հայաֆա մալիւք զաֆ օլսուս. սօղրաֆի Ա-
46 դամ հայաֆ վէրեն բուհանի
տեչիլ, անճագ հայվանի մուգաուսեմ օլուպ՝ բու-
47 հանի անսեն սօղրա օլսուս։ Պիրինէ ինսան եէր-
տեն՝ Թիւրաւի խոլ, իֆրինէի ինսան սեմսուտան օ-
48 լան Բապպ սըր։ Թիւրաւի նսագը իսե, Թիւրաւի-
լէր տախի էօլիչ սիր. վէ սեմավի նսագը իսե, սե-
49 մավիլէր տախի էօլիչ սիր։ Վէ Թիւրաւիլերին սուս-
րէֆինի կիչսյնիմիզ միսվիլիս, սեմավիլերին սուսրէ-
50 Թինի տախի կիչէճեյիզ։ Պուննս տախի տէրիմ,
էյ պիրտաեըլէր, Թէն վէ գան մէչէֆիֆ Ուլլա-
հա վարիս օլամազ. վէ Փանի օլան Փանի օլմա-
յանս վարիս օլամազ։
51 Իչրէֆ սիզի պիր սըրը սեօղլէրիմ, ճիւմէչ միզ ու-
յուսայաճաղըզ, ամմա ճիւմէչ միզ սօն սուրսա,
52 Պիր անաե, պիր կեօղ գըրփամալտսա Թէպեսուիւ-
եսեճեյիզ. չինէֆի սուր չալընճագ սըր, վէ եօ-
լուչեր Փանի օլմայարագ սիրվիչ ճէչ, պիզ տախի
53 Թէպեսուիւ եսեճեյիզ. Զիւա պուս Փանի օլան՝
Փանի օլմայանը կիչմէֆ, վէ պուս եօլիւմէ միւսը-
Թէնս օլան՝ եօլիւմճիւլերիս կիչմէֆ կերեֆ սիր։
54 Վէ պուս Փանի օլան՝ Փանի օլմայանը կիչտիֆաեն
սօղրա, վէ պուս եօլիւմէ միւսԹէնս օլան՝ եօլիւմ
սիւղիւլիս կիչտիֆաեն սօղրա, օ զիմմն՝ եօլիւմ
ղալէպէչէ զարչ օլսուս՝ տէյիս Եաղըզըզըզ օլան ֆէյամ
55 վուգու՝ պուլաճագ սըր։ Էյ եօլիւմ, սենին սու-
ֆէնին նէ՞ըսեֆ. էյ Հավիչչ, սենին ղալէպէն նէ՞ըս-
56 տե սիր։ Եօլիւմսուն սիվիլն կիհնաղ, վէ կիհնահ
57 գուվվէֆի չերե՛ֆ սըր։ Լաբդին Բապպղըզը Սի-
սուս Բրիաուս վասրե՛սըյէ սիզի ղալէպէչի իհ-
58 սան էտեն Ալլահա չիւբր օլսուն իմմի, էյ սեվ-
կիւվիս պիբաաեըլէրիմ, եմկյնիզ Բապպսա սի-
հուսեֆ օլմասրըզը սիզի՛բէֆ, միւհէբիմ վէ սա-
պիֆ գասեմ պուլուճուս՝ սո՛ֆմա Բապպըն ի-
չինտե արֆմագ իւզրէ օլունըզ։

ՊԱՊ 16

1 Մուգաստեալէր խլիւն օլան իւանէ Թօփլանմասը
խռսուսընտա՝ գաղատնա քիլսէլէրինէ Թէրթիպ
էթմէյինէ հիալի, սիզ տախի պէօյլէ եաւրնըզ։
2 Հէր հաքիքանըն պիրինէ կիւնիւնէ սիզանն հէր
պիրի նա՛իլ օլաջաղ պէրէգքիթ կէօրէ ճա՛ր է-
տիպ՝ եանընտա ալը գօսուն, Թա քի վասըլ օլ-
3 տըղընտա՝ օ զէման Թօփլանմագըզ օլմայու։ Վէ
կէսիլմէմէ միւնասիպ կէօրէճէկլինիպ առաՀէր
քիմսէը իսէ, իհսանընընդը Տրուսաղէմ կէօՀէր-
մէք իչլիւն մէկթուպլարընէ անդըրի կէօնտէրիլմիւ։
4 Պէնիմ կիրճիմ տախի միւնասիպ կէօրիւհիւր իսէ,
5 պէնիմ իլէ պէրապէր կիտէճէգքընը տիր։ Վէ Մա-
կեդոնիաստան կէլմիքտէն ոսկըմ սիզէ կէլէճէկիմ,
6 չիւնքի Մակեդոնիաստան կէլէճէկիմ. Վէ օլուր քի
եանընդըզտա մէկթուպլարընէ անդըրի կէօնտէրիլմիւ,
7 իսէմ, պէնի սիզ Հօլա չըգարտընընդը։ Զիրա պուս
ուճքիա Հօլ իւզրէրի սիզինի իլէ կէօրիւշճէք իսթէ-
մէյիպ, Րապպ իլէն վէրիլուսէ, եանընդըզտա պիր
8 միւտուէթ էյլէնմէք իւմիտինտէ իմ՝ Լաքին Պէն-
տեկոստէ պույրամընտատէք Եփեսոստա գալաճա-
9 ղըմ. Զիրա պանա պէօյւէք վէ քճարէը պիր գա-
փու աչըլըպ՝ մուհալէֆէթ էտինլէրը տախի չօգ տըր։
10 Վէ եէկէր Տիմոթէոս կէլէճէք օլուր իսէ, եանը-
նընտա գօրգուսընշճա պուլունմասընա տիքգաթ
էտինիզ. զիրա օ տախի պէնիմ կիպի Բայպէլն
11 իչլէյէ մէշղուլ տըր։ Իմոի անը քիմսէ Թանկիր
էթմէսին, լաքին եանընմա կէլմէսի իչլիւն սէլա-
մէթլէ Հօլա չըգարընըզ. զիրա պիրտահէրլէր իւէ
12 անը պէքլէյօրըմ՝ Ապոլոս պիրտահէր հագդընտա
իսէ, պիրտահէրլէր իւէ պէրապէր եանընդըզա կէլ-
մէմինի քընտիհինտէն չօգ ըճա էթմիմ իսէ տէ,

չիմտի կէլմէյի գաթ՝էն իսթէմէյօր, վէ լաքին
միւնասիպ վագթը օլտըգտա կէլէճէկը տիր։
13 Ույանըգ տուրընըզ. իմանտա սապիթ օլուրընը.
մէրտահանէ հարէքէթ էտինիզ. միւհաքէմ օլուրընը։
14 ձիւմլէ ումուրընըզ միւհապպէպլէր իչ՛ա օլուն.
15 սուն։ Էյ պիրտահէրլէր, Ստեփաննէսին իանէսի
Աքայիասըն Թուրքհանտասը օլուա՝ մուգաստես-
լէրին խըտմէթինէ կէօնիւլ վէրտիքլէրի մա՛լու-
16 միւրեզ իքճն, սիզէ ըճա էտինլմա՛քճն, Քէնտինէզ
տախի պու. կիպի քիմսէյէ վէ պէրապէր իշլէյիպ
էմէք չէքճինլէրին ճիւմլէ սինէ միւթի՛ օլասընըզ։
17 Ստեփաննէս վէ փորտունատոս վէ Աքայիկոսըն վա-
սըլ օլմալարընտան մէսրուր օլասը. գիրա սիպկեն նօգ-
18 սանընընդը անլէր Թէմամ էթմիշլէր. Զիւնքի պէ-
նիմ բուհրմը վէ սիզինքինի տէ միւսթէհրինհ գըլ-
սըլսըր. իմոի պէօյլէ քիմսէյէ իր՛այէթ էյլէյի-
19 նիզ։ Ասիա քիչիսէյէ սկզբ սէյամ էտէլէը. Ա-
կիւղաս վէ Պրիսկիլլա իլէ իանէյէլինտէ պուլու-
նան քիչիսէ սիզէ Բայպլաս չօգ սէյամ էտէլէը.
20 ձիւմլէ պէրտահէրլէր սէզէ սէյամ էտէրլէը. մու-
գաստես էօվիւնլէ պիրի պէրնինէզ սէյամ էտինիզ։
21 Գէն Պօղոսըն էլ եաղըրլը սէյամ։ (22) էկէր
պիրէ քիմսէ Բապպ [Ճիսուս Քրիստոս]ը սէվմէզսէ,
23 Բայպլրմընը կէլտիկինտէ մէ՛ուն օլսուն։ Բապպ
Ճիսուս Քրիստոսըն Ինայէթի սիզին իլէ օլսուն։
24 Մուհապպէթիմ Ճիսուս Քրիստոստա ձիւմլէնիզ
իլէ օլսուն։ Ամին։

ՊՕՂՈՍ ԲԷՈՒԼԸՆ
ԿՈՐՆԹՈՍԷԼԱՐԱ
ԻՔԻՆՃԻ ԻՍԱԼԷՍԻ

ՊԱՊ 1

1 Աղաղակեցի Տէրոջ ձայնով,
Տէրը ինձ լսեց իր սուրբ լերնէն։ Սէլա
2 Ես պառկեցայ ու քնացայ,
Արթնցայ, որովհետեւ Տէրը կը պահէ զիս։
3 Չեմ վախնար տասնեակ հազարաւոր ժողովուրդներէ,
Որոնք ինծի դէմ շուրջս դրուած են։
4 Ելիր, Տէր, փրկէ զիս, Աստուած իմ,
Որովհետեւ դուն զարկիր բոլոր թշնամիներուս ծնօտը,
Ջարդեցիր ամբարիշտներուն ատամները։
5 Տէրոջմէ է փրկութիւնը,
Քու օրհնութիւնդ ժողովուրդիդ վրայ է։ Սէլա

ՊԱՊ 2

1 Ելիր, Տէր, փրկէ զիս, Աստուած իմ,
Որովհետեւ դուն զարկիր բոլոր թշնամիներուս ծնօտը,
Ջարդեցիր ամբարիշտներուն ատամները։
2 Տէրոջմէ է փրկութիւնը,
Քու օրհնութիւնդ ժողովուրդիդ վրայ է։ Սէլա

ՊԱՊ 3

1 Ես պառկեցայ ու քնացայ,
Արթնցայ, որովհետեւ Տէրը կը պահէ զիս։
2 Չեմ վախնար տասնեակ հազարաւոր ժողովուրդներէ,
Որոնք ինծի դէմ շուրջս դրուած են։
3 Ելիր, Տէր, փրկէ զիս, Աստուած իմ,
Որովհետեւ դուն զարկիր բոլոր թշնամիներուս ծնօտը,
Ջարդեցիր ամբարիշտներուն ատամները։
4 Տէրոջմէ է փրկութիւնը,
Քու օրհնութիւնդ ժողովուրդիդ վրայ է։ Սէլա

ՊԱՊ 4

1 Ես պառկեցայ ու քնացայ,
Արթնցայ, որովհետեւ Տէրը կը պահէ զիս։
2 Չեմ վախնար տասնեակ հազարաւոր ժողովուրդներէ,
Որոնք ինծի դէմ շուրջս դրուած են։
3 Ելիր, Տէր, փրկէ զիս, Աստուած իմ,
Որովհետեւ դուն զարկիր բոլոր թշնամիներուս ծնօտը,
Ջարդեցիր ամբարիշտներուն ատամները։
4 Տէրոջմէ է փրկութիւնը,
Քու օրհնութիւնդ ժողովուրդիդ վրայ է։ Սէլա

ՊԱՊ 5

1 Ես պառկեցայ ու քնացայ,
Արթնցայ, որովհետեւ Տէրը կը պահէ զիս։
2 Չեմ վախնար տասնեակ հազարաւոր ժողովուրդներէ,
Որոնք ինծի դէմ շուրջս դրուած են։
3 Ելիր, Տէր, փրկէ զիս, Աստուած իմ,
Որովհետեւ դուն զարկիր բոլոր թշնամիներուս ծնօտը,
Ջարդեցիր ամբարիշտներուն ատամները։
4 Տէրոջմէ է փրկութիւնը,
Քու օրհնութիւնդ ժողովուրդիդ վրայ է։ Սէլա

ՊԱՊ 6

1 Ես պառկեցայ ու քնացայ,
Արթնցայ, որովհետեւ Տէրը կը պահէ զիս։
2 Չեմ վախնար տասնեակ հազարաւոր ժողովուրդներէ,
Որոնք ինծի դէմ շուրջս դրուած են։
3 Ելիր, Տէր, փրկէ զիս, Աստուած իմ,
Որովհետեւ դուն զարկիր բոլոր թշնամիներուս ծնօտը,
Ջարդեցիր ամբարիշտներուն ատամները։
4 Տէրոջմէ է փրկութիւնը,
Քու օրհնութիւնդ ժողովուրդիդ վրայ է։ Սէլա

ՊԱՊ 7

1 Ես պառկեցայ ու քնացայ,
Արթնցայ, որովհետեւ Տէրը կը պահէ զիս։
2 Չեմ վախնար տասնեակ հազարաւոր ժողովուրդներէ,
Որոնք ինծի դէմ շուրջս դրուած են։
3 Ելիր, Տէր, փրկէ զիս, Աստուած իմ,
Որովհետեւ դուն զարկիր բոլոր թշնամիներուս ծնօտը,
Ջարդեցիր ամբարիշտներուն ատամները։
4 Տէրոջմէ է փրկութիւնը,
Քու օրհնութիւնդ ժողովուրդիդ վրայ է։ Սէլա

ՊԱՊ 8

1 Ես պառկեցայ ու քնացայ,
Արթնցայ, որովհետեւ Տէրը կը պահէ զիս։
2 Չեմ վախնար տասնեակ հազարաւոր ժողովուրդներէ,
Որոնք ինծի դէմ շուրջս դրուած են։
3 Ելիր, Տէր, փրկէ զիս, Աստուած իմ,
Որովհետեւ դուն զարկիր բոլոր թշնամիներուս ծնօտը,
Ջարդեցիր ամբարիշտներուն ատամները։
4 Տէրոջմէ է փրկութիւնը,
Քու օրհնութիւնդ ժողովուրդիդ վրայ է։ Սէլա

ՊԱՊ 9

1 Ես պառկեցայ ու քնացայ,
Արթնցայ, որովհետեւ Տէրը կը պահէ զիս։
2 Չեմ վախնար տասնեակ հազարաւոր ժողովուրդներէ,
Որոնք ինծի դէմ շուրջս դրուած են։
3 Ելիր, Տէր, փրկէ զիս, Աստուած իմ,
Որովհետեւ դուն զարկիր բոլոր թշնամիներուս ծնօտը,
Ջարդեցիր ամբարիշտներուն ատամները։
4 Տէրոջմէ է փրկութիւնը,
Քու օրհնութիւնդ ժողովուրդիդ վրայ է։ Սէլա

ՊԱՊ 10

1 Ես պառկեցայ ու քնացայ,
Արթնցայ, որովհետեւ Տէրը կը պահէ զիս։
2 Չեմ վախնար տասնեակ հազարաւոր ժողովուրդներէ,
Որոնք ինծի դէմ շուրջս դրուած են։
3 Ելիր, Տէր, փրկէ զիս, Աստուած իմ,
Որովհետեւ դուն զարկիր բոլոր թշնամիներուս ծնօտը,
Ջարդեցիր ամբարիշտներուն ատամները։
4 Տէրոջմէ է փրկութիւնը,
Քու օրհնութիւնդ ժողովուրդիդ վրայ է։ Սէլա

ՊԱՊ 11

1 Ես պառկեցայ ու քնացայ,
Արթնցայ, որովհետեւ Տէրը կը պահէ զիս։
2 Չեմ վախնար տասնեակ հազարաւոր ժողովուրդներէ,
Որոնք ինծի դէմ շուրջս դրուած են։
3 Ելիր, Տէր, փրկէ զիս, Աստուած իմ,
Որովհետեւ դուն զարկիր բոլոր թշնամիներուս ծնօտը,
Ջարդեցիր ամբարիշտներուն ատամները։
4 Տէրոջմէ է փրկութիւնը,
Քու օրհնութիւնդ ժողովուրդիդ վրայ է։ Սէլա

ՊԱՊ 12

1 Ես պառկեցայ ու քնացայ,
Արթնցայ, որովհետեւ Տէրը կը պահէ զիս։
2 Չեմ վախնար տասնեակ հազարաւոր ժողովուրդներէ,
Որոնք ինծի դէմ շուրջս դրուած են։
3 Ելիր, Տէր, փրկէ զիս, Աստուած իմ,
Որովհետեւ դուն զարկիր բոլոր թշնամիներուս ծնօտը,
Ջարդեցիր ամբարիշտներուն ատամները։
4 Տէրոջմէ է փրկութիւնը,
Քու օրհնութիւնդ ժողովուրդիդ վրայ է։ Սէլա

ՊԱՊ 13

1 Ես պառկեցայ ու քնացայ,
Արթնցայ, որովհետեւ Տէրը կը պահէ զիս։
2 Չեմ վախնար տասնեակ հազարաւոր ժողովուրդներէ,
Որոնք ինծի դէմ շուրջս դրուած են։
3 Ելիր, Տէր, փրկէ զիս, Աստուած իմ,
Որովհետեւ դուն զարկիր բոլոր թշնամիներուս ծնօտը,
Ջարդեցիր ամբարիշտներուն ատամները։
4 Տէրոջմէ է փրկութիւնը,
Քու օրհնութիւնդ ժողովուրդիդ վրայ է։ Սէլա

ՊԱՊ 14

1 Ես պառկեցայ ու քնացայ,
Արթնցայ, որովհետեւ Տէրը կը պահէ զիս։
2 Չեմ վախնար տասնեակ հազարաւոր ժողովուրդներէ,
Որոնք ինծի դէմ շուրջս դրուած են։
3 Ելիր, Տէր, փրկէ զիս, Աստուած իմ,
Որովհետեւ դուն զարկիր բոլոր թշնամիներուս ծնօտը,
Ջարդեցիր ամբարիշտներուն ատամները։
4 Տէրոջմէ է փրկութիւնը,
Քու օրհնութիւնդ ժողովուրդիդ վրայ է։ Սէլա

ՊԱՊ 15

1 Ես պառկեցայ ու քնացայ,
Արթնցայ, որովհետեւ Տէրը կը պահէ զիս։
2 Չեմ վախնար տասնեակ հազարաւոր ժողովուրդներէ,
Որոնք ինծի դէմ շուրջս դրուած են։
3 Ելիր, Տէր, փրկէ զիս, Աստուած իմ,
Որովհետեւ դուն զարկիր բոլոր թշնամիներուս ծնօտը,
Ջարդեցիր ամբարիշտներուն ատամները։
4 Տէրոջմէ է փրկութիւնը,
Քու օրհնութիւնդ ժողովուրդիդ վրայ է։ Սէլա

ՊԱՊ 16

1 Ես պառկեցայ ու քնացայ,
Արթնցայ, որովհետեւ Տէրը կը պահէ զիս։
2 Չեմ վախնար տասնեակ հազարաւոր ժողովուրդներէ,
Որոնք ինծի դէմ շուրջս դրուած են։
3 Ելիր, Տէր, փրկէ զիս, Աստուած իմ,
Որովհետեւ դուն զարկիր բոլոր թշնամիներուս ծնօտը,
Ջարդեցիր ամբարիշտներուն ատամները։
4 Տէրոջմէ է փրկութիւնը,
Քու օրհնութիւնդ ժողովուրդիդ վրայ է։ Սէլա

ՊԱՊ 17

1 Ես պառկեցայ ու քնացայ,
Արթնցայ, որովհետեւ Տէրը կը պահէ զիս։
2 Չեմ վախնար տասնեակ հազարաւոր ժողովուրդներէ,
Որոնք ինծի դէմ շուրջս դրուած են։
3 Ելիր, Տէր, փրկէ զիս, Աստուած իմ,
Որովհետեւ դուն զարկիր բոլոր թշնամիներուս ծնօտը,
Ջարդեցիր ամբարիշտներուն ատամները։
4 Տէրոջմէ է փրկութիւնը,
Քու օրհնութիւնդ ժողովուրդիդ վրայ է։ Սէլա

ՊԱՊ 18

1 Ես պառկեցայ ու քնացայ,
Արթնցայ, որովհետեւ Տէրը կը պահէ զիս։
2 Չեմ վախնար տասնեակ հազարաւոր ժողովուրդներէ,
Որոնք ինծի դէմ շուրջս դրուած են։
3 Ելիր, Տէր, փրկէ զիս, Աստուած իմ,
Որովհետեւ դուն զարկիր բոլոր թշնամիներուս ծնօտը,
Ջարդեցիր ամբարիշտներուն ատամները։
4 Տէրոջմէ է փրկութիւնը,
Քու օրհնութիւնդ ժողովուրդիդ վրայ է։ Սէլա

ՊԱՊ 19

1 Ես պառկեցայ ու քնացայ,
Արթնցայ, որովհետեւ Տէրը կը պահէ զիս։
2 Չեմ վախնար տասնեակ հազարաւոր ժողովուրդներէ,
Որոնք ինծի դէմ շուրջս դրուած են։
3 Ելիր, Տէր, փրկէ զիս, Աստուած իմ,
Որովհետեւ դուն զարկիր բոլոր թշնամիներուս ծնօտը,
Ջարդեցիր ամբարիշտներուն ատամները։
4 Տէրոջմէ է փրկութիւնը,
Քու օրհնութիւնդ ժողովուրդիդ վրայ է։ Սէլա

ՊԱՊ 20

1 Ես պառկեցայ ու քնացայ,
Արթնցայ, որովհետեւ Տէրը կը պահէ զիս։
2 Չեմ վախնար տասնեակ հազարաւոր ժողովուրդներէ,
Որոնք ինծի դէմ շուրջս դրուած են։
3 Ելիր, Տէր, փրկէ զիս, Աստուած իմ,
Որովհետեւ դուն զարկիր բոլոր թշնամիներուս ծնօտը,
Ջարդեցիր ամբարիշտներուն ատամները։
4 Տէրոջմէ է փրկութիւնը,
Քու օրհնութիւնդ ժողովուրդիդ վրայ է։ Սէլա

տիմ, եւզգաս պէնամ եվվէք՝ եվվէք, խայր՝ խայր օլմագ խչիւն ձիամանի՞ թարիգէ մի նիչէք
18 էթիմ։ Ամմա Ալլահ սատդ տըր քի՝ պիղիմ սիզէ օլան գէլսմըմը եվվէք վէ խայր օլմաոր։
19 Զիրա պիղիմ, Խոձէ պէնիմ իլէ Սիղուանոս վէ Տիմոթէոս վասրե սըղըլ արանըզոս վա՛ղ օլուռնան իչն Ուլլահ ճհասուս Քրիստոս եվվէք վէ
20 խայր օլմըզըա՛ անճագ էեվռմըզը անառ եվվէք օլուռս։ Զիրա Ալլահն ձիամի վա՛ռլարը վասրմա-
21 մըզըգ Ալլահն ձէլալը խչիւն անառ եվվէք վէ Ա-մին տիր։ Վէ պիղի սիղին իլէ պէրապէր Քրիս-
22 տոսոս սասրմի էտիզ պիղի մէսհ էտէն՝ Ալլահ տըր։ Վէ գէզապէք պիղի մուհրիւտի, վէ գալըլէ-
23 բնմիղէ Բուհրն գէչինի վէրտի։ Ալլահ պանաս շահիտ օլուռն քի՛ սիզի եսիրկմէք խչիւն տահա կո-
24 բընթոսա կէլէհտիմ։ Ցէյիլ քի սիզին իսմանընըզա Թեսալոնթ էտէրիզ, ֆագաթ սիզին մէսէրբե-Թինիզէ մա՛ալէնէք էտէրիզ։ գիւա սիզ իսմանէ գա՛իմ սինիզ։

ՊԱՊ 2

1 Լաւթին սիզ տահա եանընըզա հիւզնէզ կէլմէմիչ
2 գէնտիսմաճ գաոռը վէրտիմ։ Զիրա եկէը պէն սի-զի մահզուն էտէր եսէմ, պէնիմ Թարաֆըմանն մահզուն եսիղէն գարըր պէնի մէսբուր
3 էտէճէք գի՛մ տիր։ Վէ հէնման պուռնու սիզէ եռզ-տըմ, գի կէնտիսմաճ պանա մէսէրբեթի մուճիզ օլուռնագ գիմնէզէր Թարաֆընանն մահզուն օլմայարդ, չհէնգի պէնիմ մէսէրբեթիմ ձհամէնիզդէն մէսէրբեթի տիր՝ տէյիւ սիղին ձհամէնիզդէ իՒ իմա-
4 ռըմ վաղ տըր։ Զիրա մահզուն օլմանըդ խչիւն տէ-

*Նոռ. Պէն իսէ Ալլահը ճանըմ իւզէրինէ չահիտ ԹուԹարըմ գի

յիւ, անճագ պէնիմ սիզէ օլան վէգ զկյատե մու-հապպեԹիմ պիլմէնիզ խչիւն չօգ մուզայագա վէ գաղալ իղԹիրապընատն վէ չօգ կէօզ եապլարըյլէ սիզէ եապըրմ։
5 Վէ եկէը պիր գիմսէ հիւզնէ սէպէպ օլուռս իսէ, պանա տէյիւ, անճագ պա՛զը մէրԹեպէ (գի զի-յատե սըզլէԹ վէրմէկյէյմ) ձհէմլինինգէ հիւզնէ սէ-
6 պէպ օլուռս։ Պէպլէ գիմսէյէ եգսէը Թաապիշը-
7 ատն օլան պու Թէգտիր գեանգի տիր։ Շէյլէ գի պիլ՛ագա պու մսիկլիս գիմսէնին իգբրահ աէրե-ձէ հիւզնէ զարգ օլմամսար խչիւն, անը 'ագիվ եյ-
8 լէյկ՝ Թեսէլլի եՒմէնիզ սէպա տըր։ Պու եՒզուն անա մուհապպեԹ խապաթ եՒմէնիզդէ սիզէն բէ-
9 ձա էաէբիմ՝ Զիրա հէր չէյագ միեԹի՛ օլուռ օլ-մասրընընդը պիլմէպ իւզրէ տախի սիզի ԹէՀրիպէ
10 խչիւն եապըմ։ Վէ հէր գիմսէ պիր չէյ 'ագիվ էտէբսինիզ, պէն տախի էտէրիմ, պիրա պէն տախի պիր չէյ 'ագիվ եԲմիչ իսեմ, Քրիստոս Թա-
11 րաֆընատն սիղին խչիւն 'ագիվ եԲտիմ. Թա գի ՇեյԹան Թարաֆընուն զատը չեգմէյէյիմ, չհէն-գի անըն զարազլարընատն պիհասապէր տեյիլ իւ,
12 Քրիստոսընն պեշաբեԲի խչիւն Տրուադոյա վար-տընդըմա պանա Բապպ Թարաֆընատն գապուռ
13 աչընըզը իսէ տէ, Պիրատերիմ Տիտոսը պուռմաոր-ղընմատն բռուհընմա բահաթընմ եօգ իտի, վէ ան-էէը իլէ վէտա՛ էտիպ՝ Մահեդոնիայա կիթտիմ։
14 Ամմա պիղի տա՛ռմա Քրիստոսուս մուզաքՀէը էտիպ՝ հէր եէբտէ պիղիմ վասրԲատընըզը անը պիլմէգ բա՛իհասընը իզնը եյլէյէն Ալլահա չհէգը
15 օլուռն։ Զիրա կէրէգ իսէյատ պուռան կէրէգ հէ-լաք օլան գիմսէյէը հագգընատա Ալլահն 'իհտին-
16 տէ Քրիստոսընն խօշ բա՛իհասը իչ։ Գունըատա եօ-լիմ խչիւն եօլիւմ բա՛իհասը, վէ անչէրէ հայաթ խչիւն հայաթ բա՛իհասը իչ, վէ պու չէյլէրէ գի՛մ
17 միւաՀա՛իատ տիր։ Զիրա Նիչէյէը կիպի Ալլահն

քելամբնը Թաղվիծ էեֆնէլբ տէյել իզ, անճագ
խուլուստան վէ Ալլահ Թարաքբնտան կիպլի, վէ
Ալլահընն հուզուրընտա Քրիստոսա սեզյէրիզ։

ՊԱՊ 3

1 Ֆէնտիսիզի Էրնե Թավսիյէ՞ էթմէյէ մի պայլա-
յօրըզ. Եօգսա պա՛զրսընը կիպլի Թարաքբնըզա
Թավսիյէնամէյէրէ, Եավսօտ Թարաքբընըզսան
2 Թավսիյէէրէ՞ մի միւհիմ ըշ։ Գալզլէրսիզսըզ
Եազըլըմըշ, վէ ճէմլէ աստմէյէրին Թանըյըզ օգու-
3 տրպտրը մէգքուպըմընը սիզ սինիզ։ Զիւնքի պի-
զիմ խրատմէ՛միզ վասրքնաստյէ մերէգքպէզլէ
տէյել, անճագ Հայ օլան Ալլահընն Բուհըյէ, Թավ
լէվհալսաբա տէյել, անճագ գալզլին էէ լէվհալս-
բընա Եազըլմըշ օլան Քրիստոսըն մէգքուպէզ սիզ
4 օլսընընըզ ալի՛գէաբ տըր։ Քրիստոսընն վասրնա-
սըյէ տանի Ալլահա պէգյէ իր՛իմատրմըզ վար
5 տըր։ Վէ լաքին պիզգանբ գէնամիյի՛միզսէն կիպլի
պիբ չէյ գէնամիզ Թէգնէգքիւբ էթմէյէ միւս-
Թա՛հա օլմայընզ՝ խրի՛ստոսրմըզ Ալլահանն տըր։
6 Ո տանի պիզի՛ա՛հ ը ճէհտիհին, Եա՛նի հարքընը
տէյիր, անճագ բուհընն խրատմէ՛նիզէրի ո՛շ-ը միւս-
Թա՛հա ղրլսըր. զիրա հարքի է օլտիւբիւր, ամմա
7 բուհ իչնա էտեր։ Վէ եկեր հարքնըզրէ Թաղլար
իւգէրընի հէ՛գգ օլուձան է օլիւմ խրատմէ՛նի՝ պէնի
իսրայէլ Մովսէսին եիւգինէ, անընն ֆանի ճէհլսըր
սէպէպսինտէն, Եազար գէրնամտրգէսրը տէրէ՛մէ-
8 տ ճէհլսը օլտոս խե, Բուհընն խրատմէ՛նի տանա
9 զիյատ ճէհլսը օլմամսար Եա՛՞սրը օլտը։ Զէրա մահ-
գքիւմէյէ՛ խրատմէ՛նի ճէհլսը օլտոսը Թագտէրտե,
տանա զիյատ սաղահ խրատմէ՛նի ճէհլատէ ար՛քա-
10 ճագ տըր։ Զիրա ճէհլսէ մաղհար օլան պիզե պուռ
խուլուստաս, Եա՛նի տանա ա՛յա ճէհլսէ Նիսպէ՛-
11 լէ ճէհլսը տէյել խե։ Զիւնքի ֆանի օլան ճէհլէ

օլտոս խե, պագը օլան Նէ՛ գատաբ զիյատ ճէ-
12 լէ օլտը։ Իմի պէգյէ իւմիտիզ վար իգէն,
13 չօգ ճէսաբէթ խարազ էտէրիզ։ Վէ պէնի Իսրա-
յէլ ֆանի Նէնէնէնի Նիհայէթինի Նազար գրլմա-
մալարը իչնէն, Մովսէս գէնտի եիւգինէն Նիգապ
14 դօտրզը կիպլի էթմէյիզ։ Ամմա անլէրին վէնտլէրի
գէօրլէնմէյէ խոյնտէն, 'ահա ը 'աթիգ օգուն-
տրզընտա օլ Նիգապ պու կիւնէ գատաբ ըէ՛ֆ՛ օ-
լտնմամըշ տուրօյօր. օ տանի Քրիստոստա խա-
15 Թալ օլտնուբ։ Վէ լաքին Թա պու կիւնէ տէյին
Մովսէսի՛ ըէ՛—ղը օգուտրզընտա՝ Նիգապ անլէ-
16 րին գալզլի իւգէրնտէ պագը տըր։ Ամմա Բատրա
բիւճու՛ էթտիգքէրնտէ Նիգապ գալտրբրտճագ
17 տըր։ Իմի Բատրա Բուհ տըր։ Վէ Բատրըն Բուհու
18 հէր Նէրէտե խե, հուբրէյէթ օբատա տըր։ Պիզիմ
ճէսմէ՛միզ խե Բատրըն ճէհլսընը այնէտե կիպլի
Նիգապտրզ եիւգլէ սէյր էտերէթ, կէօյա Բատրըն
Բուհու Թարաքբնտան հէմեն օլ սուբէյէթ ճէհլս-
տեն ճէհլէ Թէպտիլ օլտնուբրզ։

ՊԱՊ 4

1 Պու էճլտեն իչպտ խրատմէթ պիզտե իգքեն, մեր-
համէթէ Նա՛իլ օլտրզրմըզտա Նազարէն օսանմայրզ.
2 Լաքին բէզտլէնէթ սէպէպ օլան կիպլի չէյլէրի
բէտտ էտերէթ, հիլէ իլէ հարէգքէթ էթմէյիզ. վէ
Ալլահընն գէնամընը Թահրիճ էթմէյէ՛ աղճագ
հագգը իճնար էթմէյէ՛ գէնտի գէնտիսինի Ալ-
լահընն հուզուրընտա հէր պիր աստմին զամպրընի
3 Թավսիյէ էտերիզ։ Վէ պիզիմ պէչարէթիմիզ
էօրթիւլտա օլսա, հէլաճ օլանպտր հագգընտա էօր-
4 թիւլտա տիր։ Զիւնքի անլէրտե՝ Ալլահընն աստրէթի
օլան Քրիստոսրն ճէհլսը պէչարէթինին Նէրտե ան-
լէրէ զիյատ վէգմէմէխի իչնէն, պուռ տիւնէա իլտնը
5 իսանօղլսըրըն զիհնինի գէօր էթմի՛։ Զիրա գէն-

տիմիզի տէյէլ, անճագ Բապպ Յիսուս Քրիստոսը
վա'ղ էտերիզ. վէ Յիսուս խլուն քէնտիսիզի սիզէ
6 գուլ 'ատտ էտէրէղ: Զէրա զուլմէքտէն նուր
փարլամասընը էմի էտէն Ալլահ քէնտիսի Յիսուս
Քրիստոսուն նէտզինտէ Ալլահըն ճէլալընը սիրմէք
նուրընը վէրմէք խլուն, գալմըչըմընտէ փարլա-
7 տը: Լաքին գուվվէթլին ՔՀաղիչէքի սիզտէն օլմա-
յընչ' Ալլահտան օլմասը խլուն, պու խապտիչէչ
8 Թ օփրագ գապլար խլունտէ մալիք իղ: Հէր չէյտէ
մուզայագատա իղ, լաքին պիհուզուր տէյիլ իղ.
9 միւղ սրիպ իղ, լաքին մէ'յուս տէյիլ իղ. Թե-
'ատտի կէօրմէրիզ, ամմա մէրքուբ տէյիլ իղ.
Եէրէ վուսուլուրուզ, ամմա հէլաք օլմաչ տէյիլ
10 իղ, Յիսուսըն Եօղուսունուա տա'խա ճէսէտտիզտէ
Թաշընըրդ, քի Յիսուսուն հայաթը տախի ճէսէտտ-
11 մընտէ իղնա օլունա: Զէրա սիզ քի հայաթտա
մընտէ իղնա օլունա: Զէրա սիզ քի հայաթտա
իղ, Յիսուսուն հայաթը տախի սիզտի Քանի Թ է-
նիմընտէ իղնա օլուննագ իւզրէ, Յիսուս խլուն հէր
12 վագըթ Եօղուս մէ Թ էնէլմ օլունըրդը, խմոի սիզտէ
13 Եօղուս, սիզտէ իսկ հայաթ 'ամլ սրու: Լաքին
խոսն էթտիր, անըն խլուն սէօյլէմէմ տէյիլ եա-
զըլըդը իւզրէ, հէնոն օղ խոսն լուհրնա մալիք
օլատըդընտան' սրիզ տախի խոսն էակէր վէ անըն
14 վագըթի Եօղուս մէ Թ էնէլմ օլունըրդը: Ա'խըն
խլուն սէօյլէրիզ. Զէհնիզի Բապպ Յիսուսը տրիրէ-
15 սէրաապէր իղնաը էտէ-ճէյնինի պիլիրիզ: Զէրա հէր
չէյ սիզին խլուն տիր. Բա քի 'ինսայէթ չօղալմաղ-
լի Եգզէրսին Թէչէգգիւրիւս սէպէպլիյէ Ալլահընը
'Իղղէթի խլուն տրիա:
16 Գունուն խլուն օտանմայրդ. լաքին պիհիմ զահի-
րի տաճէմմուղ. ֆէնա պուլուր խսէ տէ, պաթընի
17 օլան կիւնտէն կիւնէ եէնիլէնիր: Զէրա սիզտի պիւ-
ան խլուն օլան խաֆիֆի մուզայագամընդ սիզի զա-
յէթ իւլ զայէ 'ամլոտ վէ եպէտի պիր ճէյլ հուս-
18 տուէ կէօրէրիր: Մ'ատտ քի կէօրիւնէն չէյլէրէ

տէյիլ, անճագ կէօրիւնմէյէնլէրէ նազար գբա-
րըդ. զիրա կէօրիւնէնլէր զէհաննի վէ կէօրիւնմէ-
յէնլէր եպէտի սիրի:

ՊԱՊ 5

1 Զէրա պիլիրիդ քի' եկեր գուլիպէ օլան իչպու զէ-
մինի խանեմիզ պօզուլուր իսկ, Ալլահ Թարաֆընա-
տան եպէտի պիր պինամըդ, եաննն սէմաուաճտա
2 էլ իլէ եաիրըմսիզ իսանէմիդ վար սրըր: Ֆիլվագը'
պուտնատա սէմաուան օլան մէսքընիմիզի կիյինմէք
3 իւզէյտագըլէ ահ չէկէրիղ: Պարի կիյինմիշ օլուագ,
4 իրիլուագ պուլունմայաճաղընդ: Զէրա պիզ քի պու
գուլիպէտ իղ, եիւգ սրիքնատա օլարագ ահ չէ-
քիյօրըդ. չիւնքի սօյունմագ տէյիլ, անճագ ֆա-
նի օլանըն հայաթտա զարգ օլմասը խլուն կիյինմէք
5 իսթէրիղ: Վէ պիզի հէմնի պու չէյէ հազրըլայան,
հէմ տէ պիզէ Բուհ'ըն վէրդէն Ալլահ սրը:
6 Գունուն խլուն տա'խա Ի'թմինտա ետեր վէ պիզի-
րիզ քի' Քէնտէ հազրը իքէն Բապպտան զա'իպ
7 իղ: Զէրա կէօրիւնէնլէրիլէ տէյիլ, անճագ իմանիլէ
8 Եիւբէրիւղ: Իմոի Ի'թմինտա ետերիղ վէ Քէն-
տէն զա'իպ վէ Բապպէն Եանընտտա հազրը պու-
9 լունմաղը տահա զիյատէ արզու Ետերիղ: Գու Ե-
ճլաէն տահի կէրճէք հազրը' կէրճէք զա'իպ իսէք,
անըն 'Իհտինտէ մագպուլ օլմադա զույրէք էտե-
10 րիս: Զէրա Քրիստոսըն մահ.քէմէնինէ ճիւմէյմի-
զէն Լըգմասը լազըմ սրըր, քի հէր պիրի քէն-
տի 'ամէլլէրինի կէօրէ' կէրճէք խայր, կէրճէք չէրը,
ճէսէտտէ ետախտըղը չէյլէրէ Նա'իլ օլա:
11 Գունա պինո'էն պիղ Բապպ գօրգուսընը պի-
լէրէք, տատմէքիղ գանտըրըրդըղ, վէ Ալլահընն
'Իհտինտէ իղհաղ օլունմըչ ըղ. վէ ուսնարըմ քի
պիզին զամիլլէրինիզտէ տապի իղհաղ օլունմըչ ըղ.
2 Զէրա քէնտիսիզի Եինէ պիլէ Թաղսիյէ էճմէյօ

բըղ. Ֆագաթ գալպտե տէյիլ, անճագ զահիրտե
իֆթիխար էտէնլէրե պիր մուխալիֆէթինիզ օլ-
մագ իւզրե, պիզիմ հագգըմըզտա սիզ իֆթիխար
13 իչուն պիր Ֆուրսաթ վէրիյօրըզ, Զիրա էկէր տի-
վանէ օլմուշ իսէք, Ալլահ իչուն տիր, վէ էկէր
14 'ագլըմըզ Քամմ իսէ, սիզին իչուն տիր։ Զէնգի
Ռբիատոսըն մուհամպէթի պիզի ինճտուր էտէր.
զիրա էկէր պիրի ճիամէ իչուն էօլսիւ իսէ, պուն-
տան Թահգիգ էտէրսիզ զի ճիւսնէսի էօլսիւ
15 վէ 0 ճիամէնին էօլընա էօլսիւ, զի եաչայանըդ
արթըգ գէնտիլէրի իչուն տէյիլ, անճագ գէնտի-
լէրինին էօլընա էօլէն վէ գըյամէ էտէն իչուն ա-
16 չայալար. Շէօյլէ զի պուռնատ պէօյլե պիզ հիչ
պիր փիսմէյի Թէն հաստպէյլէ Թանըմայըզ՝ հաք-
Թա Ռբիատոսը Թէն հաստպէյլէ Թանըտըգ իսէ տէ,
17 չիմնի արթըգ Թանըմայըզ։ Իմոի էկէր պիր փիսմէ
Ռբիատոսա իսէ, էէնի մախլուգ ոլը. էապ չէյ-
18 լէր կէչի, իչլէ էր չէյ էէնի օլուռ։ Լապին հէր
չէյ՝ գէնտիսի իլէ պիզի Ծիսուս Ռբիատոս վասը-
Թասդյլէ սուլ էաէն վէ պիզի միւսալէհա խըտա-
19 մէԹինի վէրդէն Ալլահ Թարաֆընատ տը։ Եա՛նի
Ալլահ տէնէնայը, սուչլարընը ասյմայըզ գէնտիսի
իլէ Ռբիատոսա սուլ էԹմէգտէ օլարագ, միւ-
20 սալհա գէլասընը պիզիգ Թէպիսի էթտի, իմոի
Ռբիատոս Թարաֆընատ էլչիլիգ էտէրէգ, Ալլահ
պիզիմ վասըֆմաշդըգ ըէճա էտէր կիպի, Ալլահ
իլէ սուլ օլմանդըգը Ռբիատոս Թարաֆընատ եոլ-
21 վարըրդը։ Զիրա պիզ անտե Ալլահդըն սալհէնդրի
օլալըմ տէյիս կիւնահ պիլմէյէնի պիզիմի իչուն
կիւնահգաեար 'սատ էլչէտի։

ՊԱՊ 6

1 Իմոի պիզ ՝ոբ էլէ պէրապէր իլչէմբէտ իգբն,
բէճա էտէրիզ՝ զի Ալլահդըն ինայգէթինի պիհնատ
2 գապուլ էթմէզ օլմայասընդը։ (Զիրա՝ Սէնի մագ-
պուլ վագրթատա տիկլէտիմ, վէ սանա խէլաա
կիւնիւնետ խոտատա էչլէտիմ՝ տէյիս պուչուրըր.
իչթէ չիմոի մագպուլ վագրթ, իչթէ չիմոի խէ-
3 լաա կիւնիւ տիր)։ Վէ պու խըտմէթ ԹաՀէիպ օ-
լուռմամասը իչուն հիչ պիր չէյտե պիր կէճնէ
4 Թէօգբզ վէրմէյիզ. Ֆագաթ հէր չէյտե չօգ սա-
պրլե, սբգլէԹլէրտե, զաոուռԹէրէրտե, մուզա
5 յագալարտա, Տարսլարտա, մահպուսյէԹլէրտե,
իմԹիլալարտա, զահմԹէրտե վէ ուչգուռսուրգըզլե,
6 նեմէգսըզլըգտե, Ֆագլրգ վէ 'կլմ վէ Թէ'ննիյ-
լե, լոռԹգիլե, Րոռ Իէլ Գուռսուլե, բիյասըդ մու-
7 հապպէԹլե, Հագիգաթ գէլասը վէ Ալլահդըն գուվ-
վէԹիյլե, սաղտան վէ օլսուն սապահ սիլահլարըյ-
8 լե, 'ԻզզէԹ վէ գիլլէԹլե, պէտճամի վէ նիգճա-
9 միյլե, տօզղոռու իգբն ալտասոբՀըար կիպի, Մա'լիսմ
իգբն Նամա'լիսմ կիպի, վէՖաթ էտէնլէր կիպի՝
սմմա իչթէ եաշայօրդը, Թէ'սիպ օլունուպ տա-
10 ճօլտիբուլմէյէն գիհմէէրը, Մահզուն օլուպ տա
տա'խիսա մէօսուռը գիմսէէրը, Ֆուէգաբա օլուպ՝ վէ
լագբն նիչէէրի զէնկին էտէն գիմսէէրը, հիչ պիր
չէյի օլմայըպ տա հէր չէյտ մագիգ օլանդար կիպի
օլուպ՝ գէնտիսիդի Ալլահդըն խըտաԹէճէյրի կիպի
11 կէօռԹէրէրիդը, Էյ կոդնԹօսլըար, ազգըմըզ սիզ
12 այրըմըշ, գալպիմըզ տահի կէնէյէնհէյտիր։ Պիզտե
սբգըմըզ տէյիլ սինիզ, անճագ գէնտի տէրուն-
13 նիզտե սբգըմըզ սընդը։ (Նէվտտմա կիպի սեօյ-
լէրիմ.) պուռնա մուգապիլտիզ տահի կէնէյէնինիզ,
14 Մի՞սմի օլմայան իլէ միւճահապէԹտիզ պիր պօ-
յունուրդրդա կիրտէյինիզ. դիրա Ֆրագ իլէ սալա

հրն նէ՞ ՝ալագաւոր վար, վէ զուլմէթ իլէ նուբրն
15 նէ՞ միւշաբէքեթի վար. վէ ռեյիսը իլէ Քրիստոս-
սրն նէ՞ մուվաջագաթը, եակօսա միւ՞մին օլմա-
16 յան իլէ միւ՞մինին նէ՞ հիսսէսի վար. վէ փութ-
լար իլէ Ալլահրն հէյգէլինին նէ՞ միանաձպէքի
վար. վիրա սէզ հույ օլան Ալլահրն հէյգէլի սի-
նինդ. նիհէքիմ Ալլահ՝ Անկլուտ սաքին օլուպ՝ ա-
բուալարընաա կէղէճէկիմ, վէ պէն անկլրին Ալլահը
օլսաձղըմ, անկլը սաաթ գաւմմամ օլսաձգ սրը՝
17 տեղիւ պուլսլուտու։ Պուհնուն իչլուն Բաալպ՝ Անկլէ-
րին արսաըհատն չրգըպ այրըլընըդ, նափաք չհյե
18 ռօգուհնմայընընդ՝ տեղիւ պուլսլրըր։ վէ նէ՞ն հէր
չհյե գառիր Բաալպ՝ պէն տաաին սիզի գաալուլ եակ՝
սիզի փէռեհր օլսաձղըմ, սիզ տաաին պահաս օղուլ-
լար վէ գըրշալ օլսաճագրընդ՝ տեղիւ պուլսլրըր։

ՊԱՊ 7

1 Ի՞նչ, էյ սեվկիլլուլէր, պուս վա՝տալարըմդ վար
իքէն, քէնահմիզի ՏՏեսէհին վէ ըուհնըն հէր նէվ՝
մուտտաւրընընդ փաքլէյէրնէք, Ալլահ գօրգու-
սլյլէ գուսախյէթի իքմալ էտէլիմ։
2 Պիզի գաալուլ էտինիզ. քիմնէյէ հագգըպղընզ
էքմէհտիր, քիմնէյի իճհատ էքմէհտիր, քիմնէյէ
3 ղասը էքմէհտիր։ Սիզի գաղը հիւքմ իչլուն սեյ-
լէմէյօրըմ, պիրա սիզին իլէ պէրապէր եօլմէք վէ
պէրապէր նուչամագ իւղրէ գալպղընքմիպտէ սինիզ՝
4 տէյլէ մուգատտամ սեյղէնիմ։ Հագգընընդաա
ՏՏեսարէթիմ չօգ տրը, սինին իչլուն իճհինիաբըմ
չօգ տրը։ Թէսէյլի իլէ մեմու իմ. ՏՏէմլի մուզա-
յագամղպաա մէսէրրէթիմ գայէքլէ Քաչգին տրը։
5 Զհնձքի Մաակեդոնիայա կէլղինկիմղուե, վիհճատի-
միզ հիչ պիր ըսահաթ պուլմատը. տրյարըտան
ղավղալար, իչէրտէն գօրգուալար, հէր Քաթաքճ-
6 տան մուզայագա չէգէլր իտիք։ Վէ լագին մու-

Թէվազը՝լարա Թէսէյլի վէրէն Ալլահ՝ Տիտոսրն վիւ-
7 սուլյլէ պիզի միՔէսէլի գըլսրը։ Վէ եալընըզ
անրն վիւսուլյլէ տէյլէ, անճագ անրն սիզտէն
ասլսյը միՔէսէլի օլսրըը Թէսէլյլէյլէ տասխ
ԴԵՐԵ ՏԷՂԷ. չհնձքի պիզե իչՔիյագ վէ ֆիղա-
նընըզը, վէ պէՏնիմ իչլուն օլան ղայրէՔինիզի խա-
պէր վէրմէսլյլէ պէն զիյաաե մէսրուբ օլսրըմ.
8 Զիրա ճկկը սիզի մէգՔուալլէ մահղուն էՔհիմ լ-
աե, հէր նէ գառաը վէչհման օլսրմ խաե տե,
էՀԴԵ փէշհման տէյլէ իմ. զիրա կէօրւ-յօրըմ
քի, օլ մէգՔուալ ազ պիր մուաաէՔ իչլուն իսա
9 տե, սիզի մահղուն էյլէտիւ։ ՑագաՔ չհմնի մահ-
ղուն օլսրընըզը իչլուն տէյլէ, անճագ մահղուն
օլմանըզ Թէվպկյէ սեպէպ օլսրըզը իչլուն մէսրուբ
իմ. զիրա Ալլահրն էՀԴԵՒՒՒՆ կէօրւ մահղուն
օլսրնըզ, Քա քի սիղաէն պիր վէճճկլէ պիր զա-
10 բար կէօրմէյէսինինդ։ Չհնձքի Ալլահրն էՀԴԵՒՒՒՆ
կէօրւ օլան հիւքմ՝ խէյասա սեպէպ օլան վէ փէ-
չհմանըզ կէՒՒՒմկյէն Թէվպկ հասրը էտէր. ամ-
11 մա տէյլէնանրն հիւղնէս էօյէսէ հասրը էտէր։ Զհ-
րա իչՔէ հէմման պուս՝ Ալլահրն էՀԴԵՒՒՒՆ կէօրւ
մահղուն օլմանըզ սիզտէ նէ գառաը ՃէՏտ, նէ
գառաը իՔհիզար, նէ գառաը ղազագ, նէ գա-
ռաը գօրգուս, նէ գառաը իչՔիյագ, նէ գառաը
ղայրէՔ, նէ գառաը ինՔիգաա հասրը էՔտի, հէր
վէճճկլէ քէնահինիզի պուս խուսուսառա փաք կէօս-
12 Քէրտինիզ։ Իհմի սիզէ եաղրյսյ օլ հագգըպղընըզը
իչէյէն իչլուն, եակօսա օլ հագգըպղընըզը կէօրէն
իչլուն օլմայըպ՝ անճագ Ալլահրն հուղուրընառա պի-
զհմ սիզտէն տօլայը հիմՔէհհմինիզն սիզե էղճար օ-
13 լսանմասը իչլուն իտիւ։ Պուս սեպէպտէն սիզին Քէ-
սէլինիզտէն տօլայը միՔէսէլի օլսրգ. վէ Տիտո-
սրն մէսէրրէՔէի իւսէրլինէ ատհմ զիյաաե մէսրուբ
օլսրգ. չհնձքի անրն ըուհնու ՃճմլՃնինզ վասրքա-
14 սրյլէ իսհՔիրահաՔ էյլէտիւ։ Զիյաս անա սիզին ի-

չիեն պիր վէճհէլ ինքնիխաբ եթոխմ իսէ, մահճուպ օլմասըմ. Փագաք սիզէ հեր չեյի տօղրու սեօյլէտիյիմիզ միսիլլու, պէյիմ՝ Յիտտօսըն եանընտա եթոխյիմիզ, ինքնիխաբ տախի տօղրու պուռլունտուս վէ օ՝ճհամլէնիզին ինքնաքընըզ, եանի քէնտինի նասըլ գօրդուս վէ ինքնէմ ինչ գասպալ եթոխյինիզի խաթրընա կէնիրտիյինտէ սիզէ օլան մուհասպէթին սրթմայուս իտոի հէր չեյտե սիզէ ինքնատըմ օլորզը իչիւն մեսրուր ըմ՝

ՊՂՊ 8

1 Իտոի, եյ պիրատէրլէր, Պաւղոն Մակեդոնիա փիլիսէյէրինի իհտան եթոխյի՝ ինայեթի սիզէ պիլտիրիրիզ. Չիւնգի՝ տպիտ մուզայագա ինեմրպէէնտե մեսերսենիչերինին թաչղընդըզ վէ չիտտենիլ ֆագիրլիգլէրի զանի ենօվէրտիկլէրինին արթմասընա պահա օլսուս՝ Զիրա չէհտանէթ էտերիմ ֆի, գուտրէֆլէրինճէ վէ գուտրէֆլէրինտէն գիյասէթ իսթենքիլ օլարագ, Գոս իհսանլարը վէ մուգատասէյէր իչիւն օլան խրտմներին խրիստօսընը գասպալ եթմէմիզի չօգ նէյտալարրլ ըճեա եթոխյէր։ Վէ մէմալ եթոխյիմիզ տէրճեէտե տէյիլ, անճագ քենտի քենտիչերինի եվվէլա Բապպա, հէմ տե Պաւղոն իրտատեիրլէ պիզե տասիտ Թեսալոնիկէ։ Հաթթա ագահմանէ պաչլամըչ օլորզը միսիլլու պու իհսանը տասիտ սիզտե իգամլ եթմինէն Տիտտոսան ըչճա եթոխյի։ Լաքին հեր խուսուստա, իհանատա վէ քէլտոտա պէ՝իմտե վէ հեր պիր դայրեթտե վէ սիզտենէն պիզէ օլան մուհասպէթտե իչերիչէտոխյինիզ միսիլլու պու՝ինանչ եթտե տախի իչերիչէչեսինիզ։ Իմ՝ եահը կիպի տէյիլ, անճագ զայրիչերին ճէհոի սեպէպիյլէ վէ սիչին մուհասպէթինիզին խուլուսընդը Թեսալոնիկէ եթմէկ իչերիչ սէօյլէյօրըմ՝ Չիրա Բապպըմըզ Ծիսուս Քրիստոսըն՝ ինայեթինի պիլիրսինիզ, քի զենկին իգճեն սիզին իչիւն ֆագիր օլտոս, թա քի սիզ անընն ֆագիրլէյէյիզ զենկին օլասընդըզ։ Վէ պու խուսուսատա բէչիմի վէրիյօրըմ. զիրա պու սիզէ ֆա՝իտէլի տիր քի, կէչճեն սէնէճեն պէրու եաւընդը իճերատընա տէյիլ, անճագ նիյեթ էթմէյէ տախի ագահմանէ պաչլամիչչընընդը։ Շիմտի իսէ իճերատընը իգամլ էտինիզ. չէօյլէ քի նիյեթ էթմէյէ արզու պուլունտուդը միսիլլու, մալիգ օլտուդուն կէօրէ իգամլ տախի օլա։ Զիչիւն եկեր էվվէլտա արզու վար իսէ՝ պիր աուէտին մալիգ օլմասըդընա կէօրէ տէյիլ, անճագ օլտուդունա կէօրէ վէրճէ՝ մագպալ սըրտ։ Զիրա ֆըրտ՝ զայրիչերէ լատհաթ, վէ սիզէ սըգլէթ օլմասը տէյիլ, անճագ միւասալաթ Թաոիրգէյէ։ Շիմտիքի վազըֆտաս սիզին ֆազլընընդը անչէրին նօգտանը, անչէրին ֆագլասար տախի դէր վէֆէը սիզին նօգտանընընդը իչիւն օլմասը տըր։ Թա քի՝ Զօգ գէվէրճէնէ արթմասըդ, վէ ազ գէվէրճէնէ էգսիլմէտի՝ տէյիւ. եաղրըսընդը իւզրէ միւասալաթ օլա։ Լաքին սիզին իչիւն պու ճէհոի Տիտտոսըն գասպալին իլգա էտեն Պաւղոսա չիւզը օլտուն. Զիչա բէճմայը գասպալ եթմէքզէ պէրապէր՝ պիչատ զայրեթի հասէպիյլէ քենտի իրատեթիյլէ թաոատընդա՝ տպիտ եթոխ։ Վէ ճիւմէ քիլիսէյէր արատընտա պէչտրեթտե մեսհի պուլունտան, վէ պուտատան ֆագլա Բապպըն՝ իզղեթի վէ *սիզին արզունըզ՝ իչիւն խրտմէթ էչյէտյմիզ իհսանը կէօթիւրմէք իւզրէ, Քիլիսէյէր թաոաֆֆուտան պիզէ եօլատչ ինթիխապ օլտան պիրատէրլէ անընն իւչ պէրապէր կէօնտէրտիք։ Վէ պու պապատ սապտընըզը, քի խրտմէթ էթոխյիմիզ պու իհսան հագգընտա պիր քիմսէ պիզի թէվզիխ էթմէկյէ։ Չէնգի՝ եաղըսընդը Բապպըն հուզ-

*Ե՝-՝ոտ՝ պիզիմ արզուսիզ

զուբրնաս տեղիլ, անճագ ինան հուզուբրնաս
22 սոխի էյի չէյլէր գայտրնաս իզ։ Վէ չօգ տեֆ'աս
չօգ չէյլէրաւէ թէճրիպէ իւէ զայրէթլի պուլսրդը-
մլէ, վէ չնմոի սոխի սկզէ օլան զկյասաէ ի'թի-
մատրնաան նայի տահա զկյասաէ զայրէթլի պու-
լունան պէրաատէրլմիզի անէլը իւէ պէրասյեր կճօն-
23 տէրտիբ։ Տյոտս հագդընաս իսե, պէնիմ չէրի-
քիմ վէ սիզին իչիւն էմէքտաչլմ սրը։ պէրաատէր-
լէրլմիզ իսե քիւնսէլլէր թ'ալաքընաան կճօնտէրի-
24 լէնլէր վէ ֆրնատոսրն չէրէֆի տրլէր։ Իոմի սի-
զին մուհապպէթինճէն, վէ պիզիմ սիզին հագ-
դընդուտս օլան իֆթիխարդընդուզդն պիւրհանընդը ան-
լէրճ վէ քիւնսէլէրճն հուզուբրնաս պէյան էտինիզ։

ՊԱՊ 9

1 Զիրա մուգաատէսլէր իչիւն օլաճագ *ի'անէ խու-
սուսընաս սիզէ եաղմամա հաճէք եօգ սրը։
2 Զիւնքի արզուընդը պիլիրիմ, վէ պու պապատ'
Աբրահամ կէչէն սէնէտէն պէրու հաղրը սրը՝ տե-
սյիս Մակեդոնիայրլարա սիզին իչիւն իֆթիխար ե-
տիյօրդմ, վէ թաղաֆֆնընդուտան օլան զայրէթ
3 էքսէրնին Թէղվիճ էյլէմէզ տիր։ Լագին պի-
զիմ հագգընդուտա օլան իֆթիխարդմմէզ պու
խուսուստա պիհուտէ օլմայրդ՝ տէտիյիմ կի-
սի հաղրը պուսյունմնընդ իչիւն պէրատէրլէրի
4 կճօնտէրմիմ. Օլմայա քի Մակեդոնիայրլար պէ-
նիմ իլէ պէրաապէր կճլիպ տէ՝ սիզի հաղրդըանմա-
մընճ պուսյորդսյաը Թագտիրտէ, պիզ (տեմէկյելիմ
սիզ) պու իֆթիխարտա մահճուա-
5 օլաըմ՝ իսոի պէրաատէրլէրէ բէճա էֆմէյի մուգ-
Թաալի կէօտուսմ՝ քի էվվէլ էանընդըա կիտիպ՝
սիզին մուգաատէսմա իհսպար օլուսնան պէրէ քէֆէ-

*Եւն խըտմէք

Նիզի հաղըրլայալար, չէօյլէ քի Թամա՝ սուրէթլյ-
լէ տէյիլ, անճագ պէրէքֆէք սուրէթլյլէ հաղըր
6 օլսուն։ Շունու Թէրէմ՝ քի՝ գըլէֆլէ էֆէն գըլէֆ-
լէ պիչեր, վէ պէրէքֆէքլէ էֆէն պէրէքֆէքլէ պի-
7 չեր։ Հէր քէս հիւզն վէ էա մէզպուրյէթլէ տե-
յիլ, անճագ գալպնին նիյէթինէ կէօրէ էվրէն.
զիրա Ալլահ ճան ու կէօնիւլսէն վէրլէնլի սէվգեր,
8 Վէ Ալլահ սիզէ հեր 'ինայէթի արԹրդրդմազ դա-
տիր տիր, Թա քի հեր վազրԹաա հեր չէյտէ
Թամի քիֆայէթլնիլճ օլուս՝ հեր խայր 'ամէլտէ
9 արԹտասընդը։ 'ՆիՀէքքի՝ Թէվղի' էտիպ ֆուգա-
բյաա վէտսի, սալահը իլ եվ եպտա պագը սրը՝
10 տէյիս Եաղդրմիշ սրը։ Վէ էքզնճյէ Թօխուսմ վէ
Թա'ամ իչիւն էքմէք իհսան էտէն՝ սիզէ Թօխուսմ
իհսան էտիպ չօղալուսճագ, վէ սալահընդըզն մահ-
11 սուլաթընը արԹրդրսճագ սրը։ Թա քի պիզիմ
վազրԹամընդուէ Ալլահա չիւքրնէ մուճիպ օլան հեր
ձէօմէրլալիք իչիւն հեր չէյտէ զանի օլազընդը։
12 Զիրա պու խրամէքին խազրնի եալընդը մու-
գաատսէլէրին նօգսանընդընը Թէմամմադրլ'ան-
ճագ Ալլահա նիչէ չիւքրնէրին արԹմաընը մու-
13 ճիպ օլսուր։ Զիւնքի պու խրամէքին Թէճրիպսէ
վազրԹ սուրյէ, Քրիստոսրն պէչարէքինէ օլան իգ-
բազրընդըզն իֆա'աքը վէ քէնտիլէրճ վէ ճիամիչէ
օլան միչաարէքինինէն ձէօմէրտլիլճ իչիւն Ալ-
14 լահա համու եաերլէր։ Վէ քէնտիլէրճ տահի սիզ-
աէ օլան Ալլահըն զայէք 'ամիմ իհսանընճան տօ-
լայը սիզէ իչֆէյագ չէքֆէրճ, սիզին իչիւն տաա
15 եաերլէր։ Իսոի Ալլահա' Թա'րիֆ օլուսնմագ 'ա-
Թէյեսի իչիւն չիւքր օլսուն։

ՊԱՊ 10

1 Վէ պէն Պօղոս, քի արանըզտա իքէն միւթեվա-
ղը՝ ամմա ղա՛իպ իքէն սիզէ տօղրու ճէսաբէթլի
իմ, Քրիստոսըն հէրմ ու լէթաքէթէյլէ սիզէ քէն-
2 տիմ ըճճա էտերիմ՝ նէյազ էտերիմ քի ճանը-
նըզտա պուլունըղըմտա, պէզի Թէնճէ կէվէր
նազարըյլէ պագան պա՛ղը քիմնէլէր հագըրնտա
ճէսաբէթ էթմէք նէյէթինտէ օլսըղըմ ի՛թթիֆատ-
3 լէ ճէսուռը պուլունմայսըմ՝ Զիրա Թէնտէ օլա-
բադ կէվէր իսէք ոէ, Թէնճէ ճէնք էթմէյօրը՝
4 Զիւնքի ճէնկիմիզին սէյահլարը ճիմանի օլմայըղ՝
հիսաբլար եըզագ իչիւն Ալլահըն ՝ամըրյլէ գու-վ-
5 վէթլի տիր. Վէ Ալլահը պիլմէքլիք ՝ալէյհինէ
գալգըշան Թէտավվուրաթը վէ հէր նէւքսէք չէ-
յի եըգաբագ, ճիւմլէ էֆքարը Քրիստոսըն ի-
6 Թա՛աթընա էտիր էտերիղ՝ Սիզին ի՛թա՛աթընըզ
տախի Թէմամ օլսըղընտա, հէր ի՛թա՛աթօղղըզ-
7 տան ինթիգամ ալմազա հաղըր լըղ՝ Սուբէթ ի
զահիրէյէ մի պագաբօղնըզ. էհէր պիր քիմսէ՝
Քրիստոսըն իմ՝ սէյէրնէ քէնտինի ի՛թիմատ ե-
տերսէ, քէնտիլէյինտէն չուՆու տա տիւշինըճէյի
քի՝ քէնտիյի Քրիստոսըն օլսըղը կիսի, քէզալնէք
8 պիղ տախի [Քրիստոսըն ըզ]: Զիրա Բապպըն՝ ի՛ա-
բատպէյէթինիղ իչիւն տէյիլ, անճագ մա՛մաբէյէ-
Քինիղ իչիւն պիղ վէբտիյի հիւքիւմէթիմիզտէն
ռօղայը՝ պիր ազ տահա զիյատ ինթինիաբ էահ-
ճէնք օլսըբ իսէմ տէ, մահճուզ օլմայաճաղմ:
9 Պահնա գէբէմ, Քա ի՛ա քէնտիսըզլէ սէզի գօր-
10 գուսըզ կիսի կէօրիւնմէյէյիմ: Զիրա պէբէ տէյօր
քի՝ Մէքթուպսըզ ազըզ վէ գուվվէթլի տիր,
լաքին ճէսէտինին կէօրիւնիւչիւ զա՛ինի վէ քէլամը
11 հագիբ տիր: Գու մագուլէ քիմսէ՝ պիղ զա՛իղ ի-
քէն մէքթուպսըզ վասրէսաբլէ քէլամնա տա-

սըզ իսէք, հուզուրտա ՝ամէլտէ տախի էօյլէ պու-
12 յունճաճաղըմըզը տիւշինսինիզ: Զիրա քէնտիմիզի
քէնտի քէնտիլէրինի Թավսիյէ էտէն պա՛ղը քիմ-
սէյէր իլէ ՝ատտ էթմէյէ, էհմ տէ անլէրէ գը-
յատ էթմէյէ ճէսաբէթ էթմէյիղ. Ֆագաթ ան-
լէր քէնտիլէրինի քէնտիլէրիյլէ էօլչիւպ՝ քէնտի-
լէրինի քէնտիլէրինէ գըյատ էթմէյէրիյլէ Ֆէհմ
13 էթմէղլէր: Լաքին պիզ էօլչիւտէն խարճ չէյլէր-
լէ տէյիլ, անճագ սիզէ գատտար վասրլ օլմագ
իչղրէ՝ Ալլահըն պիզէ Թագսիմ էթտիյի գանու-
14 նըն էօլչիւսինէ կէօրէ ի՛ԹԹիֆատ էտէճէյիղ: Զի-
րա սիզէ վասրլ օլմատրգէ կիսի հատտիմիզի Թէ-
ճավուզ էթմէյօրը՝ չիւնքի Քրիստոսըն պէչա-
15 րէթինտէ սիզի գատտար պիլէ վասրլ օլտրգ: Ղայ-
բիլէրին էմէգլէրի հագգընտա էօլչիւտէն խարճ
չէյլէրլէ ի՛ԹԹիֆատ էթմէքտէ օլմայըզ՝ իհմնընըզ
արթագճա, գանուզմըզտա կէօրէ սիզինէ գիյա-
16 տէ կէնիչլէնէրիղ, Վէ պաչգասընըն գանուզլյէ
հաղըր չէյլէր իչիւն ի՛ԹԹիֆատ էթմէյէրէք, պէ-
չարէթի սիզտէն էօթէ օլան էէրլէրտէ վա՛ղ էթ-
17 մէք իւմմտիճատ իղ: Լաքին ի՛ԹԹիֆատ էտէր
18 Բատպէլէ ի՛ԹԹիֆատ էթսին, Զիրա քէնտի քէնտիյի
Թավսիյէ էտէն տէյիլ, անճագ Բատպէլն Թավսի-
յէ էթտիյի քիմսէ մագպուլ ոըր:

ՊԱՊ 11

1 Վ՚էհա՛չքի ՝ագրլսըզլըղըմա պիր ազ Թէհամմիլ
էտէ իտտինիղ. վէ ենէ պանա Թէհամմիլ էտի-
2 նիղ, Զիրա պիզի իչիւն Ալլահըն ղայրէթիյլէ ղայ-
բէթլի իմ. չիւնքի պիղ պիր էրէ, էանի Քրիս-
տոսա վաք պագբէթ ՝արղ էթմէք իչիւն նիչան-
3 լատըր: Ամմա գօրգաբըմ քի՝ ելլան քէնտի հի-
լէսիյէ Նէսրը ալտաճտրղը միսիլլէ, պէզիյէճէ
սիղին զիհնինիղ տախի Քրիստոստա օլան խալուս-

4 ուան իֆնաս օլուձանագ տըր։ Զիրա էկէր պիրի
կէլիա՛ պիզիմ վա՛ղ էթմէսիյիմիզ պապդա պիր
Սիսուա վա՛ղ էտճէկ օլուր խե, եաիսա ատմա-
տըրընդը պադա պիր ըուշ, վէ եա գասպուլ էթ-
մէսիյինիզ պիրէր պիր պէչուէթ պատագ խե-
նիզ, պէեյէ էէ՛սէխէ եչի Թէհամմիլ էտէր խոս-
5 նիզ։ Զիրա են մէշհուր բեսուլլուտուն հիչ պիր
6 նօգսանըմ եօգ տըր զանն էտէրիմ՝ վէ քէլսոնա
ճահիլ քամ տե՛ ՝իլմոռ տեյիլ իմ՛. վէ լսպին հէր
7 չէյտ հէր վէճմէլ սիզէ պէչան օլուձադը։ Ալլա-
հըն պէչաբէթինի սիզէ պիլա՛իլսպ Թէսպիր էթ-
մէյիմտե՛ ՝ևէ-քսէլմէնիդ իչուն քէնոմիմ ալագա-
8 լաթմամըզ կուձոմ ըս էթ ամ՛ր։ Սիզինն խըսուէթի-
նիզ իչուն սա՛ր քիլսպէլէրտէն ՝իւլիւքի ալարագ
9 անդէրն օյտըր։ վէ սիզին էառնընդըտա խքէն,
սիւհճաճ օլտըր խե տե՛ փմանէյէ սըզկէթ վէր-
մէմիմ։ զիպա մահկադնիսատան կէլէն պէրատեր-
էը նօգսանընդը Թէհամլատրտար։ վէ հէր չէյտ
սիզէ պար օլմագտան քէնոմիմ հրքիզ էթտիմ վէ
10 էտէճէյիմ։ Քրիսատոսըն հագիգաթը պէնտէ տիր
քի՝ Ադամյան սեմքէկէրնտե պու իքթիսատըրմատն
11 պէն մահրում գալմայադընըմ։ Նի՛չինն. սիզի
12 սէ՛վմէսիյիմ իչուն մի տիր։ Ալլահ պիլիր։ Ամմա
Գուբաթի ապոյանըարդն Գուբաթընը քէամգ-
իչուն, վէ իքթիսատ էթտիքէրի չէյտե պիզիմ
կէսպի պու լուռնամատը իչուն՝ եամանգատա օյտըրդմ
13 չէյի հէման եամահաղդմ։ Զիրա պու մագտէլ
քմանէկէր ասխմէ բէսատ կէր օյտա՛ Քրիսատոսըն
բեսուլլուն սուրքինի կիրէն հիլքսպագ ՝ատճէկ
14 տիր։ Գու տա ՝ատճա՛կ տեյիլ. զիրա Շեյխան
15 քէնոմսի նուր մէշկի սուրքինէ կիրէր։ Խմսի ա-
նըն խըսուէթինէրի տասի սատաճ խըսուէթ ձիլէրի
սուրքինէ կիրէրկէր խե, պէօյէս պիր չէյ տե-
յիլ տիր. անդէրն ՝ագըպէթի ՝ատճէկէրնէ կէօրէ
16 օյտագ տըր։ Թէգբոյ տէրիմ. պէհի քմանե ՝ա-

գըսըզդ զանն էթմէսին, վէ հիչ օլմագ խե հէման
՝ագըսըզդ կիպի պէհի գասպուլ էտհինիզ, Թա քի
17 պէն տասի պիր ազ իքթիսատ էտչիմ Պու սեյ-
լէտիյիմի Բասլպա կէօրէ տէյիլ, ամնագ պու իք-
Թիսատ էճասլէթիյէ ՝ապդըսըզդատան կիպի սեյ-
18 լէյօլըր։ Մ՛ատամ քի չօգ քմանէկէր Թէն ճհէ-
Թիյէ իքթիսատ էտէրէր, պէն տասի իքթիսատ
19 էտէճէյիմ։ Զիրա սիզ ՝ագըձը օլմադչ, ՝ագըձ-
սրզդատա խօշնուտիյէ Թէհամմիլ էտէրսինիզ,
20 Զիրա էկէր պիր քմանէ սիզի էսիր էտէրսե, պիր
քմանէ մալընդըզդ նէր խե, պիր քմանէ ՝էձդէն ՝էձ
ՀՀ ալըր խե, պիր քմանէ Թէճէպպիւր էտէրսե,
պիր քմանէ նիւձնհիւձէ վնդուր խե, Թէհամ-
21 միւ էտէրսինիզ։ Թա՛նէպ Թ ապէգիյէ ՝ասէյէյօ-
ըրմ՛, կէօյա քի պիզ զա՛նքի խոխ, ամմա պիր
քմանէնին ճէսուրանճ հապճքէթ էթմսյի չէյտե
(՝ագըսըզդըձէ սէյլէրիմ՛) պէն տասի ճէսուրանճ
22 հապճքէթ էտէրիմ՛։ Անդէր ՝ևպդան՛ մի տիր,
պէն տասի. Խպսյէյլի՛ մի տիր, պէն տասի. Ար-
23 թահար նէսլինէ՛ն մի տիր, պէն տասի. Քրիս-
տոսին խըսուէթճիլէրի՛ մի տիր, (՝ագըձ եօգ կիպի
սեյլէրիմ՛) պէն տահա զիյատե. Էճէքտե գէյա-
տեսկյէ, տասլպագտա հասատէն զիյատե, մահ-
պէսլէրտե զիյատեսկյէ, եօլհամ Էճէհէննէլէրինտե
24 տեՖՖա՛թ պլուտոնըմ՛։ Սէհհատուձը ԹաբաՖըն-
տան պէշ քէրբէ գէրգդան պէրեր եգսիք պեՖէ-
25 էէսիմ. Գամիյդյձ իչ տեՖՖա՛ տեօյէյօրսիմ՛. պիր
տեՖՖա՛ Թ ապէնտրմ՛, իչ տեՖՖա՛ կէմիյձ գագա-
յա տձէյօրմ՛, պիր կինն պիր կէճէ էննկինտե գալ-
26 տրմ՛։ Զօգ տեՖՖա՛ եօլՀՀդաս, ըսմագդտը Թէհ-
լիքէձէրինտե, հագտամիյձը Թէհլիքէձէրինտե, մէձ-
ձէմիր ԹագտաՖըրնտան Թէհլիքէձէրտե, Թագ՛իքե-
ձէր ԹագտաՖըրնտան Թէհլիքէձէրտե, չէհդտե Թէհհ-
լիքէձէրտե, չէօլտե Թէհլիքէձէրտե, տեՀնիքտե
Թէհլիքէձէրտե, սասԹե պիրտատեյձէր ապագընտա

27 Թէհլիքելեցուե պուլուռնալմ. եմէք վե զահմեթ-
տե, չօգ տեֆ'ա ուչդուսըղըգտա, ամըրգ վե
սուսըղըգտա, չօգ տեֆ'ա եէմէգսիղիքտե, սօ-
28 ղուգտա վե չըփսղըգտա պուլուռնալմ. Խորիճի
չէյլէրուեն մա'տա կէր կիւն իւղէրիմէ պիրիքեն'
29 ճէւմէն քիւիսէլերին էնտիչէսի տիր՝ Քի՞մ զա'ին-
լէնիր տե, պէն զա'ինլէնիմէմ. քի՞մ սիւրչէր տե,
30 պէնիմ եէրէրլիմ եառնալ, ինքիխար էթմէք
լազըմ կէլսէ, զա'ինլիկիմի մուէ'այիզք չէյլէրուե
31 ինքիխար էտէրիմ։ Իւ եվ եպէտ միւպարէք, վե
Բապպըմըղ Ծիսուս Քրիստոսուն փէառերի օլան Աւ-
32 լաղ եուան սէօյլէմէտիկիմի պիլիր։ Դամասկոստա
Արետաս մէլիքին վալիսի պէնի Թուքմագ գաս-
տըրլէ Դամասկոսլուլարըն չէհրինի Թաֆէ ը մու-
33 հաֆազայս ալար. Պէն տէ փէնճերեէն պիր զէն-
պիլէ հիսարտան աշաղը էնտիրիկա՝ եվլերինաեն
գուրթուլտըմ։

ՊԱՊ 12

1 Վագա'տ ինքիխար էթմէք պանս ֆա'իտէ
*էթմէդ. Խմոն Բապպըն ըւս'յալարընս վե վահի-
2 լէրինե կէնէկլմ։ Քրիստոստա պիր ատէմ պիլիրիմ.
պու ատէմ (մեսիհտէ՞ մի՝ պիլմէմ, եօգսա մե-
սիհտեն խարի՞մ մի՝ պիլմէմ, Ալլահ պիլիր), օն
տեօրթ սէնե մուգտատէմ անսըզըն իւչինճիս
3 կէտյե ալընար։ Վե պէօյլէ պիր ատէմի պիլիրիմ
(մեսիհտէ՞ մի, մեսիհտեն խարի՞մ մի՝ պիլմէմ,
4 Ալլահ պիլիր,) Անսըզըն մենենէք ալընըպ՝ Քա-
պիր օլունմադ վե սէօյլէսէք ատէմէ ճա՛իղ օլմա-
5 յան սէօզլէր իւիքոտու։ Պէօյլէ պիր քիմսէ հագ-
գընատ ինքիխար էտէճէյիմ, ամմա քենտի հագ-
գընատ զա'ինլինլէրինտենն զայրի պիր չէյ իւիւն
6 ինքիխար էթմէյէճէյիմ. Զիրատ ինքիխար էթ-
մէք իսթէյճէնէք օլուր իսէմ տէ, 'ագըսըղ օլմա-

*Նուսխ՝ էթմէդ իսէ տէ լազըմ սըր

յամաղըմ, չինչքի հագիգաթը սէօյլէյէճէյիմ.
լաքին պիր քիմսէ պէնի կէօրմէյիճէնուեն, եա
պէնատեն իւմիճսէյի չէյտեն զիյատէ պանա ի՛նի-
7 պար էթմէմէ՞ն՝ սէյիս սագընըրըմ։ Վէ վահիւլ-
ըրին քէպէրինտեն նասլ Թէքէպպիւրը էթմէյէ-
յիմ՝ սէյիս, Թէնիմտէ պիր տիքէն, եառնի պէնի
Թա՛ձիզ էթմէք իչիւն պիր Շէյթան մէւէյլի վէրիւ-
8 տի, քի Թէքէպպիւրը էթմէյէյիմ։ Պուռնուն պէն-
ատեն ատէ՛ի հագգընատ Բապպա իւչ ատէ՛ա բէճա
9 էթտիմ իսէ տէ, Պանա՝ պէնիմ 'ինայէթիմ սանա
քեաֆի տիր, զիրա գուվվէթիմ զա'ինլիքտէ
Թէքմիլ օլուր՝ տէտի, իմոն իսօզ խաթըրէն զա-
'ինլիքէլերիմտեն տօլույը էթմէքտեր էթմէյի Թէր-
ճիհ էտէրիմ, Թա քի Քրիստոսուն գուվվէթի պե-
10 նիմ իւղէրիմտէ սաքին օլար Պու էճլեսեն Քրիստոս
իչիւն զա'ինլիքլերէ, սէվճիլերէ, զարուրէթլերէ,
Թէ'աննուսէ վէ մուզայագաթլարա չաղի իմ. չինչ-
11 քի զա'ինլի օլըղըմտ զէման գուվվէթլի իմ, [Ինչ-
Թիհսար էթմէքլե] 'ագըսըղ օլըմ. պէնի սէվ
մէդաղուր էթմինիզ, զիրա հէչ պիր չէյ տէյիլ ի-
սեմ տէ, էն մէչհուր բէնուլլէրտեն պիր նօգսա-
նըմ օլմադըղը իչիւն՝ պէն Թարաֆընըզտան Թավ-
12 սիյէ օլունմայը իսթի՛։ Վագա'տ 'ալամէթլէր,
մի'ճիղէլէր վէ գուվվէթլի իշլերլե արանըզտա
բէսուլ 'ալամէթլերի քէմնի ը սաղըլ իէրա օ-
13 լունտուս։ Զիրա սիզ սա՛իր փէլիսէլէրտեն նէ՞
խուս-
սուստա աշաղը գալընընըզ. չու գաւտար վար քի՛
պէն քենտիմ սիզե սըզլէր վէրմէտիմ պու հագգ-
սըզլըղը պանս 'ագիլ էտինիզ։
14 Իչթէ իւչիւնճիս քէրըե Եաւնընըզա կէվմէյէ հա-
զըր իմ, վէ սիզե սըզլէր վէրմէյիճէյիմ. զիրա
սիզտե օլանը տէյիլ, անճագ սիզի արարըմ. չինչ-
քի եվլաատն վալիտէն իշիւն տէյիլ, ամմա վա-
լեաչէնն եվլատ իշիւն մալ ճէմ՛ էթմէքի իճապ է-
15 տէր։ Վէ էկէրչի պէն սիզի զիյատէ սեվմիքճէ ազ

սեվվիլյօբ խսէուե, ճանալարընդր իչիւն ճան ու կէօ-
նիւլտէն սարֆ էուճէչիմ, հէմսարֆ օլուճաղըմ,
16 Լաքին ֆարզ էուէլիմ քի պէն սիզ սլզգէթ
վէրմէտիմ, անճագ ֆէննպազօլմազլէ սիզի հլէ իլէ
17 Թուֆթուսմ։ Սիզլէ կճօնսէրտիչիմ քիմսէյլէրլէ պիրլի
վասրէճաբլէ սիզտէն խոթիֆաստ՝ մի էթմէտիմ։
18 Տիւռառա բէճա էֆտիմ, վէ անդն իլէ պէրապէր օւ
պլրատէրլի կէօնտէրտիմ խսէ, 'ամէպա Տիւռառ սիզ-
տէն խոթիֆաստ էֆտի՝ մի. պլզ էհմն պլրը ըռահ-
առա, էհմն պլրը թարլգաստ ևիւրի՝ էմէտիֆ մի։
19 Ելնէ սիզի Թէպլրկէ ի գիմմէ՝Թ ու էտկօրըզ
զանն էուէրունիզ. Ալլահդն հուզուրընառա Ֆրիս-
տուտա սեօյլէյօրըզ. վէ պու չէյլէրին Տիւմէկսի,
էյ սեվկիլլուէլբր, սիզին մա՝մուրլյկէթինիզ իչիւն
20 տիր։ Զիւրա գօրգարըմ քի կէլտկյմսէ, սիզի խա-
Թէտկյմ Տալտէ պուռնյաճաղըմ, պէն տատի
սիզէ խոթէմէտկյինիզ Տալտէ պուռնաճաղըմ, վէ
Նիզա՝լտը վէ հասէտկյէր վէ զազապ վէ միւնապա՝ա
վէ զպպէֆ վէ զամմնպլըզ վէ Թէֆէպպլուբ վէ
21 Տնթիլլպ պօ՝ռնճաճէ։ Վէ Եվնէ կէլտկյմսէ,
Ալլահդմ պէնն էանընդրսա Թէզվիլ էտճէբ, վէ
մուզատտէմա կիւնահ էթմիզ օլուա՝ էթտկֆէրլի
նատֆէրլիբ վէ վնտա վէ ֆիւճռ բռատն Թէվպէ էթ-
մէմիզ չօգ ֆնմնէլէր իչիւն մահզուն օլաճաղըմ։

ՊԱՊ 13

1 Թ արաճինըզա կէլէճէյիմ պու իւչիւնճիւ ութ՝ա
տրը. Եէբ Եա չտհտան աղդրլյէ Եէր սէօզ
2 սատկթ գրլընճաճագ տրը։ Էվվէլբս սէօյլէտիմ, վէ
Եէբնճէն ութ՝ա հազրը կիպի՝ փէշին սէօյլէյօրըզ,
վէ զա՝Տկ օլարագ՝ պէն՝ մուզատտէմա կիւնահ
Եահնդէրէ վէ սա՝Տրլէրին Տիւմլէսնէն չնմոն Եա-
զարըմ ֆի Թէֆրար կէլտկյմսէ էսրկէմէյէճէ-
3 յիմ։ Զիւնէրի Ֆրիսատոսն պէնտէ սէօյլէմէսինն
պիր պիւրհանընդը արսյօրսրընդը. օ տատի սիզին

Եչիւն զա՝Եի օլմազլա՝ անճագ արտնընդաա գուվ-
4 վէթլի տիր։ Զիւնէրի զա՝Եիլիճէրէ սալպ օլունառա
խսէ տե, Ալլահդն գուտրէթկյլէ Եաշյօր. քէզա-
վէք պիզ տատի անտէ զա՝Եի խսէք տե, Եէնէ Ալ-
լահդն գուտրէթկյլէ սիզին Եչիւն տնդն իլէ պէրա-
5 պէր Եաշյաճաղըզ։ Իհնանա՝ մի արնդզ՝ տէչիւ
քէնտհնիզնի թէճրպպէ էտհնիզ. քէնտհնիզի խոթի-
հան էչյէչինիզ. Եօզաա քէնտհնիզի, Եան՝Տ Ծիառա
Ֆրնսատոս սէզտէ պուռնտնընդրը պլրմէ՝զ մի սի-
նիզ. մէկէր քի մէբռատա պուռնտհզ օլաճընդր,
6 Ամմա ուճաբրմ քի պլրմիմ մէբռատա օլմառընդրմ-
7 զը պլրլէճէքսինիզ։ Վէ պիր քէմլիք էթմէմէնիզ
Եչիւն Ալլահա նէյտա էտճէրմ. Նէյ՝ազբ տատի պի-
րիմ մագպուլ կէօբրնսէկմինզ Եչիւն տէչիլ, անճագ
պիզ մէբռատա կիպի օլագ պլրլէ, սիզին Եայր Եչ-
8 լմհնիզ Եչիւն տիր։ Զիւրա հագկագաա՝ա մռագպիր
պիր չէյ Եատհմայրա՝ անճագ հայկմաթ Եչիւն
9 Եագա պլրլէրիզ։ Զիւրա պլզ զա՝Եի օլուա՝ սիզ
խսէ գուվվէթլի օլառընդրը զնման մէբռուր Եզ.
վէ նէյտաղրմզը տատի սիզին քէմալընդրզ Եչիւն տիր.
10 Պու սէպէպտէն զա՝Եպ Եկէն պու չէյլէրի Եազը-
յօրըմ, Եա քի հազրը Եկէն Բագպէրն՝ Եարագա-
յէթ Եչիւն տէչիլ, անճագ մա՝մուրլյէթ Եչիւն
պանա վէբռտլի հիւքքմէթէ կէօբէ չհտաէթլէ
մու՝ամլէլէ էթմէկյէրմ։
11 Նէհայէթ, էյ պլրատէրլբր, սաղ օլսրընդզ.
քէռմիզ վէ մլէթհէսլլի վէ հէմկքգէռար օլուա՝
սէկտմէթ Եէզրէ օլուընդզ. վէ մռհտապպէֆ վէ սէ-
լամէթ մէնպա՝ը օլսն Ալլահ սիզին Եչիւն օլաճագ տրը։
12 Մ՝ուգատաէա էօփհչէլէ Եէգֆտկյկէրինիզի սէլամմա-
13 յընդզ։ Ձհմզէ մռագատտկյէր սիզէ սէլամ էտէր։
14 Բատպպ Ծիառս Ֆրիսատոսն 'ինայէթի վէ Ալլահդն
մռհտապպէթի վէ Բռէզ Եէ՝ Գուտսրն միւշարէքէ-
թի Ճհմինիզ Եչիւն օլսռնս Ամին։

ՊՕՂՈՍ ՐԷՍՈՒԼԸՆ ԳԱՂԱՏԻԱԼԵԱՑԻ ԻՍԱԼԷՍԻ

ՊԱՊ 1

1 Պօղոս, [ընտան] Թարաքիընոան տէյիլ վէ ինան վասթասըլէ տէյիլ, անճագ Ցիսուս Քրիստոսըն վէ անը էօղրէտըճին իչէա էտէն Փէտէր Ալլա-
2 հըն Թարաքիընան ըչտուէ օլարագ, վէ պէնիմ իլէ պէրաբէր պուլունան ճիւմլէ պէրաաէրլէր
3 Գաղատիա քիլիսէլէրինէ Փէտէր Ալլահ Թարաքիընոան, վէ Փէտէրիմիզ Ալլահըն իրտաէքինէ կէօրէ, պու հաղըր եարամազ տիւնեատան պիզի
4 խլաս էթմէք իւզրէ, կիւնահկյարըմըզը իչլիւն քէնտինի Թէսլիմ էթմիշ օլան Բաալզըմըզը Ցիսուս
5 Քրիստոս Թարաքիընոան, Սիրէ [ինայէթ] վէ սէլա-
6 մէթ օլսուն։ Ամ[ին]։ Սիզի Քրիստոսըն [ինայէթինի] տա[վէթի] էտէնտէն պագա պիր պէշարէթ պէօյլէ չոր չապուգ
7 տէօնտուրիւճիւդ Թէ[ճաճիւլ] էտէրիմ։ Պու տահ պագա տէյիլ պիր, անճագ պիզի միւզթարիպ էտէն վէ Քրիստոսըն պէշարէթինի Թահրիֆ էթմէք իստէյէն պիր Թագըմ փիսէնկէր վար ոըր[ը]
8 Լագին էկէր պիզ կամօտա աէմաուան պիր մէլէք պիւէ պիզիմ պիզ Թէպլիր էթտիկիմիզ պէշարէթտէն զպյրիսինի պիզ Թէպլիր էտէր խտ, մէլ[ուն

9 օլսուն։ Մ[ուգաատէմա տէտիկիմիզ կիպի, չիման տահի եինէ տէրիմ քի՝ Էկէր պիր գիմնէ գապուէ
էթտիկինիզտէն պագա պիր պէշարէթ պիզ Թէպ-
10 լիր էտէր իտ, մէլ[ուն օլսուն։ Ցիրա չիմի տա-
տէմլէրի[ն] բիզատըր մը, կօգաա Ալլահը[ն] բիւզա-
սընը մը ապարըր։ Եախօտ աատէմլէրի[ն] խօշնուա
էթմէք արզուսընաա մը իտ։ գիրա էկէր աատէմ
լէրէ խօշնուա էթտէ իտիմ, ապթըզ Քրիստոսըն
դուլա օլմազ իտիմ։
11 Էյ պիրաատլէրիր, Թարաքիընոան պիզ Թէպլիր
օլսունան պէշարէթինի ինսանա կէօրէ օլմասըդընը
12 պիլտիրիրիմ։ Ցիրա պէն նէ անը ինսանտան ալ-
ատըմ, նէ տէ Թա[լիմ օլսունատմ], անճագ Ցիսուս
13 Քրիստոսըն վահեի իլէ [ա]ղ[ը]։ Ցիրա պէնիմ պիր
գէման տիյանէթ ի Նէհուտիյէաէ օլան հարեքէթ-
լէրիմի, Եա՛նի Ալլահըն քիլիսէլինէ հատտէն զի-
յատէ Թէ[ա]ատի վէ անը խատապ էթմէքտէ օլ-
14 տըդընըն, վէ Եհատտըրընն իրիվայէթլէրինէ գիյա-
տէօյլէ ղպյրէթլի օլարագ, միլլէթիմտէ պուլուա-
նան չօգ ագրանըլտընան գիյատէ տիյանէթ ի Նէ-
հուտիյէտէ Թէրագգը էյլէտիյիմի խլիճ[միշ]ընիդ։
15 Լ[ագ]ին պէնի վազիտմին բահմինտէն այրըդ[ը]
քէնտի [ինայէթի] վասթասըլէյ տա[վէթ] էտէն
16 Ալլահ, Թա[ֆ]ի[լ]էրը արասընտա Թէպլիր էթմէմ
իչլիւն, քէնտի Օղլընը պանա քէզ[ի] էթմէդի մու-
նասիպ կէօրմիշլիս վազ[ը]տա[տ] ատրֆալ Թէնէ վէ
17 գանա տանըշմատըմ։ Հէմ տահի Նըրուսաղէմ,
պէնտէն էվվէլ էտաուլ օլանլարը Եանընա չըգ-
մայըդ[ը] Ֆագաթ [Ա]ռաբիսթանա կիթմիմ, վէ Եհ-
18 նէ Դամասկոսա [տ]ավնէթ էթմիմ։ Անտէն իւչ սե-
նէ սօնրա, Պեարոս իլէ կէօրիս։ չիէզ իւզրէ, Երու-
սաղէմ չըգըդ[ը] Եանընատա օն պէչ կիւն մէգա էյ-
19 լէտիմ։ Վէ լագին ըչտուլէրըտէն Բաալզը գարա-
20 տաչը Ցակոբոստան զպյրիսինի կէօրմէմիմ։ Վէ
սիզէ Եազմագտա օլորդըմ չէյլէր խուսուսընտա,

Եւսան սեօղլէմէտիյիմ Ալլահըն հուզուրընտա 'ո-
21 չո տըր։ Անտէն սօղրա Սիւրիա իլէ Կիլիկիա
22 սէհիթլէրինէ կէլտիմ։ Վէ Քրիստոստա օլան եէ-
հուտիյէ քիւհսէյէրինէ չոխսէն Թանըտըղ տէյիլ
23 իտիմ։ Անճագ՝ Պիզի պիր զէման Քէ'ատոի եէնէ՝
մուգատտէմա խարապ էթտիյէ իտիր շիմի Թէպ-
24 չիր էտիյօր՝ տէյիւ իտապէր ալարագ, Հագգըմտա
Ալլահա համան եէթըրէյը իտի։

ՊԱՊ 2

1 Վէ օն տէօրթ աէնէ սօղրա Տիտոը տոխտ պէ-
րաապէր ալըպ՝ Ռառնաբատա իլէ եէնէ Երուսաղէմ
2 չըգտըմ։ Վէ վահի մուճէպինճէ չըգարըմ, վէ ան-
չէրէ Թո'իքէրէյը արատընտա վա'ղ էթմէկտիր օ-
արըղըմ պէշարէթի ոէյտան էյլէտիմ։ Լաւքին պօշ
եէրէ սէյիրըմտէյիմ, եա սէյիրթմիշ օլմույուրմ
տէյիւ Իո'իպապէրը օլանլարտա Թէնճահատա վէյօ-
3 Էյէէ'ր։ Լաքին պէնիմ իլէ պէրաապէր պուլուս-
նան Տիտոս Եռանանի իչէն, խիթան օլուռնմադա
4 մէճպուռ օլմատը։ Պու իտի պիզի եսիր էթմէկ
իւղրէ, Ցիսուս Քրիստոստա օլան հուբրիչէթմիվի
Թէճէսսուս էթմէյէ կիզլիճէ սիվիչէրէք իչէրի կի-
5 բէն սախԹ պիրտաէրլէր սէպէպինտէն խու։ Լա-
քին պէշարէթին հագիգաթը սիզտէ տուպի գալ-
մասը իչինէ, իո'ատ՝ եօլըչի անձերի պիր ատ'ատ
6 պիլի տիվիչմէտիք։ Լաքին իո'իպապէրը 'ատտա օ-
լունճանլար հէր նէ իտիլէր իտէ՝ պէնճէ ֆէրգ եօգ
սար։ (Ալլահ իճնան խաթըրընա պատմադ.) զիրա
իո'իպապէրը օլանլար պանա զիյատէ պիր չէյ ի-
7 ֆատէ էթմէտիլէր։ Լաքին պիլ'աքս խիթան ըչ-
ապէլէրինտէ Պէտրոսըն վասրԹասըյլէ 'ամիլ օլան
Զաքա Թա'իքէլէրտէ տուխտ պէնիմ վասրԹամզէ
8 'ամիլ օլուրընճանա, խիթանլըլարտա օլան պէշարէ-
թին Պէտրոսա իչտէ օլուռնադըգը միսկլլիւ, խի-

Թանօրզլարա օլան պէշարէթին պանա իհտէ ա-
լունադըգընը կէօրմէկէրի վէ պանա վէրմէկէն 'ինա-
յէթի անլամատըրլէ, պիզ Թո'իքէլէրէ, քէն-
9 տիլէրի իտէ խիթանլըլարա կիմմէկ իւղրէ, Տի-
րէքթէր իո'իպապ օլուռնան Յակոբոս վէ կեփաս վէ
Յովհաննէս պանա վէ Ռառնաբասա միւսպէրէքէթ
10 իչինէ սաղ էլլէրինի վէրտիլէր։ Անճագ ֆուգա-
րայը խաթըրտա Թուխմամըզը էօրէֆէլէր։ պէն
տախի հէման պուռնուն իշրաապնա հիմմէթ էյլէ-
11 տիր։ Ամմա Պէտրոս Անթաքիայա կէլտիյի զէման,
Քա'պլրէ մուԹաճադ օլտըղընտան՝ անըն Նիւ-
12 զիւնճ գարշը տուբտըմ։ Զիրա Յակոբոս Քարա-
ֆընտան պա'զը քիմմէլէր կէլմէզտէն ագաէմ,
Թա'իքէլէրը իլէ պէրաապէր Թա'ատ էտէր իտի,
լաքին անլէր կէլտիգլէրինտէ՝ էհ լ ի խիթան օլան-
13 լարտան գօրգարագ, կէրի չէգիլմէ այրըլըր։ Վէ
ատ'իր Նէհուտիյէր տախի անըն իլէ պէրաապէր ըչ-
յա էթտիլէր, Տաթթիա անլէրին ըչյալարընա Ռառ-
14 նաբաս տախի ատտանաբ։ Լաքին պէշարէթին հա-
գիգաթընա կէօրէ տօղրու հարէքէթ էթմէտիք-
լէրինի կէօրտուչումտէ, ճէմլէթինին հուզուրընտա
Պէտրոսա աէտիմ քի՝ Նէկէ սէն Նէհուտի իչէն,
Նէհուտի կիպի տէյիլ, անճագ Թա'իքէթ կիպի Եա-
չալ իսէն, Թա'իքէլէրի Նէհուտի կիպի հալէքէթ
15 էթմէկէ նա՞սրլ իճապատ ետէրսինի Պիզ 'ան տապլ
Նէհուտի օլուպ՝ Թա'իքէլէրտէն կիւնահքէար օլ-
16 մայարագ, Ինանն չէրի'սթ 'ամէլլէրիյլէ տէյիլ,
անճագ Ցիսուս Քրիստոսա օլան իման վասրԹա-
սըյլէ Թէպլրէր օլուռնճադընը պիլտիյի՞միւտէն,
պիզ տախի չէրի'սթ 'ամէլլէրիյլէ տէյիլ, անճագ
Քրիստոսա օլան իմանիչէ Թէպլրէր օլուռնմադ իւղրէ,
Ցիսուս Քրիստոսա իման էթտիք։ զիրա չէրի'սթ
'ամէլլէրիյլէ հիչ պիր պէշէր Թէպլրէր օլուռնմադ։
17 Վէ եկէր Քրիստոս վասրԹասըյլէ Թէպլրէր օլուռ-
նմադ իսթէրը իքէն, պիզ քէնտիմիզ տախի կիւնահ-

քեաթ պուլունուբը խէ՛ք, Քրիստոս կիւնա՞ծ քըտ-
18 մէ՛թ-ձիսի մի տըր. հա՛ չու՛ Զըրա եկէը եըգ-տըղըմ
չէ՛յէըրի թէ՛ք-քար պէնա էտէ՛բտ՛ր, քէ՛նտ-մի պա-
19 պահ-ըը կէ՛օսթ-էէրիր-իմ՛։ Զիւնքի պէն Ալլահա
եաշամագ իւ-ըրէ, չէ՛րի՛սթ վասթ-ձսը-յէ՛ չէ՛րի-
20 ՚սթա էօլտուբ՛. Քրիստոս իւէ պէ՛ր-պահ-ըը սա՛ւ օ-
լուն-տը՛ր. վէ՛ արթ-ըգ պէն եաշամ-յօ-ըր-իմ, անձագ
Քրիստոս պէ՛նտ-ը եաշ-ը-յօ-ը. չ-ի-մոր իսկ թ-է՛նտ-ը եա-
շատ-ը-գ-ձա պէ՛նի սէ՛վ-էմ վէ՛ քէ՛նտ-մոր-ի-մի
իչ-իւն թ-է՛ւ-լիա՛ էտէ՛ն իչ-ի՛ն Ո՛ւլլահա օլան ի-
21 մա՛նի-ը եաշ-ը-ր-ը՛մ՝ Ալլահ-ը՛ն ՚ինայէ՛թ-ի՛ն իսկ-թա-
ը-ը՛մ. վէ՛ր-ա եկէը սա՛ւ-ա չէ՛րի՛սթ վասթ-ը-
ա-ը-յէ՛ իսկ, Քրիստոս ա՛իհ-ուտ եէ՛ը-ը էօլմի-ը-ը տ-ը՛ր։

ՊԱՍ 3

1 Էյ ՚ագ-ը-ը-ը-ը Գաղատիա-ը-ը-ը-ը, ծ-ի-ս-ու-ս Քրիստոս
արտ-ը-ը-ը-ը

վա՛ս օլուձան նէալ զուհուր ետինճէյէտեք, թէ-
ճավուզաթ սէպէպինտէն 'իլավէ օլունալ՝ մէ-
լէքլեր վասըթասրյլէ պիր միյանճրնըն ելիյլէ թեր-
Թիվ օլունտուս Լաքին միյանճը պիր Խ–ֆ իյիւն
օլմազ, ֆագաթ Ալլահ պիր տիր։ Իմոն չէրի՛աթ
Ալլահըն վա՛սլարընա մուխալի՞ֆ մի տիր. հա՛չան
պիրա եկէը հայաթ վէրմէյէ մուգթէտիր օյան չէ-
րի՛աթ վէրիյմիշ օլա իտի, հագիգաթէն սալահ
չէրի՛աթուան օլուր իտի։ Լաքին Ծիսուս Քրիստոս
օյան իմանէլ վա՛սրըն միէ՛մինլէրիե վէրիյլմէսի ի-
չիւն, քրիթապ Ճիւմլեսինի կիւնահ ալթընա գա-
փատը։ Վէ իման կէլմէյէնէն եվվէլ՝ քէնդի օլու-
նամադ իման իչիւն չէրի՛աթ ալթընա գաւհան։
Մինչ օլարագ, մահքեմէ գալորըգ։ Էլհասրլ չե-
րի՛աթ Քրիստոսա էհէնքվե իչիւն պիղիմ մուէ-
տահիմլիգ օլսուս, քի իմանտան թէպրիր օլունա-
լըմ։ Լաքին իման կէլմիշ օլորգտան սօնրա սը-
Քրդ մուէտահիպլին Խրէ ալթընա տեյիլ իդ։ Զի-
րա Ծիսուս Քրիստոսա օյան իմանըն վասրթաս-
պրյլէ, Ճիւմլենիդ Ալլահ սընըդ։ Զիրա
սիղին Ճիւմլենիդ քի Քրիստոսա վաճիթիվ օլուն-
սընըդ, Քրիստոսը կիյմիշսինիդ։ Նէ Եէհուտի, նէ
ատ Եռնանի վար, նէ գուլ, նէ հուբր վար, նէ
էրվեթ, նէ տե տիյլ վար։ Չունքի Ճիւմլենիդ Ծի-
սուս Քրիստոսա պիր սինիդ։ Վէ եկէր սիզ Քրիս-
տոսըն իսէնիդ, պուս եՃյունէն Աբրահամըն նէսլի վէ
վա՛ս մուճէպլինճէ վարլըէր սինիդ։

ՊԱՊ 4

1 Լաքին ատէրիմ քի՛ վարիս սասլի օլորգճա հէր
2 չէյին սահիպլի իսէ տե, գուլտան հիչ պիր ֆէրգի
3 օլմայրդ, փէտէրինին Թա՛նէն էթմէյի վագթա
տեյին, վասիյէր վէ գէֆխխուտայրըն էմրի ալ-
Թընտա որդ։ Բէզալիգ պիզ տասի սասլի պուս-

լունորդրմզ վագթի, տիւնեանըն երգճանը ալ-
Թընտա գուլորգտա իսիդ։ Լաքին վագթըն Թէ-
մամիյէթի կէլինճէ, Ալլահ գէնտի Օղլընը գարը-
տան ատղմուշ վէ չէրի՛աթ ԹահՃընա կիրմիշ օ-
լարագ իրսալ էյլէտի. Թա քի օղուլըդա նա՛իլ
օլմամըդ իչիւն չէրի՛աթ ԹահՃընտա օլանլարը
Խէլատ էտէ։ Վէ օղուլար օլորդընըզտան Ալլահ
սինին գալալէրինիզէ գէնամ Օղլընըն՝ Ապպա Փէ-
տէր՝ նէտա էտէն Րուհընը իրսալ էյլէտի։ Իմոն
արԹրդ գուլ տեյիլ, անճամ օղուլ սըն։ Վէ եկէր
օղուլ իսէն, Քրիստոսդն վասրթասրյլէ տահի Ալ-
լահդն վարիսի սինն։ Լաքին օ զմման Ալլահը պիւ-
մէզ իչքէն՝ զաքէն Իյահ օլմայանլարա գուլորգ
էտէր իտիդ։ Շեմտի իսէ, սիզ Ալլահը պիլմիյ
վէ պահանուս Ալլահ ԹաւպիՃընան պիլինմիյ
իչքէն՝ նա՛սըլ չոլ զա՛իՃ վէ Ճագիր էրգճանա
Թէգրար գուլորգ էթմէ՞ք իսէ էյլէրգէ, անդչէ
աէօնէրսինդդ։ Կիհնէյէ վէ այար վէ վագթլար
վէ աէնէյէրե բի՛այէֆ էտէյսինդդ։ Սինդն իչիւն
զօրգաբրմ՛ քի՛ ուղրընընդա չէՃահյիմ էմէգ պի-
հուտ կիտէճէք տիր։

Էյ պիրատերյէր, սիզե բէճա էտէրիմ, պէհնի՞մ
կիտի օլունըդ, վերա պէն տասի սինին կիտի օ-
ատմ. սիզ պանա պիր վէճինի զատը էթմէճինիդ։
Մա՛սիհանինէգ տիր քի՛ իյէ ատ՞ա տիւէ Թէն
զա՛իՔինյէյէ պէշատէթի Թէպտիրե էյլէտիմ։ Սիզ
տասի Թէնինտէ օյան Թէճրիպէմի Թահգիր վէ
անատէն էգբահ էթմէյիպ՝ պիլ՛ահ պէնի Ալլահդն
պիր մեՃէյի կիտի, Ծիսուս Քրիստոս կիտի գապու-
էթմինիդ։ Իմոն սինդն միապուէքքիյինիդ Նէ՞տիր.
զիրա սինդն իչիւն չէհատէ էտէրիմ քի՛ մահքըն
օլաս իտի, կէօղչէրինդդ չըգարըպ պահա վէրիր
Խոնինդ։ Իմոն սինդէ հագիգաթը աէօյլէ տիյիմ ի-
չիւն՝ տիւչմէհնինի՞զ մի օլարմ։ Սինդն զայրէքթի-
նդզի չէգիյօրլար իսէ տե, խայր իչիւն օլմայրդ,

անճաշ սիզ քենուիլերին ղայրեթինի չեքեմինիզ
18 տէյին՝ սիզի Թէֆթիզ եթմէք իսթեդիգեր։ Ամմա
եյի չեյէ ղայրեթի օլմագ, եաւընըզ եանընըզդա
պուլունաընըզմ վագթի տէյին, անճագ հէր վա-
19 գըթ եյի տիր։ Էյ չօճուգլարըմ, Ջրիստոս սիտէ
սուբեթլենինճէյէ տէյին, սիզին իչուն ենէք ադրը
20 չեքմէգդուե օլադրագ, Շիմոի եանընըզդա պուլուն-
մադ վէ սեռիի տէյիլմէգդ իսթեր իսամ, զիրա
սիզին հագգընըզդա չուպհէսիզ իմ։
21 Էյ չերի՛աթ Թահրընաա օլմագ իսթեյենլեր,
պունա սէօյլէյինիզ, չերի՛աթը ահլիմէ՞զ մի սի-
22 նիդ։ Զիրա՝ Աբրահամըն իչի օղլու վար իսի, պի-
րի ճարիյեեան վէ տիկերի հուբբեսէն տէյիւ եա-
23 զըլըբ տիր։ Լաբին ճարիյեեան օլան Թէն հա-
սեպլիյէ, հուբբեսէն օլան իսէ՝ վա՛ոլէ տօզուռա։
24 Վէ պու չէյլեր բէմզ Թարիդիլէ Թէֆսիր օլու-
նուր, զիրա պունըար չօղ իչի 'ահա տըր զի՝ պի-
րի Թուր ի Սինասան օլուզ՝ օ տաւխի գուլլուզ ի-
25 չուն տօզուռան Հագգալ տըր։ Զիրա Հագար Ա՛ւրա-
պիսքանաա պուլունան Թուր ի Սինա օլուզ՝ չիմ
տիչի Նրուսաղէմ միւշապիհ տըր, վէ քենան եվ-
26 լադը իլէ պէրտալէր գուլլուզ եաիյօր։ Ամմա ճիւմ
լիմիզին վալիահէտ օլան եօգաղրըզի Նրուսաղէմ
27 հուբբէ տիր։ Զիրա՝ էյ տօզուրմայան 'ադրը, սէն
չատ օղ, էյ ադրը չէքմէմիշ օլան, եիւգսէք սեւ-
լէ Նիսա էյլէ։ գիրա մէքրուգէնին եվլադը զէվ-
ձի օլանըն եվլադրնանան գիյասէ օլաճագ տըր՝
տէյիւ եազըլմըշ տըր։
28 Իսոի պիզ, էյ պէրտալէրը, Իսահակ գիպի
29 վա՛տ եվլադը իդի։ Լաբին ո զէման Թէն հասե-
պլիյէ տօզուռն Ըոաչ հասեպլիյէ տօզուռա Թէ՛տա-
պի եթէոիյի միպիյիւ, չիմոի տաւխի պէօյէ տիր։
30 Լաբին քիթապ նէ՞ պուդրըր. ճարիյէ իլէ օղ-
լընը չըգաբ, գիրա ճարիյենին օղլու հուբբենին
31 օղլու իլէ պէրաբեր միբաա ալմայաճագ տըր։ Վէ-

հասըլ, պէրտալէրը, պիզ ճարիյենին տէյիլ, ան-
ճագ հուբբենին եվլադը իդի։

ՊԱՊ 5

1 Իմոի Ջրիստոսըն պիզէ իհսան եթտիյէ հուբբիյեթ-
տէ սապիթ գաոևմ օլունըզ, վէ Թէֆքիսր գուլ-
2 լըգ պունաաբբըղընա կիրիֆթաբ օլմադրընըզ, իչ-
Թ պէն Պողու սիզէ սեղդիրիմ փի՝ էկէը իսթիան
օլունուբ իաենիզ, Ջրիստոս սիզէ պիբ ՖաՖուե
3 եթմէգդ։ Վէ հէր պիբ իսթիան օլունան ատեմէ՝
պիբմէեն չերի՛աթը իճրա եթմէյէ պօբձլուս օլսը-
4 ղընա ենէք չեհատէթ եաէդիմ։ Սիզ փի չերի՛աթէ
Թէպրիբ օլունմագտաս սընըզ, Ջրիստոստան այ-
էրըլըզ՝ 'ինայեթտէն տիւշունինիզ։ Զիրա պիզ իւ-
5 ման վասըեաագդյէ Թէպրիբ իւմիտինէ Բուհէդ
մունեթաղըբ ըզ։ Զիւնքի Օհսուս Ջրիստոստա նէ
6 իսթիան, նէ տէ իսթիանսըղընէ պիբ չեյէ եսրաբ,
անճագ մահապպէրէդ 'ամիլ օլան իման ըՀղէ
7 Ֆբէ։ Նյի սեչիրտյօբ իսոինէդ, սիզի հավիդաֆտա
8 եթո՛աթ եթմէգդէն քի՛ր մէն՝ եյլէսիւ։ Պո-
Թահրիբ սիզի տա՛պէթ եաէն ԹարաՖքինատա տե-
9 յին տիր։ Պիբ ազ մադա պլուեթիւն խամիբը մա-
10 յալար։ Դայրի ֆիֆքրտէ պուլունմամանըզդ իչիւն
հագգընըզդաա Բապտիսա իՖիհսատըմ վար. ամմա
սիզէ իզԹիբտագ վէբէն հէր քիմ իսէ, ճէզասընը
11 չեքեճէք տիր։ Լաբին, էյ պէրտալէրը, եկէը
պէն տահա խիթան վա՛դ եաիյօր իսէմ, նի՞չիւն
հալա Թէ՛տատի կէօբիյօրսր. օվ Թագտիրտե
12 խայըն Թեօգէդի իսվիձալ օլունտաւս։ Քեա՛ չէքի սիզի
ենքատա եաեները քիւլկէն քեսիլե իսոի։
13 Զիրա, էյ պէրտալէրը, հուբբիյեթէ տա՛վէթ
օլունտընըզդ. անճագ պու հուբբիյեթը Բենէ Ֆեբ-
սաթ իչիւն օլմասըն, լաբին մահապպէրէվ պիբի
14 պիբինիզէ խրամէթ եաինիվ։ Զիւնքի պիսիխան

չէրի'աթ պիր քէլսմառ իթմամ օլունուր, եան'ի
15 Գօնչընկը քէնտին կիպի սէվէտին, Վէ լափին էկէր
պիրիպիրինիզի ըսբրըպ Եկէյճէք օլուրսունուզ,
սադընընըզ քի պիրիպիրինիզդէն Թէկիճ օլմայա-
16 սընըզ։ Ֆագաթ ուէյիր չի՝ Բուհդի Եիւրիսլիւ-
նիւզ, վէ Թէն չէհվեթի իճրասընաա պուլունմա-
17 յաճագսընըզ։ Զիրա Թէն լուհա գարըզ, լուհ
տաիսի Թէնէ գարզը արզու էտեր։ պուդնալար տաիսի
պիրիպիրինէ մաճասկի տիր, չէօյլե չի պիր հէ-
18 ման իսթէտիկինիզ չէյլերի Եաճամասընընը։ Ամմա
էկէր Բուհդի ուէյլեթի օլունուր իսէնիզ, չէրի'աթ
19 Թահրընաա ուէյիլ սինիզ, Վէ Թէնին 'ամէլլերի
աչիգաար օլուա՝ անլըր տաիսի գինա վէ ֆահշ վէ
20 նահշաթլիք վէ ֆիհճու։ Վէ փութ փէլէսթիք վէ
սէհր վէ 'ատաուէթ վէ նիզա'լար վէ գըղգանճլըգ
վէ զաղազ վէ միհնաղա'ա վէ իսթիճլաք վէ ֆըր-
21 գալար, Վէ հասէա վէ գաթլ վէ սէրսօղլըլար
վէ մահարաղլըլար վէ պուդնարդն եմալը տըր,
քի Եվվլէտէն սիզէ սէօյլէ տիյիմ վէճհ իւզրե, չիմ-
տի տաիսի սէօյլէրիմ չի՝ պէօյլէ չէյլերի Իւլէյէն-
լէր մէնէֆիճհ Ուլլահա վարիս օլմայաճագլար տըր։
22 Լաֆին Բուհդի մէյլէսի մահասպէթ վէ մէսէր-
իէթ վէ սէլաճէթ վէ Թէֆէնին վէ լութֆ վէ
Խայրխահլըգ վէ սրտգ վէ հիլմ վէ զապիր ր նէճա
23 տիր։ Գու մագուլէ չէյլերի գարզը չէրի'աթ եօգ
24 տըր։ Վէ Քրիստոսդն օլան գինինէկը Թէնի անդն
հէվէսլերի վէ չէհվեթլերի իլէ սավգ էթտիկեր։
25 Էկէր Բուհէ եաշար խէբր Բուհէ տաիսի Եիւրիս-
26 յէնիզ։ Պիրիպիրինիզի Թահրիբ էտիս՝ պիրիպի-
րինիզի հաճա էտերէբ, պաթըլ իճճէիսարա
մահիլ օլմայալըմ։

ՊԱՊ 6

1 Էյ պիրաաէրլէր, էկէր պիր աաէմ ղաճիլէն պիր
խաթաաա Թութուլսա խան, պիզ ի՛ր ըստէնան սե-
նինչ, պէօյլէ գինինէյի հիլմ Բուհնլյէ խյահ էտի-
նիզ, վէ պուհունէյէ պէրաայէր գէնտիյի սագը,
2 սէն տաիսի իչգա օլունմայաաըն։ Պիրի պիրինիզին
աղրուզկլարընը Թաղրընըզ, վէ պէօյլէճէ Քրիս-
3 տոսդն չէրի'աթընը իթմամ էյլէնինիզ։ Զիրա էկէր
պիր գինինէ պիր չէյ ուէյիլ իգէն, գէնտինի պիր
4 չէյ զանն էաէրսէ, գէնտինի ալտաադրը։ Ամմա հէր
գէս գէնտի 'ամէլինի մևվազկնէ էթսին, վէ օ
զ[illegible]ման զաղրսիկյէ ուէյիլ, եալնըզը գէնտինէսկյէ
5 ինքինէսաբը օլաճադ։ Զիրա հէր գէս գէնտի էհս-
գինինէ Թաղրյաճագ տըր։
6 Քէլամառ Թա'լիմ օլունան գինինէ մա'ալինինի
7 հէր կէճնէ Նի'մէթլէրսէն հիսսէտսուր էյլէսին։ Ալ-
տանմայընըզ. Ալլահ իսթինդա օլունմագ. գիրա
աաէմ հէր նէ էգերսէ, հէմման անը պիլճէճէ տիր։
8 Զիւնգի գէնտի Թէնի իչինն էգէն Թէնտեն հէլաք
պիլճէճէք. վէ Բուհ իչինն էգէն Բուհտան էպտի
9 հայաթ պիլճէճէք տիր։ Լաֆին խայր իչինինգ-գինն
օտանմայալար, գիրա կէվդէմկնյինդ Թագտիր-
10 ան, մէկսինինէ պիլճէճէնիզ։ Հալ պէօյլէ իգէն,
վագԹըմըզ օլորգճա, հէր գէսէ' խատտասա էհլ
ի խման օլտնլարա էյիլիգ էտէնիլար։
11 Գագրընդ՝ գէնտի էլինէ սիզէ նա'մըզ էաաղրալար
12 եաազտրա։ Թէն հասէպկյէ կիւզել կէօրիւնմէգ
խաթէյէնիզը սիզի խիթան օլունմագա իպդամ է-
տերկյէր. պու տաիսի անճագ Քրիստոսդն խայր սէ-
պէպինտեն Թէ'ատոի կէօրմէմէկյէրի իչին տիր։
13 Զիրա խիթան օլունտնդար գէնտինէրը պիլճ չէրի-
'աթը հըզկղ էթմէկյիսկ՝ անճագ սիզին Թէնինիզկյէ
ինքինէսաբ էթմէկյերի իչին, սիզին խիթան օլունա-

14 մանըզը խթէյօրլար։ Լաքին հա՛յտ քի պէն բաս-
պըմըզ Յիսուս Քրիստոսըն խաչնուան զայրի պէր
չէյլէ ինքիմսար էտէյիմ. անըն վասըթասըյլէ
տիւնէա պանա, պէն տախի տիւնեայա ասպ օ-
15 լունարմ։ Զէրա Յիսուս Քրիստոսաա նէ խոթան,
նէ ան խիթանըզլըզ պէր չէյլէ եարաբ, անճագ
16 Եէնի մահլու ս օլմագ ւ՚ազմ ՚ազ՝ վէ պու գա-
նուն իւզրէ Եհովայինկլէրին քէնգիքեսի ինգլէրինէ
վէ Ալլահնըն խոսպէյլի իւզրէնէ սէլամէթ վէ մէր-
17 հաւէթ օլսունն։ Պունանա պէօյլէ քիմսէ պանա
զահմէթ վէրմէսինն, պէրա պէն Տէսէուտոմէ Բարպ
18 Յիսուսըն պէրէկլէրինի թաշըյօրըմ։ Եյ պէրտաեր-
կէր, Բարպըմըզ Յիսուս Քրիստոսըն ՚ինայէթի
սէզին բուհրնըզ իլէ օլսուն։ Ամին։

ՊՕՂՈՍ ԸՔՍՈՒՀԸՆ ԵՓԵՍՈՍԼԸԼԱՐԱ, ՐԻՍԱԼԷՍԻ

ՊԱՊ 1

1 Ալլահնըն իրատէթիյլէ Յիսուս Քրիստոսընը ըհսուլը
Պողոս, Եփեսոսաա պուլունան մուգատտեսլէրէ,
վէ Յիսուս Քրիստոսաա պուլունան միւմինլէրէ.
2 Փէտէրիմիզ Ալլահ վէ Բարպ Յիսուս Քրիստոսու
Թարաֆընտան սէզէ ինայէթ վէ սէլամէթ օլսունն։
3 Միւպարէք օլսուն Բարպըմըզը Յիսուս Քրիստո-
սընը Փէտէրէի Ալլահ, քի պէզի սէմաուիյաթտա
Քրիստոս վասըթասըյլէ հէր ըուհանի պէրէքէթ-
4 լէրէ նա՛յլ էյլէտի. Նիթէքիմ քէնտի հուզուրընա-

տա մուհապպէթտէ մուգատտուս վէ լէքսիսիզ օլ-
մամըզ իչուն, տիւնեաներն գուրուլմասընտան էվ-
6 վէլ պէզի անտէ ինթիխապ էյլէտի. վէ Սէվկիս-
լիսպնտէ պէզի մազհար էյլէտիյի ՚ճեյլէ ՚ինայէ-
7 թինին մէտհի իչուն, Քէնտի իրատէթինին ըրգա-
սընա կէօրէ, քէնտինէ Յիսուս Քրիստոս վասը-
թասըյլէ պէզի օղուլլըղա թաֆտիր էյլէտի. Անտէ
տախի պէզ գանընըզն վասըթասըյլէ Ֆիտիյէյէ,
8 Եա՛նի պէզէ հէր պէր հիքմէթ վէ Ֆէհմլէ պօլ
պօլ վէրտիյի ՚ինայէթինին ղանիկլինէ կէօրէ,
9 կէնահլարընը ՚ածվընա մալիք իդ։ Վէ էզլէտէն
պէրու քէնտիսինտէ Թամամ էյլէտիյի հիսան ի
ըհզասընա կէօրէ քէնտի իրատէթինին սըրըրընը,
10 Եա՛նի վագըթլարըն Թէմամլէյէն իտարէսինտէ
հէր շէյի, կէրճէ սէմաուաթտա կէրճէ եէր էհ-
դիւնտէ պուլունան շէյլէրի Քրիստոստա պիրլէշ-
11 տիրէճէյինի պէզէ պէյտրտու Անըն վասըթասըյլէ
հէր շէյի քէնտի իրատէթինին Թէտպիրինէ կէօրէ
իճրա էտէնին միւտաուր մուճէպլինճէ Թագտիր օ-
12 լունմաղէ վէրտաէթէ Նա՛յլ օլսըդ. Թա քի պէզ
Քրիստոսա եվվէլ իւմիտ էտէնլէր անըն տճէլսընըն
13 մէտհի իչուն օլսըրմ։ Վէ անա, սիզ տախի հա-
զիգաթըն քէլմէմը օլսուն իչէսսուզլուղուն պէչաքէթ-
նէն իչտինպ էՀՓԷՒԷՂ, վէ անա իման էթ-
մէքլէ վա՛տ օլսունան Բուհ իլ Գուաուսէ միւհր-
14 լէնմինիզ։ Պու տախի միւլքիսմիւզիուն Ֆիտիյէ օ-
լունմասընտաուէք, անըն ճէլսուլինն մէտհի իչուն
վէրտաէթինիզին փէյի սէրու։
15 Պու էճլէտէն, պէն տախի Բարպ Յիսուսա օլան
իմանընըզը վէ ճէմիյէ մուգատտեսլէրէ օլսուն մու-
16 հապպէթինիզի իչիմէզէ, Սիզին իչուն չէ՛զ-
էթ էթմէքտէն Քէրտպէէ էթմէյէրէք, սիզի տու՛ա-
17 լարընտա զիքր էտէրիմ. Թա քի Բարպըմըզը Յի-
սուս Քրիստոսընը Ալլահը, ճէլսուլն Փէտէրի, անը
պիլմէք խուսուսընտա սիզէ հիքմէթ վէ վահի

13 ռուհրնը իհան պոչոյուրմաքը չլէ, Գալպինիին
կէօղլերի թէնվիր օլուռա, չէօղլե ջ'անըն տա'վէ-
թինին իւմիտ նէ', վէ մուգատեսլըտա անըն
19 մէրասիմնն ձէյալընն ղանիլըյ նէ', վէ անըն
գուարէթինին ղուվվէթի իճրասընա կէօրէ, պիղ
մէ'մինլէր հագգընտա գուարէթինին փէվգ եւ
'ատե օլսն 'ագամէթի նէ' օլսղընը պիլմինիլ,
20 Պաւնու տասի Քրիստոստա, անը եօլիւէլըռնն կՀ-
21 Եա էթմէկքէ, իճրա էտիլ, Անը հէր բէյտէթ
վէ հիւփմէթ վէ գուարէթ վէ ասլը անաթըն
վէ եալընըղ պու տիւնեստաս ատ'յէլ, անձագ տա-
լէթաէ տասի Եատ օլուռնան հէր խոմին մաճէվ-
գինտէ սէմայէլքոտա քէնտի ադպինատա օթուրթ-
22 տուռ վէ հէր չէյի անըն այագլըտը ալէըտա մութի'
գէլսըտագ, անը հէր խուռուտտա փիլսէդէ բէ'ռէս
23 Նատա եյէտի: Պու տասի անըն ձեւտաի օլուռ'
ձիւռնէյի հէր չէյտէ իքմալ էտինըն քեմսալը տըր:

ՊԱՊ 2

1 Վէ սիղի' խոթռա վէ կիւնահչըռտտա եօլմիւշ ի-
2 քէն Աւէ-ռ տէէյինտէ. Անկէրտե սիղ պիր զէման
պու տիւնեանըն կիւռինինի կէօրէ հոմա հիւփմէ-
մէթինին բէ'իմնէ, եաննի ինտա'ռքըղէ օղուռ-
լարընտա չիմսի 'ամիղ օյսն բուհա կէօրէ հարէ-
3 քէթ էտէր իտինիղ: Պունլարընն ատասընտա պիղիմ
ձիւռնէմիզ տասի պիր զէման թէնինմէնին չէհլէթ-
լէրինտե եւէրսիւսիւ' թէն վէ էքիւտարընն մէս-
թասլարընը իճրա էտէրէք, տա'լրէրը կիպի թա-
4 պի'ռաթէ հէղ է դաղալ իտիք: Լաքին Ալլահ մէր-
համէթտե ղանի օլմաղլէ, պիղի կէօռթերտիյի
5 քէնտի 'ադիմ մուհասապէթինէն նաղի, Պիղ խա-
թալարտա եօլիս պու լուռնօղրընմըղ հալտե, պիղի
Քրիստոս իլէ պէրաապէր տիրիլթտի. (Ինայէթլէ
6 խելտա պուլմուշ սընրդ.) Վէ դէվ անըն իլէ պէ-

րապէր իհնա էտիպ' սէմայէթտա Ձիսուս Քրիս-
7 տոս իլէ օթուրթտուռ. Թա քի Ձիսուս Քրիստոստա
պիղէ էդէ-ղ էյէտէյէ լուքքիլ քէնտի 'ինայէթի-
նին ֆազիլէթի ղանիլսինի կէյնէզէք 'ատրլարտա
8 իպկաո էտե: Զիրա իման վասըթտա օլարագ 'ինա-
յէթիլ խելտա պուլսընըղը, պու տասի սիզտեն օ-
9 մայըղ' Ալլահընն 'ատիյէսի տիր. 'Ամէլիքըտեն տէ-
10 յիլ տիր, քի քիմսէ իքթիհսար էթմէյե: Զիրա
պիղ անկէրտե Հրէիւէմիվ իպգրէ' Ալլահընն մու-
գատէմտա հազրըլտընը էյի իչլէր Իհնա Ձի-
սուս Քրիստոստա խալգ օլուռնմըշ օլարագ, անըն
'ամէլի իզ,
11 Իհնի խաթրընըզա կէթիրինիղ քի, սիզ պիր
վագգըթ թէնճէ Քրիստիկէլը օլուռ' վէ թէնճէ էլ
իլէ իճրա էտիլսիյ տե խութպանը 'ատտա օլուռնան
Թռտաքիրընատն խութպանընը 'ատտա օլուռնուռ խոմինը:
12 Ո զէման Քրիստոսընը օլուռ' Խոտսէկ միլէքինի
էճնէպտի, վէ վա'ռըն 'ահմալընընտն ղարիպ պուս-
լուռնաղագ, պիր իւմիտ մալիք օլմադըղ' սիւռնուս-
13 տա Ալլահընը խոնիղ: Շիմի խե Ձիսուս Քրիս-
տոստա' սիզ քի պիր վագգըթ ուզագ իսինիղ,
14 Քրիստոսընն գանըչլէ ճագըն օլուռնըղ: Զիրա պի-
պիմ սելամէթինիղ ո տըր, չհնըքի ո իպկինի
15 պիրլէշտիրիպ, քենտի թէնկլէ օրթա սիվարըղ,
եաննի 'ատավէթի եզմանդէ' նեղմամըրլէ էմի-
լէրին չէրի'ատընը նեպս էյլէտի. Թա քի սելամէթ
հուսուսէ կէթիրէրեք, իպկինին քենտինտե պիր
16 նէնի ինսան խալգ էտե, վէ քենտի խալըյլէ 'ա-
տավէթի հէլաք էթմիյ օլարագ, անըն վասըթտա
սըյլէ իպկինին պիր ձեսետաե Ալլահ իլէ պէրըշ-
17 տըրա. Վէ կէլիպ' սիզ ուզագ օլանլարտա հէմ ա-
18 եագըն օլանլարտա սելամէթի թէ'կիդ էյլէ տի. Զի-
րա իքինիղին պիր Ռուհտա փեհլէ եագլաշմադը
19 անըն վասըթտասըյլէ տիր: Գունտա պինա'էն պուն-
տան պէօյլէ ղարիպ վէ միւսաֆիր օլմայըղ' ան-

ճագ մուգաւուհեսլէրին մլլէքաուշլարը վէ Ալլահըն
20 էհլ ի պէյթիւռէն սինիզ։ Սիզ բէսուլլէրին վէ
փէյղամպէրլէրին Քէմէլէ իւզերինէ պլինա օլուն-
մըշըզ. պուռնուն տա քէօչէ Քաղը պէղզար Ծի-
21 սուս Քրիստոս սըզը. Քի պլէքիւն պլինա անտէ
Քէրփիպ օլունմադըզ, Բապպատա մուգաւուտա պիլ
22 հէյգէլ օլմագ իւզրէ պէօյհէմէքտէ սիզը։ Վէ ան-
տէ սիզ տահի Բուհլէ Ալլահընն մէնգէհնի օլմագ
իւզրէ, պէբռապէր պլինա օլունուէյօրսունըզ։

ՊԱՊ 3

1 Պու սէպէպտէն պէն Պօղոս սիզ Քա՛ֆիէլէր ի-
2 չիւն Ծիսուս Քրիստոսըն մահկումըս օլսրագ, Ալ-
լահընն պատա սիզին իչիւն հէվալէ օլունմըշ օլան
3 Ինայէթինին խոսրէսինին, Ըսո՛ն պատա պու սըրրը
իչհամէ պլիլօրլուկիլին չիւպհէսիզ իլէքմիչսինիզ,
4 Նիքէգիմ Եվվէլա մահէքատարձա Եազտըմ. Անը
օգուլլուդ Քրիստոսըն սըրրը խուսուսունտա պէնիմ
5 վազուքիմը ակլայա պլիլըսինիզ։ Պու ըզըր տա-
խի, Եռո՛ն Քա՛ֆիէլէրին պէչարէք վասրքասըյէ
Քրիստոստա մլիատ չէրիքի վէ հէմճէստ վէ վա՛-
6 տընա հիսսէտար օլմալարը, Նիսմի անընն մուգատա-
ուէ բէսուլլէրինէ վէ փէյղամպէրլէրինէ Բուհլէ
քէչճ օլուռնուզը մխիլլիւ՝ սա՛ֆը Ղասրլասրտա պէ-
7 նի ատէմճ պլիտիրիլմէտի։ Պէն տահի Ալլահընն
գուսուրէինին ֆի՛լիլ իւզրէ, պատա վէբրիլէն Ի-
նայէթ մէվհիպտէ մուճաֆինճէ օվ պէէսրէրինէ
8 խրատկիճէսի օլսրմ։ Պէն ճիսկի մուգաւուէսլէ-
րին էն էռնատա պուռնուզըզմ հալտէ, պու Ի-
նայէթ, Եռո՛ն Քա՛ֆիէլէր արատընտա Քրիստոսընն
9 Ղագ էրմէյէն ղտհիլիկինի Քէպղիր էտիպ, Հէր
չէյի խագ էռէն Ալլահտա, Եզէլտէն կէզլէնմիշ
օլան սըրրընն Նիգատը նէ օլուռզը հագգընտա՝ ճիւմ
լէյի Քէնվիր էթմէկլիկ պատա իհտան օլունտու.

10 Շէյլէ քի Ալլահընն մուէնէվվի՛ հիքմէթի չիտնի
քէլիսէնին վասրքասըյէ սէմավիյաքտա օլան
11 րհյասէթլէրը վէ հիփհիմէթլէրէ, Բապպատընզ Ծի-
սուս Քրիստոստա էքսիկի Քագտըր ի եզլէլի մա-
12 ճէպհնճէ պլիտիրիլէ։ Պիդիր տահի անընն վասր-
քասըյէ քէնտինինէ իհտան էտէրէք իՔհտատ
իւզրէ ճէսապէքի վէ Քէգապուլսունըզ վասր սըզը։
13 Գու էճլուտն ըճճա էտէրիմ՛, քի սիզէ Ի՛զզէքի
մուճիսկ օլարագ պէնիմ սիզին իչիւն չէքճիկիմ
մուզայագալար սէպէպլինտէն Ֆիւթուր կէՔրմէ-
14 յէսինիզ։ Գու սէպէպտէն, ԾէբՔ, Բապպատընզ
Ծիսուս Քրիստոսընն Փէտէրինին, Ե՛նՀ սէմավաք-
տա վէ Եէր Եիւզիւնտէ պուլունան հէր պիր գա-
15 պլէլինին անընն իսմիյլէ Քէտմիյէ օլունտըզը Փէռ-
ըՏՆՆ հուզուր ըրնատա տիվ չէօքէրէք Նէյտ էտէ-
16 րիմ՛ քի, Բէնտի ճէէլլէշնէն զտնկլիկինի կէօրէ Քէն-
սի Բուհու վասրքասըյէ պաՏընի ատէմտի գուվ-
17 վէթլէ ատալէթ օլմադը, Վէ իհան վասրքասըյէ
Քրիստոսընն գալպլէրինինէտ տագրին օլմասընը Ի՛Ն
18 ատն էտե. Հէմ տահի սիզ մուհապպէքտէ քէօք-
լէնմիշ վէ Քէմէլլէնմիշ օլարագ, Ալլահընն ճիւմի
քէմալիյլէ մէհմու օլմասընը իչհէն, ճիւմի մու-
գաւուէսլէրը Իլէ պէրապէր, Եէնիլիկ վէ ուզունլուգ
վէ տերինլիկ վէ Կէնգքլիկ նէ օլսրգընը ՔԵՆՄ
19 էքմէյէ, Եռո՛ն Քրիստոսըն Ղագտան իւսքիէն օ-
լան մուհապպէթինի ակլատմագա մուէգՔէտիր ՀասԱ-
20 նըզ։ Վէ պիզտէ Ղամիլ օլան գուսուրէքտ կէօրէ հէր
խուսուստա տիլէմէյիմիզ Եա տիլէճհէսիւրուզ-
ունէն զագէթ պէյատէ իՏՐատ էթմէկէ գատր օլանա,
21 Ծիսուս Քրիստոս վասրքասըյէ քէլիսէտէ ճիւմի
տէհրլէքտտէ եպէտ իւլ ապատ Համն օլսուն։ Ամին։

ՊԱՒՂ 4

1 Իմոի պէն, Բապպ իշիւն մահպուռ օլան, սիրէ
բեմա էտէրիմ, քի ատ'վէթ օլուն ուղղողը տա'-
2 վէթէ լայըգ օլուղը վէճ իւղէ, Քեմալ ը թե-
վաղու' վէ հիւմ վէ ասպրէ եւէբիւլեա' պիրի-
պիրինիդէ մուհապպէթլե թէհամմիւլ էտէնինիզ.
3 վէ ալէյհիվէն պէնտիլէ Բուհրն մուճիպ օլուղը
4 ինթիհասը հրքիզ էթմիւէ ճէհո էտէսինիզ, Տա'-
վէթինիդին հեման պիրը իւմիսինէ տա'վէթ օլուն-
ուղղունըզ միտիլլու, ճէպեա պիր, վէ լուէ պիր,
5 Բապպ պիր, իման պիր, վաքթիվ տանի պիր տիր.
6 ձիւմլէնին իւղերինտէ վէ ճիւմլեսի իւլէ վէ ճիւմ-
լէնիզտէ օլարագ, ճիւմլէնին Աւլասը վէ փէտէրի
7 պիր տիր, Ամմա հեր պիրիմիզէ Բրիստոսըն 'տա'թ-
յէսինին էօլլուեսինէ կէօրէ 'ինայէթ իհսան օլուն-
8 տու. Պուհամ պինաէ'ն' նիւքսէյէ չըգրադ' էասրէ-
թի էակը էթտի, վէ առէմիզէ 'ապէյէլըր վէբտի'
9 ուէյիս պուչյուբըր: Իմոի պու չըգամագ ՆէՏ ուէմէք
տիր. մէկէր քի եվվէլա եէրին ալաղըքի մահալ-
10 լերինէ էնմիշ օլա: Օլ էնէն վէ հեր չէյն ակտու
գըրմագ իւղէ ճիւմլէ սէմաալահան ճօգաբը յը-
11 գան հէյման պիր տիր, Քենտիսի մուգատէպէրին
իգամալը մագսատիյէ խըսմէրին լիքասը վէ Բրիս-
12 տոսըն ճէպեա մա'մուրիյէթի իչյուն, Պա'զըսընը
բէսու', պա'զըսընը սէրդամպէր, պա'զըսընը սիւ-
պէչյէր, պա'զըսընը տանի չօպան վէ մա'ալիմ
13 օլագ իւղէ Թա'երն էչյէտ. Թա քի ճիւմլեմիզ
իման վէ իսլո Ուէլհեը պիլմէգ ինթիհասընա,
քեամիլ առէմ օլմագ իւղէ Բրիստոսըն քէհամլը-
14 նըն գաամիթի էօլչուսինէ վասըլ օլալըմ. Շեօյլ
քի պուհանան պէօյլէ առէմլերին հիւէյերի վէ
ճէնեալէ իղլալ էասէն տեսուէյէյէ Թա'լիսին հեր
պիր բիւղեասըընան չալգանան վէ էօմէ պէրի

15 սէբրիւքչէնէն չօճուգլար օլմայըպ, Անճագ մա-
հապպէթլէ հագիգաթա Թապ' օլարագ հէր
16 վէճէյլէ անառ նէմա պուլալըմ, Նո'Ռէ պաշ օլան
Բրիստոստա քի անառն պիւթիւն վիճճուա հէր
եաբտրմ էտէն իրքիպագ վասրքեասըյլէ Թէրքիպ
ու Թէչքիլ օլունագագ, հէր գըսմընըն 'ատէլէնին
մուգտաբրընա կէօրէ, ճէպեա մուհապպէթլե մա'-
մուրիյէթ պուլմասը իչյուն պէպիտը.
17 Իմոի պուհու ատչիպ' Բապպատա չէհատէթլե
Նո–էհ–ը էտէրիմ, քի սիզ արքըզ սա'ին Թա'ի-
ֆէլէրը քէհամի ֆիքրէյէրինին պաբըլըզընասա եհե-
18 բէտուբէյերի կիպի եհեբէտկէյենիզ. Ձհնգի
գալալէյերինին գաթբըլըզյէ տէրուէյերինտէ պու-
լունան ճէհալէթ սեպեպինագն, գալալէթ անլէրին
վհնէյերինի գավլասիշ օլարագ, Ալլահընն հայա-
19 Բընասան զաբիսպ պուլունմիշ օլարըպ, վէ հէր
հիսոի զայպ էտէրէք, Թամա' իչէ հէր կէօնչ նա-
վապալի իչյէմէք իւղէ, քէհանէյերինի ֆըզգ ու
20 ֆիւձուբէ Թէպիտ էմիտէյէր: Սիզ իսկ Բրիստոսը
21 պէօյլէ էզբէհնէմէտինիզ. Մատաա քի հագիգաթ
Ցիսուստա պուլունաբղը վէճէյէ' իչյնպիպ անրն
22 Թարաֆընասան Թա'լիմ օլունսընըզ, Եվվէլքի հա-
րեգէթինէպ կէօրէ իղլալ էտէն չէհվէթլերինճէ
23 ֆէսասա պուլան էսպի ատէմի Թէրք էտիպ, 'Ագ-
24 լընըզընն բուհրյէլ ենհիլէնէրէք, Սալահատա վէ հա-
գիգաթա 'ա'իտ գուասյէթատէ, Ալլահընն էբ–Ռէ-
Բինն կէօրէ խալգ օլուճան ենէնի ատէմի կէյեսի-
25 նին, Պու էօլմէն եաանը Թէրք էտիպ' սիզ հէր
պիրինիդ գօնդըսը իւէ հագգ օլանը սէօյլէյինիզ.
26 Վհնէքի պիրի պիրիմիզին ա'զասը իզ, Ղազասյա
կէնհյինինէ կիհամ իչյէմէյինիզ. զազասյընըզ
27 իւղերինէ կիսնէզ պաճմասընաս, Շեչյմանա տահի
28 մահալ վէրմէյինիզ, Սյրգաթ էտէն' արքըզ սըր-
գաթ էթմէյէն. պիլ'աքս միւհթաճ օլանը հիսե-
տաբ էթմէյէ մուգթէտիր օլմագ իւղէ էչյէրյէչ

29 էյի իւ լէյնէրեք էմեք չէքմին, Աղղընդսան պիր
Ֆէնա սեօզ ասլա չընգմասըն, Ֆապաթ իչխէնէլէ-
րե նի'մէթ վէրմէք իւզրէ, մուգթազի օլան մա'-
մուրլուգթ իչուն խայրլըսը նե իսթ՞նը *ենչէյէնէդ։
30 Վէ Ալլահընը Րուհ իւլ Ղուդսընը մահզուն էթմէ-
յինիզ. ֆի անընվէ սևզ Ֆիսխէք կէնէնե իչուն մու-
31 հրլէնմինիզ։ Հէր ածըլըգ վէ խըշմ ու ղազապ վէ
պաղըրըշ վէ ֆէւֆը հէր ֆէօֆկէլէգե իւլ պերա-
32 պեր ա'իչտէն ատֆ' օլունսընե։ Վէ պիրի պիրինիզէ
հայխմ վէ չէֆիգ օլուա՛ Ալլահ ատխի Ղրիստոս
վասրթասրյէ սիւլի 'ա֊ֆի էյէհտյի կիսի եէգամի-
կէբինիզի 'ա֊ֆի էոմինիզ։

ՊԱՊ 6

1 Իմամ սեվկիւլէ եվլատ կիսի, Ալլահա մուգթե-
2 տի օլունըզ. Վէ մահապպէրնէ եէրեբյունէզ,
նէֆէգիմ Ղրիստոս տախի պիզի սեվկա՛ ֆէնտիրի
պիզիմ իչուն լաշ ըա'նմա օլմագ իւզրէ Ալլահա
3 Թագտիմ վէ զեպհէ Թեսլիմ էյէհտի։ Լագին
մուգատտէրէ վաճխ օլսըզը իւզրէ զինա վէ
հէր կէճա նամֆաքէնգ եահատ Թամա'քեաբլըզնը
4 իսմի պիզէ ատանըզտտա անըրմասընն. Վէ պու նա-
սեգա չէյնէը, եա'նի 'ատսըզլըզ վէ սեֆիհէֆ ֆե-
լամը եահատ հէզ պուլունմայրսա՛ անճագ պիֆ-
5 Թէրճիհ շուգր 'ա֊ըզ օլունսընն։ Մա'լումինիզ ատը
ֆի հիչ պիր զինաֆեաը, եահատ նամֆաք, եահատ
Թամա'քեաբըն (ֆի պտ. վուճուվէրնէֆ տիր)
Ղրիստոսընդ վէ Ալլահընդ մէզգաֆէհէնէն մհրասը
6 եօգ ատըր։ Պիհուտէ սեօզլէրէգ սիւզի պիր ֆիսխէ
ալտոմէմասընն. զիրա պու չէյնէը սեպեպինէն
էհզ ի 'իսեան իւզէրինէ Ալլահընդ զազապը կելիր։
7 Իմամ անլէրին չէրհգէրէ օլմասընդզը։ (8) Զիրա
պիր զէմման զուլմէֆ իսմինիզ. չմհմի իսթ Բապպ-
տա նուր օլադագ էհզ ի նուր կիսի եէրեբյունէզ.

9 Զիրա նուրընդ մէյվէսի հէր էյէրէգ վէ սալահ վէ
10 հագիգաթտաան 'իպապրեէ տիր։ Բապպա մագպուլ
11 օլան նէ իսխյինի Թէֆրիսէ էտնինդ։ Զուլմէֆին
սեմէրեսիդ 'ա֊ենլէրինէ միւթեէրիգ օլմայրդ՝ պիթ-
12 Թէֆնիհ Թա'պիր էտնինդ։ Զիրա անլէր Թապաֆըն-
տան կէպիլ իւլէնլէրնէն չէյնէրի սեօյլէմէգ պիլէ 'ապպ
13 տրր։ Ամմա Թա'պիր օլունան հէր չէյ նուր վասը-
Թասրյէ զահիր օլուր։ Զիրա իչնար օլունան հէր
14 չէյ նուր տրր։ Պունա պինա՛էն՝ էյ ուդդաատտա օլան,
ուդանն, վէ ճօլիւէրտանէն գըլամ էյդէ, վէ Ղրիս-
տոս սանա զիյա վէրէճէգ տիր՝ տէրմե պուդյուրր։
15 Իմամ 'ագըլընըզտա կիսի տէյիլ, անճագ 'ագըլ-
լըզտա կիսի տիգգաֆ իւզրէ հարէգէթ էթմէյէ
պագընըզ։ Վէ վագթը սաթընն ալընըզ. զիրա պու
16 կիւնէրը ֆէնա տրր։ Պու եէմլէրէն ֆէհմմնէզ օլմա-
յրդ՝ անճագ Բապպընն էրտաեֆթի նէ օլտրդընը
17 ֆէհմ էտնինդ։ Վէ ֆիհէճճրա պա'նա օլան չէ-
Թապրլէ սերհոշ օլմայընըզ, անճագ Րուհ էյէ մէմու
18 օլաունըզ. Պիրի պիրինիզ իւլէ մէզմուր վէ իւլահի վէ
ըուհանի Թեսպհէյնէրէ Թեեֆէյնհամ վէ գալպէրին-
նիզտէ Բապպա Թէրէննհամ վէ Թեզմիր էաերէգ,
19 Ցա՛ֆնա հէր չէյ իչինն ֆէնտր Ալլահա Բապպընընդ
Ծիսուա Ղրիստոսընն իսմինէ չհ֊գր էտնինդ։
20 Պիրի պիրինիզէ 'Ալլահ գօրգուսրյէ միւթի՛ օ-
21 լունըզ։ Էյ զեվճէնէրդ, ֆէնտի զեվճէնէրինիզէ Բապ.
22 պա ֆնի՛ օլ֊ը կիսի միւթի՛ օլունըզ. Զիրա
զեվճ զեվճէնին պաղը տրր, Նիֆէգիմ Ղրիստոս
ֆէլիսէնին պաղը վէ վիճճուտի խէյասֆէարը տրր։
24 Իսմի ֆէլիսէ Ղրիստոս միւթի՛ օլսրդը միսիլլէ,
զեվճէնէը տախի հէր չէյտէ ֆէնտի զեվճէնէրնէ
25 Դ֊նի՛ օլաունըզա։ Էյ զեվճէնէր, ֆէնտի զեվճէնէրի-
նիզի սեվինիզ, Նիֆէգիմ Ղրիստոս տախի ֆէլիսէ.
յի սեվտի՛ վէ անընն եօլընա ֆէնտինի Թեսլիմ էյ-

*ենթ՝ Ղրիստոսընդ

26 լեա՛, Թա քի սու իլէ երգամագաս քէլամէ ա-
27 նը թաթհը էլէկիալ Թագոիս եա՛. վէ լէքէ եա
պիրնչիւք վէ պու միսիլլու. չէկտէն 'արի օլա-
րաք, մուգաւաւէ վէ լէքէնդ օլմագ իւզրե,
28 քիւնեսէկ քէնանէ 'իղդէքէլի իհղար եա՛ւ, ԲԷգա-
լիք զէվձէրը զէվձէկերինի քէնաի վիւճաւալերի կի-
պի սեվմէկ պօթձու տըրըար. քէնաի զէվձէսինի
29 սեվձէն՝ քէնաին քէնաինի սեվմէզ օլար։ Զիրա պիր
քիմսէ հիչ պիր վագըթ քէնաի վիւճաւաինէ պուդղ
էթմէսի, անճագ Բրիսաոս փիլիսկի էՅՏԷՓԱՆՈՍ
30 միսիլլու՝ անը պէսէր վէ գաչըրըր։ Զիրա պիզ ա-
նըն Թէնինաէն վէ զէվիգըրինէն օլարագ վիւ-
31 ճաւինին ա՛զաար իլ։ Գու սէպէպտէն ասէմ վէ-
ռերինի վէ վալիակսինի Թէրք եակա՛ զէվձէսինէ
միւսաոդ օլարագ, իգիսի նէգվիւճաւա օլմաճագ
32 տըր։ Գու սըրը պէօյիւք տիր, լաքին պէն Բրիս-
33 տոս վէ փիլիսկ հագգընաա սէօյէյօրըմ։ Խմոի
սիզաէն հէր պիրի քէնաի զէվձէսինի հէման քէնա-
տի նէֆսի կիպի սեվմինի, զէվձէ իսկ քէնաի զէվ-
ձինէ հիւրմէթ էթսինի։

ՊԱՊ 6

1 Էյ եվէաս, քէնաի վալիակ՚ինինիզ Բաապտաա միւ-
2 Թի՝ օլաՏնըզ, զիրա պու հագգ տըր։ Փէռերինէ
վէ վալիաինէ հիւրմէթ էյլէ. (վա՛ա իլէ պիրինճի
3 էմր պու տըր։) Թա քի ատնա խայր կէլիակ՝ հէր
4 իւզերինաէ 'էօմրինի ուզուն օլա։ Սիզ ատախ, էյ
վէռերէրէր, եվէաս՚նըզը զաապտաա կէՓԷրմէյակ՝
անճագ Բապտըզն ԲԷրպէյէ վէ նատիհաՓՀընաա ան-
5 լէրի վէռերէրաե էանինդ։ Սիզ ատախ, էյ գաւէ
լար, ԲէՆ ճիհէԲէյէ էՓէՆանինդ պուլունանլարաե՝
Բրիստոսա Գ՚ՈՒԲ՝ ուլօ՛ էկսիկ, գօրգուս վէ ԲիՓԲէ-
մէ իլէ՝ գալիլինէկնէն սատեյէյի իլէ միՓի՝ օլուՏնըզ.
6 կէօզէ կէօրիւնմէՓ իչիւն օլան խըատԲէյէ, ինսա-

նէ խօշնուտ էակԲ կիպի ատչիլ, անճագ Բրիսաոս-
սըն գաւէլաԲը կիպի Ալլահ՚նըն իրատԲէինի ճանտան
7 իճրա էյլէյԲէՓ, ԱատէմԲէՓ ատչիլ, անճագ Բապ-
8 պա կիպի, խօշնուտուլ՚ գաւլըԲ էանինդ։ Զիրա
պիզիրսինիզ քի՝ հէր քէս հէր նէ խայր իչլէր իսէ,
կէրէՓ գաւլ օլսուն, կէրէՓ ադատ օլսուն, հէման
9 պուռնու Բապպ ԹաբաՓիճնան ալսճագ տըր։ Վէ
պիզ, էյ էՓէՆանիչլէր, պիզին տապի էՓէՆանինդ
պէՏմասա պուլունմադընըզը, վէ անըն 'էնանիչաէ խա-
Թըր սադմագ օլմասընըզը պիլիչէՓ, ԲէՏհապի
ԲԷրՓլէ՝ անլէրէ հէման պու պինվալ իւզրէ մու-
'ամիլէ էյլէյինիզ։
10 Էլ հասըլ, (Էյ պիրտաոէրլէրիմ,) Բապպլէ վէ
անըն գաւաոէԲինին գաւ վվէԲիլէ գաւ վվէՓէՆին-
11 նիզ։ ՆէչՅՓանըն տէպապէչէրինի գաոչը տաւրմադա
մուգՓէտիր օլմասընը իչլէն Ալլահ՚նըն ճիւմլէ պիլահ-
12 լարընը գաւչանընըզ։ Զիրա պիդիմ ճէնկիմիզ գան
վէ ԲէՆ իլէ օլմայըզ՝ անճագ իչյապՓլէր վէ հիւ-
քումԲէր վէ պու 'ալէմին զաւլԲինին հիւքմ-
տարլըարը վէ ապմավիյապտաա օլան չէրիր բաւհ-
13 լար իլէ տիր։ Գու սէպէպտէն չէրը կիպինդաէ
գարզը տաւրմադա, վէ հէր չէյի ԲէգմիՓ էթտիգ-
տէն սօնրա, տապիԲգաւէմ օլմադա մուգՓէտիր
օլմասընը իչլէն՝ Ալլահ՚նըն ճիւմլէ պիլահլարընը իլգէ-
14 րինիզէ ալընդը։ Խմոի պէլինինդի հագգապՓլէ գաւ-
չաարըպ վէ տալահ զըրհընը կէչիակ՝ տապիԲգաւէմ
15 օլսունըզ, վէ տյագլարընդըա սեյահԲ պէշարե-
16 Բինին ԲէՏտաոիչինի կիչյինիզ. վէ գէտիՓՓէտի իւ-
զերինէ իճան գաւգանընը ալընդը, գի անընդէ չէ-
բերին ճիւմլէ գըզդընը օգլաարընը սէՏօնսու բուկէ
17 գաւտր օլսճագտընդը. վէ խէյասըն միզիճերինի,
վէ Բուհընն սէչՓինի, հաոնի Ալլահ՚նըն գէլամընը ա-
18 լարագ, հէր զէման հէր տու՛ա վէ նէյապՓէ Բուհ-
տաա տու՛ա էանինդ, վէ հէման պուռնա ճիւմլէ
մուգաատեպէր իչլէն գէմալ ը միւտավիմԲէ

19 Նիչազա ուչանըզ առւրընըզ, պէնիմ իչիւն տախ
Ռէյ՞ազ եաթԷրէզ, քի եօլընատա զէնճիպչէնա օլա-
րագ, ելնիւնք եթախչիմ պէչալէթին սըբրընը ճե-
ասլեթէլ պիլտիրմէզ իչիւն աղղընըն ալըլմասընա
20 պատա զէլատ վէրիլէ. Քա քի սեզյէմէզ պատա
վաճխոպ օլարդը իւզրէ, անատ ճեասլեթլէննէչիր,
21 Լաբին պէնիմ անվազ ու քէչիկէչէնիմ սիզէ
տախ մա՛լիամ օլմագ իւզրէ, Ելամէսնին սիզէ
սեվկիւլիւ պիրատեր վէ Բապպատա տատզդ խրտ-
22 մէթճ Տիւքիկտո իքնատ եաճէզք տիրու վէ ատը
հեման պուտունէն իչիւն Քատրաքընըզդա կէօնտէրտիմ,
քի հագգընըզդատա խապէրնինզ օլսուն, վէ գալզփի-
նինզ Թեսելլի վէրսին:
23 Փեսեր Ալլահ վէ Բապպ Ցիսուս Քրիստոս Քա-
րաքընատան պիրատէրլերէ սելամէք, վէ իման իլէ
24 մատհապպէթ օլսուն Բապպընըզդ Ցիսուս Քրիս-
տոսը խայիտանէ սեվենլերին ճեասլեթսինէ Ինայէթ
օլսուն: Ամին:

ՊՕՂՈՍ ՐԷՍՈՒԼԸՆ
ՓԻԼԻՊՊԷԼԻԷՐԷ ՐԻՍԱԼԷՍԻ

ՊԱՊ 1

1 Ցիսուս Քրիստոսըն գուլլարը Պօղոս վէ Տիմոթէոս,
Փիլիպպէտէ Ցիսուս Քրիստոսատա օլան ճեասլե մատ-
գասատէլերը վէ եպիսկոպոսլար իլէ չէմմաուարտա.
2 Սիզէ Փեսեր Ալլահ վէ Բապպ Ցիսուս Քրիս-
տոս Թարաքընատան Ինայէթ վէ սելամէթ օլսուն:
3 Սիզին իչիզ կիւնատն չիմատչէ ատչին պէշալէթէ

4 օլան մէշարէքէթինիզատն ատօլսուր, Տա՛իմա ճեասլ-
լէնիլ իչիւն հեր պիր նէչատզդատա մէսէրրեթլէ նէ-
5 չատ եաերէք, Սիզի հեր զիքր էթտիխիտատ, Ալ-
6 լահըմա չիւքր էտերիմ, վէ հէման չատնա, եաոնի
սիզատ պիր էյի իչ պաչլամըշ օլսուն՝ Ցիսուս Քրիս-
տոսըն կիւնիւնէտէք անը Թեքմիլ եաէճէյինէ է-
7 մին իտ: Նէքէքիմ ճեասլեթնիզ հագգընատա պու-
էքճատատա պուլունմագ պատա լայըգ տըր. չինա-
քի կերեք պէնալերիմատ վէ կերեք պէչարէթի
վէգայէ վէ իսպատ էթտիխիտատ, պէնիմ իլէ պէ-
րապեր Ինայէթէ մէշարէթիզ օլսըրդըզդ էճատէն,
8 սիզի գալզփմատ հրզիզ եաէրիմ: Զիրա սիզին ճեասլ-
լէնիլէ Ցիսուս Քրիստոսըն սէրունի մահապպե-
Թիլէ նատըլ մէշարագ օլսրդըմա Ալլահ չահիտիմ
9 տիր: Վէ պու տու՛այը եաէրիմ քի, (10) Մատթա-
Թէնիզի չէլէրի Թեմիզ էթմէզք իւզրէ՝ մահապ-
պէթինիզ Ինատ վէ հեր ֆեհմատ կիթտիքճէ
արթսըն. Քա քի սիզ Ալլահընը համտ ու սէնատը
իչիւն Ցիսուս Քրիստոս վասրԹատըլէ օլան ատատ՝
11 մէկյէվէրինէն մէմտու օլարագ, Քրիստոսըն կիւ-
նիւնէտէք խալիս վէ գուատրըը պուլունատըրդը՝
12 Լաքին, եյ սիրատերլէր, իսթէրիմ քի պէնիմ
ատչվալըմ պէչարէթին Թէրագգը էթմէսինէ տա-
13 հա զիյատէ սեպեպ օլարդընը պիլէսինիզ. Շէզյէլ
քի Քրիստոս իչիւն օլան պէնալէրիմ պիլէթիւն սէ-
բարատա վէ տա՛իր մահալլէրին ճեասլեթսինատ զահիր
14 օլտու. վէ Բապպատա օլան պիրատերլէրտուն Նիչէ-
լէրի պէնալէրիմատին եևսէ-բէլէնիպ՝ տատհա զիյատէ
ճեասլեթէլէննէրէ քէլատ զէրգրատարդ սէզյէմէք-
15 տե պուտունըզդօրլար: Վագա՛տա պա՛զը փիմանէլէր
հեման հասէտ վէ Նիդա՛, վէ պա՛զդըը իսկ հեման
16 ի բիզա իլէ Քրիստոսար վա՛գ եաէրլէր: Անլէր Քրիս-
տոսը խալխանատ ատչլ, անճագ պէնալերիմատ սըգ-
լէթ Ինայէթ եաէճէգլէր զանընըզդ մէսնատա՛տատան,
17 ՊուՆլար իսկ պէչարէթին վէգայեսի իչիւն Թատրի

օրհնաբաններ մանաւանդ վասն Աստուծոյ
18 Քրիստոսի Յիսուսի Տեառն մերոյ, վասն որոյ
եւ զամենայն զվնասս կրեցի, եւ համարիմ
զամենայն զաղբ, զի զՔրիստոս շահեցայց,
19 եւ գտանիցիմ նորա ոչ ունելով զիմ արդարու-
թիւնս զորոյ յաւրէնսն է, այլ զարդարութիւնն
զոր յՔրիստոսէ, զարդարութիւնն զոր յԱստուծոյ
20 ի հաւատս, ճանաչել զնա եւ զզօրութիւն յա-
րութեան նորա, եւ զհաղորդութիւն չարչարա-
նաց նորա, նմանեալ մահուան նորա, եթէ
21 գուցէ հասանիցեմ ի յարութիւն յառաջելոց։
Ոչ թէ առեալ կատարեալ եղէ, կամ կատարե-
ալ արդարացայ, այլ զհետ երթամ, եթէ գուցէ
22 հասանիցեմ յորում եւ հասի Քրիստոս Յիսուս։
Ես, եղբարք, ոչ համարիմ զիս առեալ կատա-
23 րեալ. այլ զայս միայն, զի զանցեալսն մոռա-
նամ, եւ առաջինսն յառաջ հասանեմ, զհետ
24 երթամ նշանակին, զի հասանիցեմ զդրաւա-
մանն յորում կոչեցայ ի վերնոյ կոչմանէ Աս-
25 տուծոյ ի Քրիստոս Յիսուս։ Ուրեմն որ կա-
տարեալք եմք, զայս զգայցուք. եւ եթէ ոք
ինչ այլ կարծիք ունիցի, զայն եւ զայս Աստ-
26 ուած յայտնեսցէ ձեզ։ Բայց զոր հասաք, ի
նմին կանոնի գնասցուք, նոյն զգայցուք։
27 Նմանողք իմ եղերուք, եղբարք, եւ նայեցարուք
զայնոսիկ որ այսպէս գնան որպէս ունիք զմեզ
28 օրինակ։ Զի բազումք գնան զորս յառաջագոյն
ասէի ձեզ եւ արտասուաւք ասեմ, թշնամիք
29 խաչին Քրիստոսի, որոց վախճան կորուստ է,
եւ որոց Աստուած որովայն է, եւ փառք ի
ամօթ նոցա, որ զերկրաւորսն խորհին։
30 Մեր ոչ է քաղաքացութիւն յերկինս, որ-
մէ եւ զՓրկիչն ակնկալեմք զՏէր Յիսուս Քրիս-
31 տոս, որ փոխակերպեսցէ զմարմին խոնարհու-
թեան մերոյ, զի նմանեալ լիցի մարմնոյ փա-
ռաց իւրոյ, ըստ զօրութեան որով կարող է
եւ զամենայն իւր հնազանդեցուցանել։

Նոյնպէս Քրիստոսս զանձինս ոչ հաճեցոյց,
30 այլ որպէս գրեալ է. Անէծք անիծելոցն ի վրայ
նորա անկան։ Զի ոչ ոք ոչ ոք ոչ ոք ոչ ոք
ոչ ոք ոչ ոք ոչ ոք

յաւէ չիմոի զո՛իպտե օլսըզընտա, քէնտի խէլա-
սընըզը գօրդու վէ Թիթրէմէ իլէ իմման էյլէյի-
13 նիզ։ Զէրա սիզուէ կէլուէք իսթէմէյէն, վէ կէրէք
իլլէմէյի բիտսընըա կէօրէ իլլէյէն՝ Ալլահ սըրտ-
14 ԱՀԼ չէյի գէլ ու գալ վէ միւճատէլէ օլմագա-
15 զըն իճտա էյլէյինիզ. Թա քի հայտի քէլտիզը
գավի Թութարագ տիւնէատտա Նուբլուը կիսի ա-
բաալարընտա զիյատսըզ օլսըզընըզդ 'ադամ վէ ֆա-
տիա Նէպտին օրթաստատա 'այատըզդ վէ ատաֆէրուն
օլսըտագ, Ալլահտըն գուսուրսուզ եվէտսըզ օլսըզընըզ.
16 Շէյէլէ քի պէնիմ տաֆէ պօշընտա սա՛յ էթմէկտյի-
մէ վէ պիհուտ Եէրէ էմէք չէքմէկտյիմէ Քրիս-
17 տոսըն կիւնիւճատէ իկիճիսըզը օլսա՝ Լաֆին իսմա-
նըզընդըն գուրսաանը վէ խըտմէքի իւգէրինէ գէն-
տիմի Թագտիմ օլտունուր իսէտ ատ, սէվինիմ ճիւճ-
18 լէնիզ իլէ պէրաապէր մէտրուր օլտըրմ՝ Քէղտիկ
սիզ տաճի սէվինիմ՝ պէնիմ իլէ պէրաապէր մէս-
տրուր օլուրզդ։
19 Խմոի ահվալընըզդը պիլիմ՝ պէնիմ տաճի ֆէ-
ըահլունմագլըզըմ իչիւն Թարաֆընըզդա Տիմոթէոս
եագրընտա կէօռտէրէճէչիմ Բաալ Օիսուտտա իւ-
20 միւտ էտէրիմ։ Զէրա սիզնի ահվալընըզդա խալիսանէ
մուգաղյէտա օլաճագ գօչէ՝ Եէգտիլ պիր գիւնէմ
21 եագ տըր։ Զիւնգի ճէհէննէմ Օիսուտա Քրիստոսընդ
ուտմուրընը տէչիլ, անճագ գէնտի ուտմուրընդը
22 տրայօրլար։ Լաֆին անըդ Թէճրիպէտնիր, եաՀնի
օղուլ վէտաէրէ էմէտիկ կիսի, պէչաղէք իչիւն
պէնիմ իլէ պէրաապէր խըտմէք էմէտիկդի պիլիր-
23 սինիզ։ Խմոի հալիմնի նէ օլուճաղընը Թահգիգ էք-
տիկիմ կիսի՝ տէրճալ անը կէօճուէրմէկի իւմիտ է-
24 տէրիմ. Ֆագաթ գէնտիմ տաճի եագրնտա կէ-
25 լէճէկիմ Բրաապա իՀԹիմտըզը վա՛ր։ Ամմա պիրա-
տէրիմ վէ էմէքտաշըմ, վէ սիլահտաշըմ Ռիմ
տաճի սիզնի Թատաիճընդտան կէօճուէրելիմիզ վէ
իհԹիյաճընա խըտուէք էմէտիզ օլսն Նպատիրդի-

տոսը սիզէ կէօճուէրմէկի լազըմ 'ատտ էմէտիմ։
26 Զէրա օ սիզնի *ճիւմլէնիզէ հաատէք չէքմէքտտ
օլուա՝ անըն իտտթա օլսըզընը իչիւն ի-
27 չիւն վկյատէտսիզ մէտէտտուէր օլտոա։ Վագա՛տ
եօխտ տէրէճէսինէ իտտթա օլտոա, լաքին Ալլահ
անա, վէ Եալընզդ անա տէչիլ, անճագ գէտէր
իւգընինէ գէտէր օլմասըն տէչիլ պտնա տաճի
28 մէրհամէթ էլլէտտի։ Պտա սէպէպտէն սիվ անը
կէօրմէկդէ Եէնի մէտտուր օլմընդը իչիւն, վէ պէ-
նիմ հիւճճէտիմ տաճի տտհա իտտթիֆի օլմասը իչ-
իւն, տտհա գիչտտտ 'ատճէլէ իլէ կէօճուէրտիմ։
29 Սիզ տաճի անը Բտագտտա գէտմլ ը մէտէրընէլէ
գտագտլ ետտխ՝ պէօչլէ գիտնէլէրի իհԹիյաճտա շա-
30 յտն 'ատտ էտտնիզ, Զէրա պտնա օլտն իտտթտմէք-
նիզդին նօգտանընը իչմլ էթմէք իւգտէ, նէգֆընի
մտ իտտթտագտա գտյատգ, Քրիստոսընդ իչի իչիւն
եօլտմ տէրէճէսինէ նտգ լտչտը։

ՊԱՊ 3

1 Էչ հտսը, էյ պիրտաէրլէրիմ, Բտտպտտա մէտրուր
օլուն։ սիզէ Եինէ պտս չէյլէրի նտգտճագ պտնա
զտհմէթ օլմտյտը՝ սիզէ մտճէիչ ի էճինյէք տիր։
2 Քէչլէրտէն ագգընընդը, չէրիր 'տհվէյտէն տտ-
3 գընընդը, տտհիթ իտհիտնտտն ագգընընդը։ Զէրա
ճհչ ի իտհիտն պէղ իղ, քի Ալլահտ բտտհյէ 'իտտտ-
տէր էտտխ՝ Օիսուտ Քրիստոստա իհԹիհտտր էտտճ-
4 բէք, Քէնէ իՀԹիտտա էթմհյէղ։ Վագա՛տ Քէնէ
իՀԹիտտա էթմէկէ տէպէպտիմ վտր. էկէր պտղագ
պիր գիտնէճ Քէնէճէ իՀԹիտտտտա տէպէպտիմ վտր
զտնընընտա պտղտտճագր էտտ, պէնիմ տտհա գիչտ-
5 տէ վտր. Սէկրհպինճէ կիստնտէ իտհիտն օլտճընըմ.
Իտրտյէէ Նէպտինտէն, Բնճհտհին պտղՔընտտտն,

*Գ՝՝ղբը՝ ճիւմլէնիզի կէօրմէյէ

'Իպաֆրնիէբուեն փօմ՞ռ, 'Իպրաանի օևաբաք՝ չէբի-
6 'ան հասեղևյնե փէբևսի խոմ. Դայրնէք խուսուս-
արնաս խե, փևլևսնէք Թէ'աասի էթմէգաե օևաւ՝
չէբի'աթաան օյան ասլահատա գուսաբդաը խոմ՝
7 Լաքին պաննա քէաբ օյան չէյլէբև Քրիսատս լչևն
8 զաբաբ. 'աատ էթոմո՛, Ֆիլվագը' պչեն Ծհսուս
Քրիսատս Բաագպբնս պևլմէնչն Փաղվլէթի լչևն
հէբ չէյլ ասախ զաբաբ ևէբրինէ, 'աատ էսէբիմ,
վէ անքն լչևն հէբ չէյլ գայ՝ էթմիէ օևաւ՝ ան-
9 ևէբև հէ՛ հնագծևնաե 'ասյաագմ. Թա քի Քրիս-
տաագը գաագնևբաւ չէբի'աթաան օյան գէնաև ասլա-
հքնա ատչիւ, անճագ Քրիսատս օյան խման վա-
սքթաագյէ, Եա'ևի խման Թաբիդևյէ Ալլահ Թա-
բաաքճնաան օյան ասլահա մաղիք օբաագ, անաե
10 պուլևնայբմ. Վէ պչե'անը վէ անքն գբյամէ-
Թէնչն գաագնևբվէթինչն վէ եօվևսինաե մևչաագնչ գբ-
լչնաագագ էնչմէգբնչն միևչաբնէգթէնչն պևլմէգնչ,
11 Պչը վէճչնչ եօվևսբնչն գբյամչնա վ'ագը օյյագբ,
12 Տէյնչ քի սրճբզե նա՛ոիչ օյագբ, Եաքսօտ հօյա
գէաամչը օյագբ, Ֆագագթ Ծհսուս Քրիսատս պչենի
նէ խչևն Թուճատս խե, անը Թուճմաղա սա՛յ է-
13 ատբիմ՝ Եյ պևբաատևբնչբ, պչեն գէնաևմչն վ'ագը
օբմուշ 'աատ էթմէգյօբդբ, լագքին պևբ չէյ վ'ագ,
Եա'նի սրգատաա գ'ագսն չէյլէբնչն ուճուատաագ՝ ևչէ-
14 բևսէ օյան չէյլէբնէ ուշաճնագագ. Ալլահնչն Ծհսուս
Քրիսատսաա օյան 'ագչ սա՛ւլէթինչն միևսաագա-
գաթ նէչանը խչևն մէնգևչէ սօզյագ սեչիրտիբիմ՛,
15 Խմոի պևղ, ճիամչէ գէաամչը օյանյագբ, պագ էք-
գէճաբաա օյագբմ. վէ էկէբ պևբ չէյնչն հագգբնաա
ղագյբն էք գէճաբաա պագյագնաագբ խաչնէղ, Ալլահ պ-
16 զէ պագնա ասախ գէնչք էաէճէք ոևբ՝ Ֆագագթ
վ'ագյբ օյագբղդմէզ ակէսճէաե հէմնան պևբ գանաե
իագչէ հաբճգէթ էաէնմ՛, հէմնան պևբ էգգէճաբ-
17 աա օյագբմ՛, Եյ պևբաատևբնչբ, պանա մագգճէաե
օյագնագ, վէ պևզիա՛ ոևզէ եօվևնէգ օյագբղդմէզ կի-

պչ, պճօյչէ եաբբիչէնչնէբ ոևզգագաթչէ նագագբ է-
18 ոևնէղ, Զէբա չօգ եաբբիչէնչնէբ վագ ագբ գէ՛
հագգագբբնաա չօգ գէնբնէ ոևզէ ակէյչէոևմ՛, վէ
չհմոի ասախ ագչյագագագ ակէյչէբմ գէ՛ Քրիսատս-
19 ագն խագչնչն ագբչևնչնէբ ագնբնէբ՛ Անչէբնչն 'ագբ-
պչէքէ հնագա, վէ խաճնագբ գագբճնագբ ագբ,
'իղչնէքնէբ 'այագաբնաա ագբ՛ էգգէճաբագբ տա-
20 խ ագբանեգվէ ուճուբաա ագբ՛ Ամմա պևզիա՛ վաթա-
նչմնչգ ակէսճաա օյագբ՝ օյատաճ տոճիչ խչևյա-
գգաթ Բաագպ Ծհսուս Քրիսատսաա մաճնթագբ ըղ,
21 Օ ասախ, մէվճնաատաճչն գէաճգիէսնչճ գէնաճնէ
Թագա՛ էթմէյչ մաւգճ էաէբ օյագբղդ գագվէնգէ՛,
պևզիա՛ էաճա ճէաէաճնչղչն գէնաճ ագբչէբգէ գճէա-
տճնէ պէնգչէբ օբճագ իագբէ Թէագպչ էաէճէգ ագբ՛,

ՊԱՊ 4

1 Իմոի, Եյ ակէվկաւնէ վէ բագղչէգնէ պևբաատևբ-
չէբիմ՛, ակէբբէթիմ՛ վէ Քագճբ՛, պագ վէճմ իագ-
բէ Բագպագա ասախթ գագնչնէղ, Եյ ակէվկաւնէ՛
2 Բագպագա հէմնգիգաե օյճագագնչնէ նէագիագա
3 բէճա էաէբիմ՛ վէ Սիամնիգե բէճա էաէբիմ՛, Քէ-
զագնէգ, Եյ խագչա բէգիգ, ագճաճ ագասիճ բէճա է-
աէբիմ՛ գէ՛ կղեակա, վէ խամչէղ հայաթ գիթա-
պչնաա ակէճնէաե պագյագնաճ ագ՛ւր էաէգաագյագ-
բբմ՛ իւէ պէբաագէր պէչագբէթաե պէնիմ՛ իւէ ճէհո
էթմիշ օյան ակէգոաճէյէբէ ճագ՛ագվէնէթ էաէագնչ,
4 Բագպագա ագ՛ւճա վէսբագբ օյագնագղ. Թենե ակյօ-
5 բբմ՛ վէսբագբ օյագնագղ. Սյգնչն յէճագիէթնիգղ
ճնւճչէ ագաէմչէբ ագ՛ւվճա՛ օյագաճ. Բագպագ էագգն
6 ագբ՝ Հվչ պևբ չէյ խչևն հնագչէ էթմէյէոէբ,
խագագաագա հէբ չէյտէ ագաւ՛ագ վէ նէյագպչէ բէճա-
յագբղդ թէյէթգիբէ իւէ պէբագպէբ Ալլահաա պչե-
7 ագբէյնչն՝ վէ Ալլահնչն հէբ 'ագբյագաճ Թևճէ օյան
աէյագիթէթ գագվէյէոէնիգ իւէ գիվգբյէոէնիվչէ Ծհսուս

8 Քրիստոսա՝ մահ՛ինչ եղել՝ ձեզ՝ տիր՝ եւ հասել՝ եւ պիրատներէն՝ հեր նե քի հագ վե միւ՛քե-
պեր վե ՝ասիլանե վե փոք վե մեղրոպ վե մադ-
պալ խսե՝ եասնի եկեր պիր փաղիլեի՝ վե եկեր
պիր մեռե վար խսե՝ հեման պու չեյլերի թ՛եքեբ-
9 քիւր եսենիլ՝ Օլ թ՛ալիր օլուճուպ գասալ՝ եր-
սեյնիլ՝ վե իշխելով պենաե էեօրսիլչինելով չեյ-
լերի իշրա եսենիլ՝ վե սեյաիեր մենաք՛ օլան
Ալլահ սիպին իլե օլաճագ տիր՝
10 ՝Ագըպեր հագդըման օլան հիմիեթինիլ թ՛ազե-
լենոյնիլե Բաղպատ գիչաեսիլե մէպուր օլորի՝
վագա՛ա հիմիեր եսեր իսենիլ՝ լաքին ֆեբրուա-
11 բըընդ եօգ խսի՝ Գեօյլե սեօյլէյնիլով զարու բէր
ձիհէթինաեն ուէյիլ տիր՝ գիրա պեն պուլունսը-
12 ղըմ հալաե գանա՛ոթ էթմէկի եօյնենիմ՝ Եօգ-
սուլըզ չեգմեկի ան պիլիբիմ՝ պուլուգաա պու-
լունմադը ուա պիլիբիմ՝ հեր խուսուսաա ձիւմի
չեչլերաե՝ թօգ օլմադըս ուա՝ ած օլմադըս ուա՝
բէզհաշ ը հալաե պուլունմադըս ուա՝ միւհիմ օլ-
13 մադս ուա թէզպիչ օլունսուր՝ Պանա գուվվէթ
վէրեն [Քրիստոս] լե հեր չեյե մուգթէեմիր իմ՝
14 վէ լաքին մուգայագաանա պանա միւչարէքէթ
15 էյլեսինլինեզ էյի էթմենիզ՝ Էյ Փիլիպպելիլեր՝
պէչարեթին իսթիհասընսա Մակեդոնիասան չըդ-
տըղըմ զէման՝ ալմագ վե վէրմէկ խուսուս ադըսա
սիպեն զաղրի հիչ պիր քիւնէնին պանա միւչա-
րէքէթ էթմէսինչի սիպին ասիլ մա՛լիմնիմիզ
16 տիր՝ Զիրա Սեսսանիքաե գո՛ոնդըզըմ վէքիբա-
տսինիւ՝ իհթիյաճընըզ տէֆ՛ իշիւն պիր իկի տեֆ՛ա
17 կեօնտերմենիզ՝ Պեն ՝ասիլ թ՛ալեպսինուե սեզիկ
իմ՝ ամմա սիպին հիսապընըզը իշիւն չօղալսան սեւէ-
18 րեչի թ՛ալեպ եսիյօղրմ՝ Լաքին հեր չեյիմ վար
վե պօլուգաա իմ՝ Եպաֆրոդիտոս վասրթասըյլե
թ՛արաքընըզսան կելեն չեյլերի ալըշ օլուպ՝ տօ-
լու իմ՝ վե պուհնալը իսե Ալլահա խօշ վե մագ-

19 պուլ գուրսան վե խօշ լսաիճա տըրու՝ Վե Ալլահըմ
քենոտ զանիլիյինե կէօրե՝ ՝Իսկեճիլ Յիսուս Քրիս-
տոսա սիպին հեր պիր իհթիյաճընըզը իգմալ ե-
20 սեճեք տիր՝ Փեսեբսիմիզ Ալլահա եպեա իւլ ա-
պատ համան օլսուն՝ Ամին՝
21 Յիսուս Քրիստոսա հեր պիր մուգատասեսե սե-
22 լամ էտինիզ՝ Եանընսա օլան պիրատներէր սիպե
23 սելամ էտէրլեր՝ Ձիւմլե մուգատասլէր վե պա-
խուսուա Դաւսէրին սէբայրնան օլանլար սիպե սե-
24 լամ էտէրլեր՝ Բաղպըմըզը Յիսուս Քրիստոսըն ՝ի-
նայէթի սիպին ճիւմլենիզ իւլե օլսուն՝ Ամին՝

ՊՕՂՈՍ ԲԷՍՈՒԼԸՆ
ԿՈՂՈՍԱԼԸԼԱՐՍ. ՐԻՍԱԼԷՍԻ

ՊԱՒՊ 1

1 Ալլահըն իրատեթիյլե Յիսուս Քրիստոսըն ըէսուլը
Պօղոս վե Տիմոթէոս պիրսաներ, կողոսասա պաե-
լուհան մուգատասեսէրե վե Քրիստոսա միւ՛մին
2 պիրսասէրլէրե՝ Սիպե, Փեսեբսիմիզ Ալլահ վե Բաղպ
Յիսուս Քրիստոս թարաքընոսան ՝ինայէթ վե սե-
լամէթ օլսուն՝
3 Տա՛իմա սիպին իշիւն տու՛ա էտիպ՝ սիպին Յիսուս
Քրիստոսա օլան իհսանընըզը վե ճիւմլե մուգատա-
սեսէրէ օլան մուհապէպինիլե իշխէթիզ օլա-
4 րագ՝ Բաղպըմըզը Յիսուս Քրիստոսըն Փեսերի Ալ-
5 լահա, Սեմաւլաթաա սիպին իշիւն հըզըզ օլուհան
եամիսաեն ասլըզը շուգր էտէրիզ՝ օլ էտիդ հագ-

գրնաա տախի պէչարէթին հադիգաթ քէլմէյլէ
6 եվվէլտէն իլթիհանիվը։ Պու պէ֊ըէբ տախի պիւ֊
Թիւն տունեայա վասըլ օլսըդը մսկլիւս, սիզե տե
Վ֊ըէ օլսոս, վէ անը իլթիհսկլինվ վէ Ալլահըն
Ինայէթինէ հադիգաթ իւլէյ֊ վաագըե օլսըդընըդ
կիւնեն պէրու սիւյնե մեյվէտաա օլսըդը կիւսի,
7 ՚ոդե դ֊ըէ ՚մեյվէտաա սրը՚։ Նիթէքիմ սեվկիւ֊
լիս իսլամէթ բէվիիգիվը վէ սիւյնե իլնէն Քրնա֊
տոսըն տաոդգ իսլամէթ֊ձիսի Նպատիրատաան էօյ֊
8 բէնիվնդը։ Քէնիսի տունի սիւյնե Բուհտա օլան
մուհապպէթինդի սիւզե սլէյսրսիս։
9 Պու էշլէնէ պլդ տախի իլթիհսկլիվդ կիւնեն
պէրու, սիւյնե իլնէն քերսպէթ էթմեյէրէք, տու֊ա
վէ նեյսդ էտերնդ, քի հէր հիքմեթ վէ բուհանի
քէհմէ֊ անդըն իսրատեթինին սլիմէքտե մուքեմմել
10 օլսոսընդը, վէ հէր խսսը ՚ամէլտե մեյվէտաա օ֊
լարագ, վէ Ալլահը սլիմէքտե թէրագգը էտերէք,
Բսագտա լսյրեդը վէճինէ հէր խուսուստաա անդն բու֊
զսաը լեզրէ եիս բիւյէսնինդը։ Վէ անդն ճէնիվ գուս֊
բէթինե կէօրե մեսեբրէթէվ քէմսլ ը սսայը ու
Թէհամիլտե ճիւմէ գուվվէթէվ գուվվեթլէնինդ,
12 Պիգի նուբսա օլսն մուգսուոէսլէրին նսսիհսկլինե
հիսսեսսար օշագ֊ լսյրդ գրսն փեսեբե չիս քը ե֊
13 սեսինդը։ Օլ քի պիգի դու լսյէթ Թեսսլոնէթնսան
խեյաս եսվդ՝ քենսի սեվկիւլս Օդլընդն մեյնփս֊
14 Թիւնե նագլ եյլէտի. Անսե տախի գանը վասը֊
Թսագըդ ֆիսհկեյէ էօ֊Ն կիւնեհսլարըն ՚ասիվնսա
15 մսլիք իդլ։ Քենսիսի տախի կէօրիւնսվդ օյան Ալ֊
լահըն սուբէթի, վէ ճիւմէ մսհլուգաթըն իլգի
16 սրը։ Զիլսա սեմսվաթաա վէ ղէմին իւզերինե,
կէօրիւնէն վէ կէօրիւնսվկէն չեյլերին ճիւմէյի,
կերեք Թսհթլալը, կերեք սալիանաթլալը, կերեք
ըհյասէթլերը, կերեք հեսբիւնէթլեը անդն եյլեյէ

՚Գ֊՚ղբսը՝ մեյվէտաա օլսոս սրԹաը

խսյգ օլսնտաե։ պիւԹիւն քեաֆիռաԹ անդն վա֊
օբԹասըյլէ վէ անդն իլնէն խսյգ օլսնմնյը սրը։
17 0 տախի քեաֆիֆեսնինեն եվվէլ տիր, վէ քեաֆի֊
18 ֆեսի անդնյէ գ֊ըմ֊ սիր։ Իսլիխտաա օ֊սրը, վէ
էօլիւլէրտեն էշ֊ե֊ էօՆՆէրէ իւլէ օլսրտագ֊ ճէ֊
սեսին, է֊Ն֊Ե վէլիսեՆին պյագը օ֊սրը֊Թաա քի հէր
19 խուսուստաա Թէգսատսւմ էտեն օ֊սրս։ Զիլսա հէր
20 պիր քէմսլդն անսե սաբդն օլմասը, վէ խսյդնդն
գանըյլէ սուլ էտերնէք, անդն վասըԹասըյլէ կե֊
րեք վէնին իւզերինսե, կերեք ոէմսլաթաա պու֊
լսնանդսրդն ճէսլիճսինի վէնսիսե իւէ պսրըշսրը֊
մասը փէՆ֊Ե֊Ե խօշ կէօրիճսնտաե։
21 Վէ սիզի պիր զ֊ըմսն շէրիը ՚ամէլսկլէրսյէ էֆֆսւսը֊
22 տաա է֊ճէնէպ վէ տիւյնէն իլնէն, Շնմոի քենսե պէ֊
չէրյէԹսի ճէսեֆոնտե էօլիւմ վասըԹասըյլէ պա֊
բըշսրսրսը, Թաա քի սիզի քենսի հոսգաոըընա մսե
գաոտսեա վէ լէգեթսվ վէ գուսուբսրդ իհզաը էտե֊
23 Պու շաըԹէ քի, իսմնտաա ԹէսԼէլնդնի վէ ոէֆ֊ո
օլսոգ՝ իլթիհսկլինվդ վէ կէօք սլիբնտաա ճիւմէյի
մսհլուգաֆեա վա՚դ օլսնտան, վէ սլեն Գոդտա խյսա֊
մէթճիսի պու լսնանսրդսմ պէչարէթին իւմիտինսե
24 գրսնըտանմսմճյդ օյասընդդ։ Շնմոի սիզին իլնէն օ֊
յան էլէմէրիմսե մէսոսւր օյասրագ֊ Քրնտաոսըն
մսգայագալսրդնն նօդսանդնը՝ ճէսեֆոն օյան քե֊
լեսե իլնէն քենսի ԹէնՆսե Թէգսմիլ էօյ֊օրսր՝
25 Պոսնտաա տախի պէն սիզին իլնէն Ալլահ Թաոսֆքի֊
ատան պտնտա վէրիլէն խոսրեյէ կէօրէ խրսմէՖ ճի
26 օլսրր՝ Թաա քի Ալլահըն քեՆսմնդը, Եսնի ոէհբ֊
լէրտեն վէ ՚ասրլսյատան պէրու մսհքի Քեոբեա֊
լսւսյ ատա՚ չիմոի անդն մսգաոտատէրնէ իզմոը
27 օյասնան սրըրը Թէճմսվէ վա՚դ էօչյիմ՝ Ալլահ
անլէրե Քաֆիֆելէր արտսրնտաա պու սրըրդն ճէ֊
լսյլինն զանիլյիլ նե օյասրդնդը պիլսիրմէկի մսբտաա
էլյէտի. պու տախի սեբտաէլէրինդսզ ճէլսյ իւ֊
28 մսի օյան Բրնտաոս սրը։ Պիգ տախի հէր քեսի

Աիսու ս Քրիստոսառա գեամիլ ինձալ ելիմէ՛ք իչիւն, հէր գեսե՛ նասիհաթ վէրելե՛ք վե հէր գեսե՛ քե-
մալ ը հիւաթե՛ք թա՛լիմ էտելե՛ք անը վա՛ղ է-
29 ուերիւզ Պուհուն իչիւն պէն ասիսի ուէյուհունէ գուվվեթի՛ք իչելէն անըն թէ՛ոլիւնե կէօրե ճէհա էտելե՛ք չալըըըրսա։

ՊԱՊ 2

1 Զիրա սիզին վե Լաոդիկիասաա պուլունանլար վե
ելեգիւմե ճեհետաւէ կէօրմէմիշ օլանլարըն ճիւմ-
լեսի իչիւն նե գուսար ճէհմի օլսըրընը պիլմե-
2 նիզի իսթերիմ։ Քա՛ փի անլերին գալպլերի թէ-
սելլի պուլա վե մահապպէմտե պիրլեշերեք, վե
քեմալ ը ֆեհմին հէր պիր դանիլիչինե, եա՛նի
Քեաբը Ալլահըն վե Քրիստոսըն սըրրընը պիլմէկէ
3 Նա՛էլ օլսաըր։ Անտէ հիւաթե՛ն վե՛ իրլին ճիւմլե
4 խաղինելէլէր մահֆուղ ուրլ։ Պուհու խե՛ փինտե
սիզի իդիթալ էտմէի սէօզլէրլէ իզլալ էթմէմէկտի ի-
5 չիւն սէօյլէյօրսո՛ Զիրա ֆէնտե դա՛իպտե խեւ-
տե, լուհֆա սիզին իլե պէրապեր խա՛, վե հիւան ի
նիզամընըզը վե Քրիստոսա օլսն խմանընըզըն սե-
6 պէրընը կէօրիւս՛ չատ օլսէյօրսո՛ Խմի՛ Բաալ
ճիւսա Քրիստոսա նասըլ գաւսլ կո՛տընիզ խե՛,
7 անտէ պէօյլե երլերլե՛չինիզ ու՛ր անտ քէօքլեն-
միշ վե մա՛տնէր օլմուշ, վե բա՛ղլո՛ օլունսրըզը-
նըզ վէճելե խմանսա սասկի գէղմսմիշ օլսաըզ,
8 չէ՛ճերլե պուհունս ֆէրագգե էտմինիզ։ Սագընընըզ
պիր փինտե սիզի Քրիստոսա կէօրե օլմայսաղ,
ինսան բիվայէթինե կէօրե վե տունէհանըն էլե-
մէնթրա կէօրե ֆէլսէֆօֆլուկ վե պաթրէ հիլե
9 իլե էսիր ալմասըն։ Զիրա Ուլուհիյէթին հէր ֆէ-
10 մալը ճեհետաՀ անտ սասկի տիւ։ Ու՛ր հէր լե-
յսաէթ վե հիւքմիէթին պալը օլուա՛ սիզ անտե

11 միւքեմմել սինիզ։ Հէր տախի անտե՛ թէհե միւ-
ֆէ՛ալլեգ կիւնահէլարըն վիւճուտինտեն Քրիստոսըն
խիթանըլմէ՛ սօյունուա՛ հէ իլե օլմամըզը խիթանըլ
12 տախի խիթան օլունմընըզը։ Վէ անընլե պէրապեր
վահֆիհպտե կէտուիլիւա՛ պուհնտա տախի անը էօ-
լիւէրտեն իչհա էտեն Ալլահըն գուվվեթինե օլսն
13 խման վասըթ ասըլմէ՛ անըն իլե պէրապեր իչհա օ-
լունմընըզը։ Վէ սիզի, խաթ ալարտա վե թէնինիզին
խիթ անսրզլըզընտա եօլմիւշ իսլէն, ճիւմլե խա-
թաալարըմընը՛ տաֆվ էտելե՛ք պէրապեր իչհա
14 էյլեմի։ Վէ պիզի գասրը օլուա՛ պիզի մուխալիֆ
օլան նիզամաՀ խաֆթընը ըսխա էյլէյիա՛ խաչա
տախի մընխայալտա անը օրՀատան գալարըրսը։
15 Վէ ըրխասէ՛լէր իլե հուքմիւէթլերի ա՛յուա՛, ան-
լերե անըն վասթասըլմէ՛ մուգաֆֆեր օլարագ,
անլերի ալէյհտաբե թէշհիր էյլէմի։
16 Իտմի՛ եէմեգ ետ իչլեգ ետ պեպրամ ետ այ
պաշը ետ ասպե կիւնլերի խուսումունտա փինե՛
17 պիզի հիւքմ էթմէմին։ Զիրնի պուհունսը կէյֆէգ
չէյլերին կէօրէկսի օլսաա՛ ճիւսլ խե՛ Քրիստոսըն
18 սըրրը։ Բինտե թէվազու՛ իլե վե մէրգեզլե ալչակե-
թիլե կէօրմէմէկլի չէյլերէ միւսաալէգե էթմէգ
խոթեյէրէգ պիզի էօրինիզտեն մահրում գօտասրնո։
19 Պոս մաֆոսէ գէհնի թէնե թաալի՛ օլան ՝ագլըյլե
պլհուտ եէրե թէգէպպիւլ ելսիպ՝ Պուհս պաղ-
լանմազ պիրինդ ճէսեմս խե՛ օդնագլար վե պաղ-
լար վասըթասըլմէ՛ անտեն մա՛ալինէթ ալըպ՝
թէրփով օլունսաագ Ալլահըն պէօյիւ թէմէլլե
20 պէօյլու խման էկեր Քրիստոս իլե պէրաբեր
տունեհանըն էրգեհանըա եօլսհունիւ խե՛, նի՛շին
21 տունեհաատա եաշայանլար կիպի, ինսան էմբրլերինե
վե թա՛լիմաթընա կէօրե՝ Տօգունա՛, թաթմա,
եօգլասա՛ պուլյուրան գանունլարա խիթաալ ե-
22 տէրսինիզ։ (Պունլարըն գեաֆֆեֆե՛ խե՛ գուլլան-
23 մաղլե պէվալ պուլուրս։) Վագա՛տ պու չէյլերտե

•'Իպատեթ ի Նաֆիլէ՝ վէ Թէվազու՝ վէ ճեսէտ չէֆֆաֆսըզըզ իլէ հիքմէթ սուբեթի վալը խսե տե, ի'Թիլպաա չայան օլմայըլ՝ ահմէտ նէֆսի իզնա՝ կտեր։

ԳԱՊ 3

1 Իսոն եկեր Քրիստոս իլէ պերապեր գրյամ էթ-
ահնիլ խսե, եօգաբլաա օլան, կոմն Քրիստոս՝
Ալլահն ապղնաա օթուբաղը եերին չէյլերնի
2 Թալէպ էտնիլ։ Եէր իւպէրնաեֆի չէյլերէ ա-
յիլ, եօգաբլաա օլան չէյլերէ սարք ը էֆֆէքալր
3 էտնիլ։ Զէրա Հօլալնիւզ։ Վէ հայաթընըզ Քրիս-
4 տոս իլէ պերապեր Ալլահաա մահֆուզ սըր։ Հա-
յաթըմըզ օլան Քրիստոս իզհար օլունաղը զէման,
սիզ ասիլ անըն իլէ պերապեր 'իզզէթլէ իզհար
օլունաճագընընը։
5 Իսոն պուզ զէմինի ա'զանըզը, Հ՚՚նէ զինա վէ
նափսիւքիւք վէ հեվա ու հեվէս վէ քէօթու չէհ-
վէթ, վէ փուճիէրէսօթլիք օլան Թամա'քճաղըլըզը
6 Հօլալուբիւնիւզ։ Զինէքի անըէրնի սեպեպինէն
էհզ ի 'սահան իւպէրնէ Ալլահընն զաղապը կէլիր։
7 Սիզ ասիլ պուս չէյլերաե Հուշար Հալէն, պիր վա-
8 գէթ անըէրնի արասընաա Հիւրիւր Հոմնիզ։ Լաքին
չհոմի սիզ ասիլ ճիւմլէսինիզ, Հ՚՚նէ զաղալ վէ
խըշմ վէ քէօթիւլիւք վէ փիճիրու վէ ազղընըզ-
ատն էտեպէ մուզայիր սեօպէրի տէֆ՝ էտնիզ։
9 Պիրի պիրինիզէ Հատան սեօյլէյնիզ։ չհունքի Հա-
քի ատեմի 'ասմէյէրի իլէ պերապեր սօյտնուսաղ,
10 Խալդընի սուբեթինէ կէօրէ՝ պիրկիտէ Հէնիլէն-
11 միշ օլան Հէյնի ատեմի կիյմիշսինիզ, Քի պուճաա
Նէ Նուհանի, Նէ Նէհուտի, Նէ Խրիստոս, Նէ Խի-

*Հ՚՚նէ՝ եմն ի Իւսհէյլէ տէյիլ, անճագ իւրատէք ի
չահսիհյէյլէ օլան 'Իպատեթ։

Թահսընզլըզդ, Նէ Պարպար, Նէ Սկիւթիալը, Նէ
Գուլ, Նէ ազատ պուլունուալ՝ անճագ հէր չէյ վէ
12 հէր չէյտէ Քրիստոս սըր։ Իսոն Ալլահըն մուգաա-
տէս վէ սեվկիւլիւ միւնթէհասալսըը կիսպի չէֆ-
գաթ վէ մէրհամէթ վէ ևթաճնէթ վէ Թէվա-
13 գու՝ վէ հիլմ վէ սապը կիյինիզ։ Վէ պիրի պիրիւ-
նիզէ Թէհամմուլ էտիսի՝ եկեր պիր փամիլինն պաշ-
գաաը 'ալէյհինէ պիր չիլեհայէթի վար իսե, Քրիս-
տոս սիզէ պաղղըսաղը միսալլես, սիզ ասիլ ահէթ
14 Հէրէհդէ պէօյլէճէ պաղղւսայընըզը։ Պուհալարըն
ճիամլէսի իւզէրինէ տասիլ քէմալըն իրթիպաթը
15 օլան մահապսիզլիթ ի'յէհդի։ Վէ 'Ալլահընն սեբա-
մէթի գալպլէրինիզտե հիւքմիթի ուբահն, չհան-
քի անա տասիլ եէք վիճդանատ տա'վիթ օլուն-
16 արընըզ։ Վէ միւթեճէքքիր օլունըզ։ Քրիստոսըն
քէլիմէն պիտոտ գանիլիք իւզրէ հէր հիքմէթ իլէ
տաքին օլսուն, վէ պիրի պիրինիզէ Թա'լիմ վէ
Նասիհաթ էտիսի՝ մէդհուսու վէ իլսոն վէ բուհանի
աղնիյէյնէրնի Ալլահա գալպլէրինիզտե լութֆիլէ Թէ-
17 գաննի Էյլիյինիզ։ Վէ կէրեք գալպլէն՝ կէրեք ֆի-
'իլէն հէր Նէ Հատար Խսենիզ, Ճէմլէհսինի Բուպպ
Ոհսուսըն խսիյլէ վէ անըն վասըֆհասըյլէ Փեեէր
Ալլահա Թէչէքքիւր էտերեք Հ՚՚փէնըզ։
18 Էյ զէվճէնէլեր, Բապպտա լույրէ օլսրզը վէճ
19 իւզրէ զէվճէլէրինիզէ միւնթի՝ օլսուրզ։ Էյ զէվճէր,
զէվճէլէրինիզի սեվինիզ, վէ անըէրէ ատը մուա-
20 մէլէ էթմէյինիզ։ Էյ էվետա, վալիսէյնինիզէ հէր
խուսուստա էթա'ատ էտնինզ։ պիրա պուս չէյ
21 Բապպա մագսուալ սըր։ Էյ փէոթլէրը, էվետա-
նըզը զաղապա կէթիսէյնինիզ։ օլմայա քի անըէրէ
22 ֆիւքուր կէլսինն Էյ գուլլար, հէր խուսուստա
Թէն հատեպէյլէ էֆէնտինիզ պուլունմայար կէօ-
զի կէօրսմէմէք իչնէն օլան խըրտմէրէ իհտատը

*Հ՚՚սուփ՝ Քրիստոսըն

խօշնուա էակնէր կիպի տէյլ, անճագ Ալլահուան
գօրգարագ սափոխութիւրէն էթ՚ան էակնիդ։
23 Վէ մլրաս էձրինի Բարպուան ալաճաղընդըդ պիւէ-
րէթ, հեր նէ քի էափոր խէնիդ, ինսան իչին
տէյիլ, անճագ Բարպ իչին կիպի ճանուան կա-
24 փընդը։ Զիրա Բարպ Քրիստոսա գուլըդ էտէր-
25 պինիդ. Ամմա հագդըդըդ էտէն էթ տիլի հագդ-
արդըդա կէօրէ պաճագ պըր. Վէ խարիս բի՚ա-
յէթ եօգ պըր։

ՊԱՊ 4

1 Էյ էֆէնտիլէր, տէմավաճտա տիզին տախ պիր
էֆէնտիներդ վար իսդիյին պիլէրէք, գուլլարընդըդա
հագդ վէ ինսաֆ իսդըր տա՚ամլէդ էտինիդ։
2 Տո՚ատա տէվամ էտիդ՝ անոր չիւքրլէ ուչա-
3 նըդ տու՚ըրընդը։ Վէ պիգիմ իչին տախ տա՚ա
էյլէյինինդ, Քա քի ուղուրընա վէնճիրպէնա օլաս-
ղընդ Քրիստոսուն պըրընդը տէյլէ մէգ իսդըր։ Ալլահ
4 պիզի քէւսընն գափուսընը այա. Վէ տէյլէմէգ
պանա նասըլ վաճխ իսդ՝ անը պէտյլէ իզնամ ե-
5 տէյիմ։ Վագթը ատըրն ալսյուագ, իսդիճաճ օ-
6 լանդար իչէ ՚ագիլանիճ հարէքէթ էտինիդ։ Հէր քէ-
ոճ վաճխդ օլսյընը իւզրէ ճէվապ վէրմէյի պիւէ-
նիդ իչին տէօղուննուդ Քուդզէ Քէօմէյէ օլսունըդ
կիպի, տա՚ամա լուքֆէյէ օլսուն։
7 Ահվալինին քէաֆֆէտինի տիզէ տէվկիւլիս պէրա-
տէր վէ ատարդ խըտմէթ-ճի վէ Բարպատա խըտմէթ
րէճիդխմիդ օլսուն Ճուքքկոս պիտիրէճէք տիւր։
8 Մէրդուանէ տա տիզտէն օլսուն ատարդ վէ տէվկիւ-
լիս պիւրատէր Մոհամմոս իչէ պէրապէր պիզէ հէմճո
պուտուն իչին, Հաճի ահվալինիզի էտյուէնիդ՝ գալվ-
լէրինինդէ Քէսէլիճ վէրմէմէք իչին կէօնտէրտիմ։
9 Անէր պուրատա օլսուն չէյլէրին ճիւմլէսինի տիզէ
10 պիւտիրէճէք տիր։ Պէնիմ իչէ պէրապէր մահպուս

օլսուն Արիստարքոս վէ Բառնաբասըն եէկէնի, Տա-
նի հագդընատա Քէնսիէ ալսյընդընըդ Մարկոս, (սի
զէ կէլտիյի Քազդիդէ անը գապուլ էտինիզ,)
11 Վէ Ճուստոս ատինլէն Ցեուս պիզէ սէլամ է-
տէյիմ։ պուդնըդ եէվ ի խրիճտոսան տըրլար. վէ
Ալլահընն մէյէքսիթէ իչին եաւյնընդ պուդնար է-
մէքտաւչ պուլտուդա՚ պատա Քէսէլիճ օլսընըդար։
12 Սիդուէն պիրի՚ Քրիստոսընն գուլու Եպաֆրաս պիզէ
սէլամ էտէր, վէ Ալլահընն ճիւմլէ մու բաուրընատա
ջեհամիլ վէ Քէմամ ատէդուսընդը տէյիս տո՚ա
13 իչէ տո՚իմա պիզին իչին ճէհտ էտէր։ Զիրա պիզին
իչին վէ Լաոդիկիատա վէ Հիէրապոլիտէ օլսուն-
լար իչին ունըն չօգ ղայրէթի օլսընդընա չէհատէթ
14 էտէրիմ։ Սէվկիլիս Քապիլ Դուկաս վէ Դեմաս
15 պիզէ սէլամ էտէրլէր։ Լաոդիկիատա օլսուն պիւրա-
տէրլէրէ, վէ Նիմֆասա վէ անըն իսանէքիսէ
16 պուլունան քիլիսէյէ սէլամ էտինիզ։ Պու բիսալէ
պիզէ օգունաբդատուն սօղրա, Լաոդիկիա քիլի-
սէսինէ տտախ օգուտտուդ՝ պէզ տախ Լաոդիկ-
17 կիատան ՚կէլէն օգուրընըդ։ Վէ Արքիպպոսա՝
Բարպատա պատրդընը խըտմէթէ տիդդաթ էթ՚, քի
18 անը էթմամ էտէսին՚ տէյիս։ Պէն Պողոսըն էվ եաղրուչյէ սէլամ։ Պէնտյէրիմի տէր-
խաթըը էտինիզ։ ՚Ինսաչէթ պիզին իչէ օլսուն։ Ամին։

ՊՕՂՈՍ ՐԷՍՈՒԼԸՆ
ՍԷՂԱՆԻՔԼԻԷՐԷ
ՊԻՐԻՆՃԻ ԲԻՍԱԼԷՍԻ

ՊԱՊ 1

1 Պօղոս վէ Սիղուանոս վէ Տիմոթէոս, Փեւոբ Աւ-
լսո՛ վէ Բապլ Յիսուս Քրիստոսու օլան Սէղանիք-
լիէրը քիլիսէսինէ. սիղէ [Փեւոբիմիզ Աղլսո՛ վէ
Բապլ Յիսուս Քրիստոս Թարաքընսան] Ղինայէթ
վէ սէլամէթ օլսուն։
2 ՑուՀալարըմըզդա սիղի զիքր էտէրէք, Ճիամէ-
նիղ հագգընսու Աղլսո՛ ատո՛ղա չիւքր էտէրիղ։
3 Վէ խանընղընդը իչնի վէ մուհապպէթինիդնի է-
մէյինի, վէ Բապլըմըզը Յիսուս Քրիստոս օլան
իւմիտինիդնի ասալըմըզ. Փեւոբիմիզ օլան Աղլսո՛ղա
հուզուրընսա՛ Ֆէեմէղղէթ էթմէյէրէք զիքր էտէ-
4 րիղ։ Զիւնքի, էյ Աղլսո՛ղն սէվիկլի լուէյրի օլան սի-
5 բատէղլէր, սիղի ինթիխապըդընզը պիլիրիղ։ Զիրա
պէշարէթիմիզ սիղէ էալընըզ ֆէլսոմէն տէյլի,
անճագ գաւվէթիլ վէ Բուհ իւլ Գուդուս վէ
քէսմիլ իմ[illegible]ասուլէ կէլսի. Նիթ էքսիր սրանընդասա
6 սիղդնի իչչի Նասըլ օլսընըմընըզ պիլիբսինիղ։ Սէկ
սուխի չօգ մուհտայագա սրասընսա Բուհ իւլ
Գուդուս մէսէրբէթիլէ քէլսոմ գաւսուլ էթմիղ օ-
լարագ, պիղէ վէ Բապպա մուգթէսիմ օլսընընդը։
7 Շէհյլէ քի սիղ Մակեդոնիասա վէ Աքայիասա
8 ճիամէ մուհմինլէրէ նիհմունէ օլսընընդը։ Զիրա

Բապպընդը քէլսոմէ սիղդնի Թարաքընդըզդան Եալընընդը
Մակեդոնիա իլէ Աքայիասա չայ՝ օլմայընդ՝ ան-
ճագ հէր Եէրսէ սաղա Աղլսո՛ա օլան խմանընդը
չայ՝ օլմասընդէ, պիր չէյ սեօյլէմէղէ հաճէթ
0 գալմասընը։ Զիւնքի սրանընդա կէլսէմիղ Նասըլ օ-
ղաընընդը, վէ հայ վէ հագգ օլան Աղլսո՛ա իման-
10 սէթ էթմէկ, վէ Ճօլսէլէրսէն իչնա էթսէյի Օղ-
լու, Եասնի կէլճէկ զաւսասան պիղի խէլսա Ե-
սէն Ճիսուսու սէմսուան պէգճէմէկ իւղրէ սիղդնի
փութ լօրսան Աղլսո՛ա Նասիլ բիւճո՛ւ էթսէյինիղդէ
գէնսիէնէրի հագդընընդասա խասկէր վէրիյօլսուր։

ՊԱՊ 2

1 Զիրա, էյ պիրդասէրլէր, պիղիմ սիղդնի սրանընդա
կէլճէմիղ պիհնուսի օլմասընընդը գէնսոմնիղ պիլիր-
2 սինիղ։ Ֆագաթ մո՛ւճահիճնիղ օլսընընդը իւղրէ,
Փիլիպպէսի մուգասաժմա եղյսէթ չէթմ
օլուճադդ իսէ ան, Աղլսո՛ղն պէչարէթինի՛ ասլիմ
մուխալիֆ Ճէֆ իչնէ սիղէ սէյղէմէյէ Աղլսո՛ղսը-
3 զա Դ-Ռէհէտէլէ Ճէսարէթ էչնէմիդ։ Զիրա պիղիմ
վո՛ղ ու նասիհաթըմըզ պէչալէդն էա նաֆա-
4 լիքաէդն էա հիլէ իլէ օլմայընդ, Անճագ պէչարէթին
Ղէվէ էմանէթ օլաճմասընա Աղլսո՛ղն պիղի լսընդ
Կէօրսէճիլճ վէճհ իւղրէ, վէ ասէմճէ սէյիլ,
անճագ գալալդէրսիղդի խմիհան էտէճ Աղլսո՛ա
5 մագալալ օլմագ իւղրէ սէյղէրէդ։ Զիրա մո՛ւճա-
հիճնէգ օլսընընդը իւղրէ, սիղդ միհասհանի սէօղլ-
բրնտէ վէ Եախսա Թամա՛ պէհանէղմնտէ սալա
6 պո՛լօճնմասընդդ. Աղլսո՛ չահիա սիրէ՝ վէ Քրիստոսդն
բէհասէլէրդի օլսընընդասդան Եիւճ օլա պիղիբ իվէն,
Կէրճէք պիղէճն, Կէրճէք զաւրիւճբէնէն օլասդն, ին-
7 սան Թարաքընսան դիղդէթ սրամասընդ. Անճագ
ատայէ քէնոի էվլասընընդը գաւրբսընդը Կիպի սրա-
8 նընդասա հալիմ օլսընդ։ Պու վէճճէն սիղէ միւթ-

օլորղոլնշուան սիպի Եաղլնըղ Ալլահըն պէշարէ-
թինե տէյիլ, անճագ պիղե սեվկիլի օլորղոլնըզ-
տան, ճանլարըմըզա պիլի հիսաէտսը էթմէյէ բաղի
9 խոխը։ Զիրա, էյ պէրաատլըլեր, պիզիմ էմէյիմիզ
վէ զահմէթիմիզ խաթրընըզտա տըր, յինճէ պիզ-
տէն պէրինե Եէւ օլմամագ լազըմ կէտէ կևն-
տուզ իշ իլէյիպ՝ Ալլահըն պէշարէթինի սիպի վա՛ղ
10 էթոխը։ Սէզ մի՛ամինլէր ապասընաա նասըլ գուա-
սէյէթ վէ սաղլըմ վէ պիլա՝ սպ մա՛ամիլէ էթ-
տիյիմիզե սիզ չոհնա սինիզ, վէ Ալլահ ըհէր տէր։
11 Նէթէգիմ սիզի գէնտի մէղլուբիյէնե վէ՝ իգղէ-
թինե տա՛ղլէր էտէն Ալլահա ըսյզդ օլորղը վէճ
իւզրե հարեգէթ էթմէնիզ իչնէն սիզանէն հեր պի-
12 բինե, Գէտէր գէնտի էվլատընա էնոէյէ մսլլնե,
նասնհաթ վէ թէէլլի վէրիպ՝ թէնպհ էթտիյիմի-
13 զի պիլիրսինիզ։ Պու սեպեպտէն պիզ տտխի թա-
րաճլըղտան իչնէն գէչմէ՛ոնկով գէչմէ Ուլլահը ալ-
տորղոնշուան ինսան գէչմէ կիպի տէյիլ, անճագ՝
հագիգաթտա պէղյլե օլորղը իւզրե, Ալլահըն գէ-
չմէը իէդ (գի սիզ մի՛ամինլէրտե տտխի իչլէմէգը-
տե տիր) գապու՛լ էթտիյինիզ գէնոտէ էթմէ-
14 յէրեգ Ալլահա չիգբ էտերիզ։ Զիրա սիզ, էյ
պէրաատլըլեր, Նէհաւոիյետե ծիսուս Քրիստոստա
օլան Ալլահըն քվլխոէլէրինե մտգթէտի օլորղըզ.
յինճէքի անէրին նէհաւոիյը Քաթաճլըտան չէգ-
տիգքէն չէյէլերի սիզ տտխի գէնոտի մէլլէթտաշ-
15 լորընըզտան չէգտոնինդ։ Անէրը Բապպ ծիսուսը վէ
[գէնոտի] փէդդտպէրլէրինի գաթլ էտիպ՝ պիզի
տտխի գօվտուէլտր, վէ Ալլահա մագպու՛լ օլմայըդ
16 ճիւմլէ ատէ՛ոլէրէ մտէխալիճ օլարագ, Թա՛ղճէլէ-
րէ՛ խեյաս պուէլմայորը իչնէն սէդյլէմէգճէն պիզի
մէՀ՝ էտերլէր, Քա՛ք գէնտի կիւնահկարընըն
էօղլէյինի հեր զէման տօղորըպարտ։ Լագին անէէ-
րին իւզէրինէ նիհայէթ ատրէճէտե ղազապ եէ-
Քիշինդ տէր։

17 Պիղ խսէ, էյ պէրաատլըլեր, պիզ ազ վագըթ
կէօնէլլէ տէյիլ, անճագ ատտաբլէ պիզտէն մահ-
ըտտա պուլուհնորղոլնշ հալսէ, չօգ էտթէյագլէ
Եէւգիւնէւգիւ կէօրմէյէ պէյատե զաղրէթ էմտիբ։
18 Պու էճլսէն պիզ, խատտաա պէն Պօղոս, պիզ ի-
գի տէՔ՝ա ՔատրաՔընըզտա կէլնէկ խաՔէտիգ խսէ
19 տէ, Շէյխան պիզի մէն՝ էյլէտի։ Զիրա իւմմտիմիզ,
եաճօտ մէսէրրէֆիմիզ, եաճօտ իՔՔիճիտը Քա-
ճընըղ գիՕմ տիր. Բաղպըմընղ Սխսուս Քրիստոս
զուհուր էթտիգտե ոնրն հուզուրընտա հէման սիզ
20 տէյի՛Օ մի սինիզ։ Զիրա պիզիմ՝ էղգէթիմիզ վէ
մէսէրրէֆիմիզ սէզ սինիզ։

ՊԱՊ 8

1 Պու էճլսէն տրԲղ Թէհամիտլ էտմէկյիպ՝ Ա-
Քինտտա եաղնըղ պէտղըլմամըզը միհնասիպ կէօր-
2 տիւք։ Վէ Ալլահըն խըտմէՔտիսի վէ Քրիստոսըն
պէշարէթինե եմհքտաշընըղ օլան պիլրատէրմիզ
Տիմոթէոսը կէօնտէրտիկ Քա՛ք պիզի տաԲիԲ
էթմէսի վէ խմանընըզտան տօլայը սիզէ Թէեէլլի
3 վէրմէսիյէ, Պու մտզտյագալյտա քիմսէ տտբ-
ըլմամըզն։ զիրա պուհնան իչնէն Քա՛նէն օլուհնտը-
4 ղըմըզը գէնտինիդ պիլիրսինիդ։ Զինճէքի եանընըզ-
տա Քգէն տտխի մտզտյագտա չէգբէճէյինիզի սիզէ
մտգտատէգմա խապէը վէերմիկը, Նէթէգիմ մա՛ղճա-
մինէւզ օլորղը իւզրէ վտգտա՛ պու լընյը տրը։
5 Պու սեպեպտէն պէն տտխի արԲղտ Թէհամիտլ
էտմէկյէրէգ, խղվա էտճէի սիզի իղվա էթմէսյէ
էտճյտիմիզ պիհնտատ չյգմասընն տէյիւ՝ իսանընընզ
խտուտտըզտա խապէը տտմագ իչնէն կէօնտէրտիմի։
6 Լագին չնմոի Տիմոթէոս ՔատրաՔընըզտան պիզէ
վաղը օլտա՛գ՝ խանն վէ մտհամպտէթինինզի, վէ
պէհնմ սիզի կէօրմէկյէ մի՛ագճագ պուէլուհնտրղոլնշ
մինէլլէ, սիզին տտխի պիզէ օլան խղՔէկյագընըզը,

վէ պիղծ տա՛ինս խայրէ զի՛ք եՒՓոխյինեղի պիղծ
7 միւժոյ եյէնոյ. Զու սեպէպուեն, եյ պիրատէրլէր, պիղծ ճիւմլէ մուղայագա վէ զարուրէՒՓիմիւտ խմանընըզտան ատօյայը հագդընըզտա միւ-
8 ՓեՒսեյլի օյսըզ։ Զիրա սիզ Բաապտա ասայիՓ գալսըզընըզ ԹաագիւրտԷ՝ չիմնի պիզ ատղ գալըրըզ։
9 Զիրա սիզին իչիւն Ալլահընմընը հուզու ըզնատա հագդընըզտա մէգսուզ օյսըզընմընը մէսէրեՒՓեՒՓ մագապիվ Ալլահա նէՓ չիւ՛ք ՚ուրզ էտէ պիլիրիզ։
10 ՍիւգՓիւնիւգիւ. կէօրմէ՛ք վէ իհմանընըզընն նօգատնընը իգմնալ եՒՓոխգ իչիւն, կէ՛ճէ վէ կիւնիւսիւզ պէյատ-
11 տէսիյէՓ Նէյատ եյէմէ՛քտաՓ իզ։ ՓէտէրեՒՓիվ Ալլահ գէնտիսի վէ Բատպըմընը Յիսուս Քրիստոս Թաղատ-
12 Փընըզտա ՍԷՒՓէ ՏաՓըն ՏօղրուՓզը ատան էտէ։ Վէ պիղծ սիզի մուհապպէՓնիվ օյսըզը միսիլիւ, Բատպ սիզին ատախ պիրիսիրընիզնէ վէ ճիւմլէյէ օյան մուհապպէՓնիզնի չօղալսըսդ արՓաբրսըզն.
13 Թա՛ զի ՓէտէրեՒՓիվ Ալլահնէն հուզուրըզնատա Բատպըմընը Ոխտաա Քրիստոս ճիւմլէ մուգատտսէնէրի իլէ զուհուզ եՒՓոխգտա՛ գալպլէրընիզնի գուսուխյէՓտէ գուսուրըզը սապՓէ գըլաս։

ՊԱՊ 4

1 ԵՒլ հասըլ, եյ պիրատէրլէր, սիզէ Բատպ ՅիսուսՓէ ըէՅա վէ Նասիհաթ էտէրիզ զի՛ նէ վէճճէկ հաբէՓէ եՒՓոխնիզ վէ Ալլահա մագպուլ օյմանըզ վաճիպ օյսըզը հագդընատա պիրզնէն ալսըզընըզտա
2 կէօրէ տահա զիյատէ Թէրագգը էտէսնիզ։ Զիրա Բատպ ՅիսուսՓ ԹաղաՓնընան սիզէ նէ ԹէՆնիհէլ
3 վէբոխյիմիզի պիլիրսընիզ։ Զիրա Ալլահընն իրտուԹէ պու տըր, էՅՆէ մուգատտա օյմանըզ տըր,
4 զի պՆնատան ատգընմագէ, Սիզտէն հէր պիրի ԱլՓսըզը պիլմէյէն ԹաՓիգնէյէր կիւղ հէվա ի չէհնէՓ-
5 լէ տէյիլ, Անճագ գուսուխյէՓէլ վէ ՚իգՓգէՓէլ

6 զէնտի *ՅէսէՓտինէ մալէք օյմազը պիլսին։ Պիրի պու մատտատաՓ պիրատէրի հագդընատա հատտը ԹէճաՓոզ էտիպ զատը եՒՓմէսին. զիրա սիզէ եվվէլտէնն սեՓոյէնյիպ չէհատէՓ եՒՓոխյինիվ իւզրէ, պուռնըսըրն
7 ճիւմլէսի իչիւն Բատպ ինՓիգամ պալՓը տըր։ Զիրա Ալլահ պիղի նատխաբլէյէ տէյիլ, անճագ գուսուխ-
8 յէՓէ տա՛վլէՓ էյէմէ։ Պու եՅՓէտն ԹահգիրԷ ետէն զիմնէ ինանը տէյիլ, անճագ պիղծ զէնտի Բուհ իւլ Գուսրընը վէրէն Ալլահը ԹահգիրԷ էտէր։
9 Գարնատա՛ մուհապպէՓնիզ խուսուսընատա իսէ, սիզէ ԵաղմագԼըզընմ՛ իՅապ էՓմէզ. զիրա պիրիվիրինիզի սեվմէյի Ալլահ Թագտիքրնատան զէնտինիզ
10 էՅրէնմիյսինիզ։ Զիւնքի պուռնու սիզ պիԼԹիւն Մահկադնիսատա օյան ճիւմլէ պիրատէրլէրԷ կէօսԹէրիյօրսընըզ. լագքին, էյ պիրատէրլէր, սիզէ բէճա էտէրիզ զի պու խոսոսոգա տահա զիյատէ
11 Թէրագգը էտէսնիզ։ Վէ սիզէ ԹէՆնիհէ էՓոխյինիզէ կէօրէ ասուտէհնալ իւզրէ ԵաչյրլսՓ զէՆնի ուսուրընըզէ մէՆղուլ օյսրագ, զէՆնի ԵլԼէրի-
12 նիզէ իչյլէմէյէ զարԹՓ էտէսնիզ։ Թա զի խարիճտէ օյանըսրա հիւսն ի հարէգզէՓլէ մուՆատիչէ էտիպ՝ պիր չէյէ միւհիճտ օյմայսարընըզ։
13 Էյ պիրատէրլէր, ույույանլար հագդընատա պիխատպէր օյմանըզը խաՓմէյէ, Թա զի իմիտլէրի օյմայան ատՓրլէրի կիւպ մահզուն օյմայսարընըզ։
14 Զիրա էկէր ՅիսուսՓ էօյրէպ գըյատ էՓոխյինէ իման էտէրսէ՛ք, զէգալՓ Յիսուսատահա ույույանլարը տախի Ալլահ անրն իլէ պէրաապէր կէՓԹէՓ-
15 ՃէՓ տիր։ Զիրա պիղ Բատպընն զուհուրընա տէյին հայաԹտատ պագը գալանլար ույույանլարա Թէգատտիւտ էՓմէյէճէյինիզի սէնէ Բատպընն զէՆնա-
16 մըյէ խապէր վէրԹրիզ։ Զիրա Բատպ պիղգաՓ պիր նիտա ի էմիլէ՛ պաշ մէՆէյին սէտտսը վէ Ալ-

*Նայե. գալընա

լահրն սուրբյն սեմաոան Նիազուլ եաեճէք տիր. վէ Քրիստոսա վէճաք եթ՚ին օլանլար եվվէա
17 գըլյար եաեճէքլէր տիր։ Անոեն պիզ հայաթտա պագը գաղանլոր անլէր ելե պէրասկեր Բապպըհա-
Թիգալ իչին պուլութ լալտա հավայա բէՔ՚ ո-
լուձաճաղըդ, վէ պէօյլէճ սատիա Բապպ իլե
18 պէրասկեր պուլուձաճաղըդ, իճին պու սեօղլէրլէ պլրիսկրնեզ Թեսելե վէրլինդ։

ՊԱՊ 5

1 Լաքին, էյ պէրաաեէրլէր, զէ՚ռանլարա վէ վագրԹ-
լարա տամ՚ր սիզե եազմագլըդըմ իճապ եթ՚ռէդ։
2 Զէրա քէնտինդ եյի պլրիսրնին՚դ՝ Բապպըն
3 կիռնիա կէճէ իսրըսըդը կիպի կէլլէր։ Զիռնգի՚ Սեյս-
ռէԹ վէ եմնյէԹ վար՚ տեռիկլէրլինաե, օլ վա-
գըԹ համլիչ գաոըյա աղըդ կէնտյի կիպի, Նա-
կեահ իւզէրլէրինե հէլաք եթ՚իչէճէք վէ գուր-
4 Թուլուայաձագլար աոը։ Սիզ խե, էյ պէրաաեր-
լէր, գարանլըգաա առէյլ սինդ՚ զի օլ կիռն իւ-
5 զէրինդե խըրսըդ կիպի կէչսին։ Զէրա սիզ ճէաճ-
լէնիզ Նուռ օղուլսարը վէ կիռնուզ օղուլսարը սը-
նդդ։ կէճէռեն՝ եահսատ գաբանլըգաան առէյլ իզ։
6 Հալ պէօյլե էգլէն՚ սա՚ճլէրէրի կիպի ուչուռայալըմ՚,
7 անճագ ուչանըդ աուրուսդ սյդէ օլալըմ՚։ Զէրա
ուչուռանլար կէճէլէչին ուչուլսար, վէ սերիռօշ օ-
8 լանլար կէճէլէչին սերիռօշ օլուռլար։ Ամմա պլրդ
կիռնուռզ օղուլսարը, իսան վէ մռէհապպէճ զըլր-
հընդը վէ խելաա իւմիսի օլան միդՔէրլի կիչմիչ օ-
9 լաուագ, սյդէ օլալըմ՚։ Զէրա Ալլահ պլրդ զաղապ
իչիռն առէյլ, անճագ պլրդմ՚ ճօլըմընա ճօլչն
Բապպըմընդ Օիսուս Քրիսաոսս վասըԹ սաօրլէ խելաա-
10 սա՚նա՚ի՚լ օլմագ իչիռն Թա՚ռէին եյլէտ։ Թա՚ս փի կէ-
ԹՔ ուչանդդ՝ կէլէՔ ուչուր պուլուձուլ իսէդ, ա-
11 նընո իլե պէրասկեր հայաթտա օլալըմ՚։ Պու եճլուեն

եաե կէլսիչինդ կիպի, պէրիսպէրինդե Թեսելե
վէրԹդ՝ եէչսիկէրինդե մա՚մուր եյչյինդ։
12 Էյ պէրաաեէրլէր, սրանըդտա չալըշանլարը, վէ
Բաագագա իւզէրինդե մէ՚մուր օլան վէ սիզե նա-
13 սիհաՔ վէրէնէչէրլի Թանըչըդ։ Անլէրե իչլէրի իչիռն
մռհապպէճ իւզրե գիյտեհչյէ իՔԹիգար եթ՚մէ-
նդդ բէճա եաեճէրինդ։ Պիրի պլրինդ իլե միւսալ-
14 մէԹաե օլանըդ։ Վէ, էյ պէրաաեէրլէր, սիզե բէ-
ճա եաեճէրինդ քի՚ նիզամընդ քմմնէչէրե նասիհաՔ
վէրեսինդ։ եճլուեՔսիզլէրլե ճեսարեթլէնտիրիպ՚
զա՚Թիչէրե տեսԹկլր օլասընդդ, ճմմլե հագդըն-
15 տա ԹէՔ՚էննի եաեճինդդ։ Սագլընընդդ՝ քմնե
սեյե քեմլյե մռգասյդ քեմլիՔ եթ՚մէսին. պլր-
՚ագա տամ՚նա կէրեՔ պլրի պլրինդե, կերեՔ ճեմ
16 լեյե էյլիՔ եթ՚մեյե տա՚յ էտինդդ։ Տա՚նա մե-
17 յռաե օլանըդդ։ Ֆեբռագլե եթ՚մեյերեՔ տռ՚ա ե-
18 սինդդ։ Հէր չեյսե չիՔր ետինդդ՝ զիրա Օիսուս
Քրիսաոսսա հագդընդագա Ալլահըն խսաեԹի պռ-
19 սրռ։ Բռահռ սեօնաերմեկլինդդ։ (20) Իլեհամլարը
21 Թահգիք եթ՚մեյինդդ։ Հէր չեյն ԹէՀրիպե եահյ՚
22 էյն օլանը գավի ԹռեՔռունդդ։ Հէր նեվ՚ չերըսեն
23 իճԹինապ ետինդդ։ Վէ սեյռէՔ մենագ՚ը օլան
Ալլահ քէնտինի սիզի Թեմմըյլե Թագտիս եյլեյե,
վէ բռահռնդդ վէ ճանընդդ վէ ճեսեռտինդդ քեմա-
լէն Բապպըմընդ Օիսուս Քրիսաոսըն զռհռուրընա
24 պլրնա գռռսռ ՖրճԹ օլռռնա։ Սիզի տա՚ԹՔէ եաեն
սաոըԹ օլռռ՚ իճմա տտիչ էտեճէք տիր։
25 Էյ պէրաաեէրլէր, պլրդմ՚ իչիռն տռռա էտինդդ։
26 ճմմլե պէրաաեէրլէրե մռգասռա էօփռչլե սե-
27 լաա էտինդդ։ Սիզե Բապպ հագդը իչիռն եէմին
վէրէրիմ՚ քի՚ պռռ բրռալե ճմմլեռռա սպե-
28 բռաեէրլէրե օգռեՆռռն Բապպըմընդ Օիսուս Քրիս-
ռաոսըն ՚ինայեԹի սիզին իլե օլռռն։ Ամին։

ՊՕՂՈՍ ՐԷՍՈՒԼԸՆ
ՍԷԼԱՆԻՔԱԼԷՐԷ ԻՔԻՆՃԻ ԲԻՍԱԼԷՍԻ

ՊԱՊ 1

1 Պօղոս վէ Սիղուանոս վէ Տիմոթէոս, Քէսէբլիիզ
Ալլահ վէ Բապլ Ցիսուս Քրիստոսա սլան Սէլա-
2 նիքալէրէ քվլիաէսինէ. Սլեզ Քէսէբլիիզ Ալլահ վէ
Բապլ Ցիսուս Քրիստոս Թալաֆքընոան 'ինայէթ
վէ աէլաոիթ օլսուն։
3 Էյ պիրաաէրլէր, Լոյըզ օլորդը իւզրէ, ատ'ոմա
սլզին իչուն Ալլահա չիւքր էթմէյէ պօրձնու իվ-
չնէվքի իմանընդը զէյտաէսիյէ նէմս պուլօտա'
ձնւրինվլուեն հէր պլրվնին եէքվոիկէրնինե օլան
4 մուհապպէթի արթմազտա սրը. Շէոյլէ քի պիզ
քէնոնոիզը Թէհմոիւլ էթմէյինվդ ձնւմէ Քէ-
'ատաոի վէ մուզոյագալարընընզտա օլան ատալրնընզ
վէ իմանընդոյան ոօլայը Ալլահդն փվնուէյէրնինե
5 սլզնվնէ իֆքիխաը էաէրիզ։ Գու տոոիւ Թօլընտա
էզվյէթ չէքմէքտա օլորդընդը մեէքֆէր Ուլահա
նա'իլ օլտաձդընդը Ալլահդն 'ատալ հիւ փվնուէյուն
6 ոէյլվնէ տիր։ Զրտա Ալլահդն 'ինոնտոոէ 'ատալրէթ
մուքաոզդ տրը քի՛ սլզի Քաղվնզ էաէնվնէյրէ
7 մուզոյագա էզտա էզէ։ Վէ սլզ մուզոյագա չէ-
քէնվնէյրէ պլզնի՛ իլէ պէրապէր, Բապլ Ցիսուս
քէնոի գուվլէքինվն մեէքֆէրէ իլէ ակտաոան
8 զուհուր էաիզ, Ալլահը պլրվէյէնվնէյրտէն վէ Բապ-

պլրմէզ Ցիսուս Քրիստոսդն պէչապէթինէ իքտ'ադ
էթմէյէնվնէյրտէն սք'էզ ալէվկյէ ինէ իգտ'ար ալա-
9 ճաղը վազէքտա լահաք իչուան էյլէյէ։ Բապզ
քէնոի մուգատաէնվնէյրինտէ մու'ազզէզ վէ ճուտվ
մի՛մնվնէյրտէ, (չլունքի սլզէ օլան չէհատնէքինվդ
իման օլուննտու։) հայրնէթ պապաշ օլմագ իւզրէ կէլ-
10 տիչնտէ, Անոն հու զուէյրընտան վէ գուվլէքինն
ձէլալրնտան պուննդար օլ կիննտէ էապտի հէյտաք
11 հիգտինինե չէքճէքքէր տիր։ Պունա նազարէն
տաճի տա'իմա ատու'ա էաճէրիզ, քի Ալլահրմզը սի-
զի պուս տա'վէքէթ լայրգ գընդա, վէ իսայըզ իչուն հէր
պիր ըրդասընը վէ իմանըն 'ատվնինի գուվլէքէ
12 իգմալ էյլէյէ. Թա քի Բապզպըրմզը Ցիսուս Քրիս-
տոսդն իսմի սլզտէ, սլզ տաճի Ալլահրմզը վէ
Բապզ Ցիսուս Քրիստոսդն 'ինայէթինվն կէօքէ տա-
տէ Թա'զիզ օլունտաքընզը։

ՊԱՊ 2

1 Էյ պիրաաէրլէր, սլզէ Բապզպըրմզ Ցիսուս Քրիս-
տոսդն զուհուրը, վէ սլզնի՛ տանն Քանընտաա ՃէՐ'
2 օլմագզ խուտուտնտաա, Ութա էաէրիզ քի՛ Քրիս-
տոսդն կիւնվնէ եագլաշմշ տըր՝ տէյիւ կէրէք
ըտն, կէրէք աէօղ, կէրէք կէօյա Թալաֆքընզը-
տան մէքֆուտ վտաբՔտաոզլէ 'ագլընզը չատուդ
3 տարըրնտան, վէ մուտքի տրվպ օլմայտնտընը, պէրա էվ-
վէլտա խրՔ իտտաա կէլիպ՝ կիւնտ տատմ, չօլ էՀ լի
4 հէլտպէրն իղղար օլուննտաը կէրէք տիր։ Օլ քի
մուխտպէֆ էաէր վէ հէր իչտ, Եախօտ մա'-
պուտա իսմիզէ Թէտղիֆ օլուննդրն իւզէրինէ Եիւ-
ձէլէնվնէր, հաՔՔտա քէնտինի իյտ տրը տէյիւ կէօտ-
Թէրէրէք [իլտճ հիպի] Ալլահդն հէյգէլինտէ օ-
5 Ռուրու։ Տահա Ետնընզդտա իգէն, պուս չէյէրի
սլզէ սէօյէտպէյիմի իտաՔյտա կէՔիւտճ մի սինիզ։

6 Շիմաի ասախ քենաի վապընտաա խզհար օլուննա-
7 սը խյուն անը մէն' եաէն չէյի պիլիրսինիզ։ Զիրա
'վսեան սրբրը հալա խյլէմէքաէ տիր, Քագաթ
չիմոի մանի' օյան օրթաասան գալգընճայտաէք
8 Ղե' եաբբ։ Ո զէման օլ 'սոը զահիր օլաճագ սրբ-
անը ասախ *Բապպ քենաի ազղընդան Նէքենխյլչ
Թէլէք էախյ' քենաի կէլիչինին զուհուրբյլէ հե-
9 լաք եաէճէք սրբ։ Անդն զուհուրբ խաե Նեչթանդն
խյլէմէսինէ կէօրէ ճիտճէ գուվվէթ վչ 'ալաահ
10 վչ ասխոճ միւ'մինդէլչէ, Վչ հէլաք օլմագաա
օլանդարաա հագգսըզդընդան հէր հիլէսխյչ օլաճագ
սրբ, չիանքի անդչ խէյաա պուլանդսրը խյուն հա-
11 գիգաթ մուհասապէթինի գաապաւ էճմէսխյչէր։ Վչ
պոե սեպեպտէն կաուսաա ինանմադսրը խյուն։ Ա-
լահ անդչսե մուէսսիր զէնդչէթ կէօնտէրճէճ
12 տիր։ Թա քի հագիգաթա ինանմադսրդ հագգսըզ-
լաղաա ըմհրեհնէրէն ճիտճէսի մանգիւմ օլսդար։
13 Պիզ տախի, էյ Բապպդն սեչիկիւճէչէր պերա-
տերչէր, Ալլահա տա'ղիմա սիզդն խյուն չիճքր էճ-
մեչէ պօրձդու խզ, չիանքի Ալլահ սիզէ խաթիրաա-
տէն Բուհդն Թագափախ վչ հագիգաթա օլան խ-
14 մանդչ խէյաա խյուն ինճիմաաչ էախյ, Բապպդմդչ
Ցիսաւս Քրխաաոան 'իդգէթինէ Նամիչ օլմանդրդ էս-
չիճն, պոեսա տասխի պիղիմ պէչարէթխյիդնն վա-
սըքհասըյէ պիզի տա'վէքճ էյնէտու
15 Պոեսա պինա'էն, էյ պիլրատեչրէր, տասխքգա-
տեմ օլոսա' քենաի Նաատտ մէգճուպսդմդ վա-
սըքհասըյէ էօյրէնտչխյնդչ Թա'ղիմաթը հրգիզ է-
16 տինդչ։ Վչ Բապպդմդչ Ցիսաւս Քրխաաոս քենաի-
սի, վչ պիղի սեվիպ պիղէ 'վնայէք խյչ էպէտի
Թէսխյլճ վչ էյի խամտա վչրէն փէտէրխյլչ Ալլահ
17 Գալդչէրինդի միւթեսխյլի, վչ սիզի հէր էյի քե-
ճաի վչ 'ամէյտճ տասխիճ ոտաա

*Պ-'ղբ-ը՝ Բատպ Ցիսաւս

ՊԱՊ 3

1 Վչէ հասրչ, էյ պիլրատեչրէր, պիզիմ խյուն տու'ա
էտինիզ, քի Բապպդն քէճամդչ արանդչտաա օլսդրդը
2 կիպի իւէրինէյնչ չէրէՔ պուլաւ Պիզ տախի հագգ-
սըզ վչ քէօճիւճ տասխինէչտէն գուբրճուլսդրմ, վ-
3 րա ճիտճէսի խանա տասխիպի տեչյէ տիր։ Լաքին
Բապպ տատոզ սրբ, վչ պիզի տապիճ գըլսրտագ,
4 չէրմուէն սեչտանէճ էատճէճ տիր։ Վչ պիզ Թէն-
պիհ էճտիչինմիզ չէչյէրին իճրասընաա պուլանդսը-
ղընդաա վչ պուլանդաճդընդաա Բապպտաա խ'Թի-
5 մատրնդ վաը տրբ։ Վչ Բապպ պիզին գալգչէրին-
Նէչ Ալլահդն մահասպէթինէ վչ Ցիսաոսդն
տապրընաա իրչտատ էտէ։

6 Էյ պիլրատեչրէր, պիզ Բապպդմդչ Ցիսաւս Քրխա-
տաոսդն խամխյլ Թէնպիհ էտէրինդ, քի պիզդտէն պ-
սրդը Թ'ա'ղիմէ կէօրէ տեչյէ, ատճագ Նիղատրդ
7 Եիւրիւչյէն հէր պիլրատեչրէն տագրնաոսընդչ։ Չի-
րա պիզէ Նաապդ մուզԹէճտ օլմանդրդ վատճպ խա-
յինի քենաինիզդ պիլիրսինիզդ, չիանքի պրանդչտաա
8 Նիղատրդչ հարեքճէճտ պուլանմադսրդ։ Վչ պիր
քիմսէնդն էքսէչյինի մէճճանէն էեմէյտիքդ, ատճագ
պիրտէն պիրինի Եիւք օլմանդագ խյուն եամք վչ
գահմԼճ չէքճէրեք կէճէ կիանուիւզ իշ խյլէր խոյք։
9 Պոե տասխի հիւքմէթինիզ օլմատդրնտաոն տեչյէ,
ատճագ պիզէ մուզԹ էտի օլսարդրդ տեչյէ քենաի-
միզի պիզէ էօրնէք կէօտճէրմէչինէ խյուն օյտաւ
10 Զիրա Եանդնդչտաա խքէն տասխի' Եկէր պիր քիմսէ
իշ խյլէմէք խաթէգճէ, էեմէք տասխի էեմէյէն'
11 տեչյէ պիզէ Թէնպիհ էտէր խոյք։ Զիրա պիրտէ
պո'ղը քիմսէյէր Նիղատրդ հարաչէթ էտխյ' պիր
իշ խյլէմէչյէրէք պատէրինին խյուն գարբչյըր օլսդրդը-
12 Նը խյնտոյօրդչ։ Պոե մագտալէ քիմսէյէրէ Բատպ-
պըմդչ Ցիսաւս Քրխաաոս Թ'ատպիքդնտաոն Թէնպիհ

վէ ըբեա եաեբիդ, քի ուսլուբեա իշլէյերեք՝ քէն-
18 տի եքաէքելբերինի եէյելբու։ Սիվ տաթի, էշ պիրա-
14 տելբեր. էյիլիք էթմէքլուեն օսանմայընըդը, վէ
էկեը պիր քիմսէ պու բիտալէ վասըթասրլէ օլան
քէլամըլըդա իթա՝ատ էթմէգուե, խէճել օլմասը
իչուն անա նիչան գօյուա՝ անըն իլէ իսթիւաթ
15 էթմէյինիդ։ Լաքին տիւչմէն մագամընատ Թուէթ-
մայընըդը, անճագ պիրատեր կիպի անա նասիհաթ
16 ետինիդ։ Վէ սէլամէթ մէնատ՝ը օլան Բատպ քէն-
տինի սիզե տամլատ հեր խուսուսատա սէլամէթ իհ-
սան էյլէսին. Բատպ ճիւմլէնիդ իլէ օլսուն։
17 Պէն Պօղոսըն եզ եաղըսրլէ սէլամ. պու տաթի
հեր մէգքիուպատ նիչան տրը. պէյլէ եազարըմ։
18 Բատպըմըզը Ծհսուս Քրիստոսըն ՝ինայէթի ճիւմլէ-
նիդ իլէ օլսուն։ Ամին։

ՊՕՂՈՍ ՐԷՍՈՒԼԸՆ ՏԻՄՈԹԷՈՍ. ՊԻՐԻՆՃԻ ԲԻՍԱԼԷՍԻ

ՊԱՊ 1

1 Իսէլաաքեարըմըդ Ալլահըն վէ Իւ՚սուսիդ օլաճ
[Բատպ] Ծհսուս Քրիստոսըն էմրի իլգըրե Ծհսուս
Քրիստոսըն բէսուլը Պօղոս, իսմանատ էօդ օղլըմ
2 Տիմոթեոսա. Քէեսէրսիդը Ալլահ վէ Բատպըմըզդ
Ծհսուս Քրիստոս Թարաքիճնատ տաճա ՝ինայէթ
վէ մեբհամէթ վէ սէլամէթ օլսուն։

3 Պէն Մահեդոնիայա կիդիճեք իչդէն, պա՚-
զը քիմսէլէրըն պաչգա Թա՚լիմ էյլէթմէմէլէրի-
նի, վէ մասալարա, վէ իսմանատ օլարագ Ալլա-
հա տաքուաճ օլան մա՚մուրիյէթիմ ուէյիլ, անճագ
4 միճատեէլէյդ վէսիյէ օլան ուէքենիդ Նէսէպ սիլ-
սիլէլէրինի ուէքգա էթմէմէլէրինի Թէնպիհ է-
տէսինի ուէյիլ Սէնին Նիհատատա մէգա էթմէնէդ
5 բէճա էթմէյինիմ կիպի, իչմէդ գոբէ եուբէր։ Թէն-
պիհինի նէթիճէսի վասդ գալգաճդն վէ խալիս գա-
միրատեն վէ բիյասըդ իսմանատա օլան մուհապիթ
6 տիր։ Պա՚զըլարը պուճաղատան սաուիրաճ՝ պիհուսուե
7 սէօզլէրէ մա՚իլ օլարագ, վէ չէրի՚աթ մու՚ալիմ-
լէրի օլմագ իսթէյդիդ իսէ ուէ, նէ՚ սէօյլէուդիգլէրին,
նէ՚ տէ իստուա՚ էթտիգլէրի չէյլէրի ավլարագ։
8 Շէրի՚աթըն էյի օլարագդըը պիլիրիդ։ պու չարթիէ
9 քի պիր ատեմ անը չէրի՚էն իսթի՚մալ էտէ։ Լա-
քին պուճուե պիլմիէլի տիր քի, չէրի՚աթ սալհ իս-
չիւն օլմայագ՝ պիր՚ադա ՝ատըլար վէ էթա՚աթսըզ-
լարը վէ ֆաճիրլէրը վէ կիւճահգեաթլարը վէ խապիս-
լէրը վէ ֆասըգլարը վէ պապայը վէ անայը տարպ
10 էտէնլէրը, վէ գաթիլլէրը վէ զինաքեարլարը վէ
լութիւլէրը վէ ինսան խըրսըզլարը վէ եալանճըլար
վէ հանիսլէրը վէ սահիհ Թա՚լիմի մուխալիֆ օլան
11 սա՚իր հեր պիր չէյ իչուն գօնուլմիշ տրը։ Պու
տաթի միւպարէք Ալլահդն պանա էմանեթ օլոճանդ
12 ճէվիլ պեշուրեթինե մուեասսիր տրը։ Վէ պէնի
գուվվէթլէնտիրդն Բատպըմըզը Ծհսուս Քրիստոսա
միւթէճէքքիր իմ՚ չիւնքի մուգասատըմա քիւքիր ե-
տիդի վէ Թե՚ասսի էտիդի վէ չէմբ էտիդի իքէն,
13 պէնի սաուրգ սայրգ՚խարամքէ Թա՚նէնի էյլէտի։ Ամ-
մա մէրհամէթէ նա՚իլ օլարագ, պիրա իսմանըդըզգա-
14 իքէն պիլդիկէյերէք իչչիմա՚։ վէ Ծհսուս Քրիստոս-
սա օլան իման վէ մուհապպէթիե Բատպըմըզդն
15 ՝ինայէթի ղայէթիե արթը։ Պու քէլամ սաուրգ
վէ հեր վէճհիլ գապուլե չայան տրը քի՝ Ծհսուս

Քրիստոս տիւնեայս կիւնահպեաբլալը խելաւ եթ-
մեք իչիւն կելալ. պուռնալրըն պլրինճիալ պէն իմ,
16 Լաքին պուռնուն իչիւն բահմէթէ նա՛իլ օլալմ,
Թա քի Ծիսուս Քրիստոս եպէտի հայտի իչիւն
քէնտինէ իման էտէճէք օլանլարու էօրնէք օլմագ
իւզրէ, քէմալ ը սապլրընը իպէնիւս պէնտէ իւ-
17 հար էտէ։ Իմոի էդլլի վէ եպէտի փուտիչահ՚զէ-
վալ պուլմալ վէ կէօզէ կէօրնմէմէկ եալրընը Ալլա-
հա եպէտ իւլապատ ՚լրզէբ վէ հոմո օլսուն։ Ամին,
18 Սանա, էյ օղլըմ Տիմոթէոս, սէնին հագդլն
ատա ագաէճճէ օլսուն իչհոմլալատ կէօրէ չրէ թէն-
պիհի թաւսիյէ էտէլրմ, Թա քի անլէրլէ էյի ճի-
19 հատա իգդատ էյլէյէսին. վէ իմանը վէ կալիս
չամլրվի հըճի էտէսին. պուռնուս իսէ պա՛զլըլըը
ըէտա էճմիշ օլմալարդլէ իման խուտուսընատա
20 ղարդ օլսրլսուս հմմէնոս վէ Աղէքսանդրոս պու-
լալատան օլսուզ՝ փուճիլր էճմէմէկի էօյրէնսինլէր
տէյիս անլէրլի Շէյթանա թէսլիմ էճտիմ։

ՊԱՊ 2

1 Իմոի հէր չէյտէն ւ. ըէճա էտէրիմ քի՛ ճիւմ-
լէ ատէմլէր իչիւն, փատիշահլար իչի ճիմլէ մանն-
սրսուտա պուլունսունլալր իչիւն նիյաղլալր վէ ատա՛ա-
2 լար վէ բէճալար վէ ճէգքլէր ՚արզ օլուսա. Թա
քի քէմալ ը թաղվա վէ վաղարլէ ատաւտ վէ
3 բահաթ ՚էմն կէչիրէլիմ։ Զէրա ճիւմլէ ատէմլէ-
րընն էէլսաընը իսթէչին վէ հագիգաթը պիլմէք-
4 ւէչ կէլմէլէրինի ուշը- էտէն Խէլսաքսերմըղդ
Ալլահրն ՚ինսանատ պուռ էչի վէ մագպուլ ատըր։
5 Զիւնքի պիր Ալահ վար, Ալլահ իլէ ինսան ագա-
սընատա տահի պիր Միչանճը վար, պուռ տահի ին-
սան ՚օղ՚ն Ծիսուս Քրիստոս ատըր, քի վագդ ը
մահատաընատա չէհատէք օլմագ իւզրէ քէնահսինի
6 ճէմլինին հօլսնա ՃիտիչէՀ վէրսին։ Պէն տահի օլ

չէհագիէ իչիւն վահիզ վէ բէտուլ։ (Քրիստոսատա
7 հագդ սեղլէչօրըմ, հասան սեղլէմէչօրըմ.) Ըա՛նի
իման վէ հագիգաթատա Թա՛ղիէէլէրին մռա՛ալիմի օ
8 մագ իւզրէ նատպ օլուհնորմ՝ իտոի էրլէրին ղազպագ
վէ չէսպհէտէն ՚արի օլարագ վագ էլլէր գալօր-
ըրպ՝ հէր եէրտէ տռա՛ա էթմէկլէրինի իսթէչրիմ՝
9 Քէղալիգ նիսա տտիսի հիճատ՚ վէ էտէպ իւզրէ
միհնատիպ գրյաճէթէտէ օլարագ, սապ էօրմէկլէրի
էտ ալթտն էտ ինճաէլէր հասիօտ ազրը պէճհալը
10 էլպհաէ իլէ տեչիր, Ազճագ էհ ը թագվա օլմագ-
ըրըը իգդատ էտէն նիսապա էտագրչորըը կիպի՝ էյի
11 ՚ամէլլէրլէ քէնտիլէրինի Թէղհին էթմէնլէր։ Գա-
ըը քէմալ ը իթ՚ա՛ալէ սիւքիւթ էտէրէք էօյ-
12 րէնսին։ Ամմա գարընըն Թա՛լիմ էթմէսինէ, էա-
իատ էրին իւզերինե հիւքիւմէթ սիւրմէսինէ իղն
13 վէրմէմ անճագ սիւքիւթ իւզրէ օլսուն։ Զիրա
էվվէլա Ադամ, ասղրա Եա խալդ օլուհնտու։
14 վէ Ադամ ալտանմատը, անճագ գաըը ալտանըղ
15 Թէճավուզա կիրիքմագ օլտու։ Ամմա էտէպ իւղ-
րէ իման վէ մռահապլէթ վէ գուսսխյէթտէ տէ-
վամ էթտիքլէրի հալտե, էվվատ տօղռլմագլէ
խէլսա պուլաճագ տըր։

ՊԱՊ 3

1 Շոռ քէլսոր սատրդ տըր, էատնի էվէր պիր քինսէ
էպիսկոպոսլըղտա բաղիսպ օլուր իտե, կիւզել պիր
2 իշ արզուսընատա օլուր։ Իսոի վահիպ տիր քի ե-
պիսկոպոս գուսուբսրըղ, վէ պիր ղէվճէնին զէվճի,
վէ պղրդ, ՚ագիլ, եվլի ՚ըղդ, միսաֆիրփէթքէլէր,
3 վէ Թա՛լիմէ միսաթա՛տա օլսուն վէ չէլսապա մէյ-
վէ եա վուռունը օլմայրդ՝ անճագ լաճիճէ օլսուն
4 վէ նիղա՛ վէ ագչէ սեվմէյտենն պէրի օլսուն, Քե-
մալ ը վագարլէ էթտա՛ատա Թատթա-
բագ քէնտի խանէտինէ հիւսն ի նագալէթ էթսինն,

5 (Բէնտի խանէսինէ նազարէթ էթմէյի պիլմէյէն
քիմսէ Ալլահըն քէլիսեսինի նա՛սըլ խասրէ եւէ
6 պիլիյո՞) Թէքէպպիւր եսկի նէյիթանըն ոյբ՞ՊԸՒԸ
հիւքմի օղրամասնասը իչուն տինի նէնի կէլմիշ օ-
7 մայու։ Ա՛ն սիթէմի վէ նէյիթանըն տուզաղընու
տիւշմէմէսի իչուն վազնայ տիր վի՛ խարիճաէ օ-
ղանլարսան հիւսն ի չէհատէթ մազկար օլսունու։
8 Ռէզալիգ չէմմասլար եհ ի վագար օլսունլար,
վէ իչի տէօղիւս, չօգ չէրսպա մէյյալ, գասիկ
9 գազանճ Թաիլպի օլմայարագ, իսմանըն սըրըրընը
10 փագ զամիրլէ հըճղ էթսինլէր։ Պունլար տախի
էվվէլսա Թէճրիպէ օլուճանունլար, պա՛տէհու գո-
սուրսըղ պուլսունարգ էլսուրը Թագտիրսե չէմմասլըրը
11 իճրա էթսինլէր։ Ռէզալիգ զարըլսուրը եհ ի վա-
զար օլուսուղ՝ իճՊԻրտաճը օլմայարագ, այըզ վէ հեր
12 չէյտե սատրգ օլուճնարս։ Չէմմասլար պիրեր զէվ-
ճենին զէվճէի օլսուղ՝ եվլասլարընա վէ զենտի խա-
նէլէրինե հիւսն ի նազարէթ էտեն ատէմլէր օ-
13 սուճնար։ Չէրա չէմմասլըղը էյիճե իճրա էտեն էր
զենտիլէրինի էյն մէրթէպէ վէ Ցիսուս Քրիսոոսա
սա օլսն իսմանաա չօգ ճէսարէթ զէսսլէրէ։
14 Թարաճքինա եագճնաա կէլճէգ իւմիսինտ ի-
15 զէն՝ սանա պուս չէյլերի եաղղյօրըմ, Քի կէճէ-
զերսեմ, պէյթ Ուլլահաս, եա՛նի հայյ Ալլահ՛ը
զերլիսեսինտ (զի հագիգաթը տիրեայ վէ էասսը
սրը) նէ սուրէթերէ հարէզէթ էթմէգ վաճիպ ի-
16 տյլինի պիլէսինս։ Վէ Թագվանը սըրըը պէօյլէգ
օլսըղը մեսէլէմ տիր։ ՛Օլ զի Թէնաե իչկար, վէ
Բաւհլի Թասսիգ օլուճնաւ՝ մէկզերերե կեօրիճա-
տիս, վէ Թա՛ֆիգլէր ատսարնաս վա՛զ օլուճնաւ՝
տիճնաաս անա խան կէճերլիկերեգ ճէլալ իլէ
ակ՛յա չըգսըլ

*Նախօք՝ Ալլահ

ՊԱՊ 4

1 Լաքին Բաւհ ատյիգաեսե սէօյլէր զի՝ ատն վագրԹ-
լարաա պա՛ղը զիսիրէր, զամիրլերի ատղանմըշ
օլան եաղանճըղսրը սիւրա՛նլիկլէ իսնանաա իր-
2 Թատաա էտիպ, իդլալ էտիճէ բուհլարս վէ ճինն-
3 լէր Թա՛լիմաՔընա տիգգաՔի էտէճգէրլէր։ Օլ Խա-
ւանճըլա՛ր զի եվլիճնիգգանէն ատն՝ եաերլեր, վէ
միւ՛մինլէրին վէ հագիգաթը պլէճնլէրին Թէչգ-
զիրլէ խոՔ՛մալի էչիւն Ալլահըն լասլդ էյլէտսյի
Թա՛ատյրաան իճՊՐինաա էթմէյի ԲՀՀնգէ էաերլ-
4 լեր։ ԶիւնՔի Ալլահըն հէր պիր մսխլուգը էյն տիր,
վէ Թէչգզիրլէ պլՀնսրը Թագտիրտե բէտա օ-
5 լուճնաճագ հիչ պիր չէյ եօգ տըր։ Զիւա Ալլահըն
6 զէլսմըշլէ վէ տու՛ա իլէ Թագտիս օլուճնաւ։ Պի-
րատերէրէ պուս չէյլերի իսիճաա էթմէգզէ, իսմա-
նըն վէ Թագվի՛ օլսրղըն էյն Թա՛լիմին սէօղլերիյ-
լէ փէրվէրտե օլուճնաւ՝ Ցիսուս Քրիսոոսրն էյն
7 պիր խրատճէ ճիսի օլուրսրն։ Ամմա գասպէհ վէ գօ-
ճա գաղր մասալլարընասն իսՊՐնաա էտիպ՝ զենտ-
8 ոհկի Թագվյաա իսանն էյլէ։ Չիրա ԲէՀ իսանընը
աղ չէյէ ճա՛իսէնլի օլուսուղ՝ Թագվա իսէ հէր չէյէ
ճա՛իսէնլի տիր։ չիւնՔի անտե չիոհկըզ վէ կէլէ-
9 ճէգ հայյաԲՀն վա՛ռը վարե Գոս զէլսում սաատգ
10 վէ հէր վէճՀնէ գասպէլէ չէյսան տըր։ Չիրա պուս-
նա պիտա՛Հն ճիւմէ աատճՀնէրինե, խուսուսա միւ՛-
մինլէրին Թէչսսգերը օլան հայյ Ալլահա իւմիտ
եՖոհկյմիսյտեՀն՝ հէյ Ենիգ չէգերը հէյ ատե Թահ-
11 գիր օլուճնուրըղ։ Գոս չէյլերի ԲՀՀնգէ վէ Թա՛-
լիմ էյլե։
12 Հիչ զիմսէ կէՀճՀլյՀնի Քահգիր էթմէսին, լա-
քին զէլսմ վէ ոՔ՛մար վէ մահապաէր վէ իսան
13 վէ 'ԻՀՔՀՔՀատ միւ՛մինլէրէ էօրՀնգ օլ։ ՊՀՀն կէ-
լՀնճէյէատեգ՝ օգուճնաղա վէ նասիհաԲա վէ Թա՛-

14 լիամէ մուգայյէտ օլ։ Սէնին իւզերինէ ինթէյարլարըն էլ գօմասը լիւ պէրապէր իլհամ վասըթա-
սըյլէ վէրիմիշ վէ սէնառէ պուլունանն ինվէհիյէյի
15 իհմալ էթմէյ։ Թէրագդը էթմէգիլյինկ ճիւմլէյէ
զահիր օլմագ իւզրէ պուս չէյլէրի միւթալա՛ա էյ-
16 լէ՛, պուս չէյլէրառէ մէդղուլ օլ։ Բէնիմկէ վէ թո՛-
լիմկ տիգգաթ էտիպ՝ անլէրառէ ուէվամ էյլէ. վի-
րա պուհուս էասիմդուլէ՝ հէմ քէնտինկ հէմ ատ
սէնի տինկէյէնլէրի խէյաս էտեճէքսինս։

ՊԱՊ 5

1 Ինթէյարը թա՛զիր էթմէ, ամմա փէտէրէ Դաւ-
հո էտէր կիպի, կէնճլէրէ պիրատէրլէրէ կիպի
2 նասիհաթ էյլէ։ Ինթէյար գաբըլըրա վալիտէյէտ
կիպի, կէնճ գաբըլարս քէմսէ ը 'ինֆէքթէյլ հեմ
3 չէրէյէրէ կիպի Դաւհո էյլ։ Ցուլ գաբըլարա,
ԵաՒնի ֆիլիշագիպէ տուլ օլանլարս իքթամ էյլէ։
4 Վէ եկեր պիր տուլ գաբրնըն եվլատը եա թօ-
րունլարը վար իսէ, եվվէլա անլէր քէնտի եհլ ը
պէյթլէրինի հիւրիւթ կէօսթէրմէյի վէ վալիտեյն-
լէրինէ միւքաւաթաթ իքթառնը եօյրէնմինլէրը. զի-
րա պուս խուսուս Ալլահըն 'ինտիհամէ էյի վէ մադ-
5 պուլ տըր։ Լաքին ֆիլիշագիպէ տուլ վէ եալընըզ
պամըզ օլսն գարը Ալլահա թէվեքքիլ էտիպ՝
կէճէ կիւնտուզ տուՒա վէ նիյազա տեվամ էտեր։
6 Ամմա եհլ ը զէվգ օլան՝ հայաթտա իքէն եօլմիւշ
7 տիր։ Իհմլի գուսուրլարը օլմազդըր իչուն պուս չէյ-
8 լէրի թէնպիհ էյլէ։ Ամմա եկեր պիր քիսմի թէ-
'պիւշգաքընը, խուսուսա եհլ ը պէյթինի գասըր-
մադ իսէ, իհմալը ինքնար էթմէյ օլուպ՝ միւ'մին
9 օլմայանտան պէտթէր տիր։ Ցուլ գաբը պէտթէր
հաղընտան ազադը օլմայուպ՝ պիր զէվզինն զէվ-
10 էսի պուլունմէյ օլուպ, էյի 'ամէլլէր խուսուս-
արնառս հէսան ի չէհատէթէ մագսադ օլմուշ, մե-

աեչա էվլատ պէտլիմիշ վէ միւտաֆիքը գասդուլ
էթմիշ վէ մուգատաւէլէրին սյագլարընը եըգա-
մըշ վէ մուգայյագատառ օլանլարա իհմտան վէ հէր
էյի 'ամէլտէ ուէվամ էթմիշ օլորդը Թադ սիրատ՝
11 դայո օլունմունա։ Լաքին կէնճ տուլարը բէտառ
էյլէ, զիրա Քրիստոսա գարշը՝ զէվգէ Թէպլիմ օլ-
12 սըգլարընատա էվլէնմէք իսթէյլով, էվվէլքի իսմանը
Թէրք էթմէյնլերի իչուն հէմգմէ ուէյլառ օլսըգլարս։
13 Վէ պուհունուն իւչ պէրապէր էվլէրի տ՝ լաշարադ
Թէնպէլ օլմադա ալըշըրլարս, վէ եալընըզ Թէն-
պէլ ուէյլով, անճագ կէվզէկէ վէ ասկէրինին ուամու-
ըսյլէ մէդղուլ օլսըգադ, նասէհա չէյլէրի սէօյլէր-
14 լէրս։ Իսմի իսթէրլամ քի կէնճ օլանլարս էվլէնմէյ
վէ եվլատ կէթիրիպ՝ իսանէն իսաբէնմինէ մուգայ-
յէտ օլսըգադ, մուհասիպի օլանա սէրէմ իչուն պիր
15 ֆուլսաթի վէրմէկնինլէրս։ Զիրա հալա պա՛զիլարը
16 ասպէրպ՝ Շէյխանա Թաալ՝ օլորլարս։ Էկեր պիր
միւ՛մին եա պիր միւ՛մինէնին տուլարը վար իսէ,
անլէրէ իւ՛ասէ էյլէսին, վէ քրիսթէյէ պարս օլմա-
սըն, Թա քի ֆիլիշագիպէ տուէ օլանլարա իւ՛ասիճ էտէ։
17 Մէ՛մուրիյէթլէրինին հէսան ի իջրասընատա պուս-
լուսնան ինթէյարլարը, խուսուսա քէլմէտա վէ
Թա՛լիմտէ էմ՛ջ չէքէնլէր իքթ գաթ իքրամա լսա-
18 յըզ 'ատա օլունմունլարս։ Զիրա քրիթապ պուլսյու-
րըր քի՛ Խարման ատէյէն էօճախլուհն ազղընը պաղ-
լամայասըն, վէ՛ Ինձի քէնտի իւշխէրինիճ միւթա-
19 հագդ տըր։ Իքթ եա իւչ չահիտ օլմատըգճա՞ ինա-
20 Թէյար 'ալէյհինտէ չիքէապէք գասդուլ էթմէյ։ Գա-
պահաթլըլարը ճիւմլէնին էօճախուտէ Թա՛զիր էյլէ,
21 Թա քի ա՛իրէքը տահի խալֆ էտէչէր։ Ալլահըն
վէ ճեսուս Քրիստոսըն վէ միւնթէխապ մէլէ-
քլէրին հուզուրընատա Թէնպիհ էտէրիմ քի՛ պիր
չէյ խաթըր իչուն էթմէյէճէք՝ պուս չէյլէրի պի-
22 զադալանէ հըզիզ էտէսին։ Պիր քիմսէնին իւզէրի-
նէ 'ատէլէ լիւ էլ գօմսըզ՝ ախերլէրին կիւնահ-

լարընա մէչքերէրիւք օլմա. քէնտիվի փառք սագըա-
23 Արթըդ եասըընըդ սու իչէ՛իկ՝ մի՛տէվ իչիւն
վէ քէսթէք իւզրէ վուգու՛ պուլան զա՛լիվքէ-
բինվ իչիւն պիր ազ չերապ խօ՛մալ էյլէ։
24 Պա՛ղը աստ.ուիչ կիւնահ.ըրը զահիր օլուպ՝
եանչէրինճէ հիւքմ կիտեր, պա՛զըլարընըն իտ
25 արսլարընձա կէչիր։ Բէզալիք դա՛ղըւ-բընէ էյի
՛ամէչէրի ասիսի զահիր օլուպ՝ պաղա Թարզ օ-
լանլարընը կիզլէնմէսի ղայր է միւաքին տիր։

ՊԱՂ 6

1 Պէյտունորդրդ ալթընտա պուլուռնան ճիւմլէ գուչ-
լայր քէնտի էֆէնտիլէրինի ճիւմլէ իչթիրտամա
միւսթահագ ՛ատտո էֆոնտիլէր, Քա քի Ալլահ՚ըն
2 իսմինէ վէ Թա՛լիմինէ քիւճը օլունմայա։ Վէ մի՛-
մին էֆէնտիլէրէ օլանլար պիւտաէը օլորգլարը ի-
չիւն ՚ուէրէ Քուհգիր էֆէնտիլէրը, անճագ մի՛մ-
մին վէ սեվիկիլիւ վէ էյլիւք եւ՛ն՛էյէ հիսէտաար
օլորգլարը իչիւն՚ ատտա գէյտաէ գուլլուղ էֆոնն-
3 լէր։ պու չէյլէրի Թա՛լիմ վէ նասիհաթ էյլէ։ Պիր
քիմսէ պաղա ուլուրիւ Թա՛լիմ էոիսի՚ Բապպըմըզ
Ծիսուս Քրիստոսըն ատհին սէօզլէրինէ վէ Թագ-
4 վայա կէօրէ օլան Թա՛լիմէ գա՛իլ օլմազ էսէ, Ո
միւէ էքէպպիր տիր, պիր չէյ պիլմէդ, անճագ
միւպահէհսէ վէ նիգա՛ը լսէՇըլլէ մա՛լսէլ օլմուշ
տըր. պուռնըտուռան ատհի հասէտ վէ նիգա՛ վէ
5 քէՇիքիւրլէր վէ սու՛ի գանն, վէ ՚ագլը ՇՇախտ վէ
հագիգաթտան պա՛իտ վէ Թագվայը քէտը գանն
էտէն աստ.ուիչլէրն պօշ միւպահէհսէլէրի հասըլ օ-
6 լուբ. պու մագուլէ քիմսէլէրտէն սագընու Լաքին
գանա՛աքլէ օլան Թագվա պէօյիւք քէտը տըր։
7 Զիրա ութհեայա պիր չէյ կէՇքիրմէտիքդ, վէ ան-
ութն պիր չէյ կէօրիւբէմէյէ՚ճէյլմիվ ալիքէտը

8 տըր։ Իսմի ԷՀյէճէյմիվ վէ էօրՇիւնէճէյմիվ
9 վար էքէն, պուռնըտա գանա՛աթ էտէլիմ։ Ամմա
զէննկին օլմագ գաստըռնաս պուլուռնմըտը իզվայա
վէ տուզագա վէ չօգ ակՇիհ վէ մուգիրը չէհվիթ-
լէրէ տՇէրէյէր. անկէր տահի տաՇմէյէ հէվաա
10 վէ խաթաուկյհէթ ղարգ էտէրլէր։ Զիրա մալիհ-
բէնթիւկ ճիմէկ քէօքիւ չէյլէրին ասլը օլուպ
պա՛ղը քիմսէկէր անա Թաստ՚ էքՇմէքլէ խմնատան
ասՇբպ չօգ էլՇմէյէ միւպէհէա օլորլար։
11 Լաքին, էյ Ալլահ՚ ատէմի, ութն պու չէյլէրտէն
ֆիրար էտիպ՝ ատլահ վէ Թագվա վէ խման վէ
12 մուհապպէթ վէ սասլը վէ հիւքմ ատ՚յ ՚էհ.
նըն էյի Շիհատընատա ճահիտ օլ. չօգ չահիվէր
էօնհնատէ էյի իգրարը իգրար էքՇիչ օլորագ,
ատա՛վէթ օլունորդրն էպէտի հայտըր Թաւ։
13 ձիւմլէյէ հայտի վէրէն Ալլահ՚ըն հուզուրընատա վէ
Պռնտատը Պիղատոսըն ճանիչնատ էյի իգրարըւէ չէ-
հատէթ էտէն Ծիսուս Քրիստոսըն հուզուրընատա
14 ատա Քէնտիհ էտէրլիմ քի, Պու էմրի Բատպղմըզ
Ծիսուս Քրիստոսըն զուհուրընատա ութչին լէքէտ
15 վէ գուստուրագ հրՇիղ էտէնտեն Պռնտու տատի
ՄիւպարէՇք վէ Գատիը ի վահիտ վէ Մէնիք իւլ
16 մի՛սլուք վէ Բատպղ իւլ էրսպագ, էօլմիմկյլյէ
եաղընըդ մալիք, վէ եագընըդնաղ նուրատա ատքին
օլատ Զաթ վագքը ը մահատուրնատա իզնար էտէ-
ճէք տէր. ատէմլէրին հիչ պէրի անը կէօրմէմիչ
վէ կէօրէմէզ. անա ՚իզզէք վէ գուտրէք ի ե-
պէտիչէ օլատնա Ամին։
17 Գատ տէնէնատա զէննկին օլանլարա Թէնպհէ էյլէ
քէ, միւէքէպպիր օլմայու՝ պագատրը զէննկին-
լէյէ տէյիչ, անճագ Քէնէքքիւ՚ իչիւն զանկիվք
իւզրէ պիպէ հէր չէյի իհսան էտէն [հայր] Ալլահա
18 Քէվէքքիւ էքՇինլէր։ Էյնկիք էտէրէք էյի ՚ա-
մէկլէրտէ զանն օլուպ՝ ձէօմէրտա վէ էլի պղրգ օ-
19 տանլար. վէ հագիգի հայաՇա նա՛իվ օլմագ իւզ-

բե, ախրեր իչիւն քենտիլերինէ էյի թեմել հաղըրլսըլըսը։
20 Էյ Տիմոթէոս, էմանեթի հրեղ էոխսյ՝ նախագ ևէ պարըլ լաճիլարտան վէ քիւրեն ՝իլը թեմիյէ ՝լուտան չէյին մու՝արազուլարընտան իճթինապ էյլէ.
21 Ին պուռնա պա՝ղը քիմսէյէր զատիսյ օլմադլէ իսմանտան սաիտըլար, ՝ինայէթ աէնին իլէ օլսուն։ Ամին։

ՊՕՂՈՍ ԲԷՍՈՒԼԸՆ
ՏԻՄՈԹԷՈՍԱՅ
ԻՒԻՆՃԻ ԻՒՍԱԼԷՍԻ

ՊԱՊ 1

1 Ցիսուս Քրիստոսու օլսուն հայաթընտա վա՝ուդնա կէօրէ Ալլահընն իզտուեթիյլէ Ցիսուս Քրիստոսընն բէ-
2 սուլը Պօղոս, սեվկիլուիւ օղլըմ Տիմոթէոսա. Փեթէր Ալլահ վէ Բապպըմըզ Ցիսուս Քրիստոս քաթիքնատան ՝ինայէթ վէ մէրհամէթ վէ սելամէթ օլսուն։
3 Կէճէ կիւնիւզ տու՝ալարընտա սէնի պէր տէ-
4 վամ զիքր էտէրէք, վէ կէօզ եասլարընըզը խաթըրընտա թէսլիյագ, փիւր սեւգուը օլմամ իչիւն,
5 սէնի կէօրմէք արզուսընտա իմ՝ էվվէլսա պէճիւք վավրանըդ Լաւոդեւսուս վէ վավրանըդ Եունիկէյէ տաքին օլդա՝ սէնդէ տամին պուլունտուղընտա ի՝թիմատ էթտիկիմ օլ ըէյտսյդ իսմանը խաթըրընա կէ-
Թէքտիյեմեռ, էճտատընտան եսբէ՝ռէդէչէ ևէրէ

զաքը զամըրլէ ՝ևայատէթ էթտիկիմ Ալլահա չիւքը
6 էտէբիմ։ Պու սէպէպտէն սանա հէթթաը էտէբիմ քի՝ իւզէրինէ էլլէրիմին գօնուլմասըյլէ սէնէ օ-
7 լան Ալլահընն մէվհիպէսինի թէզվիզ էտեսնին, Զիրա Ալլահ պիզէ գօրգագլըգ րուհընտը սէյիլ, անճագ գուվվէթ վէ մահապուլընան տօլայը ու-
8 թանմա. Ճագաթ պէչապէթ իչիւն մէչագգաթտա Ռէ Ալլահընն գուվվէթինէ կէօրէ հիսէսուար օլ 0 պիզի խէյսս էտտյ՝ մուգաատսէ տա՝վէթլէ եյէտտ. պու տասխ ՝ամէլլէրիսիզէ կէօրէ սէյիլ, անճագ քէնտիսինի թաագսիրինէ կէօրէ վէ էզէլի
9 զամանլարտան Ցիսուս Քրիստոսսա պիզէ իհսան օլունուպ, Շիմտի իսե էօղիւճիս իպթալ էտտյ՝պէչապէթին վասթասըյլէ հայաթ վէ էօլմէմէզլիք զուհուրա կէթիրմիշ օլան Իէչասքէտտըմըզ Ցիսուս Քրիստոսընն զուհուրըյլէ պէչան օլունան ՝ինայէ-
11 թէ կէօրէ օլսուս. Պէն տասխ պու ԵՒԼՓԻՆ վա՝իզի վէ բհսուլը վէ թա՝լիքէչլերին մու՝ալլիմի
12 նասպ օլունմըշ՝ Պու սէպէպտէն պու մէչագգաթլարը տասխ չէքիյորում. վէ լսպքին ուբանմամ՝ զիրա քիմ իսմին էթտիկիմի պիլիրիմ՝ վէ
13 էմանեթիմի օլ կիւնէ գասսար հըզըա գասրը իսմիյինէ էյթիսսաս էտէբիմ՝ Պէնտէն իչթիհսյնի սահին սէօզլերին սոլ սուբէթինէն Ցիսուս Քրիստոսսա օլան իսմին վէ մուհապպէթլէ հըզըգ էյլէ՝
14 Պիզտէ սաքին օլան Բուհ իւլ Գուսս վասրթասրյլէ օլ էյլէ էմանեթի հըզըգ էյլէ։
15 Ասիասսա օլանլարսըն Ճիւմլէ սըն, Փիգեղոս վէ Հերմոգինէս պուլունըրնտա օլարադ՝ պէնտէն եիւգ
16 չէվիրմիգլէրինի պիլդիրսըն՝ Բապդ Ոնեսիֆորոսըն խանեսինէ մերհամէթ էտտ. զիրա պէնի չօգ տէ-
Ֆո միւսթէրհի էյլէստի՝ վէ զէնճիրլիսինէ ուբանմադըգ՝ պուլդ՝ զամանըն իչիւն պէնի չօգ

18 զայրեցնէք արարչով պատուոյ, Բայց պահ անոնց ալ կիւնաէ Բարի թարմութեան մէջհամէմ պատմասընը լհան էլլէյէ. վէ եվհաստատա պահա նէ գատար Խրամէք էթախլինի վէհք էլլի պիլիքսին։

ՊԱՂՊ 2

1 Իսմի սէն, էյ օղլըմ, Թիմոս Քրիստոսու օլան
2 Ինայէթ ահ քէսող ի գուվվէթ էտիպ, Զօղ շահլիէրին հուզուրընատա պէնահէն իչլիպ ակին չէյլերին տաղուզ վէ տա'իրլէրէ Թա'լիմ մէտհա'իտ
3 օլան աստմիչէ էմանէթ էլլէյ։ Իսմի սէն Թիմոս Քրիստոսուն էյի 'ատքերլի կիպի մէչղու գարթա Թէհամմուլ էլլէյ։ 'Ատքերլիք էտէն պիրք քիմսէ,
4 սէն'ատքերլիի իօշնուտ էթմէք իչին, պու 'էօմրէն ուսուրընա գարըշմազ։ Հէմ ատիպ էկէր պիրքիմսէ կիւրէյիր իսէ, գանուն իւզրէ կիւրէչիէ-
6 լինէճ Թատա Նա'իլ օլմազ։ Իւմէք չէփէն չիքքէճի էվվէլա մահատլատան հետէտատ օլմազ կէրէք ատիր։
7 Սէ ոյէ ակիպհ չէյլերի ակիս։ վէ Բատպ ատան հէր
8 չէյտէ փէհմ իհատն էլլէսին։ Պէչատէթիմէ կէօրէ Դաւիթ Նէպինտէն օլատագ էօղուէլէտատն իհէս օ-
9 լուհան Թիմոս Քրիստոսու Թէհէփփէր էլլէ։ Պէն ատիսի պու պէէրէրէն Էօղհնատա մէտհմիտ կիպի պէնձիրպէհնա օլուհնայա գատար մէչագագաթ չէ-
փէքիմ՛, Փագաթ Ալլահնն փէհամը պատը ատիր
10 ատիր։ Պուհնուն իչին մէտհթ էհատպէրդն ուղուրընա հէր չէյէ Թէհամմուլ էտէրիմ՛. Թա փի անդէր ատիսի Թիմոս Քրիստոսատա էպէտի 'իղղէթէճէ օհան
11 խէրատա Նա'իլ օլատար։ Պու փէհամ ատաղ ատը փի՛ Էկէր անդն իւէ պէղտատր էօհատիւթ իսէ, պէ-
12 րատէր ատիսի Եատչատանդը։ Էկէր Թէհամմի՛ւ էտէր իսէ, պէղտատէր ատիսի ատաճանաթ էտէ-
ճէյիգ. Էկէր ՈՂ ինքնար էտէր իսէ, օ ատիսի պէղի
13 ինքնար էտէճէք ատիր։ Էկէր պիղ հհան էթմէվ

իսէ՛, օ ատատրգ գատըր, փէհտի փէհտիհի ինքնար
14 էտէմէդ։ Պու խուտատպատը իսթիար էյլէ, վէ պիր չէյէ փա՛իտէյի օլմայտագ՝ իչտէհնէյէրին խարատպնա
սէպէպ օլան նիղա՛ ը լաքիզի էթմէմէյէրինի Բատպ-
15 պըն հուզուրընատա Թէհպիհ էյլէ։ Հատիգաթ փէ-
լատմընը տօղրու Թատքիլ էտէրէք, փէհտիհի Ալ-
լահա մագատա՛ Խէտիլ պիր իշճի սէչիս
16 իհղար էթմէկէ ճէհտ էյլէ։ Ամմա նատիրաք վէ պա-
Թէլ լաքիպատատն իհԹիտատ էյլէ, պիրա անդէր
17 կիտէ կիտէ փիղատ սէպէպ օլար։ Վէ անդէրին
սէօղիւ գահգրինա կիպի Եէր, փի Հիմհնատ վէ
18 Փիղհատա անդէրատէն օլուպ, Գըյամէթ հալա վու-
գու՛ պուլմադ ատը՝ սէչէրէք հագիպ սաթատան
ատվարլար, վէ պա՛ղը փիմսէյէրին իսմինընը իգ-
19 ատա էտէրլէր։ Տինն Ալլահնըն մէտհթիմ էտատը
գատիմ օլատպ՝ մէհտիւա պու ատը քի՛ Բատպ փէհ-
սինինփիւչէրինի պիղիր. վէ՛ Հէր փիմ փի Քրիստո-
սըն իամինի դիքը էտէրսէ, հագգըսըդգատան իճ-
20 Թինատ Եղէսին։ Լաքին պէղյէ՛ք իաճէտ
Եաղնըղ ակիուն վէ կիւմիւշ գատլար պուլուն-
մայտպ՝ ատաճ վէ Թօփրագատան ատախ պուլու-
նատր. պա՛ղըր չէրէք, պա՛ղըր իսէ չէրէՔիհղ-
21 լիք իչիուն ատիր։ Իհմի էկէր պիր փիմսէ փէհտիհի
պու չէյլէրատէն փագըլէրսէ, չէրէՔ իչիուն վէ Սա-
հիպինէն խաԹի՛մալընա փա՛իտէյի վէ մահգատատ-
վէ հէր Եէյի իչէ հագըր պիր գապ օլատագ ատըր։
22 Սէն ատախ կէնձիՔ չէհվէՔէրինատն գաչ, լաքին
փագ գալպատէն Բատպպ տուա՛ա էտէնէրը իւէ պէ-
բապէր՝ ատաճ վէ իհմի վէ մահապպէՔ վէ պէ-
23 լատՔէ՛ ատ՛ Եէյի։ Ամմա պէՔիհնատ վէ մահ'ատ-
սըզ մէՃատէՔէյէրատէն ագգըն. չհնէյփ մհնագա՛ա
24 հուտուէՔ կէՔիրտիէյինի պիղիրսին։ Բատպպն գուղը
իսէ մհնագա՛ա էՔմէՔէյի ատը, անճագ ճհմէՔյէ
հալհմ՛, վէ Թա՛լիմ մհտհա՛իտ վէ զուհմա ատա-
25 պըը, Մուգավվէմէք էտէնէյէրէ հիղղէՔ նատիհաթ

ետիճի օրհնէ կէրեւք սիր. օրա քի հագիգաթը
ջեհմ էթմէկ իչուն, Աւլաղ անկէրե Թէվրէ վէրե.
26 վէ Շէյթան Թարաֆընտան անուն իրատէրի իճ-
դասը իչուն էսիր ԹուԹուլուշ օրանըսր անրն տուս-
լաղընտան պուրտարու.

ՊԱՊ 3

1 Վէ մա՛ւրմանդ օրա քի՝ ասն կիանկէրտե ֆէնա
2 վազդիսը կէրէճէք սիր. Զիրա առէմկէր ֆէնտի
նէֆսինի սեվմէճի, մալվէրէճէք, մուճքէճէր, մաղ-
րուր, փուֆլաղաչ, վալիսէնէ իթա՛աթսըզ, նանս-
3 քէօր, իսապսը, Մէկէմատքսիզ, միւսապէ հա գա-
պուլ էմմէկ, իճճիրտըր, զապի ը նէճա էթ-
4 մէզ, սաղընն, սալաճը սեվմէկ, Խա՛ինն, պուճերվս,
մուՀէգգէպպիր վէ Ալլահը սեվմէքտէն զկյասէ
5 դէվգ ու սէքա սեվկեր, Տինսաթլըզ առւրէքինի
կէօսքերով ան գուվվէքինի ինքեաը էաէր օրա-
6 ճաղլար տըր. պուղլաթաան իէքինալ եկյէ։ Զիրա
Խանէղէրէ կիրով կիանկըսրլէ Եւս քէնտինէ տիր-
7 լիս սիւրլիս չէհվէքէրէրէ Թաա՛ր օրատրագ, Տա՛լնա
էզյէրնմէկտան օրատ՝ հագիգաթը պիլմէկէ հէչ պիր
վազդի կէլմէկյէն ճաղիկ գարըլարը էսիր էաէն
8 քիմնէկէր պուղնաթաան տըր։ Ամմա ծանէս վէ
ծամբա Մոալեաի գարշը առւրարգլարը միսիլնս,
պէզյէճէք հագիգաթա գարշը առւրուր վէ ՝ագրը-
լարը ֆաալա վէ Խնան խոստաշնաա մէկտուա
9 չքմնէկէր սիր։ Լաքին տահա էյէրի կիր մէկյէճք-
էկէր սիր։ վիրա անկէրնն ՝ագրըլարկըզը զահիր օ-
տարը միսիլնս, պուճնարրընդի տահի միճմէկյէ գ--
10 հէր օրտագ տըր։ Ամմա սէն պէհնի Թա՛լիմմի,
սաթ վարդըմ, նիյէթիմի, խանդրդ, սապրդմ, մու-
11 հապպէթնի, Թէհամմուլիմե պիլիրսնն։ վէ Ան-
Թալնաա վէ Գահիաաա վէ Լիւսդաաա պանա
վազ՝օրան Թէ՝ատաիկէրէ վէ էկյմէկէ, նէ տիս իլնս

Թէ՝ատաիկէր չէքսիկմի վազդի օտրն, վէ Բապպ
12 պէնի ճիհմէնմանէն խէյտս եկյէտս։ վէ Օհատս
Քրնատաաս Թագվա իւղրե ՝էմր կէկյիրմէք խ-
Թէյէնկէրնն ճիհմի սի տահի Թէ՝ատաի կէօրէճէք
13 տիս։ Լաքին չէնկր վէ միւզեվվիր ատէմկէր, ալ-
տատաբագ վէ ալտանդաբագ, կիթմիքճէ պէտաքէր
14 օլաճագ տըր։ Սէն իսկ եզյրէնտիյնն վէ Ի՛Թիգատ
էմտիյնն չէյլէրտե, քմտնէն եզյրէնտիյնի պիլէ-
15 ըէք, տատլի՛ք օլ. Մո՛ղատաէս Քրնատյորը տա-
իսի չօճուղլըդտան պէյրտ պիկրնն. վէ պուղնար
սէնի Օհատս Քրնատաաս օրան իման վատքի տատյ-
16 լէ Խէյտս իչնս ՝ալիմ էթմէկյէ գատիր տիս։ Պէ-
Թիւն քիմ տատ իչնամ ը իչտնի օլուպ՝ Թա՛լիմ վէ
Թա՛գիր վէ իսկտ իչնս վէ տատհ խոստաշնաա
17 օրան Թէ՝ատաիկ իչնս Քատիսէրէ տիր. Թա քի Աէ-
լտհ տատէմի քէտատիկ վէ հեր եկյի իշ իչնս հա-
զրլատնիյէ պուլտնաս։

ՊԱՊ 4

1 Խմոի պէն Ալլահդն վէ քէնաի զոհուրընաա վէ
մեզկ քնՀնաե տիրնաե տիրնիլդր վէ էօյնէյէրի հիւքմ
էաեճէք օրան Բատյ Օհատս Քրնատաաս հոգզա-
2 ըրնատս Թէնպհհ էաեյնտ, Քեյտմը վա՛դ էյլէ,
վազդիքը վազդիսդ եգտատ էյլէ. քէմտլ ը
Թէկէնդն վէ Թա՛լիմէ Թա՛գիր վէ Թէքմիր վէ
3 Նատհհաքր էյլէ. Զիրա վազդի կէկյիր քի՝ տահհ
Թա՛լիմի Թէհամմիլ էթմէկյէտ, անճագ գուլզդ-
լարը կնճէյէրնէք, քէնտի չէհվէքէրէրնն կէօրէ
քէնտիկրնի իչնս մո՛ալլիմկէր ճէմ՝ էաեճէքէր։
4 վէ գուլզդլարընը հագիգաթտան չէվիրնտ՝ մա-
5 ալլատա աէօնէճէքէրը տիս։ Ամմա սէն հէր չէյտէ
ույանդգ տուր, մէշղագ տաէա Թէհամմիլ էթ,
մնւպհէշղէր Լէնին էօրտս էյլէ, Խրատկէրնի էթմատ
6 էյլէ։ Զիրա պէհ տարըդ ճաղրդ էնկի Թագտիսէ

օրհնեմ զքեզ օրհնող՝ [ընդդիմադրողն վա-
7 յիցէ զքեզ] մէջ տիրայ էկի ճիհասուր պիթիրտամ, սեփերի թե-
8 մամ էտիպ՝ [համար հրնիզ եթեմ՝ Արիզը պէնիմ
իչիւն սուրհ թաճը հաղրը սրը. անը օլ ՚ատիլ
Հաքիմ Բարպ օլ կիւնահ պահաս, վէ հալընըզ
պահա ատչիլ, անճագ զուհուրընը սեվենչերին
ճիւռիչսինէ տահի վերճեճէք տիր:
9 Եանըմա թէզ կելմիչէ սայ էչիւ: (10) Ձիւա
Դեհտա պուռ տիւնեպայը սեվմիչքի պէնի թէրք ե-
տիպ՝ Սեվտիչէ կիրթե. Կրնակէա Գաղատիայա,
11 վէ Տիտոս Դալմատիայա ՚էկիդէչեր: Եանըմա եա-
լընըզ Ղուկաս պուռնանուր. Մարկոսը պրըպ՝ զքե-
տին իչէ պէրտպէր կեթիր. պիրա խրտմքի իչիւն
12 պահա Ճաճիւչէլի տիր: Վէ Տիւքիկոսը Եփեսոս
13 կեճոնէրտիմ. Տրուաղտատա կարպոսըն եանըմա
պրագաբողրմ եառմուրլուգ իչէ փիթագլարը, պա-
14 խուսա Թիրչէչէրի կելտիչիկոտ կեթիր: Պագըրճը
Աղեքսանդրոս պահա չօգ քեօթիւրիւք եմոյ.
Բարպ անո ՚ատիլէրինէ կեօրէ միւճադաքի եոե-
15 ճէք տիր: Անոնէն սէն տահի սագրն. պիրա պիդիմ
16 սեօղէրիմիզէ պիչտահիչէ գարշը տուրտա. Եվ-
վէլգի ճեվապպահա, պէնիմ իչէ պէրտպէր քիմսե
տուրմայլով՝ ճիւմիչտ պէնի թէրք եչիւտիլը:
17 (պուռ ՚ատիչէրիրնէ տայրըմասըն.) Լաքին Բարպ
եանըմա տուրտա՝ պէնէ գուվվէթիչէնտիրտի,
Թա քի պէնիմ վատրթամդէ վա՚դ թէմամէն իքնա
օլունտա՝ ճիւմիչ Քաղիքէչէր իչտե. պէն տահի
18 տրպտան աղղընտան գուրթուլտը՝ վէ Բարպ պէ-
նի հէր պէր քեօթիւ իչտէն գուրթարըպ՝ քէնտի
սեմավի մեչքիւթիւնէ սեչտիրիչ նահիղ ետեճէք
տիր: Անա եպէտ իւչ տպտատ համան օլունէն: Ամին:
19 Պրիսկէ իչէ Ակիւղատա վէ Ոնեսիփորոսըն էհղ ի
20 պէչքինէ սեչտմ էչիւ: Երաստոս կորնթոսատա գալ-
տը, Տրոփիմոսը տահի Մեչիտոտա խոսթտ պրագ-
21 տը՝ Գրչտան եվվէլ կելմեչէ սայ էչիւ: Նէքռս-

ղոս վէ Պուդէս վէ Լինոս վէ Կղօդիա վէ ճիւմիչ
22 պիրտաեղրլէր տահա սեչտմ ետեղրէր: Բարպ Ծի-
տոս Քրիստոս ըռհնըղ իչէ պէրտպէր օլտ ՚Ինա-
յեթ տեղին իչէ օլտուն: Ամին:

ՊՕՂՈՍ ՐԷՍՈՒԼԸՆ
ՏԻՏՈՍՍ. ՐԻՍՏԼԷՍԻ

ՊԱՊ 1

1 Պօղոս, Աղլահըն գուղրս, վէ եալնըատան միւնեզ-
զէհ օլան Աղլահըն եղեղի ղեմանդարտան վա՚տ է-
2 տիպ, Լաքին Խէլտպեաբրմըզ Աղլահըն էմրի իւզ-
րէ, պահա էամնեթի էյլէտիչի վա՚դ վատրթատրզյէ
վագթ ը մահտուռնատա քէնտի քէղմրզյէ իզհար
3 եթտիչի եպէտ հայտի իւտիռնէ մեսնի, Աղլա-
հըն միւնեթեհատալարընըն իամանը, վէ Թագվայա
մուրթատրզ օլան հագիւգաթը պիրմէթիւք իւզրէ
4 Ծիտոս Քրիստոսըն բէտուղը օլտպ, Միւշթերիք
օլտրղրմըզ իաման հատպպնեճ եօղ օղլըմ Տիտոսա,
փեհէր Աղլահ վէ Խէլտպեաբրմըզ Բարպ Ծիտոս
Քրիստոս Թարտիքընատան տահա ՚Ինայեթի, [բահ-
մեթ] վէ սեչտմեթ օլտուն:
5 Պուռ սեչպպտն սէնի կիրտտե պրագտրմ, փի
եքսիք օլան չէյլէրի Թերթիպ ետիպ՝ տահա ըս-
մարտատրզրմ կիպի հէր չէհրտե էհթիյտրտր Թա-
6 ներ ետեպնե. Պիր քիմսե գուտուղբրզ, վէ պիր
զէվճենին զէվճի օլտպ, վէ ֆիւճուղտեն տօղայը

թեչնիքի օլուն մամըշ վե իթա՝աքսըղ օլմայան
մուՀ՝մին եվլատ սահիպի պուլունսըղը հալտե՝ անը
7 Ի՝նե՝ն էյլե։ Զիրա վաՀիպ տիր քի՝ եպիհկոպոս
Աւլատըն քեթխուտասը կիպի գուսուբըղ օլա.
խատրեյ, զաղտպոնաքս չերթապա մեչկել, վուրու-
8 ծը, գաղիհ գաղանե թալիպի ուեյիլ, Անճագ մու-
սաՀիրփերվեր վե էյլիկ սեվեն, վե 'ադիլ վե
9 սալիհ վե մուգաստաՀս վե փերՀիզգարօլ, Թա՝լիմե
կեօրե օլան սատրը քեչմըն գալի Թուրթար օլա-
թա քի սահիհ Թա՝լիմըե նասիհաթ վերմեյե վե
մուխալիֆեթ էտնելերի Թա՝պիր եթմեյե մուգ-
10 թետիր օլա։ Զիրա Նիյե իթա՝աքսըղ, լաֆզեն վե
իղլալ էտիճի գիմանելեր, խուսուսա եՀ ի խիման
11 օլանըտ վարւ Պունըտըն տաղղուտըտը գափամադ
կերեք տիր. պուհնատ գալհիհ ույ տաղանճ սեպեպին-
սեն ճա՝իղ օլմայան չէյլերի եօյրետերեք, պիս-
12 թիւն խանելեր խարապ էտերլե։ Անդեյսեն պի-
րի, քենտիլերինեն տարը փեյղամպերի օլարագ՝
Կիրիսիլեր սահիհա եալանճը, քեօթիս ճանվեր,
13 չիշտօղաղ տըր՝ ատեսի։ Պու չեհատեթ տօղրու տըր։
14 պուհնա պինա՝են խանդատը սահիհ օլուպ, Նեհուսի
մատաղտրընս վե հագիգաթսան սահան ատեհիլ-
րին թենպիհլերինե տիգգաթ եթմեմելերի ի-
15 չիսեն, անդերի չհատեթի Թա՝պիր էյլե։ Փաք քիմ
սեյերե հեր չէյ փաք իսե ատ, Նատիաբ, վե մու՝-
մին օլմայանտատ պիր չէյ փաք օլմատըգտան
պադտա՝ հեմ 'ադբլարը հեմ ատ զամիրլերի Նա-
16 փաք օլմուշ տըր։ Աւլատը պիհիրիհ՝ տեյիս իգդար
էտերելը իգեն, անը 'ամելէրիյլե ինգետար էտեր-
լէր, վե մեգրուշ վե իթա՝աքսըղ, վե հեր էյի
'ամել խուսուսըտատ մեղտատա տըրլաբե

ՊԱՊ 2

1 Սէն իսե սահիհ Թա՝լիմե լայըղ օլան չէյլերի սեյ-
2 լե։ Ինթիյտարը տայրդ, եՀլ ի վագար, 'ադիլ,
խման վե մուհաստպկիբ վե սաղլատա սեյիմ օլա-
3 լար։ Քեզալիգ ինթիյտը գարըլար գուսուխյեթե
լայըղ օլան Տարեգբեթսե պուլունսուտ՝ ինթիհտըտը,
եախօտ չօգ չերթապա միւպեՀլե օլմայարագ, ե-
4 յելիկը մու՝այլիմելերի օլալար. Թա քի պուհնատ
Աւլատըն քեվսմընա փիգիր օլուհնմամագ իչինե,
կենճ գարըլարը զեվճելերինի վե եվլատլարընը սեվ-
5 մեգ, վե 'ագրարը, 'ինթիֆարնի, վե խանելերինե
մուգադտյեա, եՀլ ի խայր վե գենտի զեվճելերինե
սիրթի՝ օլմագ խուսուսըտատա Քեզալիգ ետելէր։
6 Քեզալիգ նեվճելհնալարա 'ագրարը օլմայարը իչինե
7 նասիհաթ վերւ վե հեր խուսուսատա գենտիկե եյի
'ամելէրտեգ էօրնեգ Իւտնէրէմ՝ Թա՝լիմտե խուս-
լուտ վե վագար վե սահիհ վե 'Եօզհէրսեհզ գելմատ
8 իւլտաղ էյլե։ Թա քի մուհալիֆեթ էտեն՝ հոգ-
գրմընդա սեպլեյեճեթգ պիր գեօթիս չէյ պուլտահա-
9 յտաղ մահճուտ օլաւ Գուլլարա Նասէհա՝ Եյլե,
քի գենտի եֆենտիլերինե սիրթի՝ օլարագ հեր
10 չէյտե անլերի խօշնուտ էտելէր։ Շեյլե քի գարյը
սեյլեմեյիտ վե սրգաթ եթմեյիտ՝ անճագ հեր
վեճելե գետամլ սատագաթ կեօսթերմելերիյլե
Թեկտատգեարըրդը Աւլատըն Թա՝լիմինի հեր չէյտե
11 Քեզեին էտելէր։ Զիրա Աւլատըն խելտատա պա՝իս
օլան 'ինայեթի ճեմճե սատմերե գահիր օլուպ՝
12 պիղի Քեզալիյե էտեր քի, Ցրագ վե սիմնեա չէհ-
վեքելերինի ըստտա էտելեմ՝, վե պու տիմնեատատ
'ագլանե վե սալիհանե վե Թագվա խլրե տա-
13 շայարմ. Վե օլ միտպարեգ խամտե վե 'ազիմ
Աւլատըն, վե պիղի հեր տիրլիս Խատանատան խե-
լատ եթմեգ, վե գենտինի եյի 'ամելէրե զայրեթ-

քեզ վե՛ր խաա դամբ թագոս եթեմեք խէզբե,
14 քենանեի պլեմի իչխան վէրէն խէլսաքաբրմըզ
Սիսուս Քրիստոսըն ճէլսլինին զուհաբըսա մուն-
15 թաղըզ օլալըմ։ Պու չէզլէբի սէզլէյիս՝ նասիհաթ
եղէ, վե չօգ ի՛ֆսալ թա՛վիզ եղէ. քիմե
սէնի թահդիզ էմ մէսին։

ՊԱՊ 3

1 Անլէրէ լեմթար եղէ քի սալթանաթ վե հնաքիւ-
մէթլէրէ թապի՛ օլսաւ՝ իթա՛աթ եթմէլէր, վե
2 հեր հայր լէչ հաղըր պուլունսալըսա, Քիմեկէյ սէպպ
եթմեկէլէր, Նկա՛ռը օբմաքսալ լսթիքի օլսալար,
ճիշդի սահմէթլէրէ քէմալ ը հնար կեսաթ եբէլէր։
3 Զնբա պլէր վազդի պլզ սահի՛ ազբըսբըլ, իթա-
՛սթաքզ վե պէլալէթսի խոքա, վե տիւրլու տիւբ-
լու չհնվեթ վե պէվզէրէ եսիր օլաւ՝ չէրը վե
հասէսաե եաշար խոքա, մեգքառ խոքա, վե պի-
4 բի պլբիսիդ պու՛ղ եաէր խոքա։ Լաքին խէլսա-
քեաբրմըզ Ալլահըն լութֆու վե ինսանա օլսն
5 մուհասպպէթի գահիր օլսըզը զէման, ինձրա եթ-
տկյսիդ սաւսհ՝ սահմէթլէրինեէն օբմայսաագ, ան-
ճաք քենաի մէբհամէթինէ կէօբե, եէնի տօղմա
6 Եբլգտմսաը, վե Յիսուս Քրիստոս վասքիսաըյէ
իւզերիսդէզ զանի զանի ռեֆօքսիյա Բուհ իւլ
Քուսդըն Եէնիլէթմէսիյէ պլզի խէլսա եղէսի։
7 Թա քի ամըն ՝ինայէթէյլէ քէօլբէր օլսունալագ,
եպէսե հայաթ իւսիով մուճէպլինճէ վասիսլէբ օ-
8 լալըմ։ Պու քէլմա սաուզ սըր, վե խթ եբէմ
քի՝ Ալլահա խան էաճնլէբ եյի ՝սահէլէբ իճրասբ-
նա մուգայյէա պուլունմալարը իչխն, պու չէզլէ-
րի սասլիթ էաէսին. եյի վե սահմէթլէբ ֆա՛նսէլի
9 չէզլէբ պուճնարը սըր։ Ամմա սեֆիհանե մի պահե-
սելէբաեն վե նեսէպ ոլսլսլէբլինաեն վե նիպա՛լար
վե չէրի՛աթ միաճաուեւլէբլինաեն իճթինապ եյլէ.

10 պլբա անլէբ ֆա՛իսէխվլ վե պաթըլ սըր։ *Էհլ ի
պկո՛աթ՝ օլսն պլբ սահմանեն, պլբրինճէ վե խգին-
11 ճի նասիհաթսան ասլբա իճթինապ եյլէ։ Զնբա
պլբիբսին քի, պու մագուլէ քիմսե զէսալէթ
սիւէյսը օլուա՝ քենանինաեն մանքիսա օլարադ
կիանահ իչլէր։
12 Արտեմոսը եսիսա Տիւքիկոսը սանա կէօնտէբ-
սէյիս զէման, Նիկոպոլսե եառնըա կելլէյե զոյ-
բէթ եյլէ, պլբա օբսաա դբըը կեչլրեկէյե գաբար
13 վէբտի՛, Լբսպտա ը չէբի՛սթսան օլսն Զենսաբը,
վե Ապողոբը պլբ իճթկյսաճլսբը օլմայսրագ, տիգ-
14 դաթլէ եօլա չըդար։ Վէ պլբմէքիչէբ տախի մէյ-
վէմլով պուլունմամագ իւզբե, զարուրի իճթկյսաճ-
լսբը իչխն էյլ ՝սահէլէբլէ մէչդուլ օլմաքը եչրէնե-
15 պինչէբ։ Պէդիսի իլե պէբաակբը օլսնըսրն ճիւմէթ սի
սահա սէկսսի էաէսլէբը. պլբի իմսնտա սեվէնլէրե
սեկսսի եյլէ ՝ինայէթ ճիւմէնիով իլե օլսունն Ամին։

ՊՕՂՈՍ ՐԷՍՈՒԼԸՆ
ՓԻԼԻՄՈՆԱ ՐԻՍԱԼԷՍԻ

ՊԱՊ 1

1 Ցիսուս Քրիստոս իչխն մանդուա Պողոս վե Ցիմո-
թէոս պլբաակեր, սեվկիլելիս Ապֆիայա, վե սիլեհ-
սաըլըզ Աբքիպպոսա վե սէնին խանիճնեէ պուռ-
3 լունան քիլիսէյե։ Սիզէ փեսեբլսիզ Ալլահ վե

*Ե֊Ռ՝ հեբեաիկոս

Բարպ Յիսուս Քրիստոս թ որաքընան ՝ինայեթ
վե սելամեթ օլուն։
4 Սեհնին Բարպ Յիսուսա վե ճեմիի մուգաւաւեա-
լերե օլան մուհասպպեթինի վե իմանըզը խլխար ե-
5 քեն, Տա՛ինա Ալլահըմա շուքր էաեւեք, տու՛ա-
6 լարնաա զիգր էաեւերիմ քի, իմանըզըն մուշարե-
քեթի Յիսուս Քրիստոս խլուն ալսպաչ օլան հեր ե-
7 յինկի պիլմեքպւքաե ՝ամիլ օլա։ Զիրա, եյ պիրա-
տեր, մուգաւաեսկերին գալըպկերի սենին վասե-
թանկե մուսթեհկեհ օլաըզընաան, սենին մուհասպ
պեթինաեն ասլըայը չօգ մեսկերեթե վե թ էսեկլիպվ
8 վար։ Գու էնճաեն լարզպ օլանը ասլա եմի եթմիյե
9 Քրիստոսաա չօգ ենճաւրեթիմ վար խե տե, ենեի-
պեն պու մագամալե պիր քիմսե, էաՆի իսթիյար
Պողոս վե չիմոն խե Յիսուս Քրիստոս խլուն մահ-
պուս օլարագ, մուհասպպեթ ե պլնաե՛ն ըենա եթ-
10 մեկի ատհա էյի ասյարըմ։ Մահպուսպեթինաե
թեվկիա էյնեսինի օզրը ՈՆեհմա խլուն ասլա
11 ըենա էաեւերիմ։ Մերգուզին պիր վագըթ ասլա
ճա՛ուեսի եօգ խոլ խե տե, չիմոն ասլա հեմ
տե պասլա ճա՛իեկլի օլարագ, անը կեսի կեսն-
12 ատրսոր։ Իսկի սեն անը պենիմ ճեկերիմ կիպի
13 գապաւ էյնե։ Պեչարեթե խլուն օլան մահպուսե-
յեթաե՛ պասլա սենին հերնեոե խրատկեթ եթմեք
իւզրե պեն անը հասլասլա պլը գօմագ խթեսիմ
14 խե տե, Սենին ըեչին օլսհապզճա պիր չեյ եահ-
մագ խթեմեհիմ, թա քի սենին խայըրլը զարա-
15 բի օլմայըպ՝ բիզա խլե օլաւ Զիրա պեկլի պիր
միւառեթե պարըմսոր պասլուն խլուն, էաՆի ար-
16 թըգ գաւլ կիպի տեյնե, Անճագ գուլա ճա՛իզ օ-
լարագ, խուսուսա պասլա վե նե գասար վեյսաե
սասլա հեմ թենաե հեմ տսխի Բարպտա սեվկիե-
լիս պիր պիրսաեր կիպի անը իլ եվ եպեա գա-
17 պուլ եթմիշ օլսոր։ Իսկի եկեր պենի չերիզ
՝ատա եաեր խեն, անը պենիմ կիպի գապաւլ եյ-

18 նե։ Վե եկեր սասլա պիր հադդ պրղըդ եթսի, եա-
խօտ պօրճու վար խե, անը պասլա մահաեսկ եղնե։
19 Պեն Պողոս քենի ելիմե եազարմ. պեն եատա ե-
սեերիմ. զաթըզը պասլա պօրճու սրն՝ սասլա սե-
20 մեչեյիմ։ Պեյի, եյ պիրտաեր, Բարպտա սենաեն
ճա՛իեեմենա օլսպըմ, գալպիմի Քրիստոստա միս-
21 թերիհ եղնե։ Սենին իթա՛աթըզընա իսթիհսալե, սե-
սիկիմաեն զկյատ տսխի էաեեչիմե պիլերեք սա-
22 նա եազարմ։ Հեմ տսխի պասլա պիր պօճագ հա-
զըրլա, պիրա պիպի տու՛ալարըզընդ վասըթ սորչե
23 սիզե պաղրչանաճաղրմը ուսնարըմ։ Յիսուս Քրիս-
24 տոստա հասլա ըեՔիհիմ օլան Նպավրաս, վե ե-
սեքտալարըմ Մարկոս վե Արիստարքոս վե Դեմա
25 վե Ղուկաս սասլա սեյահեաեր։ Բարպըմըզը Յիսուս
Քրիստոսըն ՝ինայեթի բուհրնըզ խլե օլսուն Ամին։

[ՊՕՂՈՍ ԲԵՍՈՒԼԸՆ]
ԻՊՐԱՆԻԼԵՐԵ ԻՍՍԱԼԵՍԻ

ՊԱՊ 1

1 Աչլսոհ զեման ը գաուիմոե, Նիչե գրԹ՝ալար վե
Նիչե Թ որպլարտա, փեչղամիպերիլը վասըթ սորչե
2 եճատտա սեզյլեմիշ օլարագ, Գու սան կիւնեչբուե
տսխի, հեր չեյե վարիս Նասպ եյլեյիս՝ ՝ալեմլերի
տսխի վասըթսորչե խալգ եյլեսկյե Օղլու խլե
3 պիզե սեզյլեսի։ Գու տսխի անըն ճեչլալինին զի
յասը վե ճեվհլերինին բեսմ ի զաթիսի օլուե
մեվճուտաթըն քեաՆֆեհսինի քենսի գուտուրեթի։

Նին քեզ մեծ վիճակ էակերէն, քեզնոխ վա-
սրեթասբյլե կիւնահղաբրմըղըն թաթ հիրի թեսարե-
քինի եթուիքաւեն սօկար, եւիւ քսեքելէ ըտե 'ազամե-
4 թին սաղընտա ճիւլուա եթուիւ։ Վէ վարիս օլորդը
իսմ մելէքելէր իսմինտեն նէ գասար էֆզալ իսե,
5 ղ՞ոբը տասի օլ գասար ա'զամ օլսուա։ Զիրա մե-
լէքելէրին հա՞նկըսընա պիր զէման տեմիշ տիր քի՝
Սէն Օղլըմ սըն, պէն սէնի պու կիւն թեվլիս էյ-
լեմիմ. վէ ենինէ՝ պէն ոնա փեսէր օլաճաղըմ, օ
6 տասի պանա Օղուլ օլասադ տըր։ Վէ եին էլք
օղլու տիւնեայա իսկալ էթուիքի վագըթ տեր
քի՝ վէ Ալլահըն ճիւմլէ մելէքելէրի անա սեճտե
7 էթսինլէր։ Վէ մելէքելէր հագդընտա պուլյորըր
քի՝ Քենտի մելէքելէրինի լուհլար, վէ խաուեմե-
8 սինի աթեշ ալէվի եաէր։ Լաքին Օղլա՞ նա Ալլահ,
ունին թահսընըն եպետ իւլ ապատ տըր, սէնին
մելէքփուիթիւնիւն 'ասասը իսթիգամէթ 'ասասը
9 տըր։ Մալահը սեվիսլ՝ Քրսգտան իգրահ էթտին.
պու սեպեպտեն, նա Ալլահ, սենին Ալլահըն սեն
չերիքելէրինկեն զիյատե չատըգ եաղըյլէ մեհ
10 էյլէտու։ Հէմ՝ նա Բապպ, իսթիհատաե զեմինին
թեմելինի սեն գուրարըն, վէ սեմավաթ էլէրինկին
11 իյլի տիր։ Պունլար ղեվալ պուլուր, ամմա սեն
պագի սին. ճիւմլեսի լիպտա կիսի եսփյիսլ՝ ան-
լէրի գաֆիան կիսի տիւրեճէքսին, վէ տեյիչէ-
12 ճէքլեր։ Լաքին սեն հէմսու օ զաթ սըն. սէնկելէ-
րինկ տասի նիհայեթ պուլմազ՝ տեյիս պուլյորըր։
13 Վէ մելէքելէրին հա՞նկըսընա պիր զէման՝ Սէնկին
տիւշմէնկէրինի այագլարընա պասամագ գէյուն-
ճայսուեք, սեն սաղլամա օթուր՝ տեմիշ տիր։
14 Անլէրին ճիւմլեսի խեկասա վարիս օլաճագ քհմնե-
լէրէ խրատէթ իյիւն իրսալ օլուճան խասիհ բուհ-
լար տեյիւլը՞ր մի։

ՊԱՊ 2

1 Պու սեպեպտեն իյնիթտիյիմիզ չէյլէրի հիչ պիր
վէճճէլէ գայըբմամագ իչուն անլէրէ ոտհա զիյատե
2 տիւգաթ եթմելիյիզ։ Զիրա եկեր մելէքելէր վա-
սրեթասբյլե սեօյլենիլէն գէլսմ սասպէթ օլուա՝ հէր
պիր թեֆաւուզ վէ եթ ա՞սթաբսըզլըգ բայրգ օլաճ
3 ճէզասընը պուլսուա իսե, իսյիհատա Բասպպեն վա-
սրեթասբյլե պուլյորսուլուա՝ իչնտենկէր թաբա-
4 ֆընտան պիպէ Քասսիզ օլուճաղաք, Ալլահ տա-
խի քենտի իրսաեթինէ կեօրե 'ալամկեթլեր վէ
մե'ճիզլէրը վէ տիւրլիս տիւրլիս գուվվեթլերը վէ
Բուհ իւլ Գուսսըն մեվկիսկեէլրիյլէ չեհսաեթէ եյ-
լեմտկէ պեդյլե 'ալամ նեէսսը իհմալ եթտիյիմիզ
թագտիրսուհ, պիզ նա՞սըլ գուրթուլաճաղըզ։
5 Զիրա հագդընտա սեօյլեմիյիմիզ չօլ կեէնեճ
6 'ալեմի մելէքելէր հիւքմիս ալթընա գօմսուբ։ Ամ-
մա պիր զաթ պիր եէրտե չեհսաեէթ եակ՝ ինս-
սան նե՞ պիր քի անը զիպբ էոճսին, եակսօս ին-
սան օղլուճ նե՞ պիր քի անը զիյարեթ էոճսին.
7 Անը մելէքելէրեն պիր ազ աշաղը գօսդն, անը
ճէլսլ ու 'իզզեհէլէ թաճսնսորդըն, վէ անը սե-
նինն էլէրինին էլէրի իւզէրինէ նասսլ եթտին.
8 ձիւմէ մելէճուտաաթը անդն սյագլարը ալթընա
գօսդն՝ տեմի. չիւնգի ճիւմէ մելէճուտաաթը անդն
հիւքմիս ալթընա գօմսուբյէ, հիւքմիս ալթընա
գօնուլմամիշ պիր չեյ պըրագմասը. չիւնի իսե
ոտհա ճիւմէ մելէճուտաաթը անդն հիւքմիս ալ-
9 թընտա կեօրմեյորըզ։ Լաքին մելէքելէրեն պիր
ազ աշաղը գբընմիշ ծիսուսը Ալլահդն 'ինայեթլէ-
լէ ճիւմէ լչնն էօլիսմ թաճմագ իւզրե, էօլիսմ
էլէմի սեպեպլինտեն, ճէլսլ ու 'իզզեհէլէ թաճսնս-
10 մըշ կեօրնյորըզ։ Զիրա հէր չեյ քենտի իչնն վէ
հէր չեյ քենտի էլնյէ օլոնա, չօգ օղուլսըր ճէ-

լալէ կէթլրտակիմնան, անլէքրին խէլասընդեն Բէ՛ի-
սինի էլէմկէր վասըթասըլմէ ջեմալէ էլտիրմէկ
լազըդ իտի։
11 Զիրա կէրեկ թագտիս էտէն՝ կէրեկ թագտիս
օլունանդըրը ճիւմլէսի պիր գաշտան սըրը. պու-
սեպէպտեն անլէրէ պիրտաէր տէմէկի հիճապ էթ-
12 մէյիդ տէր քի, Սէնդեն խաճան պիրտաէրլէրիակ
պէյան էլյէյէճէկսիր, քիւլտանդեն օրհասընտա ատ-
13 նա թէհտիտ էտէճէկսիր։ Վէ ենէ՝ Պէն անա թէ-
վէքքիւլ էտէճէկսիր. վէ ենէ՝ իլթէ պէն, վէ
14 Ալլահդըն պանա վէրտիկի էվլատ։ Իսոի էվլատ թէն-
տէն վէ գանտան միւշթէրիդ պու լուռնսըդ լսրընա-
ատ, քէնտոտի տասի պի՛տդնիդի հէման պու չէյլէրէ
հիսաէտատ օլսուս, թա՛տ քի էօղիւմ վասրթատըդ
էօղիւմիւն գուվվէթինէ մալիք օլանը, եա՛նի Շէյ-
15 թանը իսպէտ էտոիպ, Պի՛ճինն Էսմայէլ բրնտէ էօ-
լիւմ գօրգուսու ատպէպտյէ գուլլուղս միւպէթ էլս
16 օլտնլատրը ազատ էտէ։ Զիրա մէյէդ էլէլէրէ տալա
տէսթիկր օլմազ, անճագ Աբրահամ Նէպիինէ
17 տէսթիկր օլսուս։ Պու էճլտէն գոմմէն կիւնտէսը-
րընա քէՔաբէթ էմմէկ իչնէն, Ալլահա միւթէ-
՛ալլըգ չէյլէրտե քէնտիսի բահիր վէ ատտըգ
Բէատէնն ի ա՛զամ օլմագ իւզրե, հէր չէյտե պի-
18 րտաէրլէրինէ պէհդէրը օլմագ լազըմ կէլսին։ Զիրա
քէնտիսի թէճրիպէչէ տիւչար օլսրտագ, էլմ չէգ-
մէյ օլսրդընտաան, թէճրիպէչ չէգմէկտե օլանլարտա
եարըսըմ էթմէյէ գաատը տիր։

ՊԱՊ 3

1 Իմտի՝ էյ սեմավի տա՛վէթին հիսսէտատրլարը օլտն
մուգատտես պիրտաէրլէրը, իգտարըլըզդըն Բէսուլը
վէ Բէատին ի ա՛զամը Ցիտտա Քրիստոտա նազար
2 էտոիպ. Օլ քի քէնտինի նատպ էտէնէ, Մո՛վսէս-
անդն պիւԹիւն խոռնէոնտե ատտըգ պու լուռնտըդը

3 կիպի ատտըգ սրը։ Զիրա խոռնէյի պինա էտէնին՝
խոռնէտէն նէ գատտար պիյտատե իՎիտտարը վար ի-
սէ, պու զաթ Մո՛վսէտատն օլ գատտար պիյտատե
4 Ցիզդէթէ լազըդ Ցատտա օլտուտաս։ Զիրա հէր խոռնէ
պիր քիտնէ Թ ատտաքընտատն պինա օլտուտաս, լազքին
5 հէր չէյի պինա էտէն։ Ալլահ սրը։ Վէ Մո՛վսէս-
անդն պիւԹիւն խոռնէ պիտտի, սեպէյնիլէ՛ճէկ չէյ-
լէրէ չէհտատէթ իչնէն խրտակէթքեաս մագամինատա
ատտըգ պուլուռնտատս իսէ ատ։ Քրիստոս Օղուլ սը-
քէԹիչլէ քէնտի խոռնէսի իւգէրինատե ատտըգ սրը։
6 Վէ էճտարէթի վէ իսմինն իԹիճիսատրդը նիհայէ-
Թէ գատտար գաալի ԹուԹատըղմըզ հալտե, անդն
խոռնէսի պիտ իզ։
7 Պու էճլտէն Բուհ իւզ Գուտտարն սէպէյնէիչ իւգ-
սէ՛ եկէր պու կիւն անդն սէատտարդը իչտիրը իսե-
8 նիդ, Պէդրեկտատ Թէճրիպէչ կիւնիւնտե Ալլա՛հը
զատտագա կէԹիրտիքդինտե օլտուտաղկիպ, գալպ-
9 լէրինիդի գատճըտատրդընըզդ։ Օլտուտաս էճտատտը-
նիդ պէդն Թէճրիպէչ վէ իսԹիհնան էլյէյնէ՛ իչ-
10 լէրիմի գէրգ տէնէ կէօրտուլէր։ Պու էճլտէն օլ
նէհտոտեն պիղտար օլսրտագ տէՔիի՛ Տո՛ֆմա
գատտըլդրնտե զէյտէԹ տուչէրլէր, Թատրիգլէրին-
11 ո՛ր տաճի պիլմէտիդլէր։ ՀաթԹա զատտատրտաս՝ Բա-
հաթրտա կիրտէյէճէկլէր՝ տէյնե եէմին էԹտիո՛։
12 Պագընըզ, էյ պիրտաէրլէր, քի սէզտեն պիրինտե
հայ Ալլահտան իրԹիճատա էԹտէքտե իտնտատրդ վէ
13 քէօԹիե գատտ պուլուռնմատրն։ Ամմա սիզտեն պիրի
կիւնտեն իպտատրլէյէ գաԹըտատմատրդը իչլէ՛ն Պու
կիւն՝ տէնիրտիքճէ, հէր կիւն պիրիտիրտիդէ նա-
14 սիհաԹ էտոիրէ։ Զիրա իՎիճատրդն իպտիճատրդը
նիհայէԹէ տէյին միւէքէտ ԹուԹատըղմըզդ Թագ-
15 տրտակ Բրիստոսդն չէրիքէրի օլմուշ օլսրգ. Նի-
Թէքիմ՛ Պու կիւն եկէր անդն սէատտարդը իչտիրը
իսէնիզ, դաատտագա կէՔիտտրտէրինտե օլտուտաղը կի-
16 պի՛ գատտըլդրնտիպ գաԹըտատրդընըզդ։ Զիրա

*պա՛զրլաբը լրնթմիշ օլարագ զազապա կեթիլտի-
լեր, լաքին պունլար Մոլսէս վասրթաստյլէ Մը-
17 սրտան չըգանլարը ձիւմլէսի տէյլի՞ իսու՝ վէ
գրըգ սէնէ քիմլէրտէ՞ն պիզար օլառս. կիւնահ
էակայ ճէսէնալբի պէրըլսէսի տուչէնէրտէն տէ-
18 յի՞լ մի իսու՝ վէ քէնտի բահաթընա կլըմէչէ-
ճէքլեր տէյիս. Իսա՛նաթ էթմէկէնէրտէն զապրե
19 քիմի՞ր հագդընաս եէմին էթտու՝ վէ կէօրիս յօ-
րըզ քի՝ խանաբդըզ սէպէպլիտէն կլրճէճէիլեր։

ՊԱՊ 4

1 Իմոի գօրգալըմ՝ օլմայա քի անըն բահաթընա
կլրմէկէ վա՛ս պագը գալըրչ լգէն, սիզտէն պիրի
2 մահրաւա՛ գալըրչ պուլունաս Զիրա անչերե ինգ-
ւէր օլոնտուս, լաքին իւլթահքլերի գէլաա՛ իչիսէն-
լէրտէ իմանի՛ իւթիզատ էթմէկիլինտէն, անչերե
3 ֆա՛իսէ էթմէկտու Զիրա պիզ գի խան էթմիչ իզ.
բահաթընա կլրճէրիզ, նիթէքքիմ՝ Իսահաթընա կլր-
մէյճէքլէր պիր՝ տէյէրէք. զազապլընաս եէմին
էթ պիտ՝ տէյիս պուչուրըչ պըր. վագա՛նա տիւն-
4 նա գուրուալըտան պէրու իւլէր խթիտ պուլ-
մուչ իսու՝ Զիրա պիր եէրտէ եէտինճէն լէ՛ն հագ-
դընաս պէչյլէ սէօյլէտի. եան՛ի՝ վէ եէտինճի
կիւնահ Աւլսէ քէնտինէն ձիւմլէ իւլերընտէն իս-
5 թիրահաթ էթտու՝ Վէ թէքքար պուբատա՛ Իսա-
6 հաթընա կլրմէչէճէքլեր պիր՝ դէբ՝ Իսոի պա՛զը-
լաբը անս կլրմէչէրլի միւսապէհ պիր եմ օլուա՛
մուգատաւա՛մ պէչյլէրինէ պէչյպէք թէպիր
օլուճանլալ իսանաբդըզտան տօլայը կլրմէչթիլէ-

*Եռ՛էօթ՝ քիմլէ՞ր իւլթմիշ օլարագ զազապա կէ-
թիլտիլեր, Մոլսէս վասրթաստյլէ Մըբըրտան չը-
գանլարըն ձիւմլէսի տէյի՞լ մի

7 րի եէլտէն, Թէքքար պիր կիւն Թա՛նին էակա՛
պու գաատար վագրթտան ոսկրա Դաւիթ վասր-
Թաստյլէ՝ Պու կիւն՝ ատյօր, նիթէքքիմ՝ եկէր պու
կիւն անըն սէատարնը իւլսիրը իսէնիզ, գաւտյէրի-
8 Նիզի գաթրըսատրմայընըզ՝ տէնիլմիշ տիր։ Զիրա
եկէր ճեսու անչերի բահաթա՛ սէթէիսիրմիշ օլաս
իսու, պուտնատն ոսկրա պաշդա պիր կիւն հագդընա-
9 սա սէօյլէմէկ իսու՝ Էակայ Իա՛ սէ Աւլսէրնն գաստյը Ի-
10 չիսն պիր՝ բահաթ պագը տըր։ Զիրա Աւլսէ փէ-
տի իւլէրնտէն իսթիրահաթ էյլէտիկի կիւպ, ա-
նընն բահաթընա կլրէն տատի փէտի իւլէրնտէն
11 իսթիրահաթ էթմիշ տիր։ Իսոի օլ բահաթա կիր-
մէյճ ձէհտ էտէլիմ՝ օլմայա քի պիր փիմէ հէմտն
12 օլ իսանաբդըզըրնն նիւմունէսի իւզրէ տիւչէ։ Զիրա
Աւլսէրնն քէնտիզ հագդ վէ մի՛էսաթը տիր, վէ հէր
Իրթ պաշդաը գէրըճատն քէսթրին տիր, վէ ճան իւլ
բուհ վէ օյնագըտր իւլ իւլչին Թագսիմինէ գատտր
նաքիրզ տըր, վէ գաւչին եքքաատր վէ նէչէքլէրին-
13 Նի Թէմիսիլ էտէր։ Վէ անըն հուզուրընատա զատիր
օլմայան պիր մահուզ եօգ տըր։ Փագաթ հէր
չէզ պիգիմ հիսապ վէրէճէչիմիզ Զաթընն նագա-
րընատա՝ Իւրեատն վէ պէչգ տըր։
14 Իսոի պիգիմ սէմաւաթա կէչմիշ պէօյիւք Ճեա-
հին ի ա՛զամընզը Իսոն Ռուհու Ճնատա վար Իրքն,
15 Իգէտրը գավի Թուբաղրա՛։ Զիրա Ճեահին ի ա՛-
զամընզը զա՛կիքիկքէրինզէ հէնատյս օլմադ-
զըզը ի մատգէնէր տէչիլ տիր, անճագ կիւնահ-
տան պէրի օլուա՛ հէր խուսուսատ տէդէմ կիպի
16 Թէճրիպէ օլատնմզը տըր։ Պուհա պիճա՛էն ձէրհա-
մէրքէ նա՛ճլ օլատգ վէ զազըտ օլան խատատս իչին
Վնայէթ պուտյագ իւզրէ Վնայէթնն Թահաբընա
ճէսաբէքլէ հագլաշադըր։

ՊԱՊ 5

1 Զկրա հէր քահանին ի ս'զամ ինամնալուտան ալը-
նարագ, կևնաճդալ իչիւն Թագտիմ վէ զէվկէ-
ւէր Թագտիմ էթմէք իւզրե, Ալլահա մութ'ալ-
լիզ ուամուրա ինանդալը իչիւն Թա'լիին օլուանու
2 վէ ձէհալէթ վէ զէլալէթտէ օլանդալա չէզգաթլը
օլմադա գաուդը օլուր. չիւնգի գէհանդան ատկի
3 զա'իֆլիգլէ իհամթէ օլուանմըշ ուրը վէ պու ա-
պէպատէն գաամ իչիւն էթտէյի կէպի, գէհանդի ի-
չիւն տաճի կևնահալատան ատալը գուրբան Թագ-
4 տիմ էթմէկտէ վաձխղ ուիր. վէ պու չէրեգին պէր
գամանէ գէհանդիլիյինէն ատլադ, անձագ Ալլահ Թա-
րաթգընաան Ահարոն կէպի տա'վէթ օլուանան զաթ
5 ուէբր. Ռեգալէգ Իրիսատու տաճի գահանին ի ս'զամ
օլմագ Իդզէթինի գէհանդի գևնանէ ատմասը. ան-
ձագ՝ Սէն Օդլըմ ասն, պէն սէնի պու կիւն Թեվ-
6 լիտ էլլէհիմ' աչէյն անա 'էդվէրի վէրդի։ Նիթէ-
գիմ պուդգա պէր եէրտէ տաճի՝ Սէն Մէդգիտե-
դէդ Թէրթիպի իւզրե լև էլ եէտա գահնին ունի՝
7 աէյնէ պուլուրըր։ Օ տաճի ձէպտաճ պուլուն-
ուրդը զևման, գէհանդի եօլնահանէն խէտաս էթմէկէ
գաուր օլանա, 'ադամ ֆէդրատա վէ կէօզ Եաշլու-
ըրլէ Նէյտա վէ ըէՏանլուդ 'ուրդ էտիպ' Թագվատ
8 աէպէպանէն ունէաթէմագ օլուռա։ Վէ հէր նէ գա-
տար Օդուզ պուլունտուռ իտ' ատ, չէգտիկի ելմէ
9 լէրանէն իթա'ատ էօյլէնուռ։ Վէ գէմալէ վատըլ
օլմադըլէ գէհանդի իթա'ատ եանէնլէրինէ ճիւմլէտէ
10 իչիւն էպէտի խէլասատ աէպէպ օլուռա։ Վէ Ալլահ
Թարաթգընաան Մէդգիտեդիդ Թէրթիպի իւզրե
11 Ջևահէնի ի ս'զամ Թէմամլէդ օլուանուռ։ Պունունն
հագգընատ տաճի աէդլէյհէձէգ չօգ աէօզնէմուզ
վար իտ' ատ, գուլագ լսորընըզ ազգրլատմըշ օլսր-
12 զընատան Թէֆիգրի մուհգիմ ուրը։ Զկրա վագթա

ազաբէն մու'ազզիմ օլմանըզ լազըմ իգձէն, պէր
ֆրմանէնէն սիզ Ալլահդն գէլատմաբընդն էրգձանը-
նըն խպիհատաբ նէ օլսրդընը Թէգբար Թա'լիմ
էթմէկտէնէ մուհձաճ սընըզ. վէ գուվվէթիլ Թա-
'ատա ատէյիզ, անձագ սէւտ մուհձաճ օլանդար
13 օլսրընըզ։ Զկրա սէգձէլ պէպէնէն հէր ֆրմանէ սա-
լատ գէհատը հագգընատա պէհատպէր սիր, գէրա
14 չօձուգ սըր։ Ամմա գուվվէթիլ Թա'ատ հասատլէ-
րի 'ատէյի սէպպէնտէն եէյնի վէ գէօֆիլիյէտ
Թէմեիլ էթմէյէ Թա'լիմ օլուանմըշ օլան գհա-
մդէձէրի մահատուտ ուրը։

ՊԱՊ 6

1 Պու էձլատէն Իրիսատու հագգընատա օլան մէպտէ ի
գէհատնան սաֆի ը նատար եահա՝ գէմալէ տօղ-
բու իւէրէյհէյհի. վէ Թէգբար եօղիս 'ատէյիզլէրէն
2 Թեվֆէ, վէ Ալլահա իման, վէ վահֆիյէդէր Թա'լի-
մի, վէ էլլէր զօհատը, վէ եօլավէրիի գրյատը,
3 վէ եպէտի հիւգմանէն Թէմել պատդմայատըր։ Վէ
4 Ալլահ իդն վէրիր իտ', պունու եամանատդը։ Զի-
գա պէր գէերէ նուգա նա'իլ օլանդար վէ սէմավի
'ատէյէյի Թատանդար վէ Բուհ իւլ Գուատատ հիս-
6 սատր օլանդար, Վէ Ալլահդն էյի գէհատնդը վէ
հէյի՛ձէգ 'ալէմիի գուվվէթիլէրիի Թամդը օլան-
6 լար, Իրիհատատ էթտիկէրի Թագտիրտէ, պէ-
Թ էգբար Թ'ավեֆ իչիւն Թէճատատ օլուանմագդար
դաար ի միսգինի ուրը. չիւնգի գէհատնէրինէ իման
Ուալլահը Թէգբար սատլ եահա՝ ըրհատա էտէրէր։
7 Զկրա Թօփրագ չօդ ազէի՛ իւգէրինէ կևչէն եաղ-
մուրը իչիւ՝ գիմնէր իչիւն Թիմար օլուանուռ իտ',
անչէրէ ֆա'իտէյի նէպատաթ հատատուռ կէթիրտի-
լինէ՝ Ալլահ Թարաթգընատա պէրգէթէթ նա'իլ
8 օլուռ։ Ամմա տրգէն վէ չատըրատ հատատուռ կևթի-
րէն մէրատուտ վէ լահնէթէ եագձեն օլուռ՝ 'ագբ-

9 պէթի՛ն հանմագ տըր։ Լաքին, էյ սեվվիւլիւլեր,
սէօյլէ սէօյլէր խսէք տէ, սիզին հաղ գրնըզդա
տահա խայրը վէ խէլասը մուճիպ օլան չէյլէրէ
10 իՙթիմատըմըզ վար։ Զիրա Ալլահ Ռատուլէթինդ
տէյիլ տիր, քի եմէյինդի վէ մուգատտեսլէրէ
եՙթահյինդիդ վէ եՙթմէգաճ պուլունմադընդը խըս-
մէթէ խամնէ կէօսթէրմէյինդիդ մուհտալկէր
ունուտտա։
11 Ամմա կէվշէմէյինդ՝ խման վէ սագը վասըթսըզ-
լէ վա՛տլաբա վարիս օլանլարա մուէթտի օլմա-
12 նըդ խչուն, Սիզին հէր պիրինդիդ իւմմիդի քէմալէ
էրմէխի խուսուսունտա նիհայէթէ տէյին հէման
պու ճէհտի խարդաղ եՙմմէնդիդ տրզղա էտէրիդդ։
13 Զիրա Ալլահ Աբրահամա վա՛տտ եՙթմէյինտէ, հագ-
գը խչուն եՙմին էտէճէք քէնանէտն պէյիւք
պիր զաթ պուլունմադընդընտան, քէնտ զաթը
14 հագգը խչուն եՙմին էտիդ, Հաղիգաթէն սէնի
դէյտաէսլէյէ պէրէքէթլէյէճէյիմ՛, վէ սէնի զի-
յատէսլէյէ Հօզուրտաճաղըմ՛ տէտի։ Ո տատի պու
վէճճէթ տապը եՙթսիքտէն ռօշրա վա՛տտա նա՛ղլ
15 օլտու։ Զիրա ատէմիդը քէնանէլէրտէն պէյիւքլէրն
հագգը խչուն եՙմին էտէրլէր, վէ Ռինռէրինտէ
խտպաթ խչուն հէր մէճլուզա՛տընդն նիհայէթի ոէ-
17 մին պիր։ Պու ճիհէթիդ Ալլահ վա՛տտն վարիսէ-
րինէ քէնտի Թէուռյէրինդն Թէղտյիւրիւ զտը ի
մէճմէնի խտյինդն տահա զիյատէ կէօսթէրմէկ
միւբատընտա օլտըտա, պիր եՙմին Ռիլավէ էյլէտի։
18 Թա քի անկէրտե Ալլահըն եուտան սէօյլէմէսի մու-
հտալ օլան՝ Թէղտյիւր եՙթմէդի խբի չէյնն վատը-
Թաթըյէ պիվ, եՙնկիւմէդէ գօնուլան իւմիտէ նա-
Ռիլ օլմագ խչուն խլթիֆա էտինկէր, գավի Թէսէլ-
19 լէյէ մալիք օլալըմ՛։ Պու խՙդրէ տահի ճանըմընդա
մուհգեմ վէ ատպիթ լէնկէր մագամնտատա Թուռ-
Թաթըզ, օ տահի պէրտէհնին իչ Թաղտաքընա,
20 Նա՛նի Ցիսհաս Մէկքահնդէկ Թէրթիպի խաղրե իչ

հՂ էպէտ Ռեահնին ի ա՛ղամ օլաղագ, պիղիմ խ-
չուն մուբշիտ օլմագ իւ ղրէ կիւտիլի մահալէ կիբեր։

ՊԱՊ 7

1 Զիրա պու Մէկքահնդէկ Սադէմ մէկկի օլուպ՝ Ալ-
լահը մու Թա՛ալլե վէճահնի՛ի օլաղագ, Աբրահամ՛,
մէկկէքէրին գաթիլնաէն ՚ավտէթ էպէն, խս-
2 Թիգպալ էտիպ՝ անա խայը ատա՛ա էյլէտի։ Աբ-
րահամ տահի անա էշեանդն քէսիքէքսիտէն
՚ևէշը վէբտի։ անդն խՀէնէ Թէրճէմէթի եվվէլա
ատտագաթի մէկկի վէ սահիկէն ռէվամէթ մէկկի
3 մա՛նասընտա՝ Սադէմ մէկկի տահի օլաղագ, Պա-
պադըզ, վէ անասըզ, վէ նէսէպսիզ, վէ կիւնէք-
րինդն խալԹատաը վէ ՚Եմմիւռնիէն նիհայէթի օլ-
մայըպ՝ անճագ իպն Ուղլահա պէՀղէր օլաղագ,
տէվամ իւզրէ գնահնն գալըր։
4 Վէ պագընըզդ, պու նէ՛ գատաը պէյիւք պիր
քիմսէ իտի քի՝ անա խանէտան ճէհտի օլան Աբ-
5 րահամ տահի զանկիլէճաէն ՚ևէշը վէբտի, վէ պէ-
նի Ղևւխտէն օլաղագ, քնահնիկնի ալանլաղա
գավմահան, եա՛նի քէնտի գաբնտաղլարընտան, հէր
նէ գատաը անելը Աբրահամին տաէլպնտան կէ-
տիլէր խտ տէ, չէրի՛ակ մուճէպնինճ ՚ևէշը ատա-
6 ղա Թէնպիհ վար տըր։ Ամմա պուճնաըրը նէպնի-
աէն օլտըտան գխմտե Աբրահամտան ՚ևէշը ալըպ՝
վա՛տլաբա մուղտաը օլանա խայը ատա՛ա էյլէտի։
7 Լաքին պիվա իհԹիճաք խայը ատա՛ա պէյիւքգաէն
քիւշէյէ օլուր։
8 Վէ պուբատա էօյճէճք ատեմլէր ՚ևէշը ալըր,
ամմա օբատա հայաՀատա օլտըղընա չէհատէք օ-
9 լունան զաթ ատէր։ Վէ ՚ևէշը ալան Ղևւխ տահի
Աբրահամ վատըԹաթըյէ ՚ևէշը վէբտի՝ աէնիւտե
10 ճահիղ տիր։ Զիրա Մէկքահնդէկ Ղէ՛ՆՆէն փէտէ-
բինի խՀիգպալ եՙթահյի զմտան, քէնտէսի տահա
անդն ատուղընտա խտի։

11 Իմոի ճկէը Դաւիթի քահանայիւք վասթասբյլէ
քէմալ օլսա խոյ, (չիւնքի պուննա մէկնի խաղա
շէրի՛սաթ ասիկի վէրիլմիշ խոյ,) սրթըդ Ա՛հարոն
Թէքթիլինձէ աէնիլէկյով՝ Մելքիսեդեկ Թէքթի-
պինձէ պուշուա պիր քահանին զուհուր եթմինի
12 Նէ՞ լազըմ խոյ։ Զիւնքի քահանիլիք Թէպտիլ օ-
լուննուրը Թագոիտսե, շէրի՛սաքըն Թէպտիլի աս-
13 խի իգիլիզա էաէր։ Զիրա հագըդնաա պու շէյլէ-
րին զիքը օլունննուրը զաթ՝ հէչ պիր քիմսէնինի
մէզդահա մի՛ւաշէմէթ էթմէմիշ օլսուրը սիկէր
14 պիր սլսլթաան խոյ։ Զիւնքի Բաայսըմըզըն Ծու-
դաաան Նէշ՛էթ էթմէկյի զահիր ակր։ պու սլսլթ
հագդընաա խաթ Մովսէս քահանիլիք Իէշէթինէն
15 պիր շէյ աէզյէմէտու։ Վէ Մելքիսեդեկ միւշապէ-
հէթինէն օլսուրագ, ճնանաի էմլաէն Իսպոլէթ օ-
16 լան շէրի՛սթա կէօրէ աէյիլ, Անճագ զէվալ պուէլ-
մադ հոպոթըն գուվվէթինէ կէօրէ օլան զոյրի
պիր քահանն զուհուր էթմէկի հալաէ, ասհա վի-
17 յասէ աշիքաար սլսր։ Զիրա՝ սէն Մելքիսեդեկ
Թէքթիլի իւզրէ իլ եվէա քահանինն՝ աէյիս
18 չէհաաէթ էաէր։ Զիրա շէրի՛սթ հէչ պիր շէյի
Թէքմիլ էթմէմէկյէ ապտէմճէ օլան էմր գաչիք
19 վէ ֆաՀիսէսիզ օլսուրընտան լազիլ օլուննուր, Անըն
ևէրինէ էզիքալ պիր իւմիտ կէլսուր. պուննուն վա-
սլսթասբյէ Այլսոա էոգուլսուրըզ։
20 Վէ եէմին օլմադսլսրը Ի՛եահինէյէ օլմասրը
21 ճրհէթլէ, (Զիւնքի անըէր պիրս ևէմին, լաքին պու
Միսոա ևէմինէյէ օլուա, քհնանէր Բաայզ՝ Սէն
[Մելքիսեդեկ Թէքթիլի իւզրէ] իլ եվէա
քահանին սէն՝ աէյիս ևէմին էթաի, վէ փէշիման
օլմադ՝ ոէյէնին Թագոաիքընտան քահանին նասադ օ-
22 լուննուա։) Ցիսուա օլ գաաադը էհքադլ պիր Ի՛ահոլն
քէֆիլի օլուա։
23 Վէ անդէրնին պագը գաամադսլսրընտա էօլիւմ մանի՛
օլսուրընտան, քահանին նասադ օլուննանսլսր չօգ խոյ.

24 Պու իսէ իլ էլ էօվա պագը օլսրըը աէպէպտէն
25 ևնթիգադ էմմէզ քհանիլիյէ մսիք տիր։ Պու
էՀնէն անդն վասթասբյէ Ալլահա եագ լաշան-
լսրը քհամիլն խէյաս էմմէյէ տսխի գատիր
տիր. չիւնքի անըէր իչնն չէՔա՛սի էՔմէյէ տա-
՛ճմա հայաՔաա սրբ։
26 Զիրա պու մսիլլա, եան՛ի մուգաատէա վէ
սուլսրը վէ լէգեսիզ վէ կիւնահքաաբլսրստան այ-
27 րըմըշ, վէ կէօգաէն ևէա-քսէքսիշ, վէ օլ քհա-
հին ի ա՛զամսր կիսի էվվէլսա քէնտսինինի, ան-
տէն սօնրա գաամնէն կիւնահսրը իչնն հէր կիւն
գուբարանդսր Թագոիտ էթմէկյէ իհթիյաճը օլմա-
յան ֆէնահին ի ա՛զամ սիդիգ մուգթադսլ խոյ. գի-
լա քէնտինի Թագոիտ էթմէքքէ պուննս պիր տէ-
28 Ֆ՛սաաա իճբա էչյէտու։ Զիրա շէրի՛սաթ գա՛ինիչյէ
մուսլէճա օլան ասէմչէրի քհահին ի ա՛զամսրը,
լաքին շէրի՛սթաան սօնրա օլան ևէմին քէյամը
իլ էլ էօվա մուգաէմէճ օլսուն Օղլու նասադ էաէր։

ՊԱՊ 8

1 Վէ ակյէլէտիյինիդ չէյլէրին իսիւսաաը պու սրը
քի՝ ակմալաՔաա ՝ադամէթ Թոսիմրնին ասադրն-
տա օքհաբան պէօյլէ պիր ֆեաաէն ի ա՛զամսրդ
2 վար սրը. Պու տսխի մադտսհին, վէ ինսանին տե-
յիվ, անճագ Բաայսլսրն գուբարդը հագիգի մէագէ-
3 Նին խրատԼէՔճիսի տիր։ Զիրա հէր քհահին ի ա՛-
զամ Թագոիտսէրը իլէ գուբարանդսր Թագոիտ
էՔմէկգ իչնն նասդ օլուննուրընտան, պուննուն
տսխի Թագոիտ էաէճէգ պիր չէյի օլմասը լազըմ
4 կէյիր։ Զիրա էկէը ևէր իւզէրինսե օլաա խոյ,
շէրի՛սաթ մուճէպտնէճ Թագոտիտէրըի ևաչտիտ է-
ատն քհահինէյէ պուլուննուրգճա՛ քհահին օլմադ
5 խոյ. (Անդէր իսէ ակմատաբի չէյլէրին նիչմանի
վէ կէօյէկտնին կէօրէ խրատԼէՔ էաէրէրը. նէՔճ-

ՊԱՊ 9

1 Եւ ելի՛ւ ՚ի լեառն Գաղիլեացւոց, եւ եկն ՚ի
2 քաղաքն իւր։ Եւ ահա բերին առ նա անդամալոյծ
մի՝ որ ՚ի մահիճի էր պառկեալ։ Եւ տեսեալ Յի-
սուսի զհաւատս նոցա՝ ասէ անդամալոյծին. Որդեա՛կ,
3 քաջ լեր, մեղքդ քեզ թողեալ են։ Եւ ահա ոմանք ՚ի
գրագէտսն ասէին ՚ի սիրտս իւրեանց. Այս հայհո-
4 յէ զԱստուած։ Եւ Յիսուս տեսեալ զխորհուրդս
նոցա՝ ասէ. Ընդէ՞ր խորհիք չարութիւն ՚ի սիրտս
5 ձեր։ Զի՞նչ է դիւրագոյն՝ ասել թէ՝ Թողեալ են քեզ
մեղքդ, կամ ասել թէ՝ Յարի՛ եւ գնա՛։
6 Բայց զի գիտասջիք թէ իշխանութիւն ունի Որդի
մարդոյ ՚ի վերայ երկրի թողուլ մեղս, ասէ անդա-
մալոյծին. Յարի՛ եւ առ զմահիճդ քո եւ գնա՛ ՚ի տուն
7 քո։ Եւ յարեաւ եւ գնաց ՚ի տուն իւր։
8 Տեսեալ զայս՝ երկեան ամենեքեան, եւ փառաւո-
րեցին զԱստուած որ տուեալ էր զիշխանութիւն
այսպիսի մարդկան։

9 Եւ անցեալ Յիսուս անտի՝ տեսանէ մարդ մի նս-
տեալ ՚ի տեղւոջ մաքսաւորաց, որում անուն էր
Մատթէոս, եւ ասէ ցնա. Հետեւեա՛ ինձ։ Եւ յարեաւ
10 եւ հետեւեցաւ նմա։ Եւ եղեալ նմա ՚ի տան՝ ահա
բազումք ՚ի մաքսաւորաց եւ ՚ի մեղաւորաց եկեալ
նստէին ընդ Յիսուսի եւ ընդ աշակերտս նորա։
11 Եւ տեսեալ զայս՝ Փարիսեցիքն ասէին աշակերտաց
նորա. Ընդէ՞ր ընդ մաքսաւորս եւ ընդ մեղաւորս
12 ուտէ վարդապետ ձեր։ Եւ լուեալ Յիսուսի՝ ասէ
նոցա. Ոչ պիտոյ են հիւանդք բժշկի, այլ չարա-
13 չարեաց։ Երթա՛ք եւ ուսարո՛ք զի՛նչ է՝ Ողորմու-
թիւն կամիմ եւ ոչ պատարագ։ Զի ոչ եկի կոչել
զարդարս, այլ զմեղաւորս ՚ի ապաշխարութիւն։

14 Յայնժամ մերձեցան առ նա աշակերտք Յովհան-
նու՝ ասելով. Ընդէ՞ր մեք եւ Փարիսեցիք պահեմք
15 յաճախ, եւ աշակերտք քո ոչ պահեն։ Եւ ասէ ցնոսա
Յիսուս. Միթէ կարեն որդիք հարսանեաց սգալ՝
որչափ ընդ նոսա է փեսայն։ Բայց եկեսցեն աւուրք
յորում առցի ՚ի նոցանէ փեսայն, եւ յայնժամ պա-
16 հեսցեն։ Եւ ոչ ոք կարկատէ կտոր ՚ի նոր հանդերձ
զի կարկատանն առեալ զնորոյն՝ պատառեսցէ զհին,
17 եւ չարագոյն պատառ եղիցի։ Եւ ոչ արկանեն գինի
նոր ՚ի տիկս հինս, զի ապա պատառեսցին տիկքն,
եւ գինին հեղցի, եւ տիկքն կորիցեն. այլ արկանեն
գինի նոր ՚ի տիկս նոր, եւ երկոքին միանգամ պահ-
պանեսցին։

18 Զայս նոցա խօսելոյ՝ ահա մի ՚ի պետացն եկեալ
երկիր պագանէր նմա՝ ասելով. Դստե՛ր իմ նոր
մեռաւ, այլ եկեալ եդ զձեռն քո ՚ի վերայ նորա, եւ
19 կեցցէ։ Եւ յարեաւ Յիսուս եւ գնաց ընդ նմա, եւ
20 աշակերտք նորա։ Եւ ահա կին մի որ տասն եւ
երկու ամ էր արեամբ հոսանաւ, մերձեցաւ ՚ի թիկանց
նորա եւ մատնեաց զծայր հանդերձի նորա։
21 Ասէր բանս ՚ի սրտի իւրում. Եթէ միայն մատնեցից
զհանդերձ նորա, կեցից։ Եւ դարձեալ Յիսուս եւ
տեսեալ զնա՝ ասէ. Քաջ լեր, դո՛ւստր, հաւատդ քո
22 կեցոյց զքեզ։ Եւ կեցաւ կինն յժամուն յայնմանէ։
23 Եւ եկեալ Յիսուս ՚ի տուն պետին, եւ տեսեալ զնո-
րասիրս եւ զբազմութիւն աղմկելոյ՝ ասէ.
24 Ելէ՛ք, զի ոչ մեռաւ աղջիկն, այլ քնանայ։ Եւ ծի-
ծաղէին ՚ի նա։ Եւ ապա զի հալածեաց զբազմու-
25 թիւնն՝ մտեալ կալաւ զձեռն նորա, եւ յարեաւ աղ-
26 ջիկն։ Եւ ելի՛ւ համբաւ այս յամենայն երկիրն
այնոսիկ։

27 Եւ անցեալ Յիսուսի անտի՝ երկու կոյր հետեւե-
ցան նմա՝ աղաղակելով եւ ասելով. Ողորմեա՛ մեզ,
28 Որդի Դաւթի։ Եւ եկեալ ՚ի տուն՝ մերձեցան առ
նա կոյրքն։ Եւ ասէ ցնոսա Յիսուս. Հաւատայք
29 դուք զի՛նչ կարեմ առնել ձեզ։ Ասեն ցնա. Այո՛,
30 Տէր։ Յայնժամ մերձեցոյց զաչս նոցա՝ ասելով.
Ըստ հաւատոյ ձերոյ եղիցի ձեզ։ Եւ բացան աչք
նոցա։ Եւ պատուիրեաց նոցա Յիսուս՝ ասելով.
31 Տեսէ՛ք, մի՛ ոք գիտասցէ։ Եւ նոքա ելեալ՝ հռչա-
կեցին զնա յամենայն երկրին այնմիկ։

32 Եւ նոցա ելանելոց՝ ահա մատուցին առ նա մարդ
մի համր դիւահար։ Եւ հանեալ զդեւն՝ խօսեցաւ
33 համրն։ Եւ զարմացեալ ամբոխն՝ ասէին. Ոչ երե-
ւեցաւ այսպէս յԻսրայէլ։ Եւ Փարիսեցիքն ասէին.
Յիշխանէ դիւաց հանէ զդեւսն։

34 Եւ շրջէր Յիսուս զամենայն քաղաքս եւ զգիւղս,
ուսուցանէր ՚ի ժողովարանս նոցա, եւ քարոզէր
զաւետարան արքայութեան, եւ բժշկէր զամենայն
35 ախտ եւ զամենայն հիւանդութիւն ՚ի ժողովրդեանն։
36 Եւ տեսեալ զբազմութիւնսն՝ գթացաւ ՚ի վերայ
նոցա, զի էին նեղեալք եւ ցրուեալք իբրեւ զոչխարս
37 առանց հովուի։ Յայնժամ ասէ աշակերտաց իւրոց.
Հունձքն բազում են, բայց բանուորք սակաւ։
38 Աղաչեցէ՛ք զտէր հունձիցն՝ զի հանիցէ բանուորս
յհունձս իւր։

ՊԱՊ 10

1 Եւ կոչեալ զտասն եւ երկուս աշակերտս իւր՝ ետ
նոցա զիշխանութիւն ՚ի վերայ ոգւոց պղծոց, զի
հանիցեն զնոսա, եւ բժշկեսցեն զամենայն ախտ եւ
2 զամենայն հիւանդութիւն։ Եւ են անուանք տասն
եւ երկուց առաքելոցն սոքա։ Առաջին Սիմոն որ
կոչի Պետրոս, եւ Անդրէաս եղբայր նորա, Յակոբոս
3 որդի Զեբեդեայ, եւ Յովհաննէս եղբայր նորա, Փի-
4 լիպպոս եւ Բարթողիմէոս, Թովմաս եւ Մատթէոս
մաքսաւոր, Յակոբոս որդի Ալփէոսի, եւ Թադէոս,
5 Սիմոն Կանանացի, եւ Յուդա Իսկարիովտացի։
Զսոսա տասն եւ երկուս առաքեաց Յիսուս՝ պատուի-
րելով նոցա եւ ասելով. Զճանապարհս հեթանոսաց
մի՛ երթայք, եւ ՚ի քաղաքս Սամարացւոց մի՛ մտա-
6 նէք։ Այլ երթայք առ ոչխարս կորուսեալս տանն
7 Իսրայէլի։ Եւ գնացեալ քարոզեցէ՛ք եւ ասացէ՛ք
8 թէ՝ Մերձեցաւ արքայութիւն երկնից։ Հիւանդս
բժշկեցէ՛ք, մեռեալս յարուցէ՛ք, բորոտս սրբեցէ՛ք,
դեւս հանէ՛ք։ Պատուական առէք, պատուական
9 տուք։ Մի՛ տարանջատ ոսկի եւ մի՛ արծաթ եւ մի՛
10 պղինձ ՚ի գոտիս ձեր, մի՛ պարկ ՚ի ճանապարհ եւ
մի՛ երկու պատմուճան եւ մի՛ կօշիկ եւ մի՛ գաւազան,
զի արժանի է բանուոր կերակրոյ իւրոյ։ Եւ յորում
քաղաք կամ գիւղ մտանիցէք՝ հարցէ՛ք ՚ի նմա թէ
ո՞վ է արժանի ՚ի նմա, եւ անդ մնացէ՛ք մինչեւ
11 ելանիցէք։ Եւ մտանելով ՚ի տունն՝ ողջո՛յն տուք
12 նմա։ Եւ եթէ իցէ տունն արժանի՝ եկեսցէ խա-
ղաղութիւն ձեր ՚ի վերայ նորա, եւ եթէ ոչ իցէ
13 արժանի՝ խաղաղութիւն ձեր դարձցի ՚ի ձեզ։ Եւ
որ ոչ ընկալցի զձեզ եւ ոչ լուիցէ զբանս ձեր՝ ելա-
նելով ՚ի տանէն կամ ՚ի քաղաքէն յայնմանէ՝ թօթա-
14 փեցէ՛ք զփոշի ոտից ձերոց։ Ճշմարիտ ասեմ ձեզ՝
հանդուրժելի եղիցի երկրին Սոդոմացւոց եւ Գոմո-
րացւոց ՚ի դատաստանի քան զքաղաքն յայնմանէ։
15 Ահա ես առաքեմ զձեզ իբրեւ զոչխարս ՚ի մէջ գա-
յլոց։ Լերուք ուրեմն իմաստունք իբրեւ զօձս եւ
16 պարզամիտք իբրեւ զաղաւնիս։ Զգուշացարո՛ւք
յմարդկանէ, զի մատնեսցեն զձեզ ՚ի ժողովարանս
17 իւրեանց, եւ ՚ի սինագովգսն իւրեանց խարազա-
18 նեսցեն զձեզ։ Եւ առաջի իշխանաց եւ թագաւորաց
տարցին զձեզ վասն իմ, ՚ի վկայութիւն նոցա եւ
19 հեթանոսաց։ Եւ յորժամ մատնեսցեն զձեզ՝ մի՛
հոգայք զի՛նչ խօսեսջիք կամ զի՛նչ ասասջիք, զի
տացի ձեզ յժամուն յայնմանէ զոր ասասջիք։
20 Զի ոչ դուք էք որ խօսիք, այլ Հոգի Հօր ձերոյ է
որ խօսի ՚ի ձեզ։
21 Եւ մատնեսցէ եղբայր զեղբայր ՚ի մահ, եւ հայր
զորդի, եւ յարիցեն որդիք ՚ի վերայ ծնողաց եւ
22 սպանցեն զնոսա։ Եւ լինիցիք ատելի ամենայնի-
23 ւոց վասն անուան իմոյ։ Եւ որ համբերեսցէ մինչեւ
ցվախճան՝ նա կեցցէ։ Եւ յորժամ հալածեսցեն զձեզ
՚ի քաղաքէ յայսմանէ՝ փախարո՛ւք ՚ի քաղաքն այլ։
Զի ճշմարիտ ասեմ ձեզ՝ մի՛ կատարեսջիք զքաղաքս
Իսրայէլի մինչեւ եկեսցէ Որդի մարդոյ։
24 Ոչ է աշակերտ վեր քան զվարդապետ իւր, եւ ոչ
25 ծառայ վեր քան զտէր իւր։ Բաւական է աշակերտի
զի եղիցի իբրեւ զվարդապետ իւր, եւ ծառայի իբրեւ
զտէր իւր։ Եթէ զտէր տանն Բեեղզեբուղ կոչեցին,
որչա՛փ եւս զտնեցիսն նորա։
26 Մի՛ երկնչիք ուրեմն ՚ի նոցանէ, զի չիք ծածուկ
որ ոչ յայտնեսցի, եւ ոչ գաղտնի որ ոչ գիտասցի։
27 Զոր ասեմ ձեզ ՚ի խաւարի՝ ասասջիք ՚ի լուսոյ, եւ
զոր ՚ի ականջս լուանիցէք՝ քարոզեցէ՛ք ՚ի տանս։
28 Եւ մի՛ երկնչիք յայնոցանէ որ սպանանեն զմարմին
եւ զանձն ոչ կարեն սպանանել, այլ զերկնչեցարո՛ւք
յայնմանէ որ կարէ զանձն եւ զմարմին կորուսանել
29 ՚ի գեհենի։ Ո՞չ երկու հասարակ ճնճղուկ ՚ի մի
դահեկանի վաճառին, եւ ոչ մի ՚ի նոցանէ անկանի
30 ՚ի վայր առանց Հաւր ձերոյ։ Ձեզ ապա եւ գլխոյ
31 ձերոյ ամենայն մազք համարեալ են։ Մի՛ երկնչիք
ուրեմն, զի դուք բազում գերազանցէք զճնճղուկս։
32 Ամենայն որ խոստովանեսցի զիս առաջի մարդկան՝
խոստովանեցայց եւ ես զնա առաջի Հաւր իմոյ որ
33 յերկինս է։ Եւ որ ուրասցէ զիս առաջի մարդկան՝
ուրասցայց եւ ես զնա առաջի Հաւր իմոյ որ յեր-
34 կինս է։ Մի՛ կարծէք թէ եկի խաղաղութիւն արկա-
նել յերկիր, ոչ եկի խաղաղութիւն արկանել, այլ
35 սուր։ Եկի զի բաժանեցից զմարդ ընդ հօր իւրում,
եւ զդուստր ընդ մօր իւրում, եւ զհարս ընդ կե-
36 ներակին իւրում։ Եւ թշնամիք մարդոյ՝ տունք նո-
37 ցա։ Որ սիրէ զհայր կամ զմայր քան զիս՝ ոչ է ինձ
արժան, եւ որ սիրէ զորդի կամ զդուստր քան զիս՝
38 ոչ է ինձ արժան։ Եւ որ ոչ առնու զխաչ իւր եւ
39 հետեւի ինձ՝ ոչ է ինձ արժան։ Որ գտանէ զանձն
իւր՝ կորուսցէ զնա, եւ որ կորուսցէ զանձն իւր
վասն իմ՝ գտցէ զնա։
40 Որ ընկալանի զձեզ՝ զիս ընկալանի, եւ որ զիս
ընկալանի՝ ընկալանի զառաքեալն իմ։ Որ ընկալանի
զմարգարէ յանուն մարգարէի՝ վարձս մարգարէի
առցէ, եւ որ ընկալանի զարդար յանուն արդարոյ՝
42 վարձս արդարոյ առցէ։ Եւ որ արբուսցէ միոյ ՚ի
փոքունցս սոցա բաժակ ջրոյ սառնոյ միայն յանուն
աշակերտի, ճշմարիտ ասեմ ձեզ՝ ոչ կորուսցէ զվար-
ձս իւր։

ՊԱՊ 11

1 Եւ եղեալ յորժամ կատարեաց Յիսուս զպատուի-
րանսն ՚ի տասն եւ երկուս աշակերտս իւր՝ անցա-
նէր անտի ուսուցանել եւ քարոզել ՚ի քաղաքս նո-
2 ցա։ Եւ Յովհաննէս լուեալ ՚ի կապանս զգործս
Քրիստոսի՝ առաքեալ երկուս ՚ի աշակերտաց իւրոց
3 ասաց ցնա. Դո՞ւ ես որ գալոցն ես, կամ զուարդ
4 ակն ընդունիցուք։ Եւ պատասխանի տուեալ Յի-
սուս՝ ասէ ցնոսա. Երթա՛ք եւ պատմեցէ՛ք Յովհան-
նու զոր լուիք եւ տեսանէք։
5 Կոյրք տեսանեն, եւ կաղք գնան, բորոտք սրբին,
եւ խուլք լսեն, մեռեալք յարիցեն, եւ աղքատաց
6 աւետարանի քարոզի։ Եւ երանի՛ որ ոչ գայթակղի
՚ի ձեզ։
7 Եւ նոցա երթալոց՝ սկսաւ Յիսուս խօսել ընդ
ամբոխսն վասն Յովհաննու. Զի՞նչ ելէք յանապատ
տեսանել, եղէգն որ յերկրէ շարժի՞։
8 Եւ զի՞նչ ելէք տեսանել, մարդ զգեցեալ հանդեր-
ձս փափուկս։ Ահա որ հանդերձս փափուկս կրեն՝
9 յարքունիս են։ Եւ զի՞նչ ելէք տեսանել, մարգա-
րէ՞։ Այո՛, ասեմ ձեզ, եւ աւելի քան զմարգարէ։
10 Զի սա է զոր գրեալ է, թէ՝ Ահա ես առաքեմ զհրե-
շտակ իմ առաջի երեսաց քոց, որ պատրաստեսցէ
11 զճանապարհ քո առաջի քո։ Ճշմարիտ ասեմ ձեզ՝
յորդւոց կանանց մի յարեաւ մեծագոյն քան զՅով-
հաննէս Մկրտիչ, եւ որ փոքունն է յարքայութեան
12 երկնից՝ մեծ է քան զնա։ Եւ յաւուրց Յովհաննու
Մկրտչին մինչեւ ցայժմ՝ արքայութիւն երկնից
բռնութիւն կրէ, եւ բռնաւորք յափշտակեն զնա։
13 Զի ամենայն մարգարէք եւ Օրէնք մինչեւ ցՅով-
14 հաննէս մարգարէացին։ Եւ եթէ կամիցիք ընդու-
նել՝ նա է Եղիա որ գալոցն է։
15 Որ ունի ականջս լսելոյ՝ լուիցէ։
16 Եւ զո՞ւմբ նմանեցուցից զազգս զայս։ Նման է
մանկանց որ նստեալ ՚ի հրապարակի՝ կոչեն զընկե-
17 րակիցս իւրեանց եւ ասեն. Սրինգ հարաք ձեզ, եւ
ոչ պարեցարո՛ւք, ողբացաք, եւ ոչ լացարո՛ւք։
18 Զի եկն Յովհաննէս ոչ ուտելով եւ ոչ ըմպելով,
19 եւ ասեն. Դեւ ունի։ Եկն Որդի մարդոյ ուտելով
եւ ըմպելով, եւ ասեն. Ահա մարդ ագահ եւ գինե-
սէր, մաքսաւորաց եւ մեղաւորաց բարեկամ։ Եւ
արդարացաւ իմաստութիւն յորդւոցն իւրոց։
20 Յայնժամ սկսաւ նախատել զքաղաքսն յորոց
գործեցան զօրութիւնք բազումք նորա, վասն զի
21 ոչ ապաշխարեցին։ Վա՛յ քեզ, Քորազին, վա՛յ քեզ,
Բեթսայիդա, զի եթէ ՚ի Տիւրոս եւ ՚ի Սիդոն գործե-
ցան զօրութիւնք որ եղեն ՚ի ձեզ՝ յաւուրս իսկ
22 ապաշխարեցին ՚ի քուրձս եւ ՚ի մոխիր։ Բայց ես
ասեմ ձեզ՝ հանդուրժելի եղիցի Տիւրոսի եւ Սիդոնի
23 ՚ի դատաստանի քան զձեզ։ Եւ դու, Կափառնայում,
որ ՚ի երկինս բարձրացար՝ ՚ի դժոխս իջցես։ Զի եթէ
՚ի Սոդոմ գործեցան զօրութիւնք որ եղեն ՚ի քեզ՝
24 մնացեալ էր մինչեւ ցայսօր։ Բայց ես ասեմ ձեզ՝
հանդուրժելի եղիցի երկրին Սոդոմացւոց ՚ի դատաս-
տանի քան զքեզ։
25 Յայնմ ժամանակի պատասխանի տուեալ Յիսուս՝
ասէ. Խոստովանիմ քեզ, Հայր, Տէր երկնի եւ երկ-
րի, զի ծածկեցեր զայս ՚ի հանճարեղաց եւ ՚ի իմաս-
տնոց, եւ յայտնեցեր զայս մանկանց։
26 Այո՛, Հայր, զի այսպէս հաճոյ եղեւ առաջի քո։
27 Ամենայն ինչ մատնեցաւ ինձ ՚ի Հաւրէ իմմէ։ Եւ
ոչ ոք գիտէ զՈրդի բայց միայն Հայր, եւ ոչ զՀայր
ոք գիտէ բայց միայն Որդի, եւ որում կամիցի Որդի
յայտնել։
28 Եկայք առ իս ամենեքին որ վաստակեալ եւ ծան-
29 րաբեռնեալ էք, եւ ես հանգուցից զձեզ։ Առէ՛ք
զլուծ իմ ՚ի ձեզ եւ ուսարո՛ք ՚ի ինէն, զի հեզ եմ եւ
խոնարհ սրտիւ, եւ գտանիցէք հանգիստ անձանց
30 ձերոց։ Զի լուծ իմ քաղցր է եւ բեռն իմ թեթեւ։

ՊԱՊ 12

1 Յայնմ ժամանակի գնաց Յիսուս ՚ի շաբաթու
՚ի միջի ցորենեաց, եւ աշակերտք նորա քաղցեալ
էին, եւ սկսան հնձել հասկս եւ ուտել։
2 Եւ տեսեալ Փարիսեցւոցն՝ ասեն ցնա. Ահա աշա-
կերտք քո առնեն զոր ոչ արժան է առնել ՚ի շաբաթ։
3 Եւ նա ասէ ցնոսա. Ո՞չ ընթերցարո՛ւք զոր արար
Դաւիթ յորժամ քաղցեալ էր ինքն եւ որ ընդ նմա
4 էին, զի՛նչպէս մտեալ ՚ի տունն Աստուծոյ եւ զհացս
երեսաց կերան, զոր ոչ էր արժան նմա կամ ընդ նմա
5 կերանել, այլ միայն քահանայապետացն։ Կամ ո՞չ
ընթերցարո՛ւք ՚ի Հրէից զի զշաբաթ ՚ի տաճարին
պղծեն քահանայք, եւ անպարտ են։
6 Եւ ասեմ ձեզ՝ զի մեծագոյն քան զտաճարն է այ-
7 սինքն։ Եւ եթէ գիտասջիք զի՛նչ է՝ Ողորմութիւն
կամիմ եւ ոչ պատարագ, ոչ դատապարտէիք զան-
8 պարտսն։ Զի Տէր է Որդի մարդոյ եւ շաբաթուն։
9 Եւ անցեալ անտի՝ եկն ՚ի ժողովարանս նոցա։
10 Եւ ահա մարդ մի որ ունէր զձեռն իւր ցամաքեալ։
Եւ հարցին զնա՝ ասելով. Արդեօք արժան է բժշկել
11 ՚ի շաբաթու։ Եւ նա ասէ ցնոսա. Ո՞ր ոք իցէ ՚ի
ձէնջ որ ունիցի ոչխար մի, եւ եթէ անկցի նա ՚ի
12 շաբաթու ՚ի փոս մի, ոչ յարուսցէ զնա։ Որչա՛փ
ուրեմն մարդ գերազանցէ զոչխարն, արժան է ՚ի
13 շաբաթու բարի առնել։ Յայնժամ ասէ մարդոյն.
Երկարո՛ զձեռն քո։ Եւ նա երկարեաց, եւ դարձաւ
14 իբրեւ զառողջ։ Եւ ելեալ Փարիսեցիքն՝ խորհուրդ
արարին ՚ի վերայ նորա, զի՛նչպէս զնա կորուսցեն։
15 Եւ Յիսուս գիտացեալ՝ քաշեցաւ անտի։ Եւ հետե-
ւեցան նմա բազումք, եւ բժշկեաց զամենեսեան։
16 Եւ պատուիրեաց նոցա զի մի՛ զնա յայտնի առնիցեն,
17 զի լցցի որ ասացեալ է ՚ի մարգարէէն Եսայեայ
18 որ ասէ. Ահա մանուկ իմ զոր ընտրեցի, սիրելի իմ
յորում հաճեցաւ անձն իմ. դնիցեմ զհոգի իմ ՚ի
վերայ նորա, եւ դատաստան հեթանոսաց պատմեսցէ։
19 Ոչ վիճեսցի եւ ոչ աղաղակեսցէ, եւ ոչ ոք լուիցէ
20 ՚ի ձայնի նորա ՚ի հրապարակս։ Զեղէգն ջախջախեալ
ոչ կոտրեսցէ, եւ զկանթեղ ծխեալ ոչ մարեսցէ, մին-
21 չեւ հանիցէ զդատաստան ՚ի յաղթութիւն։ Եւ ՚ի
22 անուան նորա հեթանոսք յուսասցին։ Յայնժամ
մատուցին առ նա դեւահար մի համր եւ կոյր, եւ
23 բժշկեաց զնա, մինչեւ խօսեցաւ համրն եւ տեսա-
24 նէր։ Եւ զարմացեալ ամենայն ամբոխն՝ ասէին.
Ոչ այս է Որդի Դաւթի։ Եւ լուեալ Փարիսեցւոցն՝
ասեն. Ոչ յայլ ոչ ՚ի Բեեղզեբուղ իշխանէ դիւաց
25 հանէ զդեւսն։ Եւ գիտացեալ Յիսուս զխորհուրդս
նոցա՝ ասէ ցնոսա. Ամենայն թագաւորութիւն յան-
կեալ յինքն՝ աւերի, եւ ամենայն քաղաք կամ տուն
26 յանկեալ յինքն՝ ոչ կայցէ։ Եւ եթէ Սատանայ զՍա-
տանայ հանէ՝ յինքն անկեալ է, եւ զի՞նչպէս կայցէ
27 թագաւորութիւն նորա։ Եւ եթէ ես ՚ի Բեեղզեբուղ
հանեմ զդեւսն, որդիք ձեր ՚ի ո՞ր հանեն։ Վասն այ-
սորիկ նոքա դատաւորք ձեր եղիցին։
28 Եւ եթէ ես ՚ի Հոգւոյ Աստուծոյ հանեմ զդեւսն՝
29 ապա հասեալ է ՚ի ձեզ արքայութիւն Աստուծոյ։
Կամ զի՞նչպէս կարէ ոք մտանել ՚ի տուն զօրաւորի
եւ զկարասիս նորա յափշտակել, եթէ ոչ նախ կա-
պեսցէ զզօրաւորն, եւ ապա զտունն նորա յափշտա-
30 կեսցէ։ Որ ոչ է ընդ իս՝ հակառակ իս է, եւ որ ոչ
31 ժողովէ ընդ իս՝ ցրուէ։ Վասն այսորիկ ասեմ ձեզ՝
ամենայն մեղք եւ հայհոյութիւն թողցի մարդկան,
եւ հայհոյութիւն Հոգւոյն ոչ թողցի մարդկան։
32 Եւ որ ասիցէ բան ՚ի վերայ Որդի մարդոյ՝ թող-
ցի նմա, եւ որ ասիցէ ՚ի վերայ Հոգւոյն Սրբոյ՝ ոչ
թողցի նմա ոչ յաշխարհի այսմիկ եւ ոչ յապագայ։
33 Կամ արարէք զծառն բարի եւ զպտուղ նորա բա-
րի, կամ արարէք զծառն չար եւ զպտուղ նորա չար։
Զի ՚ի պտղոյ ծառն ծանեալ լինի։
34 Ազգ իժից, զի՞նչպէս կարէք բարի խօսել՝ որ չա-
րեալ էք։ Զի ՚ի բերանոյ սրտի խօսի։
35 Մարդ բարի ՚ի գանձոյ բարի հանէ զբարիս, եւ
մարդ չար ՚ի գանձոյ չարի հանէ զչարիս։
36 Եւ ասեմ ձեզ՝ զի ամենայն բան պարապ զոր ասիցեն
մարդիկ՝ տացեն պատասխան ՚ի նմանէ յաւուր դա-
37 տաստանի։ Զի ՚ի բանից քոց արդարասցիս, եւ ՚ի
բանից քոց դատապարտեսցիս։
38 Յայնժամ պատասխանի տուեալ ոմանք ՚ի գրա-
գէտացն եւ ՚ի Փարիսեցւոցն՝ ասեն. Վարդապետ,
39 կամիմք ՚ի քէն նշան տեսանել։ Եւ նա պատաս-
խանի տուեալ՝ ասէ ցնոսա. Ազգ չար եւ շնացող
նշան խնդրէ, եւ նշան ոչ տացի նմա բայց միայն
40 նշան Յովնանու մարգարէի։ Զի որպէս էր Յովնան
՚ի փորի կետի երիս աւուրս եւ երիս գիշերս, նոյն-
պէս եղիցի Որդի մարդոյ ՚ի սրտի երկրի երիս աւուրս
41 եւ երիս գիշերս։ Արք Նինուէացիք յարիցեն ՚ի դա-
տաստանի ընդ ազգիդ այսմիկ, եւ դատապարտեսցեն
զնա, զի ապաշխարեցին ՚ի քարոզութիւն Յովնանու,
42 եւ ահա աւելի քան զՅովնան ՚ի սմա։ Թագուհի հա-
րաւոյ յարիցէ ՚ի դատաստանի ընդ ազգիդ այսմիկ,
եւ դատապարտեսցէ զնա, զի եկն յծագաց երկրի
լսել զիմաստութիւն Սողոմոնի, եւ ահա աւելի քան
43 զՍողոմոն ՚ի սմա։ Եւ յորժամ անցանիցէ անկա-
ցեալ ՚ի մարդոյ՝ երթայ ՚ի տեղիս անապատս՝ որո-
44 նելով հանգիստ, եւ ոչ գտանէ։ Յայնժամ ասէ. Դար-
ձայց ՚ի տունն իմ զոր ելի՛ւ ՚ի նմանէ։ Եւ եկեալ
գտանէ զնա սգաստ եւ պարապ եւ զարդարեալ։
45 Յայնժամ երթայ եւ առնու ընդ իւր եօթն այլ ոգիս
չարագոյնս քան զինքն, եւ մտեալ բնակեն անդ։
Եւ լինի վախճան մարդոյն յայնմիկ չարագոյն քան
զառաջինն։ Նոյնպէս եղիցի եւ ազգիդ այսմիկ չա-
րի։
46 Եւ նորա դեռ խօսելոյ ընդ ամբոխսն՝ ահա մայր
նորա եւ եղբարք կային արտաքոյ, խնդրելով խօսել
47 ընդ նմա։ Եւ ասէ ոմն ցնա. Ահա մայր քո եւ եղ-
բարք քո արտաքոյ կան, խնդրելով խօսել ընդ քեզ։
48 Եւ նա պատասխանի տուեալ՝ ասէ ցասողն. Ո՞ր է
մայր իմ, եւ ո՞ր են եղբարք իմ։
49 Եւ ձեռն արկեալ ՚ի վերայ աշակերտաց իւրոց՝
ասէ. Ահա մայր իմ եւ եղբարք իմ։
50 Զի որ առնիցէ զկամս Հաւր իմոյ որ յերկինս է՝
նա է ինձ եղբայր եւ քոյր եւ մայր։

ՊԱՊ 13

1 Յայնմ աւուր ելեալ Յիսուս ՚ի տանէն՝ նստէր
առ ծովեզերն։
2 Եւ ժողովեցան առ նա բազումք, մինչեւ նա մտեալ
՚ի նաւակ նստէր, եւ ամենայն ամբոխն ՚ի գետա-
3 կաղզին կայր։ Եւ խօսեցաւ ընդ նոսա առակս բազ-
մաց՝ ասելով. Ահա ելանէ սերմնացան սերմանել։
4 Եւ յորժամ սերմանէր՝ անկաւ ոմն ՚ի ճանապարհ,
եւ եկին թռչունք երկնից եւ կերան զնա։
5 Եւ այլ անկաւ ՚ի վայրս քարուտս, ուր ոչ էր հող
բազում, եւ յանդիման ծագեցաւ, զի ոչ էր խոր հո-
6 ղոյ։ Եւ յորժամ ծագեցաւ արեւ՝ այրեցաւ, եւ զի ոչ
7 էր արմատ՝ չորացաւ։ Եւ այլ անկաւ ՚ի մէջ փշոց,
եւ ելին փշունք եւ խեղդեցին զնա։
8 Եւ այլ անկաւ ՚ի հող բարի, եւ ետ պտուղ, եւ
ոմն հարիւրապատիկ, եւ ոմն վաթսնապատիկ, եւ
9 ոմն երեսնապատիկ։ Որ ունի ականջս լսելոյ՝ լուիցէ։
10 Եւ մերձեցեալ աշակերտքն՝ ասեն ցնա. Վասն զի՞
առակս խօսիս ընդ նոսա։
11 Եւ նա պատասխանի տուեալ՝ ասէ ցնոսա. Վասն
զի ձեզ տուեալ է գիտել զխորհուրդս արքայութեան
երկնից, եւ նոցա ոչ է տուեալ։
12 Զի որ ունիցի՝ տացի նմա, եւ յաւելցի նմա, եւ որ
ոչ ունիցի՝ եւ զոր ունի առցի ՚ի նմանէ։
13 Վասն այսորիկ առակս խօսիմ ընդ նոսա, զի տես-
լեամբ ոչ տեսանեն, եւ լսելեամբ ոչ լսեն եւ ոչ
14 հասանեն։ Եւ լցցի ՚ի նոսա մարգարէութիւն Եսայեայ
որ ասէ. Լսելեամբ լուիցէք եւ ոչ հասանիցէք, եւ
տեսլեամբ տեսանիցէք եւ ոչ տեսցէք։
15 Զի ծանրացաւ սիրտ ժողովրդեանս այսորիկ, եւ
ականջս իւրեանց ծանրացուցին լսել, եւ զաչս իւ-
րեանց խուփ արարին, զի մի՛ երբէք տեսցեն աչօք
եւ ականջօք լսիցեն, եւ սրտիւ հասանիցեն, եւ դար-
ձեալ բժշկեցին զնոսա։
16 Ձեր ապա երանի՛ աչաց որ տեսանեն, եւ ականջաց
17 որ լսեն։ Զի ճշմարիտ ասեմ ձեզ՝ զի բազումք մար-
գարէք եւ արդարք ցանկացան տեսանել զոր տես-
անէք դուք, եւ ոչ տեսին, եւ լսել զոր լսէք դուք,
եւ ոչ լսեցին։
18 Դուք ապա լուարո՛ւք առակին սերմնացանին։
19 Ամենայն որ լսիցէ զբան արքայութեան եւ ոչ հաս-
կանիցէ՝ գայ չարն եւ յափշտակէ զոր սերմանեցաւ
՚ի սրտի նորա, եւ սա է որ ՚ի ճանապարհ սերմա-
նեցաւ։
20 Եւ որ ՚ի վայրս քարուտս սերմանեցաւ՝ սա է որ
լսէ զբանն եւ անդէն ընդունի զնա հանդերձ ուրա-
21 խութեամբ, եւ ոչ ունի արմատ ՚ի սրտի իւրում,
այլ ժամանակաւոր է, եւ յորժամ եղիցի նեղութիւն
եւ հալածանք վասն բանին՝ անդէն գայթակղի։
22 Եւ որ ՚ի մէջ փշոց սերմանեցաւ՝ սա է որ լսէ զբանն,
եւ հոգս աշխարհի եւ խաբէութիւն հարստութեան
խեղդեն զբանն, եւ անպտուղ լինի։
23 Եւ որ ՚ի հող բարի սերմանեցաւ՝ սա է որ լսէ զբանն
եւ հասանէ, եւ պտուղ բերէ, եւ ոմն հարիւրապատիկ,
եւ ոմն վաթսնապատիկ, եւ ոմն երեսնապատիկ։
24 Այլ առակ խօսեցաւ ընդ նոսա՝ ասելով. Նմանեցաւ
արքայութիւն երկնից մարդոյ մի որ սերմանեաց
25 զսերմն բարի յագրի իւրում։ Եւ յորժամ ննջէին
մարդիկ՝ եկն թշնամի նորա եւ սերմանեաց զիւլն
26 ՚ի մէջ ցորենոյն, եւ գնաց։ Եւ յորժամ ծլաւ խոտ
եւ պտուղ ետ՝ յայնժամ երեւեցաւ եւ իւլն։
27 Եւ մերձեցեալ ծառայքն տանուտերին՝ ասեն ցնա.
Տէր, ո՞չ զբարի սերմն սերմանեցեր յագրի քում,
եւ ուստի՞ ունի զիւլն։
28 Եւ նա ասէ ցնոսա. Թշնամի մարդ արար զայս։
Եւ ծառայքն ասեն ցնա. Կամիս՞ զի երթեալ հա-
29 նիցուք զնա։ Եւ նա ասէ. Ոչ, զի գուցէ հանելով
զիւլն՝ արմատաւ հանիցէք ընդ նմա զցորենն։
30 Արձակեցէ՛ք զերկոսին միասին մինչեւ ցհունձն,
եւ ՚ի ժամ հնձանն ասիցեմ հնձողացն. Հաւաքեցէ՛ք
զիւլն նախ, եւ կապեցէ՛ք զնա ՚ի խուրձս ՚ի հրոյ
այրել, եւ զցորենն ժողովեցէ՛

11 յինչբառեն Իիպաբէթ խոյ։ Ամմա կէլէճէք Նի՛մէմ-
լէրին քահէին ի ա՛զամը օլան Քրիստոս զուհուր
եամպ՝ էլ իլէ եաիբլըմըշը տահա պէօյիւք վէ
տահա միւքէմմէլ, եաՒն պու խլդաթտան օլ-
12 մայան մէսքէնեն կէլէբէ։ Էրկէճլէր վէ պու-
զաղլար գանըյլէ աէյիլ, անճագ քէնոի գանըյ-
լէ եպէտի պիր ֆիտիյէ թէտարիք եամպ՝ մագ-
13 ափսէ պիր գէտրէ կէլսուն։ Զէրա էկէր պուզաղար
վէ էրկէճլէր գանը վէ ինէք քիւֆրէ նամպաք օլան-
լար իւզէրինէ աէրսիլինսէն, թէնին փաքիյլի ճի-
14 հէթիյլէ թագտիս եաէր իսէ, էզելի Բուճ վասը-
թագըյլէ զաՒրընը լէքէնով օլարագ Ալլահա թագ-
տիմ էմ՛միշ օլան Քրիստոսուն գանը, զամիլինիզի
հայյ օլան Ալլահա Ի՛պադէթ էթ՛մէնիվ լյշուն, եօ-
լիս ՚ամէլլէբաեն նէ՛ գատար գիյասէթ փաքլէյէ-
ճէք սու։
15 Պու սէպէպտէն եէնի ՚ահտըն միյտանըմը սըր,
թա՛ք էվվէլքի ՚ահտըն հէսէբս տրիլնտաս օլան
Թէճամուլտաքըն ֆիտիյէսի լյշուն էօլիւմ վուգու՝
պուբմուշ օլարագ, տա՛վէճի օլուհանլար եպէտի
16 միւրասըն վա՛տրնա նա՛միլ օլտըսը։ Զէրա վասիյէթ
պուլուհտաըը եէէտէ, վասիյէթ էտէնեն էօլիմլու-
17 նէսն վուգուհը լազըմ սըր։ Վասիյէթ էտէն սաղ
գալտըգտա Վա՛էյէնէն հիւքմու սմմաըդընսան՝
18 վասիյէթ էօլիւէը իւզէրինէ սապթ օլսը։ Պու
սէպէպտէն էվվէլքիսի տասխ գան օլմագ սըզդն
19 Թագտիս օլտունտաը։ Զէրա Մոովսէս պի՛թիւն
գամմս չէրի՛նթ մուճէհհինէ ճիւմլէ եմ՛իչէրի
սէպյէտիւքտէն սոՒրա, պու զաղըլսըրն վէ էրկէճ-
լէրին գանընը ալտ՝ սու իլէ վէ գըրմըզը եաիա-
ղը իլէ վէ գուճա օքուս իլէ հէմ նէճս ի քիմ ա-
20 պա հէմ տասխի ճիւմլէ գամմս սէրբիսի, Պու՝ Ալ-
լահդն սիզէ եմ՛ էթ՛միյի ՚ահտըն գանը սըր՝ սէ-
21 սու Ռէզալիք օլ գանտան մէսքէնէ վէ ճիւմլէ ի-
22 պատէթ էտէվթընտա սէրբիսի։ Վէ չէրի՛նթ մուճէ-

պինճէ հէհան հէր չէյ գան վասըթաստյլէ փաքլէ-
նէր, վէ գան սէօքլիսէյինճէ մադքիբէթ օլմագ։
3 Իմոի սէհմաքտատա պուլունան նէսնէլէրին նիւ-
մունէլէրինին պուհնարտ վասըթաստյլէ, ֆագաթ
սէհմալի նէսնէլէրին պուհնարտան էֆզալ զէպիհէ-
24 լէրլէ փաքլէնմէսի լազագ եաէր։ Զէրա Քրիստոս
եմ իլէ եաիբլըմըշ օլուա՝ հագիյլինին չէպիհէ օլան
մագտիսի սէյիլ, անճագ չիմոի պիղնմ նյհան Ալ-
լահդն հուզուրընա քէնոինի իհզազ էթ՛մէք իւզ-
25 բէ, ասլ սէհմայա կիբտի։ Լաքին քահէին ի ա՛զա-
մդն հէր սէնէ սախէրին գանըյլէ մագտիսէ կիբտի-
յի կիտի, պուճունճ քէնոի քէնոինի չօգ սէք՛ա
26 Թագտիմ էթ՛մէսի էեաղ էթ՛մէլ։ Զիանքի տահա-
եանդն Թէ՛սիհնաէն պէրու անդն չօգ սէք՛ա ե-
լէմ չէքմէսի լազըմ կէլիբ խոյ։ չիմոի իսէ ՚ասբ-
լարդն խիթմանընատ քէնոիսի զէպիհէ օլմազդէ,
կիւնահդն աէֆի՛ իյհան պիր քէրբէ զահիր օլմուշ
27 սըր։ Վէ ատհմէքբի պիր քէրբէ եօլմէք վէ ան-
տէն սօնրա հիւքմ Թագտիր օլուտաըդնը միսլիւս,
28 Թէզալիք Քրիստոս չօգ քիմսէյէ՛րին կիւնահտաըդնը
գաւտըրմագ իշյուն, պիր քէրբէ Թագտիմ օլուա-
մըշ օլուպ, քէնոինէ մունթազդը օլտնդտատ խէ-
լաս իշյուն՝ կիւնահտըշ օլտրագ իքինճի աէֆի՛ա
զուհուր եաէճէք սիր։

ՊԱՊ 10

1 Զէրա չէրի՛նթ կէլէճէք Նի՛մէմլէրին ասլ սուբէ-
Թինէ աէյիլ, անճագ պու չէյլէրին կէօյկեահնէ
մունիք օլտըդը համտ, սէնէ պէ սէնէ սեվամ
իւզրէ Թագտիմ օլուանն հիմոն օլ գէսպիհէյլէրլէ
եագըշտանըդը քէնոյլէ էտտիրմէյէ սադտը
2 տեյիլ սիր։ Եօգաա՝ Իսյտաէֆ եաէնէլէր պիր քէր-
բէ վաքլէնմիշ օլտրագ, սրԲըզդ կիւնահ խոսաս-
պունաա զամիր Թագտաճընտան Թա՛պիլէրլէ օլմա-

տըղը իչիան, Թագաւոր օլուանմասըը Թէրեք եամը-
3 մէ՞զ մի խոյ։ Լաքին պուղայըլէ սենէ պէ սենէ
4 կիւնահկարըն վիբրի օլուբ։ Զիրա պուղայը վէ
5 երկենէրը գանընդն կիւնահկար տէք՝ եՅմէսի
6 ղայը ի մէհքեն տիր։ Պու եՅղեն տիւնեայա կի-
7 րեր իքեն պուչուրըր քի՝ Զեպկենէ վէ Թագաւոր
8 խոշնուա օլմասընդա հադրըմա հապրընըն ալ-
9 նա Ալլահ, սենդն իրատեՅնի իչիան խՅթ պէն կե-
10 ղայը՝ տեսիկ պէ Թագաւոր վէ մուհրագալար
11 վէ հեր պիր քհանդն կիւնահկա կիւնէ խրամէՅ
12 եաերեք տուրուա՝ կիւնահկարը տէք՝ եՅմէՅէ ա-
13 ղա մուգԹիվր օլմայան հէման ալ զեպկենէրդի
14 տէք՝ Թագաւոր եաեր։ Լաքին պու զաթ
15 կիւնահկար իչիան պիր զեպկենէ Թագաւոր եՅմէՅ
16 օլուա՝ իլ եվ եպէա Ալլահդն տաղրնաա օ-
18 տրը։ Վէ պուհանան պէդդէ տիւչմենդրնդնն գէնտի
14 տաղրադրը տրը։ Զիրա Թագաւոր օլուհանդարը
15 պիր գուրպանդէ իլ եվ եպէա գէմաէ չերտրմէՅ
16 տիր։ Վէ Բուհ իլ Գուաս տասի չահհոմմէՅ տիր։
18 Զիրա՝ Օվ կիւնէկրաան ասդրա տնդէր իլե 'ադա ե-
տէնէկյոտ 'սոտ պրա տրը, (տեՅյիա Բուսպ պուչու-
րըը), հառնի չերի'աքընըը գալալընենէ գօյուպ

պիհնէրդի իւգերինէ հառաճադրը՝ տէյիա մուգատա-
17 սէտա սեգյէտիգդուն ասդրա, վէ՝ Անէրդեն կիւ-
նահկարըը վէ գիրգլարըը ապրդը Թէղեգգիւր
18 եՅմէՅէնէյտ՝ տէբ։ Իտոի պուղայըն 'ադիվ պուչ-
լուհադրը Թագաւորադ, ապրդը կիւնահ իչիան
գուրպանա հաՅէրը եօգ տրը։
19 Իտոի, էյ պիրտաեէրդեր, Ցհատասն գանդյլէ'փէր-
տէաէն, հառնի գէնտի Թէնինաէն պէդտի իչիան
հադրըհադրը օլ երեն վէ տիրի Թաղիգ իւգրէ,
20 Մագտահէ կիրտէգ ճեատրեՅնիվ վէ պէՅԹ Ուլ-
լահ իւգերինաէ գիահհին ի ա'գամընդվ վար իգէն,
21 Գադպէրեմիվ գահտո գամնրաէն փագրընդնիվ, վէ
ճեատհատիվ փագ տու իւ երյգանդրվ օլարագ,
22 Տօղրու եիւրեգ վէ միւգեգմիվ իտնդի եագյաշա-
23 լրմ։ Իհամոտմիգդն իչդաբընը միահգեՅ ԹուեԹա-
24 լրմ, պիրտ վա'ա էաէն ատարգ տրը։ Վէ միահգադ-
պէԹ վէ եյն 'ահէյլերդ Թէյվիգ եՅմէՅէ իչիան
25 պէրհպէրհոմիգդի միւլահազա էաէյմ։ Վէ պա'զը-
լարըն 'ատեՅն իւգրէ ԹէՅեմմիւ՝ եՅմէմդի Թերգ
եՅմէՅիպ, պահատատա կիւնիւն եագդյշարընդնը
հէօգտիւգճէ, տէբէ՞եէՅեգեր նասհմաթ էաէյմ։
26 Զիրա հագիգաթը պիտհէգդյէՅ նո՞մ օլորգատան
ասդրա գատաէն կիւնահ էաէրսէգ, ապրդը կիւ-
27 նահկար իչիան զեպկենէ գալմադ։ Անճագ հիւգմ իչ-
իան տեհչէնդի պիր ինձիգդար իգէ մատհսէՅէվ
էաէնդէրի Թէյճ էաէճէգ օլան աՅեչ զադպարը
28 էուգրէ։ Մագսատն չերի'ադիրդը Թահգիր եՅմէՅ
օլան ատեՅ իչդի էա իւչ փիհնէնդն չէհատեՅիչէ
29 պիրտ ինէրհատեՅ եօղուբ։ Իպն Ուլլահը ադրագ ա-
ԹրԹան ատրէ վէ վաարԹադրյէ Թագտու օլուն-
տրդը 'ահտ գանդրը նատհագ ատյմրէ վէ 'ինայեՅ
Բուհընդա չեԹՅ եՅմէՅ օլան փիհնէ նէ՞ գատտր
ատհա չհատեՅիչի պիր 'ադադտ միւսԹահագդ ա-
30 յրըտագ տրը՝ զանն էաէրսինէ։ Զիրա՝ ինձի-
գամ պէհնիտ տիր։ ճեՅդրը պէդն վէրիրիտ՝ տէյիա

Բապպ պատրաստը. վէ թէ զբաղ՝ Բապպ քէնար պահմինը հիւանդ եւեճեք պէր՝ տէյէնի պիլիրիզ։
31 Հայդ Ալլահըն էլինէ տիւզմէք գօրգուլը պէր չէդ տիր։
32 Իսկի եվվէլքի կիւնլերին, եանըն թէնվիր օլունտըգտան սօնրա չիտուեթլի էլչիլերէ կերինիք պր
33 օլուպ, Պա՛զին սիքէնէր վէ մեզայագալարըզ ՚ալէմի թամամա օլսըտագ, պա՛զին պուռ միսիլլի հալտէ պուռնանըսըտա չէրիք օլսըղընդը վագիը
34 խաթըրընըզդա կէթիրինիզ։ Զիւնքի ՚մահմատ սէյէ-թիմտէ պահա՝ հէմտերտա օլուպ՝ սէմաւալտաա ա՛նա վէ պագը պիր մսլինիվ մէվճուտ օլսըղընը պիլէրէք, եամլսլինիզին եաղմա օլունմասընա մէ-
35 սերէրեթլէ յազի օլսընըզդ։ Իսկի ՚սպիտ միւբաւաֆիաը օլան պուռ իւթիսաընընդը թէրէք էթմէկլի-
36 նիզ։ Զիրա սաոը էթմինիվ լսպրմ սըրը, թա փէ Ալլահըն իւսաւէթինի իզնա եօսպ՝ վա՛սա նա՛ռլ
37 օլսընընդը։ Զիւնքի պիր ադամդզ վագըտան ոտ-
38 բա, կէլդէճէք օլան կէլիր վէ կէճիքմէդ։ ՚Էչ՝ Սաւլոյ իսկնին եաշայաճագ սրը, հէյ ան՝ Էկէր պիրի կէրի չէգիլիր իսկ, ճանրմ անտեն իւօշնուտ օ-
39 մուզ։ Լաքին պիղ հէյագ իչնէն կէրի չէգիլմէգէ-լիգտեն տէյիլ, անճագ ճան խէլասը իչնէն իսկնա-ատն ըզդ։

ՊԱՊ 11

1 Իսկի իսկան՝ իւսիտ օլունան չէյլերին տալը վէ
2 կէօրիւնմէյէն նէտնէլերին տէյիլի տիր։ Զիրա գաւսիմէը պուռնունդ հիւան ի չէհատեթէ մտղհսր օլսըլսր։
3 Իսկինդէ ֆէհմ էտէրիզ գի՝ Ալլահըն գէլտմըյդէ ՚ալէմէը թէ՛սիս օլուռտու, չէյլէ վի կէօրիւնէն չէյլէը զահիը օլանատան վիճէաւէթ կէդէյէտիր։

*Նախ՝ մահմատսկյեթաէ օլսնիլարա

Իսկինդէ Աբէլ Ալլահա կայէնին Եաֆէթէ եէ-յինաեն եֆզալ պիր գուբուրան Թագտիր էյլէտի, վէ անըն վասըթսըյլէ սալիճ խոյնէ չէհատեթ օլունտու, չիւնգի անըն Թագտիրէյէրի հագդընտա Ալլահ չէհատեթ էյլէտի. վէ եօսպուզ խգէն անըն վասըթսարյէ տոհա սէօյլէյօր։
4 Իսկինդէ Ենովք եօսպուզ կէօրմէդիգ իւզրէ նագդ օլունտու, վէ Ալլահ անը նագդ էթմիշ օլսըղընտան պուռնունագդ խոր. գիրա նագդ օլունմասանա եվվէլ՝ Ալլահա մադ պուռ սրը՝ սէյէճ հագդընտա
6 չէհատեթ օլունտու։ Լաքին իսկան օլմասըղը հալտէ մադպուռ օլմագ ղարդ ի միաքին տիր. գիրա Ալլահա եագդսյանընը, անըն մէվճուտ իսկյինէ. վէ քէնոհնի Թագէպ եաեհնէրէ մուճահաքաթ եսոհէճ իսկյինէ իսկան էթմէկտ կէնէգ տիր։
7 Իսկինդէ Նոյ տահա կէօրիւնմէյէն չէյլէը հագդընտա վահկյդէ խասպէը ալմադըն, գօրգուագ քէնոհ խանեհնին խէլասը իչնէն պիր սէքինէ ինչա էյլէտի, վէ անըն վասըթսարյէ տիւնեհա ՚ալէյհինէ հիւճճ էյլէյիգ՝ իսկանա կէօրէ օլան սալահնըն վարիսի օլսուռ։
8 Աբրահամ վարիս օլտճադը մահմալէ կիթմէյէ տա՛վէթ օլունտըղընտաա, իսկինդէ իթա՛սթ էյլէտի, վէ նէրէյէ կիսէճէյինի պիլմէյէրէք չըգըպ կիթ-
9 տի։ Վա՛տ օլունան տէյտաաա զուրպէճետ կիսի իսկինդէ միւտաֆիը օլսըտագ, հէյտան օլ վա՛տրն միրաս չէրիքէրէր օլան Իսահակ վէ Յակոբ իլէ չա-
10 տըրլատաա սաքին օլտուռ. Զիրա Թէմէլիի չէհրէ մունթապըը իսկ, քի պուռնուն միմսրը վէ պահնիսի Ալլահ սրը։
11 Իսկինդէ Սաահա քէնոհսի տահսի համիլէ գալմագ իչնէն գուվվէթ պուլտուռ, վէ վա՛տ էսէնի սա-տրգ ՚սատ էյլէյիճինէն, եասը կէչմիչ իչնէն տօ-
12 ղուրտաու պուռ էճնէն տահսի էօմիւշ հիւթիւնտէ պուռնուան պիր զահատան, քէսրէք ճիհէթիյլէ

կեցիւն երլսրզլսրը գասար, վէ տէնիզ փէնսրըն-
սա օյան սայըլմալ գումգասար զիւրրյկէթ օլսու։
13 Պաճնլսրըն ճիւղէնսի վա՛ռլսրա Նա՛ոմ օլմամշ
օլուշ, փաղաթ անլչրն ուզագսան կէօրլսւ՝ [ի՛-
թիգաս] վէ ակշամռնէյկէթէ գապուլ էակէրէք,
զէմին իւզէրնսէ զարկալ վէ միւսաֆիրը օլարգլա-
14 րըը լկրարլէ, իմանսա վէնգաթ էթմէլէր։ Զի-
րա պէտլէ չէյլէրի սէօյլէկնէլը պէր վաթան ա-
15 րատրլարրնը կէօթ էրլրլէր։ Վազա՛ա նէկէր չըդ-
արգլարը ճէրի թէզէփփէր էթսէլէը իսի, [ար-
16 սէթ էթմէկէ վագրթլարը օյաւր իսի։ Ազ լսրգին
շէհռի ա՛լասընա, էռՆի սէմալկէ բաղնսկ օյաւր-
լար։ պու էշլսէն Ալլահ անլչրն Ալլահը տէնիւ-
մէզքաէն հիճագ էթմէզ։ պէրա անլչրէ պէր չէհր
հաղրլսրսու։
17 Իսմանլչ Աբրահամ թէճրիպէ օյաւնարգտա իսա-
հակը թագահմ էյլէսի, վէ վա՛ռլսրը պէրնէ օյան,
18 Սէնին նէսլին իսահակլչ ճառ օյաւնաճագ սրը՝
սէյիւ հագգընսա պուլսրըսրը պէրճէնէ օղաը-
19 նը թագահմ էյլէսի։ Զիրա Ալլահ ՚ռՆը ճօլրէէրը-
սէն տասրսի իշճա էթմէկչ գասրը պէր՝ սէյիւ տիւ-
չիւնսիւ վչ օրսանսն տասրսի անը թէմսրլչն ալսրը։
20 Իսմանլչ իսահակ կէչէճէք չէյլէր հագգընսա
21 Յակօբա վչ Նասւա խալր տուՆա էյլէսի։ Իսմանլչ
Յակօբ վչճէնթ էառը իգէն, Յօզսէփին օղռլսրը-
նէն հէր պէրճինչ խալր տուՆա էյլէսի։ վչ գէնսի
տէչինչլչնն ուշրնա գայՆօրը սչճամչ էյլէսի։
22 Իսմանլչ Յօզսէփ վչճէնթ էառը իգէն պչնչ իպա-
յէչին խուրուճրնը պչգր էթսի, վչ գէնսի գէ-
միգլէրի հագգընսա վասրյկէ էյլէսի։
23 Մոլսխա ռօզռզգտա վաշուհչնի չօճուղրնն կիւ-
զէչ խօյինի կէօթսէչէրէյչ, ռէչինչ գէրմսնընս-
տան գօրգմայրոյ՝ իսմանլչ իչ ոյ անը սագկատը-
24 լար։ Մոլսխա գէնսի վասրչ օլարգտա, իսմանլչ
գարաօռնրնն գրըրնրն օղռլս թէսինչէ օլաճնագ-

25 տան իսմթինա՝ էյլէսի։ Զիռնգի կիռնաճրն գանի
սէգասընը սէւթմէկգտն իսի, Ալլահրն գաւմը իչ
պէրապէր էպչյկ չէգմէչի տատա էյի սայսր։
26 Վչ Գրնաոռրն սրթէճինչ Մրսրըը խաղրնէչէրնս-
տէն տատա պէրապէգ գանիրկգ ՚տատա էյլէսի։ գիրա
27 Մուգաֆաթա մանիֆաստը իսի, իսմանլչ մէչինչ
գազապընատն գօրգմայրոյ՝ Մրսրըը տիյսրընը թէճգ
էյլէսի։ չիռնգի օլ կէօրնճմէչինչ Զաթը կէօրնճրը
28 կիսլը սէպաթ էթսի, իսմանլչ պատճէգ վչ գան
սէրթմէսինի իճրա էյլէսի, թա գի իյգ տօզռնլա-
րը հէլաք էտնն անլչրէ տագռնմայա։
29 Իսմանլչ Գաղր ը Ահմէդտնն գարատտ ՚էՀէր կի-
սլի կէչտիկչէ։ Մրսրըըրսրը տատի պռնա գալգըշ-
սրգլսրընտա զարգ օլսրըար։
30 Իսմանլչ Տրնգթլրն տռսրըարը, էթրատգը էճտի
31 կիռնն տօլաշրըրսգտան ատգռա կրգէրսրը։ Իսմանլչ
ֆնհիչէ Ռութաթ ճառռսրտրը սէյտնէն գաւտռլ
էթմիչ օլսրզընտաան, լսմնսրզրզար իչէ պէրապէր
հէլաք օլմառր։
32 Վչ տատա նէ՞ սէչյէչէյճմ. գիրա Գէդէոն վէ
Բարաք վչ Սամփսոն վչ Սէվթթայէ վչ Դաւիթ վչ
Սամուէլ վչ փէղղամպէրզիրտնէն պատն էակճէգ
33 օլուր խէմ, պատա վչագրթ նէթթիմէգ։ Անլչրէ գիւ
իման վաստթռարչյճ մէմլէքէթրնը գէճճն էթտո-
լչրը, տատն իչյէտնիլչրը, վա՛ռլսրտա նա՛ոմ օլսրզրլսրը,
34 արսրսնռրրնը աղզրղտրրնը գաւտատրլար, Աթէչնն
շիտատճինչ սէօնտռրտռլչրը, գէրճճ աղզրնտան
գուրթռռլսրլար, դաւիգիկգտնն գաւղվչգճինչրը,
35 ճէնգճագ գաւվչէթչ օլսրզրար, էճնէպչէրնն օր-
տռլսրրնը պօղսրզրար, Նիվաան գէնսի էօվռչէրը-
նի գէրյատ էթմիշ ատրզրար. պա՛ղրզրը իսէ էճ-
զալ գէրյատճէթ նա՛ոմ օլմադ ուզրե՛ նէճաթը
36 գաւտռլ էթմէկչ՝ իչգէնճէ չէգճրչէր։ Պադգա-
լսրը իսթիհզա վչ տատրզրար, հէմ տէ պչնռլչը
վչ մահպռսկչէթ թէճրիռպէչէրինճ տիւչար օլսրը-

37 լար։ Թաշլանաբլար, տէսի՛ էրէ՛ կէ պիչիլտիկէր,
Քէճիրիպ օլուանաբլար, գէլի՛ւէ՛ գաթ՛Լ օլուանադագ
էօլտիւէր, էօգաուուդգ վէ մուզայագա վէ ճէ՛ճայա
ուիւչար օլարագ, գ՛այան փօսթ Լարը վէ գէ՛ւէ տէրի-
38 ւէրի գիչէրէ՛գ ասլաչարլար։ (Տիւնեա անկէ՛ւէ Լարգ
տէ՛յիլ Լտի։) չէ՛օլի՛ւտ վէ տաղարատա վէ մաղա-
բաւատա վէ էէրին ինկէ՛րնատ ատլարէ կէ՛գտիկէր։
39 Վէ պուռնարը ճիւտկէ՛ի Լտան վատրէ՛տաբ՛ար
հիւան ի չէ՛հատէ՛ր մաւիգ օլարէր իտ տէ, վա՛-
40 ատ նա՛Լ օլմատարար։ Զի՛ւա Ատլահ պիչիմ հագ-
գ՛ընդատա կէ՛գատ պիր չէ՛յ Քէ՛տատրիգ էմ՛ուէ տիր,
Քա վի անկէր պիգ օլմայընձա գէ՛մի՛լ վատր
օլմայարար։

ՊՂՊ 12

1 Իտան պու. գատաը չատիտ էճրատիքընդը պատրէ՛Թ
կիտպ տարէ՛ւ օլմատի՛լ, հէր տաղրատը վէ դէ՛ւէ գօ-
լատյա իհտիգ էտէն կիւնատը Քէճգ էտիպ՝ էօ-
հիւտա՛ւէ գօնուլան Տատրէ՛ատա, իտանը պատչատյան
վէ Քէ՛գտիլ էտէն Ցիտատաա նատգատ էտէ՛ճէ՛ճ, աա-
2 պրէ՛ճ գ՛ատչատրա՛։ Օ՛ւ գի՛ էօնիւէ՛ գօնուլան մէ՛սէ՛-
ճէ՛ճ Լյիւն հագատրէ՛Թ պիր չէ՛յ՝ատատ էճ՛մէ՛կէ՛ճէ՛ճ,
Խատյա Քէ՛հատիւէ՛լ էյի՛ւէ՛պգտէն ատկատ՝ Ատլահ՛ն
Քատիր՛ճէ՛ճն ատղրատատ օճ՛ուէ՛ատատ։
3 Իտան կիւնահ՛գէ՛տատրատը Քատրատքընատն գէ՛ճատի
՝ատէ՛յհիճնատ վէ՛ւէ՛գատ՝ պու՛ւատն պու. միտկէ՛ւիւ. մաա-
Խատյէ՛ճէ՛ճէ՛Թ Քէ՛հատմի՛ւէ՛լ էտէ՛ճի՛ւ Քէ՛ճէ՛ճգ՛ճէ՛ւ էտի-
Նի՛ւէ՛, գի՛ ճատկատրէ՛ճ՛ւ ՝ատի՛ճ վէ էօզդատն օճ՛ատ-
4 յատ կիւնահ՛ատ գատրէ՛ճ տիհատ էտէ՛ւէ՛գ, գատ դէ՛ւէ-
Վէ՛ւ տէ՛ւէ՛ճէ՛ճէ՛ճ գ՛ատատր տատհ մաէ՛գատվէ՛ճէ՛Թ
5 էճ՛մէ՛կէ՛ճէ՛ւ Վէ՛ւ էյ օ՛ւլատի՛, Բատպէ՛ւէ՛ւ Քէ՛ճէ՛ւի-
Նի՛ւ Քատգ՛իւ էճ՛մէ՛, վէ՛ւ անկէ՛ւ Քատրատքընատն Քէ՛ճգ՛-
6 տիր օճ՛ուէ՛ատատ՝ատի՛ճ գ՛ատատ։ Զի՛ւա Բատպ՛ւ
տէ՛վատյի՛ճի՛ւ Քէ՛՛տատ է՛ր՝ վէ՛ւ գ՛ատատ՛ւ էճ՛տատյի

հէր օ՛ւլատ ատատպ էտէ՛ւ՝ տէ՛յէ՛ր՛ճէ՛ճ, օ՛ւատ՛ւ՛ւատա
ճէ՛ճէ՛ւէ՛ր կի՛ւտի՛ պիգ վէ՛ւէ՛ւի՛ւն նատհատի՛ւ ատատէ՛Թ-
7 պատնէ՛ճ՛ւ Էկէր Քէ՛՛տատի՛ Քէ՛կհատի՛ւէ՛լ էտէր Խէ-
Նէ՛ճ, Ատլահ պիգ օ՛ւատ՛ւ՛ւատա կի՛ւտի՛ ատէ՛ճ՛ւատի՛ւէ՛ճ է-
տէր. վէ՛ւատ հատ՛Նի՛ւ օ՛ւատ՛ւ վատ քի՛ փէ՛ճէ՛ւէ՛ւ ատր
8 Քէ՛՛տատի՛ Էքճ՛մէ՛կ, Ամմա՛ էկէր ճէ՛ճէ՛ւի՛ւն հիատէ՛ատատ
օ՛ւատրատ Քէ՛՛տատէ՛ւն տատհատատ խէ՛ճի՛ճ, ա՛լ Քագ-
9 տատրէ՛ճ օ՛ւատ՛ւ օ՛ւճատյատ՛ւ՝ հատատճ՛ատէ՛ճ պատճ՛ճ, Հէր
տատպի՛ ճէ՛ճէ՛տատիճ՛ճի՛ւն փէ՛ճէ՛ւէ՛ւէ՛ւի՛ւ պիտիճ՛ տի՛ւ՝էօ-
տատպատճ՛ճ օ՛ւատրատ՛ւատ հատատճ՛ ՝ատէ՛ւէ՛ւէ՛ւ հիատէ՛ճ է-
տէր խատք. Նէ՛՝ գ՛ատատր գ՛ճ՛ւատ՛ւ հատ՛ւատճ՛ճ խ՛ճի՛ւն
10 բատհ՛ւատրէ՛ւ փէ՛ճէ՛ւէ՛ւի՛ւ Քէ՛տ՛ատ՛ւ Քէ՛տ՛ճէ՛ւի՛ւ խ՛ւ՝ Զի՛ւա
պատնատ՛ւ փէ՛ճատի՛ճէ՛ւի՛ւն խատ՛ւ կէ՛օ՛ւճէ՛ւճատի՛ճէ՛ւճէ՛ճ
կէ՛օ՛ւճ՛ւ պիր տատ վատգէ՛Թ Քէ՛՛տատ՛ւ էտէ՛ւէ՛ւ խատ՛ւ,
Լատքի՛ւ Ատլատ գ՛ուատատխէ՛Թի՛ւէ՛ւ հիատէ՛ատատ օ՛ւատրատ
11 տէ՛յիւ. մէ՛ւնՔատ՛ատ՛ւ խ՛ճի՛ւն է՛տէ՛ւ՝ Վատ՛ատ՛ւ հէ՛ւ պիր
Քէ՛՛տատ՛ւ փէ՛ճատի՛ տատՔէ՛ւատատ մատէ՛ւէ՛ւէ՛Թ տէ՛յիւ,
անճատգ փէ՛տէ՛ւէ՛ւ տէ՛ւէ՛Թ կէ՛օ՛ւճատի՛ւէ՛ւ. տատհատ տատ՛ւատ,
անՔատի՛ւ Քէ՛ւատի՛յէ՛ւ օ՛ւատրատ՛ւատ տատ՛ւատրատ տէ՛ճ-
Լատմէ՛Թ տէ՛ւէ՛ճէ՛ւէ՛ւի՛ւն հատատճ՛ւ օ՛ւատրատ՛ւատ տատ՛ւատրատ
12 Գատ էճ՛տատն գատի՛Թ էկ՛ւէ՛ւ վէ Քատգատ՛ւէ՛ւ տատգ-
13 էէ՛ւի՛ գատատվէ՛ճէ՛ճատի՛ճէ՛ւի՛ւ՝ Վէ՛ւ տ՛յատի՛ւէ՛ւի՛ւ Քատ-
չատի՛ւ տատ՛ւատի՛ւ Քատ՛ւատ Նատհատի՛ւ՝ Քա վի Քատի՛ւէ՛ւ
14 տատն տատհատ՛ւատ՛ւ՝ անճատգ չի՛Թատ պատ՛ւատ՛ւ ճի՛ւէ՛ճ Խէ
տէ՛ւատէ՛Թ Խատ՛ւ տատ՛ւատճ՛ւատ՛ւ վէ գատատվէ՛Թէ՛Թ
տատ՛ւ էտի՛ւէ՛ճ, չատի՛ւգ՛ւ պատ. օ՛ւատգատ՛ւատ հի՛ւ պիր
15 վի՛ւատ Քատպատ կէ՛օ՛ւճէ՛ւէ՛ճ տիր՝ Վէ՛ւ տատգատ՛ւ
Էտի՛ւէ՛ճ, օ՛ւատ՛ւ վի՛ւ պիր վի՛ւատ Ատլատհ՛ւ՛ւինտէ՛Թի՛ւն-
տէ՛ւն տատհատ՛ւատ գ՛ատատ՛ւ. օ՛ւատ՛ւ վի՛ւ պիր տատ՛ւ վէ՛ւ
Քի՛ւի՛ւգ՛ւ՛ւէ՛ւէ՛ւ՛ճէ՛ճ խ՛ւքի՛ւէ՛ւ՛ճատ՛ւ վէ՛ւէ՛ւ, վէ՛ւ Նի՛ւգ՛ւէ՛ճէ՛ւ տատ՛ւ՛ւ
16 վատքի՛ւ տատ՛ւ՛ւէ՛ճ Խ՛ճատատ օ՛ւատ՛ւատ՛ւ՝ Օ՛ւճ՛ւատ՛ւ վի՛ւ պիր վի՛ւ-
տ՛ւ՛ւ՛ւ՛ւէ՛ւէ՛ւ՛ճէ՛ճ վէ՛ւ Խատ՛ւատ՛ւ պիր Քատ՛ւատ պէ՛ւէ՛ճ՛ւի՛ւն
պիւ՛ւ՛ւէ՛ւէ՛ճ՛ւ՛ւէ՛ճ՛ւ՛ւէ՛Թ հագգ՛ընքը տատ՛ւատ՛ւ Նատւ. կի՛ւտի՛
17 Քագ՛վատքը օ՛ւատ՛ւ Զի՛ւա պիւ՛ւէ՛ճ՛ւի՛ւն՛ւէ՛ճ վի՛ւ տ՛ւ՛ւ՛ւատ՛ւատ՛ւ
պէ՛ւէ՛ճ՛ւէ՛Թ վատ՛ւ՛ւ օ՛ւատգատ՛ւ Խ՛ւքատ՛ւ Խատ՛ւ տէ՛ւ, Քէ՛ւատ

օլուձտու. չիւնքի կէօղ եաշլըըլէյ արաար իսէ
տէ, Թէպտիլ ի նկյէթէ ֆուլսաթ պուլմատը։
18 Զիրա սիվ ուօղուձնըլըը վէ ալթէյլէ եամար պիր
տատա վէ ալամանա վէ զուլմէթէ վէ գասըրղասա,
19 վէ սուր ակասընա վէ իչլէյէն փիմէյէլը արթըզ
քէնտիլէրէ գէլմատն ակօյլէնիլմէկտէ իչիւն եալ-
վարտըգլարը ակօպլէրին ակասընա եապըչմա-
20 ընընդը։ Զիրա՝ նկէր տատա ճանվէր պիլէ ատ-
գուձնա, րէհմ օլունատն՝ [եահուտ օպլէ վու-
րուլընն՝) տէյիս պուլսրընուն էմրէ Թէհամիլ
21 եաէմէտիլէր։ Վէ միչահէտէ օլունան՝ օլ տէրէ-
ձէ հէյպէթլի իտի փի Մոլսէ՝ Դայթէլ գօրդ ար
22 վէ Թէքրէրիմ՝ ատէտւ։ Լաքին սիվ Սիօն տատընա,
վէ հայ Ալլահընն չէհրի օլան սէմավի Նրուսատնէմ-
23 վէ նիչէ պիղլէրտէ մէլէ-քլէրէ, վէ ակմավաթտա
գայտ օլունմըշ իւք ատօղուսլարընն 'ազիմ ձէմա'աթ
վէ փիլուսէնէ, վէ ձիտիլինն Հափիմի օլան Ալ-
լահտ, վէ փէմտի վասըլ օլմուշ սալիհլէրին ըռահ-
24 լարընա, վէ 'ահտ ը ձէտիտին Մխյանձընը ծիսու-
սա, վէ Աբէլին գոնդնատան էֆզալ չէհլէր սէպլէ-
չէն սէրփմ-քլէրէ գանընա եագլաչտրընդը։
25 Սագընընդը, սէպլէչէնի ըհտտ էթմէկէսինիվ,
պիր անէր եէր իւպէրինտէ իշմանլէ սէպլէչէնի
ըհտտ էթտրքլէրի հալտէ գոլթուսատրլար իսէ,
նէ՛ գատար գիչատէ պիղ սէմավաթտան սէպլէ-
չէնտէն եիւզ չէվիրտիչիվ հալտէ էօրնամա-
26 յօձղէ. Ին անընն սէտատը օ գէմտն գէմընի
ատրատր, չիմտի իսէ՝ Պէն պիր տէֆ'ա տատհա եա-
լընդը գէմընի տէչիլ, անձագ սէմատը տատի ատ-
27 ատրմ՝ տէչէրէք վա'տ պուլուտտու։ Վէ պուէ՝
պիր տէֆ'ա տատհա տէէրչէ՝ ատրսրըմագ չէչէրէրին
պագի գալմատը իչլուն, եասրընըը չէչէրը կիսի
ատրսրըը չէչէրին Թէպտիլինն տէլտչէք եատը։
28 Պու էձընէն ատրսրըմագ պիր մէչէ-քէթ ալընը օ-
լատագ, օլ 'ինայէթէ նատիլ օլատըմ, քի անըն

վասըթատրյէ Ալլահա մագպուլ Թատզ իւզրէ
հիւմէթ վէ Թագվա իչէ 'Իպատէթ եատէլմ.
29 Զիւնքի Ալլահընընդ իչինա եատը աթէչ տիր։

ՊԱՊ 13

1 Գատրնատ մուհամպէթի տա'իմի օլատն։ (2) Միւ-
սաֆիրփէրվէրվէրյէյի ուհտէմատյընդը. վիրա պու եօլ
իչէ պա'զը փիմէյէրէ պիղմէչէրէ մէչէ-քէրը գա-
3 պուլ էթմէյէր։ Մահպուսատրը, անէր իչէ հապա
օլունմըշ կիպի, վէ ձէֆաքէշ օլանընդը, քէնտի-
նինդ տահի ձեահատէ պուլունանլար կիպի, Թէ-
4 զէքքիւր էտնինդ։ Էվվէնիկ հէր վէձհէչէ մի'Թէ-
պէր տիր, վէ եահտագ լէքճիպ տիր. Լաքին զէն-
փարէ վէ զինահքատրընը Ալլահ հետ-քատ էտեձէք
5 տիր։ Թահր ու հարեքէքինիվ տագչէ սեվմէքճէք-
տէն պէրի օլատն. էլինիզտէ պուլունան չէչէրէ
գանա'աթ էտնինդ. զիրա քէնտիսի՝ Սէնի տատա
պրագմատ՝, վէ սէնի տատա Թէրք էթմէ՝ տէ-
6 մէչ տիր. Շեօյէ քի ձեատրէրէչ՝ Բատպ պահա
եարտրմէը տըր, գօրգմայահտըր. իննան պահա
7 նէ՞ եատհատագ տըր՝ տէչէրիմ։ Սիպէ Ալլահընն
քէնտինըը սեօյէմէ օլան մէզրհյէրինդէ տէր
խաթըր էտիպ՝ Թատը ու հարեքէքէրէրինն նէթի-
ձէսինէ տէրգատի էթմէ-քլէ՝ իմանըրընա մագԹէ-
8 տի օլունընդ։ Ձիտուս Քրիատոս տէտն վէ պու կիսն
վէ էչէչէպատ հէմատն ո տըր։
9 Մաէխթէչէքճ վէ գարիպ Թա'լիմէրէ էօթէ պէ-
րի սիւրիւքէչնմէչինիզ. վիրա Թատխ օլմուշ օլան-
լարընն իսթէֆատտ էթմէյճէքճէրի Թա'ամատրէ տէ-
չիլ, անձագ 'Իսայէթէ գատրնան սատպէ գէրընն-
10 մատը էչի տիր։ Պիր մէզատհտրընդ վատ տըր քի՝
մէսաքինէ իստտէթ էտեձէրէրին անատն եէմէյէ սա-
11 լահյէթէրէրի ձօգ տըր։ Զիրա քէատհն ի ա'զամն
էվլյէ մագտհատ կիսնատ իչիւն գանը կէօթիւրէլ-

մուշ օլան հայվանլարըն ճեխէալէրի օբտուն
12 խարխնամաճ եապըլըը։ Պու ֆէյլէն Սիսուս տախի,
քէնտի գանըյլէ գավնը թագախս էթմէք իչուն,
13 գափուսըն խարխնամաճ էլէմ չէգիր։ Իսոն անըն
սիթէմինի իւպէրսիսիզ ալտըրագ, օբտուսըն խա-
14 րխնամաճ անըն Եանընա չըգալըմ։ Զիրա պուրտասու
պագը գալըը չէհրիսիզ Եօգ ալը, ըսքին կէլ ճէգ
15 օլանը ալտայսըը։ Իսոն անըն վատթ ասըյլէ Ալ-
լահա տաՀրիսա թէապիճաթ գուրպանը, Եանկի ա-
նըն իսոնկի իպլար էաճն աուտապ ըսըը սեմէրէ-
16 սինի թագախմ էաճլիմ։ Վէ էյնիկը էթմէկի վէ
ֆոռթ-բոյ իՙսանէ էյնէմէյի ռնոթմայընըզ։ պի-
րա Ալլահ պու միսիլիա գուրպանլարտան բաղի
17 ալը։ Միւբյնայէրընկի տիկէյիա՝ անկըր իթա-
ՙաթ էաճնինը։ պիրա անկը հնապ վէրճէճէք փիմ-
սեկէր միսիլիա ճանլարընըզ իչուն ուչանըգ աու-
բուրլար, թա քի պուռնու ահ վահկի աեյիլ, (պի-
րա օ սկզբ ֆաՀտհէսկը օլար), անճագ մեսեր-
18 էթէյճ էաճէլեր։ Պիգիմ իչուն աուՀա էյնէյինիզ։
պիրա հեր խաուսաուտա հիւսն ի մաՀամկէյճ էթմէկ
մագաֆառինճ պուլուՀորագ, սաչհի զամիրմիզ
19 օլըրդընա իՙթհամաղրըզ վար, Խուտաուս պուռնու
էթմէկինկի բէճա էաճէլեր, թա քի Եանընըզդա պիր
ան էվվէլ իՙսաճ օլուՀայըմ։
20 Վէ սեյմէթ մէճայաՀ օլսն Ալլահ, քի էպէտի
ՙասհաղն գանըյլէ գայուՀնայրն ՙսպիմ Զօպանը օ-
լան Բաալպէքիզ Սիսուսը Եօլուէլգուռեն իչճա էյէ-
21 ար, բէնտի կրատէթինի իճրա էթմէկինկի իչուն,
սիզի հեր էյլ ՙամէյտէ քէամիլ գէրըզ՝ քէնտի
հուպուբընաա մագպուռլ օլանը սիզագ Սիսուս
Քրիստոս վատթաուրյլէ իճրա էյլէյէ։ Անա էպէտ
իւլ ապատ մէճա օլուռն։ Ամին։
22 Վէ, էյ պիրատէրլէր, սիզկ Եավրըրըմ՝ պու
Եանսիճաթ քէլմընաա թէճամիւլ Եամինիզ, պիրա
23 սիզկ մուՀթասաբճա Եազարմ։ Տիմոթ էաս պիրա-

տէրին սալը վէրիլմէյի մա՛լում նիս ղ օլսուն։ Եա-
զընաա կէլէճէյի թագախրակ՝ անըն իւլ պէրապէր
24 սիզի կէօրճէյմա՛։ Ձիւճիւ մուգադասագէլերինիզ վէ
մագասագէլերին ճիւմլէսինէ սէյմէ էտինիզ։ Ի-
25 թագխասան օլսունլար սիզկ սէյմէ էաճէլեր, ՝ինա-
յէթ ճիւմլէնկզ իւլ օլսուն։ Ամին։

ՅԱԿՈԲՈՍ ՐԷՍՈՒԼԸՆ

՝ՈՒՄՈՒՄԻ ԲԻՍԱԼԷՍԻ

ՊԱՊ 1

1 Ալլահընը վէ Բասպ Յիսուս Քրիստոսընը գալուռ Ծա-
կօրոս ասաղըմըզ օլան ՕՆ իւքի սրպաս սէյմէ էաճէր։
2 Էյ պէրատէրլէրիմ, սիսէրլու ոլսըրնա թէճրի-
պէլերէ ոլս չար օլաղընըզդ զինան՝ անը քիս լսկէն
3 մէսէրթէթ ՝սատ էյլէյինիզ։ Զիւնքի խնամընըզդըն
խթիհնանը սապր հուսուլէ կէթիրտկէնի պիլիր-
4 սինիզ։ Ամմա պիր չէյսէ նօգսանընըզ օլմայսըգ,
քէամիլ վէ թամիմ օլմանըզ էչճուն՝ ասպրսն ՝ամէ-
լի մի քէմսիկ օլսուն։
5 Վէ եկէր սիդսէն պիրինկն հիքմէթաէ նօգսանը
վար էսե, թա՛նէիպ էթմէյէրէք ճիւմլէյէ զանկ-
լկրլէ իհսան էաճն Ալլահտան տիլէսինն, վէ անա
6 վէրիլէճէք ոլր։ Ֆագաթ սուլա չիւպհէ էթմէյէ-
րէք իհանլէ տիլէսինն, դիրա չիւպհէ էաճն քիմսէ
բիւկնկողլէ սերբէսլիւպ չալգանան տէնդէ տասլ-
7 զասընա պէնկզէր։ Պու մադալէ աաեմ Բասպ
թարաքրնտան պիր չէյ ալաճագը զոննրնտաա պու-

ՙ լուռնասրնն։ Իբր ձիվբրլի աաեմ ճիւռնի եօլլարընտա սեպաթնրլ սրբր։
9 Հագբր օլան պիրաաեր քենտի եիւքսեքքիւկյնե,
10 Զենկին օլան իսե քենտի հագիբրւիւնյնե իքթիհսար եթնմին, պիրա օթըն չիչեյն կիսլի կեչեեեք սրբր։
11 Զիւնքի կիւնեշ չիսաեեթնլի հեյաբրնթնլ տօղուշնա, օթու գուբուսրբր, վե չիչեյն տեօքսիւիւա՝ չեքնլենին կիւ գեչեյնյն զայ՝ օլսբր։ քեզալնք վենկին տանի քենտի թաբրիգնլբրնտե սօնռնագ սրբր։
12 Նե՞ միւպարեք տիր թեՙնրլիչեյե թեՙհամմիւլ եսեն աաեմ՚, պիրա թեՙնրլիչեսե մագպուլ պուլունսրդը հասրե, Բայպլըն քենտինի սեվենյնբրե վա՚տ եյլեսեյն հայարե թռանընդը ալաճագ սրբր։
13 Հիչ պիր քմսեե իզլեյա տուեչսր օլսրդընսա, Ավլսհ Թաբաաքընսան իզլա օյուռնուչօրրսՙ սեմեկնն. պիրա Ալլսհ քեօթրե չեչլեյրլե նե իզլա օյուռնսր,
14 Նե տե քենտինի պիրինի իզլա կեեբր։ Լաքին հեր քես քենտի չեՙվեքինսեն ձեզպ օյուռնուպ ալսռնմասրյլե իզլեյա տուչչբր։ Պա՚տեՙռե չեՙվլեթ համլե օյուռ՚ կիւնաչ տօղուռնուբ, վե կիւնաչ քե15 Մալինի պուլսրդսա, Ճօլնսա տօղուռնուբ։ Եչ սեվկիւնլե պիրաաեբրլերնսՙ, ալռնանմայրնդը։ Հեր եչ
17 ՚աքթեչ վե հեր քեամլը մեվՀնպե եօգաբրռնտան օյուռ՚ նասրնսրդ քեեեքնիւեն նիւշդսլ եաեբր. անաե թեՙզայյնբ, եաիսօտ թեպեաոնսլ կեօկեսի
18 եօպ սրբր։ Օ տասի սիւբաուրնա կեօգե, քենտի մախլուգաթնրնըն պիր նեյլ՚ թնուբքանտասը օլմամընդ իչնեն պիրնի տօգիւգաթ քեեեմբյլե թեեվնետ եյլեսեր։
19 Իհան, եչ սեվկիւնլե պիրաաեբրլերնսՙ, հեր աաեմ իչլեՙնկքտե չապուգ, սեօյլեՙնքտե եաալաշ,
20 զաքաբռնա եաալաշ օլսռնան։ Զիրա աաեմին զաքապը
21 Ալլսհնըն սապտընդը իՙքտա եՀմեՀդ։ Պռե եՀշլեՀն հեր նասրնքբլնի վե չերրինն չօգլռնդընը թեՙրք եսիկ՚ սեբռնենինդեռ եՀքնլիհչ վե ճանընդընը խեՀսա եՀմեՀյե գաաեբր օլսռն քեեեմբյլե հնլնՀե գաաեպե եսիհնհչ։

22 Լաքին քենտի քենտինիզե սլռաաեռագ՚ քեեեմբն եաալընդը իչնսհսՀնյերնի օլմայրպ՚ անրն իՙքտա եՀ23 սեՀնլերնի օլսռնդը։ Զիրա եկեբ պիր քմսեե քեեեմբն իչնսհսՀնյեե օլսռպ տա՚ իՙքտա եաիսօտնսի սեՀյե իսե, սայնեաե քենտի տալ եՀսլնՀե պագան ա24 սեմե պեՀկնէբ։ Զիռնքի քենտի քենտինե պագըպ կնեՀտնքաեն ասլռա, սեբ՚ագապ նե չեՀքլ իսհյնհնի25 ռնսուեՀտռա։ Լաքին հռսրբյնեՀնի քեմամլը չերնհ՚աեՀրնռա սհյ գաՀե եաիպ սեվպար եաեն քմսե, իչլեսիբ ռնշնսռբր օլմայրպ, անշագ ՚ամեյնի իՙքտա եաեն օլմաշնչ, քենտի ՚ամեյնտե սլռաաեռբեք օ26 լաճագ սրբր։ եկեբ [սլռաաեռռա] պիր քմսե քենտինի տնՀտաաբ զանռ եաեբ տե, քենտի տեյնեի զաալՀ եՀմեՀյեպ՚ քենտի գաալպնհի սլռաաեռբ իսե, 27 պռեռնռ տեյռանեՀնի պաՀՀբրլ սրբր։ Փեաեբ Ալլսհընն ՚նհռնհտե փաբ վե լեքեսնբլ տեյռանեՀբ պռե սրբր, Եա՚նի եեՀքնհլերբ իչնե տռեչ գաաբրլաբրը մեզպյագաալբրընտա զեյյաբրեՀբ եՀմեՀբ, վե քենտի նեՀքսինի տեՀնեաատան լեքեսնբլ հբՀբդ եՀմեՀբ սհբր։

ՊԱՊ 2

1 Էյ պիբաաերլերնսՙ, զռեչ ճեյռպ բռապպբմընդ ՀճՀտռա Քբնլտռասրն իռմանընդբ իռաՀբտռ բրի՚ռյեՀքթ եաեռ2 բեՀք ՀռեՀմայրնընդբ։ Զիբռա եկեբ ճեմա՚աՀբնընդա ալՀբռն եաեռզհեբքնհե վե մեզեյյեն եչռնհսեչնի պիբ ռաեՀ՚ կնբնհ ա՚՝ քբնհի եչռնհսեչնի պիբ ֆռագբբ3 տաեՀ կնբեՀճեՀք օլռբ իսե, վէ սիռ մեզեյյեն եչպաեչնի կեյմնշ օլաՀռ բրի՚ռյեՀ եաեբեՀք՝ Սնն պռեՀտռա ՚նզղեՀնչ օՀՀռբ՚ ռեչյռպ տե, օչ ֆռագբբ՚ Սնն օբռաաա տռոբ, եաիսօտ՝ Շռեբռաաա պռաաաաՀզղմնն եռռնրնռաա օՀՀռբ՚ ռեչյեՀճք օլռբ իսեՀնհզ,
1 ՊեչնինհզռեՀ ՀեՀքբրֆ եքմեՀզ մր սինհզ, վե քեօ5 Հեռ եՀքՀեաեբրբ հաքթիհչբ օլմա՚զ մր սբռնբզ։ Տինչեչինհզ, եչ սեվկիւնլե պիբաաերլերնսՙ, Ալլսհ պռե

տիւնեանն ֆագիրլէրինի խնամատ պէնկին վէ ֆէն-
տինի սէվէնլէրէ վա՛տ ԷՅտիլի մէկէֆլիլէն վա-
րլըկլէրի օլաճագ օլանկարը ինձիհասա կ՚ՕՐՁԵՑԻ
6 մի՝ Սիվ խա՛ ֆագիրլի ՔԱՀԱԴԻՐ ԿԷՅտինկէ. սիվ
մուասըլաթ օլսկսար պէնկինկէրը տէյի՚Օ՚Լ մի տիր,
վէ սիվի մահֆուզլէրէ չէֆէնկէր անկէր տէյի՚Օ՚Լ մի
7 տիր՝ ԹԷՄԱՅԼԷ օլունկարդընդը խա՛ ի չէրճիկ ֆիւճիր
8 էտէն անկէր տէյտիլի՚Օ՚Ր մի՝ խնի՛ կէկէր ֆիթապա
կէօրէ՝ ֆօնչընդը ֆէնտին կիտի սէվէպին՝ տէյիւ-
պուլուրսան մի՛լի՛ւքեանէ չէրի՛սաը իձրա էտէր-
9 պէնկէ, էյի էտէրսընիզ՝ Ամմա կէկէր խաթրա բի-
՚այէք ԷՔՄԷՔըտէ պուլունուր խէնիզ, կիւնօհ իշ-
կէյկէ չէրի՛սաը ԹԱՊԱՇԻՔՐԱՏԱՆ ԴԱՊԱՏՏԱՔԼԸ ԿԻՏԻ
10 Ք՚ա՛կը օլունուրսընըզ՝ Զէկա հէր փա՛ կի՚ՊԻՇԻՆ
չէրի՛սաը հըվդ էտիսի՝ պիր չէյտէ խաթա ետէ-
ճէ՛ օլուր խա՛, ճիւմէճինի՚Ե սուչու օլուր՝
11 Զէկա՝ Զինա ԷՔՄԷՔԷՏԻՆ՝ տէյկէն ֆէզալի՚Ք՝ Գոթլ
ԷՔՄԷՔԷՏԻՆ՝ տէտի՝ խնի՛ կէկէր զինա ԷՔՄԷՔԻՍԿ
ատ գաթլ էտիս խէնի, չէրի՛սաը ԹԷՏՄԱՀ ԷՔ-
12 մէզ օլուրսընի՝ Հաւրրկէք չէրի՛սաը մուճէպինճէ
մուհաֆզէմէ օլունաճագ ֆիմինկէր կիտի սէյդիչէ-
13 նիզ վէ իւլէյինիզ՝ Զէկա մէզհամկէ ԷՔՄԷՄԻՉ օ-
լանտա պիլդա մէրհամկէ հիւքմ օլտաճադ պուր՝ վէ
մէրհամկէ հիւքմ՚ուլդիհինէ ի՛ԹԻՔՏԱԱՐ ԿԷՏԻ՝
14 Էյ պիրտաւերլէրիմ՝ կէկէր պիր ֆիմինէ՝ խնամընդ
վար՝ տէյիպ տէ՚ուէյկէրի օլմադ խա՛, նէ՚Օ ֆա-
՚իտէ օլուր՝ օ՚լ խնամ անը գուրթարա պիլի՚Օ՚Ր մի՝
15 վէ կէկէր պիր պիրտաւեր եա հէյդիրէ չըրճադ վէ
16 Եվմի ԹԷ՚ապիչէ մուհիմաճ օլսրդը հաբեռ, Սիզ-
ուէն պիրի անկէրէ՝ Սէկտաճէրէ կիտինիզ, ըսընմըզ
վէ տարմըշ օլտուրդը՝ տէյիպ տէ ճէեսաե էկթե-
ղա Էտէն չէյկէրի անկէրէ վէրմէզ խէնիզ, նէ՚Օ
17 ֆա՚իտէ օլուր՝ Գէյլէճէ խնան տատի՚ Ատկէրի
18 օլնաուղ ճա՝ զաթընտա էօլիս տիր՝ Լագին պիրի
տէյճէ՛ տիր փի՚ Սէնին խնանդ վար, վէ պէնիմ

՚ամէլկէրիմ վա՛ր. ա՚ն պանա խնանդկը ՚ամէլկէրի
օլմագ սըդը կէօսթէր, պէն տախի տանա խնանդմ
19 ՚ամէլկէրիմէն կէօսթէրէյիմ՝ Սէն Ալլահ պիր ի-
տէյինէ խնանդրսըն, էյի էտէրսին. չէյֆտանըտ
20 տախի խնանդրսընը վէ ԲԻՒԹԷՂԼԷՐԻ՝ Ամմա, էյ պա-
ԹԸԼ ատա՛, խնանդն ՚ամէլկէրի օլսրդը հալաե պոշ
21 խէյինի պիրմէյ խա՛ լ՚Օ մի տիր՝ ֆէնտինդ Աբ-
րահամ՚օղլու Իսահաղը մէզմահ իւզէրինէ Թագ-
տիր ԷՔՄԷՅինէ ՚ամէլկէրկէ Թէպդիր օլ՚Օ՚ւնմատ
22 մի՝ խնան ՚ամէլկէրի ևէ պէրապեր իւյէյինի՝,
վէ խնան ՚ամէլկէրի իւքմա՛լ օլունսըդը կի՚Օրմէ-
23 յօր մը սընի՝ վէ Աբրահամ Ալլահա ինանաբ, վէ
անա ատաղ ՚ատտա օլունտուռ՝ տէյիւ պուլուրսան
քէնտի ԷՔՄԱՀ օլունուռ՝ խալկ Ուլաճ Թէամիչէ
24 օլունտուռ՝ խնի՛ ատէմ հալընդը խնանդկ տէյիւ,
ֆագաթ ՚ամէլկէրկէ Թէպդիր օլունաղդընը կի՚Օրմ-
25 մէյօր մը սընդը՝ Քէզալի՚Ք ֆահիշէ Ռուխաբ տախի
ճառուսլարը գաւսէյ էտիս՝ պուդաճ էօլսուն կէօս-
տէրտիյինտէ, ՚ամէլկէրկէ Թէպդիր օլ՚Օ՚ւնմատը մը՝
26 Զէկա ճէսէտ՝ բուհ օլմատըգճա էօլիս օլսրդը մի-
սկլկս, խնան տախի ՚ամէլ օլունտուղճա էօլիս տիր՝

ՊԱՊ 8

1 Էյ պիրտաւերլէրիմ՝ չօղընըզ մա՚ալիմ օլմայը-
նըզ. չիւնքի տահա պէօյիք ճէզայա ուդրայը օ-
2 լաճաղընըզը պիլդիրսինիզ. Զէկա ճիւմէճիվդ չօղ
քէրբէ խաթա էտէրսիդ. էկէր պիր ֆիմինէ քէլմա-
տտա խաթա ԷՔՄԷՏԷՏ՝ օ՚լ ֆիմինէ քէտմիլ ատէմ
օլուռ՝ պիւՐիւն ճէսէտինինն զաապընա տախի
3 մուգԹէտիր տիր՝ Իյթէ ա՛ֆտաբընն պիլդէ ի՚ա՛տ
ԷՔՄԷՏԷրի իչիւն, ազըղտաբընա կէմ վէրտուռ՝ պիւ-
4 Թիւն ճէսէտլէրինի չէվիրէրիզ՝ Իյթէ կէմիլդը տա-
խի օ՚լ գատար պէդիւք օլուռ՝ չիտտէՔ՚ի բիւղ-
կեաբլաբլէ սիբիւքլէնիր էքէն, փէք քիւչիւք

պիր տիւմէն վասրնթասրչէ տիւմէնճինն կէօնլու-
5 խաթեսլի թարափա չէվրիլիր։ Պէօյլէ ձէ տիլ տա-
խի քիւչիւք պիր 'ուշէ խաչ ատ, զայէթ պէօյլ ք
սէօյլէր. իյիթ ճիւղի պէկչ նէ' գասաբ օտուն
6 թուխուշտրրր։ Տիլ ասախ սթէչ վչ ֆէսատ
'ալէմն սիր. տիլ ա'զամիզտա պէօյլէ ևէր թուխ-
մըշ տըր քի' պիրնիկ ձէսէտի նափաք էտէր,
վչ քեա'ինաթըն տա'իրէսնին ալէվչնավրիպ'
7 քէնտին տախ ձէհէննէմտէն ալէվչնիր։ Զիրա
հէր նէվ' վահչի հայվան վչ գուշ վչ հաղէրաթ
իլչ աէնիզտէ պուլունանըր նէվ' ի պէչէր վասր-
թասրչէ զասպ օլունուր, վչ զասպ օլունիր
8 տըր։ Ամմա հիչ պիր ատմ տվին զասպ ևէտ
մուդիտէսիր սէյիչ տիր. մէն' օլունմադ պիր չէրր
9 օլուպ' հէլաք էտիճի վչհրվչ տօլու տըր։ Անընչէ
փէտէր Ալլահա համա էտէրիզ, վչ անընչէ տտիի
Ալլահրն միւչաւէհէթինէ կէօրէ խալդ օլունմիշ
10 ինսանա պէտ տու'ա էտէրիզ։ Հէմն պիր աղըզ-
տան խայր տու'ա վչ պէտ տու'ա չզգար. էյ պի-
րտահրվչհրիմ, պու չէմչէր պէդչէ օլմասդը տըր։
11 Հիչ պիր փուճուր հէմն պիր կէօղտէն թաթլը վչ
12 ածը սու չզգարվը՞ր մը։ Էյ պիրտահրվչհրիմ, ինս-
ճիր աղածը զէյթունն, վչ ևա տատա ինճիր հու-
սուվչ կէնճիրի պիվը՞ր մի. քէղտիկ հիչ պիր
13 փուճուր թուղտա վչ թաթլը սու վչրկնիզ։ Ատա-
նըզտա հիքմէթ վչ մա'լիմնաթ տահիպի փսի խտ,
հիւսն ի հալիքմէթիլչ քէնտի 'ամիլչրնին հիք-
14 մէթ կիտնտուզ կէօտէրտին։ Ամմա էչէր գասվ-
չրնիզտէ ածը հատէտ վչ միւնափա՞ վատ խտ,
հափիզաթըն 'ալչյհինչ թէճխատուր էտիպ հատան
15 աէօյլէմէչէտնիր։ Պու հիքմէթ էօսպըրատն էն-
մէշիպ' անձագ տիւնէնվի վչ նէճատնի վչ չէյ-
16 թանի տիր։ Զիրա հատէտ վչ միւնափա՞ նէրթեւ
խտ, նիչտանըզըզ վչ հէր փէօթիւ չէյ օրատտա
17 պուլունուր։ Ամմա էօզպըրատն օլսն հիքմէթ

էվվէլտա փաք տըր, ասկրա միւսլիհ, լաթիֆ, հա-
լիմ, մէրհամէթ վչ էյի մէյղէնէրնի ա'լտու, զա-
18 բաղըզ վչ ըրյասըզ տըր։ Վչ ասլահրն աէմէրէսի
տուչ էտիճինէր իչնէն աէլամէթլչ էֆնիր։

ՊԱՊ 4

1 Ափանըզտա ձէնֆէնէր վչ 'ալվղալար նէ՞ըճեէն օ-
լուր. պուբատան, էտ'նէ ա'զանըզտա մուհափէզէ
2 էտէն չէհվէնէրնիզտէն ոէյի՞ը մի տիր։ Թամա'
էտէրսինիզ, վչ մալիք օլմադընըզ. գաֆլ էտէր-
սինիզ վչ հաստա էտէրսինիզ, վչ նա'իլ օլմազ-
սընըզ. 'ալվղա վչ ձէնֆ էտէրնինիզ, վչ մալիք
3 օլմազընըզ, չնէնֆի ինսանի էմ մէզսինիզ։ Թա-
լէպ էտէրսինիզ, վչ ալամազընըզ, վիրա չէհ-
վէնէրնիզտէ ասլի էֆմէնֆ իւզրէ՞ ֆէնա ևօլտա
4 թաղէպ էտէրսինիզ։ Էյ զանի վչ զանիյէնէր,
տիւնևօյտա օլան մուհամպէմ Ալլահա 'ատտալէֆ
օլտըղընը պիլմէ՞զ մի սինիզ։ Լանի հէր ֆիճ տիւնև-
5 ևօյտա տօսթ օլմադ իսթէրսէ, Ալլահա տիւչմին
օլմազ օլուր։ Պիզտէ ասլին օլան բուհ հատէտ
մուէզզադ տըր' պու յուրտան ֆիճինսէ մի
6 աէօյլէր զանն էտէրսինիզ։ Լաֆլն տահա պէօյիւք
'ինայէթ վչերիր. պու էճլատն պու յուրտըր ֆի, Ալ-
լահ մուէֆֆէպսինիզտէ գաղզը տուրուր, լաֆլն
7 մուէվզղ'լարա 'ինայէթ իհսան էտէր։ Իտնի
Ալլահա մուէ՞մ օլուրզ. նէյթանա գաղզը տու-
րընըզ, օ տախի սիզտէն ֆէրաք էտէճէք տիր։
8 Ալլահա նուգլաշընըզ, օ տախի սիզ նավլաշաճագ
տըր։ Էյ կիտնտուզ, էլչէրնինվի փաքլչյինիզ,
վչ, էյ էօի ֆէկրվլչէր, գալպչէրնինվի թաֆէրր
9 էտինիզ։ Մուէզէտտուր վչ մահզուն օլուպ աղլայընըզ.
սիզվի կիւչչէտնիզ հնզնէ վչ ինէրրէֆնինվ
10 դահա տէօնսինիւ։ Բահպչէն հուզուրընտա թէվա-
զու' էտինիզ, օ տախի սիզի թէրֆի՞ էտէճէք տիր։

11 Եյ պիրաւէրլէր, պիրի պիրինիզի զեմր էթմէ-
յինիզ. պիրաւէրինի զեմր էաէն, վէ պիրաւէրի-
նի հիւքմ էաէն՝ չերի'սթը զեմր էաէր վէ չերի-
'սթը հիւքմ էաէր. իմոն էկէր չերի'սթը հիւքմ
էաէր իսէն, չերի'սթէ 'ամիլ ասէյիլ սին, ամմաց
12 հաքիմ սին, *Չերի'սթ գոյան պիր սէր, Օ, քի
խէլսա վէ հէլաք էթմէկէ գաստիր սէր. սէն քի՞մ
սին քի՛ ասէրի հիւքմ էաէրսին.
13 Շիմոն կէլինիզ, Եյ սէդ քի՛ Պռ կիւն եասիաո
եարըն ֆիլան չէհրէ վարալըմ, վէ օրատա պիր
երը մէքռ էաէլիմ, վէ թիճարէթ էասիպ քէսոր
14 էաէլիմ՛ ասէյօլունըզ. (Հալ պռ քի՛ եարըն նէ
վազտա՛ պռալաճաղընը պիլմէզսինիզ. պիրա 'նօմ
բիւնիւզ նէ՞ սէր. հապիպռմէն պիր ազ վագըթ
կէօրթիւնիւ պռա՛ռէհա նասյհատա օրատ պիր պռա-
15 խոր սըր.) Անըն եէրինի՛ Բոպպ իսթէր ասէ ազ
գալըր իսէք, պռանռա նա չռանռա եասիալըմ ասէ-
16 մէլիսինիզ. Շիմոն իսէ քէնոն Թէքռպպիւրիւնիւզ
ասէհսինիզ Թէֆսիռռաւռ էասէրսինիզ. պռա մի՛սլիւ
17 Թէֆահռոր քեռաֆֆէքէն քեօթիւ սիր. Իմոն հէր
քիմ իսոր իլլէմէզի պիլիսյ ասէ իէրա էթմէզ իսէ,
էնէհէֆ անա կիւնահ սըր.

ՊԱՊ 5

1 Շիմոն կէլինիզ, Եյ զէնկինլէր, իւզէրինիզէ կէլէ-
ճէք պէեալոզ իչիոն ֆիղոն էահյ ազըլըսընը.
2 Մ'ալինիզ յհէրիմիւզ վէ էահյալընըզը կիւվէ եէ-
3 մէլ սիր. Ալռռուն իլէ կիւռիչիւնիւզ վռասյնամըզ
սըր, վէ անէյէրին վռասը ասսիի 'ալէյհինիզէ չէհա-
տէթ իչինն օլսաց՝ Թէնէյրինիզի ասթէչ կիւղ եե-
յէ-ճէք սիր. ասն կիւռնէյրատ իսաղինէ եըղոզընըզ.
4 Իչթէ Թաբռալաղրընըզը պիլսէն իչճիչէրէն՝ Թաբա-

*Պռ'ղըզը՝ Չերի'սթ գոյան վէ Հաքիմ

Ֆընըզտան ալը գօնուլան իւճմէթի ֆէրեհատ է-
տէյօր, վէ օրագճըլարընն ֆէրեհատը Բոպպ իւլ
5 ճիւռնատան գռուղընա վասըլ օլսռա. Զէմին իւ-
չէրինէ զէվգ ռա ասֆա իլէ եառատընըզ, գռալ-
լէրինիզի գէյոհ կիւռնիւռնէ օլսռընը կիւղլ պէսլ ատ-
6 նիզ. Սաղհ 'ալէյհինէ հիւքմ էահյ՝ անը գաթլ
էթտինիզ. Վէ օ սիղէ գռարյը ատռմաղ.
7 Իմոն, Եյ պիրաւէրլէր, Բոպպընն զռհռրընա
տէյին ատալ էտինիզ. Իլթէ չիֆֆէտէն եէրին գռյ-
մէքռլի մռհռռլընա մռտնթռատըր օլռռ՝ անընն ի-
չինն Թա իւք վէ ռոն եառընռռրա Նռ'իլ օլռռնձռյա-
8 տէք ասալ էահյ. Սիզ ատսի՛ն ասալ էահյ՝ գռալ-
լէրինիզի ասալթի գռլըրընըզ. վէռա Բոպպըն զռհռռ-
9 րը եագընն տըր. Եյ պիրաւէրլէր, եէֆտիկէրի-
նիզտէն չիֆֆէտէյթ էթմէյինիզ. քի հիւքմ Թահ-
Քընա ռռնռյհէյռնինիզ. Իլթէ Հաքիմ գաֆռնընն
10 եօնիւնատ ռռտռյօր՝ Եյ պիրաւէրլէրիմ, Բոպպ-
պընն իսռղլռյն վէշղռմհռղէրլէրի մէշռգ գաթ
չէֆֆէէք վէ ասալ իռռռատռնռռա եօրնէք Թռռ-
11 Թընըզ. Իլթէ ասալ էահյնէրէ մռպռրէֆ ատէրիզ.
Ցօրըն ասալընըզը իչլիռնինիզ, վէ Բոպպընն Խռէռէ-
էրէհէյ 'ազըպէթի կէօրռռնէռզ. չնէնֆի Բոպպ
չօդ մէրհռմէթլի վէ բաՌռֆ սըր՝
12 Իմոն հէր չէյռէն էվվէլ, Եյ պիրաւէրլէրիմ, նէ
ատռս, նէ զէմին հագդը իչլիռն, նէ ատ պռաշա պիր
էէմինլէ էէմին էռնինզ, վի հիւքմռնընռռ ռռէռմէ-
յէսինիզ. անձագ սիզին էվվէլէ տէռէյհէէ էվվէլ
օլռռն, վէ սիզին խռյր տէռէյհէէ խռյր օլռռն.
13 Ռռռնըզտռ պիր վիռռէ մէշռգ գաթռռռ՝ մը սըր,
ռռռ'ռ էթռնն. պիր վիռռնինն գռալլի չէՆ ռի սիր,
14 մէզմռռ օգռռռռն՝ Ռռռնըզտռ պիր վիռռէ խռռ-
Քռ՝ մը սըր, վիլիռռնինն իսթէյռռլռրընը տռ'վէթ
էթռնն, վէ Բոպպըն իսռյլէ ռռռ ռռղլէ մհռճ է-
15 ռէէք՝ ռռնըն իչլիռն տռ'ռ էթռնինլէր՝ վէ իմոնլէ
օլռռն տռ'ռ խռսթռյռ գռռրթռռրըր, Բոպպ ռռռնռ

ան զայդաղ դալտրուածագ տրը. վէ էկէր կիւնահ
իլէմիշ օլաս տախի, անա ՚ածիվ օլուձնամագ տըր։
16 Պիրի պիրինիզ խաթալարընդզը իգըտար, վէ պի-
րի պիրինիզ իչիւն տու՚ա էյլէյինիզ, թա քի չինքա
պուլասընըզ. սաիհին հէրարէքթիլ տու՚ասընն
17 չօգ թ՚սիրի վարտ Եղիա պիղիմ իլե հէմհալ պէր
ատէմ իգէն, եաղմուր եաղմնասը իչիւն տու՚ա
էյլէսի, վէ զէմին իւղէրինէ իւչ սենէ ալթը այ
18 միւտտէթ եաղմուր եաղմասը։ Վէ թէգբար
տու՚ա էյլէսի, վէ կէօք եաղմուր վէրիվ՝ եէր
տախի մահասուլընը եէթիչտիրսի։
19 Էյ պիրտաէրլէր, էկէր արանըզտան պիրի հա-
գիգաթտան զէլալէթէ տիւշէր տէ՝ պիր քիմսէ
20 անը կէրի տէօնտէրիսէ, Պիլսին քի կիւնահգէպէր
քէնտի զէլալէթ եօլընտան տէօնտէրէն քիմսէ
էօլիւմտէն ճան գուրթարըր, վէ պիր խայը կիւս
նահ սէթը էթմիշ օլուր։

ՊԵՏՐՈՍ ՐԷՍՈՒԼԸՆ
ՊԻՐԻՆՃԻ
՚ՈՒՄՈՒՄԻ ՐԻՍԱԼԷՍԻ

ՊԱՊ 1

1 Ես՝ Իյսուս Քրիստոսըն բջտուլը Պետրոս՝ փէտէր Ալ-
լահըն էղելի ՚իլմի մուճէպինճէ, Րուհըն Քուգուռ-
սիյլէ էթա՚աթ իչիւն վէ Իյսուս Քրիստոսըն գա-
նընճն սէրսիիւէսի իչիւն ինթխապսուզ օլուճնուսը

2 Դոնտուս վէ Գաղատիա վէ Կապադովկիա վէ Ասիա
վէ ԲիւԹանիասա սաղըլմըշ օլան ղարիպլէրէ. սիզէ
՚ինայէք վէ սէլամէթ չօղալսա։
3 Բաղսըլսընը Իյսուս Քրիստոսըն փէտէրի Ալլահ
միւպարէք օլսուն քի՝ չօգ մէրհամէթինճէ կէօբէ
Իյսուս Քրիստոսըն էօլիւմէրտէն գըյամ էթմէ-
4 սիյլէ տիրի պիր իւմիտ իչիւն, Սօն վագԹոտա
քէշճի օլունմայաղ հաղըր օլան խէլասա նա՚իլ օլ-
մագ իւզրէ, Ալլահըն գուվվէթիյլէ իման վասը-
5 Թասրյլէ հընճի օլունանլարա, Նաիյն ՚սիզէ սէմա-
վաԹտա հընճի օլունան զէվալ պուլմագ, լէքսիզ
վէ ասյլմագ միրաս իչիւն էնկնաէն պիզի Թեվիտա
6 էյլէսի։ Վէ պունտա սէվսուր օլուրսընըզ. վա-
գա՚ա հալըն իգԹիյասընտան պիր ազ վագԹ
սուրլու սուրլու Թէզիպլէյէլէր սէպէպիյլէ մահ-
7 զուն պուլունուսըրսընզ. Թա քի իմանընըզընը խա
Թիհանը՝ աԹեչլի գալ օլունմըշ իսէ տէ, եինէ
ֆանի օլան ալԹունտան զիյատէ գըյմէթլի օլա-
րագ, Իյսուս Քրիստոսըն զուհուրընտա մէհճ վէ
8 ՚իլդէթ վէ ճէլալ իչիւն պուլունաս։ Անը տախի
կէօրմէմիշ իգէն կէսէպսինիզ. հէմ տախի շիմտի
9 կէօրմէդզ իգէն պիրճ անա ինանարագ, իմանընը-
զընն նէքՀէտէի օլան ճանլարընըզընն խէլասընա նա-
՚իլ օլմաղըճ, Թա՚րիֆէ կէլսէդզ վէ մու՚ազզէդզ պիր
10 ինէսըրէՃէյճ ինէսընը օլուրսընըզ։ Պու խէլասընն
խուսուսընտա տախի սիզէ օլաճագ ՚ինայէքճէն
հագգընտա վահիյլէ սէօյլէյէն փէյղամպէրլէրը
11 Թէֆթիշ վէ Թէֆահհուս էթտիլէր։ Տէրուննէ-
բինտէ պուլունան Քրիստոսըն Րուհու Քրիստոսընն
էնկիմ չէքմէսինէ վէ պու՚ատէհու ճէլալէ նա՚իլ օլ-
մասընա էվվէլտէն չէհատէք էթմէկլէյէ, նէյէ
վէ նասըլ վագԹա ատէլալէք էթտիյինի Թէֆթիշ
12 էտէրլէրը խոտ. Վէ օլ չէյլէրի քէնտիլէրինէ տէյիլ,

*Պ—՚ղը՚ պիզէ

անճագ պիղծ թէպէտ եւ մաքրելոյ պէտք օրէնսու. պու չէլլէրն իսկ սեմատան իրասլ օ-
լուռան Բուհ իւլ Գուտս վասըթասըլէ սիզէ պէ-
շաբէթի թէպէտ եաէնլէրին եվլյէ չիմսի սիզէ
իհսալ օլունմըշ սըզ. պու չէլլէրե տախի նաչար
էթմէկէ մեզիքլեր սըզռա եաէնլէրս։

13 Իսկի գիհնիսկին պէզինի գուշաղըդ սյրգ տու-
ըսրաց, Սիսուս Քրիստոսըն զուհուրընտա սիզէ
իհսան օլունճագ ՝ինայէթ գեամիլէն իւմմա է-
14 ահնիզ։ Ձեհալիթինիզ վագքընտա օլան եվվէլքի
չէհվիթելէրե ուշմայարագ, անճագ իթ՝աաթը եվ-
15 լառ մեսիհլես, Սիզի տա՝վէթ եաէն գուտտուս օ-
սըզը կիպի, սիզ տախի հէգ հարեքէթիլերինիզե
16 մուգաուտես օրէնքը. Չունքի՝ Մուգաուտես օրէ-
նըզդ, գիրա պէհ գուտտուս իմ՝ տէյիս եազըլմըշ
17 սըզռ։ Վէ եկեր հեր գէսին ՝ամէլինէ կէօրէ խաթ-
րա բի՝սյէթ էթհէյէրեթ հիւքմ եաէնե գէսեր
թէամլյե եաէրսէնիզ, զուրպաթինիզ կիհնէրինի
18 գօրգու իլե կէչիրինիզ. Վէ պիլինիզ գի՝ էնտատ-
տան գալմա պաթըզ մէրգեգաէն, Ֆանի կիամհէ
19 եա ալթունէլե տէյիլ, Անճագ գուսուբսըզ վէ լե-
գէսիզ Գուգուզունը, եաէն Քրիստոսըն զիգըյէթ
20 գանը Ֆիհիյէսյէյլե խելսա պուլսընըզը. Օլ գի
տէնեհանը թէ՝օխինէն ագուտ Ալլահ մա՝իւմ
իսի իսե տե, իմանընըզդ վէ իւմխինիզ Ալլահա
օլսուն տեյիս, ասն վագքինատա սիզին իչյուն,
21 Եաէն անը եօհուէրեսէն իհնա էսէն վէ անա ՝իզ-
զէթ վէրէն։Ալլահա անըն վասըթասըլէ իսան է-
22 աէնէզը իչյուն պէյան օլունուռս։ Ըհյասըդ գաղն-
տաա մուհտագէթի իչյուն՝ Բուհրդն վասըթասըլէ
հագիգաթա մի՞ւթ՝ օլարագ, ճանլարընզդզ փաք-
լէմհէ օլուա՝ պիրի պիրինիզէ փաք գալպաէն գի-
23 յատեսկյէ մուհտագէթ եանինվ։ Չհունքի Քէնդ
Քօխուսանտ տեյիս, անճագ Ֆանի օլմայանտան,
Ալլահըն հայյ վէ [իւ էզ եպէտ] պագի օլան քէ-

24 լսոմը վասըթասըլյէ Եէհհաէն ատօղոնընզդ։ Զիրա
հէր Քէն օթ կիպի վէ ատէմին հիւմէ չէրէճի օ-
Քըն չէչէյի կիպի տիր. օթ գուտուս, վէ չէչէյէ
25 ատօգիւսիւնը. Լաքին Բասպըն քէլսոմը իւ էզ է-
պէտ պագի տիր. վէ սիզէ Քեպէնը օլունան քէ-
լսոմ պու սըզռ։

ՊԱՂ 2

1 Իմանի հէր տիւբլիս չէրըի վէ հէր տիւբլիս հիւէ վէ
բէյալսըը իւէ հասեսէրի վէ հէր տիւբլիս պագէ-
2 Քի Քէրգ եսիպ, Հէհնէտ ատօղոտ՝ մա՝սուհմար
կիպի խալիս բուհանմն սիւսէ սրզռ-գէչ օլունըզ.
3 Թա վի Բասպըն լսաքի օլսըզընը Քաթարընըզդ
Քագսիրսէ, անըն վասըթասըլյէ խելսա իչյուն
4 պէդյիհկենիզ։ Անա, եաէնի իհնան Քարաքըն-
տան ակեսուտս իսէ տե՝ Ալլահըն ՝ինայեաէ տիւն-
Քելսոտ վէ գիգըյէթ օլան տիրի Քաչա եագ-
5 լաշըպ, Սիզ տախի տիրի Քաշկալ կիպի պէդ
Է բուհանի՝ Ալլահա Քիսուս Քրիստոս վասըթասըլէ
տագպուլ օլան բուհանի գէպհենէլերի Քագսիր-
չյուն պիրի տագտաուտս գեահինիզէ օգնագ իւզրէ
6 պլինա օլունուռսընըզդ։ Պուռնա պլինա՝էն ՝իչյէ Սի-
օնտա պիրի գէօչ Քաշը, տիւնէ եէսագ վէ գիգըյ-
մէթ պիրի Քաշ գօրըմ՝ վէ տանա իսան էաէն ատա-
սա խեճիլ օլսայտագ սրզռ՝ տեյիս գէՔ տագտա
7 պուլունուռ։ Իսանի սիզ տիւ՝մինէրե պու գիգըյ-
մէթ տիր, տամմա ՝Քա՝սաքսըզլարա՝ Եավըճընըս-
րըն բէհտ էթհէյէրի Քաշ գէօչէ Քաշը օլտու։
8 Վէ ՝ինանմայըզ գէլսաւ խուտասընտտա սիւրէյհնէյէրե
Քէօգէզ Քաշը վէ սիւրյհնէյ գաւսաը սրզռ. պու-
9 Նա տախի Քագտիր օլունտըզլար։ Լաքին սիզ մէն-
Քէսեսէ պիր նէսլ վէ մի՞լլեգեանէ գէահինիզէ

*Ե—Ւ՝ ինանսըզլարա

վէ մուգաատեա խմմէթ վէ խասս սկը գավմ սընըզ. Թա զի սկզի զուլէթտէն զէնտի 'ատէպ նուբզնա տա'վէթ էտէնին զիալվէթվէրնին ի'լան
10 էտէսինիզ։ Սէզ սկը զեման գավմ սեչիլ խոնինզ, ամմա չհոսի Ալլահըն գավմը սընըզ. Մէզհակէթ նա'իլ օլմայնշ խոնինզ. չհոսի խե մէզհակէթ նա'իլ օլսընըզ։

11 Էյ սեվկիլալէր, սկզե ըհճա էտեբմի զի, զաբհակը վե մուտաֆիզէրը կիսի, ճանա գաբզը մուհարեպե էտեն նեֆսանի չհվէթվէրտեն իհթինապ
12 էտեսինիզ։ Վե թա'իֆէրը ալտասնատ հիւան ի հարեքեթտե պուլունսաբընըզ, թա զի սկզի՝ ենը իչլէյենե՝ տեյիս զէմի էթոխալէրի եվէտէ, էյի 'ամմէլէրինիզի մի չտեսե էթմեզէրսիզ՝ զիյարէթ
13 կիևնհնատ Ալլահը ը էմմեհա էտեվէրս իսոի Բոպալ իչիւն Թանգիսանի ը պէչէրկէնեն հէր պիրինե, կէրեթը փասիչտա՝ ձիւմէյէ փա'իգ օլսընընտան,
14 կէրեթը վսիկէրե՝ չէրը իչէյենվէրին մուճաղաթը վե խայր իչէյենէրին մեհմի իչիւն անըն Բարաքընտան իրսալ օլտընընտը պուլունսընըզսընը-
15 տան էթա'ատ էտոնինզ։ Զիրա Ալլահըն իրսատէթի
16 պու տրը զի, հուբբընէր կիսի, Ամմա հուբբիյէթինինզի չէրըե էօրնե Բուճմայըզ, անճագ Ալլահընն գուալըզը կիսի օլսուդ, ճահիլ ատէրնիզին ձէհա-
17 լէթինի խայր իչէյեմէզէ իսգէատի էտեսինիզ։ Ձիւմէլէյե հիւբբեթ էտոնինզ. պիրտատէրնէրի սեվնինզ. Ալլահտան գօրունզսուզ. փատիչահա հիւբբեթ էտոնինզ։
18 Էյ իսրամիլօգլարը, էֆենտիլէրնինզե հէր գօրդու իչէ՝ եալըզըդ էյի վէ հայիտ օլանըտա
19 սեչիլ, անճագ պէտուսյ օլանըտա տաիսի մի'թի՝ օլունընը։ Զիրա պիր զամանընն նահադդ ևեբե է-
լէմ չէ.բէր իգէն Ալլահ հուզուրընտա օլան զամընը սեպէպլինէն մէչագդաթա Բէհամինել էթմեսի
20 զիալվէթ տիր։ Զիրա գապտհաի իչէյնիպ տտոպ օլունտընըզընը հալտե տտոպ էտէր իսէնիզ, նէ՞

չէրէֆինիզ օլուբ. վէ լաքին խայր իչէյէրեք է-
լէմ չէ.գավկինիզտե ատոպ էտեր իսէնիզ, Ալլահընն
21 'ինամնատ պու ֆազիլէթ տիր։ Զիրա պուռնա տա'-
վէթ օլունտընըզ. չհենգի Բրիստոս տտոպ սէզին
իչիւն եզէմ չէ.գիպ՝ իղէյրնատ ևեբզիսմէնիզ իչիւն
22 սկզե էօրնէ.ք պրագտըս Քհենտսի կիևնտ իչէյէ-
տի, վէ լտատընտա անա մուգաատիլ չէ.ճէ.ք իտտ.
եզէմ չէ.գեր իգէն Թէհտսիտ էթմէ.չինզ՝ անճագ
հագգ իւղրե հիւբբ էտենե քհենտսի հեվալե է-
24 տէր իտտ։ Վէ քհենտսի քհնտ ճեսէտինատ կիե-
նտսընըզընը ատոճ իւգրընտե ևեբ քհնտե. Թա
զի սկզ կիևնտըսը էօրմեզ օլտրուզ օլտրագ տտահա
եատոյտըմ. անըն պէրէսկինէ չէ.Քա պուլընընըզ։
25 Զիրա եօլտ. չտոըրմըշ գօյունըզը կիսի իտտնի,
լաքին չհոսի ճանըսընընըզը Զօպտնընա վէ նտ-
զըրընա տեճտհուհնիւզ։

ՊԱՊ 3

1 Քէզտկիբ, էյ գէվճէլէր, քհենտ գէվճէլէրինզե
մի'թի՝ օլունըզ. Թա զի պա'զընտրը քէչտմա ի'-
2 Թիտատ էթմէ.կզէր իտե ատ, Սիպին գօրդու իչէ օ-
լան 'իֆֆէթէրի հտրեքէթէրինինզի կէօրմէ.կէրինզե,
գէվճէկէրինին հարեքէթէրի վտսրէտատըյէ քէչտմ
3 օլտճագտրզըն գաղանըզտատը։ Վէ սիպին գէչնէ.ինիզ,
զտհիրտե օլտն ատչ Եօրմէ.ք վե ալիճտն Թագըն-
մագ Եա Ետվտա կիյտմէ.քտեն 'իղտաէթ օլմայրտ,
4 Մատֆի օլտն պտֆէրնի ինտանտատ հայիտ վէ սէկիտ
բուհրն ֆէ.տատտտն մի.ատէրըտ օլտն գէչնէ.ինէ.տն
'իղտաէթ օլտոճ. պուռնուն տտոպ Ալլահընն 'ինտին-
5 ոե գէյյմէթի չօգ տրը։ Զիրա գէման ը գատոյմտե
Ալլահ Թէվէ.գգիւէ. էտեն մուգատեա նիտալտն
տտոպի՝ քհենտ գէվճէլէրինե մի.ատ' օտատրագ, քհե-
6 տիլէրինի պեօյլե Թէզհինն էտեբզէր իտտ։ Նէ.Թէ.քհիմ

Մասուս Աբրահամա՝ ի քեզնոյ՝ առէյերէք անա ի թա-
'աճ էտեր խոմ. սիզ ասախ խայր իլէյէրէք, հիչ
պիր գօրծուտան խայվի էթմէսիյինիվ հալտե,
անդն եվլատը օլու լսրնդը։
7 Գէզալիք, էյ զէվճլեր, սիզ ասախ զէվճէլէրին-
նիզի ատահ զա'իֆ զարֆ մագամընատ Թուֆա-
րագ, անլէր իլէ պէրապէր 'ագիլտնի կէչինիպ,
հայաթ 'ինայէթինէ միրատ չէրիքէլէրի պուլուն-
տրգլարը միանասպէքլէ՝ անդէրէ իգրատ էտո-
նիդ, Թա քի տու'ալարդնդրսւ մանի՞ օլմայա։
8 Նիհայէթ իւլ եմ, ճէմղէնիդ հէմֆիքձեատ,
հէմտէրտ, գարնտաշ ասվճճի, չէֆիգ վէ լսթֆ
9 օլուռնդը։ Քէվլիչէ քէմֆիք, Եսթատ չէմ՝ է չէմ՝մ
մուգապէլէ էթմէչէրէք, պիլ'աքս խայր ատ'ս
էտնիդը, չիևդքի պուևուռն իչիևն, Եա՛նի պէրճքէ-
Քէ վարիս օլմագ իչիևն ատ'վէքի օլուռնդրդնդը
10 պիլիրսնիդը։ Զիրս հայաթ ասվճէք վէ էյի կիևս-
լէր կէօրմէք խաքէչէն՝ քէնտի տվլինի քէօֆիս-
լսևքսւեն վէ տուտուգլարդնդը հիչ սէզլէմէքսւեն
11 զայր էքսնիս Քէօֆիս լսևքսւեն իճճնինագ էտիպ՝
էչիլիք էքսնի. սէլամէթի պրսյրդ՝ անս սա՛յ
12 էքսնիս Զիրս Բսպսլըն կէօղլէրի սալիհլէր իւգճ-
րնիևէ, վէ գուլագլարը անլէրնի նիչաղդնա, ամմա
Բսպսլըն եհուևիս քէօֆիսլսևքսւ 'ալէյհնինէ
13 տիրս։ Վէ իսպրսս 'մուգթէտոն օլսրդնդրդ հալտե,
14 քի՞մ սիզէ էվլսյէք էտէճէք տիրս։ Վէ յաքին է-
կէզ սալահ իչիևն էլէմ չէքէրսևնիզ, նէ՞ մսպա-
լսթք տնինիզ, վէ անլէրնին գօրգուտրնատն գօրգուպ
15 մսւգթաբիպ օլմայտնդրդ։ Լաքին քէնտի գսյս-
լէրնինիզտե Բսպպ Ալլահը Թագտիս էյլէյնինիզ, վէ
զամիրնինդ վտաք օլարագ, տէրուձնինիզտե օլան
իևսնտնին սէպէպնին հէր Քսլէպ էտենէ, հիլմէք
վէ գօրգուս իլէ ճէվապ վէրմէյէ հազդր պուևու-

'Նաէւտ' զսյրէքքէչ

16 Նասընդրդ. Թա քի' [Շէրդ իչէյէն'տէյիս] սիզի զէմմ
էթտիքլէրի խտտսւտտա Տրխատոստա օլան էյի հա-
ըէքէքլէրնինվէ պիւհնթան էտենէնէ խէճէլ օլա-
17 լար։ Զիրս Ալլահդն իչտտնէթի պէզդլէ Թէ'ալիւգ
էտերսե, էյնիվգ էտեր իչքէն ելէմ չէգտճէ՝ գէօ-
Թիւլիւգ էտեր իչքէն ելէմ չէ՝ֆէտէն եվլա տրր։
18 Զիրս Տրխատոս տտախ պիզի Ալլահս էագիւչտրդ-
մագ իւզրէ, Եա՛նի սալիհ՝ Քսրգդլարդն եօլընա
կիևնահ իչիևն պիր գէրրէ ելէմ չէգտճի, վէ էճ-
սատճէ էօլտիւրիւլտիւ իսէ ատ՝, բուհնա իհճա օ-
19 լուևտուս։ Պուևուն իւզ տտախ կիտիպ՝ զդնատնատա
օլան բուհնրդա վա'դ ելլէտի։ պուևդար տտախ պիր
վագրթի Նդրդն կիևնէրնինէ ատճնէ'ինա օլուև-
մագտա իչքէն, Ալլահդն տսապրդ պէգլէտտյի վա-
20 գրթտա 'ատը օլմագդնդր իտտ։ Օ՛ղ ոէՖէնէտե տտախ
պիր գաչ, Եա՛նի ատճիզ ճան սուտան գուրթուլ-
21 տրլար։ Պուևնա պէնդզէր վաՖիթիվ, (քի ճէսէտոն
քիրինին ուէՔ'ի տէյիվ, անճագ էյի զամիրնին Ալ-
լահա օլան իգրադրդ տրր,) Ծիսուս Տրխատոսդն գր-
յասիճէի վաստճատրյէ, պիզի չիմոի իսէյտս էտեր.
22 Օ՛ղ քի ատմայա կիևմիվ օլտսվ՝ մէէյքէյէր վէ հիս-
քիւմէքլէր վէ գուսուրէքէյէր քէնտոտնիևէ միՔի'
օլտրագ Ալլահդն սաղդնատա տրր։

ՊԱՊ 4

1 Իտտոի Քրխատոս պիզիտ իչիևն ճէսէտոտե ելէմ չէգ-
տճ օլմաղդէ, սիզ ատտախ հէհան օ՛ղ նիչէքէյէ սի-
լահլանդրնդը։ (պէրտ ճէսէտոտե ելէմ չէգքէն՝ կիս-
2 նահտոն Քէրտագճէ էմտճ տտրր։) Թա քի ճէսէտո-
տե գ տյտոդրնդը միտոտեՔի տրՔդգ իհնատն չէՏ-
վէքէյէրէի մտուճէպտինճէ տէյիվ, անճագ Ալլահդն իւ-
3 բատեՔի մտուճէպտինճէ կէչիրճէտնիվ։ Զիրս 'էօմ-
բիւտուգիւն կէչտճ դէհաՔի տրր քի Թա-
'ինճէյէրդն միւբատրդը Քի'իւէ կէՔիւտճէքէ, Քընդ

ու ֆիւռնուր վչ չէհվլէթլէր վչ մէչխօրլրգ վչ
մասխարալրգ վչ պէգրվլիկք վչ հարամ օլան
4 փուքիվէրեօթլիքլէրտե եվրնւսիւբ։ վչ անվչր
իլչ պէրապէր ֆիւռնուրը հէման օլ ինքրաքչնա
սէյիրմ մէսկյինիդաչ, պունու զարրսկ կէօրէրէք
5 սեպգ էաեւրչէր։ Անվչր տիրի իլչ էօլիս օլանլարը
մուհաքքէմ էթմէյէ հաղրը օլանա հիսապ վչրէ-
6 ձէվչէր տիր։ Զիրա պուռ մուգաէա իւզրէ, եա՛նի
ասէմլէրի կէօրէ ինձէ հիւքմ օլունսուգ՝ Ալլա-
հա կէօրէ բուէնա եաչսյալար՝ ուէյիս էօլիչէրէ
տաճի պէչաքէթ թէպչրը օլունուռ։
7 Լաքին ձիւմլինն նիհայէթի եագլաչմըշ տրր.
իսկ ՚ագրւսը օլուսգ՝ ուռ՚այա այրգ ուռլրընդ։
8 Վչ հէր չէյտէն եվվլ պիրիպիրինէ օլան մու-
հապպէթինդ, քէմնւ ը կէրմիյչէ օլուռն. վիրա
9 մուհապպէթ չօգ կիւռնէյսդ սէթր եաէր։ Սէյ-
լէնմէյէրէք եէքսիկլրինվչ հագգընտա միւսա-
10 ֆիրլէրէվլր օլունդր։ Հէր պիրինվչ Ալլահնն մի-
թէնէվլի՛ նի՛մէթինն սաոգդ քէթխլուտաղրը
կիսվչ, հէր նէ մէվշիպչի ուրմչ իսկ, եէքսիկէ-
11 բինդիչն իւրամէթինէ սարք էտինիվչ։ Պիր քիմսէ
քէլսուռ էաէր իսկ, Ալլահնն քէլսմաղրը կիպվչ,
պիր քիմսէ իւրամէթ էաէր իսկ, Ալլահնն իհ-
սան եյլէտիչի գուվվէթլէ կէօրէ էթսին, թա քի
Ալլահ Ցհսուս Քրիստոս վասթասըյլէ հէր չէյտէ
թէմէլտա օլունա, մէձտ ու գուռութէ եվչտ իվչ
ապատ անա մախսուս ապրս Ամին։
12 Էյ սէվկիլուվչէր, կէօյա զարիպ պիր չէյ սիզէ
իսապէթ էթմիչ ուէյիս, թէնրիպչնվչ իչնուն վու-
գա՛ պուռսն ապ եվչէ գալ օլունմաղրընդն վու-
13 գա՛ընը զարիպ պիր չէյ ապայացրնդչ։ Լաքին մա-
տաս քի Քրիստոսդն էչէմիչնվչ միւքեքիք սինիզ
մէսրուր օլունդչ, թա քի անդն ճէլալինին զու-
հուրնատա տսիսի չատ ու մէսրուր օլասրնդչ,
14 Քրիստոսդն իսկի իչնուն սինէ էմ չէմչինվչտե նէ՛

միւպարէք սինիզ. չինաքի ճէլալին ՚վէ Ալլահդն
Բուհու իւզերինվչտե սաքին օլուր. անչերին թա-
բաքընտան անա սէպվ օլունուր իսկ ատ, սիզին
15 Թարաքընդտան 0 թէմճիտ օլունուր, վչ լաքին
սիզտէն պիրի գաթիլ եա խրրսրդ եա չէյր իչլէ-
յէն կիպի, եաճսօտ պուգալարդն ուսուրընա մու-
16 տաճէթիճ էտին կիպի էչէմ չէքմէյին. Ամմա էկեր
խրսխթյան պօ՚ըռնդչէ իչնուն իսկ, խէճիլ օլ-
մայրդ՚ անճագ պուռ խուռսուռատա Ալլահդր Թէմճիտ
17 էչղէսնն։ Զիրա հիւքմնն՝ ուէյիթ Ուլտհան պուչ-
լամասրընն վաղթ սրր. վչ էկեր եվվէլրա պիզտէն
պ՚ուչ՚ը էաէ, Ալլահդն պէչարէթինվչ էթ՚ա՚աթ էթ-
18 մէյէնկէրին ՚ագրպէթի նէ՛ օլաճագ սրր։ Վչ է-
կեր սաոկ կիճէյչ կիճէյչ ուրթաղուռսր իսկ, ֆաոգդ վչ
19 կիճահճաքաոր նէ՛ըէտե պուռսունուռ։ Իհնի Ալլա-
հդն իրատէթի իւգրե էչէմ չէքճնվչր խայր իչնէ-
մէքչէ՝ քէնոմի ճանլարդնր ահա սաոգդ խալիգ
սէյիս էմանէթ էթսինչէր։

ՊԱՊ 5

1 Ա՚բրահըգտաս պուռսունան իհսթէյարլարդա, պէն քի
անվչր կիպվչ իհսթէյարլր, վչ Քրիստոսդն էչէմիչնէ-
նէն չահիռսվչ, վչ զահիր օլաճագ ճէչլրհն հէսաէ-
2 տաորը իսկ, Բէճա էաէրմ՝ Ալլահդն սիզին ապա-
նըզտա պուռսունան սիբրիսսինվչ կիւռսէնվչ, վչ
մէճպուրլյէթաչն ակչվչ, անճագ հիւսն ը իրա-
տէթիչ, հէմ գապիհ գազանճ իչնուն ուէյիչ, ֆա-
3 գաթ ճան ու տիլսէնն նագաբէթ էտինիգ. Վչ
թճճմա՚աթլարտա մուսալլաթ օլուր կիպի ուէյիչ,
4 անճագ սիբրիսչ էօրնէք օլունդչ, Վչ պաշ Զօ-

---

*՚Պ-՚ղըռ՚ վչ գուռութէթն վչ
էնռա. հիսսէչէբ

պան ղուհուր եթոխյի զէման, ճէլալին սօլմաչ
թաճընա նա'լվ օլսճագսընըղ։
5 Քէզալիք սիղ, էյ կենձէլեր, իխթիկյարլարա մու-
թի' օլունըղ. վէ ճիւմլենիվ պիրկպիրինիվ մու-
թի' օլուպ թէվռու՝ գուշանընըղ, վրա Ալլահ
մութեգպպերլէրե գալը տուլուպ՝ միւթեվա-
6 զի'լարա 'ինայէթ էհան էակեր։ Իմի Ալլահըն
գուտրէթվի էլի ալէճնատա միւթեվազը՝ օլունըղ,
7 Թա քի սիղի վագթընատա Թէրքի' էակեր ճիւմլ
էնտիչէնիվի անըն իւզէրինէ պէտգընըղ, վրա
0 սիղի գայրըրը։
8 Այըդ վէ ուչանըգ տուրընըղ, չիւնքի իսամի-
նիվ Եէյհան՝ կէօմիւրտէյճն արսլան կիւղ քիմի'
9 եուէթտուն ուէյի՝ պայպարագ տօլդուրը։ Պունա
տաճի իմանտատ գաւլի օլարագ գալընը տուրընըղ,
չիւնքի տիւնեատատ օլան սիղին պիլդատէրլէրինիվդին
հէյհան օլ էլէմէրլի չէգմէգտաճ խոխյինի պիլիւրսինիվդ։
10 Լաչըն Ծիսուս Քրիստոսատատ սիղի քէնտի եպէտի
'ինդէթինէ տա'վէթ էտէն վէ ճիւմլէ 'ինայէթվէլե-
րին մէհնպա'ը օլսն Ալլահ՝ պիր միւտտէթ էլէմ
չէգտուրինիզատէն սօնրա, քէնտիսի սիղի գէտմըլ վէ
11 սապէթ վէ գաւլի վէ միւէեսեբ գրլաւ։ Անա եպէտ
իւլ ապատ 'ինդէթ վէ գուտրէթ օլսունւ։ Ամին։
12 Զանընրմա կէօրէ սատրգ պիրտաւեր օլսն Սիղուա-
նոս վասրթասրյէլ սիղ մուխթասարճա եաղըպ
նասիհաթ եաեներ, չէհտատնի էթտիսի քի' պու
գա'իմ պուլունսրղընըղ հալ Ալլահընն սահիհ 'ինա-
13 յէթի տէրւ։ Բաթևնատա պուլունան սիղին իլէ պէ-
րատկեր միւնթէհատպ էէվէ վէ օղլըմ Մարկոս սիղէ
14 սէլամ եաեըլեր։ Պիրիպիրինիդ մուհապպէթ էօ-
փէչլէյէլէ սէլամ էտինիզ. սիղ քի Ծիսուս Քրիս-
տոսատա սընըղ՝ ճիւմլենիզէ սէլամէթ օլսուն։ Ամին։

ՊԵՏՐՈՍ ՐԷՍՈՒԼԸՆ
Ի ՔԻՆՃԻ
'ՈՒՄՈՒՄԻ ՐԻՍԱԼԷՍԻ

ՊԱԿՈ 1

1 Ծիսուս Քրիստոսըն գուլու վէ ըէսուլը Սիմոն
Պետրոս՝ Ալլահընրզըն վէ խէլասքէտը Ծիսուս
Քրիստոսըն էհէտ էալէոէյէ սատահ վասրթասրյէլ
պիղիմ իլէ պէրատկեր հէյհան օլ գըյմէթվի իսմանա
2 Նա'իլ օլսնտատ. Սիպէ Ալլահը վէ Բատպրընըղ
Ծիսուսը պիլմէգվէ 'ինայէթ վէ սէլամէթ չօղալսու
3 Մատատմ քի անըն գուտրէթ ի իլահիյէտե հա-
յատքատ վէ Թատվսյա միւթէ'ալլըգ ճիւմլէ չէյլէ-
րիվ, պիղի 'իդդիթ վէ գաղվէթլէրէ տա'վէթ էտէնիվ
4 պիրմէգվէ պիղէ իհսան էյլէմիվ օլուպ, Անչէր իլէ
տաճի պիղէ դայէթ 'ատմի վէ դըյմէթվի վա'տա-
լար վէերմիշ տիր. Թա քի պուճուրրն վասրթա-
սրյէլ տիւնեատատ չէհտիթտուն նէչէթ էտէն ֆե-
սատատան գուրթուլմըշ օլուպ՝ Թատպի'տթ ը Իսա-
5 հէյէ հիսեատար օլատրընրզ։ Սիղ տաճի հէման
պու չէյէ ղայրէթ ի քէտմիլէ կէօրէերէրեք ի-
6 մանընըզտա ֆազիլէթ, վէ ֆազիլէթ 'իլմ', վէ
'իլմի զատպ ը նէֆս, վէ զատպ ը նէֆսե սապր,
7 վէ սապրա Թատվա, վէ Թատվսյա գարնատաշ
մուհապպէթի, վէ գարնատաշ մուհապպէթինէ մու-
8 հապպէթ զամի էտինիզ։ Զիրա պու չէյլէր սիզատ
պուլունուպ արթատրճա, «էվէ Բատպրընըղ Ծիսուս

Քրիստոսը պիտի՛ք խոստանայ պօղ վէ սեմէ-
9 բեսիք պէտգամպէսը։ Լաքին քիմսէ պու չէյլէր
հօդ խախ, օլ քիմսիւ քէօր օլսուն՝ ուղդատան կէօս-
մէդ վէ գէնոճ էսքի կիւնահկարընան թաքհի-
10 բինի ուհուբմէյ սըր։ Պու էճլէհն, էյ պիրատեր-
լէր, ատ՝պէհ վէ ինթիխապընդը սասիի գըմա-
ղա տահա գիչատ ձէհո էտինիդ. չհանքի պուհու
11 եափմադըդ ասլա տիւչիկէճէքտինիդ. Զիրա պու
վէճհէն Բաթպ վէ Խէլատքարըմըդ Յիսուս Քրիս-
տոսին էպէտի մէկէքհինէ կիւմհնիդ զանիփիք-
լէ հիսան օլունմադ սըր։
12 Պու էճլոհն, էկերդի պու չէյլէրի պիրիպ հազդը
պուլունան հայդադմա սասկի օլմուշ իսհնիդ
ուէ, անդըրի ատ՝իմա խոթրընդըդա կէթիրմէյի հհ-
13 մալ էթհէյէճէյիր։ Վէ պէհն պու մէհքհնեհ գալ-
արդճա, սեզի՝ ինթիար էտերէք ուչանորրուսդը
14 լայդ՝ սատա էտերիր։ Զիրա պիրիփիմ քի՛ Բապ-
պըմընդ Յիսուս Քրիստոսդն պահա պէչան էդիճէհյի
կիպի մէհքհնիմի թհերք էթհէքհէյիմհ էագընը սըր։
15 Իհոի ինթիգալընան ասկրա ատ՝իմա պու չէյլէրի
տերկահսդը էթհէհնիդ իչհէն ձհհտ կատէյիր։
16 Զիրա պիդ սահթէ մատալարա Բապի՛ օլմուշ ու-
չէյ, անձագ Բապպըմընդ Յիսուս Քրիստոսդն ՝ա-
զահհէքհինի կէօդչէրինիդէ կէօրմհուշ օլարադ, ա-
նընն գուռութհինի վէ զահհունըդը պիդի պիդոիրսինիդ։
17 Զիրա ձէնալ ը ա՛զահ Բապահքհնանան պէօյլէ,
ՀաՀի՝ Գէնիճ սեվհիւլհա Օղլըճ պու սըր։ պէհն
ունահէն բաղի իհ՝ ուէյհա պիր սհտա կէնահյինահէ,
փէտիր Ալլահ Բաթահքհնանն ՝ինդէքհ վէ ձճլալ
18 ալսը։ Վէ սհմանան կէնճն պու սհտայը պիդ ա-
նընն իդ պէրապէր մահդատէս տաղտա պաղընա-
19 սըղըմընդ հալտէ իդհնհ։ Վէ պիդտէ տահա սա-
պիթ օլան փէդղամպէրիհք փէճամը վար սըր, փի
պիդ տահի կիճն ազարըդ ապահհ հրկսրդը գաղա-
լէրինիդտէ տօղունձայատեք, գարանլըգ եէրտէ

գէյատաղ չըրաղ կիպի՝ անա տիգդաթ էյլէմհէնդ-
20 լէ էյի էահբսինհդ։ Նվվէյա պիդերսինիդ քի՛ փէ-
Բապընն հիշ պիր փէդղամպէրլիք ԽԵՀՏը Բա՛սպիր ի
21 մահատատան օլմադ։ Զիրա հիշ պիր վագդի պիր
փէդղամպէրլիք ինատն կրատաէրկյէ կէմհէտ, ան-
ձագ Ալլահդն մահգատահա ատհմլէրի Բահէ իւ Ըգհատա
Բարաքընատն Թհէվրհ օլունարագ սէօդլէտիդէր։

ՊԱՊ 2

1 Լաքին գավմ արատընատ եուսնդը փէդղամպէր-
լէր տահի պուլունատ, Նիհէքմհ սիդտէ ատհմի
հէլաք էտհմի պիտա՛աքլար կիզդիճէ իչէրհյէ կէթ-
րէն վէ գէնահյէրհյէն ատքըն պահն Բապպը ինա-
քքատ էտհպ՝ փէնոճ իւզէրհյէրհնէ Թէդ հէլաք
կէթհրէն եուսնդը մահ՝ալհմհյէր պուլունաճադ
2 սըր։ Վէ պուհնարըն հէլաք եօլարընատ չօգ փհմ-
սեյէր Բատպ՝ օլուշ՝ անչէրհն սէպէպհյէյէ հագհ-
3 գաթ Բաթհդհնհ քհփքը օլունաճադ սըր։ Վէ
Բատա՛ատան նատի տիւզհյէ սէօղէրհյէ սիդի Թհճա-
րէթի իչհէն գուլլահճադյատր սըր։ անչէրհն ձէ-
զասը գաահմհանէն պէրու կէճիքմէդ վէ հէլաքհա-
4 րը ուչուգհյահաղ։ Զիրա էկեր Ալլահ կինահ իչհէ-
յէն մէչէքհյէրի եսիրկէմհէյհյ՝ անձագ հին քար իչհյէն
մահՀՓաւդ օլարադ զուլմէթ պէհնուչէրհյէ ձէհհն-
5 Նէմհ իդդա վէ Թէրքը էյլէսի իսհ, վէ էկեր գա-
տիմ տիւնեատը էսրիկէմհէյհյ՝ պիլի՛ադ Փատգա-
լարընն տիւնեատը իւղէրհնհ Բաճան կէթհրհյ՝
ասլահ վա՛իդի Նատը սեփհկհնճի օլարադ եէտէ էէյ
6 էէյ հըՓգ էյլէսի իսհ, վէ էկեր ասկրա Փգսգ իճ-
րատընատ պուլունաճադ օլունարատ ի՛ադէրհյէ իչհէն,
7 Սադում վէ Գամար չէհրէքհնհն փհվ էտհպ, Խա-
բատ օլմատրընը հիւ-քար էթհէհսհյէ պէրապէր
ատհկ օլան Ղոլոդ Փաճիրէքհնհն քէօթհ հարէ-
քէթհէքհրհնհն սէրտհկհնտ օլսրդը հալտէ Խէյատ

8 Եւյէ՛ս խե՛, (Զիւնքի՛ ալ սալիճ արալարընաս սա-
քին ալմալը, կէօրիւալ իլխէրեւք՛ կիւնէն կիւնէ
քէնտի սալիճ ճանընա անկերին գալիճ 'ամէնէ-
9 րկյէ 'ազապ Եւյէ՛ս խե՛,) Բայզպ եՀ լ ի Թագվա
ալտնալորը ՔԵՅՀրկպահեն խէլաս Եւյէ՛մէկի վէ հագգա-
սըզլարը վէ պահաւառաս նահաբգէկէ իլթիհաս իլ
ՔԵՆԵ Թագվա՛ ալտա՛ հիւքիւմԷՔի Թահգիր Եւտէն-
լէրի 'ազապ հիւքմիւ ԹահՀիրնաս բուէ լ ՀԷդա
10 իչխւն մուհաճապաս էՔմԷկի պիլիր։ Գուհնալոր փէր-
վասըդ վէ խօտեխ՛ օլարագ՛ էՀրաֆտ ուէպէ էՔ-
11 մէգտեն գօրգմազլար։ Հալ պու քի մէկէգլէր
գուվվէՔի վէ գուաբէՔտե անկերտեն ա'գտմ ի-
գէն, Բայզպըն հուզուրընաս անկերին 'ատյհՀնե
12 սէպզ Եւտէրէք հիւքմ էՔմէկլէր։ Լագֆին պուն-
լար Թագվի'ակըզլէ ավլանըզ ԹէկՀ օլմագ իչխւն
ուօղմուշ՝ օլան խարաքտը հայվանլար կիպի, պիւ-
մէտիգլերի չէյլէրե սէպզ Եւտէրէք, հագգալըզլը-
13 զըն էՀրնի ալմազլէ, Բէյնի ՔԵսաուլալընաս ՔԵ-
նայա վարաճագլար տրը։ պուհնար կիւհնիգլին
վէ լգ ու սէՔՀայր խօշ 'ատա Եւտէրլէր, վէ սիգն
իլէ Եէյհզ իչխէրլէր իգէն՝ քէնտի հիլէՀրնյլէ քէՀՔ-
14 լէնէրէք լէգե վէ 'ատյզ ատրլար։ Վէ կիւնահաան
ՔԵրաՀՔԵ էՔմԷզ վէ գինա իլէ ուօլու կէօղլերի
օլաս՝ ատյհՔ օլմայն ճանընար իվլալ Եւտէրլէր։
վէ գալալերի Քաա'ա իսման օլաւնան էՀլ ի լա-
15 նէՔ ատրլէր։ Տօղրու Թագրկի ԹԵրգալ հագգօզը-
լարըն իւՀրԵՔինի սէվէն Ռէռվր օղլու Ռագաաո
Եօլընա գահնայ օլարագ գէկլալՔԵ ատւչտհէլէր։
16 0 ատյհ գըզագը իչխւն Քա'գվր օլաւնաս՝ ատյհՔ
ՀԵրգՔէ իճնան սէախլէ սէօղլՀյերէք վէՀղտագՔե-
17 րին համագաՔՔրնը ԱԷՆ էՔտւր։ Գուհնալոր սուսըզ
վուհնալարտ, վէ չիտուէՔլի բիւղկԷաբլէ սիւրիւգ-
լէնէն պուլունլար օլարագ, գօյու գարանլըգ իվ
18 էվ Եպէա անկեր իչխւն ասագանըլմըշ տրը։ Զիրա
պուՔլանըն մաղրուբանւե սէօղլերինի սէօղլմէկէ-

րկյէ՝ գէկլալՔԵ ատւ ԵւրԵւյէնկլրտեն հէնուզ գուրբ-
Թուլմըշ օլան փհտկէկլերի նէՀբանի չէհվԷՔկլրտե
19 ՔՀըգ ու ՔԵւճուրլէ իվլալ Եէտկլէր։ Վէ անկերէ
հուբրկյէՔ վա'տ Եէտկր իչխէն փէնտկլերի ՔԵսա-
սըն գուլլարը պուլունուրլար։ պկրա պկր փհտհ
20 քէնտինէ գալկպ կէկլէնն գուլտ օլար։ Զիրա ե-
կէր Բագվ վէ ԽէկլասՔատար ՀՔսուա ՔրկսատաՀ
պկմՀՔէ տւչէնաններն նաՀբանՔկրՔէրընաէն գուրբ-
Թուլտգաան սանգա, պկՔՀՔատար օլ չէյլէրկՔ
ԹուՔուլարագ մաղրուա օլտւրար խե՛, ասկրաՔՔ
21 հալկէրկ եվվէյկրնաէն պէտՔՀՔ օլաւր։ Զիրա ան-
կէր իչխւն սալահ Թագրկինի պկմՀՔէՔ, անը պկ-
սՔատեն ուօկրա քէնտկլերկՀ ՔԵսկրՀ օլաւնան
մուհգատտաա էհմէն Եէհզ չէվկրՔՔատեն եվկա օ-
22 լար խե՛։ Լագֆին՝ ՔԵօՔՀՔ քէնտի գայ էՔտկյհ
չէյհ, վէ ԵրզդանՀՔ խըղկղր չաաւրտաա ԵուվՀՔ-
լանՀագա ուէօնտւե՛։ տէկյհ ատհՀՀ ՀԷսկլհՀ ՔԵհ-
վասրնՀա անկերին հագգրնաա վագգ՛ օլաւր։

ՊԱՊ 3

1 Եյ սէվկհլհկլէր, չհմտի պու իՔքինՀ ԵՀսկլեյհ
սկղՔ Եագղտ՝ իՔխմնատ սկղին ատՔի գկհնհնկղՔ
2 իւՔՔար Թագրկյհլէ ուչատաղրրըրտ՛, Ռի մուգատա-
սէա փեչղտտագկրՔէր ԹագտՔՀրնաան մուգատատաա
ՔԵսկղտղ օլաւնան սէօղլերի վէ պկղմտ, Ե՛ՈՀ
Բագվ վէ ԽէկլասՔատարն ըէսաուլերինին ՔԵնպկ-
3 հնի սէերխաՔՔրը Եէտսհնհղ։ Իչվկհլ Եմտտսէ մա'-
լհսմհնհաա օլաւնն քի՛ ատն կիւնկղրտե չէհվԷՔկլ-
4 րինէ կէօՔՔ ԵւրԵւյհն սհաՔՔէհվկղՔՔ կէկղտ, Ա-
նէն զուհուրընն վա'տղ նէ՛ՔտեՔ տրը, պրտ ԵՀ-
տատտն ուչատաղՔՔրը վագղՔՀտաան պկղրա, հէր
չէյ ԽէկղՔաՔՔն իսղՔհատաղտաան պկղրա օլաւրը
5 կիպի գալըյօր՝ սէյՀՀճՔկլէր տրը։ Զիրա անկէր
պուհնատն գատաէն պկհտապէր տաւրտյօրտար փհ,

սեմավաթի խղճմտանէն օրուա՝ զմին Աստուծոյ
3 քեզմէդ սուտ վե՛ր սուտ իւղ գա՛իր տիր։ Պատ-
ղարիլ օր վազելու պատճառ տիւնեա՛ս սուտ
7 թուղեանը իւղ։ Շնորհակալ սեմավաթ
վե՛ր զմին խա՛ հեման օր քեզմէդ մանգիւղ օրուա՝
հիւթմ վե՛ր գործդ առեմիդին հետքը կիւնիւնե-
8 տե՛ք աթե՛ղ իւրն սագանըդիլ տրրար։ Վե՛ր լա-
քին, եղ սեվկիւրիւրդ, չու պիր չէյտեն, եանի
Բաապըն 'կնոջեանդ պիր կիւն պիղ երբ կիպի վե՛ր
պիղ երբ պիր կիւն կիպի օրորդըճատան պիհատպեր
9 օրնայասբնըդ։ Բաապ՝ պա՛ղրըպրն կէ՛ճիմիդ տիր
զանն եթո՛իբերիր կիպի վա՛տրնատ կէ՛ճիդմէդ.
Լաքին պիր քիմինէնն հետքը օրմանրը ոտ՛իլ,
անճագ ճիւմիէնն թէվպէյէ կիլմէսինի խոթեմե-
10 սիլէ, հապգըմըզատա թէ՛էննի էյլէր։ Վե՛ր լաքին
Բաապըն կիւնիւ [կէճէտ] խըրսըդ կիպի կէլճէ՛ք.
անտե՛ տահի սեմավաթ կիւրիւրթիւլէ զա՛րիլ օ-
լարատ, 'անաապը եանմադրլէ հալ օրուանագ տըր,
վե՛ր զմին իւրէ անտե՛ եաիրըմըզ պրուզնան չէյլէր
11 եանանագ տըր։ Իսոի պրուզնաբրն ճիւմիէսի հալ
օրուանագադրնատան՝ սիրդ Աստուծոն կիւնիւնիւն կէլ-
մէսինի մանթաապրր օրատագ 'ատճէյլ էտիպ՝ մու-
գատատա հարէքէրթիւտե՛ վե՛ թագիւատա նա՛սրլ
12 քիմինէյէր օրմանրդ կէրճ տիր։ Օր կէ՛ն քի անտե՛
սեմավաթ թուեմուշտա՝ հալ օրուանագադ, վե՛
13 'անաապը եանդրպ՝ էրկէճէ՛ք տիր։ Լաքին անրն
վա՛տր իւղրէ՝ սապտրն տագին օրատագր եէնի սե-
մավաթ վե՛ եէնի զմինէ մանթաապրր ըզդ։
14 Պատ եճլտեն, եղ սեվկիւրիւրդ, պատ չէյլէրէ
մանթաապրր օրորդընըզդ հալտե՛, անրն 'կնոջեանդ
սեկամէրթէ՛ լէրէսիդ վե՛ գուսուբսրզդ պուզնանմա
15 նդըզատ ճէհտ էյլէյինիդ։ Վե՛ Բաապըրրդրն թէ՛էն-
նիսինի խեկատս 'սատտ էտինիդ. Նիհէ՛քիմ սեվկիւ-
լէ՛ պիրտաեէրմիդ Պողոս տահի քէնտինէ իհսան
16 պուզյուրըտան հիքմէթէ՛ կէօրե, ձիւմէ՛ ըմտաչէ՛է-

րիատ պատ չէյլէրտեն պահս եթո՛ւէյէ մնսկլէս,
սիզէ տահի եաղմըշ տըր։ պուզնարտատ պա՛ղ
կիւճ ա՛ղտաչըրըր չէյլէր օրմադրլ, ճահիլ վե՛ սե-
պաթ՛ըդ քիմինէյէր տա՛իր քիմ տապտրր հագդըտատ
եՆոէյէէրէ կիպի քէնտի հետքաբրը իրէն պուզն-
17 յարըն մանտասընը տահի թէ՛ապրդ էտէյէրէ։ Իսոի
սիզ, եղ սեվկիւրիւրդ, պատ՛ոտ էվվէյտեն պրէ-
մէ՛քդէ սագրնրնդեդ, օրմանդ քի փատրդյարըն հե-
էբսինի թուեմուշտագ՝ քէնտի սէպաթիրընդատան
18 պուզէսինիդ։ Ամմա Բաապ վե՛ խէյտաքտորըմըդ
Յիսուս Քրիստոսրն 'կնայէ՛քինատ վե՛ 'իրմինատ
նէմա պուզնընդդ։ Անա հէմ չիմոի հետ ատ՛է-
պէտէտէք համո օրատն։ Ամին։

ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԲԷՍՈՒԼԸՆ

ՊԻՐԻՆՃԻ ՈՒՄՈՒՄՈՒ ԲԻՍԱԼԷՍԻ

ՊԱՊ 1

1 Օ՛ր իպթիատտեն մէվճուտ օրան, օր իշխիմիշ, օր
կէօղէրտիմիզէ կէօրմիւշ օրորդըմըդ, օր միւշահե-
տատ եավա՛ էյլէրտիդեն լա՛մ էֆտէյի Հայոթ Քէ-
2 լամընա տա՛իր Էոոդեր վէրէէրէ. (Վե՛ հայոթ իզ-
հար օրատնատ, պիղ տահի ո՛ռը կէօրմիւշ, վե՛
չէհատէք էտէրէք փէտէրին նէզտինտե պուզնան-
մըշ օրուա՝ պիղէ իզհար օրատնան օր եա՛էտի հա-
3 յոթը սիզէ իւրան էտէրիդ.) Օր կէօրտիւյիւմա-
զիւ վե՛ իշխիմիշտիզէ սիզէ իւրան էտէրիդ. Քա
քի սիզին տահի պիղտի իշխ միւշարէքէթինէդ օր

*Ոոռո. Եեվմ իւր եպէտէտէք

սուն. վէ պիտի միւշաթէ քէթխիլ տախի փետէր
4 իլէ վէ Օղլու Յիսուս Քրիստոս իլէ տիր։ Վէ տիղին
մէսէրլէթինիլ միւքէմմէլ օլմասը լյուն պուն[ա]ս-
րը տէզէ կառզորլր։
5 Վէ անոնէն իշխոխյմէզ տէզէ վէրտիխյմիզ խաչէր
պու տըր վի Ալլահ նուր տըր, վէ անոնէ հիչ պիր
6 զուլմէթ եօգ տըր։ Էկէր՝ Անըն իլէ միւշարէքէ-
թիմիզ վար տըր՝ ասխյաչ տէ զուլմէթտէ եխրիւր
խսէք, եաման ասէյիլխյ՝ հագիգաթը իճրասընտա
7 պուլունմայընչ։ Ամմա էկէր անըն նուրտա օյընըր
կէզի՝ նուրտա եխրիւրսէք, պիրիսիրխյմիզ իլէ
միւշարէքէթիմիզ օլուր, վէ անըն Օղլու Ճիսուս
[Քրիստոս]ըն գանը պիզի հէր կիւնահտան փաքիչտա
8 էկէր՝ կիւնահտրմըզ եօգ տըր՝ ասը խսէք, քէնահ-
միւզի ալտաատրըզը, հագիգաթ տախի պիզտէ ոէ-
9 յիլ տիր։ Էկէր կիւնահ լյուրմիւզը խգրար էտէրսէք,
կիւնահ[լյուրմիւզը 'ասիվ էտխյ՝ պիզի հէր հագգ-
սըզլըգտան փաքիչմէք իչուն Ո սատրգ վէ 'ասիվ
10 պիր։ Էկէր՝ կիւնահ լյուչմէմիչ լյ՝ ասը խսէք, ա-
նոր նալանդը չըգարըրը, վէ անըն քէլամը պիզ-
տէ ասխյլ պիր։

ՊԱՎ 2

1 Էյ չօճուգլարըմ, պիզէ պու չէյլերի ետպրյօրսր
քի կիւնահ լյուչմէչխյնիզ, վէ էկէր պիր փիսիկ
կիւնահ լյուչէյճէնէք օլսուր իսէ, փէտէրլին նէզտինտէ
չէփ[ա]ճաճմըշըզ սոսիհ Ճիսուս Քրիստոս վար տըր։
2 Ո տախի կիւնահլյուրմըզտա, վէ նուրտը պիզիմքին-
լէրէ ասխյլ, անճագ պիրթիւն ալեհանանդն կիւ-
նահտկլրըմ տախի քէֆարէթ տիր։
3 Վէ անը պիրախյխյմիզի էմրլէրինի հրդիզ էթտխյ-
4 միզտէն պիզլէրիչ։ Անը պիրիսիմ՝ ասխյաչ տէ էմրս
լէրինի հրդիզ էթմէկէն քիմսէ եաղանդը տըր, վէ
5 հագիգաթի անտ ասխյլ տիր։ Լաքին հէր քիմ քի

անըն քէլամընը հրդիզ էտէրսէ, ֆիլհագիգաթ պա-
քիմէտտ Ալլահ մէհապպէթի քէմալ պուլմուշ
տըր։ անտ պուլունդուդմուզը պուհունդէ պիլի-
6 րիչ։ Անտ գալըրըմ՝ տէյճն քիմսէ անըն եխրս
բիւտիւչիս մինիլիս, քէնահսի տախի եօղլէ եխրս
բիւմէզ կէրէք տիր։
7 Էյ սէվգիլիւլէր, պիզէ եէնի պիր էմր տէյիլ,
անճագ իսպիխտատէն մալիք օլսրդընըզ գտտտի
էմրի եաղդյօրըմ. իչտրս գատտի էմր [իսպիխտա-
8 տէն] իչխիխյնիզ քէլատ տըր։ Ընճե պիզ եէնի
պիր էմր եաղդյօրըմ. օ տախի անտ հէմ պիզտէ
հագգ տըր. վիրա զուլմէթ կէչմէգտտ վէ հագիգէ
9 նուր չաղտ պիզ վէլմէգտտ տիր։ Նուրտա իմ՝
տէյիլ տէ պիրտատէրինի պուզդ եէնն չիմխյզ
10 գատտը զուլմէթտտ տիր։ Պիրտատէրինի տէվլէն
նուրտա գալըրը, վէ անտ պուլունէ տէպէզի եօգ
11 տըր։ Լաքին պիրտատէրինի պուզդ եէնն զուլ-
մէթտտ տիր, վէ զուլմէթտտ կէչխյ՝ նէրէյէ կիճ-
տխյնի պիլմէդ, չիւնքի զուլմէթ անըն կէօպչէրէ-
նի քէօր կիճմիշ տիր։
12 Էյ չօճուգլար, պիզէ եաղդյօրըմ, չիւնքի անըն
13 իսմ իչուն կիւնահլյուրընըզ 'ասիվ օլուդտտու։ Էյ
փէտէրլէր, պիզէ եաղդյօրըմ, չիւնքի իսպիխտա-
տէն օլանը պիլտինիզ։ Էյ նէվճիվլանըզ, պիզէ
եաղդյօրըմ, չիւնքի չէրիրէ զալխյ օլսրընըզ։ Էյ
սիւգահան, պիզէ եաղդյօրըմ, չիւնքի փէտէրլի պիլ-
14 տինիզ։ Էյ փէտէրլէր, պիզէ եաղդյօրը, չիւնքի
իսպիխտատէն օլանը պիլտինիզ։ Էյ նէվճիվլանըզ,
պիզէ եաղդյօրը, չիւնքի գատվէճէրի պէնիզ, վէ
Ալլահըն քէլամը պիզտէ գալըր, վէ չէրիրէ զալխյ
15 օլսրընըզ։ Տիւնեայը վէ տիւնեայտա օլանն չէյլերի
սեվմէյինիզ. էկէր պիր քիմսէ տիւնեայը սեվմէ-
16 տտ տէ Պատրն սեվգիսի եօգ տըր։ Զիրա տիւնե-
եատտա օլանն հէր չէյ, եաղնի թէն չէհվէթի վէ
կէօզ չէհվէթի վէ կեօմրլուն թէքեպպիւրտա փէ-

17 ատբառեն ատելի, անճագ տիւնեատան տըր։ Վէ
տիւնեա վէ անդն չեհվիթի զ՚ոլ օլուր, լուրին Ալ-
լահն իւրաւէթինի իճրա էտէն՝ իւ եվ եպէս գալըր։
18 Էյ չօճուգլար, ախըր զէման տըր, վէ Տէճճալ
կելիր ատելիս իւլէթոխլինիվ միտիւլիս, հինէն տախի
չօգ ատճալլար կելմիվ տիրլէր. պուս սէպէպտէն
19 ախըր զէման օլատղնդըր պիդտէն չըգ-
արտըր իսկ ատ, պիզտէն ատելիէր խոր. զիրա է-
կէր պիզտէն օլապար իսկ, պիդտի իւլ գալմըշ օ-
լատրտըր իսկ. ամմա ԼԷՒՏԼԷՐԸ անկէրին ճճահմ սի-
նին պիզտէն օլմատղնդըր աչիգտար օմագ իչտէն
20 օլտու։ Սիզին իսկ Մուգատատս Թատաքընատան
21 ատճնինվ օլմազէ, հէր չէյի պիդտրտնինվ։ Հագ-
գաթը պիդտոխլինվ իչտէն պիզ Հուտմատրտ, ան-
ճագ անը պիդտոխլինվ վէ հիչ պիր նատան հագգ-
22 գաթատան օլմատղնդը իչտէն Խաղըբ՝։ Ծիտուսըն
Քրիստոս իսկիլնի ինգնատր էտէնտէն զոպրի Եա-
ւատնը քլո՞մ տիր. Փէտէրի վէ Օղուս ինգնատր է-
23 ատէն Տէճճալ օ տըր։ Օղուս հէր ինգնատր էտէն՝
փէտէրե տախի մալիգ տէյիվ տիր։ Օղուս իգրատ
24 էտէն՝ փէտէրե տախի մալիգ տիր։ Իմոի իպթի-
տատուն իւլիթոխլինվ չէյ պիզտե գալըր. էկէր
Հպթիտատան իւլիթոխլինվ չէյ պիզտե գալըր իսկ,
պիզ տախի Օղուտատ վէ փէտէրտե գալատճագը-
25 նըդ։ Վէ քէհնինվն պիզե էթտէյի վա՚տ պուս տըր,
26 Եատնի էպէտե հայտե տըր։ Պիզի իզալ էտէնէր
27 հագգընատ պուս չէյլէրի պիզե հատղրատ։ Վէ սի-
զին անդն Թատաքընատան ատղրդնդըզ մէտճ պիզտե
գալըր, վէ պիր քհնէնին Թա՚լիմ էթմէտինե իճ-
Թէյատնդնը էօգ տրր, անճագ մատատ քի օ
մէտճ պիզի հէր չէյ հագգընատ Թա՚լիմ էտէր, վէ
հագգ օլատ՚ Եատնի ատէյիվ տիր. վէ նատըդ քի
պիզե Թա՚լիմ էթտի իսկ անատ գալընդը։
28 Վէ չիտնի, Էյ չօճուգլար, անատ գալընդը, Քա
քի 0 իգնար օլտնատրդը զէման Տէճատրէթմիվ օ-

տուն, վէ զուհուրընատա անատն խէթիվ օլմայալըմ։
29 Էկէր անդն ատլիճ օլտրդնդը պիդտոխնվդ, ատլտը իշ-
Լէյէն հէր քհնէնին անատն տօզատրդնդը պիդտոխնվդ։

ՊՒՊ 3

1 Պագրնդրզ, Փէտէրե պիզե նէ կէօնէ մուհապպէթ
իհատ էթմիշ տիր՝ քի Ալլահն էվլատր Թէմիյէ
օլտուտալըմ. պուտնուն իչտէն տիզին Քանը-
2 մազ, չհնէքի անը Քանդմատը։ Էյ սէվկիտլիէր,
հինի Ալլահդն էվլատը իւ, վէ նէ օլատճաղրնդը
տատա իզնար օլտուհատը իսկ տէ, օ իգնար օլտնա-
տրդնդատ՝ անա պէհգէր օլատճաղրնդը պիդտրիվ,
զիրա անը հէհատն օլտրդը կիսվ կէօրէհէյիվ։
3 Վէ հէր քհնին անատ պէտյէ իւտիտ վար իսկ,
անդն փաք օլտրդը միտիւլիս քէնատ նէֆհնին փաք-
4 լէր։ Հէր քհմ կիսնատ իշլէրսե, չէրի՛ատը տախի
Թէճատնուզ էթմիշ օլուր, վէ կիսնատ՝ չէրի՛ատը
5 Թէճատնուզ էթմէք տիր։ Վէ պիդտոխնվդ քի 0՝
պիզիմ կիսնատկատրդնդը ըհՔ՝ էթմէք իշլուն իգնար
6 օլատնատս, վէ անատ կիսնատ էօգ տրր։ Հէր քհմ
անատ գատրր իսկ, կիսնատ իշլէմէզ. հէր կիսնատ
իշլէյէն քհմատ անը նէ կէօրմուշ նէ պիդտիշ տիր։
7 Էյ չօճուգլար, պիզի քհմատ ատտաֆմատրն. ատատ
իշլէյէն՝ անդն ատլիճ օլտրդը միտիւլիս ատլիճ տիր։
8 Կիսնատ իշլէյէն՝ նեչթանատն տրր. զիրա նեչթան
իսկիլնատտեն պէրու կիսնատ իշլէր. իսկն Ուլլահ
պուտնուն իշլուն, Եատնի նեչթանդն իշլէրնին իսկիլ-
9 էթմէք իշլուն իգնար օլատնատս, Ալլահատան հէր
տօզմուշ օլտն՝ կիսնատ իշլէմէզ, չհնէքի անդն
Քհմրը անատ գալըր, վէ Ալլահատան տօզմուշ օ-
10 տրդը էֆտէն կիսնատ իշլէյմէզ. Ալլահդն էվլատը
իւլ նեչթանդն էվլատը պուս վէճճլի զահիր օլտը-
տատ իշլէմէյէն հէտ տախի պէրատերնին
11 տեվմէյէն՝ Ալլահատան տէյիվ տիր։ Զիրա իսկիլ-

առաՔեն իշխեմիմիկով թէնալոհ պու տըը քի՛ պիլի
12 պիլիմիզի սեվվելմի՛, Շեհիրտեն օլարագ՝ քենտի
գարնաուղլըը գաթի՛ եաէն կոյէն կիւղ օլմայալըմ.
վէ անը նէ՞ սեպեպտեն գաթի՛ եիթտի. քենտի
'աէիլլերի քեօթիւ վէ դ այնաուղլըն 'ոհէաեբէ
սաղհ օլաըդը իչիէն գելը եիդէ։
13 Էյ պիդաուէլլերիմ, սիւնեաա սիդէ պուդդ է-
14 աէբաե, թէ՝ աճմիւտ եիմէյինիդ, Իօղիաննէն հա-
յամբա իմիթիգալ եիտոխյմիդի պիդաուէլլերի սեվ-
ալյմիդաէն պիդիրիդ. պիդաուէլլինի սեվմէյէն՝
15 եօղիաննէ գաղըը։ Քենտի պիդաուէլլինէ հեր
պուդդ կաէն՝ գաթիլ տիր. վէ հիչ պիր գաթիլին
աէբաէնմաեակ եպէտի հայութ պուլունմաղաղը-
16 պիլիսինիդ։ Մուհամպէթին Քրիստոսըն թէ-
Քէդդա քենտի ճանըդը եօղիաղըա Քեաա եիթա-
յինաէն պիլսիդ, պիդիմ ասիի պիդաուէլլէր
եօղիաա ճանըաբըմըդը Քեաա եիթմէդիդ կերէք տիր։
17 Ամմա հեր քիմ սիւնեաա մալինի մայիք օլաըդը
հալսէ՝ պիդաուէլլինին մուհամմէտ օլաըդը կէօ-
բաըա սէ, չէՔիգաաՔիդը անտէն տիրիդ եաէբաե,
18 Ալլահ մուհապպէթի անաէ նամ՞սըլ գալըը։ Էյ չո-
ճուէլլէրըմ, լաՔիդէն եա լաանէն տէչիլ, անճաղ
ՔինԻլէն վէ հագիգաթէն սեվվելմի՛։
19 Պուճուղլի տասի հագիգաթաան օլաըդըմըդը պի-
լերիդ, վէ անըն հուզուրընաա գաբդիէրեմիդի թէ՛-
20 մին եաէբաե։ Զիբա եկեր գաբդիէրեմիդի պիդի
թա՛զիր եաէբաե, Ալլահ գաբդիմիզաէն պէօյիս գ
21 օլաա՛ հեր չեյէ՛ 'ալիմ տիր։ Էյ սեվկիւլլէրը,
եկեր գաբդիմիդի պիդի թա՛զիր եՔմէդ իսէ, Ալլա-
22 հըն հուզուրընաա ձեսաբեՔինիդ վաբ. վէ հեր նէ
տիլեբ իսէբ, անտէն ալերբդ. չիւնքի անըն եմի-
լերինի հըՔդ եաէբաե, վէ անըն 'իհնինտէ մագ-
23 պուէլ օլան չեյիերի իչլէբաե։ Վէ անըն եմիդի պու
տըը քի՛ Օղլու Ցիսուս Քրիստոսըն լամմինէ լնա-
նալըմ, վէ պիդիգ եմի եՔմէյի կիւղ պիդիմպիդի-

24 միդի սեվվելիմ՛։ Վէ անըն եմիդիդինի հըՔդ եաէն-
անտէ, Ո տասի պուճուաա գաբդը. վէ անըն պիդաե
գալաըդըդը պուճուան, եա՛նի պիդէ վերտիյի
Բուհսան պիդիբիդ։

ՊԱՂ 4

1 Էյ սեվկիւլլէրը, հեր պիր բուհա թնանմայընդը.
լաՔին բուհլարդը Ալլահ թարաՔքուան օլաըդ օլ-
մաուղլըդը թէճրիպէ եասինիդ. պիրա սիւնեաաա
2 չօգ եալանդը փեյղամպեբլէրը չըգմիշ տըը։ Ալլա-
հըն Բուհնըդը պուճունուլ պիդինիդ. Ցիսուս Քրիս-
տոսուն թնանի կեմիդ խոխյինի իգդաը էաէն հեր
3 բուհ Ալլահսան տըը. Վէ Ցիսուս Քրիստոսուն թէ-
տէ կեմիդ խոխյինի իգդաը էՔմէյէն հեր բուհ
Ալլահսան սեյիլ տիր. վէ Տէճճալըն բոահը պու
տըը, քի անըն կելէ ճելինի իչլէբինիդ, վէ էլ ան
4 պիլէ սիւնեաաա տըը։ Էյ չօճուէլլար, պեղ Ալլահ-
սան պընդդ վէ անլէրէ ղալիպ օլմընդդ, պիրա
պեղտե օլան՝ սիւնեաաա օլանսան պէօյիս տիր։
5 Անլէրը սիւնեաաան տըդըար. պու սէպեպտեն
սիւնեաաան պահա էաէդըը. սիւնեաա սասի ան-
6 լէրի սինլէր։ Պիդ Ալլահսան բղ. Ալլահը պիլէն՝
պիդի սինլէր, Ալլահսան օլմայան՝ պիդի սինլեմէդ.
հագիգաթի բուհընդը վէ պէլալիթ բուհընդը պուն-
տան պիլերիդ։
7 Էյ սեվկիւլլէրը, պիրի պիրիմիդի սեվվելմի՛, դի-
բա մուհապպէթի Ալլահսան տըը. վէ հեր մու-
հապպէթ եաէն՝ Ալլահսան տօղմուշ տըը, վէ
8 Ալլահը պիլիր։ Մուհապպէթ եմմէյէն՝ Ալլահը
պիլմէմիշ տիր, պիրա Ալլահ մուհապպէթ տիր։
9 Ալլահն պիդի օլան մուհապպէթի պուճունէլ,
եա՛նի Ալլահն քենտի իսդն ի վահիտնէ, անըն
վասթաաբյիլ հայութա մայիք օլմամընդդ իչեն
10 սիւնեաա կեօնաէբմէյիլէ իգդաը օլունաաւ։ Մու-

հապաղէք պունաւոս ասոր, սեխիլ քի պիղ Ալլահը
սէվմիւք, անճագ օ պիղի սէվտի, վչ քենտի Օղլը-
նը կիւնահղործըմըդ իչիւն քէֆարէթ ըլմագ իւզրէ
11 կէօնաէրտու Էյ սէվկիւլիւչէր, Ալլահ պիղի պէգլյ
սէվմի իսէ, պիղմի տահի պիրիսիդիմիդի սէվմէ-
12 միզ կէրեկ ասիր։ Ալլահը տահ պիր քիմսէ կէօր-
մէմիշ տիր. պիրիսիդիմիդի սէվմէյմիզ թատ-
սիրտէ Ալլահ պիղտէ գալըր, վչ անդն մուհամ-
13 պէթի պիղտէ գէմիլ պուլմուշ օլուր։ Անտէ գալ-
սըրդըմըզը վչ անդն պիղտէ գալդրդընը պուննուիչ,
Հաննի պիղի քենտի Բուհդունաս վէրմիշ օլսրդընը-
14 տան պիրիդիդ։ Վչ պիղ կէօրսիւք, վչ չէհաուէթ
էտէդիդ քի՝ փէտրը Օղլուս տիւնեացդն խէլաս-
15 քտսրը օշնագ իւզրէ կէօնաէրտու։ Հէր քիմ քի
Ծիսուսդն իսդն Ուլլահ խոչդինի իգդսր էտէբտ,
16 Ալլահ անտէ՝ օ տահի Ալլահտուս գալըր։ Պիղ տա-
խի Ալլահդուն պիղէ օյան մուհապպէթինի պիրդիկ
վչ ինանսրդգ. Ալլահ մուհապպէթ ասիր, վչ մու-
հապպէթտէ գալան՝ Ալլահտա, Ալլահ տահի ան-
17 տէ գալըր։ Մուհապպէթ պիղտէ չունանչի քէ-
մալ պուսլմուշ ասր քի՝ լուսդ իր ճէպտսրա ճէպտսրդ-
թինիդ օլա. պիրա Օ նասրը իսէ, պիղ տահի պու
18 տիւնեացտա պէօյլչ իդ։ Մուհապպէթտէ գօրգու-
էօգ տիր, անճագ քէտմիդ մուհապպէթ գօրգու-
յու տէթ՝ էտէր. պիրա գօրգուտա ՝ապագ վլար,
վչ գօրգան քիմսէ մուհապպէթտէ քէմսդ պուսլ-
19 մամիշ տիր։ Պիդ անդ սէվդիդիդ, չիանքի էվվէլա
20 օ պիղի սէվմիւ։ Պիր քիմսէ՝ Ալլահը սէվդիդիմ տէ-
յիպ տէ, քենտի պիրտաէրդինի պուդդ էտէբտ,
Հաալանճդը տիր. պիրա կէօրտուդիւ պիրտաէրդինի
սէվմէյդն քիմսէ՝ նէօմհէտիյի Ալլահը նա՞սդլ սէ-
21 վչ պիդիր։ Վչ անդն թատաքընտան չու էմբինիդ
վար տիր քի Ալլահը սէվդն՝ քենտի պիրտաէրդինի
տահի սէվդէ։

ՊԱՊ 5

1 Հէր քիմ քի Ծիսուսդն Բրիստոս խոչդինի իննանդը
խսէ, Ալլահտան տոդմուշ տիր, վչ հէր քիմ քի
Թեվկիա էտէնի սէվդեսէ, անտէն Թեվկիա օլունա-
2 նը տահի սէվէր։ Ալլահդն էվլատդը սէվմէյդմիզ-
դն պունտան, Էտնդն Ալլահը սէվմպ անդն Էմդդէ-
3 րինի հըզգը էթտոչդմիւտէն պիդիրդդ։ Զիրա Ալլահ
մուհապպէթի պուռ տիր քի Էմդդէրինի հըզգը էտէ-
4 լիմ. անդն Էմդդէրդ տահի ասդր տէյիլ տիր։ Զիրա
Ալլահտան տոդմուն հէր քիմսէ տիւնեացա պաչպ
օլուր, վչ տիւնեացա դաչդպ էտէն՝ խոնդրդը
5 տիր։ Ծիսուսդն իսդն Ուլլահ խոչդինի իննանդն քիմ-
սէտէն դաչդրի տիւնեացա դաչդպ էտէն քի՞մ տիր։
6 Մոռ վչ գան իւչ, Հաալրնդը ասռ իւչ սէյիլ, ան-
ճագ ասռ հէմ տէ գանդչ կէդչն պուռ տիր, Հաննի
Ծիսուսռ Բրիստոս տիր, վչ չէհաուէթ էտէն Բուհ
7 տիր, պիրա Բուհ հոգդիգաթ տիր։ Զիրա [սէմտաա
չէհաուէթ էտէնդրը իւչ տիր, Փէտրը, Բէյռամ վչ
8 Բուհ իւչ Գուռաս, վչ պուռ իւչ պիր տիր։ Վչ զե-
մինտէ] չէհաուէթ էտէնդրը իւչ տիր, Բուհ վչ
ասռ վչ գան, իչդիռ տահի պիրտէ մուԹԹէֆիգ
9 տիրդրը։ Եչիէր Հննան չէհաուէթինի գաւռսդ ե-
տէրսէք, Ալլահդն չէհաուէթի տահա պէօյիւք
տիր. պիրա Ալլահդն քենտի Օղլուս հագդընտաա վէր-
10 միյի չէհաուէթէ պուռ տիր։ Իսդն Ուլլահա իսման է-
տէն՝ քենտի տէրունդնտէ օլ չէհաուէթէ մալիք
տիր. Ալլահա իսման էթմէյէն՝ անդ Հալանճդը չը-
գաբմդչ օլուր. պիրա Ալլահդն քենտի Օղլուս հագ-
11 դընտաա վէրտիյի չէհաուէթէ Հննանմամիչ տիր։ Վչ
չէհաուէթ չու տիր քի՝ Ալլահ պիդէ էպէտի հա-
յաթ Հսման էթմիչ տիր, վչ պուռ հայաթ անդն
12 Օղլդնտաա տիր։ Օղլա մալիք օլան՝ հայաթտա մալիք
տիր. Իսդն Ուլլահա մալիք օլմայան՝ հայաթտա մա-
լիք տէյիլ տիր։

13 Պու չէյլէբի սիզէ [Իսկ Ուլլահն իսմինէ իման
էաէնկէբ] եազըլար քի՝ եպէտի հայաթա մալիք
օլաղընկընչը պիլէ պինդ, [վէ Իսկ Ուլլահն իսմինէ
14 իման էաէսինդիզ,] վէ անդըն վասնանաէ մալիք օլ-
մաղընչը ճէհաննէմի պու ատը քի՝ անդըն լուտաէ-
թինէ կէօրէ պիր չէյ սիլէսինկիլիզ հալտե, պիդի
15 անկէր։ Մահդուդընչը նէ իսէ՝ պիդի սինկիսինկիս-
նէ պիդիր իսէք, անաէն սիլէսինկիլիզ մահդուդ պ-
նէ լաղը ալամդատա օլաղընչընդը պիդիրէդ։ Եկէր պիր
16 քիմսէ պիլմատիդինէն էօդիւէ սէպէպ օլմասան պիր
կիշիսոյ իդդի մէգատէ օլաղընդինը կէօրմէդ իսէ, սիդ-
սինն, վէ անա, եաՀնի էօդիւէ սէպէպ օլմասան
կիշիսոյը իդդիդնիդէ հայաթի վէրէճէք սիր. էօ-
դիւէ սէպէպ օլան կիշիսոյ վար սիրը, անդըն իչիէն
17 բէճա էթսինՀ սէսէյօրլար։ Հէր հագդընդընը կիս-
նոյ սիրը. վէ էօդիւէ սէպէպ օլմասան կիշիսոյ
վար սիրը։
18 Ալլահտան հէր պիր Թէվլիա օլունանդըն կիշիսոյ
իդդիմէյճէյինի պիլիրիդ. Փագաթ Ալլահտան Թէվ-
լիա օլունան գիմսէ գէնտի նէֆսինի հըզը էտեր
19 վէ չէրբիր անա ասգադնոդ։ Պիլիրիդ քի Ալլահ-
տան ըղ, պիդիթիդն սիսնէտա ասխի չէրիրլէ գոդ-
20 Թընտատ սորը։ Հէմ պիլիրիդ քի Իսկ Ուլլահ կէլտի,
վէ հագդը պիդմէմիդ իշիսն պիդէ խորաք վէբտի.
վէ պիդ հագդ օլանտատ, ՀաՀնի անդըն Օղլուս Ցիսուս
Քրիստոտատ իզ. հագդ Ալլահ վէ եպէտի հայաթ
21 պու սորը։ Էյ չօճուգլար, գէնտիդինիզի փուԹըտ-
տատն հըզը Էահդիդ։ [Ամին։]

Ի ԲԻՆՃԻ ԲԻՍԱԼԷՍԻ

1 Պէն էլթէյսատան՝ հագդընթատա սէվտիյիմ,
2 վէ Էաալընդը պէնիմ սէյդէ, անճագ հագդթաթը
պիդինէդ էին ճէհդի սինդան՝ պիդտե դ սէդդ իչ էչ է-
պէտ պիդիմ իչ պուդտնտաճագ հագդթաթ սէպէ-
պիդնաէն սէսէսիգէդրե միճնթէԼատայ խաթատն իչ
3 էվտատընա. Փէսէբ Ալլահ Թատափընատան վէ փէ-
սէբդն Օղլուս Բատպ Սիսուս Քրիստոս Թատափընա-
տան հագդթաթ վէ մուհատդէթթէ Կինայէթ վէ
մէդհաՀէթ վէ սէԼաՀէթ սիդին իչ օլատն։
4 Փէսէբտուն պէտը ընդը էմիճ կէօրէ սէնին էվ-
Լատընատան հագդթաթատա Հէսրբէյճէնէդը պուդտը-
5 ղընտատ գիյատէսիդէ սէսրատը օլտրմ։ Վէ չիմտո,
էյ խաթատն, տատնա սիդը Հէնին էմը Հատտատ կիսդ
տեյէ, անճագ խաթիտատան մատիք օլտրդտմընդը
Ե՜դ-բ՜է, տատնա բէճա էաէրիմ քի պիդիդտիդրե-
6 միդի սէվէյիմ։ Վէ մուհատդէթթէ անդըն Կիդէդրինէ
կէօրէ Հէսրբէյճէսիդէ տիր. էմը պու ատը քի՝ խա-
Թիտատընէ պէրատ խդիԹատընէդէ կէօրէ անատ
7 Հէսրբէյճէսինիզ։ Զիդրա տիսնէտատա Ցիսուս Քրիստա-
սընդ Բէնտատ կէսդդրինդ խգատը էթմէկընէ չօգ խդ-
Լալ էատիճէրը կէսդտ. ատատատընընդը վէ Տէճճալ պու-
8 տրը։ Էմէկդիսինդ զաղ՝ էթմէկդիսդ՝ անճագ Թատիր
եճէրէ նատիդ օլմատընդ իշիսն գէնտինդէդ սիդգատ-
9 էատինիդ։ Էէր քիմ քի Թէճատաուդ էատխ տէ
Քրիստոսդն Թատխինտատ գատտատդ իսէ, Ալլահտա
մատիք տեյիդ սիրը. անդըն Թատխինտատ գատտն

քիմնե հէմ փեսերբ հէմ տուիլ Օղլս մալիք տիր։
10 Եկէր եանընդդա պիր քիմնե կէլիր ոէ, պու թա-
լիմի կէթիրմէդ խոչ, անը էվէ զաղուլ էթմէ-
11 յիպ՝ անա սէլամ տուիլ վէրմէյինիզ։ Զիրա անա
սէլամ վէրսէն՝ անըն գէօթիւ ՝ամէլլէրինե չէրիք
օլմուշ օլուր։
12 Սիզե եազմաղ չօգ չէյլէրիմ վար խոչ ոէ,
գէաղըտա վէ մուրէքէպլէ Եովմէ խոթէհէտիր,
լաքին մէսէրբէթիմիզ միւգէմմէլ օլմասը իչին
եանընդդա կէլիպ՝ չիճահէն սէօյլէմէյէ իւմիտիմ
13 վար։ Սէնին միւնթէեիաայ հէմֆիրէնին եվլասը սա-
նա սէլամ էաէրլէր։ [Ամին։]

ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ՐԷՍՈՒԼԸՆ

ԻՒԶԻՒՆՃԻՒ ՐԻՍԱԼԷՍԻ

1 Պէն իթհէյսրատան՝ հագիգաթտա սէվմէկիմ սէվ-
2 կիւլիւ Գայիոսա՝ էյ սէվկիւլիւմ, ճանընդ ոա՝ա-
սէթ ի հալտե օլսըդը կիպի սէնին հէր չէյտէ
սա՝սաէթ ի հալին վէ սաղլըյէթտե պուլունմագ-
3 ըդընդը իչուն ոա՝ա էաէրսի։ Զիրա պա՝ազ պիրա-
տէրլէրը կէլիպ՝ հագիգաթտա ևէս ըլուէֆտան օլսը-
դընդը կիպի, սէնտե պուլունան հագիգաթտա չէհա-
սէթէ էթհաբդի ընտե զէյտաէսիյդ մէկսուբ օ-
4 սըր։ Պուհասան, եա՝նի ևվլասըդընդը հագիգաթտա
ևէսրիսուսդէրինի իչին մէկտահն զէյտաէ պէսդիգ
5 մէհաբբէթիմ եագ սըդը։ էյ սէվկիւլիւմ, պիրա-
տէրլէրե վէ զաբիսդէրե հէր նէ կաէր իսէն, սա-
6 սըդահտե եաէրսին։ Անըդը փէվկաէնին հուզուր ընդնաա

մուհապպէթիկէ ։էհատէթ էթտիկդը. անըդըն տա-
խի Ալլահդը ընդզասը իւզրէ կէօնտէրտիյին հալտե,
7 էյի էթմէկ օլսուսդըն։ Զիրա Թո՞ֆիքէնէ պիր
չէյ ալմայսդագ, անըդն իսի իչին եօլա րէվան
8 օլսըդսը։ Իսկի պիզ պէօյլէ փիսանէյէրի գասուլ
էթմէկէ պօղճաս իլ, Թա քի հագիգաթտա ե-
մէդաաշ օլայսը։
9 Փիլիսէյէ եազսըդ իսէ ոէ, սրաալսրընտաա պի-
րընճի օլմագ սէվմասընտաա օլան Դիոսդրեփէս պի-
10 րի գասուլ էթմէդ։ Պու սէպէպտէն կէնտիյիմ
Թագաճրատէ, էթհէյի ՝ամէլլէրինի, եա՝նի ՝ամէյ-
հիլդտե քէօթիւ սէօյլէդըդ իթհալ ի սիտան էթ-
տիյինի, վէ պուռունէդ իգթիֆա էթմէկէրէգ պի-
րաաէրէրդի քէնտիսի դասուլ էթմէտիքդէն մա՝-
ստա, իսթէյէնէրդի մէն՝ իլէ փիսիսէն չըգաբսը-
11 դընդը իսթիրէնէյինիզ։ Էյ սէվկիւլիւմ,
չէրսէ ոէյիզ, անճագ իսույա մուդէմէտի օլ. Իսույ
իլէյէն՝ Ալլահտան սրը, ամմա չէրսը իլէյէն՝ Ա-
12 լահը կէօրմէդիզ սիր։ Դեմեարիոս ֆիտմէյինի վէ
ասէ հագիգաթդը տախի հիւան ի չէհատէթինէ
մագհար սրը. պիզ տախի չէհատէթ էաէրինէ, վէ
չէհատէթիմիզ հագգ օլսդդընդը պիլիրսինիզ։
13 Եագսաղ չօգ չէյլէրիմ վար իսի իսէ ոէ, սա-
նա միւգէգբէպ վէ գալմէդէ եազսաղ իսթէյէմէ։
14 Լաքին սէնին իլէ եագընտաա կէօրիւշէպ չիճահէն
15 սէօյլէդիգ իւմիտիմէ իսէ։ Սոանա սէլամէթ օ-
սուն. տօսթլար սոանա սէլամ էաէրլէր, տօսթ լա-
րա պիրէր պիրէր սէլամ էյլէ։

ՅՈՒԴԱ ՐԷՍՈՒԼԸՆ
'ՈՒՄՈՒՄԻ ՐԻՍԱԼԷՍԻ

1 Յիսուս Քրիստոսին գուլոս վէ ծակրոսըն դարձաղը ծուգա, փէտէր Ալլահաա սեվկիւլիս վէ Յիսուս Քրիստոսաա հըրեղ օլանան սա'վէթլիկէրէ.
2 Սիզէ մեզհաւէթ վէ սէլամէթ վէ մանհապպէթ արթսըն։
3 Էյ սեվկիւլիւլէր, միւշթերէգ օլան խէյաս խուսուսընաա սիզէ եազմագ լուզում ղայրէթ ի քէսմիկեաէ օլարաք, մուգաատէսէրէ պէրս սէֆ'ա թէեսիմ օլուռնմըշ օլան իման խլուն միւճահէատ էտէսինիդ՝ սէյիս նասխաթ էտէրէք եազմաղը
4 լաղըմ կէօրսէտմ։ Զիրա պու հիւքմ խլուն գատիմուդն թուգաթը օլռնմըշ պա'զը ֆասդէ փոսսէյը կիզլիճէ կիրիսի՝ Ալլահ տրմըշըդըն 'իհայկիրնի ֆիւճուռա թէեսիրէ խլէ Սահիսի ի վահիսա օլան [Ալլահը] վէ Բասպըմիզ Յիսուս Քրիստոսը ինքաղ էտէրէք։ Վէ հէր նէ գատաղ մա'լիմուա-
5 Նիւզ իսէ սէ, սիզէ խոթաղ էմմէգ խոթէրիմ փո' Բասպ գաւլիզ Մըսըր տէյսարնաան գաւրթաւորդատան ասկաս, ենինէ իման էմմէյէնկէրի հէնգաք էյ-
6 լէտու։ Հէմ գէնտի ըխյասէթլէրնին հրեղ էմմէյիմ՝ մէգհանդըսըրնը Թէրգ էտէն մէլէգնէրի 'ասգիմ կիւնէուն հիւքմ խլուն էպէտո պէնտլէրը
7 զուլմէթ ալթընաա հրեղ էյլէսու։ Նասըլ փո Սոդոմ վէ Գոմոր վէ էրթաֆլարընաա պուռլանուգ, անկրնն եմասը խազրէ իրթիքասով ը զնինա էտէքէ, պաշգա ճէսէտ ասուցնա տէուշն չէհրլէր ե-

պէտի աֆէկնն 'աղասլընա տիւչար օլմուշ օլարագ,
8 'ալէյհի Քուրէթ օլորլար։ Քէզալիգ պու խէւլեա սահիպլէրի տասխ ճէսէտի մուբաասր էտէրլէր, վէ հիւքիւմէթի թահդիր էտիպ՝ էշրաֆաա սէպպ է-
9 տերլէր։ Ամմա պաշ մէլէգ Միքայէլ՝ շէյթանաա մահաչդիգէթ էտիպ՝ Մոսէսինն ճէսէտաա մուճաատլէ էտէր իգէն, 'ալէյհինաէ սէպպլէ հիւքմ էմմէյէ ճէսաբէթ էմմէյիպ, անճագ՝
10 Սէնի Բասպ թա'պիս էմմէն՝ սէտու Գոդնլար իսէ պիլմէմիգլէրի չէյլէրէ սէպպ էտէրլէր, վէ տիսիգ հայվանլար միսլլու պիլթաա՛ի՝ ակլատըգլարը
11 չէյլէրատ ֆասիս օլուրլար։ Վա՛յ անլէրէ, վէյսա կայէնն մէսկիւնատ եւէրսէտուէր, վէ ենէրէք իչնն Բաղատաէն զէլալէթի ասրը պըրա օշղալար, վէ Կորխրն էմմէյի 'ինէ մահալլ ճիկաս հէլաք
12 օլորլար։ Գոճնլար սիզին մահապպէմ գկյանքեմ-լէրննդատ լէգէյէր օլաս՝ սկզնն իչէ հէչկոյ իչէ-րէք, նէճկէրնին գօրգուսուզ պէսէլէրը. իրւզ-կէաղլարատան եօխ պէրի սիւրսւգէչնեն տասուզ պուլուքլար, չէփկլաք վէ մէյվէսիզ, իչի գէղերէ գուսուզ, գեօգտեն գօսպրըրլէր տգոտեր
13 լար։ Բէօվիւգ կիսի գէնտի 'այպլարընը չէգտաան չհատէճի ասնդիզ տապղաղը տրըլար։ ավարէ հէրլօրդլար տրը, փի չհատէճի զուլմէճ անչէր իչինն իչ էգ եպէտ հրեղ օլռնմըշ տրը։
14 Վէ պուտպարդն հագդընաա Ադամաան եէսինէն օլան նինովգ տասխ սխահիչէ սեօյէյկոյ սէտի փի' Իչիճ Բասպ գէնտիչի հիւքմ էյլէմէգ վէ ճէմէգ
15 ֆասրդէրինն գէճաֆիճէսի իչինն, վէ ֆասրդ կիւնահճաթլարարը գէնտի 'ալէյհինաէ սեօյէսիգլէրի ճիւմլէ սեւթ չէյլէրանն տօլզրը իւզդամ էմմէգ իչինն ճն պիճկէրճէ մուգաատսէգլէրի իւչ կէլտու
16 Պուռնդար մըրդրատնդըլար, գէնտի հոլկրինտեն թէչէգգի էտիճկէր, գէնտի չէհվիճկէրինէ կէօրե

եւ բրիւիւ՝ աղըղըրը պէօյիւք սէօյլէրեբ,
17 քեաբ իլիւն միւսահանե եաերլէր, լաքին սիզ,
եյ սեվկիլիլէր, Բարպըղըղ Յիսուս Քրիստոսըն
բէսուլլերի Թարաքընատն մուգատատմա սէվ
18 Թէպլեղ օլուն սէօղլէրի, եան՛ն, Ախըր զէման-
տա քէնոի ֆըղգլարընըն չէհվէթլերինէ եւբրիւ-
յէն միւսթէհղիլէր օլաճագլար սըր՝ ոտոփքլերին
խաթրընըզա կէթիրինիզ։
19 Գունլար պըրլանըսը, վէ նէֆսանիլէր վէ Բուս-
20 հա մալիք օլմայն քիմսէյէր սիր։ Սիկ իսէ, եյ
սեվկիլիլէր, քէնոիլէրինիզի ագաէս իհանընըզ
իւզէրինէ պինա ետիպ՝ Բահ իլ Գուսալ տա՛ա
21 եաէրեք, Քէնոիլէրինիզի Ալլահըն մուհաֆպէ-
քինաե հրֆղ ետիպ՝ էպէտի հայաթ իչուն Բար-
պըղըղ Յիսուս Քրիստոսըն մէրհամէթինէ մունա-
22 Թաղըր օլունըզ։ վէ Թէֆրիգ եաերեք պա՛զլար-
23 րընա մէրհամէթ ետինիզ։ Պա՛զլարընը իսէ ա-
Թէչաեն գափարագ գօրգու իլէ գուբՓարընըզ.
վէ Թէնիլ լէքճէլենմիշ լհպասաան պիլէ լքքահ է-
տինիզ։
24 վէ սիզի լէքճսիզ սապլամադա վէ քէնոի ճէ-
լալինին հուզուրընաա չսալդըլէ գուսուրըզ իչ-
25 զար էՓմէյէ գասիր օլանա, Խէլասքարըղըզ օ-
լան եաղընըզ Ալլահա Բարպըղըղ Յիսուս Քրիս-
տոսըն վասրԹասըլէ հէմ եգէլաեն հէմ չիմոի
հէմ ահ եպէտ իլ ապատ 'իզզէք վէ 'ազամէք,
գուսուրէք վէ հիւքճմէք օլսուն։ Ամին։

ՎԱՀԻ Ի ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ

ՊԱՓ 1

1 Յիսուս Քրիստոսըն վահեի սիր, եան՛ն եագընատ
մուէլլագա մուգու՝ պուլաճագ չէյլերի քէնոի
պուլսըրընա կէսթէրմէք իւզրէ, Ալլահըն անա
վէրտիյի վէ քէնոի մէկեյի վասրԹասըլէ կէսա-
ոէրեմ՝ գուլու Սուհամմեահ պէյան եյէտիյի վ-
2 հէ սիր։ Ո տասիի Ալլահըն քէլամընա վէ Յիսուս
Քրիստոսըն չէհատէյինէ հէման ճիւմլէ կէօրտի-
3 յի չէյլերէ չէհատէրէ եյլէսին։ Նէ՛ միւպարէք
տիր պու վէյղամպէրլիյին սէօզլէրինի օվուլան,
վէ տիկլէյիպ իչինատ եաղընընը օլան չէյլերի հրֆղ
եաենլէր. պիրա վագըթ եագընը սըր։
4 Ցովհաննէս Ասիատան պուլունան եէտի քիլիսէ-
լէրէ. մէվհաոա օլան վէ օլմուշ վէ օլաճագ Թա-
բաթաքընատն, վէ Ապտն Թահթը եօնիոնատ պուլու-
5 նան եէտի Բուհ Թարաքընատն, վէ ատասըզ չա-
հիա օլուպ եօղիւէքտեն էշշահ եէեէլէրէ իւրի
վէ տիւնեա մէկիքլէրինին ըէՓիտի օլան Յիսուս
Քրիստոս Թարաքընատն սիզէ 'հնայէք վէ սէլա-
մէք օլսուն. պիզի սեվիոչ՝ քէնոի գանընչէ կիս-
6 նահլարընըզատն եը գօյարագ, վէ փեաերի Ալ-
լահա մէկիքլէր վէ քեահինիքլէր նատպ եաենէ՝ է-
պեօիւալաատա 'իզզէք վէ գուսուրէք օլսուն։ Ամին։
7 Իշթէ պուլութլար իլէ կելիյօր, վէ հեր կեօզ,
վէ անը տեչենլէր ատախ անը կեօրչեճեք սիր. վէ
անըն սեպեպինաեն գէմինին ճիւմլէ գապիլէչէրի
8 տեօյիւնեճեքլէր սիր։ Պէլի. Ամին։ Մեվճուա օ-

լան վէ օլմուշ վէ օլաճագ վէ հէր շէյէ գաոիր
Բապպ Ալլահ պույուրդը քի՝ Ալֆա վէ Օմէգա
[Իլքիւտա վէ Ինքիհա] պէն իմ։
9 Պէն Ցովհաննէս, քի սիզին պիրաաէրինիզ վէ
ճիհաւս Քրիստոսդն մուզայագաոդը վէ մէլէքութ-
վէ սաապրնաա շէրիքինիզ իմ, Ալլահդն քէւմիլ վէ
ճիհաւս Քրիստոսդն չէհաւէթի իչուն Պաամոս ատ-
10 Նիլէն առաաա պուլունմուշ՝ վէ Ռուհումդն կիւ-
Նիւնաէ իւզէրիմէ Բուճ կէլիպ արքանան պօղու
11 պէսէ կիպի, [Ալֆա վէ Օմէգա՝ Եվվէլ վէ Ախըր
պէն իմ, վէ] կէօրմուչուկիւնէ պիր քիթապա եա-
զըդպ [Ասիաաա օլան] եէտի քիլիսէյէ, եաՆի Ե-
փեսոսա վէ Իզմիրե վէ Պէրգամինա վէ Թիւա-
տիրե վէ Սարդիկէյէ վէ Փիլադէլփիյա վէ Լա-
ոդիկիյա կէնիաէր՝ տէյիւ պիր սէս
12 իչլիքիմիզ։ Վէ պանա սէօյլէյէն սէս էրքէնէ
կէօրմէք իչուն ատծաուիւ, վէ սէծնուիչիւմդէ,
13 եէտի ալթուն չիր՝ուանն, վէ եէտի չիր՝ուանդն
օրթաաընաա իուն իւլ լնաանաա պէկլէր, վէ այա-
ղընաա գաոաոր պիր եավլաա կիյմիշ, վէ կէօքսիւնէ
պիր ալթուն գուշագ գուչանմիշ օլան պիր Զաթ
14 կէօրմիշ։ Վէ պաշը իւլ սաչլարը պէյազ եա-
պագը պիսիւրմ, գաը կիպի պէյազ իուն, վէ կէօզ-
15 լէրի ալեվ կիպի իուն։ Վէ այագլարը փուր-
բուճնաա գրղպամիշ իաաա փիրինճէ պէնզէր օլա-
բագ, սէսի տաիսի չօգ սաւլարդն սէսի կիպի իուն։
16 Վէ սաղ էլինէ եէտի եէլուրդպ պուլուճուադ՝ աղ-
ղընաան իչլի ազրդպը քէսքին պիր գէլըճ չէյ-պ
իուն, չէհրէնի տաիսի գուվվէթիյլէ դէյաա վէրէն
17 կիւնէշ կիպի իուն։ Վէ անը կէօրմուչուկիւնէ, ա-
յադպարդնաա էօլուճ կիպի տիւշուճուաէ. Օ տաիսի սաղ
էլինի իւզէրիմէ գօյարադ սէտի քի՝ Գօրգամա,
18 Եվվէլ վէ Ախըր, վէ հայաթնաա օլան պէն իմ.

*Նաա. կիրակի

վէ էօլմուշ իուն։, վէ իչիթ էպէտ իւլ ապատ
հայաթնաա իմ. [Ամին.] վէ հավլիյէ իչլէ էօլուճիւն
19 անախթարդպը պէնատ տիր։ Կէօրմուչուկիւն վէ հա-
պըր օլան վէ պուճնաան ազկաա վուգուա՝ պուլաճագ
20 չէյլէրիչ, Սաղ էլիմատ կէօրմուչուկիւն եէտի եըլդը-
պըն սբըրդպը վէ եէտի ալթուն չէր՝ուանդն եազ.
օլ եէտի եըլդըպ եէտի գիվիհէնին մէլէքլէրի օ-
լուա՝ [կէօրմուչուկիւն] եէտի չէր՝ուան տաիսի եէ-
տի քիլիսէ տիր։

ՊԱՊ 2

1 Եփեսոսաա օլան գիվիհէնին մէլէյինէ եազ. Եէ-
տի Եըլդըպը սաղ էլինատ Թուճուա՝ եէտի ալ-
Թուն չէր՝ուանդն օրթ ասրնաա կէպէն Զաթ պէօյլէ
2 պույուրդը. Սէնինն 'ամէլդըրինի վէ էճէյինի վէ
սաապրնդը վէ չէհրիդըրէ Թէհամիլ էաճէմլդյինի
վէ բէաա-ուէր տէյիլ իպէն՝ Բէսուլդըր իպ, տէյէն-
լէրի Թէջրիպէ էատ՝ անդըդ եալանճը պուլդը-
3 պընը, վէ սաապ էատերէպ Թէհամիլիուէ եէտէյինի
վէ իսաբր իչուն [էմէք չէգերէպ] կէվզէմէյինի
4 պիլիրիմ։ Պու ճիւմլէ իւլ 'ալեչինիուէ տէյէ-
ճէյիմ վաը. չիւնգի եվվէլդի մաճհապուէթինի
5 Թէրգ եէտին, իսնոի նէրէատն տիւշուճուդ օլաըդնը
խաաթըրդա կէթիր, վէ Թէվպէ եյլէ, վէ եվվէլգի
'ամէլլէրի իչլէ. Եօգաա Թէվպէ եէմէդ իսէն, սաա-
նա Թէդ կէլիր վէ չէր՝ուանդն եէրինատն գաա-
6 տըրրդըր։ Լաքին սէնատ պուճ վաը քի՝ Նիկողա-
յաուլաարդն 'ամէլդըրինատն իգրաճ եատէսին, պէն
7 տաիսի ատնէրատն իգրաճ եատէրիմ։ Գուլաղը օլան
գիվնե Բուճնէն գիվիսէլէրէ սէօյլէսդյինի իչլիքիմն.
ղալիպ օլանա՝ Ալլահդն ճէննէթի օրթաաընաա օլան
հայաթ ագաճընատն եէմիչի իչնատ եատճէյիմ։
8 Վէ Իզմիրատ օլան գիվիհէնին մէլէյինէ եազ.
Էօլուճ օլուա տաա տիրիվիչ օլան օլ Եվվէլ վէ Ա-

9 խըր պէդյէ պուլուրըր. Սէնին 'ամէլլէրինի վէ
մուզայագաղը վէ փագիրլէյնի, (ամմա զէնգին
սին,) վէ Տէհոռթ տէյիլ, անճագ Տէյթանըն
Տէմա'ամը լաքէն՝ Տէհոռթ իլ՝ տէյհնէրդին փէռ-
10 ըհանիլ պիլիրիմ՝. Զէքէմէյին չէյլէրին պիրինդէն
գօրչմա. Իյնէ Թէֆրիպէ օլունմադըդ իչիւն Տէյ-
թանի սիզանի ա'զազըրըդը հասպա ա֊ճաճագ, վէ
օն կիւն գասար մուզայագանըդ օլաճագ սըդը.
Էօլիւմ տէյին սասդը օլ. պէն տահի սանա հա-
11 յաթ Թաճդը վէրիրիմ՝. Գուլաղը օյան փիռնէ
Բուհդն փիլիսէլէրե տէյլէ տիյնէն. ղալիպ
օյան՝ իչինճի Էօլիւմդէն պիյան չէփիկէյճէկ սըդը.
12 վէ Պէրգամմանա օյան փիլիսէնին մէլէյլէնէ
Հաղ. Իչի տաղդաղը քէսփին գէլըճդն ահհիպի պէ օյ-
13 լէ պուլուրըդը. Սէնին 'ամէլլէրդին վէ տէնին Տէ-
րէճաէ, Էաՙնի Տէյթանդըն Թահթը պուլունմադը
Էերուե սաքին օլաղդաղը պիլիրիմ՝, վէ Իսլամի պա-
վի Թութարսըն, վէ արանդըգա Տէյթանդն սաքին
օլաղդը Էերուե՝ օլ սաադդ չէհհիսի օյան Անթի-
պաս գաթլ օլունմադը կիւնէյերուե պիլէ, պանա
14 լան իսանդըդը ինգիլաբ էթմէնին՝ Պու ճիւմլէ իլէ
'ալէյհինէ պիր աղ տէյէճէկիմ վաղ. Չէունգի օ-
րուսաս, Էանդկաս փուր գուբսանընանան էէմէ-
լէրդի վէ վինա էթմէյէրդի իչիւն՝ պէնին Իսրայէլին
Էօնինէ Թէօգրաղ գօմադը Բաղսակա Էօյրէսէն
15 Բաղսամին Թա'լիմինի Թութանդադը վաղ՝ Քէզա-
լէգ սէնին Էանդկաս տահի պէնիմ իգբաճ էթ-
տէյիմ՝ Նիկոդայդայդըդար Թա'լիմինի Թութանդադը
16 վաղ՝ Թէնէվէ Եդիե՝. Էօգաս սանա Քէվ կէլիպ՝
17 աղղըմդն գէլըճդյէճ անէյը իլէ ճէնգ էաեբիմ՝. Գուբ-
լաղը օյան փիռնէ Բուհդն փիլիսէլէրե տէյլէ տիյնէն.
ղալիպ օյանա մահֆուղ մէննաէն էէմէ-
յի իհսան էահպ՝ անա պիր պէյագ Թա՝ յէգէճէ-

*Պա՝ղըը՝ Իսմի Թէվպէ

յիմ՝, օլ Թաչդն իւգէրինաե տահի անը ալանագան
մա'տա փիմէնին պիլմէսէյի պիր Տէյհ իսմ Տաա-
գիլը սըդ։
18 Վէ Թիւսաարութ օյան փիլիսէնին մէլէյլինէ Տագ.
կէօգլէրի աՓէչ ալէվի կիպի օյուսպ՝ այագլարը
Խասս փիրինճէ պէհդիր օյան Իպն Ուլլահ պէյլէ
19 պուլուրըդը. Սէնին 'ամէլլէրինի վէ մուհապպէրինի
վէ Խըսմիքինի վէ Խանդըգը վէ սապրըգը հեմ
ասղրաՓի 'ամէլլէրին էվվէլփիլէրտեն զիյասէ
20 օլաղդաղը պիլիրիմ՝ Պու ճիւմլէ իլէ 'ալէյհինաե
[պիր աղ] տէյէճէկիմ վաղ. Չիւնգի նէպիյէ իմ
տէյէն գաբը Ցէզաբէլ վինա էթմէյլի վէ փուԹ
գուբսանընանան էէմէյի Թա'լիմ էաեբէք, գուլ-
21 լաղդը իզլալ էթմէսինէ պրագըդըը՝ Վէ պէն
անա՝ քէնոն դինասընանան Թէվպէ իչիւն մուէլԹ
22 վէդաիմ իսէ տե, Թէվպէ էթմէսի՝ իչիւն անը
պիր Տաթաղա, վէ անդն իւէ պինա էտենէյէդի փէն-
տի 'ամէլլէրինաե Թէվպէ էթմէսիքէյէդի Թագ-
տիրտե՝ պէդյիւք մուզայագաղա պրագաճագդըր՝.
23 Վէ էվվէտդըը էօլիւմլի գաթլ էտեճէյիմ՝. Վէ
ճիւմլէ փիլիսէլէրը պէօպրէգըէը իւէ գալդյէյէ ԹէՓ-
Թիչ էտեն պէն իսէյիմի պիլէճէգըը՝. Վէ հեր
24 պիրինդէ 'ամէլլէրինդէ կէօրէ վէրէճէյիմ՝։ Ամմա
սիզ Թիւսաարութ պուլունան սա'ինդյէրե հեման
պու Թա'լիմի գապդյէ էթմէյէն վէ Տէյթանդըն
տէրին ուահտը՝ տատ էթտիքէյէրի չէյնէրի պիլմե-
յէճէյէրե տէրիմ քի՝ Իսրայէլինէյէ պաղգա Խիւք
25 գօմսյասադդըմ՝. Մէկէր քի մադիք օլաղդաղդը չէյլ
Թա պէն կէլինճէյէ տէյին գաալի Թուէթսաբնդը։
26 Վէ զալիպ օյուսպ 'ամէլլէրսի նիհսպէթէ տէյին
հընՔդ էտեն փիմէյէ՝ պէն Փէտեբիմ ԹարաՓդն-
տան ալաղդրմ կիպի մինէթիր խզէրինե հիս փիս-
27 մէթ վէրէճէյիմ՝։ Օ տահի *անէյրէ տէյիր 'տատ

*Եռոռ. անէյրի տէյիր 'տատ իւէ կիւտեճէք

իւէ հիւքիւմէք՝ եւ ասիէք՝ 28 Գայլարը կիսի փարէչինէճէք տիր։ Վէ ասա 29 պահ եըլարդընը վէրճէճիր։ Գուլարը օլան քիմսէ Բուհրն քիւլիսէչէրճ սէօյլէմիչիի իչինճէն։

ՊՁՊ 3

1 Վէ Մարգիկէաճ օլան քիւլիսէչին մէչիչինէ եաղ։ Ալլահրն եէտի Բուհրնա վէ եէտի եըլարդար մալիք օլան պէօյլէ պուչուրըր։ Սէնին Յամիլէրինի, 2 եա՛ն տիրի սին տէչիւ իսմին վար իքէն՝ եօլու օլարդընը պիլիրսի՞։ Ույանըգ օլ, վէ պագիչէ գալըպ եօլունէք իւղրէ օլան չէյլէրի գուվվէթլէնտիր։ վէրա սէնին Յամիլէրինի Ալլահրն հուզուրընտա մի՞ գիմմիչ պուլմուսու՞, իտմի նասըլ ալ 3 սըդընը վէ իտիմսիզին իտարըդընա կէնիր, վէ հըզիր եաէրէք՝ Թէվրէտ էյլէ։ ուչանըդ օլմադընդ Թագվիրսէ սէնին իւզէրինէ իչըդըդ կիսի կէլէճէյիմ, վէ իւզէրինէ հանկը սա՛ոթաա կէլէճէյսի պիլիմէչէճքտիր։ Ֆագաթ Սադդիկէաճ պիլէ էլչիսէչէրինի գիւրէթլէտիդ սէնին պիր գաչ փիմանէլրին պուլունուսու՞ պուդընը պէնիմ իւէ պէրապէր պէչայ եէդիչ իւէ կէղդճէգքէրը, չիւնճ 5 քի լայըգ սըրէլըր։ Դալիպ օլան քիմսէ պէչայ էլչիսէչի կիչէճէք տիր, պէն տահի իսմինի հայթի փիթայրընտան տալա մահվ եթմէչէճէյիմ, վէ անդն իսմինի փէչէրըսինի վէ մէչէ քէչէրինին 6 հուզուրընտա իգլար եաճէճիմ։ Գուլարը օլան քիմսէ Բուհրն քիւլիսէչէրճ սէօյլէտիչինի իչինճէն։ 7 Վէ փիղադելփիատա օլան քիւլիսէչին մէչիչինէ եաղ։ Գուստաուս վէ հագգ, վէ Դաւիթին անախթարընա մալիք օլուսու՞ աչաղընդը քիմսէ գափափ յամազ, վէ գափտաղընդը քիմսէ աչամազ օլան 8 Զաթ պէչայէ պուչուրըր։ Սէնին Յամիլէրինի պիւլրիմ. իչթէ սէնին եօնիւնտէ քիմսէնին գափա-

յամայաճաղը պիր ալդը գափա դօսրմ՝ վէրա պիր ազ գուվվէթինի օլադագ քէչամըմը հընդիչ էյլէտին, 9 վէ իսմին ինգիւար էթմէտին։ Իչինէ նէհաաֆէ տէյիլ իքէն անճագ եուլաս եէրէ՝ նէհուսու իլ՝ տէյէրէք, Շէյթանրն ձէմա՛աթընտան օլանըդը կէթիրճէճիմ։ Իչթէ անդընի կէթիրսիդ սյագլաբընդը եօնիւնտէ սէճաէ գրընդրաբաա՛ անդընէ սէ- 10 Նի սեվսիդիմի պիլտիրճէճիմ։ Սապրընդն քէվամընդը հընդիչ էյլէտինի սէպեպտէն, պէն տահի սենի զէնին իւզէրինտէ սագրն օլանդաբը Բ էճրիպէ իչինն պլաՅնա տուհնտա իւզէրինէ կէլմէք իւղրէ օլան Թէճրիպէ սա՛ոթընտան հընդչ եաճէ- 11 բիմ։ Իչթէ Թէվ կէլդիրմ, սենտէ պուլունդանը գավի Թուէթ, օլմայա քի սիրի Թաճընը ալա՝ 12 Դալիպ օլան քիմսէյէ Ալլահրընդն հէյգէլինտէ տիրէք եաճաճադընդ, վէ սրԹդ տըշտըր չըգմայաճագ տըր։ վէ անդն իւզէրինէ Ալլահրընդն իսմինի, վէ Ալլահրնի Թատաքընտան սէմաաան նինզուէ եաճն Ալլահրընդն չէնդի՛ նէհի Տրուսադէնդն իսմի- 13 նի, վէ պէհնի նէհի իսմինի եաճաճադընդ։ Գուլաղը օլան քիմսէ Բուհրն քիւլիսէչէրճ սէօյլէտիչինի իչինճէն։ 14 Վէ Լաւոդիկիաաա օլան քիւլիսէչին մէչիչինէ եաղ։ Օ, Ամէն՝ օ, սաապրգ վէ հագգ Շահիտ, Ալ- 15 լահրն իսիդաթիրընդն իպգիւաասը պէօյլէ պուչուրըր։ Սէնին Յամիլէրինի պիլիրիմ՛ քի՝ նէ սօղուգ, նէ տէ սրճագ սընն. քիտա՛չքի եաա սօղուգ եաա Տր- 16 ճագ օլա իտիդ։ Իտմի նէ սօղուգ, նէ սրճագ օլուսու՞ ընդգ օլաղընդն իչիճն սէնի աղդրմտան իս- 17 Բիճիդաղ եաճէճէյիմ՛։ Զէնկին իտ վէ մալտաղ օլադրմ վէ պիր չէյէ միւճիթաճ տէյիլ իտ, տէյէյ՝ սէն պիչաղրտ վէ սէճիլ վէ ֆագիր վէ քչօր վէ 18 չըփչագ օլաղընդը պիլմէտիչին եէտանէն, Սանա նասիհաթ եաէրիմ քի՛ զէնկին օլմագ իչիճն սաճէչտէ գալ օլտանմըշ ալճաուն, վէ կիչինիպ չըփչագը-

ղէնքն 'այսը կէօրւնդմէնի իչիւն պէյազ ելպիսէ
պէնոէն սաթըն ալասըն, վէ կէօրմէն իչիւն կէօզ-
19 լէրինէ 'իլաճ գօյասըն։ Պէն ճիւմլէ սեվելիյիմ
քիմնէլէրի Թա'պիը վէ Թէ'միւ էտէրիմ. Խնոյ
20 ղսրբէթլի օլսուդ՝ Թէվլէթ էյլէ։ Իչիթ գափուտա
տուրուպ չալըշսրըմ. էկէր պիը քիմէ սեսիմի խ-
չիտը տէ գափուէյը այսը իսէ, անըն Եանընա
կէրեկիմ, վէ պէն անըն իլէ՝ ո տախի պէնիմ իլէ
21 տիչսամ Թա'ամիլ էտէճէյիզ։ Ղալիպ օլանա պէնիմ
իլէ Թահթընտա օթուրմաղը իհտան էտէճէյիմ,
նէթէքիմ պէն տախի զալիպ օլուդ՝ փէտէրիմ
22 իլէ անըն Թահթընտա օթուրսրմ։ Գուլաղը օլսուն
փիճսէ Րահէնն քէլիսէյէրէ սեզոյէտիյինի իչիթինն։

ՊԱՊ 4

1 Պու չէյլէրսէն սօնդրա կէօրսիւրփ՝ սեմսաա
այրըլըդ պիր գափա վար իսի, վէ պօրու սեսա-
սը կիսի պէնիմ իլէ սեզոյէտիյինի իչիթինէ օլսուր-
զուր էվվէլճի սեսա՝ Պուրայա չըզ, վէ պուհնսան
սօնդրա վագը՝ օլաճագ չէյլէրի սանա կէօսթէրէ-
2 յիմ՝ տէօհյ, վէ տէր'ադապ իւզէրիմէ Րահ կիլ-
սիւ, վէ իչիթ է սեմսաա գուրսուդըդ պիր Թահթ
վէ Թահթընտա իւզէրինսէ պիր օթուրան վար իսի։
3 Վէ օլ օթուրան կէօրնւնիչսէ Եէչիմ վէ գրսմըդ
'ագիդ Թաչընտա պէնդէր իսի։ վէ Թահթընտա էթ-
րսնտսա կէօրնւնիչսէ զիւմրսէ պէնդէր
4 գաալը ը գուզաճ վար իսի։ Վէ Թահթընտա էթրս-
ֆընսաա Եէրմի տէօրթ Թահթ պուլունսաղ՝ օլ
Թահթլար իւզէրինսէ տահի պէյազ ելպիսէ կիյ-
միշ վէ պաչլարընսա Թաճլարը օլան
Եէրմի տէօրթ Թահթյար օթուրմըշ [կէօրսիւրփ]։
5 Վէ Թահթսան չնանէքլէրը վէ կիւրւնիթլէրը վէ
սեստալար չըդըյար իսի, վէ Թահթըն Եօնիւնտէ՝
Ալլահըն եէտի Րահմա օլան՝ Եանընդ ալէվլէնէն եէտի

3 գանաիվլ վար իսի։ Վէ Թահթըն էօնիւնտէ պիլ-
լուրա պէնդէր սրրչսաան պիր տէնիզ օլուդ՝
Թահթըն օրթ ասընտա վէ Թահթըն էրթրափըն-
սա էօնիւ վէ սրգասը կէօպլէրիլ տօլու տէօրթ
7 պիրսւհ վար իսի։ Վէ պէրինէն պիրսւհ աբասնա
պէնդէր, վէ իզինէն պիրսւհ պուզաղըյա պէնդէր,
վէ իչիւնէնէ պիրսւ Եէրսւ Եէվվէ Ենաան էէ-էյ հի-
պի, վէ տէօրնւնէնէ պիրսւհ գարԹպա-
8 պէնդէր իսի։ Վէ տէօրթ պիրսւհըն հէր պիրինն
էրթրաֆընսաա ալթընսր գանասը պուլունուդ՝ իչ
Թաղափնան կէօպլէրիլ տօլու իսիլէր, վէ կէճ
կիւնսւհ ֆէրղղէթ էթմիէրէք՝ Գուսսուս,
Գուսսուս, Գուսսուս, մէվՀնսւս օլմուշ վէ օլսն
վէ օլսճագ, վէ հէր չէյէ գասիր Բսպպ Ալլահ՝
9 տէրլիր իսի։ Վէ պիրսւհսր Թահթըն իւզէրինսէ
օթուրան վէ իչ էվվէս հայյ օլանա համն վէ
10 'իդդէթ վէ չի փր 'սրսչ էթմիէրինսէ, Օլ Եէր-
մի տէօրթ իսիթյար Թահթըն իւզէրինսէ օթու-
րանըն հուզուրընսա Եէրէ գափընըդ՝ իչ էվ-
պէտ հայյ օլանա սէճոէ գրսիրսրը, վէ Թաճսա-
11 րընը Թահթըն էօնիւնէ պրագըդ, Եա Բսպպ,
Ալլահընըդ, համն ու 'իդդէթ վէ գուսրէթ ալ-
մադա լայըդ սրն, պիրսւհ հէր չէյի սէն խալգ էյ-
լէտրն, վէ ունէրն իւսսաէթինէ մէվՀնսւս տրը վէ
խալգ օլանընդայը' տէյլէր իսի։

ՊԱՊ 5

1 Վէ Թահթսաա օթուրանրն սաղ էլինսէ իչէրիսի
վէ սրգասը Հաղրըյը վէ Եէտի մնհրըյէ մնհր-
2 էնմիշ պիր գիճսաղ կէօրնւնիսր։ Վէ՝ Ֆիճ սաղը
աչըդ մնհրըյէրինն չէտդէյէ լայըդ փի՞ մէր'
տէյնս Եէս գսէ սէսէլ Նահա էտէն պիր գուվվէթ-
3 լի մէլէք կէօրսիւր։ Վէ կէրէք սեմսաա վէ կէ-
րեք զեմինսէ վէ զեմին ալԹընսաա փիճ սաղը աչ-

մաղա, եաթաո անա նաղաը գըլմաղա քիմեէ
4 մուգթեսիը ութիլ խոյ։ Վէ քիթապը աչմաղա
[վէ օգուամաղա,] եաթաո անա նաղաը գլըմաղա
քիմեէ լայըգ պուլունմաղաըը լէյնէ՝ պէն պէյա-
5 ութսկլէ աղլայօը խոյ։ Վէ իսթիյաըլաասան
պիրի պանա ութուի քի՝ Աղլամա, իշթէ Թաթիլին
աալը օլաու՝ Ծուգա ապպիլնասան օլան Ապսլան
քիմեէ ապը այըլ եէսի միւհրիւնիւ չէօպիկ պա-
6 Քէրեաղ օլաու։ Վէ Թաթիի իշ ութօրի պիրու հէն
օրթասընասա վէ իսթիյաըլաըրնը օրթասընասա եւ-
սի պուլնուազա, վէ Ալլահըն պիւթիւն գէմինէ իս-
աալ օլաունան եէսի Բուհու օլան եէսի կէօզէ մա-
լիք օլաըսագ, կէօյա գէպ օլաունիշ պիրը Գուազու
7 աուգնագուա կէօպուիւա։ Ո ասիի կէլիայ՝ Թաթի-
աաս օթուգրանդն սաղ էլինաէն քիթապը ալաըր
8 Վէ քիթապը ալաըրը կիպի, ու ութօրի պիրուհ վէ
հէր պիրինին էլինաէ պիր Թանպուր վէ մուգա-
աուգնէրին աուՙալաըրը օլան պուհասըլէ տօլաս ա-
Թաէն Թաալար պուլունան օլ եվիմի ութօրի իսթ-
Թիյաը՝ Գուազունուն հուզուրընաա եէսէ գաբան-
9 ալըրա։ Վէ պիր եէնի Թեսպիհ Թէյէննիւա էաէ-
ըեաչ՝ Քիթապը ալըպ միւհրիչէրինի աչմադա լայըգ-
սըն. չինչը վէպհ օլունարն, վէ գանընկէ պիրի
Ալլահա հէր գասիը վէ լիսան մէ գասիմ վէ միւ-
10 լէք իյինաէն սաիլըն ալաըրն. Վէ պիրի Ալլահընմը-
պըրն հուզուրընաա մէլիգքեր վէ քհահինչէր էյլէ-
սին, պիրը տսխի վէմին իւգէրինաէ սայԹանաի
11 էաութէյիչ՝ տեղէր խոյ։ Վէ կէօպուիւա՞, վէ
Թաթիի իշէ պիրուհ վէ իսթիյաըլաըրնը էՔյա-
Քընաա չօգ մէլիգքէրին աեսինի իշԹիաի։ անի-
բին մըգտաըը տսխի օն պիրի քէնըրէ օն պիրիչէր
վէ պիրիչըտե պիրիչէր օլաու՝ ևիւքսէք աեսէ՝
12 Չէպհ օլունիշ օլան Գուազու դուալէք վէ ղընա
վէ հիքմէք վէ գուվվէթ վէ Ղպղէք վէ համա
վէ պէրեքքէհի ալմադա լայըգ ապը՝ ութրէչը խոյ

13 Վէ սեմաաա վէ պէհինաէ վէ պէմին ալՔընաա
պուլունան հէր պիրը մսխլուգքէն, վէ տեհիպտէ օ-
լանըարընն, վէ անըքտաէ պուլունան ձնմէ մեվ-
ձուաաՔէն՝ Թաթիաա օթուրան իշէ Գուազուա
պէրեգքէք վէ Ղպղէք վէ համա վէ գաաբէք է-
պէտ իւլ ապտա մսխաուա ապը՝ ութրէգքէրինի ի-
14 չինաո։ Ո, ութօրի պիրուհ սաիլո՝ Ամին՝ ութրի-
լէր, վէ ու իսթիյաըլաը եէչէ գափանըպ սեճաէ
գըլըարլար։

ՊԱՊ 6

1 Վէ Գուազու միւհրիչէուն պիրինի աչաըրընտա
կէօպուիւա, վէ ութօրի պիրուհ ապրինին
էեօք կիւրնէՔիւա պիրի պիր ութսկլէ՝ կէվ ութ
2 պագ՝ ութպրինի իշԹիաի։ Վէ կէօպուիւա՝ քի պիր
պէյագ աՔ վաը խոյ, վէ անա պինիշ օլանընն
պիրը եայը օլաու՝ անա պիր Թաճ վէրԹիսի, վէ
ղաչէպե եաէրեգք վէ ղաչէպե էՔմէգք Իւղրե չըգ-
աը կիհաի։
3 Վէ իւքինէի միւհրիւ աչաըրընտաու, իւքինէի պիրու-
4 հընն՝ կէվ [վէ պագ]՝ ութպրինի իշԹիաի։ Վէ
պագագա պիր ալ ութ չըգաը. վէ անա պինիշ օ-
լան քհանէ ոգեՔՔէրէն պիրինպրինի գաալ էՔմէ-
էէրի իշնուն, էեմինաէն ատայինի գալաըրմադա մէ-
մսւր օլաու, վէ անա պէեյէգ պիր գըլըճ վէՔիրմի։
5 Վէ իւքինէնէի միւհրիւ աչաըրընտաու, իւքինէնէի
ղԵրուհընն՝ կէվ տե պագ՝ ութպրինի իշԹիաի։ վէ
կէօպուիւա՞ քի պիր սէյահ ութ, վէ անա պինիշ
6 օլանընն էլինաէ պիր Թէյտպի վաը խոյ։ Վէ պիր
եօղէՔ պուդաայ պիր պինարա, վէ իւլ եօղէՔ
ապհա պիր պինաբա օլաուն. Վէ պէյԹուն եաաը
իւքէ չԵրաբա զաբաը էՔմէգքէնին՝ ությէգքէ ութօրի
ղԵրուհ ապաըընտան պիր սէա իշԹիաի։
7 Վէ ութօրինէնէի միւհրիւ աչաըրընտաու, ութօր-

տիւնճիւ վիրուհին՝ կէլ ոե պադ՝ ոեխկինի խ-
8 չիթոխու՝ վէ կէօրուիւմ քի պիր սարը սիե վայ
խոխ, վէ անա պինամէշ օլանդն սաը էօլիւմ խոխ,
վէ հավիյե անդն պաւդ սբբա կիսկյօր խոխ, վէ
գէլըճէլ վէ գէրիլգէլ վէ էօլիւմէ վէ եէրին վուռ-
հուշբյէ էօլուիւմէք իչիւն անդէրե գէմինդն պիր
ըուռա'ը իւգէրինե գուարէքթ վէրիւոու։
9 վէ պէչինճէն մուհրիւ ասյարդնուռա, Ալլահդն քէ-
լամը վէ քէնուիլէրինուե պուլուռան չէհուռէքթ ի-
չիւն դաթէ օլուռնդյարդն ճանդյարդնը մէզդուդն
10 ալթընռա կէօրուիւմ։ վէ ենե քսէք սէռէ ֆէյ-
ֆաուռ էոխ՝ էյ գուռառուռ վէ հադդ Բադպ, ևէ՞
վագթա գառար հուքմ էթմէզսին, վէ գէմին իւ-
գէրինուե սաբդն օլանդյարդուռ գանդմէյդնը ինթի-
11 գառմընը ասմադնը՝ տէրէյը խոխ։ վէ անդէրին հէր
պիրինէ պէչաղ Խիլաթ վէրիլիպ՝ ֆէնուիլէրի կի-
ալի գաթէ օլուռնճագ օլան ըէֆիդէլէրի վէ պիրա-
տէրէյէրինդն 'ադադէ տոխի ֆէնճառ օլուռնճայա
տէյին ռուհա պիր միւռուեթ խօֆլուռաթ էթ-
սինլէր' ուէնիլուհ։
12 վէ ալթընճը միւհրիւ ասյարդնուռա, կէօրուիւմ
քի պիր պէչինդ գէրէյէ օլուռ՝ կիռնէչ պիր գրլ
չուվալ կիսկի սկյահ օլարագ, այ *տոխի դան կի-
13 պի օլուռս։ վէ սէռնդնը եըլսրդյարդը, չհուռէքթի
բիւգիճաւուռան սալլանան ինձիր ադաշը քէնոխ
խառ ինձիրդյէրինդն ռեօգռուչիս կիսկի, եէրե տիւշ-
14 տիւէրը։ վէ սէռնս պիր տիւրիւկուր թուռաք կիսկի
չէֆիլտի։ հէր ռաղ վէ ռաս տոխի եէլէրդնուեն
15 հաբէգէթ էյլէպհ՝ վէ տիւնես մէկիվէլէրի վէ
պէօյիւգէրը վէ գէնկինդյէր վէ պիկ պաշըլաբ վէ
գուարէքթ ռահիվէլէրի վէ հէր գուլ վէ հէր հուրը
մաղաբալաբռա վէ տաղլաբդն գաչայաբընռա կիզ-
16 լենկպ, Տաղլաբռա վէ գաչայաբռա՝ իւգէրինդնգէ տիւ-

*Պ-'ղբ-ը՝ տոխի փիւկյէն

չիւպ պիզի Բ ոխթռուռա օֆռուռնդն հուզուրբընռան
17 վէ ֆուզուռնդն դաշաչընռան կիզդյինդզ. Զիրա
անդն դաշաչընդն 'ադամ կիւռնիւ կէլսին, վէ քի՞մ
տուբա պիլիբ' ուէրդյէ խոխ։

ՊԱՊ 7

1 Վէ պռս չէյդյէռուեն ռօզրա գարա իւգէրինդէ վէ
ուեենդզ իւգէրինդէ վէ հիչ պիր ռաշտ իւգէրինդէ
բիւղկեաբ էաՀՀդնէ իչիւն, զէմինդն ուէօրեթ քէօչէ-
սինռե տուրու՝ զէմինդն ուէօրեթ բիւղկեարյարը-
նը Բուխմաքռուս օլան ուէօրեթ մէզդէ կէօրուիւմ՝
2 վէ հայ Ալլահդն միւհրիւնէ. հաստ օլարագ՝ չարգ
Բարաքինռան չըգմաքռաս օլան պաշգա պիր մէ-
զդէ կէօրուիւմ. պռս տաիսի գարայաս վէ ուենդզէ
զիյռան վէրմէյէ մէՀմեր պուլուռան օլ ուէօրեթ
3 մէզդէ եենէքսէք ասւդէ չաղըրտագ, Քա պիզ
ԱլլաՀըմդզդն գուդլարդնդն ալընռարը իւգէրինդէ
միւհր վուռուռնճայա տէյին, պիզ գարայաս վէ ուէ-
նեդզ վէ աղաճլարա զիյռան վէրմէկյինիզ՝ ուէսրդ
4 վէ միւհրդյէնէն քիռնէդզէրին միգռասդրընը իչդէռի.
պէնի Իսրայէլդին ճիւմդէ սրսպքյարընռան եենէ
5 գբրգ ուէօրեթ պիդ քիռնէե միւհրդյէնռե. Եռ'նի Ռուէ-
դա սրսպքընռան օն իչի պիդ քիռնէե միւհրդյէնռե.
Ռուբեն սրսպքընռան օն իչի պիդ քիռնէե միւհր-
դյէնռե. Գադ սրսպքընռան օն իչի պիդ քիռնէե միւ-
6 հրդյէնռե. Աստը սրսպքընռան օն իչի պիդ քիռնէե
միւհրդյէնռե. Նեֆթաղիմ սրսպքընռան օն իչի պիդ
քիռնէե միւհրդյէնռե. Մանասէ սրսպքընռան օն իչի
7 պիդ քիռնէե միւհրդյէնռե. Շիմէոն սրսպքընռան օն
իչի պիդ քիռնէե միւհրդյէնռե. Ղեւի սրսպքընռան
օն իչի պիդ քիռնէե միւհրդյէնռե. Իսաքար սրսպ-
8 քընռան օն իչի պիդ քիռնէե միւհրդյէնռե. Զաբու-
ղոն սրսպքընռան օն իչի պիդ քիռնէե միւհրդյէնռե.
Ցովսեփ սրսպքընռան օն իչի պիդ քիռնէե միւ-

հրլենտի. Բենիամին սրոլթընտան օն իքի պինկ քինմեկ միհրլենտու

9 Պու չէլլերտեն ասկրա կէօրտիւմ քի՝ ճիւռէ մրլեթլեր վէ գապլրլեր վէ գումլոր վէ լոտանլարտան օլարագ քինմեկեն ատյամուրը պէօրէ պիր ճէմ'աթ պէյազ խրլ'ամլոր կիյմիշ, վէ էլլերինէ խուրմա տոպլոնարդը հոլտե՝ թախթըն ճօնիւնտե վէ Գուդուռնդն հուզուրընտա

10 ատուրսուդ, ենէ քինմէկ ատե՝ թէլլու թախթատա օթուրան Ալլահ'ըմրէտա վէ Գուդուրյա մոխտաւս տրր՝

11 ատյիւ նիտատա էտիյօրտոր խոր։ Վէ մէկէքլերին ճիւմլեսի թախթըն վէ իխրիյոլարդն վէ ատօրթ պիւռուհրն կիրաճրնտատա տուրտուրյօրտոր խոր. վէ թախթը ճօնիւնտե եհուդ իւսթիւ գափոնտորագ,

12 Ալլահա սէճտե գրլսդ։ Ամեն. պէրկէթի վէ համա վէ հիքմէթի վէ չիւքր վէ 'իլդէթի վէ գուսուկէթ վէ գուվվեթի եվէտ իւլ ատյատա Ալլահ'ըմրդա մոխտա

13 սուս տրր։ Ամեն' ատյոլէրդ։ Վէ իխթիյոլարտատան պիրի պանա իխթատպեն՝ Պէյազ խրլ'ամլարդը կիյմիշ պրե գիմեկէրդ գիմլէ՞ր տիր, վէ նէ՞ռէտեն

14 կէլտիկդը' ատեռ։ Պեն տատի անա' էյ ճճենտոռ, ատեն պիլիրսեն' ատոռմ. Վէ պանա ատեռ գի' Պուռլար օվ պէզիկը մուզոյագատատան կէլէնկէրը տիր, վէ խրլ'ամլարդը ելյգայլրդ' Գուդուռնդն գանդրո

15 տա պէյազ եճտիկդր։ Պու ատպէպտեն Ալլահ'ըն թախթը ճօնիւնտե տիրկեր, վէ հէյգէկլինտե կճէ կիւնտուզ անա 'իպտտեճ էտէրկեր. Թախթատա օթուրանդն ատպէկեն տատի իւզէկերկինտե ասյե-

16 պանն օյտաճագ տրր։ Արճերդ նէ տճրգտաճագդար, նէ ատ սուտսյատճագդար տրր. անկերի նէ կիւնէ՞,

17 նէ ատ պիր նէ՞լ' հէրտրեճթ վռ ըտճագ տրր։ Զիրա թախթըն օրճատրնտատ օյանն Գուդռռ անկերի կիւտուզ' անկերի տիրի տու փուղարլարընա կէօթկերեճէգ տիր. Ալլահ տատի կճօղկերինտեն հեր կէօզ հաշընը պիլճէճէգ տիր։

ՊԱՊ 8

1 Վէ եճտինճի միհրիռ ալտըղընտա սէմատտա հարըմ ատ'ամի գատար պիւքիթ վագը' օլտուռ։

2 Վէ Ալլահ'ըն հուզուրընտա տուրան եճտի մէղլի

3 կէօրտիւմ', վէ անկերէ եճտի պէօռռ վերկերկեն։ Վէ էլլինէ պիր ալճաճն պուխտուրտան օլարագ տիկեր պիր մէղէ կէլկով մէզպահնն հանդնտա տուրտուռ, վէ ճիւմի մուգտատպէրկեն տու'ալարդը լրկ պէ-

4 լատպէր թախթըն ճօնիւնտե օյան ալճաճն մէզպահնն իւզէրինտե 'ադղ էթմէկ իւզրէ անա չօգ

4 պուխտր վէրկերկեն։ Վէ պուխտրդն տրճամանդ մուգտատճէրկերն 'ատե'ալարդը լրկ պէղատպէր մէրկէրկ

5 էլլինէն Ալլահ'ըն հուզուրընա չրգտար։ Վէ մէղէ պուխտատանդը ալտրդ' անդ մէզդպահնն ատճէրկինէն տօղտուրտատդ, զէնին իւզէրինէ ատճար, վէ ատ-

տալարդ վէ կիւրւր լթիւրէր վէ չիմչէկլէր վէ զէւ-

6 գէրէ վռագտ' պուլտատ։ Վէ էլլէրինէ եճտի պօռ-ռու պուլտանան եճտի մէղէ պէօռռ չալտըգտա, գան իլկգարըմդու տօղտ վէ ատճէ չըգտրդ' զէմինէ ատճրտ-

տար. վէ 'ատգալարդն իւչտե պիրի եաճագը վէ եճ-

7 չիկ օճրն գիւտճէճկի եամադր։ Վէ պիրինճի մէղէ պէօռռ չալտըգտա, գան իլկ-

8 Վէ իկրինճի մէղէ պէօռռ չալտըգտա, կէօյա ատճէչտ եաման պէդճրէ պիր տատդ ատճիռէ ա-

9 Թըլդա' ատճիռդն իւչտե պիրի գան գճիկտրտ։ Վէ ատճիռգճէ իւչտե պիրի էօլտա' կճիկլէրդն տատի իւչտե պիրի Թէլկ օլտուռ։

10 Վէ իւչինճի մէղէ պէօռռ չալտըգտա, սեմա-

---

*Պ'աղը՝ զէմինդն իւչտե պիրի եամադր, վէ ա-
ղամճլարդն

տան մէջ՝ալէ կիպի Եանաթ պէօյիւք պիր Եըլտըզ տիւշիւալ՝ ըլտագ լարըն իւշաե պիրի իւզերինե
11 վէ սու փուխարլարը իւզերինե տիւշիւու վէ օլ Եըլտըզն աստրնա փէյլն տէնկիլիր· վէ սուս լարըն իւշաե պիրի փէյլն օլուալ՝ օլ սուլար ածը օլտրգլարը իլլան, անկերին տէպէպիլէ չօգ առեմ Եօլտու
12 վէ տէօրտունճիս մէկէք պօղու չալտըգտա, կիւնէչլն իւշաե պիրի վէ այլն իւշաե պիրի վէ Եըլտըզտարըն իւշաե պիրի վտուարըալ կէձե իլէ կիւնա տիւշիւն իւշաե պիրինն այտընդըզը օլմայա
13 վէ կէօրտուալ վէ պիր *մէկէյլն սեմա օրթասընտա ուշուալ, Եիւքսեք սեալէ՝ Օլ չալտագ օլան իւշ մէկէյլն պագը գալան պօղու սէատարը սէպէպլինաէն վա՛յ, վա՛յ, վա՛յ ներ իւզերինաե սաքլն օլանլարա՝ տէոյինի էվէիտա՛

ՊԱՂ 9

1 Վէ պէշինճի մէկէք պօղու չալտըգտա, պիր Եըլտարըն սեմատան ղէմին իւզերինե տիւշիւալ լոխյինի կէօրտուա՛, անա ատալի հավկէնին գոյտուրնա անախթարը վէրէլտրի· վէ հավկէնին գոյտուրնը ատրըգտա՝ գոյտատան պէօյիւք փիւշիան Թիւթիւնիւ կիտի պիր տիւման չըգարը վէ գոյտուրն տիւմանընտան կիւնէչ վէ հավա գոտրտարը· վէ օլ տիւմանատան ղէմին իւզերինե չէփրկէնէր չըգըալ՝ անկերէ զեմինն *ագրեպլէրինա
4 ատ օլան գոտարեթ կիտի գոտրեթ վէրէտրի· վէ անկերե Եմը օլտունտա փի՛ ներին օթրընա վէ հիչ պիր Եէչիտէ վէ հիչ պիր ադամա տէյիլ, անա ճագ ալընըտրը իւզերինաե Ալլահըն մտէրիւա պոա

*Գո՛ղըտ՝ գարթալն

5 լուռնայան տտէմկերէ զկյան վէրէկէր՝ վէ գաթէ եթմէկէրինե տէյիլ, անճագ պէչալ գատար՝ ազապ վէրմէկէրինե անկերէ բո՛ւ՛ռ՛ վէրկիտի, վէ եթտիքէրի՝ ազապ՝ ագրեպլէն պիր ատէմի օգտագրընատա
6 հասըլ օլան՝ ազապ կիպի խոյ՝ վէ օլ կիւնէչէյտաե ատեմկեր Եօլտաե պրոյագագ լար, ամմա պրոյագագ ճագլար սըր՛· վէ Եօլտէկի պօղու էտճէկլէր, ամ
7 մա Եօլտամ անկերտեն գալամագ սըր՛ն՝ վէ չէգկիր, կէկէրին չէգլի ճէնկէ հապրլանմըշ աթ՛լարա պէկզեր խոյ՝ վէ պալարընատա *ալթունա պէկզեր Թաճլար կիպի պիր չէյ պուլունուալ՝ Եիւզլէրի ատեմ Եիւզլէրի կիպի խոյ՝ վէ ատյալը Նյատ ատյը
8 9 կիպի օլտա՝ տիչէրտի արսլան Թէյէ կիպի խոյ՝ վէ տեմիր զրհ կիպի զրհչարը վար խոյ՝ վէ գատնատալարընըն ատասը ճէնկէ գօշար պիր խայլը աթ՛ ատյապալարընըն կիւրիւլթիւնա կիպի խոյ՝
10 վէ *ագրեպլէրէ պէկզէր գուլտուգտարը վէ գույրուգտարընատա տիքէնէրտի պուլունուալ՝ ատեմկեր պէշ այ զարար վէրմէյէ գոտարեթէրէ վար խոյ՝
11 վէ պուռնար իւզերինե փոտիչտ վար տրր, Եաճն հավկէնին մէկէյի, անըն խալ տտաե Իսրայիլէ
12 Աթտան վէ Նտաճնիէ Ապդղրհան տրր՝ Պիրինճէ վայ կէչտի, իչթէ պուռնատա տօկատա իթալ վայ տտահ կէլիր՝
13 վէ պէշինճը մէկէք պօղու չալտըգտա, էլինտէ
14 պօղու օլան պէշինճը մէկէյէ Խրիստէն, Օլ պէօյիւք Ֆրատ ըսմաղընատա պտղը օլան տէօրթ մէկէյի չէօզ՝ տեչիս Ալլահըն հոգզըրընատա օլան պէթտուն մէգզատըն տէօրթ պուռնուզընատան կէլէն
15 պիր սես իչթիտտր՝ վէ ատեմկերին իչտաե պիրինի Եօլտիբտմէք իւզրե, ատ՛տրթ վէ կիւն վէ այ վէ աեՆէ իչիւն հաղրըլանմըշ օլան օլ աեօրթ մէկէք
16 չէօզիւլտիւ՝ վէ սիւվտրի՝ ատաքերին մզգատրը իքի տեՔ՛ա օն պիրի ֆերըթ օն պիրի օլարագ, ան

*Գո՛ղըտ՝ պարթալն

17 լերին մըգտաբրընը իյնիմար։ Վէ բիւյատա աթ-
լարը վը իւղերլէրինի պինմիշ օլանլարը պէզյլ
կէօբռահաբ քի ահէշ վը մար եագութ վը փիւ-
քիւրթ բէնիէմէտ զըրհլարը վար խոն, վը ահ լար-
բըն պաղլարը ալտըն պաղլարը կիպի օլուսը՝ ա-
ղըղլարընաան ահէշ վը տիւման վը փիւքիւրթ
18 չըգըյար խոն։ Պու իւյանէն, եաննի անիէրնի ազըղ-
լարընաան չըգան ահէշ վը տիւման վը փիւ-
քիւրթտէն ատհէրնէ իւյանէ պիրի հէլաք օլսուս
19 Զիրա անիէրնի գուարթիի ազըղլարընաա վէ գույ-
րուգլարընաա ազը, չհանքի գուդյուգլարը երլանա
պէհզէյիսի՝ պաղլարը վար ազը, վէ պուհնարնէ
20 զարար էահերլէր։ Վէ պագը գալան ատհէրնէ, քի
պու պէրլահատան հէլաք օլմասըլար, ճինհնէրնէ,
վէ կէօբռէյէ վէ իյնիմէյէ վէ երևրհատէյէ մուգ-
թահիր օլմայան ալթտան վէ կիսմըշ վէ պագլը
վէ թաշ վէ ազատաան օլան փահրլարա սէճահ
էիմհատէրնի իյնէն՝ էղերնինի 'ահէրնէրնաէն թէվ-
21 պէ էիմհատիրը։ Հէր ահ քէնահ դաթէ վէ սէր
վէ գինա վէ ագըգաթ լարընաան թէվպէ էիմհատիր

ՊԱՊ 10

1 Վէ պուղութ կիյմիշ վէ պայընաա գաժա ը գու-
զահ օլուսը՝ հրհազհա կիահնէշ կիպի, այագլարը տա-
խի ահէշ ահրհէքլէրի կիպի օլարագ, սհմաաան
էնհէքաահ օլան ահիկը գուվէթլի պիր մէհէք
2 կէօբռահաբ՝ Վէ էղինահ ազըզ պիր քիւչ քի-
թահ թուքարագ՝ տաղ պայընը ահէնիզ իահէ-
րինէ, օալընը տահի գարա իւհէրինէ գօյուսլ,
3 Ահրահանն կէօռհբահէմի կիպի հնհքահք սեալ
նիաա էյլէտի. վէ նիաա էյէտիյինահ էհմի կէօք
կիւբիւլթիւսիւ քէնահ սէտահլարըյլէ սէղլէտիղէր
4 Վէ էհմի կիւբիւլթիւնէր [քէնահ սէտահլարըյլէ]
սէղլէտիգահ, պէն եագաճագ օլսըմ. վէ [պա-
նա]՝ Սէտի կիւբիւլթիւնինէն սէօյէտիղէրինի մհ-

հրլէ, վէ անիէրի հագմա՝ տէյերէք սէմաաան պիր
5 սէա իյլթահիմ՝ Վէ տէնիզ իւղերլիահէ վէ գաբա
իւղերլիահէ տուբմագաա կէօբռահյիսմ օլ մէհէք
6 Էղինի սէմայա գալըրրըպ՝ Սէմայը վէ տահէ
օլան չէյլէրի, վէ զէմինի վէ տահէ օլան չէյլէրի,
վէ տէնիզի վէ տահէ օլան չէյլէրի խարզ էահէն
վէ էպէտ իւլ ատաա Հայ օլանըն հագգը իյնէն
Նէմին էմ տի քի՝ Ահրըդ վագրթի օլմայտաագ ազը,
7 Լագբն Նէտհնէմ մէղէյին տահիզը կիահնէրնահէ, հա-
նի պօրռանընը չաշտաղը վագրթտա, Ալլահընն
պէրրը՝ քէնահ գուդյուգը օլան վէղյտահկէրլէրէ
թէպղիր էյլէտիյի իւղերէ իթմահօրռնահճահդ ազը։
8 Վէ օլ սէմաաան իյնիմիյիմ սէա երևէ պահա
իսթապհն՝ կիհ, տէնիզի վէ գաբա իւզերլիահէ
տուբան մէղէյին էղինահ օլան օլ տյզդ փիւչիւք
9 փիթտազը տլ՝ տէտու՝ Վէ մէղէյին հանընա կիտիպ
տահ՝ Պու փիւչիւք փիթտազը պահա վէր՝ տէտու՝.
օ տաւիի պահա՝ Ահ վէ նէ, վէ տէնին գաղնընտաա
տճընըզդ հասըլ էահէճէք խոն տէ, տազղնըտա պալ
10 կիպի թահթը օլտճահգ ազը՝ տէտու՝ Վէ օլ փիւ-
չիւք փիթտազը մէղէյին էղինէն ալըպ էեմու,
վէ տազղնտաա պալ կիպի թահթը խոի խահ տէ, տա-
նը էեմիքտահն տօհրտա գահնընտաա տճընըզդ օյտաւ
11 Վէ պահա՝ Ենինէ չօդ գավմար վէ մղղէյէլը վէ
լհտահնալը վէ մէղէյէլը հագգընտաա փէղյտահկէր-
լիհ էիմհն կէրէհ տիր՝ տէտու՝

ՊԱՊ 11

1 Վէ պահա 'տաագա պէհզէր պիր գամըշ վէրիլտի.
վէ օլ մէղէյ ը տաւրուպ տէտի քի՝ Գալգ, վէ Ավ-
լահրն հէյգէլինի վէ մէզգպահրը վէ իյնիտէ սէճտէ
2 էտհնէլէրի էօլշ։ Վէ հէյգէլին խարխեհնտէ օլան

*Պ-'ղէ-ը՝ տաղ էլինի

ավուրը պրագըմ՝ անը եօլմե, վիրա օ՝ թ՚իֆֆե-
լերե վէրիմիշ սիր. անլէր տախի մուգատաէս
չէհրի գըրդ իվի այ վայմալ էտէճէվլէր սիր,
3 պէն տախի իվի չահիտուիէ էօ՚ռէբէի վէրէճէյիմ,
անլէր տախի չուլ կիմիշ օլորգ՚ըպրը հալտե՚ պլկ
իվի եիւ ալիմըշ կիւն փէդրամպէրլիվ էտէճէ-
4 լէր սիր. Զէնիլնին Բապպը հուզուրընաս տուրան
օլ իվի վէյրէն աղտը վէ իվի չէմ՚ռաան պուն-
5 լար սըր. Վէ եկէր անլէրե պլկ փիմիե զուպրը
վէրմէք իսթէրսե, անլէրին աղպընան աթէՀ չը-
գըրպ՚ ութուգինլէրինի թէլէֆ էտէր. վէ եկէր ան-
լէրե պլկ փիմիե զուրար վէրմէք իսթէրսե, պէյ-
6 լէճէ գամըլ օլուճմասը լազըմ սըր. Պուճնըրըն
քէնտի փէդրամպէրլիվլէրէրի կիւնլէրինաե էաղմա՚ը
էաղմասը իչուն՝ կէօյու գափամազա գուա-
րէթէլէրի վար, վէ սուլար իւզէրինէ՚ անլէրի գա-
նա թ՚ոհվիզ էվլէդէյ վէ հէր իսթէհփէլէրի վա-
գըթ զէմինի հէր նէվ՚ պէլուա օղրաթմազա
7 գուարէթէլէրի վար իսի՚ վէ քէնտի չէհռաէէթ-
լէրինի իթմամ էթմէքլէրի զէման, հավլիյէաէն
չըգան ճանլարը անլէր իլէ մուհաթապէ եալվա՚ զալվա
8 կէլէրէք, անլէրի գաթլ էտէճէք սիր՝ վէ ճէնէա-
լէրի բուհանիճէ՚ Սօգում վէ Մըսըր տէնիլիվ՚
Բապպըմըզըն տախի սալվ օլուճսուզը պէօյլէք
9 չէհրին մէյտանընաս էո՚ռ՚ա՚էլ՚ը ԳԸԲ՝ վէ
գաալմըսը վէ գաալվլէյլէր վէ լհանլար վէ մըլ-
լէթլէրաէն պա՚զը քհմեէլէր ճէնէալէյլինի իչ
պուշուգ կիւն աէյր էտիվ՚ ճէնէալէյլինին գապըս
գօնուլմասընա ըուբասաթ վէրմէյէճէքլէր սիր՝
10 վէ պու իվի փէդրամպէրը զէմին իւզէրինաե աա-
քհն օլանլարա՚ պալվ էթհփէլէրի իչուն, զէմին
իւզէրինաե տաքհն օլանլարը անլէրաէն տօլայը չատ
ա մէսուբը օլուա՚ պլբհփէլէրինէ հէվէյէլէր տախի
կէօնատէրէճէքլէր սիր՝
11 Վէ օլ իւյ պուշուգ կիւնաէն սօնրա, տէրուաս-

էլէրինէ Ալհահ Թարաֆընաան հայաթ ըուհունը կիր-
մէքլէ այագա գալգաըլար. վէ անլէրի կէօյնէլէր
12 իւզէրինէ պէօյլէ՚ գօրգու տուչուհու՝ վէ՚ Պուբ-
բայա չըգընըզ՚ տէյլէ սէմասաան պէօյլէ՚ պլր սէս
իչհփէպ՚, պլկր պուլուճլէ սէմայա չըգարլար, տուչ-
13 մէնլէրլի տախի անլէրլի կէօրտուճլէր՝ Վէ օլ սա-
՚աքհաա պէօյլէ՚ պլկր զէկզէկ վուգու՚ պուլուա՚
չէհրին օնաա պլկր եզգըլընը, վէ վէկզէկ էէսի
պլկ նուճճաա Թէկէֆ օլարագ, պագճլէրլի տախի
14 գօրգուա՚ սէմանդն Ալլահընաս համա էՓտուկլր՝ Ի-
քհնճլի վայ կէչտի՚ իչհՓէ իչչինճլի վայ Թէզ կէլիր՝
15 Վէ եէսինճլի մէկէք պօրու չատարգաա՚ Տիւն-
եանընի մէմալկքի Բապպըմընընի վէ Մէսհհինին օլ-
տաու, վէ եպէա իւզ տպատա տապհանաթ էտէճէք
սիր՚ տէյլէրէք, սէմասաա պէօյլէ՚ սէտապար վու-
16 գու՚ պուլաու՝ Վէ Ալլահընի հուզուրընաս քէնտի
Թահհիլարը իւզէրինաե օթուրան օլ ճիրմի տէօյԹ
իսթէյար եիւզ իւսթու գափամազագա, վէ Ալլահա
17 սէճտէ գրլըզ տէսիլէր քհ, եա մէվճուտ օլան վէ
օլմուշ [վէ օլտճագ՚] Վէ հէր չէյէ գաապը Բապպ
Ալլահ, սանա չհ՚ըր էտէրիվ քհ՚ ՚ապհհ գուա-
18 րէթհնի ալլպ սալհանաթ էթհան՝ Վէ Թ՚իֆէ-
լէր զապպալանտրար, աէնին զապպալը տախի կէյ-
տի, վէ էօլուէրնին հէրաֆ օլուճանաը վէ՚էբհ՝ վէ
աէնին գուլարընի փէդրամպէրլէրէ վէ մուգատաէս-
լէրէ վէ սէնին խալհնուէն գօրգան քհչհփէլէրէ
վէ պէօյհս գլէրէ էՏր վէրմէնին, վէ զէմինի խարապ
էտէնլէրլի խարապ էթմէնին վագԹը կէտ՝
19 Վէ սէմասաա Ալլահըն հէյգէլի ապէրլպ՚ հէյգէ-
լինաե անըն Թապութ իւ՚ ՚ահոը կէօրճէնաճա, վէ
չհշէնգլէր վէ սէապարը վէ կէօգ կիւրճլհլէրէրի
վէ զէմինէ վէ պէօյհս տօլու վագԹ՚ օլտաու՝

ՊԱՊ 12

1 Վե սեմաաա պեօյիւք պիր 'ալամէթ կեօրլեն-
տիւ. պու տաիի կիւնեչ կիւմիշ, այ տաիի ա-
յաչլարը ալիընաա վե օն իկի նըլըզըտան պիր
թառ պաշընաա օլարըզը հալտե պիր գարը խոյ-
2 վե համիլե օլմադըն՝ աղըր չեքիլ տօղուրմագ
իւզրե գիւտուկլըկ եդիլեմե օլարագ ֆեբրուա-
հաեր խոյ։
3 վե սեմաաա տիկեր պիր 'ալամէթ կեօրլեն-
տիւ, վե իլթէ եէտի պաղը վե օն պուդինգը վե պաշ-
լարը իւզերլեմե եէտի թառ պուդինան պիր պեօ-
4 յնիւք դըզըլ եմաեր վար խոյ։ Վե անդն գուշ-
լուղը սեմս եըլդըզլարընդն իւչտե պիրինի տուբ-
լու-քեզկով՝ անդերի վէրմե ամէտը. վե եմաեր՝
տօղուրմագ իւզրե օյան գարընդան տօղուլարդը կե-
պի չօճաղընդը եուվըմագ իչլուն եանընտան տաւլաա-
5 յօր խոյ։ Վե մէզգեաէ ճնամդե 'թա՛ֆիքելէրե սե-
մրի 'տաա իլե հնւ-քիւմէկեն եէտճեք' պիր երքեք
չօճաղը տօղուրտաա. վե չօճաղը Ալլահընդն վե թաա-
6 Թընդն հուզուրընտա ալընդըգ, Գոդը տաիի Ալլահ
Թաթաֆընտան պէրիկէտե հաղըրտանդըշ մոհամ-
ֆիրար եյիետու, քի օրտաա պինդ իքի հեշ ալթ-
մըշ կիտն տնը պեսկեյնէրու։
7 Վե սեմաաա ճենք վագը' օլաագ' Մինքայել վե
մէլեքլերի եմաեր իլե ճենք եմիտիլեր. եմաեր վե
8 մէլեքլերի տաիի ճենք եմիտիլեր իսե տե, նե գա-
լեպե եաե պիտիլեր, նե տե պրընգ. սեմաաա
9 մէքաամլարը պուլունտաու։ Վե իպլիս վե Շեյթան
Թեսմայե օլունան օլ պեօյիւք եմաեր, օլ գաասիմ
երլան քի պիւթիւն տունտայը իղդալ եաեր. զե-
մինե աթըլըր, մէլեքլերի տաիի անդն իլե պերա-

*Նոթ. Թաֆիքելէրի սեմրը 'սաա իլե կիւտճեք

10 պէր աթըլըրլար։ Վե սեմաաա պեօյիւք պիր սե-
տա իչլիքտիր քի՝ Շիմդի Ալլահընդըդն խելասը վե
գուտրէթի վե մէլեքլերե վե Մեսիհինդն հիւ-
քիմէթի վըտգու'ա կելտի. պիրա պիրտաեէրըմ-
միզ 'ալչդինտե կիճե կիւնտուզ Ալլահընդըդն հու-
զուրընտաա չիքտայէթ եթմէքտե օլտն չիքտայէթ-
11 ճի ուշաղը աթըլըրլար։ Անդեր տաիի' Գուզուդնըդն գա-
նընչյե վե քենտի չեհաուեթկընդինդն քելտմչյե ա-
նա գարշու օլտա' ճանըրընդը 'եօլկեմտեդ պիրե ե-
12 պիրկիմկիտիլեր'։ Պու սեպեպտեն, եչ սեմովաթ
վե անտե տաբդին օլտնըրը, մեսրուր օլտնըզ. վա՛յ
Թզեմինե վե սեդինզե՛, չիւնքի Իպլիս տզ վտգը
օլարընդը պիրկիճե, 'ադամ հետտեթկե եանընդտա
էնտի' տե՛տու։
13 Վե եմաեր քենտինդն գէմինե ադրըտընդը
կեօրտուճտտե, օլ երքեք չօճաղը տօղուրտան գա-
14 րըչա Թե'տաու էդիլտու։ Վե գարըչա պեդրկիեմե
գէմոն վե գէմոնկոր վե նրսֆ ը գէմոն քենտի
պեսկենեեէչի մահալե, երլըտնդն եօնիւնդեն ուչմագ
իչլուն պեօյիւք պիր գարթալընդն իկի գահաաը վե-
15 րիլտու։ Վե երլըտն գարըչյը սեչ կեօրտուրտուճու սե-
յիւ, անդըն պուրընճա տաղընտաոն ըրմագ կիտի պիր
16 ուա չըգարտըրտ։ Վե գէմին գարըչա եարտըմ եթ-
ան, չեօչյե քի գէմին տաղընդը ալչդ' եմաեէրին
քենտի տաղընտաոն չըգարտըրտը ըրմտնը եուԹտուա։
17 Վե եմաեր գարըչա ղուզուալընդըդ' Ալլահդն եմր-
լերինի հըզկղ եթմէքտե վե Ցիսուա [Ռիչաաոսդն]
չեհաաեթինի Թուխմագաա օլտն պիւրիչկեթինդն
պագիչյեսի իլե մուհաբեպե եթմէք իչլուն չզգտը։

*Նոթ. Եօլկեմտեդ սեվկինդիկը
†Պ-'ղըը՝ գէմին վե ուենկղ սեգբենեպինեե

ՊԱՊ 13

1 Վէ տեղին գումա իւղերինտ տուրտմ, վէ
եէտ պաղը վէ օն պուհնուղը վէ պուհնուզատը
իւղերինտ օն թաղը վէ պաղատը իւղերինտ
փուքը խամէրի պուլուհարադ, տեղինտեն չըգան
2 պիր ճանվէրէ կէօրտուս՝ վէ օղ կէօրտու,հուտ
ճանվէրը գատխանա պէղղէխով՝ այդ պատը պըղնըն
-յոտէլ-ըրը կիտի, վէ պաղը արսան պաղը կիտի ի-
տի. վէ էժտէրը անա քէնտի գումվէրինի վէ
3 քահքընը վէ 'ազիզ հիւսիսէք վէրտի, վէ ա-
նըն պուշտրընտան պիրինի, կէօյա էօղլեճէք տե-
րէձետ մէճրուհ [կէօրտուս՞] վէ անըն մուհիմ
հարատը էյի օլտու։ վէ պիհքիան զեմին ճանվէ-
4 րին արտրտան թէ'ամմիպ էյլէյիպ՝ ճանվէրէ
հիւսիսէք վէրէն էժտէրէ սեճտէ գըլատրար։ վէ
ճանվէրէ տախն սեճտէ գըլատաղ՝ ճանվէրէ պէղ-
զէր քո՞մ վար, վէ անըն իլէ քո՞մ մուհարիպէ
5 ետ պիրիս՝ տեղինէր, վէ անա պէօյիւք սեօղէր
վէ փուքը սեօղէյէն պիր պաղ վէրիւպ՝ անա
ֆըրգ իպի սյ էրէհէյնի համմատա գուտրէթ
6 վէրտուտ։ վէ Ալլահ գարը փուքը իլէ, հա՛նի
անըն խամնէ վէ մէգբէնինէ վէ սեմատա տաքին
օլանտրատ փուքը էթմէկը իչնէն պաղընը աչտը։
7 վէ մուհատտութէր իլէ մուհարիպէ ետիպ անկէրէ
զուրպ կէվմէյ անա ֆէռոբէնի վէրտուտի. վէ անա՝
հէր գատխնէ 'վէ լուտան վէ միլլէթ իւղերինէ հիւ-
8 քումէթ վէրտուտ։ վէ զեպղ օլտուհընը Գուզգընըն
հայաթ քիհ-սպրնատա խոմէրի տուհնատ գուրուլա-
լտատան պէրու հաղրըմըզ օլմայտուգ՝ զէմինտեն
տաքին օլանտրընը ճիտէնի անա սեճտէ գըլատաղ-
9 լար տըր։ Գուլաղը օլան իչխէնին։ (10) Էխրէյէ

•Պ-'զըՐ՝ վէ գավմ՝ վէ

կէօթիւրէն՝ էխրէյէ կիտէր. գըլըճէն գաթլ էտէն՝
գըլըճէն գաթլ օլտուհադ կէյէք տիր. մուգատա-
տէպէրին տապրը վէ խամնը պուհնատա տրւր։
11 Վէ զեմինտեն չըգան պաչգա պիր ճանվէր կէօր-
տուտ, վէ գուդու կիտի իքի պուհնուզտու օլտու՝
12 էժտեր կիտի սէյյէր խոյ։ Վէ էվվէլքի ճանվէրին
հուզուրընտա անըն պիրինի հիւսիսէքինի իչտա
էտեր, վէ զեմինի վէ անտե տաքին օլտուղտը միւ հ-
լիք էատատը էյի սյմու՞ օլտա էվվէլքի ճանվէրէ
13 սեճտէ գրտըրըր խոյ։ Վէ պէօյիւք 'ալատէքիլը
իչտա էտիպ՝ հաթիթա տաէհլիրին էօնիհտե սէ-
14 մատտա զեմինի սթէշ պիրէ էնտիրիս խոյ։ Վէ
ճանվէրին էօնիհտե իչտա էքմէկը իչինէ էլինէ
վէրիւլէն 'ալատէքիլըրէ էէր եհպիհտե տաքին օ-
լանտրատ՝ իպտալ էտիպ, էէր եհպիհտե տաքին օ-
լանտրատ իւղերինտե գըլըճէ էատատը օլտու տա
տաղ գատն ճանվէրինն տուրէքինի էտիմմտատրընը
15 թէնտիհ էտէր խոյ։ Վէ անա՝ ճանվէրին տուրէ-
քինի բուհ վէրտիկէ ֆռոբէնի վէրիւտի, թա փի
ճանվէրին տուրէքի թէքքիւտ էտե, վէ ճանվէ-
րին տուրէքինի սեճտէ էթմէկէնէրի գաթլ էթ-
16 տրէ։ Վէ փուչքը իլէ պէօյիւքլէր, վէ զէնկին
իլէ փագիրէրը, վէ հուրը իլէ գուլտրըն ճիտմէկ-
նե տաղ էլնէրի, եահօտ պլընտրը իւղերինե տատ-
17 դա գատտու։ էթտիրիր խոյ։ Վէ տատհրայա, եա-
հօտ ճանվէրին խամնէ եահօտ խամնին 'ատէտի-
նե մալիք օլան փհմեհէն պաչրինին պտրշ վէրիշ
18 էտմէմէհնին սէպեպ օլտը խոյ։ Հիքմէթի պուն-
տատ տրւր։ 'ադլա մալիք օլան փհմեհ ճանվէրին
'ատէտինի հիստագ էթմէն, զէրա հնատն 'ատէտի օլա-
րագ՝ անըն 'ատէտի տատը եհպ ալիմտը ալիը տրւր։

ՊԱՊ 14

1 Վէ կէօրսիւմ քի Դուզու Սիօն տաղը իւզէրինէ
տուրուպ, անդն լուի պէրապէր 'անդն փէտէրինն
իսմի ալընըրընտա եաղըլմըշ օլան եիւզ գըրգ
2 աէօրթ պիկ փիսիք վար իսէ։ Վէ չօգ սուլար սե-
տասը կիսի վէ պէդչիւք կէօք կիւլիւլիւսիւ կի-
սի սէմտասան պիր սէտա իչլիմիտի. վէ գէնա-
տի Քանտուրլարընը չալան Քանտուրճըլարընն սե-
3 տասընը իչլիմիտի։ Վէ պունլար Քանտընն էօ-
նիւնտէ վէ տէօրթ պըրուճնըն վէ իսիմիչտըլըրընը
էօնիւնտէ [կէօյա] եէնի պիր Քէսպիհ Քէրէն-
նիւտ էսիյօրլար իսէ։ օլ Քէսպիհի տախի զէմին-
տէն սահմըն ալընան օլ եիւզ գըրգ տէօրթ պիկ
4 չիւնէ իսէ։ Պունլարը նիսա լուի նահաք օլմամըշ օ-
լար պագ, Քանիր տիւլէր. պունլար Գուդուզնըն հեր
կիմիսէյի եէրէ պուրընձա կիտէնէյը տիր. պունլար
առէմ[է]ը պուրընտան Ալլահա վէ Գուդուդա Քուր-
ճանաս օլմագ իւզրէ սահրն ալընանլըը տրլր։
5 Վէ պունլարդն աղըննտա հիւյ պուլունմասըդ չինէքի
[Ալլահդն Քախթը էօնիւնտէ] գուսուրըդ տրլրլար։
6 Վէ զէմին իւզէրինտէ տաբին օլտնլարա, եանի
հեր մէկէթ վէ գասլուկ վէ լէտան վէ գաւմա է-
պէտի պէչաբէնի Քէպչէրէկ տէ՛մուր օլտրագ, սե-
մա օրմասընտա ուշան տիկէր պիր մէկէք կէօր-
7 պուր։ Վէ եիւգքսէք սէպէ՛ Ալլահատն գօլգուշ-
նըդ, վէ անա Տանիս էյլէյինիդ, գնլրա հիւգմուս
Նիւն ատ՛ոթը կէլտի. վէ սէմա լուի զէմինի վէ
տէնիդի վէ սուլարդն փուկարլարընը Խալգ եաենէ
սէճատ գըլընըդ՝ տեր իսէ։
8 Վէ անդն արտընձա տիկէր պիր մէկէք կելիպ՝

*Պա՛զըբ՝ անդն վէ

Ըբգրլտը), օլ պէդչիւք [չէհր] Բաբելոն Ըբգրլտը,
չիւնքի քէնտի գինասընդն ազդընլըդը չէրապընտան
9 ճիւմլէ տիլէթլէրդէ իչլերտի՝ տէտի. վէ անդրէին
արտընձա իչլինձիս պիր մէկէք կելիպ եիւգսէք
սէպէ տէտի քի՝ Հէր գնմ՛ ճանվէրդէ վէ սուրբիթի-
նէ սէճատ գրլրպ՝ տատնայը գէնտի տընը իւզէրինէ
10 եա ելի իւզէրինտէ գապալ Եաերսե, Օլ գնմ՛ Ալ-
լահդն զաղտպրընդն գնւսուխնին տօլտռլըրընը Խըշ-
մընդն ատքի չէրապընտան իչէճէք, վէ մուգատ-
տա մէկէք գըլբրնն հռուզըրընտա վէ Գուդուզնդն հռու-
զըրընտա ալթէդ վէ գնւգսլրնթլէ 'ազապ օլտռ-
11 Նամագ տրը, Վէ անկէրնն 'ազապընդն տիմանը
իւ եվ եպէտ եօգապը չըգար. վէ ճանվէրդէ վէ ա-
նդն սուրբիթինէ սէճատ գըլընտպրդն վէ անդն
իսմինդն տատնապընը հեր պիր գապալ Եաե-
12 Նդն կէճէ կիւնտիւզ բահաթը օլմադ։ Մ՛ուգատ-
տէսկէրնն սապրը պուճատա տրը. Ալլահդն Եմրէ-
րընդն վէ Ցիսռատա օլան իսմանը հրգիզ Եաենկէր
13 [պունճատա տրը]։ Վէ սէմտասան պիր սէա իչլիթ-
տիմ, օ տտսխի [պունձա] տէտի գէ՛, Պունճատան
պէօյլէ նէ՛ մուապագէ տիր օլ եօլնէրը գնւ բատպա-
տա վէգնմ Եաեկէրնէ. Բուհ՛ պէկլի, Թա գնւ անկէր
գէնտի չէգտիգէրնէ եանկէրնէրտէն իսմ իլտահաթ է-
տէկէրդ, վէ 'ամկէլէրնն պատպրընձա կիտէ՛ տէյօր։
14 Վէ կէօրսիւմ քի պէյազ պիր պուլութ վար
իսէ, վէ իւզէրինտէ՝ պաղընտա տլթուն Քատ վէ
հէլինտէ քէագնն պիր օրագ պուլունձապագ՝ իսկն
իւլ լինտանա պէդնդէր պիր զամ՛ օքտւրլէյօր իսէ։
15 Վէ հէյգէլտէն տիկէր պիր մէկէք չըգըպ՝ պուլութ
իւզէրինտէ օքտւրտանա՝ Օրտղընդը սապըպ պիչ. գիրա
զէմինդն պիչինդն եէնիշէհիր օլնտղէ, [ատնա] պի-
չէճէք վաղրթ կէլտի՝ տէյիս եիւգսէք սէպէ նի-
16 տա էյլէտի։ Վէ պուլութ իւզէրինտէ օքտւրտան
զէմինդ իւզէրինէ օլտռղընը սապը վէ զէմինդ պիչինդտի։
17 Վէ տիկէր պիր մէկէք սէմտասա օլտն հէյգէլտէն

չդիպչիք՝ անդին տախի քեսաքին պիր օրաղը վար խոյ։
18 Վէ աթեղ իւզերինէ գուսուրեիք օլան տիկէր պիր մէկէք մէզպահան չդիպիլ, օլ քեսաքին օրաղը օ-
լանա՝ բեսաքին օրաղընդը սալդաղ զէմիներն պաղընդեն սալդաղընդը քես, պիրա իւզիմէկէրի եէթիշտի՝
19 տէյիւ՝ ազիզ սեռա խլե նիսան եյլէսին։ Վէ օլ մե-
կէք քենտի օրաղընդը զէմիներ սալդաղ՝ զէմիներն պա-
ղընդը քեսեբեկ խալխ-ը Աւլահըն ղուդաղընդեն
20 պէհյիւբ մա՝սեբեներնե աքսըր։ Վէ մա՝սեբէ չէհ-
բին խորխմենեռ պաղըլդաղ՝ մա՝սեբեռեներն պիկ ալ-
քը եվրդ օդ աթեղը մեսաֆեյեռեռք սաղ լսդրը
կեմիչբինե եեթիչիբ տեւէ ձեռ դան չդեաբ։

ՊԱՊ 15

1 Վէ սեմաոռա պաղդա պէհյիւբ վէ ՝ատիպ պիր
՝ալաիէք, խոռդ եեմ սան պէլդաղը Թուխան
եեմ մեկէք պէհյիւբ, չիեռնքի պոռ ՝ադէլ-ըդիէ
2 Աւլահըն ղաղդաղը խրհամ օլռռնուդ վէ կեդդա ա-
Թեչիէ գաբըդիդ սրբչռռան պիր ռեհնիդ, հեմ
ճանվէչիէ վէ ռռբեթինե վէ [ռռմդիդռռնա վէ]
խալինդն ՝ռռտեռնիէ զաղդաղ կեչիդնիչբեր, եէդիբինռռէ
Աւլահընդն Թանդռռբդռռնը օլռռրադ, սրբչռռ ռեհնիդինդն
3 իւզերինռռէ ռռռբռռբ կեռռրհռռմ՝ վէ Աւլահընդն գռռ-
լռռ Մռռվսեռնն Թեռռպհչինդ վէ Գռռդղռռնդռռն Թեռռպի-
հընդն Թեչիեռնիռռմ եռռսդ՝ նռռ հեր չեյէ գառռիբ օ-
լան Բռռդռռղ Աւլահ, իդդիդինդ պէհյիւբ վէ ՝ռռճռռմդղ
տռռրբ։ Եյ մռռգռռտռռեէդբռռնն փռռսիչռռնդռռ, Թռռրիչէբ-
4 բինդ ռռռղռռռ վէ հռռգ ռռրբդռռռ։ Նռռ Բռռդռռղ, ռռեն-
ռռեն քիմ գեռռգմռռդռռդ խռռհդեչ հռռմռռն եեթմեյէ,
պիրա եռռռդնեդը ռեն գռռռտռռռա ռռնռռ, չիեռնքի հռռգգ
հեռռքմդիբինդ իդդռռռ օլռռռնռռդը լռռրընռռռան, ճեռռմդչ
մդդեթինդը կեդդռռ ռեհնինն հռռռդռռբռռնռռռա ռեճռռռեռ չբե-
լռռռճռռգռռռռ տռռրբ՝ տեւէբէբ խռռ։
5 Ռռնռռեն ռռռդռռռ կեռռրհռռմ՝ վի ռեմռռռռ չեհռռռռեեթ
6 մեռռքեռնինդն հեյռռբդի ռռդբռռռռ։ Վէ օլ եեմի ռեեբռռռռ

Թուխան եեմի մեկէք փռռք վի փռռրդռռգ քեթեն
կեմիչ, վի կեռռքռռչբինդ ռռդբռռռռ դռռռռգդռռռ գռռ-
7 ռռնմդչ օդռռռռգ, հեյռռքեռնեն ռռբդռռռռռ։ Վի ռեՙռռրբ
դիբռռհռռռռ ռռիբի եեմի մեկէյ՝ եռռքռռ իռռլ ռռռռռռ
հռռյ օլռռ Աւլահընդն խռռշմդռռյէ ռռօռռռ եեմի ռռդբռռռ
8 Թռռռ վեկռռռռ։ Վէ հեյռռքեռ Աւլահընդն ճեէռռդ ռռ գռռռռ-
բեթինեն տիռռմռռդէ ռռօռռռ օռռռռգ՝ եեմի մեկէյնդն
եեմի ռռկեռռռռ եեթմռռ օռռռնճռռյռռռռեռք հեյռռքեռէ
ռռիբ գռռմռռ կեբեմեռռռ։

ՊԱՊ 16

1 Վէ հեյռռքեռնեն եեմի մեկէյ խռռՀռռռռեն կիռռռ-
նեդ, վի Աւլահընդն իռռշդռռնդն ՝Թռռռռեռռբդռռ զեմիներ
պռռշռռռռբդռռդ՝ տեյիռռ պէհյիւբ պիրը ռեռռռ իռռլեթռռմ՝
2 Վէ եվվեռռվռռմ կիռռռռռ քենտի Թռռռբդռռ գռռբռռ
իռռզերինեն պռռշռռռռբդռռռռ՝ ճռռնվէչդռռ ռռռմռռռռբյ-
ռռ տռռմդռռռռռռռ վէ ռռռբեթինե ռեճռռռ եռռն ռռ-
ռռմդեռռռ փեք ֆենռռ յռռզռռռ յռռգռռբ։
3 Վէ իքռռնճ մեկէք զենտի Թռռռբդռռ ռեհնիդէ պռռ-
չռռյեթռռգռռռ, ֆեՀնդ եռռիռռնեն գռռնդ կիռռռ եՙռռ
օռռռռ, վէ ռեհնիդ իռռլռռռ եռռշռռյռռռռռդռռռ ճեռռմդեռռ
եռռռռռ։
4 Վէ իռռշեռնեռռ մեկէք զենտի Թռռռբդռռ ըրմռռգռռռ-
բռռ վէ ռռռ վռռռդռռռռռռռռ պռռշռռյեթռռգռռռ՝ գռռն
5 օռռռռռ։ Վէ ռռռռռռ մեկէյնեն՝ նռռ մեռռճռռռռ օ-
ռռռ վէ օռռռռդ վէ գռռռռռռռռ [Բռռպռռ], պռռռ չեյ-
6 ռռռռ հեռռքմ եեթռռյռռռռ ՝ռռռռդ ռեհն. Զեբռռ ռռնռռռռ
մռռգռռռռռռռռռռռռ վէ վեյռռռռռռռռռռռռ գռռնռռռռ
ռեՙռռքռռռռռռռ, ռեհն ռռռռռ ռռնռռռռ գռռն իռռլռռռռռ,
չիեռնքի մռռռեքեռռգռռ ռռրբռռռռ՝ ռեՀռռյռռռռռ իռռլեթ-
7 ռռռռ՝ վէ ռեգզռռռռռռռ [ռռռկեռռռռռռռ]՝ Պեէռռ, եռռ
հեր չեյէ գռռռիբ Բռռպռռ Աւլահ, ռեհնիդ հեռռքմռռռռռ

•Պ–՝ռռշռռ՝ եեմի Թռռռռռռռռռռ

հագագ վէ 'աւալէթ սիվ՝ սէտիյինի իլէթսիմ՝
8 Վէ սէօրտիւնմե մէլէք քէնաի թասընը կիւնէկ
իւզէրինէ պօշալթմըշդատա՝ անա ատէմլէրի ա֊
9 լէ հադաթալա գուարէթ վէրիլսին՝ վէ ատէմլէր
պիր չհատէթլի հէյաթէթլի հանըալար՝ վէ պու
պէշլասը իւզէրինէն հիւքիւմէթի օլսն Ալլահըն խա֊
մինէ փիւքը էթմէսինը՝ վէ անա համա էյլի֊
իէք իչիւն Թէվրէտ էթմէսինլէր։
10 Վէ պէշինճի մէլէք քէնաի թասընը ճանվէրին
թահթը իւզէրինէ պօշալթմըշդատա՝ անըն փասո֊
չահՀընը գարանընդգ օլսոռ, վէ ապրը սէպէպինէն
11 տոլէյէրինի չկնճէյսի, Քէնաի ապրըլսապը վէ չըգան֊
լասընը սէպէպինէն սէմանըն Ալլահընա փիւքը էթ֊
տոլէյէր, վէ քէնաի 'ատէյէրինէն Թէվրէտ էթմէ֊
տոլէյէր։
12 Վէ ալթընճը մէլէք քէնաի թասընը պէօյիւք
Ֆրաթ ըրմադը իւզէրինէ պօշալթմըշդատա՝ անըն
սուլյու չէգէյինէն, թա փէ չսուգատան օլսն մէլէք֊
13 լէրին հօլու հադըրլանսո՝ վէ էֆսէէրին ապղընճանն
վէ ճանվէրինն ապղընճանն վէ եասնճընը փէյդասմ
պէրին ապղընճանն գուրպաղալար մսօյլնէ իւչ նա֊
14 փուգ ըուհընդն 'ըէՏՏԸԸՐԸ կէօրտիւէ։ Զիկա պուընըդ
'ատալէթլէր կէօսթէրէն ճնին ըուհնլապը օլսոռ՝
[վէմինին վէ] պուէթիւն տիւհէսանդն մէլիքլէրինի
հեր չէյէ գատիր Ալլահընն օլ պէօյիւք կիւնէհնէն
մուհաֆէզէսինէ ճէմ՝ էթմէգ իչիւն, անդլերին հա֊
15 նընա կիւսէդլէր։ (Իչիւնէ խըրսըզ կիսի կէվդիւմ։
Նէ՞ միւալաթէգ սիր ուչանդգ սուդուռա՝ չըփագ
կէզմէյէսի վէ 'այսը կէօրիւնմէյէսի իչիւն քէնաի
16 եավասընը հըվգ էտէն գիմսէ։) Վէ անլէրի 'իպտա֊
նինճէ Ադամգ ադըն տվնիլդ մանգիճ ճէմ՝ էթտիլէր։
17 Վէ եէտինճի մէլէք քէնաի թասընը հավայա
պօշալթմըշդատա՝ Թէմամ օլսոռ՝ տէյէրէգ սէմա֊
նընն հէյգէլինտէն, թահսիմսոռ, սիր պէօյիւք սե֊
18 տա կէլսոռ։ Վէ սէտսլար վէ կէօգ կիւրիւլթիւ֊

լէրի վէ չհմՀէգլէր վուգուռ՝ պուլսոռ, վէ չհատէթ֊
ճէ վէ 'ազամէթճէ զէմին իւզէրինատ լինսան մէվ֊
ճուտ օլպլրսան պէրսու մսոյլ վուգուռ՝ պուլսմմըշ
19 պէօյիւք պիր զէյզէլէ օլսոռ, Պէօյիւք չէհր իւչէ
միւնշագգ օլսոռ, վէ Թահիգէյէրինն չէհրէյէրի նը֊
գրսոռ, վէ պէօյիւք Բաբէլոն Ալլահընն հուզուրընը֊
տա զիգր օլսնսոռ, Թա փէ չհատէթլի զազապը֊
20 նընն չէբասլընն քէսաճէսի անա վէրիլէ։ Վէ հեր
ատա դաչար, վէ տաղլար պուլսնճամդ օլարլար։ Վէ
21 սհճտասն տատէմլէր իւզէրինէ պիր Թահտին աղըր֊
լըգլնսոռ իչի տօլու եաղար։ տատէմլէր ատհի տօ֊
լունընն պէյասը սէպէպինատն Ալլահա փիւքը էթ֊
տոլէյէր։ զիրա անընն պէյասը զաչէթ պէօյիւք իսի։

ՊԱՊ 17

1 Վ֊է եէտի Թասը ԹուԹան եէտի մէլէքատէն պիրի
2 կէլսոռ՝ պուտա խրՀատպէն, Կել, չօգ սուտար իւգէ֊
րինատ օթուռան, վէ տիւնեա մէլիքլէրի անընն իւչ
զինա էթտիքլէրի վէ զէմինին սէքէնէտի անընն զի֊
նասընդն չէբասլըչիչ մէօթ օլսոզլսոռ պէօյիւք
Ֆահիչէ 'ատէյինատ օլսն հիւքմիս ատհա կէօսթէ֊
3 բէյիմ՝ տէյէրէք, Բուհնտա պէնն պէրըիչէյ կէօ֊
Թիւսիս, վէ եէտի պուչը իւչ օն պուդնատը օլար֊
դագ, իւղէրի փիւքը խմՀէրիչիչ տօլու գըրմըզը
պիր ճանվէրէ պէնմիշ օլսն պիր գաչը կէօսթէրսէ։
4 Վէ օլ գաչը էրդէվմնի վէ գըրմըզը խիՀատ կիչ֊
միշ խոյ, վէ սլթուն վէ միւճէվհէրաթ վէ ին֊
ճուէրիչ ոօնանմըշ օլարագ՝ էլինատ մէգրուհաթ֊
էն վէ զինասընդն նատաչգիչէրիչիչ տօլու պիր
5 ալթուն գէսաեսի օլսոռ, Անըը իւղէրինատ՝ Սըրր,
Պէօյիւք Բաբէլոն, զէմինին փահիչէյէրինն վէ
մէգրուհաթընըն անասը՝ տէյիս պիր խատ եաղըը
6 խոյ, Վէ օլ գաչըչիր մուգատատչէրէն գանդչէ
վէ Ոհսուսըն չէհհուէյէրինն գանդչէ մէօթ օլագ֊

տա կէօրտիւմ. վէ անը կէօրտիւլիմեռ զիյտեֆ-
7 սէյլէ ԹԷՒՃԵՒԱՒ էթիւրիմ։ Վէ մէկէք պանա տէ-
տի քի՝ Նի՞չիւն ԹԷՒՃԵՒԱՒ էթիմեն. գարընընդ վէ
անը կէօթիւրէն եէտի պայըը վէ օն պուդունուդը
ճանվէրին սըրբընը պէն սանա սէօյլէյէճէյիմ։
8 կէօրտիւլիւն ճանվէրը մէվճուտ իտը։ վէ մէվճուտ
տէյիլ տիր։ վէ հավկիւտեն չըգաճագ վէ հէյնաքա
կիւճէնէք տիր. վէ զէմինին սէգիրէնէքինեն օլուպ
իսմիրլի տիւնեա գուրտուլուտան պէրու հայտո-
քիթասըընտա եաղըըլըշ օլմայն քիմսէյէը օլ մէվ-
ճուտ օլմուշ վէ մէվճուտ տէյիլ իսե տե, ենինէ
հաղրը օլան ճանվէրլի կէօրտիւքլէրինեե ԹԷՒՃԱ-
9 ճիւպ էեէնէքլէը տիր։ ՀիքմէԹէ վհագըի օլան
'ագէլ պուդնատ լոգըմ տըր. եէտի պաչ՝ օլ գարը-
նդն իւզէրլէրինեե օթուրտընը եէտի տազ տըր.
10 Վէ եէտի մէկէք տիր. պուդնաըրընը պէկլի տիւշմիւշ
վէ պիրի մէվճուտ տըր։ վէ օլ պիրի տահա կէլ-
մէտը, վէ կէլմիյի զէմին ազ միւտաեէք գալմընը
11 կէրեէք տիր։ Վէ օլ մէվճուտ օլմուշ օլան վէ մէվ-
ճուտ օլմայն ճանվէրը զէնեհիլ տահի սէգիրլիյիճի
12 տիր, վէ եէտիտեն օլուպ հէլագա կիտեր։ Վէ
կէօրտիւլիւն օն պուդնուդ օն մէկէք օլուպ՝ տահա
սալԹանաԹը էեէ ալմընդընը իսե տե, ճանվէրը իւէ
պէրտպէրը պիր սա'աԹ գատտը մէկէքլէրը կիպի
13 հիւքիւմԷԹ եէյէ տէրըըտ։ Պուդնդընդն միւտատը
պիր օլուպ՝ գուվվէԹ վէ հիւքիւմԷԹլէրինի ճան-
14 վէրե ԹԷՒՃԻ եաեըլէր։ Պուդնատ իւէ միւ-
հարեպե էտիպ՝ Գուդու անդընէ զալիպ կէլէյէք
տիր. պիրա 0 Բաղպ իւէ էթպայ վէ Մէկէք իւէ
միւտուք տըր. վէ անըն իւէ պէրտպէր օլանդար
տահի տա'ԱԹէն վէ միւՀԱԹեհալ վէ սատըզ
15 տըրըտ։ Վէ պահա տէտի քի՝ Սէնինն կէօրտիւշեն
վէ ֆահիշենին իւզէրլէրինեե օթուրտընը տուէտ՝
գավմատ իւէ ՀԷՒՃա'ԱԹէտ վէ միւՀԱԹեհալ վէ ու-
16 սանդատ տըր։ Վէ ճանվէր իւզէրինեե կէօրտիւշեն

օն պուդնուդ, ֆահիշէյէ պուդզ էտիպ՝ անը փէ-
րիշան և չըվլագ եաէՃէք. վէ անըն էթինի էե-
17 յիպ՝ անը ա՛Հէշէ եագաճագ տըր։ Զիրա Աէ-
լահըն սէօզլէրի իմմամ օլունունճայա գատտը
Աէլահ գաէլէրինե պատա քի գէնտի մուրատընը
իեըտ էտէրը, վէ միւրատընը պիր օլուպ՝ սաէ-
18 Թանդդատընը ճանվէրէ ԹԷՒՄ էդիյէյէր։ Վէ
օլ կէօրտիւշեն գարը տիւնեա մէկէքլէրի իւզէ-
րինե սալԹանաԹ էտեն օլ պէօյիւք չէհը տիր։

ՊԱՊ 18

1 Վէ պու չէյլէրտեն սոնդրա 'ազիմ հիւքիւմԷԹ
սահիպի օլուպտ սէմաուան Նաղիլ օլմագտա *պիր
մէկէք կէօրտիւմ. զէմինն տահի անըն ձէլտիյէ
2 միւնէվվէր օլտու։ Վէ [գուվվէԹլէ վէ] պէօյիւք
սեալ Նիտա էտէրէք սէտի քի՝ Նըզդըտը, պէօ-
յիւք Բաբէլոն Եըդըտը, վէ տիննէրնի մէքէանը
վէ հէր Նաիֆաք բուհընն մահֆէզի վէ հէր Նաիֆաք
3 վէ ՀԷքքուհ գուշըն գաֆէսի օլտու։ Զիւնքի ա-
նընն զինաորընն ազդընդըտը չէրապընտան միւմէ
միւլէքէրը իչտիւբ, վէ տիւնեա մէկէքլէրի անընն
իւէ զինա էթտիւբ, վէ տիւնեանընն ԹԷՒՃԱՒԱՒը
4 նընն իտտաՀը չօգընդընտան զընկընն օլտուդտո։ Վէ
սէմաուան տիկէը պիր սէտա իչկիտտի, օ տահի
սէտի քի՝ Նչ գաէմմի՞ անընն իչինտէն չըգընդըտ,
Թա քի կիւնահչընդընա չէրիք վէ անըն պէդտա-
5 ընդընա կիւրՃՔԹտը օլմայտընդըտ. Զիրա անընն կիւ-
նահչընդը սէմաուդ գատտը էթԹիչտի, Աէլահ տահի
6 հագգըդընդընդըտը ԹԷզկէքփէր էդիչտի։ Անընն [սի-
զէ] էթտիչի միսիլնէ, տիզ տահի անա մագտաղէչ
էտինիզ, վէ *ահէլէրինէ կէօրէ անա իչքի գաթընը

*պ–'զը–ը՝ տիկէը պիր

եւտա ելլէյիպ՝ տօղտուրըղը փեւասէյի անա իֆի
7 գաթ տօղտուրըղը։ Փէնտի քէնտին նէ գա-
տար 'իզդէթլէմի վէ զէվգ էֆտի խսէ, անա օլ գա-
տար 'ազադ վէ հիւզն վէրինվ։ պիրա քէնտի գալ-
պինտէ՝ Պին մէվկաթ օլարագ օֆուրուչօղրմ՝ վէ
տուէ տէյիլ մ՝, վէ ատա հիւզն կէօրինկէտէյմ՝
8 տէյօր։ Պու սէպէպտէն անզն պէլլուղը , եանի
էօլիւմ վէ հիւզն վէ տճըզ պիր կիւն իչինտէ կէ-
լէճէք, օ տաճի տճէյէ եագըլտագ սըզր, զիրա
անը հիւքմ էտեն Բատղ Ալլահ գուսրէթլի տիր։
9 Վէ անզն իլէ զինա էօվպ զէվգ էտեն տիւնեա մէ-
լէյքլէրի եամամղանզն տիւմանղը կէօրտիւքլէրին-
10 տէ։ Էվէլգիրինէ տղլըսրպ տէօյիւնէճէյքլէը տիր։ Վէ
անզն 'ատաալղանզն գօղդուրընտան ուզագտա տու-
լուտ, Վա՛յ, վա՛յ ա՛ռա՛, էյ պէօյիւք չէհր Բաբէ-
լոն, էյ գուվվէթլի չէհր, չինէքի 'ալէյհինէ օլան
հիւքմ պիր ա՛ս՛աթտա կէլսի՛՝ տէյէճքէյը
11 տիր։ Վէ տիւնեանզն Թիւճմսրը անզն իւզէրինէ
տղլըսրպ մահզուն օլուրսրտ, չինէքի էմր'ալսրը-
12 նրւ, Ս՛ոնի ալէհուն վէ կիւմիւշ վէ մուտէվէհէթթի
վէ Ինճու վէ զսրվէթի գուսրղ վէ էրղէվանի վէ Ի-
փէք վէ գէրմսրղը մաթ՛ոնը), վէ հէր կէօնէ պուռ-
խսրը ատմճը վէ հէր կէօնէ ֆիլ տղլի գասղլսր վէ
հէր կէօնէ փէք գէյիթլի ադամ վէ պագըր վէ
13 տեմիւ վէ մէզուհէրտէն օլան գասղլսր, Վէ տսրչի
վէ պուհսրւրսրղ վէ *Ինօշ բա'ինղը Եաղ վէ ֆէնա-
լէյք վէ չէրադ վէ զէյթունէն Եաղը վէ խասս ուն
վէ պուղտաղ վէ սղղըրսրտ վէ դօղուսրղ վէ սաթ-
սսր վէ պատասրղ վէ ճէսէէյէր վէ լինտան ճան-
14 լսրղնը զմանէ սաթըն ատմազ։ Վէ նէվմինէ տրզու
էֆտիյի մէդվէնէր ելլինտէն կիթաի, վէ նէֆիս վէ
զաւրիթ էշանղըն ճիւմլէսի էլլինտէն կիթաի, վէ ան-
15 լէրի արթըզ պուլուհայաճագսրնս։ Պու չէյլէրին

*Պ՝'ղըը՝ պէհարաթ վէ Խօշ

Թաճիրլէրի, զի անզն սէպէպկյէ զէնկին օլսրտսրը.
անզն 'ազապլսրին գօղդուրընտան ուզագտա տու-
լուտ պղղայսրտագ վէ մահզուն օլսրագ տէյէճէք-
16 լէր զի, Վա՛յ, վա՛յ զարիփ գուհղ վէ էրղէվանի
վէ գէրմէղը էլլինտէ կէվկով՝ ալէուն վէ միւճէվ-
հէրսրփ վէ ինճու իլէ տօնանմղը օլսրն օլ պէօյիւք
չէհրէ. չինէքի պու գատար զէնկինէճք պիր ա-
17 'ազաթտա խարապ օլտուս։ Վէ հէր կէմի ըճ'իսրփ վէ
կէմիլէ կիւճէնղրսրն ճիւմլէսի վէ կէմիճիլէրը վէ
տէնիզտէ իղ կէօրէնէլրսրն ճիւմլէսի ուզագտա տու-
18 լուտ, Անզն եամնամսրղրսրն տիւմանղը կէօրտիւքլէ-
րինտէ, Ճիղտն էտով՝ Պու պէօյիւք չէհրէ պէնզէր
19 հա՛նկը չէհր վար սղր՝ տէրլէր իտի ։ Վէ պաղսրղը
իւզէրինէ Թօքիուղ տաղըպ՝ տղլըսրագ վէ մահ-
զուն օլաւագ, Ճէրեեաղէ՝ վա՛յ, վա՛յ օ պէօյիւք
չէհրէ, քի զսրպ ղյսրնէ էմր'ատղ վաստղտաղըլէ
տէնիզտէ ճիւմլէ կէմի տահիպլէրի զէնկին օլսրղսրը.
20 չինէքի պիր ա՛ս՛աթտա խարապ օլտուս։ Էյ տէմա,
վէ էյ մուհաուտէ ըէտուղղը վէ փէղղամպէրլէրը,
անտէն տօղսրր մէզուհէր օլունղրս, պիրա Ալլահ ա-
տէն իմր'իգասինղրսրղ ատղ՝ տէրլէր խոր։
21 Վէ պիր գուվվէթլի մէղէգ պիր պէօյիւք տէ-
յիւմէն Եաշը կիտի պիր Թուղ գաղղըրըպ տէնիզէ
ատ՝ատագ, տէտի քի՝ Օղ պէօյիւք չէհրը Բաբէլոն
պէղյէ չնատէրլէ տաբըղդ հէյ պուլունմա-
22 յտճագ սրբու Վէ սէնտէ Թահսրպօրղսրը վէ խա-
նէնտէկլէրը վէ նէյղէնիկը վէ օղսրտսրղրը սէտսրը
սրթըզ եղտիրմէյէճէք տիր, վէ սէնտէ սրթըզ
հէյ պիր սէնաաթը պիր ուսթտսրը պուլունմայսրպ՝
սէնտէ սրթըզ տէկրսրտն սէտ եղտիրմէյէճէք տիր։
23 Վէ սէնտէ սրթըզ գանտիլ վէյտսր կէօրճիմէյէ-
ճէք, վէ սէնտէ սրթըզ կիւվէյի վէ կէլէն սէտ
եղտիրմէյէճէք տիր, չինէքի սէնէն Թաճիրլէրին
զէմինէն պէօյիւքլէրի խոլէր, զիրա սէնէն սիհր-
լէրինէ ճիւմլէ մէղէճէքլէր նղաղլ օլունտղրսր,

24 վէ փեղշամպկելըը իլե մուգաատէսլերին վէ զե-
մին իւզերինաե ՏԻՒՄԻ գաթէ օլուանլարըն
գանը անըն իլինաե պուլունաու։

ՊԱՊ 19

1 Վէ պու չեյլըտաեն սօնրա սեմաաու խայլը ճե-
մա՛աթըն պէօյիւք սեսինի իլէքտիսի, վէ տեւրլէը
իտի քի՝ Ալէլուիա. խելաս վէ համտ վէ ՒԻ-
զէքէ վէ գուսրէթ [Բապպ] Ալլահընդնըդ մոխաուս
2 ոլսըն. Զիւնքի անըն հիւքմիւրլի հագ վէ ՛սաաս-
լէքտիր, զիւրսա քէնտի զինաոբյլէ զէմինի իքիաու
եաեն պէօյիւք ֆահիշէ ՛ուլյհինէ հիւքմ էյլէյիպ՝
քենտի գուլլարընդն գանընդն ինթիգամընը ՛ան-
3 աեն ալսրո վէ իպնեմէ ուէֆ՛ա՛ Ալէլուիա՛ տե-
տիւլէը. վէ անըն տիւմանը էպէտ իլ ապատ եօ-
4 գարը չըգսրս։ Վէ եիրմի տեօրթ իհթիկար իլէ
տեօրթ զիրուհ եէրէ գոսիանրդ՝ Թամէտտա օֆ ու-
րան Ալլահա սեֆտէ գլըսրագ՝ Ամին. Ալէլուիա՛
5 տեֆտիլէրս։ Վէ Թամէտտան էյ ՏԻՄԼԷ գուլլարը
վէ անտեն գօրգանլարս, փուչփուլէրս, վէ պեօ-
յիւփուլէրս, Ալլահընդնըդ համտ ու սէնա էյլէյինիդ՝
6 տեյիւ պիր սես չըգարս։ Վէ խայլը ՏԵՄՄՈՒԶԸՆ
սեատսաս, վէ չօգ սուլարընդն սեատսաս, վէ գու-
վէքՒԼ կէօք կևբևլՒԼՒէրինէն սեատսաս կևսի՛
Ալէլուիա, զիւրա հէր չեյէ գատիր Բադպ Ալլահ
7 տալՒԱՆԱՒԹ եահյօրս։ Շատ ու մէկսրսեր օյուտ՝ անա
համտ էտելիմ. զիւրա Գուզուզնըն տիւյհինա կէլտի,
անընդ զէվճէսի տատիի հազըրլանաը՝ տեյիւ ՏԷԳՈ-
8 ԼԸ իլՒԹՄԱՒ վէ փաք վէ վարլըգ զաւրիֆ գու-
մաշ կէյմէկ անա իհտան օլուանու, չիւնքի զաւրիֆ
9 գուսմաշ մուգաատէսլերին ատլսրը սըրո։ Վէ պա-
նա տեսի քի՝ Նազ, Նէ՛ մէսպաւթէք տիր Գու զու-
նընդն տիւյհինն պիճաքէթինէ տա՛վէթի օլուանմըշ ֆիմ-

*Տոռն. էլինատեն

սելէը. հէմ պանա տեսի քի՝ Պուհնլսը Ալլահընդն հագ
10 սեօզլէրի սիրո։ Վէ անա սեֆտէ գլըմագ իչինն ա-
նընդն այագլարընա գափանսըղլընտա, պանա՝ Սա-
գընդ էթմէ, պէն սենինն իսլամլէթ էրճիքլէրին վէ Ծի-
սուսընդն չէհատէթինի Թուէմմեզտա օլան սենընդն պի-
րտաերլէրինինդն ԵՀԴԻՒՔ ԷՒՆԷՒՏ իմ. Ալլահա սեֆտէ
էյլէ՛ տեսի. զիւրա Օիսուսընդն չէհատէթին փեղշամ-
պէրլէրինն բուհու սըրո։
11 Վէ սեմայը սչըլըիլ կէօրտիւմ. վէ իչինէ պիր
պէյազ ատ վար իտի, վէ անա պինդիկ օլանա
Սաուրդ վէ Հագ սենինկիր. վէ ՛սաաչէքտիր հիւքմ
12 վէ հարսդ եաեր. վէ կէօզլէրի սաՒԷՂ ալէվի կիպի
օլուս՝ պաշը իւզերինաե չօդ Քաճլար պուլունա-
բագ, քենանսինաեն մա՛սա քիմսենին պիլմեէտիյի
13 Եաուլըը պիր իտի վար իտի։ Վէ գանա պօյանմըշ
պիր լնպաս կիյմիշ օլուս՝ ֆէլամ Ուլսհ իսմիյլէ
Եաա օլունուր։
14 Վէ սեմասաս պուլունան ՏԻՒՆԱՒՍ պէյազ ատ-
լարս պինդիկ վէ պէյազ վէ փաք զաւրիֆ գուամաշ
կիյմիշ օլարագ, անընդ սրսրնճաս կիսիյօրլար իտի։
15 Վէ անընդ տագզընաան ՔաՒՒՔԷՒՏԻ վաւրնաք իչինն
պիր քէսիֆին զաւրԷՏ չըգէօյօր իտի. քենանսի տաբի
՛անէրէ սեմիր՝ սաս իլէ հիւքմինէ եահպ՛՝ հէր
չեյէ գատիր Ալլահընդն իսլըմ ու զաւպպը չեՀԱՒ-
16 նընդ մա՛սեբեհնաե պաատմագ սրսր։ Վէ լնպաս
իւզերինաե վէ պուտաս իւզերինաե՝ ՄԵՀԻՒՔ ԻՒՀ,
ՄԵՒՀԼՈՒՒՔ ՎԷ ԲԱՊՊ ԻՒՀ, ԵՐՊԱՊ՝ տեյիւ եաաղը-
մըշ իտի վար իտի։
17 Վէ կիւնեչտե սուրան պիր մէլէք կէօրտիւմ. ա
տտախի եհնգսքէ սեմէ նիտտա էտեերեք սեֆտանդն
օրՔԱՒՐՏԱՒՍ ուչան ՏԻՒՄԻ գուզլարտ՝ կէլինիրդ,
18 ՛ագիմ Ալլահընդն գիչաքէթինինե ՏԵՄ՛ օլուանըդ. Թա
քի մէլէքէրին էրճինի վէ պիճ պաղըլարընդն էրճինի

*Տոռն. անդերի տեմիր ՛ատտա իլէ կիւտիւպ

վե գուվլեթվլիլերին էթինի վե աթլար իլե անլերե պինմիշ օլանլարընե էթինի վե հուբր իլե գուլ վե քիշիլեք իլե պեօյիւեք, ճիւմլեսինին էթինի եէյե-սինիզ՝ տեսի ։

10 Վե ճանլէր իլե տիւնեա մէկիքլերի վե անլերին ճիւնեուտարընե սթա պինմիշ օլսն իլե վե անըն ճիւնեուտը իլե մահարեպ էթմէկե ճեմ՝ օլորը-
20 լարընը կեօրսիւտ՝ վե օլ ճանլէր վե անըն կո-նիւնեա 'ալամէթլէր իճրա էտիպ՝ անլէր վարթա-սըյլե ճանլերին ատամլարընը գապալ եանլերի վե անըն սուրէթինե սեճտե էյլէյէնլերի իլլալ ե-ատն եալանճը փէյդամպէր անըն իլե պէրապէր թութութտու. իքինի տե քիւքիւրթլե եանան ա-
21 թէզ կեօրլեանե տիրի տիրընե տիրընըլար։ Վե պա-գըյէսի սթա պինմիշ օլանըն ազդընատն չըգան գընըզէն գաթլ օլունտընըլար՝ վե անլէրին էթինա-ատն ճիւմլե գուչլար տօյտընըլար ։

ՊԱՊ 20

1 Վե էլինտե հավլեյենին անախթարը վե պիր պե-օյիւք զենտիր պուլունարագ՝ սեմատան նիւզուլ
2 էտէն պիր մէկէք կեօրսիւմ՝ վե էժտերի՝ օլ գա-տան երլանը, քի իսլիս վե Շեյթան տըր ։ Թու-թութ անը պինի սենե միւոտեթ իչինե պաղլասըր։
3 Վե անը հավլեյե սթընպ վե գավսըրպ՝ իւզերինի միւնլեմե. թա քի արթընպ պինի սենե թեմսո օլմայընան թո՛փեչլերի իպտլ էթմեկե. վե անտան ո-սընա պիր ազ վագըթ իչինե չեօզիւլե կերեք տիր։
4 Վե թահթըսըր կեօրսիւմ՝ վե իւզերլերընեա օ-թուրտըլար, վե անլերե հիւքմ սեղահկենի վերիւ-տի, վե ճանլերե վե անըն սուրէթինե սեճտե էթ-մեկիպ՝ այընըարընատ վե էլլերի իւզերինեա տատմ ղարը գապալ էթմեկերեք, Ծիսուսըն չեհատեթի վե Ալլահընն փեյամը իչինե գաթլ օլունան փիտնե-լերին ճանլարընը կեօրթէ։ պուտնար եուպարդ՝

Հրիստոս իլե պէրապէր օլ պինի սենե միւոտեթ
5 սաթանաթ էթտիլեր։ Լաքին եօլիւէրին պագիյ-յեսի զ պինի սենե Թէմսո օլմայընճա տիրիլմե-
6 տիլեր. պերինեի գըյամէթ պուե տըր։ Պիրինեի գը-յամէթտե հիսսեսի օլսն փինի միւապեք վե մաեգատտե տիր. պուտնար իւզերինե իչքինեի եօ-լիւմուն հիւքմինի եոզ տըր. անտագ անլէր Ալ-լահընն վե Հրիստոսըն քեահինլերի օլսւտ՝ անըն իլե պէրապէր պինի սենե սաւթանաթ էտէճէքլեր տիր։
7 Վե պինի սենե Թէմսո՛ օլտըդ տա՝ Շեյթան քենտի
8 զընտանընատ սաւը վէրտիկ, Զէմինին տեօրթ քեօշէսինտե օլսն Թո՛փեչլերը, Խո՞ղ Գոգ վե Մա-գոգը, (վի մըգտարը տենինդ գումտե կիպ տիր) իպտլ վե մահարեպ էճեմ՝ էթմեկե չըգտագ
9 տըր։ Վե եէր եիւղինեի չըդըպ մահգատտեչլերին օլտուսընը վե տեվիկիւնե շեհրի իհտաե էթտիլեր. վե Ալլահ Թաբտիքընատն ատմատան աթէշ էհնով՝
10 անլերի Թեչիք էթտե ։ Վե անլերի իպտլ եէտն իպտլս՝ ճանվէր իլե եալանճը փէյդամպէրին պու-լունընգըտը սթէշ վե քինքիրթ կեօրինեի ա-Թըլտը, վե կենե կիւտեսիւզ եէպտո իւլ տատա 'ա-զաթ օլունտաճգընտ տըր ։
11 Վե պիր պեօյիւք պէյպալ Թահթ վե իւզերինտե օթուրանը կեօրսիւմ. անըն հուզուրընատն զեմին իլե ատմա ֆիքրատ էտիպ՝ անլերե պիր մահալ պու-
12 լունմատը ։ Վե եօլիւէրին, քիշիքըրտի վե պեօ-յիւքլերի, Ալլահընն հուզուրընատա տատըրտը կեօր-սիւմ. վե քիմսընտը պէյդատ, վե հայաթ էչնոպը օլան պիկեր պիր քիճատ պէյդատ՝ եօլիւէրը փի-Թատլարատա եապդընդա օլան չեյներ իւզերինե 'ա-
13 մեէլերինե կեօրե հիւքմ օլունտընըլար։ Վե անենդ քենտի տեղունինտե պուլունան եօլիւէրտե Թեպիմ էթտի , եօլիւմ, վե հավլեյե տատի քենտինդե ըտե պուլունան եօլիւէրտի Թեպիմ էյլէտինդե. վե հեր
14 քես 'ամէլլերինե կեօրե հիւքմ օլունտուս։ Վե

եօլիամ իւր հավիւղ աթեղ կեօղևանէ աթըլտըլար·
15 իքինճի եօղևամ պու տըր։ Վէ հեր քիմքի հայաթ
քիթապընտա գայտ օլունմըշ պուղտնմատը իսե,
աթեղ կեօղևանէ աթըլտր։

ՊԱՒՊ 21

1 Վէ եէնի պիր սէմա իլէ եէնի պիր գէմիի կեօր-
սուտ, չիւնքի եվվէլքի սէմա իլէ եվվէլքի գէմիի
2 կէչտի իսի, վէ տրիբդ տէնիվ եօգ իսի Վէ [պէն
Յովհաննէս] մուգադասէտ չէհրի, եառնի եէնի Ե-
րուսաղէմի, գէվճի իչինն մուգդայէն պիր կէնի կի-
սի հաղրըլանմըշ օլտուդ, Ալլահ Թաբաքընտան
3 սէմաատն էնմէքտէ կէօլտուհմ Վէ սէմատն պիր
պէտիւ գ սէտա իչինիտ քի՛ իչնէ Ալլահըն մեռ-
գէնէն ինատ իլէ օլտուդ՝ 0 անդէր իլէ սապին օլա-
ճագ տըր, վէ անդէր անդն գաւմնէ օլտուդ՝ Ալլահ
քէնտոիսէ անդէրդն Ալլահը օլտուդ, անդէր իչնպէ-
4 բատպէր օլաճագ տըր։ Վէ [Ալլահ] անդէրդն կեօղէ-
բրնտաէն ճիւղէ կեօղ հաւղտրընը պիւղճէ՛ք, վէ եօ-
լիամ արիբդ օլմայաճագ, վէ արիբդ հիւդն վէ
ֆեղեհատ վէ աղրը պուղտնմայաճագ տըր · պիտա
5 եվվէլքի չհյնէր կեչտի՛ տէր իսի, Վէ Թաղիմատ
օֆուրան՝ իչնէ՛ հեր չէյի եէնի եաճատըմ՛ աեսի.
վէպանա տէսի քի՛ Նազ, պիտա պու սէօղդէր հաղգ
6 վէ սատրգ տըր ։ Վէ պանա տէսի քի՛ Թեմամ
օլտուդ · Ալֆա վէ Օմէղա, Իսպիտատ վէ Ինճի-
հա պէն իմ · պէն սուսատյն գիտնէյէ հա-
յաթ սուչունդն փուհարընտան ինգճանէն վէրե-
7 ձէչիմ՝ Պալիվ օլան՝ ձիւղէ չէյիչրէ վարիս օլա-
ճագ, վէ պէն անդն Ալլահը օլտաղըմ՝, օ տուսի
8 պէնիմ օղլըմ օլտաճագ տըր։ Լաքին գօրգագ վէ
իսանսըզ վէ մէքտուհ վէ դաճիլ վէ վինագեատր
վէ սիրդպազ վէ փուճիվերէսէք վէ ձիւղէ եա-
լանճը օլանլարդն հիսսէսի աթեղ վէ քիւքիւրճիլէ
եառնի կեօղիւն իչինտէ օլաճագ տըր։ իքինճի եօ-
լիամ պու տըր։

9 Վէ եէտի սօն պէկլատրլէ տօղու եէտի Թասը
Թուբդան եէտի մեկէքտէն պիրի եառնմա կեկլսպ,
պանա խիթապէն՝ կէչ, սոնա Գուզուդնդն զեվճէսի
10 օլսն կեկլնի կեօսթեկրեկլիմ՝ տէսու՝ Վէ բուհտա
պէնի պէօյլսբ վէ եիւքսբէ պիրը տադա կեօթիւ-
բլուսդ՝ օլ [պէօյլսբ] չէհրի, եառնի մուգադատէ
Ցերուսաղէմի Ալլահ Թաբաքընտան սեմատան նիւ-
11 զուլ եիմէքտէ պանա կեսսթեկլսպ՝ Վէ իւղիրնի-
տէ Ալլահդն ձէլլալի պուղտնռատ՝ նուրու փէք
գըյամէթլի Թաշ, եառնի պիլլուր կնոյի բուչէն
12 եէչէմ Թաչընա պէհկէր իսրի՝ Վէ անդն պէօյլսբ
վէ եիւքսբէ պիրը սուրու վէ օն իքի գափուսը
վէ գափուլարը իւղիրնիտէ ան իքի մէլեբ վէ եա-
զդիւ իսրիը վար իսի. պուղնդար տանիի պէնի Իս-
13 բայէլին օն իքի սլպգիրընդն իսրէլրի իսրւ Շաւրգ
Թաբաքընտան իւշ գափու, վէ չիմալ Թաբաքընտան իւշ գափու, վէ ձէհնուպ Թաբաքընտան իւշ գափու, վէ զաբալ Թաբաքընտան իւշ գափու
14 վար իսրի՝ Վէ չէհրին սուչունդն օն իքի Թէմէլի
օլտուդ՝ անդիրսւէ Գուզուդնդն օն իքի բէսուլընդն
15 Թամըշդի վար իսրի՝ Վէ պանա իսրիմսւդ պանենն
եվիտուդ՝ չէհրի վէ գափուլարընդը վէ սուրընդր եօլ-
16 մէչ իչինն պիր ալճաճն գաճըշ վար իսրի՝ Վէ չէհր
մուբէպպա՝ օլտուդ՝ ուղունդնդը հինիճ մուսավի
սիր։ վէ Ճէնէ չէհրի օլ գամըշնէ եօղլսրիւգատ, օն
իքի պինդ օգ ագիրդի կէլտի. ուղունդնդը վէ էնի վէ
17 եիւքսբէյնի մուսավի սիրւ Վէ անդն սուրընդը
եօղլսրիւգատ՝ լնանան եօղլսհսւ, եառնի մէղէյնի
ԵուկՖսհսւդի եիւղ գըրգ սէօրթ պրրա՝ կէլտւ
18 Վէ սուրընդն պինանսբ եէչէմնէն օլտուդ՝ չէհր
19 փաբ սըրէյտա պէհկէբր իսրիս ալճաճ իսրի՝ Վէ
չէհրին սուրընդն Թէմէլէրի տիւրլիւ տիւրլիւ
գըյամէթլի Թաշլարդն մուղէյէն օլտուդ՝ պիրիճնդի

*Պ՝ղբը՝ ան իքի իսրիրի

թեմել հեչէր, իբրեւ ճիւղ կէօք հագուէ, իւլիւնե-
20 ճիւսիս պաղատի, անօթութենէս միմիւռա, պե-
չինճիսի 'ապխդ, ալթընճըզը գըմրզը 'ագիգ, եե-
ունճիսի զէպէրճէս, սէգիլինճիսի պէզատի, տօ-
գուզունճըզը սարը հագուէ, օնունճըզը սարըճա
զիսիւռա, ծն պիլինճիսի մօր հագուէ, ծն իբրեւ-
21 ճիսի ձէպէլէգամխոխ։ Վէ ծն իքի գաւուռըզը ծն
իքի ինճու խոխ, վէ հէր պիր գաւուռ պիր ինճու-
աէն 'իսպարէք խոխ։ Չէհրին մէյտանը տասի չէփ-
22 փաճ արբէյա պէղնէր խալիս պիճուն խոխ։ Վէ
իլինաէ հէյգել կէօրմէխիմ։ պիրա հէր չէյէ գա-
ուիր Բաթալ Աւլան վէ Գուզու անըն հէյգէլի տիր։
23 Վէ չէհրին գէնտիսինի գիյա վէրմէկէրի իչին կիս-
նէդէ էա այս իհթիյաճը եօգ տըր։ պիրա Աւլահին
ճէլալի անը թէնվիր էաեր, վէ գանտիլի տասի
24 Գուզու տըր։ Վէ [խէլաս պուրան] Թա'իֆէկէրը
անըն նուբրյէյ կէգճէկքէրը, տիւնեա մեկրքէրի
տասի չան ու չէօհրէթ էրինի անըն իլինէ կէթէ-
25 րէճէքէրը տիր։ Վէ գաւուռըզը կիանուիգիսն աս-
լա գաւանմայաճագ։ չիանքի օբաուա կէճէ օբ-
26 մայաճագ տըր։ Վէ Թա'իֆէկէրին չան ու չէօհ-
27 րէթէրինի անըն իլինէ կէթիրէճէքէրը տիր։ Վէ
անըն իլինէ նամաք պիր չէյ եոէն, եասօտ մէգ-
բուհաթ վէ եալանը իրիճգեաալ էաէն ասլա կիր-
մէկիսլ՝ անճագ Գուզունըն հայտի քիմաալընա
գայտ օլուսնանլար էէրճէհէէր տէր։

ՊԱՊ 22

1 Վէ պունա պիղնըզը կիպի պէրըտգ օլարագ, Աւ-
լահըն վէ Գուզունըն Թա'իֆընսան ագաբ հայտի
2 սուչունըն [պաճ] ըրմազընը կէօսթէրտի։ Օլ չէհ-
րին մէյտանընտա վէ ըրմազըն իգի Թաւաքընտա
օն իգի մահսուլ վէրնը վէ հէր ոչ մէյվէսինի կէ-
Թիրնը հայտի ազաղը վար իսի, վէ օլ ազաղըն

եաֆրագըարը Թա'իֆէկէրին չիֆաար իչլուն տիր։
3 Վէ ալթընգ հիչ պիր լանէթ օլմայանագ տըր. վէ
Աւլահըն վէ Գուզունըն Թա'իֆը անաէ օլուագ գուլ-
4 լարը տասի անա 'իսպատէք եաճէնէգքէր տիր։ Վէ
անըն տիտագրընը կէօրէճէգքէր, իսկի տասի ան-
5 կէրին պիղնըարը իւզկէրինաէ օլանագ տըր։ Վէ օ-
բատա կիճէ օլմայանագ տիր. վէ գանտիլի եա
կիանէդ գիչտասրնա իհթիյանճըարը եօգ տըր. պիրա
անըչրէ Բաթալ Աւլահ Թէնվիր էաեր, վէ էճէա
իւլ ատատա սալճանաթ էաէճէգքէր տիր։
6 Վէ պանա ատտի քի՝ Գու սէօղէր ատտրգ վէ
հագգ տըր. վէ մուգատտէա փէյղամպէ՞ճ՞երին
Աւլահը Բաթալ՝ եագընտա մուԹլագա վուգուտ պու-
լանագ չէնկերի գուլարընա կէօսթէրմէգ իչլուն
7 քէնտի մէկէյնի իրսալ էյլէտու։ Իչիթ Թէվ կէյ-
բրմ. Նէ՞ միսալաբէգ տիր պու քիմաալըն փէյ-
ղամպէրլիգ սէօղլէրինի հըզգ էաեն քմմաէ։
) Վէ պէն Ծովհաննէա պու չէյլէրի իչտեն վէ
կէօբէն իմ, վէ իչիտիպ կէօրտու։ յիմաէ՝ պանա
պու չէյլէրի կէսօթէրէն մէկէյ սէնտ գէլմագ
9 իչլուն այագլարընա գաւանտրմ։ Օ տասի պանա
ատտի քի՝ Սագըն էթմէ, պիրա պէն սէնին վէ
պիրտաեէրլէրինի օլան փէյղամպէկլէրլին վէ պու
քիմաալըն սէօղլէրինի հըզգ էաեն էրտամէթ
10 ըմփիգի իմ. Ալլահա սէնտ էյլէ։ Վէ պանա ատ-
տի քի՝ Պու քիմաալըն փէյղամպէրլիգ սէօղլէրինի
11 մուհըրմէ, պիրա վագըթ եագըն տրը։ Հագգալը-
լըգ էաեն՝ եէնե հագգալըգը էթսին, վէ մուբ-
տալ օլան՝ եէնե մուբտալ օլսուն. վէ սալհ օ-
լան՝ եէնե սալհ օլսուն, վէ մուգատտէա օլան՝
12 եէնե մուգատտէա օլսուն։ Իչիթ Թէվ կէյբրմ,
վէ հէր գէսէ գէնտի՝ սէմիլինէ կէօրէ սէրմէգ իս-
13 չիւն մուգաեաֆաթիմ եանըմսուս տրը։ Ալֆա վէ
Օմէգա, Իլքիտսա վէ Ինթիհա, Եվվէլ վէ Ախըր
14 պէն իմ։ Նէ՞ միսալաբէգ տիր անըն եմրլէրինի

ֆճբա ետենկէք քի հայաթ աղաճընա հագգյալը
15 օլուալ՝ գափուլալուան չէհրե կիրելկը։ Ամմա քէօ-
փէքկը վէ սիհրպազլար վէ գինաքեարլար վէ
գաթիլկէք վէ փուֆփէրէսթկէք վէ եալանը սեվիա-
իրթիքեալ ետենկերին ձիւռիկսի խարիճ տիրկէր։
16 Պէն Ցիսուս պու չէյկերի սիզե փիլիսէկերտե չէ-
ֆատէթ էթմէկը իչուն մէկյիմի իլալ եյկսիմ.
պէն Դաւիթին ասլը վէ նէսլի օլուալ՝ օլ բուչէն
17 սաապահ կելտորզը իմ։ Վէ Բուհ վէ կելին՝ կէլ՝ տէր-
կէր. վէ իչիտէն՝ կէլ՝ տէսին. վէ սուսայան կէլ-
սին, վէ խաթեյէն հայաթ սուչընտան մէճմանէն
ալսընա։
18 [Զիրա] պէն պու քիթապըն վէյդամպէրկիք
սեօզկերինի իչիտէն հեր պիր քիմսեյէ չէհտատէթ
էտերիմ քի՝ եկէր պիր քիմսէ պուհլատա զամմ
էտերսե, Ալլահ օլ քիմսեյէ պու քիթապտա եա-
19 զըմըշ օլան պէլատարը զամմ էտէճէք տիր։ Վէ
եկէր պիր քիմսե պու վէյդամպէրկիք քիթապընըն
սեօզկերինտէն չըգարըրը իսէ, Ալլահ անըն նասի-
պինի հայաթ քիթապընտան վէ մուգատտաս չե-
հրտեն վէ պու քիթապտա եազըլմըշ օլան չեյկեր-
20 տեն չըգարաճագ տըր։ Պու չեյկերի չէհտատէթ է-
տէն՝ Պէլի, թէղ կելիրիմ՝ տէյօր, Ամին, եա
Ցիսուս Ցիսուս, կէլ։ Բապպլէրզդ Ցիսուս Ցրիստոս
տին։ Ամէն։ Քի մէկնիճ իլե օլտուն։ Ամէն։

Printed by the „Albrecht Dürer“ Press G. m. b. H., Vienna VII.

Z. P.
1014